

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΡΙΑΡΑ

Λ Ε Ε Ι Κ Ο

ΤΗΣ
ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΩΔΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

1100-1669

ΤΟΜΟΣ Β'

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
1993



ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ
(κατ' αρχαιότητα)

Συντάκτες:

Αναστάσιος Καραναστάσης από Ιανουάριο 1980
Μαρία Καρόγλου από Οκτώβριο 1988
Ελένη Ζέρβου από Φεβρουάριο 1990
Δήμητρα Αντωνάκη από Οκτώβριο 1990
Δέσποινα Παπαδοπούλου από Απρίλιο 1992
Δήμητρα Αδαμίδου από Ιούνιο 1992

ΣΥΝΕΡΓΑΣΤΗΚΑΝ ΓΙΑ ΕΝΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

Μαίρη Παπαμύσχου μέχρι Σεπτεμβρίου 1991
Βασούλα Χαχοπούλου μέχρι Ιουνίου 1992
Αργυρώ Μασούτη μέχρι Αυγούστου 1990
Αγγελική Πετρίδου μέχρι Νοεμβρίου 1991
Άρτεμη Παπαδοπούλου μέχρι Σεπτεμβρίου 1991
Αγορίτσα Δόγκα μέχρι Σεπτεμβρίου 1992
Χρυσούλα Μαυρίδου μέχρι Σεπτεμβρίου 1992
Ευαγγελία Γελαδάρα από Οκτώβριο 1990 μέχρι Σεπτεμβρίου 1991

*Εκπαιδευτικοί λειτουργοί
απεσπασμένοι στο Λεξικό
εργαζόμενοι ως συντάκτες:*

Κυριακή Βουτυρά	από	φθινόπωρο	1989	μέχρι	Ιουλίου	1990
Ειρήνη Παπαδημητρίου	»	»	»	»	»	»
Βάσω Χαρίζοπούλου	»	»	»	»	»	»

ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ*

Το γένος ...

*... μ' ακέριο τον άγιο σκελετό
των περασμένων θα στηθεί στη γη του
με το κεφάλι αλόγιστο κι ορθό.*

Άγγελος Σικελιανός

(Από τα Χορικά της «Σίβυλλας»)

Παραδίδω στη δημοσιότητα το δωδέκατο τόμο του Λεξικού μου της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας. Ήδη συμπληρώνονται είκοσι τρία χρόνια από την κυκλοφόρηση του πρώτου τόμου (1969) και τριάντα πέντε από τότε που οριστικώς αποφάσισα να αναλάβω τη συγκρότηση του έργου. Υπολογίζω ότι με τον τόμο που κυκλοφορεί ολοκληρώνεται το μεγαλύτερο τμήμα του Λεξικού. Το τελευταίο λήμμα στον τόμο τούτο είναι η λέξη *οξώτερος*. Έχει ασφαλώς υπόψη του ο αναγνώστης ότι προσθήκες και βελτιώσεις σε προηγούμενους τόμους του Λεξικού δημοσιεύτηκαν σε αρκετές σελίδες προηγούμενων τόμων (δεύτερου, τρίτου, έκτου, έβδομου, όγδοου, ένατου, δέκατου και ενδέκατου). Ευρητήριο των προσθηκών και βελτιώσεων μέχρι και του δέκατου τόμου καταχωρίστηκε στο δέκατο αυτό τόμο. Στον τόμο που έχει στα χέρια του ο αναγνώστης έχουν περιληφθεί νέες προσθήκες και βελτιώσεις στους προηγούμενους τόμους, καθώς και σ' αυτό το δωδέκατο. Υπενθυμίζω ότι ο αστερίσκος (*) που συνοδεύει ορισμένα λήμματα των προσθηκών αυτών δηλώνει ότι τα λήμματα αυτά δεν έχουν περιληφθεί σε προηγούμενους τόμους του Λεξικού, ούτε σε προσθήκες επιμέρους τόμων. Τα χωρίς αστερίσκο λήμματα παρέχουν στοιχεία που συμπληρώνουν ή βελτιώνουν συνταγμένα άρθρα του Λεξικού.

* Μετά την κυκλοφόρηση του ενδέκατου τόμου του Λεξικού δημοσιεύτηκαν οι παρακάτω κρίσεις γι' αυτό: Yvon Tarabout (Bulletin de la Société de linguistique 84, 1989, 275)· Δημήτρης Σταμέλος (εφημ. «Ελευθεροτυπία», 25.7.1990, σελ. 33)· Γ. Μπαμπινιώτης στο άρθρο του: Σύγχρονα Λεξικά της ελληνικής (εφημ. «Το Βήμα της Κυριακής», 18.3.1990)· Henry και Renée Kahane, The Dictionary as ideology. (History, Languages and Lexicographers, edited by Ladislav Zgusta, Max Niermeyer Verlag, Tubingen 1992, σελ. 19-76)· H. Tonnet (περιοδ. Bulletin de Haison, αρ. 10. Centre d' études balkaniques, INALCO, Ιούλ. 1992, σελ. 217-220).

Σχετικά με πολλές από τις προσθήκες και βελτιώσεις που καταχωρίζονται στον τόμο τούτο σημειώνω τα ακόλουθα: μετά τη δημοσίευση από το επιστήμιο Κρήτης του ογκώδους τόμου: «Μανόλης Βαρούχας. Νοταρια-πράξεις. Μοναστηράκι Αμαρίου 1597-1613 (εκδίδουν: Wim Bakker - old van Gemert, Ρέθυμνο 1987)», σελ. 851, κρίθηκε σκόπιμο με αφετη- το καταρτισμένο από τους εκδότες γλωσσάριο να χρησιμοποιηθεί για τον ιτισμό του Λεξικού και το άφθονο και ενδιαφέρον υλικό που παρέχουν τα έγγραφα που παρέχονται στην έρευνα με την παραπάνω έκδοση. Το υλικό κειμένων αυτών χρησιμοποιήθηκε σαν να επρόκειτο για εκτενέστερο γραμ- :ιακό κείμενο και όχι για έγγραφα· και τούτο μολονότι καταρχήν τα έγ- :α βοηθητικώς μόνο χρησιμοποιούνται στο Λεξικό, όπως ξέρει ο ενημερω- :ς χρήστης του. Η τακτική αυτή ακολουθήθηκε για το λόγο ότι, καθώς :χώς δεν προβλέπεται το Λεξικό επί των ημερών μου να οδηγηθεί στο τέρμα :ρίθηκε αναγκαίο να τίθενται κάθε φορά υπόψη του αναγνώστη μερικά :χιστον από εκείνα τα νέα στοιχεία που συγκεντρώνει η υπηρεσία του :κού και που αναφέρονται σε υλικό που ήδη έχουμε επεξεργαστεί ή που εντω- :ξύ έχει προκύψει. Ανάλογη τακτική ακολουθήσαμε και για εκδόσεις ή :κδόσεις κειμένων ή και για άλλα δημοσιεύματα που κυκλοφόρησαν και :πρόσφατα.

Σε σχέση με τις προσθήκες αυτές είναι ανάγκη να σημειώσω και τούτο: :ρίναμε σκόπιμο, για να διευκολύνουμε το χρήστη του Λεξικού να προσπελά- :τεις προσθήκες των τόμων ενδέκατου και δωδέκατου, να καταρτίσουμε :ήριο των προσθηκών που πέρασαν στους δύο αυτούς τόμους κατά το πρό- :του ευρετηρίου που, όπως είπα προηγουμένως, καταρτίστηκε για τους :γούμενους αυτούς τόμους. Στο νέο ευρετήριο, κατ' οικονομίαν, πέρασαν, :ιτηρία λήμματα του Λεξικού ή και νέα που έως τώρα δεν έχουν καταχωρί- :και απλές παραπομπές σε δημοσιεύματα που παρέχουν υλικό σχετιζόμενο :ιες καθορισμένους σκοπούς του Λεξικού, που όμως δεν έγινε παρά εν- :μόνο δυνατόν να χρησιμοποιηθεί για τον πλουτισμό του Λεξικού. Είναι :ιπτώσεις και άλλων κειμένων, αλλά και του κειμένου των επιστολών του :ιου Γιαννούλη του Λιτωλού, η κριτική έκδοση των οποίων πρόσφατα :αλονίκη 1992) κυκλοφόρησε με την επιμέλεια παλαιών μαθητών μου :λοτε συνεργατών του Λεξικού μου, των κ.κ. Ι. Ε. Στεφανή, αναπληρωτή :ητή του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και Νίκης Παπα- :αφύλλου-Θεοδωρίδη, επίκουρης καθηγήτριας του ίδιου πανεπιστημίου. :θμός των παραπομπών που αναφέρονται στα κείμενα αυτά είναι σημαντι-

(1950-1955). Οραματιζόμενοι τότε να συγκροτήσω το Λεξικό, τη σύνταξη του :οπίου επιχειρούσα, σε όχι πολύ μακρό χρονικό διάστημα. Δεν το οραματιζό- :μουν απλώς ευκαταία και επιδιωκόμενη πραγματοποίηση, αλλά το προέβλεπα :να συγκροτείται με συγκεκριμένες τεχνικές και άλλες προϋποθέσεις, που πράγ- :ματι λίγο πολύ υπήρξαν για την ενμέρει τουλάχιστον πραγματοποίησή του. 'Η- :μουν αποφασισμένοι να εργαστώ —όπως και έγινε— στο σχεδιαζόμενο έργο :χι μόνο ως «ύπατος εργονόμος» του, αλλά και ως συστηματικός, σταθερός και :μόνιμος εργάτης του. Γιατί μόνο υπό τη βασική αυτή προϋπόθεση υπήρχε ελ- :πίδα (με τη συνδρομή και άλλων προϋποθέσεων) να πραγματοποιηθεί το έργο. :Προσπάθησα ήδη από αυτή τη σύλληψή του να κάμω αυτό που εύχεται ο Σε- :φέρης¹ για τον ποιητή (παρά την πεζή του ιδιότητα): δηλαδή «να μεταχειρι- :στώ τον κόσμο των φαντασμάτων που περιστοιχίζουν [τον ποιητή, εννοεί :ο Σεφέρης] σαν να ήταν σώματα στερεά». Το σφάλμα μου —θα μου συχωρε- :θεί, ελπίζω— ήταν ότι συνέλαβα το έργο σε διαστάσεις τέτοιες που, καθώς :αποδεικνύεται, δεν ήταν, μέσα στις ελληνικές συνθήκες, πραγματοποιήσιμο : (από μένα τουλάχιστον) στη διάρκεια ορισμένων μόνο δεκαετιών. Καθώς :σήμερα βρισκόμαστε στο τέλος του δωδέκατου τόμου και στο γράμμα *όμικρον*, :διαπιστώνεται ότι απαιτήθηκαν κατά μέσον όρο δύο χρόνια για την οριστική :προετοιμασία και εκτύπωση του κάθε τόμου του Λεξικού. Με τους όρους αυ- :τούς αποκλείεται, κάτω και από τις πιο ευνοϊκές ακόμη προϋποθέσεις, να ο- :δηγήσει σε πέρας το Λεξικό εκείνος που το ξεκίνησε. Είχα, φαίνεται, αισιό- :δοξα παρασυρθεί από το λόγο του Καζαντζάκη: «Μικρή αστραπή η ζωή μας, :μα προφταίνουμε»² Τονώνει η αισιοδοξία—είναι αλήθεια. Υπολογίζω πάντως ότι :έχουν ήδη δοθεί στη δημοσιότητα σχεδόν τα 3/4 του όλου έργου.

Ας επιτραπεί να σημειώσω ότι ο κείμηστος Ιταλός συνάδελφος Bruno :Lavagnini, λαβαίνοντας πριν από δέκα χρόνια (1982) ανάτυπο του όγδου :τόμου του Λεξικού μου και διαπιστώνοντας ότι τότε το Λεξικό είχε φτάσει το :μέσον του, μου έγραφε σε γράμμα του (30.10.1982): «Se è vero, come :scrive Esiodo, che la metà è piu dell'intero, il Suo lessico della letteratura :greca medievale ha raggiunto davvero con questo ottavo volume un :buon traguardo, e io La felicito particolarmente, come anche mi rallegro :per il premio conferito al Suo lessico dall'Associazione per gli studi :greci di Parigi [...]. Questo Suo lessico si trovi ormai alla metà del ca- :minio». Ας προσθέσω ότι ο λόγος του Ησιόδου, Έργα 40: «ουδέ ίσασιν όσω :αλέον ήμισυ παντός», αποτελεί και αυτό παρηγορία για το γεγονός ότι με το

γράφοντας τα προλεγόμενα τούτα γυρίζω με πραγματική συγκίνηση στην : πενταετία της καθηγεσίας μου στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

1. Βλ. Εισαγωγή Γ. Σεφέρη στην έκδοση του Βρωτόκριτου, Γαλαξίας [1962], σελ. 24.
2. Αναφορά στο Γκρέκο, σελ. 27.

ράμμα *όμικρον*, όπου βρίσκεται σήμερα το Λεξικό, δεν εφτάσαμε βέβαια το έλος. Δεν ξέρω αν θα συμπληρωθεί κάποτε το έργο από μελλοντικούς ερευνητές. Πάντως για την ευκαταία συμπλήρωσή του το απαραίτητο για την ολοκλήρωσή του γλωσσικό υλικό, καθώς και ο καρπός της αποδελτίωσης συναφών με κείμενα που μας απασχολούν και τη γλώσσα τους μελετημάτων, απόκεινται καταταγμένα στους οικείους χώρους — και επομένως χρησιμοποιήσιμα για περαιτέρω σύνταξη του Λεξικού³. Φυσικά, όλο αυτό το υλικό, όπως και ως πια γίνεται, είναι ανάγκη να συμπληρωθεί με στοιχεία που θα αντληθούν από τη βιβλιογραφία της συνεχιζόμενης γλωσσοφιλολογικής έρευνας.

Τώρα θέλω να ευχαριστήσω και από τα προλεγόμενα του τόμου τούτου πρώτα πρώτα το συμβούλιο του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, που από πολλά χρόνια μου παρέχει τους απαραίτητους χώρους και κάθε άλλη δυνατή διευκόλυνση για τη συνέχιση της λεξικογραφικής μου προσπάθειας. Ευχαριστώ επίσης εγκάρδια το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, τη διοίκηση και τις αρμόδιες υπηρεσίες του, που παρέχουν πάντοτε την οικονομική και την ηθική τους ενίσχυση για την ώθηση του έργου μου. Στις ευχαριστίες μου περιλαμβάνεται ασφαλώς και η ηθική προς τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου μας, που πάντοτε παροτρύνει το Λεξικό μου και το ενισχύει ουσιαστικά. Θερμά επίσης ευχαριστώ τους επικεφαλής των υπουργείων βιομηχανίας, ενέργειας και τεχνολογίας και παιδείας και θρησκευμάτων, που με κοινή απόφασή τους ενισχύουν οικονομικά το λεξικογραφικό μου έργο κατά τα χρόνια 1988-1989 και 1-1993.

Κατά την περίοδο από τη δημοσίευση του ενδέκατου τόμου του Λεξικού σήμερα συνέχισαν τη συνεργασία τους στο Λεξικό ως συντάκτες ο Αναστάσιος Καραναστάσης, επιστημονικός συνεργάτης του Κέντρου Βυζαντινών Ερευνών τοποθετημένος στην υπηρεσία της σύνταξης του Λεξικού μου μέχρι και σήμερα· η Μαίρη Παπαδόσχου μέχρι Σεπτεμβρίου 1991, η Βασούλα Χαχοπούλου μέχρι Ιουνίου 1992, η Αργυρώ Μασούτη μέχρι Αυγούστου 1990. Ως

· Ενώ τα εξής αρχεία: 1) υλικό που αφορά μελλοντικές προσθήκες σε συνταγμένα του Λεξικού· 2) υλικό προερχόμενο από κείμενα και πραγματείες που θα χρησιμοποιήσουν για τη συμπλήρωση των άρθρων που θα ακολουθήσουν τα συνταγμένα άρθρα του Λεξικού μέχρι και εκείνων που θα συγκροτήσουν το γράμμα *ωμέγα*· 3) βοηθητικό αρχείο κειμένων λημμάτων σε λήμματα του Glossarium ad scriptores mediae et infimae aetatis του Δουκάγγιου· 4) υλικό χρησιμοποιημένο για τη συγκρότηση του δημοφιλούς τμήματος του Λεξικού· 5) σύνοψη της βιβλιογραφίας των δώδεκα τόμων του Λε-

συντάκτες του Λεξικού εργάστηκαν κατά την περίοδο από φθινόπωρο του 1989 έως και τον Ιούλιο του 1990 και οι απεσπασμένοι στο Λεξικό εκπαιδευτικοί λειτουργοί και άλλοτε συνεργάτες μου Κυριακή Βουτυρά, Ειρήνη Παπαδημητρίου και Βάσω Χαριζοπούλου. Σημειώνω ότι εντελώς τελευταία δοκιμάσαμε την οδύνη από τον απροσδόκητο και πρόωρο θάνατο εκλεκτής συνεργάτριας του Λεξικού, της Αγγελικής Πετρίδου, που είχε προσφέρει τις υπηρεσίες της μέχρι του Νοεμβρίου 1991.

Κατά τη σύνταξη του τόμου τούτου εργάστηκαν στο Λεξικό στην αρχή ως βοηθοί και αργότερα ως συντάκτες οι φιλόλογοι Άρτεμη Παπαδοπούλου από Οκτώβριο 1988 μέχρι του Σεπτεμβρίου 1991, η Μαρία Καρόγλου από Οκτώβριο του 1988 μέχρι και σήμερα, η Αγορίτσα Δόγκα από Οκτώβριο 1988 έως 22 Σεπτεμβρίου 1992, η Χρυσούλα Μαυρίδου από Φεβρουάριο 1990 έως 30 Σεπτεμβρίου 1992, η Ελένη Ζέρβου από Φεβρουάριο 1990 έως και σήμερα, η Δήμητρα Αντωνάκη από Οκτώβριο 1990 έως και σήμερα, η Ευαγγελία Γελαδάρα από Οκτώβριο 1990 μέχρι Σεπτεμβρίου 1991.

Πρόσφατα προσλήφθηκαν και εργάζονται ως βοηθοί και ενμέρει ως συντάκτες οι φιλόλογοι Δέσποινα Παπαδοπούλου από Απρίλιο 1992 και η Δήμητρα Αδαμίδου από Ιούνιο 1992 έως και σήμερα. Σε όλους αυτούς τους συνεργάτες μου εκφράζω τις ευχαριστίες μου για τη στοργή που επιδεικνύουν στο έργο που έχουν αναλάβει, για το ζήλο και την αποδοτικότητα της εργασίας τους.

Θέλω τέλος να ευχαριστήσω τον άλλοτε μαθητή μου και εκλεκτό από αρκετά χρόνια συνάδελφο κ. Κωνσταντίνο Μηνά. Είχε την καλοσύνη να θέσει στη διάθεσή μου φωτοαντίγραφο εκτενούς λεξιλογίου, απ' αυτόν συγκροτημένου, που αναφέρεται στη γλώσσα των δημοσιευμένων ελληνικών εγγράφων της Κάτω Ιταλίας και της Σικελίας.

Ευχαριστώ τέλος το τυπογραφικό κατάστημα Στ. και Ιωάν. Σφακιανάκη που εδώ και είκοσι και πάνω χρόνια καταβάλλει κάθε προσπάθεια για την ευπρόσωπη κάθε φορά εμφάνιση του Λεξικού.

Κλείνοντας τα προλεγόμενα τούτα αναθυμώμαι και καταγράφω τους ακόλουθους στίχους του Γάλλου ποιητή Guy Charles Cros (1879-1956):

... avant qu'un peu de terre emplisse notre bouche,
Confier à la vie notre lucide amour,
C'est-là notre travail sans trêve et notre fête.

Ε. ΚΡ.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Εδώ καταχωρίζονται τα βιβλιογραφικά στοιχεία δημοσιευμάτων (εκδόσεων κειμένων και πραγματειών, λεξικών και γλωσσαρίων, περιοδικών, πρακτικών συνεδρίων και αφιερωμάτων) που είδαν το φως μετά τη δημοσίευση του ενδέκατου τόμου του Λεξικού ή που δεν είχαν παλαιότερα βιβλιογραφηθεί. Τα δημοσιεύματα αυτά στην αρίθμησή τους συνεχίζουν το τελευταίο αριθμημένο δημοσίευμα της βιβλιογραφίας του ενδέκατου τόμου του Λεξικού. Δεν αριθμούνται τα λεξικά και τα γλωσσάρια, τα περιοδικά και τα πρακτικά συνεδρίων, καθώς και τα αφιερώματα σε ερευνητές.

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

α') επώνυμων

3389. Αγάπιος Λάνδος. Βιβλίον καλούμενον Γεωπονικόν, εις το οποίον περιέχονται ερμηνείες θαυμασιότατες πώς να σπέρνουν τους καρπούς να επιτυγχάνουσι, πώς να κεντρώνουν τα δέντρα και να φυτεύουσι και έτερα όμοια και εξόχως πώς να κυβερνάται πας ένας διά να μην ασθενήσει πόποτε. Έτι δέ και ιατρικά διάφορα αληθέστατα εις πάσαν ασθένειαν, συντεθέν παρά Αγαπίου Μοναχού του Κρητός. Επιμέλεια κειμένου, εισαγωγή, σχόλια, γλωσσάριο: Δέσποινα Δημοσθ. Κωστούλα, Εκδόσεις Τήνος, Βόλος 1991.

3390. Βασιλείου Κεφάλαια παραινεντικά (Μνήμ. Ζώρ. 106-124).

Βοϊλάς Ευστάθιος, βλ. βιβλιογρ. αρ. 3354.

3391. Θωμάζος Παριτζίνος, Επιστολή τω ευγενεστάτω αφέντη τω ηγουμένω Μπυγνοιώνη [Πρόλογος του: A. da Somavera, Θησαυρός της ρωμαϊκής και της φραγκικής γλώσσας, σ. b³-d²], Εις τον φιλαναγνώστην [ό.π. σ. f¹ - g⁴].

Καλόανδρος πιστός. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3419.

Λάνδος. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3389.

3392. Μπεργαδής, Απόκοπος. Το κείμενο της πρώτης έκδοσης του Απόκοπου. Τυπογραφική και φιλολογική διερεύνηση (Ν. Παναγιωτόκη, Θησαυρ. 21, 1991, 89-209).

Ντακορόνιας, Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3426.

3393. Πτωχοπρόδρομος. I. Του Προδρόμου κυρού Θεοδώρου προς τον βασιλέα Μαυροϊωάννην. II. Του αυτού εις τον σεβαστοκράτορα III. Στίχοι Θεοδώρου του Πτωχοπροδρόμου προς τον βασιλέα κυρ Μανουήλ τον Κομνηνόν. IV. Έτεροι στίχοι Ιλαρίωνος μοναχού Πτωχοπροδρόμου προς τον ευσεβέστατον βασιλέα κύριον Μανουήλ Πορφυρογέννητον, τον Κομνηνόν (Ptochoprodromos, Einführung, Kritische Ausgabe, deutsche Übersetzung, Glossar besorgt von Hans Eideneier, Neogr. Med. Aevi V, Κολωνία 1991).

3394. Σφραντζής Γεώργιος [Χρονικόν] (Giorgio Sfranze, Isonaca. A cura di Riccardo Maisano [Academia nazionale dei Lincei], 1990).

β') ανώνυμων

3395. Δημόδης μετάφραση του Ακαθίστου Ύμνου, εκδ. Ιωάννης Στεφανής (Αφ. Κριαρ. 129-142).

3395α. Ανακάλυμμα της Κωνσταντινόπολης (Agostino Pertusi, La caduta di Constantinopoli. L'eco nel mondo. Testi a cura di A. P. Fondazione Lorenzo Valla. Arnoldo Mondadori editore 1976], 364-377).

Το τραγούδι του Αρμούρη. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3431.

3396. Διήγησις Αλεξάνδρου μετά Σεμίραμης βασίλισσας ρίας περί των ένδεκα ερωτημάτων. Επίμετρο (X. I. Δημητρουλόπουλος, Ένα ανέκδοτο πρωτονεοελληνικό ποίημα για τον Μέγα Αλέξανδρο (Παρνασσ. 1989, 130-138).

3397. Codex Yalensis 294. Διήγησις Αλεξάνδρου και κοσμική Ιστορία (Γ. Μ. Παράσογλου, ΕΕΦΣΠΘ (περ. β', τεύχος Φιλ.) 1991, 217-223).

3398. Διήγησις περί του Αχιλλέως (Ole L. Smith, The old Version of the Achilleid, Κοπεγχάγη 1990).

3398α. [Επιστολή του κλήρου της Καλλιπόλεως προς τον άρχοντα Ισίδωρο] Agostino Pertusi, Lettera del clero di Gallipoli all' arconte Isidoro (La caduta di Constantinopoli. L'eco nel mondo. Testi a cura di A. P. Fondazione Lorenzo Valla. Arnoldo Mondadori editore [1976], 150-159).

3399. Ζήνων, κρητοεπτανησιακή τραγωδία (17ου αιώνα). Επιμέλεια Στυλιανός Αλεξίου — Μάρθα Αποσκίτη, Στιγμή, Αθήνα 1991.

3400. Τα τρία τελευταία ανέκδοτα εντερμέδια του κρητικού θεάτρου (Μ. Ι. Μανούσκακας, Πετρ. ΣΤ' ΔΚρ.Σ. Β' 317-342, 1991).

3401. [Κανονικές διατάξεις]. Μανέλας Ν. Χριστοδούλου, Κυπριακά κανονικά διατάξεις (Επετ. Κύπρ. 12, 1983, 401-480).

3402. Από έναν ανέκδοτο μητροπολιτικό κώδικα του 16ου αιώνα. Εισαγωγή, μεταγραφή, σημειώσεις: Γιώργος Γκολομπιάς (Παραμιλητό 4, 1989, 109-115).

3403. Το Μαρτολόγιον του 1540 [Χρήστος Σολιώτης, Η ναυτική ψυχή του γένους, Αθήνα 1988, σελ. 101-112).

3404. Μια άγνωστη μετάφραση κωμωδίας του Μολιέρου στα ελληνικά. (Γερ. Ζώρας, Παρουσία 7, 1990, 61-88).

3405. Πλανοσπαράκτης. A document in political verse, edited from British Museum Manuscript Additional 10077 [Theodore H. Papadopoulos, Studies and documents relating to the history of the greek church and people under turkish domination, δεύτερη έκδοση, Variorum 1990, σελ. 265-392].

3406. Οι Πορτολάνοι της Ζαγοράς (Χρήστος Σολιώτης, Η ναυτική ψυχή του γένους, Αθήνα 1988, σελ. 121-196).

3407. Σπανός. Hans Eideneier [Νέα ελληνική βιβλιοθήκη] Ερμής, Αθήνα 1990.

3408. Στεφανίτης και Ιχνηλάτης. Δύο μύθοι του «Σταρκινίτη και Ιχνηλάτη» σε δημόδη γλώσσα: 1) περί του πονηρού και οκνηρού 2) περί του πραγματευτού (Ν. Eideneier, Ελλην. 20, 1967, 430-435).

3409. [Συνταγή υγρομαντείας]. (Κ. Δ. Τσαγγάλας, Μια ανέκδοτη συνταγή «υγρομαντείας» του 15ου αιώνα (Επετ. Κύπρ. 12, 1983, 129-147).

Β' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

Καταχωρίζονται εδώ μελέτες που μας έδωσαν συμπληρωματικό ερευνητικό υλικό. Ξεχωριστός πίνακας δημοσιευμάτων που μας έδωσαν έγγραφα χρήσιμα στην έκδοση του Λεξικού δεν καταρτίστηκε. Τα κείμενα αυτά μνημονεύτηκαν στον πίνακα πραγματειών (και όχι κειμένων). Γραμματολογικές μελέτες καταχωρίστηκαν μόνο αν μας έδωσαν άφθονα στοιχεία στενού φιλολογικού χαρακτήρα ή αν περιέλαβαν παρατηρήσεις σχετικές με τη μορφή των κειμένων. Δημοσιεύματα ξένων μελετητών σε ελληνική γλώσσα μνημονεύτηκαν κάτω από το μεταγραμμένο όνομα του ξένου μελετητή. Πάντως προκειμένου για ερευνητές που δημοσιεύουν μελέτες τους σε γλώσσα που δεν είναι μητρική τους έγιναν παραπομπές από τη μία μορφή του ονόματος προς την άλλη.

α') ελληνόγλωσσων

ΑΒΡΑΜΕΑ ΑΝΝΑ

3410. Μνημεία και λόγος: Μια διασκευή της «Διηγήσεως περί της οικοδομής της Αγίας Σοφίας» (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 223-227).

Α·Ι·ΝΤΕΝΑ·Γ·ΕΡ (= EIDENEIER HANS)

3411. Ο προφορικός χαρακτήρας της νεοελληνικής λογοτεχνίας (Δωδώνη 14, 1985, σελ. 39-53). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3545.

ΑΜΑΡΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Γ. Σ.

3412. Η μουσική της Θυσίας του Αβραάμ (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 289-196).

ΑΝΤΟΥΡΑΚΗΣ

3413. Επιλογή λαϊκών όρων γύρω από το χριστιανικό ναό και τις γιορτές. Συμβολή στην έκφραση της χριστιανικής λατρείας και τέχνης, Αθήνα 1986.

ΠΟΣΚΙΤΗ ΜΑΡΘΑ

3414. Άγνωστες ιταλικές επιδράσεις στον Κορνάρο (Πεπρ. Ε' ΔΚρ.Σ. 54).

ΒΑΓΙΑΚΑΚΟΣ Δ. Β.

3415. Χέρσος Ελλάς — Στερεά Ελλάς και τυνα συγγενή σημασιολογικά (Αθ. 80, 1985-1989 <1990>, 137-178).

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΠΑΝΟΣ

3416. Το κοινό των παραστάσεων του κρητικού θεάτρου, ± 1590-1669 (Ελλην. 39, 1988, 323-346).

ΒΡΑΝΟΥΣΗΣ Α.

3417. Το Δεσποτάτο της Ηπείρου. Ένα σημαντικό κεφάλαιο της ιστορίας μας θέμα διεθνούς συνεδρίου (Ν. Εστ., τόμ. 128, τεύχ. 1519, 1990, σελ. 1362-1378).

ΓΕΩΡΓΑΚΑΣ Δ.

3418. Βιβλιογρ. του: Ν. G. Kontosopoulos, Γλωσσικός Άτλας της Κρήτης. Γενική εισαγωγή και διαλεκτολογικοί χάρτες (BZ 82, 1989, 263-271).

ΔΑΝΕΖΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ

3419. Καλόανδρος Πιστός. Ένα μυθιστόρημα του 17. αιώνα και το πρότυπό του. Συγκριτική μελέτη, Θεσσαλονίκη 1989.

ΔΕΡΜΙΤΖΑΚΗΣ ΜΗΑΜΠΗΣ

3420. Η λαϊκότητα της κρητικής λογοτεχνίας, Αθήνα 1990.

ΔΕΤΟΡΑΚΗΣ ΘΕΟΧΑΡΗΣ Ε.

3421. Αθησαύριστα βυζαντινά. Εκατοντάς πέμπτη και έκτη (Αθ. 80, 1985-1989 <1990>, 223-239).

3422. Παρατηρήσεις σε λέξεις κρητικών κειμένων (ΕΕΦΣΠΚ, 1989, 367-373).

3423. Αθησαύριστες λέξεις από τα έργα του πατριάρχη Γερμανού Α' (Lexicograph. Byzant. 101-115).

ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ ΧΡΙΣΤΟΣ Ι.

3424. Ένα ανέκδοτο πρωτοελληνικό ποίημα για τον Μέγα Αλέξανδρο (Παρνασσ. 31, 1989, 130-138).

ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ ΣΠΥΡΟΣ Α.

3425. Η Θυσία του Αβραάμ κείμενο «αφηγηματικού» λόγου και όχι θεατρικό έργο (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 285-288).

ΖΕΡΑΕΝΤΗΣ ΠΕΡΙΚΛΗΣ

3426. Τουλιάνου Ντακορώνια, αυθέντου Σιφνίων, γράμμα του έτους 1462 (Νησιωτ. Επετ. 1, 1918, επανέκδοση με ευρετήριο, σελ. 126-132).

3427. Ικετήριο γράμμα των Φιλωπειτών προς τον οικουμενικόν πατριάρχη Κοσμάν τον από Αλεξανδρείας κατά του τιμαριώτου αυτών Χρυσάνθου Μπαρότζη έτει 1714 (Νησιωτ. Επετ., 1, 1918, επανέκδοση με ευρετήριο, σελ. 137-140).

3428. Η λέξις περιγάρδι ως γεωγραφικόν όνομα (Νησιωτ. Επετ. 1, 1918, επανέκδοση με ευρετήριο, σελ. 242-244).

ΖΩΡΑΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ

3429. Μια άγνωστη μετάφραση κωμωδίας του Μολιέρου στα ελληνικά (Παρουσία 7, 1990, 61-88).

3430. Φιλολογικά σύμμεικτα. Προλογικό σημείωμα. Α' Κατάλογος χειρογράφων, κωδίκων, περγαμηνών, ημερολογίων, λυτών φύλλων και πρώτων εκδόσεων του αρχείου Γ. Θ. Ζώρα Ι. Χειρόγραφοι κώδικες 1, 2 (ΕΕΒΣΠΑ 29, 1986-1991, 147-151).

ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

3431. Το τραγούδι του Αρμούρη. Χειρόγραφη και προφορική παράδοση (Διδακτ. διατρ.), Αθήνα 1990.

ΚΑΔΑΣ ΣΩΤ.

3432. Σημειώματα χειρογράφων των μονών του Αγίου Όρους (μονή Ξενοφώντος) (Βυζαντ. 15, 1989, 431-467).

ΚΑΚΛΑΜΑΝΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

3433. Τριβώλης, Δεφαράνας, Βεντράμος. Διδακτορική Διατριβή, 1989.

ΚΑΚΟΥΛΙΔΗ - ΠΑΝΟΥ ΕΛ.

3434. Από την δημόδη λογοτεχνία του 16ου αιώνα (Δωδώνη 15, 2, 1986, 165-174).

ΚΑΚΡΙΔΗΣ Ι. Θ.

3435. Ποικίλα ελληνικά [Ελληνογαλλικά, Αφιέρωμα στον Roger Milliet για τα πενήντα χρόνια της ελληνικής παρουσίας του, Αθήνα 1990, 53-358].

ΣΑΛΛΕΡΓΗΣ ΗΡΑΚΛΗΣ ΕΜΜ.

3436. Ο Οβίδιος στην κρητική λογοτεχνία του 16ου και 17ου αιώνα (Παρνασσ. 31, 1989, 271-280).

ΚΑΡΑΚΑΣΗΣ Σ.

3437. Ελληνικά μουσικά όργανα (αρχαία, βυζαντινά, μεταβυζαντινά, σύγχρονα) με 136 εικόνες, μουσικολογική, λαογραφική και γλωσσολογική μελέτη, Αθήνα 1970.

ΚΑΡΑΝΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΣΟΣ

3438. Αεζιλογικά στον Παπαδιαμάντη και τον Δαπόντε: «ζούνα» — «ακανδηλοσβήστης» [ΕΕΦΣΠΘ (περ. β', τεύχ. Φιλ.) 1, 1991, 263-279].

ΚΑΡΑΠΟΤΟΣΟΓΛΟΥ ΚΩΣΤΑΣ

3439. Ετυμολογικό γλωσσάρι στο έργο του Παπαδιαμάντη. Εκδόσεις Δόμος, Αθήνα 1988.

3440. Ετυμολογικές παρατηρήσεις στα κατωϊταλικά, μέρος πρώτο (Ελλην. 39, 1988, σελ. 291-310).

3441. Δυσετυμολόγητα της νέας ελληνικής (Βυζαντ. 15, 1989, 263-306).

3442. Μεσαιωνικά έτυμα (Μελ. και Υπομν. Κύπρ. II, 1989, σελ. 224-297).

3443. Ετυμολογικά σε ποντιακές λέξεις (ΑΠ 43, 1990-1, 256-335).

ΚΑΡΙΠΙΝΑΤΟ ΚΑΤΕΡΙΝΑ

3444. Δημήτριος Ζήνος, Ζακύνθιος λόγιος του δεκάτου έκτου αιώνα (Περίπλους, χρ. Γ', τεύχ. 12, χειμώνας 1987, 228-230). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3538.

ΚΑΤΣΑΝΗΣ Ν.

3445. Αμπελουργικοί όροι Δρυμού (νομός Θεσ/νίκης) (Ελλην. Διαλεκτ. 1, 1989, 67-70).

ΚΑΤΣΟΥΡΟΣ ΦΛΩΡΟΣ

3446. Γράμμα συμφωνητικών των τριών κοινών της νήσου Νάξου (Νησιωτ. Επετ. 1, 1918, επανέκδοση με ευρετήριο, σελ. 155-159).

ΚΑΨΩΜΕΝΟΣ ΕΡΑΤΟΣΘΕΝΗΣ Γ.

3447. Η δομή της αφήγησης στον «Ερωτόκριτο» (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Β' 164-181).

ΚΕΧΑΓΙΟΓΛΟΥ ΓΙΩΡΓΟΣ

3448. Βιβλιοκρ. του: Georg Danezis, Spaneas. Vorlage, Quellen, Versionen (Βυζαντ. 15, 1989, 484-490).

3449. Βιβλιογρ. του: Roderick Beaton, *The medieval Greek romance*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, σελ. XVII+261 (Cambridge Studies in Medieval Literature, 6) (Ελλην. 41, 1990, 158-171).

3450. Βιβλιογρ. των: Νέα Ιστορία Αθέσθη του Κυθηρέου. Επανέκδοση της πρώτης βενετικής έκδοσης του 1749. Εισαγωγή και επιμέλεια Αλέξης Πολίτης, Αθήνα 1983, σελ. νς' + 56 + 48 + 4 (Κέντρο Νεοελληνικών Ερευνών Ε.Ι.Ε., 28). — Άννα Ταμπάκη, Ο Μολιέρος στη φαναριώτικη παιδεία. Τρεις χειρόγραφες μεταφράσεις, Αθήνα 1988, σελ. 244 + 4 (Κέντρο Νεοελληνικών Ερευνών Ε.Ι.Ε., Τετράδια Εργασίας 14 και ανάτυπο, με ξεχωριστό εξώφυλλο) (Ελλην. 41, 1990, 171-187).

KONTEP (= KODER JOHANNES)

3451. Επαγγέλματα σχετικά με τον επισιτισμό στο Επαρχικό Βιβλίο (Α' Συμπ. «Καθημ. Ζωή» 363-371). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3572.

KONTOΣΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ.

3452. Δημοτική, καθαρεύουσα και κρητική διάλεκτος (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Γ' 87-92).

3453. Αθησαύριστες κρητικές λέξεις (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 387-394).

ΚΡΙΑΡΑΣ Ε.

3454. Ορθογραφικά θέματα σε παλιότερα νεοελληνικά κείμενα (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Β' 197-208).

3455. Η νέα ελληνική στα κείμενα της ελληνικής γραμματείας από τον δέκατο αιώνα έως τις μέρες μας (Ελληνογαλλικά. Αφιέρωμα στον Roger Pillieux για τα πενήντα χρόνια της ελληνικής παρουσίας του, Αθήνα 1990, 39-422).

3456. Εμπειρίες και βιώματα από την πορεία του Λεξικού της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας (Lexicograph. Byzant. 199-205).

ΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ.

3457. Ανδρονίκου Παλαιολόγου, Κεφάλαια περί αρετής και κακία υζαντ. 15, 1989, 179-236).

ΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ Κ. Ν.

3458. Δύο χειρόγραφα από τα Πάνω Λεύκαρα (με τρεις πίνακες) (Επετ. τρ. 12, 1983, 185-194).

ΛΟΥΚΑΤΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

3459. Για ένα λεξικό (ειδικότερο ή γενικό) της κρητικής λαογραφίας (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Γ' 106-114).

ΜΑΝΟΥΣΑΚΑΣ Μ. Ι.

3460. Η «Διδασκαλία Χριστιανική κατ' ερωταπόκρισιν», αγνοημένο αυτόγραφο έργο (1780) του Ιω. Μπενιζέλου. Η αλληλογραφία του συγγραφέα (1780-82) με το Δωρόθεο Βουλησιμά και η ιδιοποίηση και έκδοση του έργου (1841) από τον Προκόπιο Δενδρινό (Μεσ. Ν. Ελλ. 3, 1990, σελ. 7-96).

3461. Ο Στέφανος Σαχλίκης, ποιητής του 14ου αιώνα (Οριστική τοποθέτηση) (Ελλην. 41, 1990, 120-127).

ΜΑΡΓΑΡΙΤΗ - ΡΟΓΚΑ Μ.

3462. Όροι υφαντικής και ενδυμασίας Καταφυγίου (νομός Κοζάνης) (Ελλην. Διαλεκτ. 1, 1989, 73-80).

ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ Α.

3463. Ο Διγενής Ακρίτης και η βυζαντινή χρονογραφία. Μία πρώτη προσέγγιση (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 165-171).

ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ Κ.

3464. Οι Βιτσέντζοι Κορνάροι της Σητείας και του Χάνδακα και ο ποιητής του «Ερωτοκρίτου» (Δωδώνη 13, 1984, 367-380).

3465. Τα βυζαντινά και μεταβυζαντινά ποιήματα «Περί ξενιτείας» (Neogr. Med. Aevi I, 1986, 205-217).

3466. Νέες ειδήσεις για τον ποιητή του Ροδολίνου Ιωάννη Ανδρέα Τρώιλο (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 297-305).

3467. Η βιβλιοθήκη και η κινητή περιουσία της κρητικής μονής Βαρσαμονέρου (1644) (Θησαυρ. 20, 1990, 458-499).

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ

3468. Μεσαιωνικό αρχείο μονής Ζωγράφου. Έγγραφο πρώτον Δωροθέου (Αφ. Σβορ. 308-316).

ΜΕΝΤΖΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ

3469. Συμβολαί εις την μελέτην του οικονομικού και κοινωνικού βίου της πρώιμου βυζαντινής περιόδου (Η προσφορά των εκ Μ. Ασίας και Συρίας επιγραφών και αγιολογικών κειμένων) [Βιβλιοθήκη Σοφίας Ν. Σαριπόλου-31], Αθήνα 1975.

ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ Γ.

3470. Σύγχρονα λεξικά της ελληνικής («Το Βήμα της Κυριακής», 18.3.1990).

ΜΠΕΖΑΝΤΑΚΟΣ Ν. Π.

3471. Βιτσέντζος Κορνάρος και Κόιντος Σμυρναίος. Συμβολή στην έρευνα των πηγών του Ερωτοκρίτου (Παρνασσ. 31, 1989, 193-209).

ΜΠΙΤΟΝ (= BEATON RODERICK)

3472. Οι σάτιρες του Θεοδώρου Προδρόμου κι οι απαρχές της νεοελληνικής γραμματείας (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 207-214).

ΜΠΟΜΠΟΥ - ΣΤΑΜΑΤΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ

3473. Στοιχεία για την οικογένεια των Δαμοδών στα Χαβριάτα της Κεφαλονιάς (18ος αιώνας) (Πρακτ. Ε' Παν. Σ. σελ. 443-511).

ΜΠΟΥΜΠΟΥΛΙΔΗΣ ΦΑΙΔΩΝ Κ.

3474. Έμμετρες νεοελληνικές μεταφράσεις των «Ψαλμών» (Νεοελλ Αρχ. 3, 1987-89 <1989>, 31-64).

ΝΤΙΝΤΙΕ (= DIDIER MIGUEL CASTILLO)

3475. Το έπος του Διγενή και το ποίημα του Θίντ. Σημειώσεις για τη μελέτη ορισμένων ομοιοτήτων και διαφορών (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 153-164).

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ.

3476. Το κείμενο της πρώτης έκδοσης του «Απόκοπου». Τυπογραφική και φιλολογική διερεύνηση (Θησαυρ. 21, 1991, 89-209).

ΠΑΠΑΔΑΚΗ ΑΣΠΑΣΙΑ

3477. Το «πάλιο» στη βενετοκρατούμενη Κρήτη (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 255-259).

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

3478. Δημώδη κυπριακά άσματα εξ ανεκδότων συλλογών του ΙΘ' αιώ-
νος [Δημοσιεύματα του Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών V], Λευκωσία
1975.

3479. Το άσμα της Εμίνες και του Χριστοφή (Κυπρ. Σπ. 50, 1986,
409-496). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3592.

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΣΤ. — ΦΛΩΡΕΝΤΗΣ ΧΡ.

3480. Νεοελληνικό Αρχείο. 1. Μονής Ιωάννου Θεολόγου Πάτμου. Κεί-

μενα για την τεχνική και την τέχνη. Πολιτιστικό τεχνολογικό Ίδρυμα ΕΤΒΑ,
Αθήνα 1990.

ΠΑΠΑΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ ΜΑΝΟΛΗΣ

3481. Διορθώσεις στον «Πόλεμο της Τρωάδος». Συμβολή Δ' (Ελληνο-
γαλλικά. Αφιέρωμα στον Roger Milliet για τα πενήντα χρόνια της ελληνικής
παρουσίας του, Αθήνα 1990, 575-594).

3482. Διορθώσεις στον «Πόλεμο της Τρωάδος». Συμβολή Ε' (Δωδώνη
17², 1988, 31-54).

ΠΑΠΑΜΑΝΩΛΗ ΛΟΥΛΑ

3483. Αρχαία και βυζαντινά ονόματα της σύγχρονης ροδίτικης γλωσσίδας
(Δοξασίες και έθιμα) (Δωδεκαν. Χρον. 14, 1991, 54-92).

ΠΑΡΑΣΟΓΛΟΥ Γ.

3484. Ιδιωτικές επιστολές από τη ρωμαϊκή Αίγυπτο (Ελλην. 37, 1986,
260-279). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3397.

ΠΑΥΛΙΔΟΥ ΘΕΟΔΟΣΙΑ

3485. Τα «δισταχτικά» επιρρήματα [ΕΕΦΣΠΘ (περ. β', τεύχ. Φιλ.) 1,
1991, 377-410].

ΠΙΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΗΣ

3486. Γύρω από τη χρονολόγηση του Λεοντίου Μαχαιρά (ΕΕΦΣΠΚ 5,
1989, 229-254 = Μιχάλης Πιερής, Από το μερτικό της Κύπρου 301-348,
Αθήνα 1991).

ΠΟΛΕΜΗΣ Ι. Δ. — ΦΩΣΚΟΛΟΣ Μ.

3487. Το αρχείο της καθολικής εκκλησίας Άνδρου (ΕΕΒΣ 47, 1987/
1989, 109-147).

ΠΟΛΙΤΗΣ Ν.

3488. Υβριστικά σχήματα (σφάκελο, μούντζα, πόλλος, σαμάγκο)
(Δασογρ. Σύμμ. Β', β' έκδοση, Αθήνα 1975, σελ. 384-442).

ΠΟΥΧΝΕΡ (= PUCHNER) ΒΑΛΤΕΡ

3489. Θεατρολογικές παρατηρήσεις για τον «κύκλο των Παθών» της
Κύπρου (Επετ. Κύπρ. 12, 1983, 87-107). Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3595.

3490. Η ειρωνεία στον Χορτάτση (Cretan Studies 1, 1988, 229-237 =
Πεπρ. ΣΤ' ΔΚρ.Σ. Β' 533-540, 1991).

ΠΡΟΜΠΟΝΑΣ Ι. Κ.

3491. Τα ρ. «επαρραβραδιάστης» και «καυχάσεται» στον Διγενή Εσε. (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 149-152).

ΣΑΒΒΙΔΗΣ Γ. Π.

3492. Κρητική λυρική ποίηση στην ακμή της βενετοκρατίας. Δοκίμιο φιλολογικής αρχαιολογίας (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 325-330).

ΣΒΟΡΩΝΟΣ Ν.

3493. Ο απόηχος της κρητικής λογοτεχνίας στην προφορική παράδοση της Λευκάδας (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 331-337).

ΣΕΡΕΜΕΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

3494. Έγγραφα από το Ελληνικό Ινστιτούτο Βενετίας (Τιμητικός τόμος καθηγ. Γιάννη Δελληγιάννη 167-202).

ΣΕΤΑΤΟΣ Μ.

3495. Τα ρηματικά ουσιαστικά της κοινής νέας ελληνικής [ΕΕΦΣΠΚ (περ. β', τεύχ. Φιλ.) 1, 1991, 413-450].

ΣΗΦΑΚΗΣ Γ. Μ.

3496. Ζητήματα ποιητικής του Διγενή Ε και των ακριτικών τραγουδιών (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 125-139).

ΣΚΟΥΛΑΣ Ι. Μ.

3497. Ειδήσεις περί του χειρογρ. κώδ. ΡΔ. 122 Α/Β της Βιβλιοθήκης Jorger Βενετίας και του ανωνύμου εκ Κρήτης συγγραφέως του (Πετρ. Ε' Δ Γρ.Σ. Β' 338).

ΟΥΛΟΓΙΑΝΝΗ Ε. Θ.

3498. Ο Ελευθέριος Βενιζέλος και οι Έλληνες της Αιγύπτου (1915-1918) (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Γ' 168-179).

ΠΑΝΤΑΡΟ (= SPADARO G.)

3499. Το Χρονικό του Μορέως στη Θήβα. Το πρόβλημα της προέλευσής του (Α' Διεθν. Συνέδρ. Βοιωτ. Μελετών — Επετηρίς Εταιρείας Βοιωτινών Μελετών Α' τεύχ. α', 445-55. — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3600-3604).

ΎΑΜΕΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ

3500. Η δύναμη του λαϊκού λόγου (Ελευθεροτυπία, 25.7.1990, 33).

ΣΩΤΗΡΟΥΔΗΣ Π.

3501. Σπαράγματα περγαμηνών κωδίκων (Ελλην. 37, 1986, 339-348).

ΤΖΙΤΖΙΛΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3610.

ΤΡΑΠΗ (= TRAPP ERICH)

3502. Ο λεξιλογικός πλούτος του «Διγενή Ακρίτη» στο πλαίσιο της μη δημώδους βυζαντινής λογοτεχνίας (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 185-192). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3612.

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ Ν. Δ.

3503. Απόσωμα για το «αποσώνω» (Ελλην. 41, 1990, 127-129).

3504. Υποκοριστικά επιρρημάτων (Ελλην. 41, 1990, 129-130).

ΤΣΕΛΙΚΑΣ ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ

3505. Μαρτυρίες από τη Σαντορίνη (1573-1819). Έκθεση ιστορικών εγγράφων. Σύνταξη καταλόγου και επιμέλεια Α.Τσ., Αθήνα 1985.

ΤΣΙΚΡΙΤΣΗ - ΚΑΤΣΙΑΝΑΚΗ ΧΡΥΣΟΥΛΑ

3506. Κρητικά ετυμολογικά (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 395-397).

ΤΣΙΡΠΑΝΔΗΣ ΖΑΧΑΡΙΑΣ Ν.

3507. Το «κεφαλατίκι» (testagium - mazzucato) στην ιπποτοκρατούμενη Κω (1441-1512) (Βυζαντ. 15, 1989, 161-177).

ΤΣΟΥΚΝΙΔΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

3508. Σύμμεικτα (Αθ. 80, 1985/1989 <1990>, 179-195).

3509. Λεξικογραφικά και γλωσσολογικά (Νεοελλ. Αρχ. 3, 1987/89 <1989>, 97-117).

3510. Κράνη (Αθ. 80, 1985/1989 <1990>, 278).

3511. Περί την σίγησιν των νόθων ι και ου εις τα βόρεια ελληνικά ιδιώματα (Αθ. 80, 1985/1989 <1990>, 292).

3512. Γλωσσικά της Ευρυτανίας (Επετηρίδα Εταιρείας Ευρυτάνων Επιστημόνων 1, 1990/91, 414-418).

3513. Σύμμεικτα γλωσσικά (Λ.Δ. 17, 1991, 155-162).

3514. Από τον πλούτο των σημασιολογικών κατηγοριών των ρημάτων στα έργα των αρχαίων και των Βυζαντινών Ελλήνων γραμματικών (Τετράμηνα 46-47, Φθινόπωρο 1991, 3088-3095).

ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΦΡ.

3515. Η έμμετρη παράφρασι του διηγήματος «Memnon ou la sagesse humaine» του Voltaire από τον Ευγένιο Βούλγαρι (Νεοελλ. Αρχ. 3, 1987/89 <1989>, 133-186).

ΤΩΜΑΔΑΚΗΣ Ν. Β.

3516. Ελληνικά λέξεις εις την ορολογίαν του basso-latino της Κρήτης (ιγ' - ιδ' αι.) (Ζ. Τσερπανλή, Κατάστιχον Εκκλησίας Κρήτης, 1985) (ΕΕΒΣ 47, 1987/1989, 148).

ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΑΚΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ

3517. Προβληματισμοί γύρω από τη σύνταξη μιας γραμματικής της κρητικής διαλέκτου (ΕΕΦΣΠΚ, 1989, 375-386).

ΚΑΤΖΗΩΑΝΝΟΥ Κ.

3518. Τα σύνθετα με αρχαίες προθέσεις ρήματα της νέας κυπριακής διαλέκτου και η σημασία τους (Χατζ., Διασπ. Γ' 5-43).

3519. Μεταφορικές εκφράσεις της κυπριακής διαλέκτου από τες συνήθειες των ζώων (Λαογραφική Κύπρος 12, 1982, 9-19 = Χατζ., Διασπ. Γ' 4-58).

3520. Η θυμοσοφία του κυπριακού λαού μέσ' από τους μύθους και τις αροιμίες του (Χατζ., Διασπ. Γ' 98-107).

3521. Οι Αισώπειοι μύθοι στη ζωή και στη λογοτεχνία (Χατζ., Διασπ. Γ' 114-124).

3522. Τα σε -ίσκω ρήματα της κυπριακής και η σε βάθος έρευνα και η σημασία τους (Κυπρ. Σπ. 51, <1987> 1989, σελ. ανατ. 1-8). — Βλ. και πίνακα τιμητικών τόμων.

EMERT (= GEMERT v. A.)

3523. Ο Απόκοπος του Μπεργαδή και το τέλος του (Πετρ. Ε' ΔΚρ.Σ. 388-393).

3524. Ο Κρητικός ποιητής Περ Αντρέας Σκλέντζας (Cretan Studies 1, 88, 97-113).

DALTON (= HOLTON D.)

3525. Πώς οργανώνεται ο Ερωτόκριτος (Cretan Studies 1, 1988, 157-7). Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3561.

ΨΗΣΤΙΔΗΣ Δ. Α.

3526. Λεξιλογικά από τη «Νεκρομαντεία» του Λουκιανού (Ελλην. 41, 30, 114-118).

3527. «Έχιδναι και † λακιδείζω» (Ελλην. 41, 1990, 118-120).

ΧΡΙΣΤΙΔΗΣ Α. - Φ.

3528. Λέξη και κείμενο (ΕΕΦΣΠΘ περ. β', τεύχ. Φιλ.) 1, 1991, 453-469].

ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΜΕΝΕΛΑΟΣ

3529. Κυπριακά κανονικά διατάξεις (Επετ. Κύπρ. 12, 1983, 329-490).

ΨΑΛΤΗΣ ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ

3530. Θρακικά ή μελέτη περί του γλωσσικού ιδιώματος της πόλεως Σαράντα Εκκλησιών, Αθήνα 1905.

β') ξενόγλωσσων

AERTS W. J.

3531. Periphrastic constructions of the future tense, especially with μέλλειν in mediaeval cypriotie (Επετ. Κύπρ. 12, 1983, 149-169).

3532. Ein Lexicon (in statu nascendi) zur Chronik von Morea (Lexicograph. Byzant. 1-10).

ALPERS KLAUS

3533. Ein Handschriftenfund zum Cyrill-Glossar in der Staats- und Universitätsbibliothek Bremen (Lexicograph. Byzant. 11-52).

BAKKER W. F. — KORTE de H. - VERBAARSCHOT G.

3534. «The Sacrifice of Abraham» and its Tradition (Cretan Studies 2, 1990, 11-71).

BEATON R. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3472.

BEYER HANS - VEIT

3535. Studien zum Begriff des Humanismus und zur Frage nach dessen Anwendbarkeit auf Byzanz und andere vergleichbare Kulturen (Βυζαντ. 15, 1989, 7-77).

BRUNNER THEODORE F.

3536. TLG Expansion: The Byzantine Era (Lexicograph. Byzant. 53-59).

BURGMANN LUDWIG

3537. Λέξεις ρωμαϊκαί. Lateinische Wörter in byzantinischen Rechtstexten (Lexicograph. Byzant. 61-79).

CARPINATO CATERINA

3538. La fortuna della Batrachomyomachia dal IX al XVI secolo: a testo scolastico a testo «politico» ([Omero]. La Battaglia delle rane e i topi. Batrachomyomachia, a cura di Massimo Fusillo, Guerini e associati, Μιλάνο 1988, 137-148).

3539. Sull'attività editoriale di Dimitrios Zinos presso la tipografia ei da Sabbio (Σύνδεσμος in onore Anastasi I, σ. 193-207).

3540. Βιβλιογρ. του: Ο Πουολόγος, κριτική έκδοση με εισαγωγή, σχόλια και λεξιλόγιο Ισαβέλλας Τσαβαρή (Sic. Gymn. N.S.a. 42, n. 12, 1989, 45-352). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3449.

ONCA FABRIZIO — MAISANO RICCARDO

3541. Eine lexicographische Untersuchung über die byzantinischen Historiker (Lexicograph. Byzant. 81-90).

UPANE CAROLINA

3542. Ein Index zur byzantinischen Gebrauchssprache (Lexicograph. Byzant. 91-100).

ANIELSEN EGIL

3543. L'Erotokritos dans une nouvelle perspective historique (Ιερρ. Ε' ΔΚρ.Σ. Β' 86-116).

IDIER, βλ. βιβλιογρ. αρ. 3475.

IETHART JOHANNES

3544. Die Bedeutung der Papyri für die byzantinische Lexicographie (Lexicograph. Byzant. 117-121).

DENEIER HANS

3545. Zur mündlichen Überlieferung byzantinischer Dichtung in der Volkssprache (Homonoia 5, Βουδαπέστη 1983, 218-241). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3411.

3546. Και als Auftakt zur (rhythmischen) Phrase. Zur verbalisierten Versmarkierung im Mittel- und Neugriechischen (JÖB 39, 1989, 9-200).

3547. Ptochoprodromologia (BZ 82, 1989, 73-86).

3548. Neugriechisch κυτάζω (Glotta 67, 3-4, 1989, 245-253).

3549. Ptochoprodromos' Tafelfreud und Tafelleid (Fest und Alltag, 77-90, σημ. 197-199). Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3411.

FATOUROS GEORGIOS

3550. Zur Sprache des Theodoros Studites (Lexicograph. Byzant. 123-128).

FENIK B.

3551. Epic narrative style in the Escorial Digenis Akritis (ΕΕΦΣ ΠΚ 5, 1989, 141-148).

GARLAND LYNDIA

3552. The «βεργίν τρέκλωνον» of Belthandros and Chrysantza: a note on a popular verse romance and its sources (BZ 82, 1989, 87-95).

GEMERT v. A. Βλ. βιβλιογρ. αρ. 3523.

GIAKUMAKI E.

3553. Della sorte di alcuni prestiti italiani in neogreco. Mutamenti semantici in senso dispregiativo (III Convegno Nazionale di Studi Neogreci, Palermo, 19-20 ottobre 1989 - Catania, 21 ottobre 1989, Palermo 1991, 93-103).

GREENFIELD RICHARD P. H.

3554. Saint Sisinius, the archangel Michael and the female demon Gylou: the typology of the greek literary stories (Βυζαντ. 15, 1989, 83-141).

GUILLOU ANDRE

3555. La langue des actes de la pratique juridique (Αφ. Σβορ. 345-357).

HALKIN F.

3556. Une seconde passion des Saints Julien et Basillise, BHG 971b (Αθ. 79, 1984, 351-390).

HENRICH G.- S.

3557. Zu einem arabisch - persisch - griechisch - serbischen Ges-

prächslehrbuch des 15. Jahrhunderts [Le Muséon 102, τεύχ. 3-4, 1989, 361-375].

HOHLWEG ARNIM

3558. Zur Geschichte der Lepre in Byzanz (Aussatz, Lepre, Hansen-Krankheit II, 1986, 69-77).

3559. La formazione culturale e professionale del medico a Bisanzio (Κοινωνία 13², 1989, 165-188).

3560. Terminologie in byzantinischen medizinischen Texten und Lexicographie (Lexicograph. Byzant. 129-135).

HOLTON DAVID

3561. Orality in Cretan narrative poetry (Byzantine and Modern Greek Studies 14, 1990, 186-198 [Centre for Byzantine, Ottoman and Modern Greek Studies. University of Birmingham]. — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3525.

HUNGER H., βλ. Πίνακας τιμητικών τόμων.

3562. Was nicht in der Suda steht, oder: Was konnte sich der gebildete Byzantiner des 10./11. Jahrhunderts von einem «Konversationslexikon» erwarten? (Lexicograph. Byzant. 137-153).

IRMSCHER J.

3563. Aspects of the Medieval Animal epic (Mediaevalia Loranien-sia, Series I / Studia III, 1975, 207-228).

JEFFREYS M.

3564. The style of byzantine popular poetry: Recent Work (Okeanos. Essays presented to Ihor Shevchenko on his sixtieth birthday, σελ. 309-343) [Harvard Ukrainian Studies, VII, 19S3].

KAHANE HENRY και RENEE

3564α. The dictionary as ideology (στον τόμο History, Languages, and Lexicographers, edited by Ladislav Zgusta. Max Niemeyer Verlag. Tübingen 1992, 19-76).

KALAMAKIS D.

3565. Glossaire de la Vita de S. Elie le jeune, accompagné d'un vocabulaire non identifié (AΘ. 80, 1985/1989 [1990], 279-291).

KAMAROUDIS ST. E.

3566. La langue grecque de la koiné à nos jours (grands traits de l'évolution). Lilies / Actes des sessions de linguistique et de littérature. 2. [Publications de la Sorbonne Nouvelle, 1983], 59-66.

KAMBYLIS ATHANASIOS

3567. Lexikographie und Textkritik (Lexicograph. Byzant. 155-177).

KARAYANNOPULOS IOANNES

3568. Zu einem Lexikon der byzantinischen Terminologie (Lexicograph. Byzant. 179-184).

KARPOZILOS APOSTOLOS

3569. Βιβλιογρ. του: Bartholomaios von Edessa, Confutatio Agareni, kommentierte griechisch-deutsche Textausgabe von Klaus-Peter Todt, Echter Verlag, Würzburg / Telos Verlag, Altenberge 1988, LXV + 234 p. (Ελλην. 41, 1990, 144-146).

KAZAZIS J. N.

3570. Βιβλιογρ. του: Demetrius J. Georgacas, A graeco-slavic controversial problem reexamined: The -ιτς- Suffixes in Byzantine, Medieval, and Modern Greek, their origin and ethnological implications (Cyrillo-methodianum 8-9, 1984/85, 387-390).

KAŽDAN ALEXANDER

3571. Der Körper im Geschichtswerk des Niketas Choniates (Fest und Alltag, 91 κε., σημ. 199 κε.).

KODER JOHANNES

3572. Wer andern eine Grube gräbt... «Die Bezeichnung βέθος im «Eparchikon Biblion» (Fest und Alltag 71-76, 194-197).

3573. «Problemwörter» im Eparchikon Biblion (Lexicograph. Byzant. 185-197). Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3451.

KOUTAVA - DELIVORIA BARBARA

3574. Les οξέα et les fonctionnaires nommés των οξέων: les sceaux et les étoffes pourpres de soie après le 9^e siècle (BZ 82, 1989, 177-190).

- KRAVARI VASSILIKI**
3575. Actes du Pantocrator, édition diplomatique, texte [Archives de l'Athos, XII], Παρίσι 1991.
- KRUMBACHER KARL**
3576. Βιβλιοφ. του: Στ. Σαχλίβαη, Αφήγησις παράξενος (BZ 5, 1896, 620-624).
- LACKNER WOLFGANG**
3577. Beobachtungen zum Wortschatz des Pseudo-Kaisarios (Lexicograph. Byzant. 207-217).
- LAYTON EVRO**
3578. Zacharias and Nicolaos Kallierges and the first edition of the Apokopos of Bergadis (Θησαυρ. 20, 1990, 206-217).
- LEFORT J., OIKONOMIDÈS N., PAPACHRYSSANTOU. D., MÉ-TRÉVELI H.**
3579. Actes d'Iviron I, des origines au milieu du XIe siècle, édition diplomatique, texte, album [Archives de l'Athos, XIV], Παρίσι 1985.
3580. Actes d'Iviron II, du milieu du XIe siècle à 1204, édition diplomatique, texte, album [Archives de l'Athos, XVI], Παρίσι 1990.
- LEMERLE P.**
3581. Cinq études sur le XIe siècle byzantin (Le Monde Byzantin, publié sous la direction de Paul Lemerle. Editions du Centre National de la Recherche Scientifique, Παρίσι 1977).
- LOLOS ANASTASIOS**
3582. Ps. - Kallisthenes: Zwei mittelgriechische Prosa - Fassungen des Alexanderromans. Teil I. Beiträge zur Klassischen Philologie, Heft 141, 1983.
- MAISANO RICCARDO**
3583. Il manoscritto Napoletano II. E. 25 e la storia della tradizione dello pseudo-Sfranze (Ιταλοελλ. 2, 1989, 121-134).
- MARTINI LIDIA**
3584. Italianismi nelle commedie cretesi (III Convegno Nazionale di Studi Neogreci, Palermo, 19-20 ottobre 1989 - Catania, 21 ottobre 1989, Palermo 1991, 125-133).
- MATZUKIS CORINNA**
3585. A description of the Codex Marcianus 408 with new aspects and first editions of hitherto unpublished items (Παρνασσ. 31, 1989, 58-87).
- MEYER J.**
3586. Notion et conceptions du temps dans la catabase post-byzantine Apocopos (Cahiers Balkaniques 14).
- MICHAILIDIS DEMETRIO**
3587. Il modello italiano della Iστορία της Σωσάννης di Marco De-faranas (III Convegno Nazionale di Studi Neogreci, Palermo, 19-20 ottobre 1989 - Catania, 21 ottobre 1989, Palermo 1991, 157-167).
- MOENNIG ULRICH**
3588. Zur Überlieferungsgeschichte des mittel - und neugriechischen Alexanderromans. Neogr. Med. Aevi II, Romiosini, Κολωνία 1987.
- NICOSIA SALVATORE**
3589. Etimologie neogreche (III Convegno Nazionale di Studi Neogreci, Palermo, 19-20 ottobre 1989 - Catania, 21 ottobre 1989, Palermo 1991, 195-199).
- OHME H.**
3590. Der Terminus χώρα als Provinzbezeichnung in synodalen Bischofslisten des 6. - 8. Jahrhunderts (BZ 82, 1989, 191-204).
- PALMER JOSÉ SIMÓN**
3591. La vida monástica en el Pratum Spirituale de Juan Mosco. Tesis doctoral dirigida por el Dr. D. Luis Gil Fernández, τόμ. Α'-Β', Μαδρίτη 1990.
- PAPADOPOULLOS THEODORE H.**
3592. Studies and documents relating to the history of the greek Church and people under turkish domination, δεύτερη έκδοση, Variorum 1990. — Βλ. και βιβλιοφ. αρ. 3479.
- PHILIPPIDES DIA M. L.**
3593. Rhyming patterns in the Erotokritos and The Sacrifice of Abraham: A preliminary investigation (Cretan Studies 1, 1988, 205-216).

PRINZING G. και SIMON D.

3594. Fest und Alltag In Byzanz (herausgegeben von Günter Prinzing und Dieter Simon), Μόναχο 1990.

PUCHNER WALTER

3595. Reimstudien zum kretischen Theater (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 313-323). Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3489, 3490.

RICKS D.

3596. Is the Escorial Akrites a unitary poem? (Byz. 59, 1989, 184-207).

3597. The style of Erotókritos (Cretan Studies 1, 1988, 239-256).

RIGO A.

3598. Oracula Leonis. Tre manoscritti grecoveneziani degli oracoli attribuiti all' imperatore bizantino Leone il Saggio (Bodl. Baroc. 170, Marc. gr. VII. 22, Marc. gr. VII.3.). [Centro Veneto Studi e Ricerche sulle civiltà orientali, Venezia. Helios, Collana diretta da F. Micheli Tocchi e G. Traversari 2], Padova, Studio Editoriale Programma 1988.

SIDERAS ALEXANDER

3599. Βιβλιογρ. του: E. Trapp - J. Diethardt - G. Fatouros - A. Steiner - W. Hörandner, Studien zur byzantinischen Lexikographie, Wien 1988, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, S. 222 (Byzantina Vindobonensia, Band XVIII) (Ελλην. 41, 1990, 153-158).

SPADARO GIUSEPPE

3600. Note di critica testuale al «Digenis Akritis» dell' Escorial (ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 173-183).

3601. Inblussi occidentali in Grecia dalla IV Crociata alla caduta di Creta in mano ai Turchi (Ιταλοελλ. 2, 1989, 77-101).

3602. Elementi innovatori nella Rimada di Apollonio di Tiro (III Convegno studi neogr. 269-279).

3603. Graeca Mediaevalea VII. Sul testo della Διήγησις του Βε-
λιασαρίου (Σύνδεσμος in onore Anastasi I, σ. 163-178).

3604. Βιβλιογρ. του: Στυλιανού Αλεξίου, Βασίλειος Διγενής Ακρίτης (κατά το χειρόγραφο του Εσκαοριάλ) και το Άσμα του Αρμούρη (Ιταλοελλ. 1, 1988, 221-237). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3499.

STEINER ASTRID

3605. Semantische Entwicklungen im mittelgriechischen anhand ausgewählter Beispiele (Byz. 59, 1989, 244-257).

STEINER - WEBER ASTRID

3606. Merkmale der byzantinischen Wortbildung anhand der Komposition (Lexicographica Byzantina, Βιέννη 1991, 235-248).

TARABOUT YVON

3607. Βιβλιογρ. του: Εμμ. Κριαρά, Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας, 1100-1669, Τόμος 10ος (Bulletin de la Société de linguistique 84, 1989, 275).

TONNET H.

3608. A propos de la publication de quatre lexiques néo-grecs de la Turcocratie (Bulletin de Liaison, N° 7, Centre d'études balcaniques, INALCO, Παρίσι 1988, 118-124).

3609. La «Vulgate» dans Arrien [Zu Alexander d. Gr. Festschrift G. Wirth zum 60. Geburtstag [1988], σελ. 635-656].

TRAPP E.

3610. Das Lexikon zur byzantinischen Literatur (Lexicograph. Byzant. 283-291).

3611. Βιβλιογρ. του: Theophylaktos Simokates, Gechichte übersetzt und erläutert von Peter Schreiner (Bibliothek der griechischen Literatur 20). — Michael and Mary Whitby, The History of Theophylact Simocatta. An english translation with introduction and notes (JÖB 38, 1988, 444-457).

3612. Βιβλιογρ. του: Manuel II Palaeologus, Funeral Oration on his brother Theodore. Introduction, text, translation and notes by J. Chrysostomides (JÖB 38, 1988, 490-491). — Βλ. και βιβλιογρ. αρ. 3502.

TZITZILIS CHRISTOS

3613. Beiträge zur aromunischen Wortschatzforschung (Zeitschr. f. Balkanol. 24/2, 1988, 173-199).

VITTI M.

3614. Il poema parenetico di Sachlikis nella tradizione inedita del cod. napoletano (Κρ. Χρ. 14, 1960, 173-200).

ZIMBONE di BENEDETTO ANNA

3615. Φλόριος και Πλατζιαφλόρε, romanzo cretese? (Σύνδεσμος in onore Anastasi I, σ. 179-191).

Γ' ΑΝΘΩΛΟΓΩΝ ΚΑΙ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

3616. Λάππα-Ζίζηκα Ευρυδίκη, Ρίζου-Κουρουπού Ματούλα, Κατάλογος ελληνικών χειρογράφων του Μουσείου Μπενάκη (10ος - 16ος αι.) Μουσείο Μπενάκη [Institut de Recherche et d'Histoire des textes (C.N.R.S.)], Αθήνα 1991.

3617. Μαστροδημήτρης Π.Δ., Η ποίηση του νέου Ελληνισμού. Ι. Πρωτοελληνικά κείμενα. ΙΙ. Κρητική λογοτεχνία. ΙΙΙ. Δημοτικό τραγούδι. Ανθολογία. Εισαγωγή - Υπομνήματα - Γλωσσάριο [Ίδρυμα Γουλανδρή-Χορν], Αθήνα 1991.

Δ' ΛΕΞΙΚΩΝ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑΡΙΩΝ

Ερωτόκριτος Ι, Γλωσσάριον, Έκδοση Θεοφανώς Δ. Κύπρη [Δημοσιεύματα του Κέντρου επιστημονικών ερευνών, XIV, Υλικά διά την σύνταξιν Ιστορικού Λεξικού της κυπριακής διαλέκτου, μέρος γ'], Λευκωσία 1989.

Κονδυλάκης Ιωάννης, Κρητικών λεξιλόγιον, φιλολογική επιμέλεια: Θεοχάρης Ε. Δετοράκης, Ηράκλειο 1990.

Blaise A., Lexicon Latinitatis Medii Aevi praesertim ad res ecclesiasticas investigandas pertinens [Corpus Christianorum Continuatio Mediaevalis], Turnholti 1975.

Caracausi Girolamo, Lessico greco della Sicilia e dell'Italia meridionale (secoli X-XIV) [Lessici Siciliani 6. Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1990].

Zingarelli N., Vocabolario della lingua italiana, [Μπολόνια 1942. — Il nuovo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana di Nicola Zingarelli, Undicesima edizione a cura di Miro Dogliotti e Luigi Rosiello, Zanichelli [Μιλάνο 1990].

Ε' ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ

Ελληνική Διαλεκτολογία, ετήσια έκδοση διαλεκτολογικών μελετών, Θεσσαλονίκη 1989.

Επιστημονική Επετηρίδα της Φιλοσοφικής Σχολής, περ. Β', τεύχος τμήματος Φιλολογίας [Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης], Θεσσαλονίκη 1991 κε.

Ιταλοελληνικά. Rivista di cultura greco-moderna, Istituto Universitario Orientale, Νάπολη 1988 κε..

Νησιωτική Επετηρίς, εκδιδόμενη υπό Περικλέους Γ. Ζερλέντου και Φλόρου Εμμ. Κατσουρού, Έτος πρώτο, Επανέκδοση με ευρετήριο, Βιβλιοθήκη Ιστορικών Μελετών, 216, Ερμούπολη 1918.

Byzantine and Modern Greek Studies, Birmingham.

Σ' ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ
ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΙΚΤΩΝ ΤΟΜΩΝ

Πεπραγμένα του Ε' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου ('Άγιος Νικόλαος, 25 Σεπτεμβρίου - 1 Οκτωβρίου 1981), τόμ. Β', Γ', Ηράκλειο 1985.

Πρακτικά του Ε' Πανιωνίου Συνεδρίου.

Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συμποσίου. Η καθημερινή ζωή στο Βυζάντιο, Αθήνα 15-17 Σεπτεμβρίου 1988 [Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών (Ε.Ι.Ε.)], Αθήνα 1989.

Lexicographica Byzantina, Beiträge zum Symposion zur byzantinischen Lexicographie (Wien, 1-4.3.1989), herausgegeben von Wolfram Hörandner und Erich Trapp [Byzantina Vindobonensia, XX], Βιέννη 1991.

Studien zur byzantinischen Lexicographie, βλ. βιβλιογρ. αρ. 3384.

III Convegno Nazionale di studi neogreci. Italia e Grecia: due culture a confronto. Palermo: 19-20 Ottobre 1989, Catania 21 Ottobre 1989. Atti, Παλέρμιο 1991.

Ζ' ΤΙΜΗΤΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ

Αφιέρωμα στον Νίκο Σβορώνο, Πανεπιστήμιο Κρήτης. Εκδοτική επιτροπή: Βασίλης Κρεμμύδας, Χρύσα Μαλτέζου, Νικόλαος Μ. Παναγιωτάκης, τόμ. Α', Ρέθυμνο 1986.

Κ. Χατζηιωάννου, Τα εν διασπορά Γ' της δεκαετίας 1979-1989. Τόμος τιμητικός για τα ογδοντάχρονά του, Λευκωσία 1989.

Σύνδεσμος. Studi in onore di *Rosario Anastasi*, volume primo. Facoltà di lettere e filosofia, Università di Catania. Istituto di studi bizantini e neoellenici 1991.

Herbert Hunger, Epidosis. Gesammelte Schriften zur byzantinischen Geistes — und Kulturgeschichte [herausgegeben von W. Hörandner, J. Koder, O. Kresten]. Editio Maris, Μόναχο 1989.

Ελληνογαλλικά. Αφιέρωμα στον *Roger Milliez* για τα πενήντα χρόνια της παρουσίας του, Αθήνα 1990.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΚΔΟΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ
ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ
ΤΟΥ ΔΩΔΕΚΑΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

α') Ελλήνων

Αλεξίου Στ. 3399, 3620
Αποσάκτη Μ. 3399, 3620
Γκολομπίας Γ. 3402
Δημητρουλόπουλος Χ. 3396
Ζώρας Γερ. 3404
Κόλια Ι. 3618
Κωστούλα Δ. 3389
Μανούσακας Μ. 3400
Παναγιωτάκης Ν. 3392
Παπαδόπουλος Θ. 3405
Παπαδόπουλος Κ. 3621
Παπατριανταφύλλου - Θεοδωρίδη Ν. 3619
Παράσογλου Γ. 3397, 3623
Σολιώτης Χ. 3403, 3406
Στεφανής Ι. 3395, 3619
Τσαγγάλας Κ. 3409
Χριστοδούλου Μ. 3401

β') Ξένων

Eideneier H. 3393, 3407, 3408
Maisano R. 3394
Pertusi A. 3395α, 3398α
Smith O. 3398
Winterwerb H. 3623

ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ

Στους πίνακες που ακολουθούν συγκεντρώθηκαν βραχυγραφίες εκδόσεων κειμένων ή μελετημάτων και βραχυγραφίες ονομάτων μελετητών και εκδοτών, οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν κατά τη σύνταξη των ένδεκα έως τώρα τόμων του Λεξικού. Οι αριθμοί που ακολουθούν τις βραχυγραφίες εκδοτικών ή άλλων δημοσιευμάτων παραπέμπουν στους σχετικούς βιβλιογραφικούς πίνακες των τόμων Α', Β', Ε', Σ', Ζ', Η', Θ', Ι' και ΙΑ' του Λεξικού (ο Γ' και ο Δ' δεν περιέχουν βιβλιογραφία σε ειδικούς πίνακες). Επειδή η αρίθμηση των δημοσιευμάτων αυτών είναι συνεχής και ενιαία, προκειμένου για τους τόμους που περιέχουν βιβλιογραφία, κρίθηκε σκόπιμο να δοθεί ο παρακάτω πίνακας όπου παρέχεται η αντιστοιχία τόμου και βιβλιογραφικών αριθμών.

Τόμ. Α'	αρ. 1 - 1460
» Β'	» 1461 - 2040
» Ε'	» 2041 - 2504
» Σ'	» 2505 - 2580
» Ζ'	» 2581 - 2726
» Η'	» 2727 - 2845
» Θ'	» 2845α - 3002
» Ι'	» 3003 - 3201
» ΙΑ'	» 3202 - 3388
» ΙΒ'	» 3389 - 3617

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

α') με ελληνικό τίτλο

Αγαπ., Γεωπον.=2042	Αιτωλ., Μύθ. (Legr.)=2
Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα)=3389	Αιτωλ., Ρίμ. Α. Καντ.=4
Αγαπητ., Εισ αγ. Δέξα=2041	Αιτωλ., Ρίμ. Μ. Καντ.=4
Αγάπ. (Κωστούλα Δ.)=2910	Ακ. Αθ., Δημ. τραγ. Α'=2504
Αγαπ., Νέος Παράδ.=2063	Ακολ. Αρσεν.=2087
Αγν., Ποιήμ.=155	Ακ. Σπαν.=112
Αγν., Σκωπτ. Στ.=3232	Αλεξ.=2098
Αν. άσμ.=359	'Αλ. Κύπρ.=1485
Ατωλ., Βοηθ.=5	Αλλατ., Σύμβ. Αθην.=307
Ατωλ., Μ50.=3	Αλφ.=115

Αλφ. καταν.=2091	Αγγλ. L=139
Αλφ. (Μογ.)=117	Αγγλ. N=139
Αλφ. (Μίπουμπ.)=116	Αγγλ. O=138
Αλφ. (Μίπουμπ.) K.=787	Αγγλ. O (Smith)=3398
Αλφ. Ξεν.=119	Αγγλέτ, Ον.=309
'Αλφ. (Πασχ.-Παπαδ.)=2090	Βακτ. αρχιερ.=141
Αμ. παράλ.=120	Βακτ. αρχιερ. (Γκίνης)=2179
Αναγν., Ημάμβ.=2062	Βακτ. αρχιερ. (κώδ. 1373, ΕΒΕ)=3213
Αναγν., Στ. πολιτ.=6	Βάρουχ. (Bakk. - v. Gem.)=3202
Ανατάλ.=121	Βασιλ. Κεφάλ. παραιν.=3390
Ανατάλ. (Periusi)=3395α	Βέλθ.=143
Ανάλ. Αθ.=122	Βελλερ., Επιστ.=1461
Ανέκδ. ιντ. κρητ. θεάτρ.=3400	Βεν.=1489
'Ανθ. χαρ.=2092	Βεν. κείμ.=124
'Ανω Κομν.=Ανω Κομνηνή (B. Leib, Παρίσι 1937-1945)	Βεν. (Λάμπρ.)=164
Ανοφάντρα=3212	Βεντράμ., Γυν.=11
Ανω., Ιστ. σημ.=205	Βεντράμ., Φιλ.=12
Αξαγ., Κάρολ. Ε'=7	Βησ., Επιστ.=13
Απαρν.=123	Βίος αγ. Ηλία=2093
Αποκ. Θεοτ.=126	Βίος αγ. Κυτρ.=355
Αποκ. Θεοτ. (Pern.)=125	Βίος αγ. Νικ.=147
Απόκοπ.=57	Βίος Αισώπ.=1487
Απόκοπ. ² =2582	Βίος Αλ.=113
Απόκοπ. Επίλ. I, βλ. προπροηγούμεν.	Βίος Αλ. ² =2588
Απόκοπ. (Παναγ.)=3392	Βίος Αλ. (v. Thiel)=2737
Απολλών.=127	Βίος Αρχίππ.=1519
Απολλών. (Wagn.)=130	Βίος γέρ. V=250
Αποφθ.=2188	Βίος Δημ. Μοσχ.=148
Αποφθ. πατέρ.=354	Βίος Ευθυμ. πατριάρχ.=1520
Αραμαπατζόγλου, Φωτίειος Βιβλ.=2160	Βίος Θεοδ. Συκ.=2094
Αργυρ., Βάρν. K.=8	Βίος Κοσμά Ματθαίου=3215.
Αρέθ., Επιστ.=308	Βίος οσ. Αθην.=149
Αρμεν., Εξάβ.=2043	Βλαστού, Επιστ.=1462
Αρμούρ.=132	Βλεμμ., Δούκ.=310
Αρμούρ. (Αλεξ. Στ.)=3024	Βλεμμ., Λάσκ.=311
Αρσ., Κόπ. διατρ.=9	Βλεμμ., Ποίημ.=312
'Αρχ. Μεγ. B=118	Βοσκοπ.=150
'Αρχ. Μεγ. P=116	Βοσκοπ. ² =2582
'Ασμα Κύπρ.=135	Βουστρ.=14
'Ασμα Μάλτ.=134	Βραχ. χρον.=2226
'Ασμα πολ.=133	Βυζ. Γιάδ.=2106
'Ασμα σεισμ.=136	Βυζ. κάλ.=366
Ασσίζ.=137	Βυζ. σκωπτ. τραγ.=356
Ατταλ.=Μιχ. Ατταλειάτης (έκδ. Βόννης)	Γαδ. διήγ.=151
Αχέλ.=10	Γαδ. διήγ. (Wagn.)=152
Αχιλλ. (Haag) L=140	

Γέν. Ρωμ.=242
 Γερασ., Έτ. στ.=313
 Γερμ. Δοκρ., Γράμμ.=2044
 Γερμ., Ον.=314
 Γεωργ. Ακροπολ., Χρον. Συγγρ.=Γεωργίου Ακροπολίτου, Χρονική Συγγραφή (Α. Heisenberg, Λειψία 1903)
 Γεωργηλ., Βελ.=15
 Γεωργηλ., Θαν.=17
 Γεωργηλ., Θαν. (Wagn.)=16
 Γεωργηλ. Α (Bakk. — v. Gem.)=3204
 Γεωργίου ρήτορος, Στήχ.=3205
 Γεώργ. Μον.=323
 Γεωργ. Συνεχ.=315
 Γκίνου, Στ.=2045
 Γλυκά, Αναγ.=18
 Γλυκά, Στ.=19
 Γλυκά, Στ. Β'=18
 Γόρδιος, Περί Μωάμ.=3206
 Γράμμα κρ. διαλ.=101
 Γράμματα Μετεώρ.=2169
 Γρηγορίου, Βίος οσ. Ρωμύλ.=2046
 Γρυπάρη, Βοσκοπ. Αιγ.=2846
 Γυμν. Ρώμ.=153
 Γύπ.=105
 Δαβίδ=2589
 Δαμασκ., Λόγ. κεκοιμ. (μετάφρ.)=2617β
 Δαμασκ. Στουδ., Διάλ.=2076
 Δαμασκ. Στουδ., Φυσιολ. Τ=316
 Δαρκές, Προσκυν.=2047
 Δεφ., Λόγ.=22
 Δεφ., Σωσ.=21
 Δεφ., Σωσ. (1569)=3004
 Δημ. ανίγμ.=2095
 Δημ. άσμ.=351
 Δημ. Βυζ. άσμ.=359α
 Δημ. κείμ.=1488
 Δημ. ομιλ.=2113
 Διαθ. Ακοτ.=2238
 Διαθ. Αλ.=393
 Διαθ. Βαίλδ.=3454
 Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας=1465
 Διαθ. Θεοδ. Σαρ.=385
 Διαθ. Νίκων=388
 Διαθ. Νίκωνος=3023.

Διαθ. Ντεφαίτζ.=389
 Διαθ. Πασχαλίγ.=389
 Διακρούσ.=24
 Διακρούσ., Αφ.=2049
 Διακρούσ., Έτεροι=2049
 Διακρούσ., Πένθος=2048
 Διακρούσ., Στ.=2049
 Διάλ. Ευθυμ.=2096
 Διασωρ.=1463
 Διάτ. Κυπρ.=156
 Διγ.=1521
 Διγ. Α=160
 Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc.=3024
 Διγ. Άνδρ.=159
 Διγ. κάβ.=361
 Διγ. Τρ.=157
 Διγ. Esc.=160
 Διγ. Gr.=161
 Διγ. (Hess.) Esc.=158
 Διγ. Ο=68
 Διγ. (Trapp) Esc.=2097
 Διγ. (Trapp) Gr., βλ. προηγούμε.
 Διγ. Ζ, βλ. προπροηγούμε.
 Διδ. Σολ. Ρ=162
 Διήγ. Αγ. Σοφ.=163
 Διηγ. Αγ. Σοφ. (Μουζ.)=3025
 Διήγ. Αλ. FE=1489α
 Διήγ. Αλ. G=1490
 Διήγ. Αλ. V=114
 Διήγ. Αλ. Επίμετρο=3396
 Διήγ. Αλ. Υαλ.=3397
 Διήγ. αναιρεθ.=1491
 Διήγ. Βελ.=1486α
 Διήγ. Βελ. (Cant.)=145
 Διήγ. Βελ. N²=3219
 Διήγ. Βελ. Near.=2100
 Διήγ. Βελ. χ=3218
 Διήγ. εις τους κρασοπατέρας=2102
 Διήγ. εκρ. Θήρ.=165
 Διήγ. θύμ. αρχ. Μιχ.=1523
 Διήγ. μάρτ.=362
 Διήγ. παιδ.=166
 Διήγ. παιδ. (Tsiouni)=2101
 Διήγ. πανωφ.=167
 Διήγ. πόλ. Θεοδ.=49
 Διήγ. Τωβήτ=1522
 Διήγ. ωραιότ.=168

Δοκειαν.=317
 Δούκ.=25
 Δωρεά Μαρ. Παλαιολ.=169
 Δωρ. Μον.=26
 Δωρ. Μον. (Βαλ.)=34
 Δωρ. Μον. (Hopf)=27
 Εβρ. γλωσσ.=357
 Εβρ. ελεγ.=170
 Έγγρ. 16. αι. (Παραμυλητό 4, 1989)=3402
 Έγγρ. μον. Φιλολ.=1543
 Έγγρ. Σύρου=2184
 Έγκ. αγ. Δημ.=1492
 Εις Θεοτ.=281
 Εκατόλ. Μ=176
 Έκθ. χρον.=171
 Εκλ. Αέοντ.=363
 Εκλογής χειρόγρ.=2573
 Έκφρ. Ξυλοκ.=172
 Ελλην. νόμ.=226
 Εξήγ. πέτρ.=234
 Επιθαλ. Ανδρ. Β'=174
 Επιστ. Αδελφ.=1493
 Επιστ. Βαγιαζ.=1524
 Επιστ. Ηγουμ.=1495
 Επιστ. κλήρου Καλλιπ.=3398α
 Επιστ. Μουρ. Β' AB=77
 Επιστ. Μωάμ.=175
 Ερμον.=28
 Ερμον. (Μαυρ.)=2847
 Ερωτόκρ.=39
 Ερωτόκρ.²=2060α
 Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)=2729
 Ερωτοπ.=176
 Ερωφ.=104
 Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)=3214
 Ευγέν.=56
 Ευγέν., Δρόσ.=29
 Ευγ. Ιωαννούλ.=306
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.=2052
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Γριτσόπ.)=2053
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Παπατρ.)=2053α
 Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής-Παπατριαντ.)=3390α
 Ευρετ. Ερωτοκρ.=Πίναξ του παρόντος βιβλίου του λεγομένου Ρωτόκριτου (Στ. Ξανθοδίδης, Ερωτόκριτος, Ηρά-

κλειο 1915, 763-73).
 Ευστ.=Eustathii, Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ad fidem codicis Laurentiani editi, curavit Marchinus van der Valk, τόμ. Α'-Γ', Lugduni Batavorum 1971-1979
 Ευστ., Άλ.=320
 Ευστ., Opusc.=319
 Ζήν.=177
 Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)=3399
 Ζήν. (Μπουμπ.)=1494
 Ζήνου, Βατραχ.=2050
 Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. θαν.²=2051
 Ζυγομ., Επιστ.=321
 Ζωγγρ.=378
 Ημερολ.=3220
 Ηπειρ.=365
 Θάν. Μ. Καντ.=2854
 Θαύμα αγ. Νικολ. α'=2103
 Θαύμα αγ. Νικολ. β'=2104
 Θεματογραφία=2737α
 Θεολ., Τζίζρ.=32
 Θεόφιλος Καμπανίας=2848
 Θεοφ., Χρον.=322
 Θεσ.=178
 Θεσ. (Foll.)=181
 Θεσ. (Morgan)=182
 Θεσ. (Schmitt)=179
 Θρ. αλ.=189
 Θρ. Θεοτ.=183
 Θρ. Κύπρ. K=185
 Θρ. Κύπρ. M=184
 Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.)=2738
 Θρ. Κων/π. Β=192
 Θρ. Κων/π. Βαρβ.=190
 Θρ. Κων/π. διάλ.=191
 Θρ. Κων/π. Η=186
 Θρ. Κων/π. (Mich.)=2105.
 Θρ. Κων/π. Πολλ.=188
 Θρ. Κων/π. P. suppl.=187
 Θρ. Παναγ.=1496
 Θρ. πατρ.=193
 Θυσ.²=196
 Θωμάζος Παριτζίνος [Πρόλ. Somav.] = 3391

Ιαζ., Παραν.=33
 Ιατροσ.=198
 Ιατροσ. κώδ.=197
 Ιατροσόφ.=364
 Ιατροσόφ. (Oikonomu)=2739
 Ιερακος.=23
 Ιερόθ. Αββ.=1
 Ιμπ.=200
 Ιμπ. (Lambr.)=1497
 Ιμπ. (Legr.)=199
 Ιντ. κρ. θεάτρ.=201
 Ισπαν. έγγρ. (Χασιώτης)=2334
 Ιστ. Βατοπ.=142
 Ιστ. Βλαχ.=50
 Ιστ. Ηπείρ.=38
 Ιστ. μακαρ. Μάρκο=2729α
 Ιστορ. Αθέσθη=2856
 Ιστορ. δεσποτών Ηπείρ.=2876
 Ιστ. πατρ.=203
 Ιστ. πολιτ.=204
 Ιωακ. Κύπρ.=35
 Ιωάνν. ιερ.=36
 Ιωάσαφ, Στ. Νοταρ.=2849
 Ιων.=206
 Καβαλιστας=3006
 Κακή μάννα=207
 Καλλίμ.=208
 Καλλίμ. (Lambr.)=2107
 Καλλίμ. (Richard)=209
 Καλλιν., Βίος Υπατ.=2054
 Καλόανδρ. (Δανέζης)=3419
 Καλορείτ., Περί ματ. βίου=2055
 Καλορείτ., Στ.=2056
 Καλος., Χαλι.=324
 Καλούδ., Προσκυν.=2057
 Καματηρ., Εισαγ. αστρον.=325
 Καμεν.=323
 Καναν.=37
 Κανον. διατ.=3401
 Καραβ.=173
 Καραντην.=1464
 Καρτάν., Άνθ.=326
 Καρτάν., Διαθ.=2058
 Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. Φ.=3007
 Καρτάν., Π. Ν. Διαθ.=3207
 Κατάγρ. Χαριτόπ.=384
 Κατά Ζουράρη=2216
 Κατάλ. οικουμ. συν.=2279
 Κατάλοιπ. Λάμπρ.=381
 Κατάλ. πατριαρχ.=1526
 Κατζ.=106
 Κάτης=210
 Κατσαίτ.=327
 Κ.Δ.=Καινή Διαθήκη
 Κεδρ.=328
 Κείμ. αγ. Δημ.=368
 Κείμενα ανέκδ. (Thomson)=3221
 Κεκ., Στρατ.=329
 Κιγάλα, Σύνοψις ιστοριών=2059
 Κίναμ.=330
 Κλήμ. λαϊκ.=303
 Καλοφ.=2360
 Κομν., Διδασκ. Δ=263
 Κομν., Διδασκ. Ι=263
 Κομνηνής Άνας Μετάφρ.=2741
 Κομνηνού Προσκυν.=3008
 Κόρη=3222
 Κορων., Μπούας=41
 Κουρσάρ.=386
 Κρασοπ.=284
 Κρασοπ. (Eidencier)=3223
 Κρ. Βαρλ. Ιωάσ.=1151
 Κρ. δημ. τραγ.=358
 Κριτοπούλ., Γραμματ.=2060
 Κρ. συμβόλ.=392
 Κυνοσ.=23
 Κυπρ. άσμ.=360
 Κυπρ. ερωτ.=211
 Κυπρ. νόμ.=3116
 Κυπρ. χφ.=380
 Κυρίλλ., Επιστ.=1511
 Κύριλλ. Κων/π.=331
 Κυρίλλου, Ρωσσ. περιγρ.=2061
 Κωδ.=333
 Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου=2366
 Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ.=3030
 Κώδ., Παρεκβ.=332
 Κώδ. Σισανίου (Πανταζοπ.)=2262
 Κώδ. Χρονογρ.=302
 Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμάς)=2592α
 Λατ. έγγρ. πατμ. αρχ.=2234

Μετλ. Παροιμ.=212
 Λεξ.=213
 Λεξ. Μακεδ.=214
 Λέοντ., Διν.=43
 Λέοντ., Διν. (Κηός)=1888
 Λέοντ., Αποκ.=2065
 Λιβ. Esc.=217
 Λιβ. (Lamb.) Ν=217
 Λιβ. Ν=216
 Λιβ. Ρ=215
 Λιβ. Sc.=217
 Λιμπον.=58
 Λόγ. νουθ.=367
 Λόγος ωφέλιμος=2108
 Λόγ. παρηγ. L=220
 Λόγ. παρηγ. O=219
 Λουκάνη, Άλ. Τροίας=2849α
 Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ.=2850
 Λούκαρ., Διάλογ.=3208-9

Μακρεμβ., Υσμ.=30
 Μαλαξός, Νομοκ.=3009
 Μανασσ., Αρίστ.=47
 Μανασσ., Αρίστ. (Mazal)=1466
 Μανασσ., Ποίημ. ηθ.=45
 Μανασσ., Χρον.=46
 Μανολ., Επιστ.=1467
 Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ.=3010
 Μάξιμ. Καλλιουπ. Πρόλ. (Legr.)=3011
 Μαρκάδ.=223
 Μάρκ., Βουλκ.=48
 Μαρτ. αγ. Αβερκ.=1530
 Μαρτολόγιον (1540)=3403
 Μαρτύρ. αγ. Αιμιλ.=2110
 Μαρτύρ. αγ. Δημ.=368
 Μαρτύρ. αγ. Επιχ.=1527
 Μαρτύρ. αγ. Κυριακ.=1528
 Μαρτύρ. αγ. Λαυρεντ.=1531
 Μαρτύρ. αγ. Νικολ.=2109
 Μαρτύρ. αγ. Παύλης=1529
 Μαρτύρ. αγ. Προκοπ.=1532
 Μαρτύρ. αγ. Υπατ. (Halkin)=2112
 Ματθ. Μυρ., Ακ.=1468
 Μαυρικ., Στρατηγ.=1512
 Μαυρικ. Στρατηγ. (Denis)=2743α
 Μαχ.=51
 Μεσαρ. Κ., Λόγ.=1513

Μεταξά, Επιστ.=1469
 Μετάφρ. Ακάθ. Ύμν.=3395
 Μετάφρ. Μολιέρου=3404
 Μηλ., Οδοιπ.=52
 Μικρ. διηγ. (Zimbone) I=3224
 Μικρ. διηγ. (Zimbone) II=3225
 Μικρ. χρον. Γαλε=2099
 Μιχ. ιερομ.=55
 Μορεζίν., Διαθ.=2730
 Μορεζίν., Κλίνη Σολομ.=1470
 Μορεζίν., Λόγ.=2066
 Μόσχ.=337
 Μπενιζέλος=3012
 Μπερτολδίνος=3226
 Μπερτόλδος=3227
 Μυστ.=225
 Μυστ. παθητ.=218
 Μ. Χρονογρ.=301

Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία=2583
 Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ.=2730α
 Ναξ. έγγρ.=387
 Ναξ. Εκατόλ.=3228
 Νειλ., Λόγ. Νικοδ.=1514
 Νεκρ. βασιλ.=227
 Νεκρολ.=Νεκρολόγιο Κυπριακό, J. Darrouzès, Litterature et histoire de textes byzantins XIII.=3031
 Νεκταρ., Επιτομ.=2068
 Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ.=3014
 Νεόφ. Έγγλ.=60
 Νικήτα, Βίος Φιλαρ.=3015
 Νικήτ. Χων.=344
 Νομοκ.=1498
 Νομοκριτ.=2857
 Ντακορώνιας, Νησιωτ. Επετ. 1, 1918=3426
 Ντελλαπ., Ερωτήμ.=2071
 Ντελλαπ., Λόγ. παρακλ.=2071
 Ντελλαπ. [Πάθη Χριστού]=2070
 Ντελλαπ., Στ. θρηνητ.=2071
 Ντελλαπ., Υπομν.=2070

Εανθόπ., Νίκηφ.=2072

Ο γεννηθείς νεώτερος...=2742

Οδοιπ. Σιβηρ.=1534

Ον.=371
 Ον. Δανιήλ=370
 Ον. Νικηφ.=338
 Ον. (Παπαχαρ.)=1499
 Ονόμ. πολ. Κων/π.=1500
 Ορισμ. Μαμελ.=228
 Ορισμ. Σινάν=229
 Ορνεοσ.=231
 Ορνεοσ. αγρ.=230
 Ουζούχασαν=2858
 Οψαρ.=232

 Παίσι., Ιστ. Σινά=61
 Παίσι., Ιστ. Σινά (Βογιατζ.)=479
 Παλαιολ. Πελοπονν. (Λάμπρ.)=2225
 Παλαμήςδ., Βοηθ.=62
 Παλαμήςδ., Ψαλμ.=3017
 Παλλαδά, Βγκ. Σινά=2073
 Πανάρ.=63
 Παντεχνή, Κυνηγ.=64
 Πανώρ.=2084
 Παρασπ., Βάρν. C=66
 Παράφρ. Μανασσ.=221
 Παράφρ. Μανασσ. (Tièche)=222
 Παράφρ. Χων. (Νυκήτ. Χων., Βόνν.)=344
 Παρθεν., Γράμμ.=1471
 Πάτρια Κων/π.=373
 Π.Δ.= Παλαιά Διαθήκη, έκδ. Tischendorf.
 Πένθ. θαν.²=2114
 Πένθ. θαν. D.=786
 Πένθ. θαν. K=786
 Πένθ. θαν. (Knös) S=236
 Πένθ. θαν. N=235
 Πένθ. θαν. S=786
 Πεντ.=237
 Περί γέρ.=238
 Περί διαίτης=2853
 Περί Ιωσήφ=2859
 Περί μεθύσου=2115
 Περί ξεν. A=241
 Περί ξεν. V=240
 Περί πονηρ.=242α
 Περί πραγματ.=242β
 Περί πώς έκαμναν... βασιλέα=3033
 Πηγά M., Περί σοφ.=2731α
 Πηγά, Χρυσοπ.=2732
 Πικατ.=69
 Πιστ. βοσκ.=243
 Πλανοσπαράκτης=3405
 Πλάτ., 'Οσα δει=70
 Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ.=1472
 Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ. (Βασιλείου)=2733
 Π.Ν. Διαθ.=233
 Π.Ν. Διαθ. (Μέγ.)=2861
 Ποιήμ.=1501
 Πόλ. Τρωάδ.=279
 Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθεωμ.)=2077α, 2272α και 3229-30
 Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Λ)=1502
 Πολυδ.=Πολυδεύκης (Bethé, Λειψία 1900)
 Πορτολ. A=373α
 Πορτολ. B=374
 Πορτολάνος Ζαγοράς=3406
 Πορφυρογ., 'Εκθ.=335
 Πορφυρογ., 'Εκθ. (Βόνν.)=334
 Πορφυρογ., Προς Ρωμιν.=336
 Πουλολ.=245
 Πουλολ. Aθ.=246
 Πουλολ. Z=244
 Πουλολ. (Τσαβαρή)=2590
 Πουλολ. (Τσαβαρή)²=3034
 Πρακτ. επισκ. Κεφαλλην.=1557
 Πρέσβ. ιππ.=247
 Πρόδρ.=76
 Προδρ.=71
 Προδρ., Ανέκδ. ποιήμ.=75
 Προδρ., Δεητ.=72
 Προδρ. (Eidenseier)=3393
 Προδρ., Κατομομο.=1515
 Προδρ., Ροδ.=73
 Προδρ., Σεβ.=72
 Προδρ., Στ. δεητ.=74
 Προκόπ.=Προκόπιος (J. Haury, Λειψία 1905-1913)
 Πρόλ. άγν. κωμ.=249
 Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην.=1503
 Πρόλ. κωμ.=248
 Προσέηλ.=2862
 Προσκυν. α'=3037
 Προσκυν. Αγ. Aθ. 6=3039
 Προσκυν. β'=3026

Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043=3044
 Προσκυν. Ιβ. 535=3042
 Προσκυν. Ιβ. 845=3043
 Προσκυν. Ιερουσ.=2591
 Προσκυν. Κουτλ. 156=3027
 Προσκυν. Κουτλ. 390=3039
 Προσκυν. Λαβρ. 874=3035
 Προσκυν. Μεταμ. 50=3038
 Προσκυν. Μπεν. 54=3040
 Προσκυν. Ολυμπ. 177=3028
 Πρόστ. Ανδρ.=2728
 Προφητ.=1504
 Πτωχολ. α=2592
 Πτωχολ. A=2592
 Πτωχολ. B=2592
 Πτωχολ. Z=256
 Πτωχολ. (Κεχ.) P=2592
 Πτωχολ. N=251
 Πτωχολ. P=250
 Πωρικ.=253
 Πωρικ. A=254
 Πωρικ. Aπ.=254
 Πωρικ. (Βεν.-Μαρκ.)=375
 Πωρικ. P=253
 Πωρικ. S=253
 Πωρικ. V=252
 Πωρικ. Z=254

 Ρίμ. Απολλων.=128, 129
 Ρίμ. Βελ.=144
 Ρίμ. Βελ. ρ (Bakk. — v. Gem.)=3231
 Ρίμ. θαν.=255
 Ρίμ. κόρ.=257
 Ροδινός (Βαλ.)=2585
 Ροδινός Νεόφ.=2069
 Ροδολ.=1479
 Ροδολ. (Αποσκ.)=3210
 Ροδολ. (Μανούσ.)=93, 94
 Ρωμανός=Sancti Romani Melodi Cantica, A', B' (P. Maas και C. A. Trypanis, Οξφόρδη 1963, 1969)
 Ρωσσερ.=2074

 Σανγιν., Ονομ. μελών=340
 Σατιρ. ποιήμ.=259
 Σαχλ., Αφήγ.=78
 Σαχλ. A' (Wagn.) M=79
 Σαχλ. A' (Wagn.) PM=79
 Σαχλ. B' (Wagn.) P=80
 Σαχλ. B' (Wagn.) PM=80
 Σαχλ. N=81
 Σεβήρ., Διαθ.=1474
 Σεβήρ., Ενθύμ.=1473
 Σεβήρ.-Μανολ., Επιστ.=1475
 Σεβήρ., Σημειώμ.=2215
 Σεβήρ., Τελ. Σημειωμ.=2734α
 Σεισμολ. (Οικονόμου)=3045
 Σηθ, Τροφ.=341
 Σημ. Δωρ. Τζικ.=385
 Σημειώσεις ιστορ. Κύπρου=3153
 Σημ. ιστορ. Κύπρ.=3152
 Σιγγιλ. Κωνστ. Μακρ.=385
 Σκλάβ.=82
 Σκλέντζα, Ποιήμ.=83
 Σκούφ. Φ.=1476
 Σουμμ., Παστ. φίδ.=85
 Σουμμ., Ρεμπελ.=84
 Σουρούμης, Ιωάν. Ξέν.=3018α
 Σούτσου 'Επαινος εις το κρασί=2075
 Σοφιαν., Γραμμ.=342
 Σοφιαν., Κωμωδ. Ricchi=1478
 Σοφιαν., Παιδαγ.=1477
 Σοφ. πρεσβ. B=250
 Σπαν. A=266
 Σπαν. B=266
 Σπαν. (Ζώρ.) V=1505
 Σπαν. (Λάμπρ.) Va=267
 Σπαν. M=2116
 Σπαν. (Μαυρ.) P=260
 Σπαν. O=264
 Σπανός D=3407
 Σπαν. P=261
 Σπαν. (Spadaro)=Προς Δημόνικον Pseudoisocrateo e Spaneas...=3046
 Σπαν. U=265
 Σπαν. V=262
 Σπαν. V suppl.=264
 Σπανός (Eidenseier)=2513
 Στ. Αδάμ.=272
 Στάθ.=268
 Στάθ. (Θέατρο)=269
 Στάθ. (Μανούσ.)=270
 Στάθ. (Martini)=2117
 Σταυριν.=86

Σταφ., Ιατροσ.=87

Στ. Βοσβ.=274

Στεφ. Ιχνηλ.=376

Στεφ. Ιχνηλ. (Eideneier N)=3409

Στεφανόπ. Βιβλ. Στεφανοστ.=2852

Στίχ. ερωτ.=3233

Στιχοουγ.=1536

Στιχοούργ. μεταβυζ.=1507

Στίχ. ωραιότ.=1506

Στίχ. ωραιότ. (Spadaro)=3189

Συμβόλ. Αρετ.=2187

Σύμβ. πίστ.=1508

Συμεών Ευχ.=2076α

Συμ. Μάγιστρ.=Συμεών Μάγιστρος (έκδ.
Βόννης)

Συναδ., Χρον.=65

Συναδ., Χρον.-Διδαχ.=3019

Συναδ., Χρον. (Καφταντζή)=2851

Συναξ. αγ. Νικολ.=2118

Σύναξ. ασωμ.=1535

Συναξ. γαδ.=274

Συναξ. γυν.=275

Συναξ. γυν. (Spadaro)=2119

Συνθήκ. Καλλ.=391

Συνθήκ. Καλλ. (Μέρτζ.)=390

Σύντ. βίος Ναούμ=2120

Σφρ., Χρον. μ.=88

Σφρ., Χρον. (Maisano)=3394

Σωσ.=276

Ταμυρλ.=194

Τάξ. θύρ.=2863

Τάξ. Πόρτ.=277

Τζαμπλάκ.=89

Τζάνε, Κατάν.=2731

Τζάνε, Κρ. πόλ.=59

Τζάνε, Κρ. πόλ. (Νενεδ.)=2583α

Τζάνε, Φυλλ. ψυχ.=2067

Τζέτζη, Αλληγ. Ιλ.=Tzetze Allego-
riae Iliadis. Accedunt Pselli Alle-
goriae curante Jo. Fr. Boissonade,
Lutetiae=1851

Τραγ. Αληδ.=2089

Τραγ. Σούσ.=377

Γραπεζούντος, Νομοσ.=3020

Τριβ., Ρε=90

Τριβ., Ρε (Ζώρ.)=91

Τριβ., Ταχιαπ.=90

Τριγώνη, Προσκυν. Αγ. Όρουσ.=2077

Τρωικά=280

Τσιρίγ., Επιστ.=1480

Τυπ. Θεοτ. Κεχαρ.=3047

Τωμ. Παπαδάκη Α., Κρητ. έγγρ. Α'=
2328

Υδρομαντ.=3408

Υμν. Παναγ.=282

Φαλιέρ., Ενύπν.=95

Φαλιέρ., Ενύπν.²=2735

Φαλιέρ., Ενύπν. (Schmitt)=99

Φαλιέρ., Ενύπν. (v. Gem)=2080

Φαλιέρ., Θρ.=2079

Φαλιέρ., Ιστ.²=2735

Φαλιέρ., Ιστ. Α=96

Φαλιέρ., Ιστ. Ν.=2078

Φαλιέρ., Ιστ. V=97

Φαλιέρ., Ιστ. (v. Gem.)=2080

Φαλιέρ., Λόγ.=95

Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk.-v. Gem.)=2510

Φαλιέρ., Ρίμ. AN=95

Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk.-v. Gem.)=2081

Φαλιέρ., Ρίμ. L=98

Φαλλίδ.=195

Φιορεντίνος=2863α και 2985α

Φλώρ.=283

Φλώρ. (Hess.)=1509

Φορτουν.=100

Φορτουν. (Vinc.)=2736

Φυλλ. Αλ.=352

Φυσιολ.=285

Φυσιολ. B=287

Φυσιολ. (Kaim.)=2122

Φυσιολ. (Legr.)=286

Φυσιολ. M=339

Φυσιολ. (Offerm.) G=2121

Φυσιολ. (Offerm.) M=2121

Φυσιολ. (Shord.)=289

Φυσιολ. V=1409

Φυσιολ. (Zur.)=288

Φυτολ. κείμ.=379

Φωτειν., Νομ. Πρόγ.=3021

Χειλά, Χρον.=102

Χίτζ. Επίγρ.=103

Χίτζ. Μονωδ.=103

Χορτασμ., Ημερολ.=1481

Χούμνου, Κοσμογ.=2085

Χούμνου, Π.Δ.=109

Χούμνου, Π.Δ. (Πολ. Α.)=108

Χρησμ.=290

Χρήσμ. (Βέτζ)=291

Χρησμ. (Λάμπρ.)=381

Χριστ. διδασκ.=2123

Χρον.=295

Χρον. ΑΘ.=292

Χρον. βασιλέων=2864

Χρον. Γαλαξ.=318

Χρον. Μον. I=383

Χρον. Μον. K=382

Χρον. Μον. T=382

Χρον. Μορ. H=297

Χρον. Μορ. P=296

Χρον. Πασχ.=372

Χρον. σουлт.=299

Χρον. σουлт. προσθ.=1510

Χρον. Στέφ. Μαν. Β'=2124

Χρον. Τόκων=2125

Χρον. 1570=300

Χρονογρ. (Λαμψ.)=3048

Act. Dionys.=1566α

Act. Esph.=2437

Act. Ivir.=3579, 3580

Act. Kastam.=2694

Act. Kutil.=2438

Act. Kutil.²=3355

Act. Lavr.=2440

Act. Pantocr.=3575

Act. patr.=2434

Act. Prot.=2459

Act. Saint-Pantél.=2981

Act. Xén.=2465

Act. Xér.=2353

Alexanderroman^b=353

Ryz. Kleinchron.=2726 και 2743

Χρονολ. πίν. βασ.=304

Χρύσανθος Νοταράς, Οδοιπορ.=3016

Χρυσίου, Βίος Ιωάνν.=1516

Χρυσίππ.=2086

Χρυσόβ. Ανδρ. Β'=385

Χρυσόβ. του 1364=2497

Χωνιάτη, Παράφρ.=2865

Ψελλού, Δεισ.=346

Ψελλού, Ερμην. μερών σώμ.=348

Ψελλού, Ερμην. μερών σώμ.=348

Ψελλού, Κοινολ.=347

Ψελλού, Στ. πολιτ.=345

Ψελλού, Στ. πολιτ. (Boisson.)=1517

Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π.=111

Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.)

=110

Ψευδο-Δωρ.=2186

Ψευδο-Δωρ., Διον. Β'=348α

Ψευδο-Κωδ., Οφρικ.=349

Ψευδο-Συμ.=350

Ψευδο-Σφρ.=1483

Ψευδο-Χρυσοστ., Λόγ.=1518

Ωροσκ.=305

β') με ξένο τίτλο

Ch. pop.=154

Chron. brève=294

Chron. brève (Leon.)=294

Chron. br. (Leon.)=293

Croce = 3233α (βλ. Προσθ. ΙΑ τόμου)

Divân=273

Gesprächb.=258

Hist. imp.=202

Hist. imp. (Rochow)=1525

Itinéraire=239

Kret. Urk.=392α

Leonis Probl.=2064
Lettres 1453=1562
Lucar, Sermons=2581

Metrol.=1533
Metrol.²=2855
Mevlânâ=273
Miklos.-Müller, Acta=2453

Notizb.=224

Paysan rossignol=369
Poëm. hist.=1448

Rebâb-nâmè=273
Rechenb.=131
Rechenb. (Vog.)=1486

Sprachlehre=3217

B' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

Στον πίνακα αυτόν καταγράφονται οι βραχυγραφίες των ονομάτων των μελετητών και ερμηνεύονται τα ονόματά τους αυτά καθ' εαυτά, γιατί συχνά στα άρθρα γίνεται παραπομπή στο όνομα του μελετητή και στο (βραχυγραφημένο συνήθως) τίτλο του περιοδικού, όπου δημοσιεύτηκε η μελέτη του. Επίσης καταχωρίζονται οι βραχυγραφίες των αυτοτελών ερευνητικών δημοσιευμάτων (με βραχυγραφημένα τα ονόματα των μελετητών και τους τίτλους των δημοσιευμάτων τους). Για τα εκδοτικά δημοσιεύματα ισχύει η βραχυγραφία του κειμένου με προταγμένο ολόγραφο το όνομα του εκδότη. Επομένως για τα δημοσιεύματα αυτά δεν υπάρχει ανάγκη ιδιαίτερης βραχυγραφίας. Η ερμηνεία των εδώ βραχυγραφιών γίνεται έμμεσα με την παροχή του αύξοντος αριθμού με τον οποίο βρίσκεται καταχωρισμένη η μελέτη στον πίνακα βιβλιογραφίας μελετητών. Στον ίδιο αυτόν πίνακα παρέχονται και οι βραχυγραφίες των συλλογών και των ανθολογιών. Και οι βραχυγραφίες αυτές ερμηνεύονται έμμεσα, με παροχή δηλ. του αύξοντος αριθμού με τον οποίο κατατάσσεται η συλλογή ή η ανθολογία στο βιβλιογραφικό πίνακα συλλογών ή ανθολογιών.

Δημοσιεύματα που εκτείνονται σε εντελώς περιορισμένο αριθμό σελίδων και καταχωρίζονται σε περιοδικά που ανάγονται σε κλάδους που ελάχιστα συγγενεύουν ή δε συγγενεύουν καθόλου με τη μεσαιωνική ελληνική ή τη νεοελληνική φιλολογία δε βραχυγραφούνται. Η ενδεχόμενη στα δημοσιεύματα αυτά παραπομπή γίνεται με τη μνεία ολόκληρου του τίτλου του περιοδικού ή συντομογραφημένου κατά τρόπο άμεσα κατανοητό.

Προκειμένου για εκτενέστερα δημοσιεύματα καταχωρισμένα σε περιοδικά μη εντελώς συγγενικά με το έργο μας, συντομογραφείται ο τίτλος τους ή και το όνομα του συγγραφέα των δημοσιευμάτων.

α') ε λ λ η ν ό γ λ ω σ σ ω ν

Αλεξ. Στ.=Αλεξίου Στ.
Αλεξ. Στ., Ακριτ.=2594
Αλεξ. Στ., Γλωσσ. Μελετ.=2744α
Αλεξ. Στ., Κρ. Ανθολ.=1410
Αλεξ. Στ., Κρ. Ανθολ.²=2036
'Αμ.=Άμαντος Κ.
'Αμ., Γλωσσ. μελετ.=421
Αναγνωστ.=Αναγνωστόπουλος Γ.
Ανδρ.=Ανδριώτης Ν.
Ανδρ., Σημασ.=441
Ανδρ., Σημασ. εξ.=443
Ανδρ., Φάρασ.=435

Αντουράκης, Χριστ. όροι=3413
Αντωνιάδ.=Αντωνιάδη Σ.
Βαγιακ.=Βαγιακάκος Δ.
Βαγιακ., Βίος επών.=3052
Βαλ., Ανθολ.=1411
Βαρναλίδης, Χαριστ.=3054
Βισβίζ., Κοινot. διοίκ.=1584
Βλαχογ.=Βλαχογιάννης Γ.
Βογιατζ.=Βογιατζίδης Ι.
Βογιατζ., Γλώσσα 'Ανδρ.=1589
Βραν.=Βρανούσης Α.

Βραν. Ε., Βυζ. έγγρ. Πάτμου Α' =
2749

Βραν., Ιστ. Ιωαννίν. = 1592

Βρανούση, Αγιολογ. Χριστοδ. = 1591

Γαβαλάς, Σίκιν. = 1593

Γενναδ., Πτηνοτρ. = 486

Γεωργαν. = Γεωργακάς Δ.

Γεωργίου Χρ., Γλωσσ. ιδ. Καστορ. =
2176

Γιαννουλέλλης Γ., Πλωμάρι. = 2878

Γιαννουλέλλης, Ιδιωμ. λ. δάν. = 2749β

Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ. = 2561

Δειν. = Δεινάκις Στ.

Δεκαβ. = Δεκαβάλλας Α.

Δένδ. = Δένδιας Μ.

Δερμιτζάκης, Λαϊκότ. κρητ. λογοτεχν. =
3420

Δετοράκης, Τραγ. Κρήτ. = 3245

Δημητριάδη, Εβλ. Τσελ. = 2182

Διαθ. 17. αι. = 3098

Δραγ. = Δραγούμης Στ.

Ευαγγελ., Ιστ. Θεάτρ. Κεφαλλην. = 1599

Ευαγγελ.-Νοταρά, Σημ. Κωδ. = 3064

Ζαγαν., Φαρμ. φυτά = 525

Ζακυθ., ΒΙ = Δ. Ζακυθηνός, Βυζαντινή

Ιστορία, 324-1071, Αθήνα 1972

Ζαχαρ. = Ζαχαριάδου Ε.

Ζαχαρ., Χρον. σουлт. = 1600

Ζέπ. = Ζέπος Π.

Ζώρ. = Ζώρας Γ.

Ζώρ., Βυζ. ποίησ. = 1414

Ζώρ., Περί την 'Αλ. Κων/π. = 1417

Θαβάρ. = Θαβάρης Α.

Θαβάρ., Ουσιαστ. = 1606

Θαβάρ., Προσδιορ. ημερον. = 536

Θεοχ., Διαθ. = 1418

Θεοχ., Τζαμπλάκ. = 1544

Θωμοπούλου, Τοπων. = 537

Κακουλ.-Πάνου = Κακουλίδη-Πάνου Ελέ-
νη

Κακρ. = Κακριδής Ι.

Καλιτσ. = Καλιτσουνάκης Ι.

Καλιτσ., Οωρώ = 1611

Καλιτσ., Μαγιν. παπ. = 1611

Καλλέρ. = Καλλέρης Ι.

Καλογερά, Ηχοπ. λέξ. = 2610α

Κανελλόπ., Ονοματολ. = 3068α

Καραγ., Βυζ. διπλ. = 1613

Καραγ., Βυζ. διπλ. = 2195

Καραγιάννη, Διγενής = 2527

Καρακάσης, Μουσ. όργανα = 3437

Καρανικόλας Σ., Γλωσσ. Σύμης = 2198

Καρανικόλα Σ. και Αλ., Παροιμ. Σύμ. =
2759

Καρατζ. = Καρατζάς Στ.

Καρατζ., Υποκορ. Κύμης = 554

Καρολ. = Καρολίδης Π.

Κατσουρ. = Κατσουρός Α.

Καψ. = Καψωμένος Στ.

Κεχ. = Κεχαγιόγλου Γ.

Κονόμ., Ζακυθ. λεξιλ. = 2207

Κοντοσόπ. = Κοντοσόπουλος

Κοντοσόπ., Γλωσσογεωγρ. κρητ. = 1620

Κοραή, 'Ατ. = 578

Κοραή, Λεξιλ. σημ. = 579

Κοτσοβίλλη, Εξαοτ. πλοίων = Περί εξαοτ-
σμού των πλοίων

Κουγ. = Κουγέας Σ.

Κουκ. = Κουκουλές Φ.

Κουκ., ΒΒΠ = 633

Κουκ., Ελλην. πάπυρ. = 588

Κουκ., Ευστ. Γραμμ. = 626

Κουκ., Ευστ. Λαογρ. = 623

Κουκ., Παρατηρ. παπύρ. = 587

Κουκ., Παροιμ. Χρυσοστ. = 1623

Κρεκούκια, Προγν. κληρού = 655

Κριαρ. = Κριαράς Ε.

Κριαρ., Βυζ. ιππ. μωθ. = 1421

Κριάρη, Κρ. άσμ. = 357α

Κριαρ., Μελετήμ. Ερωτώκρ. = 670

Κριαρ., Μεσαιων. Μελετ. = 3255

Κυριακ. = Κυριακίδης Στ.

Κυριακ., Διγ. Ακρ. = 710

Κυριακ.-Νέστ., Υφαντά = 718

Κωστούλα Δ., Αγάπ. Λάνδ. = 2910

Λάζαρης, Λευκαδ. = 2223

Λάμπρ. = Λάμπρος Σπ.

Λαμψ. = Λαμφίδης Ο.

Λορεντζ. = Λορεντζάτος Π.

Λουκάτ. = Λουκάτος Δ.

Λουκόπ., Αιτωλ. = 742

Λουκόπ., Γεωργ. = 746

Λουκόπ., Νεοελλ. μυθολ. = 747

Λουκόπ., Παιγνίδια = 743

Λουκόπ., Ποιμ. = 745

Λουκόπ., Πώς υφαίνουν... = 744

Λωρεντζ. = Λωρεντζάτος Π.

Μανάφη, 'Τυπ. = 2236

Μανούσ. = Μανούσακας Μ.

Μανούσ., Ανέκδ. πατρ. γράμμ. = 1550

Μαυρ., Εκλ. Α' = 1424

Μέγ. = Μέγας Γ.

Μενάρδ. = Μενάρδος Σ.

Μενάρδ., Γλωσσ. μελ. = 1655

Μενάρδ., Τοπων. μελ. = 2244

Μέντζου, Οικον.-κοινων. βίος = 3469

Μηλιαρ. = Μηλιαράκης Α.

Μηνά, Ιδιώμ. Καρπάθου = 3101

Μηγάς, Μορφολ. μεγεθ. = 3265

Μητσάκη, Αχιλλ. = 780

Μητσάκη, Εμφυχούν ύδωρ, 1988 = 2924

Μιχαηλ.-Νουάρ. Γ. = Μιχαηλίδης-Νουάρος
Γ.

Μπαμπιν., Υποκορ. = 1665

Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου = 2617α

Μπουμπ. = Μπουμπουλίδης Φ.

Μπουμπ., Μτχ. νεοελλ. = 783

Μυστακ., 'Ελλην. Γραϊκός = 1670

Ξανθ. = Ξανθουδίδης Στ.

Ξανθ. Μελετ. = 2781

Ξανθοπ.-Κυρ. Κοσμ. Αιτωλ. = 3109

Οικονόμ. = Οικονομίδης Δ.

Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. = 2257

Παναγ. = Παναγιωτάκης Ν.

Παντ. = Παντελίδης Χρ.

Παντ., Φωνητ. Κύπρ. = 837

Παπαγ. = Παπαγεωργίου Π.

Παπαγ., Δημ. ελλην. = 844

Παπαγεωργίου, Μνήμη Π. Δικαίου =

3275

Παπαγρηγοράκι, Ξέν. λέξ. = 847

Παπαδ. Α. = Παπαδόπουλος Α.

Παπαδημ. Γ. = Παπαδημητρίου Γ.

Παπαδημ. Σ. = Παπαδημητρίου Σ.

Παπαδημ., Ψάρια = 2263

Παπαδ. Θ. = Παπαδόπουλος Θ.

Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. φσμ. = 3478

Παπαδ.-Κερ. = Παπαδόπουλος-Κεραμεύς
Α.

Παπαδόπουλος, Πρόλ. [Βαγιακ., Μα-
νιάται Α'] = 2852

Παπαϊωάννου, Γλωσσάρ. Γρεβ. = 2273

Παπαμανώλη, Παραδ. κόσμημα = 3116

Πασχ., Τοπων. 'Ανδρ. = 1698

Πεζόπ. = Πεζόπουλος Γ.

Πετρόπ. = Πετρόπουλος Δ.

Πιλαβάκης, Κυπρ. Τοπ. = 2288

Πιλαβάκης, Πέρασμα = 1704

Πολ. Α. = Πολίτης Α.

Πολ. Α., Κρ. ποίησ. = 1426

Πολ. Α., Κρ. ποίησ. = 2503

Πολ. Α., Μετά 'Αλ. = 1426

Πολ. Α., Μετά 'Αλ. = 2503

Πολ. Α., Πρίν 'Αλ. = 1426

Πολ. Α., Πρίν 'Αλ. = 2503

Πολ. Ν. = Πολίτης Ν.

Πολ. Ν., Λαογρ. Σύμμ. = 1716

Πολ. Ν., Παροιμ. = 915

Πορφυρόπ., Μετάφρ. Ανεκδ. Προκοπ. =
2584

Πρωτοπ.-Μπουμπ., Θεάτρ. Ζακ. = 1717

Ρήγας, Σκιαθ. πολιτ. = 1718

Ρούσσ., Λεξιλ. = 2296

Σάθ., Ελλην. Ανέκδ. = 1427

Σάθ., ΜΒ = 1428, 1429, 1430

Σακ., Κυπρ. = 1432

Σβαρνόπ., Γλωσσ. Βερ. = 2297

Σβορ. = Σβορώνος Ν.

Σεγδίτσα, Λατιν. γλωσσ. ναυτ. = 1722

Σεγδίτσα, Ναυτ. όροι = 932

Σερεμέτης, Επ. Επετ. ΔΣΘ 5, 1984 =
3122

Σετάτ., Ετυμ. σημασ. = 1723

Σκουβαρά, Δυσετυμολ. = 935

Σκουβαρά, Ολύμπιότ. = 2301

Σπυριδ.=Σπυριδάκης Γ.
Σταυρίδου, Συνάντ. Συμ.=Α. Σταυρίδου-
Ζαφράκα, Η συνάντηση Συμεών και
Νικολάου Μυστικού (Αύγουστος 913)
στα πλαίσια του βυζαντινοβουλγαρικού
ανταγωνισμού, Θεσσαλονίκη 1972
Στεφανίδ.=Στεφανίδης Μ.
Συμεων., Τσάκ.=2305
Σφυρ., Πηρώμ.=1737

Τζάρτζ.=Τζάρτζανος Α.
Τομπαΐδ., Ιδίωμ. Θάσ.=1743
Τουρτόγλου, Φον. και αποζημ.=2306
Τριαντ.=Τριανταφυλλίδης Μ.
Τριαντ., 'Απ.=976
Τριαντ., Νεοελλ. γραμμ.=974
Τριαντ., Ξενηλ.=973
Τριαντ., Οικογ. ονόμ.=3129
Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφαλ.=2637
Τσολ.=Τσολάκης Ε.
Τσοπ.=Τσοπανάκης Α.
Τσοπ., Γλώτται=1751
Τσοπ., Δωρ. αντ.=1750
Τσοπ., Κοινή-ροδ. ιδιώμ.=1749
Τσουδερ., Ορολογ.=1756
Τσουκνίδα, Πρακτ. Συνεδρ. Ευγ. Αι-
τωλ.=3293
Τωμ.=Τωμαδάκης Ν.
Τωμ. Σύλλαβ.=1759

Φάβ.=Φάβης Β.
Φαρμακ., Γλωσσάρ.=2908

β') ξενόγλωσσων

Aerts, Periphr.=1783
Ahrweiler, Byz. et mer.=2344
Ahrweiler, Etudes=2345
Aley. M., The ritual lament=2346
Amantos, Suffixe=1114
Andr.=Andriotis
Antoniadis, Langue byz.=1788
Apostolopoulos, Καλλίμ.=2961
Atsalos, Term.=2350

Bakk.=Bakker
Bakker, Imper.=1119
Bakker, Pronomen=2351
Băn.=Bănescu
Banfi, Quattro lessici=3312α (βλ.
Προσθ. ΙΑ' τόμου)
Bartelink, Jeux de mots=1793
Bastav, Ordo portae=277
Beaudouin, Dial. Chypr.=1121

Φιλ.=Φιλήντας Μ.
Φιλ., Γλωσσογν.=1011
Φόρης, Πίν. επιρρ.=1771
Φουρ.=Φουρίκης Π.
Φραγκάκι, Δημ. ιατρ.=2333
Φραγκάκι, Ορολογ. φυτ.=2333

Χαραλαμπάκης (Με ελλην. γλωσσ.)=
3140

Χαριτων.=Χαριτωνίδης Χ.
Χαριτων., Λόγ. εις Κοράην=2960
Χατζ.=Χατζηγιάννου Κ.
Χατζ., Διασπ.=1777
Χατζ., Διασπ. Β'=3144
Χατζ., Διασπ. Γ'=3518, 3519, 3520, 3521
Χατζ., Διπλωματ.=1778α
Χατζηγιακ., Δημόδη Α'=2560
Χατζιδ.=Χατζιδάκης Γ.
Χατζιδ., Ακαδημ. αναγν.=1085
Χατζιδ., Ακαδημ. αναγν.=1085
Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Α'=2807
Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β'=2643α
Χατζιδ., Γλωσσ. μελ.=1051
Χατζιδ., ΜΝΕ=1054
Χατζ., Ξέν. στοιχ.=1026
Χελδρ.-Μηλιαρ., Ονόμ. φυτών=1101
Χελδ.-Μηλιαρ., Ονόμ. φυτών²=3300
Χριστίδης, σόζω-σώνω=3302

Ψάλτ.=Ψάλτης Στ.
Ψάλτ., Θρακικά=3530
Ψυχ.=Ψυχάρης Γ.

Beschewl.=Beschewliev
Beševl.=Beševliev
Beševl., Protobulg. Inschr.=1129
Beševl., Spätlat. Inschr.=1130
Beševl., Theophan.=1798
Bibliogr. Hellén.=1450, 1451
Bischoff-Beck, Glossar=1799
Bissinger, «μέγας»=1800
Bjerkelund, «απαρχαλώ»=1801
Blanken, Dial. Cargèse=1802
Bianken, Gress d. Cargèse=1131α
Böhlig, Untersuch, Sprachg.=1132
Bompaire, Remarques=1133
Browning, Ap. Westerink=3314
Burg., Infin.=1134
Buturas, Kap.=1135

Caratz.=Caratzas St.
Caratz., Orig. dial. néo-gr.=1141
Caratz., Tzac.=2356
Conomis, Hesych.=N. Conomis, Hesy-
chiana (Miscellanea Critica, grie-
chischer Teil, Dt. Akad. d. Wiss.,
Asiatica 1964, 27-35)
Cortelazzo, Influsso=1816
Coutelle, Gregh.=2359

Danezis, Spaneas=3322
Darrouzès, Textes byzantins=3154
Dawk.=Dawkins R. M.
Dawk., Modern Gr.=1146
Debrunner, Nachklass. Griech.=1152
Del.=Delatte A.
Dieterich., Spor.=1158
Dieterich, Unters. gr. Spr.=1154
Dölger, Beiträge=2367
Dölger-Karayann., Bz. Urk.=1827
Dölger., Lachen=1164
Dölger, Παρασπ.=2368
Dölger, Περίτον=1166
Dölger, Regesten=1824
Dölger, Schatzk.=1163
Dölger, Φιλόσοφος=1825

Eideneier, Ghost-Words=2369
Eideneier, Tabuwörter=1177α

Failler, Déposition Calliste 1^{oo}=2816
Foll., Libri greci=1840
Foy, Lauts.=1179

Georgac.=Georgacas D.
Georgac., Ichthyological=2662
Georgac.-McDonald., Names of Peo-
ponn.=1847
Georgac., Names of Const.=1843
Georgac., The -ιτς- Suffixes=2816γ
Georgiadis, Türk. Lehnw.=3160
Grégoire, Caballus=1194
Guillou, Act. S. Maria=1854

Hadjoannou, Beginning of Cypr. Di-
al.=1212
Hahn, Latein. Spr.=1213
Hammerich, Misunderst.=1214
Hanna, Teytkrit. Bem.=1215
Hartmann, Wiedergabe türk. Nam.=
1216

Hatzid.=Hatzidakis G.
Hatzid., άγγελος=1221
Hatzid., Einleit.=1218
Heisenb.=Heinsenber A.
Heldr.-Μηλαρ.=1101
Hendrickx B., Θεσμοί=2342
Henrich, Κλητ.-γεν. σε -ο=2644
Hess.=Hesseling D.-C.
Hess., Dante nella lett. neoell.=1231
Hess., Mots mar.=1226
Hohlwein, Terms techn.=1234
Hunger, Anzeiger phil.-hist. Klasse
Österreich, Akademie=3334
Hurmuz., Documente=E. Hurmuzaki,
Documente privitoare la Istoria
Românilor, Βουκουρέστι

Impellizeri, Dig. Akr.=1236
Irmsch., Μάορη Θάλ.=1867
Irmsch., Τριβ., Ποιήμ.=1442

Kahane, Αφιέρ. Man Alvar, II=3343
Kahane-Bremmer, Gloss. portol.=2975
Kahane, Christian etym.=1875
Kahane, Elem. ital.=1872
Kahane, Graeca et Romanica Α'=2673

- Kahane, Graeco-rom. etym.=1879
 Kahane, Graeco-rom. etym. III=2419
 Kahane H. xx. R. Festschr. Hubschmid=Festschrift für Johannes Hubschmid=29733
 Kahane, Italian Loan-Words=1246
 Kahane, Ital. Marimewört.=1873
 Kahane-Pietrangeli, Egypt. pap.=1880
 Kahane, Rom.-etym.=1877
 Kahane, Sclavus=1251.
 Kahane, Sprache=2568
 Kahane-Tietze, Lingua Franca=1253
 Kalits., Erkl. Enst.=1256
 Kalits., Gramm.=1257
 Kalits., Lesenotiz. 1255
 Kaps.=Kapsomenakis, Kapsomenos St. Kaps., Verunters.=1258
 Kretschmer, Lesb. Dial.=1267
 Kriar.=Kriaras E.
 Kriar., Diglossie=1275
 Krumb.=Krumbacher K.
 Krumb., Handschr. d. Dig.=1281
 Krumb., Sprichw.=1279
 Kyriak.=Kyriakidis St.
 Lambr., Coll.=1287
 Langkavel, Bot. sp. Gr.=1288
 Laurent, Regestes=2434
 Lavagnini R., Fatti=3351
 Lefort, Documents=3352
 Legr.=Legrand E.
 Legr., BGV=1449
 Legr., BH=1450, 1451
 Lemerle, Cinq études=3581
 Lemerle, Premier human.=2439
 Lemerle, Saint Athanase=1900
 Lietz., Gr. Pap.=1292
 Lindenburg, Turkse woorden=1904
 Linnér, Hist. Pallad.=1293
 Ljungvik, Adverbia=1905
 Ljungvik, Syntax spätr. Volksspr.=1294.
 Lorenz., Miscell. gr.=1906
 Lurier, Chron. Mor.=1297
 Maidhof, Rückwanderer=1299
 Mand., Stud. gr. lang.=2444
 Manouss.=Manoussacas
 Martini, Stathis=2445
 Marzullo, Hesych.=1908
 Meinersmann, Latein. Wört.=1912
 Mentzou, «ζένος»=1914
 Merc. S.-G.=Mercati S.-G.
 Merc. S.-G., Coll. Byz.=2448
 Merc. S.-G., Suida-Suda=1915
 Meyer, NS=1307
 Meyer, Rom. im Kypr.=1916, 2687
 Migne, P. G.=Migne, Patrologia Graeca
 Mihăescu, Infl. 1rec.=1919
 Mihăescu, Termes=1920
 Mihevč-Gabroveč., Contrib. sémasiol.=1922
 Mihevč-Gabroveč, Syntaxe-Moschos=1923
 Miklosich, Slav. Elem.=1924
 Miklosich, Türk. Elem.=1311
 Mirambel, Evolut. verbe=1926
 Mitsakis, Romanos=1318
 Mohrmann, Innov. sémant.=1929
 Mor.=Moravcsik G.
 Mor., Byzantinot.=1319
 Mor., Ελλην. ποιημ. Βάρν.=1453
 Mor., «Hund»=1931
 Moritz, Zunamen II=2455
 Morrone, Annali Fac. lett. e filos. Univ. di Napoli 21 (n.s. 9) 1978/79=3360
 Murnu, Rum. Lehnw.=1322
 Nourney, Lat. Ital.=1324
 Oikonomidès, Act. Dionys.=1566α
 Oikonomidès, Act. Kastam.=2694
 Ostrog., Féod. byz.=2457
 Ostrog., Problèmes=2458
 Palmer, Μόσχος=3591
 Panzer, Futurum=1936
 Papademetriou, Σχέδη μύθος=1938-9
 Papadim.=Papadimitriu S.
 Papadopoulos, Monnm. litt. popul.=2697
 Pecoraro, Studi Let. Cret.=3177
 Pern.=Pernot H.
 Pern., D'Homme=1330
 Pern., Ét. linguist.=1334
 Pern., Ét. littér. gr.=1329
 Pern., Recherch. Evang.=1333
 Pertusi A., Akritai=2463
 Pezop., Adnot. med. gr.=1337
 Picitto, Formule greche=1947
 Pol., L., Digenis=1948, 2703
 Pol. N., Mond=1340
 Psalt., Gramm.=1346
 Psich.=Psichari J.
 Psich., Essais=1347
 Psich., Et. de philol.=1950
 Psich., Qu. tr.=1350
 Radern., Neulest. Gramm.=1352
 Rödel, Chalkok.-Kritob.=1353
 Rololo, Libistro=1354
 Russo, Gheorg. Etol.=1356
 Russo, Sl. ist. gr.-rom.=2704
 Russo, St. și crit.=2470
 Rydbeck, Fachprosa=1962
 Scazzoso, Pseudo-Dionigi=1964
 Schilh., Byz. Metrol.=1966
 Schirè, Agiografia=1970
 Schirò, δημότης=1968
 Schmitt, ριζών=1971
 Seel, Physiol.=1975
 Sirat, Mots d'emprunt=1976
 Soloviev, Russie=1977
 Spadaro, Battaglia=1978
 Spadaro, Fonti Florio=1979
 Spadaro Riv. Stor. Calabr.=3183
 Spadaro, Studi=2713
 Stepski v. - Dol., Phrantz.=1991
 Stryker, Protev. Jacq.=1375
 Stüwe, Franz. Lehnwört.=1992
 Tabachovitz, Études sur le grec=1379
 Tabachovitz, Theophan.=1994
 Tagliavini, Venezia=1382
 Thumb, Germ. im Neugr.=1997
 Thumb., Gr. Spr. Hellen.=1386
 Thumb., Handbuch=1998
 Triand., Lehnw.=1393
 Tsop., Echi classici=2998
 Tzitzilis, Griech. Lehnw.=3386
 Vanicek, Fremdw.=1395
 Vayacacos, Noms de famille¹=2020
 Vayacacos, Noms de famille²=2021
 Veloudis, Alexander=2022
 v. Gem.=A. F. van Gemert
 Viscidi, Prostili la lini=1401
 Vogeser, Spr. Heilingenl.=1402
 Wagn., Carin.=1456
 Wagn., Med. Gr. Texts=1457
 Wagn., Trois poëm.=1458
 Weierholl, Malalas=2030
 Wifstrand, ειζότα=2032
 Wilson, Byz. Prose=N. Wilson, An anthology of byzantine prose, Βεργό-λιν-Νέα Υόρκη, 1971
 Wolf, Spr. Malal.=1404
 Zachariadou (Studia turcol.)=3198
 Zakythl, Desp.=2498
 Ziebarth, Griech. Textl.=1405
 Zilliachbs, Kampf Weltspr.=1407
 Zucker, αθένητης=2035z

Γ' ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΤΙΜΗΤΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ, ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ
ΑΚΑΔΗΜΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΙΚΤΩΝ ΤΟΜΩΝ

Στον πίνακα αυτόν ερμηνεύονται οι βραχυγραφίες των τίτλων περιοδικών, τιμητικών τόμων και πρακτικών ακαδημιών. Για βιβλιογραφικά στοιχεία σχετικά με περιοδικά και τιμητικούς τόμους παραπέμπεται ο αναγνώστης στους οικείους βιβλιογραφικούς πίνακες. Οι βραχυγραφίες περιοδικών, συλλογών, ανθολογιών, κλπ., που ισχύουν για τα άρθρα, χρησιμοποιούνται και στους βιβλιογραφικούς πίνακες των κειμένων και των μελετητών.

α') σε ελληνική γλώσσα

ΑΕΜ=Αρχείον Ευβοϊκών Μελετών	Αφ. Τριαντ.=Αφιέρωμα στη μνήμη του Μανόλη Τριανταφυλλίδη
Αθ.=Αθηνά	Αφ. Χατζιδ.=Αφιέρωμα εις Γ. Ν. Χατζιδάκι
ΑΘΛΓΘ=Αρχείον του θρακικού λαογραφικού και γλωσσικού θησαυρού	Βυζαντ.=Βυζαντινά
Αμάλθ.=Αμάλθεια, τριμηνιαίον ιστορικών λαογραφικών περιοδικών της Ιστορικής-λαογραφικής Εταιρείας νομού Λασηθίου (Αγ. Νικόλαος Κρήτης)	Βυζ. Μελ.=Επετηρίς «Βυζαντινά Μελέται»
Αντιχάρ. Ανθρ.=Αντιχάρισμα στον καθηγητή Ν. Π. Ανδριώτη	Γρηγ. Παλ.=Γρηγόριος Παλαμάς
ΑΠ=Αρχείον Πόντου	ΔΑΕ Κερκ.=Δελτίον Αναγνωστικής Εταιρείας Κερκύρας
Α' Συμπ. «Καθ. Ζωή»=Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου: Η καθημερινή ζωή στο Βυζάντιο	Δελτ. Ιον. Ακαδ.=Δελτίον Ιονίου Ακαδημίας
Αφ. Αμ.=Αφιέρωμα εις Κ. Ι. Άμαντον	ΔΙΕΕΕ=Δελτίον της Ιστορικής και Εθνολογικής Εταιρείας της Ελλάδος
Αφ. Καρατζά=Αντίχαρη, Αφιέρωμα στον καθηγητή Σταμάτη Καρατζά	ΔΧρ.ΑΕ=Δελτίον Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας
Αφ. Κριαρ.=Αφιέρωμα στον Εμμανουήλ Κριαρά	Δωδεκαν.=Δωδεκανησιακά
Αφ. Λ. Πολ.=Αφιέρωμα στον καθηγητή Αίνο Πολίτη	Δωδεκαν. Αρχ.=Δωδεκανησιακόν Αρχείον
Αφ. Millieux=Ελληνογαλλικά. Αφιέρωμα στον Roger Millieux	Δωδεκαν. Χρον.=Δωδεκανησιακά Χρονικά
Αφ. Σβορ.=Αφιέρωμα στον Νίκο Σβορώνο	Δωδώνη=Δωδώνη, Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Παν/μίου Ιωαννίνων
Αφ. Στρατ.=Αφιέρωμα στον Ανδρέα Ν. Στράτο	ΕΑΙΕΔ=Επετηρίς Αρχείου Ιστορίας Ελληνικού Δικαίου

ΕΓΑΣΠΘ=Επετηρίς Γεωπον. και Δασολ. Σχολής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης	στημονικών Ερευνών), Λευκωσία
ΕΕΒΣ=Επετηρίς Εταιρείας Βυζαντινών Σπουδών	Επετ. Παρνασσ.=Επετηρίς Παρνασσού
ΕΕΗΛ.Μ=Επετηρίς Εταιρείας Ηλειακών Μελετών	Επιθ. ελληνοϊτ. πνευμ. επικ.=Επιθεώρησης ελληνοϊταλικής πνευματικής επικοινωνίας
ΕΕΚΣ=Επετηρίς Εταιρείας Κρητικών Σπουδών	Εραν.=Ο Ερανοστής
ΕΕΚυκλ.Μ=Επετηρίς Εταιρείας Κυκλαδικών Μελετών	ΗΜΕ=Ημερολόγιον Μεγάλης Ελλάδος
ΕΕΠ=Επιστημονική Επετηρίς. Εθνικόν Πανεπιστήμιον	Ηπειρ. Χρον.=Ηπειρωτικά Χρονικά
ΕΕΣΝΟΕΠΘ=Επιστημονική Επετηρίς Σχολής Νομικών και Οικονομικών Επιστημών Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης	Θησαυρ.=Θησαυρίσματα
ΕΕΣΤερεοελλ.Μ=Επιστημονική Επετηρίς Στερεοελλαδικών Μελετών	Θρακ.=Θρακικά
ΕΕΦΣΠΑ=Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών	Ιταλοελλ.=Ιταλοελληνικά
ΕΕΦΣΠΘ=Επιστημονική Επετηρίς Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης	Κακρ., Μελέτ. άρθρ.=Ι. Θ. Κακρυδή, Μελέτες και άρθρα
ΕΕΦΣΠΘ (περ. β', τεύχ. Φιλ.)=Επιστημονική Επετηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, περ. β', τεύχος Φιλολογίας	Κεφαλλ. Χρον.=Κεφαλληνιακά Χρονικά
ΕΕΦΣΠΚ=Αριάδνη, Επιστημονική Επετηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής του Παν/μίου Κρήτης	Κιμωλ.=Κιμωλιακά
Εικοσιπεντ. Κόντου=Εικοσιπενταετηρίς της καθηγεσίας Κωνσταντίνου Σ. Κόντου.	Κρ. Βστ.=Κρητική Βστία
ΕΚΕΙΕΔ=Επετηρίς του Κέντρου ερεύνης της ιστορίας του ελληνικού δικαίου	Κρητολ.=Κρητολογία
ΕΛΑ=Επετηρίς του Λαογραφικού Αρχείου	Κρ. Λαός=Κρητικός Λαός
Ελλην.=Ελληνικά	Κρ. Μελ.=Κρητικά Μελέται
Ελλην. Δημ.=Ελληνική Δημιουργία	Κρ. Πρωτοχρ.=Κρητική Πρωτοχρονιά
Ελλην. Διαλεκτ.=Ελληνική Διαλεκτολογία	Κρ. Χρ.=Κρητικά Χρονικά
ΕΜΑ=Επετηρίς Μεσαιωνικού Αρχείου	Κυπρ. Γρ.=Κυπριακά Γράμματα
Επ.Επετ. Δ.Σ.Θ.=Επιστημονική Επετηρίδα Δικηγορικού Συλλόγου Θεσσαλονίκης	Κυπρ. Σπ.=Κυπριακά Σπουδαί
Επετ. Κύπρ.=Επετηρίς (Κέντρον Επι-	Κυπρ. Χρ.=Κυπριακά Χρονικά

ΛΑ=Λεξιλογιακόν Αρχείον
Λαογρ.=Λαογραφία
ΛΔ=Λεξιλογιακόν Δελτίον

Μακεδ.=Μακεδονικά
Μαντατοφ.=Μαντατοφόρος
ΜΒ=Σάβα, Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη
Μελ. ελλην. γλώσσ. Δ'=Μελέτες για την ελληνική γλώσσα. Πρακτικά.
Μελ.ελλην.γλώσσ. Σ'=Μελέτες για την ελληνική γλώσσα. Πρακτικά.
Μελ. και υπομν. Κύπρ. (συλλογή)=Μελέται και υπομνήματα
Μεσ. Ν. Ελλ. (περιοδ.)=Μεσαιωνικά και Νέα Ελληνικά
Μνήμ.Αμ.=Εις μνήμην Κ. Αμάντου
Μνημ. Αντωνιάδη=Μνημόσυνον Σοφίας Αντωνιάδη
Μνήμ.Λάμπρ.=Εις μνήμην Σπ. Λάμπρου
Μνήμ. Ζώρα=Τιμητικός τόμος εις μνήμην Γεωργίου Θ. Ζώρα.

ΝΕ=Νέος Ελληνομνήμων
 Νεοελλ. Αρχ.=Νεοελληνικών Αρχείων
 Ν. Εστ.=Νέα Εστία
 Νησιωτ.Επετ.=Νησιωτική Επετηρίς

Ξένιον Ζέπου=Ξένιον, Festschrift für
 Pan. J. Zepos

Ορθόδ. Παρ.=Ορθόδοξος Παρουσία

Παναθήν.=Παναθήναια

Παρνασσ.=Παρνασσός

Πελοπον.=Πελοποννησιακά

Πεπρ. Α' ΔΚρΣ=Πεπραγμένα Α' Διεθ-
 νούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. Β' ΔΚρΣ=Πεπραγμένα Β' Διε-
 θνούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. Γ' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Γ' Διε-
 θνούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. Δ' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Δ' Διε-
 θνούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. Ε' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα Ε' Διε-
 θνούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. ΣΤ' ΔΚρ.Σ=Πεπραγμένα ΣΤ' Διε-
 θνούς Κρητολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. Θ' ΔΒΣ=Πεπραγμένα Θ' Διεθνούς
 Βυζαντινολογικού Συνεδρίου Θεσσαλο-
 νίκης.

Πεπρ. ΙΒ' ΔΒΣ=Πεπραγμένα ΙΒ' Διε-
 θνούς Βυζαντινολογικού Συνεδρίου

Πεπρ. ΙΔ' ΔΒΣ=Actes du XIV^e Con-
 grès International des études by-
 zantines, Bucarest, 6-12 Septembre
 1971, III, 1976

Πνευματ. Κύπρ.=Πνευματική Κύπρος

Ποντ. Φύλλ.=Ποντικά Φύλλα

Πραγμ. Ακ. Αθ.=Πραγματεΐαι Ακα-
 δημίας Αθηνών

Πρακτ. Ακ. Αθ.=Πρακτικά Ακαδημίας
 Αθηνών

Πρακτ. Α' Κυπρ. Σ=Πρακτικά Α' Κυ-
 πριαλογικού Συνεδρίου Γ' β'

Πρακτ. Α' Παν. Σ=Πρακτικά Α' Πα-
 νιονίου Συνεδρίου

Πρακτ. Α' Συμπ. Γλωσσολ. βορειοελλ.
 χώρου=Πρακτικά Α' Συμποσίου Γλωσ-
 σολογίας του βορειοελλ. χώρου

Πρακτ. Β' Κυπρ. Σ=Πρακτικά Β'
 Κυπριαλογικού Συνεδρίου Β'

Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. βορειοελλ.
 Χώρου=Πρακτικά Β' Συμποσίου Γλωσ-
 σολογίας του βορειοελλαδικού χώρου

Πρακτ. Γ' Παν. Σ=Πρακτικά Γ' Πα-
 νιονίου Συνεδρίου

Πρακτ. Ε' Παν. Σ=Πρακτικά Ε' Πα-
 νιονίου Συνεδρίου

Πρακτ. Συμποσ. Ιδρ. Ηιερίδη 1986=
 Πρακτικά Συμποσίου Ιδρύματος Ηιε-
 ρίδη 1986

Προσφ. Κυριακ.=Προσφορά εις Στίλ-
 πωνα Κυριακίδη

Σύμμ.=Σύμμεικτα Εθνικού Ιδρύματος
 Ερευνών ΕΙΕ

Σύνδεσμος in onore Anastasi=Σύνδε-
 σμος. Studi in onore di Rosario
 Anastasi

Τεσσαρχκ. Κόντου=Τεσσαρακονταετηρίς
 της καθηγησίας Κωνσταντίνου Σ. Κόν-
 του

Φίλτρα. Τιμητ. Καψ.=Φίλτρα. Τιμητικός
 τόμος Σ. Γ. Καψωμένου

Χαριστ. Ορλάνδ.=Χαριστήριον εις Α.
 Κ. Ορλάνδου

Χιακ. Χρον.=Χιακά Χρονικά

Χρ. Κρ.=Χριστιανική Κρήτη

Χρον. Πόντ.=Χρονικά του Πόντου

β') σε ξένη γλώσσα

AAEEG=Annuaire de l'Association
 pour l'encouragement des études
 grecques en France

Act. VIII^e Congr. Intern. Néo-hell.
 franc.=Actes du VIII^{ème} Congrès
 International des néo-hellénistes des
 universités francophones. Contribu-
 tion de Chypre à la civilisation
 néo-hellénique

Act. XI^e Congr. onomast.=Actes du
 XI^e Congrès International des scien-
 ces onomastiques

AIPHOS=Annuaire de l'Institut de
 philologie et d'histoire orientales
 et slaves

BCH=Bulletin de correspondance hel-
 lénique

Berichte z. XI. Intern. Byz.-Kongr.=
 Berichte zum XI. Internationalen By-
 zantinisten - Kongress, München 1958

BF=Byzantinische Forschungen

B-NJ=Byzantinisch - neugriechische
 Jahrbücher

BSI=Büzyantinoslavica

Bull. Soc. Lingu.=Bulletin de la Société
 de linguistique de Paris

Byzant. and Mod. Greek Stud.=Byzan-
 tine and Greek Studies

Byz.=Byzantion

Byzantinobulg.=Byzantinobulgarica

Byz.-Met.=Byzantina-Metabyzantina

BZ=Byzantinische Zeitschrift

Cah. Inst. M.A. (Univ. Copenhagen)=
 Université de Copenhagen, Cahiers
 de l'Institut du moyen-âge grec et
 latin, Κοπεγχάγη 1969-71 κκ.

Class. et Med.=Classica et Mediaevalia
 III Convegno studi neogr.=III Con-
 vegno Nazionale di studi neogreci
 Corp. Haml.=Corpus Hamleticum

DOP=Dumbarton Oaks Papers

Egypt. Philol. Közl.=Egyptemes Phi-
 lologiai Közlöny

EO=Echos d'Orient

Episodis=Herbert Hunger, Gesam-
 melte Schriften zur byzantinischen
 Geistes und Kulturgeschichte

Fest und Alltag

Festschr. Kretschmer=Festschrift für
 Universitäts-Professor Hofrat Dr.
 Paul Kretschmer

Fol. neohell.=Folia neohellenica

IF=Indogermanische Forschungen

IF Anz.=Anzeiger für Indogermani-
 sche Sprach- und Altertumskunde.
 Beiblatt zu den Indogermanischen
 Forschungen

Ill.Class.St.=Illinois Classical Studies
 Istit. Orient. Nap.=Istituto Orientale
 di Napoli

JÖB=Jahrbuch der Österreichischen
 Byzantinistik

JÖBG=Jahrbuch der Österreichischen
 Byzantinischen Gesellschaft

Lexicograph. Byzant.=Lexicographica
 Byzantina

Mél. Diehl=Mélanges Charles Diehl

Mél. Dujcev=Byzance et les Slaves.
 Études de civilisation. Association
 des amis des études archéologiques

Mél.Ed. Delebécque=Mélanges Edouard
 Delebécque

Mél. Kern=Mélanges Kern

Mél. Merlier=Mélanges offerts à Oc-
 tave et Melpo Merlier

MGSJ=Modern Greek Studies Year-
 book

Misc. G. Merc.=Miscellanea Giovanni
 Mercati

Misc. Neogr.=Miscellanea Neogreci.
 Atti del 1. Convegno Nazionale di
 studi neogreci

Misc. Rossi=Bizantino-Sicula II, Mi-
 scellanea... in memoria di Giuseppe
 Rossi Taibbi

Mitteil. Sem. Or. Spr.=Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen.

Neogr. Med. Aevi I=Neograeca Medii Aevi. Akten zum Symposion Köln, 1986

OCP=Orientalia Christiana Periodica

Philol. Suppl.=Philologus, Supplementband

Philol. Woch.=Philologische Wochenschrift

PNL=Probleme der neugriechischen Literatur

Polych.=Polychordia, Festschrift Fr. Dölger (Byz. Forschungen 1-3, 1966-68)

Polychron.Dölger=Polychronion, Festschrift Fr. Dölger

REB=Revue des études byzantines

REG=Revue des études grecques

RES-EE=Revue des études sud-est européennes

Rev. Intern. d'Onom.=Revue Internationale d'Onomastique

Rhein. Museum f. Philol.=Rheinisches Museum für Philologie

Rom. Philol.=Romance Philology

RSBN=Rivista di studi bizantini e neoellenici

RSBS=Rivista di Studi bizantini e slavi

RSBS 3 [Misc. Perusi, III]=Rivista di studi bizantini e slavi, III-1983
Miscellanea Agostino Pertusi, Tomo III, Bologna 1984

SB=Studi bizantini

SBN=Studi bizantini e neoellenici

Sic. Gymn.=Siculorum Gymnasium

SIFC=Studi italiani di filologia classica

Sill. biz.=Silloge bizantina in onore di Silvio Giuseppe Mercati

S-OF=Süd-Ost Forschungen

Star. Živ.=Starina živaja

St. Byz. Neohell. Neerl.=Studia byzantina et neohellenica neerlandica

St. ist. gr.-rom.=Studii istorice greco-romano

Stud. filol. biz.=Studi filologia bizantina

Stud. byz. Lexik.=3384

TAPA=Transactions of the American Philological Association

Trav. et Mém.=Travaux et Mémoires

Viz. Vrem.=Vizantiiskij Vremennik

Zeitschr. f. Balkanol.=Zeitschrift für Balkanologie

Zeitschr. f. rom. Philol.=Zeitschrift für romanische Philologie

Zeitschr. f. vergleich. Sprachforsch.=Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung

Δ' ΛΕΞΙΚΩΝ

α') ελληνόγλωσσων

Ανδρ., Λεξ.=N. Π. Ανδριώτη, Ετυμολογικό Λεξικό της κοινής νεοελληνικής Αραβαντ., Ηπειρωτ. γλωσσάρ.=Αραβαντινού Η., Ηπειρωτικών γλωσσάρων

Βλαστού, Συνών.=Π. Βλαστού, Συνώνυμα και συγγενικά, Αθήνα 1931

Βλάχ., Γερασίμου Βλάχου, Θησαυρός της εγκυκλοπαιδικής βάσεως τετράγλωσσος

Γεναδ., Λεξ.=Π. Γ. Γεναδίου, Λεξικόν φυτολογικόν

Γλωσσάρ. Λέσβ.=Γλωσσάριον Λέσβιον

Δαγκίτσης, Λεξ.=Κ. Δαγκίτσης, Ετυμολογικό Λεξικό της νεοελληνικής Δημητράκ.=Δ. Δημητράκου, Μέγα Λεξικόν όλης της ελληνικής γλώσσης

Ερωτόκρ., Γλωσσάρ.=Ερωτόκριτος I., Γλωσσάριον

Ζώη, Λεξ. Ζακ.=Α. Χ. Ζώη, Λεξικόν φιλολογικόν και ιστορικόν Ζακύνθου

Ζωναρ.=Ioannis Zonarae Lexicon, editio I. A. H. Tittmann, τόμ. 1-2, Λειψία 1808, ανατ. 'Αμστερνταμ 1967

ΗΣύχ.=Hesychii Alexandrini Lexicon (έκδ. K. Latte)

Θρησκ. και ηθ. εγκυκλοπ.=Θρησκευτική και ηθική εγκυκλοπαιδεία, τόμ. 1-12, Αθήνα 1962-8.

ΙΑ=Ακαδημία Αθηνών. Λεξικόν της

ελληνικής γλώσσης. Α': Ιστορικόν Λεξικόν της νέας ελληνικής

Κονδυλάκης, Κρ. Λεξιλ.=I. Κονδυλάκης, Κρητικόν Λεξιλόγιον

Κουμαν., Συναγ.=Στ. Κουμανούδη, Συναγωγή λέξεων αθησαυρίστων

Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ.=Στ. Κουμανούδη, Συναγωγή νέων λέξεων

Κυριαζίδης Ν., Λεξ. Μακρυγ.=Το λεξιλόγιον του Μακρυγιάννη ή πώς μιλούσαν οι Έλληνες

Κωστ., Λεξ. τσακων.=Θ. Π. Κωστάκη, Λεξικό της τσακωνικής διαλέκτου

Λουκά, Γλωσσάρ.=Γ. Λουκάς, Γλωσσάριον

Παπαδ. Α., Λεξ.=Α. Α. Παπαδοπούλου, Ιστορικόν Λεξικόν της ποντιακής διαλέκτου

Παπαθαν., Γλωσσ. ρουμελ.=Παπαθανασόπουλος Θ., Γλωσσάρι ρουμελιώτικης ντοπιολαλιάς

Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ.=Παπαχριστοπούλου Χρ., Λεξικό των ροδίτικων ιδιωμάτων

Πάπ.-Ααρ., Γεν. Εγκυκλοπ.=Πάπυρος-Λαρούς, Γενική Παγκόσμιος Εγκυκλοπαιδεία μετά πλήρους λεξικού της ελληνικής γλώσσης

Πασπ., Γλωσσ.=Α. Γ. Πασπάτη, Το χιακόν γλωσσάριον

Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ.=Μ. Πιτυκάκης, Το γλωσσικό ιδίωμα της Ανατολικής Κρήτης

Πρωίας Λεξ.=Λεξικόν της ελληνικής γλώσσης, επιμελεία Γεωργ. Ζευγώλη, έκδοσις «Πρωίας»
 Πρωίας Λεξ. Συμπλ.=«Πρωίας» Λεξικόν της νέας ελληνικής γλώσσης ορθογραφικών και ερμηνευτικών. Συμπλήρωμα
 Σούδα=Suidae Lexicon (έκδ. Α. Adler)
 Σταματ.=I. Σταματόπουλου, Λεξικόν της

β') ξενόγλωσσων

Andr., Lex.=Nikolaos Andriotis, Lexicon der Archaismen in neugriechischen Dialekten
 Battisti - Alessio, Diz. etim.=C. Battisti και G. Alessio, Dizionario etimologico Italiano
 Bauer, Wört.=W. Bauer, Griechisch-deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments
 Blaise, Lex. Lat. Med.=Blaise A., Lexicon Latinitatis Medii Aevi
 Boerio=G. Boerio, Dizionario del dialetto veneziano
 Buck, Dict. Synon.=A. Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages
 Caracausi=G. Caracausi, Lessico greco della Sicilia e dell' Italia meridionale
 Chantraine, Dict. étym.=Pierre Chantraine, Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots
 Devoto, Diz. etim.=G. Devoto, Avviamento alla etimologia italiana
 DGE=Adrados Fr., Diccionario Griego Español
 Du Cange=Du Cange, Glossarium aedificatorum scriptores mediae et infimae graecitatis
 Frisk, Wört.=H. Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch

νέας ελληνικής γλώσσης
 Στεφ., Θησ., βλ. Steph., Θησ.
 Φωτ., Λεξ.=Photii Patriarchae Lexicon
 Κυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάρ.=Γερ. Κυτήρης, Κερκυραϊκό γλωσσάρι, ακατάγραφες και δισημες λέξεις.

Garz., Diz.=Dizionario Garzanti della lingua italiana
 Germ.=G. Germano, Vocabolario italiano e greco
 Gr. d'Hauterive, Dictionn.=R. Grand-saignes d'Hauterive, Dictionnaire d'ancien français, moyen age et renaissance
 Greim., Dictionn.=A. J. Greimas, Dictionnaire de l'ancien français jusqu' au milieu du XIV^e siècle, Παρίσι 1968
 Lampe, Lex.=G. W. H. Lampe, A Patristic Greek Lexicon
 L-S=H. G. Liddell και R. Scott, A Greek-English Lexicon
 L-S Κων/νίδη=H. G. Liddell και R. Scott, Μέγα Λεξικόν της ελληνικής γλώσσης, μετάφρ. Ε. Μόσχου, επιστάσις Μ. Κωνσταντινίδη
 L-S Συμπλ.=H. G. Liddell και R. Scott, Συμπλήρωμα του Μεγάλου Λεξικού της ελλην. γλώσσης
 L-S Suppl.=H. G. Liddell, R. Scott και H. S. Jones, Greek-English Lexicon, A Supplement

Meursius=Glossarium graecobarbarum
 Meyer-Lübke, Rom. etym. Wört.=Meyer-Lübke W., Romanisches Etymologisches Wörterbuch.
 Mittellat. Wört=Mittelateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert.

Niermeyer, Med. Lat. Lex.=J. F. Niermeyer, Mediae Latinitatis Lexikon minus
 Nuovo Zingarelli=Il nuovo Zingarelli
 Papahagi, Dict. arom.=Papahagi T., Dictionarul dialectului aromân. General si etimologie
 Peek, Lex. Nonn.=W. Peek, Lexicon zu den Dionysiaka des Nonnos, Hildesheim 1968 κε.
 Preisigke - Kiessling=F. Preisigke - E. Kiessling, Wörterbuch der griechischen Papyrusurkunden
 Redhouse=Redhouse New Redhouse, Turkish-English Dictionary
 Rohlfs, Diz. topon.=G. Rohlfs, Dizionario toponomastico e onomastico della Galabria, Παβέννα 1974
 Rohlfs, Et. Wört.=G. Rohlfs, Etymologisches Wörterbuch der unterita-

lienischen Gräzität
 Segditsas, Naut. Dict.=P. Segditsas, Elsevier's Nautical Dictionary, τόμ. 2, Άμστερνταμ, Λονδίνο, Νέα Υόρκη 1966
 Shipp=G. P. Shipp, Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary
 Somav.=A. da Somavera, Θησαυρός της ρωμαϊκής και της φραγκικής γλώσσας
 Sophocl.=E. A. Sophocles, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods
 Steph., Θησ.=H. Stephanus, Θησαυρός της ελληνικής γλώσσης
 Trapp, Prosop. Lex.=Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit
 Zingarelli=N. Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana

Ε' ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΆΛΛΩΝ ΛΕΞΙΚΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΛΕΞΕΩΝ

ά.=άρθρο του Λεξικού
 άγν. ετυμ.=άγνωστη ετυμολογία
 ά. γρ.=άλλη γραφή
 αι.=αιώνας
 αιτ.=αιτιολογικός
 αιτιατ.=αιτιατική πτώση
 άκλ.=άκλιτος
 αμάρτ.=αμάρτυρος
 αμτβ.=αμετάβατος
 αναβιβ.=αναβιβασμός
 αναγκ. αιτ.=αναγκαστικό αίτιο
 ανάγν.=ανάγνωση
 ανακ.=ανακοίνωση
 αναλογ.=αναλογία, αναλογικώς
 ανάτ.=ανάτυπο
 αναφορ.=αναφορικός
 ανέκδ.=ανέκδοτος
 αντίθ.=αντίθετος
 αντιθ.=αντιθετικός
 αντικ.=αντικείμενο
 αντιμετάθ.=αντιμετάθεση
 αντων.=αντωνυμία
 άόρ.=άόριστος
 αοριστολ.=αοριστολογικός
 'Απ.= 'Απαντα
 απ.=απαντά
 απaréμφ.=απαρέμφατο
 απόλ.=απόλυτος
 απορημ.=απορηματικός
 απόσπ.=απόσπασμα
 απρόσ.=απρόσωπο
 αρ.=αριθμός
 αραβ.=αραβικός
 αραβοτουρκ.=αραβοτουρκικός
 αραμ.=αραματικός
 αριθμτ.=αριθμητικό
 άρν.=άρνηση

αρνητ.=αρνητικός
 αρσ.=αρσενικός
 αρχ.=αρχαίος
 αρχαϊκ.=αρχαϊκός
 άσχ.=άσχετος
 αυτ.=αυτόθι
 αφομ.=αφομοίωση
 αχρον.=αχροнологητος

βενετ.=βενετικός
 βιβλιοκρ.=βιβλιοκρισία
 βλ.=βλέπε
 βλάχ.=βλάχικος
 βραχυλογ.=βραχυλογικώς
 βυζ.=βυζαντινός

γαλλ.=γαλλικός
 γεν.=γενική πτώση
 γενικ.=γενικότερα
 γερμ.=γερμανικός
 γεωγρ.=γεωγραφικός
 γλωσσ.=γλωσσικός
 Γλωσσάρ.=Γλωσσάριο
 γρ.=γράφε, γραφή
 γραμμ.=γραμματικός

δεικτ.=δεικτικός
 δευτερόκλ.=δευτερόκλιτος
 δευτεροπρόσ.=δευτεροπρόσωπος
 δήλ.=δήλωση
 δηλ.=δηλαδή
 δημ.=δημοτικός
 διάβ.=διάβαζε
 διάγρ.=διάγραψε
 διάφ.=διάφορος
 διάρθ.=διόρθωσε
 διορθώσ.=διορθώσαμε

δίστ.=δίστιχο
 διφθογγ.=διφθογγισμός
 δοτ.=δοτική πτώση

έγγρ.=έγγραφο
 εθν.=εθνικός
 εικασ.=εικασία
 ειρων.=ειρωνικώς
 έκδ.=έκδοση
 εκδ.=εκδόσεις, εκδότης, εκδίδει
 εκκλ.=εκκλησιαστικώς
 εκφρ.=εκφράσεις
 ελλειπτ.=ελλειπτικός
 ελλην.=ελληνικός
 εμπρόθ. προσδιορ.=εμπρόθετος προσδιο-
 ρισμός
 εν.=ενικός
 έναρθρ.=έναρθρος
 ενδεχομ.=ενδεχομένος
 ενδοιαστ.=ενδοιαστικός
 ενεργ.=ενεργητικός
 ενεστ.=ενεστώτας
 ενθύμ.=ενθύμηση
 ενν.=εννοείται
 επεξήγ.=επεξηγήτηση
 επεξηγ.=επεξηγηματικός, -ώς
 επιγρ.=επιγραφή
 επίδρ.=επίδραση
 επίθ.=επίθετο
 επιθετ.=επιθετικός
 Επίλ.=Επίλογος
 επίρρ.=επίρρημα
 επιρρ.=επιρρηματικός, -ώς
 επιστ.=επιστολή
 επιτ.=επιτατικός, -ώς
 επιφ.=επιφώνημα
 επόμ.=επόμενος
 επών.=επώνυμο
 επων.=επωνυμία
 ερωτ.=ερωτηματικός, -ώς
 εσφαλμ.=εσφαλμένος, -α
 ετυμ.=ετυμολογία
 ετυμολ.=ετυμολογικό τμήμα άρθρου
 ευκτ.=ευκτική

ηθ.=ηθικός

θ.=θέμα

θεολ.=θεολογικός όρος
 θετ.=θετικός
 θηλ.=θηλυκός
 θρησκ.=θρησκευτικώς

ιδιάζ. χρ.=ιδιάζουσα χρήση
 ιδιώμ.=ιδιώματα
 ιδιωμ.=ιδιωματικός, -ώς
 Ιντ.=Ιντερμέδιο
 ιταλ.=ιταλικός

κ.=κάτι
 κ.ά.=και άλλα
 κ.α.=και αλλαχού
 κάπ.=κάποιος, -ον, κλπ.
 κατάλ.=κατάληξη
 κατάφ.=καταφατικός
 κατηγ.=κατηγορούμενο
 κε.=και εξής
 κείμ.=κείμενο
 κεφ.=κεφάλαιο
 κλ.=κλίση
 κλητ.=κλητική
 κοιν.=κοινός, -ώς
 κοινότ.=κοινότατο
 κ.π.α.=και πολλαχού αλλαχού
 κρητ. κ.=κρητικά κείμενα
 κριτ. υπ.=κριτικό υπόμνημα
 κτητ.=κτητικός, κτητικά
 κ.τ.ό.=και τα όμοια
 κυριολ.=κυριολεκτικώς
 κύρ. όνομ.=κύριο όνομα
 κώδ.=κώδικας

λ.=λήξη, λήμμα
 λαϊκ.=λαϊκός
 λατ.=λατινικός
 λόγ.=λόγιος

μαθημ.=μαθηματικός όρος
 μεγεθ.=μεγεθυντικός
 μειωτ.=μειωτικώς
 μέλλ.=μέλλοντας
 μέσ.=μέσος
 μεσν.=μεσαιωνικός
 μεταπλ.=μεταπλασμός
 μεταφ.=μεταφορικώς

μετρ. αν.=μετρική ανάγκη
 μετων.=μεταωνυμικός
 μόρ.=μόριο
 μβ.=μεταβητικός
 μτγν.=μεταγενέστερος
 μτζ.=μεταξύ
 μτχ.=μετοχή, μετοχικός

ναυτ.=ναυτικός όρος
 νεοελλ.=νεοελληνικός
 νομ.=νομικός όρος

όνομ.=όνομα
 ονομ.=ονομαστική
 ονοματοπ.=ονοματωπεία
 ό.π.=όπου παραπάνω
 οριστ.=οριστική
 ουδ.=ουδέτερο
 ουσ.=ουσιαστικό
 ουσιαστικοπ.=ουσιαστικοποιημένος

παθητ.=παθητικός
 παλαιογρ.=παλαιογραφικός
 παλαιότ.=παλαιότερος
 παπυρ.=παπυρικό κείμενο
 παράγ.=παράγωγο
 παραγ.=παραγωγή
 παράθ.=παράθεμα
 παραθ.=παραθετικά
 παρακελευσμ.=παρακελευσματικός
 παράλ.=παράλειψη, παράλειψε
 παραλ.=παραλείπεται, -ονται
 παράλλ.=παράλληλος
 παραπ.=παραπομπή, παραπεμπτικός
 παράρτ.=πάρρηγμα
 παρατ.=παρατατικός
 παρεκτεταμ.=παρεκτεταμένος
 παρτυμ.=παρτυμολογία
 παρι.=παρακείμενος
 παροιμ.=παροιμία, παροιμιακός
 παρων.=παρωνύμιο
 πβ.=παράβαλε
 περίοδ.=περίοδος
 περιοδ.=περιοδικό
 πιθ.=πιθανός
 πληθ.=πληθυντικός
 ποιητ. αίτ.=ποιητικό αίτιο

πολλ.=πολλαχού
 πραγμ.=πραγματολογικώς
 προβηγγ.=προβηγγιανός
 προέλ.=προέλευση
 προηγ.=προηγούμενος
 πρόθ.=πρόθεση
 προθετ.=προθετικός
 προκ.=προκειμένου
 πρόσ.=πρόσωπο
 πρόσθ.=πρόσθεσε
 Προσθ.=Προσθήκη
 προστ.=προστακτική
 προσφών.=προσφώνηση
 προσωαν.=προσωνυμία
 προσωποπ.=προσωποποίηση
 πρότ.=πρότεινε
 προφ.=προφανής, προφανώς
 πρωτόκλ.=πρωτόκλιτος

ρ.=ρήμα
 ρηματ.=ρηματικός
 ρωσ.=ρωσικός

σ.=σελίδα
 σήμ.=σήμερα
 σημ.=σημείωση
 σημασ.=σημασία
 σημασιολ.=σημασιολογικό τμήμα άρθρου
 σημερ.=σημερινός
 σπανιότ.=σπανιότατο, -τα
 στ.=στίχος
 στερ.=στερητικός
 συγγ.=συγγενικός
 συγκ.=συγκοπή
 συγκριτ.=συγκριτικός
 συμπερασμ.=συμπερασματικός
 συμφ.=συμφυρμός
 συν.=συνήθως
 σύνδ.=σύνδεσμος
 συνεκδ.=συνεκδοχή, συνεκδοχικά
 συνεκφ.=συνεκφορά
 συνηθέστ.=συνηθέστατος
 σύνθ.=σύνθεση
 συνθ.=συνθετικό
 συνίζ.=συνίζηση
 σύντ.=σύνταξη
 συνών.=συνώνυμο

σύστ.=σύστημα
 συχν.=συχνά
 συχνότ.=συχνότατο, -τα
 σχ.=σχήμα
 σχετ.=σχετικός
 σχηματ.=σχηματισμός, σχηματίζεται
 σχόλ.=σχόλιο
 Σχολ.=Σχολιαστής

τ.=τύπος
 τεύχ.=τεύχος, τεύχη
 τίτλ.=τίτλος
 τόμ.=τόμος
 τοπ.=τοπικός
 τοπων.=τοπωνύμιο
 τουρκ.=τουρκικός
 τραγ.=τραγούδι
 τριτόκλ.=τριτόκλιτος
 τριτοπρόσ.=τριτοπρόσωπος
 τροπ.=τροπικός
 τσακων.=τσακωνικός

τυπογρ.=τυπογραφικός
 τυπολ.=τυπολογικό τμήμα άρθρου

υβριστ.=υβριστικός
 υπερθ.=υπερθετικός
 Υπόθ.=Υπόθεση
 υποθ.=υποθετικός
 υποκ.=υποκείμενο
 υποκορ.=υποκοριστικό
 υπότ.=υποτακτική
 υποτιμ.=υποτιμητικός

φρ.=φράση
 φωνητ.=φωνητικός

Χορ.=Χορικό
 χρ.=χρήση
 χρον.=χρονικός
 χφ=χειρόγραφο
 χφφ=χειρόγραφα
 χ.χρον.=χωρίς χρονολογία

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ
ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

α') επώνυμων

3618. Αθανάσιος Ιερομόναχος ο εξ Αγράφων, (1656;-1719). Η επιστολογραφία του (Ι. Κόλια, Μεσ. Ν. Ελλ. 3, 1990, 215-252· 4, 1992, 81-159).

3619. Ευγενίου Γιαννούλη του Αιτωλού επιστολές. Κριτική έκδοση. Επιμέλεια: Ι. Ε. Στεφανής και Νίκη Παπατριανταφύλλου - Θεοδωρίδη [Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Επιστημονική Επιτηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής. Περίοδος Β', τεύχος τμήματος Φιλολογίας. Παράρτημα αριθμ. 1].

3620. Χορτάτσης Γεώργιος. Η ελευθερωμένη Ιερουσαλήμ (Τα ιντερμέδια της Ερωφίλης). Επιμέλεια: Στυλιανός Αλεξίου - Μάρθα Αποσκήτη, Στιγμή, Αθήνα 1992.

β') ανώνυμων

3621. Το πρότυπο κι ένας κώδικας της «Διηγήσεως του Ιωσήφ διὰ στίχων» (Κ.Ν. Παπαδόπουλος, Κληρονομία 20, τεύχ. Α'-Β', 1988, 263-273).

3622. Η αρχαιότερη δημώδης μετάφραση των «Χαρακτήρων» του Θεοφράστου, έκδ. Γ. Μ. Παράσογλου (Ελλην. 42, 1991-2, 115-133).

3623. Πωρικόλογος. Porikologos. Einleitung, kritische Ausgabe aller Versionen, Übersetzung, Textergleiche, Glossar, kurze Betrachtungen zu den fremdsprachlichen Versionen des Werks sowie zum Opsarologos, besorgt von Helma Winterwerb [Neograeca Medii Aevi VII, Romiosini, Κολωνία 1992].

Β' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

α') ελληνόγλωσσων

ΑΓΑΠΗΤΟΣ Π. Α.

3624. Η έμμεση παράδοση του δημώδους μυθιστορήματος *Λίβιστρος και Ροδάμνη* (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 61-74).

ΑΓΓΕΛΟΜΑΤΗ - ΤΣΟΥΓΚΑΡΑΚΗ ΕΛΕΝΗ

3625. Συμβολή στην ιστορία της οικονομικής, κοινωνικής και εκπαιδευτικής ζωής της Λάρισας κατά την Τουρκοκρατία (πίν. Α' - ΙΣΤ') (Μεσ. Ν. Ελλ. 3, 1990, 255-332).

ΑΛΕΞΙΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ

3626. Βιβλιοκρ. του: Γ. Ι. Θανάπουλος, Το τραγούδι του «Αρμούρη», χειρόγραφο και προφορική παράδοση, Αθήνα 1991 (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 220-226).

ΑΤΣΑΛΟΣ Β.

3627. Η φόρμουλα: ο γράφων παραγράφει στα ελληνικά χειρόγραφα (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 21-59).

ΚΑΡΑΠΟΤΟΣΟΓΛΟΥ Κ.

3628. Ετυμολογικές παρατηρήσεις στο «Λεξικό των αρχαϊσμών» του Ν. Π. Ανδριώτη (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 135-136).

ΜΑΝΤΟΥΒΑΛΟΥ ΜΑΡΙΑ

3629. «Ρωμαίος», «Ρωμιάς» και «Ρωμισύνη» (Κείμενα και μελέτες της μεσαιωνικής και νεοελληνικής γραμματείας. Νέες προσεγγίσεις και αναγνώσεις, Αθήνα 1990, 79-141).

3630. Περί των πρώτων στίχων του «Ερωτοκρίτου» (Κείμενα και μελέτες της μεσαιωνικής και νεοελληνικής γραμματείας. Νέες προσεγγίσεις και αναγνώσεις, Αθήνα 1990, 193-207).

3631. Τα «Ερωτοπαιγνια» εις την «Φλογέραν του βασιλιά» του Κωστή Παλαμά (Κείμενα και μελέτες της μεσαιωνικής και νεοελληνικής γραμματείας. Νέες προσεγγίσεις και αναγνώσεις, Αθήνα 1990, 209-220).

ΠΑΠΑΧΡΥΣΑΝΘΟΥ ΘΕΟΔΟΣΙΑ

3632. Ο Αθωνικός μοναχισμός. Αρχές και οργάνωση. Ελληνική έκδοση βελτιωμένη και επαυξημένη [Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης], Αθήνα 1992.

ΠΟΛΕΜΗΣ Ι. Δ.

3633. Διορθώσεις σε βυζαντινά κείμενα (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 162-173).

ΣΟΦΙΑΝΟΣ Δ. Ζ.

3634. Ο άγιος Νικόλαος ο Νέος της Βουναίνης (I αι.). Συμπληρωματικά στοιχεία, ανέκδοτα αγιολογικά κείμενα Μαξιμίου (1620) κ.ά. (πίν. Α-Μ) (Μεσ. Ν. Ελλ. 2, 1986, 71-148).

ΣΤΑΘΗ ΠΗΝΕΛΟΠΗ

3635. Το ανέκδοτο Οδοιπρικό του Χρύσανθου Νοταρά (πίν. ΜΔ' - ΜΖ') (Μεσ. Ν. Ελλ. 1, 1984, 127-280).

ΤΑΧΙΝΟΣΛΗΣ Ν.

3636. Παρατηρήσεις σε νεοελληνικά επώνυμα (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 175-180).

ΤΣΟΠΑΝΑΚΗΣ ΑΓΑΠΗΤΟΣ Γ.

3637. Ροδιακά γλωσσολογικά μελετήματα [Εκδόσεις Δημόσιας Βιβλιοθήκης Ρόδου 4], Αθήνα 1992.

ΧΑΤΖΗ ΓΙΩΑΝΝΟΥ Κ.

3638. Ετυμολογικά σταχυολογήματα (Επετ. Κύπρ. 18, 1991, 11-21).

β') ξενόγλωσσων

ΑΓΑΠΙΤΟΣ ΠΑΝΑΓΙΟΤΙΣ Α.

3639. Narrative structure in the byzantine vernacular romances. A textual and literary study of Kallimachos, Belthandros and Libistros [Miscellanea Byzantina Monacensia 34. Institut für Byzantinistik und Neugriechische Philologie der Universität], Μόναχο 1991.

BREUILLOT MARTINE

3640. Passavant, chateau de Morée: toponymie et histoire (Bulletin de liaison, No 10, Centre d'études balcaniques, INALCO, Παρίσι 1992, 106-119).

EIDENEIER HANS

3641. Βιβλιοκρ. του: Ole Smith (ed.), The Oxford Version of the «Achilleid» [Opuscula Graecolatina 32], Κοπεγχάγη 1990 (Museum Tusulanum Press) (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 226-229).

ΡΑΠΑΖΟΓΛΟΥ C.

3642. «Démotique»: Δημοτική (γλώσσα) et δημοτικά (τραγούδια). Une transposition récente du français dans le grec moderne? (Μολυβδοχονδυλοπελεκητής 3, 1991, 15-29).

ROTOLO VINCENZO

3642α. In margine a una disputa linguistica in Grecia: neogr. αγκαλά < ital. sebbene (Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi, Παλέρμο 1992, 381-386).

SMITH O. L.

3643. Some Features of Structure and Narrative in the Byzantine Achilleid (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 15-94).

SPADARO GIUSEPPE

3644. La storia di Belisario (Ιταλοελλ. 3, 1990, 7-45).

3645. Originalità e imitazione nei romanzi medievali greci di origine occidentale (Medioevo romanzo e orientale. Testi e prospettive storio-grafiche. Colloquio Internazionale, Verona, 4-6 aprile 1990 [εκδόσεις Rubbettino 1992], σ. ανατ. 1-18).

THURN HANS

3646. Βιβλιοκρ. του: Studies in John Malalas, ed. by E. Jeffreys with B. Croke and R. Scott [Byzantina Australensia 6], Σίντνεϊ 1990, XXXVII, 370 S. (Ελλην. 42, τεύχ. 1, 1991-1992, 197-202).

TONNET H.

3647. Βιβλιοκρ. του: Emmanuel Kriaras, Dictionnaire de la littérature grecque médiévale en langue populaire (Λεξικό της μεσαιωνικής ελληνικής δημόδους γραμματείας) 1100-1669, volume 11 (μοναξιά - ξεκαθάρα), Thessalonique, 1990, 414 p. (Bulletin de liaison, No 10, Centre d'études balcaniques, INALCO, Παρίσι 1992, 217-221).

ZIMBONE ANNA DI BENEDETTO

3648. Note critiche al testo di Φλόριος και Πλατζιαφλόρα (Ιταλοελλ. 3, 1990, 195-204).

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΙΣ ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Α' ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Αθανάσιος εξ Αγράφων=3618

Ευγ. Ιωαννοῦλ., Επιστ. (Στεφανής - Πα-
πατριαντ.)=3619

Διηγ. Ιωσήφ=3621

Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.=3622

Πωρικ. (Winterwerb)=3623

Χορτάτσης, Βλευθ. Ιερουσ.=3620

Β' ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΩΝ

Παπαχρυσ., Αθων. μοναχ.=3632

Τσοπ., Ροδικά=3637

Agapitos, Narrat. vernac. romances=
3639

ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

Ουδέτερο επιθέτου με χρήση ουσιαστικού καταρχήν μας απασχολεί σε ιδιαίτερη παράγραφο του άρθρου του επιθέτου. Συγκροτείται ιδιαίτερο λήμμα με το ουδέτερο του επιθέτου αν το τελευταίο αυτό χρησιμοποιείται περισσότερο ως ουσιαστικό παρά ως επίθετο σε ουδέτερο γένος.

Μετοχές παρακειμένου που είναι σύνθετες λέξεις σχηματισμένες χωρίς πιθανώς να έχει υπάρξει αντίστοιχος ενεστωτικός τύπος (λ.χ. *αγορομαζωμένος*), όπως και μετοχές παρακειμένου που δεν ανάγονται σε ενεστώτα (λ.χ. *μυαλωμένος*) αποτελούν χωριστά λήμματα.

Στην περίπτωση που ένας τύπος αιτιατικής ή αορίστου δεν ανάγεται χωρίς δισταγμό σε ορισμένη ονομαστική ή σε ορισμένο ενεστώτα (αρχαϊστικός ή νεοτεριστικός τύπος), σημειώνονται στη θέση του λήμματος και ο αρχαϊστικός και ο νεοτεριστικός τύπος της ονομαστικής ή του ενεστώτα (λ.χ. *αήρ-αέρας*).

Σε ορισμένες ιδιόζουσες περιπτώσεις κοντά στους άλλους τύπους του ουσιαστικού παρέχονται στο τυπολογικό τμήμα του άρθρου οι ιδιότυπες πτώσεις. Ανάλογο συμβαίνει προκειμένου για χρόνους ρημάτων για τους οποίους η αναγωγή σε ορισμένο ενεστώτα δεν είναι βέβαιη.

Ο αραβικός αριθμός που τίθεται ως εκθέτης δίπλα σε όνομα εκδότη ή βραχυγραφία δηλώνει τον αριθμό της έκδοσης.

Προκειμένου για πεζό κείμενο, αν αριθμούνται οι γραμμές των σελίδων στην έκδοση, η παραπομπή γίνεται στη σελίδα και στη γραμμή της σελίδας. Υπάρχουν όμως και περιπτώσεις όπου ο πρώτος αραβικός αριθμός δηλώνει τον αριθμό της παραγράφου ή του ποιήματος μέσα στην έκδοση και ο δεύτερος (που σημειώνεται ως εκθέτης) τη σειρά ή το στίχο μέσα στο ποίημα (περίπτωση «Κυπριακών ερωτικών ποιημάτων» κ.ά.).

Καμιά φορά πριν από τη μνεία των αριθμών της παραπομπής σημειώνεται με γράμματα του λατινικού αλφαβήτου ή με άλλη βραχυγραφία η παραλλαγή ή το χειρόγραφο του κειμένου για το οποίο πρόκειται.

Με γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου που συνοδεύονται με το σημείο της οξείας σημειώνονται τμήματα πεζού έργου ή πράξεις θεατρικού κειμένου. Με λατινικούς εξάλλου αριθμούς δηλώνονται κεφάλαια της μετάφρασης της «Πεντατεύχου» ή και άλλων κειμένων. Ο αραβικός αριθμός που ενδεχομένως ακολουθεί δηλώνει τη θέση του στίχου μέσα στο κεφάλαιο. Καμιά φορά για ευκολία του αναγνώστη (περίπτωση του κειμένου του «Πιστικού βοσκού», έκδ. Ιωάννου) η παραπομπή γίνεται σύμφωνα με τον τρόπο που ο εκδότης δηλώνει τα τμήματα του έργου. Άλλοτε πάλι προκειμένου για πεζό κείμενο μετά τη δήλωση της σελίδας ακολουθεί ένδειξη με γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου που υπάρχει στη σελίδα προς την οποία γίνεται η παραπομπή.

Κατά την παραπομπή σε αυτοτελές δημοσίευμα ερευνητή, που αποτελείται από τόμους περισσότερους από έναν, χρησιμοποιούνται και εδώ τα γράμματα του ελληνικού αλφαβήτου με το σημείο της οξείας, για να δηλωθεί ο αριθμός του τόμου. Κατά την παραπομπή σε πραγ-

ματεία δημοσιευμένη σε περιοδικό δεν αναφέρεται ο τίτλος της πραγματείας, αλλά (βραχυγραφημένο, αν είναι η περίπτωση) το όνομα του ερευνητή και (βραχυγραφημένος πάλι, αν είναι η περίπτωση) ο τίτλος του περιοδικού.

Λέξεις που απαντούν για πρώτη φορά σε σχολιαστή ή σε επιγραφή δεν παίρνουν χαρακτηρισμό (αρχ. ή μτγν.), αλλά δηλώνεται ότι η λέξη απαντά σε σχολιαστή ή σε επιγραφή.

Προκειμένου για παραπομπή σε γλωσσικές παρατηρήσεις ή σχόλια του εκδότη ενός κειμένου χρησιμοποιείται και για το εκδοτικό δημοσίευμα ή βραχυγραφία του κειμένου, αλλά με προταγμένο ολόγραφο το όνομα του εκδότη (π.χ. Ξανθουδίδη [Ερωτόκρο.]).

Η αλλαγή στίχου στο παράθεμα δηλώνεται με αισθητή τυπογραφική αραίωση ανάμεσα στους δύο στίχους.

Όταν μιας αρχαίας λέξης υπάρχουν νεότεροι τύποι, όχι όμως και νεότερες σημασίες, το άρθρο δεν έχει σημασιολογικό τμήμα.

Χωρία που διορθώνονται σε ειδική πραγματεία καταγράφονται σύμφωνα με τη διόρθωση, εφόσον είναι βέβαιη ή πιθανή· σε παρένθεση, αμέσως μετά τη λέξη του παραθέματος που διορθώνεται, σημειώνεται η εσφαλμένη διαφορετική γραφή του εκδότη και αμέσως κατόπιν βραχυγραφημένη ή βιβλιογραφική ένδειξη για τη διόρθωση. Προκειμένου για εσφαλμένη γραφή που απαντά σε έκδοση κειμένου που κατά κύριο λόγο τη χρησιμοποιούμε στο Λεξικό, εκτός του ότι χρησιμοποιείται στο οικείο άρθρο η γνήσια γραφή, καταρτίζεται και λήμμα με την εσφαλμένη γραφή ή τη λέξη στην οποία θα μπορούσε να αναχθεί (εσφαλμένα βέβαια) η γραφή αυτή και με παραπομπή στην έκδοση που την παρέχει, καθώς και με μνεία της γνήσιας γραφής που πρέπει να δεχτούμε στο κείμενο.

Για τη διάθρωση των τριών τμημάτων του κάθε άρθρου παραπέμπεται ο αναγνώστης σε όσα σημειώθηκαν στα προλεγόμενα του τόμου Α', σ. ιδ', ιε', ις', καθώς και των τόμων Δ', σ. ιε' κς. και Ε', σ. ιβ'.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

	Σελίδα
ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ	ζ'
ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ	θ'
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	
Α'. Κειμένων:	
α') επώνυμων	ιε'
β') ανώνυμων	ις'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων:	
α') ελληνόγλωσσων	ιη'
β') ξενόγλωσσων	κθ'
Γ'. Ανθολόγων και συλλογών εγγράφων	λη'
Δ'. Λεξικών και γλωσσαρίων	λη'
Ε'. Περιοδικών	λθ'
Σ'. Πρακτικών συνεδρίων και σύμμεικτων τόμων	λθ'
Ζ'. Τιμητικών τόμων	μ'

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΚΔΟΤΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ	μα'
---	-----

ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ	
Α'. Κειμένων:	
α') με ελληνικό τίτλο	μβ'
β') με ξένο τίτλο	να'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων:	
α') ελληνόγλωσσων	νγ'
β') ξενόγλωσσων	νς'
Γ'. Περιοδικών, τιμητικών τόμων, πρακτικών ακαδημιών και συνεδρίων και σύμμεικτων τόμων:	
α') σε ελληνική γλώσσα	ξε'
β') σε ξένη γλώσσα	ξγ'
Δ'. Λεξικών:	
α') ελληνόγλωσσων	ξε'

β') ξενόγλωσσων	ξζ'
Ε'. Γραμματικών και άλλων λεξικογραφικών όρων και λέξεων.	ξη'

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Α'. Κειμένων:	
α') επώνυμων	οβ'
β') ανώνυμων	οβ'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων:	
α') ελληνόγλωσσων	ογ'
β') ξενόγλωσσων	οδ'

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΣΤΙΣ ΒΡΑΧΥΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Α'. Κειμένων	οε'
Β'. Μελετητών και μελετημάτων	οε'

ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ

ΑΡΘΡΑ ΤΟΥ ΛΕΞΙΚΟΥ	1
-------------------	---

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΑΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΤΟ-	352
---	-----

ΜΩΝ ΙΑ' και ΙΒ'	409
-----------------	-----

ξεκαθαρίζω, Θησ. ΙΒ' [34⁵], Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 246^r, Αχέλ. 239, Αιτωλ., Μύθ. 55⁴, Πανώρ. Β' 353, Σουμμ., Ρεμπελ. 161, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 195, Χριστ. διδασκ. 389, Τζάνε, Κρ. πέλ. 220³, Διαθ. 17. αι. 1²⁰, 2¹⁰, 4¹¹, 5²⁰, 11⁷⁵, κ.π.α. ε ξ ε κ α θ α ρ ί ζ ω, Σαχλ., Αφήγ. 387, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 44^v, 52^v, 112^v, 139^v, 299^v, 317^r, 392^r. ξ ε κ α θ ε ρ ί ζ ω, Χρον. σουлт. 126¹⁰.

Από τον αόρ. του μτρν. εκκαθαρίζω (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. εξεκαθαρίζω σε έγγρ. του 17. και 19. αι. (Κονόμ., Εραν. 8, 1970, 234, 241, 242). Τ. εξηκαθαρίζω σε έγγρ. του 1668 (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 356) και τ. ξηκαθαρίζω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 685). Η λ. σε έγγρ. του 16. αι. (Βισβίτζ., ΕΑΙΕΔ 4, 1951, 162, Μέρτζιος, Κρ. Χρ. 15-16, τεύχ. Β', 1961/2, 231, 259, 277, Δετοράκης, Θησαυρ. 19, 1982, 156, όπου και τ. ξεαθαρίζω), στο Βλάχ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτρβ. 1α) Διευκρινίζω, εξηγώ: Μα γιάντα να 'ρθετε εδεπά σας έκαμα θ' αρχίσω, γυναικες μου ομορφότατες, να σας ξεκαθαρίσω Γύπ. Πρόλ. Διός 54· διατί λέγεται η έκτη ημέρα της εβδομάδος Παρασκευή του Πάσχα ο Ιωάννης ο Ευαγγελιστής ο ξεκαθαρίζει Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 261^v. Ξεκαθάρισέ μου αυτό το αίτημα Μπερτόλδος 32· β) (με αιτιατ. προσ. συνεκδ.): αντιμετωπίζω επιτυχώς· ξεμπροστιάζω: να μιλήσω εγώ ολίγον με τούτον τον χωριάτην, διατί εγώ θέλω να τον ξεκαθαρίσω Μπερτόλδος 28·

(ειρων. - σκωπτ.): Δεν σου το είπα εγώ πως ... θέλεις διαβάσει το βιβλίον ανάποδα ... οπού εχθές είπες εις έπανον των γυναικών; Τώρα ιδέ πώς αυτές σε ξεκαθάρισαν Μπερτόλδος 19· γ) (προκ. για όνειρο) εξηγώ, ερμηνεύω: ο βασιλεύς έκραξεν όλους τους σοφούς και τους ονειροκρίτας να του διαλύσουν τι πράγμα είναι τούτα τα όνειρα άπερ είδεν, και ουδένας εδνήθη να του τα ξεκαθαρίσει Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 148^v. δ) (προκ. για γραμματικές και συντακτικές χρ. των μερών του λόγου) διασαφηνίζω: ας αρχίσωμεν ... να 'ξετάσωμεν μετ' ακριβείας και καταλεπτώς ας ξεκαθαρίσωμεν κατά τάξιν ένα ένα με τους κανόνας ... Σοφιαν., Γραμμ. 252· ε) (προκ. για το αποτέλεσμα διεκδίκησης, αγώνα) διαλευκαίνω: το στεφάνι το χροσού για ένα κορμίν ερίνη κι αυτένοι οι τρεις αν πεθυμού και θε να το νικήσουν, αλλήλως τως ας τρέξουσι να το ξεκαθαρίσουν Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2232.

2) Κάνω κ. σαφές, προσδιορίζω: αμή δεν ξεκαθάρισεν (ενν. ο Μπερτόλδος) πού και εις τι τόπον εκείνοι (ενν. η γυναίκα του και το παιδί του) εκατοικούσαν Μπερτολδίνος 92. 3α) Αναλύω, διασαφηνίζω κ. (μέσα από διδασκαλία): κανένα πράγμα δεν είναι οπού ... να πιστεύωμεν ... οπού ο διδάσκαλός μας και δεσπότης ο Κύριός μας δεν το εσημάδευσε και ξεκαθάρισε διά των Ευαγγελιστών εκείνων Κύριλλ. Κων/π. 371· η αληθινή ετοιότη Εκκλησία ... κάμνει χρεία να είναι κυβερνημένη διαμέσου της πνευματικής πολιτείας, εκείνης οπού μας εδίδαξεν ο Θεός και οπού ξεκαθάρισεν εις τον θείον τον λόγον Χριστ. διδασκ. 132· β) εκθέτω διεξοδικά, περιγράφω κ. αναλυτικά: οι άλλες ιστορίες απερώνόν έτσι ολίγα, δεν ξεκαθαρίζουν τόσο πολλά πολυποικίλα την ιστορίαν τον Νόε Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 76^r. θέλω να σας ξεκαθαρίσω πλέον καλύτερα την γενεαλογίαν της Άνας της μητρός Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 254^v. Τα κάλλη τση πόςά 'τανε δε θα ξεκαθαρίσω. Σώγει να πω πως μ' έκαμε τον ουρανό ν' αφήσω Γύπ. Πρόλ. Διός 58. 4α) Κάνω κ. γνωστό, φανερώνω: άνέν και βούλεσαι κι εσύ να μου ακολουθήσεις, βλέπεσαι μην ειπείς τινός,

να το ξεκαθαρίσεις Ιμπ. (Legr.) 542· Διά ταύτο επά με έστειλε να ῥθώ να διαλαλήσω, την γκίστραν εις την χώρα μας διά να ξεκαθαρίσω Ευγέν. 1022· β) (γραμμ.) δηλώνω: Ρήμα είναι έν από τα μέρη του λόγου οπου κλίνονται, τ' οποιον ξεχωρίζει τα πρόσωπα αν ενεργούν ή πάσχουν, ξεκαθαρίζοντας και τους καιρούς με διαφόρους σχηματισμούς Σοφριαν., Γραμμ. 214. 5α) Αποδεικνύω, τεκμηριώνω, αποκαλύπτω: να μην αφήσουσιν ποτέ να περάσει η πρόβα τση αρχοντιάς τως ... για να μην έχουσι περίσσια πείραξη να ξεκαθαρίζουσι την αρχοντιάν τως Διαθ. 17.αι. 3172· εγώ δέ την αλήθειαν θέλω να μαρτυρήσω και με πολλές απόδειξες να την ξεκαθαρίσω Κρασοπ. (Eideneier) B 30 (15B)· β) βεβαιώνω, πιστοποιώ: Ξεκαθαρίζω ότι πως τα σογκόρα όλα όπου εγόρασα από τον Πέρι Μπον είναι όλα λήμερα Διαθ. 17. αι. 1054. 6α) Ορίζω, διατάζω: εις της Ανατολής τα μέρη εδράμα, καθώς ξεκαθαρίζει το γραμμα. Λαό ξαναφορτώνει και γροίζει στον τόπον που ο βιζιρης τον ορίζει Λετλ. Παροικ. 22· β) ορίζω, καθορίζω (μέσα από διαθήκη)· αποσαφήνίζω: αφήνω οδιά κομμισαρίό μου τον αφέντη Ζουάνε Μελισσιώ, ...· ο οποιος θέλει κάμει και να τελειώσει ό,τι εδώ κάτω θέλω ξεκαθαρίσει Διαθ. 17. αι. 1044· θέλω και ξεκαθαρίζω και τον Γεώργη του Σαρβίρη, του καλού και μπιστικού μου φαμέριου, το αυτό λεγάτο να λογάται υπέρπαρα εκατό Διαθ. 17. αι. 3303· εκράτηξα από κείνα απού ήταξα του άνωθεν Ντζαν Φραντζέσκο του εγγόνου μου, καθώς εις τα προουκοχάρτια του ξεκαθαρίζονται, εβγάνοντας το εμισό λόφρητο Διαθ. 17. αι. 390. 7α) Διακρίνω, ξεχωρίζω: Κι ήσθησε κι εσκοτεινίασε ήτις πολλά το φως μου 'τί δεν ξεκαθαρίζα καθόλου τι είναι ομπρός μου Φαλιέρ., Ιστ.² 260· τυχαίνει το' ομορφίες καλά να τες ξεκαθαρίσεις, που στέκονται και πώς περνά να δεις και να γνωρίσεις Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 63· β) καταλαβαίνω: Εκείνος είν' ο δούλος μας, σάπαυε να γροικήσω· είντα φωνιάζει δε μπορά να του ξεκαθαρίσω Θυσ.² 1090. 8) Υπολογίζω (εδώ την αντιστοιχία αριθμών σε γράμματα): τ' όνομά μου γράφω το' που θε να το γροικήσει σε νούμερον ρωμαϊκόν κι ας το ξεκαθαρίσει: σαράντ' ας βάλει ομπροσθά και δέκα κι εξακόσια (παρ. 4 στ.) να εύρει την γενεά μου και τ' όνομά μου μένα Καβαλιτάς 122. 9) (Προκ. για διαφορά) εξομαλύνω, διευθετώ: ογιά κριτήν τως εκλεχτό σε' χεν αποφασίσει, τσι διαφορές απόχουσι να τως ξεκαθαρίσεις Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 20· εις τα χορμιά τως ετωνώ να στέκει η διαφορά τως, να την ξεκαθαρίσουσιν οι δυο με τ' άρματα τως Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1274· φρ. ξεκαθαρίζω την δουλειάν = ξεμπερδεύω τα πράγματα, τακτοποιώ την υπόθεση: Τι έκαμεν η γυναίκα μου της βασίλισσας...· ... Όρσου, εγώ θέλω να υπάγω να ξεκαθαρίσω την δουλειάν τώρα, τώρα Μπερτολδίνος 135. 10) Κάνω επιλογή (στρατιωτών) εκκαθάριση, ξεδιάλεγμα: Τότε ξεδιάλεξε το φουσσάτο του ο σουλτάν Μπαγιαζήτης, τους γιαντισάρους και σπαγγήδες και άλλους, και ξεκαθάρισε το φουσσάτο του Χρον. σουлт. 126¹⁰· είνταν είδεν (ενν. ο Αχιλλεύς) μαύρον, χλομόν, έλεγεν ότι πολλά φοβάται και επεχώριζεν αυτούς απέ τους καλούς αγόρους και επεκράτιζεν όσους ήθελεν και ηγάταν. Και όταν ξεκαθέρριζεν όλον του το φουσσάτον, στριγγιάν φωνήν εφώναξεν όλα τα παλληκάρια Αχύλ. L 144. 11) Βεξετάζω, ανακρίνω (εδώ προκ. για το Χριστό· για τη σημασ. βλ. Μανούσ. — Párlangeli, Κρ. Χρ. 8, 1954, 132): ήλθαμεν σ' εσέν (ενν. τον Πιλάτο) να τον (ενν. τον Χριστόν) ξεκαθαρίσεις και τότε εις τα χέρια μας πάλιν να τον αφήσεις Μυστ. παθ. 71. 12α) Εκδικιάζω: κατηγορία κληρικού έχει άδειαν έως ένα χρόνον' να ξεκαθαρίζεται Βακτ. αρχιερ. 158· β) (μεταφ.): Γιατός τά μ' όρισε (ενν. ο Ζευς) κι επέ χρειά μου' να να τα κάμω και τούτο το δικάσιμο..., καθώς μπορά και δύνουμαι, να το ξεκαθαρίσω Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 51. 13) Δέχομαι, αποδεικνύω την αθωότητα κάπ. (εδώ με τό να μείνει αβλαβής): να ποτίσει τα νερά και ... αν εμαγαρίστην, ... να πρηστεί η κοιλιά της ... και αν δεν εμαγαρίστην, η γενάικα και καθάρια αυτή και να ξεκαθαριστεί και να σποριστεί σπορά Πεντ. Αρ. V 28. Β' Αμτβ. 1) Μιλώ καθαρά, δεν τραυλίζω: Διατί

'σαι συ βραδύγλωσσος και δεν ξεκαθαρίζεις, δίδω σου εσένα την εξάν αυτούνον να ορίζεις Χούμου, Κοσμογ. 2175. 2) (Προκ. για σύννεφο) διαλύομαι: έρχεται ένα γνέφος άσπρο και εσκέπασε όλο το βουνό του Σινά. Και ... εστάθηκε ο Μωυσής επτά ημέρες έως ότου να ξεκαθαρίσει και μετά τες επτά ημέρες ξεκαθάρισε Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 175^v. II (Μέσ. με ενεργ. σημασ.) διευκρινίζω, κάνω σαφές· προσδιορίζω: Ο περιβολάρης υπαγαίνει εις την χώραν διά να ξεκαθαρισθεί από την βασιλίσσαν την αιτιαν του τοιούτου έργου Μπερτολδίνος 135. Φρ. ξεκαθαρίζει η ημέρα = ξεμερώνει: όταν ήλθε η τρίτη ημέρα και ξεκαθάρισεν η ημέρα, ήκουγαν τα όργανα και τα βούκινα Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 174^v.

Ξεκαθάριση η· ξεκαθέριση, Φαλιέρ., Ιστ.² 462 χφ Α κριτ. υπ.

Από το ξεκαθαρίζω και την κατάλ. -ση. Α. ξεκαθάρισις στο Βλάχ. (λ. ξεκαθάριστις). Τ. ξεκαθάριστις σε έγγρ. του 18.αι. (Τσίτσας, ΔΑΕ Κερκ. 12, 1975, 13) και τ. ξεκαθάριστις στο Meursius (λ. ξεκαθάριστις). Η λ. σε έγγρ. του 17.αι. (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 26, 1983, 463) και σήμ.

1) Εξήγηση, ξεκαθάρισμα: Και αρέσει μου ν' αποκοτάς, να δείχνεις και φοβάσαι, μετά την ξεκαθάριση πλια θαρρετή για να 'σαι Φαλιέρ., Ιστ.² 462. 2) Διευθέτηση: όχι από μας να θέλουσι κρίσιμο 'ς τσι δουλειές τως γή πόρι ξεκαθάριση 'ς τούτες τσι διαφορές τως Φορτου. (Vinc.) Ιντ. β' 36. 3) Εγγύηση, διαβεβαίωση: Σε τούτο ξεκαθάριση, κερά - Πετρού, τση πάνω· μέσα στα προουκοχάρτια τση μεγάλη πένα βάνω Φορτου. (Vinc.) Γ' 283.

Ξεκαθάρισμα το.

Από τον αόρ. του ξεκαθαρίζω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Αποσαφήνιση, εξήγηση' (εδώ προκ. για σαφέστερη και αναλυτικότερη περιγραφή και πληροφόρηση): ετούτο το βιβλίον είναι φως εισέ εκεινούς οπου ουδέν είδαν ποτέ τους τόπους και εισέ εκεινούς οπου τους είδαν καλύτερο ξεκαθάρισμα και μάθημα Πορτολ. Α XIV⁴⁵.

Ξεκαθαριστά, επίρρ., Κύριλλ. Κων/π. 371, Χριστ. διδασκ. 393, 407· ξεκαθαριστά, Χριστ. διδασκ. Προούμ. [Β'] συγκριτ. ξεκαθαριστότερα, Πηγά, Χρυσοπ. 280(12).

Από το ουδ. του επίθ. *ξεκαθαριστός (< ξεκαθαρίζω. Τ. ξεκαθάριστα με άλλη σημασ. σε έγγρ. του 1604 (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 23, 1980, 508). Η λ. σε έγγρ. του 15.αι. (Μανούσ., Θησαυρ. 13, 1976, 18) και στο Somav.

Ξεκάθαρος, καθαρά· με σαφήνεια: εκείνα τα λόγια ξεκαθαριστά σου το εμαρτύρησαν, τα οποία έλεγα με στεναγμών Πηγά, Χρυσοπ. 338(15)· Τούτό 'να ξεκαθαριστά δένδρον το ειδικό μου, που 'χωνα χρόνους περισσοús μέσα στον λογισμό μου Τζάνε, Κρ. πδλ. 135³· Τα λεγόμενα ετούτα τα φανερώνει ξεκαθαριστά η θεία Γραφή Χριστ. διδασκ. 395.

Ξεκάθαρος, επίθ.

Από το ξεκαθαρίζω υποχωρητικά (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

1α) Ευδιάκριτος, σαφής' (εδώ προκ. για όνειρο) αζωντανόν: όνειρ' ευθύς μου φάνη ξεκάθαρον και παστρικό ... και τδσον που μπορά να ειπώ πως ήμου ξεπνημένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [970]· β) (μεταφ.) διαυγής, ασυννεφιαστος: ήτουνα διαβασμένη η μέρα μου η ξεκάθαρη και πάντα βραδιασμένη Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [348]. 2) Λαμπρός, φωτεινός: φωστήρα τ' ουρανού, άστρα της Αφροδίτης (ενν. θρηνήσετε), Αυγερινέ ξεκάθαρε, απού έφεγγες τον κόσμο Θρ. Κων/π. διάλ. 25.

ξεκαθαροσύνη η, Διαθ. 17.αι. 3³⁸, 134, 159, 299, 309, 4⁸⁹.

Από το επίθ. ξεκάθαρος και την κατάλ. -σύνη. Τ. ξεκαθαροσύνη σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Μανούσ., Κρ. Χρ. 22, 1970, 293, Μέρτζιος, Κρ. Χρ. 15-16, τεύχ. Β', 1961/2, 286, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΒΕ 24, 1981, 481, 525 (όπου και τ. ξεκαθαροσύνη σ. 501}). Η λ. σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Δετοράκης, Θησαυρ. 19, 1982, 162, Βισβίλ., ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 107, Μέρτζιος, ό.π. και 252, Vinç., Θησαυρ. 4, 1967, 61, 65).

1α) Σαφήνεια, ευκρίνεια: Τούτο θέλετε το δει, καθάρια να το δείξω, ακώντας γαρ πως θέλω πει με ξεκαθαροσύνη Θησ. (Foll.) I 5. β) διευκρίνιση, διάσαφήνιση: το κάμωμα και η τέχνη και τ' όνειρον ομάδι συμφωνάει. ΚΑΛΟΓΟΝΟΣ: Τώρα τι πρόγμα άλλο λείπομάσθε; Θεσ ξεκαθαροσύνην καλύτερη από τούτην; Πιστ. βοσκ. V 5, 287.

2) (Συνεκδ., νομ.) α) εγγύηση, ασφάλεια: θέλω και με κάβα του λογής ξεκαθαροσύνη να έχει απού το πράμα μου τα αυτά δονκιά χίλια Διαθ. 17. αι. 1⁷³. παρακαλώ τα παιδιά μου να δούνε αν τση ρεστάρει ελίγο τίβοτσι να τση τα δώσου, για να κάμει ο άντρα τση ταχιά σιγουριά για ξεκαθαροσύνη τση Διαθ. 17. αι. 1⁶³. β) επικύρωση, εγκυρότητα: οδιά πλέα βεβαίωσιν και ξεκαθαροσύνην ετοιπού μου του τεσταμέντου και ύστερης μου ορδινιάς θέλω το σοττοσκριβέρι και με το χέρι μου Διαθ. 17. αι. 3⁸⁰⁰.

ξεκαθαρώ - ώνω.

Από το επίθ. ξεκάθαρος. Η λ. ξεκαθαρώ πιθ. από μετρ. αν.

Α' (Μτβ.) διακρίνω καλά, ξεχωρίζω κ. εντελώς (από κ. άλλο): τ' άλλο (ενν. το δεινό) δε μπορεί κανείς να το ξεκαθαρώσει; Πανώρ. Β' 194 χφ Α κριτ. υπ. Β' (Αμτβ.) (προκ. για τα μάτια) ξεβολώνω, αρχίζω να διακρίνω καθαρά: Βλέπω το γράμμα σα θαμπό και δεν το ξεχωρίζω· ξεκαθαρούν τα μάτια μου κι αγάλι αγάλι αρχίζω ... Ευγέν. Πρόλ. 56.

ξεκαθερίζω, βλ. ξεκαθαρίζω.

ξεκαθέριση η, βλ. ξεκαθάριση.

ξεκαλοκαιρεύω.

Από το ξε- και το καλοκαιρεύω. Τ. ξεκαλοκαιρεύω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κύπρ. Β' 685, λ. ξεκαλοκαιρεύω), καθώς και τ. ξεκαλοκαιρεύω (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 327). Η λ. στο Σομαν.

Περνώ το καλοκαίρι σε κάπ. τόπο, ξεκαλοκαιριάζω: Στ' άλογα να καθίζετε κι εις τα χωριά να μπείτε να ξεκαλοκαιρεύσετε, περίσσα να χαρείτε! Τζάνε, Κρ. πόλ. 570¹⁰.

ξεκά(μ)νω, Μπερτόλδος 74· ε ξ ε κ ά μ ω.

Από το στερ. ξε- και το κά(μ)νω ή από τον άβρ. εξέκαμον του αρχ. εκκάμνω (Ανδρ., Λεξ.). Τ. ξεκάμνω και ξεκάμνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 685, λ. ξεκάμνω και Λουκά, Γλωσσάρ. 337 αντίστοιχα). Η λ. ξεκάμνω στο Βλάχ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., ό.π.). Η λ. ξεκάνω σήμ. κοιν.

Α' (Μτβ.) σκοτώνω κάπ.: Περί αρπαζόντων καλογραίας ή τας εξεκάμουν ή τας φθειρουν Βακτ. αρχιερ. 136. Β' (Αμτβ.) καταστρέφω, διαλύω: Λέγει του ο Δανιήλ: «Ο Θεός σου δεν έχει καμιάν δύναμιν ή να κάμει ή να ξεκάμει...» Κορτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 218^v.

ξεκάμπα, επίρρ.· ξ ή κ α μ π α.

Από το επιτ. ξε- και το ουσ. κάμπος.

Μέσα από τον κάμπο: ο ποίος (ενν. ο ρήγας) εξέβην με την συντροφιάν του και ήρτεν ξήκαμπα και από την πόρταν του λουτρού ενέβην έσσω του Μαχ. 56³⁷.

ξεκαμπίζω· ε ξ η κ α μ ί ζ ω.

Από το επίρρ. ξέκαμπα και την κατάλ. -ίζω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 733 (με άλλη σημασ.), Παπαθαν., Γλωσσ. ρουμελ. 136 και Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. Τυμβρου 119, λ. ξεκαμπίζου).

(Μτβ.) οδηγώ στον κάμπο, βγάζω σε ξάγναντο μέρος: ειδέ εξηκαμπίσει τον (ενν. ο κωτηγός των λαγών), εκεί ουδέν λυτρούται Φυσιολ. (Legr.) 928.

ξεκάνω, βλ. ξεκάμνω.

ξεκάπουλα, επίρρ.

Από το επιτ. ξε- και το ουσ. καπούλα ή καπούλια τα. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 733-4).

Πάνω στα καπούλια (Για τη σημασ. βλ. και Πιτυκ., ό.π.): να καλλικεύσω πίσω του ξεκάπουλα στον μαύρο Πικατ. 177.

ξεκαρπίζω.

Από το στερ. ξε- και το καρπίζω. Τ. ξεκαρπίζω σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 337 και Φαρμακ., Γλωσσάρ. 186). Η λ. στο Σομαν. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 160 και Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 734).

Χωρίζω από το περίβλημά του και παίρνω τον καρπό· (εδώ μεταφ.) κερδίζω, ξεκαθαρίζω κάπ. κέρδος από μια επιχείρηση: Δαμάκι ακροστάθηκα για να 'βρω την αδειά μου, μα εις τό 'στερο εξεκάρπισα, σαν είναι η πεθυμιά μου Στάθ. (Martini) Β' 84.

ξεκαρφώνω, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2007.

Από το στερ. ξε- και το καρφώνω. Η μτχ. παθητ. παρκ. σε έγγρ. του 1638 (Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 116¹⁰). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Αποχωρίζω κ. από τα καρφιά με τα οποία είναι συναρμολογημένο, ξεκαρφώνω: Τα σίδερα τσ' αρματωσάς κόβγουν και ξεκαρφώνου, τη σάρκα ξεαρματώνουσι και τα κορμιά μωτώνου αντ. Δ' 1801.

ξεκαστρίζω, βλ. Προσθ. Ι' τόμ., λ. εκκαστρίζω.

ξεκατσώνω.

Από το στερ. ξε- και το *κατσώνω (ξ κασί(ον) — κατάλ. -ώνω)· πβ. το σημερ. κατσίζω· άσχ. το νεότ. κατσώνω, Δημητράκ. (ξ τουρκ. kasmak) και το ποντιακό κατσώνω (I), Παπαδ. Α., Λεξ. (ξ ουσ. κατσά (τουρκ. kece).

(Βδω και μεταφ.) αναλαμβάνω δυνάμεις, «παίρνω απάνω μου»: ήγαμεν δαμάκιν καιρόν και ήφαγεν και εχόρτασεν και εξεκάτσωσε, εποδιαντρέπην Κατά Ζουράρη 6.

ξεκαψώνω.

Από το επιτ. ξε- και το καρψώνω.

Ζεσταίνομαι υπερβολικά, «καίγομαι»: 'Ιδρωσα κι εξεκάψωσα και θα πλυνώ στη βροθή και κρύο νερό στο ύστερο να πω να με δροσίσει Πανώρ. Β' 141.

ξεκδικήσεις η, βλ. εκδικήσεις -ση.

ξεκδικιώνω, βλ. ξεγδικιώνω.

ξεκδικώ, βλ. εκδικώ.

ξεκινημός ο.

Από το ξεκινώ και την κατάλ. -μός.

(Εδώ) παρακίνηση, προτροπή: *Ξεκινήμων εις την καρδιά και προθυμιά στη γλώσσα γροικώ και θέλω να σας πω ποια νέφη μ' επλακώσα* Θυσ.² 623.

ξεκινώ, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 607, Ε' 200, 641, Θυσ.² 243, Ιντ. κρ. θεάτρ. 8' 42.

Από τον αόρ. ξεκίνησα του αρχ. εκκινώ (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Χρον. Γαλαξ. 213 και σήμ.

Α' (Αμτβ.) αναχωρώ, ξεκινώ: *τα καράβια ξεκίνησαν εις το Σίγειον το πόρτον, εκεί τα έστησαν και έριξαν τα σίδερα* Πόλ. Τρωάδ. 360. **Β'** Μτβ. 1) (Με αντικ. τη λ. φουσατόν) συγκροτός (στράτευμα) και οδηγώ σε εκστρατεία: *τούτος γουν με την γνώσαν του, με τους καλούς του λόγους φουσατόν ξεκίνησε περίφημον Ελλήνων* Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 759 (Δωδώνη 8, 1979, 358). 2) (Μεταφ.) παροικινώ, προτρέπω, παροτρύνω: *κι εμένα μ' ξεκίνησε αγάπη μια μεγάλη να οδεύω μόνο για να βρω τ' αγγελική τη κάλλη* Ιντ. κρ. θεάτρ. 8' 47· και τόσο πλια αυτή η καρδιά με ξεκινά και θέλει να μάθω τι 'ναι το βαρύ κακό σπού μας μέλλει Θυσ.² 151· *είντα δουλεύει σε ξεκινά; είντα 'ναι η βια η τόση κι εξύπνησες κι εντύθησες δυο ώρες να ξεμεράσεις; Θυσ.² 243.*

ξεκισμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξεσχίζω.

ξεκλειδώνω.

Από το στερ. ξε- και το κλειδώνω. Η λ. και σήμ.

Ξεκλειδώνω: *έστειλε (ενν. ο βιζύρης) κι ξεκλειδωσε τες πόρτες για να μπούνε Τζάνε,* Κρ. πόλ. 559¹⁸.

ξεκλερονημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξεκληρονομώ.

ξεκληρονομώ, βλ. ξεκληρονομώ.

ξεκληρία η· ε ξε κλη ρ ί α.

Από το επίθ. ξεκληρος και την κατάλ. -ία.

Καταστροφή, αφανισμός: *Είτε τους γαρ την αφορμήν διά την ξεκληρίαν* Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 1409 (Δωδώνη 5, 1976, 367).

ξεκληρίζω· ξεκληρίζω. — Πβ. και ά. ξεκληρίζω και ξεκληρώ.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. κλήρος και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 685). Η λ. στο Τραγ. Αληδ. 246 και σήμ.

Α' (Μτβ.) στερώ από κάπ. την περιουσία του, τα αγαθά του: *Αφέντη ... θέλομε να μας δώσεις εγγυμασίαν διά 2' χιλιάδες δονκάτα ... και να πληρωθούμε ... και αν δεν θέλει ο κοντοστάβλης, να τον ξεκληρίσεις (από τα καλά του και δος τα άλλου να γενει εγγυτής) Μαχ. 518²¹.* **Β'** (Αμτβ.) χάνω τα παιδιά μου, μένω χωρίς απογόνους: *αυτή (ενν. η γυναίκα) αιτία ήτονε μάνες κι ξεκληρίσαν κι έκαμε χήρες άμετρες Διακρούσ. 115¹⁹.*

ξεκληρονομώ· ξε κ λ ε ρ ο ν ο μ ώ, Πεντ. Αρ. XXXII 21, XXXIII 55, Δευτ. IV 38, IX 5, XI 23, XVIII 12· μτχ. παθητ. παρκ. *ξε κ λ ε ρ ο ν η μ έ ν ο ς.*

Από το στερ. ξε- και το κληρονομώ. Η μτχ. από ονομοίωση αντί ξεκληρονομημένος.

1α) Αφαιρώ βία από κάπ. κ. που του ανήκει ως κληρονομιά· (εδώ) εκδικώ, απομακρύνω (λαό από τη χώρα του): *να ξεκληρονομήσω έθνη από τα πρόσωπά σου και να φαρδύνω το σύνορό σου και να μη πεθυμήσει ανήρ την ηγή σου αυτ.* 'Εξ. XXXIV 24· *απερνάτε τό Ισραέν προς την ηγή του Κεναάν και να ξεκληρονομήσετε όλους τους καθισμένους της ηγής... και να κληρονομήσετε την ηγή και να κάτσετε εις αυτήν αυτ.* Αρ. XXXIII 52· **β)** (συνεκδ.) αφανίζω, εξολοθρεύω: *να απολέσεις όλα τα έθνη ως ο Κύριος ο Θεός σου δίδει εσέν... 'Οτι να πεις εις την καρδιά σου: πολλά τα έθνη ετούτα από εμέν, πώς να μπορέσω να τους ξεκληρονομήσω; αυτ.* Δευτ. VII 17· *Είπεν οχτρός: να δράμω, να φτάσω ... να 'φκαιρέσω το σπαθί μου, να τους ξεκληρονομήσει το χέρι μου αυτ.* 'Εξ. XV 9· **γ)** (συνεκδ.) κυριεύω, κατακτώ (χώρα): *να είναι ο Εδώμ ξεκληρονημένος και να είναι ξεκληρονημένος ο Σειρ τον οχτρόν του και ο Ισραελ κάμνει φουσατό αυτ.* Αρ. XXIV 18. 2) Καταστρέφω: *όλο το δέντρο σου και τον καρπό της ηγής σου να ξεκληρονομήσει το ζελαζάλ αυτ.* Δευτ. XXVIII 42.

ξεκληρώνω· ε ξε κ λ η ρ ώ ν ω, Ασσίζ. 187⁵. ξε κ λ η ρ ώ ν ω, Ασσίζ. 186¹⁹, 21, 23, 31, 267²⁰, 21, 438¹⁵, 439³⁰, 455¹⁹. ξε κ η ρ η ρ ώ ν ω, Ασσίζ. 19²⁶, 188¹⁴.

Από το στερ. ξε, το ουσ. κλήρος και την κατάλ. -ώνω. Ο τ. ξεκληρώνω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 685).

1α) Αποκληρώνω: *Διά πόσας αφορμάς ημπορει να ξεκληρώσει ο πατήρ-τα παιδιά τους Ασσίζ. 19²⁴.* **β)** (για τέκνα) στερώ από τους γονείς τα δικαιώματά τους στην περιουσία: *Διά πόσας αιτίας ημπορει να ξεκληρώσουν οι υιοί τον πατέρα τους ή την μητέρα τους από πάντα όσα έχουν Ασσίζ. 188¹².* 2) Στερώ, αφαιρώ από κάπ. αγαθά που του ανήκουν, την περιουσία του: *ο θυμός του αφέντη πολομά πολλήν ζημίαν εις γέντες, σπίτια και έτερα και άλλους εμπάζει και άλλους κατεβάζει και πολλούς ξεκληρώννει τους από τα αγαθά τους Μαχ. 244³⁰.* 3) Αφαιρώ, στερώ από κάπ. εξουσία ή εδάφη που του ανήκουν με κληρονομικά δικαιώματα (πβ. και ά. ξεκληρίζω, ξεκληρώ): *θέλομε να ξεκληρώσομεν τον ρήγα από το ρηγάτον του ... και να τον ειδικήσομεν από τους εχθρούς του Μαχ. 476⁸⁻⁹.* ο θεός σου ο κοντοστάβλης θέλει να κρατήσει την Λευκωσίαν διά λόγον του και ολλίγον ολλίγον θέλει να σε ξεκληρώσει από το ρηγάτοσ σου Μαχ. 422¹⁰. 4) (Εδώ) ακυρώνω το δικαίωμα εξουσίας ενός άρχοντα σε υπήκοό του: *θέλω να ποίσω καλόν διά την ψυχήν μου και ξεκληρώνω τον αφέντην μου τον ρήγαν με το τούεριν μου και ασ τό πάρει εις τον ορισμόν του Μαχ. 248⁸.*

ξεκλίνω, Χριστ. διδασκ. 181, 247, 444, 454.

Από τον αόρ. εξέκλινα του αρχ. εκκλίνω (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Τραπεζούντιος, Νομοκ. 384, 388, 512, 520, κ.α.

I (Ενεργ.) παρεκκλίνω, λοξοδρομώ· (εδώ μεταφ.): *αγαπούσι τον αληθινόν Θεόν αντίμα και τον πλησίον τους δεν ξεκλίνοντες ούτε δεξιά ούτε ζεβά αυτ.* 126. **II** (Μέσ.) παρασύρομαι, παρεκτρέπομαι: *εύκολα ξεκλίνομαι εις έχθηρα αυτ.* 178· *όσα είναι σιμά εις τον Θεόν μισητά και βαρετά έργα, να μην ξεκλινώμεσθε εις αυτά αυτ.* 320.

ξεκόβω, Θησ. Δ' [51³], IB' [14⁸]· μτχ. παθητ. παρκ. ε ξε κ ο μ μ έ ν ο ς, Θησ. IA' [66⁴], 'Ανθ. χαρ. 299⁴.

Από τον αόρ. εξέκοφα του αρχ. εκκόπτω (Ανδρ., Λεξ.). Η μτχ. παθητ. παρκ. στο Du

Cange (λ. ξεκομένος). Τ. ξεκόβγω στο Somav. Η λ. στο Τραπεζούντιος, Νομοκ. 603 και σήμ.

I Ενεργ. **A'** (Μτβ.) αποχωρίζω κ. από το σύνολο που ανήκει και το στρέφω σε άλλη κατεύθυνση: (εδώ για πλοίο): Κάτεργο εν εξέκομαν να πάγει να το πιάσει, μα κείνο ή-τονε μαζρά κι έφυγε Τζάνε, Κρ. πδλ. 213⁴¹. **B'** (Αμτβ.) απομακρύνω από το σύνολο στο οποίο ανήκω: (εδώ για αίγα που έχει αποκοπεί από το κοπάδι: βλ. και Κριαράς [Πανώρ. σ. 263] και Ξανθ., Μελετ. 382): Τάχα και να κατέβηκε εδώ στη βρύση κάτω η γαίγα που μου ξέκοψε κι έφυγ' εκ το μητάτο; Πανώρ. Γ' 266. **II** (Μέσ.) διακρίνωμαι, ξεχωρίζω: (εδώ) βγαίνω πρώτος: Έσαν τα μήλα τα 'μορφα της άγριας Αθαλάντες, οπού 'τον στο πληλάημα πολλάκις ξεκομμένη Θησ. Ζ' [67⁹].

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = εξαιρετικός, ξεχωριστός, που υπερέχει σε σχέση με άλλα άτομα ή πράγματα **α**) (προκ. για ομορφιά): Μέσα εις τες αρχόντισσες κι όλες τες κορασιδες οπού ευρισκόντησαν εκεί, μια ήτο εξεκομμένη, οπού τες εμορφότερες απέρνά εις τα κάλλη Θησ. (Foll.) I 137. Εβλέποντα την εμορφίαν που 'χε την ξεκομμένη, όμοια την επαρόμοιασε ωσάν και την Ελένη Θησ. IB' [67⁷]. **β**) (προκ. για γενναιότητα): ηφέραν έμπροσθέν του τον Παλαμόνε τον Θηβιδόν και τον καλόν Αρχίταν κι εγνώρισέν τους αληθώς ότ' είναι ξεκομμένοι και εις το ήθος έδειχναν απόκοιτης καρδιάς Θησ. Β' [96⁴]: ήλθαμεν εις βοήθεια του με άνδρες ξεκομμένους Θησ. Β' [87⁸]: (εδώ ως επίθ. του 'Αρη): Ας είσαι μάγνυρας λοιπόν, ω 'Αρη ξεκομμένη Θησ. (Foll.) I 3. **γ**) (προκ. για αγάπη): τότε ο ρήγας ως είδεν τέτοιαν εξεκομμένην αγάπην οπού είχαν εις περι του άλλου και εσυμπάθησέν της τον θάνατον. Άνθ. χαρ. 299².

Ξεκοιλιάζω, Διακρούς. 68²⁷, 90¹⁴.

Από τον άδρ. ξεκοιλιάσα του εκκοιλιάζω (Άνδρ., Λεξ.). Διάφ. τ. ιδιωμ. (Λουκά, Γλωσσάρ. 338, λ. ξεκοιλιάζω, Φαρμακ., Γλωσσάρ. 187, λ. ξετζοιλιάζω και Ξεινού Κι, Γλωσσάρ. Ίμβρου 118, λ. ξεγκ'ιλιάζου). Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) Τρυπώ την κοιλιά κάπ. με αποτέλεσμα να βγουν τα εντόσθια του έξω, τραυματίζω θανάσιμα στην κοιλιά, σκοτώνω: Οι κάμποι εγεμίσασι κορμιά νεκρά, κομμένα, κι αλλά 'τον δίχως κεφαλές κι άλλα ξεκοιλιασμένα Τζάνε, Κρ. πδλ. 286²⁴. Εμένα η ψη μου με βασιτά να μπω σ' ένα φουσσάτο (παρ. 1 στ.) να κόψω χίλιες κεφαλές, μέλη να τεταρτιάσω, πόδια και χέρια να πετώ, κορμιά να ξεκοιλιάσω Στάθ. (Martini) Γ' 218. Χύνεται χόιρος απεικεί αφός... κρούει τον λεοντόπαρδον και εξεκοιλιάσέν τον Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 1054. **2**) Αφαιρώ με βία σπλάχνο τρυπώντας την κοιλιακή χώρα: Όρα την άσπονδον μή-νιν των Ελλήνων εις τους Τρώας, ότι και τας μήτρας των εγγραστρωμένων γυναικίων τας εξε-κοιλιάζαν και έρριπταν εν τη γη Ερμον. Χ μετά στ. 269. **3**) (Σε ιδιάζ. χρ. προκ. για την τιμωρία των γαστριμάργων στην κόλαση): Θα κείτονται γαστριμαργοι και να τους ξεκοιλιάζων και να θυμούνται την ζωήν περίσσα να λιμάζων Τζάνε, Κατάν. 421.

Ξεκοκκαλιασμένος, μτχ. επίθ., Άλφ. (Μπουμπ.) II 42.

Η μτχ. παθητ. παρκ. του ξεκοκκαλιάζω, που απ. και σήμ. με άλλες σημασ.

(Προκ. για νεκρό) που έχουν απογυμνωθεί τα κόκκαλα του από τις σάρκες: Φόβος είναι να ιδεί τινός κανέν' αποθαμένον, ασούσσουμον και ανέγνωρον και ξεκοκκαλιασμένον (Πβ. και ά. ξεκοκκαλίζω) Άλφ. 15⁴².

Ξεκοκκαλίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. κόκκαλο και την κατάλ. -ίζω (Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 389

και 169 = Αθ. 26, 1914, ΛΑ 19). Με άλλη σημασ. τ. ξεκοκκαλίζω στο Meursius (λ. ξε-κοκκαλίζεν) και η λ. στο Du Cange (λ. ξεκοκκαλίζεν): Η λ. και σήμ.

Αφαιρώ τα κόκκαλα από το κρέας: (συνεκδ.) τρώω (με βουλιμία) το κρέας ώσπου να μείνουν μόνον τα κόκκαλα: μιά ματζέταν όμορφη παλιά να βρεις να σφάξεις (παρ. 1 στ.) να την ξεκοκκαλίσουμε στ' ογούι των οχούθρω μας Φορτον. (Vinc.) Β' 318.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = που έχουν απογυμνωθεί τα κόκκαλα του από τις σάρ-κες: (εδώ προκ. για το Χάρο) σκελετωμένος: Ποιος είν' τό βλέπω και έρχεται μαύρος, σκο-τεινιασμένος, ασούσσουμος και ανέγνωρος και ξεκοκκαλιασμένος; (Πβ. και ά. ξεκοκκα-λιασμένος) Π.Ν. Διαθ. φ. 244α 2.

Ξεκοκκίζω.

Από τον άδρ. του αρχ. εκκοκκίζω (Πβ. σημερ. ξεκοκκίζω, Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 174, 390). Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 681, λ. ξεκοκκονίζω).

Αφαιρώ, αποσπά κουκκούτσια ή σπόρους από καρπούς: (εδώ μεταφ. προκ. για βερτόνι) εκτοξέω: του πόθου το βερτόνι εξεκοκκίστη και μ' άμετρην γλώκότην μου πέρασε την δόλια την καρδιά μου Πιστ. βοσκ. II 1, 294.

Ξεκοκκινίζω, (I), Πιστ. βοσκ. III 5, 13, Ερωτόκρ. (Άλεξ. Στ.) Α' 2086; Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1238], Β' [616].

Από το επιτ. ξε- και το κοκκινίζω. Για τη λ. βλ. και Κριαρ., ΕΕΦΣΠΘ 8, 1960, 237 = Κριαρ., Μεσαιων. μελετ. Α' 615. Τ. ξεκοκκινιάζω στο Meursius (λ. ξεκοκκινιάζεν) και τ. ξεκοκκινιάζω στο Du Cange (λ. ξεκοκκινιάζεν) και το Somav. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (βλ. Κριαρ., ό.π.).

α) Γίνομαι κατακόκκινος, κοκκινίζω πολύ: Όλος εξεκοκκίνισε (ενν. ο βασιλιάς) κι εφαι-νετό σου ερίχνα χίλιες φωτιές τ' αμμάτια του Ερωφ. (Άλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 95. εν-τράπηκεν ο Κρητικός, άφτει, ξεκοκκινίζει Ερωτόκρ. (Άλεξ. Στ.) Β' 1891. **β**) (μετάφ.): η καρδιά μου ξεκοκκινίζει απ' τη ντροπή Φορτον. (Vinc.) Αφ. 36.

Ξεκοκκινίζω, (II), Θεματογραφία 10 (αν δεν πρόκειται για το ξεκοκκινίζω I).

Από το στερ. ξε- και το κοκκινίζω. Για τη λ. βλ. και Κριαρ., ΕΕΦΣΠΘ 8, 1960, 237 = Κριαρ., Μεσαιων. μελετ. Α' 615. Η λ. και σήμ.

Χάνω το κόκκινο χρώμα που είχα, γίνομαι χλομός: εξεκοκκίνισα κι εχλόμιανα την ώραν Θησ. I' [75⁵].

Ξεκολλημός ο, Ιστ. Βλάχ. 2092.

Από το ξεκολλώ και την κατάλ. -μός.

Το να ξεκολλά κανείς από κ. φρ. δεν έχω ξεκολλημόν = δεν μπορώ να ξεκολλησω (Η φρ. και σήμ. μετάφ.): Η μέθη είναι ωσάν ιξός οπού κολλά και σέρνει και δεν έχει ξεκολλημόν κείνος οπού την φέρνει Περι μεθύσου 46.

Ξεκολλώ ξηκολλώ.

Από το στερ. ξε- και το κολλώ. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 686). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

I Ενεργ. **1**) (Μτβ.) αποκολλώ κ. (εδώ) αποσπά με βίαιο τρόπο: Χέρια και πόδια γδέρνουσι (ενν. τα θειρά), τα νύτρα ξεκολλούσι κι οι φλέβες αιμά τρέχουσι, τα κόκκαλα του (ενν. του Ιούδα) σπύουσι Τζάνε, Κατάν. 319. **2**) (Αμτβ.) αποκολλώμαι, αποσπάμαι

από κ. με το οποίο είμαι κολλημένος' (εδώ σε μεταφ.): *Λίγα κι εσύ κατέχεις (ενν. γράμμα-τα), λίγα, καημένε' τα βαστάς με πίσσα κολλημένα και πότε λίγο ξεκολλού και πέφτει σου ένα ένα Στάθ. (Martini) Β' 142. II (Μέσ., μτβ.) (μεταφ.) απομακρύνομαι από κάπ., αποχωρίζομαι, εγκαταλείπω κάπ.: Μέραν 'δέ νύχτα δεν μου ξεκολλάται (ενν. τ' αδόνω), ουδ' αντάν να πετάσει ξωμακρίζει Κυπρ. ερωτ. 24¹³.*

Ξεκομμένα, επίρρ., Θησ. (Schmitt) 338 VII 131.

Ο πληθ. ουδ. της μτχ. παθητ. παρκ. **ξεκομμένος** (βλ. και **α. ξεκόβω** σημασιολ.) ως επίρρ. Η λ. στο Du Cange (λ. **ξεκομένος**) και σήμ. με άλλες σημασ. (Δημητράκ.).

1) **Εξαιρετικά, ξεχωριστά**: ουδέ από γείτονες τινές φόβον είχε (ενν. η **Ιαπόλυτα**) κινένα, τόσο θαρρεί εις την δύναμιν οπού 'χε ξεκομμένα Θησ. (Foll.) I 10. 2) Με ξεχωριστή επιμέλεια και τέχνη: *Τότε απ' άνθη αρίθμητα, στεφάνια 'ροσπεμένα, τον πάτον γαρ τον δεύτερον αξιώσαν ξεκομμένα Θησ. ΙΑ' [27⁸]. 3) Με ξεχωριστή γενναιότητα, πολύ γενναία: πώς επήγην εις αυτούς Θησέος ανδρειωμένα και πώς τους επολέμησε ως άνδρας ξεκομμένα Θησ. Πράλ. 177· όλοι πολεμήσετε ως άνδρες ξεκομμένα Θησ. Ζ' [138⁸].*

Ξεκοπιάζω.

Από το στερ. **ξε-** και το **κοπιάζω**.

Ξεκουράζομαι: σινιόρ Μερκούριε, στο σπίτι μου καλώ σε, να αριστήσεις μετ' εμού και να ξεκοπιάσεις κι είτα να βρεις εις τους εχθρούς κι άλλους σκλάβους να πιάσεις Κορων., Μπούας 116.

Ξεκορδώνω.

Από το στερ. **ξε-** και το **κορδώνω**.

Χαλαρώνω χορδή (μουσικού οργάνου ή τόξου): το δοξάριον και την λάραν ξεκορδώνω-μεν διά να ημπορέσομεν (μήπως ημπορέσομεν; βλ. λ. ημπορώ) πάλιν να τα κορδόσομεν Σοφίαν. Παιδαγ. 281.

Ξεκουμπίζω: **αόρ. ε ξ η κ ο ύ μ π ι σ α**, Πηγά, Χρυσοπ. 184(40).

Πιθ. από τον **αόρ. εξεκόμισα** του αρχ. **εκομιζώ** (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στα Κυπρ. άμμ. 11¹¹⁴, στο Βλάχ. με άλλη σημασ. και στο Somay. Διάφ. τ. της λ. σήμ. σε ιδιώμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 163, λ. **ξεκοβίζομαι**, Μουσαίου, Βατταρισμοί 96, λ. **ξηκουμπίνου** και **Κουκ.**, Αθ. 56, 1952, 313). Το μέσ. και σήμ. κοιν.

I Ενεργ. 1α) Εκδικάω, καταδικάω, απομακρύνω βίαια' (εδώ σε ιδιάζ. χρ.): *Αμ' η ευχή σου, άγιε, δεν τονε θέλ' αφήσει (ενν. το σουλτάν Μουράτ), καθώς όλοι τ'ολπιζόμεν να τονε ξεκουμπιάσει Καβαλίστας 90· β) (μεταφ.) απομακρύνω κ., κάνω να χαθεί, να πάψει να ισχύει: Ακούεις χαλασμόν τόν παθαίνει η έρημη γυναίκα; Χαλάται από απόλανσην παραδείσου εις λύπες πολλές και στεναγμούς και από ισοκληρίας κυριότητα εις δουλειάν τον ανδρός, το οποίον εξηκούμπισε τη αβουλία από την κυριότητα και δεσποτεία και της κτήσεως του παραδείσου Πηγά, Χρυσοπ. 184(40). 2α) Αφανίζω' (εδώ) σκοτώνω: εκεί από επεριπάτει (ενν. ο **Ιωάννης Μαρίας**) σιμά της θαλάσσης εβάλθηκε να τονε ξεκουμπίσει (ενν. ο **μισόκαλος και ανθρωποκτόνος διάβολος**) ... και ρίκτονσίν τονε κάτω από τα τείχη Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 460· β) (μεταφ.) εξοντώνω (ηθικά), καταστρέφω: σωρευόντων τα ξύλα των σνοκοφαντιών, βάλλουσι και την φωτιάν αποκάτω, το πυρ εκείνο και εκείνον τον αντίθεον ζήλον και φθόνον ή και την επιθυμίαν της κενής δόξης, διά την οποίαν ο ένας ξεκουμπίζει τον άλλον Πηγά, Χρυσοπ. 96(4)· του εκακοφανιότανε (ενν. του **πρεβεδούρου**)*

να ατρέψει τα άσπρα οπίσω, τα οποία τον εξεκούμπισαν και του επήραν την τιμήν του Σουμμ., Ρεμπελ. 168. **II (Μέσ.)** τσακίζομαι από πέσιμο (Για τη σημασ. πβ. Βλάχ. στη λ., καθώς και λ. **ξεκουμπισμένος**): *Εκείνος οπου κάθεται σε υψηλότερον θρονίον κινδυνεύει να πέσει κάτω και να ξεκουμπιστεί Μπερτόλδος 9.*

Ξεκουμπισμός ο.

Από τον **αόρ. του ξεκουμπίζω** και την κατάλ. -μός.

Καταστροφή, αφανισμός: *ετούτο διά να τους φέρει ο διάβολος εις ξεκουμπισμό, ως το επάθανε κιάλας αυτοί οι πρώτοι Σουμμ., Ρεμπελ. 182.*

Ξεκουνώ, Ακ. Αθ. Δημ. τραγ. Α' 42 Αδ 1⁸.

Από το επιτ. **ξε-** και το **κουνώ**. Η λ. σε ακριτικό τραγ. (Rosenthal - Kamarinea, Πρακτ. Β' Κυπρ. Σ 3, 1987, 481) και στο Βλάχ.

Α' (Μτβ.) **κουνώ** κ. από τη θέση του, το κάνω να μετατοπιστεί: *την τέμπλα θα μπήξω παρακάτου, φόρσι θα το σαλέρω (ενν. το χαράκι) ... (παραλ. 1 στ.). Τώρα και από την άλλην θε να το ξεκουνήσω Πιστ. βοσκ. III 9, 57· μ' αγάπην θυμωμένην τον κόσμον όλην την κτίσην μπορεί να ξεκουνήσει (ενν. ο **Μιχάλης**) και όχι χαράκι ένα σαν ετούτο Πιστ. βοσκ. IV 1, 69. Β' (Αμτβ.) **φεύγω** από τη θέση μου, μετατοπίζομαι (εδώ με βίαιο τρόπο): *δνο δόντια τού βγήκασι και τ' άλλα εξεκουνήσα, την κονταρά τα μέλη του όλα την ερχοικήσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1811.**

Ξεκουπρινιάζω· μτχ. παθητ. παρκ. **ξεκουπρισμένος**, Πεντ. Δευτ. XXI 6· **ξεκουπρινιάζω**, αυτ. 'Εξ. XIII 13.

Από το στερ. **ξε-**, το ουσ. **κούπρινας** (βλ. **ά.**) και την κατάλ. -ιάζω. Η μτχ. πιθ. με ανομοιωτική αποβολή (αν δεν πρόκειται για προϊόν γλωσσικού βιασμού). Ο τ. με **β'** συνθ. τον τ. **κούφρινας**.

Συντρίβω, τσακίζω τον τράχηλο (εδώ ζώου' για τη σημασ. βλ. και Hesselting [Πεντ. α. 435]· πιθ. και η σημασ. «αφάζω»): *άνοιγμα γάδουρον να ξαγοράσεις με πρόβατο και αν δεν ξαγοράσεις και να το ξεκουπρινιάσεις αυτ. 'Εξ. XXXIV 20· να κατεβάσουν οι γέροντες του κάστρου εκείνον το μουσκάρι προς ποταμό δυνατόν ος δε δουλεύεται εις αυτόν και δε σπείρονται και να ξεκουπρινιάσουν εκεί το μουσκάρι αυτ. Δευτ. XXI 4.*

Ξεκουπρισμένος, μτχ., βλ. **ξεκουπρινιάζω**.

Ξεκουράζω, Πιστ. βοσκ. V 1, 65, Διγ. 'Ανδρ. 370¹⁴, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1422, Δ' 1235, Ε' 38, Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [51], Τζάνε, Κρ. πόλ. 219³, 221¹, 234³, 245⁶, 265^{25, 29}, 266⁴, 533²², 545¹².

Από το στερ. **ξε-** και το **κουράζω**. Η λ. και σήμ.

I (Ενεργ.) **Ξεκουράζω**, αναπαύω: *μετά σου πορπατώντας τόσην στράτα μπορώ τα κουρασμένα μου τα μέλη να ξεκουράσω Πιστ. βοσκ. V 1, 72. II Μέσ. 1) Ξεκουράζομαι, ξεποσταίνω: **Κι ο κόντες Μάρκος ήλεγε όλοι ν' αναπαυόσι, να βάλου κάτω τ' άρματα και να ξεκουραστούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 359⁴. 2) (Μεταφ.) ησυχάζω, ανακουφίζομαι, αναπαύομαι: **Και μεταταύτα και αυτός, απής εξεκουράστην από τα τόσα βάσανα, 'κ τους κόπους αναπαύτην Παλαμήδ., Βοηθ. 1091· στη βάρκα τον εβάλανε κι ελάμνανε να σώσει στη Σουδα να ξεκουραστεί απού τα βάσανά του Τζάνε, Κρ. πόλ. 430²³.*****

Ξεκούρασις -ση η, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [685], Δ' [118].

Από τον **αόρ. του ξεκουράζω**. Η λ. στο Κομνηνού, Προσκυν. 39 και σήμ.

α) Ξεκούραση, ανάπαυση: θέλω μοναχάς να βρω στα κουρασμένα τα μέλη μου ξεκούρασαν κι ανασασμόν καμπόσο Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [57]. β) (μεταφ. πρὸκ. γιὰ το λογισμό): παντοτινὴ Παράδεισος (ενν. τούτοι οι τόποι) πάσα λόγῆς αθρόπου, ξεκούραση του λογισμοῦ κι ἀνάπαρη του κόπου Ερωφ. Ἰντ. α' 76.

Ξεκουρβουλώνω· μτχ. παθητ. παρκ. ε ξεκουρβουλωμένοσ.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. κουρβούλα, κουρβούλι ή κούρβουλον (βλ. α.) και την κατάλ.-ώνω. Τ. ξεκουρμουλώνω στην Κρήτη (Πιτυκ., Ἰδιωμ. Ἀν. Κρ.). Μέσ. ξεκουρβουλιζομαι με ἄλλη σημασ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 338). Η λ. και σήμ. ἰδιωμ. (Τσιτσέλης, Γλωσσάρ. Κεφαλλ. 279, λ. ξεκουρβουλώνω και Λάζαρης, Λευκαδ. 123, λ. ξεκουρβ(ου)λώω· βλ. και Δημητράκ.).

Ξεριζώνω ή κόβω τους κορμούς των κλημάτων ενός αμπελιού (βλ. και Eidenetier [Σπανός σ. 294]) (εδώ μέσ. γιὰ ἀμπέλι) γίνομαι, καταντῶ ὅλο κούρβουλα· Ξεραίνονται, ρημάζω (οπότε το ξε- πιθ. επιτ.): ἀνωγοκάτωγον ἀμπέλιν εἰς τὴν ἀνατολήν και ἕτερον ξεκουρβουλωμένον εἰς τὴν δύσιν Σπανός (Eidenetier) Β 126.

Ξεκουρκουμώνω· ? ξεκουρκομώνω.

Από το στερ. ξε- και το κουρκουμώνω.

Βγάζω το χαλινάρι, το φίλωτρο· (ἀννεκδ.) Ξεσαμαρώνω, ξεφορτώνω: ἦρτεν ο ἀνήρ εἰς το σπίτι και ξεκουρκώμασεν τα καμήλια και ἔδωσεν ἄχερο και ταγή τα καμήλια Πεντ. Γέν. XXIV 32.

Ξεκουρσεύω, (I)· ξεγκρουσεύω· ξεγκρουσεύγω.

Από το στερ. ξε- και το κουρσεύω. Ο τ. πιθ. με επίδρ. του εξαγκουσεύω (βλ. Vincent [Φορτου. σ. 234]).

α) Σώζω, γλυτώνω: μας ξεγκρουσεύε (ενν. τὸ ἀγάπησ η θεά) και ἄβλαβα ἐπέρασέ μας τὴσὴ μεγάλη θάλασσα και ὡς εδεπά ἐφερέ μας Φορτου. (Vinc.) Ἰντ: γ' 51. β) (πρὸκ. γιὰ πνευματικὴ σωτηρία): Η χάρη σου, μητέρα μας, να μας ξεγκρουσεύγει κι εἰς τὴν ὁδὸ τὴν ἀγαθὴ πάντα να μας οδεύγει Π.Ν. Διαθ. φ. 336α 13.

Ξεκουρσεύω, (II)· ξεγκουρσεύω· να τὴνε ξεγκουρσεύει, Βυζ. Ἰλιάδ. 557, εσφαλμ. γρ. ἀντὶ ξεγκουσεύει· διορθώσ. κατὰ το χφ.

Ξεκουτρουκίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. κούτρικας (για το οποίο βλ. Βλάχ., Παγκ., Ἰδιωμ. Κρ. Β' 514-5 και Τσουδερ., Ορολογ. 95 και 131) και την κατάλ.-ίζω (βλ. Δετοράκης, Κρητολ. 8, 1979, 128). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. ἰδιωμ. (Δετοράκης, ὅ.π.).

Σπάζω τον αυχένα κάπ· (εδώ) κάνω κάποιον να σπάσει τον αυχένα του (Για τη σημασ. βλ. Δετοράκης, ὅ.π.· βλ. επίσης και Μανούσ., Κρ. Χρ. 8, 1954, 299): εσένα εἰς νετσεσάριο εκαταγκρέμισέ σε και τα νεφρά σου εσόσπασες κι ξεκουτρουκισέ σε Στάθ. (Martini) Γ' 250.

Ξεκουτρουκίσμα· τό.

Από τον ἀόρ. του ξεκουτρουκίζω και την κατάλ.-μα. Δ. ξεκουτρουκισμός στο Βλάχ.

Σπάσιμο του αυχένα· φρ. πάγω εἰς τα ξεκουτρουκίσματα = (υβριστ.) φεύγω, ξεκουμπίζομαι, ἀγκρεμοτσακίζομαι (πβ. σημερ. στα τσακίδια!): ΦΟΛΑΣΣ: Πετρούτσου, πού'ναι ο Δάσκαλος; ΠΕΤΡΟΥΤΣΟΣ: Πάγει στον κακό χρόνο κι εἰς τα ξεκουτρουκίσματα Στάθ. (Martini) Β' 186.

Ξεκουφάινω.

Από το επιτ. ξε- και το κουφάινω. Πβ. λ. ξεκουφίζω στο Βλάχ. Η λ. και σήμ.

I (Ενεργ.· εδὼ ἀμτβ.) (για πρόσωπο) καταπονείται η ακοή μου από ισχυρό θόρυβο και (συνεκδ. γιὰ τόπο) ἀντιλαλῶ, ἀνηχώ: 'Πού τας βροντάς και ἀστραπάς τες τόσες που εβγαίναν βρονά, λαγκάδια, ἀνθρωποι εκεἰ· ξεκουφάιναν Διακριούσ. 89². II (Μέσ. μεταφ.) κωφεύω, ἀδιαφορώ, δεν ἀπαντῶ (εδὼ γραπτῶς) σε κάπ.: 'Ἐχει γον και μίαν και δύο φορές οπου ἔγραψε προς ημάς... και ημεῖς ξεκουφάθηκαμεν διὰ τὴν αἰτίαν οπου εἶπα Εὐγ. Ἰωαννουλ., Ἐπιστ. 72¹¹ (Ἑλλην. 8, 1935, 279).

Ξεκουφρινιάζω, βλ. ξεκουφρινιάζω.

Ξεκουφώνω.

Πλασματικός σχηματ. ἀναλογ. με ρ. σε -ώνω ἀντὶ του ξεκουφάινω.

Κουφάινω κάπ. ἐντελῶς· (εδὼ μεταφ.) ἐνοχλῶ, ζαλιζῶ κάπ. υπερβολικά με τις φωνές ή τα λόγια μου (πβ. σημερ. «παίρνω τ' ἀφτιά κάπ.»): 'Ομως μην στέκεσαι πλέον να με ξεκουφώνεις, διατὶ ὅσον περισσότερο παρακαλῆς, αἰχνεῖς μάταια τα λόγια σου Μπερτόλδος 72.

Ξεκρεμῶ ή Ξεκρεμάζω, (I) (ἀόρ. ἐξεκρέμασε, ἐξεκρεμάσων).

Από το στερ. ξε- και το κρεμῶ ή κρεμάζω. Τ. ἐξεκρεμάζω στο Χρον. Γαλαξ. 194. Η λ. στο Σομαν. (λ. ξεκρεμάζω) και σήμ.

Κατεβάζω κ. κρεμασμένο, ξεκρεμῶ ἀποκαθηλώνω: οι ἀνθρωποι των Ἰάβων ἤβλεπαν τούτες τες δύο κεφαλές οπου ἦσαν κρεμασμένες και ἦλθαν τινές και ἐξεκρεμάσαν τες και εχῶσαν τες εκεἰ εἰς τους Ἰάβους της Γαλαάδ Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 193^r και ἔτσι του το ἔδωσαν και ἐξεκρέμασε το (ενν. το σώμα) ἀπό τον σταυρόν αὐτ. φ. 288^v.

Ξεκρεμῶ ή Ξεκρεμάζω, (II) (ἀόρ. ἐξεκρεμάστην).

Από το επιτ. ξε- και το κρεμῶ ή κρεμάζω. βλ. και ἀρχ. ἐκκρεμαμαι (L-S).

(Μέσ.· μεταφ.) ἐξαρτῶμαι ψυχικά ἀπό κ. (βλ. και ἔ. κρεμῶ ΙΑ' 2β¹): Εἶπα του και εβγάει το, ἦτον ὡς δακτύλιν, αὐτόφτυον, αὐτοκάματον, κόκκινον ὡς η φλόγα· εἶδα τὸ, ἐξεκρεμάστην, τὴν χροάν του εθαύμασά τὴν, βάνω το εἰς το δακτύλιν μου και εὐθὺς ἀπενεκρῶθη Π.Ν. Διαθ. φ. 1097.

Ξεγκρουσεύγω, βλ. ξεκουρσεύω, I.

Ξεκολωμένος, μτχ. επίθ.

Η μτχ. παθητ. παρκ. του ξεκολώνω, που απ. στο Βλάχ. και σήμ. με διάφ. σημασ., ὡς επίθ. Η λ. στο Du Cange (λ. ξεκολωμένος), στο Σομαν. και σήμ.

(Εδὼ στο θηλ.) διεφθαρμένη ἠθικά (Για τη σημασ. πβ. και Σομαν., λ. ξεκολωμένη και Μιγάτου, Λαογρ. 11, 1934-7, 420 σημ. 4): Μ' ἀπομονή τυχαίνει σου να 'χεις, κοιλιά καμμένη· να πα γυροέγεις μίαν πορδοῦ, μια γρα ξεκολωμένη Φορτου. (Vinc.) Α' 323.

Ξελαβωματιά ή ξεραβωματιά.

Από το επιτ. ξε- και το ουσ. λαβωματιά.

Χτύπημα, μάλωπος (βλ. και Hesseling [Πεντ. σ. 435, λ. ξεραβωματιά]): ἀφηκρῖστεῖτε το λάλημά μου, ὅτι ἀνὴρ ἐσκότωσα εἰς το συντριμμά μου και παιδί εἰς τὴν ξεραβω-

ματιά μου Πεντ. Γέν. IV 23· *καημάδα κατωθιά καημάδα, σκίσμα κατωθιά σκίσμα, ξεραβωματιά κατωθιά ξεραβωματιά* αυτ. Έξ. XXI 25.

Ξελαγιάζω (αόρ. *εξελεγιάσαν*).

Από το στερ. ξε- και το λαγιάζω (βλ. Ξανθ., ΒΖ 16, 1907, 474 = Ξανθ., Μελετ. 147-8, ά. λαγιάζω, ετυμολ., Κονομής, Κρ. Χρ. 7, 1953, 158-9 και Δημητράκ., λ. λαγιάζω)· βλ. ωστόσο και Ανδρ., Λεξ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 236. Η λ. σε κείμε. του 18. αι. (Σφυρ., Πληρώμ. 51) και σήμ. ιδιωμ. (Χατζιδ., ό.π., Ξανθ., ό.π., Μιχαηλ. - Νουάρ., Λεξ. 283 και Γλωσσάρ. Λέσβ. 413).

Παρακινώ, ξεσηκώνω: *ανθρώποι απέξω ήρθαν και μας εξελεγιάσαν· λέσι μας: «Βγάτε γρήγορα να δείτε τι μυρίζει»* Διηγ. ωραιότ. 588.

Ξελαμιίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. λαμιός και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Βλάχ. (λ. ξελεμιίζω) και το Somav.

Κόβω το λαμιό κάπ., σφάζω: *Να κόψουσι τα πόδια του (ενν. του γαδάρου), να τον ξελαμιίσουν, να τον σκίσουν στην κοιλιά, να τον παραγεμίσουν, να τον κάμουςι ψητόν και τότε να καθίσουν* Γαδ. διηγ. 431.

Ξέλαμπρας, επίθ., Θησ. Δ' [53⁸], ΙΑ' [46⁸]. *εξελάμπρος*, Θησ. ΙΒ' [49⁴], Θησ. (Foll.) I 129. — Βλ. και ά. έκλαμπρος.

Από το μτρν. επίθ. έκλαμπρος (Για τη σύνθ. του επαθ. με το επατ. ξε- βλ. Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 35). Τ. Ξήλαμπρος και Ξόλαμπρος στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 339). Η λ. ιδιωμ. (Χατζιδ., ό.π.).

1) Εξαιρετικά λαμπερός, αστραφτερός: *τα μαλλιά ολόξανθα σε στέμμαν αποκάτω, μακριά πολλά κι εμφανονταν ως Ξέλαμπρον χρυσάφι* Θησ. ΙΒ' [53⁸]. *έλαμπεν* (ενν. η παράδεισος) ως τ' *ατίμητον και Ξέλαμπρον λιθάρι* Πικατ. 563. 2) (Με το ουσ. λαμπρόν) δυνατός, φλογισμένος: *Ετούτη ήλθε με μανιά την χήτη ξαγρωμένη* (παρ. 3 στ.) *η όποι' απέ το (έκδ. τον· διορθώα.) Ξέλαμπρον λαμπρόν, απέ το τειάφι οπδ' βγαννε 'κ το στόμα της μετά μεγάλον βρόμον* Θησ. (Schmitt) IX 5 κε. 3) (Προκ. για άρματα) πολύ γωλιστερός, αστραφτερός: *Οι δυο καλά ορθώθησαν και εις κωρόν ολίγον απ' άρματα Ξέλαμπρα, όλα δοκιμασμένα κι από φαριά πανέμορφα, άγρια του πολέμου* Θησ. Σ' [12²]. 4) (Προκ. για στολή) πολυτελής, αστραφτερός, πολύ ωραίος: *Απ' αυτήν (ενν. την άμαξαν) εξεπέξυσεν κι εις τον ναόν σεβαίνει* (ενν. ο Θησέος), *στολήν πολλά Ξέλαμπρη απάνου του φορένει* Θησ. Β' [93⁸]. 5) (Μεταφ.) λαμπερός, περίφημος: *μας παρεκάλεσε βουβά να μη απομείνουں τα Ξέλαμπρα καμώματα κι η εμορφογραφία, Θησέον να το λέγουνι και γάμους της Εμίλιας* Θησ. ΙΒ' [90³]. 6α) (Προκ. για άνθρωπο) εξαιρετικός· που αστράφτει, που ακτινοβολεί από ομορφιά: *Τούτη ένα κείνη η εμόρφοη κι η Ξέλαμπρη φιαμμέττα που την καρδίτσα μδσφαζε με την χρυσήν σαίτα* Θησ. Πρόλ. 33· *με ταυτείτην* (ενν. την Ιππόλυτα) *έρχετον μια Ξέλαμπρη φεδούλα· Εμίλια ονομάζετον* Θησ. Α' [124⁴]. β) (συνεκδ. προκ. για το πρόσωπο): *Τα κοκκινάδια τα 'μορφα του Ξέλαμπρον προσώπου εβήγκαν και εφαινετον ωςάν αποθαμένη* Θησ. ΙΒ' [2¹]. 7) (Προκ. για μάτια) πολύ αστραφτερά, σπιθοβόλα, φωτεινά: *Είχαν γενεί τα 'ρωτικά και Ξέλαμπρα ομμάτια της κόρης της Εμίλιας δυο βρούσες εκ τα δάκρυα* Θησ. Ι' [66¹]. 8) (Μεταφ. με το ουσ. καρδιά) θαρρετός (βλ. και ά. Ξθαρρος): *τα χαρτιά του έδωκαν και πάλι απιλογία εξήτησαν οι έμνοστες με Ξέλαμπρην καρδιαν* Θησ. Α' [93⁸].

Το ουσ. ως ουσ. = φώς· λαμπρότητα: *στον 'Αδην τον πικρόν ήλιος ουκ ανατέλλει, ουδέ το φέγγος του ουρανού το Ξέλαμπρόν του στέλλει* Απόκοπ.² 450.

Ξελαμπρότητα η.— Βλ. και ά. εκλαμπρότης.

Από το επίθ. Ξέλαμπρος και την κατάλ. -ότητα. Βλ. και ά. εκλαμπρότης.

Εξαιρετικά αστραφτερή ομορφιά· μεγαλοπρέπεια: *Δείχοντας τον ηλιού μπροστά την Ξελαμπρότητάν της, η όποια της Εμίλιας, τα μάτια τα ωραία* Θησ. Δ' [74¹].

Ξελεγιάζω, πθ. τ., βλ. Ξελαγιάζω.

ΰξελεγμός ο.

Από το ΰξελέγχω (βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. ΰξελέγχομαι) και την κατάλ. -μός.

Επίπληξη, ψόγος: (εδώ ως σύστ. αντικ.): *μη μισήσεις τον αδερφό σου εις την καρδιά σου· ΰξελεγμό να ΰξελέγξεις τον σύντροφό σου και να μη σηκώσεις απάνου του φταίσιμο* Πεντ. Λευτ. XIX 17.

ΰξελέγχαμαι, βλ. ΰξελέγχομαι και Προσθ. ΙΑ' τόμ. στο ίδιο λ.

ΰξελέγχω, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. ΰξελέγχομαι.

Ξελείπω.— Βλ. και ά. εκλείπω.

Από το αρχ. εκλείπω. Τ. Ξηλείβω σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 339).

Ξοδεύω, τελειώνω κ. (εδώ μέα. σε γ' πρόα. με γεν. προσωπική) *μου Ξελειφτήκασι = μου τελείωσαν, μου αώθησαν: αν ευρώ τα τάταλα, σ'τα φέρνω· πάντα είχα τα κι εβάζουσα τα, μα Ξελειφτήκασί μου — πούν' αποσάσω εγώ η φτωχή 'ς μια χόρα μοναχή μου;* Κατζ. Γ' 269.

ΰξελείφω, βλ. Προσθ. Ι' τόμ., λ. ΰξαλείφω.

Ξελετρώνω· *ξελετρώσει*, Τζάνε, Κρ. πόλ. 447⁸. εσφαλμ. γρ. αντί Ξελυτρώσει· διόρθ. Τωμ., Κρητικά 1, 1930, 131.— Βλ. και ά. Ξελυτρώνω.

Ξελησμανιά η.

Από το Ξελησμονώ. Η λ. στο Βλάχ.

Πλήρης λήθη, λησμονιά· φρ. έχω Ξελησμονιά = λησμονώ, Ξεχνώ εντελώς: *Μη μασε (έκδ. μαλε· διορθώσ.) λησμονήσετε ολότελα τους Ξένους ογιά λιγούτσικο καιρό, τούς έχετε θαμμένους. 'Οντε μας εποβγάνετε, επόνιε η καρδιά σας και μετά μας επάιρναμε στον 'Αδη τα μαλλιά σας. Είχαμε τάχατες καιρούς παρηγοριά καρπίση κι εδά μας έχετε εδεπά Ξελησμονιά ετόση* Π.Ν. Διαθ. (Μέγ.) 244.

Ξελησμανώ, Φαλιέρ., Ιστ.² 126, Πιστ. βοσκ. V 6, 304, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 708, 1247, 1276, 1364, 1712, 1999, Γ' 42, 1206, Ε' 266, Θυσ.² 804, Τζάνε, Κρ. πόλ. 581²: *εξαλησμονώ*, Σπαν. (Ζώρ.) V 483· *εξαλησμονώ*, Φαλιέρ., Ιστ.² 126 κριτ. υπ., Βοσκοπ.² 287, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 171.— Βλ. και ά. λησμονώ.

Από το επιτ. ξε- και το λησμονώ (βλ. και Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 35). Ο τ. Ξελησμονώ πθ. με το ε προσθετ. Ο τ. Ξαλησμονώ στον Κατσαίτ., Ιφ. Ε' 786 και σήμ. στην Κρήτη (Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Β' 725). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. (Χατζιδ., ό.π., Ανδρ., Λεξ., λ. ξε-, Δημητράκ.).

Ι Ένεργ. 1α) Ξεχνώ, λησμονώ εντελώς: *Αρετή, τά μου 'τασσεσ Ξελησμονηθήκα;*

Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1077· Νένα μου, λέγει η Αρετή, φρόνιμα δασκαλεύεις, μα εγώ η φτωγή ξελησμονώ ό,τι κι α μ' αρμηρεύεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 160· ξελησμονούμεν πως είμεσταν επί γης αλλοτρίας σκλάβοι σεβδών απατά διά τούτα εκείνα τα αμαρτήματα Πηγά, Χρυσοπ. 305-6(3)· β) Ξεχνώ (πού έχω αφήσει κ.), μου διαφεύγει: Παρά μ' α σου λείπει και ζητάς, ξελησμονάς το, γιε μου, και τό κλειδί σου κιανενός δεν τό δώκα ποτέ μου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1855. 2α) Σβήνω από τη μνήμη μου θεληματικά κ., παύω να το σκέφτομαι, το διαγράφω από το μυαλό μου: εξελησμονήσα ζημιότά μου 'χες κατωμένα. Κι ήρθα το γληγορότερο, 'ς βοήθεια σου επολέμου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1350· β) (εδώ προκ. για αμαρτήματα) συγχωρώ: τα κρίματα, τά κάμαμε, να τα ξελησμονήσει (ενν. ο Ιησούς) κι εις την αγιάν Παράδεισο μέσα να μας βάλει Π.Ν. Διαθ. φ. 336β 2. 3) Παύω να έχω κάπ. στο νου μου, παύω να νοιάζομαι για κάπ.: Το νου μου γληγορότερα, κερά μου, θέλω αφήσει τον εμαυτό μου, κάτεχε, να τον ξελησμονήσει, παρά να μη θυμούμ' εσέ Κατζ. Β' 174· (με αντικ. σε γεν.): Και τόσο μέσα στην καρδιά τούτη την έγνοια ειιάσα, που εξελησμονήσα εκείνης οπού έτσι αφνίδα εχάσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 268· Και την ευχή σου εζήτηξα, δώσ' μου τη, μην αργήσεις και κάμει πέτρα την καρδιά να μου ξελησμονήσεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 864· Φροσύνη, 'ς τούτες τσι μερές μόνια σου τι ξετρεχείς; 'Ετσι τω 'μπιστεμένω σου φίλων την έγνοιαν έχεις; Τάχατες την Πανώρια μου ηύρες να τση μιλήσεις; Δεν το 'λιξα έτσι ογλήγορα να μου ξελησμονήσεις Πανώρ. Α' 300. 4) Απαρνιέμαι κάπ. (ξεχνώντας ό,τι καλό μου έκανε): Μ' απής, Γιαζόνε μου ακριβέ, το πράμα αυτέινο ποίσεις, βλέπεται τση Μεδέας σου μην τση ξελησμονήσεις, γιατί θωρείς τον κύρη μου τον ακριβό πως βλάφτω για να βοηθήσω μόνο εσέ Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 20. II Μέσ. 1) Ξεχνιέμαι, παραμελώ, ξεχνώ τις δουλειές μου κι ασχολούμαι με κ. άλλο: 'Όσοι κι αν είχασι δουλειές εξελησμονηθήκα κι όπου 'θέλε βρεθεί κιανείς για το Σκλαβούνο εργοίκα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2169. 2) (Με ενεργ. σημασ.) Ξεχνώ, λησμονώ: Ο δούλος σου ο ευλαβής, άγιε Θεού, θυμάται τό 'πραξές εις αυτόν μισθόν κι ουδέν ξελησμονάται· δώρον πτωχής ανταμοιβής, ως δύνανται, σοι στέλλει Σκλέντζα, Ποιήμ. 5⁶².

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = ξεχασμένος, λησμονημένος: Ηξεύρετε ... (παραλ. 5 στ.) ... τον κόσμο το θλιμμένο τόν έχει ο άδης ο σκληρός, τον ξελησμονημένο Π.Ν. Διαθ. (Λαμπάκης) φ. 253^γ 26.

Ξελιγώνω, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1615, Ε' 699, 1069, Θυσ. 2 300, 306.

Από το στερ. ξε- και το λιγώνω. Τ. ξελλιώνω και ξηλλιώνω στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 688, λ. ξηλλιόνω). Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 741) και κοιν. (συν. στο μέσ.) με διαφορετική σημασ.

(Μέσ.) συνέρχομαι από λιποθυμία: εξελιγώθη η κερά, οπού 'το λιγωμένη, και πάσκει ν' ανεσηλωθεί Θυσ. 2 290· Εναλιγώνεται η φτωγή απ' τη χαρά την τόση κι έβλινε μια και δύο φορές χάμαι στη γη να δώσει (παραλ. 4 στ.). Εξελιγώθη, στρέφεται Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1097.

Ξέλινα τα.

Α. πλαστή από το λινά = δίχτυ κυνηγετικό. Πβ. όσα λέγονται για το ξελινίζω από τον Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Α' 328, Ευστ. Γραμμ. 100, ΒΒΠ Ε' 413, ΕΕΒΣ 4, 1927, 47-8 και ΕΕΚΣ 3, 1940, 69.

'Εκφρ. λινά και ξέλινα = (ειρων. ή προκ. να δηλωθεί δυσφορία) δίχτυα κυνηγετικά: Μα την Πανώρια συντηρώ με την Αθούσα πάλι· τίβοτας εδοξέφασι, γιαταύτος μια την

άλλη· σέρνει λινά και ξέλινα. Βάνουν το αφά κι αυτέινες το κέρατο αποπίσω τως σαν και τσι προβατίνες Πανώρ. Δ' 21.

'Ξελοθρεμώς ο, βλ. εξολοθρεμώς.

'Ξελοθρεύω και 'Ξελοουθρεύω, βλ. εξολοθρεύω.

Ξελουτρώνω, Τζάνε, Κρ. πόλ. 381²⁰.

Από το επιτ. ξε- και το λυτρώνω· βλ. και Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 35· πβ. μτγν. εκλυτρώμαι (L-S) και εκλυτρώω, που απ. τον 5. αι. (Sophocl.).

I Ενεργ. α) -(Απ)ελευθερώνω: ο γενεράλες όρισε να μην τον επαυόσι, μα να δολάζουν το Θεό που τούτο είχε δώσει, να τον παρακαλούσινε για να τους Ξελουτρώσει αυτ. 344¹⁸· έστεικεν (ενν. ο γενεράλες) ογιά τα Χανιά πάρα πολλά γνωιασμένος και των Φραγκών εκδέχοντα να φτάσει και να σώσει με την αρμάδα τη χοντρή να τούσε Ξελουτρώσει αυτ. 156¹⁶· Κι επήγασινε κι άρχοντες με την κάβαλαρία, να μπουν να Ξελουτρώσουνε με-τόχια και χωρία αυτ. 306²· τον μαρκέζε πέγανε Βίλλα ογιά να δώσει τση Κωδωνίας πό-λεμον για να την Ξελουτρώσει (έκδ. Ξελετρώσει· διόρθ. Τωμ., Κρήτικά 1, 1930, 131) αυτ. 447⁶· β) (συνεκδοχικά): Κι έφτάξεν όλος ο λαός με τ' άρματα και σώνουν και διώχον-τας τον Ισμαήλ τα τείχη Ξελουτρώουν αυτ. 287²⁴· γ) σώζω, γλυτώνω (εδώ προκ. για το Μεγάλο Κάστρο, το Χάνδακα): Κι εσύ, ω υπερθαύμάστη κυρία, Μαριάμ μου, Ξελούτρωσέ με την πτωχή, Μεσοποντίτισσά μου αυτ. 498²⁸· ποιος δύνεται να δώσει άλλην βοήθεια πλειότερη για να με Ξελουτρώσει; αυτ. 458¹⁸. II Μέσ. 1) Σώζομαι, γλυτώνω: Κι εμείς θε να μισέσομεν, τσι τόπους μας να μπουόμε, να μασέ ρίξον στα νησά για να Ξελουτρω-θούμε αυτ. 303²⁶. 2) Απαλλάσσομαι από την παρουσία κάπ.: πως ο Γελντάσης έφυγε και πλιο δεν πολεμάει (παραλ. 1 στ.). Επαίξαν κι επηδόσανε πως Ξελουτρωθήκαν αυτ. 305¹³.

Ξελωλαίνω.

Από το επιτ. ξε- και το λωλαίνω (βλ. και Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 35). Μτχ. ξε-λουλαμένος στον Κατσαίτ., Θυ. Ε' 42 και ξελουλωμένος στην Ιστορ. Αθέσθη 765, 819. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. ιδιωμ. (Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. Γμβρού 120, λ. ξιλουλαίνου).

(Μέσ.) Ξεκουτιαίνω εντελώς (εδώ από τα γηρατειά); Ξεμωραίνομαι· η μτχ. παρκ. ως επίθ. = ξεμωραμένος: Ανάθεμα τη μοίρα σου, γέρο ξελωλαμένε, που να σαλέφεις δε μπο-ρείς, λωλέ, ξετρουμισμένε! Και παντρεία... γυρεύεις Φορτου. (Vinc.) Α' 318.

Ξεμαδερώνω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. μαδέρι και την κατάλ. -ώνω.

Σπάζω, καταστρέφω τα μαδέρια (πλοίου· βλ. ά. μαδέρι 1): των κατέργων εδίδανε μπά-λες να τα χαλάσουν (παραλ. 6 στ.). 'Ενα καράβι ήτονε περισσά τρυπημένο κι ήτο γεμάτο θάλασσα και ξεμαδερωμένο Τζάνε, Κρ. πόλ. 319⁶.

Ξεμαθαίνω.

Από το στερ. ξε- και το μαθαίνω. Πβ. μτγν. εκμαυθάνω (Sophocl.). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Ξεχνώ κ. που έχω μάθει, παύω να ξέρω: Τά μάθαινες εξέμαθες, τά 'ξευρες ήσφαλές τα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 501· εκείνη η χέρα που 'καμε το ωριόπλοιο στεφάνι επά 'ναι, δεν εξέμαθε, μα πλια όμορφό τό κάνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2256. 2) Ξεσυνη-θίζω: η πολυχρόνιος μοναξία ... κάνει τον άνθρωπον να ξεμάθει την συναναστρεπτικήν και

συντροφιασμένην αγάπην Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 112. 3) ?Χάνω κ. (που είχε συνηθίσει να έχω): το χρώμα και ο σκούληκας τελεύγει τα κορμιά σας. Οι ανέγλυτες και δροσερές και ροδιές χλομαίνου, σάν (έκδ. ωσάν' διορθώσ.) εις τον Άδη κατεβού όλα τα ξεμαθαίνου Π.Ν. Διαθ. (Λαμπάκης) φ. 253^v 16.

Ξεμακραίνω αόρ. ε ξ ε μ ά κ ρ υ ν α, Χρον. Τόκων 2461.

Από το επιτ. ξε- και το μακραίνω. Λ. ξεμακρύνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κύπρ. Β' 681). Η λ. στην Ιστορ. Αθώσθ. 785, στον Κατααίτ., Θυ. Α' 117, Β' 9, στο Βλάχ. και σήμ.

1α) Απομακρύνομαι από κάπου ή κάπ.· φεύγω: αρχίνισαν 'κ την γην να ξεμακραίνου κι εισέ νερά βαθύτατα της λίμνης να εμπαινουν Ζήνου, Βατραχ. 125· Οι δε βάρβαροι φονεύσαντες και άλλους πολλούς εις την έρημον και λαβόντες πολλά κρουσέματα επερίπατησαν πολλήν στράταν και εξεμάκρυναν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 118· Όποιος τιμωρεί την σκύλαν, ο σκύλος ξεμακραίνει Μπερτόλδος 79· Αρχίτου γαρ του Λιγενοός είναι αυτή η νίκη· και ξεμακρύνετε ταχύ, μην χαλασθώμεν όλοι Διγ. Ζ 2642· β) (μεταφ.): 'Όποιος βάζει την ελπίδα του εις την γην ξεμακραίνει από τον ουρανό Μπερτόλδος 78. 2) (Μεταφ.) πάλυ να συναναστρέφομαι κάπ. ή να συγχάζω κάπου, ξεκόβω: εις τους προεστώτας τους σκληρώνονται και ξεμακραίνουσι από λόγου τους Χριστ. διδασκ. 366· όποιος από την αληθινήν ετούτην Εκκλησίαν ξεμακραίνει και χωρίζεται από τη συναστροφή της ... φανερός είναι αποσιάντης Χριστ. διδασκ. 121. 3) (Προκ. για την αναχώρηση των μοναχών από τον κόσμο): γυρεύοντες περισσότερη ησυχίαν οι τοιούτοι άνθρωποι ... εξεμάκρυναν παντελώς από τον κόσμο (έκδ. κόσμον' διορθώσ.) φθάνοντες τα βαθύτερα της ερήμου Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 78.

Ξεμάκρεμα το.

Από το ξεμακραίνω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Somav. (λ. ξεμάκραιμα) και σήμ.

(Εδώ με χρον. σημασ.) χρονοτριβή, καθυστέρηση: Οι μόν προεσβύτεροι και διάκονοι χωρίς άργητα και ξεμάκρεμα ... θέλουσι ξεπέσει από τον ίδιο τους βαθμόν Χριστ. διδασκ. 497.

Ξεμαλλίζω.

Από το ατερ. ξε-, το ουσ. μαλλί και την κατάλ. -ίζω. Τ. ξεμαλλίζω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 689). Λ. ξεμαλλιάζω σήμ. κοιν.

Τραβώ, ξεριζώνω τα μαλλιά κάπ.· (εδώ μέσ. αυτοπαθές για δήλωση οδόνης και πένθους): Μία κοραχιά ψυχομαχεί και έβγην η ψυχή της (παραλ. 3 στ.). Ακούσατε θαύμα φρικτόν, που 'καμεν η παρθένη, η κόρη τότε' εσύντυχεν φωνήν τρεμουχιασμένην: «Ακούσατέ μου... φέρετε την μητέρα μου, που 'ναι ξεμαλλισμένη» Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 886.

Ξεμανίζω.

Από το στερ. ξε- και το μανίζω. Η λ. στο Somav.

Πάλυ να είμαι θυμωμένος, ξεθυμώνω: ήταν η θεά μας μανισμένη ... ποτέ δε θέλει ξεμανίσει ανέν και την Λουγκρίνα δεν τση κάμου θυσιά Πιστ. βοσκ. Ι 2, 238· Παρακαλώ σε, αφέντη μου, λίγο να ξεμανίσεις κι εκείνο απού 'χω να σου πω ν' αφήσεις να γροικήσεις Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 469.

Ξεμανταλώνω.

Από το στερ. ξε- και το μανταλώνω. Τ. ξεμανταλώνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 689, λ. ξεμανταλώνω), Η λ. και σήμ.

Βγάζω το σύρτη από την πόρτα, ξεκλειδώνω: Την πόρτα εξεμαντάλωσε και βγαίνει η Αρετούσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1561.

Ξεμασελίζομαι.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. μασέλα και την κατάλ. -ίζομαι. Ενεργ. ξεμασελίζω σήμ. στην Κρήτη (Φραγκάκι, Δημ. ιατρ. 257).

Παθαίνω εξάρθρωση της κάτω γνάθου: Μέρες ο Δούκας έκαμε οκτώ σωστές να κρίνει, γιατί εξεμασελίστηκε τόσα πολλά σπού εγέλα και κρίσιμο δεν έδιδε πονώντας στη μασέλα Στάθ. (Martini) Γ' 57.

Ξεματώνω, βλ. ξαιματώνω.

Ξεμαυλίζω, Χρον. Μορ. Η 7043, Χρον. Μορ. Ρ 1146.

Από το επιτ. ξε- και το μαυλίζω ή από το εξεμαύλισα αόρ. του εκμαυλίζω (βλ. Ανδρ., Λεξ.· πβ. στον Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ. τα νεότερα εκμαυλισμός, εκμαυλιστής, εκμαυλίστρια). Τ. ξεμαυλίζω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κύπρ. Β' 689). Η λ. στο Somav.

1) Παρασύρω στην ανηθικότητα, στη διαφθορά: ήσουνε πουτάνα και μεθύστρα ... και μια κακή μανλίστρα, σπού με εξεμαύλισες κι επήρες με μετά σου και να χαθώ εκόντεγα εκ τα καμώματά σου Γαδ, διήγ. 511. 2) Παραπλανώ, ξεγελώ: έδοξαν ότι φεύγουσιν (ενν. οι Κούμανοι) με το κούρσο όπου είχαν· κι οι Φράγκοι, ως απαίδευτοι της μάχης γαρ εκείνης, αρχίσαν να τους διόκουσιν διά να τους έχουν σωσίε (παραλ. 2 στ.). Τόσον τους επαράσυραν κι εξεμαυλίσανέ τους, ότι τους απεσώσασιν εκείσε εις την χωσίαν· ευθέως εξεχωσιάσασιν οι Τούρκοι κι οι Κουμάνοι, άρχισαν να δοξεύουσιν των Φραγκών τα φαρία Χρον. Μορ. Η 1146.

Ξεμαχαιρώνω.

Από το στερ. ξε- και το μαχαιρώνω. Η λ. στο Βλάχ.

(Μέσ.) τραβώ, βγάζω το μαχαίρι από τη θήκη· εδώ η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. = που έχει τραβήξει μαχαίρι, που κρατάει γυμνό το μαχαίρι: όντε πιούσι το κρασί... με πελατίκια και ραβδιά και ξεμαχαιρωμένοι, πληγώνονται και χάνονται Σαχλ., Αφήγ. 238.

Ξεμεθώ.

Από το στερ. ξε- και το μεθώ. Η λ. στο Somav. (λ. ξεμεθώ) και σήμ.

α) Συνέρχομαι από μεθύσι, ξεμεθώ: έπιεν (ενν. ο Νύε) και εμέθυσεν και από τόσην μέθην ... έπεσεν εις την γην εις την στράταν και εκοιμήθη. Όταν ... εξεμέθυσε και εξόπνησεν ... Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 102^r. β) ξεζαλλίζομαι, ξαναβρίσκω τις αισθήσεις μου ύστερα από μεθύσι· (εδώ προκ. για γύπες): το έβαλα όλον (ενν. το λιτίκον) εις το σκαφίδιον των γουρουνιών ... το έπιαν όλον (ενν. οι γύπες) και έτσι μέθυσαν, απέκει έπεσαν εις την γην ωσάν απεθαμένοι, ... εξεμέθυσαν και άρχισαν να χτυπούν τες φτερούγες των Μπερτολδίνος 144.

Ξεμελετώ.

Από το επιτ. ξε- και το μελετώ.

Σκέφτομαι κ. έντονα, έχω κ. στο νου μου, συλλογίζομαι: εγώ φοβόντας μη έν' αυγή ... και πέσω εισέ πειρασμόν τούτο ξεμελετώντας Φαλιέρ., Ιστ.² 232 χφ V κριτ.² υπ.

Ξεμένω.

Από το επιτ. ξε- και το μένω. Η λ. και σήμ.

Μένω κάπου τελευταίος, ξεμένο: μας είπαν πολλοί οπού εξέμειναν έξου... πως εκεί είδαν και εφάνη ωσάν καπνός Διήγ. πανωφ. 56.

Ξεμεσημβρίας ο.

Από το ξε- ((εκ, για να δηλωθεί προέλευση) και τη γεν. του ουσ. μεσημβρία· πβ. ουσ. μεσημβρίας. Βλ. πάντως και Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 431.

Νότιος άνεμος, νοτιάς: νότος, ξεμεσημβρίας, λίβας, συνεβρίας Gesprächb. 124¹⁵.

Ξεμηστεύω· ξεμηστεύω.

Από το επιτ. ξε- και το αμνηστεύω· βλ. Χατζιδ., Αθ. 28, 1916, ΛΑ 16, Ξανθ., ΕΕΒΣ 3, 1926, 340-1 και Κριαρ., Μεσαιων. Μελετ. Β' 527, 536. Για διαφορετική ετυμ. και ορθογράφηση από το ουσ. μισθός ο ή μιστό το βλ. Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 33 και Ξανθ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 165-6· βλ. επίσης και Andr., Lex., λ. εκμισθώ. Ο τ. στο Βλάχ. (λ. ξεμιστεύω): Η λ. και ο τ. και σήμ. στην Κρήτη (Χατζιδ., Αθ. 26, ό.π., Ξανθ., Αθ. 26, ό.π., Andr., ό.π., Παγκ., Ίδίωμ. Κρ. Δ' 472), όπου και τ. ξεμηστέω (Κοντοσόπ., Γλωσσοςέωγρ. κρήτ. 72).

I Ένεργ. 1) Συγχωρώ· σώζω, λυτρώνω (εδώ για πνευματική σωτηρία): *Ελεημοσύνης δέσπονα, αγαθούνης φύσις, ξεμηστευε τους δούλους σου, μην τους καταπονήσεις Σκλέντζα, Ποιήμ. 760· εις της Εδέμ παράδεισον πλέον να μη μαγείρεις (παρ. 6 στ.). Λάδω το πορφυρότατον, τό λεν ελεημοσύνην, εις τον ερχόμενον καιρόν με ταπεινοφροσύνην, εις εφ' ημών θέλει φανεί, Εκείνον θέλω πέφει, διά σε να λάβει θάνατον και να σε ξεμηστέπει Χούμνου, Κοσμογ. 112.* **2)** Απαλλάσσω κάπ. από κατηγορία, δικαιοώνω: *Λίτραν βοτάνων ακριβόν ειχες αγορασμένον να πας ν' αλείφεις τον Ιησούν ... (παρ. 4 στ.). Είπε (ενν. ο Ιούδας) κείμα στο βότανον το τίμιον ετούτον, να μην το δώσουν στα πτωχά μέγα κακόν οπού 'τον (παρ. 1 στ.), κι ο δάσκαλος γλυκότατα ειχε σε ξεμηστέπει. 'Ε-χετε, είπεν, τα πτωχά πολλά και πλησεμένα, αμέ ουκ έστι δυνατόν να 'χετε πάντα εμένα ...» Σκλέντζα, Ποιήμ. 1123· (με επόμ. εμπρόθ. προσδιορ.): ως λυτρωτήν αμαρτωλών παντού τον ομολόγας, διότι ξεμηστέπεν εσέν από τον Φαρισαίον, όταν σ' εκατηγόρησεν στον δείπνον των Ιουδαίων Σκλέντζα, Ποιήμ. 133· ειχε (ενν. ο Χριστός)... με σπλαγχνούνην απ' αυτήν (ενν. τη Μάρθα) εσένα ξεμηστέπει. 'Όταν τον εποδέχθηκεν ... ως βαρεμένη ελάλησεν κι είπεν του...: «Δεν έχεις έγνωιαν, Κύριε μου, κι η αδελφή μ' εφήκεν κι εγώ δουλεύω μόνη μου κι εις άλλα εκείνη εμπήκεν». Τες δύο με μίαν απόφασιν ειχεν ακραναπάφει Σκλέντζα, Ποιήμ. 170.* **3)** Χωρίζω (δύο που μονομαχούν): *επίασαν τα κοντ' άρματα κι εφήσαν τα μεγάλα. Κιανείς δεν τως εσίμωσε να τους ξεμηστέπει, γιατί με θάνατο η μαλιά έχει να ξετελέπει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1839.* **II (Μέσ.)** σώζομαι, γλυτώνω: *'Όντεν εγίνηκε ο σεισμός, ... (παρ. 1 στ.) όλοι στον Άμμο τρέχασι για να ξεμηστευόσι, στα σπίτια οπού πέφτασι μην πα να πλακωθούσι Άσμα σεισμ. 33.*

Ξεμιστεύω, βλ. ξεμηστεύω.

* Ξεμολογιά η, βλ. εξομολογία.

* Ξεμολογώ, βλ. εξομολογώ.

Ξεμολύνω.

Από το στερ. ξε- και το μολύνω (άσχ. με το αρχ. εκμολύνω).

(Μεταφ. προκ. για την ψυχή) απαλλάσσω από την ενοχή, εξαγνίζω: *γι' αντίμειψιν τέ-*

τουου κακού τον θάνατον να πάρω, ... το αίμα μου να πλύνει την λιγδαμένην μου ψυχήν και να την ξεμολύνει Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [622].

Ξεμοναξιάζω· ξεμοναξιάζω.

Από το ξεμοναχιάζω με επίδρ. του επιθ. μοναξός. Για σημερ. χρ. του τ. και της λ. βλ. Vitti [Ευγέν. σ. 122, 139].

(Αμτβ.) απομένω μόνος· ξεμοναχιάζομαι: *Οι δούλοι αποκοιμήθησαν κι εκείνη την αφήσαν. Κι η Ξυγένα εξεμονάξασε και θέλει εμπει στα δάση Ευγέν. 881.*

Ξεμοναχεύω. — Βλ. ά. ξεμοναχίζω.

Από το ξεμοναχιάζω με επίδρ. ρ. σε -εύω.

Παρασύρω κάπ. απόμερα, ξεμοναχιάζω: *Σαν είδεν η κεράτσα του δεν ειχεν τό πεθύμα, διατί την ενεγύριζεν (ενν. ο Ιωσήφ) κι εκείνη λιγοθύμα, ξεμοναχεύει εις μοναξάν και αυτόν περιλαμπάνει Χούμνου, Κοσμογ. 1667.*

Ξεμοναχιάζω· μτχ. παθητ. παρκ. ε ξεμοναχιασμένος.

Από το επιτ. ξε- και το μοναχιάζω (που απ. στο Meursius, λ. μοναχιάζω· βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. ξε-). Η μτχ., καθώς και λ. εξεμοναχιάζω στο Meursius, ό.π. και λ. εξεμοναχιάζω αντίστοιχα.

Ξεμοναχιάζω· εδώ η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = μόνος, εγκαταλειμμένος: *πού είναι τα στολίδια σας και πού είναι οι φορεσιές σας (παρ. 1 στ.); Πού είναι οι βαγίτσες οι πολλές κι οι σκλάβες π' ακλουθούσαν (παρ. 1 στ.); Και τώρα πώς εμειντε εξεμοναχιασμένα, στον τάφον μέσα κεφαλές και κόκκαλα γλειμμένα; Πένθ. θαν. 79.*

Ξεμοναχίζω. — Βλ. ά. ξεμοναχεύω.

Από το ξεμοναχιάζω με επίδρ. ρ. σε -ίζω.

Παρασύρω κάπ. απόμερα, ξεμοναχιάζω: *Σαν είδεν η κεράτσα του (ενν. του Ιωσήφ) δεν ειχεν τό πεθύμα, γιατί την ενεγύριζεν κι εκείνη λιγοθύμα, ξεμοναχίζει εις μοναξάν και αυτόν περιλαμπάνει Χούμνου, Κοσμογ. 1667 κριτ. υπ.*

Ξεμπαρκάρω· ξεβαρκάρω, Διακρούς. 787, Τζάνε, Κρ. πόλ. 306⁹, 313¹¹, 519¹¹. μέσ. ξήβαρκάρωμα, Ιστ. Μακαρ. Μάρκο 783.

Από το στερ. ξε- και το μπαρκάρω. Ο τ. ξεβαρκάρω στο Σομαν. και σε δημ. τραγ. στην Κύπρο (Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άσμ. Β. 113²³), όπου και το μέσ. ξεβαρκάρωμα (Παπαδ., ό.π. Β. 12¹⁶). Η λ. στο Χρονικόν Μάτεση (Σάθ., Έλλην. Ανέκδ. Α' 208), στο Χρον. Γαλαξ. 218 και σήμ.

I (Ένεργ.) βγάζω από το πλοίο στη στεριά, αποβιβάζω (πρόσωπα ή φορτία): *Το Σαββάτο άρχισε (ενν. ο καπετάν πασάς) για να τους ξεβαρκάρει, να φέρει το σιφένν του στον κάμπον να σταλάρει Τζάνε, Κρ. πόλ. 149¹¹. Εσίμωσε στον Ρεβελή για να τσι ξεβαρκάρει, με την αρτελαριάν του την Σούδα θε να πάρει Τζάνε, Κρ. πόλ. 183³. Μίαν νύκτα ήλθε κάτερρον ομπρός τσι Πετσακάδες κι εκεί ξεβαρκάρασι δυο θαυμαστές λουμπάρδες Τζάνε, Κρ. πόλ. 212¹⁸. (εδώ υποκ. καράβια): Τα μπεργαντιά εσιμώσαν και τον λαόν φορτώ- νου (παρ. 3 στ.)... έξαφνα τους πλακώσαν (ενν. οι Μαιλτέζοι τους Τούρκους) (παρ. 5 στ.). Εξεβαρκάρω το λαό και το χωριό αρχίζουν όλο να το κρουσένουσι, τα σπίτια να κρεμνίζου Τζάνε, Κρ. πόλ. 312³. **II Μέσ. α)** αποβιβάζομαι στη στεριά: *Σαν ξεβαρκα- ρίστησαν, δεν στέκουν μίαν ώραν, προστάσσουν να 'βρουν άλογα, να πάσω μες στην Χώ-**

ραν Ιστ. Μακκαρ. Μάρκο 209· ευρισκόμενοι κάμποσον συγχυσμένοι από την θάλασσαν αποφάσισαν να ξεμπαρκαρισθούν εις την άνωθεν χώραν και εκεί να αναπαυθούν ολίγες ημέρες Μπερτολδίνος 114· β) (σε μεταφ.): 'Όποιος ταξιδεύει εις την θάλασσαν της ασθήσεως ξεμπαρκαρείται εις τον λιμνιώνα της κακοριζικίας Μπερτόλδος 80.

Ξεμπερδεμός ο.

Από το ξεμπερδεύω ή ξεμπερδένω και την κατάλ. -μός. Η λ. σε δημ. τραγ. (Βλ. Νεοελληνικά Ανάλεκτα Παρνασσού Α', 1870, 277²⁸⁹).

Το να βγαίνει κάπ. από δύσκολη κατάσταση, ξεμπερδεμα: μα πιάστηκα, εμπερδεύτηκα, ξεμπερδεμύ δεν έχω, μόλο που βλέπω το κακό, το βλάδιμο κατέχω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 255.

Ξεμπερδένω. — Βλ. και ά. ξεμπερδένω.

Από το στερ. ξε- και το μπερδένω. Η λ. στο Du Cange (λ. ξεμπερδαίνειν) και σήμ. στην Κρήτη (Πιτκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ.).

I (Ενεργ., αμτβ.) ξεσκαλώνω, ελευθερώνομαι από κ. στο οποίο έχω πιαστεί (εδώ σε μεταφ.): επέσα σε βρόχια αγάπης βασιλιοί και δεν εξεμπερδέα Ροδολ. (Αποακ.) Α' 350· Κατέχεις πως εθέλησα να φύγω από το βρόχι (ενν. του Έρωτα) κι απάνω, κάτω, επά κι εκεί αυτός ατεμένο το 'χει κι αν ξεμπερδέσω 'ς μια μερά, σ' άλλη καταμπερδένω και πάντα βρίσκω μπερδεμούς εις όποιον τόπο πηαίνω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1205. II (Μέα.) βγαίνω από περίπλοκη κατάσταση: εμπήκεις σ' έτοιμα δάσητα κι εξέσφαλες τη στρατά! 'Έβγα απ' τα δάση σήμερα, γλιόγορα ξεμπερδέσου κι εκείνα που σου γροιάχ-σα μην ξαναπείς ποτέ σου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 729.

Ξεμπερδεύω, Φαλιέρ., Ιστ. Ν 990. — Βλ. και ά. ξεμπερδένω.

Από το στερ. ξε- και το μπερδεύω. Η λ. σε έγγρ. του 1822 (Κρητικά έγγρ. Α' 127) και σήμ.

I Ενεργ., μτβ. 1) Ξεμπερδεύω, ξεμπλέκω (εδώ τα νήματα κατά την ύφανση): Εκείνος οπού εμπέρδευσεν το πανίον ας το ξεμπερδεύσει Μπερτόλδος 22· 2) Ξεμπερδεύω, ελευθερώνω κάπ. που έχει πιαστεί σε κ. (εδώ σε μεταφ.): εκόλλησε (ενν. η πέδιδικα) στα ξόβεργα και μυριεμπέρδευσάν την (παραλ. 1 στ.). «Ξεμπέρδευσέ με, αφέντη μου, τώρα η ψυχή μου εβγαίνει» Ch. pop. 507. 3) Ξεκαθαρίζω μια περίπλοκη κατάσταση: πόθε αν πάμε κι εύρει ο Οϊός, πάλι μηδέ μας πέγει χειρότερον και το 'βγα μας τις να το ξεμπερδέψει; Φαλιέρ., Ιστ.² 392. II (Μέα.) ξεμπερδεύομαι, ξεσκαλώνω από κ. στο οποίο έχω πιαστεί: Κακά ημπορεί να ξεμπερδευθεί, οπόταν τα κεφάλια είναι εις τα δίκτυα Μπερτόλδος 22.

Ξεμπιτάρω, Λεηλ. Παροικ. 128.

Από το στερ. ξε- και το 'μπιτάρω. Για τη λ. βλ. Κριαράς [Λεηλ. Παροικ. α. 159] = Κριαρ., Μεσαιων. Μελετ. Α' 207. Η λ. στο Somav. και σε έγγρ. του 18. αι. (Έγγρ. Σύρου Α' 257 και Α. Σιγάλας, Ελλην. 2, 1929, 57).

(Μτβ.) ερημώνω κάπ. χώρα διώχνοντας τους κατοίκους: Εγώ 'λεγα στη Σίφινο να δράμω, με απόφαση να τηνε ξεμπιτάρω, γυναίκες και παιδιά και άνδρες να πάρω αυτ. 103.

Ξεμπλάζω.

Πιθ. από το επιτ. ξε- και το μπλάζω (για το οποίο βλ. Andr., Lex., λ. εμπελάζω και

Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 392)· πβ. σημερ. ιδιωμ. ξεμπλάζω και ξεμπλώ (Παπαχριστ., ό.π. 424), καθώς και ξεμπλώ (Andr., ό.π., λ. εκπίμπλημι).

(Εδώ προκ. για τα μάτια, την όραση) αδυνατίζω (πβ. και Π.Δ. Ψαλμ. VI 8): Τα μάτια μου εξέμπλασαν κι η δύναμής μου χάθη 'πού των εχθρών μου τα κακά και τα πολλά τα πάθη Παλαμής., Ψαλμ. 426.

Ξεμπλάριον· ξεμπλαρίον, Λίβ. Ρ 2580, εσφαλμ. γρ. αντί μαξιλαρίου· διόρθ. Lambert [Λίβ. σ. 480]. — Βλ. και ά. μαξιλάρι.

Ξεμπουγγίζω, βλ. ξεπουγγίζω.

Ξεμπουκάρω, Πορτολ. Α 317²⁸. ε ξ ε μ π ο υ κ ά ρ ω, Πορτολ. Α 57⁸ και κριτ.

υτ.

Από το στερ. ξε- και το μπουκάρω. Η λ. στο Somav. και σήμ.

(Ναυτ.) (μτβ. και αμτβ.) βγαίνω έξω από ..., εκπλέω: από εκεί (ενν. τη Βόνιτσα) μίλια ιβ' ένα η μπούκα όπου ξεμπουκάρεις τον κόρπον αυτ. Α 205¹⁴, αν τη βάλεις (ενν. την κάρταν) περ τρεμμοντάνα, ξεμπουκάρεις το κανάλι αυτ. Α 305¹⁰. Η Σμινέρα, όντεν ένα ρη-χή, φαίνεται απομακρέας και αν έρχεσαι απομέσα να ξεμπουκάρεις, αφήνέ τηνε δεξιά και σίμωνε προς τη στερέα αυτ. Α 80¹².

Ξεμναλίζω, Ιστ. Βλαχ. 505, Ροδινός (Βαλ.) 229, Μπερτολδίνος 117, 118, 130, 150, 151, 157.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. μναλό και την κατάλ. -ίζω (Βλ. Δαγκίτσης, Λεξ., λ. μναλό)· πβ. επίθ. ξέμναλος στο Βλαστό, Συνών. 113. Τ. ξεμνελλίζω στο Du Cange (λ. ξεμνελλί-ζεω). Η λ. στο Somav. και σήμ.

(Μτβ.) παρασύρω, ξελογιάζω: δεν μου λέγεις κι ήσουνε πουτάνα και μεθύστρα και φρανταισμένη και λωβή και μια κακή μαυλίστρα, οπού με εξεμνάλισες και πήρες μου μετά σου και να χαθώ εκόντεφα εκ τα καμώματά σου Γαδ. διήγ. (Wagn.) 511.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) άμναλος, απερίσκεπτος: γυναικα ήσουνε μωρή κι εντραλισμένη, καλά και ήσουν και κυρά, ήσουν ξεμναλισμένη. Ο νους σου εις τον έρω-τα ήτον κι εις το καμάρι Αιτωλ., Βοηθ. 311· δεν βάνεις εις τον νου σου πως δεν έχεις ατιγ-μήν μωλόν και πως είσαι όλως διόλου ξεμναλισμένος; Μπερτολδίνος 145· β) ανόητος, μωρός: πώς δεν είναι αμαθέστατος, μάλιστα ξεμναλισμένος, ευρισκόμενος εκείνος εις την μέσην της Ρούμελης, να καταπειθεί τους ανθρωπούς να μαθαίνουν λατινικά και όχι ελληνικά; Ροδινός (Βαλ.) 84· Έρχεται μου ... να κλαύσω και να γελάσω αντάμα τον ξεμναλισμένον εκείνον Γεργανόν..., ο οποίος εις το υποβολιμαίον του και βδελυρών βιβλίδιον ... δεν βλέπει το κακόν Ροδινός (Βαλ.) 106· ήθελεν είσται πλέον καλύτερον να είχες μας αφήσει να κατο-κούσαμεν εκεί απάνω εις τα καλύβια μας παρά να κάμεις να μας φέρουν· εδώ κάτω, να φα-νερωθώμεν διά δύο γλίδια ξεμναλισμένα, καταπός εις την αλήθειαν ήμεστεν Μπερτολδίνος 131.

Ξεμναλισμός ο· ε ξ ε μ ν α λ ι σ μ ό ς.

Από το ξεμναλίζω και την κατάλ. -μός. Η λ. στο Du Cange (λ. ξεμνελλίζω).

Αμναλιά, απερισκεψία (εδώ επιτ.) τρέλα, μανία: Τι ζουρλαμάδα σου απήδησεν εις το κεφάλι; ... Τι εξεμναλισμός σε παρακίνησεν να προστάξεις πως κάθε άνθρωπος να παίρνει επτά γυναίκες; Μπερτόλδος 18.

Ξένα τα, Κομν., Διδασκ. Δ 4, Σπαν. Ο 5, 7, Φλώρ. 1218 κριτ. υτ., Σαχλ. Α' (Wagn.)

PM 307, Περί Ξεν. Α 5, 15, Περί Ξεν. V 49, 56, Ερωτοπ. 448, Ιμπ. 257, 769, Αλφ. Ξεν. 5, Ch. pop. 809, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [852], Ιμπ. (Legr.) 256, Βεντράμ., Φιλ. 18, Θρ. Κύπρ. Μ 492, 517, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 536, 546, Κυπρ. ερωτ. 59⁶, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 184, 1937, Ευγέν. 1432, 1434, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [55], Φορτουν. (Vinc.) Β' 246, Δεηλ. Παροικ. 626, Τζάνε, Κρ. πόλ. 561¹⁷.

Το ουδ. πληθ. του αρχ. επιθ. ξένος ως ους. Η λ. και σήμ.

1) Ξένη χώρα, Ξενιτιά: Παν τα μαντάτα εδώ κι εκεί κι ανεβοκατεβαίνα πως ήρθεν ο Ρωτόκριτος, οπού 'τον εις τα Ξένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1782· Τον κύρη καλοκάρισε, τη μάννα σου κι εμένα, οπού για την αγάπη σου ήρθα εδεπά στα Ξένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 678· να δεις στα Ξένα, στα μαγκά τι κάνουν, πώς περνούσι κι είντα λογιής πορεύονται κι είντα λογιής μιλούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1287· και δεν ευρέθηεν κανείς τινάς από τους Ξένους να είπεν ή να σύντοχεν καλόν διά τα Ξένα Περί Ξεν. Α 167.

2) Τόπος απομακρυσμένος και άγριος: Πώς να 'ρθώ στο παλάτι μου και να μην σ' εύρω, Ευγένια! Να ήθελεν μου το επειεί κανείς στην ερημιά, στα Ξένα πως διά τ'εμένα, μάτια μου, έχασες την ζωή σου Ευγέν. 910.

Ξεναγήτρια, η.

Από το Ξεναγώ κατά τα ους. οδηγήτρια, μαθήτρια, κλπ. (Πβ. Ανδρ., Λεξ., λ. -τρια).

Αυτή που Ξεναγεί σε κ. (εδώ μεταφ.) αυτή που (καθ)οδηγεί, που κατευθύνει σε κ.: η διδακτική σοφία, η πόρτα, η θεράπαινα, η Ξεναγήτρια της πνευματικής σοφίας ... εβόηθα την εγκλησιάν εις τους πολέμους των αιρετικών Νεκταρ., Ομ. Θεοφ. 2.

Ξεναγίζω.

Από τον αόρ. του αρχ. Ξεναγώ (Πβ. Ανδρ., Λεξ., λ. -ίζω, Γ).

Φιλοξενώ, περιποιούμαι Ξένους: καλόγηρος ευρίσκεται, θεόφοβος εις άχρον, ενάρητος, ευπρόσδεκτος, τους πάντας Ξεναγίζει Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. Η 38.

Ξεναγωγώ.

Από το επιθ. Ξεναγωγός. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex., λ. Ξεναγωγέω) και στον Ησυχ. (L-S, λ. Ξεναγωγέω).

Ξεναγώ (εδώ) (καθ)οδηγώ, βοηθώ κάπ. να βρει το δρόμο: οι δέ θηραταί υπό της τριαύτης φωνής (ενν. των νεοσσών) Ξεναγωγούμενοι πλησίον αφικνούνται Ιεράκος. 337¹⁹.

Ξενακιστός: Ξενακιστόν. Λόγ. παρηγ. L 750, εφραλμ. γρ. αντί Ξενακούστων· διορθώσ. — Βλ. ά. Ξεναουστός.

Ξενακουστός, επιθ.

Από το Ξενο- και το ακούω. Πβ. και Lampe, Lex., λ. Ξενακούω και Sophocle, λ. Ξενακουσθήναι· βλ. επίσης Steph., Θησ., λ. Ξενακουστος ο, καθώς και μτγν. Ξενήκουστος. Η λ. στο Μεσαρ. Κ., Λόγ. 44³⁸, 50⁶ και στο Νικήτ. Χων. 365²⁵, 366¹.

Παράξενος, παράδοξος, ασυνήθιστος: Ο συγγραφέυς αλλότριος, Ξενακουστών (έκδ. Ξενακιστών· διορθώσ.) το πράγμαν λογοικνεί τω πλάσματι· όλος ο μύθος Ξένος. Λόγ. παρηγ. L 750.

Ξεπερίζω, Πορτολ. Α 189²¹, 226¹⁰⁻¹¹. — Βλ. και ά. Ξεπερώνω.

Από το στερ. Ξε-, το ους. νερό και την κατάλ. -ίζω (Βλ. Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 19,

σημ. 2)· βλ. πάντως και Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Γ'. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. (Χατζιδ., ό.π. και Αθ. 29, 1917, 192).

Προεξέχω από την επιφάνεια της θάλασσας: προς τον μάλιστα είναι ένα νησί και Ξεπερίζει και θρέει η θάλασσα απάνω του αυτ. Α 346³· είναι ένα νησί και Ξεπερίζει και είναι ψηλό ωσάν μία βάρκα και πλατύ ωσάν νότεργο αυτ. Α 346¹.

Ξεπερώνω. — Βλ. και ά. Ξεπερίζω.

Από το στερ. Ξε-, το ους. νερό και την κατάλ. -ώνω.

Προεξέχω από την επιφάνεια της θάλασσας: και εις την χώρα κοντά έχει πολλά νησιά και Ξερες και δεν Ξεπερώνουν Πορτολ. Α 243¹².

Ξεπευρίζω.

Από τον αόρ. του αρχ. Ξεπευρίζω. Η λ. στο Βλάχ.

(Εδώ) αφαιρώ τη νευρά, τη χορδή τόξου: για να μην μπορείς (ενν. δοξάρι) ποτέ σάιτα πλιο να σέρνεις (παραλ. 1 στ.)· να πού σε κόφτω κι ανταμώσ τώρα σε Ξεπευρίζω και τσακισμένο κι άνευρον στον λόγγον σε σκορπίζω Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1453].

Ξεπεφρίζω.

Από το στερ. Ξε-, το ους. νεφρό(ς) και την κατάλ. -ίζω, Τ. Ξεπεφρίζομαι σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 690). Μεσ. Ξεπεφρίζομαι σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Γ', 5' 165, Πιτυκ., Ιδιώμ. Αν. Κρ. Β' 746). Η λ. στο Βλάχ. και στην Κρήτη (Πιτυκ. ό.π.).

Προκαλώ κόπωση, πόνους στα νεφρά ή στην περιοχή των νεφρών κάπ. (εδώ μεταφ.) αδειάζω, εξαντλώ (Βλ. Vincent [Φορτουν. σ. 173-4, 234]· βλ. όμως και ά. καθουργάς): 'Ηρθεν ή ώρα και ο καιρός να τονε Ξεπεφρίσω του αφέντη μου το καθουργά, του ζελεπού, να ζήσω Φορτουν. (Vinc.) Γ' 529.

Ξενηστικιώνομαι.

Από το επιθ. Ξε-, το επιθ. νηστικός και την κατάλ. -ώνομαι. Πβ. λ. Ξενηστικιώνομαι στο Soman, με το Ξε- στερ. και σημασ. «πρώω ώστε να μην είμαι πια νηστικός». Η λ. και σήμ. ίδιος στη μτχ. Ξενηστικωμένος (Βλ. Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 35, 46, Georgas., Αρ. Τριαντ. 526).

Μένω εντελώς νηστικός (εδώ προκ. για νηστεία για θρησκ. λόγους): Ξενηστικωθείτε, αργητήσατε, ότι ο διάβολος ο εναντίος σας, ωσάν λεοντάρι οπού βρούχεται, περιπατεί γνερύοντας ποίον να καταπίνει Χριστ. διδασκ. 45.

Ξενία η· Ξενία, Βέθθ. 151.

Από το επιθ. Ξένος και την κατάλ. -ία (Βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 229). Ο τ. Ξενία πιθ. από μετρ. αν. (δεν πρόκειται για το αρχ. Ξενία). Η λ. στο Du Cange (λ. Ξενία) και το Soman.

1) Τα Ξένα, η Ξενιτιά: μάθεισ το θεσ κι απόθαγα κι εις την Ξενία μ' εθάρη και Ξένοι εμαζωχτήκασι κι ωσάν Ξένο μ' εκλάγα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 841· μου κάνει χρεία με βαρεμένη και ηρκιά καρδιά μου να μισέπω, ... και αλλού να πα γυρέπω τόπο στα μέρη τση Ξενιάσ Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. 8' 161. 2) Το να βρίσκεται κανείς μακριά από την πατρίδα (εδώ προκ. για εξορία): 'Ωφου, Ξενιτεμένη μου, κι ας το 'θελες κατέχει, να 'γες πετάξει ωσάν πουλί να 'ρθεις να πολεμήσεις, να λυτρωθείς απ' την Ξενιά κι εμένα να βοηθήσεις! Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 86' (εδώ προκ. για προσφυγιά): Αρχίζουν οι γυναίκες οι κημέρες, περιτοπιλιάσ οι Κρητικέσ οι Ξένες, να κλαίσι, να θηρνούνται τη σκλα-

βιάν τως, την κακοριζικιάν και την ξενιάν τως Λεηλ. Παροικ. 244. 3) Μοναξιά (Βλ. Μαυρομάτης [Διαθ. 17. αι. σ. 139]): δεν έχω άλλο παιδί ζωντανό παρά τούτη, και α μου 'θελε λείπει και τούτη, φόρσα να 'θελα ντεσπεραριστώ μονοτόρον απου την ξενιά, να πο- θάνω ντεσπεράδα, να χάσω και την ψη μου Διαθ. 17. αι. 615.

Ξενία τα, βλ. Ξένιον.

Ξενιάζω, Ελλην. νόμ. 520^{11.16}, 561²⁶, Χρον. Μορ. Η 2211, Κανον. διατ. (Χριστο- δούλου) 422¹⁰⁴⁹.

Από τον πληθ. του ουσ. Ξένιον και την κατάλ. -ιάζω. Η λ. το 10. αι. (Sophocl.), στο χφ Ο του Μαχαιρά (Dawkins [Μαχ. Β' σ. 257]) και σήμ. ιδιωμ. (Κουκ., ΒΒΠ Β' 12 σήμ. 8, Andr., Lex., λ. Ξένιος).

(Αμτβ. και μτβ.) δωροδοκά: Αυτός οπού είναι μετ' αυτόν το δίκαιον εις την κρίσιν και δόσια ουδέν ορέγεται και να χαρίσει ου θέλει και να ξενιάσει εις τον κριτήν ουδέν συγκατεβαίνει, το δίκιον του το φανερόν αυτός να το αγοράσει και μετ' αυτόν τον λο- γισμόν (το) κιντωενεί όλως Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1066· η αδελφή του Τζανίτικ... εννοιάση να πέψει να τον σκοτώσει (ενν. τον ρήγαν)· και εξενιάσεν έναν Σαρακηρόν και ήρτεν εις την Κύπρον εις την Αμμόχουστον ως γιον πραγματευτής Βουατρ. 470.

Ξενιασμα το, Αχιλλ. L 1013.

Από τον άβρ. του ξενιάζω και την κατάλ. -μα. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Δ' 111 σήμ. 4).

α) Δώρο (ως ανταμοιβή): ... ουκ έμαθες πώς κρονν τας κονταρέας· αλλά φιλοτιμή- σου-με ξενιάσματα μεγάλα, κανίσκια και δωρήματα και εγώ να σε τα μάθω Αχιλλ. N 1330· β) δωροδόκημα: Η κρίση να στοχαίξεται το δίκαιον του παράνα (παραλ. 2 στ.) χω- ρίς ξενιάσματα κι αυτήν της αδικιάς την χρησίω, να διώξουν και τους πειρασμούς 'πιτρούων αβουκάτων, να μη τους δώσωσιν να φαν φλουρίν ή και δουκάτο Γεωργηλ., Θαν. 317.

Ξενίζω, Σπαν. Α 504, Κομν., Διδασκ. Δ 307, Σπαν. Ρ 260, Σπαν. (Αάμπτρ.) Υα 533, Λίβ. Ρ 415, 2724, Λίβ. Sc. 1082, Λίβ. Esc. 255, 280, 413, 3320, Λίβ. (Lamb.) N 137, 291, Λίβ. N 1900, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1144, 1473, Ιμπ. 574, 852, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 708, Θησ. Πρόλ. [2], Δ' [90⁵], Διήγ. Βελ. χ 538, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 48, Διήγ. Αλ. V 36, Βυζ. Ιλιάδ. 74, Αλφ. 23⁸³, Αλφ. (Μπουμπ.) I 53, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1844· μτχ. ενεστ. ε ξ εν ί ζ ο ν τ α, Απόκοπ.² 384.

Το άβρ. ξενίζω. Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) Φιλοξενιά, περιποιούμαι Ξένους: Βίος Αισώπ. 298· Πρόσφερες Ξένους, ω υιέ, στον οίκον σου απέσω (παραλ. 7 στ.) ... λέγει γαρ και η Γραφή, των προφητών οι λόγοι «Οπού πτωχόν εξένισεν Χριστόν γαρ θεραπεύει και οπού πτωχόν ηλέησεν Θεόν γαρ το δανείζει» Σπαν. (Ζώρ.) V 19· Οι δέ άρχοντες αυτόν άλλιν συνετοί και σοφοί και έντιμοι, ξενίζοντες τους τυχόντας και παραμυθούντες Ψευδο-Σφρ. 538⁷. β) (εδώ μεταφ. προκ. για τον Ηρόδοτο, του οποίου η συγγραφή έλαβε τον τίτλο «Μούσαι»): Πέρετε εσείς βοήθεια στα λόγια τα δικά μου, μούσες, ... καθώς και του Ηρόδοτου την είχατε χαρίσει, στην κατοικιά του μοναχός πως είχε σας ξενίσει Λίμπον. 94. 2) Προκαλώ έκπληξη και θαυμασμό: το μοναστήριον και η εκκλησία αυτή, μόνον να σέβει τινάς μέσα, απορεί ο νους του λογιάζοντας εις τι τόπον ευρίσκειται τοιούτος πολύτιμος θησαυρός· ξενί- ζει γαρ τω όντι και νουν και διάνοιαν και καθένα κάνει να αστοχήσει τους κόπους και την ταλαιπωρίαν του δρόμου Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 161. 3) Αναλογίζομαι, σκέφτομαι κ.

με έκπληξη και θαυμασμό: Ξένισε και τον ποταμόν τόν λέγουσιν Αλφειόν, πώς το θα- λασσοπέλαγος το τόσον παρατρέχει και προς την λίμνην έρχεται την εις την Σικελίαν Λίβ. (Lamb.) N 169. Β' (Αμτβ.) έκπλήσσομαι· εδώ η μτχ. ενεστ. ως επίθ. = έκ- Λίβ. (Lamb.) N 169. Β' (Αμτβ.) έκπλήσσομαι· εδώ η μτχ. ενεστ. ως επίθ. = έκ- πλήσσομαι· και απήτις μας εγνώρισεν, ήρθεν κι εσίμωσέ μας και τον καθέναν ήραξεν με πόθον και αγαλιάσθην (παραλ. 2 στ.) κι είπε μας ξενίζοντα: «Τάχα και να 'σθ' εκείνοι, τούς είχα ομμάτια κι έβλεπα, τούς είχα φως κι εθώρον...» Απόκοπ.² 384. ΙΙ Μέσ. Α' Αμτβ. 1) Απορώ, παραξενεύομαι· έκπλήσσομαι, σασιζώ: Μάθε και τα ονόματα των δύο και ξενίζου. Η κλήσις της χριστιανής όνομα Τοπασία, της βασιλίσσης άλλιν δέ το ό- νομα Καλλιότρα Φλώρ. 111 (Βλ. και Köstlin, BZ 1, 1892, 398)· τα πράματα του κόσμου, ως όσον πλιώ τα μελετώ, ξενίζομαι ατός μου Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk. - v. Gem.) 160· όταν ... εδηγήθην του όλα τα συμβάντα, εις αυτόνον εξέστη ο νους του και όλωνών όσοι τον εκού- γασι όλοι εξενίζοντανε Μορεζίν., Κλήνη Σολομ. 434· Κάμνεις με και ξενίζομαι ακόντα τέ- τοιαν τάξη. Και των ανθρωπών έν' δυνατό τη Μοίρα να κουρσεύου; Φαλιέρ., Ιστ.² 117· έπεσον το στεφάνι από το πρόσωπον του Νεκτενάβον και έπεσον εις το κεφάλι του Αλεξάν- δρου. Και ως είδαν οι μεγατόνοι και ο λαός, όλοι εξενίσθησαν και εθαύμασαν Διήγ. Αλ. G 267²⁷. (με επόμ. τις προθ. εις, σε + αιτιατ.): δέσποτά μου, θαυμάζομαι σε και ξενίζομαι εις τον λόγον σου. Εσύ βλέπεις πώς σε σφίγγουσιν οι όχλοι και στεναχωρούσιν οι άπειροι λαοί και συ λέγεις: «τίς μου ήγατο,» Πηγά, Χρυσοπ. 235(10)· Ξενίζομαι στον άνθρωπον οπού ουδέν πιστεύει κρίσιν και ανταπόδοσιν εις τον παρόντα κόσμον, που παραβλέπει τον κριτήν, την φοβεράν ημέραν Αλφ. καταν. 66. 2) Νιώθω έκπληξη και θαυμασμό· θαυμάζω: αυτός (ενν. ο ιερεύς) εξενίστηκε από το θαύμα, έμεινεν άφωνος Μορεζίν., Κλήνη Σολομ. 445· Βλέποντά σε (ενν. Μαρία) ξενίζεται των αρχαγγέλων χώρος. Λέγοντες ποια εκ την έρημον ετότην αναβαίνει, όσπερ καπνός του λιβανιού το άρωμα χρυσμένη; Σκλέντζα, Ποιήμ. 74². Χρήμαν πολύν, ατίμητον και πλούτον ουκ ολίγον ήφεραν εις τον βασιλέα· είδεν και εξενίστην Διήγ. Βελ. χ 301· (με υποκ. τις λ. νους, ψυχή): χρυσήν λεκάνην ήθηκαν με το κρασίν ομπρός του, ωσάν ο μαρός μεθυσθεί και άρξεται τον παλ- ζεν, να είδες, να εθανυμάστηκες, ο νους σου να εξενίστην Αχιλλ. N 351· είδαμεν κάστρον καλλονήν, είδαμεν κάστρον κτίσμαν και ως έχω από αφηγήματος να ξενιστεί η ψυχή σου Λίβ. (Lamb.) N 784· (με επόμ. την προθ. εις + αιτιατ.): και τραγουδεί του η άνωχος (ενν. η Τόρσια) με τέτοιαν μελωδία όπ' όλοι εξενίζονταν εις τέτοιαν ευωδία Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1504]. 3) Ξενιτεύομαι: Ξενίζεται ο Ιμπερίος ο θαυμαστός εκεί- νος διά τα λόγια τα όπισθεν τά είπεν ο πατήρ του Ιμπ. μετά στ. 188 κριτ. υπ. χφ V. Β' Μτβ. (Για τη μτβ. χρ. βλ. και Ανδρ., Προσφ. Κυριακ. σ. 53-4) 1) Νιώθω απορία, πε- ρίεργεια, έκπληξη, ξάφνιασμα για κ.: Λοιπόν μηδέν θαυμάζεσαι, μηδέν ξενίζεσαι το, ανέν και βλέπεις άνθρωπον σήμεραν τιμημένον (παραλ. 2 στ.) και μετά μέρες πάλε αυτός ... βλέπεις-τον χαμηλότερον πολλά παρά τους άλλους Ντελλαπ., Ερωτήμ. 628· Ευρέθησαν κι οι δυο γυμνοί κι εις τ' άλλου-των εθώρει, Αδάμ το ξενίζετο κι η Εύα το ηπόρει Χούμνου, Κοσμογ. 80· Ξενίζομαι τα λόγια σου, καλέ, μα την αλήθειαν Ερωτοπ. 647· Ξενιζόμεν το Κουλίν πώς εκατεδουλώθην και ανθρωπινά συνέτηγεν ως διά την δούλωσίν του Λίβ. Ρ 1779· όλοι εθανυμάζονταν και εξενίζονταν πώς εγλότωκαν, απόύ ήτονε απάνω τως τόσα χαλάσματα Μορεζίν., Κλήνη Σολομ. 408· Είδα γραιύν κι επήδα τράφον και, ως την είδα, ξενιζόμεν πώς η γραιία επήδαν τράφον και ουκί φοβείται μη πέσει Λέοντ., Αιν. I 33· Ξενίζομαι πώς λείπεται (ενν. εσύ, μοίρα), θαυμάζομαι πώς χρειάζεις από τα πρά- ματα της γης εσύ που τα μοιράεις ... Φαλιέρ., Ιστ.² 131· όταν εγενήθη το παιδίον και εξέβην εις το φως του κόσμου και έκλαυσεν και είπεν: «Όταν σωθούν οι σαράντα χρόνοι, άλλιν θέλω γυρίσει εις εσένα, μητέρα εδική μου γης». Και είδεν πας άνθρωπος και εξενίστη πώς εσόντηγεν το παιδάριον Διήγ. Αλ. V 27. 2α) Νιώθω έκπληξη και θαυμασμό βλε-

Δέχομαι και περιποιούμαι ξένους ως ξενοδόχος: Τον ξενοδόχον λέγουσιν να τους ξενοδογήσει και ο ξενοδόχος παρενθύς τον δείπνον εντρεπίζει Φλώρ. 1233· πάλιν επιειδήμωσεν (ενν. ο Φλώριος) εις χώραν Βαβυλώνας (παραλ. 1 στ.) και απεικεί εις ξενοδοχείον, εκεί εξενοδοχίστην Φλώρ. 1303.

Ξενοθαυμάζω.

Από το ξενο- και το θαυμάζω.

Θαυμάζω κ. ως παράξενο: Σταθείτε, πάντες άρχοντες, να σας ειπώ το τι 'δα και να ξενοθαυμάσετε σαρκός τε την πατρίδα Νεκρ. Βασιλ. 2.

Ξενοιάζω, Νεκταρ., Ιεροκόσμ. Ιστ. 380, Διγ. Ο 1744· ξεγνοιιάζω, Αλεξ. 1583, Ουσ.² 109 κριτ. υπ., 1017, Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 138, Φορτου. (Vinc.) Ε' 6, Λεηλ. Παροικ. 197, 389, Τζάνε, Κρ. πόλ. 240¹⁷, 305¹⁷, 317¹¹, 399²¹, 458¹⁰, 549³.

Από το στερ. ξε- και το νοιάζω (Ανδρ., Λεξ.). Τ. ξηγνοιιάζω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 690). Η λ. και ο τ. στο Σομαν. (λ. ξηγνοιιάζω και ξηγνοιιάζω) και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' (Αμτβ.) απαλλάσσομαι από φροντίδες, παύω να έχω έγνοια για κάπ. ή κ. ησυχάζω: απήτις ορδινιάσσει, μισεύουσι και πάσι στην Κρήτην κι εσταλάρασι κι είχασίνε ξεγνοιιάσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 214²⁰. Οι χριστιανοί πίσω ευγρίσασιν, αμμή δεν εξεγνοιιάσαν. Δεν εσχολάσαν δήσεις και προσευχές να κάμουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 267²⁰· ας ξεγνοιιάσσωμεν τώρα, καθώς θαρούμεν εκ γης κι από το πέλαγος βοήθειαν να δούμεν Διακρούς. 91⁹. (με επόμ. την πρόθ. από): και τότε ξεγνοιιάζοντας από την Δύσει, έβαλε πάλιν βουλήν να περάσει εις την Ανατολήν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 372. Β' (Μτβ.) απαλλάσσω κάπ. από μια έγνοια, φροντίδα· ανακουφίζω: πε μου, Πετρονέλα μου, πώς θες να τα αποσάσεις· ετούτα με τη μάνα σου και να τηρε ξεγνοιιάσεις; Φορτου. (Vinc.) Γ' 496.

ΙΙ (Μέσ.) απαλλάσσομαι από φροντίδες, παύω να έχω έγνοια ή ενδιαφέρον για κ.: και που 'θελα να ξεγνοιιαστώ, πλιότερη έγνοιαν έχω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 496· έπαρ' εμε διά δούλον σου και άφες αυτόν να πάγει, να ξεγνοιιαστεί ο πατέρας μας, παραμικρόν να φάγει Χούμου, Κοσμογ. 1926· Εκείνον οπ' ορέγετο σ' άργητα τονε φέρνει, σκολάζει και ξεγνοιιάζεται, πλιο δεν ξαναγιαγέρνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1142· (με επόμ. την πρόθ. από): τώρα οπου απέθανεν (ενν. ο άνθρωπος) εξεγνοιιάσθη από τα κακά Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 314⁰ (Ελλην. 7, 1934, 248).

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) Ξέγνοιαστος, αμέριμνος: Έφαγαν και έπιαν και έπεσαν όλα ξεγνοιιασμένοι Διήγ. Αλ. G 289· είδε τηνε (ενν. την Αρετή) χαϊράμενη, είδε τη ξεγνοιιασμένη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1945· στο στρώμα είναι το παιδί, κοιμάται ξεγνοιιασμένο Ουσ.² 317· β) αδιάφορος: Μα σαν τη λυγερήν ιδού κι είν' πάντα ξεγνοιιασμένη, σε πόρτα, εις παραθύρι τση ποτέ τση δεν προβαίνει (παραλ. 1 στ.), παίρνουνται κάτω το ζιμό, σκολάζουσι τον κόπο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1127.

Ξεγνοιιασμένα, επίρρ.· ξεγνοιιασμένα.

Από τη μτχ. παθητ. παρκ. του ξεγνοιιάζω. Ο τ. από το ξεγνοιιάζω.

Ξέγνοιαστα, αμέριμνα: Αφήνουσι τα ρούχα σακκιασμένα και πέφτουν και κοιμούνται ξεγνοιιασμένα Λεηλ. Παροικ. 204.

Ξέγνοιαστα, επίρρ.· α ξέγνοιιαστα· α ξέγνοιιαστα.

Από το επίθ. ξέγνοιαστος. Το α- των τ. προθετ. Η λ. και σήμ.

Χωρίς φροντίδα και ανησυχία, αμέριμνα: στέκονται (ενν. οι άνθρωποι) ανάμεσα κι αξέγνοιαστα αποκοιμημένοι εις αυτήν (ενν. την ευσπλαχνία του Θεού) Χριστ. διδασκ. 59·

είχε αγάπη με όλους τους αφεντάδες της Ανατολής, διά τούτο επολέμα εις την Ρούμειη αξέγνοιαστα Χρον. σουлт. 47²³.

Ξέγνοιαστος, επίθ.· α ξέγνοιιαστος Τζάνε, Κρ. πόλ. 241⁷· α ξέγνοιιαστος, Διγ. Ο 1422· ε ξέγνοιιαστος, Τζάνε, Κρ. πόλ. 202²⁸· ξέγνοιιαστος, Χρον. σουлт. 142³².

Από τον άορ. του ξεγνοιιάζω και την κατάλ. -τος. Ο τ. ξέγνοιαστος και η λ. και σήμ. κων.

α) Που δεν έχει φροντίδες ή ανησυχία για κ., Ξέγνοιαστος, αμέριμνος: Εφάγαμε κι επίαμε κι όλοι εχορταστήκαν, έπεσαν όλοι ξέγνοιιαστοι εκεί κι αναπαυτήκαν Αλεξ. 2054· εκάθονταν αξέγνοιιαστοι με δίχως φόβον πλήσον, γιατί' ήτονε πολλά μακρά εις το νησί αποπίαω Τζάνε, Κρ. πόλ. 241⁷· β) (εδώ) που δεν έχει βλέψεις, έγνοια για εξουσία: Να μην φοβάσαι τον αδελφό σου τον μουσουλμάνο, ότι αυτός δεν έχει καμία έννοια της βασιλείας του, μόνε είναι αξέγνοιαστος Χρον. σουлт. 44³².

Ξεγνοιίγω· ξεγνοιίξει, Πιστ. βοσκ. ΙΙ 5, 94, εσφαλμ. γρ. αντί ξενοιίξει· διορθώσ. κατά το κριτ. υπ. — Βλ. ά. ξενοιίγω.

Ξεγομπασάρης ο, Πιστ. βοσκ. V 5, 45, 49, 78, 105, 234. — ΙΙβ. ά. ξεγοδιαβάτης.

Από το ουσ. ξένη η ή ξένα τα, το επίθ. *εμπασάρης (ξ ουσ. εμπασά) και την κατάλ. -άρης (ΙΙβ. όμως Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 172 και Σ' 165, λ. ξεγοβασάρης και Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Β' 748). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ. και Πιτωκ., 6.π.).

Αυτός που έχει έρθει από ξένο τόπο, ξεγομερίτης: Γιατί δεν είν' βγαλμένος από μένα, ξέυρε, ξεγομπασάρη τονε λέγω αυτ. V 5, 58.

Ξεγοπηδώ. — Βλ. και ά. ξεγογαμά.

Από το ξενο- και το πηδώ. Η λ. και σήμ.

(Το ενεργ. προκ. για άντρα· το παθητ. προκ. για γυναίκα) έχω έξω του γάμου σεξουαλικές σχέσεις: αλήθεια, τέτοιον πράγμα δεν εφάνηκεν εις γράμμα, όπου κάμουν οι γυναίκες, να 'ναι ξεγοπηδημένες Συναξ. γυν. 774.

Ξεγοπρεπώς, επίρρ.

Από το επίθ. ξεγοπρεπής, που απ. στον Ιπποκράτη. Η λ. τον 7. αι. (L-S, λ. ξεγοπρεπής).

Με τρόπο που να φαίνεται ότι κ. αφορά άλλο, τρίτο πρόσωπο (και όχι αυτόν που μιλά): (ΙΙβ. ά. ξεγοπροσώπως): Ειδ' έχεις τίποτες κρυπτόν και συμβουλήν γυρεύεις, ξεγοπρεπώς το αφηγού, να μην φανεί δικόν σου Σπαν. Β 270.

Ξεγοπροσώπως, επίρρ., Σπαν. Ρ 144, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 22, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 291.

Από το επίθ. *ξεγοπρόσωπος. Η λ. σε σχόλ. (L-S, λ. ξεγοπρόσωπος).

Με τρόπο που να φαίνεται ότι κ. αφορά άλλο, τρίτο πρόσωπο (και όχι αυτόν που μιλά): (ΙΙβ. ά. ξεγοπρεπώς): (Ειδ' έχεις τίποτες κρυπτόν και συμβουλήν γυρεύεις), ξεγοπροσώπως αφηγού, (να μη) φανεί δικόν σου Σπαν. Α 275.

Ξενόρια τα.

Πιθ. από το ξενο- και το ουσ. όρια(τα). Για τη λ. βλ. Τσαβαρή [Πουλολ.² σ. 331].

Μακρινά, απρόσιτα μέρη: από την πείναν την πολλήν τήν έχεις, ταπεινέ μου, τα ακρωτήρια περπατείς, τα ξενόρια βλέπεις Πουλολ. (Τσαβαρή)² 90.

ξένος, επίθ. και ουσ., Σπαν. Α 363, Προδρ. ΙΙΙ 196, 380, Καλλιμ. 1570, 1649, Ασσίζ. 104, 100²⁶, Δγ. (Trapp) Gr. 1892, Δγ. Ζ 966, Βελθ. 1171, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 17, Φλώρ. 698, 904, Ερωτοπ. 438, 673, Λίβ. Ρ 301, Λίβ. Sc. 1775, Λίβ. Esc. 3086, Λίβ. (Lamb.) Ν 64, Λίβ. Ν 2619, Αχίλλ. Ν 1438, Αχίλλ. Ο 340, Ιμπ. 687, 692, Χρον. Τόκων 591, 1556, Μάχ. 520⁶, Απόκοπ.² 366, Πεντ. Λευιτ. XX 2, Αρ. Ι 51, Πτωχολ. α 185, Κυπρ. ερωτ. 55², 92⁶⁴, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 452, Δ' 380, Δγ. Άνδρ. 408¹⁴, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 790, Β' 52, Ε' 345, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 90, 105, Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 426, Ζήν. Β' 159, Τζάνε, Κρ. πόλ. 139²², 293¹⁷, κ.π.α.

Το αρχ. επίθ. και ουσ. ξένος. Η λ. και σήμ.

Α' Ως επίθ. 1α) Προκ. για χώρα διαφορετική από την πατρίδα: Φαλιέρ., Ενώνν.² 84, Άσμα σεισμ. 12, Πεντ. Έξ. ΙΙ 22, Λίβ. Sc. 2650. β) (σε μεταφ.): από την καρδιά την εδική μ' εβγήκα, για να μπορώ τση πρόσοψης ν' αρέσω τσ' όμορφής σου κι εις ξένον τόπον περπατώ Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 26. γ) (μεταφ. για τον επίγειο κόσμο σε σχέση με τον παράδεισο): παραβάς την εντολήν δικαίως κατεδικάσθην (παραλ. 1 στ.) και δικασθείς εμάκρυνα Θεού και παραδείσου (παραλ. 6 στ.), διά τούτο πάντοτε θηρών εις τον ξένον κόσμον τούτον και επαναλύσαι επιποθώ προς την αρχαίαν πατρίδα Νεόφ. Έγγλ. Β' 13. (στο συγκριτ. βαθμό· προκ. για την κόλαση): και κατασπά με ο τύραννος προς την αυτού δουλείαν (παραλ. 1 στ.) βουλόμενος ξενώσαι με εις χώραν ξενότεραν (παραλ. 3 στ.), εις πηρ το μη σβεννόμενον Νεόφ. Έγγλ. Β' 17. 2) Για πρόσωπα α) που κατ'άγεται από άλλη χώρα ή κατοικεί σε άλλη χώρα: είναι άνθρωποι ξένοι απ' άλλους τόπους (παραλ. 1 στ.) και περπατούν την Βενετιάν, την Πόλιν, την Δελίαν Ιστ. Βλαχ. 2155· ο Ρωτόκρϊτος στην ξενιτειά γυρίζει (παραλ. 4 στ.)· τις ξεούρει αν ειν' κι αγάπησεν άλλη κοπέλα ξένη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1720· ειχεν αυτός και σύζυγον, εκ ξένων δέ γονέων Αχίλλ. Ο 3· εβούθησε το ριζικόν, ήλαχε ξένη γέννα κι εγλότωκε το βασιλιό, τη χώρα μας κι εσένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 329· ευρέθην άλλος έμπορος μακρόθεν ξένος, πλουσίος πραγματευτής Πτωχολ. α 297. β) (σε κλητ. προσφών.): Τα μέν εμά κατέλεξα, ξένη συνοδοιπόρε Λίβ. Ρ 1819. γ) (με επόμ. το επίρρ. απεδώ, βλ. ά. απεδώ 3, ή την πρόθ. από + αιτιατ.): Είσαι ξένος απεδώ Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [521]· βρισκομαι ξένος ο πικραμένος· από τον τόπον τούτονε Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [455]· Ξένη είναι η ξενοδογίσισα, ξένη μου, απέ τον τόπον, απέ την χώραν τήν θεωρείς και απέ το ξενοδοχείον Λίβ. Esc. 3086. δ) (συνεκδ.) που ταιριάζει σε ξένο: μετά ξένου σχήματος όσπερ οδίτης ξένος προς το παλάτω εφθασέν, εκάθισεν ως ξένος Καλλιμ. 1570. 3) Αλλοεθνής: θεγατέρα ιεριά ότι να είναι εις άντρα ξένο, Πεντ. Λευιτ. XXII 12· και όλοι οι αθρώποι του σπιτιού του, γέννημα σπιτιού και άγορά ασημιού από νιόν ξένον εμπορτομήθησαν μετ' εκείνον Πεντ. Γέν. XVII 27. 4α) Ξενιτεμένος: έφωγεν εκ την χώραν του και απέ τα γονικά του (παραλ. 6 στ.)· έδε στρατιώτου συμφοράς τός πάσχει διά φουδούλας, ούτως είναι αιχμάλωτος, ξένος εις άλλον κόσμον Λίβ. Esc. 3825. (για τη χρ. μαζί με το επίθ. αλλότριος βλ. ά. αλλότριος): πός την πατρίδα έφωγα και την ιδίαν χώρα και ξένος επροέκρωα και αλλότριος να γένω; Βελθ. 507· Εβγάλετε τα ρούχα του, δότε εις το μοναστήριον, ίνα τον μνημονεόσουσι ως ξένον και αλλότριον Ιμπ. 680. β) (με επόμ. την πρόθ. από + αιτιατ.) που περιπλανάται (αφού απαρνήθηκε την πατρίδα του): δίχρονον είσαι αιχμάλωτος, Ροδάμνη, εκ τα δικά σου και τούτος ξένος δίχρονον δι' εσέν από τον κόσμον Λίβ. Sc. 3007. 5) (Μεταφ. με γεν.) που έχει αποξενωθεί από κ.: Νύττει μου την καρδιάν εχθρός τε ο Βελίω, ξένον απέδειξε των εντολών Θεού μου· οίδα γαρ, οίδα, πάντως απεξενώθην Ιωάνν. ιερ. 14. 6) (Με επόμ.

την πρόθ. από + αιτιατ.) διωγμένος, εξόριστος: Είδα μικρούς και ανέβησαν κι εγίνησαν ρηγάδες, χώρες μεγάλες και όμορφες και κάστη χαλασμένα (παραλ. 1 στ.)· ξένους από τα σπύτια τους και από τα γονικά τους και αλλότριον και κακοθειείς να 'χούν τα πράματά τους Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 203. 7α) Που ανήκει σε άλλον, που δεν είναι δικός μου: εκίνησε να κλέπτει (ενν. ο μύρμηξ) και τας ξένας γεωργίας Πτωχολ. α 831· άδικον είναι και κακά περίσσα καμωμένο να τάξεις και να θες αλλού να δώσεις πράμα ξένο Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 48· δε μπορώ ν' αναβατζάρω τίποτις, μόνο όσο πεσολλάρω τα ξένα σολδιά Σεβήρ. - Μανολ., Επιστ. 172· Εμέν τα λέγεις, ελεινέ, χαλκιά, καπολάτα, οπού έφας την ενθήκη σου, το στάμενον το ξένον; Πουλολ. (Τσαβαρή)² 14 (Για το πράγμα βλ. και Τσαβαρή [(Πουλολ.)² σ. 132 και 136-7])· Περί θύρας οπού ανοίγουσιν εις ξένην αυλήν Βακτ. αρχιερ. 154. β) (εδώ προκ. για ξένες χώρες ή λαούς): Θάνατος ειν' σ' εσένα (ενν. Αλέξανδρε), διατί γυρεύεις τα πράγματα τα ξένα; Όλα τ'α θες αφήσει εδώ, τίποτε δεν κερθαίνεις, άφες τους στρατιώτες σου, μηδέν τους παραδέρονεις Διήγ. Αλ. G 289. γ¹) (προκ. για εκκλησιαστική επαρχία) που ανήκει στη δικαιοδοσία άλλου επισκόπου: ετίς ιερός υπάγει εις ξένην επαρχίαν και δεχθεί αυτόν ο επισκόπος του τόπου εκείνου, χωρίς να έχει συστατικά γράμματα, να είναι καθηρημένος και αυτός ο αρχιερέός Μαλαξός, Νομοκ. 169· Περί φευγάτων κληρικόν, οπού παγαίνουν εις ξένην επαρχίαν χωρίς γράμμα του αρχιερέως αυτών συστατικόν και απολυτικόν και εκεί τους δεχθεί ο αρχιερέός του τόπου Βακτ. αρχιερ. 184. γ²) (συνεκδ.) στού οποίου τη δικαιοδοσία δεν ανήκει κάτι: Περί κληρικόν κρίσεων οπού ζητούν να κριθούν εις πατριόχην· ξένον και βασιλικόν και κοσμικόν κριτήριον Βακτ. αρχιερ. 157. δ) (μεταφ. για να δηλωθεί ότι όλα ανήκουν στο Θεό και δίνονται από Εκείνον): ποια παρηγοριά (παραλ. 2 στ.) δύναται ο κόσμος ο πτωχός ετούτος να μας δώσει; Δεν γνώθεις πως δεν έχομε πράμαν εδώ κανένα δικό μας, ουδέ θαρρετό τινάν, αμ' όλα ξένα, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 94. ε) (εδώ προκ. για την αθανασία, που δεν ορίζεται από τον άνθρωπο): Αυτοί δέ (ενν. οι Βραχμάνοι) πάντες έκραξαν: «Δος την αθανασίαν». Ο δ' (ενν. Αλέξανδρος) απεκόρηθη πρός αυτούς: «Ούκουν δεσπόζω ταύτης· κύριος ταύτης ουκ ειμί· ξένον το πράγμα, φίλοι· βροτός τυγχάνω Βίος Αλ. 4868. 8) Που αφορά άλλον, που συμβαίνει σε άλλον: ν' αφήνεις τσι ξένες δουλειές, να πιάνεις τσ' εδικές σου Φορτουν. (Vinc.) Γ' 166· Τας ξένας συμφοράς, νιέ, λυπού ως εδικάς σου Σπαν. Α' 514· ως ήτον αγαθότατη, ίδιον και φυσικόν της· τον ξένον πόνο να πονεί ώσάν τον εδικόν της Φαλιέρ., Ιστ.² 262· Μα γινάντα ξένα και πάλια ν' αναθιβάνω τώρα ξόμπλια, μακρά που λείπονσιν εκ τη δική σας χώρα; Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 59. (σε παροιμακή φρ.: βλ. και Bakkér - v. Gemert [Φαλιέρ., Ρίμ. σ. 157]): από δέ-τίποτες σ' έκαμην ο Θεός σου (παραλ. 1 στ.)... άνθρωπον... Και τόσον πλέα του χρωστέις στόν Θεό να φαριστήσεις (παραλ. 1 στ.)· Και θες ιδεί το τι έδωκας και τι είναι αυτό τ'ό πήρες; και οπού χρωστει μηδέν κρατει ποσώς τες ξένες μοίρες Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 248. Έμφρ. ξένον παραμύθιν = υπόθεση στην οποία είμαι αμέτοχος (η έκφρ. και σήμ. στη Β. Ελλάδα· προφορική μαρτυρία): ως πρωτότερα ελέγα και ομιλούσαν... και εγώ έστεκα και εθεώρουν τους, ωσάν ξένον παραμύθιν. Εντρεέπομου να τους θωρώ ανθρώπους να πειράζουν Σαχλ., Αφήγ. 312. 9α) Που δεν έχει δεσμό συγγένειας ή φιλίας με κάτι: αν γένηται ότι ο άνδρας έσφαξεν την γυναίκαν του,... το δικαίον κρυνίσκει... ότι πρέπει να κρεμάσθει... όσπερ να εσκότωσεν έτερον άνθρωπον ξένον Ασσίζ. 2274· αυτός το έποίηεν συγγενή του ού συγγενάτριάν του μίαν γυναίκα ξένην ού έναν άνθρωπον ξένον Ασσίζ. 391^{28, 28-29}· ξένες ελογαριαστήκαμε αντουνού, ότι επισύλησέ μας και έφαγεν απατά· φαγωμόν τ'ο ασήμι μας Πεντ. Γέν. XXXI 15. (με επόμ. την πρόθ. από + αιτιατ.): αν ιδεί (ενν. ο σύζυγος) ότι σμίξω νέαν, ξένην από την γενέαν (έκδ. γενναίαν· διορθώσ.), λέγει: «Φεύγε από την πολιτείην· και ποσώς μην πας εκεί» Συναξ. γυν. 950. β¹) (συχνά σε

αντιδιαστολή με το εδικός): Χαίρονται οι άπαντες πολλοί και εδικοί και ξένοι Ιμπ. 892. Πλούτη καταραμένα, ποιος σας φίλος με ξένους, μ' εδικούς, με την καρδιά του δεν είναι λυσασαμένος κι άρχιος σκόλος; Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. γ' 416· Το φίλο κά-
 νουσιw εχθρό, τον εδικό έχουν ξένο, σαν τως μιλήσουν το πεπόν εις πράμα κομπωμένο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 135· β²) (σε σχ. υπαλλαγήs): τότεs από το χάλασμα εβγαίνου οι αντρεωμένοι κι ως τσ' είδεν ο Ρωτόκριτος σκολάζει και σωπαίνει· και το λαγονότο εσκόρπισεν εις εκατό κομμάτια να μην τονε γνωρίσουνε κείνα τα ξένα μάτια Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 528· γ) (στο ουδ. για να προκληθεί συμπάθεια): Να πιαχρείs, η λυγερή, μη με περιφρανέσειs, διατ' είμαι ξένον απ' εσε και συγγενήs σ' ουκ είμαι Ερωτοπ. 289· δ) (προκ. για άντρα άλλον από το σύζυγο): γυναίκα, πολλού καιρού κακοπατισμένη, οπού σε εμάραναν οι άνδρες οι ξένοι και εγώ περιεπάτουw και χαίρομουw τον κόσμοw Σπανός (Eideneier) Α 277· Εάν η γυναίκα υπάγει μετά ξένον ανθρώπων εις παραδιάβασιw ή να μείνει έξω του οίκου της άνευ του ορισμού του ανδρός αυτήs, χωρίζεται Ελλην. νόμ. 538^β· ε) (προκ. για παιδί) που γεννήθηκε από άλλους γονείs: Στα χέρια σου αναθάφ-
 ηκα κι εις τη δική σου αγνάη, στο σπλάχνος, στην αγάπη σου την πλήσα και μεγάλη, και δεν το λόγιαζα ποτέ πως είμαι ξένη γέννα Φορτουw. (Vino.) Ε' 127· ς) (προκ. για τον κόσμο, τους ανθρώπουs γενικά) που δεν αποτελείται από φίλουs, που δεν είναι φιλικός: άλλο τινά δεν έχω στον κόσμο κανένα, πρώτα το Θεό και δευτέρα την πανιερότη σου... Κύριος ο Θεός βοηθός στην πανιερότη σου, να σ' έχω και εγώ η μοναχή στον ξένο κόσμο Σε-
 βήρ. - Μανολ., Επιστ. 171. 10) (Συνεκδ.· εδώ προκ. για είδωλα, θεότητες) που λατρεύ-
 ονται από ξένο λαό: Εβγάλετε τα είδωλα τα ξένα οs μεσοθιό σας και καθαριστείτε και α-
 λάξετε τα ρούχα σας Πεντ. Γέν. XXXIV 2' να σηκωθεί ο λαός ετούτος και να πορνέφει κα-
 ταπόδου είδωλα ξένα της ηγής οs αυτόs έρχεται εκεί μεσοθιό, τον και να με αφήσει και να
 χαλάσει τη διαθήκη μου οs έκομα μετ' αυτών Πεντ. Δευτ. XXXI 16. 11) Που είναι άσχε-
 τος με κάπ. ή κ.: Είναι (ενν. η γυναίκα και το παιδί του Μπερτόλδου) προσώπατα άγρια
 και ξένα από κάθε ευγένειαν Μπερτολδίνος 92· έκφρ. ξένον προνοιάs = που δεν μπορεί να
 το προβλέψει κανείς: Επί δε τούτοις γέγονε ξένον προνοιάs πράγμα. Αγινύπτου Νεκτε-
 ναβιά... εις την Ελλάδα θάπτεται προς γην Μακεδονιάs· ο Μακεδών δ' Αλέξανδρος...
 εις γην Αιγυπτου θάπτεται, τη του τονέωs χώρα Βίος Αλ. 687. 12) Που δεν έχει
 δικαιολογημένη σχέση με κ., ανάξιος (βλ. και ά. αλλότριος 4' με γεν.): αλλότρια, ξένη του
 βεργιού σε κρινώ, ω κυρά μου Βέλω. 557. 13) Που δεν είναι κατάλληλος για τη λατρεία
 του Θεού (εδώ των Εβραίων)· (συνεκδ.) ανίερος: επρόσφραγ (ενν. ο Ναδάβ και ο Αβισού)
 ομπροστά στον Κύριο· σιτά ξένη, οs δεν επαράγγειλεν αυτονούs Πεντ. Δευτ. X 1· μη
 αναβάσετε απάνου του (ενν. στο θεσιαστήρι) κάπισμα ξένο και ολοκαύτωμα και κανίαι
 Πεντ. Έξ. XXX 9. 14α) Παράδοξος, παράξενος: και την Λαμπρά την Κυριακή όνειρον
 ξένον είδα Κρασοπ. (Eideneier) L 67 (100)· μη πτοηθείs, ω γύναι· το πράγμα το συμ-
 βάν εν σοι ξένον και παρά γνώμηw προσεπεγένετο την σην Βίος Αλ. 423· άρξομαι διηγής-
 σομαι τά γέγονεν εις Τροίαν, τα ξένα και παράδοξα και τα μεγάλα εκείνα Βυζ. Πιάδ.
 3· β) περίεργος, ασυνήθιστος: τις και πόθεν και τις η ξένη σου μορφή και στολισμός
 ον φέρειs Βίος Αλ. 3400· επενόθημεν (ενν. ο βασιλεύs) εν πρώτοις εν τοιs πόδεσι κνη-
 μίδαs κι εν τοιs στήθεσι χιτώννα, σιδηρόφολον ουκάτι ξένης φύσεωs σουσάνw
 Ερμον. Ε 211· τι ξένον και παράδοξον λόγον να στιχοπλέξω και ποίος νους και λογισμός
 λεπτογραφείw και λέγειw; Θρ. Κων/π. διόλ. 3· το καλόμι... του φόνου έναι φύτευμαν και
 σπέρματα της τύχηs να'χουν παράξενον ηχόν, μέλος οκάτι ξένον, τό εγνωρίζουν τα
 κακά και τα πικρά του κόσμουw Δόγ. παρηγ. L 176. 15α) Που προκαλεί έκπληξη και θαυ-
 μασμό: Όντωs λίαν το οραθέν παράδοξον και ξένον· άνθρωπος άοπλος, πεζός, ράβδου
 κατέχων μόνηw· ημάs τουs εν τοιs άρμασι καλώs καθοπλισμένουs (παραλ. 1 στ.) καθο-

λωκόs επίησεν Διγ. (Trapp) Gr. 2647· μακρόθεν εσκέφαντο άρκτουσ φοβεροτάτουσ (παραλ.
 1 στ.). Βάλλει φωνήw ο θείοs του: «Βασίλειε, άρτι αs ίδω, πληw το ραβδίw σου έπαρον,
 ξίφος μηδέν βαστάσειs· άρκτουσ ουκ ένι επαινετόw πολεμείw μετά ξίφουs». Και ηw
 θαύμα φρικτόν ιδείw και ξένον τοιs ορώσι Διγ. (Trapp) Gr. 1063· δένδρα πανυπερθαύμαστα
 καρποίs πεπληθυσμένα, ουκ ως παρ' Έλλησιw αυτά, αλλά τι θαύμα ξένον· ήσαν μηλεία
 παρ' αυτοίs χρσοίζουσαι την όφην, σπόραs όγκουw έχουσαι μείζον μεγίστου κίτρου Βίος
 Αλ. 5200· σιν τούτοις έρχομαι ειπείw διήγημά τι ξένον Διήγ. πόλ. Θεοδ. 12· βλέπε τότε
 πράγματα και ξένασ οπτασίαs Προδρ. III 295 χφ α κριτ. υπ.· Ποιούσιw πόρταν φοβεράw,
 γίνεται ξένον τέρας, τον ρήγαν και τουs άρχονταs φέρνουw της Εγγλιτέρας,· εκείνουs
 οπίου εσκόλευσεν ο μέγας Βελισάριεs Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 481· β) που προκα-
 λεί δέοs: Ω παραδόξουw συμφοράs, ω μυστηρίουw ξένου, ο κτίστωs γαρ και Κύριος Θεός τε
 και δεσπότης εις γην κατήλθεν σαρκωθείs εκ κόρης απειράνδρου Αλφ. καταν. 116· γ)
 που προκαλεί απορία: αν ελπηθήην τίποτε και αν εκατεφρονήθην, τίποτ' ουκ ένι θαυμα-
 στόν, τίποτ' ουκ ένι ξένον Σπαν. Ρ 283. 16) Που προκαλεί έκπληξη και φόβο: Και ηw
 ιδείw θέαμα ξένον και θρήνουσ πολλούσ και παικίλουσ και αμετρήτουσ ανδραποδισμούs των
 ευγενών αρχουσών και παρθένουw και αφιερωμένων τω Θεώ Ψευδο-Σφρ. 430^{στ}· Έγεμε το
 ρωδόσταμα, εδόκει κυματίξωw· εκόχλαξεν, εκάπνιξεν καπνόw οκάτι ξένον, καπνόw
 φρικτόν δυνάμενον σαλεύειw την καρδίαν Καλλιμ. 326· Και τότε εκείνοs έλαβε τον Διγενή και
 ήλθον στο λησταρχείουw ένδοθεν το φοβερόν και ξένον Διγ. Z 1571. 17) Φρικτός, φοβε-
 ρός: ήτο ξένον θέαμα τα δόλια τα κορμά τουs να κείτονται επανωτά, δίχουs την ομορ-
 φιά τουs Διακρούs. 82^β· ο Παρθένιοs έστεκε και έβλεπεν εκείνον το ξένον θέαμα, το ανθρω-
 πινου σώμα νεκρόν πώσ το είχαν η θάλασσα καμωμένοw Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 432. 18)
 Που προκαλεί θλίψη, δυστυχία: Την πρώτηw του μοναστηριούw λαλείw την συνφοράw της, το
 ξένον πράγμαw τό έπαθεν· πολλά την συμπονούσιw Ιμπ. 576. 19) Παράξενος, δυσνόητος:
 ξένον πράγμαw τό έπαθεν· μοι δοκει, ξένου ο λόγουσ ούτοs· ευθύs γαρ απορήσει τις ... (παραλ. 3
 στ.). Αλλ' εύρον την επίλυσιν μόλιs του ζητουμένου Γλυκά, Αναγ. 2. 20) Πρωτάκουστος,
 ασυνήθιστος: Αυτός πάγει να παντηθεί Ιμπερίουs με τον ξένον, δίχουs βουλήw γονέουw του,
 θαύμασμα ήτον ξένον Ιμπ. (Legr.) 114. 21) Ανάμοστος: Και η της Εκκλησίαs στάσιs
 ουκ έληξε, αλλ' ηw ιδείw ξένηw στάσιw εν τοιs εμπιστευθείσιw ακούειw λογισμούs ανθρωπίουw
 Δούκ. 323^ο. 22) Που προκαλεί θαυμασμό εξαιτίαs της ασυνήθιστης ομορφιάs του, πολύ
 ωραίοs α¹) (για πρόσωπο): είχε (ενν. η Ελένη) γαρ την σάρκαw όληw υπέρ χίονα λευκό-
 χρουw κι υπερτρέφερον το σώμα και την ηλικίαw ξένηw Ερμον. Β 198· κρυσταλλοκιο-
 χρουw κι νοτράχηλη, ωριοχαριτωμένη, στρογγυλομορφοτήγουνη και κάλλουs είχε ξένον Αχιλλ. L
 555· α²) (για κινήσειs) πολύ κομψός, χαριτωμένοs: Πάντεs γαρ ταύτηw βλέποντεs επί την
 γην βαδίξειw ταs κινήσειs εθαύμαζον ποδώ αυτήs ορόντεs, ταs των χειρών διαστροφάs,
 γυρίσματά τε ξένα Διγ. Z 4076· β) (για τόπο): την κορυφήw εθαύμασεν, του δρ άκοντοs
 τού κάστρου. Είδαμεν τόπον εύμορφον, είδαμεν τόπον ξένου Καλλιμ. 2525· τερπνόw παρά-
 δεισιν εφύτευσεν εκείθεν, άλσοs ξένου, ευθέατον τοιs οφθαλμοίs τω όντι Διγ. (Trapp)
 Gr. 3152· γ) (γενικά για πράγματα ή κατασκευέs): εθέκασιν τα στο φαρίw ξένα, τετιμη-
 μένα τ' άρματα του Ιμπερίουw τα μνηστρονομισμένα Ιμπ. (Legr.) 419· επαίρει, φέρει προς
 αυτήw λεπτόν χιτώννα ξένου Καλλιμ. 643· είχεw και άνθη πάμπλουμα, ξένα επταπλασίουs
 Αχιλλ. Ο 478· τα δε εντείθεν ποίουs νουs φράσαι όλουs ισχύσει (παραλ. 7 στ.) των χορόν το
 ενήδοον και ξένηw μελωδιάν; Διγ. (Trapp) Gr. 1842· την βρόσιw κέκτηται (ενν. ο Ευφρά-
 της) από του παραδείσου, εκείθεν φέρειw την τερπνήw και ξένηw ευωδιάν Διγ. Z 3777·
 πορφυροχρυσομάμαρον έποίησεν την τρούλλαν μετά σαφείρων και σαρκίου και σμάραγ-
 σω και βαμόs χρσοίw και σμαράγδοιs καλώs ανοικοδομηθείs εν ξένη θεωρία Βίος Αλ.

μυριόβλιβος, ξένος εκ τα δικά του, τόν εκατεβασάνισεν κόρης ωραίας αγάτη και έφυγεν εκ την χώραν του και από τα γονικά του Αιβ. Sc. 2647. β) (μεταφ. προκ. γι' αυτόν που αποξενώνεται από το Θεό): μη μακρυνθώμεν παντελώς και ξενωθώμεν άγαν· ότι ο ξένος πάντα ξένος πάντα κλαίει (παραλ. 1 στ.)· οι δέ ενδημήσαντες προς Σε (ενν. Κύριε) από της ξενιτείας χαράς πολλής πληθήσονται και δόξης αενάου Νεφ. Έγκλ. Β' 33. 4) Εξόριστος, πρόσφυγας: ξένοι θε να γενούσιε όλοι μικροί, μεγάλοι, γιατί κι από τα σπίτια ντως μέλλει να τούσε βγάλει (ενν. ο Τούρκος) Γ'ζάνε, Κρ. πόλ. 177¹⁵. 5) Αυτός που δεν έχει δεσμό συγγένειας ή φιλίας με κάπ.: Προτιμ' αγάτην συγγενών παρά των ξένων, τέκνον Κορν., Διδασκ. Δ 192· Εγώ δέ, ο ταλαίπωρος και δυστυχής και γέρον, εθάρρον εις το γήρας μου να σε 'χω βοηθόν μου (παραλ. 5 στ.). Οι ξένοι εβαρέθησαν πάντα να με λατρεύουν Σπαν. Ο 254· Γραία πολλά επόνεσε κακά τους οφθαλμούς της και ξένον δεν εγνώριζε μηδέ τους εδικούς της Αιτωλ., Μύθ. 20²· Αμή γιατί 'μαι άδικα 'ξ εσένα χωρισμένος, σιωπά και δεν αποκοτώ, σαν να 'μουν ένας ξένος Θεσ. Πρδλ. [255]. 6) Πρόσωπο άγνωστο: να δώσουν κονταρέας· και είτις εξέβει θαυμαστός, 'πιδέξιος να με αρέσει, εκείνον θέλω από τον νιν άνδρα να τονε πάρω, μη πάρω ξένον πούποτε και ουκ είναι της καρδιάς μου Ιμπ. 314. 7) (Προκ. για πρόσωπο τρίτο σε αντιδιαστολή με τον εαυτό μας): Ιδές καν έραγες, υίε, ξένου τινός τι πράγμα Σπαν. Α 638· ώσπερ τινές οι τρέφοντες ξένων τινών σκυλία Σπαν. Α 231· Περί του ράφτη οπού ράφτει τα ρούχα τους ξένους και φεύγει με όλα τα ρούχα Ασαίξ. 73¹³. 8) Πολίτης, υπήκοος άλλης χώρας: Ποίσε ως γιον γρονικό από ξένους και από τους λας σου τά ξηγούνται διά τα καλά σου καρώματα ... και παραγγέλλω σου, [μηδέν] βάλεις το κορμίν σου και την βασιλείαν σου εις δικμήν Μαχ. 644³. 9) ? (Πιθ.) υποτακτικός, δούλος: Αποκρίνεται ο γέρον μετά φόβον τε και τρέμον προς τον βασιλέαν ως ξένος Πτωχολ. α 334· Αποκρίνεται ο γέρον προς τον βασιλέα αντίκα μετά προσοχής μεγάλης άπερ ήμεσοεν ως ξένος Πτωχολ. α 359. 10α) Προσήλυτος (Βλ. και Π.Δ. ΈΞ. XII 48, Δευτ. XXIX 10, Λευιτ. XVI 29· για το πράγμα βλ. Β. Μουσταίη, Λεξικό της Αγίας Γραφής, λ. προσήλυτος) (περιληπτικά): και ότι να κατοικήσει μετά σεν ξένος και να κάμει Πάσκα του Κόριου, πορτόμησε αντουνού παν ασερνικό και τότε να σιμώσει να το κάμει και να είναι σαν τον καθισμένο της ηγής Πεντ. ΈΞ. XII 48· το νήπιο σας, οι γενάικες και ξένος σου ος μεσοθιό τα φουσσάτα σου, από τόν κόπαιτε τα ξύλα σου ως τόν σέρνει τα νερά σου Πεντ. Δευτ. XXIX 10· εις τις δέκα του μηρού να μακονήσετε τις ψυχές σας και παν δουλειά μη κάμετε, ο κάθεδρος και ο ξένος οπού κατοικεί μεσοθιό σας Πεντ. Λευιτ. XVI 29. β) αλλοεθνής: και παν ξένος να μη φάει άγιο· κάθεδρος ιερής και μίσταργός να μη φάει άγιο Πεντ. Λευιτ. XXII 10. 11) (Στο θηλ.) ξενιτεία (σε γεν. με τις προθ. από και εις): Κτίσε ξενοδοχείον καινούργιον, να 'χει και λουτρόν να λούω τους από ξένης Αιβ. Sc. 2213· Πάσσε, κυρ Βελισόριε, μη ζητείς ώσπερ πένης, ου γαρ υπάρχεις ενδεής, ου ξένος από ξένης Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 924· βοννά, ξύλα, πέτρες, λιθάρια ... παρηγορηστέ με τον ξένον εις ξένης Συναδ., Χρον. - Διδασχ. 67². 12) (Στο ουδ.) α) το ασυνήθιστο, το ιδιότροπο: Ην τοις γενάρχαις καταρχάς στοργή τις προς τον όφιν (παραλ. 1 στ.)· το ξένον γαρ του χρώματος, το βάμμα το ποικίλον και τα λοιπά τα του θηρός έβελγε τάχα τούτους Γλυκά, Αναγ. 180· β) το παράδοξο, το δυσεξήγητο: 'Ωραν εστάθην περισσήν ο Βέλθανδρος προσέχων του γρόφου την κατασκευήν και του νερού το ξένον· πώς δέ το εξερχόμενον εκ στόματος του γρόφου χωρείται εις μικρολέκανον παντού μη έχον πόρον Βέλθ. 308· γ) (στον πληθ. ως σύστ. αντικ.) πράγματα αξιωμασαστα, που προκαλούν έκπληξη, θαυμασμό ή φόβο: Άπαντες φοβηθέντες ουν οι μετά του Φιλίππου άμα τε προσθανμάζοντες, ξένα προσθεωρούντες, τρώμω κατεξελήττοντο βλέποντες ακορσάτως Βίος Αλ. 461· δ) η ασυνήθιστη ομορφιά: Τι πρώτον είπω του λουτρού, τι δη και γράφω πρώτον; το μήκος, την λαμπρότητα, την εκ του κάλλους χάριν

ή την ολόφωτον αυγήν ή των φυτών το ξένον; Καλλίμ. 297. 13) (Στον πληθ. ουδ.) α) ξένη περιουσία: επιθυμά ο άτυχος (ενν. ο ζαριστής) με ξένα να πλουτήσιν Σαχλ. Ν 121· β) ξένες υποθέσεις: Μηδέ τα ξένα αγαπάς, σώζου σε τα δικά σου Σπαν. Ο 162· ο καθείς στα ίδια του πρέπει να πράττει, να στοχάζεται, τα ξένα να μην βλέπει Αιτωλ., Μύθ. 95¹⁰. Φρ. 1) Γίνομαι ξένος = (1) Απομακρύνομαι α) (με γεν.): μέλλει (ενν. ο Λίβιστρος) του τόπου να γενεί του γονικού τόν ξένος διά Ροδάμνης της καλής ερωτικόν τον πόθον Αιβ. Esc. 542· Βέλθανδρε, αν συ της χώρας μου θέλεις να γένεις ξένος, ανάθεμά μοι, Βέλθανδρε, αν εγώ σε κρατήσω Βέλθ. 43· β) (με επόμ. τις προθ. από, εκ + αιτιατ.): ξένος δι' εσέν εγένετο από τα γονικά του, ήλθεν εις αναζήτησιν του εδικού σου κάστρου Δόγ. παρηγ. I 465· οκάποιος τώρα δυστυχής, χρονοβλιμμένος πάλαι (παραλ. 3 στ.), ξένος διά σε εγένετο 'κ τα γονικά του όλως Δόγ. παρηγ. Ο 479. (2) (Με την προθ. από + αιτιατ.) αποξενώνομαι: από κόσμον την αρχήν γυνάικα εν' αιτία και έφερε τον θάνατον διά την αμαρτία και τον Αδάμ εφόρως απ' τα καλά τα τόσα (παραλ. 1 στ.) και ξένοι εγινήκαμεν από τοιαυτά κάλλη και από χάριτος Θεού την λάμψη την μεγάλη Διακρούς. 116¹. (3) (Στο συγκριτ. προκ. για την πατρίδα): σήμερον τάφος γίνεται ημών η Εγγλιτέρα και η γλυκεία μας πατρίς γίνεται ξενότερα. Ω πόλις η γενήσασα, πατρίς η θρησαμένη, έχε τα τέκνα σου εγγύς και ας είσαι ευλόγημένη Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 336. 2) Γίνομαι ξένος εκ τον λογισμόν = «τα χάνω», σαστίζω: ο καστελλάνος παρευθής ετρόμαξεν και φρίττει και ως ξένος εκ τον λογισμόν εγένετον αντίκα ιδόν τοιαύτον ζήτημαν ότι να τον ζητήσει Φλώρ. 1551. 3) Κάνω ξένον εκ ... = αποξενώνω κάπ. από κ., τον κάνω να το απαρνηθεί: Εμείναν εβουλήθηκες ξένον εσού να κάμεις εκ τούς θεούς τούς σέβομαί, σ' άλλον θεόν με βάνεις Χούμνου, Κοσμογ. 841. 4) Πουώ ξένον εκ, από ... = απομακρύνω, στερώ κάπ. από ό,τι του ανήκει ή ό,τι αγαπά: συμπάθησε τόν έθλιψες, κυρά μου Δυστυχία, σπλαγγρίσου τόν ελύπησες τόρα τοσοούτος χρόνους. Ξένον μ' επόικες εκ τα εμά και από τα εδικά μου Δόγ. παρηγ. I 598.

Ξενοτικός, επίθ., Χρον. Μορ. Ρ 4257.

Από το ουσ. ξένος ή ξένα τα και την κατάλ. -τικός. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βαγιακ., Πελοπονν. 16, 1986, 491, Αζάχαρης, Λευκαδ. 124, Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσόφ. 134).

(Με το ουσ. άνθρωπος) ξένος, που έχει έρθει από ξένη χώρα (και επομένως δε γνώριζει τα πράγματα του τόπου): Δέσποτα, άγιε βασιλέα, δέομαί σου το κράτος, ως άνθρωπος ξενοτικός κι απαίδευτος όπου είμαι, να έχω την συμπάθειον σου απόκρισιν ποιήσω Χρον. Μορ. Η 4257· (εδώ με γεν.): Αφέντη, εγώ ως ξενοτικός άνθρωπος γαρ του τόπου, ερώτησα τους άρχοντες όπου είναι μετά σένα Χρον. Μορ. Η 1588.

Ξενότροπος, επίθ.

Από το επίθ. ξένος και το ουσ. τρόπος: Η λ. σε σχόλ. (L-S), τον 7. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

Παράξενος, παράδοξος, αφύσικος: έπρεπε γαρ προς τα μέλλοντα ξενότροπα γενήσεσθαι πράγματα προοίμια τινά φανήναι τα σημεία τούτων προλέγοντα Κομνηνής Άνας Μετάφρ. 178.

Το ουδ. ως ουσ. = παραδοξότητα, αλλοκοτία: την γαρ Ισαακίον τον Αγγέλον μητέρα... φέρων επάνω των ελεπόλεων και του κριού εκάθισε δεδεμένην και ούτω προσέφερε τα τείχη τα μηχανήματα τω τοι και ην δακρύνει εν ταυτή και θαυμάζειν, δακρύνει μόν διά το του οράματος ξενότροπον ... Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 365, κριτ. υπ.). έκφρ. ως από ξενότροπον = για να παρουσιαστεί κ. με τρόπο παράξενο, πρωτότυπο: Ανεγνωρίστου κρεμασμού μυθογραφή και λόγος τρυφής, αγάτης, συμπλοκής ως από ξενότροπον. Ο

συγγραφέας· αλλότριος, ξενακουστόν (έκδ. ξεναμιστόν· διορθώσ.) το πράγμαν, λογοικνεί τω πλάσματι· όλος ο μίθος ξένος Λόγ. παρηγ. L 749.

ξενοτρόπως, επίρρ.

Από το επίθ. ξενότροπος. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Με τρόπο που προκαλεί έκπληξη, θαυμασμό: τους μετά Ξενοφόντος μυθίους όπως κατεφρόνησαν Αρταξέρξου, και ταύτα, τον σφον Κύρου πεσόντος, ευσυντάκτως διελθόντες την Ασίαν ξενοτρόπως εις την ενεργαμένην αφίκοντο Θεολ., Τζιρ. 357²².

ξενοτροφώ.

Το αρχ. ξενοτροφώ.

Τρέφω, συντηρώ· μισοφορικές ομάδες· (εδώ μεταφ. προκ. για το Θεό, που έθρεψε τους Εβραίους στην έρημο): το μάννα ... τον άρτον ... με τον οποίον εξενοτρόφησεν ο Θεός τον Ισραήλ σαράντα χρόνους εν τη ερήμω Πηγά, Χρυσοπ. 113(6).

ξενούτσικος, ουσ. και επίθ., Φλώρ. 699, Διήγ. Αλ. V 86, Πτωχολ. α 431.

Από το ουσ. και επίθ. ξένος και την κατάλ. -ούτσικος. Η λ., καθώς και τ. ξενίτσικος και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ξενίτσικος και ξενούτσικος).

Α' Ως ουσ. 1) (Σε προσφών. με συμπάθεια) α) ξένος, Ξενομερίτης: Καλώς υπάς, ξενούτσικε, είναι μονότα φέρνεις; Από τι τόπον έρχεσαι και πού τώρα παρσίβεις; Ευγέν. 1049· άμε καλώς, ξενούτσικε, και ο Θεός μετά σου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1199· β) (στο ουδ.): πέξυσε, ξειούτσικο, είναι μονή να μείνεις, είναι του μαύρου σου τσγή Λιβ. N 2763. 2) Αυτός που είναι ταλαίπωρος, «καημένος» (με συμπάθεια): Πώς να τα ειπώ καταλεπτόν τά πολυμείς, κόρουνά, ασίλωτε, αδιάντροπε, στα έτοιμα κάλεσμένη; Αν ήσουν ξενούτσικη, τούτο γαρ και συνέχει Πουλολ. (Τσαβαρή)· 453. 3) Αυτός που βρίσκεται, που ζει στην Ξενιτιά, Ξενιτεμένος (με συμπάθεια): ποίον μας (ενν. πολύν) ένοι γληγορότερον, πονετικόν απ' όλα να πάρει τον ξενούτσικον ετούτο το πιττάκι να το υπάγει της μάνας του Περί Ξεν. Α 374· ξένε, υπάγεις απεδώ, καλέ, και πού υπάγεις; είπες μας το, ξενούτσικε, μηδέν μας τ' αποκρύβεις Περί Ξεν. Α 302. Β' Ως επίθ. α) (Στο ουδ. με συμπάθεια) ταλαίπωρος, δυστυχής: είμαι, κυρά, Ξενούτσικον, δειλιώ να σε συντήχω Ερωτοπ. 12· Κυρά, διά τείντα διάφορον, κυρά, διά τείντα κέρδος να χάσεις το ξενούτσικον και ποθοπειρασμένον..., Ερωτοπ. 82· β) (συνεκδ. προκ. για άψυχο) ευτελής, φτωχικός: Μη με θεωρείς Ξενούτσικο πως ζώνομαι ζωνάρι, αν θέλεις, γ'ω ζυγιάζω σε με το μαργαριτάρι Εκατόλ. 26.

ξενοχαράγπλαγος, επίθ.

Από το επίθ. ξενοχάραγος και το ουσ. πλάγι.

Που έχει ιδιόμορφες, ωραίες πλαγιές: το νησίτισιν το καλόν, το εύμορφον εκείνον, το ξενοχαράγπλαγον Καλλιμ. 1242.

ξενοχάραγος, επίθ., Πόλ. Τρωάδ. 685, Λιβ. (Lamb.) N 17, Λιβ. N 307, 2790, Θησ. Β' [84⁴], Η' [23⁶], Αλεξ. 2060· ε ξ ε ν ο χ ά ρ α γ ο ς, Χρον. Μορ. Η 3874, Φλώρ. 1492 κριτ. υπ.

Από το επίθ. ξένος και το ουσ. χαραγή (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 109· πβ. ωστόσο και Κακρ., Αθ. 38, 1926, 197 κ.ε.). Τ. ξενοχάραος σήμ. ιδιωμ. (Μάνεσης, ΛΔ 16 (1984) 1986, 325, Βογιατζ., Κιμωλ. 1, 1970, 257, Μιχαηλ. — Νουάρ., Λεξ. 284). Η λ. στο Meursius (λ. ξενοχάραγον) και ιδιωμ. (Μιχαηλ. - Νουάρ., ό.π.).

1) Που έχει κατασκευαστεί ή διακοσμηθεί με ασυνήθιστα ωραίο τρόπο· εντυπωσιακός, πολύ ωραίος: έποίησεν τόπον πάντερπνον και ωραίον παραδείων (παρ. 2 στ.) και απέξω ορθομαρμαρώσις ... πάντερπνος, ξενοχάραγος, εξέχωρος εκ πάντων Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1632· παλάτιν ξενοχάραγον μετά μουσιουσμαράγδον Βυζ. Γιάδ. 500· Η Δέσποινα ... ωραίαν βιβλίον εκράτει, όμορφον, ξενοχάραγον μετά λιθομαράγρων Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 674. 2) (Συνεκδ.) έξοχος, θαυμάσιος, λαμπρός (με το ουσ. τέχνη): ένα αρκλίτισ ευγενικόν ξενοχάραγον τέχνης Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 12789 (Δωδώνη 5, 1976, 359)· Με τέχνην ξενοχάραγην ... το έποιικεν θαυμάσιος εκειθεν εις τεχνίτης Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 5721 (Δωδώνη 8, 1979, 414). 3) (Μεταφ. για φρόδια) που έχουν ασυνήθιστα ωραίο σχήμα: φρόδια ξενοχάραγα, ωραιωτικά ματάκια και στήθη ώσπερ μάραρα λευκά Γεωργηλ., Θαν. 104. 4) Που έχει εντυπωσιακό, εξαιρετικό παρουσιαστικό: Ο Αλιγιστος ... μετά και ξενοχάραγους φθάνει καβαλαρίους: να συμμαχήσει έθεε, της πόλεως να βοηθήσει Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 13443 (Δωδώνη 5, 1976, 363). 5α) Που έχει άγνωστη, πολύ παράξενη, ασυνήθιστη μορφή: Είδε και πιθανους πολλούς, μεγάλους σαν αρνία, θηριά δέ ξενοχάραγα σ' εκείνα τα βουνία Αλεξ. 2284· (προκ. για το Δούρειο ιππο): Ξύλιον είναι ολότελα, ουκ οίδα δέ τι ξύλον και πώς και τι(ς) να το έποιικε; ξενοχάραγον είναι Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 11705 (Δωδώνη 15, 1986, 152)· β) (συνεκδ.) ασυνήθιστος, ιδιότροπος· διαφορετικός: ξενοδόχισσα, το σχήμα σου, ως το βλέπω, πολλά είναι ξενοχάραγον σπέ τους Αιγυπτίους Λιβ. Esc. 3138· γ) (προκ. για το Χάρο) που είναι δύσκολο να περιγραφεί· φοβέρδος (στη μορφή) (Για τη σημασ. πβ. Μιχαηλίδη, Θανατ. Ρόδου 84): να 'σαι (ενν. Χάρε) σαν τον τρομάρηην, επάνω εις τον Κέρβερον ... πρόσωπον ξενοχάραγον Γεωργηλ., Θαν. 214. 6) Παράξενος, αλλόκοτος: ξενοχάραγον αφήγημα αγάτης Λιβ. (Lamb.) N 17· Ακούσων ταύτα ο λαός ... το πράγμασ το εξενοχάραγον, τό ουκ είδασιν ποτέ τους, όλοι εις φόβον επέσασιν Χρον. Μορ. Η 3874. 7) (Προκ. για οχλαγωγία ή θρήνο) υπερβολικός, σφοδρός: κρότος μέγας ηγέθημε, οχλαγωγία μεγάλη, τέτοια ξενοχάραγη, φόβον (εγείρει) μέγαν Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 11672 (Δωδώνη 15, 1986, 151)· Ο Πάρις ξενοχάραγον θρήνον μέγαν κάμνει Πόλ. Τρωάδ. 630. 8) Ακατανόητος, ανεξήγητος, παράξενος: ο καστελλάνος το να ιδεί το χάρισμαν το τόσον, κρατείτο ξενοχάραγον, καθόλον το θαυμάζει Φλώρ. 1492.

Το ουδ. ως ουσ. = α) αυτό που είναι παράξενο, αλλόκοτο, (και συνεκδ.) αξιθαύμαστο: έβλεπα την τριμόρφωσιν, έλεγα: «Τις η πλάσις; και τι το ξενοχάραγού τούτο τό βλέπω τώρα;» Λιβ. Esc. 430· τι είναι το ξενοχάραγον εις τον λαόν ετούτον; όμοσων να μη κοιμηθούν μέχρι και την ημέραν Πόλ. Τρωάδ. 72· β) υπεροχή, ανωτερότητα: Η θυγατέρα του δοκός είχαν ξενοχάραγο κάλλους και μορφάδας Χρον. Τόκων 1920.

ξενόχροος, επίθ., βλ. ξενόχροος.

ξενόχροος, επίθ., Λιβ. Esc. 2466· ξενόχροος, Λιβ. Ρ 1028· ξενόχροος, Καλλιμ. 859.

Από το επίθ. ξένος και το ουσ. χροά. Για την ετυμ. και τη σημασ. της λ. βλ. Κριαρ., Ελλην. 14, 1955, 162-3. Η λ. στο Steph., Θησ.

1) Που έχει παράξενά, ιδιότροπα χρώματα· (εδώ σε μεταφ.): Βισκίνα, βρόση και νερόν, ξενοχροον μεσοκήπι, κωρά χαρίτων ευγενής, βασίλισσα Ροδάμη Λιβ. Sc. 1326. 2) (Συνεκδ. για πρόσ.) που έχει ιδιότροπο, ασυνήθιστο παρουσιαστικό: εποφθείς καινός τις και ξενοχροος απόκρισιάριος ... γέλον ώφελε τω αήθει του περιβλήματος Παράφρ. Χων. (Νικίτη. Χων., Βόν., 631, κριτ. υπ.). 3) (Προκ. για αφήγησή) παράδοξος, αλλόκοτος, θαυμαστός: 'Ηρχετο λέγειν προς αυτόν (ενν. τον βασιλέα) όστις πολλάκις είδεν χώρας, πολέμους, θάνατα, ξενοχρους αφηγήσεις Καλλιμ. 859.

Ξενοχόρους, επίθ., βλ. Ξενοχόρους.

Ξενοψωμίτης ο.

Από το επίθ. Ξένος, το ουσ. ψωμί και την κατάλ. -ίτης.

Αυτός που ζει εις βάρος άλλων: πολλοί απ' αυτούς τους νέους αντροφεύονται με κόλα-
κας και παρασίτους και ξενοψωμίτας Σοφριαν., Παιδαγ. 103.

Ξεντερίζω, βλ. εξεντέρίζω.

Ξεντριγάρομαι, βλ. ξεντριγάρομαι.

Ξενοχτώ· αόρ. εξενύχθησαν.

Από το Ξε- (με τη σημασ. «περνών»· βλ. Ανδρ., Λεξ.) και το ουσ. νύχτα. Η λ. και σήμ.

(Προκ. για νεκρό) συντροφεύω (το νεκρό) μένοντας ξάγρυπνος όλη τη νύχτα (η σημασ.
και σήμ.): Των καλογράφων των τριών οπου τον εξενύχθησαν Σεβήρ., Τελ. Σημειωμ. 34β.

Ξενών -ας ο, Προδρ. III 334 α χφφ SA κριτ. υπ., Ιμπ. (Lambt.) 673, 674·

Ξενιών -ας, Προδρ. III 334α χφφ HC κριτ. υπ., IV 89 χφφ SA κριτ. υπ., Ιμπ. 706,
731, 737, 744 και χφ Η κριτ. υπ.

Το αρχ. ουσ. Ξενών. Η λ. Ξενώνας και σήμ. με διαφορετική σημασ.

Ίδρυμα περιθαλψής φτωχών και αρρώστων, συνδυασμός πτωχοκομείου, Ξενοδοχείου
και νοσοκομείου, συνήθως ως εξάρτημα μονής (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Β' 130,
Ορλάνδος, ΕΕΒΣ 17, 1941, 198-207, Δρανδάκης, ΕΕΒΣ 28, 1958, 529, Κουγ., Λαογρ.
3, 1911, 291): εκάθη δέ και πολύ μέρος της πόλεως και η μεγάλη εκκλησία ... και ο Ξενών
του Σαμψών Byz. Kleinchron. Α' 427· Ξενώνα εγκατέστησεν ωραία η Μαργαρώνα.
Ξένοι και αρρώστοι και πτωχοί εις τον Ξενώνα υπάσιν Ιμπ. 707· ως προήσαν εκ του κροού-
αματος γέγονε τη χειρί μου, ολόκληρον εδιάβασα μήναν εις τον Ξενώνα Προδρ. IV 89.

Ξενώνω, Λόγ. παρηγ. I 25, Λόγ. παρηγ. O 26, Καλλιμ. 2391, Ασσιζ. 267⁶, Βέλθ.
13, Φλώρ. 907, 908, Αιβ. Ρ 2495, 2555, 2564, 2599, Αιβ. Sc. 1329, 2579, 2764, 2964,
3085, 3090, Αιβ. Esc. 3745, 3921, 4136, 4246, Αιβ. N 3184, 3667, 3672· προστ. αορ.
Ξενώθησε, Αιβ. Sc. 1223, Αιβ. N 2058.

Το αρχ. Ξενώω. Η προστ. αορ. ανώμαλος σχηματ. Η λ. στο Βλάχ.

I Ήνεργ. 1α¹) Αναγκιάζω κάπ. να φύγει μακριά από την πατρίδα, εξορίζω: Επαίονουν
με, Ξενώνουν με και πλέον ουδέν με βλέπεις Φλώρ., 1025· Δεύτερον πράξιν έποιικες νυν τε
εις την ωραίαν να την Ξενώσεις εις μακρούς τόπους να μην την βλέπω Φλώρ. 1084· α³)
(εδώ συνεκδ. για εκούσια απομάκρυνση): την κόρην οπου Ξένωσεν ίδιους εκ τα δικά των
μετά μου να συμπεραταούν, να την αναγυρεούν Φλώρ. 1522· β) (μεταφ. προκ. για την
εκδίωξη του ανθρώπου από τον Παράδεισο): βουλόμενος Ξενώσαι με (ενν. ο τέραννος = ο
διάβολος) εις χώραν Ξενοτέραν, εις θλίριν ατελειότερον και πόνοος βαρύτερους Νεόφ.
'Εγγλ. Β' 17· γ) απομακρύνω, αποσπώ κάπ. από κάπου· (εδώ σε μεταφ.): η ζηλοφθονία
... εργάζεται ... να με Ξενώσει εκ το σκαλίν της ευτυχονχίας Ντελλαπ., Ερωτήμ. 24.
2α) Απομακρύνω κάπ. από τους δικούς του, τον κάνω να τους αποχωριστει: αλλ' όνπερ
ευηργέτησας πολλάς ευεργεσίας (παρ. 4 στ.) και σε κακώς διέθηκεν, εξ ύψους έρρημεί σε
και συγγενών εστέρησεν, Ξένωσε φιλάτων Γλυκά, Στ. 388· οπόταν με Ξένωσε η τόχη μου
από σένα Αιβ. N 3561· β) (μεταφ.) απομακρύνω, αποξενώνω: ως σιλάβαν με επουλή-
σασιν διά να με Ξενώσουν καθόλου απέ τον πόθον σου Φλώρ. 1021· γ) (μεταφ. για

συναισθήματα, εμπειρίες) αποβάλλω, διώχνω: τους οπίσω πικρασμούς ρίψε, Ξενώθησε τους,
χάρησε, ζήσε, σκίρτησε Αιβ. Sc. 1223. 3) Αφαιρώ, αποστερώ από κάπ. κ.: ειδή και
τολμησαι ... να τα επάρει (ενν. όσα πράγματα ... αφιερώθησαν) και Ξενώσει εκ τον ναόν του
Θεού, ... να κανονίζεται όσπερ τους ιεροσόλους Μαλαξός, Νομοκ. 198· Δεν σε έσωσεν (ενν.
χρόνε κακότετε) οπου μας υπέρησες βασιλεία, οπου μας επήρες πλούτους, οπου μας Ξένω-
σες ευγένειες Χίκα, Μονωδ. 90. 4) (Εδώ) στερώ από κάπ. τη συμμετοχή του σε κ., τον
εξαιρώ, αποκλείω: ο Θεός εξαρχής Ξένωσε τον πατριάρχην αυτών (ενν. των Αγαρημών)
και αυτοός της διαθήκης αυτου και της χάριτος Ψευδο-Σφρ. 466^{2α}. 5) (Εδώ νομ.) εκ-
χωρώ, μεταβιβάζω σε τρίτο πρόσωπο το δικαίωμα κυριότητας κάποιου πράγματος, που
εκείνης οπου κρατεί κανένα πράγμαν Ξένον και βάνει-το αμάχι ού πολεμά να το Ξενώσουν με
παράνομα το κατέχω (προκ. να μην το διεκδικήσει ο νόμιμος κάτοχος): Περί εκείνου ού
καμία αφορμήν διά να μηδέν έρτει εις δικάσιμον Ασσιζ. 427²¹. II Μέσ. 1α) Ξεντεύομαι:
μετά σου να Ξενοθώ και μετά σου να έλθω εις χώρας Ξένας εθνικάς Βέλθ. 61· Και ο λογι-
αμός σηνώς με συμβουλεύει και λέγει μου: «Μη Ξενοθεις και χάσεις την φουδούλαν»
Φλώρ. 243· β) (μεταφ. προκ. για την απομάκρυνση του ανθρώπου από τον Παράδεισο):
ημάς προς Σε ανακάλεσαι από της Ξενιτείας, μη μακρυνώμεν παντελώς και Ξενοθώμεν
άγαν Νεόφ. 'Εγγλ. Β' 32. 2α) Φεύγω μακριά, απομακρύνομαι από κάπ. ή κ., αποχωρί-
ζομαι (με επόμ. γεν. ή εμπρόθ. προσδιορ.): μόνος εγώ ουκ απέρχομαι 'ς τόπον ουδέ εις σκο-
λείον να Ξενοθώ από την εμήν ερωτικήν ωραίαν Φλώρ. 240· το μονωθήναι· και Ξενο-
θήναι των πολλών ανάπανσιν ευρίσκει Καλλιμ. 2263· πάλιν αρχήν του στεναγμού και της
εμής οδύνης, ίν' απ' εμένα Ξενοθεις, φίλε μου Κλειτοβόντα Αιβ. Ρ 2551· β) απομένο
μόνος: σκόλων. εθνών Σαρακηρών να πουληθώ ως κακούργα! Εις Ξένους τόπους να με
επάν, νά Ξενοθώ καθόλου! Φλώρ. 1044. 3) (Μεταφ. προκ. για την αγάπη) χάνομαι, σβή-
νω: η αγάπη η πολλή φέρνει να ένα φόβος μη αστοχήσει τίποτα και Ξενοθεί η αγάπη
Χρον. Τόκων 3019. 4) (Μεταφ. προκ. εδώ για την ψυχή) εκπλήσσομαι, παραξενεύο-
μαι: ως το έχω από αφηγήματος να Ξενοθεί η ψυχή σου Αιβ. Ρ 636.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = Ξενιτεμένος και συνεκδ. στερημένος από όλα: αδιά-
κριτος μηδέν γενεις α' εμέν τον Ξενομένον, ότι από εδά συνέχει με ο πόνοος της αγάπης
Φλώρ. 1545.

Ξένως, επίρρ.

Το αρχ. επίρρ. Ξένως (L - S, λ. Ξένος Β.).

Με θαυμαστό, ασυνήθιστο τρόπο· σε μεγάλο βαθμό, εξαιρετικά: Εισί και άλλα μονα-
στήρια πλείστα και εκκλησίαί άς ιδών συ θαυμάσεις διά τους θησαυρούς οός κέκτηνται
Ξένως Κυρίλλου, Ρωσ. περιγρ. 473· το σών (ενν. λείψανον) πέλει ιεράρχου του θείου,
του βαπτίσαντος ποτέ πάντας τους Ρούσους και εν θαύμασιν απαστράφαντος Ξένως
Κυρίλλου, Ρωσ. περιγρ. 95· ολόχευσοί τε (ενν. καρείται) αποστίλβουσαι Ξένως,
έδον λίαν καλώς γυναίκας Κυρίλλου, Ρωσ. περιγρ. 486· κτήριά εστιν υπερμεγέθη Ξένως
Κυρίλλου, Ρωσ. περιγρ. 364· (εδώ σε μεταφ.): προς οίον δένδρον φώνω μετεγεν-
τρίας εμαντόν και Ξένως υπαλλάξας Ξημερέωθην ευγενώς εξ αγριότητός μου Γλυκά,
Στ. Β' 111.

Ξένωσις η, Βέλθ. 82, 169, Αιβ. Ρ 2327, Αιβ. Esc. 3489.

Το αρχ. ουσ. Ξένωσις, για τη σημασ. του οποίου βλ. L-S Suppl.

Αποδημία, Ξενιτεμός: ζει και αναφυχει και αναφηλαφά σε και κοσμοαναγυρεεί σε
και κλαίει την Ξένωσίν σου Αιβ. Sc. 2304· ιδού αποχαιρετίζω σας και εύξασθέ με τώρα και
της Ξενώσεως την οδόν ιδού να υπαγαίνω Βέλθ. 214.

Ξενωτικός, επιθ., βλ. ξενωτικός.

Ξεξαίνω.

Από το επιτ. ξε- και το ξαίνω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ., Κρ. Γ' 173), όπου και τ. ξοξαίνω (Σπιριδ. ΒΕΚΣ 1, 1938, 417). Πβ. και ά. ξοξίνα.

(Προκ. για τα μαλλιά σε ένδειξη πένθους) Ξαίνω, ανακατεύω, ξεχτενίζω: οι γυναίκες ... εις σύμβολον μεγάλης λύπης και πολλής θλίψεως ή τα ξεξαίνουσιν (ενν. τα μαλλιά) ή τα μαδιούσιν ή τα κόφτουςιν Πηγά, Χρυσοπ. 156 (23).

Ξεξενίζω, βλ. ξεξοινίζω.

Ξεξοινίζω. ε ξε ξε ο ι ν ί ζ ω, Χούμνου, Κοσμογ. 551. ε ξε ξε ν ί ζ ω, αυτ. 551 χφ Β κριτ. υπ.

Από το επιτ. ξε- και το ξοινίζω (βλ. και Ξανθ., ΕΕΒΣ 3, 1926, 343, καθώς και Μέγ. Β - ΝJ 7, 1930, 215-6). Η λ. στο Somav. (λ. ξεξοινίζω) και σήμ. στην Κρήτη (Andr., Lex., λ. ξοινίζω, Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 749 και Ξανθ., ό.π.).

Συνέρχομαι από μεθύσι, ξεμεθώ: Και απήτις ξεξοινίσεν ο γέρον, το 'φορέθη, παίρνει τες, πα στον Αβραάμ και όλα τα 'ξαγορεύθη αυτ. 1151.

Ξέομαι.

Το αρχ. ξέομαι.

(Εδώ) γδέρνομαι, προκαλώ αμυχές στο πρόσωπό μου (προκ. να δηλωθεί απελπισία) (πβ. και ά. ξαίνω II): Γυναίκαν είδα, λέγει τον, με μάτρα να φωνάζει, να δέρνεται, να ξέεται και 'δράμετε) να κραζει Καλλιμ. 1345.

Ξεπαγιασμός ο.

Από τον άδρ. του ξεπαγιαίζω και την κατάλ. -μός. Πβ. λ. ξεπάγιασμα στο Somav. Η λ. και σήμ.

Ψύξη από δριμύ ψύχος, ξεπάγιασμα: Ιατροσ. κώδ. ψξβ'.

***Ξεπαίρνω.**

Από το αρχ. ξεπαίρω (βλ. και Andr., Lex., λ. ξεπαίρω). Το μέσ. 'ξεπαίρνομυ' σήμ. στην 'Γμβρο (Andr., ό.π.). Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π., Παγκ., Ιδίωμ., κρ. Γ' 174, Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 750).

Εξάπτω, εξεγείρω' (εδώ μεταφ.) αναζωπυρώνω, ξανάβω: Και το βραδί, υιούταζε, εξέπηρε (ενν. η χήρα) τον γάμον και πέφτει και εις την κλίσην της και γίνεται έγνωιαν νύμφη Σπαν. (Ζώρ.) V 598.

Ξεπαρθενεύω, Βέλθ. 1046. ε ξε η πα ρ θ εν ε ύ ω, Ελλην. νόμ. 552¹⁵. ε η πα ρ θ εν ε ύ ω, Ασσίζ. 347⁵, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) 402⁵⁸.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. παρθένος και την κατάλ. -εύω. Βλ. και εκπαρθενεύω σε σχόλ (L-S). Τ. ξεπαρθενεύω στο Βλάχ. και ξεπαρθενεύω, ξεπαρθενεύω στην Κύπρο (Σακ.. Κυπρ. Β' 691). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Φθείρω την παρθεσία νέας, διακορεύω: Περί εκείνου οπου ταπεινώσει παρθένον, ήγουν να την ξεπαρθενέψει, κάντε με το θέλημα αυτής κάντε δυναστικό τρόπον Ασσίζ. 12²³.

Ξεπάσα ξε πα σα ε ν α, Δεφ., Λόγ. 787, Εσφαλμ. γρ. αντί σε πάσα ένα διορθώσ.

Ξεπαταγωμένος, μτχ. επιθ. ε ξε πα τα γ ω μ έ ν ο ς.

Από το επιτ. ξε- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του παταγώνω, για το οποίο βλ. Φάβ., Αθ. 30, 1918, 16, Τσοπ., Μικεδ. 5, 1961/63, 456-7, Αντιχάρ. Ανδρ. 243.

Εμβρόντητος, αποσβολωμένος, τρομοκρατημένος: Ευρίσκει τον Καλλιμαχον κείμενον νεκρωμένον, την κόρην ολοαναίσθητον, ξεπαταγωμένην Καλλιμ. 1319.

Ξεπατητής ο. πληθ. ξε πα τη τ ά δ ε ς.

Από το ξε- και το ουσ. πατητής.

Ανιχνευτής· κατάσκοπος (βλ. και ά. καταπατητής): έμαθε αυτήν την παραγγελία από τους ξεπατητάδες Χρον. σουлт. προσθ. 601.

*Ξεπατώ, βλ. εξαπατώ.

Ξεπατώνω, (I). ξα πα τ ώ ν ω.

Από το στερ. ξε- και το πατώνω. Η λ. στο Somav., σε έγγρ. του 17. ('Εγγρ. Σόρου 38) και του 18. αι. (Σκουβαρά, Ολυμπιώτ. 426) και σήμ.

1) Αφαιρώ το δάπεδο δωματίου ή σπιτιού: Τα παραθύρια βγάνασι (ενν. οι Τούρκοι), τα σπία ξεπατώνω, τσι πόρτες εσηκώνασι, τα μνήματ' αναχόνα Τζάνε, Κρ. πόλ. 209¹⁵. 2) (Συνεκδ. για πόλη ή χώρα) μεταβάλλω σε ερείπια, καταστρέφω ολοσχερώς: το πως γυναίκες, κορασές δεν ήθραν να φιλήσουν (ενν. οι Τούρκοι), όλη με ξεπατώνουσι και θα με καταλύσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 563²⁴. θέλουν σε ξεπατώσει έως τα θεμέλια Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ. ιθ' 44. 3) (Μεταφ. προκ. για τη γη) αφαιρώ σε βάθος το χώμα (για να ανοίξω τάφο): τη γη εκάπτανε κι ξεπατώνω τόσοι να τη γεμίσουν πόλμπερη Τζάνε, Κρ. πόλ. 471¹⁷. άρχισαν... ..με τσαπιά να εκάπτουσι, την γην να ξεπατώνουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 254¹⁹.

Ξεπατώνω, (II). ξε η π ά τ ω ν ε, Αχέλ. 2062, εσφαλμ. γρ. αντί ξεπύτωνα· διόρθ. Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 309.

Ξεπεξεύω, Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. ΙΑ' [501]. ξα πε ξε ε ύ ω, Ιερόθ. Αββ. 331.

Από το ξε- και το πεξεύω. Τ. ξεπεξεύω στο Somav. στη λ. Τ. ξεπεξεύω και ξεπεξεύω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κύπρ. Β' 682, 691). Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) Αφιππεύω, ξεπεξεύω: Ευρισκόμενος τρομασμένος εις τ' άλογον απάνω μετά βίας εξαπέξευσα Ιερόθ. Αββ. 331. Αυτός ουν τον εδέχτημε να μη καθαικεύσει, παρακαλεί και λέγει τον κάτω να ξεπεξεύσει Βίος Δημ. Μοσχ. 328. (προκ. να δηλωθεί υπερβολή): ηθέλησεν ο Ράδουλος να 'λθει να αφεντέψει, αλλ' όμως δεν τον άφησαν μηδέ να ξεπεξέψει Ιστ. Βλαχ. 474. 2) (Συνεκδ.) στρατοπεδεύω, κατασκηνώω: 'Υστερον πάπα Ιούλιος εις το φρουλίον 'πλιεύσαν με όλον το στρατόπεδον κι εκεί ξεπεξεύσαν Κορων., Μπούας 69. 3) Κατεβαίνω από άμαξα: ύρισε (ενν. ο Θησεύς) και σταμάτησαν την άμαξον αυτήν. Απ' αυτήν ξεπεξέωσαν κι εις τον ναόν σεβαίνει Θησ. Β' [93⁷].

Ξεπεριορίζομαι, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1077, 1408, Ε' 634.

Από το επιτ. ξε- και το περιορίζομαι.

Χάνω τα λογικά μου, γίνομαι εκτός εαυτού· τρελαίνομαι (Για τη σημασ. βλ. Ξανθοδίδης [Ερωτόκρ. σ. 635], Αλεξίου Στ. [Ερωτόκρ. σ. 492]): Ο κύρης της κι η μάνα της τάση χαρά γροικούσι, που ξεπεριοριστήκασιν ώστε να τηρε δούσι αυτ. Ε' 1220.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. = που έχει χάσει τα λογικά του, που είναι εκτός εαυτού·

τρελός: Ωσάν πουλιά όντε βόσκονται κι αξάφνου να γρουκίσου κτύπο πολύ στη μέση τως ... και να πετάξου το ζιμιό σαν ξεπεριορισμένα αυτ. Β' 1621· Ο βασιλιάς, οπού 'τονε στο στρώμα ακουμισθένος, πάραυτας εσηκώθηκε σαν ξεπεριορισμένος αυτ. Δ' 996.

Ξεπερνῶ· ξ α π ε ρ ν ῶ.

Από το ξε- και το περνῶ ή από τον αόρ. εξεπέρασα του εκπερώ (Βλ. Ανδρ., Λεξ. στη λ.). Η λ. στο Βλάχ., στο Θωμάζος Παριτζίνος [Πρόλ. Soman.] b⁴ και σήμ.

Α' Μτβ. 1) Υπερβαίνω, υπερτερώ, ξεπερνῶ κάπ.: Ω της γυναίκας ευμορφιά χαριτωμένη (παρ. 3 στ.) τόσ' όμορφη πολλά (ενν. η ωραιότης) που ξεπερνάει τον ουρανό το κάλλος και τερπνότης Σουμμ., Παστ. φιδ. Χορ. γ' [47]. Ιδές, Αρτέμιδα θεά, τούτο είναι το δικόν σου το τάμα ... (παρ. 2 στ.) με δόντια άσπρα και γεράτα και δείχνει πώς να φθάσει τα κέρατά σου τα ψηλά και να τα ξεπεράσει Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [958]. 2) Αντιμετωπίζω επιτυχώς· υπερπηδῶ: η ζωή μας πούρι χίλιους θανάτους ξεπερνά ως να 'ρθει στο κιβούρι Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1403]. Β' Αμτβ. 1) Υπερέχω, υπερτερώ, είμαι ή γίνομαι ανώτερος σε κ.: ως ξεπερνάς (ενν. συ, νου) στην δύναμη, τέτοιας λογής άόμνη να ξεπεράσεις βούλεσαι σε γνώση κι εισέ γνώμη Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [717, 718].

2α) Φέρομαι προς μια κατεύθυνση, προεκτείνομαι περνώντας μέσα από κ.: Βλέπει τες ρίζες του δένδρου μέσα της παραδείσου και αυτοόνες κάτω ξεπερνούν στ' άβυσσα της άβύσσου Χούμνου, Κοσμογ. 354· β) Εισδῶ, εισχωρώ βαθιά· καταλήγω, φτάνω: Μηριάνης κτείνει τούτον· εν γλουτή κρούσας τῷ δόρει, εξεπέρασαν αντίκα το γαρ δόνον προς την κύστιν Ερμον. Κ 148. 3) Διέρχομαι, περνῶ μέσα από κ.: (εδώ μεταφ.): Ο πάθος ρούχα δε θωρεί, ουδέ φορεσές ξανοίγει, μα απού τα μάτια ξεπερνά και τσι καρδιάς ανοίγει Φορτου. (Vinc.) Γ' 770.

Ξεπεσμός ο.

Από τον αόρ. του ξεπέφτω και την κατάλ. -μός. Η λ. και σήμ.

Θρησκευτική και ηθική κατάρπωση: να αφήσει (ενν. ο Θεός) τους υπολοίπους (ενν. ανθρώπους) εις τον ξεπεσμόν της απωλείας τους Χριστ. διδασκ. 62.

Ξεπετάζω· ξ α π ε τ ά ζ ῶ.

Από τον αόρ. του εκπετάζω. Μτχ. παθητ. παρκ. ξεπετασμένος στο Soman.

Α' (Μτβ.) κάνω κ. να πεταχτεί, να βγει βίαια από τη θέση του· (εδώ προκ. για μάτι) τραυματίζω πολύ, «βγάζω»: ήλθεν εκείνη η ιατρεία όξω και του εχτύπησεν εις ένα τον μάτιον με τόσην μεγάλην ομήν οπού ολίγον έλειψεν να του το ξεπετάσει Μπερτολδίνος 151.

Β' (Αμτβ.) πετώ· αναπηδῶ· (εδώ μεταφ.) σκιρτώ, «πετώ» από χαρά, πανηγυρίζω: Εχάρην, εξαπέτασεν· μέγαν καλόν τού άλλην Χρον. Τόκκων 1469.

Ξεπετώ· ξ α π ε τ ῶ.

Από το επιτ. ξε- και το πετώ. Η λ. στο Soman. και σήμ.

(Προκ. για πουλιά) πετώ: απάνω στον ναβν είδε να ξαπετούσι σπουρηγίτες, περιστερία πολλά να περπατούσι Θης. Ζ' [637].

Ξεπέφτω, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1536, Χρον. Μορ. Η 1202, 7332, 7655, 7720, 7988, Γεωργηλ., Θαν. 169, Βεντράμ., Φιλ. 6, Δεφ., Λόγ. 38, Μαλαζός, Νομοκ. 288, Lucar, Sermons 83, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 456, Ιστ. Βλαχ. 1368, 1805, 1969, 2372, 2414, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [989], Φορτου. (Vinc.) Α' 270· υποτ. αορ. εξεπέσσω, Χριστ. διδασκ. 128. - Βλ. και εκπίπτω.

Από τον αόρ. εξέπεσα του αρχ. εκπίπτω. Τ. ξεπέφτω στο Meursius (λ. ξεπέφτειν) και ξεπέφτω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 691). Η λ. σε έγγρ. των αρχών του 17. αι. [Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 122^{2a}, 172^{3a}, 333^{8a}, 735¹¹], στο Βλάχ. και σήμ.

1α) Πέφτω κάτω: εξέπεσε η Μαξιμού από το ιππάρην κάτω Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1589· εξηστρεφτήν του έδωσα απάνω εις τον βραχίονα και το σπαθίν του εξέπεσε Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1272· σου λέγει η θεία Γραφή πως οι αστέρες έούνται εκπεπτώτες, θέλουσι ξεπέφτει οι αστέρες του ουρανού ... Θεε να μάθει ... πώς θέλουσι πέφτει οι αστέρες ...; Πηγά, Χρυσοπ. 130(15)· β) (για κτίσμα) γκρεμίζομαι, καυταρρώ: Εξέπεσε η τρούλλα της εκκλησίας ... και ελαλήθην ο λόγος τότε εις όλον το νησίν ότι χαλά ο ναός του μετρώλου Θεοδώρου Χειλά, Χρον. 349. 2α) Χάνω, παύω να έχω την οικονομική, κοινωνική ή γάλλον Θεοδώρου Χειλά, Χρον. 349. 2α) Χάνω, παύω να έχω την οικονομική, κοινωνική ή πολιτική μου ισχύ, ξεπέφτω: 'Ησαν και κάποιοι πλούσιοι εις την Μονοβασία ... κι εξεπέσασι Βεντράμ., Φιλ. 340· εξέπεσα και πτώχαινα Σαχλ., Αφήγ. 83· παρεθύς εκόντανε το γένος των Σπαταίων· αγάμισαν, εξέπεσαν και ήλθαν παρακάτω Χρον. Τόκκων 178· 'Ησαν και άλλοι πλούσιοι ηρηγάδες που ξεπέσαν, που οκ την πολλήν φιλαργυριάν εις τον Θεόν ερταίσαν Βεντράμ., Φιλ. 239· β) (εδώ μτβ. με αντικ. σε γεν. ή με τις προθ. από, εκ + αιτιατ.): για τα πολλά μου κρίματα και τες παρανομίες ... εξέπεσα του Θρόνου Θρ. Κων/π. Β 71· εκ το μεγαλείον η Μιρτζαβα εξέπεσαν και από τον τόσον βιον Αιτωλ., Βοηβ. 369· εξεπέσαμεν από την βασιλείαν Ιστ. Βλαχ. 2769· (εδώ σε μεταφ.): ύβρισα ο-κάτι σοβαρώς την πικροδυστοχίαν και τώρα τσιγαρίζομαι στ' ανώφορον ετούτο και είδα ότι εξέπεσα του βαθμιδιών τῶ είχον Λόγ. παρηγ. Ο 410· γ) χάνω, στερούμαι (κ. καλό): εφθόνησέ τους (ενν. ο διάβολος) και ηθέλησεν ότι να τους κάμει να ξεπέσουν απ' αυτήν την χαράν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 371· πόσοι λογιμάζεις είναι απ' τ' εμάς οπού μετά το ν' ασπασθούσι και να διαπασθούσι εις την αγάπην του κόσμου ξεπέφτουν από τον δείπνον εκείνον Πηγά, Χρυσοπ. 223(38)· στέκου εμπρός στους δούλους σου αφέντης υφωμένος διά να στέκεται σωστή της αφεντιάς η τάξις, να μη ξεπέσει της τιμής και πώς να την φυλάξεις! Ιστ. Βλαχ. 1618· Απής λοιπόν οι άρχοντες της Τρανσυλβανίας είδασαν πως εξέπεσε ο Μιχάλης της αξίας (παρ. 1 στ.), ... δεν τον εντηρούνταν πλια Παλαμής., Βοηβ. 1098. 3α) Ολισθαίνω ηθικά, αμαρτάνω: είχε (ενν. ο Αδάμ) ... τόσην αθανασίαν και δικαιοσύνην με το αυτεξούσιον, κύριον, να δύναται, αν θέλει, να κρατιέται εις τέτοιαν κατάστασιν σαν θέλει κάλι να ξεπέσει... Πηγά, Χρυσοπ. 177(14)· πάσα άνθρωπος οπού να θέλει να εναντιέται τους λόγους του Θεού ... ξεπέφτει και χάνεται Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 267· β) (εδώ προκ. για την πτώση του διαβόλου και των δαιμόνων): να έχει ο Αδάμ απόφασιν, να γνωρίζει τον κύριόν του, να ταπεινοφορονά και να φυλάγεται να μην υπερυψωθεί και ξεπέσει, καθώς εξέπεσε ο διάβολος Πηγά, Χρυσοπ. 180(23)· είναι η πολυστέφαντος αυτή περιηφανία και απ' αυτήν εξέπεσε Σατάν ο Εωσφόρος Ιστ. Βλαχ. 1603· το τάγμα του αυτουνού να γεμιαθεί το ξεπεσμένον τάγμα, έτσι μας λέγει η Γραφή Ιστ. Βλαχ. 1811. 4) Υποβαθμίζομαι πνευματικά, κατέρχομαι σε κατώτερο πνευματικό επίπεδο: διά την μακράν και πικροτάτην δουλοσύνην το ημέτερον γένος εξέπεσε και ουδέ καν αναθυμάται την προκοπήν όπου είχαν οι προγόνοι μας Σοφιαν., Παιδαγ. 259· σύγγεφον μέγα και βαρό αυτό της αμαθείας εσέπασε τα γράμματα και δόξαν της σοφίας. Εξέπεσαν οι άνθρωποι, σαν ζώα περπατούσι, γράμματα δεν ηξεύρουσι και πώς να φωτισθούσι; Ιστ. Βλαχ. 2225. 5α) Καταντώ, περιπίπτω σε μια (άσχημη) κατάσταση: Ω κόσμος σας επαίρεσαν όλος εις την σοφίαν. Τώρα πώς εξεπέσετε εις ταύτην την σκληβίαν; Γέν. Ρωμ. 14· Επένα (ενν. Επατάλφε) σε ευλόγησαν οι άγιοι πατέρες και τώρα πώς εξέπεσε κι έχεις κακές ημέρες; Γέν. Ρωμ. 54· την γνώμη του μετάστρεψεν και λέγει: «ας φυλάγω να μη

ξεπέσω πια κακά, ... 'πειδή βλέπω και τον καιρόν και πάγει εναντίον Παλαιμῆδ., Βοηθ. 986' ὡς ἐναι στην υποκοιή, στην Εκκλησιαίς την ζέση, μηδέν το πάθει ως τον Αδάμ και εις Ἄδην να ξεπέσει (ἐκδ. ἐξεπέσει· διόρθ. Κριαρ., ΕΜΑ 1, 1939, 143). Φωλιέρ., Λόγ. 38· β) (μεταφ. για ζώο): σαν ἄρχισε κι ετράνευεν (ενν. το λωκόπουλον), ἄρχισε να ξεπέφτει, την τάξιν του ἐπίσσε τα πρόβατα να κλέφτει Αιτωλ., Μ60. 703· γ) υποκόπτω (σε κ.): πώς και να μηδέν ξεπέσει; Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [760]· Εἰς του Μιχτίνου βέβαια δεν εἶναι να μπορέσει (ενν. η Ερωπικουσα), στα λόγια του ν' αντισταθεί και να μηδέν ξεπέσει. Γιατί κι ἐγὼ καλότατα κατέχω τι μποροῦσι λόγια και παρακάλεσες να κάμουν ... σε μιαν καρδιάν καμμένη Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1068]· δ) (μεταφ. με την πρόθ. εις, σε + αιτιατ.): ἐξεπέσασιν εἰς πάθη ατιμίας και εἰς ἀδικιόν τε νουν της ἀρρονομανίας Ιστ. Βλαχ. 2743· ἀνίσως καμία (ενν. γυναίκα) ἤθελεν ξεπέσει σε καμίαν λωλάδαν ἢ φαντασίαν ἀνάποδην, εὐρίσκονται ἀπὸ το ἐναντίον εκατόν τιμιόταται και καλαί Μπερτόλδος 15-6) Ἐξασθενὸ ψυχικά, αἰσθάνομαι κατὰπτωσι ή συντριβή: ο ἔρωτας καθ' ἄνθρωπον τον κάμνει και ξεπέφτει, γιατί σιμώνει (ἐκδ. στημόνει) ἄφαντα και την καρδιά-τον κλέφτει Μαρκάδ. 257· ποία λωλάδα ἐτσι βαριά ἐπήρε το μυαλόν της και την ζωήν την ἤφερε να την καταφρονέσει; ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ: Ο θάνατος ἐνοῦ ἀλλοηνοῦ την κάνει να ξεπέσει πηκεν λιάνω, μέσα στις χεῖρας των Τουρκῶν μπαίνει με φουροσύνην και παρεσθῆς ἐξεπέσει με την ταπεινοσύνην Θρ. Κύπρ. Μ 242. 8α) Ξεφεύγω, παρεκκλίνω (με την πρόθ. ἀπὸ + αιτιατ.): πασαῆνας ἀπὸ τούτους, ὁποῦ διὰ να μη στολιστούσιν τα ὄμορφα και να μη κρατούσιν δεσπότην, ὄχι μόνον ξεπέφτουσιν ἀπὸ την τάξιν της Εκκλησίας, ἀμῆ ... συγ-χύζουσι τους ορθοδόξους Πηγῆ, Χρυσοπ. 132 (20)· ἀλλ' ἡ σπουδὴ και ο στοχασμός οὐδὲν αφήνει τον λόγον να ξεπέσει ἀπὸ την πρέπουσαν συμμετρίαν Σοφίαν., Παιδαγ. 274· β) (μεταφ.) εγκαταλείπω κ., ἀπομακρύνομαι, παραιτούμαι ἀπὸ κ.: γέμει η καρδιά μου συμφοράς, γομόρια φορτωμένα (παραλ. 1 στ.) και ἀκόμη οὐκ ἐξεπέσες ἀπὸ το ἀγέρωχόν σου Αἰβ. Esc. 1623. 9) Ὑστερὸ στην ἐπίδοσή μου, μένω πίσω (ἐδὼ σε παιγνίδι): Μα την ἀλήθεια, ἐξέπεσες, Φροσύνη, να σε πιάσω, να φύγεις θέλεις, ἀμῆ ἐγὼ σφικτά θα σ' αγκαλιάσω Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [203]. 10) Πέφτω στα χέρια κάπ. (με την πρόθ. εις + αιτιατ.): ἐγὼ ἔσωσα πλοῦσιους πολλὰ περίσση, αἰφνιδίως ἐξεπέσασιν 'ς Τούρκους Βεντράμ., Φιλ. 344. 11α) (Για πλοῖο) παρασύρομαι ἀπὸ τον ἀνεμο· ναυαγῶ: ἤρκοταν δύο καρβάπουλα ... και το μὲν ἓνα ἐξεπέσε μαζρά ἀπὸ το νησί Διήγ. ἐκρ. Θῆρ. 11025· β) (για φορτίο πλοῦ) χάνομαι στη θάλασσα: Ἀρχὴ καράβια κάγησαν κι οἱ πραγματεῖες ξεπέσα, ἐκεῖνος 'ς μο ἐχάθηκεν 'ν τη Βενετία μέσα Βεντράμ., Φιλ. 361. 12) Ρίχνομαι, βουτῶ (στη θάλασσα): Ἐφτάσασιν τα κάτεργα και ἄλοι τότε' εμπάιναν, ἄλλοι ξεπέφταν στον γιολόν και πλέον δεν εβγαίναν Αχέλ. 2531. 13) (Ἀμτβ., για ἀκίνητη περιουσία και ἐξουσία) περιέρχομαι στη δικαιοδοσία κάπ.: ἀπόθανεν ο μισίρ ... (παραλ. 1 στ.), ἐξεπέσεν ο τόπος του κι η αφεντιά ὅπου εἶχεν τον κόντου Γατιέρη του υἱοῦ ἐκενοῦ του κόντου Οἰγγου Χρον. Μορ. Η 7266· ὡς ἔθνηκεν ἀνευ παιδί να ἀφήκει κληρονόμον, ἐξεπέσεν ο τόπος του, τὸ κάστρον της Ἀκόβου ἐτούτης μου της ἀδελφῆς ὅπου ἐνὶ κληρονόμος Χρον. Μορ. Η 7432. 14) (Παθητ.) Χάνομαι: 'Σ τούτο σας δίδω θύμησιν, ὡς για παραγγελία, βασιλεια ξεπέσασιν οκ την φιλαργυρία Βεντράμ., Φιλ. 10.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ὡς ἐπίθ. = 1) Ἀμαρτωλός: το ξεπεσιμένον ἀνθρώπινον γένος Χριστ. διδασκ. 403. 2) Που ἔχει χάσει την κοινωνική ή οικονομική του ισχύ· δυστυχῆς, ταλαιπώρος: εἰς τους παπάδες φίλος, εἰς τες χηράδες βοηθός, στους ξεπεσιμένους στίλος Αἰμίπον. 176. 3) Ἀδύναμος, ἐξαντλημένος· γερασμένος: Ἀσήκω με, παιδάκι μου, ὅτι τα ξεπεσιμένα να τα σηκώσω δεν μπορῶ μέλι χωρὶς ἐσένα Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [1172].

4) Ἀπρόκοπος: τὸ ἀνεργος ... και τσι παραθεσμάρους, τὸ ἀνάμελους και τους ὀκινούς ... στη σβίγα μου ξερβά πάλι τουςσε γυρίζω και κάτω προς τα βάθη τση ... τσι γυρεμίζω. Και δε λογιάζουν οἱ λωλοῖ πως η παραθεσμά τως, η δειλίαση, η ἀνάπανη, πως η ἀναμελία τως εἶναι ἀφορμὴ και στέκουσι πάντα τως ξεπεσιμένοι και ἀπὸ τιμές πολλὰ γυρμένο, φτωχοῖ και ἠμασμένοι, μα λέσι πως το Ριζικό τὸς φταίγει Φορτου. (Vinc.) Περδλ. 29. 5) (Προκ. για γέροντα) ἀνόητος, ξεκούτης, ξεμοραμένος: Πήγαμε στη δουλειά σου, γέροντα ξεπεσιμένε Πιστ. βοσκ. V 4, 97· δεν εντρέπεται η ζαβή 'νούς γέρο ξεπεσιμένου, ἀνήμπορον και ἀνάστολον και ξετραχλισμένου μια κορασίδα ὡσάν αὐτή στα χέρια του να βάλει; Φορτου. (Vinc.) Β' 261· εἶσαι γέρος και ἀροστος, λωλός και ξεπεσιμένος Φορτου. (Vinc.) Δ' 356.

Ξεπηδώ, Διγ. (Trapp) Gr. 1069, Διγ. Z 718, Ερμον. (Μαυρ.) 1738, Οψαρ. 361¹², Αἰβ. Esc. 2563, Αχίλλ. L 982, 1172, Διγ. Ἄνδρ. 345²· ε ξ ε π η ὄ ω, Χρονογρ. (Λαμψ.) 241.

Ἀπὸ τον ἀόρ. του αρχ. εκπηδῶ. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1α) Ξεπροβάλλω ἀπὸτομ μέσα ἀπὸ κλειστό ή περιορισμένο χώρο, πηδῶ ἐξω: ἐκίετο ο Θεόφιλος κρυμμένος εἰς τον τάφον· ἐξαίφνης ἐξεπήδησεν και δρόσσει την την κόρην ... και το σπαθίν του 'ξέβαλεν διὰ να την ἀποκτείνει Ἀπολλών. (Wagn.) 502· ἀπὸ των ἀρκων τον βρυγμόν και των ποδών τον κτύπον ἔλαφος ἐξεπήδησεν ἀπὸ της παρανέας Διγ. Z 1421· β) (για υγρὸ) χύνομαι: δράκον μεγάλον εἶδα, και μέσα ἀπὸ το στόμαν του φαρμάκων ἐξεπήδη Πικατ. 8. 2) Πετιέμαι, ορμῶ, ξεχύνομαι (για να δηλωθεῖ ορμητικὴ ἐκκίνηση, που ἐπιτείνεται με την προσθήκη σχετικῆς παρομοίωσης ή χρον. ἐπιρρ.): Τότε λοιπὸν ἐλάκτισεν τον θυμαστόν του μόντον και ὡς ἀστραπή ἐξεπήδησεν Αχίλλ. N 549· ὡς το ἤκουσαν οἱ γυναικαδελφοῖ του, ἐξαίφνης ἐξεπήδησαν ἀπέσω εἰς το κουβούκλιον Διγ. (Λαξ. Στ.) Esc. 588· Την γων φωνῆν ἀκούσαντες οἱ ἀδελφοῖ της κόρης· πηδούν, καρβαλοῦδουσαν μετὰ πολλῶν φουσσάτων, ὡς σφήκες ἐξεπήδησαν μέσα ἀπὸ το κάστρον Αχίλλ. N 1297· 3α) Πετιέμαι πάνω, τινάζομαι (μετὰ ἀπὸτομο ζύπνημα ή ἀνάκτηση του αἰσθήσεων): «Ἐξύπνησον, αὐθέντη μου, χαώνεις την καλήν σου». Και τις φωνῆς εἰς την ἐμῆν καρδιάν ηχησάσης, τάχιον ἐξεπήδησα και τον οχλοῦντα εἶδον Διγ. Z 2824· εβγάδουν (ενν. το δακτυλίδιον) τάχα να το ἰδοῦν και ευθύς ἀνεφυχώθη. Ἀνέζησα, ἐξεπήδησα, την κόρην ἐμηλάφουν Αἰβ. Sc. 1413· β) σηκῶνομαι ἀπὸτομα πάνω ἀντιδρώντας σε κ.: Τούτους ἰδὼν ο δούλος σου γύροθεν καθημένους, ὡς εἶχον ἔθος, σὺν αὐτοῖς ἐδραμον συγκαθίσει, ἐκεῖνοι δ' ἐξεπήδησαν λέγοντες ὁμοφώνως: «Μαθόν μηδ' ἄρτι βιάζεσαι ελθεῖν ἵνα καθίσεις (παραλ. 1 στ.), μη βλέπεις το ἀπάκω μέτα, σὺν ἐν' του λόγου γός σου» Προδρ. IV 171· Ευθύς ἐξεπήδησεν ο κυρ Κρομμύδιος μετὰ ἰοκλήνης στολής, ... μετὰ δεμειῶς χολῆς τους λόγους τούτους προς τον βασιλέαν ἀπεκρίνατο: «Ἄεσποτα βασιλεῦ Κυδώνιε, ... ψευδός ἀνήγγειλεν η Στάφυλος...» Πωρικ. Σ 104²⁵. 4) (Ἐδὼ μτβ.) ἐπιτίθεμαι: οὐάτοιος μέγας ευγενῆς κόντης της Φλάνδρας ἓνας, τὸν ἐκαλοῦσαν Μπαλδονίν, μετὰ τους Βενετικούς μετὰ μεγάλον στόλον των ἐξεπηδῶ την πόλιν και πιάνει και ἀυθεντεύει την αὐτὸς ἐξήντα χρόνους Χρονογρ. (Λαμψ.) 241.

'Ξεπίσω, ἐπιρρ., βλ. ἐξοπίσω.

Ξεπλακῶνω.

Ἀπὸ το ξε- και το πλακῶνω. Η λ. και σήμ.

Ἀπομακρύνω τολς πέτρες, το βάρος που ἔχει πλακῶσει κάπ., τον ελευθερώνω ἀπὸ τα

ερείπια στα οποία έχει παγιδευτεί: εξεπλακόνισσι (ενν. πολλοί άνθρωποι) τον γέροντα του-
τον πνευματικόν, οπού ήτον πλακωμένος Ιερόθ. Αββ. 332.

Ξεπλανητικός, επίθ., βλ. **ξεπληνητικός**.

Ξεπλανητικός, επίθ., Χριστ. διδασκ. 316· **ξεπλανητικός** Χριστ. διδασκ. 336.

Από τον αόρ. του **ξεπλανώ** και την κατάλ. -τικός.

Που παραπλανά, που εξαπατά· που παρασύρει στο κακό, τη διαφθορά: *Εμποδίζει αμή
όλες τες δολερές και ξεπλανητικές εργασίες Χριστ. διδασκ. 316.*

Ξεπλανώ, Μπερτόλδος 55· αόρ. -σα. — Βλ. και **ξεπλανεύω**.

Από το ξε- και το **πλανώ** ή τον αόρ. του **εκπλανώ** (Ανδρ., Λεξ.) που απ. στον Ησούχ.
(L-S, λ. **εκπλανώ**). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

α) **Εξαπατώ**, **παραπλανώ**, **ξεγελώ**· (εδώ προκ. για το διάβολο): ο διάβολος μας **ξεπλανά**,
φέρει στο θέλημά του και λησμονούμε τον Θεόν Ιστ. Βλάχ. 597· *Εκείνον (ενν. τον
εχθρόν της πίστεως) τον αντίπαλον, οπού μας ξεπλανάγει* Ιστ. Βλάχ. 2817. β) **δελιάζω**,
παρασύρω: *πρόσεχε πολλά καλά να μη σε ξεπλανέσει αυτός ο ύπνος της ανηγής και πάλλν
θέλεις πέσει να κοιμηθείς* Ιστ. Βλάχ. 1639.

Ξεπλαταίνω.

Από το επιτ. ξε- και το **πλαταίνω**. Πβ. **μτγν. εκπλατώνω** και **ξεπλατώνω** στο Βλάχ. Η
λ. στο **Somav**.

1) (Προκ. για έντερο) **πλαταίνω**, **παχαίνω** (εδώ προκ. να δηλωθεί υπερβολή): *Χαί-
ρον, καμμένη μου κοιλιά κι εσύ παραδαρμένη και τ' άντερό σου πάλλν εδά λογιζώ ξεπλα-
ταίνει Φορτον. (Vinc.) Δ' 498. 2) (Προκ. για την ημέρα) προχωρώ, «κυλώ» (βλ. και
Πολίτης Α. [Κατζ. σ. 154]): *ας πηάινουμε κι ογλήγορα η μέρα ξεπλαταίνει* Κατζ. Α' 239.*

Ξέπλεκος, επίθ.· ε ξ ή π λ ε κ ο ς.

Από το **ξεπλέκω** (Ανδρ., Λεξ.). Τ. **ξηπλεχτος** σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β'
691). Τ. **ξέπλεχτος** σήμ. κοιν. Η λ. και σήμ.

Που έχει λυτά τα μαλλιά του, **ξέπλεκος** (εδώ σε ένδειξη λύπης, πένθους): *η ωραία Πο-
λυξένη, η θυγάτηρ του Πριάμου, εξήπλεκη πολλά φωνάζει Λουκάνη, 'Αλ. Τροίας
[755].*

Ξεπλέκω, Ζήν. Β' 240· ε ξ α π λ έ κ ω, Ασσίζ. 124²⁷. **μτχ. παθητ. παρκ. ξ η-
π λ ε μ έ ν ο ς**, Λουκάνη, 'Αλ. Τροίας [767].

Από τον αόρ. του **μτγν. εκπλέκω** (Ανδρ., Λεξ.). Τ. **ξηπλέκω** και **ξημπλέκω** σήμ. στην
Κύπρο, όπου και η **μτχ. ξηπλεμένος** (Σακ., Κυπρ. Β' 691). Η λ. στο **Somav**, όπου και **μτχ.
ξεπλεμένος** και σήμ.

I Ενεργ. 1) Λύνω κ. που ήταν από πριν πλεγμένο, **ξεπλέκω** (εδώ σε μεταφ.): *τόσο
έκαμες, Πελάγιε, όπου άλλοι το 'χα πλέξει (ενν. το στεφάνι της δάβνης) και μόνος με τα
χέρια σου εσύ το 'χες ξεπλέξει* Ζήν. Β' 240. **2)** (Μεταφ. προκ. για πατέρα που παντρεύει
και στέλνει μακριά την κόρη του): *Έλεγα: «Την ανέκπλοκον, την ανεκλύτωτων μου (πα-
ραλ. 2 στ.), των οδωνών μου κομφισμόν... και της πνοής μου σύστασιν, πώς να τηνε ξε-
πλέξω; Πώς να ηγορέσω στέργωσιν να ίδω της θυγατρος μου...; Επιθαλ. Ανδρ. Β' 555.*

II Μέσ. 1) Αφήνω λυτά τα μαλλιά μου (σε ένδειξη λύπης, πένθους): *Τότε κι εγώ ξεπλέχθη-
κα κι έριξα (έκδ. και 'ρίξαν' διορθώσ. κατά την έκδ. Νενεδ. 271¹) τα μαλλιά μου, τα*

μάγουλά μου ξέσκισα κι εδέρινα τα βυζιά μου Τζάνε, Κρ. πόλ. 207¹⁴. **2)** (Μτβ.· μεταφ.)
*αφήνω κάπ. να φύγει από κοντά μου, αποδεσμεύω: εάν η μητέρα ουδέν τα ξεπλέκεται να τα
δώσει (ενν. τα παιδιά της), ... το δίκαιον ορίζει ... Ασσίζ. 124²⁷.*

Η **μτχ. παθητ. παρκ.** ως επίθ. = που έχει λυτά τα μαλλιά του, **ξέπλεκος** (σε ένδειξη
λύπης, πένθους): *κι έβλεπες και τας γυνάικας ξηπλεμένες διά την στράταν κι έκραζον
ελεημοσύνην Λουκάνη, 'Αλ. Τροίας [767].*

Ξεπλέρωμα το, βλ. **ξεπλήρωμα**.

Ξεπλερώνω, βλ. **ξεπληρώνω**.

Ξεπλήρωμα το· ε ξ ε π λ έ ρ ω μ α' ε ξ ε π λ ή ρ ω μ α ν, Πορτολ. Α 123⁷
κριτ. υπ.· ε ξ π λ έ ρ ω μ α, Πορτολ. Β 66²⁰.

Από το **ξεπληρώνω** και την κατάλ. -μα. Πβ. λ. **εκπλήρωμα** στον Ιπποκράτη. Η λ. στο
Somav.

(Ναυτ.) **τέρμα**, **τέλος**, **άκρη**: *ευρίσκεις ακρωτήριον άσπρον και κρατεί μίλια δ' και τα
βουνόπουλά του σύρουν ασπράδες και εις το εξεπλήρωμα της ασπράδας ένα το Βασιλοπό-
ταμον Πορτολ. Α 123⁷· εις το εξεπλήρωμά των (ενν. των εμμερών) έχει αμμοκολόνα
άσπρη Πορτολ. Β 18²⁴.*

Ξεπληρώνω, Βέθ. 1017, Χρον. σουлт. 26³⁵. ε ξ ε π λ η ρ ώ ν ω, Πορτολ. Α
27³, 46¹³ (υποτ. αορ. **εξεπληρώσεις**): *ε ξ ο π λ η ρ ώ ν ω*, Καλλίμ. 1303 (προστ. αορ.
εξοπλήρωσε): *ε ξ ε π λ ε ρ ώ ν ω*, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1066· *ε ξ η π λ ε ρ ώ ν ω*,
Ασσίζ. 75⁸, 394⁵, 400¹⁵, Ιστ. Μακαρ. Μάρκο 60. — Βλ. και ε. **εκπληρώ** και **εκπληρώνω**.

Από τον αόρ. του αρχ. **εκπληρώω**. Ο τ. **ξηπλερώνω** στην Κύπρο (βλ. Σακ., Κυπρ. Β'
691, λ. **ξηπλερώνω**). Η λ. στο **Somav**. και σήμ.

Α' Μτβ. 1) **Συμπληρώνω**: *Σαράντα εξεπλήρωσαν να σώσουν ημέρας. Και το
λοιπόν εφθάσασιν κι εμύθησαν ομάδιν Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 594. 2)*
Τελειώνω, **ολοκληρώνω** κ.: *Ας έλθω εις τελείωσιν, τον λόγον να πληρώσω, μη ξεχνήσω
αποδά πριχού το ξεπληρώσω Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 869. 3α)* **Εκτελώ**, **φέρω** κ.
*εις πέρας, πραγματοποιώ: Ναι, μοιρογράφημα κακόν, ναι, μαινομένη τύχη, ποίσε τό θέ-
λεις, ποίσε το και εξοπλήρωσέ το Καλλίμ. 1064· β)* φρ. **ξεπληρώνω** την αγάπη = ολο-
κληρώνω την ερωτική μου σχέση: *Εξέβησαν πάλλν οι τρεις έξω στο περιβόλιν, εκεί οπού
ξεπλήρωσαν αρχήθε την αγάπη Βέθ. 1017. 4)* **Ικανοποιώ**, **εκπληρώνω**: *ο 'Ερως εξεπλέ-
ρωσε πάσας των τας ελπίδας Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1066. 5)* (Ναυτ.) **προσπερνώ** **πλέον-
τας** και **αφήνω πίσω** (βλ. ωστόσο και Γσοπ., Ελλην. 13, 1954, 186): *μίλια κ' ωσάν εξεπλη-
ρώσεις τες Τζιμέρες, ευρίσκεις κορφοπούλον και λέγουν το Πάνερμον Πορτολ. Α 27³·
μίλια ζ' ωσάν εξεπληρώσεις το νησίν της Σάντα Μαύρας, ευρίσκεις το κανάλιν Πορτολ. Α
46¹². 6α)* **Εξοφλώ** (χρέος): *Εκείνος ουδέν ημπορεί να τον ελευθερώσει δίχως το θέλημαν
εκείνου ή εκείνης οπού τον κρατεί αμάχιν, εάν ου μη τον ξηπλερώσει τό χρεωσται Ασσίζ.
150²· αν ουδέν ημπορεί να ξηπλερώσει το χρέος του απέ την πούλησιν της κληρονομίας του,
καλά ορίζει ... το δίκαιον Ασσίζ. 136²⁴· θέλω να με ξηπλερώσεις τα ρ' πέρπουρα Ασσίζ. 314¹⁸·
β)* (συνεκδ. με αντικ. πρόσ.): *Εκείνος λέγει ότι τίποτε ουδέν να δώσει, ότι εξηπλερώσέν
τον Ασσίζ. 328³· το δίκαιον ορίζει ότι καλά ημπορεί να στραφεί εις τα λοιπά του τεθνεό-
τος και να ειπούλησεν επεσαύτα εωσόπου να ξηπλερωθεί Ασσίζ. 142²⁵. Β'* (Αμτβ.) **πλη-
ρώνω** **οφειλή**, **εξοφλώ** **χρέος**: *δέκα χιλιάδες ασλανιά είπαν-του να τους δώσει, γιατί ο
θρόνος έχει χριος και θεν να ξηπλερώσει Ιστ. Μακαρ. Μάρκο 442· Λοιπόν εδιάβη στην Βε-
νετία και επλήρωσε· αμή δεν εσώσανε να ξεπληρώσει Χρον. σουлт. 26³⁵.*

΄ξεπλήττω, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. εκπλήσσω -ττω.

Ξεπλώνω, Πεντ. Δευτ. VI 21.

Από τον αόρ. του εκπλώνω (Ανδρ., Λεξ.). 'Γ. εξιπλώνω σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Πα. παδ. Α., Λεξ.). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Ι Ενεργ. 1α) Πλένω κ. με νερό για να το καθαρίσω: παν αγγό ξύλινο να ξεπλυθεί με το νερό Πεντ. Δευτ. XV 12· Ωσάν κολώνα λαμπυρή τηρε ξεπλώνει η βρούση, στους ουρανούς ανέβαιναν (ενν. ο καπνός) ίσος ως κυπαρίσσι Χωμόνου, Κοσμογ. 167· (εδώ σε υπερβολή προκ. για δάκρυα): Τούτό 'ναι, ναι, και χάρου το, γλυκιά κανάκισέ το, κι αν είναι και λυπάσαι το, κλάψε και ξεπλυνέ το (ενν. το ματοκυλισμένο κεφάλι του Πανάρετου) Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 396· β) (σε μεταφ.): τ' αμμάτια μου τα σκοταειά δυο βρούσες να γ' ενούσι, να σου ξεπλύνου την καρδιά την καταματωμένη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 563· ήτουνε προπόν και η δικαιοσύνη τ' ήθελε της ψυχής μου να ξεπλύνει τον αναμορδώ μόν (έκδ. αναμορδών μου· διορθώσ.) και το σκουνάδι μόνο ετούτο το 'μα το δικόν μου Πιστ. βοσκ. IV 5, 38. 2α) (Μεταφ.) καθαρίζω κάπ. ή κ. από τον ηθικό ρύπο, εξαγνίζω: Ας τρέξουν αίμα οι ποταμοί κι η θάλασσα' ασ πληθύνει κι ασ κάμει νιο κατακλυσμό τον κόσμο να ξεπλύνει Πανώρ. Δ' 128· όποιος αναμούρδωσε τόση φιλιά μεγάλη τυχαίνει με το αίμα του να την ξεπλύνει πάλι Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 242· β) (μεταφ. προκ. για αμαρτίες) εξαλειφω, σβήνω: Τες αμαρτίες του λαού έλυσε (ενν. ο πατριάρχης) και ξεπλύνει Τζάνε, Κρ. πόλ. 410²⁷. ΙΙ Μέσ. (μτβ. μεταφ.) καθαρίζομαι ηθικά, απαλλάσσομαι (εδώ από ηθικά παραπτώματα): Τά 'ποικες αγαθά, μισθά τώρα σε περικυκλώνου, ο περιστάτης σου λαός ζητά να τονε σώνου, να ξεπλυθεί τα πταίσματα και οπόθεν έχει κρίμα Σκλέντζα, Ποιήμ. 5⁴¹.

Ξεπλωρίζω· ε ξ ε π λ ω ρ ί ζ ω (υποτ. αορ. εξεπλωρίζεις). —Βλ. και ά. ξεπληρώνω και ξεπορίζω.

Από το ξε- και το πλωρίζω, που απ. στο Βλάχ. (λ. πλωρίζω).

(Ναυτ.) προσπερνά με το πλοίο και αφήνω πίσω: μίλια κ' ωσάν εξεπλωρήσεις τη Χειμάρα, ευρήσκεις κορφόπουλον Πορτολ. Α 27³ χφ V κριτ. υπ.

Ξεπόδητος, επίθ.

Από το ξεποδένω, που απ. στο Somav. (λ. ξεποδαίνω). Τ. ξεπόδητος στο Du Cange (λ. ξεποδείνειν).

Που δε φορά υποδήματα, ξυπόλυτος: Δίχως γαμπά, ξεπόδητος να πηαίνω 'ς τόπου ανκαθερό και χιονισμένο Βοσκοπ.² 417.

Ξεπονώ.

Από το στερ. ξε- και το πονώ. Η λ. και σήμ.

(Εδώ) συνέρχομαι από αρρώστια, αναρρώνω: Κάπου και αραία να αστενήσει μία εβδομάδα και από τους εκατόν ένας να ξεπονέσει Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 82^ν· Έτσι είναι και η πανούκλα· άλλον παίρνει και άλλος δεν παθαίνει τίποτες αυτ. 131^ε.

Ξεπορίζω· ε ξ ε π ο ρ ί ζ ω (υποτ. αορ. εξεπορίζεις). —Βλ. και ά. ξεπληρώνω και ξεπλωρίζω.

Από το ξε-, το ουσ. πόρος και την κατάλ. -ίζω.

(Ναυτ.) προσπερνά με το πλοίο και αφήνω πίσω: τότε μίλια κ' ωσάν εξεπορίζεις τες Τζιμέρες, ευρήσκεις κορφόπουλον και λέγουν το Πάνερμον Πορτολ. Α 27³ χφ. W κριτ. υπ.

Ξεπορτίζω, (Ι).

Από το στερ. ξε-, το ουσ. πόρτα και την κατάλ. -ίζω

Βγαίνω α πό το λιμάνι: φεύγει απ' τα Χανιά και ξεπορτίζει, τα κότεργά του όλα ξαρμπορτίζει Λεηλ. Παροικ. 73· σαν εξεπορτίσα (ενν. οι Παροικιώτες) και εμακορύνα, τα πάθη τως πλια τότες επληθύνα αυτ. 615.

Ξεπορτίζω, (ΙΙ), Τζάνε, Κρ. πόλ. 439³· ε ξ ε π ο ρ τ ί ζ ω, Προδρ. ΙΙΙ 363 χφφ SA κριτ. υπ. (υποτ. αορ. εξεπορτίσωσιν).

Από το ατερ. ξε-, το ουσ. πόρτα και την κατάλ. -ίζω. Τ. ξεπορτίζω σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 270). Η λ. στο Somav. και σήμ.

Α' (Μτβ.) βγάζω με βίαιο τρόπο κάπ. έξω από την πόρτα· διώχνω (Η χρ. και σήμ. Ιδίωμ.· βλ. Φαρμακ., ό.π.): υπάγαινε με το καλόν πριν σε κοπανίσωσι ... και της μονής ολόγυμον εξεπορτίσωσίν σε Προδρ. ΙΙΙ 363 χφφ SA κριτ. υπ. Β' (Αμτβ.) βγαίνω, ορμά έξω από την πόλη (από κάστρο ή πόλη που περιλείεται από τείχη): Εξηπόρτισεν κι επήγεν προς την Κερ(ν)ίαν Μαχ. 386²³· 'Αφνω δέ εξεπόρτισαν από της Πόρτας της Εβραϊκής ... βαβαλάριοι ολίγοι και ... απήλθον και εσέβησαν εις την του Αγιαλού Πόρταν Σφρ., Χρον. μ. 30³⁹· Οι δέ Ρωμαίοι μαθόντες το γεγονός εξεπόρτισαν και διά πολλού πολέμου και κρωγής έφερον το σώμα αυτου εντός της πόλεως Δουκ. 129⁶.

Ξεπουγγίζω· ξ ε μ π ο υ γ γ ί ζ ω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. πουγγί και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Somav. Ο τ. από φωνητ. αφομ.

Βγάζω (χρήματα) από το πουγγί μου, πληρώνω: Θέλεις εσύ ότι η Βασίλισσα, οπού είναι τόσον ελεύθερη, να μην θελήσει να ξεμπουγγίσει τα σολδιά διά να φανεϊ ακριβή; Μπερτόλδος 62· κάμνει χρείαν πάραυτα να ξεπουγγίσει δύο χιλιάδες ντουμπλες της Ισπανίας αυτ. 60.

Ξεπούλησις η· ε ξ ε π ο ύ λ η σ ι ς.

Από το ξεπουλώ.

Πώληση· (εδώ) απαλλοτριώση: έκαμαν την ξεπούλησην του οσπιτίου Διήγ. Αγ. Σοφ. 149³²⁻³².

Ξεπουλιάζω· ε ξ ε π ο υ λ ι ά ζ ω, Φυσιολ. (Legr.) 202 (υποτ. αορ. εξεπουλιάσωσιν)· ε ξ η π ο υ λ ι ά ζ ω, Φυσιολ. 372²⁸· ε ξ η π ο λ ι ά ζ ω, Φυσιολ. (Legr.) 693 (υποτ. αορ. εξηπουλιάσωσιν).

Από το ξε-, το ουσ. πουλί και την κατάλ. -(ι)άζω. Τ. ξεπουλιάζω σήμ. στην Κύπρο (Δουκά, Γλωσσάρ. 341, λ. ξεπουλλιάζει). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. ιδίωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 177, λ. ξεπουλλιάζω, Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 75⁴ και Βογιατζ., Γλωσσάρ. 'Ανδρ. 243, λ. ξεπουλλιάζω).

Α' (Μτβ.) εκκολάπτω, ξεκλωσώ· (εδώ με σύστ. αντικ. το ουσ. πουλία· για τη χρ. βλ. Ανδρ., Αθ. 47, 1937, 198): 'Όταν εξεπουλιάσωσιν (ενν. ο νυκτοκόραξ και ο κόρακας) τα εαντών πουλία, υπάρχουν τα πιπίγκια τους άσπρα ως περιστέρας Φυσιολ. (Legr.) 202. Β' (Αμτβ. προκ. για αβγά που επώασθησαν και βγήκαν οι νεοσσοί): τότε γεννά (ενν. ο πετεινός) δύο αβγά εις την κορυιάν τα χόνει· σ' ημέρας τεσσαράκοντα ευθής εξηπουλιάζου (ενν. τα αβγά) Φυσιολ. (Legr.) 179· όταν εξηπουλιάσωσιν και πέτουνται ολίγον, υπάν τινές, αυτόχειρα βούλονται να τα πιάσουν Φυσιολ. (Legr.) 693.

Ξεπουλώ, βλ. ἀ. εκπωλώ, καθώς και Προσθ. IB' τόμ. στο ίδιο λ.

Ξεπροβοδώ, Σταυριν. μετά στ. 414, Ιστ. Βλαχ. 526.

Από το στερ. ξε- και το προβοδώ. Η λ. και σήμ.

Συνοδεύω (εδώ) τιμητικά κάπ. που αναχωρεί, κατευοδώνω: τότε μέγας βασιλεύς εξε-
προβόδησέν μας έξω απ' το παλάτιον Αρσ., κόπ. διατρ. [1232]· Από πάσα λογής φαγίν
να τους φιλεύσει· και όταν τους εξεπροβόδα, όλους να τους δωρήσει Συναδ., Χρον. - Διδαχ.
51ν· (μεταφ.): 'Έτσι κι εσύ, αφέντη μου, κάμε να κυβερνήσεις όλον σου το παλάτιον,
να το ξεπροβόδησεις μέσα εις τον παράδεισον διά την μάθησίν σου Ιστ. Βλαχ. 2044· Α-
κόμη, εκλαμπρότατε, και τούτο να ποιήσεις· φυγιάς εις τον παράδεισον να τας ξεπροβο-
δήσεις Ιστ. Βλαχ. 2272.

Ξεπτέρι(ο)ν το, βλ. ξεπτέρι.

Ξεπερνιαστός, επίθ.· ξεφτερνιαστός.

Από το στερ. ξε- και το περνιαζώ (περνιαζώ αναλογ. με ρ. σε -ιάζω).

(Προκ. για υπόδεση) που αφήνει ακάλυπτη τη φτέρνα: υπόδουσιν ξεπερνιαστήν στα
πόδια του να βάλει Χούμνου, Κοσμογ. 2430 κριτ. υπ.

Ξεπτέρινοτος, επίθ.

Από το στερ. ξε- και το περνιαζώ.

(Προκ. για υπόδεση) που αφήνει ακάλυπτη τη φτέρνα: καλλίωσιν ξεπτέρινοστην στα
πόδια του να βάλει (ενν. ο λαός του Ισραήλ) Χούμνου, Κοσμογ. 2430.

Ξεπερώνω,

Από το στερ. ξε- και το περώνω ή από τον αόρ. του εκπερώω, που απ. στον Ιπποκρά-
τη (Steph., Θησ.). Η λ. και σήμ.

Αποσπώ, μαδών τα φτερά (πτηνού), ξεπουπουλιάζω: του φάλκονος δέ το σημείον έτι
ανήφερέ του και πώς πουλί ξεπτέρωσε, τα πάντα δήλωσέ του Κορων., Μπούας 32.

Ξεπωλώ, πβ. εκπωλώ,

Ξέρα η, Πορτολ. Α 2 Τίτλ. κριτ. υπ., 4³, 6^{3,5}, 7¹¹, 34⁸, 117^{1,3}, 182⁷, 186⁸, Παϊσ.,
Ιστ. Σινά 1842, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 273, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 112, Τζάνε, Κρ. πόλ.
340²², 373¹, 394¹⁰, 435¹³, Αγάπ. (Κωστούλα Δ.) σ. 353, κ.α.· ξέρε η, Καρτάν., Π.Ν.
Διαθ. φ. 37^τ, 309^τ, Πεντ. Γέν. I 9, 'Εξ. XV 19, Πορτολ. Α 5¹², 30⁷, 42⁴, 55³ και κριτ. υπ.,
64⁷, 120¹⁰, 121⁵, κ.α.· ξήρα, Σπαν. Α 524.

Από το θηλ. του επιθ. ξερός (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 135). Ο τ. ξέρη στο Βλάχ. Η λ. στο
Somav. και σήμ.

1α) Η γη, η ξηρά σε αντίθεση προς τη θάλασσα: έκραξεν ο Θεός τη ξέρη ηγής και το
μάζωγμα των νερών έκραξεν θάλασσας Πεντ. Γέν. I 10· αυτός δεν ήγτεν του γιαλού, παρά
'οτεν 'πού την ξέρην Ιστ. Μακαρ. Μάρκο 496· (εδώ προκ. για το βυθό της Ερυθράς Θά-
λασσας που πέρασαν οι Εβραίοι χωρίς να βραχούν): παιδιά του Ισραήλ έφγγαν εις την ξέρη
μεσοθή τη θάλασσα και τα νερά αυτώνών τείχο από δεξιά τους και από ξερβιά τους Πεντ.
'Εξ. XIV 29· β) (γενικ.) γη, στεριά: να πάρεις από τα νερά του ποταμού και να χύσεις
εις την ξέρα και να είναι για αίμα εις την ξέρη Πεντ. 'Εξ. IV 9· (εδώ προκ. για όχη
ποταμού): μόνον όταν επέρασεν πάραυθ' αυτός (ενν. ο Σινά μπισιάς) ορίζει τες άλυσε

να ανασπών 'κ την ξέρην ... και το γεφύριον χάλασεν, γιατί πολλά φοβάτον τον Μι-
χαήλ κατόπιν του μήπως και κνηγιά τον Παλαμήδ., Βοηβ. 368. 2) Τα αβαθή μέρη της
θάλασσας, η ακρογιαλιά: Μία σουλτάνα ήτονε εις την Αξιάν 'ραμένη στην ξέρα κι ήτονε
διπλά αλεύρια φορτωμένη Τζάνε, Κρ. πόλ. 341¹⁸· κάτεργα δυο δώκανε στην ξέρα, ο-
πού 'τανε τον πρέντισπε κι είχαν πολύ αέρα. Επιάσαν τα τουφέκια τως οι Τούρκοι και
κινούσι και σώνου προς τα κάτεργα και τουφεκιάς πετούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 393²⁵. 3)
Βράχος μέσα στη θάλασσα) σκόπελος: κοστάριζε εις τες Νέμες και όΑι πολλά εις την
Ξέρβαν ότι έχει ξέρην ... και αν ένα ημέρα, θωρεις την ότι ασπρίζει απομακρέα ωσάν
βανάκι Πορτολ. Α 6⁸· θέλεις εύρει μία ξέρην μαύρην ωσάν νησόπουλον Πορτολ. Α
116¹²· β) ύφαλος: ένα μία ξέρα ... και έχει απάνω της νερό ποδάρια γ' και δ' Πορτολ.
Α 188¹⁵· Κι η ξέρα που 'ναι οχ τον γιαλόν ζωστή και σκεπασμένη γελά τους ναύτες τους
καλούς κι εις τον πνιμόν τους φέρνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [737]. 4) Πιθ. βράχια που
πετάχτηκαν στη στεριά κατά την έκρηξη υποθαλάσσιου ηφαιστείου: όσοι εσίμωσαν σιμά εις
τον γιαλόν εις την μεράν του Κάστρου έως την στερεάν Διήγ. πανωφ. 58. 5) Ξηρασία: όλα τα
πράγματα άπερ έκαμεν ο Θεός τα οποία έχουν τέσσαρα στοιχεία, ώσπερ ένα κρονότης, ξέρη,
ζέστη και υγρότης Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 37^τ· από χειμώνος δυνατού, από ανυδριάς και
ξήρας ξηραίνονται και χάνονται (ενν. τ' αμπέλια και τα χωράφια) και πάγει η ελιπίς σου
όλη Διδ. Σολ. Ρ 12.

Ξερά η, βλ. ξηρά.

Ξεραβωματιά η, βλ. ξελαβωματιά.

Ξεραθυμώ, βλ. ξεραθυμό.

Ξεραίνω, βλ. ξεραίνω.

Ξεραμμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξεραίνω.

Ξεράσμα το, Περί μεθύσου 607¹⁰, Διαθ. Νίκωνος 260.

Από τον αόρ. του ξερώνω και την κατάν. -μα (Δαγκίτσης, Λεξ., βλ. όμως και Ανδρ.,
Λεξ.). Τ. εξέρασμα στο Steph., Θησ. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Εμετός, ξερατό: σαν μοχθηροί εκείτονταν (ενν. οι μέθυσοι) στην λίσιπην εις την
στράτα και ήσαν τα μουστάκια τους ξεράσματα γεμάτα Ιστ. Βλαχ. 2056· 'Έτσι ο ρά-
φτης με το ξέρασμα όλος σημαδεμένος με το ζυμάρι του καστανίου, επήγεν εις το σπίτι
μουρημουρίζοντας να πλύνει το πρόσωπόν του Μπερτολδίνος 111. 2) (Σε μεταφ.) αντι-
πάθεια, αποστροφή: Δύο βαρέλια από μίαν πραγματείαν οπου κάνει στομάχι, σαν είμεσταν
εμείς, οι οποίοι σε ολίγον καιρόν θέλομεν έλθει εις ξέρασμα σιμά εις όλους Μπερτολδίνος
416.

Ξερατόν το· ξηρατόν, Βακτ. αρχιερ. 172.

Από το ξερώνω. Η λ. στο Somav. και σήμ. στον τ. ξερατό.

α) Το να κάνει κάπ. εμετό: έκφρ. ξερατόν αίματος = αιμόπτυση: Εις ξερατόν αίματος
Ιατρος. κώδ. ζ'· β) εμετός, ξερατό: Εις ξερατόν ιέρακος Ορνεοσ. αγρ. 571²³· Περί ξη-
ρατών του λαϊκού αφού μεταλάβει Βακτ. αρχιερ. 172.

Ξεράφιον το, βλ. ξεράφι.

Ξεραχίζω, Φορτούν. (Vinc.) Δ' 144.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. ράχη και την κατάλ. -ίζω (βλ. Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 29· πβ. ωστόσο και αρχ. ραχίζω = διαμελίζω, κομματιάζω). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. Ιδιωμ. (Χατζιδ., ό.π.).

Προκαλώ εξάρθρωση της σπονδυλικής στήλης κάπ. χτυπώντας τον δυνατά στην πλάτη (εδώ σε υπερβολή): να τη σύρω ομπρός μου αφού τα μαλλιά, να τη ξεραχίζω και πάνω ως κάτω εισέ δυο κομμάτια θα τη σκίσω (ενν. τη Μηλιά), αυτ. Δ' 155.

Ξεραχώνω, Συναδ., Χρον. - Διδασχ. 167. —Βλ. και ά. ξεραχίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. ράχη και την κατάλ. -ώνω. Για τη λ. βλ. και Χατζιδ., Αθ. 26, 1914, ΛΑ 29. Η λ. (στον αόρ. και το παθητ. ξεραχούμαι) και σήμ. στο ποινιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.).

Τραυματίζω, πληγώνω· ξεγδέρνω: έρχεται μία πέτρα και τον κτυπά (ενν. τον κυρ Μανόλη) εις το κεφάλι και τον ξεραχώνει αυτ. 167.

Ξερεμός· η ξερεμός. —Βλ. και ά. ξερωμός.

Από το ξέρω και την κατάλ. -μός.

Το να γνωρίζει κάπ. κ. (εδώ ως συστ. αντικ. για να δηλωθεί αμηχανία, απορία): αναγείλαμε αυτονού διά στόμα τα λόγια ετούτα· αν ηξερεμό να ξέρομε ότι να πει: «κατεβάσετε τον αδερφό σας»; Πεντ. Γέν. XLIII 7.

Ξέρη η, βλ. ξέρα.

Ξεριζώ, βλ. Προσθ. ΙΒ' τόμ., λ. εξερίζω.

Ξεριζώνω, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 39, Περί ξεν. Α 283, Λίβ. Esc. 1964, Λέοντ., Αιν. IV 33, Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 442, 686, Θησ. Δ' [1⁵], Κορων., Μπούας 50, Πεντ. Δευτ. XXVIII 63, Αχέλ. 2119, Αιτωλ., Μθθ. 142¹², Πανώρ. Γ' 401, Πιστ. βοσκ. III 2, 84, IV 2, 144, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 690, 1386, Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. 16, Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [188], Ζήν. Γ' 218, Διακρούσ. 94¹⁶, 99², Τζάνε, Κρ. πόλ. 201¹¹, 334⁶, 354²⁷, Κύριλλ. Λούκ., Ανάλ. Ιεροσ. σταχυολ. Α' 229³². ε ξεριζώνω, Ερμον. Π 295, Λίβ. Sc. 882, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 366, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 399, Λέοντ., Αιν. I 268, V 35, Χρωσμ. I 231, 299, 388, Διήγ. Αλ. V 40. ε ξεριζώνω, Ασσίζ. 127¹¹, 379²¹. η ξεριζώνω, Ασσίζ. 360⁹. ξεριζώνω, Νεκρολ. φ. 29 δις, Ασσίζ. 480², Λέοντ., Αιν. I 223, Κυπρ. ερωτ. 154⁹. ξεριζώνω, Χρον. Τόκων 3201, 3395. —Βλ. και ά. εκριζώνω.

Από το αόρ. του μτρν. εκριζώω. Ο τ. εξερζώνω στο Κατάλοιπ. Λάμπρ. 119. Ο τ. ξηριζώνω στο Meursius (λ. ξηριζώννεν). Τ. ξηριζώνω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 692, λ. ξηριζόννω, Λουκά, Γλωσσάρ. 341). Η λ. σε έγγρ. του 1643 (Vinc., Θησαυρ. 4, 1967, 64), στο Βλάχ. και σήμ.

Ι Ενεργ. 1α) Βγάζω (φυτό) με τη ρίζα του, ξεριζώνω: εκατέβην ο ποταμός της χώρας τόσον μέγας και εξηριζώσεν πολλά δέντρα Μαχ. 60¹⁹. Ωσάν ανθος και λούλουδο πάχει ομορφιά και κάλλη (παρζλ. 1 στ.) κι έρθει τ' αλέτρι αλόπηγα, βαθιά το ξεριζώσει, φνγεί ξιμιό και μαραθεί κι η ομορφιά του λειώσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1891· αφήρσαι τα σπία τως κι οι Τούρκοι τα ζρουσεύγαν. Τα δένδρη εξερζώνασι, τον κόσμον αφάνισαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 187⁹. (εδώ με αντικ. το ουσ. ρίζες): δεν κάνουν έτοια ταράχη τα μεγάλα (παρζλ. 1 στ.), όντεν ο Νότος γή ο Βορράς αδυνατά φουσκώσει και κατακόρει

τσι κορφές, τσι ρίζες ξεριζώσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1804· β) (σε μεταφ.): Εφιόνοκοόσαν (ενν. ο Διοκλητριανός και ο Μαξιμιανός) οκαι να ξεριζώσουν το δένδρον της ευσεβείας Κείμ. αγ. Δημ. 379· ηθέλησε να ορθοτομήσει την Εκκλησίαν του Χριστού, ... ήγγον να εβγάλει και να εξερζώσει παντάπαισι το κακόν δένδρον, το σεσατημένον της κολάσεως Ιστ. πατρ. 194⁹. Έκαμε (ενν. ο πόθος) κλώνους τρυφερούς και ρίζες στην καρδιά μου (παρζλ. 1 στ.). Για τούτο να ξεριζωθεί δεν ημπορ' όξ' ομάδι με την καημένη μου ψυχή Πανώρ. Γ' 611. 2α) (Μεταφ.) αφαιρώ, αποσπώ κ. βίαια: πιττάιν οπού δύνονται οι λόγοι του τούς είχεν να εξερζώσουν από έμέν την όλην μου καρδιάν Λίβ. Ν 1774· Στρατιώτη, το γαϊτάνν μου, το τριχογαϊτάνν μου [σύρριζα] το εξερζώσαν τα χέρια μου από έμένα και εις εσε το απέστειλαν Λίβ. Ν 3512· β) αποχωρίζω, απομακρύνω κάπ. ή κ. (από κ. άλλο) βίαια: τότε εξερζιζώσιν τα παιδιά και οι μαννάδες, αι γυναίκες εκ τους άνδρας Λέοντ., Αιν. I 291· σα δυο δεντρά που σμίγουνσι κι ομάδι ξεφντρώνον κι ομάδι θεφοντανι στη γη κι ομάδι μεγαλώνον κι ένα πως είναι δείχνουνσι και ... οκ τ' άλλο δε ημπορει κινεις το' να να ξεριζώσει; Πανώρ. Β' 194. 3α) Γκρεμιζώ από τα θεμέλια, κατεδαφίζω, ανασκάπτω, ξεθεμελιώνω: θέλω να εξερζώσω το ήμισον του τείχους Ασσίζ. 361². εξερζώσέν τους (ενν. ο γκενεράλες) και όλα τους τα υποστατικά και να μην ημπορούν ποτέ των καιρών να φτιαστούν Σουμμ., Ρεμπελ. 191· Εχάλασε, βαρόμοιρε, το κάστρον της Κλαρέντζας· τους πύργους, τα θεμέλια, όλα εξερζώσές τα Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 53· β) (για βράχο) αποσχίζω, αποσπώ βίαια (από το έδαφος): η θάλασσα ενέβη από την τόσην ταράχην οπού είχεν επάνω υψηλά έως δύο μιλια ... και εξερζώσεν από την 'Εξω Μεράν πέτρες μεγάλες απομέσα από την θάλασσαν και τις έριξεν έξω εις την γην Διήγ. πανωφ. 57· τα χαράκια που 'ταν 'κει όλα ξεριζωμένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 501²⁴. 4α) Εξοντώνω, αφανίζω· ξεκληρίζω: είν' γραμμένες οι αντρείες ... του Οδυσσέα του Θουμαστού, οπού 'χε ξεριζώσει της Τρόγιας το βασίλειο με τη δική του γνώση Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 15· Τότε εξωριζώθηκεν το γένος του Αλβάνου' οπού τον έπαιναν καλόν αποκεφάλιζάν τον Χρον. Τόκων 3201· αυτός είναι όπου θέλει εξαλειφει το γένος μας και θέλει το ρουφήσει ως δράκων και παντελώς το θέλει αφανίσει και εξερζώσει Hist. imp. II 9· β) (εδώ προκ. για ζώο) θανατώνω: εις το μυστήριον τους μη να έρτει η ψυχή μου ... ότι με το θυμό τους (ενν. ο Συμεών και ο Λεβί) εσκότωσαν ανήρ και με το θέλημά τους εξερζώσαν βόδι Πεντ. Γέν. XLIX 6. 5α) Εξαλείφω: Πατριαρχέοντος ... του κυρού Μαξιμου ... εξερζώθηκαν τα σκάνδαλα από το μέσον και έμεινεν η κατά Θεόν αγάπη Ιστ. πατρ. 116¹⁷. υπεργράφη παρ' αντού ... του ... οικουμενικού πατριάρχου ... ότι όποιος από τους αρχιερείς παρεβη τους θείους άνωθεν κανόνας να είναι καθηρημένος και τη του Θεού χάριτι εξεσπίασθη και εξερζώθη το σιμωνιακόν και το εμβατίκιον Ιστ. πατρ. 197¹. β) (εδώ για φιλα) εξαφανίζω, διαλύω: Φόβοι, τρομάρες, μάνητες, κύματα κι α φουσκώσου, δεν ημπορού μια μπιστική φιλα να ξεριζώσουν Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 278. 6α) (Επιτ.) εκτοπίζω, εκδιώκω: όλοι ανιμένουνσι καιρό να βρουν αντιδικία σας να σας ξεριζώσουσιν οπού την επαρχία σας Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 64· να κοπιάσετε να εβγάλετε τον Τούρκον, να τονε ξεριζώσετε απέσω από την Πόλιν Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 1034· εμβάτε εις τον πόλεμον ... τον Τούρκον ξεριζώνετε σύρριζον εκ την Δύσιν Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 892· β) (εδώ σε μεταφ.): κι ο πόθος σαν πληθύνει μέσα σε κιανεός καρδιά και βασιλιάς τση μείνει, δεν είναι ηπορεζάμενο να τονε ξεριζώσει μ' όσες φοβέρες και βουλές ηπορει κινεις να δώσει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 191. 7) Αποτρέπω, ματαιώνω (την πραγματοποίηση ενός πράγματος): ετούτη η αδικονρισά τάσσω σου πλήσα βάρη στ' ασβολωμένο σου κορμί το βρομερό να δώσει, τη βασιλεία που μελετάς να τη ξεριζώσει Φορτούν. (Vinc.) Inv. β' 174. 8α) Πετυχώνω (κ. δικαστικώς· πβ. και ανασπάζω 2, ανασπώ Α' 2γ, αποσπώ Α' 5): αν είχεν ονοματίσει το έγκλημάν του, εκείνος οπού

έρτει εις την ημέραν του ήθελεν εξερκίζωσεν με δίκαιον πάντα όσα τον εγκλήτηεν Ασαίξ. 341²². εκείνος οπου έβαλεν τα βολίκια σκεπαστά μέσον εις άλλον τοίχον ουδέν ηξηριζώνει, ουδέ έν εις την αυλήν ... και έν κρατημένος παρεντύς να εβγάλει το βολίκι απίε τον ξένον τοίχον Ασαίξ. 360⁹. β) αποσειώ, αντρύπω (την εις βάρος μου κατηγορίκ. πβ. απο-σπάξω): εις άνθρωπος εκκλητεύει εις την αυλήν απού έτερον κάκεινος αρνάται παντελώς απού όσον τον αγκαλεί, και έχει καλώς μαρτυρίας τούς σύρει ομπρός εις την αυλήν και πο-λεμιούν τον και κάμνει το αγκαλέμάν του, το δίκαιον ορίζει ότι εντέχεται να δώσει εις την αυλήν διά τους β' μάττυρας οπου εξερκίζωσαν το έγκλημάν του ιε' σόρδια Ασαίξ. 230¹³. γίνεται ότι ο άνδρας νικά το έγκλημαν κατά της γυναίκας του ... ού η γυναίκα εξερκίζωσει εκείνον τό εγκλήτευσεν εξ αυτόν του, δίκαιον έν όπου νικηθεί απ' εκείνον το έγκλημαν να πλερώσει τό δίκαιον της αυλής Ασαίξ. 379²¹. II Μέσ. 1) Βγαίνω από τη ρίζα μου, ξερι-ζώνομαι (συν. σε μοιρολόι ή κατάρρα): Ω πέτρες, νυν ραγίσετε· δέντρα, ξεριζοθειέτε· κι εσεις, βουνά, θρηγήσετε και κάμποι λυπηθείτε Σταυριν. 1139· ν' αρχίσω ο κακότυχος να ραφώ τά παθάνω (παραλ. 3 στ.)· δένδρη να εξερκίζωθούν και ποταμοί να φρίζουν, η θάλασσα να ξηραθεί, τα φάκια να ψηφύσουν Περι Ξεν. V 284· Ξερκίζωμένο να 'σωνα δέντρον καταραμένο, άλλον εθάρρον πως κρατώ κι εγώ 'χω σε πιασμένο Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [161]. 2) (Μεταφ. για να δηλωθεί υπερβολή): η ώρα του θανάτου σου ήτον ο χαλασμός μας, της πόλης τα θεμέλια τότ' εξερκίζωθήκαν Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 104. 3) Χάνομαι, παύω να υπάρχω: η τόση πεθυμιά οπου 'χα εφανερώθη κι η πρόλα οπου 'χα στην καρδιά σήμερο εξερκίζωθη Ζήν. Ε' 24.

Η μητ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) αποσπασμένος από το χόμα με τη ρίζα του: είναι πράγμα (ενν. η δυστυχία μας) οπου μπορεί να κάμει ν' ανασπάσουν τα δένδρη και να μείνουν στην γην ξεριζωμένα κι οχ τα χαράκια να χυθούν δάκρυα φαρμακωμένα Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [465]. β) (μεταφ.) ξεκληρισμένος: ένα στρατιώτην ... μόνο κι αυτός κλω-νάκι ξεριζωμένης βασιλείας, στον κόσμο απομονάρι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. Χάρ. 106.

Ξερκίζω, βλ. ξεσιζίω.

Ξερματώνω, βλ. ξαρματώνω.

Ξερνώ, Πωρικ. V 94, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 53, 464, Σαχλ., Αφήγ. 310, 599, 602, Φυσιολ. (Legr.) 1054, Περι μεθύσου 609⁰⁸, Αλεξ. 2768, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 55^τ, 56^τ (γ' εν. ενεστ. ξερνάγει), Μιλαξός, Νομοκ. 210, Π.Ν. Διαθ. φ. 246β 16, 17, Διαθ. Νίκωνος 260, Ζήν. Ε' 335, Μπερτολδίνος 114· εξερνώ, Ιατροσ. κώδ. τλς'· ξερώ, Ορ-νεοσ. αγρ. 522²⁶, Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 567, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 245· ξερνών, Ιατροσ. κώδ. χοβ'· αόρ. ενεξέρασε, Χούμνου, Κοσμογ. 1131 κριτ. υπ.

Από τον αόρ. του αρχ. ξεράω (Ανδρ., Αεξ.). Ο τ. ξερώ πιθ. τον 7. αι. (βλ. Sophocl., λ. ξεράω), στο Du Cange Appendix (λ. ξερείν) και σήμ. ιδιωμ. (Ππαταδ. Α., Λεξ. και Καρανικόλας, Συμ. 3, 1977, 83). Ο τ. ξερνών και σήμ. ιδιωμ. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

I Ενεργ. Α' Αμτβ. 1α) Κάνω εμετό: Περι μοναχού, εάν ξεράσει από μέθης Μιλαξός, Νομοκ. 219· να πούν να χορτάσουν, γεμάτα να σηκώσουν ώστε που να ξεράσουν Ιστ. Βλάχ. 2114· Όταν κανματισθεί όρνεον, διά τον πλεονασμόν της χολής ξερά Ορνεοσ. αγρ. 580²⁸. Ελειτούργησες και από γαστριμαργίας εξέρασες αυτήν την ημέραν; Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) 404²⁴⁸. β) (προκ. να δηλωθεί αποστροφή, αηδία για κ.): Ερωτικοί ενό-μασαν ήλιον την γυναίκα, ήκουσα την μορϊαν τους και θέλω να ξεράσω Κρασοπ. (Eideneier) I 6. Β' Μτβ. 1α) Αποβάλλω κ. με εμετό: Τους μεθυστάδες εδεκεί ομάδι θα στα-

Θούσι και το κρασί το περισσό που πιναν να ξερνούσι Τζάνε, Κατάν. 426· εξέρουν και τά έφαγα και τ' άντερά μου ακόμη Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 377· εξέρναν αίματα κι αφρούς μαύρους απού το στόμα Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 374· εξέρνα αίμα από το στόμα αυτού και κά-τω από τον πάτον του έτρεχε καθώς το νερό από το σωληνάρι Ιστ. πατρ. 150¹⁸. φρ. αί-μα να ξεράσεις ως κατάρρα: τρία πιθάρια αίμα να ξεράσεις Σπανός (Eideneier) B 173· β) (μεταφ. προκ. για το Θεό, που κατ' τη Δευτέρα Παρουσία θα αποστρέψει το πρόσωπό Του από τους χλιαρούς χριστιανούς): Επειδή λοιπόν είσαι χλιαρός, ... μέλλω να σε ξεράσω από το στόμα μου Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Ιω. γ' 16· γ) (σε μεταφ.): μη δώσεις έτοιον κηπουρού το μήλο να το φάγει (παραλ. 3 στ.), γιατί, αν τη φάγει (ενν. τη βρώση), δε μπορεί ποτέ να τη χωνέψει· ξερνά τη, δεν τη δέχεται, πρι στην κοιλιά του σώσει· ... γιατί έτοιος λαμός δεν είναι για έτοια βρώση Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 81· Δεν ημπορεί αμαρτωλός, άδης να τονε βάλει, α δεν τον φάσι τα θεριά, να τον ξεράσου πάλι Π.Ν. Διαθ. (Δαμπάκης) φ. 246ν 16· δ) (επιτ.) αποβάλλω, βγάζω (εδώ μεταφ.): αμή έβγαλές το (ενν. το όνομα) αλόπητη εζω κι εξούρισές το, για να μην μείνει στην καρδιάν σήμερ' εξέρασές το Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [1246]. 2) (Μεταφ.) υφίσταμαι τις συνέπειες, τι-μωροῦμαι για κάπ. κακή μου πράξη, απληρώνω: Τους κλέπτες και τους άρπαγους όλους θα τους κρεμάσουν ανάποδα και τες κλεψιές κακά θα τες ξεράσουν Τζάνε, Κατάν. 358· Ω ουρανέ, πώς το βαστάς, αν δε μου τα ξεράσεις Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1256]. 3α) Εκ-τοξέω, χώνω: το φίδι όταν διφάγει και θέλει να πάγει να πει νερόν, ομπρός ξερνάγει το φαρμάκι του και τότε πίνει Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 60^τ· ώσπερ το φίδι ξερνάγει ομπρός το φαρμάκι, ... έτσι και ο νοητός όφικς ο διάβολος ... Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 55^τ. β) (σε μεταφ.): είχε το φαρμάκι μέσα εις την κοιλίαν του φυλαμένο κατά του πατριάρχου και εγύ-ρευε καιρόν επιτήδειον να εύρει να το ξεράσει Ιστ. πατρ. 130¹⁰. 4) (Συνεκδ.) λερώνω (τα γένια μου) με εμετό: ο βασιλεύς ... κατηράσατο την Στάφυλον ούτως: ... το αίμα σου να πι-νουσιν οι πάντες, ... τα γένια τους να ξερνούσιν, σκύλοι και κάτες να τους λείχουν Πωρικ. Ρ 107¹⁸. 5) (Μεταφ. προκ. για εχθρικά συναισθήματα) εκδηλώνω, εξωτερικεύω: ύστερον δέ, ως έντυγεν καιρού και δυνάμεως και παρησίας, εξέρασεν την πικρίαν και το κακόν της ψυ-χής του Χρονογρ. (Δαμψ.) 244. 6α) (Προκ. για τη γη, για τα βάρη της γης) αποβάλ-λω, βγάζω από το εσωτερικό μου, φέρνω στην επιφάνεια: Είναι εκεί ένας τόπος εις τον ο-ποιόν κάθε χρόνον ξερνά αποκάτω η γη λείψανα παλαιά ανθρώπων Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 266· (εδώ βίαια): Η άβυσσος εξέρασεν πίσσ' ανακατωμένη και 'πύρον βρέχει ο ουρανός με 'στιαν αφιουμένη Χούμνου, Κοσμογ. 1131 (πβ. και Π.Δ. Γέν. XIX 24). β) (μεταφ. για τον 'Αδη κατ' τη Δευτέρα Παρουσία): Ανιστορίζου, παρακαλώ σε, τον πύριον εκείνον ποταμόν, τας φλόγας εκείνας τας ακαμάτους, όταν και ο 'Αδης θέλει αναστενάξει και να ξε-ράσει τους νεκρούς Πηγά, Χρυσοπ. 82 (31). 7) (Μεταφ. προκ. για γη, χώρα· βλ. και Π.Δ. Λευκ. XX 22: ου μη προσοχήσθι υμίν η γη) αηδιάζω, θυμώνω με κάπ. και δεν τον α-νέχομαι, τον αποβάλλω, τον διάχνω: να φυλάξετε όλους τους τύπους μου και όλες τις κρίσεις μου και να κάμετε αυτά και να μην ξεράσει εσάς η γης ος εγώ φέρνω εσάς εκεί να κάθεστε εις αυτήν Πεντ. Λευκ. XX 22. II (Μέσ.) κάνω εμετό: βάνοντας το χέρι της η μάμμη η Σα-λόμη διά να την ψηλαφήσει (ενν. τη Θεοτόκο) εξέρασθη Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 232^τ.

Η μητ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = (υβριστ.) σιχαμένος, αηδιαστικός: 'Ηλθεσ, τρυπα-νοροούθουνη, τρυγόνα ξερασμένη Πουλολ. (Τσαβαρή)² 418· Σώπασε, κακοτύχερε, γεράνν ξερασμένον Πουλολ. (Τσαβαρή)² 53.

Ξερογιστέρνα η.

Από το επίθ. ξερός και το ουσ. γιστέρνα.

Στέρνα ξερή, χωρίς νερό: τότε τονε ρίπτουσιν (ενν. τον Ιωσήφ) εις μιαν ξερογιστέρινα Κούμνου, Κοσμογ. 1566.

Ξεροκέφαλο το.

Το ουδ. του επιθ. ξεροκέφαλος (μτγν. ξεροκέφαλος. Η λ. και σήμ. με διαφορετική σημασι.

Κρανίο ψόφιου ζώου: Αρρωστά το παιδι σου κι εσύ πλύνεις ... το ξεροκέφαλο του σκύλου, έξω στα μνημεία, διά να γιάνει το παιδί Πηγά, Χρυσοπ. 333(2).

Ξεροπατώ, Πορτολ. Α 128² κριτ. υπ., 235¹².

Από το ουσ. ξέρα και το πατώ.

(Προκ. για νησί ή ακρωτήριο) περιβάλλομαι από ξέρες ή το έδαφός μου καταλήγει σε ξέρες: αν θελήσεις να υπιάς απόξω, τίμησε το νησί μίλι μισό, διατί ξεροπατεί αυτ. 353¹⁷. ο κάβος του Σόρμο ξεροπατεί ήμισο μίλι αυτ. 229⁵.

Ξερόπετρον το.

Από το επίθ. ξερός και το ουσ. πέτρα. Λ. ξεροπέτρι και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 179) με διαφορετική σημασι.

Βράχος στη θάλασσα, ξέρα: το μικρόν νησίν σιμά του έχει ξερόπετρον Πορτολ. Β 74²³.

Ξεροπήγαδο το.

Από το επίθ. ξερός και το ουσ. πηγάδι(ον). Λ. ξεροπήγαδον στο Du Cange. Η λ. και σήμ.

Πηγάδι χωρίς νερό, που έχει στερέψει: μη μείνω από την πείνα μου ξερός και βγάλουσι με (ενν. από τη φυλακή) και σ' ένα ξεροπήγαδο σα σκύλο ρίξουσι με Κατζ. Ε' 124.

Ξεροπόταμον το, βλ. ξεροπόταμον.

Ξερορούακι το, βλ. ξερορούακι.

Ξερός, επίθ., βλ. ξερός.

Ξεροτρόχαλος ο, βλ. ξεροτρόχαλος.

Ξεροφαγία η, βλ. ξεροφαγία.

Ξεροφαγιζω, βλ. ξεροφαγιζω.

Ξεροχασμώμαι, βλ. ξεροχασμώμαι.

Ξερτώνω, βλ. ξεροθώνω.

Ξέρχομαι, βλ. ξερόχομαι.

Ξέρω, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 94, Βουστρ. 452, Κορων., Μπούας 3, 55, Πεντ. Γέν. XII 11, Έξ. III 7, VIII 6, XIV 4, XXXIII 13, Αρ. XXIV 16, XXXI 17, 35, XXXII 23, Δευτ. IV 35, IX 24, XIII 4, XXIX 15, XXXI 13, Χρον. σουлт. 69³², Πηγά, Χρυσοπ. 88(11), Σοφ. πρεσβ. Β 47, Σταυριν. 1089, Ιστ. Βλαχ. 135, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2003 κριτ. υπ., Β' 1006 κριτ. υπ., κ.π.α.· ε ξ έ ρ ω, Πεντ. Γέν. IV 17, 25, XX 7, Κυπρ. ερωτ. 125¹⁸. ε ξ ε ύ ρ ω, Σπαν. Α 36, Σπαν. V 161, Διδ. Σολ. Ρ 37, Προδρ. IV 167, Ασσίζ. 274⁷, Πόλ. Τρωάδ. 291, 292, 293, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 877 (Δωδώνη 8,

1979, 360), Ερμον. Μ 228, Χρον. Μορ. Η 283, 4460, 5567, 6910, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 485 κριτ. υπ., 488 κριτ. υπ., Gesprächb. 26⁶⁷, 59¹⁰³, Ερωτοπ. 172, 177, Απολλών. 214, Λιβ. Ρ 1750, Λιβ. Sc. 566, 1973, Χρον. Τόκων 676, Βησσ., Επιστ. 37¹¹, Μαχ. 390¹⁷, 646¹⁶, Θησ. (Foll.) I 120, Βουστρ. 450, Έκθ. χρον. 53¹¹, Κυπρ. ερωτ. 59⁷, 91²³, κ.π.α.· ε ξ η ύ ρ ω, Gesprächb. 59¹¹⁶⁸. η ξ έ ρ ω, Ασσίζ. 339²⁶, Αλφ. ξεν. 101, Πεντ. Γέν. IV 9, Έξ. IV 14, X 26, Αρ. XXII 6, Δευτ. III 19, XX 20, XXVIII 36, XXXI 21, Χρον. σουлт. 63³⁶, Επιστ. Αδελφ. 52, Ιστ. Βλαχ. 671, 1523· η ξ ε ύ ρ ω, Σπαν. Α 664, Σπαν. V 113, Προδρ. III 65 χφ g κριτ. υπ., Καλλίμ. 1196, Ασσίζ. 80²³, 238¹⁸, Διγ. Α 1584, Διγ. Z 1015, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1787, Χρον. Μορ. Ρ 5327, 6955, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 485, 486, Διγ. παιδ. (Τσιουνί) 529, 722, Απολλών. 440, Λιβ. Ρ 2161, Λιβ. Esc. 2235, Λιβ. (Lamb.) N 571, Λιβ. N 2799, Ιμπ. 670, Χρον. Τόκων 2166, 2851, Φυσιολ. 372⁹, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 335, 347, Μαχ. 114¹³, 592¹¹, Βουστρ. 443, Απόκοπ.² 160, 161, Πικατ. 380, Πένθ. θαν.² 510, Πεντ. Γέν. XXXVIII 26, Πτωχολ. α 245, Αχέλ. 1796, Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 100, 102, Κυπρ. ερωτ. 53⁵, 102¹⁸, Διγ. Άνδρ. 327³¹, Σουμμ., Παστ. φδ. Β' [501], Δ' [492], Μπερτολδίνος 142, κ.π.α.· ξ ε ύ ρ ω, Σπαν. Α 172, Προδρ. IV 167 χφ g κριτ. υπ., Ασσίζ. 300¹⁶, Χρον. Μορ. Ρ 4912, 5528, Ερωτοπ. 168, 321, 492, Αχιλλ L 1305, Ιμπ. 764, 828, Μαχ. 178⁴, 480¹⁹, Γαδ. διήγ. 504, Κορων., Μπούας 87, Κυπρ. ερωτ. 18^{5,9,12}, 39⁷, 93⁶⁸, Πανώρ. Α' 195, Β' 287, Δ' 331, Ερωφ. (Αλεξ. Στ.) Α' 265, Β' 115, 416, Ε' 1287, Στάθ. (Martini) Πρόλ. 11, Ιντ. β' 3, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 68, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 378, Φορτου. (Vinc.) Α' 307, Γ' 411, Ε' 157, Ιντ. γ' 106, Ζήν. Β' 190, Ε' 328, Διγ. Ο 898, 1647, Τζάνε, Κρ. πόλ. 264⁴, 481¹⁷, κ.π.α.· μτχ. ενεστ. ξ ε υ ρ ά μ ε ν ο ς.

Από το (η)ξεύρω ή (ε)ξεύρω (αδρ. εξεύρον ή υποστ. να εξεύρω του αρχ. εξεύρισκω. Για την ετυμ. βλ. Κοραή, Άτ. Δ' 164 και Ε' 524, Χατζιδ., ΛΑ 6, 1923, 6-12 και Γλωσσ: έρ. Β' 392-96, Άνδρ., Λεξ. και Ν. Εστ. 56, 1954, 1334-35 (= Αντιχάρ. Άνδρ. 28-30). Για την αποβολή του υ(=β) βλ. Κακρ., Ελλην. 13, 1954, 173-4. Ο τ. εξέρω σε επιστ. του 1650 (Μαρκόπολις, Εστία, Ιούλ. - Δεκ. 1891, 374) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Ο τ. ηξέρω σε διαθ. του 1634 (Αλιπράντης, Αθ. 75, 1974/5, 111), στο Σομαν. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 538). Ο τ. ηξεύρω σε επιστ. του 1501 και 1503 (Μανούσ., Θησαυρ. 13, 1976, 26, 33 και Γιαννόπουλος, Θησαυρ. 11, 1974, 133), στο Βλάχ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., ό.π. 554). Ο τ. ξεύρω σε επιστ. του 1498 και 1502 (Μανούσ., Θησαυρ. 13, 1976, 21, 29), στο Βλάχ. και σήμ. στην Κύπρο, όπου και η μτχ. ξευράμενος (Σακ., ό.π. 683· πβ. και μτχ. ηξευράμενος στο Σομαν.). Η λ. στο Σομαν., σε επιστ. του 1729 (Έγγρ. Σύρου 48) και σήμ.

Α' Μ-β. 1α) Γνωρίζω, μου είναι κάτι γνωστό (από προσωπική αντίληψη ή εμπειρία ή από πληροφορίες), Ξέρω: Τη φρόνηση την τόση της αφεντιάς σου ξεύρω τη και την περίσσα γνώση Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 458· Κονήγια και ξεσκλισματα ας έχουσιν οι άλλες, απού δεν ξεύρον τη ζωή του πόθου τη θροσάτη Πανώρ. Γ' 201· διά σέναν ήκουσεν και εγνώρισεν ο πατήρ μου και ηξεύρει και πολέμους σου και ανδραγαθήματά σου Λιβ. Ρ 899· ω μεγαλομύτης και μυροβλήτα Δημήτριε, ηξεύρομεν καλά τα μεγάλα σου κατορθώματα Εγκ. αγ. Δημ. 112²⁶⁵. Είπεν· ιδού, εδά εγέρασα, δεν ηξέρω την ημέρα του θανάτου μου Πεντ. Γέν. XXVII 2· Το σπλίτιν σου δεν ήξευρα να 'ρθω κατά την ώρα Ερωτοπ. 617· β) με αντικ. πλάγια ερωτ. πρόταση: Οι πάντες γαρ ηξεύρουσαν ... το κρέας το ημέτερον τι νοστιμάδαν έχει Διγ. παιδ. (Τσιουνί) 363· αν ήξερες την σήμερον πώς βελσκομ' ο καημένος, χαρά 'χεις πει την πρίκα σου σιμά στην εδική μου Πανώρ. Α' 68· δεν εξεύρομεν πότε μας θέλει επανέβει ο θάνατος ωσάν άγχιος λένω Διγ. πανωφ. 61· γ)

με προηγ. αρνητ. μόρ. για να εκφραστεί η απορία, αμηχανία ή απόγνωση του υποκειμένου: από τα δυο δεν ξέρω ποιον να ποίσω Κυπρ. ερωτ. 91¹⁴. ο πασάς δεν ήξερεν απέξω τι να ποίσει, γιατί δεν είχαν δύναμιν την Μάλτα να νικήσει Αχέλ. 2348. Δεν ξέροντας εις τόπο το πώς να διάξου, τα ρούχα ντως 'ς ποιον τόπο να φυλάξου, κλαίσι την συμφορά τως και τους πόρους Λεηλ. Παροικ. 247. πως κιντνεύγει μοναχή τσ' εφάνη στ' όνειρό της και σκοτενιάζει ο ουρανός, δεν ξέρει πού να δώσει και κλαίγοντας παρακαλεί, κοιμόντας, να γλυτώσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 63. μη ήξεύροντας (ενν. ο βασιλεύς) τι ποιήσαι, έκραξε τον Νέστορα και λέγει του Εργκ. αγ. Δημ. 108¹³⁶. (παρενθετικά με ελλιπή πλήγια ερώτηση): Φτωχοί στο λάκκο κατοικού, βουβοί με δίχως στόμα, ψυχές γδυμένες, δεν ξέρω πού, στη γη λιγάκι χόμα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 68. στέκομαι, δεν ξέρω πώς, σ' αγάπη κι εισέ μάχη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 27. σήμερα ο βασιλεύς, δεν ξέρω σ' είναι τρόπο, το γροίκισε Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 41. 8) με αντικ. ειδική πρόταση: Ξέρω καλά πως πεθμού χίλιοι βοσκοί στην Ίδα γυναίκα να σε πάρουσι Πανώρ. Γ' 23. καλά να ήξεύρεις ότι αφού διαβεί το τέρμενον των επτά ημερών κανείς άνθρωπος ουδέν ημπορεί να του το σηκώσει εκείνον αφού το εργόρασε Ασοίξ. 39¹¹. Ξέρω πως είσαι βασιλεύς παιδί Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 141. Δεν ξέρεις και όντε τρω τινάς δεν πρέπει να δηγίται; Φαλιέρ., Ιστ. 497. (εδώ και με σύστ. αντικ. για έμφαση): ρωτήμω ερώτησεν ο ανήρ γιατ' εμάς ... Αν ήξερεμό να ξέρομε ότι να πει: «Κατεβόσατε τον αδερφό σας;» Πεντ. Γέν. XLIII 7. ε) (με υποκ. το Θεό, τους ουρανούς): αλήθεια, το ομολογώ, ως ο Θεός το ξέρει Περί Ξεν. V. 213. αν με γελάσετε εμένα, παλληκάρια, Θεόν δεν τον λανθάνετε, που ξέρω όλα καθάρια Αιτωλ., Μύθ. 253. οι γι-οραιοί το ξέρουσι πόσα καλά για σένα τση κορασιάς απ' αγαπάς έχ' ως εδά 'πομένα Πανώρ. Β' 547. φρ. ο Θεός ήξέρι (για κ. άγνωστο ή αβέβαιο): ας φύγομε γοργά, ότ' ο Θεός ήξέρι. αν είναι και γλυτώσομεν απ' αυτουνού το χέρι Σταυριν. 995. 2α) Γνωρίζω κάπ. προσωπικός: Ξέρω τη (ενν. την Πανώρια), καθώς την ξέρουρν ούλοι Πανώρ. Α' 96. Απ' όλες τες ευγενικές ήξεύρω μιν παρόνα οπού έχει χείλη κόκκινα Ch. ρορ. 263. Εκείνη ουκ εγνωρίζει με, τις είμαι ουδέν με ήξεύρει Διβ. Ρ 1241. Πού 'ναι οι άνθρωποι ος ήρταν προς εσέν τη νύχτα; έβγαλέ τους προς εμάς και να ξέρομε αυτουνού Πεντ. Γέν. XIX 5. (εδώ σε ιδιά. χρ. προκ. για τη συνάντηση του Μωυσή με το Θεό): δεν εσηκώθην προφήτης πλια εις τον Ισραήλ σαν τον Μοσέ, ος τον ήξερεν ο Κύριος πρόσωπα προς πρόσωπα Πεντ. Δευτ. XXXIV 40. β) γνωρίζω κάπ. από πληροφορίες, έχω ακούσει για κάπ.: εσηκώθην βασιλεύς καινούργιος επί την Αίγυπτο, ος δεν ήξερεν τον Ισοφ Πεντ. Έξ. I 8. είπεν ο Φαρό: τις ο Κύριος ος να ακούσω εις τη φωνή του, ν' απειτείλω τον Ισραήλ; δεν ήξέρω τον Κύριο και απατά τον Ισραήλ δεν απειτείλω Πεντ. Έξ. V 2. γ) γνωρίζω το χαρακτήρα κάπ.: απαθείς άνθρωποι ευρίσκεσθε· εγώ ήξεύρω σας Χειλά, Χρον. 357. Εγώ γαρ, ταταρόκοπε, βουλαγομου-σουδάτε (παρ. 1 στ.), οίδα σε και ήξεύρω σε το τις και πόθεν είσαι Πουλολ (Τσαβαρή)² 626. 8) γνωρίζω ως ερωτικό σύντροφο, έχω ερωτικές σχέσεις με κάπ.: Ιδοί εδά εμέν δυο θεγατέρες ος δεν ήξεραν ανήρ Πεντ. Γέν. XIX 8. η παιδοπούλα ομορφόθηρη πολλά, κορασιά-δα και ανήρ δεν την ήξερεν Πεντ. Γέν. XXIV 16. ο άνθρωπος ήξερεν τη Χάβα τη γυναίκα του και εγγαστρώθην και εγέννησεν τον Κάιν Πεντ. Γέν. IV 1. 3) (Για τόπο, περιοχή): Οκάπιοιον ήρην άνθρωπον εντοπικόν εκείσε, όπου καλά γαρ ήξευρεν τα μέρη της Πρινί-τσας Χρον. Μορ. Ρ 4831. όσοι δεν ήξεύρασι Μάλτας τωόντον τόπον ελέγαν πως τον παίρνουσιν γοργό με λίγον κάπον Αχέλ. 127. Σαν πού να καταφύγομεν μήπως και ουδέν μας εύρεις (ενν. θάνατε), αλλά και γην και θάλασσαν εσού όλην την ήξεύρεις! Πένθ. θαν.² 184. 4) (Για γλώσσα): διότι έξευρεν φράγκικα, και το να ξηρωτίσει και να δουν τους Βουργάρους πως έμελλε να τους σκοτώσουν, εβάλαν τον φωνήν φράγκικα Μαχ. 440³⁹. την νύκταν αποχαιρέτησεν τον Αποστόλε και επήρε τον Ασαρχούς, διότι έξευρε την γλώσσαν

και ετραχίλασεν όλην την νύκτα με τους αμιράδες Βουστρ. 443. όλας τας γλώσσας ήξεύρει (εκδ. ήξευρεί· διορθώσ. κατά Χατζιδ., MNE Α' 512, Β' 158) (ενν. η γοργόνη), τας φωνάς των θηρίων Φυσιολ. (Legr.) 885. 5) Κατέχω (τέχνη ή συγκεκριμένη γνώση), έχω εκπαιδευτεί, εξασκηθεί σε κ.: Ξέρω τέχνην, άρχοντά μου, ότι είμαι λιθογνώστης και γωρίζω τι αξίζουν τα πολύτιμα λιθάρια Πτωχολ. Α 54. ήτον ο Εσαύ ανήρ ήξερι κινήρι Πεντ. Γέν. XXV 27. ναίτης κανείς ουκ ήτον να ξέρει άστρον να κρατεί αυτήν την τρα-μουντάνα Πουλολ. (Τσαβαρή)² 544. διά να ήτον βάρβαρος, γραμάματα να μην ξέρει, μιν γραφήν εβούλλωσε με το δεξι του χέρι Ιστ. Βλαχ. 2213. τω χορτώ τσι χάρες όλες ξέρει και τη γιατρεία πάσ' αρρωστιάς δύνεται να την εύρει Πανώρ. Α' 271. ο Μπερτολδίνος ... έκανε ... πολλές ζουρλαμάδες, αμή διά να μην είναι εκεί κανείς οπού να ήξεύρει να γράφει, δεν γίνεται μηδεμια ενθύμησις Μπερτολδίνος 169. 6) Μαθαίνω, πληροφορούμαι: δεν είχανε ήξέρι ακόμη το κακό και τον τσακισμό οπού εσυνέβη του Μουσταφά Χρον. σουлт. 59²⁶. ο πατήρ μου του Αργυροκάστρου εγένετο, ήξευρέ το Διβ. Ρ 2167. (με ειδική πρό-ταση): ήξεύρετε ότι εις τούτο το ξύλον θέλει στανρωθεί ο Υιός του Θεού Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 204². ο αετός οπού έβλεπεσ να ήξεύρεις ότι ο γαμπρός μας είναι Διγ. Άνδρ. 330⁷. Ξέρω πως είμαι δάσκαλος di gran virtu e dotrina Φορτου. (Vinc.) Δ' 259. (εδώ και με σύστ. αντικ.): είπεν (ενν. ο Θεός) του Αβράμ: «Ηξερωμό να ξέρεις ότι ξένος να είναι η σπορά σου εις γηή όχι εκείνον και να τους καταδουλώσουν και να κακουχήσουν αυτουνούς τετρακόσια χρόνια» Πεντ. Γέν. XV 13. 7α) (Με κατηγ. του αντικ.) θεωρώ κάπ. ή κ. (ως ...): έπεσεν εις μεγάλην αδημονίαν και λύπην, φοβούμενος τον Μαξέντιον, ότι ήξευ-ρεν αυτόν μέγαν μάγον Χρον. 308. εκείνη (ενν. η αφεντιά σου) ... ξέρει εμέ περισσα μπιστε-μένο Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 459. όντα γροικό τα λόγια σου τα γλυκοσυβεμένα, κινάνα καλορίζικο δεν ξέρω σαν εμένα Ερωφ. Ιντ. α' 102. (εδώ με προηγ. του κατηγ. την πρόθ. διά): Τούτο ήξεύρω, Ιασού, δι' αλήθειαν πληρεστάτην Πόλ. Τρωάδ. 191. β) (με ειδική πρόταση στη θέση του κατηγ.): τον Ιερεμίαν ξέρουνας το πως είναι εχθρός του να τον εξαλείρει έβαλεν μέσα ο λογισμός του Παλαμήδ., Βοηθ. 767. Αν ήξευρα κι ο θά-νατος εις έφέλός σου να 'το, να σκοτωθείς, κακότυχε, κι εγώ αποφράσιζά το Πανώρ. Β' 571. 8) Είμαι βέβαιος, σίγουρος για κ.: ήξεύρω καλά ότι εάν έλθεις να βάλεις το χέρι σου πάνω της ανασταίνεται Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 258⁷. ξέροντας το πως ποτέ από σένα άλλος τινάς τά θέλω πει δε θέλει έχει ακουσίμενα, ελόγιασα τη σήμερο να σου τα μολοήσω Φορτου. (Vinc.) Β' 157. Κύριε Θεέ, με τι να ξέρω ότι να την κληρονομήσω; Πεντ. Γέν. XV 8. 9α) Καταλαβαίνω, εννοώ, αντιλαμβάνομαι: ήρτεν προς αυτόν η περιστερά εις ώ-ρα βραδιού και ιδού φύλλο ελαιάς αρπαγμένο εις το στόμα της και ήξερεν ο Νωάχ ότι αλά-φροναν τα νερά αποπίνου την γηή Πεντ. Γέν. VIII 11. εξέβην ο ευνούχος, βλέπει, γνω-ρίζει την γραφήν, εξέρει πόθεν ένα Διβ. Sc. 304. Εκείνος είπε: «Ξέρω το τώρα τις με ν-βρίζε, ο τόπος, αμμή όχι συ, οπού με εμποδίζει» Αιτωλ., Μύθ. 138⁵. Είναι μιλούσι τα πουλιά ξέρει, σαν είχ' ακούσει, όντε γυρίζου απεταχτά και γλυκομιλιδοούσι Πανώρ. Α' 267. β) συνειδητοποιώ: τη φορά ετούτη εγώ απειτείλω όλα τα θανατικά μου προς την καρδιά σου, ... όμως να ξέρεις ότι δεν είναι σαν εμέν εις όλη την γηή Πεντ. Έξ. IX 14. τώρα ήξερα ότι μεγάλος ο Κύριος από όλους τους θεούς Πεντ. Έξ. XVIII 11. γ) έχω επίγνω-ση, συνείδηση ενός πράγματος: ούτε γαρ αυτός ήξεύρει τι πουλεί και τι γυρδει, μήτε σεις δεν ημπορείτε να γνωρίσετε το κέρδος που σας ήλθεν εις το χέρι Πτωχολ. Β 102. «Θεέ μου, άφες αυτοίς», τουτέστι, συμπάθησέ τους, διότι δεν ήξεύρουσι τι κάμνουσι Ροδι-νός (Βαλ.) 136. δεν τως οργίζομαι σ' ό,τι κι α θε να πούσι, γιατί δεν ξέρουσι ποσώς το τι λαλού για μένα, μηδ' ως εδά δεν έχουσι ποιος είμαι γνωρισμένα Πανώρ. Ε' 15. 8) διακρίνω, ξεχωρίζω: τα παιδιά σας ... δεν ήξερον σήμερα καλό και κακό Πεντ. Δευτ. I 39. την ημέρα οπού φάτε από εκείνο και να ανοίξουν τα μάτια σας και να είστε σα Θεός ξέ-

ρον καλό και κακό Πεντ. Γέν. ΙΙΙ 5· 'Ετους ζ'γμα' εχάθη ο ήλιος κ(αι) έγινεν ακότος μέ-
γα, όσον ουδέν ήβλεπεν ο άν(θρωπ)ος να οδεύει, ομοίως κ(αι) η σελήνη και τα άστρη, ε-
ημέρες ουδέν ήξευρε κανείς ουδέ ημέρα ουδέ νύκτα Μικρ. Χρον. Υαλε 73ν. 10α) Αναγνω-
ρίζω, καταλαβαίνω: την Μαργαρίνα ουκ ήξευρεν (ενν. ο Ιμπερίος) ποσώς από τα ράσα,
ουδέ εκείνη πάλι αυτών διά την ασθένειάν του Ιμπ. 741· Αν θέλεις ότι να ηξεύρεις την ξέρην
οπού ένα αλάρι από τους Απαζούς...ο λιμνιώνας τους ... και η ξέρη με το κάστρον ...
θωρούν εις τον γρέγον λεμπέτζιο Πορτολ. Α 4111. β) αναγνωρίζω, αποδέχομαι: Ψοφι-
σμένη γαρ ευρέθη η αγού με το πουλάρι, έσχισάν την ψοφισμένην, έβγαλάν το
ζωντανόν γαρ, εμεισόζιεν το πουλάρι· έδωκάν το βουβαλάριη, έτρεφέν το με το
γάλα, άλλην μάνναν ουκ ηξεύρει, μόνον γαρ και τας βουβάλας Πτωχολ. α 482. 11α)
Βάζω κ. στο νου μου· λαμβάνω, έχω κ. υπόψη μου: Τιμήσε τον πατέρα σου και την μητέρα.
ομάδι, τάδ' έξευρε και ο θάνατος σε θέλει κάμ' ομαάδι Χούμνο, Κοσμογ. 2688· Κανέ-
νον άνθρωπον ποτέ μηδέν καταλαλήσεις, τάδ' έξευρέ το θαρρετά, αυζώνταος να λύσεις
Χούμνο, Κοσμογ. 2692· Ακούσετε, γειτόνισσες και συνανάθροφές μου κι εσείς, κοράσια,
ξεύρετε, και συνομηλικές μου, αμέριμνα μην κάθεστε Ριμ. κόρ. 751· β) θυμούμαι,
αναλογίζομαι: Λάγρει βασιλέα, ηξεύρεις, όταν έπαιρες από τον πατέρα του Αλεξάνδρου, τον
Φίλιππον, λιζάτο και φουσοσάν από της Μακιδονίας Διήγ. Αλ. Ο 272²³. Ηξεύρεις, όταν ήμε-
θεν εις ένα σπύτι οι δύο, έναν αυθέντην είχαμεν ... και το ψομί του ετρώγαμεν Πουλολ.
(Τσαβαρή)² 535· καλόν ένι, τό έμαθες, πάντοτε να το ξεύρεις Σπαν. Β 171. 12α) (Με
αντικ. βουλητική πρόταξη) είμαι σε θέση, έχω τη δυνατότητα, μπορώ να ...: 'Ενας τον άλ-
λον τως παινά εκεί που πολεμούσι· τις να νικήσει από τους δυο δεν ξεύρουσι να πούσι.
Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1742· Τα 'πασι, τα μιλήσασι κι εις ό,τι κι αν εγίνη κιανεις δεν
ξεύρει να το πει, μόνον οι δυο τως κείνοι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1502· ο νους των περι-
ορίζεται, ου ξεύρουσι να μιλήσουν Περί ξεν. V 53· (εδώ με τελικό απαρέμφ.· βλ. και ση-
μα. 5): εκείνος έν' γραμματικός, τεχνίτης αναγκόστης, αυ δέ ουδέ την αλφάβητον ε-
ξεύρεις συλλαβισία Προδρ. ΙΙΙ 65· τυγχάνεις πάρηχος και ψάλλειν ουκ εξεύρεις Προδρ. ΙΙΙ
61 χφ V κριτ. υπ.· β) (με αντικ. τις λ. συμβούλευμα, βουλή) μπορώ να συστήσω κ.,
να συμβουλευθώ: ένι κρατημένος (ενν. ο κριτής) ... να δώσει βουλήν παντός ανθρώπου οπού
να του ζητήσουν βουλήν εις καλήν πίστιν ... την καλλίωτερην οπού να ηξεύρει Ασοίξ. 220²².
εχάσα την γενεάν αας παρ' ουδέν απέ τον κόσμον με τα συμβουλευμάτα μου τά.
παμπόνηρα τά ξεύρω Πτωχολ. α 150· γ) φρ. τόσα (ή -ον) έ(ή ή-)ξευρεν να ... = με τέ-
τοιο τρόπο μόρεας ή σκέφτηκε να ... (Η φρ. τόσο ξέρει τόσο ... και σήμ.): Και τόσον ήξε-
ραν να ποίσουν και καταστήσαν έναν βαχλιώτην του Αποστόλε ... και εποικεν μίαν μεγάλην
παραβουλίαν του Αποστόλε Βουστρ. 424· τόσον έξευρε να ειπεί, τόσην βουλήν να δώσει,
ότι εμεταστερέωσεν να γένει το πασατζο Χρον. Μορ. Η 178· τόσα έξευρε να ποίσει με τους
καβαλλάρηδες από έξευρεν και εμειούσαν τον και λαλεί τους Βουστρ. 424. Β' Αμτβ. 1α).
Γνωρίζω, είμαι ενήμερος: είχαν ορισμόν από τον ρήγα ό,τι ποίσει να του πέψει αντίλογον από
το Καργίος με την σατίαν, μονάτα διά να ξεύρει Μαχ. 178²³. Τό δεν ετόλμησα ποτέ οξυπνά
μου να δω, 'δέ να νοιαστώ στον εμαυτόν μου, είδα κοιμώντας, δίχως τ' αστρικών μου
να ξεύρει Κυπρ. ερωτ. 124· να κατέβω εδά και να διο αν σαν την κρανή της οπού ήρτεν
προς εμέν έκαμαν τελειοσύνη και αν όχι να ξέρω Πεντ. Γέν. ΧVΙΙΙ 21· Δίχως να ηξεύρει η
κόρη ή το παιδίν οπού μέλλον να λάβουν τα μνήστρα ... ουδέν εξιάζον όσα γενούν εις αυτούς
Ελλην. νόμ. 524²³. β) (με επανάληψη στην περίπτωση που εκλαμβάνεται ως σωστό κ.
που ειπώθηκε, αλλά στο οποίο αντιτάσσεται κ. πιο σημαντικό): επεισμάτωσεν ο πατέρας τον
και είπεν: «Ηξέρω, υίέ μου, ηξέρω· απατά αυτός να είναι για λαός και απατά αυτός να με-
γαλάνει· και αλήθεια ο αδερφός του ο μικρός να μεγαλάνει από αυτόν και η σπορά του να
είναι γέμωσμα των εθνών» Πεντ. Γέν. ΧLVΙΙΙ 19. 2) Αισθάνομαι· αντιλαμβάνομαι: δεν

έδωκεν ο Κύριος εσάς καρδιά να ξέρετε και μάτια να διείτε και αφτιά ν' ακούσετε ως την
ημέρα ετούτην Πεντ. Δευτ. XXIX 3. 3) Παρανεθητικά για να δοθεί έμφαση στα λεγόμενα
α) (στο α' πρόσ.) είμαι σίγουρος, βέβαιος: Δύνασαι, ξεύρω, δύνασαι τόσον καλόν να κάμεις,
μόνον να μην ακριβευθείς και να τα παραδέρμεις Ιστ. Βλαχ. 1663· Εκείνοι, ως είναι πρό-
θυμοι πολλά εις τον πόλεμόν τους, ηξεύρω, μετά προθυμίας θέλουν έλθει προς αυτούς
Χρον. Μορ. Ρ 6978· τότε να ήθελες ιδεί, να ήθελες πιστεύσει, ξεύρω καλά, τους άτυχους
ήθελες ξολοθρεύσει από το πρόσωπον της γης Ιστ. Βλαχ. 1534· β) (στο β' πρόσ.)
μάθε, έχε υπόψη σου: 'Ό,τι περνά από λόγον μου σου τάσσω, και την ώρα, ξεύρε, στην
ψη μου, δε θωρό να πάγει στην κακηώρα Φορτουν. (Vinc.) Β' 454· δυο συβαστικοί, ξεύ-
ρε, εμπήρσασί μου τον 'νούς απού τσι δυο τωνε να δώσω το παιδί μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. -
Αποσκ.) Β' 401· (συν. σε πρόταξη που αιτιολογεί κ. που ειπώθηκε πιο πριν): Δεν είμαστε,
Γιαννούλη μου, μπλιο μας για πελελάδες. Κακά ταιριάζει ο έρωτας, ξεύρε, με τσι φαρά-
δες Πανώρ. Γ' 334· γογγυσμόν από τινός ουδέ ποσώς ευρήσεις (παραλ. 2 στ.). 'Ότι το κά-
στρον, έξευρε, μεγάλην μάχην έχει Καλλιμ. 991· Μικρότεροί 'να παρά σε, φοβούνται, τρέμου-
σι σε, για κείνο, αφέντη, για δικό, ξεύρε, γυρεύουσί σε Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β'
422· γ) φρ. σαν ξέρεις (γιν κ. που εξακολουθεί να συμβαίνει ή να ισχύει και είναι οικείο
στο συνομιλητή): μέσα 'ς τούτο τον καιρό, σαν ξεύρεις, εσηκώθη τση Πέρσιας ο πόλεμος
Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 205· Δεν τυχαίνει τη χάρην οπού μια φορά, σαν ξεύ-
ρεις, χαρισμένη σόχω αποστά σ' εγνώρισα να σου ξαναχαρίσω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. -
Αποσκ.) Α' 334· Πόσους στρατιώτες έπιασα ... κι εσκλάβωσά τσι (παραλ. 1 στ.) κι ακόμη
'θέλα βρισκεσθαι, σαν ξεύρεις, σφαλισμένοι σε σκοτεινότατη φλακή ... Ερωφ. Ιντ. γ' 17·
δ) (στο β' πρόσ., όταν κ. εκφράζεται με διαταγμό): Ξεύρε, πολλά μ' επρίκανες, μ' ας ει
συμπαισμένο Πανώρ. Ε' 259· Άνδρα στανιόν μου εσοκότωσα και τότε τον υιόν μου· ο
κίρης ήτον, ξεύρετε, αυτόνος των γουιών μου Χούμνο, Κοσμογ. 274.

Η μητχ. ενεατ. ως επίθ. = α) έμπειρος, ικανός: ο κοντοστάβλης ως ξερωμένος του πο-
λέμον έβαλεν αππέσσω ζ' ανθράπους Βουργάρους και επήραν λαμπρόν μετά τους και εκά-
ψαν τα β' μάγγανα, το Φαλκόνν και το κλουβίν Μαχ. 484²². β) γνωστός, οικείος: καλλίο
ν' απεθάνομεν με αφέντην ξερωάμενον παρά να ζιούμεν ως γουον κτηνά όπου να μεν έχουσι
βοσκόν Μαχ. 374²⁵.

Ξερώ, βλ. ξερωά.

Ξερωγίζω, Χρησμ. Ι 389· ε ξ ε ρ ω γ ί ζ ω, Χρησμ. Ι 279· ε ξ ω ρ ω γ ί ζ ω,
Λέοντ., Αιν. V 38 (υποτ. αορ. εξωρωγίσει)· ξ η ρ ω γ ί ζ ω, Λέοντ., Αιν. Ι 269, ΙV 34.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. ρόγα και την κατάλ. -ίζω. Η λ., καθώς και λ. ξεραγιάζω και
ξερωγιάζω και σήμ. (Δημητράκ., λ. ξεραγιάζω).

1) Αφαιρώ, μαδών τις ρόγες (των σταφυλιών): Εις άμπελον ατρώγητον κάμουνν (ενν.
οι ακανθόχοιροι) ζημιάν μεγάλην, τον βότρην ρίπτουν εις την γην και ξερωγίζουσιν τον
Φυσιολ. (Logr.) 471. 2) (Μεταφ.) θανατώνω, εξολοθρεύω: τον Ενώχ και τον Ηλία,
Ιωάννην τον Θεολόγον θέλει τους εξωρωγίσει (ενν. ο Αντίχριστος), ήγγουν αυτούς
θανατώσει· (παραλ. 1 στ.) τας ημέρας του διαβόλου Λέοντ., Αιν. V 38.

Ξερωμός· η ξ ε ρ ω μ ό ς. —Βλ. και ά. ξερωμός.

Από το ξέρω και την κατάλ. -μός.

Το να γνωρίζει κάπ. κ.· (εδώ ως σύστ. αντικ. για να δηλωθεί βεβαιότητα): είπεν του
'Αβραμ: «Ηξερωμό να ξέρεις ότι ξένος να είναι η σπορά σου εις ηγή όχι εκείνον» Πεντ.
Γέν. XV 13.

Ξεσαγονιάζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. σαγόνη και την κατάλ. -(ι)άζω. Η λ. και σήμ.

Εξαρθρώνω το σαγόνη κάπ.: περυστηρίαν τον μαύρον του εις τον Σαρακηνόν υπάγει (ενν. ο νέος) και σφόνδυλον τον έδωκε κι εξεσαγονιάσε τον Αρμούρ. (Αλεξ. Στ.) 57.

Ξεσειρίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. σειρά και την κατάλ. -ίζω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Βλ. Εανθουδίδης [Φορτουν. σ. 247]).

Βγαίνω από τη σειρά μου, τη φύση μου, φέρομαι διαφορετικά: Μα από την άλλη, ξεύροντας το γυναικό τη φύση, ωσαύτως γυναίκα δε μπορεί και αυτή να ξεσειρίσει Φορτουν. (Vinc.) Γ' 412.

Ξεσελίζω, Θησ. Β' [67*].

Από τον αόρ. του εκσελλίζω -ομαι, που απ. τον 6. αι. (Sophocl. και Lampe, Lex.). Τ. ξεσελλίζω σε δημ. τραγ. της Κύπρου (Κιτρομηλίδου, Λαογρ. 33, 1985, 235, λ. ξεσελλίζω) με διαφορετική σημασία.

Ρίχνω τον αναβάτη από τη σέλα (Πβ. Lampe, Lex., ό.π.): 'Ετσι ο Θησεύς υπήρηναι προς τες γυναίκες τες φρικτές με τους συντρόφους όλους: πολλές ξεσελίσασι, χάρη μου στην γην τες ρίχνει και θάνατον των έδιδαν Θησ. (Foll.) Γ 76: 'Άλλοι τους έππουσ έσυραν, οπού 'χαν αποδείξει εκείνους τους αυθέντας τους κι είχαν τους ξεσελίσει Θησ. Θ' [36*].

Ξεσελώνω.

Από το στερ. ξε- και το σελώνω. Η λ. στο Σομαν. (λ. ξεσελώνω) και σήμ.

1) Αφαιρώ τη σέλα: να ξεσελώσουν τα άλογα, ότι ήτον συνήθεια παλαιά όταν έρχοντο ο βασιλεύς εις την πηλάλα, ήγρον εις το Μερυτάνι, πάραυτα έτρεχαν τα άλογα με τα σαλιβάρα ια μόνον Διήγ. Αγ. Σοφ. 149⁸⁴. 2) Ρίχνω τον αναβάτη από τη σέλα: Σκοτώνει (ενν. ο Ρωτόκροτος) και το δεύτερο, τον τρίτο ξεσελώνει και το κοντάρι ετσάκισε και τότε ξεσαθώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1163.

Ξεσέρνω, βλ. ξεσέρνω.

Ξεσκαλώνω.

Από το ξε- και το σκαλώνω. Τ. ξεσκαλώνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 692, λ. ξεσκαλώνω και Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άσμ. Β. 9119.181.258, λ. ξεσκαλώνω). Η λ. και σήμ. με διαφορετική σημασία.

Φτάνω σε λιμάνι και βγαίνω στη στεριά (Η σημασία και σήμ. στην Κύπρο, βλ. Σακ., Κυπρ. Β', ό.π.): 'Όταν επιησιόασασι εις γην της Εγγλιτέρας, εράξαν, εξεσκάλωσαν, εβγήκαν οι Ρωμαίοι Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 241.

Ξεσκατίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. σκατό και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

Καθαρίζω από τα περιττώματα: (εδώ ειρων. για γέρο) (Για τη σημασία βλ. και Vincent [Φορτουν. σ. 235]): λόγιασε τον άγγουρο α θ' αφήσει (ενν. η θυγατέρα της Μηλιάς), απόυ μωρίζει, και αυτό το γέρο το λωλό να πα να ξεσκατίζει Φορτουν. (Vinc.) Β' 314.

Ξεσκατίστρια η' εξεσκατίστρια.

Από τον αόρ. του ξεσκατίζω και την κατάλ. -τρια (Βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 294]).

(Εδώ) η έδρα, ο πρωκτός: πλησιάσας (ενν. ο σπανός) τας εαυτού παρειάς και τον πόγωνα εν τη αναχεσποφουσοπορδαλήθρα και εξεσκατίστριαν τον κόλου του, εχάρισέ τον μετά βίας μεγάλης τρεις και ήμισυ τρίγας και έτι μιας τέταρτον Σπανός (Eideneier) D 633.

Ξεσκελίζω· ξεσκελίω.

Από το ξε- και το σκελίζω. Ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (Δάξαρης, Λευκαδ. 125, λ. ξεσκαλάω -ίζω). Η λ. στο Βλάχ.

I (Ενεργ.) ρίχνω κάτω βίαια: κομματιάζω, κατασπαράζω: το άλογόν του το Βουκέφαλον τον επίασεν με τα ποδάρια του τον Βρουνούση και εξέσκαλισέ τον έως την γην Διήγ. Αλ. V 85. II (Μέσ.) αποκόπτομαι, αποσχίζομαι: εκπελέαν επιάσθη (ενν. ο Αχιλλεύς) κλάδον τρυφερόν ουκάτι κι εξεσκαλίστηκεν ο κλάδος Ερμον. Υ 102.

Ξεσκαπάζω, Τριβ., Ρε 118, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1297], Τζάνε, Κατάν. 165, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. ι' 26· ξεσκεπάζω, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 98^φ δις.

Από το στερ. ξε- και το σκαπάζω. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 341). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

I Ενεργ. 1α) Βγάζω, αφαιρώ το κάλυμμα από κ., ξεσκαπάζω: Σίλωσε τώρα το λοιπό, ξεσκέπασε (ενν. το βατσέλι) και δε τα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 377· β) (εδώ για στέγη) αφαιρώ, ξηλώνω: δεν ήμπορώνας να τον σιμώσουσι (ενν. τον Ιησού) από τον όχλον, εξεσκέπασαν την στέγην εκεί όπου ευρισκόντο και τρυπούσι και κρεμνούσι το κραβάτι εις το οποίον εκειτόνε ο παράλυτος Πηγά, Χρυσοπ. 49(2). 2α) Βγάζω τα ρούχα κάπ., ξεγομνώνω: έλαμπε τ' όμορφο κορμί (ενν. της Σωσάννας) και στέκουν και θαυμάζουν, τον βίον του έδινε ο άντρας της να μην την ξεσκαπάζουν Δεφ., Σωσ. (1569) 198· Ορίζουν, ξεσκαπάζουν την, τα κάλλη της θωρούσι Δεφ., Σωσ. (1569) 189· β) γυμνώνω μέρος του σώματος: ένα σημάδι είχε απάνου στις πλάτες του· και ... το ξεσκέπαζε και το φίλουνα Εβρ. ελεγ. 174· γ) (προκ. για το κεφάλι μαζί με το πρόσωπο) αποκαλύπτω (εδώ βγάζοντας την περικεφαλαία): όρισε κι ο βασιλεύς στέφανο να τον βάλω. Την κεφαλή δεν ήθελε ποσώς να ξεσκαπάζει, μ' απάνω εις το κασιόδι του ζητά να τον το πάσι Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 509· δ) φρ. ξεσκαπάζω τα μάτια μου = (μεταφ.) συνέρχομαι, «βλέπω» καθαρά, απροκατάληπτα, κατανοώ: τση φιλιός το χρέος μου συντυχαίνει: «Ξεσκέπασε τ' αμμάτια σου να βλέπεις ως τυχαίνει...» Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 268. 3α) (Μεταφ.) αποκαλύπτω, φανερώνω: 'Σ' τούτην λοιπόν εξεσκέπασα τον πόθον της καρδιάς σου και μυστικά εφανέρωσα τό θέλ' η πεθυμιά σου Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [31]· θεός δεν δύναται τον δόλον να βαστάζει, μόνον ξεφανέρωνει τον και τονε ξεσκαπάζει Ιστ. Βλάχ. 1070· (εδώ για πρόσ.) ξεμπροστιάζω: ... στην 'πίβουλήν σου την κλεσιάν, αν σ' είχα ξεσκαπάζει στες τιμημένες κορασίες, κήνω να μην εκάμω ποτέ οι γυναίκες οι Θρακιές τόσοσ σκληρόν τον πράγμα ... Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [442]· β) ερμηνεύω, αναλύω: Δεν έχω καιρόν να ξεσκαπάζω τόσοσ δόλιον λόγον και πλάνην και βλάβην Πηγά, Χρυσοπ. 179(21). 4) Παύω να καλύπτω (εδώ για τα νερά της θάλασσας κατά το φαινόμενο της άμπωτης): εβγήκεν έξω η θάλασσα και έπνιξε τους φεύγοντας... και αφού πάλη η θάλασσα εσύρθη μέσα εις τον τόπον της, εξεσκέπασε τα νεκρά σώματα και εφάνησαν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 40. 5) (Για τάφρο) σκάβω, ανοίγω: τους τάφρους εξεσκέπαζε και τα μπασιτόνια 'φτειάνε και για την μάχην βοηθούς τέχνης πολλές επίανε Αχέλ. 169. II Μέσ. 1) Παύω να καλύπτομαι από κ.· φαίνωμαι: ο Θεός εσταμάτησε τον κατακλυσμόν και ... εξησκαπέσθη η γης και ...

ο Νώε εβγήκε από την άρκλαν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 98^τ. έστειλεν την περισσότεράν να του ειπέ αν εξησκαπέσθη η γης Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 98^τ. 2) Ξεγυμνώνομαι: από τόσην μέθην οπου είχαν ... εξησκαπέσθη και εφάνετον η αισχύνη του Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 101^ν. 3) (Μεταφ.) αποκαλύπτομαι, γίνομαι γνωστός: διά να ξεσκαπαστουσί δισλογισμοί πολλών καρδιών Μάξμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ. β' 35.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = 1) Που έχει άνοιγμα (στη μέση): 'Εστι δέ μεγαλότατη τούρλα ξεσκαπασμένη, κάτωθεν γίνεται πλατιά, άνωθεν μαζωμένη Προσκυν. Ιβ. 535 121. 2) Που (άθελά του) έχει αποκαλύψει κάπ. μυστικό του: ΕΡΩΠΡΟΙΚΟΥΣΑ: 'Εμεινα η κακορίζμη, θωρώ, ξεσκαπασμένη. ΚΟΡΙΣΚΗ: 'Ο,τι κι αν είπες εδεπέ τ' σφτιά μου όλα τ' ακούσαν Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [590].

Ξέσκεπος, επίθ.· ε ξ ή σ κ ε π ο ς.

Από το ξεσκαπέζω (Ανδρ., Λεξ.) και την κατάλ. -ος. Η λ. και σήμ.

1) Που δε φέρει σκεπή ή σκέπασμα, άκάλυπτος: (εδώ συνεκδ.) έκφρ. στον ξέσκεπ' ουρανόν = στο ύπαιθρο: Γιατί στον ξέσκεπ' ουρανόν πρέπει να θυσιάσουν Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [295]. 2) (Προκ. για τη στεριά μετά τον κατακλυσμό) που ξεσκαπέστηκε, αποκαλύφθηκε (αφού αποτραβήχτηκαν τα νερά): η περισσότερά ... ήρε την γην εξήσκαπην και εγύρισε με ένα κλωνάρι της ελαίας εις το στόμυ της Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 98^τ. 3) (Μεταφ. προκ. για την αλήθεια) αυγκέλυπτος, ολοφάνερος: Το πράγμα πως απέρασε κάμε με ν' αγρουκίσω και την αλήθειαν ξέσκαπην κι ίσια να την γνωρίσω Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [468].

Ξεσκίζω, βλ. ξεσχίζω.

Ξέσκισμα το, βλ. ξέσχιμα.

Ξεσκισμός ο, βλ. ξεσχιμός.

Ξεσκιστός, επίθ., βλ. ξεσχιστός.

Ξεσκλαβώνω.

Από το στερ. ξε- και το σκλαβώνω. Η λ. στο Somav. και σήμ.

I Ένεργ. 1α) Απαλλάσσω, ελευθερώνω κάπ. ή κ. από τον ξένο ζυγό: επαρσκαλούσαν να νικήσουν οι Τούρκοι διά να τους ξεσκαβώσουν από τους Τσερκέζους Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 412· εξεσκλάβωσε (ενν. ο Θεός) το γένος το ισραηλιτικών από την εν Αιγύπτω δουλείαν Μορεζίν., Κλίνη Σολουμ. 456· δεν ήρθαμε για πλούτη (παρ. 1 στ.), μα για να ξεσκαβώσομε τον τάφο του Χριστού μας Ερωφ. Ιντ. 8' 11· β) σώζω, γλυτώνω από τον κίνδυνο υποδούλωσης: ενίκησεν ο κύριος της (ενν. της Αρετής) κι η χώρα εξεσκαβώθη κι από του τόσους σκοτωμούς κι έξοδες ελυτρώθη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 67· γ) (μεταφ.): λήτρωσέ με από τας χείρας του Διαβόλου, ξεσκαβώσέ με, μεσίτρια των αμαρτωλών Μορεζίν., Κλίνη Σολουμ. 440. 2α) Αφήνω ελεύθερο κάπ. που είναι αιχμάλωτός μου: Τινές γουν εξ αυτών οπου επιάσθησαν, αφού εξεσκαβώθησαν και ήλθον εις τον Σελίμ, αφήγγειλαν ... Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 355· β) εξαγοράζω την ελευθερία κάπ. πληρώνοντας λύτρα: είναι αιτία ... ετούτο να το δώσουν το μέγα Κάστρον πλερωμήν για να το ξεσκαβώσουν (ενν. το παιδί) Τζάνε, Κρ. πόλ. 248¹⁴. 3) (Μεταφ.) ξεμπλέκω, ξεσκαλώνω: Η χέρα του (ενν. του Ρωτόκριτου) εσκαβώθηκε στου οχθρού του τη μασκάλη (παρ. 3 στ.). Κσι με τη χέρα οπου 'τονε λύτερη τον αμπώθει και με την αμπωσιτιά 'καμε κι η άλλη εξεσκαβώθη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1858. II Μέσ. 1) Απαλλάσσομαι από τον ξένο ζυγό, ανα-

κτώ την ελευθερία μου: ήξευραν (ενν. οι κάτοικοι και ο κοινός λαός) ότι, εάν από τους Τσερκέζους ξεσκαβωθούνσι, μέλλει πάλιν να είναι σκλάβοι εις τους Τούρκους Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 414. 2) Εξαγοράζω την ελευθερία μου πληρώνοντας λύτρα: Ακόμη αφήνω καιρό λιμπερτάς είκοσι ριάλια του Μανόλη, παιδί του Δράκο Χιριακόπουλο, για να μπορέσει να ξεσκαβωθεί από τη σκλαβιά Διαθ. 17. αι. 10¹²⁷.

Ξεσκλίζω, βλ. ξεσκελίζω.

Ξέσκλισμα το.

Από τον άδρ. του ξεσκλίζω (βλ. ά. ξεσκελίζω) και την κατάλ. -μα. Βλ. και Κριαράς [Γύπ. σ. 252].

Κοιμάτιασμα, Ξέσχιμα: (εδώ συνεκδ.) τάλαιπωρία, παιδεμός: Κυνήγια και ξεσκλισματα ας έχουσιν οι άλλες (ενν. οι κορασίδες), αφού δεν ξεύρου τη ζωή του πόθου τη δροσάτη, αφού χαρές κι ανάπαφες πάσα καιρό εί γεμάτη Πανώρ. Γ' 200.

Ξεσκολίζω, (I).

Πίθ. από επίθ. *ξέσκολος ή από το ξε- (με τη σημασ. «περατώνω»), το ουσ. σκολείο και την κατάλ. -ίζω. Τ. ξεσχολίζω στο Somav. Τ. ξεσκολίζω στην Κύπρο (Παπαδ., Κυπρ. Σπ. 38-39, 1974/75, 161, λ. ξισκολίζω). Η λ. και σήμ. ιδίως στη μτχ. παθητ. παρκ.

(Μεταφ.) εκπαιδεύω· καταρτίζω πλήρως κάπ. σε ένα ζήτημα: (εδώ με αισχρή σημασ.): όντε τα 'ζαμάνρω (ενν. τα κοπέλια) θα τουσε δίδω πάντα μου τη 'ζάμνα από πίσω, latin di stretta regola, για να τα ξεσκολίσω Κατζ. Β' 222.

Ξεσκολίζω, (II)· ξεσκολισμένο, Ζήν. Γ' 127, εσφαλμ. γρ. αντί ξεστολισμένο· διόρθ. Ξανθ., Β-NJ 2, 1921, 69.

Ξεσκονίζω.

Από το στερ. ξε- και το σκονίζω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Αφαίρω τη ακόνη: (εδώ με αισχρή σημασ.) φρ. ξεσκονίζω το πλιτσούνι = συνουσιάζω· μαί (Για τη σημασ. βλ. Martini [Στάθ. α. 174]): Βουλή σου δίδω τ' άπρεπο ετούτο να τ' αφήσεις, μα το πλιτσούνι δεν μπορείς εσύ να ξεσκονίσεις Στάθ. (Martini) Β' 246.

Ξεσκοτιζομαι· ξεσκοτιζομαι.

Από το στερ. ξε- και το σκοτιζομαι.

1) Συνέρχομαι από ζάλη, λιποθυμία: Τέτοιαν σταθιά τού έδωκε στην κεφαλήν απάνω (παρ. 2 στ.)· απέμεινε γαρ εις την γην άσκημα ξαπλωμένος. Αφόν εξεσκοτιστήκεν και ήλθεν εις τον νουν του, με βραχνιασμένη συντυχιά ελόλησε και λέγει Θεσ. Η' [83⁹]. 2) Ξεκοθαρίζω το μυαλό μου, σκέφτομαι καθαρά, φωτίζομαι: Σηκώνεται Απολλώνιος από την προσευχή του και βλέπει και γνωρίζει την πως ήτονε δική του (ενν. η κασέλα). Εισμίν εξησκοτιστήκεν, να μάθει τό συμβαίνει Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1639]. 3) Περνώ, γλυτώνω από ζοφερή, επικίνδυνη κατάσταση: Αφέντης ο Αλέξανδρος από μεγάλην ζάλην εχώρησεν εκ την κυράν, έπιασε στράταν άλλην (παρ. 18 στ.). Η δόμα πάλιν έφυγε στο Ρούσι· αποτέρα και τότε ξεσκοτισήκε και είδε την ημέρα Ιστ. Βλάχ. 1078.

Ξεσκουφαίνω· εξεσκουφαίνω, Αχέλ. 1091, εσφαλμ. γρ. αντί εξεκουφαίνω· διόρθ. Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 302.

Ξεσμηλώνω, βλ. ξεσμηλώνω.

Ξεσμηλώνω Ξεσμηλώνω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. σμήνος και την κατάλ. -ώνω (Αναγνωστ., Αθ. 38, 1926, 160 και Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 183). Τ. ξεσβηρώνω, ο τ. (για το σχηματ. τους από ανομοιώση βλ. αντίστοιχα Παγκ., ό.π. 181, Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 440, 443 και Αναγνωστ., ό.π. πβ. και Πιτυκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Β' 761-2), καθώς και τ. ξεσμηλιώνω σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π., Πιτυκ., ό.π. και Φραγκάκι, Δημ. ιατρ. 257 αντίστοιχα).

Ερεθίζω τις μέλισσες να βγουν κατά σμήνη από την κυψέλη· (εδώ μεταφ. για πρόσ.) αναστατώνομαι και βγαίνω έξω σα σμήνος μελισσών: οι φεάροι ό,τι ώρα με 'δασε, όλοι τως ξεσμηλώνω και αρχίζουν να με αναρωτού είντά 'χω και πού 'πόνου Φορτουν. (Vine.) Γ' 707.

Ξεσουβίζω.

Από τον άόρ. του εκσουβίζω (για το οποίο βλ. Steph., Θησ. πβ. L-S, εκσοβέω και σοβέω). Α. ξεσουβιάζω σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 183 και Πιτυκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Β' 762, όπου και διαφορετική ετυμ.).

Εξάπτω, ερεθίζω. (Για το πράγμα βλ. Παπατριανταφύλλου, Θησαυρ. 15, 1978, 81 σημ. 2): ο γείς (ενν. αγαφτιός) με διχωστάς ναν το κατέχει ζυγώνει τη ζηλειά πδδανε άλλος γή κιας την (έκδ. τη) ξεσουβίζει και ξυπνά τη (έκδ. τη) σ'εκεινο απού ποτέ του δεν την έχει Πιστ. βοσκ. I 3, 151.

Ξεσπάζω -ώ, (I), Πουλολ. (Τσαβαρή)² 321 χφ Α κριτ. υπ. (άόρ. εξήσπασαν).

Από τον άόρ. του εκσπάω. Η λ. ξεσπάω (με την ίδια σημασ.) στο Βλάχ.

Βγάζω τραβώντας, αποσπώ με βία, ξεριζώνω: όρισεν ο αετός, α μέγας βασιλέας, και την ουράν του (ενν. του παραγαλιτή) ξέσπασαν, την μύτην του τσακίσαν αυτ. 321 χφ Ζ κριτ. υπ.

Ξεσπάζω, (II), βλ. ξυσπάζω.

Ξεσπαθίζω: —Βλ. και ά. ξεσπαθώνω.

Από το ξεσπαθώνω αναλογ. με ρ. σε -ίζω.

Α' (Αμτβ.) σύρω, τραβώ το σπαθί μου από το θηκάρι (έτοιμος να επιτεθώ)· (εδώ) η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = που έχει σύρει το σπαθί του από το θηκάρι, που είναι οπλισμένος με το σπαθί στο χέρι: άνθρωπος ήτον σοβαρός, γυμνός, ξεσπαθισμένος (έκδ. ξεσπαθωμένος· διόρθ. κατά το χφ Χατζηγηγαι., Δημώδη Α' 49), άγχιος πολλά το πρόσωπον, δεινός από το σχήμα Λιβ. (Lamb.) Ν 272. Β' (Μτβ.: εδώ με αιτιατ. προσ.) εκφοβίζω, κπειλώ κάπ. με το σπαθί μου: άλλοι τον αναμαλλιαρίζουν και άλλοι τονε ξεσπαθίζουν Ευναξ. γυν. 986.

Ξεσπάθωμα το, Ευρετ. Ερωτόκρ. 768¹⁵⁷.

Από το ξεσπαθώνω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Τράβηγμα του σπαθιού έξω από το θηκάρι του, ξιφουλία· (εδώ συνεκδ.) α) συμπλοκή, ναμέτρηση με σπαθιά: Στρατηγγοί επίη αν εις τον βασιλέα και του είπαν για το ξεσπάθωα τση νύκτας και πως εσκοτωθήκανε δύο αυτ. 771⁸⁸. Αρετούσα χαιρείται γροικώντας για ο ξεσπάθωμα του Ρωτόκρиту αυτ. 763³⁴. β) μονομαχία: ξεσπάθωμα του Ρωτόκρиту ε τον 'Αριστο αυτ. 768⁴³.

Ξεσπαθωμένος, μτχ. επίθ., Λιβ. (Lamb.) Ν 272, εσφαλμ. ανάγν. αντί ξεσπαθισμέ- ις· διόρθ. κατά το χφ Χατζηγηγαι., Δημώδη Α' 49.

Ξεσπαθώνω, Χούμνου, Κοσμογ. 689, Αλεξ. 1346, 1400, Σταυριν. 983, Ζήν. Γ' μετά στ. 94, μετά στ. 96· ε ξεσπαθώνω, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 127, Φλώρ. 1391 κριτ. υπ., Λιβ. Ρ 2695, Αλεξ. 373, Σταυριν. 1083, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 677· η ξεσπαθώνω, Βίος Αλ.² 126.

Από το ξε-, το ουσ. σπαθί και την κατάλ. -ώνω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Α' Αμτβ. 1α) Σύρω, τραβώ το σπαθί μου έξω από το θηκάρι (έτοιμος να επιτεθώ): σα δράκας ξεσπαθώνει· και σμίγουν τα γδύμνά σπαθιά, σηκώνουν τα σκουτάρια Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1052· οι νέοι ξεσπάθωσαν και πόλεμον εποίκαν Βεντράμ., Φιλ. 283· με χολή ξεσπάθωσε, όλος εξαγριωμένος Θησ. Ε' [64⁴]· Τότες ξεσπαθώνει και τον δίνει μία και πέφτει χάμαι Ζήν. Α' μετά στ. 178· β) (τιμητικά σε συνοδεία νεκρού): Ο Αλέξανδρος, ως είδεν ότι απέθανεν ο Δάρειος, ητοίμασεν να τον θάγει και όρισε τους μεγιστάνους του και τους άρχοντας με όλον το φουσσάτον να πηγαινουν όλοι ξεσπαθωμένοι εμπροστά Βίος Αλ.² 110. 2) (Συνεκδ.) μονομαχώ: Χαριδήμος γυρεύει θέλημα του βασιλέως για να ξεσπαθώσει με το Σπιθόλιοντα Ευρετ. Ερωτόκρ. 773¹⁵⁵. 3) Στασιαζώ: βασιλεύ Αλέξανδρε, τα φουσσάτα σου στέκουν έξω αρματωμένοι ... και δεν ηονχάζουν, αλλά θέλουν να ηξεσπαθώσουν και κανείς να μην απομείνει ζωντανός Βίος Αλ.² 126. Β' (Μτβ. με σύστ. αντικ.) σύρω, τραβώ (το σπαθί) έξω από το θηκάρι: κατέβα και ξεσπάθωσε μια νύκτα το σπαθί σου και σφάξε και 'ξολόθρεψε τα σπίτια τα δικά σου Τζάνε, Κρ. πόλ. 220²¹· είχαμεν όλοι τα σπαθιά έξω ξεσπαθωμένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 204¹¹.

Ξεσπηλαιώνω· ε ξεσπηλαιώνω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. σπήλαιον και την κατάλ. -ώνω. Τ. ξεσπηλιώνω σήμ. στην Κέρκυρα (Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάρ. 135).

Βγάζω (αγρίμι) έξω από τη σπηλιά, τη φωλιά του ή τη λόχμη όπου κατέφυγε· (εδώ σε μεταφ.): τον λύκον τον αγρόταγον εξεσπηλαιώσετε τον Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 918.

Ξεσπιλώνω.

Από το στερ. ξε- και το σπιλώνω.

(Μέσ.) καθαρίζομαι από τις ακαθαρσίες· (εδώ σε μεταφ.): οι καρδιές μας ... να ξεσπιλώνονται ακ εκείνες τες λάσπες και σπιλάδες από τες οποίες ο λόγος αγωνίζεται να μας ανασπάσει Πηγά, Χρυσοπ. 312(1).

Ξεσπουράρω.

Από το επιτ. ξε- και το *σπουράρω (ιταλ. (e)spurgare).

(Αμτβ.) καθαρίζομαι, απολυμαίνομαι: να βάνουσω όλοι τα ρούχα τως απάνω εις τα δώματα να ξεσπουράρουν· διότι ελέγασι πως εκράτει απομή το θανατικόν Byz. Kleinchron. Α' 510¹⁷⁻⁸.

Ξεσπώ, (I), βλ. ξεσπάζω -ώ, (I).

Ξεσπώ, (II), βλ. ξυσπάζω.

Ξέστα η' ξίστα, Ροδινός (Βαλ.) 187 δις. —Πβ. και ά. ξέστης και ξεστίον.

Από το ουσ. ξέστης. Η λ. και ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 442, Παπαχριστ., Καταλόγ. 53, Πετρόπ., ΕΛΑ 7, 1952, 82-3, Χατζιδ., Αθ. 20, 1908, 581-2 και Αθ. 24, 1912, 300).

Δοχείο υγρών, λαγήνη, κανάτι (Για τη σημασ. βλ. Παπαχριστ., ό.π. και Καρανικόλας, Συμ. 3, 1977, 84): Πενήντα βρύσες και αν χυθούν από 'κατόν λαγκάδια και να 'ρχούνται στην πόρτα σου και να 'ναι θέλημά σου, χρυσή ξίστα στο χέρι μου να 'λλω όπον κοιμάσαι (παραλ. 1 στ.) και να γεμίζω το ξιστίν, να βρέχω την καρδιά μου Ερωτοπ. 281· Πιάνοντας (ενν. ο Θεοφάνης) γιαμιά την ξίστα με όλον το μέλι το εκτύπησεν εις τον τοίχον Ροδινός (Βαλ.) 187.

ξεσταχιάζω, βλ. ξεσταχιάζω.

ξεσταχτιζώ. —Βλ. και ά. ξεσταχτιώνω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. στάχτη και την κατάλ. -ίζω.

Καθαρίζω κ. από τη στάχτη (εδώ προκ. για τεφροδόχη θυσιαστηρίου, βωμού, όπου συγκεντρώνεται η στάχτη): να κάμεις τα κακάρια του (ενν. του θεσιαστηρίου) να το ξεσταχτιζούν και τα γουλιάρια του και τα ραντιστήρια του ... Πεντ. 'Εξ. XXVII 3.

ξεσταχτιώνω. —Βλ. και ά. ξεσταχτιζώ.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. στάχτη και την κατάλ. -ώνω.

Καθαρίζω κ. από τη στάχτη: να ξεσταχτώσουν το θεσιαστήρι και να απλώσουν απάνου του ρούχο οξή Πεντ. Αρ. IV 13.

ξεσταχιάζω.

Από το επιτ. ξε-, το ουσ. στάχτη και την κατάλ. -άζω. Η λ. στο Soman. και σήμ.

(Προκ. για σιτηρά) βγάζω στάχνα: (εδώ με υποκ. το ουσ. αστάχνη σε μεταφ. για να δηλωθεί η ώριμη ηλικία): αστάχνα θέρειζε (ενν. ο Χάρος) ξερά κι άλλα ξεσταχνασμένα κι άλλα 'κοπιτε πληστότατα, μόνο ξεφυτρωμένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 167²⁵.

ξεστεγάζω, Πηγά, Χρυσοπ. 50(3).

Από το στερ. ξε- και το στεγάζω.

(Με σύστ. αντικ.) α) αφαιρώ τη στέγη: εξεστέρασαν το στέγασμα του σπιτίου Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Μάρκ. β' 4· β) (σε μεταφ.): να ξεστεγάσεις την στέγη, τουτέστιν και να κρεμασθείς κάτω, τουτέστι να ταπεινώσεις παν φρόνημα νός Πηγά, Χρυσοπ. 64(26).

ξέστεγο(ν) το, Θησ. IB' [66¹].

Από το στερ. ξε- και το ουσ. στέγη. Η λ. στο Du Cange (λ. ξέστεγον).

Εξώστης, μπαλκόνι: Οι στρατές και τα σπίτια τους, τα ξέστεγα κι οι πλάτζες, όλες εγέμαν τον λαόν κι χαίρονταν περίσσια αυτ. Θ' [41⁵].

ξεστένω.

Από το στερ. ξε- και το στένω (για το οποίο βλ. Χατζιδ., MNE A' 309-15, Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Γ' 452, Πιτυκ., Ιδιώμ. Αν. Κρ. Β' 1013). Τ. εξεσταίνω στο Βλάχ.

Ι (Ένεργ.) πετυχαίνω, κατορθώνω, κερδίζω: ιδέτε τους το πώς τους κατασταίνει (ενν. ο θάνατος) και τότε καταλάβετε άνθρωπος τι ξεστένει με τους περισσίους θησαυρούς και τα μεγάλα πλούτη Πένθ. Θαν.² 268· Κεράτσα Πουλισένα μου, μη στέκεις ν' ανιμένεις, οεύγει ο καιρός και ύστερα τίβοτας δεν ξεστένεις Κατζ. Β' 318· Πύρρο, με δίχως μάνητα ήμε να συντυχαίνεις, γιατί από μένα με κακό τίποτες δεν ξεστένεις Ιντ. κρ. θεάτρ. X' 48· δεν θες ν' ακούσεις, άσπλαγγη, τον πόνον μου τόν πλησίο; Λιγότατο σου θέλω πει, μόνον να ειπώ αποθαίνω και πάλιν με τον θάνατον λίγ' από σε ξεστένω. 'Ότι θα-

ρώ πως πεθυμάς περίσσια το κατόν μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [356]. II (Μέσ.) παρά-ζομαι, σασιζώ: τότες τόσες λουμπαριές οι χριστιανοί πετούνε, να δούσωε τη μπόρεση τση γόρας που ζητούσι κι ετούτοι να τρομάζουνε και για να ξεσταθούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 537²⁸. (εδώ με υποκ. τα αυσ. καρδιά, νους): καλά και να το θυμηθεί μόνο, η καρδιά προ-μάσσει, φοβάται και ξεστένεται κι ο νους γροικώ κι αλλάσσει Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 86· Θέλεις ακούσει παρεμπρός το κάμωμα το πλέον, οπού εγίνετον αυτού σύντομα, εις την ώραν· και να θαυμάσεις φοβερά και να ξεστεί ο νους σου Χρον. Τόκων 2856.

'ξεστηκός, επίθ., βλ. εξεστηκός.

ξέστης, ο. —Πβ. και ά. ξέστα και ξεστίον.

Το μτγν. ουσ. ξέστης.

α) Μονάδα μέτρησης υγρών (Για τη σημασ. βλ. Πετρόπ., ΕΛΑ 7, 1952, 82-3, Schilb., Byz. Metrol. 115, Κουκ., ΒΒΠ Β' 250, Β² 105, Ε' 184, Χατζιδ., Αθ. 20, 1908, 581-2): Κύνα μετά λιμών ει κορέσαι θέλεις. Φάβιατος λευκού την α', ελαιόν ξέστην α', αξούγγιν αλι-στόν το ίσον έφησον Κυνος. 594²⁰. ...μέλιτος ογγ. α' ... οίνον καλού ξέστας β', ομού πάντα μίξας απ' αυτών μετά κρέατος τραγείον θρέψεις ημέρας δέκα Ορνεος. αγρ. 558¹⁴. β) (εδώ σκωπτικά): αποκριθείς (ενν. ο βασιλεύς) είπεν: πρώτον μεν θέλω δώδεκα μόδια βουρ-λοκάβονα, άλλα δέ τόσα γραίας φείρας άλειμμα' ... έτι ασπίδος πορδήν ξέστας κδ' Σπα-νός (Eideneier) D 570.

ξεστήχου, επίρρ., βλ. εκστήθους.

ξεστίον το, Ορνεος. αγρ. 552¹, 558²⁷. ξιστί, Πεντ. Λευιτ. XIX 36, Αρ. XV 5, 6· ξιστί(ν), Θησ. ΙΑ' [51¹]· ξιστίν, Καλλιμ. 1312. —Πβ. και ά. ξέστης και ξέστα.

Το μτγν. ουσ. ξεστίον. Τ. ξεστί και ο τ. ξιστί σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. ξεστίον, Κουκ., ΒΒΠ Ε' 442, Πετρόπ., ΕΛΑ 7, 1952, 82-3).

1) Μονάδα μέτρησης υγρών (Για τη σημασ. βλ. Πετρόπ., ό.π.): οίνου ξεστίον έν και ύδωρ γλυκό θερμάνας θάλρον τον ιέρακα Ορνεος. αγρ. 536⁵. κοριάννον τον χυλόν και πεπέ-ρεως κόκκους κε' και ελαιόν κονού ξεστίον έν ... αφέρησον Κυνος. 593⁸. και κρασί για το αυγκέρασμα τρίτο του ξιστιού να προσφέρεις μυρωδιά, ανάπαψη του Κύριου Πεντ. Αρ. XV 7. 2) Δοχείο υγρών, λαγήνη (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ό.π. Β² 105): Η κόρη τον Καλ-λίμαχον ως είδε πολεμούντα (παραλ. 1 στ.) δράττει ξιστίν ολόχρυσον, υπά προς την φυσί-ραν νερό να φέρι προς αυτόν Καλλιμ. 1298· Οι κούπες, τ' αργηρά ξιστιά γεμάτα με τον οίνον και ζόων αίματα πολλά, τ' ολόλευκον το γάλα Θησ. ΙΑ' [51¹]· να γεμίζω το ξιστίν, να βρέχω την καρδιά μου, οπού είναι καμένη, λυγερή, δι' αγάτην ειδική σου Ερωτοπ. 283.

ξεστολιζώ, Τζάνε, Κρ. πόλ. 537²², 539²⁹.

Από το στερ. ξε- και το στολιζώ. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Ι Ένεργ. 1α) Αφαιρώ, χαλώ το διάκοσμο κτίσματος: Τες εκκλησιές τσ' αγίες εξεστολί-σαν (ενν. οι Τούρκοι), τες εύμορφες εικόνες ετσακίωσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 138¹. μα πέραν τα κεφάλια τως πήγουν το τέλος 'δούσι (παραλ. 1 στ.), πριν τες καμπάνες σπάσωνε και τες 'κκλησιές να γδύσον, πρι τα παλίτια τα 'μορφα να 'δού να ξεστολίσου Τζάνε, Κρ. πόλ. 562¹⁸. β) (με σύστ. αντικ.· εδώ σε μεταφ.): τις τον εξεστόλισε τον στολισμόν σου, Κρή-τη, και δεν απόμεινεν γερό έξω και μέσα σπίτι; Σκλάβ. 173. 2) (Προκ. για βασιλιά) Ξεντώνω, βγάζω τη βασιλική στολή: με διώχει (ενν. ο Ζήνων) και οι στρατηγοί τότες μ' εξεστολίσα, τα ρούχα τα βασιλικά μου παίρνουν Ζήν. Β' 386. II Μέσ. 1) Βγάζω τα

γιορτινά ρούχα και κοσμήματα: εις τας καθ' του Ιουνίου, των αγίων Αποστόλων, εκεί όπου στολίζονταν ξεστολίζονταν η Μποζή απέθανεν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 47^v. 2) (Με σύστ. αντικ.) βγάξω τα κοσμήματα που φορά: ξεστολίστηκαν τα παιδιά του Ισραήλ το στολίδι τους από το όρος του Χορέβ Πεντ. Έξ. XXXIII 6.

Ξεστοματίζω.

Από το ξε-, το ουσ. στόμα, -ατος και τήν κατάλ. -ίζω. Πβ. επιρρ. ξεστοματίζω, ξεστομάτου.

Ξεστομίζω: Εσύ μικρόν και ανήλικον, φιλιάν ουδέν εξεύρεις και πάς εξεστομάτισες και είπες ότι αγαπάς με και εκόπησαν τα μέλη μου και καρδιομάρανές με Ερωτοπ. 173.

Ξεστοματίζω, επιρρ.: ξηστοματίζω, Μαχ. 382¹¹. —Βλ. και ά. εκστομάτος.

Από το επιρρ. εκστομάτος αναλογ. με επιρρ. σε -ίς. Ο τ. στο Meursius (λ. ξηστοματίζω) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 693, λ. ξηστοματίζω και Λουκά, Γλωσσάφ. 341 στο ίδιο λ.).

Προφορικά: είπεν μου ξηστοματίζω ότι να πάγω γλήγορα και θέλει με αυτ. 414¹². (με γεν. προσώπου): είπεν της ξηστοματίζω του τα λόγια τά του είπεν ο ρήγας αυτ. 410¹⁴.

Ξεστομάτου, επιρρ., βλ. εκστομάτος.

Ξεστρατίζω, Αχιλλ. Ν 1022· ξηστρατίζω. —Βλ. και ά. εκστρατίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. στρατά και την κατάλ. -ίζω. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 693 και Φαρμακ., Γλωσσάφ. 187). Μτχ. παθητ. παρκ. ξεστρατισμένος στο Βλάχ. Η λ. και σήμ.

1α) Βγάξω κάπ. από το δρόμο του και τον οδηγώ σε άλλο, ξεστρατίζω (εδώ πιθ. προκ. για κάπ. επικίνδυνη παρέκκλιση από το δρόμο ή υπερβολική απασχόληση υποζυγίου): να ομόσει επάνω εις τα άγια ότι εκείνος εκείνον το κτηνόν ουδέν το εξηστράτισεν, ουδέ εποίκεν του κανέναν πράγμαν παρά το ποιόν έμελλε να φορήσει Δασίζ. 75²⁰. β) (μεταφ.): Πλήξη μου, πού με παίρνεις; γιατί με εξηστρατίζεις; Κυπρ. ερωτ. 96². Έκαμεν ο Έρωσ, κέρης μου, θέλημαν ειδικό σου η εμέναν εξεστράτισεν στην ειδικήν σου αγάπην Αχιλλ. Λ 718. 2) (Μεταφ. με αντικ. τη λ. έννοια) απομακρύνω: Ανέν και τόσα μόνον θεν να ζήσω εις όσον που να νοιάζομαι σ' αυτών σου, νοιάστον ανέν και θεν να ξηστρατίσω την έννοιαν μου αχ το δειν των αμματιώσ σου Κυπρ. ερωτ. 70¹⁹.

Ξεστραχηλισμένος, μτχ. επίθ. ξεστραχηλισμένους, Τζάνε, Κρ. πόλ. 462²², σφαλιμ. γρ. αντί ξεστραχηλισμένους· διόρθ. Εανθ., ΒΖ 18, 1909, 597 [= Εανθ., Μελετ. 58].

Ξεστρεπτός και ξεστρεφτός, πβ. εκστρεπτός και Προσθ. αυτου του τόμ. στο ίδιο λ.

Ξεστρέφω, Αχέλ. 1634· εξεστρέφω· εξηστρέφω· ξηστρέφω.

Από τον άδρ. του αρχ. εκστρέφω. Ο τ. ξηστρέφω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 693), όπου και τ. ξηστρέβκω (Σακ., ό.π. και Λουκά, Γλωσσάφ. 342). Η λ. στο σμαν.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1) Στρέφω (εδώ προς τα κάτω): εξήστρεψε την κεφαλήν του κάτω η τα σκέλια τον απάνω Hist. imp. II 102. 2) Αντιστρέφω, αναποδογυρίζω (εδώ προκ. κ ρούχο) γυρίζω «απ' την ανάποδη», από το μέσα μέρος (Για τη σημασ. βλ. Eideneier [πανός σ. 294]): υποναμίσον τούρτουρον, έτερο πουκάμισον εξηστρεμμένον, βρακίον καλο-

επιτάλων με δεμάτιν ψείρας Σπανός (Eideneier) Β 105. 3) (Μεταφ. με αιτιατ. προσ.) αντιστρέφω τα πράγματα για κάπ., του τα αφέρνω ανάποδα: 'Όταν γουν λάβεις τό ποθεις και παραλάβεις δόξαν, η φθεις εξηστρέφει σε και χάνεις την την δόξαν Αλφ. (Μπουμπ.) Ι 72. Β' Αμτβ. 1) Στρέφομαι, γυρίζω από την άλλη μεριά: αν νωστάξεις πάμπολλα ή κοιμηθείς βαρέα, αλί σ' εσέν', κακότυχε, πώς θέλεις εξεστρέφει, να γείρεις εξανάσκελα, να πέσεις άνω κάτω Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 951. 2) Γυρίζω πίσω, επιστρέφω: οι τρεις εξέστρεψαν με την παραγγελίαν η είπασιν τι τους φαίνετον μ' όμορφην ομιλίαν Αχέλ. 940· τα τρία κάτεργα που ξέστρεψαν οπίσω αφήνω και τον πόλεμον θέλω να ξαναρχίσω Αχέλ. 1638. ΙΙ (Μέσ.) παθαίνω διάστρεμμα, εξάρθρωση: απτήδησεν ... και απέσωσεν χαμαί· και εξηστρέψησαν τα ποδια του και εχρειάστην άλογο να βαβαλλικέσει Μαχ. 600²⁴.

Ξεστρώνω, Διγ. Α 2012· εξεστρώνω· ξηστρώνω.

Από το στερ. ξε- και το στρώνω. Ή ξηστρώνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 693, λ. ξηστρώνω). Ο τ. ξηστρώνω σήμ. ιδιωμ. (Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάφ. 137, λ. ξηστρώνω). Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

Α' Αμτβ. 1) Αφαιρώ τα κλινοσκεπάσματα, τα στρωσίδια: στον Κουταγιώτη την αυλήν κέρατα ξεφωτρώνον, κόπελος έν' στο σπίτι ντου, δι' αυτοόνον εξεστρώνον Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 584. 2) Αφαιρώ τη σέλα, ξεσελώνω το άλογο (Για τη σημασ. πβ. ά. αποστρώνω): όσοι τον εγνώριζαν (ενν. τον Διγενή) έστρωναν, εξηστρώναν, όσοι δεν τον εγνώριζον, γοργά εκβαλλικέσαν· (παραλ. 6 στ.) εκατεδίωκον αυτόν μετά πολλού του δρόμου Διγ. Ζ 1975 κριτ. υπ. Β' (Μτβ.) αφαιρώ το σαμάρι, ξεσαμαρώνω: Πιάνει και ξεστρώνει τον (ενν. το γάδαρο), έλυσε η άφησέ τον να πα να περιβοσκηθεί, καμπόσο ν' ανασάνει Γαδ. διήγ. 26.

Ξέστρωτος, επίθ.· αξέστρωτος· ξήστρωτος.

Από το ξεστρώνω. Το α του τ. προθετ. Η λ. και σήμ.

Που δε φέρει κάλυμμα ή στρώμα, ξεσκεπάστος· (προκ. για άλογο ή γαϊδούρι) που είναι χωρίς σέλα ή σαμάρι: Άλλοι τους ίππους έσυραν ... (παραλ. 1 στ.). Κουβερτιασμένα όλα τους, ξήστρωτα, χωρίς σέλες Θησ. Θ' [36⁸]: έκφρ. γαϊδούρι αξέστρωτο (επιτιμητικά για άνθρωπο ακαιδή· για τη χρ. βλ. Κοσκ., ΒΒΙΙ Γ' 303 σήμ. 3 και πβ. το νεοελλ. γαϊδούρι ξεσάμρωτο): Σάπα, γαϊδούρι αξέστρωτο, μη σύρω να σου δώσω κιαμιά γλοτσά στο μήλιγκα και χάμαι σε ξαπλώσω Φορτουν. (Vinc.) Δ' 163.

Στον πληθ. ως ουσ. (προκ. να δηλωθεί η γύμνα, η ασχήμια του 'Αδη): με παραδίδει (ενν. ο κόσμος τούτος) στον Χάροντα να με κρατεί και σκλάβον να με έχει στα σκοτεινά, στα ξέστρωτα, στον 'Αδη σφαλισμένον Διγ. Α 4513.

Ξεσυνερίζομαι.

Από το επιτ. ξε- και το συνερίζομαι. Η λ., καθώς και τ. ξεσυνορίζομαι, και σήμ.

Ερεθίζομαι, κακιάνω από τα λόγια ή τις πράξεις κάπ. και τον αντιμάχομαι: οι άρχοντες οι Ρωμαίοι είπανε του Γιουστινιά ότι να μην του ξεσυνεριστει του κυρ Λούκα Χρον. σουлт. 86¹⁴.

Ξεσυντροφιάζομαι.

Από το στερ. ξε- και το συντροφιάζομαι. Ενεργ. ξεσυντροφιάζω στο Βλάχ. Η λ. στο Σομαν.

Δεν έχω συντροφιά ή προστασία: Μια κορασίδα μοναχή και ξεσυντροφιασμένη πάντα κακότατα μπορεί να στέκει φυλαμένη Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [429].

Ξεσύρνω ξεσέρνω, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [252].

Από το ξε- και το σύρνω. Πβ. μτγν. εκσύρω. Ο τ. και σήμ. (Δημητράκ.). Τ. ξισυρνών σήμ. ιδιωμ. (Γεωργίου Χρ., Γλωσσ. ιδ. Καστορ. 156). Η λ. στο Soman. και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 186, Σ' 169, Πιτωκ. Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 764, Παπαϊωάννου, Γλωσσ. αάρ. Γρεβ. 90, λ. ξισύρνωμι, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 440).

I Ενεργ. Α' Μτβ. 1) Μετακινώ κ. σύροντάς το· (προκ. για σπαθί) τραβά έξω από το θηκάρι: *το σπαθί μου εξέσυρα και εις μίαν σπαθίαν πάραντα τες τρεις (ενν. κεφαλές) αντάμα επαίρων Διγ. (Αλεξ. Στ.) Εσε. 1117.* 2) (Προκ. για ρόκα ή αδράχτι) κρατά· στρίβω, στριφογυρίζω: *διὰ την πλουμισμένη Ομφάλην την ευγενικὴν ... (παραλ. 1 στ.) ... κορασίδας φορεσιάν ωσάν γυναίκα εντόθη (ενν. ο Ηρακλής) (παραλ. 1 στ.), την ρόκα εκαταδέχτηκε κι αδράχτι να ξεσέρνει Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [252].* 3) (Μεταφ. προκ. για χρήματα) παίρνω, αποσπώ: *δεν αφήνει παρά να του ξεσέρνει κιας ένα χρουσό τσιάνι Φορτουν. (Vinc.) Γ' 338.* Β' (Αμτβ.) μετακινούμαι από τη θέση μου, σαλεύω: *Κάθου στη σέλα δυνατός μη λάχει και ξεσέρνεις· πολλά μεγάλο σε θωρώ, φοβούμαι σε μη γείρεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2123 κριτ. υπ.* **II** (Μέσ.) αποσύρομαι, τραβιέμαι προς τα πίσω: *απάνω όταν εμπαιναμε στην πόρταν, αφιρούμαι, ακώ μια σκλόπα κι έκραζε και αρχίζω να φοβούμαι και 'ς τούτον εξεσύρθηκα και ο πόρος εσφαλλστη Φαλιέρ., Ιστ. 279.*

Ξεσφαίνω. —Βλ. και ά. ξεσφάλλω.

Από το επιτ. ξε- και το σφαίνω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 764).

(Προκ. για σφάλμα, παράπτωμα) ξεφεύγω τον έλεγχο (Βλ. και Αλεξίου Στ. [Ερωτόκρ. σ. 415-6]): *όποια επληρώθη στην τιμή δεν είδαμε να γιάνει· ωσάν το πρώτο μπέρδεθεί, το δεύτερο ακολουθά του, το τρίτο και το τέταρτο ξεσφαίνει και τσουρλά του Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1578.*

Ξεσφάλλω. —Βλ. και ά. ξεσφαίνω.

Από το επιτ. ξε- και το σφάλλω.

Α' (Αμτβ.) αποχωώ, ξεφεύγω: *'Ηριξεν ο Ρωτόκριτος ... τ' Αρίστου κοπανιά μπηχτή και πάει προς το βυζί του κι ήτο δαμάκι ξώφαρσα κι η χέρα του ως ξεσφάλλει, 'Αριστος του την ήσφιξε 'ποκάτω στη μασκάλη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1849.* Β' (Μτβ. με αντικ. το ουσ. στράτα) παίρνω λάθος δρόμο, δεν ακολουθώ το σωστό δρόμο· (εδώ σε μεταφ.): *εμπήκες σ' έτοια δόσητα κι εξεσφαλες τη στράτα! αυτ. Α' 728.*

Ξεσφονδυλίζω ξεσφοντυλίζω. —Βλ. και ά. εκσφονδυλίζω.

Από τον αόρ. του μτγν. εκσφονδυλίζω.

I (Ενεργ.) σπάζω τη σπονδυλική στήλη κάπ., τον τσακίζω· (εδώ μεταφ.) καταστρέφω, βλάπτω ηθικά: *ουδέν ένα χειρότερον γένος όπου να ξεσφονδυλίζει τους νέους ωσάν το γένος των κολάκων Σοφιαν., Παιδαγ. 288.* **II** (Μέσ.) σπάζει η σπονδυλική μου στήλη, τσακίζομαι· σκοτώνομαι: *το άλογόν σου πρόσεχε ότι να μην' το παίζεις· ότι πολλά ενάντια φέρνει εκείν' η ώρα, πολλοί ξεσφονδυλίστηκαν κι έχασαν την ημέρα Ιστ. Βλαχ. 2136· με τούτο το χαλάζι έπεσεν και εξεσφοντυλίσθη ο Σίμων ο μάγος και έγινε κομμάτια το κομμά του Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 336f.*

Ξεσφοντυλίζω, βλ. ξεσφονδυλίζω.

Ξεσχίζω, Ερωφ. Ιντ. β' μετά στ. 120, Τζάνε, Κρ. πόλ. 362²⁴. ξεσχίζω, Διγ. Ο 169· ξεσχίζω, Ερωτοπ. 524, Χούμνου, Κοσμογ. 494, Αλεξ. 2668, Πικατ. 89, Πεντ. Γέν. XXXVII 34, 'Εξ. XXVIII 32, Λευιτ. XXI 10, Αχέλ. 2165, 2202, Αιτωλ., Μύθ. 108²⁰, Χρον. σουлт. 82², Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 154, Δ' 87, Ε' 185, Πιστ. βοσκ. ΠΙ 3, 330, Διγ. 'Ανδρ. 345¹, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 445, Ευγέν. 1131, Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [86, 167], Ροδινός (Βαλ.) 218, Τζάνε, Κρ. πόλ. 207¹⁵, 220⁷, 502¹⁵, Μπερτόλδος 84· μτχ. παθητ. παρκ. *εξεσχισμένος*, Προδρ. IV 85, Hist. imp. II 34, Κορων., Μπούσας 145, Προσκων. Εθν. Β.βλ. 2043 872· *ξεσχισμένος*, Πεντ. Λευιτ. XIII 45.

Από το επιτ. ξε- και το σχίζω. Πβ. όμως και λ. εκσχίζω στον Αριστοτέλη, L-S. Ο τ. ξερχίζω (Πβ. Διγ. Ο 1340 καταξερνά και 1878 καταξερχίζει), για τον οποίο βλ. Pern., Ét. ling. Α' 473, Β' 404 και Du Cange (λ. ξερχείν), και σήμ. στη Χίο (Pern., ό.π., 430, 'Αμ., Χιακ. Χρον. 6, 1925, λ. ξερχώ). Ο τ. ξεσχίζω στο Βλάχ. και σήμ. Για τη μτχ. ξεμισμένος βλ. Hesselring [Πεντ. σ. XLI] και πβ. τους σημειρ. ιδιωμ. τ. ξεκά, 'ξίμισε κλπ. (Pern., ό.π. 430, 473). Η λ. στο Du Cange και σήμ.

I Ενεργ. 1α) Σχίζω, κάνω κομμάτια: *τα φλάμπουρα ξεσκίσασι, τους Τούρκους επιαιδέαν, τους πρώτους και δυναμερούς διαλέγοντα φονεύαν Αχέλ. 1074· ξεσκίζει το χαρτί Ζήν. Α' μετά στ. 138· Τραγόπουλον εσφάξασι, το αίμαν περεχόσαν στον Ιωσήφ' ποκάμισον και τότε το ξεσκίσαν Χούμνου, Κοσμογ. 1590· φρ. ξεσκίζω τα ρούχα μου (για εκδήλωση μεγάλης λύπης ή οργής· βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Ε' παράρτ. 22): Τα δάκρυα δεν έχουν σταλαγμόν οκ τ' ανδρός της τ' αμμάτια, τα ρούχα τον εξέσκισε και τα 'καμνε κομμάτια Δεφ., Σωσ. (1569) 210· τα γένια τ' ούλ' ανέσπασε (ενν. ο Ιακώβ) και μοιρολόγι αρχίζει. Τα ρούχα του εξέσκισε και τα μαλλιά του βγάνει Χούμνου, Κοσμογ. 1595· αροίζει και απού την κακόςνη τση τα ρούχα τση ξεσκίζει Φορτουν. (Vinc.) Β' 374· (εδώ για δαιμονισμένο): εκατακωριεύθη και αυθεντεύθη από τον δαίμονα ώστε οπού εξέσκισεν τα ρούχα του Διαθ. Νίκωνος 258· β) (μεταφ. για την καρδιά): *τα κλειδιά κρατεί του λογισμού μου και την καρδιά μου εξέσκισε κι επήρε μου το νου μου Πανώρ. Α' 164· γ) (σε μεταφ.) αποκηρύσσω, απαρνούμαι: το χάρισμα ετούτον απαρηήθης, τη 'σόρηση της ανθρωπιός εξέσκισες και εγδύθης και προπατείς ωσάν το ζο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1182· δ) (για πληγή) ανοίγω περισσότερο, επιδεινώνω: *απάνω 'ς τσι λαβωματιές τα πέταλα εβουλούσα και την πληγή εξεσκίξασι και πόνους εγροικούσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1076.* 2) Σχίζω στα δυο: *'Ορισε, σύραν τις κορφές των δύο δεινρών κι εγγίσαν, τα πόδια του έδεσεν σ' αυτά, εισμόδ τον εξεσκίσαν Βεντράμ., Φιλ. 208· αντιθυμών' ο Διγενής, χύνεται και αρπά την (ενν. την αρκούδα) σαν ανδρειωμένος που 'τονε εις δυο καταξερνά την. Ωσάν λοιπόν εξέσκισεν, αρχίζει την οδόν του Διγ. Ο 1341.* 3α) (Για άγριο θηρίο ή αρπακτικό πτηνό) καταξεσχίζω, κατασπαράζω: *χίλια πρόβαρα λοιπόν ο λύκος να ξαφνίσει δύναται με τα δόντια του, όλα να τα ξεσκίσει Αλεξ. 32· Η αρκούδα εγριώθηκεν, σκληρά πολλά θυμώνει (παραλ. 2 στ.). Να τον ξεσχίσει ήθελεν και να τον καταφάγει (ενν. το Διγενή) Διγ. Ο 1335· είχαμεν και άλλον αδελφόν, θεριά τον εξεσκίσα Χούμνου, Κοσμογ. 802· Ένα γεράκι ... πεινασμένον απάνω του εχούνηξεν ... Επίασέ το (ενν. το αηδόνι) με θυμόν διά να το ξεσχίσει Αιτωλ., Μύθ. 35· β) (για σκύλο): *έχει σκύλους δυνατούς ..., σκύλους χοντρούς, λαγωνικά από την Λομπαρδιάν (παραλ. 1 στ.), λιοντάρια, λύκους και θεριά, όσα 'βρουν τα ξεσκίζουν Γαδ. διήγ. 88· τα σκυλιά τους τον ... εξέσκισαν, αυθέντης τους οπού 'τον Θηρ. Ε' [57²]· Αρκούδια να τους πνίγουνσι, σκυλιά να τους ξεσκίζουν, το αίμα τους να πνίγουνσι και να τωνα γανγίζον Τζάνε, Κατάν. 335· γ) (για πολεμικούς ελέφαντες): *οι δέ ελέφαντες, μεθυσμένοι όντες, έδραμον ως λυσσασμένοι προς τους στρατιώτας του Πτολεμαίου και τους εξέσκισαν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 252.* 4α) Γδέρνω, προκαλώ αμυχές:****

ακλούθησ' εκεινή, από με δίχως τα πόδια σου στο δάσο να ξεσκίζεις στα χέρια τα γλυκιά και τ' άπονά σου την κρατείς πιασμένη Πιστ. βοσκ. II 2, 100· β) (με αντιπ. τα ουσ. μάγουλα, στήθη σε εκδήλωσι πένθους): Με μετρον λάτην κι ο αδελφός τον κλαίει, τον θρηνιάει, ξεσχίζει και τα μάγουλα και τον μοιρολογάται Λίμπεν. 414· ήβρε γυναικά στην οδόν, που 'μνε χωρίς γένναν κι έκλαιε και οδύρετον ... κι εξέσχίζε τα στήθη της Κορών., Μπούας 42· όταν τους συνέβη κανένα φυσικόν ακολουθήμα, ... δέρονουσι του λόγου τους αλώπητα, μαδούσι τα μαλλιά της κεφαλής τους, ξεσκίζουσι τα μάγουλά τους Εγγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 77¹⁵ (Ελλην. 8, 1935, 284). 5α) Εξοντώνω, αφανίζω, θανατώνω: Πέταξε και ξολόθρεψε φουσσάτο τ' Ουτομάνο κι όλους γιαμιά τους ξέσκισε Τζάνε, Κρ. πόλ. 498¹⁰. Το σίδερο οκ τους οχθρούς καθημερνό ξεσκίζει Ζήν. Δ' 121· ενίκα δυνατούς κι εξέσχίζε λεοντάρια και άρκτους εδιέφθειρε Διγ. Α 4401· β) (εδώ με ταυτόχρονο κομμάτιασμα της σάρκας): ως ακόν φτάνοντα κανονία στρατιώτες τρεις εξέσκισεν μετά μεγάλην βία Αχέλ. 1065· αυτόν (εν. το χωριό) εσύρναν τον να τον λιθοβολήσουν και ωσάν ληστές στένουσι πάτε να τον ξεσκίσουν Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1736]· γ) διαμελλίζω (νεκρό σώμα): Τελειώνει (εν. ο θάνατος) ... 'νούς κορμιού τα πάθη, μα οπου ζούσι θλιβονται και πρικαινονται την ώρα που θωροδσι το πως ξεσκίζον τα κορμιά πάλι τα νεκρωμένα χέρια άπονά τω ζωντανώ Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 185· τον Μουσικόν Ορφεύ όλες τους (εν. οι Θρακίες) εξεσχίσαν και τα κομμένα μέλη του σ' άγρια θηριά σκοροπίσαν Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [445]. 6) Συντριβω, κομματιάζω: ουδέ ψυχάρι ουδέ κερι ουδέ φωτιά ουδέ γράμμα του ελόμεινε στην κεφαλή, κι ήτο μεγάλο πρόμα να τα ξεσκίσει η κονταρά κι όλα να σκορπιστούντι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2393. 7α) (Μεταφ.) διασχίζω, διαπερνώ: εφάνη κι ήτονε βροιτή, οπου απ' τα ύψη αρχίζει και κάνει ταραχή πολλή, τα νέφαλα ξεσκίζει και με πολύ συχλασμό στα βάθη κατεβαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1124· β) (προκ. για τη γη) αυλακώνω· οργώνω: πεθυμιά μου 'φεσ' ο λογιμός μου άλλη παρά τα πρόβατα να βόσκω ή να τραβίζω τ' αλέτρι και καθημερνώς την γην να την ξεσκίζω Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [10]· ξεσκίζω την γην με το ζευγάρι Πιστ. βοσκ. V 1, 12. 8) Παραβιάζω τα σύνορα (χώρας, πόλης), εισβάλλω: Αλλίμονον στην χώραν μας, αφής την εξεσχίσαν οι Τούρκοι και εσέβησαν μέσα κι εκατοικήσαν Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 457. 9) Καταστρέφω οικονομικά, αγδέρνω»: Μ' άλλος θαρρείς και παίρνει τη (εν. την Πανώρια) παρά να με ξεσκίσει, να πάρει το κουράδι μου, το σπίτι μου να γόσσει; Πανώρ. Ε' 237. 10) Αδικω κατάφωρα (Πβ. και *né lasciare stracciar i poveri litiganti*, Gilio Cesare Croce, *Le sottilissime astuzie di Bertoldo* σ. 84 και *Nuovo Zingarelli*, λ. *stracciare* 3): Να ξεφλήσει (εν. ο βασιλέας) τες κρίσεις και φιλονικίες και να μην αφήνει να ξεσκίζονται οι πτωχοί οπου κρένονται Μπερτόλδος 84. II Μέσ. 1α) Σχιζομαι, κόβομαι: έκαμεν το τερλίκι του απανωφοριού κάμιομα αλυφαντή όλο γεράνιο. Και το στόμα του τερλικιού μεσοθιό του σαν στόμα λωρικιού, χείλος εις το στόμα του τριγύρο να μη ξεσμιστεί Πεντ. 'Εξ. XXXIX 23· (σε σχ. υπαλλαγής): να με πέμψουσι να παίρνω και τα φρόγανα να φέρνω, να ξεσκίζομαι στο ράσο και να καίγομαι στο δάσο Φαλλίδ. 120· β) (μεταφ. σε ιδιάζ. χρ.): εβόληθη (εν. η βασίλισσα) να γελάσει τιοιουτοτρόπως οπου έκανε χρεία να ξεσκισθει και από τα δύο μέρη Μπερτολδίνος 134. 2) (Προκ. για τους μυϊκούς πασμούς και τις αστατικές κρίσεις «δαιμονισμένου», επιληπτικού): όπου τον φθάσει (εν. το πνεύμα) τον κάμει και ξεσχίζεται και αφρίζει... και ξηραίνεται Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Μάρκ. θ' 18. 3) (Με αρνητ. σημασ.) τριγυρνώ, τραβολογιέμαι: μόνο που την αρματωσά τον κόκαλό σου βάνεις κι εδώ κι εκεί ξεσκίζεσαι με τις συντρόφισές σου και σμιασ αγό δεν ήφηρες στο σπίτι μας ποτέ σου Πανώρ. Β' 111.

Η μητχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = 1) Σχισμένος, κουρελιασμένος: τον εκάθισαν πάνω εις

ένα μικρόν και πενήχρον καμήλι με ένα παλαιόν και ξεσκισμένον φόρεμα Νεκταρ., Ιερολοσμ. Ιστ. 425· ποια 'ναι τούτα που θωρώ χάμαι τα ξεσκισμένα ρούχα; Ερωφ. Ιντ. β' 143· (εδώ ως ουσ.): Επεριπάτει με παλαιά και ξεσκισμένα ζητών ελεημοσύνην Νεκταρ., Ιερολοσμ. Ιστ. 296. 2α) (Σε σχ. υπαλλαγής) που φορά σχισμένα ρούχα, κουρελής: Πάσα όντας είναι αρχιμενιά τέσσερις λίτρες παίρνεις (παραλ. 1 στ.) ... και μπορείς με τα μισά ... να ντύρεσαι καλότατα, ... μα πάντα κακορίζικος είσαι και ξεσκισμένος Στάθ. (Martini) Α' 183· μον 'παντήξαι δυο φράροι ξεσκισμένοι Φορτουν. (Vinc.) Β' 13· β) ρακένδυτος· φτωχός: όντεν επέρνα, στρέφεται και βλέπει ξεσκισμένους ανθρώπους ανεγνώριστους Τζάνε, Κρ. πόλ. 462²¹. Μπλιο ζαμπέτια δε μυρίζω, μα βρομώ όλος και σκανίζω, εγδνυμός και ξεσκισμένος κι εις τα ράσα τυλιμένος Φαλλίδ. 48. 3) Που τον έχουν κατασπαράξει άγρια ζώα, κατασπαραγμένος: μά την πρίκ' απ' έλοβες, σαν είδες ξεσκισμένο στα δάση τον Αντόνε σου τον πολυαγαπημένο, παρακαλώ σε, δώσ' τωνε βοήθεια Πανώρ. Δ' 315.

Ξέσχισμα το' ξέσκισμα.

Από τον άβρ. του ξεσχίζω και την κατάλ. -μα. Ο τ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Κομματίασμα, ξέσχιμα: (συνεκδ.) ταλαιπωρία (βλ. και ά. ξέσκισημα): Κυνήγια και ξεσκισματα ας έχουσιν οι άλλες, οπου δεν ξεύρον τη ζωή του πόθου τη δροσάτη Πανώρ. Γ' 200 χρ D κριτ. υπ. 2) Τραύμα, πληγή: τ' άγρια θηριά ξετρεχει τα και μ' αυτά παιγνιδίζει, διά να κάμει εις αυτά... ξεσκισματα αιματερά και να τεταρτιάξει Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [946]. 3) Μαρτύριο, βασανισμός: Ξεσκισματα και παιδες, κριτήρια, 'ξορισμούς, βαρούς θανάτους πάντα μου ας έχω Πιστ. βοσκ. III 6, 110· αν έχει λυπητερή καρδιάν παρά κουνέλι, πάλιν να κάμει εμπόριον εις εμένα χίλιες ντροπές και χιλιά ξεσκισματα μεγάλα Πιστ. βοσκ. IV 1, 17. 4) Ράκος, κουρέλι: ήγαν αποκάτω εις την προσκεφαλιάν ένα φαγόττον από ξεσκισματα και γραφές Μπερτόλδος 80. 5) (Συνεκδ.) ρούχο παλιό ή σχισμένο: ο πτωχός ο χωριότης εγδύθη από την βέσταν και έμεινεν με τα ξεσκισμάτα του ολοτρόγυρα Μπερτόλδος 70· έβαλεν (εν. η Μαρκόλφα) ολίγον στουπίον και τέσσερα αδράγια και δύο ξεσκισματα εις μίαν σκορτέλον Μπερτολδίνος 104. Φρ. έχω ξέσκιμα ατην πρύμνη = έχω διαπράξει κ. ανήθικο, αέχω λερωμένη τη φωλιά μου» (Για το πράγμα βλ. και Giulio Cesare Croce, *Le sottilissime astuzie di Bertoldo*, σ. 26 σημ. 1): μηδένας ήτον εκεί απόκοτος να του κάμει τίποτες μετεώρισμα, διότι όλοι είχανε σαν συνήθεια να λέγουν κανένα ξέσκισμα στην πρύμνη Μπερτόλδος 24.

Ξεσχισμός ο' ξεσκισμός, Πιστ. βοσκ. II 7, 89, Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [11].

Από τον άβρ. του ξεσχίζω και την κατάλ. -μός.

Ξέσασμα, κομματίασμα· βάσανο, μαρτύριο: ποιαν εκδίκησιν, τι τύραγνον να γένει, ποίον ξεσκισμόν σε δαύτηνε να κάμω σαν τυχαίνει Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1302]· Σ' ετοότηνε (εν. την Κορίσκη), λοιπόν, μπορείς και δύνεται η καρδιά σου, σαν λες, να κάμουν ξεσκισμόν τά χέρια τα δικά σου; Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1178].

Ξεσχιστός, επίθ.· ξεσκιιστός.

Από τον άβρ. του ξεσχίζω και την κατάλ. -τός.

Ξεσκισμένος, κουρελιασμένος: κείνους που νικηθήσαν εβλέπασιν οι πάντες, τα ρούχα τους τα ξεσκιστά και τα 'φκαυρα φαρία Θησ. Θ' [42²].

'ξετάζω, βλ. εξετάζω.

ξετάρδος· ξετάρδους, Θησ. Α' [50¹] (Βλ. και Marshall, BZ 30, 1929/30, 138), εσφαλμ. γρ. αντί ξε (<εκ>) τάρδους [πβ. από τάρδους, Θησ. (Foll.) I 55]· διορθώσ.

*ξετάσσοντας, μτχ. αορ., βλ. ξετάζω.

ξετειχώνω,

Από το στερ. ξε- και το *τειχώνω <τειχίζω κατά τα ρ. σε -ώνω.

Καταδαφίζω τείχος, οχύρωμα· (εδώ μεταφ.) καταστρέφω, εξολοθρεύω (αν δεν πρόκειται για τη σημασ. καιχμαλωτίζω, παίρνω αιχμάλωτον· βλ. και προνομείσει πάντας υιούς Σηθ Π.Δ. Αρ. XXIV 17 και L-S, λ. προνομείω Π 2): εσηκώθην ραβδί από τον Ισραήλ και να συντριφεί άκρες του Μοάβ και να ξετειχώσει όλα τα παιδιά του Σεθ Πεντ. Αρ. XXIV 17.

ξετελειώνω, Θησ. Β' [76⁸], Γ' [62²], Δ' [40¹], Θησ. (Foll.) I 102, Χούμνου, Κοσμογ. 743, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 34, Πεντ. Γέν. XXIV 15, Έξ. V 13, Αρ. IV 15, Δευτ. XX 9, Πιστ. βοσκ. II 4, 23, V 4, 27, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 100, Γ' 1043, Δ' 36, Ε' 102, Θυσ. 2 20, 730, Στάθ. (Martini) Α' 221, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 588, Σουμμ., Παστ., φιδ. Ε' [427], Τζάνε, Κρ. πόλ. 536¹², 544⁵, Διαθ. 17, αι. 6¹³⁰, κ.α.· ε ξ ε τ ε λ ε ι ώ ν ω, Σκλέντζα, Ποιήμ. 5³³. ? ξ ε θ ε λ ε ι ώ ν ω, Πεντ. Γέν. XVII 22.

Από το επιτ. ξε- και το τελειώνω. Για τον τ. ξεθελειώνω. Βλ. Hesselring [Πεντ. σ. XXXVII]. Η λ. σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Μέρτζιος, Κρ. Χρ. 15-16, 1961/2, περ. β', 284, Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 265, 267, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 24, 1981, 527 κ.α.) και στο Βλάχ.

Α' Μτβ. 1α) Τελειώνω κ. εντελώς: όνταν θερίσετε το θέρισμα της ηγής σας, μη ξετελειώσεις άκρα του χωραφιού σου όνταν θερίσεις και μάζωμα του θέρου σου μη μαζώξεις Πεντ. Λευτ. XXIII 22· Εκάμανε (ενν. οι Τούρκοι) σαν όρισεν (ενν. ο βιζιζής) κι ωσάν τα ξετελειώσαν (ενν. τα φορτιά), έριξαν πάλε λουμπαρδιές και τους εθανάτωσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 504¹⁷. Έλα ... να δεις την τράπεζα ... τ' αρνί μόνο της λείπεται να βάλουμε στη μέση.

Σπούδαξε να ξετελειωθούν ετούτη την ημέρα και λακταρίζω, πεθυμώ να πάγω στη μητέρα Θυσ. 2 779· (για κείμενο, ιστορία) διαβάξω ως το τέλος: δότε μου δύναμιν ο κόπος μου μη σφάλει, όσοι την 'κούσουν και ιδούν και όσοι την διαβάσουν (ενν. την ιστορία)

με όρεξη και πεθυμιά να τηνε ξετελειώσουν Θησ. (Foll.) I 2· (για οδό) διανύω ως το τέλος: της μακροτάτης γαρ οδός αποστρόφην επιόσα και τόρ' αυτεινήν παντελώς για να ξετελειώσω (έκδ. τετελειώσω· διορθώσ.), μηδέν γενεί πλε' άργητα, με τον καιρόν να σώσω Αχέλ. 2410· β) (προκ. για τη ζωή) δίνω τέλος: Απής δεν είναι βολετό ... να βρω την κορασίδα μου την πολυαγαπημένη σ' αυτά τα δάση, κάνει χρειά την ειδική μου ζήση να ξετελειώσω μόνος μου Ιντ. κρ. θεάτρ. 8' 4.

2α) Φέρνω σε πέρας, ολοκληρώνω: Ως Μουσήν στην Αίγυπτον ο Κύριος σ' έχεν πέψει (παραλ. 1 στ.). Πιστώσ τό σ' επαρέδωκεν είχες ξετελειώσει, πάλιν σ' αυτών ειστράφηες να σου τ' ανταποδώσει Σκλέντζα, Ποιήμ. 5³³. Τον κόπον όπου έβαλα ν' αρχίσω και να δώσω στα χέρια των χριστιανών καλά να ξετελειώσω Τζάνε, Κρ. πόλ. 133¹⁰. Τα δυο βιβλία του Μωσή τώρα ξετελειωθήκαν, στον κόπο αυτών τόν ήρχισα, τίποτας ονκ αφήκα Χούμνου, Κοσμογ. 2829· (προκ. για διαδικασία θυσίας): Όλα ξετελειωθήκασι, άλλο δεν λείπει πούρι παρά το τέλος να γενεί, δότε μου το τσεκούρι Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [427]· (προκ. για δημιουργία ή κατασκευή): τάχα εξαναγίνημεν εις κάθε πράμα η φύση κι εκείνα όπου ξετέλειωσε θε να τα καταλόνει· Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1268· Κι αν έν' ο κόσμος γκαστρομένος και τυπώνει· πράγματα τόσον θανμαστά, με πλήσια τέχνη και μ' όμορφιά τα ξετελειώνει (ενν. η δύναμη του πόθου) Σουμμ., Παστ. φιδ. Χορ. α' [21]· Φεγγίτη να κάμεις εις το κιβωτό και προς πήχη

να την ξετελειώσεις αποπάνον Πεντ. Γέν. VI 16· (εδώ για τη δημιουργία του κόσμου από το Θεό): ξετέλειωσεν ο Θεός εις την ημέρα την έφτατη τη δουλειά του Πεντ. Γέν. II 2· ξετελειώθηκαν ο ουρανός και ηγής και όλο το φουσσάτο τους Πεντ. Γέν. II 1· β) (με βουλητική πρόταση) πάλω, σταματώ (μετά την ολοκλήρωση μιας διαδικασίας): ήτον χαθώς ε- ξετέλειωσεν ο Γισχάι να ευλογήσει το Ισακώβ Πεντ. Γέν. XXVII 30· εγώ μπρού να ξετελειώσω να συντύχω προς την καρδιά μου και ιδού η Ριβκα εβγαίνει και το λαγήρι της υπί το νόμο της Πεντ. Γέν. XXIV 45· ξετέλειωσεν να τον ποτίσει και είπεν: απατά για τα καμή- λια σου να σήρω ωσάν ξετέλειωσαν να πιουν Πεντ. Γέν. XXIV 19 δις· (εδώ με προηγ- την πρόθ. από): να ξετελειώσει (ενν. ο Ααρών) από να συμπαθήσει το άγιο και την τέντα του τάρωμα και το θεσιαστήρι και να προσφέρει το 'ρίφι το ζωντανό Πεντ. Λευτ. XVI 20. 3) Εκτελώ, πραγματοποιώ: τσ' έστειλε (ενν. τους στρατηγούς) ο πατέρας μου να 'ρθουν συνα- φορμά μου, σαν έμαθε πού βρίσκομαι, ογιά να ξετελειώσει τον άπονό του λογισμό και να με θανατώσει Ιντ. κρ. θεάτρ. 8' 17· Ούτως με δάκρυα ο 'λενός για να ξετελειώσει τον ορισμόν που τόποιεν αυθέντης ο Θησέος εμίσειεν ο άτυχος Θησ. Γ' [85¹]· κάλλιά 'χω θάνατο κι άσχημα ν' αποθάνω παρά να μην ξετελειωθεί ό,τι στο νου μου βάνω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 212. 4) (Προκ. για επιθυμία) εκπληρώνω, ικανοποιώ: Απέρασε στους ουρανούς η παρακάλεσή του και σύντομα ξετέλειωσαν την πεθυμιά τ' Αρχίτα Θησ. Γ' [83²]· όλα εκείνα όπου ο μακαρίτης αφέντης Ανδρέας ο αδερφός μου έχει ορδνιασμένα με το 'εσταμέντον του, καλά και δεν λείπω με πάσα πόθο και όρεξη να τα ξετελειώσω Διαθ. 17. αι. 3²⁸⁰. 5) (Με αντικ. τα ουσ. τέλος, νίκη και κατηγορηματικό προσδιορ.) πετυχαίνω: Κορίσκη ευτυχισμένη, χαιρόν, γιατί ξετέλειωσες νίκην μακαρισμένη Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [582]· ελόγιαζε χαιρόμενο τέλος να ξετελειώσει, να κάμει τό 'γε πεθυμιά Ερω- τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 429. 6) (Προκ. για γάμο α) συμφωνώ οριστικά, «τελειώνω» (Για τη 'σημασ. βλ. και Αλεξίου [Ερωτόκρ. σ. 492]): Θυγατέρα, το γάμο σου ξετέλειωσα ε- τούτη την ημέρα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1408· 'χτάσεται η κερά - Μηλιά τηνε κανακαρά και άξα τση θυγατέρα ... να τηνε παντρέψει (παραλ. 1 στ.). Και ανέν και ξετε- λειώσει τα, ποια ελιπίδα πλιο απομένει στη βαρεμένη μου ζωή Φορτου. (Vinc.) Γ' 399· κι εγώ οξωπίσω θα ξετελειώσω την παντρειά τση Φέντρας μου Στάθ. (Martini) Α' 232· β) επικυρώνω, επιβεβαιώνω: Κει όπου ποτέ το χέρι της δεν του 'δωκε (ενν. η Αρετού- σα) ν' απλώσει, την ώρα κείνη σπλαχνικά, ογιά να ξετελειώσει το τάσσιμο του γάμου τως ... , αρχοντικά το επρόβαλε στη σιδερή θυρίδα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1460· γ) τελώ: εκεί το γάμο μας δεν τον ξετελειώσα, για να γενεί στην επαρχιά τούτη την εδι- κή του Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 604· Εσυβάστημε του ρήγα η θυγατέρα ο γάμος να ξετελειω- θεί ετούτη την ημέρα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1158. 7α) Αφανίζω, εξοντώνω, εξολο- θρεύω: όνταν είναι εις την ηγή των οχτρών τους δεν τους εσυμπάθηκα και δεν τους απομά- κρωνα να τους ξετελειώσω να χαλάσω την διαθήκη μου μετ' αυτονούς, ότι εγώ ο Κύριος ο Θεός τους Πεντ. Λευτ. XXVI 44· να κολλήσει ο Κύριος εις εσέν το θανατικό ως να ξετε- λειώσει εσέν από την ηγή Πεντ. Δευτ. XXVIII 21· β) νεκρώνω: εγώ να κάμω ετούτο εσάς και να αναγράρω απάνον σας χτάμπισμα των πυρίσμο και των παρεξόσμων ξετελειώνων μτία και πονον ψυχή Πεντ. Λευτ. XXVI 16. 8) Καταστρέφω εντελώς, αποτελειώνω: ο Γουτζάγας έλεγε όλο μαζί να δράμουν ... στα τειχιά ... Κι επακαλάιε τσ' άρχοντες να πάν' κι αυτοί να δώσουν βοθθειαν εις τα τειχιά μήπως τα ξετελειώσουν (ενν. οι Τούρ- κοι) Τζάνε, Κρ. πόλ. 188¹⁰. Β' (Αμτβ.) καταλήγω: Τώρα αρχινίζω να γροικώ πού έχει να ξετελειώσει ετούτη σου η αθιβολή και η αφορμάγρη η τόση Φορτου. (Vinc.) Α' 192· και επασπάτεφεν· εις τον μεγάλο ήρχισεν και εις τον μικρό ξετέλειωσεν και ευρέθη η κοόπα εις το δισάκι του Βενιαμίν Πεντ. Γέν. XLIV 12.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = 1) Πλήρης, ολοκληρωμένος: *Αγάπα πάσαν άνθρωπον να σ' αγαπού, κι εσένα και να 'χεις όλα τ' αγαθά πάντα ξετελειωμένα* Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 58· *ας ήτο μοπορετό ξετελειωμένο να γίνει το μιστό σου τ' αρχισμένο* Βοσκοπ. 105· *τούτα ήτον κρίματα που 'χαμεν καμωμένα, καθημερόν τα κάμνομεν όλα ξετελειωμένα* Φρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 334. 2) (Για πρόσ.) τέλειος, άριστος: *'ποπανωθιό ετσι φρόνιμος* (ενν. ο Ηράκλης), πρώτος εις τσι μεγάλους· *ξετελειωμένος βασιλιάς κι άξος σε πάσα τρόπο, που οι εμπλιές του ήσα σκολειό και νόμος των ανθρώπων* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 31. 3) Βέβαιος, δεδομένος: *Η κρίσις του Πελάγιου ήτον ξετελειωμένη* (έκδ. και μερωμένη διόρθ. Κριαρ., Β-NJ 12, 1936, 59), *καίσαρ, μα γινόντα βλέπομεν την όψη μερωμένη του φταίστη; Ζήν. Δ' 224.* 4) (Συνεκδ.) στερεωμένος· (εδώ σε μεταφ.): *Δούλε πιστέ, δούλε καλέ, άνδρα χαριτωμένε, εις την αγάπη του Θεού πάργε ξετελειωμένε, εγγνώρισεν ο Κύριος κι είδε την όρεξή σου* Ουσ.² 952. 5) (Για εμπόδιο) που έχει ξεπεραστεί, αντιμετωπιστεί με επιτυχία: *Τώρα οπού τα 'μποδίσματα θωρόξ ξετελειωμένα θα πάρω τούτο το χρυσό δερμάτι μετά μένα* Ιντ. κρ. θεάτρ. γ' 69.

Ξετέλειωσις η.

Από τον άόρ. του ξετελειώνω. Πβ. λ. εκτελείωσις στο Θεόφραστο (L-S). Η λ. στο Soman. (λ. ξετέλειψις).

Ολοκλήρωση· τέλος, κατάληξη: *Το ποιον ακούσει θέλετε εις την διήγησίν του, ωσαν ιδείτε την αρχήν και την ξετέλειωσίν του* Ιμπ. (Legr.) 8.

Ξετελειμένος, μτχ. παθητ. παρκ. και ξετελεύγω, βλ. ξετελεύω.

Ξετελεύω, Γεωργηλ., Οαν. 145· εξητελεύω, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 937· ξετελεύω (γ)ω, Σαχλ., Αφήγ. 229, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 281, 680, Φορτου. (Vinc.) Α' 129, 176, 205, Γ' 732, Δ' 5· μτχ. παθητ. παρκ. ξετελεμένος, Φορτου. (Vinc.) Γ' 489, 676.

Από το επιτ. ξε- και το τελεύω. Ο τ. ξετελεύγω και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 187, Σ' 169). Η λ. στο Θωμάκος Παριτζίνος [Πρόλ. Soman.]², σε έγγρ. του 1647 (Κωνσταντουδάκη Μ., Θησαυρ. 12, 1975, 122²⁹) και το Βλάχ. (λ. ξετελειώνω).

Α' Μτβ. 1) Τελειώνω, αποτελειώνω: *να ξετελέψεις τη δουλειά, σαν πεθυμά, να ζήσεις Φορτου. (Vinc.) Γ' 354.* 2) Αποπερατώνω: *όταν το εκυβέρησεν* (ενν. ο πατήρ της) και *εξετέλεπέν το* (ενν. το λουτρόν) Αχιλλ. L 522. 3) (Προκ. για γάμο) συμφωνώ οριστικά, «τελειώνω» (βλ. και ά. ξετελειώνω Α' 6): *εσύ, κερα-Πετρού μου, να ξετελέψεις ξέδραμε το γάμο του παιδιού μου* Φορτου. (Vinc.) Γ' 98· *μάλλιος λογιάζω σήμερο πως θα ξετελε- τούσι* (ενν. οι γάμοι) Φορτου. (Vinc.) Δ' 61. Β' Αμτβ. 1) Τελειώνω: *με θάνατο η μά- λιά έχει να ξετελέγει* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1840. 2) Φτάνω, σταματώ: *όλην την μέσην ζώνεται* (ενν. η άλυσις) και *φθάνει έως κάτω και ξετελεύη ή άκρα της* (έκδ. ξετε- λεύει άκρατα ε' διόρθ. Πολ. Α., Μετά 'Αλ. 41) στον καλικιού τον πάτον Γεωργηλ., Οαν. 145.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = τελειωμένος, ολοκληρωμένος: *η δουλειά σου ξετε- λεμένη βρίσκεται* Φορτου. (Vinc.) Γ' 106· *Ετούτες τσ' αναγάλλιασεσ σήμερο να διπλώσω, ξετελεμένες και ακριβές χαρές να σασε δώσω* Φορτου. (Vinc.) Ε' 172.

Ξετέλεψη η.

Από τον άόρ. του ξετελεύω. Η λ. στον τ. ξετέλειψις στο Βλάχ.

Τελειωμός, ολοκλήρωση· φρ. *δίδω ξετέλεψη* (προκ. για γάμο) = συμφωνώ οριστικά

(βλ. και ξετελειώνω Α' 6 και ξετελεύω Α' 3): *τάσσω σου ... να συβαστεί* (ενν. η Πετρο- νέλα) *ξετέλεψη* να δώσομε του γάμου Φορτου. (Vinc.) Δ' 470.

Ξετεντώνω, (I), Χρον. Μορ. Η 9018, Πεντ. Γέν. XII 8.

Από το στερ. ξε- και το τεντώνω. Η λ. και σήμ. με διαφορετική σημασ.

Μαζεύω τις σκηνές, μεταφέρω την κατασκήνωση διαλύω το στρατόπεδο: εξετένωσεν (ενν. ο Ισχαάν) *από εκεί και έσοικαρεν πηγάδι άλλο* Πεντ. Γέν. XXVI 22· *ευθέως εξετένω- σεν* (ενν. ο Δεμεστικος και όλα τα φουσσάτα) *κι όρθωσαν τες κατούνες· αρνίδια, ως ευρέθησαν, εκίνησαν, υπάγουν* Χρον. Μορ. Ρ 9018.

Ξετεντώνω, (II).

Από το επιτ. ξε- και το τεντώνω.

Στήνω τις σκηνές, κατασκηनोंω· στρατοπεδεύω: Εις το Τριγόβιστ' έφθασαν (ενν. οι πρωτζιπάδες) *με όλην την στρατείαν, στο κάστρον εξετένωσαν μ' όμορφην παρορησιάν* Στανου. 322.

Ξετιμίωμα το, βλ. ξετιμίωμα.

Ξετιμιώνω, βλ. ξετιμώνω.

Ξετιμίωμα το· ξετιμίωμα, Πεντ. Λευιτ. XXVII 2, 12.

Από το ξετιμώνω και την κατάλ. -μα.

α) Εκτίμηση, υπολογισμός, καθορισμός της αξίας: *να είναι το ξετιμιωμά σου το σεο- ρικό από υιόν είκοσι χρόνω και ως υιόν εξήντα χρόνω* αυτ. Λευιτ. XXVII 3· β) (συνεκδ.) τιμή, αξία: *να φέρει την αμαρτία του του Κυρίου κριάρι τέλειο από το ποίμνιο εις το ξετί- μωμά σου άσήμε· ξάγια με ξάγι του άγιου αυτ.* Λευιτ. V 15.

Ξετιμώνω· ξετιμιώνω, Πεντ. Λευιτ. XXVII 12.

Από τον άόρ. του εκτιμάω και την κατάλ. -ώνω. Α' ξετιμώ με άλλη σημασ. στο Θω- μάκος Παριτζίνος [Πρόλ. Soman.]² g¹. Η λ. και ο τ. και σήμ. (Δημητράκ.).

(Εδώ) εκτιμώ τις οικονομικές δυνατότητες κάπ., ορίζω το ύψος της χρηματικής προ- σφοράς κάπ.: *αν φτωχός αντός από το ξετιμιωμά σου ... να ξετιμιώσει αντόν ο γεριάς· διά στόμα ως να σώσει το χέρι του τάχτη να τον ξετιμιώσει ο γεριάς αυτ.* Λευιτ. XXVII 8.

Ξετιμωτής ο· ξετιμωτής (πληθ. -άδες).

Από το ξετιμώνω και την κατάλ. -της (βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 294, λ. εξετι- μωτής] και Λωρεντζ., Αθ. 25, 1913, 254). Η λ. σε έγγρ. του 18.αι. (Κώδ. Παναγ. Σπη- λιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 451) και σήμ. στην Κεφαλληνία (Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφ. 279, λ. ξετιμώνω και Λωρεντζ., ό.π.).

Αυτός που καθορίζει την αξία πραγμάτων, εκτιμητής: *να πάρει την γυναίκα του* (ενν. ο γαμπρός μας) *και να πάρει εις την ροπήν του Θεού και εις την κατάραν μας ομού μετά τους εξετιμωτάδες αντού* Σπανός (Eideneier) D 1719.

Ξετινάζω. —βλ. και εκτινάσσω.

Από τον άόρ. του εκτινάσσω (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Τινάζω δυνατά: τα σκουιά τως εξετινάξασίν τηνε απ' τα ρούχα σου τη σκόνη Φορτου. (Vinc.) Γ' 87.

Ξετονίζω· εξετονίζω, Πορτολ. Β 12¹³, 62⁸. εξοτονίζω, Πορτολ. Α 66⁷ χφ Α κριτ. υπ.· ξατονίζω, Πορτολ. Α 66⁷ χφ ω κριτ. υπ.

Από το ξε- και το *τονίζω (=προέλιω, ρυμουλκώ <τόνος = ναυτικό σχοινί· για το β' συνθ. βλ. Kahane - Tietze, Lingua Franca 585).

(Πιθ.) αφήνω ελεύθερο (το σχοινί της άγκυρας πλοίου) (Πβ. και Κοτσοβίλλη, Εξαρτ. πλοίων 136): και τα σίδερα ράσεις εις το μεσημέρι εις οργίες ιε'. Και μηδέν τα ξετονίσεις πολλά (ενν. τα σίδερα) ότι είναι βαθέα και τρήματα αυτ. Α 66⁷.

Ξετραλίζω. —Βλ. και ά. τραλίζω.

Από το επιτ. ξε- και το τραλίζω. Η λ. στο Βλάχ.

Ενοχλώ κάπ. φλυαρώντας, σκοτιζώ το μυαλό κάπ. με τη φλυαρία μου (Για τη σημασ. βλ. και Vincent [Φορτουν. σ. 235]): 'Άμε στο γέρο δαίμονα, νιανιά! Εξαλάσσι με, να ζω, τα παραμύθια σου κι ξετραλίσασί με Φορτουν. (Vinc.) Γ' 572.

Ξετραχηλίζομαι· μτχ. (ε) ξετραχηλισμένος, Τζάνε, Κρ. πόλ 462²² (έκδ. ξετραχηλισμένους· διόρθ. Ξανθ., ΒΖ 18, 1909, 597 [= Ξανθ., Μελετ. 258]).—Βλ. και ά. εκτραχηλίζω.

Από τον άδρ. του εκτραχηλίζω (βλ. και Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 177-8). Η λ. και σήμ. (Δημητράκ., λ. ξετραχηλίζω).

1) (Προκ. να δηλωθεί υπερβολή) τεντώνω πολύ το λαιμό μου, «βγάζω» το λαιμό μου από το πολύ τέντωμα: βλέπεις εκείνον τον νέον και περιπατεί ζαρίφικα και ξετραχηλίζεται να κοιτάζει τα παραθύρια Πηγά, Χρυσοπ. 324(8). 2) (Μεταφ.) παρασύρομαι, βγαίνω από το αστό δρόμο, ξεπέφτω ηθικά: Αν μιμηθείς ... την αλαζονείαν ... του διαβόλου, εκείνη και τον διάβολον εκρέμισα, μετά κείνη ξετραχηλίσθη ο Αδάμ Πηγά, Χρυσοπ. 302(11). 3) Ξεφεύγω από τον ορθό τρόπο συμπεριφοράς: δεν εντρέπεται η ζαβή 'νούς γέρο ξεπεσμένου, ανήμπορου και ανάστολου και ξετραχηλισμένου, μια κορασίδα ωσάν αυτή στα χέρια του να βάλει; Φορτουν. (Vinc.) Β' 262.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. = 1) Που έχει τον τράχηλο γυμνό· μισόγυμνος: Τρέμονι ως φυλλοκάλαμον (ενν. τα παιδιά) ξετραχηλισμένα, γυμνά, χωρίς πονκάμισον Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 202· Ιδέ μου τους νέους στολισμένους, ξετραχηλισμένους — έλα, οι γυναίκες εδώ καμπόσον σκεπάζονται Πηγά, Χρυσοπ. 305(3). 2) (Μεταφ.) απογυμνωμένος, (απο)στέρημένος από κ.: οι κρίσεις οι αχαμνές και οι ελεημοσύνες εκάμαν τους ολόγυμνους (ενν. τους Ρωμαίους) και ξετραχηλισμένους Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 734. 3) Που είναι γνωστός, φανερός οι πράξεις του (πβ. πάντα δέ γυμνά και τετραχηλιμένα τοις οφθαλμοίς αυτοί Κ.Δ. Εβρ. δ' 13): μετά κείνον (ενν. τον Κύριον) έχομεν, άνδρες ιδελοφί, τότε να κρινομέσθεν, γυμνοί και ξετραχηλισμένοι Πηγά, Χρυσοπ. 138(38).

Ξετράχηλος, επιθ.

Από τη μτχ. παθητ. παρκ. ξετραχηλισμένος (βλ. ξετραχηλίζομαι) υποχωρητικά (πβ. εσκεπασμένος - έσσκεπος).

Που έχει γυμνό τον τράχηλο· ξεγυμνωμένος· (συνεκδ.) φτωχός, που δεν έχει ρούχα να φορέσει (βλ. και ξεγυμνώω στο τέλος του σημασιολ.): Εσείς γαρ όταν ήλθετε εδώ εις τον Δορέαν, είστε γυμνοί, ξετράχηλοι (έκδ. τετράχηλοι· διορθώσ. παρά την ύπαρξη του τραχιλίζω· βλ. πάντως Schmitt. [Χρον. Μορ. Ρ σ. 620]), όλοι ξεγυμνωμένοι Χρον. Μορ. Η 110.

Ξετρέξιμον το.

Από τον άδρ. του ξετρέχω και την κατάλ. -ιμον. Η λ. στο Somav.

(Εδώ) διωγμός, κατατρέγμός: Την εκκλησίαν ετούτην την φυλάγει ο Θεός από θυμόν και ξετρέξιμον του κόσμου Χριστ. διδασκ. 115.

Ξετρέχω, Σαχλ., Αφήγ. 288, Φαλιέρ., Ιστ.² 538, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 8, Φαλιέρ., Ενόπν.² 128, Ch. pop. 371, Χούμου, Κοσμογ. 1500, Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁷⁹, Ριμ. Βελ ρ (Bakk. - v. Gem.) 990, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [835], Συναξ. γυν. 513, Κορων., Μπούας 8, Πένθ. θαν.² 331, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 133^r, Δεφ., Λόγ. 216, Αχέλ. 1368, Χρον. σουлт. 86¹⁴, Πηγά, Χρυσοπ. 93(22), Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 404, Πανώρ. Α' 99, Ε' 186, Πιστ. βοσκ. V 5, 54, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 15, Β' 2216, Δ' 1400, Στάθ. (Martini) Γ' 94, 144, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 20, Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 357, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1112], Φορτουν. (Vinc.) Β' 312, Γ' 386, Χριστ. διδασκ. 102, Ζήν. Β' 142, Ε' 226, Τζάνε, Κρ. πόλ. 526²⁴, Τζάνε, Κατάν. Αφ. 61, κ.π.α.· υποτ. αορ. ξεδράμω, Σαχλ., Αφήγ. 750, Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk. - v. Gem.) 13, Ριμ. κόρ. 702, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [173], Πανώρ. Β' 84, 589, Γ' 354, Δ' 389, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 281, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 303, Ε' 273, Φορτουν. (Vinc.) Β' 343, Γ' 469, Δ' 3, Ε' 187, Ιντ. β' 18· προστ. αορ. ξεδράμε, Σαχλ., Αφήγ. 272: ξεδράμε, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 98· εξετρέχω, Σαχλ., Αφήγ. 345.—Βλ. και ά. ξεδράμω.

Από το νεότ. άδρ. ξετρέξα του εκτρέχω (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Meursius (λ. ξετρέχειν), σε έγγρ. του 15. (Manouss., Θησαυρ. 13, 1976, 18) και 17. αι. (Καραθανάσης, Κρ. Χρ. 25, 1973, 25) και σήμ. ιδιωμ. με διάφ. σημασ. (Βογιατζ., Γλώσσα 'Ανδρ. 244, Μιχαηλ. - Νουάρ., Λεξ. 286, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 441, Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάρ. 136; λ. ξετρέχομαι).

Α' Μτβ. 1) Αναζητώ, γυρεύω, ψάχνω να βρω κάπ. ή κ.: Μα την αλήθεια, απουταφές ξετρέχω τη (ενν. την Πανώρια) το βράδι κι αγύρευτο δεν άφηκα κάμπο μηδέ λιβάδι Πανώρ. Α' 301· πέμπει (ενν. ο ρήγας) να τον ξεδράμει (ενν. το Ρωτόκρο) και τον ευρεί κι απάνω του κρίση κριτιά να κάμει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1171· Εδώ 'βρηκε (ενν. η Αρετούσα) τό εγύρευγε και πλιο δεν το ξετρέχει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1551· 'ς τούτες φάχοντας κάπ. ή κ.: Και πάσκει (ενν. ο Τζαβάρλας) και ξετρέχει τη χώραν όλη να με βρει Φορτουν. (Vinc.) Β' 440. 3α) Επιδιώκω, επιχειρώ, προσπαθώ να κάνω κ.: Οι άντρες πάσκον και κοπιού, ξετρέχον να μπερδέσον μια κορασιά στα βρόχια τως Φορτουν. (Vinc.) Γ' 451· Τον ρήγα πάντα ξετρέχεν εκ τ' άλογον να ρίξει Κορων., Μπούας 10· άλλου για να σωσθούσι, πλέγοντες ξετρέχασιν σε βάρκα ν' ανεβούσι Αχέλ. 1741· β) επιζητώ, επιδιώκω, επιθυμώ κ.: Σαν κάνει ο λύκος εις τ' αρνιά, όντε πενά κι αράσει και πνίγει τα όπον κι αν τα βρει ... έτσι ήκανε ο Ρωτόκροτος ξετρέχοντας το νίκος Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1053· προσωρινά ξετρέχεις κι εις τα παντοτινά θωρά και λίγην έννοιαν έχεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1193· εις όποιο μέρος και αν στραφώ ενδίκασιν ξετρέχουν των τέκνων μου τα δάκρυα ν' ασχόλαστα με βρέχουν Λίμπον. 25· ξετρέχει (ενν. ο Ιωάννης) μάθησες, δασκάλους σοφισμένους, βιβλία για συντρόφους του και ανθρώπους τιμημένους Τζάνε, Κατάν. Αφ. 59· άθρωπος, σαν τον βουληθεί να κάμει τό ξετρέχει, όποιος διατάσει, όποιος μιλεί όγκαιο κόπον έχει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 163. 4α) Κυνηγώ, καταδιώκω: ο σουλτάν Μουράτης, ωσάν ενίκησε τον αυτόν πόλεμον τον μεγάλον, εροβάτονε να πηγαίνει ξετρέχοντας τους χριστιανούς εκεινούς οπού εφεύγανε Χρον. σουлт. 73³⁵. β) (εδώ μεταφ. προκ. για το θάνατο): τι είναι η μάχη η περισή κι η έχθρα που μας έχεις (ενν.

ιναι) και ωσαν εχθρούς θανάσιμους πάντοτε μας ξετρέχεις; Πένθ. θαν.² 200· πρέπει
 ισαίς τον κόσμον ν' απαρνάται και να σκοπίζει πούπτετε και να θεωρεί πού τρέχει και
 να θεωριόν θάνατο, θάνατος, μας ξετρέχει Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 332· γ)
 ιεταφ.) κυνηγώ ερωτικά, φλερτάρω: Ανέμοιρε βοσκέ, πώς δεν κατέχεις το πως σου
 ντυχάινει (έκδ. σαντυχάινει· διορθώσ.) να ξετρέχεις μια οπού σε 'χθρούνει; Πιστ.
 ισκ. III 6, 88· Εις την αρχήν η πολιτική, πριχού τημε γνωρίσουν, όσοι τημε ξετρέχουσιν
 λει να της χαρίσουν Σαχλ. N 236· ο άνθρωπος όποιαν και αν του αρέσει, τόσοσ μεγάλη
 ν μικρή, να μην το αμελέσει, να την ξεδράμει άφοβα Τριβ., Ρε 19. 5α) Ακολουθός:
 α ζάλα 'νούς 'λαφιού τα όρη απάνου γυρίζεις, σκληροζάρδη, και ξετρέχεις Πιστ.
 ισκ. II 2, 90· ομπρός στα πόδια κείνα, πον με δίχως έφελος παραμποός τημε ξετρέχαν,
 σκύνφτει και γονατίζει Πιστ. βοσκ. I 2, 251· β) (μεταφ.): διά όλους εκείνους ...
 ού ξετρέχουνε την οδόσ του Κυριού, την ευθείαν και ορθήν Πηγά, Χρυσοπ. 178 (15)· Μάρθα,
 ριμνάς και μην παραπονάσαι, άσ' να ξετρέχει την στραταν τήν επιόσε Σικλέντζα·
 οίημ. 178· αντός θέλει αποθάινει από έναν κακόσ θάνατον, εάν αυτός ξετρέχει τες κακές αυτοσ
 αθυμίες Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 335· ξετρέχουσιν (ενν. οι φιλόσοφοι) εδικά τους ίδια δόγμα
 ι έξω από τα κοινά Πηγά, Χρυσοπ. 225 (47)· (με επόμ. τις προθ. εις, σε + αιτιατ.): Εκ
 ι πρωτινά μου κριμάτα, απ' ανά να απέχω και εις το δικόν σου θέλημα πάντοτε να ξετρέ-
 ο Διηγ. ωραιότ. 18· Άγγελε φύλαξ, βλέπε με από τα κακά να απέχω και στον Θεού το
 κδ. στο) θέλημα πάντοτε να ξετρέχω Διηγ. ωραιότ. 50. 6) Κατατρέχω, βασανίζω: Ωσαν
 ριότατο θηριό που πείνα το ξετρέχει Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [273]. 7α) Φροντίζω, ενδι-
 αρομαι για κάπ. ή κ., ασχολούμαι με ζήλο με κ. ή κάπ.: ο πλούσιος οπού τον θεωρεί το πός
 νε ξετρέχει (ενν. ο φρονιόσ), συχνά συχνά εις το σπύτι ντου μετά κανίσχι τρέχει
 κχλ., Αφήγ. 404· άφηνα εκ το πλήρωμα πολλών πτωχών ανθρώπων και εξέτρεχα και
 ίσηθον τους με πάσαν δίκαιον τρόποσ Σαχλ., Αφήγ. 282· Το 'φίτσιον, μου είπεν (ενν. ο
 νύκας), έπαρε, ως διά να σε τιμήσει και εξάδραμε και κρατεί το και θέλει σε πλουτίσει
 κχλ., Αφήγ. 272· ελογαριάζα και έλεγα, θέλω και εγώ να κάμω τα γεωργικά να τα
 κατό, θέλω να τα ξεδράμω Σαχλ., Αφήγ. 152· β) βοηθώ, συντρέχω κάπ.: Λέγει (ενν.
 διάβολος) τως: «Τι μου τάσσεστε κι εγώ να σας ξεδράμω, ήλιον και φως ωραιότατον
 ι μέρα να σας κάμω;» Χούμνου, Κοσμογ. 139· γ) ενισχύω προσφέροντας υλική ή άλλη
 ήθεια: εις ολιγούτσικον καιρόσ εβγήκαν (ενν. οι νες οπού εχηρέφασιν) να γυρίζουν και
 ξετρέχουν εκκλησιές, τον βιον σας να χαρίζουν Απόκοπ.² 186· οπού εκάμναν (ενν. οι κα-
 ι κι ελεημονητάδες) εορτές, λιτές και πανηγύρεις, οπού ξετρέχαν εκκλησιές κι οπού
 ις αγαπούσαν Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 113. 8) Φέρω κ. εις πέρας: Άσ' την
 ετρού να κάμει, όντε λογιόσαι μια δουλειά να θέλει να ξεδράμει Φορτουν. (Vinc.) Β'
 28. 9) Επισύρω, προκαλώ: ας φάγουσιν σήμερα και ας πίνουσιν, διότι τέτοια αίτια φά-
 γού και πιού, τέτοια αποτελέσματα ξετρέχουσι, θάνατον Πηγά, Χρυσοπ. 173 (3). 10)
 ροσπερνώ: Ο προβεδρόσ έρχεται ται Ντίλες να ξεδράμει, να πάει στη Μονοβασιά και
 'δεκεί να κάμει Τζάνε, Κρ. πόλ. 363^{II}. Β' Αμτβ. 1) Ψάχνω· εξετάζω, ερευνώ: Ωσαν
 ριότατο θηριό, πον ... εβγαίνει από τα δάσετα κι εδó κι εκεί ξετρέχει και όθεν τον
 ίχει να βρεθεί, διαβάτην ν' απαντήσει, τον απήδ' Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [274]: Όσον
 τρέχεις, πλια τόσο μαθαίνεις χειρότερα μαντάτα Πιστ. βοσκ. III 6, 382· των αστρού τα
 τόκροφα κατέχεις και με το νου σου ει τσ' ορανούσ επά κι εκεί ξετρέχεις και ξεούρει
 να ριζικό πάσα κανείς θέλει έχει Ζήν. Α' 98. 2) Τρέχω, σπεύδω: μετρούν (ενν. οι Φράγ-
 ι) τον λογισμόν ετότες κι εξετρέξαν και μέσα σ' όλην την Φραγκιά σολτάδουσ εδιאלέ-
 ιν Τζάνε, Κρ. πόλ. 447⁹· πάει (ενν. ο Μοτσεινίγος Λάζαρος) στ' Αρτσιπέλαο, τα κάτεργα
 ιρεύγει, να σμίξουν κι εις το κάτεργο να μπει το εδικόν του, να παν ξετρέξουσ για

μιά να βρον τον οκουθρόν του Τζάνε, Κρ. πόλ. 392²². 3) Αγωνίζομαι, ριψοκινδυνεύω για
 κάπ.: Εις το κακόσ πον έπαθεν Χώρα η καημένη, εκεί μέσα ευρίσκουταν δικοί μου κι άλ-
 λοι ξένοι· εδóσετέ τους θάνατον, όντας ... ήλθαν κι επροσκυνήσαν σας ... πλην
 εκείνους το αίμα τους εγώ να το γυρέσω, να βάλω το κεφάλν μου, για κείνους να ξετρέ-
 ξω Φρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 672. 4) (Μεταφ. προκ. για διήγηση) ακολουθώ κάπ. πορεία,
 σιρά γεγονότων: Ας πιάσομεν πάλιν απαρχής τον λόγον και ας εξετάξομεν τους λόγους
 πόθεν αρχίσαμεν, πός ξετρέξαμεν και πός εκαταντήσαμεν εις τούτον τον δαιμονισμένο
 Πηγά, Χρυσοπ. 323 (4). 5) Ξεπερνά τα όρια, ξεφεύγω από τους καθιερωμένους κανόνες:
 Απού 'σαι 'ποκρισάριος, δεν θέλω να ξεδράμω εις το δικό σου το κορμί κακό διά να κά-
 μω, διότις εξ Αλέξανδρον πολλά 'ναι τιμημένοι μαντατοφόροι οι εμοί, 'ξ αυτού φαρι-
 στημένοι Αλεξ. 1137.

Το έναρθρ. απαρέμφ. ως ουσ. = η καταδιώξη: εφάνη με οκ' εδίωγνα με θράσος ελαφίνα·
 (παρ. 3 στ.) ... ευθείς από τα μάτια μου εχάθηκεν το 'λάφιν (παρ. 1 στ.). Λοιπόν το τρέ-
 χειν έπασα ομοίως και το σπονδάξεν και το ξετρέχεν τ' άπιαστον και το φαρίν κολάζεν
 Απόκοπ.² 16.

Ξετρομάζω, (I).

Από το επιτ. ξε- και το τρομάζω. Η λ. στο Somav.
 Α' (Μτβ.) αναστατώνω κάπ.: μας εξετρομάξεν Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ.
 κδ' 22. Β' (Αμτβ.) τρομάζω: είδαν ένα νέον ... και εξετρομάξαν Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ.
 Διαθ. Μάρκ. ις' 5.

Ξετρομάζω, (II)

ξετρομασμένη, Πιστ. βοσκ. V 5, 237, εσφαλμ. γρ. αντι ξετρον-
 μασμένη· διορθώσ. —Βλ. και ά. ξετρονμίζω.

Ξετρονμίζω, Κατζ.

Από τον άθρ. του εκτρομέω. Για την ετυμ. βλ. Αλεξ. Στ., Γλωσσ. Μελετ. I 160-3, II
 74, IV 2, Τσοπ., Κρητολ. 8, 1979, 63. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ.
 Κρ. Γ', Ξανθ., ΕΕΒΣ 4, 1927, 103).

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1) Βγάζω από το δρόμο, παρασύρω· τρομάζω, ταραζώ: γιατί έτσι η
 σπύθα της φωτιός στην ήσθα δεν καθίζει, σαν ο κακός τον αγαθό subito ξετρονμίζει
 Κατζ. Ε' 350. 2α) Αναστατώνω, τρελαίνω: Έδε παραβοκύρη τόν ήκανεσ στο πέλαγος!
 'Αξός 'σοννε, να ζήσεις, το τσούρμα σ' ένα κάτεργο χοντρό να ξετρονμίσεις Φορτουν.
 (Vinc.) Α' 104· απού να βρει τρομάρα τούτο το γέρο το λωλό, τον ξαναπανασμένο,
 πον με τσι πελελάδες του μ' έχει ξετρονμισμένο Φορτουν. (Vinc.) Β' 294· (με υποκ. τη
 λ. λογισμοί): η ζάλη απού μ' επλάκωσε και οι λογισμοί μου οι τόσοι το πός με ξετρον-
 μίζουσιν ώστε να ξεμερλώσει Φορτουν. (Vinc.) Α' 249· β) αναστατώνω ερωτικά, ξετρε-
 μίζω (Για τη σημασ. βλ. Ξανθ., ΕΕΒΣ, 4, 1927, 103): μοσκοραίνω να γυρίζω στα στενά
 λαίω (για τη σημασ. βλ. Ξανθ., ΕΕΒΣ, 4, 1927, 103): μοσκοραίνω να γυρίζω στα στενά
 να ξετρονμίζω, να περνά, να με θεωρούσι, όλοι να με προσκυνούσι Φαλλιδ. 41. Β'
 Αμτβ. α) Τρελαίνωμαι, συμπεριφέρομαι χωρίς λογική; σίνεση, κ'άνω τα λογικά μου: όλος
 στον πόθο εδóθηκα τέτοιος λοής, να ζήσω, οπού, φοβούμαι, φέρνει με σ' ώρα να ξετρον-
 μίσω. Δεν ήμπορώ να κοιμηθώ Φορτουν. (Vinc.) Α' 78· Λογιόσαι να ξετρονμίσε (ενν. η
 Φροσύνη) γή πούει να κοιμάται γή όνειρο να 'δε άλλη βολά κι εδά να το δηγάται Πανώρ.
 Α' 281· β) Ξεμωραίνωμαι: Άνο πέρπυρα ποτέ σωστά ... δε μου 'δωκε ποτέ του εμέ, να
 πω ένα ποτήρι κρασί κι εδά ξετρονμίσεν ωσαν παιδί στην κοίνια Φορτουν. (Vinc.) Γ'
 351· γ) αναστατώνωμαι (από χαρά): Δεν ξεούρω αν είμαι ζωντανός, μηδέ τα λογικά μου
 δεν έχω κι εξετρούμισα όλος απ' τη χαρά μου Φορτουν. (Vinc.) Ε' 82. II (Μέσ.)

ετρελαίνομαι από έρωτα: είν' ξετρονμισμένος με μια κοπέλα εδεπά κι όλος ξεωλαμένος
 ιατζ. Β' 225.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) που έχει χάσει τα λογικά του, τρελός: Δε σου το
 ροίκησα καλά, γιατί ήμουν μανισμένος και απ' το θυμό μου τον πολύ ωσάν ξετρονμισμέ-
 ρος Φορτου. (Vinc.) Γ' 724. β) ξεμωραμένος, ανόητος: Ανάθεμα τη μοίρα σου, γέρο ξε-
 ωλαμένε, που να σαλέψεις δε μπορείς, λωλέ, ξετρονμισμένε! Φορτου. (Vinc.) Α' 319.
) ταραγμένος, αναστατωμένος: μ' έγνοιαν ήτο η Αρετή και λογισμούς γεμάτη (παραλ.
 στ.) ' ξετρονμισμένη ευρίσκετο πολλά την ώρα εκείνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 544.

Ξετροπώ.

Από τον άορ. του εκτροπώω. Α. ξετροπώνω στο Θωμάζος Παριτζίνος [Πρόλ. Soman.]
 , στο Soman. και σήμ. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ').

1) (Μτβ.) τρυπώ: και μετά ταύτα ο αρρενικός (ενν. πελεκάνος) την πλευράν
 η ξετροπώ με την δικήν του μύτην και τρέχει και το αίμα του Φυσιολ. (Legr.) 799.
) (Αμτβ.) εξέρχομαι από μια οπή, προβάλλω έξω, ξετροπώνω: Δύο δράκονι είναι στα μάτια
 η (ενν. του Ιούδα), στ' αρτιά του ξετροπούσι Τζάνε, Κατάν. 315.

Ξετσιγαρίζω. —Βλ. και ά. ταιγαρίζω.

Από το επιτ. ξε- και το ταιγαρίζω.

Ταιγαρίζω πολύ· (εδώ μεταφ.) βρασανίζω, ταλαιπωρώ πολύ: όταν αυτήν την δέσπωσαν
 ; τούτο το παλάτιν απήρασαν, εφράσαν τα μαγικά της γραίας! Αυτήν ξετσιγαρίζσαν·
 ιείς αγανακτούμεν Καλλιμ. 1645.

Ξετσιπώνω. ξ η τ σ ι π ώ ν ω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. τσίπια και την κατάλ. -ώνω. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ.,
 ιπρ. Β' 694, λ. ξετσιπώνω). Το μέσ. στο Soman. (λ. ξετσιπώνομαι) και σήμ. κοιν. Η λ.
 ι σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ', λ. ξετσυπώνω).

α) Ντροπιάζω κάπ., ξεμπροσιάζω: Όσο γυροδω και κοπιώ με τέχνη μου και κόπο,
 γάδι αν έχω τίποτας, να χώνω των αθρόωπω, τόσο η μοίρα ξετσιπώνει με και
 ιει μου στη μούρη Στάθ. (Martini) Β' 34. β) βγάζω το προσώπειο κάπ., μιλώντας του
 ραλέα: Ο κοντοστάβλης, όπον τους αγρώνιζεν, δεν ετόλμα να τους ξετσιπώσει παρά
 ιαρίστην τους, ότι ο λόγος λαλέι: Κρατεί με ο δυνατός και δέρνει με ο αδύνατος Μαχ.
 618.

Ξετυλίσσω.

Από τον άορ. του εκτυλίσσω. Α. ξετυλίγειν στο Du Cange (λ. ξετηλίζειν), ξετυλίγω
 , Soman. και σήμ. Η λ. στο μέσ. και σήμ. στην Κρήτη με διαφορετική σημασι. (Παγκ.,
 ιμ., Κρ. 5' 170).

Ξετυλίγω, ξεδιπλώνω: 'Σ ψιλό πανίν η ζγουραφιά ήτονε καμωμένη (παραλ. 1 στ.)
 υς το 'πιασε στη χέρα της, ζιμιό το ξετυλίσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1505.

Ξετυφλαίνομαι. —Βλ. και ά. ξετυφλώνομαι.

Από το στερ. ξε- και το τυφλαίνομαι.

Επανακτώ την όρασή μου, ξαναβλέπω: Πολλοί ξετυφλάθησα Διήγ. ωραιότ. 747.

Ξετυφλώνομαι, Διήγ. ωραιότ. 749. —Βλ. και ά. ξετυφλαίνομαι.

Από το στερ. ξε- και το τυφλώνομαι.

Επανακτώ την όρασή μου, ξαναβλέπω: κι αζάφρον όντε πάρουσι φως τα μάτια
 του, ξετυφλωθεί ο καημένος (ενν. ο τυφλός), πασίχαρος, καλόκαρδος κι ελεύτερος γυρίζει
 Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1542.

Ξευκαιρώνω.

Από το επιτ. ξε- και το ευκαιρώνω.

(Μτβ.) αδειάζω κ. εντελώς· (εδώ μεταφ. προκ. για απαλλαγή από αμαρτίες): Ω καλή
 πόρη, πώς εύρες καλήν και σύντομον στραταν να ξευκαιρώσεις το πέλαγός σου της αμαρ-
 τίας με τα δάμνα της μετανοίας, με την κένωσιν του μύρου! Πηγά, Χρυσοπ. 203 (35).

Ξευράμενος, μτχ. ενεστ., βλ. ξέρω.

Ξευριά η.

Από το ξέρω και την κατάλ. -ιά.

Γνώση: Κυπρ. χφ. 154.

Ξεύρω, βλ. ξέρω.

Ξεφανερώνω, Σαχλ. Ν 332, Ιμπ. (Legr.) 404, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β'
 234, Πιστ. βοσκ. ΙΙΙ 5, 18, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 722, 725, Φορτου. (Vinc.) Β' 212.

Από το επιτ. ξε- και το φανερώω. Τ. ξεφανερώνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β'
 694, λ. ξεφανερώνω). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Δ' 479).

Ι Ενεργ. 1α) Κάνω κ. γνωστό σε κάπ., φανερώω: 'Ωφου την κακορίζικη και πώς με
 θανατώνεις με τσι δουλειές απ' άρχισες να μου ξεφανερώνεις! Μα κάμε με καλύτερα
 το πράμα να γροικήσω, για να γυρέρω στά μπορώ οικιας να σασε βουηθήσω Ερωφ. (Αλεξ.
 Στ. - Αποσκ.) Β' 72· Μη θέλεις με το κλάημα σου (ενν. εσύ, Σάρα) να του ξεφανερώσεις
 τέτοιο μυστήριο φοβερό και να το θανατώσεις (ενν. το παιδί)· μα σιγανά το ξόπησε,
 το κλάημα σκόλασε το, με τα κανάκια ντύσε το κι αποχαϊρέτησέ το Θυσ.² 427· Ο Ιμπέριος
 εντρέπετον διά την δυστυχίαν, το πώς να ξεφανερωθεί ότι είναι ο νιός της Ιμπ. 739· β)
 προδίω: Ταύτα ο Μέγας Μάστορας καταλεπτά 'μαθέν τα, διατ' ήλθεν γεις αρνούμενος
 κι εξεφανέρωσέν τα και τον Θεόν εδόξαζε που τίποτι κρυφίον οι Τούρκοι δεν ελόγια-
 σαν να μην το μάθ' εισμίον Αχέλ. 2361. 2α) (Προκ. για ανώτερη ή φυσική δύναμη) απο-
 κλύπω· αβγάω στο φως· φωτίζω: Θεός δεν δύνεται τον δόλον να βαστάζει, μόνον
 ξεφανερώνει τον και τονε ξεσκεπάζει Ιστ. Βλαχ. 1070· εμένα κι ο κυρ ήλιος του δρόμου να
 φουσκώνει, της νύχτας τες κουφοκλεπιές να τες ξεφανερώνει Ριμ. κόρ. 607· Θωρώ πως
 ξεμερώνει κι ό,τι εις σκοτάδι γίνονται το φως ξεφανερώνει Ζήν. Α' 206· β) ξεσκε-
 πάζω, αποκαλύπτω κάπ.: Η Αρετούσα όσο μπορεί ήπασκε να το χώνει, μα ο 'Ερωτας ο
 'πίβολος τηνε ξεφανερώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2144. 3) Εκθέτω κάπ.: εσώ με ξε-
 φανέρωσες κι εκόλλησέ με σούρα· και μόνον εντροπισάθηκα, για σεν καλόν ουκ είχα
 Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 303. 4α) Εκμισθηρέομαι, εξομολογούμαι: Τα λόγια σου τα
 σπλάχνικά, το θάρρος τη φιλιά μας (παραλ. 1 στ.) με κάνουν αντήρητα να σου ξεφανε-
 ρώσω πράμα μεγάλο σήμερα, το νου μου ν' αλαφρώσω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
 Α' 117· Και μη μπορώντας την κρουφήν αγάπη πλιο να χώνει (ενν. ο Ρωτόκριτος)· μα
 Α' 146· β) ομολογώ: να
 ταχινή του φίλου του τηνε ξεφανερώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 146· β) ομολογώ: να
 μου ξεφανερώσου (ενν. η Ερωφίλη και ο Πανάρετος) το σφάλμα τως εβάλησα γονατιστοί
 ομπροστάς μου και νά'γω λότητα σ' αυτοός στο 'στερο λέγοντάς μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. -
 Αποσκ.) Δ' 208· 5) Εκφράζω με λόγια μια σκέψη: Εκείνο που δεν ημπορεί η

όσα μου 'ς τόση χαρά να σου ξεφανερώσαι, εις την καρδιά μου ξάνοιξε κι εκεί θα 'δεις
 ιμμένα . . . ό,τι έχω με το λογισμό τη χάρις σου 'πωμένα Θυσ.² 988· κι αν ήθελε μπορεί
 τωχή να το ξεφανερώσαι (ενν. η Αρετούσα) κι εκείνο πού 'τονε χωστό με λόγια να ξε-
 σει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2309. II (Μέσ.) φανερώνομαι, αποκαλύπτομαι: να βρι-
 με ... όμορφα λόγια σοθετά και χίλιες τέχνες άλλες (παραλ. 1 στ.) να μην ξεφανερώ-
 νται στον κόσμο οι μαριολιές μας Φορτου. (Vinc.) Γ' 256.

Ξεφαντρίζω

Από το επιτ. ξε- και το φαντρίζω (για το οποίο βλ. Φιλ., Γλωσσογν. Α' 94, Ξανθ.,
 NJ 5, 1926, 367 = Ξανθ., Μελετ. 238).

Φανερώνομαι (εδώ προκ. για νερό) ξεπηδάω, αναβλύζω: τρέχεις όπου ξεφαντρίσει νε-
 ρο και μου το 'πονομάζεις αγίασμα; Πηγιά, Χρυσοπ. 337(14).

Ξεφάντωμα το, Πηγιά, Χρυσοπ. 133(26), Σουμμ., Παστ. φίδ. Χορ. δ' [51].

Από το ξεφαντώνω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Βλάχ., στην Ιστορ. Αθέσθη 210 και
 1.

1α Διασκέδαση, γλέντι: μαν ημέρα κάλεσμα ήκαμε στο παλάτι, ξεφάντωμα από
 ταχύ ως το βραδύν εκράτει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 472· μηδέ καν ωσάν εκείνους (ενν.
 ις Ιουδαίους) δεν προσκατερούμεν, αμή όλα τα άλλα πράματα, λόγια, παιγνίδια, μασκα-
 ιατα, τράπεζες, ξεφαντώματα, αν δεν τελειώσουν ποτέ, δεν μας βαραίνει Πηγιά, Χρυσοπ.
 (17)· β) απόλαυση: μη ... δεν μας πλανέσονται σαρκικά κάλλη και σωματικά ξε-
 ντώματα και δεν μας πλανέσονται τα λαμπρά φορέματα του κόσμου Πηγιά, Χρυσοπ. 65
 1). 2) (Συνεκδ.) αυτό που προκαλεί διασκέδαση· αφορμή για αστεισμό, πείραγμα:
 όλον ετούτο, αυτός δεν κάνει πράγμα ανυπομόνητον, αμή όλα τον είναι μεταωριστικά και
 ιαντώματα Μπερτολδίνος 140. 3) Ευχαρίστηση, απόλαυση: διάβασε τούτο το βιβλίον,
 τί από τούτο θέλεις εβγάλει γλυκά ξεφαντώματα και ακερτερήματα, επειδή και το έργον
 κι πολλά αρεστόν και χαρούμενον Μπερτόλδος 4· τα τέτοια ξεφαντώματα και τέτοιες γλυ-
 τίες, διαπάς όνταν εσμίξουσι εις ένα-δυο καρδίες Φαλιέρ., Ιστ.² 371.

Ξεφαντώνω, Βέλο. 1084, Γεωργηλ., Θαν. 164, Ιμπ. (Legr.) 496, Πένθ. θαν.² 138,
 ρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 223^r, Δεφ., Σωσ. 59, Χρον. σουлт, 44²³, Πανώρ. Β' 475, Πιστ.
 κ. II 1, 143, 364, Διγ. Άνδρ. 318²¹, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 726, 1392 κριτ. υπ., Β'
 1, 981, Θυσ.² 492, 503, Ευγέν. 951, 1381, Στάθ. (Martini) Β' 52, Ροδολ. (Αποσκ.) Α'
 Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1042], Ε' [1379], Διγ. Ο 160, Διακρούσ. 101³, Τζάνε, Κρ.
 424⁴, 548²⁵, Μπερτόλδος 22, Μπερτολδίνος 119· ε ξ ε φ α ν τ ω ν ω, Διγ. Άνδρ.
 6.

Από το επιθ. ξέφαντος (βλ. Διαγίτισης, Λεξ.· βλ. ωστόσο και Άνδρ., Λεξ.). Τ. ξηφα-
 νω στο Meursius (λ. ξηφαντόννεν). Τ. ξηφαντώνω σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β'
 1, λ. ξηφαντόνω). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Α' Αμτβ. 1α) Περνώ ευχάριστα τον καιρό μου, χαίρομαι· διασκεδάω: Νένα, όντεν
 θρέφουμον και κοπελιά ελογοόμον, παιγνίδια και κουτσουινικά πάντα 'βανα στο νου
 και μετ' αυτά εξεφάντονα κι επέργαν ο καιρός μου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 977·
 τσ' άλλες της συντροφισσες είναι συνηθισμένη 'ς τούτη τη βρώση που 'χ' εδω συχνά
 κατεβαίνει, να ξεφαντώνου αλλήλως τους και ύστερα να πλύνου τα πρόσωπά τους
 νερό να σκύφτουσι να πίνου Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 89· επήρε φίλους κι εδικούς να πα να ξεφα-
 σει. Σύρνει γεράκια και σκυλιά με συντροφιά μεγάλη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 816·

β) (εδώ ερωτικά): κι ώρες σε χόρτα πράσινα κι ώρες εις το μητάτο κι ώρες εις τ'
 άσπρο χιόνι σα δυο τρυγόνια 'μπιστικά θέλετε (ενν. εσύ κι ο Γύπαρης) ξεφαντώνει
 Πανώρ. Γ' 230. γ) (μεταφ.): γιατ', άπονε (ενν. Έρωτα), όντα θες να ξεφαντώσεις, τσ'
 ανθρώπους συντηράς μόνο να σφάζεις Πιστ. βοσκ. III 2, 49. 2) Γλεντώ, γλεντοκοπώ:
 Και θέλομεν χαρεί και ξεφαντώσει με τα τραγούδια, με ψωμί και βρώση Βοσκοπ. 125·
 με τα ρεάλια οπού έχομεν, πάντα καλή καρδιαν και με συνίόρες όμορφες θέλομεν ξεφαντώ-
 σει Ευγέν. 457. Β' Μτβ. 1) Κάνω να εμφανιστεί κάπ. ή κ.: Τώρα που με τα μάγια μου
 σ' έκαμα (ενν. Γιαζόνε) ... (παραλ. 1 στ.) να σπείρεις την σπορά αυτή, πολύ να ξεφαντώ-
 σεις τους πολεμάρχους σήμερον με δύναμή σου τόση να 'ρθουσι όλοι απάνω σου, μετά
 σε να μαλώσου (παραλ. 1 στ.) ... ανάμεσά τους τούτην την πέτρα το ζιμιό ρίξε· και τ'
 σε να σκοτωθούν αλλήλως τως άρματά τους θες 'δεις αντιδικιά τωνε πάραντας να γυρίσου, να σκοτωθούν αλλήλως τως
 Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 5. 2) Ξοδεύω, καταναλώνω κ. σε εορταστική εκδήλωση: αφήνω τα άλ-
 λα μουζούρια (ενν. στόρι) έξι εις τη Μαντόνα ντε Ροζάριο, εις τον Άγιο Πέτρο, να το
 ξεφαντώνουσι οι αφέντες οι πατέρες κάθα εορτή τη χάρη τη και να λέσωε μία λειτρονγία
 ογιά την ψυχή μου Διαθ. 17. αι. 10³⁶. 3) Χαίρομαι, απολαμβάνω: ωσάν να είμεσθαν εις
 παραδείσους επιγειούς, και, βασιλείς εμείς, ξεφαντώνομεν τον κόσμο Πηγιά, Χρυσοπ. 306
 (4). 4) (Με αντικ. το ουσ. κορμί) παρέχω στον εαυτό μου σωματικές απολαύσεις: Τι σου
 'ξάζει, άνθρωπε, ή άνδρα ή γυναίκα, να ξεφαντώσεις σήμερον το κορμί σου, να χαρείς, αν
 χαρείς, τον κόσμο και αύριον να γενείς μία χειριά χόμα βρομισμένον; Πηγιά, Χρυσοπ. 65 (29).

Ξεφάντωσις -ση η, Βέλο. 1035, Φαλιέρ., Ιστ.² 457, Χούμνου, Κοσμογ. 2042, Πικατ.
 128, Περί γέρ. 131, Αιτωλ., Μ60. 1⁸, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 438, Πανώρ. Πρόλ. 20, Γ'
 167, Α' 283, 406, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 85, Ερωφ. Ιντ. α' 161, Πιστ. βοσκ. II
 5, 343, IV 7, 74, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 140, 505, 787, Α' 628, Θυσ.² 533, 868, Ευγέν.
 951, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 484, Β' 344, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [132], Γ' [1102], Α' [1302],
 Διακρούσ. 112⁸, Τζάνε, Κρ. πόλ. 343²⁴, 430²⁴, Μπερτολδίνος 92, 165, κ.α.· ε ξ ε φ ά -
 ν τ ω σ η (ή - ι ε), Φαλιέρ., Ιστ.² 752, Μπερτολδίνος 147, 157, 158· ξ η φ ά ν τ ω σ η η.
 Κυπρ. χφ. 154, Ιστ. Μακκαρ. Μάρτιο 305, 712.

Από το ξεφαντώνω και την κατάλ. -σις. Πληθ. ξεφάντωσες στο Βλάχ. Η λ. στο Somav.
 και σήμ.

1α) Γλέντι, γιορτή: Γέμον οι αυλές τους άρχοντες, γεμίζει το παλάτι, αρχίζουν την
 ξεφάντωση κι ολημερίς εκράτει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1492· Αρχίνισε η ξεφάντωση κι
 ήρθαν οι καλεσμένοι κι η Αρετούσα με χαρά στέκεται κι ανιμένει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)
 Α' 489· Σε περιβόλι ήλαχα με κι άλλες μαν ημέρα, χορούς πολλούς εκάμαμε κρατώντας
 απ' τη χέρα κι εις κείνη την ξεφάντωση κι εις κείνα τα παιγνίδια εχάσαμεν αλλήλως
 μας τέσσερα δακτυλίδια Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 653· Εύπνησε, κανακάρικο κι ακριβο-
 αναθερμμένο, να πας εις την ξεφάντωση, που σ' έχον καλεσμένο Θυσ.² 434· Εποίκαν και
 ξεφάντωσην, επικάξαν, εχορέψαν· μετά δέ την ευλόγησιν απεμερίμνησάν τους Βέλο.
 1035· β) (εδώ προκ. για πανηγυρισμούς μετά επιτυχία σε πολεμική επιχείρηση): Κι
 ο-πρίντιστος σαν έπιασεν εκείνο το φορτίνι, εις τους Φραντσέζους με βοή χαρά πολλή
 εγίνη (παραλ. 4 στ.). Ξανάστρωσε θε να σου βγει τώρα, Φραντσέζ', η μάχη και βλέπε κι
 η ξεφάντωσις μη τύχει αίμα να 'χει Τζάνε, Κρ. πόλ. 522¹⁸· Και λουμαραδιές ερίξανε (ενν. οι
 Τούρκοι) ογιά χαρά δική ντως, πως οι Ρωμαιοι εκάμανε την νίκην μοναχοί ντως. . .
 Ξεφάντωσες, πολλές χαρές όλοι τως τότες κάνουν και τα μουράγια σ' ορδιανά ογιά να φτιά-
 συν βάνου Τζάνε, Κρ. πόλ. 367²³· γ) έκφρ. φορεσιά ξεφάντωσης = επίσημη, γιορτινή
 ενδυμασία (Για τη σημασ. πβ. και Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1135-6): Γλήγορα, κορασιδες
 μου, τ' άρματα βγάλετέ του και φορεσιά ξεφάντωσης κι αγάτης βάλετέ του Ερωφ. Ιντ.

ε' 164. **2α)** Αίσθημα χαράς, ευχαρίστησης: *μα 'γώ ξεφάντωση κιαμιά δε βρίσκω παρά νόνο στα δάση 'λάφια και λαγούς κι αγρίμια να ζυγάνω Πανώρ. Γ' 163· πως την έχει ρέρι για να δώσει ξεφάντωση ολωνών τα δυο της μάτια λογιώζω, Εργάστο, μόνο Πιστ. βοσκ. ΙΙ 1, 96· δεν είν' η αγάπη κάτεχε παρά καλό περίσσο· παρά ξεφάντωση πολλή, παρά χαρά μεγάλη σε δυο καρδιές απ' αγαπού περίσσο μια την άλλη Πανώρ. Β' 155· **β)** (γενικά) χαρά, αγαλλίαση (από γεγονός ευχάριστο): 'Ηρθεν η ώρα κι ο καιρός κι η μέρα ξεμερώνει να φανερώσει ο Ράκριτος το πρόσωπο που χώνει. Εφάνη ολόκληρη η αυγή και τη δροσούλα ρίχνει, σημάδια τση ξεφάντωσης κείνη την ώρα δείχνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 770. **3α)** Διασκέδαση· απόλαυση: *κι ώστε απού να 'χ' η σπούδα μου σαρίτες κι εις το δάσο να 'ναι θεριά, ξεφάντωση δε λείπομαι, σου τάσσω Πανώρ. Γ' 166· Γιατ' εσπουδάσαν όλοι τως να 'χουσι πάσα μέρα χιλιά λογιά ξεφάντωσης στη νότη κι εις τα γέρα Πανώρ. Πρόλ. 24· Δοσμένον ένα καθανός αθρόπου απόχει γνώση, απήτις φτάζει σε καρό παιδιά και φανερώσει, να αρνάται κάτω του χαρά, κάτω ξεφάντωση άλλη Φορτου. (Vinc.) Α' 3 κριτ. υπ.· τα μάτια μ' άνοιξες κι από φτωχή και χήρα διάφορα και ξεφάντωσης χίλιες του κόσμου επήρα Κατζ. Β' 362· **β)** (στον πληθ. συνεκδ.) τρόποι διασκέδασης: *όλοι στέκουν με χαράν και παίζουν και γελοούσι και μ' άμετρες ξεφάντωσης μαζί φιλονικούσι Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [138]· γ)* Ερωτική απόλαυση, ηδονή: *παρ' κι εσύ ξεφάντωσησ' τέτοιον γλικών άερα, τα τέτοια ξεφάντωμα και τέτοιες κλικασίες, διαπάς όνταν εσμίξουσι εις ένα δυο καρδιές Φαλιέρ., Ιστ. 370· μα τσι κουφές ξεφάντωσης τω γλυκοφιλημάτω απ' έδωκες (ενν. θεά της ομορφιάς) με το θεόν αλλότες των αρμάτω (παραλ. 2 στ.), παρακαλώ σε, δώσ' τωνε βοήθεια να μπορέσου τσ' αγαπτικές τωνε κι οι δυο σήμερο να κερδαίσου Πανώρ. Δ' 313· κείνη απού τον πόλεμο τον έβγαλε κι ομμάδι στον πόθο τσι ξεφάντωσης στέκου πουρνό και βράδι Ερωφ. Ιντ. α' 48· (εδώ τροκ., για όνειρο): *Και μετ' αυτεινον τον σκοπόν το φίλημα, κυρά μου! 'Υπα ν' ανοίξεις κι έρχομαι με την επευθυμιά μου. Και μέσα 'ς τούτην την χαράν τήν δε μπορώ 'ξεικάτω, γιατί' είχα των πολλών χρόνων την πείνα να χορτάσω, ήλθεν εις ψύλλος άπνος κι καρδιοδάκασέ με και από την ξεφάντωσησ' τήν είχα εξέπνησέ με Φαλιέρ., Ιστ. 752·* ι) (προκ. για την απόλαυση από θεατρική παράσταση· πβ. και Ευαγγελ., Ιστ. Θεάτρ. Ξεφαλλην. 28-29, 34-35): *βλέπω σας κι όλοι σας καρτερείτε περίσσο πεθυμητικοί εμέ ν' ιφονκραστείτε. Και το προπό 'ναι να σας πω και να σας φανερώσω ποια όμορφη ξεφάντωση θέλω να σας δώσω Πανώρ. Πρόλ. 8· πάγω εγώ για να 'βρουνσι οι άλλοι, γιατί, τάζω, ξεφάντωση σας δίνωμε μεγάλη Πρόλ. εις έπεινον Κεφαλλην. 96. 4) (Συνεκδ.) αυτό του δίνει ευχαρίστηση, χαρά, απόλαυση, ό,τι γίνεται αιτία διασκέδασης: *Ω συ δοξάρι μου κριβόν, χάρις και δύναμις μόν και καθημερινή χαρά, γλικιά ξεφάντωσης μου Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1140]· τούτ' 'ναι το περβόλι μου, τούτ' 'ν' η βασιλεία μου (παραλ. 2 στ.), παντοτινή Παράδεισος πάσα λογής ανθρώπου (παραλ. 2 στ.), των κορασιώ ξεφάντωση και τω Νεράϊω σκόλη Ερωφ. Ιντ. α' 78· η γυναίκα είναι ... αγαλλίασις της ημέρας και ξεφάντωσης της νυκτός Μπερτόλδος 15· κείνα της τα μάτια ετότες ήσα ξεφάντωση του πόθου πλια ταρ' άλλη απ' όσες εφανήκασι μεγάλη Πιστ. βοσκ. ΙΙ 1, 99. 5) Αστείο περιστατικό· διασκεδαστική διήγηση: *Ποίημα γεμάτων από ηθικά και από ξεφάντωσης Μπερτολδίνος 89. Φρ. 1) Περγά ξεφάντωσησ' = μου συμβαίνει κάτι διασκεδαστικό: *Ω μάννα μου, εγώ τούρου απέρασα μίαν όμορφη ξεφάντωσησ' και οπόταν εσύ μάθεις το διατί, θέλεις γελάσαι και ατή σου ακόμη Μπερτολδίνος 157. 2) Πιάνω ξεφάντωση = δοκιμάζω κάπ. χαρά, κάπ. απόλαυση: *δεν ήπιασες ξεφάντωσησ' ποτέ σου τον πόθο, μηδέ τη χαρά έχεις δικμασμένη απ' αγαπόντας η καρδιά μιας κορασιόδας παίρνει Πανώρ. Γ' 168.********

ξεφάντωτής ο.

Από το ξεφάντωνα. Η λ. στο Βλάχ. (λ. ξεφαντωτής και λ. ξεφαντωτάδες) και στον Κατσαϊτ., Ιφ. Ε' 915.

Γλεντζές, άτομο που διασκεδάζει πολύ: *ήτον εικοσιενούς χρόνου όμορφος κοπελιάρης, πολλά μεγάλης δόναμης, πολλά μεγάλης χάρης· τραγουδιστής, ξεφαντωτής και νυκτογυρισμένος Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 219.*

ξεφεγγαρώνω.

Από το επιτ. ξε-, το ουσ. φεγγάρι και την κατάλ. -ώνω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. Ίμβρου 125, λ. ξεφιγγαρών') και στη λογοτεχνία.

(Τριτοπρόσ.) βγαίνει το φεγγάρι, σηκώνεται στον ουρανό: *εις ορδινίαν βάλλημεν (ενν. ο Τούρκος), ωσάν ξεφεγγαρώσει με φοβεράν του δόναμιν τον πόλεμον να δώσει (πβ. στ. 1010-11: πάσπαλη εσηκώθημεν εις την φοράν εκείνη τώση που δεν εφαινούνταν ουδ' άστρη ου σελήνη) Αχέλ. 978.*

ξεφέγγω.

Από το επιτ. ξε- και το φέγγω. Η λ. στο Somav. Βλ. και νεοελλ. ξεφέγγει - εξέφεξε (Θαβάρ., Προσδιωρ. ημερον. 55).

1) (Μτβ.) δίνω φως, φέγγω, φωτίζω· (εδώ προκ. για τον ήλιο και την ημέρα) *ξημερώνει: ουδέ καν εξέφεξεν ο ήλιος την ημέραν και πάλε απομοιράζεις τα (ενν. τα πουλιά) αυτά τά την αφήκες Πουλολ. (Τσαβαρή) 394. 2) Αμτβ. α)* παίρνω φως: *οι μέρες με σιγανεμιά και λάμψη ξημερώνου. Η σκοτεινάδα εξέφεξεν, η συννεριά σχολάζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 99· β) (μεταφ.) φωτίζομαι, «ανοίγω»:* *τα μάτια τση (ενν. της Αρετούσας) εξέφέξασι, τη συννεριάν εδιώξα και την τυφλάγρα αφήκασι, το σκότος εξυγώξα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1549.*

ξεφεντωτής ο.

Πιθ. από το *ξεφεντώνω. Πβ. ξεφεντεύω, που απ. στο Somav.

Αυτός που διεξάγει νυκηφόρες στρατιωτικές επιχειρήσεις, κατακτητής, θριαμβευτής: *η γη της Ιουδαίας και η Ιερουσαλήμ εκυριεύθη υπό των Ρωμάνων, οπου την εκέρδισε ο Πόντιος, οποίος ήτονε ... από τους πλέον ξεφεντωτάδες ανθρώπους Καρτάν., ΙΙ.Ν. Διαθ. φ. 216'.*

Ξεφεύγω, Αίβ. Ρ 566, Πιστ. βοσκ. ΙΙ 4, 16, Διήγ. πανωφ. 61, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [275, 403]· *εξεφεύγω, Δεφ., Λόγ. 83· ε ξεφεύγω, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1535· ξεφεύγω, Γεωργηλ., Θαν. 403, Πανώρ. Β' 371, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 522, Κατζ. Ε' 128, Πιστ. βοσκ. Ι 2, 99, 107, 190· 3, 71, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1071, Στάθ. (Martini) Β' 153, Ιντ. β' 9, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 17, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 463, Φορτου. (Vinc.) Α' 353, Ιντ. δ' 130, Διαθ. 17. αι. 5⁴. — Πβ. και ά. εκφεύγω.*

Από τον άφρ. του αρχ. εκφεύγω (Ανδρ., Λεξ.). Οι τ. ξεωφεύγω και ξεωφεύγω από παρετυμολογική επίδρ. του επιφρ. έξω (Βλ. Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 162). Η λ. στο Du Cange και σήμ.

Α' Μτβ. 1α) Αποφεύγω κάπ. ή κ.: *Τώρα που ήγρες το λοιπόν κόρη που σε γυρεύγει, αγάπησ' τη και ξέφυγε την άλλη οπου σε φεύγει Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 66· όσο μπορεις με 'ξω-φευγε, — γιατί δε θα το χώνω — μηδέ λογιόσεις από με να 'χεις παρ' έχθηρα μόνο Πα- νώρ. Β' 371· πώς να ξεφεύγει τους κακούς και πονηρούς μαθαίνει (ενν. ο Μιχαήλ), διατι*

όποιος στέκει με χαλόν όμοια κι αυτός παθαίνει Δίμπον. 115· Αλίμονον τον άνθρωπον οποι
 εις τον κόσμον είναι! τες ηδονές τες κοσμικές πώς να τες εξωφύγει; Ντελλαπ., Ερωτήμ.
 1504· Εσύ 'σαι νόμφη σήμερα και να το πεις ξεφεύγεις; ... Νόμφ' είσ' εσύ, ναίσκε, και
 μην το χώνεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [864]· β) ξεφεύγω, γλυτώνω κ.: ας ήθελε βρεθεί
 τινάς να με 'χεν αβιζάρει να 'χα 'ξωφεύγει την ιστιά, τση κόλασης τα βάρη Π.Ν. Διαθ.
 (Λαμπάκης) φ. 253^v 8· Τση σάρκας είν' ο θάνατος, πάντα τονε βαστούμε και να τονε
 'ξωφεύγομε ποσώς δεν ημπορούμε Θυσ.² 82· γ) (με γεν.) διαφεύγω από κ.: Το πράγμα,
 που ξεφεύγει της γροϊζήσής σου εσένα, γροϊμά το εργό Πιστ. βοσκ. V 6, 66. 2)
 Ξεχνώ κ.: Τό μάθει από μικρός κανείς ποτέ δεν το ξεφεύγει Πανώρ. Α' 258 χφ Α κριτ. υπ.
 3) (Προκ. για συναίσθημα) Ξεπερνώ: ΜΙΡΤΙΝΟΣ: Τό'χει κανείς εις την καρδιάν εύκαρια το
 ξεφεύγει. ΕΡΩΗΡΙΚΟΥΣΑ: Διόχρει αγάτην παλαιάν νέα επιθυμία Σουμμ., Παστ.
 φιδ. Γ' [486]. Β' Αιτβ. 1α) Φεύγω μακριά, απομακρύνομαι από κάπου· αποφεύγω να πλη-
 σιάσω κάπου: α μ' είχεν εύρει (ενν. ο αφάντης) μέσα στο σπίτι, έιοβε κι εμέ, τη μήτη μου,
 λογιόζω, γιατί του είπαν στις κλεψίες πως τονε συντροφιόζω (ενν. το Νικολό) (παραλ. 8
 στ.). Γιατός 'ξωφεύγω όσο μπορώ, κι όλο το κρέμα ας έχον εκείνοι που τσι φυλακές να κά-
 μουνσι κατέχου Κατζ. Ε' 125· (με την πρόθ. από + επίρρ. ή την εκ + αιτιατ.): λέγω σου να
 βλέπεις και τη φωτιά να σβήσεις κι εις το παλάτι του ρηγός πλω σου να μην πατήσεις (πα-
 ραλ. 6 στ.) κι αν είναι... ο ρήγας να το μάθει, κακομοιριές το σπίτι σας έχει πολλές να πάθει
 για τούτο 'ξώφευγε από και Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1993· Εξέφευγε 'κ τα σκοτεινά,
 ιγάπα την ημέρα(ν) Δεφ., Λόγ. 83· β) (εδώ συνεκδ. με την πρόθ. εκ + γεν. για να δη-
 λωθεί απομάκρυνση από κάπ.): Και πάλιν, Χρυσσορόφη μου, και πάλιν, κρέμασμάν μου (πα-
 ραλ. 1 στ.), εκ των χειρών εξέφηνγες τούτων του Καλλιμάχου Καλλιμ. 2386. 2) (Προκ.
 να τα μάτια) στρέφομαι αλλού: Εργό θαμμένος ζωντανός! και τα άστρα τούτο λέγου!
 νατορχιό να το γροϊκό, τ' αμμάτια μου 'ξωφεύγου! Ζήν. Α' 140. 3) (Προκ. για τροχό)
 εφεύγω, γλιστρώ: αι λουμπάρδες, οπου έσυρναν απάνω εις αυτό (ενν. το γεφύρι), τους εμπό-
 ιζαν, διότι τας έσυρναν αργά αργά διά να μη ξεφύγουνσι οι τροχοί απάνω εις τες τάβλες,
 α πέσουσιν εις το ποτάμι Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 423. 4) Καταφεύγω κάπου: Βλέπεις
 ο πλήθος του λαού, ουκ έχει πού εξωφύγει ειμή εις τον άφθαρτον ναόν, στ' άξο σου κατα-
 ύγι Σκλέντζα, Ποιήμ. 5⁵. Φρ. εξέφηνγεν η νύκτα = ξημέρωσος: Παρέδραμει, εξέφηνγεν,
 μίσσευσεν η νύκτα, πάλιν θωρώ την την αυγήν και ήρξατο να χαράσσει Διβ. (Lamb.) N
 07.

Ξεφρηκαρώνω, βλ. ξεθηκαρώνω.

'Ξεφλισμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. Προσθ. αυτού του τόμ., λ. εξοφλώ.

Ξεφλουδίζω.

Από το στερ. ξε-, το ουσ. φλούδα και την κατάλ. -ίζω. Τ. Ξηφλουδίζω σήμ. στην Κύπρο
 Ξακ., Κυπρ. Β' 694). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

(Εδώ με σύστ. αντικ.) αφαιρώ τη φλούδα, Ξεφλουδίζω (Για το πράγμα πβ. Π.Δ. Γέν.
 1, 37): επήρην αυτονουό ο Ισακώβ ραβδί του λίβνε χλωρό και λεπτοκαρού και καστασιά
 u εξεφλουδίσειν εις αυτά ξεφλουδίσματα άσπρα, ξεφλουδίσιμα το άσπρο ος επί τα ραβδιά
 εντ. Γέν. XXX 37.

Ξεφλουδίσιμα το.

Από το ξεφλουδίζω και την κατάλ. -μα. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Το να ξεφλουδίσει κάπ. κ. και συνεκδ. (εδώ) τμήμα κλαδιού από το οποίο έχει αφαιρε-

θεί η φλούδα (Για το πράγμα πβ. Π.Δ. Γέν. 30, 37): επήρην αυτονουό ο Ισακώβ ραβδί του
 λίβνε χλωρό και λεπτοκαρού και καστασιά και εξεφλουδίσειν εις αυτά ξεφλουδίσματα άσπρα,
 ξεφλουδίσιμα το άσπρο ος επί τα ραβδιά Πεντ. Γέν. XXX 37.

'Ξεφλώ, βλ. εξοφλώ και Προσθ. αυτού του τόμ. στο ίδιο λ.

Ξεφοβούμαι -άμαι.

Από το στερ. ξε- και το φοβούμαι -άμαι.

1) Αποβάλλω το φόβο: πλέον δεν εφάνηκε (ενν. η φωτιά) και ήρθεν η εσπέρα (παραλ.
 2 στ.). Κι άνθρωποι εξεφοβήθησαν, στον άμμου διαβήκαν, δεν ημπορώ να σας ειπώ τα
 φάκια οπου βρήκαν Διήγ. ωραιότ. 139· οληνωκτίς ελόγιαζε (ενν. ο Ρωτόκροτος), καθόλου
 δεν κοιμάται και μ' έτοια ξδμπλια φανερά αντρεύγει, ξεφοβάται. Λέγει: «Πώς είναι
 μορετό, πώς μοιάζει ετούτο, να 'χει η Αρετούσα μετά μέ τόση κακιά και μάχη, αν
 είν' και ... τη μάνα μου εκανίσκεφε ξαρρωστικό για μένα; ...» Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)
 Α' 2022. 2) Παίρνω θάρρος, αποθρασύνομαι; και εξεφοβήθημε μονιτάρον και δέρνει άν-
 δρες και γυναίκες Κατά Ζουράρη 69.

Ξεφορτώνω, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 143, Θησ. (Foll.) I 81, 82, Γαδ.
 διήγ. 188, Αχέλ. 2018, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 425, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 125, Τζάνε, Κρ.
 πόλ. 277¹⁸, 440⁹, 443¹⁸, 448²⁸, 474¹⁵, 504²⁴, Μπερτολδίνος 149· ε ξε φο ρ τ ώ ν ω,
 Χρον. Μορ. Η 4492· ξ η φ ο ρ τ ώ ν (ν) ω, Μαχ. 154⁵, Βουστρ. 535.

Από το εξεφορτώσι, αόρ. του εκφορτώ (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. Ξηφορτώνω και σήμ. στην
 Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 695, λ. Ξηφορτώνω). Τ. Ξηφορτώνω στο Meursius (λ. Ξηφορτών-
 νειν). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

I Ενεργ. Α' Μτβ. 1) Αφαιρώ από κάπ. ή κ. το φορτίο που μεταφέρει: 'Όταν τες ξε-
 φορτώνασιν, εχάιρουνταν αντάμα, γιατί είχασιν τσι σάικες μέσα περίσσοιν πράγμα Τζάνε,
 Κρ. πόλ. 445¹⁷. Και τ' αμάξια ήτον τους περβολάρηδες και Ξηφορτώννοντά το κοντοστάβλης,
 εστράφησαν τ' αμάξια εις την Λευκασίαν Μαχ. 442⁸ κριτ. υπ.: οι επιτρόποι τ' αφεντός τρέ-
 χουν να ξεφορτώσουν, αυτούς τους ένδεκ' αδελφούς δείχνουν να τους σκοτώσσοιν Χούμνου;
 Κοσμογ. 1879. 2α) (Με αντικ. φορτίο) μεταφέρω και τοποθετώ αλλού: εδράμανε εις τον
 γιάλό διά να ξεφορτώσσοινε τες τροφές Χρον. σουлт. 132²⁸. Απής εφθάσαν οι εχθροί στον τό-
 πον εκεί και σώνουν, τα κρούση και τα πράγματα φέρουν και ξεφορτώνουν Τζάνε, Κρ.
 πόλ. 254¹⁷. Εφθασεν (ενν. το καράβι) κι άραξεν εκεί, εις την Προβέντζα σώνει και όστις
 είχεν πραγματεία έξω την ξεφορτώνει Ιμπ. (Legr.) 752· β) αποθέτω κάπου ένα φορτίο
 που κουβαλώ: να με πέμψουσι να παίρνω και τα φρούγανα να φέρνω (παραλ. 1 στ.) και απήξ-
 σο στο σπίτι σώσω, πρήχον να τα ξεφορτώσω, πήγαινε γοργό στη βρύση, μην αργήσεις να
 γεμίσεις Φαλλιδ. 121. 3) (Εδώ συνεκδ. με υποκ. το όχημα που μεταφέρει φορτίο, επι-
 βάτες, κλπ.): Βάρκα, καράβι να μην μπει μέσα να ξεφορτώσει ανθρώπους, βρώσες κι άρ-
 ματα, βοήθεια να μη δώσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 153⁵ και τότες παν τα κότεργα, καράβια και
 σιμώνου και τα χοιρέα τα κότεργα σολντάδους ξεφορτώνου Τζάνε, Κρ. πόλ. 359¹². 4)
 (Προκ. για θυμό) εκτονώνω, κάνω να ξεσπάσει: Στην πίστη μου, άσ' τα αυτείνα, γή το
 θυμό μου απάνω σου σήμερα ξεφορτώνω Φορτου. Δ' 231. 5) (Προκ. για την κοιλιά ή το
 κεφάλι) αφαιρώ το αίσθημα βάρους ή πόνου, ανασκουφίζω, Ξελαφρώνω: Εγώ το λοιπόν θέλω
 να δουλευθά, να ξεφορτώσω (εκδ. ξεφερτώσω: πιδ. από τυπογρ. λάθος) την κοιλιάν, η ο-
 ποία τόσην μου βαρεί όπου δεν ημπορώ πλέον να την κρατήσω Μπερτόλδος 50· Θέλω σου
 πέφει να του δώσεις πέπτε πέρουλες διά να του ξεφορτώσσοιν το κεφάλιον Μπερτολδίνος
 148. Β' Αιτβ. 1) (Προκ. για μεταφορικό μέσο) μου αφαιρούν το φορτίο που μεταφέρω:

υπών και στέκουν τα ξύλα που δεν μπορούν να έμπούν εις το ποτάμι της 'Αρτας και ξεφορτώνουν εκεί Πορτολ. Α' 207⁷. από τον κόπον τον πολύν, την δούλεψη την τόση, και εκτες ξυλιές σπου' παίρνει ώστε να ξεφορτώσει αδύνειν ο γάδαρος και πλέα δεν εμπόρει Γαδ. διήγ. 20· άλλα εξεφόρτωναν και άλλα ακόμη τον δρόμον ήρχοντο (ενν. καμήλια) Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 203. 2) (Μεταφ.) απαλλάσσομαι από ένα ψυχικό βάρος, εκπληρώνω ένα χρέος: Τότες ο Απολλώνιος το πράμα εθυμήθη, πως την γουνέλλαν του ψαρὰ ολόγδυμος εντύθη (παρ. 6 στ.). Λοιπόν ο Απολλώνιος θέλει να ξεφορτώσει και ο ψαρὰς στά δούλεψη θέλει να τον πληρώσει Απολλών. (Κεχ.) [1809]. II Μέσ. Α' Μτβ. 1) Αποθέτω κάπου το φορτίο που μεταφέρω (εδώ σε μεταφ.): διὰ να ξεφορτωθείς το γομάρι το διαβάστακτον των αμαρτιών Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 10. 2) Απαλλάσσομαι από κ. κακό, δυσάρεστο ή ενοχλητικό: Λοιπόν εδώκαν την βουλήν για να 'ξαγορευθοῦσι από τα κριματά να βγουν, να τα ξεφορτωθοῦσι Γαδ. διήγ. 188· Η φαμελιά σου την νεκρήν σάρκαν εξεφορτώθη και από του κόσμου την σκλαβιά εβγήκεν και εγλυτώθη Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 143· ξεφορτώσου τα κακά πρίχον να σε φονεύσου Νεκρ. βασιλ. 118. Β' Αμτβ. 1) Απαλλάσσομαι από στενοχώρια, βάρος, ξενειάζω: εγώ εξεφορτώνομαι και λέγω την αλήθειαν και εσύ, αδελφέ μου, ποίσε το εκείνο ότι ν σε ορίσαν Χρον. Μορ. Η 4492. 2) (Προκ. για χαλάζι) πέφτω με ορμή: — ΒΑΣΙΛΕΥΣ: Ο ουρανός εφοβέριζεν μεγάλον χαλάζιον. ΜΠΕΡΤΟΛΔΟΣ: Το χαλάζιον εξεφορτώθη απάνω σε άλλους Μπερτόλδος 26.

ξεφουντώνω.

Από το επιτ. ξε- και το φουντώνω. 'Ασχ. οι μτχ. παθητ. παρκ. ξεφουντωμένον, που απ. στο Meursius (λ. ξεφουντωμένον) και ξεφουντωμένος, που απ. στο Du Cange (λ. ξεφουντωμένος). Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 770).

(Προκ. για φυτό) βγάζω φύλλα στην κορυφή ή (προκ. για λουλούδι) ανοίγω τα πέταλά μου, ανθίζω (Για τη σημασ. βλ. Αλεξίου Στ. - Αποσκήτη [Ερωφ. σ. 269] και Πιτυκ., ό.π.) (εδώ μεταφ. προκ. για αγάπη): στο λογισμό μου αρχίτισε και εμένα η αγάπη, γρουνώντας τέτοια ευγενικά λόγια, να ξεφουντώνει και εις την καρδιά μου το ζιμιό πλιότερα να ριζώνει (Βλ. και Αλεξ. Στ. - Αποσκ., ό.π. σ. 224) Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 349.

ξεφούντωτος, επιθ.

Από το ξεφουντώνω (βλ. ά.).

(Προκ. για λουλούδι) που έχουν ανοίξει τα πέταλά του, ανοιγμένος, ανθισμένος (εδώ σε μεταφ.): Ω ρόδο μου ξεφούντωτο, λουλούδι μέσα τ' άθη, μηδέν φανεί η αγάπη σου ότι από μένα 'χάθη Ch. pop. 380.

ξεφουρκίζω.

Από το στερ. ξε- και το φουρκίζω. Η λ. στο Somav.

(Εδώ σε παροιμ. φρ.) ελευθερώνω από την αγχώγη κάπ. κρεμασμένο: Ξεφουρκίσε τον φουρκισμένον και απέκει αυτός θέλει φουρκίσει εσέναν Μπερτόλδος 71.

ξεφραγμένος, μτχ. επιθ. ξεφραμένος.

Από το στερ. ξε- και το φράσσω, φράζω, Ο τ. και σήμ. στην 'Ιμβρο (Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. 'Ιμβρου 125, λ. ξεφραμένους). Ρ. ξεφραζώ και σήμ.

(Προκ. για πολεμιστή) ακάλυπτος (Για τη σημασ. βλ. Αλεξ.; Ανθ.² 258): όταν εκεί χριστιανοί στην μάχην κουρασμένοι και από τες τόσες πουμπαρδές τριγύρο ξεφραμέ-

τοι και ει τον αριθμητον λαόν παντόθεν πηδημένοι (παρ. 5 στ.), ήλθαν ... κι εδείξασιν στο 'στερ' ανδρείαν τόση Αχέλ. 1093.

Ξέφραγος, επιθ.

Από το στερ. ξε-, το φράσσω, φράζω και την κατάλ. -γος (για την οποία βλ. Κακρ., Αθ. 38, 1926, 194-212). Η λ. και σήμ.

Που δεν έχει φράχτη, που δεν είναι φραγμένος (εδώ προκ. για σπήλαιο) που έχει ακάλυπτη είσοδο: Φθάσαντες δέ ειρον και ήτον σπήλαιον κτισμένον απεμπρός με ολίγες πέτρες, ίνα μη όντας ούτω ξεφραγον και σεβαίνουσι μέσα τα θηρία Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 123.

Ξεφραμένος, μτχ. επιθ., βλ. ξεφραγμένος.

ξεφτειάζω· ξηφτειάζω.

Από το στερ. ξε- και το φτειάζω ((ευθειάζω βλ. Προσθ. Γ' τόμ., λ. ευθειάζω).

I Ενεργ. 1α) Δίνω σε κάπ. την άδεια να φύγει: Εμέρωσεν ο λύκος άγριος και μοναύτα έπεφεν και εξηφτειάσεν (τον) τουρκοπουλιέρην και τους μαντατοφόρους με τα κανισκία τα σνηθισμένα και με καλόν πρόσωπον Μαχ. 186⁷. β) στέλνω (μαντατοφόρο): ο άνωθεν σιρ Πιέρ ... ήλθεν γυροδόντα τους μαντατοφόρους και επακαλέσεν τον ρήγα να τους ξεφτειάσει γλήγορα. Και μοναύτα ο ρήγας εμήνυσεν του τουρκοπουλιέρη ... να πάγει εις τον σουλτάνον το γληγορότερο τό να μπορήσει Μαχ. 178²⁰. 2) Ξεφορτώνομαι, αξαπόστέλνω κάπ. εξοντώνω κάπ.: αν σε αγαπά (ενν. η γυναίκα), θανατώνει σε και, αν σε μισά, γυροδύγει χωρίς κώλυση να σε ξεφτειάσει Μαχ. 574³². II (Μέσ.) απαλλάσσομαι: «Άς μηνόσομεν», ειπεν ο ρήγας, ίνα ξεφτειαστούμεν μη και παν απώδε!» Μαχ. 370⁷ σημ. 2.

ξεφτειασμα το· ξηφτειασμαν.

Από τον άορ. του ξεφτειάζω και την κατάλ. -μα(ν). Τ. ξεφτειασμα σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κύπρ. Β' 695, λ. ξεφτειασμαν).

Το να αφήνει κανείς κάπ. να φύγει, το να δίνει κανείς σε κάπ. την άδεια να φύγει: ο τουρκοπουλιέρης ... ειχεν έναν φίλον Γενουβήσον, όπου εμουσθλουμάμισεν ... έπεφεν και έκραξέν τον και εδωκέν τον πρεπάμενα κανισκία να του δώσει και τους αμυράδες τους φελέσιμους, κι επακαλέσεν τον να ποίσουν κοντό το ξεφτειασμάν του από τον σουλτάνον Μαχ. 184²².

Ξεφτέρι το· εζεπτέρι(ο)ν, Φλώρ. 984· εζεπτέρι(ο)ν, Οργεσ. 5791· εζεφτερίν, Προδρ. III 108α χφ β κριτ. υπ.· ξεπτέρι(ο)ν, Φλώρ. 292, Θησ. (Schmitt) 337 VII 99· ξεφτέριν, Ροδινός (Βαλ.) 129· ξεπτέρι, Κορω., Μπουάς 79· ξεπτέριν, Ασσίζ. 200⁸ (γεν. πληθ. -ιών), 200¹⁴, 451¹⁷, ξεφτερι, Πουλολ. Αθ. 478, 484, Πουλολ. (Τσαβαρή)² Finis alter 41, 112, 118, 120, 127, Ιατροσ. κώδ. σκδ', τογ', Ch. pop. 585, Σταυριν. 254, Ιστ. Βλαχ. 1900, 2356, Ευγέν. 265, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 81· ξεφτερίν, Πουλολ. Αθ. 5, Πουλολ. (Τσαβαρή)² κριτ. υπ. χφφ ΑΖ post v. 3· ξεφτερί(ο)ν, Ιατροσ. κώδ. σκθ'.

Από το μτγν. ουσ. οξύπτερος ο ή οξύπτερον το (αρχ. επιθ. *οξύπτερος (βλ. Θαβώρ., Ουσιαστ. 90, καθώς και Κοκκ., Αθ. 56, 1952, 322). Κατά Ανδρ., Λεξ. από το υποκορ. του λατ. accipiter (βλ. και Τριαντ., 'Απ. Α' 17, 383, 423). Οι τ. εζυπτέριον και ξεπτέριον στο Meursius. Ο τ. εζυπτέριον στο Ζωγγρ. 99 και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., όπου και τ. ξεφτερίν, λ. ξεφτερίν). Η λ. και σήμ.

Είδος γερακιού (Για το πράγμα βλ. Καραλέιας, Πουλιά και αγρίμια του τόπου μας 97):

Περί των γεραιών και των ξυπτεριών και ... πάντων των όρνεων, τά οι μπαρούνηδες και οι καθάλαριοι αναγιώνουν να κινήγουν Ασσίζ. 20²⁶. Γεράκια και ξεπτέρια, πετρίτες και φαλκόνια, ζαγάρια και λαγωνικά τες άλλυες δεμένα στα χέρια τους τα βάσταζαν ο καθείς σεργιάντης Θης. Ζ' [105⁵]. Τα ξεπτέρια οφείλουσαν είναι κοντοπόδαρα, αι δυσωμίαι αυτών πλατείαι, οι ελάται αυτών στενοί, πληρ αποσκελωτοί Ορνεοσ. 579². (σε παρομοίωση): και ο Μιχάλης έτρεχεν με το σπαθί στο χέρι, στην μέσην τους εσέβαιναν σαν το γόργόνι ξυπτέρι Στωριων. 384.

Ξεφτερνιαστός, επιθ., βλ. ξεπετερνιαστός.

Ξεφυσώ, βλ. εκφυσώ.

Ξεφυτρώνω, Σαχλ., Αφήγ. 780, Χούμνου, Κοσμογ. 308, 371, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 53^v, 290^r. ε ξ ε φ υ τ ρ ώ ν ω, Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. φ. 133^r (υποτ. αορ. ξεφυτρώ-
ται).

Από το επιτ. ξε- και το φυτρώνω. Μέσ. ξεφυτρώνομαι στο Somav. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Φυτρώνω: εις αυτές τες πατημιές δεν ξεφυτρώνει, μήτε θέλει ξεφυτρώσει ποτέ χόρτον Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 92^v. άρχισε να ξεφυτρώνει νέον χορταράκι άσπρο Κατά. ο.π. Λάμπρ. 113. θεωρεί (ενν. η παρθένος Μαρία) εις τον τόπον απού εκλείτενος πολλά ροιτάρια ξεφυτρωμένα κόκκινα ωσαν τα άκη του βίτου Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 421. (εδώ σε μεταφ.): αστάχρα θέριζε (ενν. ο Χάρος) ξερά κι άλλα ξεσταχνασμένα κι άλλα κοπιτε πλησότατα, μόνο ξεφύτρωμένα. Τζάνε, Κρ. πόλ. 167²⁶. (εδώ σε παρομοίωση): τα δυο κορμιά να 'ν' περιλαμπωμένα σα δυο δεντρά που σμίγουνσι κι ομάδι ξεφυτρώνον κι ομάδι θρέφονται στη γη κι ομάδι μεγαλώνου Πανώρ. Β' 191. 2) Βγάζω ρίζες και λαδιά: όταν ιδεί (ενν. ο Λαυτ) και εκείνοι οι δανλοι θέλουν ξεφυτρώσει, τότες να ηξέυρει ίτι εσνηχώρησε ο Θεός εκείνην την αμαρτίαν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 133^r. 3) (Μεταφ.): εννιέμαι: το τέκνο, απού καρπός του γάμου ξεφυτρώνει, καρπός κυρού, το βάρος πλιαση μάνας ανασώνει Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 423. 4) (Προκ. για πρόσωπο) εμφανίζομαι προσόδητα: Μα σάλαγο αγροίκτησα. Θαρρώ ξεφυτρωμένοι να 'ναι οι στρατιώτες κι έρονται περίσσια θυμωμένοι Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 55. 5) (Σε παρομοίωση, προκ. για κατά-
ταση) αρχίζω, ξεκινώ: 'ς τούτο τον κόσμο η μοναρχία σα δένδρο ξεφυτρώνει και αγάλια γάλια θρέφεται, ριζώνει και ψηλώνει Ζήν. Ε' 375. 6) (Μειωτ., προκ. για κατάσταση, εγονός, κλπ., δυσάρεστο ή επιζήμιο) παρουσιάζομαι, συμβαίνω: τες διάφορες αίρεσεις οπού κεί (ενν. εις την επαρχίαν του πτωχού της Αλεξάνδρειας) ξεφύτρωσαν Ροδινοσ (Βαλ.) 105: έγονισι (ενν. ο λαός) τον Φαραώ τσ' Εβραίους να λυτρώσει, πάλι αυτοόν' η παιδείουσι α μην τως ξεφυτρώσει Χούμνου, Κοσμογ. 2372. 7) (Εδώ προκ. για την κατασκευή του ρουσού μόσχου από τους Εβραίους) προκύπτω, εμφανίζομαι, «βγαίνω»: πίνουν και αναλιώνουν τα (ενν. τ' ασημοχρούσαφα), εις λάκκο αυτοόνα γέρουν. Μοσχάρω ξεφύτρωσε ε κέρατα μεγάλα σ' αυτό την πίστιν δίδουσι κι εκ τον Θεόν την 'βγάλα Χούμνου, Κο-
μογ. 2713. Φρ. μον ξεφυτρώνον κέρατα στην αυλή, βλ. κέρατον.

Ξεφωνίζω.

Από τον αόρ. του ξεφωνώ. Μέσ. ξεφωνίζομαι σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696). | λ. στο Somav. και σήμ.

Φωνάζω δυνατά: (εδώ με αντικ. τη λ. τραγούδι) τραγουδώ με δυνατή φωνή: η κόρη γχνίζει τραγούδι ωραιότατον διά να ξεφωνίζει Διγ. Ο 2436.

Ξεφώνώ. —Βλ. και ά. εκφώνώ και ξεφωνίζω.

Από τον αόρ. του μιγν. εκφονώ (Ανδρ., Λεξ.). Μτχ. αορ. ξεφωνηθέν στο Act. Χέρ. Appendice IV 243²³. Τ. ξεφωνώ σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696. βλ. και Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άσμ. Β. 31²²). Η λ. και σήμ. (Δημητράκ., λ. ξεφωνίζω).

Φωνάζω δυνατά: Ο δυνατός και ισχυρός Βασίλειος Ακρίτης, ο θάνατος τον πολεμά εις το παλάτι μέσα. Ακρίτης τον εγνώρισε και ξεφωνεί και λέγει: «Ω πάντερπνε Βασίλειε, ο θάνατός σου ήλθεν ...» Διγ. Α 4406.

Ξεφώτι το: ξ η φ ω τ ι ν, Κυπρ. ερωτ. 1067.14.22.29.33.

Από το ξεφωτίζω (Για την παραγ. βλ. Ανδρ., Λεξ., λ. -ι' για την ετυμ. βλ. ωστόσο και Kahane, Mediterranean Language Review 3, 1987, 80). Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696, Φαρμακ., Γλωσσάρ. 29 και Γιαγκουλλή, Ποιητάρ. 414).

(Συν. στον πληθ.) χόραμα, ξημέρωμα, το πρώτο φως της ημέρας: αφόν στον ουρανό να λάφουν τ' άστρα στρέφονται (ενν. πάσα χτηνών) ποιον στο σπίτιν, ποιον στο δάσος και 'ανάξουν ώσφι να 'ρτουν τα ξεφώτια αυτ. 106⁶. τα γλυκιά ξεφώτια της Εύας αυτ. 138⁶. η μέρα θέλει πα γεμάτη τ' άστρα πριν με γλυκιά ξεφώτια δω τον ήλιον αυτ. 106²⁹.

Ξεφωτίζω: ξ η φ ω τ ι ζ ω.

Από το μιγν. εκφωτίζω (Steph., Θης.). Ο τ. (για τον οποίο βλ. Meyer, Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ. 101) και η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696, λ. ξεφωτίζω και Πιανάρετος, Κυπρ. Σπ. 27, 1963, 169).

Α' (Μτβ.) ρίχνω φως, φωτίζω: (εδώ σε μεταφ.): δεν λαμπρίζουν (ενν. οι λογισμοί) αν εσύ, Ζευ, ποιητά της κτίσης, 'Ηλιε του κόσμου λαμπυρέ, δεν τούσε ξεφωτίσεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [1065]. Β' (Αμτβ.) 1α) (Προκ. για τον ήλιο) αρχίζω να φαίνομαι, να λάμπω στον ουρανό: πάφτουσιν οι αστραπές κι ο 'ήλιος ξεφωτίζει Τζάνε, Κρ. πόλ. 334¹⁰. β) (προκ. για τον αυγερινό) ανατέλλω: τον αυγερινόν τον κοιμισμένον κάμετε να βιαστεί, με του βουκίνου τον κτύπον τον βραχνόν να ξεφωτίσει Πιστ. βοσκ. Ι 4, 27.

2) (Τριτοπρόσ. ή με υποκ. το ουσ. ημέρα) χαράζει, ξεμερώνει: το να ξεφωτίζει και να δουν (ενν. οι Γενουβήσοι) τους Βουργάρους πως έμελλε να τους σκοτώσουν, εβάλαν τον φωνήν Μαχ. 440³⁴. απήτις ξεφωτίσε μαζώνει (ενν. ο Χουσεγίνης) τον Γιλδόσην Τζάνε, Κρ. πόλ. 281²⁷. το ταχό ως άρχιζεν να ξεφωτίζει ημέρα, η μάνα της εξόπησε Μαρκιάδ. 323. Φρ. ξεφωτίζω τα μάτια μου = βρίσχω το φως μου, παύω να είμαι τυφλός: κι ο τυφλός καμά βολά μπορεί να ξεφωτίσει τα μάτια του και να θεωρεί Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1304].

Ξεχαμημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξεχάνω.

Ξεχάνω, Λίμπον. Επιλ. 30, Φορτουν. (Vinc.) Ε' 50. ξεχάνω ή ξεχνώ, Πεντ. Δευτ. IV 31, XXV 19, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [266]. ξ η χ ά ν ω, Κυπρ. ερωτ. 108²⁸, 115¹⁰. υποτ. αορ. ε ξ ε χ ά σ ω, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 213. μτχ. παθητ. παρκ. ε ξ ε χ α σ μ έ ν ο σ. ξεχαμημένος.

Από το επιτ. ξε- και το χάνω. Ο τ. ξεχνώ, από τον αόρ. έξεχασα κατά το σχ. επέχασα - περνώ (Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 214), και σήμ. Ο τ. ξεχάνω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696, Λουκά, Γλωσσάρ. 343). Πβ. και τ. ξεχάνω στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ξεχάνω). Η μτχ. ξεχασμένος και στα Αιν. άσμ. 79. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. ιδίωμ. (Σακ., ό.π., λ. ξεχάνω, Παπαδ. Α., ό.π.).

1α) Δε θυμόμια κι, ξεχνώ κι, μου διαφεύγει κι.: Τό μάθει από μικρός κιανείς ποτέ δεν

το ξεχάνει Πανώρ. Α' 258· φύλαξε την ψυχή σου πολλά, πρόσωπτε να ξεχάσεις τα τίπτεα ως είδιαν τα μάτια σου Πεντ. Δευτ. IV 9· β) (ως ένδειξη αγχαριστίας) λησμονώ, παύω να σκέφτομαι κάπ. (εδώ το Θεό): δυνατόν οπού σε εγέννησεν εξέχασες και αλησιμύνηρες Θεόν οπού σε εκολιοπούνησεν Πεντ. Δευτ. XXXII 18· να ψηλύνει η καρδιά σου και να ξεχάσεις τον Κύριο τον Θεό, οπού σε έβγαλεν από την ηγή την Αίγυπτο από σπύτι σκλαβιών Πεντ. Δευτ. VIII 14. 2) Ξεχνώ κ. κάπου, αφήνω κ. πίσω μου φεύγοντας: να θερλίσει το θέρος σου εις το χωράφι σου και να ξεχάσεις δεμίτι εις το χωράφι, μη στραφείς να το πάρεις· του ξένου, του ορφανού και της χήρας να είναι Πεντ. Δευτ. XXIIV 19. 3) Παραλείπω να μνημονεύσω: Τούτα για τούτους έγραφα... (παραλ. 1 στ.) κι έτσι συμπάθιο να ζητώ, αν είχα λησμονήσει γή ο λογισμός μου ξεχασε κιανένα και είχε αφήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 431⁴. 4) Λησμονώ· παραβαίνω, αθετώ: φυλαχτείτε εσάς πρόσωπτε να ξεχάσετε τη διαθήκη του Κόριου του Θεού σας ... και να κάμετε εσάς πελεκητό 'στόριαση Πεντ. Δευτ. IV 23. 5) Εγκαταλείπω, παρατώ, παύω να ασχολούμαι με κ.: να σε δαμάσει η άσβεστος και να σε κάψει η στόνις, να εξεχάσεις την πολλήν, ψηλήν φιλοσοφίαν Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 213. 6) (Με αντικ. τα ουσ. οδός, δρόμος) ξεχνώ, χάνω το δρόμο μου: ακ το μεθύσι το πολύ του δρόμου ξεχασά τον Αιτωλ., Μύθ. 128¹⁷. εις τη σκοτεινάδα όντα δε βλέπει (ενν. ένας) πού πατεί και την οδό ξεχάνει κι εκείνη με τη λόχη τση στη στρατά τονε βάνει Πανώρ. Γ' 473· (εδώ με αντικ. πλάγια ερωτ. πρόταση): έτρεμα μήπως και γερόν το ξύλον δεν με σύρει (παραλ. 1 στ.), μήτε και σφάλω την οδόν και πού 'τρεχα ξεχάσω κι εις άλλα μέρη άτυχα και ξένα να περάσω Αχέλ. 2370. 7) (Για χρήματα ή άλλα κέρδη) χάνω, στερούμαι: όσα και αν μας εκέρδισην τριπλά τα θέλει χάσει, έρημον να τον κάμομεν και όλα να <τα> ξεχάσει Σαχλ. Ν 184.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = 1) Που έχει ξεχαστεί, λησμονηθεί από κάποιους: οι θλίρες μ' έποιικαν έτσι καταλλαγμένον, πλην το νέο μου όνομα, απ' αυτό που 'χα πρώτα, την ξεχασμένη μου 'μιλιά και την εμήν θωρίαν, παρακαλώ σε, φύλαξε, ξανάνιωσε σ' εμένα Θησ. Δ' [47³]. 2) Που έχασε τη μνήμη ή το λογικό του, «χαμένος», αλλοπαρμένος: Σαν ξεχασημένος πορπατεί, δεν τρώγει, δεν κοιμάται Πανώρ. Γ' 507· ο δούκας τότ' ανέστημε πολλά του λητημένος και εκ την πολλήν την αθυμίαν 'βρέθη εξεχασμένος και να συντύχει προς αυτούς δεν ηδυνήθη ουδόλλως Κορων., Μπούας 22. 3) (Προκ. για λογισμό) χαλαρωμένος, που έχει χάσει την αυτοσυγκέντρωσή του (Για τη σημασ. βλ. Κριαράς [Πανώρ. σ. 264]): Κι ο ξεχασημένος λογισμός στην παιδα μου την τόση βουλή καλή μηδεκριαμά δεν ξεύρει να μου δώσει Πανώρ. Ε' 105. 4) (Υβριστ.) άτμος: ελάβωσαν και δύο ανηρώπους απ' αυτό (ενν. το κάτεργο) δίνοντάς του φάσκελα και λέγοντάς του (ενν. του αφέντη του κουμεσάριου) με φωνή δυνατή: κερατά ξεχασμένη, δεν θέλομεν πλέον να είμαστε σούδι-τοί σας Σουμμ., Ρεμπελ. 179.

ξεχαρβαλωμένος, μτχ. επίθ.· ε ξεχαρβαλωμένος.

Η μτχ. παθητ. παρκ. του ξεχαρβαλώνω ως επίθ. Η λ. και σήμ.

α) Που έχει υποστεί φθορές, που είναι σε κακή κατάσταση, σαθρός, σαραβαλιασμένος: γ' ένα πέλαγο άμετρο ... με βάρκα τόσα απόμικρη και ξεχαρβαλωμένη, δίχως κουριά ηδέ άρμενα..., τέτοιας λής ανέφοβα να θε να αποκοτήσω μέσα να μπω στα βάθη τση .. Φορτου. (Vinc.) Αφ. 13· β) (εδώ για παπούτσια) ξελωμένος, φθαρμένος: άλλος πορεί ολότελα ξεχαρβαλωμένα (ενν. παπούτσια) και οπού 'ναι πλούσιος τάχατες ένα αιλιγωμένα Σαχλ., Αφήγ. 190.

ξεχειλίζω· ξεχειλίζω· υποτ. αορ. ε ξεχειλίζω.

Από το στερ. ξε-, τον πληθ. χείλη του ουσ. χείλος και την κατάλ. -ίζω. Ο τ. συν. στο γ'

πρόσ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 696 και Λουκά, Γλωσσάρ. 343, λ. ξεχειλίζει). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Α' (Μτβ.) (για λόγο) ξεστομίζω, προφέρω: τις δύναται από τους δυο να το πει και να το ξεχειλίσει, να φανερώσει την αρχήν του έρωτος την τρώσιν; Βυζ. Ιλιάδ. 688· πώς άνοιξες τα χείλη σου τα παχυλοπειστάτα και έφησεν η γλώσσα σου η πολυψηλιδάτη (παραλ. 2 στ.) Και ουκ εντράτης, άθλιε, να το εξεχειλίσεις; Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 588. Β' (Αμτβ.) πλημμυρίζω, ξεχειλίζω· ξεχνόμαι, κατακλύζω· (εδώ σε μεταφ.): η θάλασσα και το πέλαγος των χαρίτων εξεχειλίσει εις το γένος των ανθρώπων Ροδινός (Βαλ.) 62.

ξεχειμάζω, Χρον. Μορ. Η 704, 2866, 5626, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 324^r, Χρον. σουлт. 141²³. υποτ. αορ. ε ξεχειμάσω, Χρον. Μορ. Η 583, 3374, Ρ 3655· προστ. αορ. ε ξεχειμάσετε, Χρον. Μορ. Η 698.

Από το ξε- (= «περνών» βλ. Ανδρ., Λεξ.) και το χειμάζω. Απαρέμφ. αορ. εξεχειμάσαι σε επιστ. του 1493 (Μανούσ., ΕΜΑ 6, 1956, 167). Η λ. στο Σομav. και σήμ.

1) Περνώ το χειμώνα (σε κατάλληλο μέρος), ξεχειμωνιάζω (εδώ κυρίως για στρατεύματα): εις την Βερόνα διέβησαν να παν να ξεχειμάσουν, πάλιν δέ διά την άνοιξη πόλεμον νά 'τουμάσουν Κορων., Μπούας 118· Αφότου γαρ ηπήρασαν της Αντιοχείας την πόλην, εκεί εξεχειμάσασιν μέχρι τον Μάρτιον μήνα Χρον. Μορ. Η 87· κι ο πρίγκιπας μετ' εκείνους οπού 'σαν φαμελιά του πααίνει στην Λακιδαιμονιδίν εκεί να εξεχειμάσει Χρον. Μορ. Ρ 2978. 2) Παραμένω κάπου μέχρι να περάσει η κακοκαιρία· (εδώ προκ. για πλοίο): Το πόρτο του Τόννεζι ένα κόρφος και ημπορεί να σταθείς να ξεχειμάσεις Πορτολ. Α 354¹⁵.

ξεχειμωνιάζω, Τζάνε, Κρ. πόλ. 237²⁴, 396²⁷. ε ξεχειμωνιάζω· ξεχειμώνιάζω, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 696.

Από το ξε- (= «περνών» βλ. Ανδρ., Λεξ.) και το χειμωνιάζω. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Περνώ το χειμώνα (σε κατάλληλο μέρος), ξεχειμωνιάζω: έμεινε (ενν. ο Σελίμ) να ξεχειμωνιάσει εις την Προύσαν καρτερώντας την άνοιξην διά να υπάγει πάλιν κατά του Αχμάτ Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 353· Εβγήκαν από τα Χανιά οι Τούρκοι να μισεύσουν· μ' όλα τα κάτεργά τωνε χωστά να ταξιδεύσουν· στην Πόλην να γυρίσουνε για να ξεχειμωνιάσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 241²⁹· ότ' εννοήσουν (ενν. οι πελαργοί) τον καιρόν ότι έρχεται χειμώνας, περνούσιν εις την έρημον, εκεί εξεχειμωνιάζουν· πάλιν στο έαρ στρέφονται, στον τόπον τους υπάσιν Φυσιολ. (Legt.) 621.

'ξεχνιάζω, βλ. ξεχνιάζω.

'ξεχνυσιάζω.

'Αγν. ετμ., αν δεν προέρχεται από το 'ξεχνιάζω (< ξεχνιάζω ή αν δεν πρόκειται για εοφαλμ. γρ. αντι ξεζήχίζω (βλ. ά.)· Βλ. και Hesseling [Πεντ. σ. 435].

Τιμωρώ· μαστιγώνω (ή πιθ. διεξάγω έρευνα): ανή ότι να πλαγιάσει με γενάικα πλάγισμα σποράς και αυτή σκλάβια προξενεμένη εις ανή και ξαγορασμό δεν εξαγοράστην γή η λευθεριά της δεν εδόθην αυτηνης· ξεχνυσιασμένη να είναι, να μή θανατωθούν, ότι δεν ελευθερώθη Πεντ. Δευτ. XIX 20.

ξεχνώ, βλ. ξεχάνω.

ξεχουρδίζω.

Από το ξε- και το ουσ. χορδή (βλ. Ξανθουδιδής [Ερωτώκρ. σ. 637]) ή το επίθ. χορδός

(Βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 171 στη λ. και 368, λ. χούρδος και Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 1216, λ. χούρδος). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη Παγκ., ό.π. και Πιτωκ., ό.π. 774).

1) (Προκ. για γενειάδα) ανακατεύω, μπερδεύω: γιατί 'χαν (ενν. ο τραγουδιστής κι ο άλλος του) εις το πρόσωπο γενειάδες καμωμένες και καθ' αργά τσι εβάναι μακρές, 'εχουρδισμένες και δεν εμπόριεν άνθρωπος ποτέ να τους γνωρίσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Υ' 578. 2) (Μεταφ. προκ. για δουλειά) περιπλέκω, κάνω άνω κάτω, χαλώ: η Σάρα ελιγώθηκε κι έχει να με μπερδέψει, να φανερώσει του παιδιού το φοβερό μυστήριο, να εχουρδίσει τη δουλειά, να δώσει πλια κριτήριο Θυσ.² 302.

Ξεχρώνω, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 46^τ. ξ ε χ ρ ι ώ ν ω ξ ε χ ρ ώ ν ω, Συναδ. Χρον. - Διδαχ. 31, 48^τ, 73^τ.

Από το στερ. ξε- και το χρεώνω. Ο τ. ξεχρώνω στο Σομαν. (λ. ξεχρειώνω) και ο τ. εχρώνω στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 171, λ. ξεχρένω). Η λ. σε γγρ. του 17. αι. (Βισβίτζ., ΕΚΒΕΔ 12, 1965, 89) και σήμ.

Α' (Μτβ.) πληρώνω το χρέος κάπ., απαλλάσσω κάπ. από το χρέος του: έδωσεν το τίπιές του και εξέχρωσε την μητρόπολην και έκοψεν τους μαμελέδες Συναδ., Χρον. - Διδαχ. Ιν. Β' (Αμτβ.) εξοφλώ το χρέος μου (εδώ σε μεταφ.): Ένας γνωστικός κι εμένα ραβές μου 'χει δανεισμένα και εγώ το χρέος τρέμω κι ήρθα να τονε γυρεύω να ξεκλώσω, να πληρώσω, το δικό του να του δώσω Διγ. Ο 2551.

Ξεχριώνω, βλ. ξεχρεώνω.

Ξέχρυσος, επίθ. ξ ή χ ρ υ σ ο ς.

Από το επιτ. ξε- και το επίθ. χρυσός. Πβ. λ. εκχρυσόμαι το 12. αι. (L-S).

Ολόχρυσος (εδώ προκ. για φόρεμα) χρυσούφαντος ή χρυσοποίκιλτος: στην κλίσην ται κήρη με το ξήχρυσο φουστάνι, με τ' ολόχρυσον νάχλι Ch. pop. 531.

Ξεχρώνω, βλ. ξεχρεώνω.

Ξεχρωστώ.

Από το στερ. ξε- και το χρωστώ.

Εξοφλώ κάπ. χρέος μου: σου είμασθε χρεοφειλέται χιλιάδες τάλαντα, μην έχοντες να τα ξεχρωστήσομεν Χριστ. διδασκ. 430.

Ξεχύνω. — Πβ. και εκχύνω.

Από τον άβρ. εξέχυσσα του εκχέω - εκχύνω. Το μέσ. σήμ. κοιν. Διάφ. τ. της λ. σήμ. σε μ. (Andr., Lex., λ. εκχύνω).

Ι Ενεργ. 1) (Μεταφ. προκ. για την καρδιά) δίνωμαι, αφήνωμαι (σε κάπ. συναίσθημα): ελιζώ, πλημμυρίζω: τώρα θωρώ πολλά στενόν το αγγέλο μας πως εγίνη και η καρμιας αχαμνή, σ' αγάπη όταν ξεχύνει Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [600]. 2) (Προκ. για τη σα) «παίρνω δρόμο», ξεσπά με λόγια: μη με κάμει να μιλώ κι η γλώσσα να ξεχώσει ποθαμένη κι άσκημη η χέρα μου σ' αφήσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 387. ΙΙ Μέσ. ίνω τον εαυτό μου, αφήνωμαι σε κ.: Εκεί, λέγει, εσκώρτισε την ουσίαν αυτού, πως ζωχ τως εξεχύθη όλος εις τα έξω από τα ένδον και διά τούτο εσκοραίσθη Πηγά, Χρυσοπ. (2). 2) (Προκ. για πρόβατα) απομακρύνωμαι από το κοπάδι, σκορπίζομαι, χάνο- (εδώ σε μεταφ.): τα πεπλανημένα και ξεχυμένα (ενν. πρόβατα) δεν τα αναγυρεύετε. ανιγυρεύετε) και δεν τα επιστρέφετε Πηγά, Χρυσοπ. 215 (13).

Ξεχωνεύω.

Από το στερ. ξε- και το χωνεύω.

Σιάβω: Και άρχουνται (ενν. ο Βαβλαάμ και ο Θεόδουλος) έξωθεν και γύροθεν του ναού και ξεχωνεθουν κήλοθεν και κρίζουν τοίχον (εκδ. τεί-) και περιορίζουν τον ναόν Χειλά, Χρον. 350· τα κηπεία τα ξεχώννευσαν οι γονείς μου και ημέρωσαν ... και εφύτευσαν αυτ. 357.

Ξεχώνω.

Από το στερ. ξε- και το χώνω. Η λ. στο Σομαν. και σήμ.

1α) Ξεθάβω (νεκρό από τον τάφο του): απέθανεν ένας άνθρωπος από το φουσσάτον του (ενν. τον Αμπτουλά Σεφά) και τον έθαψαν· αυτός δέ τον εξέχωσε και τον έδωσεν ούτως απεθαμένου ραβδές εκατόν εξήντα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 290· β) κάνω να φανερωθεί κ. φοβού ήταν χωμένο μέσα στη γη: επήρεν (ενν. η θάλασσα) σικίες, αφάνισε εκκλησίες από θεμελίον και εξέχωσεν εις το Καμάρι και εις την Περίσα κτίσματα ελληνικά, οπού δεν τα ήξευρε τινάς από μας, ούτε από τους γονέους μας Διήγ. πανωφ. 57· γ) ξεθάβω από ερείπια κάπ. (νεκρό ή ζωντανό), ξεπλακώνω: πολλαί βρίσκονται 'ς τσι πέτρες πλακωμένοι (παρ. 3 στ.). Μάνα, κήρη δεν έχουνε κι αδέρφια να τους κλάψουν, να πα να τσι ξεχώσουνε, στο μνήμα να τσι θάψουν Άσμα σεισμ. 8· εφαιρέτον τως (ενν. των κοπελιών) και η δέσποινα, καθώς είναι ζωγραφισμένη, και ήλεγέν τως να μην φοβούνται, διότις αυτέλην τους σκέπει και δεν φοβούνται να πάθουν τίβοτας βλάβην και εθεωρούσαν την ως την ώρα αυτὰ τα ξεχώσαν Μορεζίν., Κλίμη Σολομ. 409. 2) (Μεταφ.) αποκαλύπτω, φανερώνω κ.: αν ήθελε μπορεί η φτωγή να το ξεφανερώσει κι εκείνο που 'τονε χωσάτο με λόγια να ξεχώσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2310.

Ξέχωρα τα· ε ξ έ χ ω ρ α.

Από το ξε- (για να δηλωθεί η έννοια του «έξω») βλ. και Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 182) και το ουσ. χώρα ή χώρος. Ο τ. με επιδρ. του επιρρ. έξω· πβ. ά. εξάμερα, εξάχωρι, εξάχωρον, εξωχωρήτης.

Τα περίχωρα, οι γύρω περιοχές: Ακούσων γαρ τα εξέχωρα, τα μέρη των Βατίκων κι εκείνοι από την Τσακωνίαν ... Χρον. Μορ. Η 2960· έχει (ενν. ο καπετάνος), και εκ τα εξέχωρα, ολίγους διά βίγλα Χρον. Τόκων 566.

Ξέχωρα, επιρρ., Παλαμής., Βοηβ. 1155, Προσκυν. Αγ. Αθ. 6 187⁸. ε ξ έ χ ω ρ α, Προσκυν. Αγ. Αθ. 6 177³³.

Από το επίθ. ξέχωρος. Ο τ. σε έγγρ. του 17. αι. (Βισβίτζ., ΕΑΙΕΔ 1, 1948, 159) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Χωριστά, χώρια: δεν σου λέγει (ενν. ο Θεός) ξέχωρα το ένα και ξέχωρα το άλλο· αμή και τα δύο σου τα ορίζει μαζί Πηγά, Χρυσοπ. 56 (13)· βλέπει (ενν. ο Σήθης) ποτάμιν φοβερόν κι εις τέσσαρα μοιράζει, πάσα ποτάμιν ξέχωρα τον δρόμον του ανακράζει Χούμου, Κοσμογ. 340. 2) Σε άλλο μέρος, αλλού: Αυταί αι εκκλησίες είναι κολλημένες με τον Άγιον Τάφον, αι δέ άλλαι είναι ξέχωρα Προσκυν. α' 1197. 3) Χώρια, ιδιαίτερα (για να δηλωθεί διάκριση από κ. άλλο): πώς θέλει φύγει ο εικονομάχος εκείνην την άλλην προφητείαν του Προφήτου οπού λέγει· «Υμνείτε Κόριον τον Θεόν υμών», ακούετε ξέχωρα τον Θεόν και του Προφήτου οπού λέγει· «Υμνείτε Κόριον τον Θεόν αυτού», οπού είναι άλλο τι παρά τον Θεόν Πηγά, Χρυσοπ. 57 (14). 4) Εντός: τούτοι ήτον εις τ' άλογα, ξέχωρα ήτον άλλοι έξι χιλιάδες αυεζοί Παλαμής., Βοηβ. 271· (με επίμ. την πρόθ. από): μέσα στο καθολικόν, οπού

ροσκυνοὶ οὐ χριστιανοί, ἀπτοῦσι κωδὴλας 213, ὅλα των ορθοδόξων, ξέχωρα ἀπὸ ἐκεῖνα οποῦ
 ναι εἰς τὸ ἅγιον βῆμα Προσκυν. Αγ. Αθ. 6 187⁶. 5) Επιπλέον: ΜΟΥΣΤΡΟΥΧΟΣ: Μα-
 ῖνει το, δει πάγω. — Τούτη την ὥρα τίβοτις τορῆσα θα του φάγω.— ΑΡΜΕΝΗΣ: Να
 ο τσεῖνια ξέχωρα, κι ἄμε, πάρε τσι κότες κι ἀπόκεις ἔλα το ζιμιὸ να σου τα δώσω τῶτες
 ετζ. Α' 353. 6α) Ἰδιαίτερος, κατεξοχήν: ἦτον ο βεζῆρης μισμενός, ἦβαλε γνώμη
 α νησά ν' ἀράξει και ξέχωρα την Πάρο να ρημάξει Λεηλ. Παροικ. 72· ξέχωρα θέλουν να
 ἰθοῦν αυτοὶ οποῦ ζουρεῖουν, Θεοῦ φόβον δεν ἔχουσιν, ουδὲ ψυχὴ γυρεῖουν Αλφ. 1527·
 χωρα σ' ὅλες τες ψυχές ἐπρεπε να διαλέξεις (ενν. θάνατε) των Καστρινῶ ἅλα τα κορμιά
 ἰόντας να τες βρέξεις Τζάνε, Κρ. πόλ. 5271· β) με ἰδιαίτερη ἐνταση: ὅσοι μετροῦσιν
 κα και ἀδικο καμπανίζουν σε κάμνα θα μποῦσιν, ξέχωρα να λαβρίζουν Τζάνε, Κατάν.
 5.

Ξεχωρίζω, Διγ. Ζ' 3317, Πικατ. 316, Βεντράμ., Γυν. 200, Αλφ. 10³⁸, Ερωφ. (Αλεξ.
 - Αποσκ.) Δ' 386, Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 38, Τζάνε, Κρ. πόλ. 322¹³. ε ξ ε χ ω ρ ἰ -
 , Αχιλλ. I 513, 955, 965, 1278, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 3^v. — Βλ. και ξεχωριστόντα.

Από το ξεχώρισα, ἀφρ. του μτγν. εκχωρίζω (Ανδρ., Λεξ.). Τ. ξεχωρίζω σήμ. στην
 προ (Σακ., Κυπρ. Β' 697) και στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Α. ξε-
 ριστεῖν στο Meursius. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1α) Διαλέγω, ξεχωρίζω: τους δώδεκα νεότατους τούς θέλω ξεχω-
 ρίσει ο κάθε εἰς ἐγὼ θαρῶ χιλίους να πολεμήσει Αχιλλ. Ο 131· ἐμάζωξεν (ενν. ο Μελε-
 τῆς) ὅλους τους ἀπελάτας και ξεχωρίσεν ἀπ' αὐτονοὺς εκ των χιλίων τους ἐκατόν
 . Ἄνδρ. 386³⁸. β) (ειδικά): ο αετός ο βασιλεύς ἦταν ξεχωρισμένος Διὸς Ἑλλήνων
 Θεοῦ παντ' ἀμειρωμένος Αιτωλ., Μῦθ. 223· γ) διαλέγω· ορίζω: να σημαδεῦσει. (ενν.
 ἐκκλησία) καιρόν και ξεχωρίσει τόπον της συνόδου οποῦ θέλει ἔλθει Χριστ. διδασκ. 482.
 Απομακρύνω, χωρίζω (ἢ κάνω να απομακρυνθοῦν, να χωρίσουν) άτομα που παλεύουν,
 μαχοῦν, κ.τ.δ.: ἐπαλεύσαμεν πολλήν ὥραν και τινάς δεν μας ξεχώριζε, τόσον ἀποῦ
 ἴληθηκα ἐγὼ να τονε ρίξω ἐκεῖνον εἰς την θάλασσαν Μορετζίν., Κληνη Σολομ. 433. Στη
 τως ἐπόμενε μια πιθαμή κοντάρι, τ' ἄλογα ἐγονατίσασιν κι ἀπάνω οι καθάλοροι. Ο
 εἰς εἰχε πεθονιά να τονε ξεχωρίσει και μ' ἄξο ἀποστολάτορα πέμπει να τως μηρῖσει
 τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2369· Τότες μεγαλιώνουσι και μπατέρον τη μορέσκα και ὄντεν
 κοντά να φινίρει, ἐβγαίνουσι δυο στρατιώτες, ἦγον ἀράντοι βαστώντας εἰς τα χέρια
 καθαῖς το σκήπτρο το βασιλικό, και μπαίνου και ξεχωρίζου τσι Φορτου. Ιντ. γ' μετὰ
 62. 3α) Κάνω δύο πρόσωπα να απομακρυνθοῦν, να μην ἔχουν πια σχέσεις, χωρίζω:
 τον κόρη εκ το παιδί γιάντα το ξεχωρίζεις; Ζήν. Δ' 349· (εδώ με υποκ. το μελλά-
 το θάνατο ἢ το Χάρο): Γιατί, μελλάμενο ἀσπλαγχνο, ἐτσι μας ξεχωρίζεις, ἀνέν κι ο
 ε σφίγγει μας πολλά, σαν το γνωρίζεις...; Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [547]· Ω θάνατε
 ἴτατε, τούς σμίγει ο πόθος γιάντα γυρεῖγεις ἐτσι ἀλύπητα να ξεχωρίζεις πάντα;
 ρ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 211· ἀπῆς μας ξεχώρισεν... ο Χάρος, πάσα μου ἐλλπίδαν
 ι Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 361· β) τοποθετῶ δύο πρόσωπα σε διαφορετικά μέρη, τους ορί-
 αφορετικό χώρο διαμονῆς: Φοβούμαι... να μην σκοτώσει ο Κάν τον Ἄβελ, και διά να μην
 τγνῖρει τίποτες κακόν ας τους χωρίσομεν ἕναν ἀπὸ τον ἄλλον και ας ἔχει πάσα ἕνας την
 κησίν του χώρα. Και τότε ξεχώρισεν ο Ἀδάμ τον Κάν ἀπὸ τον Ἄβελ και ἔκαμε τον
 να δουλεύει την γην και τον Ἄβελ τον ἔκαμε ποιμένα Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 82^r.
 Προκ. για το Χάρο) χωρίζω (την ψυχὴ ἀπὸ το σῶμα): Κλαίω πικρά και δέρομαι γιατί
 ἴρνεεις (ενν. Χάρε) πρόμα και ξεχωρίζεις την ψυχὴ γλήγορ' ἀποῦ το σῶμα Αλφ.
 .) III 48· β) (συνεκδ. με υποκ. την ψυχὴ) ἀφήνω, εγκαταλείπω: ΝΕΚΡΟΣ:
 ἴνχη ἀθάνατε, να σμίξεις του χωμάτου, γιατί, όταν μ' ξεχώρισες, ἔμεινα του θα-

νάτου κρούσος Τζάνε, Κατάν. 2.. 5α) Απομακρύνω κάπ. (ἀπὸ κοντά μου): με παρα-
 κάλεσε να μην την ξεχωρίσω μιαν ὥρα ἀποῦ το πλάγι μου, ὅσο καιρό κι α ξήσω Ερωφ.
 (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 11· ποτέ ἀπὸ λόγον μου δε σ' εἶχα ξεχωρίσει, ἀνέν κι ο Χάρος
 τη ζωήν ομπρός δε μου ἔχε λύσει Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 239· β) κρατῶ σε ἀπόσταση:
 Και ο βιζῆρης ὄρισε σκάπτοντας να σιμώνου και μπόμενες να πετούσινε μέσα για να σκο-
 τάνου τους Φράγους, που τ'ονε ἔδεκει, για να μηδὲ προβαῖνου να βλέπον πως σιμῶ-
 νοῦσι σιμά και κατεβαῖνου. Και βόλια τόσα τουφεκίες, ογιά να τσ' ἀμποδίσει να πέ-
 φτουσε στην μέσην τως, για να τους ξεχωρίσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 479¹⁶. 6) Τοποθετῶ
 (πράγματα) σε ἀπόσταση: ἐφῖντεπέ τα (ενν. τα κλωνάρια) ἕνα ἐδὸ και ἄλλο ἐκεῖ, ξεχωρί-
 σμένα ἕνα ἀπὸ το ἄλλο Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 100^v. 7α) Αποχωρίζομαι κάπ.: ΠΑΝΑΡΕ-
 ΤΟΣ: Τάχα ποιεὶ η ψυχὴ τση να μας ἀφήσει; ΝΕΝΑ: Βλέπω τη και συγχαναστενάξει
 και βαρεμένη κάθεται και μοναχάς λογιάζει. Γιατός λογιάζω πως ποιεὶ να μασε ξεχωρί-
 σει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 297· β) (με γεν.) ἀφήνω κάπ. να απομακρυνθεῖ ἀπὸ
 κοντά μου: Ἐχομεν και ἄλλον ἀδελφόν και μετ' αὐτόν γυρίζεις, Βενιαμῖν τον λέγουσιν και
 δεν του ξεχωρίζεις Χούμνου, Κοσμογ. 1808. 8) (Προκ. για μέλος του σώματος) αποχωρί-
 ζω, κόβω: να με ξανοίγεις πῶς πηδῶ σε μια μερὰ και εἰς ἄλλη, ὥρες μαντρέτα να κολ-
 λῶ ... (παραλ. 1 στ.) να ξεχωρίζω κεφαλές, κορμιά να τεταρτιάζω, πόδια και χέρια να
 πετῶ Φορτου. (Vinc.) Β' 55· τα βόλια ἤρχοντα στη χώρα κι ἐκτυπῶντα και κεφαλές
 ἀνοίγανε και ομναλοὶ ἐσκοποῦντα. Τα χέρια ξεχωρίζανε κι ἄλλους ἐξετερίζαν Τζάνε,
 Κρ. πόλ. 162²². 9) (Μεταφ., προκ. για συναίσθημα) απομακρύνω, διαλύω: πάσα μου ἄλ-
 λη πεθονιά διώχνει (ενν. ο ἔρωτας) και μου ἔχορίζει και κάθε πόθον που να βρει σ' ἐμέ
 τον ξεχωρίζεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [694]· η γι-αγάπη (παραλ. 2 στ.) ... πάσα μ' ἄλλη πε-
 θονιά και πόθο διώχνει και ξεχωρίζεις Πιστ. βοσκ. I 3, 16. 10α) Διακρίνω, ἀναγνωρί-
 ζω, μπορῶ να ξεχωρίσω: Τον τάφον ἀνοῖξε και ἰδέ, αν εἶναι και γνωρίζεις, πτωχοὺς και
 πλούσιους ἀρχοντας αν εἶν' και ξεχωρίζεις Αλφ. 15³⁸· Ἦτον ἐκεῖνη η ζγουραφιά με μαστοριά
 μεγάλη, οποῦ δεν ξεχώριζες τη μων ἀπὸ την ἄλλη: με τόση πῦδεζότητα την εἶχε
 καμωμένη οποῦ ἴδια σαν τη ζωντανήν ἦτο η ζγουραφισμένη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α'
 1494· β) κάνω διάκριση, ξεχωρίζω: δεν ἐλόγιαζε (ενν. η Ἀρετούσα) να πει το πως δεν
 ξεχωρίζεις τραγοῦδι ἀπ' τον τραγουδιστὴ Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 737. Τυχαινε καθα-
 νός κριτή, που μια δουλειά θα κρίνει (παραλ. 2 στ.) το δίκιον ἀποῦ τ' ἀδικο καλὸ να ξεχωρί-
 ζεις Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 150· γ) διακρίνω (γράμματα), βλέπω, διαβάζω καθαρά:
 Βλέπω το γράμμα σα θαμπὸ και δεν το ξεχωρίζω Ευγέν. Πρόλ. 55. 11) (Προκ. για
 φίλια) σταματῶ, διακόπτω, χαλῶ: Για το χροσάφι τσι γονέους μισοῦσι τα ἴδια πῦνιά
 και μάχονται περισσότερο· τ' ἀντρογγνα πλιο πίστη δεν κρατοῦσι, οι φίλοι τσι φιλιές ξε-
 χωρίσα Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελ. 28· ἀγάπη ἀποῦ ἴναι νόμιμη φιλιὰ δεν ξεχωρίζεις, μα
 σφιξη πλια και μπόρεση μεγάλη τση χαρῖει Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 105. 12) Χωρίζω κ.
 για να το δώσω σε κάπ. (εδώ ειδικά για τον παρῆδεισο και τους πρωτοπλάστους): ἐξεχῶ-
 ρισε (ενν. ο Θεός) τον παρῆδεισον της μάννας σου και ἐμένα ἔδωσε το μέρος της ἀνατολής
 και της μάννας σου το μέρος της μεσημβρίας Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 91^v. 13) (Προκ.
 για διαφορές) διευθετῶ, λύνω: τον κόσμο κυβερνάς και τσι θεοὺς ορίζεις και ἀνάμεσά τως
 διαφορές μεγάλες ξεχωρίζεις Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 72. Β' Αμτβ. 1) Ξεχωρίζομαι,
 απομακρύνομαι ἀπὸ κ.: Με ἕνα ροβέροσο μοναχάς θα δεις την κεφαλὴν τως να ξεχωρίσει
 ἀπ' το λαμπὸ Φορτου. (Vinc.) Δ' 150· (εδώ προκ. για ἀποσύνθεση του σώματος) ξεκολ-
 λῶ: Η γλώσσα πρώτας μου ἔλυσε, τα μάτια μου ἐχουθήκαν, τ' ἀφτιά μου ξεχωρίσασιν και
 τότες πλήσοι ἐβγήκαν σκοῦληρες ἀγριότατοι που κατοικοῦν στον Ἄδη και ἐφάσασιν
 μου την καρδιά και ὅλην την σάρκα ομᾶδι Τζάνε, Κατάν. 20. 2) Χωρίζω ἀπὸ κάπ.: ξεχω-
 ρίσαν ἀδελφοί, πατέρες και παιδιά τους και πλουτισμένοι ἀρχοντες ἀπὸ τα γονικά τους

Κρ. πόλ. 95¹⁸. **3α**) Προχωρώ, φεύγω, απομακρύνομαι: έπαρε την καρδίαν μου, μου, την ζωήν μου, μετά τους πέντε δυνατούς συντρόφους και αδελφούς σου· είσατε εμπρός, στους εδικούς μου αμέτε· ολίγον ν' αναμένω εδώ μετά τους άλλους Αχιλλ. L 965· **β**) προχωρώ, βγαίνω μπροστά, απομακρύνομαι από το σύνολο στο ονήκω: Εκεί στον πόρο εστέκανε (ενν. τα καράβια) και πέντε ξεχωρίζουν, μέσα ται μπαίνουνσι και τον εχθρόν γνωρίζουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 318³· τα κάτεργα τα τούρμικα τα ξεχωρίζουν και πάσινε απάνω του και λουμπαρδές αρχίζουν Τζάνε, Κρ. πόλ.

4α) (Προκ. για την ψυχή) βγαίνω από το σώμα, το αποχωρίζομαι: απού το δόλλιο ημί η ψη να ξεχωρίσει παρά τον πόθο μου κιανείς άλλος να μου γροικίσει Φορτουν. B' 153· **β**) (προκ. για το σώμα) χωρίζομαι από την ψυχή, πιάω να έχω ψυχή: ίναι μορεζάμενο κορμί να ξεχωρίσει απού την ίδια του ψυχή και να μορεί να ζήρωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 487. **II** Μέσ. Α' Μετ. **1**) Αποχωρίζομαι κάπ.: ελυ(ενν. η θυγατέρα) τάχα να μας ξεχωριστεί Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 182· τεμένος διά την αμαρτίαν, ξεχωρισμένος του πατρός, απαλλοτριωμένος των συγγεγορισμένος της πατρίδος του Πηγά, Χρυσοπ. 306(6). **2**) Απαρνούμαι κ., απέχω· Τον κόσμον τες απόλασες ας τες ξεχωριστούμεν κι εκείνα τά χρειάζόμεσταν· να βαστούμεν Πένηθ, θαν.² 29. **B'** Αμτβ. **1α**) Αποχωρίζομαι κάπ., απομακρύνομαι κπ.: δε μου 'ναι μορετό, μηδέ ποτέ τυχαίνει μια ώρα απού το ταίρι μου να ζω ξεμένη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 444· Κλαίγω, θρηνώ και θλίβομαι το πως εκατεκαι πως εξεχωρίστηκα εκ το δικό σου πλάγι Θησ. Πρόλ. 8· με λόγια και με δάκρυα τον άλλον 'φίλει σαν όταν ξεχωρίζουντεν πολλά μεγάλοι φίλοι Αχέλ. 993· με το έτο μου θέλω να σμίγεις πάλι ένα φαητό κι ένα πιστό, κι αν ένα μορεμένο το να να μη σε κρατεί ποτέ ξεχωρισμένο Φορτουν. (Vinc.) Ε' 166· **β**) (προκ. για την· οπόταν η ψυχή εξεχωριστεί από το κορμί, υπάγαινει εις άλλο κορμί και στέκει διά να υλαγμένη Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 35^v· **γ**) βγαίνω μπροστά, αποχωρίζομαι από το· στο οποιο ανήκω: Ευθύς εξεχωρίστησαν οι αδελφοί και οι πέντε και εις τον Α· υπάγουσιν, ίνα τον πολεμήσουν Αχιλλ. Ο 279· Πάντρουκλε ανδρειωμένη, έπαρον την· σα μου, το φως μου, την ζωήν μου, μετά τους πέντε σου αδελφούς... εξεχωρίσθη· γρός, άμε εις τους γονείς μας,· να ακαρτερέσω εγώ εδώ μετά τους άλλους έξι Αχιλλ. 10. **2**) (Με επόμ. την πρόθ. εις + αιτιατ.) α) φεύγω, απομακρύνομαι; ξεφεύγομεν· εις αγνάλας τας πατρικάς, ξεχωρίζομέσταν εις χώραν μακράν, εκεί σκορπίζομεν τον· ας Πηγά, Χρυσοπ. 308(10)· **β**) πηγαινώ κατά μέρος: ο καθείς όγοιον αγαπά απέ· νο Οθηβαίους (παραλ. 1 στ.) εις μέρος ας ξεχωριστεί με εκατόν συντρόφους· Θησ.· pitt 336 VII 11. **3**) (Προκ. για χώρα) χωρίζομαι, πιάω να είμαι μέλος μιας συμ· ς: όταν λοιπόν ξεχωριστεί αυτ' η Τρανσυλβανία,· δεν έχει τόσην δύναμιν ν' αντισταθεί· α Παλαμήδ., Βοηβ. 513. **4α**) Διαχωρίζομαι, χωρίζομαι: Ένα κορμίν και τρεις· ήσαν ξεχωρισμένες· κι οι ρίζες 'ς τριά μοιράζοντα Χούμνου, Κοσμογ. 397· **β**) ρ., προκ. για την Αγία Τριάδα): Η Αγία Τριάς φαίνεται εις τρεις χαρακτήρας: Πατήρ· και Πνεύμα άγιον, αλλά απ' αλλήλων δεν είναι ξεχωρισμένη Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ.

I μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = **1**) Χωριστός, μεμονωμένος: γυρεύει ο πόθος τσι καρ· κι σμίγει των ανθρώπω και κάνει μια τσι δυο ψυχές και τα ξεχωρισμένα κορμιά· όσμο ζούσιε μόνο με πνέμαν ένα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 219· ημπορούμεν να· ίσομεν φανερά την υπόστασιν της φύσεως, πώς αυτή σιάζει τα πράγματα τα ξεχωρι· Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 17^r. **2**) Μόνος, που δεν έχει ταίρι: Η ανθρωπότητα εις· ..· ωσά ζυγός είναι βαρός και κοπιαστό γομάρι· και μια γυναίκα μόνια τση γή

άντρας ξεχωριαμένος· να τη στυλώνει δεν μορεί, μηδ' είναι αναπαημένος. Μ' απής τσι· σμίξει ο έρωτας κι αντρόγνο γενούσι, γείς με τον άλλο αλλοκτικά μορού να τη βαστούσι· Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 335. **3α**) Ξεχωριστός, διαλεχτός, εξαίρετος (εδώ για πρσ.): ο· δέ· Αχιλλεύς ο θαυμαστός, ο ξεχωρισμένος, άσπρον βλαττίν εφόρεσεν μετά χρυσά πουλία· Αχιλλ. L 671· και η ακαταδούλευτος, η ξεχωρισμένη (ενν. Χρυσής),· γλυκόν τραγούδι·ν· ήρχισεν, έμορφον, πανωραίον Αχιλλ. L 675· τριγύρον της εστέκασιν οι βάγιές της όλες,· όλες καλές και 'βγενικές, όλες ξεχωρισμένες Αχιλλ. L 671· **β**) ιδιαίτερος, ξεχωριστός,· διαλεχτός: την τύπωσιν την έβαλεν εις τόπον ξεχωρισμένον, τίμιον και άγιον Καρτάν., Π.Ν.· Διαθ. φ. 334^r· **γ**) εξαίρετικός, πολύ μεγάλος: έχει (ενν. ο Αχιλλεύς) και κάλλος θαυμαστόν,· ανδρειάν ξεχωρισμένην· και εις την καρδιάν του εβάλασιν την εδικήν σου ερωτοαγάπη·ν· Αχιλλ. L 708. **4**) (Για λόγια) εξαίρετικά ωραία: τούτα τα λόγια ως τ' άκουσεν (ενν. ο· Αχιλλεύς) τα εξεχωρισμένα,· έπεσεν κάτω εις την γην νεκρός, ελιγοθυμημένος Αχιλλ. L 1278. **5**) Διαφορετικός: Το φόρεμάν των να 'ν' μακρόν, κοπτόν κι ομπρός ραμμένον· και απ' όλα τα φορέματα ας έν' ξεχωρισμένον Χούμνου, Κοσμογ. 2794.

Ξεχωρισιά η· ξεχωρισιά.

Από τον άδρ. του ξεχωρίζω και την κατάλ. -ιά. Τ. ξεχωρισιά σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Χωριαμός (δύο προαίπων): Της Αίγυπτος ο βασιλιάς μορεί να τ' απομείνει· να· δώσει τη γυναίκα του να θέσει εις άλλη κληνη;· Ω άδικη ξεχωρισιά κι έσμιξη ντροπιασμένη· Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 405.

Ξεχώρισις η.

Από τον άδρ. του ξεχωρίζω και την κατάλ. -ις, Η λ. στο Βλάχ.

Χώρισμα: εφύτνεπέ τα (ενν. τα κλωνάρια) ένα εδώ και άλλο εκεί ξεχωρισμένα ένα από· το· άλλο. Και ... έσμιξαν τα τρία αντάμα και έγινεν ένα μεγάλο δένδρον· τούτα τα τρία. Και εις· την μέσην του δένδρον δεν ήτον καμία ξεχώρισις,· μόνον τα φύλλα του οπού επαρομοίαζαν· ώσπερ τον κέδρου και πεύκου και κωπαρισσίου Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 100^v.

Ξεχωρισμός ο.

Από τον άδρ. του ξεχωρίζω και την κατάλ. -μός, Η λ. στο Du Cange (λ. ξεχωρίζειν),· στο Τραπεζούντιος, Νομοκ. 543 και σε δημ. τραγ. (Λαμπάκης, Οι καταβάσεις στον κάτω· κόσμο στη βυζαντινή και στη μεταβυζαντινή λογοτεχνία 162).

Ήχωρισμός: αναγκασθήκαμεν ... να μεταχειρισθούμεν τα τεταγμένα του ξεχωρισμού· του Χριστ. διδασκ. 418.

Ξεχωριστά, επίρρ., Μορεζίν., Λόγ. 482, Σκούφ. Φ. 269, Διαθ. 17. αι. 9¹⁸, 11¹⁸⁶,· Σουιμ., Παστ. Φιδ. Γ' [612], Αεηλ. Παροικ. Αφ. 6, 141, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ.· Λουκ. θ' 10· ξεχωριστάς. Αποκ. Θεοτ. II 102.

Από το επίθ. ξεχωριστός. Η λ. σε έγγρ. του 16. (Δετοράκης, Κρητολ. 16-19, 1983/4,· 112) και 17. αι. (Αμάλθ. 10, 1979, 253, Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 116, κ.α.);· στο Βλάχ. και σήμ.

1) Κατ' ιδίαν, ιδιαίτερα, παράμερα: Για τούτο σ' έκραξα εδεπά ξεχωριστά, ν' αφήσις· σε μια μερά τσι λογιμούς όλους, να μου γροικίσεις Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 89· εγύρισεν· εις τους μαθητάς και ξεχωριστά τους είπε Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ. ι' 23. **2α**)· Μεμονωμένα: ανεχώρησεν απεκεί με καράβι ξεχωριστά εις ένα έρημον τόπον Μάξιμ. Καλ·

π., Κ. Διαθ. Ματθ. ιδ' 13· *επήγαν εις ένα έρημον τόπον με καράβι ξεχωριστά* Μάξιμ. λλιουπ., Κ. Διαθ. Μάρκ. ζ' 32· *ανέβασέν τους εις ένα όρος υψηλόν ξεχωριστά μοναχούς* Ξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Μάρκ. θ' 2· β) (με επόμ. γεν. προσωπικής αντων.): *Η ρα με τον Αβραάμ επήγεν κι ενεπάγη κι ο βασιλεύς με λογισμόν ξεχωριστά του πάγει* ήμου, Κοσμογ. 726. 3) Χωριστά ο καθένας ή το καθένα: *εμείνασι του χρυσοφίου τη πλουστότης δούλοι και βαρεμένους λογισμούς κι έργοιες επροκαλέσα με χίλια ή και καημούς στο λογισμό ντως μέσα, πάσα κιανείς για λόγου του ξεχωριστά κο- ντας, φυλάττοντας το πράμα ντον και των άλλων αρπόντας* Πανώρ. Πρόλ. 37· *ας νονν άλλοι τα θεριά τ' άργια και μερωμένα πάσ' ένα τως ξεχωριστά, μ' ολόχρουση ένα Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 82. 4α) Ιδίως, ιδιαιτέρως: Τώρα μια κοπανιά 'μορφη να κά- μου τυχαίνει στους δυο τους, μα ξεχωριστά 'ς τούτην την ντροπιασμένη Σουμμ., Παστ. Γ' [1366]· *πρέπει τους προσετώτας των εκκλησιαστικών, ήγρον τους ιερείς και αρχιε- ρει και εις όλας μέν τας ημέρας, αμή ξεχωριστά εις τες Κυριακές όλον του χρόνου, να διδά- σσω όλον τον κλήρον και τον λαόν τους λόγους της αρετής και της ευλαβείας* Δαμασκ. υδ., Διαλ. 454· *ξεχωριστά δέ επαράγγειλε (ενν. ο Σελίμ) του Μουσταφά Μπασιά, ότι, δεν τον κάμει να στέρξει, θέλει κόψει το κεφάλι του Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 350· (με μ. γεν.): αφήνω αγάτη και συγγάφωρη ολωνών των ορθοδόξων χριστιανών και ξεχω- ρτά ολωνών εκεινών απού εις όλον τον καιρόν της ζωής μου με εβλάψασιν εις κανένα μόδον* θ. 17. αι. 318· *Δεν είναι ... μεγαλύτερη κόλασις ουδέ φοβερότερη ... ωσαν τον πόρνον και κλέφτη, ξεχωριστάς του χωστού πόρνον και τση χωστής πόρνης' ετούτοι κολάζονται αστότερο* Αποκ. Θεοτ. ΙΙ 102· *ξεχωριστάς του λόγου μας τόσες και τετοιανής λογής χά- ρις μας εκάρισες, οπού δεν ημπορούμεν να τες διηγηθούμεν* Χριστ. διδασκ. 433· β) *τέρως, περισσότερο: Ξεχωριστά αφεντάκης του παρ' άλλο είχε διά το παιδί καημό* ίλο Δεηλ. Παροικ. 453. 5) Επιπλέον: *έχω καμπόσες βίζιτες κι αποδεικί ασπετά- τορνέσα, και όσα σου χρειαστόύ, εγώ σε κοντεντάρω. Και πάλι αλεύρι και τυρί ξε- ιστά και λάδι και ότι άλλο έχω στο σπίτι μου πάντα θες έχει αμάδι* Φορτουν. (Vino.) 43· *Κι εις την γαστέρα ειπε τους διά να τηνε γεμάσουν αιμα από την καρδιαν μου να να τησε δώσουν' ειπε τους και ξεχωριστά τα χέρια να μου πάρου, διατί σαν μου όφοννε θέλω διαβεί εις του Χάρου Ευγέν. 1323. 6) Τόσο περισσότερο, κυρίως: Για ο δεν ενύχαινε σ' εμέ να κρύβεις τόσον την αφορμήν της παιδας σου, για να μηδέν γνώσω. Ξεχωριστά γιατί ποτέ δε σου 'τον μπορεμένον τον πόνον σου τον άμετρον ου κρατείς κρυμμένον* Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [337]. *Μ' ανίσως κι άλλοι την γροικόν την αγάτη) και καίγονται για κείνη, λογιάζω κι άσφαλτα κρατώ να την γροικιά υτέλην. Ξεχωριστά γιατί το πως τηνε θωρώ αλλαμένη στην όψη και στο λογισμό στέκεται γνοιασμένη* Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1039]. *Έκφρ. ξεχωριστά από, βλ. πό 1α.**

Ξεχωριστόντα, βλ. ξεχωριστόντα.

Ξεχωριστός, επιθ., Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 75, Αίμπον. Αφ. 12· *εξ εχ ό' ρ' ι- ς, Θεματογραφία 10' ε ξ ε χ ω ρ ι σ τ ό ς, Αχιλλ. L 1244· συγκριτ. ξ ε χ ω- τ ό τ ε ρ ο ς, Χριστ. διδασκ. 327.*

Από το ξεχωρίζω. Η λ. στο Du Gange (λ. ξεχωρίζω) και σήμ.

1α) Ξεχωρισμένος, ιδιαίτερος, χωριστός: *Όχι άλλος ο Πατήρ και άλλος ο Υιός και το Πνεύμα το άγιον, αλλ' ένας Θεός αυτοί οι τρεις ... ώσπερ ουδ' ο ήλιος είναι ξεχωρι- απ' αυτόν, και λέγομέν τον τρισυπόστατον, έτσι ουδέ την αγίαν Τριάδα χωρίζομεν από νότητα* Καρτιάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 21· β) αποχωρισμένος, απομακρυσμένος: *μ' απήτις*

αποθάνω, μη μου πάρει (ενν. ο χάρος) να ζω σ' εκείνην νιας με την ψυχήν μου ξεχω- χωριστή 'κ τα μέλη τα δικά μου Πιστ. βοσκ. V 3, 97. 2) Χωριστός, μεμονωμένος: *τσι φίλους τσι καλοός και τσι πιστούς κρατούσι σε δυο κορμιά ξεχωριστά με μια ψυχή πως ζούσι* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 110· *η αγία ετούτη εκκλησία ούτε εις τόπους, ουδέ εις πρόσωπα ξεχωριστά χωρίζεται, αμή εις όλον τον κόσμον είναι διεσπαρμένη* Χριστ. διδασκ. 115· *θέλεις ιδεί ακόμη ένα βουνί τζιμαρόλον και δείχνει σου από μακρέα ωσά ξε- χωριστόν* Πορτολ. Β 58¹². 3) (Μεταφ., προκ. για χώρα) *μόνος, που δεν έχει συμμά- χους: Πάντα σμικτές οι βασιλείς κάλλιά 'ναι φυλαμένες και μόνιες και ξεχωριστές πέφτον οι πολεμημένες* Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 42. 4) Διαφορετικός: *μόνον αυτό ήτον με κεραιμίδια και σιχί δεύτερον' και ως το ειδεν ο σουλτάνος, ότι ήτον ξεχωριστόν μοναχόν, ε- ρώτησε τους γέροντας της χώρας ατι είναι αυτό το μοναχόν οσπίτιον...'* Ιστ. πατρ. 137¹⁶. 5) Σημαντικός, ιδιαίτερος: *Διότι είναι το ξεχωριστότερον μέρος της ευχαριστίας εκείνης οπού είμαστε χρεώστοι του Θεού Χριστ. διδασκ. 327. 6α) Που διακρίνεται, που ξεχω- ρίζει: εμφανούνταν (ενν. οι Αθηναίοι) ξεχωριστοί με πολιάν γηραιοί και με τα σκιαδία τα ψηλά και εδείχασιν ωραιοί Αίμπον. Επιλ. 77· β) (για πράγματα ή τόπο): *τα εντελη- νοπροστέληνα και η κεφαλαρέα κόκκινα συρματένα 'σαν, ξεχωριστά του κόσμου με τα χρουσα αετόπουλα και τα χρουσα λωντάρια* Αχιλλ. L 805· *το χωριό ερήμαξεν, τες εκ- κλησιές του ρίεται, οπού 'τονε ξεχωριστόν ετούτο εις την Κρήτην* Τζάνε, Κρ. πόλ. 234¹⁶. 7) (Μεταφ.) εξαιρετός, εκλεκτός: *Καλά και μωριοχάριτο τον ήκαμεν η φύση κι εφάνηκε ξεχωριστός σ' Ανατολή και Δύση* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 548· *ας είν' η τζόγια ολόχρου- ση και πλούσα πλια παρ' άλλη σαν είν' και αυτή (ενν. η θυγατέρα) ξεχωριστή και απ' ό- λους τως μεγάλης* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1352· *Ηράκλη τον ελέγασιν, ξεχωριστό από τσ' άλλους, 'ποπανωθιό 'ς τσι φρόνιμους, πρώτος εις τσι μεγάλους* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 29· (εδώ σε προσωποπ.): *Τότ' ένας εκ τους ποντικούς ξεχωριστός απ' όλους επήγεν εις το σπίτι του ... και τον υιόν του εκραξε να 'λθει να πολεμήσει* Ζήνου, Βατραχ. 411· *το θηλ. ως ουσ. = εκλεκτή, εξαιρετική γυναίκα: ας έλθει, ας κλάψει και ας δαρθεί, ας δει την εξεχωριστήν του κόσμον' ως ήλιος εκείτετον η κόρη στο κρεβάτιν* Αχιλλ. L 1244. 8) (Με την πρόθ. εις + αιτιατ.) που διακρίνεται σε κ.: *Αντρέας είχε τ' όνομα, Κορνάρος η γενιά του, στη φρόνεση ξεχωριστός κι εις τα καμώματά του* Τζάνε, Κρ. πόλ. 443⁶· *εσένα θέλουσιν οι φρόνιμοι πως να 'σαι στη διάκριση ξεχωριστός κι απ' όλους μαρτυράσι* Τζάνε, Κρ. πόλ. 144²⁶· (εδώ σε προσωποπ.): *μαχαίρι στους Αγαρηνούς, της αρχοντιάς στολίδι, στη φρόνεση ξεχωριστή (ενν. η Βενετία) και στερεό στασιό* Τζάνε, Κρ. πόλ. 567²². 9α) Εξαιρετικός, θαυμαστός· (εδώ σε μεταφ.): *Και θρέφεις (ενν. έρωτα) και κρατείς σ' αυτόν τον τόπον θεριό ξεχωριστό κι εξάισιο πλήσια στην βλέψη των θεών και των ανθρώπων* Σουμμ., Παστ. φίδ. Χορ. γ' [26]· β) εξαιρετικός, μοναδικός: *Είναι λοιπόν η μακαριάν παρθένος μία νεφέλη φωτεινή, ξεχωριστή και πολλά διαφορετική από όλα τα νέφη* Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 407· γ) εξαιρετικός, πολύ μεγάλος: *ξεχωριστή 'ναι η δύναμη και φημιστή η αντρεία σας* Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 39· *ανδραγαθιάς εκάμεν ξεχωρι- στές στον κόσμον* Αχιλλ. L 1225.*

Ξεχωριστότερος, συγκριτ., βλ. ξεχωριστός.

Ξεχωριστόντα, βλ. ξεχωριστόντα.

΄ξεχωρίτης ο, βλ. εξωχωρίτης.

Ξέχωρος, επιθ.· *ε ξ έ χ ω ρ ο ς.*

Από το εκχωρίζω (βλ. Ανδρ., Λεξ.· πβ. και Δαγκίτσης, Λεξ., λ. ξε- 3γ). Η λ. στο

ζος Παριτζίνος [Πρόλ. Somav.] b⁴, c^{1,2} και στο ποντιακό ιδίωμα, όπου και ο τ. καθ. Α., Δεξ. στη λ.).

Που ξεχωρίζει από τους άλλους, εξαιρετικός, ξεχωριστός: *εποίησεν περιχώρον* (παλ. στ.) και απέξω ορθομαρμάρωσις φαίνεται απομακρῶθεν, πάντερπος, ξενοχάραγος, υρος εκ πάντων Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1632.

ξεψυχημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. *ξεψυχώ*.

ξεψυχημός ο. —Βλ. και *ξεψυχισμός*.

Από το *ξεψυχώ* και την κατάλ. -μός.

Ξεψύχισμα· η στιγμή του θανάτου: σύντροφος με το σύντροφο να *ξεψυχούν αμάδι*, το είναι η κλίση τως κι η γης προσκεφαλίδι. Κέτεται απάνω στο νεκρόν ο ζωντανός όμη δεν ήρθαν του ξεψυχημού οι ιδρωτες κι οι τρόμοι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1205.

ξεψυχιάζω· ε ξ ε ψ υ χ ι ά ζ ω, Ερωτοπ. 669.

Από το *ξεψυχιζώ* ή το *ξεψυχώ* κατά τα ρ. σε -ιάζω.

Ξεψυχώ, πεθαίνω: *Εδ' αρρωστώ και κρίνομαι, ψυχομαχώ και πέφτω* και τ' όνομά έλω πει και θέλω *ξεψυχιάζει* αυτ. 605.

ξεψυχιζώ· ε ξ ε ψ υ χ ι ζ ω.

Από τον άόρ. του *ξεψυχώ*. Τ. *ξηψυσιζώ* και *ξηψυχιζώ* σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., σάρ. 329 και Σακ., Κυπρ. Β' 697).

Ξεψυχώ, πεθαίνω: *έχουν τα όρνεα αυτά δεινόν, πικρόν φαρμάκιν· ει τινάν τύχει να ενθύς εξεψυχιζει* Φυσιολ. (Legr.) 182.

ξεψυχισμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. *ξεψυχώ*.

ξεψυχισμός ο. —Βλ. και *ξεψυχημός*.

Από τον άόρ. του *ξεψυχώ* με πιθ. επίδρ. ουσ. σε -ισμός (Βλ. και Ξανθουδίδης [Ερω- σ. 637-8]). Η λ. και σήμ.

Ξεψύχισμα· η στιγμή του θανάτου: του *ξεψυχισμού* οι ιδρωτες κι οι τρόμοι Ερωτόκρ. Στ.) Δ' 1084 κριτ. υπ.

ξεψυχώ, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 360, 361, Ch. pop. 523, Χοόμνου, σγ. 2274, Ζήνου, Βατραχ. 343, 401, Κυπρ. ερωτ. 69¹³, Πανώρ. Δ' 228, Ε' 364, Ερωφ. Στ. - Αποσκ.) Β' 438, Ερωφ. Ιντ. Β' 68, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 160, Πιστ. βοσκ. Ι 2, 10, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1690, Β' 709, 720, Γ' 86, 312, 1292, Δ' 341, 1044, Ε' 1035, Ουσ.² 859, Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 122, 254, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 580, Τζάνε, τόλ. 206², 210¹⁸, 512⁹, κ.α.· ε ξ ε ψ υ χ ώ, Γλυκά, Στ. 229, Αίβ. Sc. 674, Αίβ. 1992, Αίβ. Ν 1573, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 815· ξ η ψ υ χ ώ, ύπρ. (Παπαδ. Θ.) 581, Κυπρ. ερωτ. 5⁵, 11⁸, 50⁷, 104²⁷, 102²², 116⁴², 123³⁸, 127³⁰. παθητ. παρκ. *ξεψυχημένος* και *ξεψυχισμένος*. —Βλ. και *ξ. εκψύχω*.

Από το *εκψύχω* κατά μεταπλασμό προς τα συνηρημένα ρ. Ο τ. *ξηψυχώ* και *σήμ.* στην ο (Σακ., Κυπρ. Β' 697 και Φαρμακ., Γλωσσάρ. 188). Η λ. στο Meursius (λ. *ξεψυ-* και *σήμ.*

1) Αφήνω την τελευταία μου πνοή, *ξεψυχώ*, πεθαίνω: ο Ιησούς εφώνηξε φωνήν μεγάλην

λην και ειπεν: ω Πάτερ, εις τα χέρια σου παραδίδω το Πνεύμα μου, και ωσάν ειπεν ετούτα εξεψύχησε Χριστ. διδασκ. 78· την ώραν ταύτην *ξεψυχώ* και πάγω με τον Χάρο Ιμπ. (Legr.) 494· Να θελήσεις μια μοναχά φορά να σου μιλήσω *πριχού ποθάν'*, οίμέ, πριν *ξεψυχήσω* Πιστ. βοσκ. ΙΙΙ 3, 124· να 'σαι πάντα μετά με κι απήτις *ξεψυχήσω*, τέκνο και *κληρονόμο* μου εις όλα να σ' αφήσω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1205. Ζωοτροφίαν των *έ-* *παυρε* (εν. ο Μερκούρης) και δεν είχαν να ζήσουν κι ολίγον πάντες *έλειψε* τότε να *ξεψυ-* *χήσω* Κορων., Μπούας 119· *Αίγύ* 'λειψε εκ τον φόβον τον περίσσιον τώρα να *ξεψυ-* *χήσω* Πιστ. βοσκ. ΙΙΙ 3, 62. 2) Χάνω τις αισθήσεις μου, λιγοθυμώ: «σβήνων», «χάνομαι»: 'Σ τούτο πέφτει (εν. η Αννάζια) *λιγωμένη*. ΧΟΡΟΣ: Δογιάζω να *ξεψύχησε* η δόλια απού την *πρικα* (παρ. 1 στ.)! Βοηθήσετέ τση, κορασές, πιάστε την από χάμαι, να τηρε συν- τροφιάσμε, στο σπίτι να την πάμε Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 341· όντε γυρεύουν κόπελον και σφάλλων και αστοχοόσιν, *λιγώνονται* και *χάνονται* και *εισιμιάν* *εξεψυχούσιν* Σαχλ., Αφήγ. 755· 'Ηρθασιν όσες περπατούν στη χώρα και στοιχούσιν και τους κοπέλους θέλουσιν και *κλαίουν* και *ξεψυχούσιν* Σαχλ. Αφήγ. 753. *Ξεψυχούσι* (εν. οι γυναίκες) ομπροσθά σου και *οπίσω* σου σε *περιγελούν* Μπερτόλδος 15. 3) (Μεταφ.) α) «πεθαίνω» από επιθυμία (για κ.): *άλλον πιτάκιν* να μη δεις ποτέ σου *εδικόν* μου· να *εξεψυχάς* διά γραφήν, ποτέ να *μην την ιδεις* Αίβ. Esc. 1776· β) (μτβ.): *γινώσκεις* τό *πικραίνομαι*, τό *εξεψυχώ* θεωρείς το Αίβ. Sc. 910· *ά* *εξεψυχάς* διά γραφής ποτέ ουδέν θεάσεις Αίβ. Ρ 1562. 4) (Μεταφ., προκ. για ξεφάντωση, χαρά) *σβήνω*, *χάνομαι*, *εξαφανίζομαι*: *πάσα* *λοιπόν* *ξεφάντωσης* *σή-* *μερο* *ας* *ξεψυχίσει*, *πάσαν* *χαράν* για *λόγου* μου *η* *γη* *ας* *την* *ρουφήξει* Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [1001].

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) νεκρός: ΒΑΣΙΛΕΑΣ: *Κι ομπρός σας εσκοτώθηκε*; ΧΟΡΟΣ: *Χάμαι* *ξεψυχισμένη* την *ηύραμε*, *όντεν* *ήρθανε* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 612· να 'μπουσι στον *παράδεισον* Θεόν *παρακαλείτε*. Και *σώνει* των η *κόλαση* όπου *είδαν* οι *καημένοι* που *όλοι* τως *ευρέθησαν* *ξάβγον* *ξεψυχισμένοι* Διήγ. ωραιότ. 832· (σε παρομοίωση): *μείναμε* εκ του *φόβου* μας *ωσάν* *ξεψυχισμένοι* Διήγ. ωραιότ. 604· *είμεστα* εκ την *πίρα* μας *ωσάν* *ξεψυχισμένοι* Διήγ. ωραιότ. 380· β) (μεταφ.): *εμείναμε* *κρου-* *μένοι* κι οι *δυο* *ξεψυχισμένοι* εκ την *τρομάραν* Πιστ. βοσκ. ΙV 3, 168.

Ξεψυχώνω.

Από το *ξεψυχώ* αναλογ. με ρ. σε -ώνω.

Ξεψυχώ, πεθαίνω: *Βλέπω* το *βλέμμα* προς τον Θεόν *γλυκιά* να το *σημάνει* και *από-* *κει* το *κεφάλιν* του *κλίνει* και *ξεψυχώνει*. Και *αυτήν* την *ώρα* *γροίκησα* το *πνεύμα* του *κι* *εβγήκε* Φαλιέρ., Θρ. 264.

Ξεβαίνω, βλ. *ξεβαίνω*.

Ξεβαρκάρομαι, βλ. *ξεμπαρκάρω*.

Ξήγημα το, βλ. *εξήγημα*.

Ξήγηση η, βλ. *εξήγησις* -ση.

Ξηγορευτής ο, βλ. *εξαγορευτής*.

Ξηγορεύω, βλ. *εξαγορεύω*.

Ξηγοριά, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. *εξαγορία*.

Ξηγυμνώνω, βλ. *ξεγυμνώνω*.

*Ξηγώ, βλ. εξηγώ.

*Ξηδαρκίτης ο, βλ. οξυδαρκίτης.

Ξήκαμπα, επίρρ., βλ. ξέκαμπα.

Ξηκληρίζω, βλ. ξεκληρίζω.

Ξηκληρώννω, βλ. ξεκληρώνω.

Ξηκολλώ, βλ. ξεκολλώ.

Ξηκρηρώνω, βλ. ξεκρηρώνω.

*Ξηλειμμός ο, βλ. εξαλειμμός.

*Ξηλείφω, βλ. εξαλείφω.

*Ξηλοθρεμός ο, βλ. εξολοθρεμός.

*Ξηλοθρεύω και *Ξηλοθρεύω, βλ. εξολοθρεύω.

Ξήλωμα το· ξήλωμα ν (γεν. εν. ξηλωμάτου).

Από το ξηλώνω και την κατάλ. -μα. Ο τ. ξήλωμα και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. 688). Η λ. στο Soman. (λ. ξύλωμα) και σήμ. με διαφορετική σημασία.

1) Ανατροπή· διάλυση: *εγώ λαλώ σου από τον ρήγαν ότι εσού ήσουν η αφορμή του, του αμάτου της χαράς του ... και ακωλύτως ο ρήγας θέλει πάρει βεντέτταν απόύ 'ξ αυτών Μαχ. 320².* 2) Εμπόδιο· ανωμαλία, αναποδιά: *σου περνούν τα πάθη και τούτα τα ύματα, που ο κύρης σου αμποδίζει (παραλ. 1 στ.), κάτχε πως τελειώνουσι Ερωτόκρ. εξ. Στ.) Δ' 161· τελειώνουν τα ξηλώματα, το δυνατό απαλαίνει, όλα μερώνουν, κάτ, κι αφς τον καιρό να πηλαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 167.*

Ξηλωμός ο.

Από το ξηλώνω και την κατάλ. -μός. Η λ. στο Soman. (λ. ξύλωμα).

Εμπόδιο· ενόχληση· ταραχή: *Ω πειρασμέ του πόθου μου και διώκτη του καλού μου το σκουλήμι της καρδιάς και ο ξηλωμός του νου μου Φαλιέρ., Ιστ.² 604. —Βλ. και ά. ύμα.*

Ξηλώνω, Χρον. Μορ. Η 2112, Χρον. Μορ. Ρ 7006, Γράμματα Μετεώρ. 17²³, 50⁹, Απολλων. (Βεν.) [611], Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 173, 187, Γ' 187, Κατζ. Β' Γ' 120, Πιστ. Βοσκ. Η 5, 165, V 6, 26, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 982, 1011, Ιντ. Ιεάτρ. Α' 20, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [902], Φορτουν. (Vinc.) Δ' 76, 79, 455· λώ ν (ν) ω, Ασσίζ. 280¹⁵. Ξηλώ ν ν ω, Ασσίζ. 20³⁰, 31²¹, 131²², 356²³, 366⁷, 468²¹, Μαχ. 164¹⁷, 164¹⁷ κριτ. υπ., 164²¹, 258²⁴, 502⁹, 534¹⁹, 568²¹, 600⁷.

Από το εξηλώω, που απ. σε παπρ. του 2. αι. (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. εξηλώνω και σήμ. στη [Πασπ., Γλωσσ. 154]. Ο τ. ξηλώνω στο Meursius (λ. ξιλώννει) και σήμ. στην Κύ- Σακ., Κυπρ. Β' 688, λ. ξηλώνω). Η λ. στο Soman. (λ. ξυλώνω) και σήμ.

Ι Ενεργ. 1) Εξακρφώνω· διαλύω κ. στα μέρη που το αποτελούν: *εξηλώσεν (ενν. η Ελένη) τους σταυρούς των ληστών και έβαλεν το μακρόσιν του καλού με το κοντόσιν ονηρού και επόικεν έναν Μαχ. 6¹⁰. (εδώ προκ. για οικοδομικά υλικά ενός κτίσματος): εκείνον οπου παχτώσει άλλον γην διά να ποίσει σπίτια και αφού τα ποίσει, θέλει να τα*

Ξηλώσει και να τα πουλήσει Ασσίζ. 202⁷. 2) Γκρεμίζω: *αι θύραι συνεστράφησαν εξ ολο- κλήρου πάσαι, τα κάγκελα εξηλώθησαν απ' άκρας έως άκρας Πρόδρ. Ι 82· Εποίκεν σχή- μαν ο παπάς, τάχα υπά να φάλει, και εξήλωσεν την φυλακήν και αφήκε σε και εξέβης Πουλολ. (Τσαβαρή)² 501. 3) (Μεταφ. σε απειλή): *εξάφες τα στυλβώματα και τας αν- δρολαίας και το να λέγεις αναιδώς και μετά παρηγοσίας, μη δώσουν και ξηλώσωσι (έκδ. ξυλώσωσι· διορθώσ.) το στόμα σου το μάγουλόν σου τώρα Πρόδρ. ΙΙΙ 360ά χφ C. 4) Διαλύω, διασκορπίζω (συγκεντρωμένους): *απόν τους εξηλώσωμεν και άποραιοτούν τα αλ- λάγια, πολλά ελαφρά κι ερηγήγορα θέλουσιν κιντυνέψει Χρον. Μορ. Η 7006· Ο ρήγας με τούτα ούλα τον κάμπον δεν τον εξήλωσεν Μαχ. 576⁷. 5) Διαλύω· καταργώ: *ουδέν ημπο- ρεί να ξηλωθεί η συντροφία έως τον καιρόν του τάρμε τό να βάλουν Ασσίζ. 333⁵. 6) Χα- λώ, ανατρέπω: *Τις σου είπε να 'ρτεις έσσω μου και ξηλώννεις τες δουλειές μου! Μαχ. 46¹⁷. επεθάναν οι μαντατοφόροι, ο μισέρ Ούντας και η συντροφία του· και πεθανίσκοντα πάσα πράμαν εξηλόθην Βουστρ. 443· το κάλεσμα του βασιλιού μη θέλει (ενν. ο Σπιθό- λιοντας) να ξηλώσει κι ας σιγανέψει η μάνητα κι η όργητα ας μερώσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 943· Η θυσία με την μιλιάν ετούτην έμεινε ξηλωμένη Πιστ. βοσκ. V 4, 178.*****

7) Παρεμποδίζω· ματαιώνω: *'Ενα τσεκίμι μου 'λαχε και θέλω τση (ενν. τσ' Αρχολιάς) το δώσει, τ' Αρμένη μόνο τη δουλειά δυο μήνες να ξηλώσει κι ως τότε φόρσι να ενρώ στρά- τα να με φελέσει Κατζ. Α' 156· Θα δω α μπορώ να κάμω μύδο για να ξηλώσομε του γέ- ροντα το γάμο Φορτουν. (Vinc.) Β' 418· αυτοί 'ναι πρέντιστοι πολλοί και βασιλείς μεγά- λαι κι αν έρθουσιν απάνω μας, φωτιύ μας θέλον βάλει ... και οι θεοι ας δώσουν άλλη βουλή στου λόγον τως, τη μάχη να ξηλώσου Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 126. 8) (Νομ.) α- κυρώνω: *εάν καμίαν των κομμουνίων αυλήν να έκρινεν ... κανέναν απ' αυτά τα πράγματα απού έτι διαφεντεμένα, ουδέ εντέχεται να αξιάζουν τίποτες, με δίκαιον και με την ασσίζαν, και εντέχεται όλον να το ξηλώσει η αυλή η ρηγική Ασσίζ. 106¹⁰. (εκείνος ε)προνομούταρεν πώς να τους δικαιοώσει, (την γράφτ)ουσαν του Μαρκουλή έλεγεν να-ξηλώσει Ιστ. Μικαρ. Μάρκο 742. 9) Εμποδίζω κάπ. (να κάνει κ.): *αποτρέπω: πινώ ... το χοιρομεροκόκκαλο τούτο ... (παραλ. 1 στ.) ... να το γλείψω. Κι εσύ ... μ' ασπλαχνιά μεγάλη ... με τσ' αθι- βολαρίνες σου θα με ξηλώσεις πάλι και στέκομαι να λιγωθώ Φορτουν. (Vinc.) Α' 100· η βουλή του δεν αφήκεν (ενν. τον ρε Τζένιον) να ποίσει τις ορέξεις του· και εξηλώναν τον Μαχ. 678²⁵. Ο ποίος (ενν. ο σίρε Λουσίερ τε Λορτ) επήγεν και εδήθην με τον αμοράν απού εξήλωσεν τον σουλτάνον να με ποίσει την αγάπην Μαχ. 184²³. (με επόμ. τις προθ. απού, εκ + αιτιατ.): *τόσον τον (ενν. τον μισέρ Τζεφρέ) είπασιν, τόσον τον βιδίζαν ... ότι τον εξη- λώσαον εκ την διάκρισίν του Χρον. Μορ. Ρ 2112· Γροικόντα ο αφέντης της Αταλείας ότι ο ρήγας αρματώννει, έπεφεν μαντατοφόρους ... και χαρτιά παρακαλητικά, να μεν πέψει τού- την την αρμάδαν απάνω του, παντέχοντα να ξηλώσει τον ρήγα απε το θέλημάν του Μαχ. 106³. 10) Δεν αφήνω κάπ. να ακολουθήσει το δρόμο του: *πε τον αμοράλλη να πέψει στην Κερυνία κανέναν Γενουβήσο να μου 'μόσει ... να μεν μου ποίσοον καμίαν ζημίαν ουδέ να με ξηλώσοον απε την στράταν μου Μαχ. 512²⁰. δεν εθέλησε (ενν. ο ρήγας) να τους αγκρίσει διά να μεν ξηλωθεί απο το ταξίδιν του Μαχ. 434²¹ κριτ. υπ. 11) Αποτρέπω, απομακρύ- νω: *εσφάλισ' ο μισόκαλος ο δαίμονας τες στρατές ... και διά φθόνον τον Αβραάμ ξηλώνει τους διαβάτες Χούμου, Κοσμογ. 1008. 12) Αρπάζω, κλέβω: *Εάν γίνεται ότι είς βίος ού ένα ζών εξήλωσεν το κανέναν κανενού ανθρώπου ού εστέρησάν του το δυναστικώς Ασσίζ. 425²³. 13α) Ενοχλώ, ταράζω: *ούτε τσ' ανάπαφές τως (ενν. των Θεών) τσι μεγάλες ... πειράζει και ξηλώνει ... τση Ντορίντας, μηδέ τσ' Ερωπρικοούσας η αγάπη Πιστ. βοσκ. Ι 1, 380. β) ανιστατώνω: *Τούτη απού τσ' Ανατολής τα μέρη είχε σώσει, τσι λογι- σμούς τω χριστιανώ μόνο για να ξηλώσει, και πλήσια ανακατόματα και ταραγή με- γάλη για τα' ομορφιές τση τσι πολλές μέσα τως είχε βάλει Ερωφ. Ιντ. α' 32· ο ρήγας επε-*********

λαβέν τους με μεγάλην χαράν και ... δεν εθέλησε να τους αγριώσει διά να μηδέν ξηλωθόν
 λας Μαχ. 134²¹. 14) Καταδικάζω σε θάνατο· θανατώνω: κανείς άνθρωπος απέ την
 ουσίαν του ου ζρη σφάζει τον φονέα ..., αμμέ εντέχεται να τον προσφέρει εις την κρίσι
 η η κρίσις μετά ταύτα ένι κρατημένη να τον κρίνει και να τον ξηλώσει κατά την κακο
 αξίαν του Ασοίξ. 216¹⁹. 15) ? αφαιρώ: αν ίσως ότι εκείνος ή εκείνη οπού εσυγγενιάζα
 ... οπού ευλογήθησαν, είχαν έτερον έγγιστα συγγενήν ... και ήτον του έτους να ξηλώσει
 είναι το συγγενήν τού εκρατούσαν τό ενομεύτην ο ρήγας με τους αρχηγούς ..., ένι κρατη
 νοι ... να τους στρέφουν εκείνον τό εκείνοι ουδέν ήμπορούσαν πλείον να κρατήσουν Ασοίξ.
 4³¹. 16) Εξερεσώνω: εξήλωσεν άν (θρωπ)ός τις λεγόμενος Μιχαλάκης τόπον αλωσδ(η)
 ι λογγώδη, ήτοι άβατον, κι εκαλλιέργησεν αυτ(όν) εις γην χωροφαι(αν) Γράμματα
 ετεώρ. 76⁴⁷. II Μέσ. 1) Διαλύομαι· (εδώ μεταφ.) εξαφανίζομαι, εξαλείφομαι: Σεν ο
 θος σου ξηλώθην γι' άλλον αξ αυτών μου μένω Κυπρ. ερωτ. 119¹⁹. 2) Αποχωρώ,
 οσύρομαι: όσον εξηλωθήκαν από την βουλήν, παραύτα εκηρύξαν τ' όνομαν του ρε Τζάκ
 δέκα Μαχ. 598²³. 3) Αποχωρίζομαι: αν γίνεται ότι ο εις τους συντρόφους θελήσει να
 λωθεί, να χωριστεί της συντροφίας ... Ασοίξ. 333⁷. 4) Αλλάζω γνώμη: Και ρηοικόντα
 άρχοντες όπου εθέλα να κατεβούν εις το παζάγν (έκδ. -ρω· διόρθ. Σάθ., MB Β' 136· βλ.
 Dawkins [Μαχ. Β' σ. 118]), εξηλώθησαν και δεν ήλθαν Μαχ. 162²¹. 5) Διαφωνώ,
 κώ τη συμφωνία: Οι μαντατοφόροι διά να 'ξετάσουν καλά τον τόπον, εποίκαν ζ' ημέρες
 σάζονται και να ξηλώνονται Μαχ. 490¹⁴⁻⁵.

Ξηματώνω, βλ. ξαιματώνω.

Ξημέρωμα το, Βέλο. 1101, Rechenb. 77², 89²⁻⁴, Θησ. Ε' [52⁷], ΙΒ' [77²], Γεωργηλ.,
 ν. 498, Κορων., Μπούας 119, 132, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 844, Αρσ., Κόπ. διατρ.
 0], Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 22^ν, Χριστ. διδασκ. 117· ε ξ η μ ε ρ ω μ α, Byz. Klein-
 on. Α' 206⁸, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 358· ε ξ η μ ε ρ ω μ α ν, Ασοίξ. 87²³, Φλώρ.
 17, Μαχ. 362¹⁸, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α' 1085.

Από το ξημερώνω και την κατάλ. -μα. Ο τ. ξημέρωμαν και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α.,
 ι., Σακ., Κυπρ. Β' 689). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Η ανατολή της ημέρας, η αυγή: πριν το εξημέρωμα, πριν να ξεβεί ο ήλιος Βέλο.
 (εδώ στον πληθ., επιρρ.): Οληννκίς πειράζονται δίχως να κοιμηθούνσι, όντε
 ξημερώματα το φως τσ' αυγής θωρούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1694. 2) Η ώρα
 από την ανατολή: εκεί προς το ξημέρωμα όρισε τον τρομπέταν (παραλ. 1 στ.): Σάλλ
 ε, ω τρομπέτα μου, όλο ν' αρματωθούνσι, πριν ανατείλ' ο ήλιος σ' ορδίναν να βρε
 σι Κορων., Μπούας 26· (εδώ στον πληθ.): εκεί στα ξημερώματα έσσεσεν υπηρέτης
 λκοπ.² 435. 3) Το χρονικό διάστημα της νύχτας που μεσολαβεί έως το επόμενο
 ή (εδώ η δοτ. και η αιτιατ. επιρρ.): μηνί Νοεμβρίω θ', ημέρα Παρασκευή ... ώρα μεσο
 τίου, εξημερώματι Σαββάτου Byz. Kleinchron. Α' 205¹· επήγεν η αρμάδα του Τούρ
 εις την Κύπρον ... και ούτως ... εξαίφνης τους εσαλτάρισεν ... εις τας η' του Σεπτεμβρίου,
 ήβατον, ξημέρωμα Byz. Kleinchron. Α' 505¹⁹. 4) Το πρωί της επόμενης ημέρας (εδώ
 ρ.): το ταχύ ξημέρωμα, τρεις ώρες της ημέρας ο Βεστιάρης έφθασε με το χαρτί εις
 χείρας Αρσ., Κόπ. διατρ. [1330]. 5) (Ειδικά) κλήτευση στο δικαστήριο: κανέναν
 έρωμαν τό γίνεται εις δύο ανθρώπους ουδέν χηίζει τίποτες, εάν ου μη γίνεται έμπροσθεν
 ενού και του άλλου, τουτέστιν του εγκάλων και του απολογητού Ασοίξ. 337²⁰. 6)
 νεκδ.) δώρο που δινόταν στη νύφη το πρωί της επομένης του γάμου (Για τη σημασ. βλ.
 vkins [Μαχ. Β' σ. 257], Μενάρδ., Τοπων. μελ. 223, Μέγ., ΕΛΑ 2, 1940, 161): ο σια
 πτ είχαν πολλά βαρύντιμα πράματα να δώσει χάρισμα και ξημερώματα της ρήγανας

της Βαλιαντίας, τήν εκδέχονταν Μαχ. 576¹⁰. 7) (Συνεκδ.) το πρώτο πρόσωπο που
 συναντά κανείς το πρωί (Για τη σημασ. βλ. Χριστοδούλου [Κανον. διατ. σ. 366]): 'Όστις
 λέγει διά το φεγγάρον, όταν φανεί κινούργιον και πέσει εις άνθρωπον, ή περιόκομμα ή ξημέ
 ρωμα ή έλλεται το αμμάτιν του ..., όστις πράσσει τοιούτα πράγματα, τα πονηρά του δια
 βόλου και τηρούν αυτά ομοιασθαί είν' τους ειδωλολάτρες Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β'
 504.

Ξημερωμένα, επίρρ.

Από τη μετχ. παρκ. του ξημερώνω.

Έχοντας ξημερώσει, με φως της ημέρας: Αυρίτσαν εσηκώθηκα κι ήτον ξαστερωμένα
 και το φεγγάρον έφεγγεν ωσάν ξημερωμένα Χούμνου, Κοσμογ. 826.

Ξημερώνω, Χρον. Μορ. Ρ 2499, Απολλών. 397, Λιβ. Ρ 545, Λιβ. Sc. 258, Ντελλαπ.,
 Στ. Θρηνητ. 179, Αχιλλ. L 788, 1073, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 119, Θησ. Γ' [42³],
 Ch. pop. 845, Βουστρ. 453, Byz. Kleinchron. Α' 485¹⁴, Κορων., Μπούας 40, Καρτάν.,
 Π.Ν. Διαθ. φ. 42^ν, Byz. Ιλιάδ. 428, 429, Αχέλ. 2416, Αιτωλ., Μύθ. 774, Χρον. σουлт. 59²⁰,
 111¹⁵, Πανώρ. Β' 49, 81, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 552, Βοσκοπ.² 252, Ερωτόκρ.
 (Αλεξ. Στ.) Α' 594, Γ' 623, 1511, Δ' 109, Ε' 688, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 40^τ, Ροδολ.
 (Αποσκ.) Α' 536, Διήγ. πανωφ. 60, Διήγ. ωραιότ. 183, Φορτουν. (Vinc.) Α' 81, Διγ. Ο
 1724, Διακρούς. 77¹⁸, 93⁷, Τζάνε, Κρ. πόλ. 175¹⁹, 212¹⁹, 215²³, 281²¹. ε ξ η μ ε ρ ω ν
 ω, Ασοίξ. 11²⁵, 87²⁶⁻²⁸⁻³¹, 94²⁷. ε ξ η μ ε ρ ω ν ω, Χρον. Μορ. Η 1055, 1479, 1777,
 2205, 2499, 5053, Χρον. Μορ. Ρ 1055, 1777, 2205, 2320, Αχιλλ. Ν 1097, 1396, Χρον.
 Τόκων 593, 1377, 1536, 1544, 2798, 2799, 2978, Byz. Kleinchron. Α' 644⁷, Κώδ. Χρο
 νόγρ. 69¹, Διήγ. εκπ. Θήρ. 110¹², Ροδιός (Βαλ.) 136· ε ξ η μ ε ρ ω ν ω, Ασοίξ. 88⁶⁻¹³⁻²⁸,
 89¹⁸, 93²⁵, 94¹⁶, 257⁴, 337¹⁸⁻²⁴⁻²⁸, 343¹⁹⁻²⁰, Μαχ. 556²⁵⁻²⁷, Κυπρ. ερωτ. 78²⁻¹³⁻⁶⁰.

Από το ξε-, το ουσ. ημέρα και την κατάλ. -ώνω (βλ. όμως και Ανδρ., Λεξ., Διαγκίτσης,
 Λεξ., Θαβάρ., Προσδιορ. ημερον. 12, Γαρδικας, Αθ. 24, 1912, 170). Τ. ξεμερώνω στο
 Somav. Ο τ. ξημερώνω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 689, λ. 'ξημερώνω, Φαρ
 μακ., Γλωσσάρ. 328). Η λ. στο Meursius (λ. ξημερώνει) και σήμ.

I Ενεργ. Α' Αμτβ. 1α) (Τριτοπρόσ.) αρχίζει η ημέρα, χαράζει, ξημερώνει: Αφού γαρ
 εξημέρωνεν κι ανέτελεν ο ήλιος Θησ. Δ' [78²]· το ταχύ, ωσάν εξημέρωσε και ήλθεν η ημέρα
 Κώδ. Χρονογρ. 52³. β) (με υποκ. τις λ. μέρα, Κυριακή, Δευτέρα, κλπ.): Οίμνα, θυγατέ
 ρα, είναι κακή εξημέρωσε για σένα ετούτ' η μέρα! Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 420· άνταν εξη
 μέρωσεν η ευλογημένη Κυριακή Μαχ. 658¹⁰· άνταν εξημέρωσεν η Δευτέρα Μαχ. 10¹⁶· Δευ
 τέρα επέρασε κι η Τρίτη ξημερώνει Διήγ. ωραιότ. 781· γ) (σε μετχ. ενεστ. για να δηλωθεί
 χρονικό σημείο): Την αύριον ξημερώνοντα, ώρα ανατελείτου Χρον. Μορ. Ρ 5053· ξημερών
 οντα της Παρασκευής εσηκώθημαν και επήγαμεν εις την Χεροκοιτιαν Μαχ. 652²⁴· την
 Κυριακήν ξημερώνοντα, προς την ώραν του μεσονυκτιου Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 297^ν.
 2) (Με υποκ. τή λ. άστρον) ανατέλλω, προβάλλω: Στρέφεται πάσα ζον εις την βοσκήν του,
 άφόςις δει και τ' άστρόν ξημερώσει Κυπρ. ερωτ. 78²⁸. 3) Ενευχτώ ως το πρωί: Τζελέ
 πηδες το χάρηκαν μικροί τε και μεγάλοι, στην πόρταν του ξημέρωσαν, χαράν μεγάλην
 'ποίκαν Στ. Βοεβ. 36. 4) Με βρίσκει το πρωί (εδώ) ζωντανό: Μα τούτο να 'σαι θαρρετή,
 ότι αν εξημερώσώ (έκδ.: ανεξημερώσω· διορθώσ.), του αφεντός μου να το πω Τριβ., Ρε
 301. Β' (Μτβ.)· (καθ)ορίζω σε κάπ. την ημερομηνία παρουσίας του στο δικαστήριο
 (Για τη σημασ. πβ· Σακ., Κυπρ. Β' 689, λ. ξημερώνω): αν ένι ότι η αυλή εξημέρωσέν του,
 ήρόν έταξέν τους τους δύο εν τω άμα ενώπιον του ενού και του άλλου Ασοίξ. 337²⁸. II
 Μέσ. 1) (Με υποκ. τις λ. ημέρα, Κυριακή, Δευτέρα, κλπ.) ανατέλλω, ξημερώνω: Καλή

α ξημερώννεται! Μαχ. 386¹⁵. Τρία μερονύκτια σκοτεινά όλοι αγανακτούσι' αμ' ο
 του Ισραήλ τίβοτας δεν γροικούσι' είχαν αυτοόνοι την φωτιάν ξημερωμένην μέρα
 μου, Κοσμογ. 2395. Τετράδη εάν ξημερωθεί, όλοι να μαζωκτούσι Διήγ. ωραιότ. 216.
 Με βρίσκει το πρωί: Αλάργα το 'δαν (ενν. το ξύλο) από την γην στέκει ... εκεί όπου
 ερώθηκε πάλ' ήθελε βραδιάσει Διήγ. ωραιότ. 812. Ελθόντες δέ περί τον συμφωνηθέντα
 νν περί ώραν αλεκτροφονίας ... Εξημερωθέντες δ' εκείσε, βουλευόμενοι τι άρα να πρα-
 ... απέστειλαν ένα των αρχόντων Σφρ., Χρον. μ. 30⁴. 3) Φτάνω τα ξημερώματα κά-
 ή σε κάπ.: η μέρα είχεν δυσκολιάν κείνου του φεγγαρίου, οι Τούρκοι ξημερώθη-
 όλοι τους μες στην Χώραν και τις ηξεύρει να σας πει κακόν, τό γίνην, τώρα; Θρ.
 ρ. Μ 297. Ποίος είναι ο περίτου γλήγορος να πάρει έναν χαρτί του ρηγός να ξημερωθεί
 ρός του Μαχ. 556¹⁹. επήρεν ο Κίνναμος τους απελάτας του όλους και εξημερώθησαν εις
 Μαξιμό Διγ. Άνδρ. 387⁸. 4) Καθυστερώ ως το πρωί: την γυναικα του εσκέντζερα
 οι χαραμήδες) μερικώς και ομολόγησεν τα ασημικά της και την άφησαν, διότι εξημε-
 ηκαν και βίον δεν ήσαν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 56⁷. 5) Παρουσιάζομαι στο δικαστή-
 σε καθορισμένη ημερομηνία: Περί εκείνου οπού μέλλει να ξημερωθεί εις την αυλήν και
 ν έρχεται εις την τακτήν ημέραν Ασσίζ. 87²⁰. εντέχεται να έλθουν εις την ημέραν τους οι
 ιώντα οπού εντέχεται να ξημερωθούν Ασσίζ, 337¹³. Φρ. 1) Βραδιάζω και ξημε-
 υ εις την έχθραν, νυκτώνομαι και εξημερώνομαι εις την έχθραν, βλ. νυκτώνω φρ. 2:
 δεν συμπαθώ εκ καρδίας τον εχθρόν του, μόνον βραδιάζει και ξημερώνει εις την έχθ-
 ολλίγον ή μηδετίποτες τον ωφελιά ο σταυρός και ο θάνατος του Χριστού Ροδιός (Βαλ.)
 2) (Εδώ παροιμακώς) εάν βραδιαστούμεν, ήξευρέ το ότι δεν ξημερώνομεσθεν =
 ολιγοψία, αμέλεια στα πνευματικά θέματα οδηγεί στην καταστροφή; δεν ηξεύρεις ο
 τος πότε έρχεται, ή τώρα ή καμπόση ώρα' διότι εάν βραδιαστούμεν, ήξευρέ το, ότι δεν
 ρώνομεσθεν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 112⁷.

Ήξιμινάρω, πβ. εξαμινάρω.

Ήξαναγκάζω, πβ. εξαναγκάζω.

Ήξήντα, αριθμ., βλ. εξήντα.

Ήξούμαι, βλ. εξηγώ.

Ήξαρθενεύω, βλ. ξεπαρθενεύω.

Ήξπλεμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξεπλέκω.

Ήξπλερώνω, βλ. ξεπληρώνω.

Ήξρα η, βλ. ξέρα.

Ήξρά η, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 548, Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 139, 271, Διβ. Ρ 2073,
 βsc. 3010, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 124, Κορων., Μπούας 39, Δωρ. Μον. XXIX,
 ούς. 72²⁴, 96²⁰. ξ ε ρ ά, Ιων. 214⁹.

Ή αρχ. ουσ. ξηρά (L-S, λ. ξηρός). Η λ. και σήμ.

α) Η γη, η στεριά (σε αντιδιαστολή με τη θάλασσα): τον Γύριο Θεό των ουρανών εγώ
 υαι, ος έποικεν τη θάλασσα και τη ξηρά Ιων. 214⁹. ειδέ περάσω θάλασσαν και την ξη-
 ιτήσω Διβ. Sc. 1851. εσέν (ενν. κυρ κόρακα) ο αυθέντης έπεμψεν να υπάς να 'ξωβι-
 : το πού 'μθεν ... και πού 'ναι γης και τόπος. Και εσύ απελλών εις την ξηράν...
 λ. 1 στ.) έμεινες και εξώμεινες Πουλολ. (Τσαβαρή)² 558. β) (στην έκφρ. από ξη-

ράς και συχνότερα διά ξηράς): ο γουν βασιλεύς συμφέρον λογισάμενος ως αν και από ξη-
 ράς πέμψει βοήθειαν προς το καταπολεμήσαι την Λαοδίκειαν Κομνηνής Άννας Μετάφρ.
 94. στενοχωρούμενος τούτων ο Βαϊμούντος από τε ξηράς και θαλάττης Κομνηνής Άννας
 Μετάφρ. 384. ορίζει (ενν. ο βασιλεύς) τον μέν Καντακουζηνόν διά ξηράς απελθείν μετά του
 φουσσάτου Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 85. ο μέν Καντακουζηνός από θαλάσσης, αυτός δέ διά
 ξηράς μάχονται εις την Λαοδίκειαν Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 94. επει ούτε διά ξηράς ούτε διά
 θαλάσσης είχε (ενν. ο Βαϊμούντος) στρατεύματα Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 104. γ) η
 γεν. με το ουσ. φουσσάτον = χειραίες στρατιωτικές δυνάμεις: φουσσάτον μέγαν, δυνατόν,
 ξηράς τε και θαλάσσης Διήγ. Βελ. χ 74. 2) Ήξα: δέσε τε πλωρήσια σου εις το ακρωτήρι
 ... και να στέκεις κοντά ως διά το άστρον και τα σίδερά σου από το μεσημέρι' και πρόσεχε
 ότι παρακάτω ολλίγον έχει πλακήν ξηράν Πορτολ. Β 29¹⁵.

Ήξραίνω, Σπαν. Α 525, Κρασοπ. (Eideneier) V 37(42), Ιερακοσ. 459²⁹⁻³⁰, Διγ.
 (Trapp) Gr. 2220, Ιατροσ. κώδ. χδ', Θρ: Κων/π. διάλ. 7, Μαλαξός, Νομοκ. 181, Διγ.
 Άνδρ. 371⁶, Τζάνε, Καπάν. 104, Παλαμήδ., Ψαλμ. 427, Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα)
 187, 202, 219. ξ ε ρ α ί ν ω, Θρ. Κων/π. Η 4, Θρ. Κων/π. Β 4, Πάνωρ. Γ' 139, 143,
 Δ' 120, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 504, Βοσκοπ.² 476, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 280,
 Ευγέν. 628, Ροδολ. (Αποσκ.) Αφ. 50, Ζήν. Ε' 233, Διακρούς. 69⁶⁴, Τζάνε, Κρ. πόλ. 552¹¹.
 μτχ. παθητ. παρκ. ξ ε ρ α μ μ έ ν ο ς' ξ η ρ α μ μ έ ν ο ς, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.)
 485.

Το αρχ. ξηραίνω. Ο τ. στο Βλάχ. και σήμ.

Ι Ήνεργ. Α' Μτβ. 1) Κάνω κ. να χάσει την υγρασία που έχει, αφυδατώνω, ξεραίνω: Το
 αλατισμένον κρέας είναι βλαβερόν, διατί δίδει ολλίγην τροφήν, ξηραίνει την σάρκα και γεννά
 χοντρον αίμα Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 191. (μεταφ.): Το φώς σκοτιδί μου γεννά,
 το πλούτος με φτωχαίνει, πρίκα μου προξενά ή χαρά, το δρόσος με ξεραίνει Ερωφ. (Αλεξ.
 Στ. - Αποσκ.) Γ' 216. 2) (Προκ. για φυτό ή μέρος φυτού) κάνω να χάσει τους χυμούς
 του, να ξεραθεί, να μαραθεί: Παλαμήδ., Ψαλμ. 427, Διδ. Σολ. Ρ 13. 'ς καιρό που σ' ανα-
 κρέμασση ο ήλιος τον κόσμο κάψει, ανθούς, χορτάρια, λούλουδα, δέντρα, κλαδιά ξεράνει
 Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1309. (σε μεταφ.): ήπασκεν (ενν. η νένα) όσο το μπορεί να
 τηνε δυσκολέγει (ενν. την Αρετούσα) να τση ξεράνει το δεντρό πρόχου να το φυτέψει
 Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 670. 3α) (Προκ. για καρπούς, άνθη, φύλλα) αποξηραίνω:
 Ήξραίνουσι (ενν. οι πατέρες) το καλοκαίρι από τους καρπούς των δένδρων, φοινίκων δηλαδή
 και ετέρων όσα διά φαρί είναι χρήσιμα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 114. 'Επαρε άνθη χαμο-
 μήλας και φάκλας ..., ξέρανε και κάμε τα σκόνην λεπτήν Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 234.
 Κολοκαθόφυλλα ξεράνας και τρίψας Σταφ., Ιατροσ. 10²⁰⁰. β) (γενικότερα): ειδέ σικχαν-
 θή τας χλωροσαύρας, εις τον ήλιον αυτάς ξέρανον και τρίψας εις κρέας χείρειον δος τω ιέρα-
 κι φαγειν Ορνεοσ. αγρ. 559²⁸. 4) Ψήνω κ. ώσπου να ξεραθεί εντελώς: Ήέρανε εις τον
 φούρνον δευδρολίβανον και ρίζαν της ατσικιδας, κάμε τα σκόνην Αγαπ., Γεωπον. (Κω-
 στούλα) 228. Βάλε εις ένα αγγείον λαγόν ζωντανόν να ξηραθεί εις τον φούρνον, κάμε τον
 σκόνην και πίνε την Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 236. 5) (Προκ. για τους ανθρώπους
 στην κόλαση): Νυν ώδε αγωνίσθητι ..., ότι ενταύθα ο αγών, εκεί η αντιμισθία. Ήξ-
 ραίνονται και τήκονται πάντες εκεί, ως έφην, οι μήπω εις μετάνοιαν ελθόντες απεντεύθεν
 Καλορείτ., Περί ματ. βίου 27. 6α) Αδρανοποιώ, «νεκρώνω»: αφανίζει (ενν. το μαρούλιον)
 το σκάνδαλον της σαρκός, διατί ξηραίνει το σπέρμα Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 204. β)
 κάνω να ατονήσει ως προς τα συμπτώματα: ο περισσός ύπνος ψυχραίνει και ξηραίνει την
 θέρημν και αχαμνίζει την Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 176. 7) (Μεταφ., με αντικ. τη

ι): Σαν τούτοις ουν και ετέροις κολακευτικοίς λόγοις, εχούσας εν τω μέσφ των κολα-
 ιαι τας καρδίαν στυφούσας και το αίμα ξηραίνούσας δακνώδεις μνήμας απέλυσεν. (ενν.
 ών) Δούκ. 313²⁰. 8) Εξαντλώ, ταλαιπωρώ σωματικά: έφηνον (ενν. οι Τρώες)
 πεδίον ξηρανθέντες εκ του κόπου, εκ της κόνης και της δίψης Δουκάνη, Ομήρ.
 2^ο [199]. 9) Εξοντώνω: Η γυνή το θέλημά σου ου κάμνει, αμή έμπροσθεν εις
 θρούς βούλεται να σε μάνει (παραλ. 1 στ.) πάντα περιεργάζεται το πώς να σε ξη-
 λωναξ. γυν. 308. Β' Αμτζ. 1) (Προκ. για δέντρο) χάνω τους χυμούς μου; μα-
 κι, ξηραίνομαι: εμείναν τα δέντρα γυμνά ως γοιον τον χειμώνα, και κισρομηλίες και
 αι ελιές και κεραισιές και εξεράναν πολλά Μαχ. 624⁴. 2) (Με υποκ. τις λ. νερά,
) στερεύω: ούλα τα νερά των βρύσων εξεράναν και ετηγαίναν οι ανθρωποι απού τό-
 τόπον ... να εύρουν νερόν Μαχ. 25⁵. (σε μεταφ.): Αλλ' όμως ουκ εκρύβηκεν η άδι-
 κρίσις, το δίκαιον απέσβεσεν και εξήρανε η βρύσις Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.)
 ΗΜέσ. 1) Χάνω το νερό ή την υγρασία που έχω, στεγνώνω: εις το μήνα το δεύτερο,
 είκοσι επτά μέρες του μηνού εξεράθη η γης Πεντ. Γέν. VIII 14. 2) (Με υποκ. λ.
 ύρση, πηγάδι, λίμνη, θάλασσα) στερεύω, αποστραγγίζομαι, ξηραίνομαι: κι επήγαν
 ύο βαθρακοί εις πηγάδι (παραλ. 1 στ.). Ο ένας αποκρίθηκε ... (παραλ. 1 στ.) ..
 και ... ότι σαν ξηραθεί κι εδώ δεν έχω πώς να ξέβω Αιτωλ., Μύθ. 19¹⁰. Εις λίμνην
 ήγασι (ενν. δύο βαθρακοί) και πάλε εξήραθη, από την ζέστην την πολλή Αιτωλ.,
 9³. (σε κατάρα): Αι βρύσες ας φουράξουνι κι όλες ας ξηραθούσι Τζάνε, Κρ. πδλ.
 ποταμοί να φουξουν, η θάλασσα να ξηραθεί, τα ψάρια να ψοφήσουν Περί Ξεν. Α
 (σε μεταφ.): εις τας μεγάλας λόπας ξηραίνονται αι πηγαί των δακρύων Νεκταρ.,
 μ. Ιστ. 250. 3) Αφυδατώνομαι, εξαντλούμαι από τη δίψα και τη ζέστη: Τη βρύ-
 ω και θωρά, δε θε να με δροσίσει κι αφήνει με να ξεραθώ, δεν κάνει δίψα κριση
 ρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 214. 4α) (Συνεκδ. για τη γλώσσα, το λάρυγγα) στεγνώνω:
 ως αθυμίαν, εστέγνωσαν τα χείλη μου, η γλώσσα μου ξηράνθη Κρασοτ. (Ειδε-
 ΑΟ 42' Ο θάνατος' εσεκάπασε τ' αμμάτια τα δικά μου, η γλώσσα μου εξεράθηκε,
 η αναπνία μου Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 260' αποκοτιά δεν έχω να μιλήσω, μα η
 ι μου ξηραίνεται κι ο λόγος στρέφει οπίσω Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 360' ο λόγός εξή-
 νον από της ακρασίας Πρωδρ. III 419f' χφ V κριτ. υπ. (σε κατάρα): Αν εγώ, Ιε-
 ήμ, εσε θέλω ξεχάσει (παραλ. 1 στ.), να ξηραθεί η γλώσσα μου εκεί που σ' αναβάλλω
 ήδ., Ψαλμ. 426' β) (ειδικά): τα μάτια μου εξηράνθησαν από της αργυπνίας
 III 419v' χφ g κριτ. υπ. γ) (προκ. για την αναπνοή) αέβομαι (επειδή στεγνώ-
 τοματική κοιλότητα): η γλώσσα μου η τρομέμενη στο στόμα αποκρυγιάνει κι η
 ξεραίνεται κι ολόβουβο απομένει Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 88. 5α) (Προκ. για φυτό ή
 υτού) χάνω τους χυμούς μου, ξηραίνομαι, μαραίνομαι: περισσές (ενν. ελαίαι) ξη-
 κι, διότι και τα νερά οπού τες ποτιζούσιν ολιγοστεύουσιν υπό της ανομβρίας Νεκταρ.,
 μ. Ιστ. 171' Σαν ξεραθεί ο βασιλικός, Γιαννούλη, δε γυρίζει στην πρώτη ντού
 ι ποτέ Πανώρ. Γ' 307' ένα δέντρον ... μαραμένο (παραλ. 1 στ.) κι ήδειχνε πως ξεραί-
 κι κλώνοι και τα φύλλα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 210' (σε κατάρα): Σήμερο οι
 ας ξεραθού και τα βουνά ες βουλήσον Πανώρ. Δ' 117'. (σε μεταφ.): Τα ρόδα του
 ου σου κι οι κρίνοι ας ξεραθούσι Πανώρ. Β' 407' β) (μεταφ. για πρόσωπο) χάνω
 άνια, την ομορφιά μου μαραίνομαι (πβ. Bauer, Wört. στη λ. 2b): ωσαν ένα δέντρον
 υτον, οπού να ξηραθεί πριν του καιρού του έτσι και εγώ πριν του καιρού μου εξη-
 ο κάλλος μου Διγ. Άνδρ. 371' Οίμοι λοιπόν παντάλανα και παναθλία τύχη (πα-
 ρτ.) η το γλυκό προ του τυχείν ολέσασα του κάλλους, ως δέντρον νεοφύτευτον α-
 ξηραθείσα Διγ. Ζ 2625. 6α) (Προκ. για νερό, υγρά) στεγνώνω, εξατμίζομαι:

επέστειλεν (ενν. ο Νόαχ) τον κόρακα και εβγήκεν' εβγαίνοντα και στρέφοντα ως να ξερα-
 θούν τα νερά αποπάνου την γηή Πεντ. Γέν. VIII 7' Κάπσε αβγόφυλλα, βάλε τα εισέ ολίγον
 ξίδι δρομύ να κάμουν έως να ξηραθεί το ξίδι Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 241' β) (εδώ
 προκ. για το υγρό στοιχείο του ανθρώπινου οργανισμού): δεν έχουσιν (ενν. τα γερατειά)
 αποκοτιά ... και, το βραστό τση ζήσης τως εσβήνει και κρυγιάνει' ξηραίνεται η ανά-
 δοση, το δρόσος τση θεοφής τως Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 829. 7) Γίνομαι στερεός, συμ-
 παγής, δόκαμπτος: βάλε το εισέ λεκάνες απλωτές ... όσον να γένει το χόντρος του μόνον
 ένα δάντυλον διά να ημπορείς ύστερα να το κόπτεις, διατί ξηραίνεται ωσαν την πετσόκολλα
 Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 226. 8) (Μεταφ. προκ. για τα μέλη ή ολόκληρο το σώμα)
 παραλύνω, πιάνομαι: Αι γυνεαί πάσαι, όλοι καθυβρίζουν σπανόν τον τραγογέννη. Αι χει-
 ρες σου και οι πόδες σου εξεράθησαν Σπανός (Eideneier) Α 387' τα μέλη ξηραίνονται και
 αχαμνιάει όλη η δύναμις Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 176' Εις του Μαχαιρά την εκ-
 κλησιάν ... μια θήγαινα ... έσσω εδοκίμασεν να μπει κι ευρέθην ξεραμμένη και
 κάμνοντας παράκλησες έβγην ιατρεμένη Θρ. Κύπρ. Μ 442. 9) Μένω αναιόσθητος, λιπο-
 θυμώ: τον κάμει και ξεσχίζεται και αφρίζει ... και ξηραίνεται Μάξιμ. Καλλιούπ., Κ. Διαθ.
 Μάρκ. Θ' 18. 10) Αποσβολώνομαι, μένω σύζυλος: οι Ρωμαίοι ακούσαντες την πικράν
 ταύτην αγγελίαν ... υπερέληγσαν, εξηράνθησαν Δούκ. 297⁶.

Ξηραμμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξηραίνω.

Ξηραντικός, επίθ.

Η λ. στον Ιπποκράτη και σήμ.

Που αποξηραίνει' (εδώ μεταφ.) που προκαλεί πνευματική ένδεια: εις τοιαύτην μεγα-
 λην και ξηραντικήν πείναν και δίψαν του λόγου της Γραφής Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 75¹³
 (Ελλην. 8, 1935, 282).

Ξηρασία ή.

Η λ. στον Ιπποκράτη. Τ. ξηρασία σήμ: στη Μάνη (Βαγιακ., Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ.
 Βορειοελλ. Χώρου 17). Η λ. και σήμ.

Έλλειψη υγρασίας, ξηρασία, ξεραίλα: αφορία του στίου παντελής κατά τε Δύση και Α-
 νατολήν από της πολλής ανομβρίας και ξηρασίας Notizb. 79.

Ξηρατόν το, βλ. ξερατόν.

Ξηρέμβολος ο (αν δεν πρόκειται για ουδ.).

Από τό επίθ. ξηρός και το ουσ. έμβολος.

Ξερή τάφρος, χαράκιωμα, χαντάκι (Βλ. Κοικ., Ευστ. Ασογρ. Α' 386, Schreiner (Byz.
 Kleinchron. Γ' 250)): απήλθον εις το Εξαμίλι και ήρξαντο κτίξω και τεχιζέω αυτό ξη:
 ερέμβολον Byz. Kleinchron. Α' 255⁶².

Ξηριζώνω, βλ. ξεριζώνω.

Ξηρίον το, Ιερακος. 402¹⁸, 424²⁴, 487⁴, 498¹⁴.

Το μτγν. ουσ. ξηρίον.

Φαρμακευτικό παρασκευάσμα σε σκόνη που χρησιμοποιείται ως επίπασμα σε πληγές:
 ξηρίον καθαίρον την κεφαλήν του ιερακος και κόρυζαν αυτ. 388²⁰. λαβών το ξηρίον το γε-
 ρημημένον εκ των προκειμένων ειδών, τριβέτω την υπερών του ιερακος αυτ. 420¹¹.

ματώνω, βλ. ξαματώνω.

ροκοιτία η.

τό το επίθ. ξηρός και το ουσ. κοίτη. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

να κοιμάται κανείς καταγής, στο πάτωμα ή στο χώμα: αφήκα και τα μαλακά στρώματα κοιμούμαι· τα οστά μου συνετριβήσαν από ξηροκοιτίας Προδρ. III 419ρ χφ β π.

ρόλιθος ο.

τό το επίθ. ξηρός και το ουσ. λίθος. Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.).

ρή πέτρα, δηλαδή πέτρα χωρίς κόνιαμα, που χρησιμοποιείται ως οικοδομικό υλικό τοθετείται χωρίς συνδετική ύλη: Κύνκλοθεν κύκλω κέκτηται (ενν. ο αμπελών) φραγξήρολιθων Παῖσ., Ιστ. Σινά 1417.

ροπόταμον το, Προσκυν. Λαύρ. 874 106³⁷. ξεροπόταμον, Προσκυν. 390 149²⁰, Προσκυν. α' 125²². ξηροπόταμον ή -ος ο, Παράφρ. Χων. Χων., Βόνν., 241, κριτ. υπ.).

τό το επίθ. ξηρός και το ουσ. ποτάμι(ον). Τ. ξεροπόταμο στο Meursius και σήμ. ο αρσ. ξηροπόταμος σε γλωσσάρ. (L-S). Η λ. σε έγγρ. του 14. αι. (Act. Lavr. IV 1⁸⁰, κ.α.) και ως τοπων. ήδη το 10. αι. (Act. Χέρ. σ. 278).

μαρρος: έχει ένα ξεροπόταμον άσπρον και κρατεί απάνω από το βοννί έως την θά- Πορτολ. Α 271· κάτω εις το ξηροπόταμον είναι το σπήλαιον Προσκυν. Μπεν. 54 πόλεμος, οποίος όλα τα σύρει... ωσάν ξεροπόταμον Σοφριαν., Παιδαγ. 273.

ροπόταμος ο, βλ. ξηροπόταμον.

ρορυάκι το, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 90 κριτ. υπ. ξερορυάκι.

τό το επίθ. ξηρός και το ουσ. ρυάκι. Τ. ξερορυάκιον σε έγγρ. του 11. αι. (Act. Ivir. και ξηρορυάκιον σε έγγρ. του 14. αι. (Act. Lavr. IV 108^{614, 652}).

άκι που έχει νερό μόνο το χειμώνα, ξεροπόταμο: τα ξηρορυάκια της Συρίας αίμα να σω Αρμούρ. (Αλεξ. Στ.) 183.

ρός, επίθ., Προδρ. (Eideneier) IV 108, Ασσίζ. 178⁴, Ιερακος. 386²⁹, 423^{19, 24}, 487¹², 491¹², Ορνεοσ. αγρ. 547¹⁰, 563²⁷, Σπανός (Eideneier) D 730, Κομνηνας Μετάφρ. 288, 373, Gerprächb. 78¹, Σαχλ., Αφήγ. 459, Κορων., Μπούας γέν. 628, Συναδ., Χρον.-Διδαχ. 15², 18², Νεκταρ., Ιερακοσμ. Ιστ. 276, Μάλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. ιβ' 10, Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 189, 192, 216, ξερός, Προδρ. (Eideneier) IV 608 χφ Ρ κριτ. υπ., Σπανός (Eideneier) D 513, Gesprächb. 47¹⁴, 93²³, Sprachlehre 173, Μαχ. 454²⁷, Αγγ., Ποιήμ. Α 58, Μπούας 151, Κυπρ. ερωτ. 150¹⁵, Πανώρ. Γ' 309, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 310, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 57, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [667], Τζάνε, Κρ. πδλ. 67²⁵.

αρχ. επίθ. ξηρός. Η λ. και ο τ., που απ. στο Steph., Θησ., και σήμ.

) Που δεν έχει νερό ή υγρασία, στεγνός: Αιτωλ., Μύθ. 84⁵. (σε παροιμ. φρ. για να το αδύνατο): να μη φοβείσαι ποταμόν ξηρόν να κινδυνεύσεις Προδρ. (Eideneier)

β) (προκ. για τον καιρό) που δεν είναι βροχερός, που κατά τη διάρκεια του δε- ονται βροχές: τα δέ ευεκτά (ενν. σώματα) ... γίνονται ευεκτότερα παρού υπήρχον ήτερον καιρόν Μάρκ., Βουλκ. 348²⁴. γ) που χαρακτηρίζεται από ξηρότητα ή ξη-

ρασία: η ιστία είναι ζεστή και ξερή Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. φ. 37². η άνοιξις είναι ξερή και υγρά Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. φ. 37². δ) (προκ. για τόπο) άνυδρος, αυχημρός· που έχει ελάχιστη ξερή βλάστηση: Χελώνην από ξηρών τόπων ληφθείσαν ... παράσχον τω ίερακι Ιερακος. 365¹⁶. όντας λοιπόν ο τόπος εκείνος ξηρός, ωσάν καημένος και παντελώς να μην έχει υγρά- τητα Νεκταρ., Ιερακοσμ. Ιστ. 25· ε) (προκ. για βήχα) που είναι χωρίς έκκριμα, χωρίς φλέμα: ο ασθενής εγύρισέν τον βήχας ξηρός Ασσίζ. 183⁷. ς) (με το ουσ. κόρυζα) αρ- ρόστια των πουλιών: Ξηρά κόρυζα λέγεται όταν τον ίερακος αποπταρόντος ουδέν εξέρχεται τοις μυκτήρσιν αυτού Ιερακος. 411¹⁷. ζ) (συνεκδ. προκ. για θεραπευτικά βότανα ή άλλα φαρμακευτικά επιθέματα) που προκαλεί ξηρότητα που δεν είναι μαλακτικός: έμελλεν να βάλει πράγματα μαλαχτά ... διά να σύρει εκείνον το καιόν έξω και εκείνος ο γιατρός βί- νει πράγματα θερμά και ξερά και διά τούτο εκείνο το καιό ένοιξεν απέσω και επέθανε Ασ- σίζ. 430²⁵. η) που κάνει να αφαιρεθούν τα υγρά (του σώματος): ο θυμός ... είναι ζεστός και ξηρός, το φλέγμα ... είναι ψυχρόν και υγρόν Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. φ. 37². 2) (Προκ. για σάρκες) άπαχος, ισχνός, αστεγνός: Είχασι ... τας σάρκας ξηράς και στεγνάς από την πολλήν εγκράτειαν Νεκταρ., Ιερακοσμ. Ιστ. 80. 3α) Που έχει χάσει την υγρασία του, τους χυμούς του, που δεν είναι χλωρός: είναι τούτο που θωρείς (ενν. το στεφάνι) ... με δί- χως ομορφιά καμιά, ξερόν και μαραμένο Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [314]· ήτον ξερόν (ενν. το δέντρον), παντέρημον, το φύλλον μαδισμένον Χούμνου, Κοσμογ. 346· σαν όταν κανείς στον ά- νεμον τραβήξει λάβρα φωτιάς κι απάνου της ξερά κλαδάκια ρίξει, τόσον κι αυτή την λά- βραν της αυθάειν και πληθαίνει Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [54]· κάλαμον ξηρόν ανασχίσας και τον ευρικόμειον ένδοθεν καθ' εκάστην κοτύλην υμένα λευκόν στρογγύλον λαβών... εις το διά- σχισμα του πτερού εκείνον Ιερακος. 475²⁵. ώστε οπού ... κι εκείνη ετάτες βρεί θροφή ξερή και δυναμώσει (ενν. η φωτιά) Στάθ. (Martini) Β' 208· με το ουσ. δάσος = ζύλο (προκ. για φέρετρο· βλ. και Siarkaras - Pitsillides [Κυπρ. ερωτ. σ. 253 σημ. στο στ. 37 και σ. 356]): Εγώ κάτω στο χώμα 'ς ξερόν δάσος Κυπρ. ερωτ. 106³⁷. β) (προκ. για οστά): η αιγώνα η ξερή βροση ωραία γενήθη Βεντράμ., Γυν. 134· γ) στεγνός, που δεν έχει υγρασία: Σταφίδος αγρίας εξάγια β', πεπέρεως ουγγ. δ' ... ταύτα λειώσας και σήσας λε- πτώ κοσκίνω έχε ξηρόν, παραφυλάττων αδιάπνευστον Ιερακος. 416²⁰. Γήρας όφως λαβών ήήρων και κόψον αυτό, και σήσας έχε ξηρόν φυλάττων αυτό αδιάπνευστον Ιερακος. 396²¹. δ) (προκ. για χείλη): τον 'πε η νένα με ξερά χείλη και μουρισμένα: πως το φαρμάκι εκ το χρονσό λαήνη έχει πιωμένα (ενν. η Αρετούσα) Ροδολ. (Απόσκ.) Ε' 219. 4α) Απο- ξηραμένος, αφυδατωμένος, ξηρός: Αιγείοζούλαπον να βράσει με ξερές αίγες και νωπές Ιατροσ. κώδ. σε' Λάσαρον είτε υγρόν είτε ξηρόν δίδου διά των ρινών Ιερακος. 415²⁷. πεπέ- ρεως μακροού κοκκία ε', κόστων γραμμ. γ'... Ταύτα ξηρά κόψας και σήσας επίβαλε τούτοις τον οπού βαλοάμον Ιερακος. 407³². (προκ. για καρπούς ή άλλα τρόφιμα): σταφύλια χλωρά και ξερά να μη φάει Πεντ. Αρ. VI 3· τα σύκα τα ξερά Ασσίζ. 496· φονίκια ξηρά Νεκταρ., Ιερακοσμ. Ιστ. 115· με τον άρτον τον ξηρόν, το όλλιον το αγιοζούμιν διαβάζω την ημέραν μου στενήν και τεθλιμμένην Προδρ. (Eideneier) IV 245· (υβριστ. με το ουσ. σκατά): λέρα πολλή στα μάτια σου και ξηρά σκατά στ' αντιζιά σου Σπανός (Eideneier) D 1764· β) παστωμένος ή (απλώς) στεγνός, αποξηραμένος: Εις δέ τας επισήμους δε- σποτινάς εορτάς και μνήμας αγίων καταλόουσιν εις ονάρια ξηρά Νεκταρ., Ιερακοσμ. Ιστ. 172· μη θεωρείς τους βαθρακούς, τας ύσκας, τα ψησσία (παραλ. 1 στ.) μαθών ου μη τα γεύε- σαι, ξηρά να τα διαβάσεις Προδρ. (Eideneier) IV 108. 5) (Μεταφ.) που είναι χωρίς νεανική φρεσκάδα, μαραμένος: βλέπει τον άνδραν της ωσάν ξηρόν, λέγει· θέλω να 'βρω, να χαρώ με άλλον νέον τρυφερόν Συναξ. γυν. 765. 6) (Προκ. για πρόσ.) κινό- σαρκος, ξερακιανός: οι ολιγύσαρκοι και ξηρότεροι άνδρες τοις τε όλοις αεί εγκρατερούσι δειπώς και πάσι τοις άλλοις δειπώις γενναίως ανταγωνίζονται Θεολ., Τζιρ. 355²⁷. Άνθρωπος

ξηρός, κοντός, μωροσπανός και μουστακάτος Συναδ., Χρον.-Διδαχ. 37^ν. 7α) ός, τραχύς: Μ' ας είναι ως θες εσό ξηρός και ριζωμένος λίθος ή μαλακόν και τρυ- τον Σιλβιον μου το στήθος Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1411]. (σε μεταφ.): είχε (ενν. τζάκης) διπλήν καρδίαν και ξερήν σαν πέτρων Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 286[·] β) δ.) που δεν είναι άνετος, άβολος: που γίνεται καταγής: εκειτόμην εν τη τοιαύτη φυ- τικώς διαβιβάζων από τε των λαβωμάτων και των σιδήρων και του ξηρού κοιτασμού η άλλων οπου είχεν ... το οσπίτιον κακών Σφρ., Χρον. μ. 321^α. 8) (Προκ. για υλικά ησιμοποιούνται σε φαρμακευτικό παρασκεύασμα και σε αντίθεση προς τα υγρά) στε- καρδαμώμων σπέρματος ουγγ. α' ... πίσσης, προπόλεως ... στέατος ταυρείου ... ανά α'. Τα ξηρά κόφας και σήσας και τα τηκτά τήξας, επίπατε τα ξηρά και αναμολάζας φράκος. 500[·] πέπερον κ' μ', κόστον κ' ιβ' ... ζωμόν βάλοσάμου τρία των κοχλιαρίων. ρά τρίψας εν τη θυγα ένωσησιν αυτά τοις υγροίς Ιεροκοσμ. 424^α. 9) (Προκ. για θαι- περιοχή) που έχει ξέρες: από τον Τρούλον έως το νησί της Κρήτης ένα ξηρόν όλον λ. Α 74^α. 10) (Μεταφ.) άψυχος: Μα κι οι κολόνες του ναού και τα ξηρά λιθάρια ... λεν έχουν αίσθησιν εβγάνασι καθάρια δάκρυα πικρά και θλιβερά δελχοντας 'τι επο- Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [173]. των δονδρών οι ξηροί κορμοί θέλον σ' το πει καθάρια ως σ' αγαπώ) Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [325]. 11) (Μεταφ. προκ. για τα μέλη ή ο- το σώμα) παράλυτος, απιασμένος: άνθρωπος οπου είχε το χέρι του ξηρόν Μάξιμ. υπ., Κ. Διαθ. Ματθ. ιβ' 10[·] (σε κατάρκ. πβ, σημερ. να ξεραθείς!): τα πόδια σου ... τια να γένουσι και ξηρά τα χέρια σου, σπανέ παρακάμιστε Σπανός (Eideneier). Επεπόθησα τον ιδείν σε ξηρόν και ο γέλωσ σου μελέτη μου εστί. Ο μέγας μα- της (παραλ. 1. στ.) σπανός ετελειώθη Σπανός (Eideneier) D 1480[·] (υβριστ.): άλι τό ξηρόν και πανάσχημον να το κάρει φλόγα, λάβρα και αστραπή Σπανός (Eide- D 1202. Έκφρ. ξηρά γη = ήπειρος, ξηρά, στεριά: απήλθον εις την Κνίδον την ην ξηράν γην της ανατολής διακειμένην Κομνηνής Άνας Μετάφρ. 63[·] τα πλοία εις ράν γην σύραντες διά το ίνα ταύτα μετά της ασφάλτου πλέον εξασφάλισωσι Κομνη- ννας Μετάφρ. 62[·] Φρ. μένω ξηρός = α) χάνω τις αισθήσεις μου, λιποθυμώ: ύμαι (παραλ. 2. στ.) μη μείνω από την πείνα μου ξηρός Κατζ. Ε' 123[·] β) κατά- ρμαι, αποσβολώνομαι, μένω σύξυλλος: γοητεύομαι, αμαγεύομαι: γελώντας ολίγον τον περιπαλεί, έκαμαν τον πτωχόν να μείνει ολότελα ξηρός, ο οποίος, μην ημπο- να μείνει την μεγάλην κάραν οπου εργολίκουνε εις το στήθος του, ηθέλησεν να καρ- απάνω από τα τειχία Μπερτολδίνος 164.

ο ουδ. ως ουσ. = 1) Ξηρά, στεριά: Ψευδο-Σφρ. 242^α. 2) Αποξηραμένη ποσότητα υτικής ύλης σε σκόνη προκειμένου να χρησιμοποιηθεί ως επίπασμα: εκ δέ τον ξη- του έμβαλε και εις τους μυκτήρας αυτού (ενν. του ιέρακος) Ιεροκοσμ. 383^α. (σε αντιπ. επιρ.): Σταφίδος αγρίας κόκκων ένα, πεπέρεως κόκκους επτά ..., ταύτα κό- ι σήσας χωρ ξηρό διαχαρίων την υπερών αυτού Ιεροκοσμ. 385^α· μίξον συμφύτω και και αριστολόχφ και ρητίηη και κόπρω περισσότεράς αγρίας εκάστου το ίσον κόφας τας λεπτή κοσκίνω επίπασσε ξηρόν Ιεροκοσμ. 487[·] 3) Ως ένα από τα στοιχεία που ούν το σύμπαν ή τον ανθρώπινο οργανισμό: Η σύστασις και διατήρησις της ανθρω- νασίας γίνεται από τα τέσσερα ταύτα: υγρόν, θερμόν, ψυχρόν και ξηρόν Αγαπ., ι. (Κωστούλα) 172[·] Ο κόρκος τον παρομοιάζον της γης, το ασπράδι τον αέρος και ι οπου ένα ανάμεσα τό ασπράδι και την σκόρτσιν του αβγού την παρομοιάζον εις η και διά το κόκκων την ιστίαν και έτσι είναι ανάμα οπου εμίχθησαν διά να είναι νακάτωμένα το κρόυ με το ζεστό και το ξηρόν με το υγρόν Καρτέν., Π.Ν. Διαθ. φ. νόριζε (ενν. ο Σκληπίδς) την κρυύτην και την θέρημν και το υγρόν και το ξηρόν [136].

Το ουδ. στον πληθ. ως τοπων.: Ευγέν. 514.

Ξηρότης: -ητα, η, Σφρ., Χρον. μ. 54⁷.

Το αρχ. ουσ. Ξηρότης. Τ. Ξηρότητα στο Somav. Η λ. Ξηρότητα στο Βλαχ. και σήμ.

- 1) Έλλειψη υγρασίας, Ξηρότητα: Ιεροκοσμ. 409[·] Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 192.
2) Ξηρασία, Ξερασία: όσον αναβαίνει τινάς ... προς νότον ... και πλησιάζοντας αυτής της διακεκαμμένης ζώνης, ευρίσκει περισσότερη κάρην και Ξηρότητα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 25. 3) Τραχύτητα, σκληρότητα: εμείναμεν εν εκείνη τη νυκτί εις τας έξωθεν της γεφύρας πέτρας, εν ή και πολλά εναντία επάθομεν από τε φύχους και πείνας και από της Ξηρότητας των πετρών Ψευδο-Σφρ. 304^α.

Ξηροτρόχαλος ο ξεροτροχάλοσ.

Από το επίθ. Ξηρός και το ουσ. τρόχαλος. Ο τ. και ουδ. Ξεροτρόχαλο το και σήμ. Επίθ. Ξεροτρόχαλος στο Somav. και Ξεροτρόχαλος σήμ. κοιν. Η λ. σε έγγρ. του 11. αι. (Act. Lavr. 17^α).

Τοίχος φτιαγμένος από πέτρες χωρίς συνδετικό κονίαμα, Ξερολιθία: καταλήγει (ενν. το αμπέλιον) κατ' ενθύ άχρι και της γωνίας του Ξηροτροχάλου, εν φ και δημοσία οδός, εκεί- θεν ανερχεται διά του Ξηροτροχάλου εις την αμπελικέαμ Miklos. - Müller, Acta II 384[·] λίγδ' λειρε να γερεμιστώ, να ζήσω, και σ' ένα Ξεροτροχάλο να δώσω να σκορπίσω Κατζ. Β' 130.

Ξηροτύρι το.

Από το επίθ. Ξηρός και το ουσ. τυρί.

Ξερό τυρί, άπαχο: έφερην κι ένα σχοινί ... μέσα εις το μπουρέκιον το είχε ζυμο- μένον, άλλοτε πάλιν στο κρασί... ή και στο Ξηροτύρι Ιστ. Βλαχ. 740.

Ξηροφαγία η, Προδρ. (Eideneier) II 19-3 χφ Η κριτ. υπ., IV 330+2. χφ Ρ κριτ. υπ., 331, 333 χφ ΡΚ κριτ. υπ., Προσκυν. Ιβ. 535 189, Προσκυν. Ιβ. 845 209[·] Ξερο- φαγία.

Το μτγν. ουσ. Ξηροφαγία. Τ. Ξεροφαγιά στο Somav. και σήμ. στην Κρήτη (Παργ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 180). Τ. Ξεροφαία στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Δεξ., λ. Ξεροφαγία) και Ξηροφαγιά στην Ίμβρο (Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. Ίμβρου 117). Ο τ. και η λ. και σήμ.

Το να τρώει κανείς Ξηρά τροφή χωρίς προσφάι (εδώ προκ. για νηστεία): Ο μοιχός ομοίως χρόνους ι' έσται ακοιωνήτος, ημείς δέ εκκόπτομεν του πάθους χρόνους ζ' και καθ' εκάστην Ξηροφαγίαν έω(ς) θ' Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α' 705[·] οι οδόντες εσπαράχθη- σαν εκ τας Ξηροφαγίας Προδρ. (Eideneier) IV 631[·] (εδώ ειρων.): Τετράδα και Παρα- σκενήν Ξεροφαγία όλως, ιχθόν γαρ ουκ εσθίουσιν, άναξ, ποσώς εν ταύταις, ειμή φω- μίτων και σταχούς Προδρ. (Eideneier) IV 317 χφ Κ κριτ. υπ.: φρ. γίνεται ή κάμνω ή πούω Ξηροφαγία = τρώγω Ξηρά τροφή νηστεύω: αρχίζουσι και τρώσω, Ξηροφαγία γί- νεται με τα παξιμαδιά Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043 151[·] γέροντες που ... νηστεύασιν φωμί, κρασί και λάδι κι ενήστευαν κι εκάμωσι κι οι δυο Ξεροφαγία Δεφ., Σώσ. 295[·] να ποιούν (ενν. οι μοιχοί) Ξηροφαγίαν μετά την ενάτην και μετανοίας διακοσίας πενήντα Μαλαξός, Νομοκ. 351.

Ξηροφαγίζω ξεροφαγίζω.

Από τον άβρ. του Ξηροφαγώ (βλ. λ.).

Γρώγω ξηρά τροφή (εδώ προκ. για νηστεία): *Θέλω γένειν μοναχός, να πα να μετανί-
να κάμω νήστειες* (έκδ. νηστείες· διορθώσ.), *προσενχές και να ξηροφαγίζω Πένθ.*
ζ φ. 25^v· *ήτον ως ξ' χρονών άνθρωπος, ... φιλοκλήσιος, Τετράδη και Παρασκευή*
άγιζεν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 33^v.

ξηροφαγώ, Προδρ. (Eideneier) IV 317 χφφ. HVP κριτ. υπ., Μαλαξός, Νομοκ.
—Βλ. και ξηροφαγίζω.

Γο μτγν. ξηροφαγέω.

Γρώγω ξηρά τροφή χωρίς προσφάι (εδώ προκ. για νηστεία): *να κάμνονν μετανοίας και*
ροφαγούν Τετράδα και Παρασκευή Μαλαξός, Νομοκ. 263^v. (εδώ ειρων.): *Τετρά-*
ι Παρασκευή ξηροφαγούντες όλως, ιχθύν γαρ ουκ εσθίομεν, άναξ, ποσός εν τούτοις,
μή ψωμίτσια, αστακούς, αληθινά παγούρια Προδρ. (Eideneier) IV 317.

ξηροχασμώμαι· ξερ ο χασ μώ μαι, Προδρ. III 46 χφ Η κριτ. υπ.

Από το επίθ. ξηρός και το χασμώμαι. Λ. ξηρουχασμίζομι στην Ίμβρο (Ξεινού Κ.,
ισάφ. Ίμβρου 117).

Χασμουριέμαι από άνια: *ψάλλε από ψυχής και φώναζε μεγάλως· τι μουρμουρίζεις;*
ηχε, μηδέν ξηροχασμάσαι, μη τρίβεσαι, μη κνήθεσαι, μη περισσοφωρίζεις Προδρ.
6.

ξηρωγίζω, βλ. ξερωγίζω.

ξησκεπάζω, βλ. ξεσκεπάζω.

ξησκοτιζομαι, βλ. ξεσκοτιζομαι.

*ξηστηκός, επίθ., βλ. εξεστηκός.

ξηστοματίς, επίρρ., βλ. ξεστοματίς.

ξηστρατίζω, βλ. ξεστρατίζω.

ξηστρέφω, βλ. ξεστρέφω.

ξηστρώνω, βλ. ξεστρώνω.

ξηστρωτος, επίθ., βλ. ξεστρωτος.

*ξητιμάζω, βλ. εξατιμάζω.

ξητσιπώνω, βλ. ξετσιπώνω.

ξηφανερώνω, βλ. ξεφανερώνω.

ξηφάντωση η, βλ. ξεφάντωσης -ση.

ξηφορτώνω, βλ. ξεφορτώνω.

ξηφτειάζω, βλ. ξεφτειάζω.

ξηφτειασμαν το, βλ. ξεφτειασμα.

ξηφωτιζω, βλ. ξεφωτιζω.

ξηφώτιν το, βλ. ξεφώτι.

ξηχάννω, βλ. ξεχάνω.

ξηχειλίζω, βλ. ξεχειλίζω.

ξηχειμωνιάζω, βλ. ξεχειμωνιάζω.

ξηχρυσος, επίθ., βλ. ξεχρυσος.

ξηχωριστώντα, επίρρ.

Από το επίθ. ξεχωριστός ή το επίρρ. ξεχωριστά και την κατόλ. -όντα. (Βλ. Siapkarakas-
Pitsillidès [Κυπρ. ερωτ. σ. 388-89] και Μενάρδ., Γλωσσ. μελ. 94).

Χωριστά, χάρις: *Ω τυπωμένοδ δει στον λογισμόν μου, που ζω για σέν' πού μεν*
ξηχωριστώντα Κυπρ. ερωτ. 8^s.

ξηψυχώ, βλ. ξεψυχώ.

*ξιά, η, βλ. εξά.

*ξιάζω, βλ. αξιάζω.

ξιδάτο το.

Το ουδ. του επίθ. ξιδάτος, που απ. στο Soman. και σήμ., ως ουσ.

Κρέας μαγειρεμένο με ξίδι (Για το πράγμα βλ. Κοσκ., ΒΒΠ Ε' 51-2 και Ξανθ., Βυ-
ζαντίς 1, 1909, 368-9 = Ξανθ., Μελετ. 177): *Και τότε η Κουταγιάτωνα φέρνει κρασίν α-*
κρατό, είχαν τες τάβλες έτοιμες, κενώνει (έκδ. και κώνι· διόρθ. Ξανθ., ό.π.) *το ξιδάτο.*
Σαχλ., Αφήγ. 793.

Ξίδι το, Σταφ., Ιατροσ. 821^v, 133^{ss}, Γαδ. διήγ. 367, Καρτάν., Π. Ν. Διαθ. φ. 284^v
δις, 291^r, 295^r, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. κζ' 34, Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα)
241· *ξίδιν*, Προδρ. III 221 χφ g κριτ. υπ., Χριστ. διδασκ. 73· *ο ξίδι*, Ιατροσ.
71^{ss}· *ο ξίδιν*, Προδρ. II G 39, III 261 χφφ SA κριτ. υπ., 322 χφ Η κριτ. υπ., Σταφ.,
Ιατροσ. 23^v, 154²⁷, Κυνοσ. 599¹⁹, Ιατροσόφ. (Oikonomu) 44¹³, 81²⁰, 83⁷, 88²· *ο ξί-*
διν ο ν, Νομοκ. 387²¹.

Το μτγν. ουσ. οξίδιον (L-S). Ο τ. ξίδιν στο Meursius (λ. ξήδιν και ξίδιν). Τ. ξιν
σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 697).

1α) Ξίδι: *'Επαρε μαύρον κουνκούδιν ... και έσμιξέ το με το ξίδιν δριμών Ιατροσόφ.*
(Oikonomu) 82¹⁹. *Βάλε οξίδιν και κρασίν και δάφνης φύλλα ... και ας βράσουν Σταφ.,*
Ιατροσ. 51²⁰. *εξεμάτισε* (ενν. ο βασιλεύς) *ξίδι και τον έριξε στα μάτια και τον ενύφλωσε*
Χρον. σουλτ. 25¹⁴. *Σκεός ευρέθηκιν εκεί, είχε απόσω ξίδιν συγκερασμένον με χολήν...*
'Εδραμεν εις εκ τους Εβραίους, γεμίζει ένα σφουγγάρον χολήν και ξίδιν ανταμώς, ως
διά να τον ποτίσει (πβ. Κ.Δ., Ιω. ιθ' 29, Ματθ. κζ' 48) *Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 410, 413·*
φορτόνον σε (ενν. όνε) *και το κρασίν, οξίδι και το λάδι* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 669· (σε
παροιμιακές φρ.)· (μεταφ. βλ. και Vincent [Φορτου. σ. 164]): *Πολλά κακά σβάζεται το*
ξίδι με το μέλι και όμοιος τον όμοιον αγαπά και όμοιος τον όμοιο θέλει Φορτου. (Vinc.)
B' 379· (εδώ ως μέσο για να περάσει θυμός ή επιθυμία· βλ. και Δημητράκ., λ. ξίδιν) *και να*
Παπαδ. Α., ΔΔ 7, 1955, 100): *αυτή αιτία ήτονε μάννες κι εξεκληρίσαν* (παραλ. 1 στ.) *και να*
'θελ' ήτονε κακά, να 'θελε πίνει ξίδι, παρά την γνώμη π' έβαλε να πάει στο ταξίδι Τζάνε,

βλ. 115²¹. β) (εδώ προκ. για ξίδι φτιαγμένο όχι από κρασί, αλλά από χουρμάδες ή βίβια): και από τούτους (ενν. τους χουρμάδες) κάνουνσι και ραί και ξίδι διά την τρά-Νεκτάρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 172· από κρασί και μουδουβίνα να χωρίσει ξίδι κρασιού και υδουβίνας να μη πιει Πεντ. Αρ. VI 3· γ) (εδώ σε μεταφ. για να δηλωθεί η αχα· πβ. εκκλ. αντί του μάνα χολή, αντί του ύδατος όξος): διατί (ε)σάς ετάγισε στην το μάνα, εσείς χολήν του εδώκετε, ξίδια συγκερασμένα Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ. δ) (προκ. να δηλωθεί ξινίλα του στομαχιού): Προς όταν ο άνθρωπος ερεύγεται ωσάν Σταφ., Ιατροσ. 16⁴⁶³. 2) Κρασί ξινισμένο, κακής ποιότητας: εκείνοι να κοσά-το χυτόικον εις κόρον, ο δ' εδικός μου ο στόμαχος να πάσχει από το ξίδιν Προδρ. 1 χφ g κριτ. υπ.· ουδέ συμφθάνει ο ταπεινός το κρασοβόλιν τον οξίδιν να πλη-Προδρ. III 221 χφ C κριτ. υπ.

ιδόκρασο το.

πό τα ουσ. ξίδι και κρασί. Η λ. στον τ. ξιδόκρασον στο Βλάχ.

ρασί που έχει τη γεύση ξιδιού, ξινό, ξινισμένο: ήδιέ ντου τόσον κρασί ξιδόκρασο και λάρι και φυλοκέρατα Κατά Ζουράρη 44.

ιδωτός, επίθ.

πό το ουσ. ξίδι και την κατάλ. -ωτός.

Προκ. για κρασί) υπόξινο, μπρούακο (πβ. όξινο κρασί ατο Somav., λ. κρασί· βλ. ο και Αλεξίου Στ. [Βοακοπ. σ. 46]): Είχε (ενν. το κοράσο) και ξιδωτό κρασί δαμά-γ' ένα μικρό και πλουμιστό φλασκάκι Βοακοπ.² 197.

ιζώ, βλ. αξίζω.

ινάριν το, βλ. αξινάριν.

ινίζω.

πό το επίθ. ξινός και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Du Cange (λ. ξίδι) και σήμ.

Προκ. για τρόφιμα) αποκτά δυσάρεστη, ξινή γεύση ή οσμή, αλλοιώνομαι: Και έτσι (ενν. οι υιοί του Ισραήλ) το προζύμι εκείνο οπού εβαστούσαν,... εκείνο το ζυμάρι εν είχαν σάσει να το ψήσουν και εξίνισεν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 168⁷.

ινόγαλα το.

πό το επίθ. ξινός και το ουσ. γάλα. Α. ξινόγαλον στο Somav. Η λ. και σήμ.

ινόγαλα· (εδώ σε αδύνατον): βαμπακερήν αγελάδα και πλεμένον ξινόγαλα Σπανός leier) D 1696.

ιο, επιφ.

.. ηχοιμητική. Διάφ. τ. της λ. και σήμ. ιδιωμ. (Καλογερά, Ηχοπ. λέξ. 206, Παπαδ. εξ., λ. ξι, Φαρμακ., Γλωσσάρ. 329, λ. ξιά, Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 276, λ. Ιαπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 423, λ. ξα, Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφ. 282, λ. ξίτι).

Αποτρεπτικά για πουλιά) έξω, μακριά, φύγε: Αποδιωκτικά (ενν. ειρρηήματα). σίττο, ήγε, σίο, τάτι, κάτι, ξίο Σοφιαν., Γραμμ. 250.

ιππάζω, πβ. εξυπάζω.

ιρνώ, βλ. ξερνώ.

ξίστα η, βλ. ξέστα.

ξιστί(ν) το, βλ. ξεστίον.

ξιφάρα η.

Από το ουσ. ξίφος και την κατάλ. -άρα. Η λ., καθώς και τ. αξιφάρα, σήμ. ιδιωμ. με διαφορετική σημασ. (Μενάρδ., Αθ. 18, 1906, 362, 'Αμ., Χιακ. Χρον. 6, 1925, 49).

Μεγάλο ξίφος· (εδώ περιληπτικά για να δηλωθεί πλήθος από αιχμές): Ειδέ και πάγει άνθρωπος διά την αρκούδα, θώρακον ίσχει σιδηράν και βάλλει την εκείνη ολόγυρον του θώρακος, όλον ξιφάραν έχει Φυσιολ. 371²⁸.

Ξιφάρι το, Φαλιέρ., Ενύπν.² 26, Γεωργηλ., Θαν. 221, Γεωργίου ρήτορος, Στίχ. α' 51, Πανώρ. Α' 341 κριτ. υπ., Β' 126, 149 κριτ. υπ., 281, Ε' 46, Πιστ. βοσκ. II 2, 176, IV 2, 202 (έκδ. δοξαφάρι· διόρθ. Κριαρ., Β-NJ 19, 1966, 279), IV 7, 76, 101, Ερωτόκρ. Α' 419, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1669, Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1458], Ε' [1297]. ξι-φάρι(ν), Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 381· ξιφάριν, Σπανός (Eidensier) D 1734, Κυπρ. ερωτ. 10¹, 109²⁵. ξουφάριν, Κυπρ. ερωτ. 107^{9,18,19,26,34,39}, 109¹⁴, 114⁷.

Από το ουσ. ξίφος και την κατάλ. -άρι. Ο τ. ξιφάριν, καθώς και τ. ξιφάρ', και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ξιφάριν). Α. ξιφάριον στο Du Cange (λ. ξίφος) Η λ. στο Somav.

1α) Ξίφος, σπαθί: Και λαβών αυτού το δόρυ σύναμα και το ξιφάριν προς τον Νέ-στορα ποιείσθαι έμμελλέ γε την πορείαν Ερμον. Ξ 108b· το ξίφος το βάνει (ενν. ο Σαούλ) εις την κοιλία του και αμπώνει το και απέρασε το έως την ράχην και ακόμη δεν είχαν απεθά-νει, διότι δεν τον έσωσε εις την καρδιαν το ξιφάρι Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 192^{r-v}. β) (μεταφ.): Η αγάπη σκίζει και σκορπά πάσα λογής ξιφάρι, κόρτε πάσα αρματωσιά, έχει αυτήν την χάρη Δεφ., Λόγ. 395· γ) (προκ. για λεπίδες κοφτερές που μοιάζουν με αιχμές· πβ. και ά. οβελίσκος): Ειδέ και πάγει άνθρωπος ως διά την αρκούδα, θώρακα να 'χει σιδηράν ... ολόγυρον του θώρακος όλον ξιφάρια έχει, αλλά να είναι δίστομα, καλά ως οβελίσκος Φυσιολ. (Legr.) 361. 2) Αιχμή βέλους: να δοκιμάζει αρχίζει (ενν. ο κοπελιάρης) να βγάλει την σαίτα εκ την πληγήν της. Μα δεν κατέχω πώς το ξύλο εβγήκε και το ξιφάρι μέσα στο βάθος της πληγής, Κορίσκα, αφήμε Πιστ. βοσκ. V 7, 60· Εβρνίζασαι οι τουφεκιές κι επαίζα τα δοξάρια κι εκεί σαίτες ήρχοντα με δίστομα ξιφάρια Τζάνε, Κρ. πόλ. 388²². Ξιφάρια, σαιτόκαρφα των σοληταδών να κρούνε Τζάνε, Κρ. πόλ. 166⁹· εκεί και τες σαίτες μου βάνω και το δοξάρι κι εκεί τες φτειάνω κι εδεκεί τους βάνω το ξιφάρι Στάθ. (Martini) Πρόλ. 24· εξίφωναν τα βέλη και τα ξιφάρια έβα-φραν στην βρόσην την μεγάλην Θησ. Ζ' [60⁸]. Ισαίεες (ενν. θεά) της σαίτας του το ξουμτόν ξιφάρι κι εφόνευσε το φοβερόν θηριό με δύναμίν σου Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [960]· 'Άλλη δεν έχω πεθυμιά, μόνο 'ς θεριά να λάχω (παραλ. 1 στ.) για να 'χα ιδού άνε δύνομαι να σύρω το δοξάρι κι αν έχουν οι σαίτες μου αδυνατό ξιφάρι Πανώρ. Β' 126. 3) (Συ-νεκδ.) βέλος: 'Εσυρες, πάθε, πάσα σου ξουφάριν κι όλα τριγύρου δώκαν στην καρδιάμ μου Κυπρ. ερωτ. 30· 'δε τόσα γλήγορα πετά ξουφάρων γιον φεύγουν τούτης της ζωής οι χρόνοι Κυπρ. ερωτ. 107⁵· μηδέ ν' αφήσ' η χάρη σου (ενν. θεά της ομορφιάς) να παίνοιν να κωκούνται (παραλ. 3 στ.)... πως οι δυο τως μοναχάς στον κόσμον είχα χάρη να σπά-σουσι τ' αδυνατό τον γιου σου το ξιφάρι Πανώρ. Δ' 308 κριτ. υπ.· εσύ ξιφάρια και φωτιά βαράνεις και δεξεύγεις όποιαν γυρίσει να σ' ιδεί Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [547]. 4) Ακόντιο· αιχμή ακοντίου: ο ... Μιρτίνος έριξε το κοντάρι (παραλ. 8 στ.)... το κοφτε-ρόν ξιφάρι τονε φτάνει (ενν. το Νίκανδρο) στην φορεσιάν την μαλλιαρήν κι εχώθη σαν

και δεν ηξεύρω πώς σ' αυτήν το σίδηρο εμπειροδότη και να 'βγει δεν ημπαρέσε
., Παστ. φίδ. Δ' [503]· ο ... Μιρτίνοσ έριξε το κοντάρι. Κι αν το ξιφάρι
αβεί λια σ' αυτά τα μέρη, οπού με τόσην δύναμιν το πέταξε το χέρι, βέβια ο
δρος σήμεραν έμνε πληγωμένος Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [495]· ένας από ταυτουνοός
με το κοντάρι κι ευρήκεν τον εις την καρδιά εκείνο το ξιφάρι Σταυριν. 1086.

ιφερής, επίθ.

πό το επίθ. ξιφήρης με επίδρ. επιθ. σε -ερός.

του είναι μυτερός και κοφτερός σαν ξίφος: μόνον δέ τούτων (ενν. του Ααρών και
γνας) έδακνε ψυχήν τε και καρδίαν η στέρησις του θήλεος ως ξιφερός περόνη Διγ.

ιφηκόνταρα τα, βλ. ξιφοκόνταρο.

ιφηφόρος, επίθ.

ο αρχ. επίθ. ξιφηφόρος.

ου φέρει, κρατά ξίφος: Βίος Αλ. 3124, Δούκ. 281³². (ως ουσ.): Εβόων δέ κηρύσ-
και λόγγαγοι μυρίοι, άρματα τε πετόμενα μυρίων ξιφηφόρων εις εκατέρων των
Βίος Αλ. 3423.

φθερογυρευτής ο.

πό τα ουσ. ξιφτέρι και γυρευτής. Για την τροπή του τ σε θ βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 383.
ίδος κυνηγετικού γερακιού (βλ. και ά. ξεφτέρι): πάντες διασκορπίζονται εν μέσω του
ος ως ζάγανοι και σταυραϊτοί, ξιφθερογυρευτάδες Συναξ. γαδ. 35.

φίας ο.

λ. στον Αριστοτέλη και σήμ.

ἔδω) είδος κομήτη (Η σημασ. ήδη μτγν. βλ. L-S στη λ. II): τότε εφάνη και κομήτης
όν λέγουσι ξιφίαν Byz. Kleinchron. Α' 404⁴² χφ R κριτ. υπ.

φικώς, επίρρ.

ο μτγν. επίρρ. ξιφικώς (Steph., Θησ.).

ε ξίφος: <Ο> δέ Λαγκράφος τολμηρός και μέγας επεδείχθη της μάχης, αλλ' εις
και ξιφικώς (εβλήθη) Αξαγ., Κάρολ. Ε' 792.

φιος ο, Θεολ., Τζίρ. 355¹².

ο μτγν. ουσ. ξίφιος. Τ. ξιφίος στο Soman. και σήμ. (Δημητράκ., λ. ξιφίας, Ανδρ.,
Για τη λ. στον Ησύχ. (λ. ξιφίας) βλ. Κατζιδ., Αθ. 24, 1912, 378.

ο φάρι ξιφίας: Εξαποστειλώ δέ εκ μέν Ευξείνου Πόντου πάσαν σαυροματικήν και κου-
ν δύναμιν των κνίσκων συν ορκύνοισ και τοις ξιφίοις αυτ. 358¹⁴.

φιοτράχηλος ο (αν δεν πρόκειται για ουδ.)· ξιφοτράχηλος, Προδρ.
ieier) IV 207 χφ K κριτ. υπ.

πό τα ουσ. ξιφίας και τράχηλος. Ουδ. ξιοτράχηλον στο Du Cange.

ομμάτι από το λαϊκό του ξιφία (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 85, Eideneier
σ. σ. 255]): ξιοτράχηλον πασιών, κυπρίνου παξιμάδια (παραλ. 1 στ.), γλαύκους κα-
ν είκοσι απάνια βερζιτικόν Προδρ. (Eideneier) IV 207.

ξιφοθήκη η.

Από τα ουσ. ξίφος και θήκη. Η λ. στον Ησύχ. και σήμ. (Δημητράκ.).

α) Η θήκη ξίφους: του φασγάνου δέ κρατήσας εκ χρυσής από της κόπης Νεο-
πόλεμος εξείλεν απ' αυτής της ξιφοθήκης Ερμον. Ψ 166· Ζώννται (ενν. ο βασιλεύς)
σπαθίν ωραίον με χρυσήν γαρ ξιφοθήκην Ερμον. Ε 227· β) (πιθ.) φαρέτρα: η κου-
λεός, ήγουν η ξιφοθήκη Λεξ. IV 142.

ξιφοκόνταρο το· πληθ. ξιφηκόνταρα.

Από τα ουσ. ξίφος και κοντάρι.

Η αιχμή του κονταριού: εθέλησαν οι άρχοντες και πάντες οι αγούροι να παίξωσιν
τας κονταρέας και να χαρούν αλλήλως δίχως τα ξιφηκόνταρα Βυζ. Ιλιάδ. 648.

ξίφος το, Γλυκά, Στ. Β' 32, Διγ. (Trapp) Gr. 1061, 1062, 2658, Διγ. Ζ 1728, Κα-
van. 73D, Σφρ., Χρον. μ. 114¹⁹, Ζήν. Γ' 361· γεν. πληθ. ξίφων, Χρον. Μορ. Ρ 1542.

Το αρχ. ουσ. ξίφος. Η λ. και σήμ.

1α) Σπαθί, ξίφος: Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. ΙΒ' [256], Λίμπον. 358, Χρον. Μορ. Ρ 1542,
Γμπ. 233, Κανον. 72Α· β) (μεταφ.): Ξίφος έρχεται του Χάρου, που θερίζει την ζωή
Αλφ. (Μπουμπ.) ΠΙ 27· γ) (σε συνειδ. για το χτύπημα με ξίφος): Ούτος ουκ έστιν άν-
θρωπος από τον κόσμον τούτον· να μη φοβάται τας πληγάς, να μη φοβάται ξίφη! Διγ.
(Αλεξ. Στ.) Esc. 1327. 2) (Μεταφ.) α) (ως όργανο πνευματικής θανάτωσης, τιμωρίας):
Ξίφος εστί των ασεβών και των φθογόντων ζάλη η του βιβλίου σύνθεσις Αξαγ., Κάρολ.
Ε' 1341· β) (προκ. γικ ερωτικό πάθος): έχω ξίφος μέσα στην καρδιάν και πόνους της
αγάπης Αχιλλ. L 214. 3) Αιχμή κονταριού ή σπαθιού: Στο ξίφος γαρ του κονταριού την
κεφαλήν του ηφέραν Χρον. Μορ. Η 7079· (στην έκφρ. με του σπαθιού το ξίφος για να δη-
λωθει ότι κ. κερδήθηκε με ένοπλο αγώνα): με δίκαιον την απήραμεν (ενν. τη βασιλεία), με
του σπαθιού το ξίφος Χρον. Μορ. Η 919. 4α) Βέλος: τα ξίφη της φαρέτρας έπλαξαν
εντός απέσω Ερμον. Η 178· β) (μεταφ.): αλλάχτησαν εις αύτου τους όλα τα βέλη (ενν.
του Χάρου και του Έρωτα) (παραλ. 4 στ.). Ω Ζευ, ... μετόστρεψε κείν' τ' άρματα και
πε να γένει όπως το ξίφος της φιλίας τους νιους ν' αφταίννει κι ο θάνατο στους γέ-
ροντες δίκαιον να μπαίνει Κυπρ. ερωτ. 156¹¹.

ξιφοτράχηλος ο, βλ. ξιοτράχηλος.

ξιφουλκία η.

Το μτγν. ουσ. ξιφουλκία. Η λ. και σήμ. (Δημητράκ.).

Το τράβηγμα του σπαθιού από τη θήκη του, ξεσπάθωμα: Μανιασ., Ποίημ. ηθ. 328.

ξιφτέρα η, βλ. ξυφτέρα.

ξιφτέρι το, βλ. ξεφτέρι.

ξιφώνω.

Από το ουσ. ξίφος και την κατάλ. -ώνω. Η λ. και σήμ. στη Θήρα με διαφορετική ση-
μασ. (Andr., Lex., λ. ξιφώ).

Βάζω (σε βέλος, ακόντιο, κλπ.) ξιφάρι (βλ. λ. στις σημασ. 2, 4), αιχμή: ξιφωνα τα
βέλη και τα ξιφάρια, έβαφαν στην βρόσην την μεγάλην Θησ. Ζ' [60⁷]: με το χέρι τη κρα-
τεί βερτόνι ξιφομένο Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 422· εκόφασι τες φελουρές τες τόσες, οπού εκ

λωνάρια τους, όντά 'ναι ξιφωμένα, πολλές φορές τες δυνατές καρδιές και ανδρωμέ-
όντα σεβούν εις πόλεμον σκιάζουν και θανατώνουν Θησ. ΙΑ' [22²].

Ξιχνιάζω, βλ. εχιχνιάζω.

Ξιώνω, βλ. αξιώνω.

ξόανον το.

Γο αρχ. ουσ. ξόανον. Η λ. και σήμ. στον τ. ξόανο και υβριστ.

Αγαλμα συν. από ξύλο· (γενικά) είδωλο: Βακτ. αρχιερ. 172.

ξόβεργο(ν) το, Ch. pop. 506, Εκατόλ. Μ 22· ο ξ ό β ε ρ γ ο (ν), Ch. pop. 502.

Από τα ουσ. ιξός και βεργί(ν) (βλ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 170-173). Ο τ. οξόβεργον
iomav. στη λ. Τ. ιξόβεργον στο Du Cange (λ. βέργα). Θηλ. ξόβεργα η και σήμ. Η λ.
ργον στο Du Cange (λ. βέργα).

α) Κλαδί αλειμμένο με ιξό ή μίγμα ιξού που χρησιμεύει ως παγίδα για τη σύλληψη
ιών (Για το πράγμα βλ. Γενναδ., Λεξ., λ. ιξία και Κουκ., ΕΕΒΣ 9, 1932, 15)· (σε
φ.): έστηκεν τα ξόβεργα τριγύρου από την βρύσην Ch. pop. 503· απέρασεν η πέδροικα να
εις την βρύσην και εκόλλησε στα ξόβεργα και μωριεμπέρδευσάν την Ch. pop. 505·
ιταφα.) τα σαγηνευτικά μέσα (θέλγητρα) που παγιδεύουν κάπ.: Μιαν κόρην ενειντράμισα
ιάσε με εις τα βρόχια· στα ξόβεργά σου με κρατείς, λησμονά τα εδικά μου Ερωτοπ.

*Ξοδεύγω και Ξοδεύω, βλ. εξοδεύω.

ξοδιάζω, βλ. εξοδιάζω, καθώς και Προσθ. αυτού του τόμ. στο ίδιο λ.

ξόδι(ν) το, βλ. εξόδιον.

*Ξολλυσμός ο, βλ. εξολλυσμός.

*Ξολόθρευμαν το, βλ. εξολόθρευμα.

*Ξολοθρεύω, βλ. εξολοθρεύω.

*Ξομολόγηση η, βλ. εξομολόγησις -ση.

ξομολογώ, βλ. εξομολογώ.

ξόμπλι το, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 957, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 135, Θησ.
[91⁴], Δεφ., Λόγ. 268, Πανώρ. Β' 462, Γ' 481, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ.
60, 116, Α' 450, Γ' 288, Κατζ. Γ' 168, Πιστ. βοσκ. V 5, 399, Φαλλίδ. 139, Ερω-
(Αλεξ. Στ.) Α' 13, 637, 644, 2022, Γ' 806, 1583, Ε' 665, Θυσ.² 963, Στ4θ. (Mar-
Inv. α' 36, Inv. β' 68, Γ' 407, Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελλ. 12, Ε' 212, Σουμμ.,
τ. φίδ. Δ' [357], Φορτου. (Vinc.) Γ' 78, 619, Ζήν. Α' 300, κ.α.· ε ξ έ μ π λ ι ο ν,
Βοϊλά 24¹⁴⁸· ε ξ ό μ π λ ι, Ασοίτζ. 274²⁸· ε ξ ό μ π λ ι ν, Ντελλαπ., Ερωτήμ.
ε ξ ό μ π λ ι ο ν, Χριστ. διδασκ. 473· ε ξ ό μ π λ ι (ο) ν, Διήγ. Βελ. χ 500·

ι π λ ι ν, Κυπρ. χφ 160· ξ ό μ π λ ι ν, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 909, Φαλιέρ., Λόγ.
κ. - v. Gem.) 164, Μαχ. 572¹⁸, 'Ανθ. χαρ. 296²⁶, 298²¹, Κυπρ. χφ 160, Πανώρ. Γ'
Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 222, Παλαμήδ., Βοηβ. 746· ο ξ ό μ π λ ι ν, Μαχ.

Από το μτγν. ουσ. εξομπλιον (λατ. exemplum (βλ. Ανδρ., Λεξ. στη λ.). Για την τρο-
πή του -έ- σε -ό- βλ. Triand., Lehnw. 9 = Τριαντ., 'Απ. Α' 333. Για το αρκτικό ο του τ.
οξόμπλιον βλ. Meyer, Γλωσσ. Πραγμ. Κύπρ. 109. Ο τ. εξόμπλι(ν) σε έγγρ. του 1688 (Βα-
γιακ., ΕΚΕΙΕΔ 5, 1954, 72) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμα. (Παπαδ. Α., Λεξ., Meyer,
NS III 49-50). Ο τ. ξόμπλιον στο Meursius και σήμ. ιδίωμα. (Ξανθουδίδης [Ερωτόκρ. σ.
638], Φαρμακ., Γλωσσάρ. 85 και 412, Παπαδ. Α., Λεξ., λ. εξόμπλιον). Τ. ξόμπλιο στη Ζά-
κυνθο (Κονόμ., Ζακυθ. λεξιλ., λ. ξομπλιάζω). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1α) Παράδειγμα, δείγμα: έχομεν πολλά ξόμπλια στην οικομένη αυθεντάδων και
στρατηγών οπού 'ναι ακουσμένοι Παλαμήδ., Βοηβ. Εισαγ. 27· Λοιπόν τον 'Ερωτα αν κι
αυτή να τη γελάσει αφήκε, που 'ναι δεκατριώ χρονώ ... (παραλ. 2 στ.), μην την καταδι-
κάσομε, μα ας τηνε ληψηθούμε, γιατί σε νιες, γιατί σε γρες ξόμπλια πολλά θωρούμε
Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1612· εσύ μιας πίστης αληθινής σημάδι κι ενούς μεγάλου
πόθου ξόμπλι ομάδι Πιστ. βοσκ. V 3, 59· β) παράδειγμα προκ. για περιγραφή, επιβε-
βαίωση, απόδειξη: Μα 'ναι φωτιά όνταν αγαπά κιανείς κι αυτός μιστάι (παραλ. 1 στ.),
Κι α θες με ξόμπλι να το δεις, στράφον και δεσ εμένα πόσες φωτιές τα μέλη μου καισινε
τα καμηένα Πανώρ. Β' 359· ξένα ξόμπλια δε θα πω, μάλλιος με τα δικά σου, Αθην-
μόντας μέσα μου να τόσα βάσανά σου, πιάνω πολλούς λογαριασμούς Ροδολ. (Αποσκ.)
Β' 453· αρχίσα να παρηγορού του φίλου τως την πρική και ξόμπλια μυριαρίφητα πολλά
'μορφα του λέσι, καταδικάζουσί τονε, να βλέπεται μη φταίσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β'
731· (συχνά με τα ρ. δείχνω, παίρνω, φέρνω· πβ. σημερ. παίρνω (για) παράδειγμα):
σώπασε το διάταμα, τα ξόμπλια οπού μου δείχνεις, γιατί τα λόγια που μιλείς στον άνεμο
τα ρίχνεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 517· ιδές τα έργα των γονεών κι όλην την πολιτεία
κι έπαρε ξόμπλι απ' αυτούς ως για την κορασίαν Δεφ., Λόγ. 292· ήφερνε (ενν. ο Πεξόστρα-
τος) ξόμπλια απόμακρα, πράματα περασμένα και καταπώς του σάζασι τα 'λεγεν έναν
ένα. Με τούτες τες παραβολές αγάλια αγάλια σώνει εις το σημάδι το μακρό κι ήρχισε
να ξαμώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 911. 2) Κ. ανάλογο ή παρόμοιο μ' αυτό για το ο-
ποιο γίνεται λόγος: Ω χάρη δίχως ξόμπλι, ω λήψηση μεγάλη των θεών μας Πιστ. βοσκ.
V 6, 287. 3) (Εδω προκ. για τη θυσία που γίνεται σε ανάμνηση της Εξόδου των Ε-
βραίων): είπ' ο Θεός να πιύσων τα ζα τως τα πρωτότοκα να τον τα θυσιάσουν, εξόμ-
πλιον της ενθύμησης διά την ελευθεριάν τως Χούμνου, Κοσμογ. 2467. 4α) Παράδειγμα
προς μίμηση, πρότυπο, υπόδειγμα: το έπαιός του και η καλή του ακουγή να γίνεται εξόμ-
πλι εις πάντας, καλόν ποιείν πάντας εκείνους οπού ένι υπό την εξουσίαν του Ασοίτζ. 274²⁸·
ας μηδέν μιμηθούμεν εκείνους τους ανάξιους, ... μόνον κείνους τους ακουστούς το αι-
μαν τως που χύσαν όλοι για την πατρίδαν τως κι εμάς ξόμπλιον αφήσαν Παλαμήδ., Βοηβ.
92· να σε πάρω συντροφιά, να δεις πώς θυσιάζω, να πάρεις ξόμπλι από με, να διάζεις τά
διάζω Θυσ.² 560· όσοι είναι της εκκλησιαστικής τάξεως, τον λόγον τους θέλουσι δείχνει
παράδειγμα του ποιμνίου τους και εξόμπλιον Χριστ. διδασκ. 473· β) (αναφορ. με πρόσ.
ως αντικείμενα μίμησης): κρατείς σ' όλους κοινή κι ίσα τη δικαιοσύνη, κι είσαι το ξόμπλι
της τιμής Στ4θ. (Martini) Inv. β' 9· Κόρη μου ευγενικότατη, τον δάσου στολισίδι,
ξόμπλι της καλοζικιιάς, τσ' ανάπαρης παιγγίδι Inv. κρ. θεάτρ. δ' 34· Εγίνης των αμαρτω-
λών το εξόμπλιον και καθρίπτης, διότ' εις τες αμαρτίες σου ουδεποσώς ευρύπτης Σκλέν-
τζα, Ποιήμ. 1²¹¹· γ) περίπτωση άξια προσοχής προς νουθεσία: ο άνθρωπος ... θωρώντα
ξόμπλια των αρχιών πρέπει τον να νοήσει την στράταν την ορθωνιαστήν ογιά να μη σκο-
ντάψει και πέσει μέσα στην ιστιάν κι η λάβρα τονε κάψει Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.)
140· Αφήνω ξόμπλια αμέτρητα σαν είν' τ' Αλέξανδρου, τ' Αλκείδη, κι
έρχομαι εις νιοι, απού επέσα σε βρόχια αγάπης βασιλιοί και δεν εξεμπερόδεσα Ροδολ.

ζ.) Α' 347· Τούτα τα ξόμπλια φέγγουσι του καθενός να βλέπει, να ζει στον κόσμο, να μ' ειρήνη και μ' αγάπη Δεφ., Λόγ. 263· δ) πάθημα που μπορεί να χρησιμοποιήσει για, παράδειγμα προς αποφυγήν: Ω ποθητοί απονήρευτοι, σήμερον απ' εμένα λάμπλι, μάθετε εις τά μου 'χει καμωμένα και μηδέν κάμετε ποτέ είδωλον της καρ- το πρόσωπον μιας γυναικός Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1240]· Έρωτα, με το ξόμπλι δένας μην ελπίζει πολύ καιρό πασίχαρος μετά σου να γυρίζει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. -) Γ' 227· ο σκλαβωμός κι η μοίρα μου κι ετούτη η δόλια χώρα ξόμπλι ας γενούν νό του λογισμού σου τώρα, για να μην είσ' αλόπητος στους έπιασες στη μάχη, ό μδλαχεν εμέ μπορεί κι εσε να λάχει Ερωφ. Ιντ. δ' 102· ε) (προκ. για τιμωρία που για παραδειγματισμό των άλλων): συντροφιαστούς στον 'Αδη ... εβάλθηκα τώρα τε πέφω και με το ξόμπλι ετουτουτών τους άλλους να φρονέω Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' ι μηδέν μείνει η αφορμή των παιδιών χωρίς να παιδευτούν, να δώσει ξόμπλι ο ρήγας αποτορμούν οι λας να φεύγουν Μαχ. 76⁹⁹. 5) Σημάδι, ένδειξη, απόδειξη: Τη και τον κόρη σου η Αρετή λυπάται, γιαύτος το σφάλμα οπού 'καμες για da δε ίται (παραλ. 2 στ.), μ' αν είν' και δει από λόγον σου ξόμπλι κιανέναν άλλο, το φα- ι του κυρού, κάτεχε, για μεγάλο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1989· ολημερίς κι ολη- τρομάσει και φοβάται (ενν. ο Ρωτόκρ) και πάντα ξόμπλι εννοιανό στην α- υρεύγει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 745· εγκώρισέ το φανερά πως δεν τον απαράνται, μεγάλον ήδειξε εκεί όπου τυραννάται Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 818. 6α) Δια- κικό θέμα κεντήματος: ώρες φιλόητες ξομπλιών εγάζωνεν η κόρη κι ώρες βιβλία 'νιμων εδιάβαζε κι εθώρει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 633· ένα ζευγάρι σεντόνια και- ι με τα ξόμπλια και άλλο με τα πλεκτά Διοθ. 17. αι. 10¹²¹. β) (συνεκδ.) η εργασία ντήματος: Το διάβασμα εσοόλασε (ενν. η Αρετούσα), το ξόμπλι δεν τσ' αρέσει, αιδά τη δεν ήύρισκε πράμα να τη 'φελέσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 639. 7) μητικό στοιχείο, στολίδι, κόσμημα: τον βασιλέαν ετέντωσαν τένταν χρυσήν, ωραίαν, ιρομαργαρίταρα εξόμπλια της τέντας Διήγ. Βελ. χ 500. 8) Σχεδιασμα (Βλ. [Καλλιμ. σ. 261]): Αι δέ του κάστρου πύλαι μέγα τι πράγμα και φροκτόν και μετά φόβου: χρυσός και λιθομαργαροι, πλην των προτιμητέων, των πολυτιμων, ιλόν και των ενδοξότερων και τάξιν επαρούζουσαν (έκδ. -ζουσιν· διόρθ. Χατζη- Δημόδη Α' 205) προς είδος εξομπλιού Καλλιμ. 187.

μπλιάζω, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1075, 1417, Δ' 303· ε ξ ο μ π λ ι ά ζ ω. πό το ουσ. ξόμπλι και την κατάλ. -ιάζω. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., .. εξομπλιάζω, Παπαδ. Φ., Κρ. Μερικλ. 86, λ. ξομπλιάζω, Ρήγας, Σκιαθ. πολιτ. Γ' . ξουβλιάζου, Αναγνωστόπουλος, Λαογρ. 2, 1910, 321, λ. ξομπλιάζω, Meyer NS 50). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. (Δημητράκ.).

Ενεργ. 1α) Σχεδιάζω ακολουθώντας ένα υπόδειγμα, αντιγράφω: Να εξομπλιάσεις από άλλον χαρτί Ιατροσ. κώδ. φξζ'· β) (μεταφ.) «ξεσηκώνω»: πού τα 'μαθες και σκολειόν εμπήκες κι εξόμπλιασες και βρήκες τα, τίβοτες δεν εφήκες Ριμ. κόρ. 2) Διακοσμών, κεντώ: γυναίκα νέα ... (παραλ. 1 στ.) άσπρον ιμάτιον να φορεί, χρυ- μπλιασμένον Λόγ. παργγ. Ο 295. 3α) (Μεταφ.) σκέφτομαι, συλλογίζομαι: Τού- ιάζει η νέα τση κι άλλα λογιάζει εκείνη κι άλλα ξομπλιάζει η Αρετή κι άλλα θωρεί νήν Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1734· λόγιασε, ξαναλόγιασε, δε τα και καλοδέ τα, είπεν ο Ρωτόκρ... και κάθε λόγο μέσα τση εξόμπλιαζε κι εθώρει Ερωτόκρ. Στ.) Γ' 641· β) μελετώ, σχεδιάζω να κάνω κ.: Τούτος αγάπα από καιρό μια σμένη κόρη κι εκόπιαζε κι εξόμπλιαζε πολλά να τηνε κάμει να πει το ναι Ερω-

τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 463· Σομπλιάζει (ενν. ο Ρωτόκρ) πώς να τση το πει, πώς να τηνε κομπάσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 401. 4α) Κοιτάζω, παρατηρώ: Ταχιά κι αγρά το ξόμπλιαζε (ενν. το στεφάνι ο Ρωτόκρ), συχνιά τ' ανατσανίζει θυμώντας πως το γάζωσε κείνη που τον ορίζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 369· η κόρη τον ασπροφόρο εξόμπλιαζε κι εκείνο πάντα εθώρει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1326· β) εξετάζω: τον τόπο εκείνο εξόμπλιασε κι είδε το πως εμπόρει να πει, να ξομολογηθεί τά 'χε στο νου τση η κόρη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 407· πού να κάμει κοπανιά ξομπλιάζει με το μάτι (ενν. ο ρηγόπουλος) Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1776. ΙΙ (Μέσ.) παραδειγματίζομαι (εδώ προκ. για παράδειγμα προς αποφυγήν): Ω καλές γυναίκες, ... μην ανοίξετε ποσώς τα αφτία σας εις το κανόν ... Ιδέτε την Εύαν και ξομπλιασθείτε τι λέγει ο όφης Πηγά, Χρυσοπ. 179(20).

ξομπλιζώ· ε ξ ο μ π λ ι ζ ω, Πιράφρ. Χων. (Νικητ. Χων., Βόνν., 607, κριτ. υπ.). —Βλ. και εξοπλιζώ.

Από το ουσ. ξόμπλι και την κατάλ. -ίζω. Διακοσμών, στολίζω, πλουμιζώ: κίτζει (ενν. ο βασιλεύς) ... μετά εξόμπλιον πύργον, μέγαν πολύ ... από σαμφειροσάρδιον ήτον εξομπλισμένος Βυζ. Γλιάδ. 104· το ιπαρόν του ήτον αρματωμένον κουβέρταν χρυσοπράσινην έμπροσθεν και οπίσω, αρμάτω- σιν καθαλαριού ακέρια εξομπλισμένην Φλώρ. 536.

ξόμπλιν το, βλ. ξόμπλι.

ξόμπλισις -ση η' ε ξ ό μ π λ ι σ ι ς, Φλώρ. 525. —ΙΙβ. α. εξόπλισις.

Από το ξομπλιζώ και την κατάλ. -σις.

1) Παράδειγμα, δείγμα: απ' αυτείνη (ενν. την ιστορία) ημπορεί να βγάλει ρόδον σαν απ' αγκάθι και να πάρει ξόμπλιση της ζωής της πραγμαμένης και τέλους της βο- σκοπούλας της καμήνης Βοσκοπ.² Επιλ. 15. 2α) Στολίδι, πλουμίδι: κούπαν ορθήν ολόχρυσην μετά λιθομαργάρων γύροθεν να 'χει εξόμπλισες να πρέπουν κατ' αξίαν Φλώρ. 986· (περιληπτ.): χαρίζω σου και το φαρίν με την εξόμπλισίν του Φλώρ. 624· άρτι να είχαν τας βάγιας μου και την εξόμπλισίν μου να εγίνωσκε κι ο σος πατήρ τίνος παιδίν απήρες Διγ. (Trapp.) Γρ. 1761 κριτ. υπ.· β) (συνεκδ.) στολισμός, διακόσμηση: Ρωμαίους ... σπουδαίους μόνον όντας εις την των λιθαριών και ιματιών εξόμπλισιν Πιράφρ. Χων. (Νικητ. Χων., Βόνν., 630, κριτ. υπ.).

ξομπλιστός, επίθ.· ε ξ ό μ π λ ι σ τ ο ς.

Από τον αδρ. του ξομπλιζώ και την κατάλ. -τός.

Διακοσμημένος, στολισμένος: έβαλαν τον Πάριον εις τον πύργον, ... τον αφυρόν και μέγαν. 'Ητον εν τέχρη εξόμπλιστος όλος μετά μουσίου Βυζ. Γλιάδ. 354.

ξομπλωτός επίθ.· ε ξ ο μ π λ ω τ ό ς.

Από το ουσ. ξόμπλι και την κατάλ. -ωτός.

(Προκ. για υφάσματα, ρούχα, κλπ.) διακοσμημένος με κοσμήματα κεντητά ή υφαντά (Βλ. Κοικ., ΒΒΠ Β² 41): της Κλώρης τ' όμορφο και ξομπλωτό πλατάρι, της Δάφνης πάλε το φιλό και κεντιστό βελείο Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1126]· την βασιλίδα νήα κλοπο- φορούσι και ... τας εν αυτή βασιλικάς διαιτήσεις καλλωπίζουσι μετά βλαττιών χρυσών και πικριών εξομπλωτών Πιράφρ. Χων. [Νικητ. Χων., Βόνν., 114, κριτ. υπ.].

Ἰοξίνα η, Φορτου. (Vinc.) Α' 317.

Από το ουσ. ξέξα και την κατάλ. -ίνα. Για το -ο- της συλλαβής ξο- βλ. τ. ξοξαίνω υριδ., ΕΕΚΣ 1, 1938, 417).

Γυναίκα με ξεχτένιστα μαλλιά, ατημέλητη (εδώ) προξενήτρα (Για τη σημασ. της καθώς και για το πρόσωπο της Πετρούς βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ', λ. ξέξα, Σπυριδ., 417-8, Vincent [Φορτου. σ. λζ' -λη']): Γνωρίζεις την κερα-Πετρού, εκσίνη την ξο- που την παρανομιάζουσι και λεν τηνε Ντροντίνα; αυτ. 301.

Ἰοπίσω, επίρρ., βλ. εξοπίσω.

Ἰοπλέκω, βλ. ξεπλέκω.

Ἰοπληρώνω, πβ. ξεπληρώνω.

Ἰορθώνω, βλ. ξεορθώνω.

Ἰοριά η, βλ. εξορία.

Ἰορίζω· να τασε ξορίζουν, Συναξ. γυν. 539, εσφαλμ. γρ. αντί ξουρίζουν· διορθώσ. λ. ά. ξουρίζω.

Ἰορίζω, βλ. εξορίζω, I.

Ἰορίσμα το, βλ. εξορίσμα.

Ἰορισμός ο, βλ. εξορισμός.

Ἰορκι το.

Από το ξορκίζω υποχωρητικά (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Ἰουχή, επωδή για την απομάκρυνση κακού (εδώ) πρόβλεψη, μαντεία με τη μελέτη αστερισμών: η μέρσ η φουτεινή ακόμη μην χσράξει (παραλ. 1 στ.) ώστε το άστρο οπου 'ε οπίσω να γυρίσει και εις το ξόρκι που έκσμο τέλειωσιν νσ μου δώσει Ευγέν. Πρόλ. (Βλ. και αυτ. Πρόλ. 50-63).

Ἰορκίζω, βλ. εξορκίζω.

Ἰορτών(ν)ω, βλ. ξεορθώνω.

Ἰουλοθρεύω, βλ. ξελοθρεύω.

Ἰουράφι και Ἰουράφιν το, βλ. ξουράφι.

Ἰουρίζω, βλ. ξουρίζω.

Ἰουρίζω, βλ. εξορίζω.

Ἰουρισμός ο, βλ. εξορισμός.

Ἰουσία και Ἰουσία η, βλ. εξουσία.

Ἰουσιαζώ, βλ. εξουσιαζώ.

Ἰουσιασμα το, βλ. εξουσιασμα.

Ἰουσιασμός ο, βλ. εξουσιασμός.

Ἰουσιαστής ο, βλ. εξουσιαστής.

Ἰουφάριν το, βλ. ξουφάρι.

Ἰοφλησις -ση η, βλ. ξεφλησις -ση.

Ἰοφλώ, βλ. ξεοφλώ, καθώς και Προσθ. αυτού του τόμ. στο ίδιο λ.

Ἰοχινιάζω, βλ. ξεχινιάζω.

Ἰτιανός ο, βλ. χριστιανός.

Ἰύγαλα το, βλ. οξύγαλα.

Ἰύγαλον το, βλ. οξύγαλον.

Ἰύγγι(ν) και Ἰυγγίον το, βλ. αξούγγι(ον) - αξούγγι(ν).

Ἰυγγόκωλος, επίθ., Σπανός (Eideneier) D 153.

Από τα ουσ. ξύγγι και κώλος (Βλ. Eideneier [Σπανός σ. 311]). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 195, Δ' 480, λ. ξυγόκωλος).

Που έχει ξύγγι στα οπίσθια, χοντρόκωλος: δρεπανομύτη, ξυγγόκωλε, αντζάτε, κλέπτη και ψεύτη, άθλιε, σπανέ αυτ. D 64.

Ἰυγκαταιλίνω, βλ. συγκατακλίνω.

Ἰυγκόπτω, βλ. συγκόπτω.

Ἰυγχωρώ, βλ. συγχωρώ.

Ἰυδαρκίτης ο, βλ. Οξυδαρκίτης.

Ἰυλάβιν το· ξ υ λ ά β ι, Gesprächhb. 52¹⁰⁰¹.

Πιθ. από το ουσ. *οξυλάβιον, υποκορ. του ουσ. οξυλάβη, που απ. στη Σουδά (Κορκή, 'Ατ. 5, 255 και Andr., Lex. λ. *οξυλάβιον)· κατά L-S, λ. ξυλάβιον αντί ξυλολάβιον (Βλ. ωστόσο και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 196, λ. ξυλάβι). Τ. ξυλάβιον στο Meursius. Ο τ. ξυλάβι και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π.). Τ. ξουλάφι και ξυλάβ', καθώς και η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Εργαλείο των σιδηρουργών με ξύλινη λαβή, τσιμπίδα: όταν πετάσει (ενν. ο ταικνέας) ... βλέπετε εις τον κώλον του το πώς γαρ το βαστάζει, τό είχαν εις το εργαστήριον του, εκείνον το ξυλόβιν Πουλολ. (Τσαβαρή)² 82.

Ἰυλάθρωπος ο, βλ. ξυλάνθρωπος.

Ἰυλάκι το.

Από το ουσ. ξύλον και την κατάλ. -άκι. Η λ. και σήμ.

1) Μικρό κομμάτι ξύλου, ξυλαράκι: Το ξυλάκι οπου είναι εις το μάτι Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. ζ' 3. 2) (Συνεκδ.) μικρό πλοίο κατασκευασμένο από ξύλο, βάρκα: η Γλαρέντζα έχει καλό 'ράξιμο όπου 'ράζουν τα καράβια εις φούντος οργίες η' και ι', αμή τα ξυλάκια τα μικρά στέκαν σπομέσα τους βουνούς Πορτολ. Α 212⁹¹.

Ἰυλαλάς ο, Ασσίζ. 237¹⁴⁻¹⁵, Μαχ. 82^{10,21}, Υγρομαντ. 131¹⁵. — Βλ. και ά. ξυλαλόη.

Από τα ουσ. ξύλον και αλάς. Για το β' συνθ. βλ. Φαρμακ., Γλωσσάρ. 452, λ. αλάς και

δ., Λεξ., λ. *Αλάς*. Η λ. στο Du Cange (λ. *ξυλαλά*) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Β' 698, Φαρμακ., ό.π. 189, λ. *ξυλαλά* και Andr., Lex., λ. *ξυλαλόη*).

;) Είδος ινδικού αρωματικού ξύλου, το δεντρολίβανο (Για το πράγμα βλ. Τσαγγαλάς μαντ. σ. 138-9]): *να 'χεις ένα κατζί με κάρβουνα και να καπνίσεις πίσσα του ξυ-Γκαίραου με τους ξυλαλάδες* Αχιλλ. L 523· *Περί του ξυλαλά. Το δικαίωμα του ξυ-κελεύει το δίκαιον να πάρουν δικαίωμα εις τα ε' πέριπυρα, θ' πέριπυρα ήμισον* Ασαίξ.

β) (συνεκδ.) η ευωδιά του δεντρολίβανου: *τον μόσχον και τον ξυλαλάν μυρίζει η σον* Ερωτοπ. 223.

ξυλαλάδα η, βλ. *ξυλαλόη*.

ξυλάλογον το, Τρωικά 533²⁸.

Από τα ουσ. *ξύλον* και *άλλογον*. Η λ. το 12. αι. (Steph., Θησ.).

.) Ξύλινο ομοίωμα αλόγου· ο «Δούρειος Ιππος»: *εποίησαν* (ενν. οι Έλληνες) *το ξυ-ον μηχανικόν και έβαλαν απένω άνδρας αρματομένους* Τρωικά 533²⁶· *οι άνδρες όπου έσω εις το ξυλάλογον εγκρυμματομένοι εξέβησαν μετά σωπής επιδέξια και ανέβησαν υς πέριπυρα* Τρωικά 534⁷. 2) Το παιχνίδι αλογόκου ή «ξυλογαϊδάρα» (Για τη ση-βλ. Κουκ., ΒΒΠ Γ' 266 και Τωμ., Αθ. 78, 1980-82, 57): *ξυλάλογον ποιήσας και χρυ-βλαττίλν σκεπάσας αυτό και σαγίσας ως δήθεν καβαλικεύων αυτό εισήλθε μέσον του ου και ποτέ μέν ως άλογον εφάνετο καμαρώνων και τον σφόνδυλον υψών και τσατσα-και χρεμετίζων, ποτέ δέ ως καβαλάριος επί αλόγων δήθεν εγκαθήμενος και επαιρόμε-αράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 674, κριτ. υπ.).*

ξυλαλόη η, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1643, Ιατροσ. κώδ., ,αΐε', Αχιλλ. Ν 785, Πα-Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 316, κριτ. υπ.), Διγ. 'Ανδρ. 375¹⁶⁻¹⁷. ξ υ λ α λ ο α .. Ν 1587· ξ υ λ α λ ο γ η, Πεντ. 'Εξ. XXX 24· ξ υ λ α λ ο ή, Θησ. ΙΑ' [28³]. και ά. *ξυλαλάς*.

Από τα ουσ. *ξύλον* και *αλόη*. Ο τ. *ξυλαλόη* πιθ. από μετρ. αν. Η λ. τον 6. αι. (L-S), Ήθ, Τροφ. 72¹⁵, 74^{4,14,18,19-9} και σε έγγρ. του 1375 (Act. Lavr. III 107⁸).

Είδος ινδικού αρωματικού ξύλου, το δεντρολίβανο (Για το πράγμα βλ. και Γενναδ., λ. *Αγάλλογον*): *Πέμματα εκαπνίζοντο παντοία τε και πλείστα, μόσχοι, κασίαι, ιραί, άμπαρ και ξυλαλάοι και ην ο άνεμος ηδύς και πλήρης ευωδίας* Διγ. Ζ 2805· *καμίνων* (ενν. του λουτρού) *εύρηκεν ανάπτον μοναχόν του χωρίς τινός του αντεργού, τινός ανθρώπου και ξυλαλόην ινδικήν αντί των ξύλων γέμον* Καλλιμ. 354· *τότε τε αδελφοί εις την τέταν υπαγαίνουσι και ηήραν κλινώριμ έμορφον, ξυλαλόην εφεια-ν* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 179.

ξυλάνθρωπος ο· ξ υ λ ά θ ρ ω π ο ς .

Από τα ουσ. *ξύλον* και *άνθρωπος*. Ο τ. και σήμ. ιδιωμ. με διαφορετική σημασ. (Κονόμ., λ. λεξιλ.). Η λ. στο Somav. με διαφορετική σημασ. (Βλ. και Ζόη, Λεξ. Ζακ.) και στο κν., Συναγ. ν. λέξ.

Ξύλινο ομοίωμα ανθρώπου, ανδρείκελο (Βλ. Vincent [Φορτου. σ. 236] και Τωμ., 8, 1980-82, 63): *Εδά μου φαίνεται απατά κι είσαι ξαναγιωμένος, ωσάν ξυλάθρωπος ε ξαναζγουραφισμένος* Φορτου. (Vinc.) Δ' 482. — Η λ. και ως παρων.: Διαθ. Νίκω-56¹⁴⁶.

ξυλαράκι το.

Από το ουσ. *ξυλάρι* και την κατάλ. -άκι (Ανδρ., Λεξ.). Λ. *ξυλαράκιον* στο Meursius. Η λ. στο Somav. και σήμ.

Μικρό κομμάτι ξύλου, ξυλάκι: *Εγλάκησε* (ενν. ο ψαράς) *με την χαρά κι έφερε ξυλαρά-κια, πυροβολά και άφτει φωτιά απάνω στα χαράκια* Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [337]. (εδώ σε μεταφ.): *τι βλέπεις το ξυλαράκι οπού είναι εις το μάτι του αδερφού σου; Μάξιμ. Καλ-λιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ. ς' 41.*

ξυλάριον το, Ιερακος. 361²⁷⁻⁸, Lucar, Sermons 90· ξ υ λ ά ρ ι ο ξ υ λ ά ρ ι ο ν .

Το μετρ. ουσ. *ξυλάριον*. Ο τ. *ξυλάρι* και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ. και Κωστ., Λεξ. τσακων., όπου και άλλοι τ.).

1) Μικρό κομμάτι ξύλου, ξυλαράκι: *Εις τον τόπον, εις όν πρησμονήν έχει* (ενν. ο ιεράξ), *βδέλλας επίθεσ προς ολίγον και μετά ταύτα κόβιδας συντρίψας μετά ξυλαρίον τω τόπω προ-σέγγισον και ευθείως η βδέλλα αφήσων* Ορνεοσ. αγρ. 566¹⁶· *Υποκοριστικόν, οίον, ... ξύ-λον, ξυλάρι, ξυλόφι* Σοφικαν., Γραμμ. 213. 2) (Συνεκδ.) μικρό ξύλινο πλοίο, βάρκα: *είτα απήλθαμεν εις το Βαθόν στήσαντες τας τέντας έξω, έχοντες και κάτεργα β' και ξυ-λάρια ωσει μ' Πανάρ. 77²⁶.* (εδώ σε μεταφ.): *Δούλος δεν επεθύμησεν 'ς κανέναν τόπον την λευτεριάν, 'δέ τον χειμώναν ξυλάριμ επεθύμησεν λιμνιώναν ωσάν εγώ το στρέ-φιμόν σου σέναν* Κυπρ. ερωτ. 104³.

ξυλάχυρον το.

Από τα ουσ. *ξύλον* και *άχυρον*. Η λ. στο Steph., Θησ. και σε έγγρ. του 14. αι. (Schrei-ner, JÖB 27, 1978, 207¹⁸, Act. Xér. 25³⁵ κριτ. υπ., Act. Esph. 23³¹, Act. Lavr. III 130²⁴, Act. Xén. 29²⁰).

Φόρος στα ξύλα και στα άχυρα: *ευεργετεί η βασιλεία μου ... τους Μονεμβασιάτας, ... ίνα, εφ' εις αν ποιούσι πραγματείας, δίδωσι εις το κομμέρκιον της θεοδοξάστου Κωνσταντι-νουπόλεως υπέρ εκβολής ποσότητος νομισμάτων εκατόν νομισμα έν, ... μηδόλωσ παρά μηδενός κωλυόμενοι επί ταις διαπρασεσι των τοιούτων πραγματειών αυτών ή καθελκόμενοι εις απαιτήσεις καμπανιστικού, μεσιτικού, ζυγαστικού, ... βιγλιατικού, δεκατίας, ... ξυλα-χύρου* Ψευδο-Σφρ. 540²⁴.

ξυλέ η, βλ. *ξυλιά*.

ξυλένιος, επίθ., Πεντ., Λευιτ. XI 32, Αρ. XXXI 20· ξ υ λ έ ν ο ς , Ασαίξ. 445⁵, Μαχ. 496²³, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 689.

Από το ουσ. *ξύλο* και την κατάλ. -ένιος (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. (για τον οποίο βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 555) και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) και στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 698). Η λ. σε έγγρ. του 1644 (Μαυρομάτης, Θησαυρ. 20, 1990, 477), στο Somav. και σήμ.

Κατασκευασμένος από ξύλο, ξύλινος: *εποίκαν έναν σταυρόν μέγαν, ξυλένον κάρνονον* Μαχ. 702⁷· *απέξυσεσεν ο ρήγας εις το γιοφύριω το ξυλένον* Μαχ. 678²· (εδώ προκ. για ξύλινο ομοίωμα): *'Ενας ξυλένιον θεόν είχε κι επαρακάλιε να τονε ποίσει άρχοντα* Αιτωλ., Μ50. 127¹.

ξυλή η, Θησ. ΙΑ' [14⁴, 39²].

Κατά Andr., Lex. το αρχ. ουσ. *ξυλή. Η λ. τον 8. αι. (L-S Κων/νίδη), σε έγγρ. του 1493 (Τσοπ., Δωδεκανησιακόν Αρχείον 5, 1970, 56), στο Du Cange και σήμ. ιδιωμ.

παδ. Α., Λεξ., Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Β' 163, Τσοπ., ό.π., Πυλαβάκης, Πρακτ. Α' ρ. Σ. 284).

1) Ξυλεία: ο Θησεύς τους όρισε εκεί να παν να κόψουν τόση ξυλή που να γινεί μια ι όριμυτάτη Θησ. ΙΑ' [18⁵]· μου έδωσεν η αυθεντία ξυλήν και σίδερα, ήγουν πατερά, ιες Ιερόθ. Αββ. 338· φρ. *κάνω ξυλήν* = κόβω ξύλα: ο Θεός δεν με άφησεν να κάμω ήν διά να κάμω το καμίον Διαθ. Νίκωνος 254. 2) Ξύλινη κατασκευή: την ξυλήν των γωμάτων (παρ. 2 στ.) εκατέλυσαν (ενν. οι Τρώες) αντίκα Ερμον. Ο 165.

Ξυληγός, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *ξυληγός*.

Που μεταφέρει ξύλα· *ξυληγή χώρησις* = (προκ. για πλοίο) χωρητικότητα σε ξύλα: *ως ψηφίζων ευρήσεις εκάστου πλοίου την τε σιτηγήν, ξυληγήν και την διέ μαγαρικόν ηου όση εστίν* Μετρολ.² 129⁹.

Ξυλιά η, Τριβ., Ρε 287, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 143, Μπερτόλδος 24· ξυλίε, λ. 1972, Τσιρίγ., Επιστ. 169· πληθ. ξυλίεσ, Σπανός (Eideneier) D 156, Αχιλλ. 99.

Από το ουσ. *ξύλο* και την κατάλ. -ία (Ανδρ., Λεξ.). Τ. *ξυλέα* και *ξυλέα* σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) και στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Δ' 480) αντίστοιχα. Η το Βλάχ. και σήμ.

Χτύπημα με ξύλο, *ξυλιά: στένεται και δίδει τσι ξυλιές ότι οπού την αφήκε μισα(πο)-ήη Κατά Ζουράρη 76· βλέπεσαι, καμμένη (παρ. 1 στ.), μηδέ σου δώσω τσι ξυλιές κεί-ιου σου τοκάρου και το πεσί σου γνάψω το σα να 'τονε γαιδάρου Φορτουν. (Vinc.) 13· εκ τες ξυλιές οπού 'παιρην ώστε να ξεφορτώσει αδύνησεν ο Γάδαρος Γαδ. διήγ. (εδώ σε είδος σύστ. αντικ.): θέλει δαρθεί πολλές ξυλιές Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. ι. ιβ' 47· ήθελαν της βαρήσει πλέον ξυλιές Μπερτόλδος 47. Φρ. φορτώνω ξυλιές = τον δέρνω αλύπητα: οι Μώροι να σε πάρουν και ξυλιές να σε φορτώσουν Σπανός *eneier*) D 1758.*

Ξυλιζώ.

Από το ουσ. *ξύλο* και την κατάλ. -ίζω. Μέσ. *ξυλιζομαι* με διαφορετική σημασ. ήδη αρχ. στο Βλάχ. και σήμ.

Χτυπώ, δέρνω με ξύλο, δίνω ξυλιές: *καθεμία από τες δουλεύτρες να ήθελαν πιάσει ένα και να τον ξυλίσουν καλά καλά Μπερτόλδος 24· 'Αξιον εστί του κλοτσιζειν σε οικαι οπίσω και ξυλιζειν πάντα την ράχην σου μετά ράβδων και ματσούκων νός (Eideneier) D 1231.*

ξύλινος, επίθ., Ασιζ. 163, Ιερακος. 441²⁰, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 11.675 (Δω-5, 1976, 353), Ερμον. X 133, Διήγ. Βελ. N² 245, Ιμπ. (Legr.) 972, Καναν. 65 C, ΙΑ' [14⁶], Διήγ. Αλ. V 41, Πεντ. Αρ. XXXV 18 (έκδ. *ξυλινό*), Χρον. σουлт. 84¹⁷, Ιστ. Σινά 1345, Στάθ. (Martini) Α' 196· θηλ. ξύλινοσ, Δούκ. 349¹⁶.

Γο αρχ. επίθ. *ξύλινος*. Η λ. και σήμ.

Κατασκευασμένος από ξύλο: Ερμον. Ω 227, Τζάνε, Κρ. πόλ. 346²⁷, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. 90, Παΐσ., Ιστ. Σινά 1343, Χρον. Μορ. Η 856, Πορτολ. Β 44³⁰, Βακτ. αρχιερ. (κόδ. ΕΒΕ) 27, Πεντ. Δευτ. X 1· (εδώ προκ. για ομοίωμα από ξύλο): *σαν έβλεπ' ο πορος πως πάγει σε πτωχεία ακ τον θεόν τον ξύλινον, δεν βλέπει αργοντία, τον*

*έριξε στο έδαφος και τότε ετσακίστη Αιτωλ., Μύθ. 127⁴· ανθρώπους είχαν (ενν. οι Φράγκοι) ξύλινοι τρίγυρα να τσι δούνε (ενν. οι Τούρκοι). Κι ερίκτασίν τως τουφεκίεσ ωσάν ανθρώποι να 'τον και οι Φράγκοι τους σκοτώνασι απού τη γη αποκάτω Τζάνε, Κρ. πόλ. 420⁸· έκαμε (ενν. ο Μικερίνος) ένα βόδιον ξύλινον και το εχρόσωσε απέξω όλον και εις αυτό μέσα την έθαγε Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 240· (εδώ σε αδύνατον): *μία απόχη νερόν, βαμπακερή σκάρα και ξύλινην αγελάδα και πλεματένιο 'ξύγαλα Σπανός (Eideneier) A 439.**

Ξυλινοσκευασμένος, μτγ. επίθ.

Από το επίθ. *ξύλινος* και τη μτγ. παθητ. παρκ. του σκευάζω.

Κατασκευασμένος από ξύλο: *Αύται (ενν. αι θύραι) μέν έσωθεν εισίν ξυλινοσκευασμένοι, έσωθεν δέ παμφυλλωτά περιχαρακωμένοι Παΐσ., Ιστ. Σινά 693.*

Ξυλίτικος, επίθ., Gesprächb. 99²⁰.

Από το ουσ. *ξύλο* και την κατάλ. -ίτικος (Βλ. και Χατζιδ., Αθ. 28, 1916, ΔΑ 107-9). Η λ. στο Σομαν. (λ. *ξυλένος*) και σήμ. ιδίωμ. ('Αμ., Χιακ. Χρον. 6, 1925, 50, Χατζιδ., ό.π. 107, Μηνάς, Τα ιδιώματα της Καρπάθου 103, Κοντοσόπ., Αθ. 62, 1958, 295).

Φτιαγμένος από ξύλο, *ξύλινος: Πώς την λέγεισ πέτρινην γή ξυλίτικην την σιάλαν; Πηγά, Χρυσοπ. 337(12).*

ξύλο το, βλ. *ξύλο(ν)*.

Ξυλοβάλαμον το.

Το μτγν. ουσ. *ξυλοβάλαμον*.

Το ξύλο του βαλοκαμυδέντρου: *ποίησον την ιατρείαν, ήν λέγουσι θεοδώρητον, κρόκον ... ξυλοβάλαμον Ορνεοσ. αγρ. 537¹⁶.*

Ξυλοβλέπω· ξυλόβλεπε, Θησ. Δ' [30⁸], εσφαλμ. γρ. αντί ξύλό 'βλεπε· διορθώσ.· βλ. ωστόσο και Marshall, BZ 30, 1929/30, 138.

Ξυλόγατα η, Ζήνου, Βατραχ. 87.

Από τα ουσ. *ξύλο(ν)* και *γάτα*. Τ. *ξυλοκάττα* και *ξυλουγάτα* σήμ. ιδίωμ. (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδίωμ. και Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 277). Τ. *ξυλόκατα* στο Βλάχ. Η λ. στο Meursius, λ. *ξυλογάτα* (όπου τ. *ξυλογάτα* και *ξυλοκάτα*) και σήμ. στην Κεφαλονιά (Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφ. 283).

Ξύλινη ποντικοπαγίδα: *Τον άλλον (ενν. ποντικόν) πάλιν έπιασαν άνδρες αγριοτά-τοι μ'εκεινην την ξυλόγατα, πόναι φοβεροτάτη. Πολλοί την ονομάζουσι παγίδα όπου φθέρνει τους ποντικούς με πονηριά και εις θάνατον τους παίρνει αυτ. 206.*

Ξυλογέφυρον το.

Από τα ουσ. *ξύλον* και *γεφύρι*. Τ. *Ξυλογόφυρον* ως τοπων. σήμ. στην Κύπρο (Πυλαβά-κης, Κυπρ. Σπ. 40, 1976, 99).

Ξύλινο γεφύρι: *Βλέποντάς τους δέ (ενν. ο Τουμούτμπειτς), άρχισε να χαλά το ξυλογέ-φυρον του αυλακίου, να τους εμποδίσει να μη περάσουσι γοργά Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 424.*

Ξυλογούργουρος, επίθ., Σπανός (Eideneier) A 6, D 21, 1559.

Από τα ουσ. *ξύλο(ν)* και *γούργουρος*. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Που έχει ξύλινο λάρυγγα (Για τη σημασ. βλ. Eideneier [Σπανός σ. 311]): Ω σπανέ μμηγοσφόνδυλε και ξυλογούργουρε, ο θεός μου πατάξει σε αυτ. D 505.

Ξυλόκαστρο(ν) το, Κομνηνής Άνωσ Μετάφρ. 334, 338, 339, Θησ. (Foll.) I 94, εξ. 911, Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 174, κριτ. υπ., 561, κριτ. υπ.).

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κάστρο(ν). Η λ. τον 9. - 10. αι. (Sophocl.) και σήμ. ως τόν. ('Αμ., Ελλην. 3, 1930, 536).

1) Ξύλινο κάστρο, πύργος: τα τείχη της πόλεως οικοδομεί (ενν. ο βασιλεύς) και ξυλόττρα επάνω των τειχών τίθησι Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 82, κριτ. υπ.) Ο ίδιος ... έφυγον εν τοις όρεσι και βαλιτώδεσι τόποις μετά γυναικών και παιδών, ποιούντες τά αμαξών και δένδρων ξυλόκαστρα Έκθ. χρον. 74²⁴. 2) Είδος ξύλινης πολιορκητικής χανής: Το πρώτον μάγγανον ήτον έναν ξυλόκαστρον και ήτον τρίπατον με γ' περιδεσκαίεσ, μία απάνω της άλλης, και μέσα είχαν έναν πετροκόπον και με τα αργαλεία του διά να πήσουν τον τοίχον του κάστρου Μαχ. 482³⁶.

Ξυλοκέρατο(ν) το, Πηγά, Χρυσοπ. 303(2), 306(5).

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κέρατο(ν). Η λ. τον 6. αι. (L-S), στο Σήθ., Τροφ. 73 και σήμ.

Ο καρπός της κερατέας, ξυλοκέρατο, χαρούπι (Για το πράγμα βλ. Γενναδ., Λεξ., λ. ατέα): Εις πόνον και εισε βήχαν. Αφνυθίαν, πήγανον, ξυλοκέρατα βράσον ομού μετά ύδα και πότισον τρεις πρωίας Σταφ., Ιατροσ. 8²³³⁻⁴· τρία ξυλοκέρατα εις τον τάφον σου (Για χρ. βλ. Eideneier [Σπανός σ. 311-12]) Σπανός (Eideneier) A 531.

Ξυλοκέρατος ο.

Προσωποπ. του ουσ. ξυλοκέρατο(ν) με αλλαγή γένους. (Η λ. ως επών. σε έγγρ. του αι., Τσικριτής, Κρ. Χρ. 23, 1974, 460 και Σάθ., MB Σ' 667²⁵): ο Καρύδιός τε και ο πτοκάρυδος, ... ο Ξυλοκέρατος, ... οίπερ ήσαν αληθείς μάρτυρες Πωρικ. S 105⁴⁴.

Ξυλοκέρι(ν) το.

Πλαστή λ. από τα ουσ. ξύλο(ν) και κερί(ν).

Ξύλινο κερί (εδώ σε αδύνατον βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 312]): τρία ξυλοκέρια εις τάφον σου Σπανός (Eideneier) B 212.

Ξυλόκοικον το, Ορνεοσ. αγρ. 525²⁰· ξυλόκοικον(ν), Πεντ. Έξ. XXX 13 δ. ξύλο κουνκά· διορθώσ.), Αρ. III 47.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κοκκί(ο)ν. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.) και σε σημ. του αι. (NE 2, 1905, 229).

1) Μονάδα βάρους (Για το πράγμα βλ. Τωμ., Αθ. 70, 1968, 23, Κουκ., ΒΒΠ Β' 1 267 Schilb., Byz. Metrol. 185-186, λ. κεράτιον): βάλε εντός του βαμβακίου θηριακήν ξυκκον εν και χανιάσας το όρνεον βάλε το βαμβάκιν Ορνεοσ. 579¹⁷. 2) Μικρή νομισμα-μονάδα: είκοσι ξυλόκοικα να είναι το 'ξάγι Πεντ. Λευτ. XXVII 25.

Ξυλοκονταρέα η.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κονταρέα. Τ. Ξυλοκονταριά σε κείμ. του 12. αι. (NE 5, 1908, 1).

Ιππικός αγώνας δύο αντίπαλων ομάδων (αλλιώς τορνεμές ή κονταροκτύπημα βλ. Κουκ., I Γ' 145 κε.): μη θέλοντος (ενν. του βασιλέως) ξυλοκονταρέας και εγκράσματα αλό-ποιήσαι Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 674, κριτ. υπ.).

Ξυλοκονταρίζω, Χρον. Μορ. P 2409.

Από το ουσ. ξυλοκονταρέα και την κατάλ. -ίζω.

Παίρνω μέρος σε ξυλοκονταρέα (βλ. λ.), σε κονταροκτύπημα: εφάγασιν κι εχάρησαν κι εξυλοκονταρίσαν Χρον. Μορ. Η 2409.

Ξυλοκόνταρο(ν) το, Σπανός (Eideneier) B 81.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κοντάρι(ν). Η λ. με διαφορετική σημασ. σήμ. στην Κύπρο και στη Χίο (Τωμ., Αθ. 78, 1981, 64). Α. Ξυλοκοντάριον στο Meursius.

Ξύλινο στέλεχος ακοντίου (εδώ ξύλινο κοντάρι: έτεροι βαθρακοί με τα 'ποδήματα, χε-λόνες με τα παραμάνδνα, τζιβέκια με τα ξυλοκόνταρα αυτ. A 258.

Ξυλοκόπος ο, Αιτωλ., Μύθ. 43¹, 126⁸⁻⁷⁻¹¹, Κορων. Μπούας 36.

Το μτγν. ουσ. ξυλοκόπος. Η λ. και σήμ.

Ξυλοκόπος: 'Όσπερ γαρ των δεινροτόμων, των καλών γαρ ξυλοκόπων ο γαρ κτύπος αναβαίνει όταν εις το όρος κάμουν (παραλ. 2 στ.)· ούτως γαρ ο κτύπος τούτων εανέβηκεν το τότε μετά γαρ ξυστών και τόξων Ερμον. Σ 82.

Ξυλοκοπά, Μαλαξός, Νομοκ. 220.

Το μτγν. ξυλοκοπέω. Η λ. και σήμ.

Χτυπά με ξύλο, δέρνω: τον έδειρε (ενν. το σκύλο ο αφέντης) πολύν δαρμόν κι εξυλο-κόπησέ τον Αιτωλ., Μύθ. 128¹².

Ξυλόκουκο(ν) το, βλ. ξυλόκοικον.

Ξυλοκουκουδέα η, Σπανός (Eideneier) B 129.

Παιγνιδής σχηματ. από το ουσ. ξυλοκούκουδον (για το οποίο βλ. Lampe, Lex.) και την κατάλ. -έα. Εδώ σε αδύνατον ή πιθ. με άσεμνη σημασ. (Βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 312]): την ξυλοκουκουδέαν τιμάρι και εκατόν δύο γαδάρων σίβων ματσούκια να τα συναρ-μόσει να ποιήσει θρόνον υψηλόν, να καθέζεται αυτ. A 443.

Ξυλοκράβατον το, βλ. ξυλοκρέβατο(ν).

Ξυλοκράμβιν το.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κραμβί(ο)ν. Α. Ξυλοκράμβη πιθ. το 10. αι. (L-S).

Είδος λάχανου, πιθ. κουνουπίδι (Βλ. Κουκ., ΕΒΒΣ 17, 1941, 68 και Eideneier [Προδρ. σ. 255]): τρυγοκράμβιν εκ το γουλίη και από το ξυλοκράμβιν Προδρ. (Eideneier) II 42 χφ Η κριτ. υπ.

Ξυλοκρέβατο(ν) το, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 312^v· ξυλοκρέβατον.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και κρεβάτι(ν). Η λ. σε διάφ. τ. και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άσμ. σ. 318, Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 277, λ. ξυλοκρέβατον, Κωστ., Λεξ. τσακων. 355, λ. ξυλοκρέβατε, Μουσαιού, Βατταρισμοί 100, λ. ξυλοκρέβαττον, κ.α.).

Ξύλινο νεκροκρέβατο· φέρετρο: δεν ευρήκασιν πανί να τον σαβανώσουσι, μήτε ξυλο-κρέβατον να τον σηκώσουσι και τον έβαλαν απάνω εις μίαν ξυλόπορταν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 292.

Ξυλοκροκυδίτικος, επίθ., Σπανός (Eideneier) B 120.

Από τα ουσ. **ξύλο(ν)**, **κροκύδα** ή **κροκύδιον** και την κατάλ. **-ίτικος**.

Που αποτελείται από ξύλινο πλέγμα (εδώ σε αδύνατον· βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 12]): **Ξυλοκροκυδίτικη σκάρα** αυτ. D 1694.

Ξυλολίθινος, επίθ.

Από το ουσ. **ξύλο(ν)** και το επίθ. **λίθινος**.

Που είναι φτιαγμένος από ξύλο και πέτρα· (εδώ μεταφ. για πρόσ. που απομένει μαρμαρωμένος από υπερβολικό θαυμασμό): οι άρχοντες της χώρας ... ως ξυλολίθινοι **υθροποι εστέκαν και εβλέπαν το κάλλος τό ουκ εφάνηκεν και άνθρωπος ουκ είδε** Βυζ. ιαδ. 918.

Ξύλο(ν) το, Σπαν. A 244, Σπαν. P 131, Προδρ. (Eideneier) I 254, IV 112, Καλλίμ. 19, Ασσιζ. 463¹, 245¹, 496³, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 2933 (Δωδώνη 8, 1979, 379), Χρον. φ. H 1694, 2036, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 6, Περί Ξεν. A 464, Απολλών. (Wagn.) 526, β. P 646, Αχιλλ. N 377, Χρον. Τόκων 1476, Φαλιέρ., Ιστ.² 201, Μαχ. 62¹¹, 106⁶, 110³⁵, 0¹⁰, Θησ. (Foll.) I 13, 53, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 253, Βουστρ. 423, 456, ιδ. διήγ. 18, Byz. Kleinchron. Α' 223², Συναξ. γυν. 909, Κορων., Μπούας 36, Καρτάν., Ν. Διαθ. φ. 241^ν, 253^ν, Θρ. Θεοτ. 94, Πεντ. Δευτ. XIX 5, XXVIII 64, Τριβ., Ταγιαπ. 59, ιξ. Ιλιάδ. 27, Πορτολ. A 137¹⁴, A 137¹⁴, Αχέλ. 2368, Αιτωλ., Μύθ. 113¹, Πάισ., Ιστ. Σινά. 1333, κνέρ. Γ' 195, Ε' 101, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 129, Ε' 90, Ιστ. Βλαχ. 2653, ωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 61, 708, Ε' 1527, Στάθ. (Martini) Α' 255, Γ' 327, Ροδολ. (Α. πκ.) Α' 259, Γ' 382, Διήγ. ωραιότ. 800, Ροδιός (Βαλ.) 89, Δεηλ. Παροικ. 582, Τζάνε, πόλ. 147²⁵, 361¹⁵, 575⁶, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. **ξύλον**. Η λ. **ξύλο** και **σήμ**.

1α) Η σκληρή ουσία από την οποία αποτελείται ο κορμός και τα κλαδιά των δένων: **ξύλα** (έκδ. **ξύλά**) **εδρωά** Πεντ. Έξ. XXV 10· **β**) **ξύλο χλωρά** (εδώ σε μεταφ.); **ί ν'** το **ξύλο δροσερό και σάζεις το, α θελήσεις· σαν ξεραθεί, δεν ημπορείς παρά να το μίσεις** Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 279· **γ**) κομμένο ξύλο κατάλληλο για την κατασκευή οικειμένων ή κτηρίων: Διήγ. Αγ. Σοφ. 151³¹· **θα χαθούν οι τέχνες σας που κάνετε με ξύλα** ένε, Κρ. πόλ. 552²⁶· **να δουλέψεις εκεί είδωλα άλλα, ξύλο και πέτρα** Πεντ. Δευτ. XXVIII (εδώ προκ. για πολύτιμο ξύλο): **Αι θύραι πάλιν του λουτρού σύγκραμα μέγα, ξένον·**

ον υρόν εκ της Ινδών και της Αράβων χώρας Καλλίμ. 334· **δ**) κομμάτι ξύλου χρήσιμο για κάυση, καυσόξυλο: Ιστ. Βλαχ. 2803, Τζάνε, Κρ. πόλ. 402²³, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1855· (εδώ σε ιδιάζ. χρ.): **βλέπω νμάς την αγίαν Κυριακήν έχοντας μεγάλους σπασμούς και δουλείας αναγκαίας, εις ξύλα, εις μύλους και άλλα πολλά έργα Ναθαναήλ ήρτου, Ομιλία IX 5·** (εδώ σε μεταφ.): **Νένα, λογιάζω να θαρρείς πως με το θέλημον βάνω τα ξύλα στη φωτιά και καιγω την καρδιά μου** Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ'· **α λάχει ξύλον ή κλαδί, όταν αναστενάξω, βγαίνει έτοια φλόγα και καημός που καιτα, λογιάζω** Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 345. **2**) (Ειδικότερα) κομμάτι, βέργα από κό ή κλαδί δέντρου ή φυτού: Φυσιολ. (Offerm.) G 38¹²· **εισε ψηλό ερμωχάρακον τα ξύλα** ί (ενν. τον πύκνο, τον κέδρο και το κυπαρίσσι) **φυτεύον Χούμνου, Κοσμογ. 1174· λέγει μετ' εντολής στον ποταμό Ιορδάνη να πα να φέρνει το νερόν, στα ξύλα να το βάνει νου, Κοσμογ. 1178·** (σε μεταφ.): **η τόχη θέλησε ξύλα ξερά ν' ανθίσου** Ερωτόκρ. ιξ. Στ.) Ε' 275. **3**) **Ευλεία: ειδέ ξύλα μέλλεις εισαγαγείν, οφείλεις αντί φηδ' μοεισαγαγείν πήσας νθ' c''** Metrol.² 131¹. **4**) (Μεταφ. και σε μεταφ., για κ. που απο-

κά ξυλώδη υφή, που γίνεται σκληρό και άκαμπτο): **επέσαν οι ολιπίδες μου σαν του δεντρού τα φύλλα, όντε τα ψύρουν οι χιονιές και κάνουνσι τα ξύλα** Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 118· (εδώ προκ. για πρόσ.): **Σημάσετέ με, δούλες μου, βάλτε με στο κρεβάτι, ότ' από την πικριαν μου είμαι ξύλον κομμάτι** Αιτωλ., Βοηθ. 283· **Ο κρουσμένος, όταν κοιμάται, ως το ξύλον δεν γροικάται** Συναξ. γυν. 760. **5**) Ραβδί· **μπαστούνι: Τζάνε, Κρ. πόλ. 225²⁸, Ιστ. Βλαχ. 831, Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. θαν.² 145. 6α**) Δοκός: **Χωνιάτη, Παράφρ. III 77· β**) **σανίδα: ξύλα να μαζώνουσι 'πού τες σπασμένες βέργες** Τζάνε, Κρ. πόλ. 328¹². **7**) (Συνεκδ.) **Ξυλοκόπημα, Ξυλοδαρμός: επαιδευσε σας ... διά δαρμού και ξύλου** Σπαν. B 429. **8**) (Συνεκδ., ως μέσο βασανιστηρίου ή θανάτωσης) **α**) **αγχόνη, κρεμάλα: (να) έχουσι τας χειρας του (ενν. του καουόγρου) εξάγκωνα δεμένες και να τον υπαγαίνουσι εις το της φούρκας ξύλον** Ντελλαπ., Ερωτήμ. 3088· **β**) **σταυρός: να κρεμάσει (ενν. ο Φαρώ) εσέν επί ξύλο να φάει το πουλί το κρέας σου** Πεντ. Γέν. XL 19. **9**) (Συνεκδ. προκ. για τον Τίμιο Σταυρό): **τον Σωτήρα βλέπουσα (ενν. η Θεοτόκος) κρεμάμενον εν ξύλω** Θρ. Θεοτ. 2· **Ασπάζομαί σε, ω σταυρέ, πεπονημένον ξύλον** Θρ. Θεοτ. 91· **εκφρ. α**) **ζωοποιόν ξύλον = ο Τίμιος Σταυρός: ένας παπός Λατίνος ... τη νύκταν έκλεψεν τον ζωοποιόν ξύλον** Μαχ. 62⁹. **β**) **τίμιον ξύλον = μικρό κομμάτι του Τίμιου Σταυρού: το τίμιον και άγιον ξύλον του Τιμίον Σταυρού** Σεβήρ., Διαθ. 191. **Διά των τριών ξύλων και αγίων λειψάνων** Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 512. **10α**) (Συνεκδ.) **δέντρο: Φυσιολ. 345⁶, Καλλίμ. 97·** (εδώ προκ. για την κληματαριά): **Πωρικ. V 85· β**) **ο καρπός του δέντρου της γνώσης του καλού και του κακού: ως έκαμε η Εύα με τον Αδάμ και έφαγε το ξύλον της παραδείσου εναντίον της θελήσεως του Θεού** Σουμμ., Ρεμπελ. 167· **διά να φάγει (ενν. ο Αδάμ) από το ξύλον, εβγήκεν σπό τον παράδεισον** Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 94^ν. **11**) (Συνεκδ.) **α**) **πλοίο: εις ολίγες ημέρες ήρτεν ένα ξύλον από την Συρίαν πραγματεντάρικον** Βουστρ. 441· **τότε το ξύλον έπεσεν στ' αριστερόν το πλάγι και επόικεν κτύπον φοβερόν και, ως έδειξεν, εεράγην** Αποκόκρ.² 357· **β**) (γενικά) **πλεούμενο: διά τουτό έκαυσα τα ξύλα και τα πλοία** Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 286· **αματώσας ο βασιλεύς κάτεργα δύο και ξύλα μικρά ικανά Πανάρ. 71². 12**) (Συνεκδ.) **σήμαντρο: ο δέ παρηνθύ κελεύει το ξύλον κρουσθήναι και της ενστής τελεσθείσης συνεπάδεσθαι και το λυχνικόν Βίος** Ευθυμ. πατριάρχ. 57³⁵. **13**) (Συνεκδ.) **ξύλινο μουσικό όργανο: άλλος να παίζει τεχνικά καλάμν απέ πόθον και τό καθέναν των ηχών του καθενός του ξύλου ήκουες πός εφώναζαν εκ την φοράν (έκδ. φθοράν· διορθώσ.) του ανέμου** Διβ. Esc. 933. **14**) **Ξύλινο κοντάρι: κινούντες αυτό (ενν. χελώνην μετά του κριού) μετά ξύλων και ετέρων μηχανημάτων επί τα τείχη του κάστρου προσήγγισαν** Κομνηνής 'Αννης Μετάφρ. 325. **15**) (Προκ. για τόξο): **έπαρ' την παιίδα σήμεραν, ξύλον καταραμένον, και ως για να μην μπορείς ποτέ σαίτα πλιο να σέρνεις (παραλ. 1 στ.), να που σε κόφτω** Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1450]. **16**) **Ξύλινη πολεμική μηχανή: πλοιάρια σοξεύσας (ενν. ο βασιλεύς) και επάνω τουτόν τα πετρο(βόλα στήσας) ξύλα έρριπτε τα των κάστρων τείχη** Χωνιάτη, Παράφρ. I 48. **17**) **Μονάδα μέτρησης μήκους: Μέτρων είδη εστίν τάδε: δάκτυλος, παλαιστής, λιχνός, σπιθαμή, πους, πυγών, πήχυς, βήμα, ξύλον** Metrol.² 43³²· **τω δέ ξύλω καταμετρείται τα ναύβια, το μέν βασιλικόν εστί πηχών γ' Metrol.² 43¹¹. 18**) (Μεταφ., προκ. για χαρακτηρισμό προς.) **α**) **που μένει εμβρόντητος, αποσβολωμένος: Ασάλευτη εστοχάζετο, με δίχως να μιλήσει και οπού την ήθελεν ιδεί δεν ήθελε γνωρίσει γή άνθρωπος είν' γή ζγουραφία γή ξύλο είναι γή λίθος** Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 965· **β**) **που είναι σκληρός, ασυγκλήτος: Είτις ποτέ ουκ έκλαυσεν δάκρυα από καρδίας, αν ήτον λιθοκάρδιος ή φύσαν είχε ξύλου, ...** Αχιλλ. N 1591. **Έκφρ. το ξύλον της ζωής = η Θεοτόκος: χαιρε, ζωής το ξύλον** Εις Θεοτ. 100. **Φρ. 1**) **Μένω, απομένο ή γίνομαι (ω)σάν ξύλο = «μαρμαρώνω», μένω άναυδος (από θαυμασμό, πίκρα ή φόβο): στο νου τα παινέμενα τση κάλλη να ζγουραφίζω και όλος μεταστάθηκα**

η επόμενα σαν ξύλο Φορτου. (Vinc.) Α' 220· ωσάν ιδεί τον άντρα της, πλήσκει και λαλαντώνει (ένδ. καλοντώνει· διορθώσ.) κι εισμιόν ταχύ μετανογά, ωσάν το ξύλο μέει (ένδ. ωσάν τ' οξύ λιμόνι· διορθώσ., βλ. ά. λιμόνι). Περί γέρ. 70· Οι κληρικοί είνονταν στα μάτια να με ιδούσι απ' όλοι εκινδύνευε σαν ξύλα να γενούσαι; Αιτωλ., Ισηβ. 190. 2) Στέκω ως ξύλον ή κείτομαι ωσάν ξύλον = μένω ακίνητος: στρέφομαι προς τον Δίβιστρον, βλέπω τον στέκει ως ξύλον (παρ. 1 στ.)· είχαν μεγάλην ταραχήν και όβρον η ψυχή του Αίβ. Ν 2674· ωσάν το ξύλ' αν κείτεσαι, ωσάν ασκή αν γένεις, εδώ ποτέ πέ ημάς τινών μη αναμένεις Αιτωλ., Μόθ. 27¹⁷.

Ξυλόπιθος ο.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και πίθος. Τ. ξυλοπίθος και σήμ. στη Χίο (Andr., Lex., λ. πίθος).

Εύλινο πιθάρι (Για το πράγμα βλ. 'Αμ., ΛΔ 3, 1941, 148): αγγεία μεγάλα ξυλοπιθήους ανάξας πολλούς Ψευδο-Σφρ. 396⁵.

Ξυλοπίνακο(ν) το, Σπανός (Eideneier) Α 452.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και πινάκι(ο)ν. Η λ. και πληθ. ξυλοπινάκια σε έγγρ. του 13. αι. Ict. Xér. 9B26 και 9A17 αντίστοιχα).

Εύλινο πιάτο (εδώ σε αδύνατον· βλ. και Eideneier [Σπανός α. 312]): βαμπακένιο ξυπίνακα αυτ. D 1708.

Ξυλοπίσκλανο(ν) το.

Παιγνιώδης σχημστ. από το ουσ. ξύλο(ν), το επίρρ. (ο)πίσ(ω) και το κλάνω κατά φρωδία του ουσ. ξυλοπίνακο(ν)· εδώ σε αδύνατον (βλ. και Eideneier [Σπανός σ. 312]): αμπακερά ξυλοπίσκλανο Σπανός (Eideneier) Β 128.

Ξυλοπόδημα το, Σπανός (Eideneier) Α 435, Β 107.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και (υ)πόδημα.

Εύλινο παπούτσι, τσόκαρο (Για το πράγμα βλ. Κουκ., ΒΒΠ Δ' 417 και σημ. 6 και Eideneier [Σπανός σ. 312]): δίδομεν ... έτερο ξυλοποδήματος ζευγάρια τρία αυτ. D 1686.

Ξυλόποδο το.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και πόδι.

(Μεταφ.) αδύνατο πόδι που μοιάζει ξύλινο (Για τη σημασ. βλ. Αλεξίου Στ. [Απόκοπ. 35]): οι φράροι με ξυλόποδα εξεζωνάτοι τρέχουν Απόκοπ. 2 220.

Ξυλόπορτα η, Ιστ. πολιτ. 17¹⁶.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και πόρτα.

Εύλινη πόρτα: όταν απέθανεν (ενν. ο Μασμέτ) ... τον έβαλαν απάνω εις μίαν ξυλόπορτα και φέροντες τον έθαψαν αποκάτω εις μίαν καρύαν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 292· ώ προκ. για μια από τις πύλες του τείχους της Κωνσταντινούπολης): από το έν άκρον της ειως της Χρυσίας ειως το έτερον άκρον της Ξυλοπόρτης εκράτει (ενν. η πασσία) Καναν.).

Ξυλόπυργος ο, Κομνηνής 'Αννας Μετάφρ. 338(δισ).

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και πύργος. Η λ. στο Steph., Θησ.

α) Εύλινος κινητός πύργος, είδος πολιορκητικής μηχανής: έποικαν (ενν. οι Τρῶες) και πυργους προς αφάνισιν τελείαν της χαράκωσης Ελλήνων Ερμον. Ο 170· τέσσαρα

ξύλα μακρά πολλά κατανικρώ του ξυλοπύργου στήσαντες ... και αναμέσον των τιοούτων ξύλων εις πήχυν ένα υπερέχειν τον έξωθεν ξύλινον πύργον ποιήσαντες και επάνω τούτου στρατιώται αναβάντες, ως αν το της σκευής πυρ προς τον ξυλόπυργον ρίπτωσι Κομνηνής 'Αννας Μετάφρ. 337 δισ· β) μικρός ξύλινος πύργος στην πλάτη πολεμικού ελέφαντα: (μιλά ο έλεφας) ποιούσιν γαρ απάνω μου κάστρη με τας σανίδας και ξυλοπύργους δυνατούς, πολλά οχυρωμένους και στέκουσιν οι άνθρωποι μέσα στερεωμένοι και πολεμούσιν δυνατά όλους τους εναντίους Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 910.

Ξυλοσκευή η.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και σκευή.

Εύλινη πολεμική μηχανή (Για το πράγμα βλ. ΝΕ 5, 1908, 407): Εφύλαττον ουν αυτό (ενν. το τείχος) ποιούντες ξυλοσκευάς μετά κληματίδων και βαμβάκιων Έκθ. χρον. 13¹⁴.

Ξυλοσοφία η, Πόλ. Τρωάδ. (Πολ. Α.) 9.

Α. πλαστή από παιγνιώδη παραφθορά του ουσ. φιλοσοφία (Χαριτων., ΕΕΦΣΠΘ 4, 1938, 318). Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Ανόητη, κενή φιλοσοφία: διά την ξυλοσοφίαν των πολλούς εξηπατήσαν (ενν. οι αιρετικοί), ως άνθρωποι μέν τη μορφή ..., την πίστιν ως απάνθρωποι, ως όνοι δέ την γνώσιν Φυσιολ. (Legr.) 464.

Ξυλοσοφώ, Γαδ. διηγ. 99.

Α. πλαστή σπό παιγνιώδη παραφθορά του φιλοσοφώ (Χαριτων., ΕΕΦΣΠΘ 4, 1938, 318, Αλεξίου Α. [Γαδ. διηγ. σ. 106]).

Παριστάνω το φιλόσοφο χωρίς να είμαι: μηδέν ξυλοσοφάς πολλά ότι χωριότης είσσι, βάνασος και απαίδευτος, χοντρός και ψευδολόγος Συναξ. γαδ. 49.

Ξυλοσπάθιν το.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και σπασθίν.

Εύλινο σπαθί (Για τη λ. βλ. και Richard [Καλλιμ. σ. 20 σημ. 2 και Apostolopoulos, «Callimaque et Chrysothoé» 204): Ρίψε το ξυλοσπάθιν σου μη τάως φρονευθήμεν Καλλιμ. 570.

Ξυλοσπίτιον το.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και (ο)σπίτιον. Α. ξυλόσπιτο στο Βλάχ. και ξυλόσπιτον στο Σομαν. Η λ. στο Meursius.

Εύλινο σπίτι, παράπηγμα: πολλοί δέ της πατρίδος άγχιστα τηξάμενοι ξυλοσπίτια, ούτω δοκούν τω Πέερση, προσέμειναν δούλειον υποδόντες ζυγόν Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων. Βόν., 626, κριτ. υπ.).

Ξυλόστομος, επίθ.

Από τα ουσ. ξύλο(ν) και στόμα. Η λ. πιθ. το 10. αι.

(Προκ. για άλογο) που έχει ξύλινο, δηλ. σκληρό στόμα· ατίθασο, δυσήνιο: ποίον άλογον πάλη, αν μείνει αγύμναστον, ουδέν έναί ξυλόστομον και μισάνθρωπον; Σοφιστ., Παιδαγ. 266.

Ξυλοστομώ.

Από το επίθ. ξυλόστομος.

(Προκ. για άλογο) είμαι «ξυλόστομος» (βλ. λ.)· (εδώ μεταφ.) είμαι απειθαρχος, ατί-

κος: Τότε η ψυχή εθυμώθηκεν προς το κορμίν και λέγει: (παραλ. 2 στ.) ... ώσπερ (ίππος) τινιστής, ... άτακτος, ανυπότακτος ... (παραλ. 5 στ.). Ξυλοστομείς, κακότρυχε, ώσπερ υτόν τον ίππον Ντελλαπ., Ερωτήμ. 201.

Ξυλουργός ο, Βακτ. αρχιερ. 215.

Το μτγν. ουσ. ξυλουργός. Η λ. σε επιγρ. (L-S) και σήμ.

Ξυλουργός, μαραγκός: Περὶ τεχνιτών, χειροτέγων, εργολάβων, κτιστών, ξυλουργών, υφαντών, ραπτών και παντός τεχνίτου αυτ. 181.

Ξυλοφάγι το.

Από το ουσ. ξυλοφάγος. Τ. ξυλοφάι στην Πελοπόννησο (Τωμ., Αθ. 78, 1981, 59). Η στον Κώδ. Σισανίου (Πανταζόπ.) 30⁸¹.

Σιδερένια λιμα για τη λείανση ξύλων (Για τη σημασ. βλ. Τωμ., ό.π.): Gesprächb. 3.

Ξυλοφάγος, επίθ.· ξ υ λ ο φ ά ο ς· ξ υ λ ο φ ά ς.

Το μτγν. επίθ. ξυλοφάγος. Οι τ. με αλληλοδιάδοχη αποβολή των φθόγγων γ και ο. Ο ξυλοφάος στην Κεφαλονιά (Λορεντζ., Αθ. 25, 1913, 241). Ο τ. ξυλοφάς στο Βλάχ. και μ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ., Κρ. 5') και στην Κάρπαθο (Andr., Lex. στη λ.). Η λ. ι σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.), όπου και τ. ξυλοφαγός.

Που τρώει τα ξύλα: ξυλοφάγος σκόληξ Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 352.

Η λ., καθώς και οι τ. ως τοπων. (Βλ. και 'Αμ., Γλωσσ. μελετ. 492, Κουκ., ΒΒΠΕ' 3): Πορτολ. Α 108⁸ και κριτ. υπ., 124¹¹.

Ξυλοφάος και **Ξυλοφάς**, επίθ., βλ. ξυλοφάγος.

Ξυλοφόρος ο.

Το αρχ. ουσ. ξυλοφόρος. Η λ. και σήμ. στη Χίο και Κύπρο (Andr., Lex., Σακ., Κυπρ. 699).

Μεταφορέας ξύλων: οι υποχείριοι, ήγουν οι στοιχητοί, ωσάν είναι οι ξυλοφόροι, ζευγί-βοσκοί Βακτ. αρχιερ. (Γκίνης) 296.

Ξυλύφι το.

Από το ουσ. ξύλο και την κατάλ. -ύφι (Βλ. Κουκ., Αθ. 51, 1944, 123). Πβ. λ. ξυλή- στον Ιπποκράτη (L-S). Η λ. στη Σούδα (L-S, ό.π.).

Μικρό κομμάτι ξύλου, ξυλαράκι: Υποκοριστικόν, οίον ... ξύλον, ξυλάρι, ξυλύφι Σο-ν., Γραμμ. 213.

Ξυλώνω, (I).

Το ξυλώω, που απ. στο Θεόφραστο. Η λ. στο Βλάχ. (λ. ξυλώνομαι) και σήμ. στο πο-κό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

(Αμτβ.) γίνομαι σαν ξύλο· (εδώ μέσ., μεταφ.) παραλύω, χάνω τις αισθήσεις μου: εν (ενν. οι μέθυσοι)... ώστε μεθούν και δεν μπορεί κανένας να σπαράξει· νεκρώ-ται, ξυλώνονται και γίνονται σαν χοίροι Ιστ. Βλαχ. 2121.

Ξυλώνω, (II)· ξυλώσωσιν, Προδρ. (Eidenseier) IV 476, εσφαλμ. γρ. αντί ξηλώσω-βλ. ά. ξηλώνω I 3.

Ξυμβάλλω, βλ. συμβάλλω.

Ξυμμερίζομαι, βλ. συμμερίζομαι.

Ξυμμέτρως, επίρρ., βλ. συμμέτρως.

Ξύμμικτος, επίθ., βλ. σύμμικτος.

Ξυμμορία η, βλ. συμμορία.

Ξυμπαθής, επίθ., βλ. συμπαθής.

Ξυμπαίζω, βλ. συμπαίζω.

Ξύμπας, επίθ., βλ. σύμπας.

Ξυμπλέω, βλ. συμπλέω.

Ξυμπλοκή η, βλ. συμπλοκή.

Ξυν, πρόθ., βλ. συν.

Ξυναρπάζω, βλ. συναρπάζω.

Ξυναυλία η, βλ. συναυλία.

Ξυνεκπλέω, βλ. συνεκπλέω.

Ξυνεκτέμνω, βλ. συνεκτέμνω.

Ξυνεφελκύω, βλ. συνεφελκύω.

Ξυνεφέλω, βλ. συνεφέλω.

Ξυνεφιζάνω, βλ. συνεφιζάνω.

Ξυνέχω, βλ. συνέχω.

Ξυνήθης, επίθ., βλ. συνήθης.

Ξυνοινοχοεύω, βλ. συναινοχοεύω.

Ξυνοίχομαι, βλ. συνοίχομαι.

Ξυντόκωλος, επίθ., βλ. οξυντόκωλος.

Ξυντόραχος, επίθ., βλ. οξυντόραχος.

Ξυντός, επίθ., βλ. οξυντός.

Ξυντωτός, επίθ., βλ. οξυντωτός.

Ξύνω, βλ. ξύω.

Ξυνωρίς η, βλ. συνωρίς -ίδα.

Ξυπάζω, βλ. εξυπάζω.

Ξυπνημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. εξυπνώ.

Ψυπνητός, επιθ., βλ. εξυπνητός.

Ψυπνίζω, βλ. εξυπνίζω.

Ψυπνός, επιθ., βλ. εξυπνός.

Ψύπνου, επίρρ., βλ. εξύπνου.

Ψυπνώ, βλ. εξυπνώ.

Ψυπόλυτος, επιθ., Ημερολ. 8, Χρονογρ. (Λαμψ.) 233 χφ S κριτ. υπ., Θησ. Ζ' [63⁵], ύμνου, Κοσμογ. 130, Τριβ., Ταγιαπ. 75, Χρον. σουлт. 88²⁴, Σταυριν. 124, 172, Φορτου. (Inc.) Ε' 32, 42, Τζάνε, Κρ. πόλ. 247⁶. α ξ υ π ό λ υ τ ο ς, Απολλών. 159, Τζάνε, ρ. πόλ. 309²⁴. ε ξ α π ό λ υ τ ο ς, Hist. impr. II 38, Χρονογρ. (Λαμψ.) 232. ε ξ υ - δ λ υ τ ο ς, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2378, Παράφρ. Χων. (Νυκίτ. Χων., Βόνν., 784, κριτ.).

Από το εξυπολύω (βλ. ά. Λεξ. εξυπολύομαι). Ο τ. αξυπόλυτος και σήμ. ιδιωμ. (Καρα-όλας Σ., Γλωσσ. Σύμης 28, Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β', λ. ξυπόλυτος, Παπαχριστ., ξ. ροδ. ιδιωμ. 68, κ.α.). Ο τ. εξαπόλυτος με επίδρ. της πρῶθ. από. Ο τ. εξυπόλυτος, καθώς διάφ. άλλοι τ. της λ., και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και Κωστ., Λεξ. τσακων. 260, λ. τσαπόλυτε). Τ. ξεπόλυτος σε έγγρ. του 19. αι. (Τωμ. - Παπαδάκη Α., Κρητ. ρ. Α' 130). Η λ. στο Meursius (λ. ξηπόλυτος) και σήμ.

Ψυπόλυτος, ανυπόδητος: τίνος πτωχού ξυπόλυτον παπούτσια αγοράζει; Δεφ., Σωσ. ήτον (ενν. η Καλεπούτσια) αξυπόλυτη κι ουδέν είχε παπούτσια Σαχλ. Β' (Wagn.) : 507.

Ψυπτέριν(ν) το, βλ. ξεπτέρι.

*Ψύπτερος, επιθ., βλ. οξύπτερος.

Ψυπώ. —βλ. και ά. εξυπάζω και ξυσπάζω.

Από τον άβρ. του ξυπάζω, τ. του εξυπάζω.

I (Ένεργ.) τρομάζω, φοβίζω κάπ.: άφοβος εγεννήθηκα, κάμε να το κατέχεις, κι εσύ ε ξυπάς εδά, χαμημένο κόπον έχεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1604. Εικοσιπέντε σάλλιγ- και βούκινα χτυπούσι και το πατάρι εισίστηκε και τ' άλογα ξυπούσι Ερωτόκρ. εξ. Στ.) Β' 1304 κριτ. υπ. II Μέσ. α) Τρομάζω, φοβούμαι: Κτύπους, λουμπάρδες Αίδο έξαφρα και γροικούνται, μέσα λοιπόν στη Βενετιά όλοι 'δεκει ξυπούνται Τζά-ζρ. πόλ. 380²². τότε οι χριστιανοί, 'πειδή εθεωρούσαν κι οι Τούρκοι τόσες μπου-ές στα φανερά 'πολούσαν, αρχίσαν κι εξυπούντανε Αχέλ. 632. ο 'Αρης εξυπάτωνα . εξηπάτωνα' διόρθ. Ξανθ., Κρ. Χρ. 1, 1912, 309) δειλός οπού φοβάτον τέτοιες σπα-ταράξενες και κτύπους των αρμάτων Αχέλ. 2062. σα χαράκι ριζιμό π' άνεμο δε φο-ι και μηδέ σ' αστραπή δειλιά, μηδέ 'ς βροντή ξυπάται, έτσι εσταθήκα ασάλευτοι κονταράν εκείνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2362. β) (εδώ από όνειρο ή τύψεις) τα-μαι, τρομάζω: όντε σ' ελλίγο μια φοράν ύπνο τα κουρασμένα μάτια σφαλίω με θω-άγριες ξυπούμαι, οίμένα Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 526. Πολλές φορές στον ύπνο τη εξυ-αμοναγή τση εμίλιε κι' εδηγάτο κι ήλπιωνε 'ς μια μερά κι άλλη να πιάσει κά-βροσκόν Βοσκοπ.² 369. όνειρο είδεν ο μικρός αδελφός και ξυπάται, σηκώνετ' αφ' πνο του Διγ. Ο 721. και καταδίκη α δε γροικώ και λόγια α δε 'ντηρούμαι, αδυνατά είδησις μονγγάται και ξυπούμαι Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 32.

Ξυράφι το, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 183⁷, Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [1303]. ξ ε ρ ά - φ ι ο ν' ξ ο υ ρ ά φ ι, Λεξ. Μακεδ. 35, Πεντ. Αρ. VI 5, VIII 7. ξ ο υ ρ ά φ ι ν, Διήγ. Αλ. G 273¹⁰, Σεβήρ., Σημειώμ. 52. ξ υ ρ ά φ ι ν.

Το μτγν. ουσ. ξυράφιον, που απ. και σε σχόλ. (L-S). Οι τ. ξουράφι, ξουράφιν, ξυράφιν, καθώς και διάφ. άλλοι τ. της λ., και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ξυράφιν, Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 353, λ. ξουράφι, Σακ., Κυπρ. Β' 698, λ. ξουράφιν, Μιχαηλ. - Νουάρ., Λεξ. 285, λ. ξεράφι, κ.α.). Ο τ. ξουράφι και η λ. και σήμ.

Ευριστική λεπίδα, Ξυράφι: εις το κεφάλιν του έβαλε (ενν. η γυνή) ξουράφι να το ξου-ρίσει Συναξ. γυν. 213. τα γένια αυτού είτε κόκκινα είτε ξανθά το ξυράφιν ερίνωσκε, οποιον χρώμα είχαν. σαξ για μόνη εφαινετο Κομνηνής 'Αννας Μετάφρ. 411. (εδώ σε μεταφ.): Ωσάν ξυράφι η γλώσσα του ήσφαξε την καρδιά μου Ζήν. Γ' 183. τοιούτον γελά μου εις το στόμα οπού έχει το ξεράφιον αποκάτω Μπερτόλδος 72.

Ξυραφιστής ο.

Από τον άβρ. του ξυραφίζω και την κατάλ. -τής.

Κουρέας: ξυραφιστής κακότυχος, απορουχοσυνάκτης Προδρ. (Eideneier) IV 556 χφ Ρ κριτ. υπ.

? Ξυρίδι (το).

Πιθ. παραφθορά από το ιταλ. sorridi (ρ. sorridere)· βλ. Καψ., ΒΕΚΣ 1, 1938, 573 και Dölger, Byzanz und Staatenwelt 211.

'Εδε χορός αρχοντικός με δίχως το παιγνίδι είπεν τον γέρον ποντικό κυρ μποντικέ ξυρίδι. 'Ερχετ' ο δόλιος μποντικός τα χάχαρα να δείξει Κάτης 100.

Ξυρίζω, (I) Λεξ. II 198, Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 881, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 183⁷, Μαλαξός, Νομοκ. 446, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 230, Αποκ. Θεοτ. I 131. ξ ο υ ρ ί ζ ω, Θησ. Ζ' [30⁵], Αλεξ. 39, Συναξ. γυν. 539 (έκδ. ξορίζουν' διορθώσ.), Πεντ. Λευτ. XXI 5, Αρ. VI 9 δις, 18, Δευτ. XXI 12, Στ. Βοεβ. 27, Κανον. διατ. (Χριστοδού-λου) Α 1388, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1195]. μτγ. παθητ. παρκ. ε ξ υ ρ ι σ μ έ ν ο ς, Νεκταρ, Ιεροκοσιμ. Ιστ. 398.

Από το ξυρέω και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. στο Σομαν. και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 698, Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ. και Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 353, όπου και άλλοι τ.) και λαϊκ. για το σχηματ. του τ. βλ. Χριστοδούλου [Κανον. διατ. σ. 487]. Η λ. τον 4. αι., σε σχόλ. (L-S) και σήμ.

I Ένεργ. 1) Ξυρίζω: τας τρίχας του πάγωνος αποκείρειν, ήγουν το γένειον ξυρίζεν Μαλαξός, Νομοκ. 441. πυρίαζε τους τόπους ένθα εισίν αι πληγαί, πλην πρώτον ξύρισον τα μαλλία ένθα εισίν αι πληγαί Σταφ., Ιατροσ. 7¹⁸⁸. 2) Κόβω· κουρεύω: έσυρεν (ενν. ο 'Αβυσσος) το σπαθί του ... και τα μαλλία του (ενν. του Αλεξάνδρου) εξούρισεν ωσάν με ξουράφιν Διήγ. Αλ. G 273¹⁰. Η Δαλιδά γον τον Σαφών ξύρισε τα μαλλιά του Βεντεράμ., Γυν. 19. εις το κεφάλιν του έβαλε (ενν. η γυνή) ξουράφι να το ξουρίσει Συναξ. γυν. 213. 3) Αποτριχώνω: ανοίγει (ενν. η άκρη της κλωστής) και σφαλίζει και κόπτει και ξυρί-ζει και από το κούτελό σας το μαλλιαρό με πάνο αμέτρητό σας τις τρίχες καθαρί-ζει Πιστ. βοσκ. I 5, 111. II Μέσ. 1) Ξυρίζομαι: τοτεσά ξυρίζεσαι και βάνεις το μαν-τέλλο ... και α δεν τσ' αρέσεις, θέλω τα μάτια μου απού τον καφά οπίσω να μου βγάλεις Φορτου. (Vinc.) Δ' 405. 2) Κουρεύομαι: εις το κεφάλι μου ποτέ ξυράφι δεν έ-βαλα, διότι είμαι Ναζωραίος του Θεού από την κοιλίαν της μάνας μου και αν ξυρισθώ γέ-

ομαι ίσα με τους άλλους... Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 183^τ· να πάρει ο ιεριάς την βράχονα μα-
ερεμένη από το κριάρι ... και να δώσει επί απαλάμες τον χωρισμένου ύστερα οποιού ξουριστέι
ο χωρισμά του Πεντ. Αρ. VI 19. 3) Κάνω αποτρίχωση: Εάν γυνή ψιμυθιάζεται και ξου-
ρίζεται ... και αλλόσσουν το πρόσωπον του Θ(εο)ύ, έχει επιτίμιον χρόνον α' ακουώνητη
ανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 744· *Περί ξυρίζομένων γυναικών τρέχας της κεφαλής*
υτών Βακτ. αρχιερ. 172.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = ξυρισμένος: αντίς για νέους με μαλλιά όμορφα κτενι-
μένα, με πιάσανε Αράπηδων κεφάλια ξυρισμένα Τζάνε, Κρ. πόλ. 571¹⁸.

ξυρίζω, (II), βλ. εξορίζω, II.

ξυρίστρα η.

Από τον άδρ. του ξυρίζω και την κατάλ. -τρα.

Η γυναίκα που ξυρίζει τη νύφη πριν από το γάμο (Για τη σημασ. βλ. Vincent [Φορ-
ν. σ. 236] και Κουκ., ΕΕΚΣ 3, 1940, 56): *εβιάζουμου να πάγω 'ς τση ξυρίστρας, κα-
ς μου 'χες παραγγελιά κι απόκει 'ς τση στολίστρας Φορτουν.* (Vinc.) Ε' 15,

ξύσμα το.

Η λ. στον Ιπποκράτη (L-S) και σήμ.

ξύσμα: Τον ... πληγέντα *ιέρακα** ρίπτε ένδοθεν του σχίσματος στέαρ χόλριον και
ως ράπτε και επίπατε ρητήνην λεπτήν, ξηράν και χαλκείου ξύσμα εκ του υποκάτωθεν
ους του χαλκείου Ιερακος. 486¹²,

ξύσμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξύω.

ξύσμος ο.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

1) Κνησμός, φαγούρα: *Εις τας ιε' (ενν. του μηνός) γεννά (ενν. το να φλεβοτομεί ο άν-
πος) ξυσμόν μέγα του πλευρίτου Σταφ., Ιατρος. 14⁴⁰⁹.* 2) Χάραξη (βλ. και Ζωναρ.,
Ψάμματα): *ξύσμοις αριθμόν, ύστερον εν τω χρόνω Λέοντ., Αιν. (Κηδς) 169³.*

ξύσπάζω ξ ε σ π ά ζ ω -ώ. —βλ. και ά. εξυπάζω και ξυπό.

Από το εκουσπώ (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 127, Β' 433-4). Λ. ξυσπαίνω -ομαι σήμ.
ι. (Μουσαίου, Βατταρισμοί 100, λ. ξυσπαίνου, Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και οι τ. και
ιδιωμ. (Pernot, Chio Α' 473, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 439 και Χατζιδ., ό.π.).

Ι (Ενεργ.) τανάζω, φοβίζω, τρομάζω κάπ.: *χώρας να 'χει (ενν. το φαρι) ανάπωση,
όρα χλιμιτρόντα, υπάγαγε με μιαν φωνήν που ξύσπαζε τους πάντας Θησ. Σ'
Εγείρον, σόρε, μίσεισε, υπαγε εκ τον γάμον, να μην ξεσπάσεις τον λαόν και εμπο-
ί ο γάμος Πουλολ. (Τσαβαρή)² 109 χφ Α κριτ. υπ. II (Μέσ.) φοβούμαι, τρομάζω:
'ς δει (ενν. ο Μαχουμέτ), να ξεσπασθεί, να φοβηθεί, να σκάσει Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ.
'π. 561· Τι εγίνονταν οι δύο αδελφοί, εκ 'δίπου γεννημένοι, πώς να το πω; ξεσπάζο-
ον θάνατον εκείνον Θησ. Ε' [59²].*

ξύσπώ, βλ. συσπώ.

ξύστερα, επίρρ., βλ. εξύστερα.

ξύστερνά, επίρρ., βλ. Προσθ. Γ' τόμ., λ. εξυστερνά.

'ξύστερνός, επίθ., βλ. εξυστερνός, καθώς και Προσθ. Γ' τόμ. στο ίδιο λ.

'ξύστερον, επίρρ., βλ. εξύστερον, (I).

'ξύστερου, επίρρ., βλ. εξυστερέου, καθώς και Προσθ. Γ' τόμ. στο ίδιο λ.

ξύστολή η, βλ. συστολή.

ξύστός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ξυστός. Η αιτιατ. πληθ. του ουδ. ξυστά και σήμ. ως επίρρ.

1) Ξυμένος, που έχει λειανθεί: Διγ. (Trapp) Gr. 3154. 2) (Προκ. για χτύπημα)
που γίνεται ξυστά, ξώφαλτσος: *κονταρέαν μοι δέδωκεν (ενν. η Μαξιμού) ξυστήν εις το
λουρίαν· και μηδαμώς αδικηθείς έκοψα το κοντάρον αυτ. 2918.*

ξύστρα η.

Η λ. στον Ιπποκράτη και σήμ. με διαφορετική σημασ. IIβ. και λ. ξύστρια στο Βλάχ.
(λ. ξύστρα).

Πιθ. τσουγκράνα (Για τη σημασ. βλ. Αγγέλου [Μπερτόλδος σ. 179])· (εδώ σε μεταφ.):
*από όποιον μισεύγει (ενν. η γυναίκα) τραβίζει οπίσω της με την ξύστραν ό,τι και αν ημπορεί
Μπερτόλδος 19.*

ξύστρον το, Metrol.² 78²⁸, 80¹⁸.

Το μτγν. ουσ. ξύστρον. Αρσ. ξύστρος σήμ. ιδιωμ. με διαφορετική σημασ. (Σακ.,
Κυπρ. Β' 699 και Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 448). Η λ. και σήμ. ιδιωμ. με διαφορετική
σημασ. (Andr., Lex.).

Αυλάκι, χαντάκι, τάφος (Για τη σημασ. βλ. Schilbach [Metrol.² σ. 198]): *ποτέ μν
αναβαίνει (ενν. το χωράφιον), ποτέ δέ καταβαίνει και έχει σκάλας μυρίας και κρημνά και
δάση και ξύστρα και ρύακας αυτ. 80¹¹.*

ξύφτέρα η.

Από το ουσ. ξυφτέρι και την κατάλ. -α.

Είδος θηλυκού γερακιού: *Πώς ο χιούγας κι η ξυφτέρα μιαν φουλιάν θέλιον παιγή-
σει; Κυπρ. ερωτ. 142¹⁵.*

ξύφτερι(ν) και ξυφτέρι(ο)ν το, βλ. ξεφτέρι.

ξύω (ή ξύνω) Ιερακος. 339², Αχιλλ. L 496 (έκδ. εξωσμένα· διορθώσ.), 509 (έκδ.
εξωσμένον· διορθώσ.). ξ υ ώ, Ροδιός (Βαλ.) 215 δις· μτχ. παθητ. παρκ. ξ υ σ μ έ-
ν ο ς, Αλεξ. 1629.

Το αρχ. ξύω. Ο τ. ξυώ (για τον οποίο βλ. Μενάρδ., Αθ. 37, 1925, 54) στο Somav.,
σε έγγρ. του 18. αι. (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 402) και σήμ. ιδιωμ.
(Λουκά, Γλωσσάρ. 345, Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 201, Σ' 173 και Andr., Lex., λ. ξύω). Τ.
ξω σε έγγρ. του 18. αι. (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ό.π., 397, 401) και σήμ. ιδιωμ. (Πιτικ.,
Αμάλθ. 10, τεύχ. 40, 1979, 244, Αντιχάρ. Ανδρ. 240, κ.α.). Η λ. ξύω και διάφ. τ. σήμ.
ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 681, λ. ξελίζω, Caracausi 490 και Andr., ό.π.). Η μτχ. παθητ. παρκ.
ξύσμένος και η λ. ξύνω και σήμ.

Ι Ενεργ. 1) Κάνω κ. λείο με το τρίψιμο, λειάνω: *Η δέ στρώσις του ναού είναι μετά
λεπτών μαρμάρων πολυτίμων, διότι έδωκεν και τα έξυσαν και τα εστίλβωσαν Διήγ. Αγ.*

155³³. κάλαμον ξύσας επιμελώς ... κύκλω περιθές του όρνιθος τω ποδί Ιερακοσ. 487²⁴. αθαρίζω κ. με ξύσιμο α) (προκ. για άλογο) ξυστρίζω: ξύουν το (ενν. το άλογο) και ταν το, ποτέ του δεν δουλεύει Αιτωλ., Μύθ. 57³. β) (προκ. για ψάρι) ξελεπίζω: Έβουν τα οι καλογρές τα ψάρια να τα ξύσουν, για να τα ξεντερίσουν, πλύνουν και τηουν Ιμπ. (Legr.) 681. 3) (Προκ. για βασιανιστήριο) γδέρνω: όρισε (ενν. ο κριτής) να ισουν τον Άγιον και να τον ξυσούσ με νύχια σιδερένια Ροδινός (Βαλ.) 215. 4) ο με τις άκρες των νυχιών μέρος του σώματος (εδώ σε παροιμ. φρ.): Όποιος ξύει την ν του άλλου, δροσιζει την εδικήν του Μπερτόλδος 78. 5) Κομματιάζω: Λαγωού ορξέυσε τα με το μαχαίρων και το φιλότερον πότισον με τον οίνον τον χλίον Σταφ., Ιατροσ. 6) Σκαλίζω, λαξεύω: λιθάρον ήτον έμορφον, βαθία εξυσμένον (έκδ. εξωσμένον' όσ.) Αχλλ. L 494. II (Μέσ.) ξύνω μέλη του σώματός μου με σκοπό την αποτρι-: άλλες (ενν. γυναίκες) ξυούνται (έκδ. ξύονται) με γυαλία διά να εβγάσουν τα α Συναξ. γυν. 526.

ξωβιγλίζω· ξ ω β ι κ λ ι ζ ω.

Από το επίρρ. έξω και το βιγλίζω.

ι) Παρατηρώ από μακριά, κατοπτεύω: Μίαν φρεάδαν έστειλε (ενν. ο Τούρκος), διδ υβικλίσει, αν εύρ' αμνάδαν στον γιαλόν, εδώ να μην πατήσει Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. 5. β) Κάνω αναγνώριση' εξερευνώ: εσέν ο αυθέντης έπεμψεν να υπάς να 'ξωβι-ς το πού 'μεθεν και πού 'παμεν και πού 'ναι' γης και τόπος Πουλολ. (Τσαβαρή)²

ξωβυλιζώ, βλ. 'ξωβιγλίζω.

ξώκαρδα, επίρρ., βλ. Προσθ. Γ' τόμ., λ. εξώκαρδα.

ξώκαστρον το, βλ. εξώκαστρον.

ξωμακρίζω, Κυπρ. ερωτ. 24¹⁴, 64⁷, 113¹¹. μτχ. παθητ. παρκ. 'ξωμακρισμένος.

πό το επίρρ. εξώμακρσ, που απ. στο Du Cange, και την κατάλ. -ίζω. Η λ. στο Meur-λ. ξωμακρίζειν και ξωμακρίζειν) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 699).

(Ένεργ.) φεύγω μακριά, απομακρύνομαι: κι αν 'ξωμακρίσει (ενν. κάποιος) την καρ-ιηγώνει Κυπρ. ερωτ. 138¹⁵. II (Μέσ.) απέχω από ενέργεια: από πολέμους περισ-ταν 'ξωμακρισμένη (ενν. η Βενετιά) Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 758.

ωμακρώ.

πό το 'ξωμακρίζω αναλογ. με συννηρημένα ρ., εδώ προκ. να επιτευχθεί ομοιοκατα-

πομακρύνομαι: το θάρος δείχνει μου σιμά, αμμέ το έργο 'ξωμακρά Κυπρ. ερωτ.

ωμένω, Κατζ. Γ' 495.

τό το επίρρ. έξω και το μένω. Η λ. στο Meursius (λ. ξωμένειν), σε δημ. τραγ. (Κρ. αγ. 166) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. 5' 174).

Διανυκτερεύω έξω από το σπίτι. Θυσία θε να κάμομε κι είναι μακρά δαμάκι (πα-τ.). για κείνο είν' η μάγκα σου σαν κακοκαρδισμένη, γιατ' είπα της: α'ξωμένομεν μας ανιμένοι Θυσ.² 522. 2α) Απομένοι κάπου μόνος, ξεμένω: Οι λόκοι τρώσι ε (ενν. την αίγα) στα δάση ανέν 'ξωμείνει Πανώρ. Γ' 268. β) μένω κάπου περισ-

σότερο από το κανονικό, «ξεχνιέμαι» κάπου: έμεινες κι εξώμεινες, νπόληψιν ουκ είχες, ουδέ μανθάτον ήφερες, ως κάμνουσιν οι δούλοι Πουλολ. (Τσαβαρή)² 560.

'ξώνω, βλ. αξιώνω.

'ξωπέτσιν το, βλ. εξωπέτσιν.

'ξώπυργον το, βλ. εξώπυργον.

ξωριζώνω, βλ. ξεριζώνω.

'ξώστης ο, βλ. Προσθ. Γ' τόμ., λ. εξώστης.

ξωτικός, επίθ., βλ. εξωτικός.

ξώφαλας, επίρρ. ξ ώ φ α ρ σ α.

Από το επίθ. ξώφαλος. Η λ., καθώς και τ. ξώφαλτσα και σήμ.

(Προκ. για χτύπημα ή τραύμα) επιφανειακά, ξώδερμα: ελαφρά: εβούθησεν η Μοίρα του (ενν. τον Ρώκριτου) και ξώφαρσα του πάγει (ενν. η κοπανιά). Λιγάκι τον ελάβωσε, μα πόνο δεν εργόικα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1708. 'Ηριξεν ο Ρωτόκριτος μ' όλη τη δύ-ναμή του τ' Αρίστου κοπανιά μπηχτή και πάει προς το βυζί του κι ήτο δαμάκι ξώ-φαρσα αυτ. Δ' 1849.

ξώφαλος, επίθ.

Από το επίρρ. έξω και το επίθ. φάλος. Η λ., καθώς και τ. ξώφαλτσος και σήμ.

(Προκ. για χτύπημα ή τραύμα) επιφανειακός: ελαφρός: εις του μηλίγγου τη μεράν οι κοπανιές κτυπούσι, μα επήρασίνε ξώφαλσες και βλάβη δεν εκάμα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1791.

ξώφαρσα, επίρρ., βλ. ξώφαλσα.

'ξωφεύγω, βλ. ξεφεύγω.

'ξωχώραφο(ν) το, βλ. εξωχώραφον.

'ξωχώρι το, βλ. εξωχώρι.

'ξωχωρίτης ο, βλ. εξωχωρίτης.

Ο

ο, άρθρο, Προδρ. (Eideneier) II 63, IV 20, Ασσίζ. 275²⁰, 511²⁴, Διγ. (Αλεξ. Στ.) 1216, 1427, Βέλθ. 505, Ερωμ. Η 114, Χρον. Μορ. Η 425, Χρον. Μορ. Ρ 64, Λίβ. 17, Λίβ. (Lamb.) Ν 54, Λίβ. Esc. 3282, Αχιλλ. Ν 7, Αχιλλ. Ο 303, Ιμπ. 682, Μαχ. 306²⁰, Θησ. Β' [65¹], Αποκόπ. 2 234, 353, Πεντ. Γέν. ΙΧ 24, Πτωχολ. α 122, Χρον. 272², Κυπρ. ερωτ. 86¹⁰, 95¹⁸, Πανώρ. Α' 396, Δ' 224, Ερωφ. Ιντ. δ' 119, Ερωφ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 666, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 247, Β' 1079, Θυσ. 2 394, Στάθ. (tini) Α' 145, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 323, Ζήν. Γ' 60, Τζάνε, Κρ. πόλ. 498², κ.π.α. Αλφ. (Μορ.) III 6· ονομ. ουδ. τ ο υ, Ασσίζ. 300²⁸. γεν. εν. τ ο η, Πανώρ. Α' 2, Β' 525, 526, Ε' 387, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 28, Α' 74, Β' 157, Γ' 78, δ' 8, Ε' 65, Ερωφ. Ιντ. β' 54, γ' 78, δ' 95, 97, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 180, Θυσ. 2 307, Λεηλ. Παροι. 18, κ.α.· γεν. πληθ. αρσ. τ ω, Θρ. Κων/π. (Mich.) 15, Ερωφ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 41, Δ' 534, 678, Θυσ. 2 233, Λεηλ. Παροι. 130, 592· πληθ. αρσ. τ ι ς, Χρον. σουлт. 67⁶, 85³ (δισ), Πιστ. βοσκ. II 1, 310, Διήγ. ωραιότ. τ σ ι, Πανώρ. Πρόλ. 55, Γ' 441, Δ' 286, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Αφ. 10, 43, Α' 380, 545, Β' 254, Γ' 105, 135, Δ' 602, Ε' 173, 251, Ερωφ. Ιντ. α' 32, γ' 32, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 555, Θυσ. 2 681, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 10, Λεηλ. Παροι. 65, Γζάνε, Κρ. πόλ. 391¹⁵, κ.α.· αιτιατ. πληθ. θηλ. τ ε ς, Χρον. Μορ. Η 3031 (δισ), εις έπαινον Κεφαλλην. 41, 73, 81, Θρ. Κων/π. (Mich.) 44, Σχλέντζα, Ποιήμ. 4³, π. 2 101, Κυπρ. ερωτ. 107⁵. τ σ ι, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 12, Πηγά, Χρυ. 09 (57), Πανώρ. Αφ. 13, 32, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Αφ. 68, Πρόλ. 84, Α' 14, β' 72, 257, Γ' 37, Δ' 688, Ε' 218, 647, Ερωφ. Ιντ. α' 93, β' 33, γ' 22, Ερωτόκρ. Α' Λεηλ. Παροι. 279, κ.α.

ο αρχ. άρθρο ο, η, το. Για τον σχηματ. των τ. τση και τσι (και για τη χρ. του δευτερου σ.) βλ. Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 199, 201 και ΜΝΕ Α' 198. Η γεν. του θηλ. τση και ιτ. πληθ. του θηλ. και του αρσ. τσι και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., και στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Α' 258-9). Η αιτιατ. πληθ. τες του θηλ. σε δημ. τραγ. (Eideneier, Πρακτ. Β' Κυπρ. Σ. Γ' 421). Η λ. και σήμ.

ο Ως οριστικό άρθρο 1) Πριν από ονόματα α) γνωστά (ή που καθορίζονται με κάπ. ριισμό)· πβ. Τζάρτζ., Νεοελλ. σύντ. 172-3: *δεν εφάρην του ηηγός, 'δέ της βουλής του ώσονν αλλού παρά του Τακιά Μαχ. 344²⁰· τον επέτρωσαν της ξεπιτειάς αι λύτες Περί 72· είδα ... (παραλ. 1 στ.)... τες εικόνας τω θεώ παρέκει να στραφούσι* Ερωφ. (Αλεξ. σσκ.) Ε' 175· *εσυμβουλευτήν ο ηήγας με τον δάσκαλόν του, ... ο ποίος ήτον υός μίας ιάς Ρωμέσσας Μαχ. 562⁵· β) ουρανίων σωμάτων (πβ. Τζάρτζ., δ.π. 173): τον ου- ιρακαλώ, τον ήλιο, το φεγγάρι, τ' άστρα ... πάντοτες πλήσα χάρη να σασε δί- ανώρ. Ε' 391-2· *επλάτνωεν ο ήλιος, έλαμψεν πανταχόθεν Φλώρ. 635· γ) γεωγραφ- ιρων (πβ. Τζάρτζ., δ.π.): τούτη (ενν. η αποκοτιά) τσι ποταμούς περνά και τα βου- ζαίνει* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 341· *Τύπος ουδέν τους έμνεσκε της γης και της ου Πένθ. θαν. 2 281· ώρες 'ς τσι κάμπους πορπατώ* Πανώρ. Ε' 57· δ) φυσικών νων (πβ. Τζάρτζ., δ.π.): *είναι όλα τα ποιήματα ... μέτοχα τούτων των τεσσάρων**

στοιχείων, ήγουν της γης, του αήθ, του ύδατος και του πυρός Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 18⁷. Τα περιστέρια τσι βροντές και τα νερά γροικούσι Ερωφ. Γ' 67· *ωσαν περάσουν οι βροχές πάλι καλοσυνεύει* Πανώρ. Β' 256· *εροβήθηκε κι αυτή τσ' αντάρες, το σκοτιδι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 182· ε) χρονικών σημείων ή περιόδων (πβ. Τζάρτζ., δ.π.): ο χειμώνας και το καλοκαίρι ήσαν όμοια, διότι ήτον κανένας άνεμος Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 98⁷· οι χρόνοι τρέχουσιν και εμείς πάντα γερούμεν Πένθ. θαν. 2 255· *Τσι δεκαενιά τον τότες του Μαίον Λεηλ. Παροι. 265· Εν τη ημέρα των Ρωμαίων και τη ενημεριά του βα- σιλέως Ιουστινιανού Διήγ. Βελ. 4· ς) φυτών ή ζώων (πβ. Τζάρτζ., δ.π.): Με την κι- τριάν η λεμονιά συγχιά συμπεθεριάζει Πανώρ. Γ' 109· *τρυγογράβην εκ το γουλίη και από το ξυλογράβην Προδρ. II 42· με τον καιρόν μερώνονται τ' αμέρωτα λιοντάρια Πα- νώρ. Α' 137· θαύμασον τον μύρμηκος την τηλικαύτην τόλμαν Προδρ. (Eideneier) IV 14· ζ) ασχολιών ή γεγονότων της καθημερινής ζωής: πείσθητι γεροντικούς ... μου λό- γους και μάθε τα γραμματικά Προδρ. IV 14· *έπραττεν (ενν. ο μύρμηξ) την γεωρ- γίαν Πτωχολ. Ν 730· δίλωος να με κρίζουσι συγχιά 'ς τσι γάμους μαιτώ* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 82· 'ς τούτο τον καιρό, σαν ξεύρεις, εσηκώθη τση Πέροιας ο πόλεμος Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 206· η) συναισθημάτων ή εννοιών στις οποίες ο άνθρωπος πιστεύει ή που τον χαρακτηρίζουν (-όταν γίνεται γενικά αναφορά σ' αυτές): *Στη δούλεψη ... μικρή περίσσα εμπήκα τσ' αγάπης* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 16· *εκείνος (ενν. ο πόθος) τση φιλιάς φίλος κι εσθ τση μάχης* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 213· *η Περιηφάνειά ... (παραλ. 1 στ.) ... με τση τιμής περιηφάνη τ' όνομα πορπατεί* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Β' 506· *επερίσσευσε στον κόσμον η κακία* Ιστ. Βλαχ. 2621· *τη λευτεριά σκλαβώνει (ενν. η περιηφάνεια) κι όλες παίρνει τσ' ανάπαφες του πόθου* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Β' 512· θ) συγγενικών προ- σώπων ή πραγμάτων πολύ σχετικών με τον άνθρωπο (πβ. Τζάρτζ., δ.π. 174): ο γιος του ο μικρός Πεντ. Γέν. ΙΧ 24· *Μια μόνο μου βασάνιζεν έγνοια το λογισμό μου, τση θυγατέρας μου η παντρειά* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 354· *πλερωμή τση τόσης τιμής απ' απο- κότησης τον κόρη σου ν' αξώσεις* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 392· *εστράφην απ' τα ξένα του, ήλθε στα γονικά του Βέλθ. 1312· εβγήκα από τα γεννητόρια μου και την πατριδα ερήκα* Φορτουν. (Vinc.) Γ' 292· ι) μελών του σώματος: *ποιος του 'δερεν τσι πλάτες του, ποιος τσι πατούχες κάτω, ... ποιος του 'φρασσε με το πανί το στόμα* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 113, 114· *τη μάχη βάνω ... 'ς τσι νάμους σας πάνω* Ερωφ. Ιντ. δ' 64· *διή- γησιν ηξέάμην και το ους ενήκοον έχε* Πτωχολ. α 30· *ως πρήσμαν εκ του κρούσματος γέ- γονε τη χειρί μου Προδρ. IV· 88: τα μάτια μου πλιο τως να μην τη δούσι* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 378· ια) πριν από κύρια ονόματα (προσώπων ή πραγμάτων)· πβ. Τζάρτζ., δ.π.): *Πέφετε εσείς (ενν. μουσες) βοήθεια στα λόγια τα δικά μου (παραλ. 1 στ.), καθώς και του Ηρόδοτου την είχτετε χαρίσει* Λίμπον. 93· *τόρα πολεμά την Πόλη, οπού την έκτισε ο μέγας Κωνσταντίνος* Χρον. σουлт. 89¹⁷· *αματώσεν ο βασιλεύς κάτεργα τριά- κοντα εκ την Θεσσαλονίκηνη Διήγ. Βελ. Ν² 89· οι Ρωμαίοι ανπιστέκανε ανδρειωμένα εις τους Τούρκους* Χρον. σουлт. 90¹¹· τ' *Αδη και τση Κόλασης δύναμη, μ' έντα τρόπο ... κομπώνετε τ' αμμάτια των ανθρώπων* Ερωφ. Ιντ. β' 61· *εκείνο το φιλήν από ανοιγοσφαλίζει τσι πόρτες τση Παράδεισος και τσι καρδιές δροσίζει* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 358· *μα τον Χριστόν, το βασιλιά του κόσμου* Ch. pop. 26· ιβ) πριν από παράθεση ή κάπ. επίθ. που δίνει μια ιδιότητα στο ουσ.: ο Θεός, ο πάντων κτίστης Πτωχολ. α 896· *Κωνστα- τίνος, ο όστερος βασιλέας* Χρον. σουлт. 53²³· *πώς η κακορίζικη, πως ημπορώ ν' αφήσω την Εραφίλη μοναχή* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 19· *τον επιδάσανε οι Ρωμαίοι και τον εδάσανε τον βασιλέως κνη Μανοήλ του Παλαιολόγου* Χρον. σουлт. 53¹¹· *Τάχα να είχε περισ- σότερη δύναμη ο Αλέξανδρος ο Μακεδών από εμένα;* Χρον. σουлт. 87²⁰. 2) Οριστικό με***

κτιτ. σημασ. (πβ. Τζάρτζ., ό.π. 173 σημ.): Τα περισσότερα τσι βροντές και τα νερά γροικούσι κι απού τσι κάμπους με σπουδή προς τσι φωλιές πετούσι Ερωφ. Γ' 68· στο σπίτι να τ' αφήσουν να γυρίσει και το Μαριώ να τονε τραγουδήσει Λεηλ. Παροικ. 436· οληνικίς ... μιλούν (ενν. η Αρετούσα και ο Ρώκριτος) τους πόνοους έναν ένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 667. 3α) Ειδοποιό (στον εν. ή πληθ. αρ. όταν γίνεται αναφορά σε σύνολο ομοειδών προσώπων ή πραγμάτων· πβ. Τζάρτζ., ό.π. 173): Ο λαγός είναι γλήγορος και δειλός πλέον παρά τα άλλα ζώα Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 18· ουδεμιά δε βρίσκεται καλομοιριά μεγάλη σαν εν' τση κόρης το φιλι Ερωφ. Ιντ. α' 172· Ελιίδα κάνει τσι γιοργούς κι ολημερίς δουλεύου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 288· τα σφάλματα 'ς τσ' αθρώπους εί δοσμένα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 459· β) ειδοποιό με διανεμητική σημασ. (με ονόματα που σημαίνουν διαίρεση χρόνου· πβ. Τζάρτζ., ό.π. σημ.): Αυτός μικρός ουδέν είδεν το του λοετρού κατώφλι, και τώρα λουτρακίζεσαι τρίτον την εβδομάδαν Προδρ. (Eideneier) III 63· ουκ οίδα πώς χορτάζουσιν οι δεκατρείς τον μήνα Προδρ. (Eideneier) II 27· ως σηκωτής να εδούλευα την άπασαν ημέραν Προδρ. (Eideneier) III 182. 4) Με απόλ. αριθμ. δηλώνει α) ενωμένο σύνολο: πλήθος ανδρών επέθαναν από των όδον τα μέρη Διήγ. Βελ. 219· (με προηγ. το σύνδ. και· πβ. Τζάρτζ., ό.π. 175): να μας κρατούσι τωρανησμένους και τσι δυο 'ς μια λόχη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 173· αν θέλουν τρώγειν και οι δεκατρείς τους δώδεκα μοδίους (παρ. 1 στ.) τι τούς ου θάπτω ως ότε ζω Προδρ. II Η 261· β) μέρος συνόλου (πβ. Τζάρτζ., ό.π. 176): εκ την μύτην καλά το ήμιαον έκοφε Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4094 (Δωδώνη 8, 1979, 394)· να ταη μιλήσει τον ένα απού τσι δυο τονε (ενν. βασιλιούς) να πάρει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 20. 5) Ουσιαστικοποιεί α) επίθ. (πβ. Τζάρτζ., ό.π. 177): ελιίδα κάνει και τσι νιους τες κόρες ν' αγαπούσι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 289· τσι πλουάους βλέπομε ανχηνά το πως φτωχαίνου και τσι φτωχούς κιαμιά φορά πως βασιλιόι απομένου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 563· εις τα θοννά δεν πρέπει πλιο κι εις δάση να γυρίζεις, να μη θωρείς τσι λυγρές, τσι νιους να μη γνωρίζεις Πανώρ. Αφ. 4· β) αριθμ.: ουκ οίδα πώς χορτάζουσιν οι δεκατρείς τον μήνα Προδρ. (Eideneier) II 27· τον πλια αντρειωμένο από τους δυο δεν ξεύρουα να πούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1064· ένωσαν τα δδ' και λδ' και τα κδ' και γίνονται ρ.β'. Βάλε τα εις την μέθοδον των τριών και λέγε ... Rechenb. 636· γ) επίρρ.: Ούτως ένας ... και των αυθεντών η αγάπη: τους κοντότερα θερμαίνου, επί πλείον μεγαλώνου Πτωχολ. ε 107· αν εξετάσεις ακριβώς έμπροσθεν και τσι άνω και να νοήσεις και τα πρόλοια Προδρ. II Η 25b· δ) δευτερεύουσες προτάσεις: είπε γαρ ο που το επούλει, ο πραγμαετής εκείνος Πτωχολ. α 471· με το να πιάθ' (ενν. ο Ιησούς Χριστός) ως άνθρωπος έσωσεν τον λαόν του Διγ. Ο 1077· Άφες το να θυμώνεσαι, φουδούλα μου, ουδέν αρμόζει, άφες ο να είσαι μανική κατά του πόθου τόσα, άφες το να κακώνεσαι τους ερωτοποδούντας Λιβ. Sc. 325, 326, 327. 6) Επιθετοποιεί α) επίρρ. (πβ. Τζάρτζ., ό.π.): να ρέκτου τουεκιές ... εκεί στον τόπον της φωτιάς τους μέσα να σκοτώνου Τζάνε, Κρ. πόλ. 482²². Ικούντες γαρ εισίν (ενν. οι Αλβανίται) εν όρεσιν υψηλοίς και αβάτοις, κατερχόμενοι δέ φρούσενον τας κάτω χώρας και ηράνιζον Έκθ. χρον. 791⁷. β) αριθμ.: κάμετε τσι δυο ροξενητάδες να τσι τιμάτε, σύμβουλε, σα να 'σα βασιλιάδες Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) ' 547· αν θέλουν τρώγειν και οι δεκατρείς τους δώδεκα μοδίους Προδρ. II Η 261. 7) υποδεύει α) ερωτ. ή αναφορ. αντων. όταν πρόκειται να δοθεί κάπ. πρόσθετη πληροφορία για πρόσ. ή το πράγμα για το οποίο γίνεται λόγος (πβ. L-S B I 7 β): ο Λουναάδης, οπου έφνη, ηθέλανε να τονε σκοτώσουνε ... Ο οποίος Λουναάδης εγίνη και ρήγας της Ουγγαρίας τέρου από τον πόλεμον Χρον. σουлт. 73²². Κι ευθύς μοντάρμους σύναξε τον αριθμόν χινω, τα ονόματά των αγνώφ να σας ειπώ τους ποιους Κορων., Μπούας 18· απόμνη 'θέλα ίσκεισθαι ... σφαλισμένοι σε σκοτεινότατη φλακή ... αν ο Ρινάλδος άτυχος δεν είχε

θανατώσει τόσοους στρατιώτες μ' ακριβούς ..., ο ποιος Ρινάλδος, ξεύρετε, τ' όνομα μόνο αώνει τσι πράξες τ' ολομόναχο στον κόσμο να ξαπλώνει Ερωφ. Ιντ. γ' 21· β) το επίθ. ίδιος και την αντων. αυτός και τους προσδίδει ιδιότητες οριστικής αντων. (βλ. και ά. ίδιος Α' και αυτός 1): μάρτυρα τον Ουρανό κι εσέ τον ίδιο βάνω Ερωφ. Ιντ. γ' 37· πλιότερ' είχα μάχη με την αγάπη την κορηφή σ' όποια μερά 'χα λάχει παρά με τσ' ίδιου μας εχθρούς Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 269· το πρόσωπό τση τ' όμορφο εθάμπωνε τον ίδιον ήλιο, κρινώ Πανώρ. Α' 314· αν είχεν ποίσειν ο Θεός το θέλημάν του από τον αυτόν μας αφέντην, έθελεν στεφθείν η αφεντιά σου ρήγας Μαχ. 306¹⁶· όταν εγροίκησεν τον ορισμόν του ρηγός, εκατέβην ο αυτός πρίνζης να καβαλλικεύσει Μαχ. 548¹⁸. γ) δεικτ. αντων. όταν γίνεται αναφορά σε κ. για το οποίο έγινε λόγος προηγουμένως: Άνθρωποι δύο ηθέλησαν ανήσασθαι καιν, ής η τιμή νομισμάτων ε' τόν δέ μηδείς έχων τον τοσούτον ποσόν, ήτησεν ο πρώτος του δευτέρου τα γ' Rechenb. (Vog.) 72· θέλει δράμει η τοιαύτη παιδοπούλα παρά φύσιν περισσότερον εκείνης της κακώς γεννησαμένης την τοιαύτην παρ άφαι Πτωχολ. α 695· όσοι αν ουκ εδέξασθε τρώσω ποσός αγάπης, άπαντες νυν ακούσατε αφήγησιν την ταύτην Αχιλλ. Ν 11· η δόξα κι η τιμή εσέν' ας είν' δοσμένη τουνής τση νίκης σήμερο, Χριστέ Ερωφ. Ιντ. γ' 124· δ) την αντων. άλλος = υπόλοιπος: πλια απού τα' άλλες κορασές του κόσμου τιμημένη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 310· Τούτο μπορέσεν ήθελε να λέγεται για τσ' άλλους κι όχι ποτέ για βασιλιούς Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 629· Ένας Δαίμονας προς τσι άλλους μιλεί Ερωφ. Ιντ. α' πριν από στ. 1· ε) τα επίθ. άπας, πιας για να δηλωθεί ότι δεν υπάρχει εξαίρεση (πβ. L-S, B I 8): οι άπαντες γαρ έφριξαν διά τον Αλαμάνο Ιμπ. (Legr.) 385· λυπούνται, κλαίουν οι άπαντες, μικροί τε και μεγάλοι Διήγ. Βελ. 359· των άλλων (ενν. κορασιδών) (παρ. 1 στ.) ... ωραία τω είδει πάνν παρά τας γυναικας πάσας Πτωχολ. α 510· ζ) πλεοναστικά κλητική προσφών.: Ούτως είναι, το παιδί μου, και των αυθεντών η αγάπη Πτωχολ. α 105· ειπές το, θυγατέρα, ειπές μας, το παιδάκι μου, κάμε να ζει η ψυχή σου Ιμπ. (Legr.) 307· Τι θέλεις, η Ροδάμνη; τι θέλεις, η καρδιά μου, το φως των οφθαλμών μου; Λιβ. Esc. 258, 259· Να ηξεύρετε, οι σύντροφοι εδικοί μου και αδελφοί μου, ότι όλην την οικουμένη ηπήρεν Αλέξανδρος Διήγ. Αλ. G 286¹⁰. ζ) πλεοναστικά αντων.: αν εκείνος ετελεύτησεν πριν του εκείνου, καλά ορίζει το δίκαιον ότι μετά τα ταύτα ημπορεί να ποίαιε το θέλημάν του Ασαίζ. 157^{20,21}. 8) Προσδίδει σημασ. υπερθ. βαθμού, όταν συνοδεύει επίθ. ή επίρρ. συγκριτ. βαθμού: Έρωτα, απού συχηνά 'ς τσι πλια μεγάλους κι όμορφους λογισμούς κατοικημένος βρίσκεσαι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Α' 585· Μη στέκετε το λοιπονίς, κάμετε το σημάδι τση μεγαλύτερης μαλιάς, απού μπορέι' ομάδι Ερωφ. Ιντ. δ, 40· Το πλέον γληγορότερον εις τον στρατόν να σπεύσω Κορων., Μπούας 59. 9) Επαναλαμβάνεται α) για λόγους επίτασης όταν το επίθ. προηγείται του ουσ. (βλ. και Χατζιδ., ΛΑ 6, 1923, 6): Ο Θεός εθέλησεν να βοηθήσει του πτωχού του ρηγάτου της Κύπρου Μαχ. 554¹⁶· των πολεμάρχω η χάρη, τον βροντοφόρον του Διός είσαι (ενν. στρατηγέ) αστροπελέκι Ζήν. Γ' 61· Απυλογίαν τήν έδωσεν ο θαυμαστός ο Γιάγκος Αργυρ., Βάρν. Κ. 163· απήλθεν εις τα ίδια ο σοφότατος ο γέρον Πτωχολ. α 964· β) όταν το επίθ. ακολουθεί το ουσ.: εις τσι δροσιές τσ' αφήρητες σμίγεις φωτιές περισσες Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 230· άλλη ελιίδα ... δεν έχω τση ζωής μου παρά τον πόθο μοναχάς τση κόρης τσ' όμορφής μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 448· περι γεράσεις (παρ. 1 στ.) τση νιότης σου τση δροσερής ξεφάντωση να δώσεις Πανώρ. Γ' 131.

Το ουδ. τ ο 1) Χρησιμοποιείται πλεοναστικά πριν από α) επίρρ. (πβ. Τζάρτζ., ό.π. 177 σημ. β): Γάδαρος κι ένας πετεινός εβόσκουνταν αντάμα· το έξαφνα ο γάδαρος έπαθεν τέτοιον πράμα Αιτωλ., Μύθ. (Legr.) 65²· η θυγατέρα του Φαραώ ... είχε το ώσπερ νιόν

της και το ομοίως το αγάπα και ο Φαραώ Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 155^r· τότε ευρέθη ο γέρον αληθινός ως το πρόην Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 267· Τες πράξεις του τες θαυμαστές οπόποιε 'φηγάτον (ενν. ο Θησεύς) και το συγχύ τα μάτια της (ενν. της Ιαπίδωτας) εσφάξαν την καρδιά του Θησ. Β' [95⁸]· Μη το τυχόν περιτραπείς, μηδ' εκλυπείς τας ώρας Γλυκά, Στ. 334· β) το συνδ. λοιπό(ν) (βλ. και ά. λοιπόν): Με θέλημά του το λοιπόν εις τα καράβια επήρα κι έβαλα τη βασιλίσαν Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 217· άκουσε, φίλε μου, το τι έγγραφεν το λοιπόν εις το χαρτί της Λιβ. Esc. 977· Φόβος κι αγάπη το λοιπό μαζί συντροφιασμένοι, καθώς γροικάς, με κάνουνσι κι έχω ζωή κριμένη Πανώρ. Α' 175. 2) Συνοδεύει πλεοναστικά δευτερεύουσες προτάσεις (πβ. Τζάρτζ., ό.π. 176): α) πλάγιες ερωτ.: Ουχι γαρ τόσο σκοτεινά, που να μηδέν εβλέπει εκείνος με τα μάτια του το τι έκανε εκείνη Θησ. Γ' [124⁴]· εξαπορεί μου ο λογισμός, αι χέρρες και η γλώσσα το πώς να αφηγήσομαι χαρές του παλατίου Ιμπ. 57· Βλέπεις, κοράσιον μου καλόν, το τι λαός μας διώκει; Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 950· β) ειδικές: ουδένα μέλι εσάλευγε (ενν. ο Πανάρετος), τόσο που μονοτάρου το πως απόμεινε νεκρός στα χέρια των εθάρρου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 130· λέγει (ο Κιοσές) το πως ραγιάς δεν είναι ειδικός τας Δεηλ. Παροικ. 515· ειδασι το πως τον κόπο χάνου Δεηλ. Παροικ. 661· γ) αιτιολογικές: η Μαργαρόνα ... είχαν μεγάλην λύπη το πως ουδέν εφάνηκεν ο Ιμπέριος εις την ρένταν Ιμπ. 365· εζήτησεν ο ηρ Τουμάς τε Μουντολιφ ο αδετούρης διά τον αδελφότεκνόν μου, ζητώντα μου να του το πρέφω τα ρηγάτα του, το πως είναι δικά του Μαχ. 306³²· μεγάλην θλίψιν έχω το πως υδέν προσκλίνεσαι εις έρωταν να έρθεις Αχιλλ. Ο 370· δ) βουλητικές (συν. σε γεν.): ι θέλεις του να φύγεις (παρ.λ. 1 στ.), ατός μου με τα χέρια μου εσένα να φονείσω Παρασπ., άρν. C 305· θέλω τον να πολεμήσω Αχιλλέαν μοναχός μου Ερμον. Τ 52· ξένον μοναοίς υπάρχει του να γράφουσι τοιαύτα Πτωχολ. α 25· των εμών τις δέ των παιδων τις χρεία το να μάθουν του τε θησαυρού τον τόπον; Ερμον. Ω 170· ε) τελικές: ποίαν ουκ ήρην (ενν. ο Βερδερίχος) μηχανήν το να με κολακεύει Λιβ. Sc. 2178· έδωκα πέρυγα ε' ου ανθρώπου ... διά το να μου ποίσει ... κάμωμαν ... και ... ουδέν εποίησεν εκείνον Ασσίζ. 55²⁹· Όρημσα τάχα και εγώ το να γενώ τσαγγάρης, μήγα χορτάσω το ψωμίν Προδρ. Ξιδενιερ) III 145· (και σε γεν.): καλοθσω των Ελλήνων άρχοντες του να δικάνων περι των αρμάτων τούτου (ενν. του Αχιλλέως) Ερμον. Φ 354· (εδώ με παρ.λ. u να): από τα κάλλη του δεντρού, την ηδονήν του τόπου και των πουλιών την μελωδιάν u ολημερνού του κόπου ... ηκούμισα του περιανασάνω Απόκοπ.² 31· ζ) συμπεσμ.: εποίησαν συμβίβασιν ... όλα τα αρχοντόπουλα ... να έχουσιν ο καθείς προς την σίαν τήν είχαν, την ανθρωπιάν και την στρατείαν τόσην το να του μένει Χρον. Μορ. Ρ 46· ζ) αναφορ.: και τώρα, υιέ μου, άκουσε εις τη φωνή μου, εις το ος εγώ παραγγέλεσέν Πεντ. Γέν. XXVII 8· εζύπνησεν ο Νοάχ από το κρασί του και ένιωσεν το ος έκαμεν τουνού ο υιός του ο μικρός Πεντ. Γέν. IX 24. 3) Συνοδεύει πλεοναστικά απαρέμφ. που αλύεται σε δευτερεύουσα α) βουλητική πρόταση (συν. σε γεν.): βουλόμενος (ενν. ο υιός) u ζήσαι, έποικεν τον ορισμόν του (ενν. του γέρου) Πτωχολ. α 176· αξίωσιν την δοβλην u ... του λυτρωθήναι Εις Θεοτ. 48· εβιάζετον του δράξαι εκ χειρός γαρ του Εκτόρου μον. Σ 140· Μη δόνοντα (ενν. εγώ) το αποκριθείν και περιαναμένειν (παρ.λ. 1 στ.) «... άλλω στραφείν» τους είπα Απόκοπ.² 457· (με επόμ. το σύνδ. να): Τότε ουν ο βασιλεύς u βουληθείς του να γνωρίσαι την γενειάν του και την γνώμη εκ το χέρι τον ε- ρνει Πτωχολ. α 708· β) τελική πρόταση: Το κάστρον ήτον μοναξόν, ως μοναστήηοι u, το σώσει επολεμήσαν το, από σπαθί το επήραν Χρον. Μορ. Ρ 1713· Αν είχες βιά- δέσποτα, ετότε τους δοξιάτες το ιδεί τους Φράγκους ότι έρχονται ... (παρ.λ. 1 στ.) u δανές τους παρευτός Χρον. Μορ. Η 4937· (και σε γεν.): ούτοι οι παράνομοι και

άθλιοι Εβραίοι εκάμωσαν τους οφθαλμούς, έφραξαν και τα ώτα του μη ιδείν τον ήλιον τον άδουτον, υιέ μου Θρ. Θεοτ. 49· και άμωσεν (ενν. ο Αίσωπος) αυτώ (ενν. τω βασιλεί) να υποστρέψει πάλιν, του κατοικήσαι εις την Βαβυλώνα Βίος Αισώπ. 301¹⁵. 4) Ουσιαστικοποιεί: α) επιρρ.: το ταχιά, καλά ταχιά, απήγγεν η Χρυσάντζα, το υποκάμισο έδωκεν Βελθ. 1041· πιστεύει (ενν. ο παιγνητής) ... με τ' αυριον, με το σημερον τίβοτες να κερ- δίσαι Δεφ., Λόγ. 101· (και στον πληθ.): εξέβην (ενν. η σατία) έξω του λιμνιώνος, διατί τα ταχια έμειλε ν' αρμενίσει Μαχ. 202¹⁷· ήτον ο τόπος μοναξός, θάλασσα τα έμπροσθέν μας Λιβ. Sc. 1591· β) το ουδ. των επιθ. και μτχ.: είδα γουν το κάλλος (παρ.λ. 1 στ.) το γορ- γόγλωσσον εκείνον και το τολμηρόν το είχεν Πτωχολ. α 647, 648· 'Ισασι ... και το προς τας παραταγάς των πολέμων το τολμηρόν και θρασύ και λεόντειον Δούκ. 217²²· ρίψε το κε- νόδοξον, άφες το επιρημένο Λιβ. Ρ 1316· γ) απαρέμφ.: μεγάλη διαφορά είναι από το πειν ως το να ποίσει Μαχ. 476²⁷· εγέρασεν ο Ιτσαχάι και εθαμπώθησαν τα μάτια του από του ιδεί Πεντ. Γέν. XXVII 1· έδωκέν της ρούχα (ενν. της αρχόντισσας) ... κι εδήγαν καλά και το φαν της και το πειν της Μαχ. 216^{22,23}· Υποπτεύσαντες δέ είναι αιτιον και τον μητροπολίτην της αυτής Παλαιάς Πάτρας του ελθείν κατ' αυτών το αρμάτωμα λαβόντες εις τον πάλον εκάθισαν Σφρ., Χρον. μ. 132³⁴· έκφρ. το έχειν, βλ. ά. έχω· δ) προτάσεις κύριες και δευτερεύουσες: Ον φέρω γαρ, ω δέσποτα, την ταύτης μοχθηριάν, τους καθ' ημέραν γλευνα- σμούς και τας ονειδισιάς· το «κύρη, ουκ έχεις προσοχήν», το «κύρη, πώς το λέγεις;» το «κύρη, τι προσέθηκας;» το «κύρη, τι επεκτήσω;» Προδρ. (Eideneier) I 44, 45· με το να τον ηξέυρον οι άνθρωποι το πως είναι (ενν. ο παπακυρ- Αδριανός ο Πρωτοσύγκελος) μορολολός δεν τον εσυνορίζονταν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 31^r· ε) οποιαδήποτε λ. ή έκφρ., της οποίας προηγείται: το «κυρά μου» προσειπιών και το «καλή σου ημέρα», και το «ψυ- χή, ουκ ανοίγεις μοι, καρδιά, ου θεωρείς με», και στεναγμόν από ψυχής εκπέμψας άχρι τρίτου Προδρ. (Eideneier) I 227, 228· Αν είναι δύναμις α' αυτόν ... (παρ.λ. 1 στ.) u' ανάγει τη σβεστή φωτιά και να σε στρέψει μ' ένα που, δεν ηξέυρω το γιατί, εχόλιασες μ' εμένα Θησ. Πρδλ. 263. 5) Συνοδεύει το επιρρ. πολύ για να δηλωθει ανώτατο όριο (η χρ. και σήμ.): πράτσα των φούντων ... θέλουν να είναι το έναν μακαρύν οργίες επτά, το πολθ ως ακτώ Καρ.β. 493¹⁸. 6) Συνοδεύει το ουδ. επιθ. προσδίδοντας επιρρ. αημασ.: πρέπει το ίσα να κρίναν τον μέγα και τον μικρόν Ασσίζ. 28²⁴· 'Ωστε να ζω το όμοιο και εγώ ο φτωχός σου τάσσω Πανώρ. Δ' 415. Β' Ως αναφορ. (κυρίως ατην αιτιατ. εν. και πληθ.) 1α) Εισάγει δευτερεύουσες αναφορ. προτάσεις: εισμίαν ορίζει ο αμιράς κι εκράτησε μετ' αυτον τας θαυμασταύς αγούρους του, τούς είχε εις την βουλήν του Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 200· Μωρόν παιδίν το φτιάξουν, γιον τον (ενν. τον πάθον) θεωρείς εδά ζωγγραφισμένο, γιαν' οί ποθούν έχουν τον νουν χαμένον Κυπρ. ερωτ. 18¹⁷· Είναι μαντάτο μου 'φρες, άγγε- λε, απού τον θρόνο τ' αφέντη μου κι ορίζεις με να κάμω τό δε σώνω; Θυσ.² 32· Αλί τούς καρτερεί το δουλερόν μαντάτον οπού στον 'Αδην επεσαν μιαν νύκτα, μιαν εσπέραν τούς είχασιν παρηγοριάν, δυο υιούς και θυγατέραν Απόκοπ.³ 406· να συμβουλευτούμεν και να εγκλέξομεν το καλλύττερον τό να θελήσει ο Θεός Μαχ. 234⁴· Ειπέ μοι, το παιδάκι μου, ... πώς δεν συμπέρτεεις θέλημα άνδρα διά να πάρεις - τό είναι νόμος πανταχού εις άπαντα τον κόσμον; Ιμπ. 279· β) (εδώ χωρίς να ακολουθει το γένος και την πτώση του ουσ. που προσδιορίζει): Ουαι ζημία τό εγίνοντον εκείνην την ημέραν 'ς τοιαύτους ανθρώπους ευγε- ρεις εκ το άθος της Φραγκίας Χρον. Μορ. Ρ 1111· να τον (ενν. το γραμματικό) πάρον άχρι της κρεμάστρας τό λέγεται φούρκα και να τον κρεμάσουν Ασσίζ. 479⁸. 2) Εισάγει πλά- για ερωτ. πρόταση: Σολομών ο φρόνιμος εις τα χαρτία του δείχνον το γέλασμα και τό περπάτημα έχει ο Αλέξανδρος Διήγ. Αλ. G 264^{28,29}. Γ' Ως δεικτ. αντων. 1) Αυτός, ε- κείνος (χωρίς ουσ.· πβ. L-S A II και λ. μεν A II 2): Αλλ' όμως πάντα ταύτα μέν παρείδε Θεός, τίσι κριμασιν ουκ αίδα, τα δέ ηγνούσαν οι άνθρωποι και έναστος έλεγε κατ' εκείνον

τό ήθελεν Σφρ., Χρον. μ. 104¹⁴. 2) (χωρίς να ακολουθεί ουσ.) στο σχήμα α) ο μέν ... ο δέ = ο ένας ... ο άλλος, άλλος... άλλος (πβ. L-S A VI και Τζάρτζ., Νεοελλ. σύντ. Α' 470): Εν μέρει ορίζει ο ηγούμενος, εν άλλω ο οικονομός, ο μέν προστάσσει: ατρίφη με και τάρρασε το σκάμμα», ο δ' άλλος πάλιν: αγέμισε, περέχυσέ με, ας έβρω» Προδρ. (Eideneier) IV 126· εθανατώσαν (ενν. οι Λευκασίτες) [τους] Γενουβήσους ... και τους μέν ερίβραν εις τους λάκκους, τους δέ ερίβραν στα χαντακία Μαχ. 416^{15,16}. β) ο δέ ... ο δέ = άλλος ... άλλος: άνταν ήλθαν οι μαντατοφόροι μου έμπροσθέν σου, τους δέ ηθέλησες να τους στρώσεις, τους δέ εσέραν τους ομπρός σου Μαχ. 212^{7,8}. γ) το ουδ. στη φρ. το και το, τα και τα = αυτό κι αυτό, αυτό κι εκείνο (πβ. L-S A VII 2 και Τζάρτζ., ό.π.): όρισέ μοι (ενν. ο βασιλεύς) και έγγραφα ιδίως ... ότι να έχει εις έκαστος (ενν. των υιών) το και το ... από των ιδίων αυτού αξιολόγων ειδών Σφρ., Χρον. μ. 20¹⁷ κριτ. υπ.· λέγουσι (ενν. οι ιατροί) «ποιήσε τα και τα και ας γίνεται και τάδε» Προδρ. III 404· δ) το μέν ... και = αφενός ... αφετέρου: και βασιλείς ρηγάδες τε εσέναν επεθύμουν, το μέν διά το κάλλος σου και διά την ευμορφίαν σου Απολλών. 29.

ό, σύνδ., Κυπρ. ερωτ. 103².

Το ιταλ. ο. Η λ. σε έγγρ. του 16. (Ναξ. έγγρ. 10¹⁸, Δημητροκέλλης, Παρνασσ. 16³, 1974, 407, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 23, 1980, 483), 17. (Μαυροειδής, Δωδώνη 7, 1978, 148^{8a}, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 24, 1981, 509· 26, 1983, 492, 526) και 18. αι. (Σιγάλας, Ελλην. 2, 1929, 28⁴¹, Έγγρ. Σύρου Α' 268).

1) (Προκ. για απλή διάζευξη) ή, είτε: εις άνθρωπος ενουικίδει το σπίτιν του ετέρου ανθρώπου ό μιας ετέρας γυναίκας Ασσίζ. 323²· να πέμψω τες κασέλες στο Τζάντε ό με τον καπετάν - Κόμη ό με άλλον πασάτζον Σκούφ. Φ. 268. 2) Στη θέση του και: Επιστολήν σου προφοδό, φίλε μου Μανογήλη, και μηδέν δεις του μελανιού ό του χαρτιού την ύλην, αλλά την γνώμην της φιλιάς του πέμποντος γραφέως Κυπρ. ερωτ. 141².

οβέλα· (να παίξει) την οβέλα, Βίος Δημ. Μοσχ. 582, εσφαλμ. γρ. αντί τη νοβέλλα· διορθώσ. (βλ. Προσθ. αυτού του τόμ., λ. νοβέλλα).

οβελισκος ο· 'βελισκος, Φυσιολ. 371²⁹.

Το αρχ. ουσ. οβελισκος. Ο τ. από παρεξήγηση της πρώτης συλλαβής, που θεωρήθηκε άρθρο.

Το άκρο αμφίστομου μαχαίριου ή ξιφους, αιχμηή ακοντίου, λόγχη (Για τη σημασ. πβ. L-S στη λ., II και Steph., Θησ.): Ειδέ και πάγει άνθρωπος [ως] διά την αρκούδα, θώρακα να 'χει σιδηράν και βάλλει την εκείνην, ολόγυρον του θώρακος όλον ξιράρια έχει, αλλά να είναι διστομα, καλά ως οβελισκος, όλα υπάρχουν κοπτερά ως διά το θηρίον Φυσιολ. (Legr.) 362.

οβελός ο.

Το αρχ. ουσ. οβελός.

1) (Εδώ ως όργανο ανασκοποπισμού) αιχμηρός πάσσαλος, παλούκι: ούς μέν αυτών εκαρατόμησεν, ούς δέ οβελούς απέκτεινε Ψευδο-Σφρ. 544⁵. 2) (Προκ. για πουλί) νύχι: τους των ποδών οβελούς ραδίως εγκαταπειράντες (ενν. οι νεοττοί), αφίπτανται πάλιν, μετά της θοίνης επί την ύλην σπουδάζοντες αλεύειν Ιερακος.338⁸.

όβολον το, Σφρ., Χρον. μ. 102¹⁰.

Το αρχ. ουσ. οβολός με αλλαγή γένους. Τ. όβολο και σήμ. (ιδίως στον πληθ.)· τ. οβολό

σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. οβολός και Παπαδ. Α., Αθ. 55, 1951, 120).

Νόμισμα πολύ μικρής αξίας, «πεντάρα»: Από δέ της Σερβίας, δυνατού όντος να αποστείλει χρήματα, ... από πολλά μέρη ... ειδε τις ένα όβολον; αυτ. 102⁸.

οβολός, ο, Διήγ. Βελ. 534, 536, 547, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 693, 708.

Το αρχ. ουσ. οβολός. Για ιδιωμ. τ. 'βολός βλ. Andr., Lex. στη λ.

Νόμισμα πολύ μικρής αξίας, «πεντάρα»: ασημαντο χρηματικό ποσό: βλέπετε Βελισάριον, άρχοντες, βλέπετέ τον, δότε τον πάντες οβολόν και διακονήσετέ τον Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 696.

οβραϊκα, επίφρ., βλ. εβραϊκα.

οβραϊκος, επίθ., βλ. οβραϊκος.

Οβραίος ο, βλ. Εβραίος.

Οβραίσσα η, βλ. Εβραίσσα.

Οβριά η, βλ. Εβραία.

οβριόπουλον το, βλ. εβραιόπουλον.

Οβριός ο, βλ. Εβραίος.

ογγάριος, επίθ., βλ. ονγγάριος.

ογγιά η, βλ. ονγγία.

όγδογον, επίφρ., βλ. όγδοον.

ογδοήκοντα, αριθμτ.· ο γ δ ο ή ν τ α, Rechenb. 89²⁴, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 108^r, 127^r, 128^r, 238^v, 317^v (τρεις), 322^v, Κατά Ζουάρη 59, Ιστ. πατρ. 165¹³. ο γ δ ό ν τ α, Rechenb. 89²⁸, Βίος Δημ. Μοσχ. 507.

Το αρχ. αριθμτ. ογδοήκοντα. Ο τ. ογδοήντα σε επιφρ. (L-S Suppl.), στο Somav. (λ. ογδόντα) και στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ογδόντα). Ο τ. ογδόντα στο Du Cange και σήμ.

Ογδόντα: ο δέ μέγας Διομήδης, ο καλός γουν ο κουρτέσης, ογδοήκοντα γαρ ξύλα των Αργείων ενανάρχει Ερμον. Γ 289.

ογδοήντα και ογδόντα αριθμτ., βλ. ογδοήκοντα.

ογδοντάδα η. —Πβ. και ά. ογδοντάρι.

Από το αριθμτ. ογδόντα και την κατάλ. -άδα. Η λ. και σήμ.

Ογδόντα μονάδες ομοειδών πραγμάτων, ογδοντάδα· (εδώ συνεκδ. για άτομο που είναι ογδόντα χρονών): Ευρίσκετον ο Μωυσής στους χρόνους ογδοντάδα Χούμνου, Κοσμογ. 2253 χφφ VB κριτ. υπ.

ογδοντάρι το. —Πβ. και ά. ογδοντάδα.

Από το αριθμτ. ογδόντα και την κατάλ. -άρι. Η λ. και σήμ.

Ογδοντάδα· (εδώ συνεκδ. για άτομο που είναι ογδόντα χρονών): Ευρίσκετον ο Μωυσής στους χρόνους ογδοντάρι Χούμνου, Κοσμογ. 2253.

όγδοον, επίρρ.· ό γ δ ο γ ο ν.

Το ουδ. του επιθ. όγδοος ως επίρρ. Η λ. και σήμ.

Σε απαριθμηση, για να δηλωθεί η όγδοη σειρά: όγδοον δει πιστεύειν αυτόν μετά τεσσαράκοντα ημέρας της εκ νεκρών αναστάσεως ανεληφθείς Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 672.

όγδοος, επίθ., Rechenb. 77⁵.

Το αρχ. επίθ. όγδοος. Η λ. και σήμ.

1) 'Όγδοος: Rechenb. 23⁹. 2) Που αντιστοιχεί στο ένα όγδοο κάπ. ποσού: ο δέ εβδομήν, ο δέ ογδόην (ενν. μοίραν), ο δέ ενάτην, ο δέ ένατος αδελφός δεκάτην μοίραν λαβείν Rechenb. 23³.

Το θηλ. ως ουσ. = είδος ποιητικής σύνθεσης που αποτελείται από οκτώ στίχους, οκτάβα: διά να τα ασηκώσουν (ενν. τα στιχόματα) επροστάζονταν διάφορα πράγματα, κάνοντες έναν να ανακαλέσουν όγδοες, άλλον επιγράμματα, ... κατά την θέληση εκείνου αποείχε το στιχόημα εις το χέρι του Μπερτολδίνου 137.

Το ουδ. ως ουσ. = το ένα όγδοο: ιδού έτι γη μοδίου ενός και πινακίου το ζ'', ήτοι όγδοον του μοδίου· τα γαρ σ' έχουσι μόδιον α', τα δέ κε' όγδοον Metrol.² 578⁹.

όγεσκε, επίρρ., βλ. όχισκε.

ογια, πρόθ., βλ. διά.

ογιαείντα, σύνδ. και επίρρ., βλ. γιάντα.

ογιακείνο, επίρρ., βλ. γιακείνον.

ογιαμιά, επίρρ., βλ. γιαμιά.

ογιάντα, σύνδ. και επίρρ., βλ. γιάντα.

ογιατί, ούνδ., βλ. διατί.

ογιαυτός, επίρρ., βλ. γιαυτός.

ογκαρίζω, βλ. γκαρίζω.

ογκία η, βλ. ουγγία.

όγκος ο.

Το αρχ. ουσ. όγκος. Η λ. και σήμ.

1) Η μάζα, το μέγεθος, οι διαστάσεις κάπ. πράγματος: Βίος Αλ. 5202, Δούκ. 221⁹.

α) (Προκ. να δηλωθεί μεγάλος αριθμός ή ποσότητα ή μεγάλη αξία): ακούσας τούτων ο ...

ρχάν την προς γάμον της κόρης συνάφειαν ... και τον της προικός όγκον και τα σταλθέντα

αρά του Καντακουζηνού προγαμιαία δωρήματα, συνένευσεν ευκόλως Δούκ. 59²⁰. β)

μεταφ.) μεγαλοπρέπεια: Τη γαρ πλουτείν διεπαρθείς και όγκω της ανδρείας στρατολο-

είν απήρξατο (ενν. ο αμιράς) Τούρκους και Διλεμίτας Δεγ. (Trapp) Gr. 15· Τούτον ιδών

βασιλεύς και εκπλαγείς την θέαν, παντός επιλαθόμενος όγκου της βασιλείας, μί-

ρόν του θρόνου προσελθών κατασπάζετο χαιρών Διγ. (Trapp) Gr. 1970. 3) Εξόγκω-

η· (εδώ προκ. για τη διόγκωση της κοιλιάς εγκύου γυναίκας) «φούσκωμα»: ο όγκος της

ιλιάς σου δείχνει σ' εγγαστρομένη Φλώρ. 102· έκανε (ενν. η βασίλισσα) με τέχνες ότι η

κοιλία της να κάνει και όγκον κάνοντας όλα τα των εγγαστρομένων γυναικών Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 10. 4) (Μεταφ.) έπαρση, αλαζονεία: Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 333.

ογκοφορούμαι.

Από το ουσ. όγκος και το -φορώ (<φέρω).

Μεγαλώνω, αυξάνομαι σε όγκο: έχουσι τύπον οι ναύται, όταν μέλλει εξαμωθήναι το πλοίον, εκβάλλειν τους ζυγούς του πλοίου απ' ών ειώθασι κείσθαι τόπων και ... εμβάλλειν ετέρους ζυγούς προς το μη περισσότερα κούφα εφ' ύψους τίθεσθαι και ογκοφορείσθαι τον έξαμον του πλοίου Metrol.² 129²¹.

ογκώδης, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ογκώδης. Η λ. και σήμ.

Το ουδ. ως ουσ. = αυτό που έχει μεγάλο όγκο· (εδώ μεταφ.) η αλαζομεία: Και γαρ, ως έθος, το ογκώδες και βαρύ ταπεινωθέν, το κούφον και λεπτόν εις ύψος αίρεται Δούκ. 49²⁵.

όγκωμα το· έγκωμα, Πορτολ. Α 39⁷ χφ V κριτ. υπ.· όγκωμα ν.

Το μτγν. ουσ. όγκωμα. Ο τ. έγκωμα και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ., Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάρ. 54). Τ. όγκωμα σήμ. στη Σάμο (Χατζιδ., Αθ. 25, 1913, 304). Η λ. σε σχόλ. (L-S) και σήμ. (Δημητράκ.).

(Εδώ) πλημμυρίδα, φουσκοθαλασσιά: ήξευρε ότι εμπαινει όγκωμαν του γαροπή εις τον έναν λιμνιώναν και εις τον άλλον ουδέν σε βλέπτει αυτ. Α 39⁷.

ογκώνω· εγκώνω, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 246 χφ VAL κριτ. υπ.· για τους τ. αγκώνω και γκώνω, καθώς και για τις σημασίες τους βλ. α. αγκώνω.

Το αρχ. ογκώνω. Τ. αγκώνω σήμ. ιδιωμ. (Λουκά, Γλωσσάρ. 10 και Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 30). Ο τ. γκώνω και μέσ. γκάνομαι, γκάνουμ' σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ., λ. γκώνω, Χυτήρης, Κερκυρ. γλωσσάρ. 46, Λάζαρης, Λευκαδ. 40, λ. γκόνω, Τσιτσέλη, Γλωσσάρ. Κεφαλλ. 189, λ. γκόνω, Κονόμ., Ζακυθ. λεξιλ. 17 και Παπαθαν., Γλωσσ. ρουμελ. 50, Ανδρ., ΕΕΦΣΠΘ 12, 1973, 519, λ. ογκάνομαι αντίστοιχα). Τ. γκάνω σήμ. στη Ρόδο (Παπαχριστ., ό.π. 149) και τριτοπρόσ. ογκώννει στη Μύκονο και τα Κύθηρα (Λουκά, ό.π.).

Μέσ. 1) Φουσκώνω, πρήζομαι: να εύρεις πούπητα νερόν και να το αποφούξεις και να πρησθείς, να ογκωθείς, να συχροπυκνωθείς Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 246 χφ Ρ κριτ. υπ.

2) (Μεταφ.) α) «φουσκώνω» από θυμό, θυμώνω υπερβολικά: παρενθύς ο βασιλεύς ωγκόθηρ, από τον φόβου επρόμαξεν, η όψις του ηλλοιώθην (παραλ. 1 στ.) και η οργή επλήθυνεν και κατ' αυτού (ενν. του Βελισαρίου) εκακόθην Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 527·

β) υπερηφρανεύομαι: Αλφ. καταν. 87.

ογλάνι το, βλ. τσογλάνι.

ογλήγορα, επίρρ., βλ. γρήγορα και Προσθ. αυτού του τόμ. στο ίδιο λ.

ογληγοράδα η, βλ. Προσθ. αυτού του τόμ., λ. γρηγοράδα.

ογλήγορος, επίθ., βλ. γρήγορος.

ογληγορότερα και ογληγορότερον, επίρρ., βλ. γρήγορα.

ογό και ογί επιφ., βλ. γόι.

όγοις, ογοίος, και ογοιός, αντων., βλ. αίος.

ογόν το, βλ. γόι το.

ογού και ογούι, επιφ., βλ. γόι.

ογρήγορα, επίρρ., βλ. γρήγορα.

Ογύφτος ο, βλ. Γύφτος.

οδ', σύνδ., βλ. ουδέ, I.

οδείνα(ς), αντων., βλ. δείνα και δείνας.

οδεινός, επίθ., βλ. δεινός.

οδεύω, λόγ.παρηγ. L 318, Προδρ. (Eideneier) IV 74, Δγ. (Trapp) Gr. 2896, Δγ. Z 2536, 3338, Δγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1740, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 10.886 (Δωδώνη 15, 1986, 141), Χρον. Μορ. Η 5259, 6345, 6432, Χρον. Μορ. Ρ 3668, Βίος Αλ. 3373, Διήγ. Βελ. Ν^ο 389, Ερωτοπ. 380, Ιμπ. 574, Θησ. Ζ' [83^ο], Χούμνου, Κοσμογ. 658, Σκλέντζα, Πουήμ. 1^ο, Αλεξ. 1773, Απόκοπ.² 78, Μικρ. χρον. Yale 73v, Δγ. Ο 331, 1312, κ.α. ο δ ε ύ ω, Χούμνου, Κοσμογ. 2501, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [884], Πεντ. 'Εξ. XV 13, Δευτ. IV 27, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 2, Πιστ. βοσκ. II 5, 108, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 557, Ιντ. κρ. θεάτρ. δ' 42, 52, Ζήν. Ε' 212.

Το αρχ. οδεύω. Τ. νοδού(γ)ω σήμ. στην Κρήτη (Andr., Lex. στη λ.). Ο τ. απο So-man.

Α' Αμτβ. 1α) Προχωρώ, οδοιπορώ, βαδίζω, πηγαίνω: Βίος Αλ. 2986, Δγ. Z 2454, 2552, Χρον. Μορ. Ρ 3379, Χούμνου, Κοσμογ. 2624. (προκ. για στρατεύματα): *ἐξ επαλλάξας θαυμαστούς ἵππους ἕως ἐσπέραν' ἄχρις οὐ αν θη το στρατόν επιμελώς οδεύσαι* (μεταφ.): *η ζήλεια με τον ἔρωτα ἀντάμα αὐτά οδεύουν Αξαγ., Κάρολ. Ε' 495.* (μεταφ.): *η ζήλεια με τον ἔρωτα ἀντάμα αὐτά οδεύουν Δεφ., Λόγ. 373. Νεκροί, γοργόν ε-γείρασθε, οδεύετε στην κρίση, στην φοβεράν ἀπόλασιν ἀμαρτωλούς βυθίσει Ριμ. θαν. 63.* β) (μεταφ.) συμβαίνω, εκτυλίσομαι: *Ἀπλότερα ἦθελα να πεις το πρᾶμα πῶς οδεύγει, γιατί η γραφή του δύσκολα τα λόγια σημαδεύγει Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 493.* γ) (μεταφ.) ζώ, φέρομαι με ορισμένο τρόπο: *Με τους ἀπίστους ἀπίστος, δίχως την πίστη οδεύγει Ζήν. Δ' 14.* *εγὼ μονογενής εἰμαι και μόνος θέλω οδεύειν και μόνην κόρην ἔλαβα και τίποτα ου χηρίζω Δγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1299.* *Ἄς μάθει ο υιος οπ' αγαπά σ' εκείνο τό γυρεύει, στον κόσμον ὅπου περπατεῖ, με τι τρόπο να οδεύει Φαλιέρ., Ενύπν.² 126.* δ) πηγαίνω (κάπου): Ιμπ. (Legr.) 251, Πιστ. βοσκ. III 2, 10, Ζήν. Πρόλ. 162. 2α) Πραγματοποιώ μια πορεία, ένα ταξίδι: Χρον. Μορ. Η 8129, Αλεξ. 2708, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 216, Π.Ν. Διαθ. (Μέγ.) 247. (μεταφ. προκ. για τον ἥλιο): *Βασιλεύει ο ἥλιος ἀπό λόγου μας κι εις ἄλλα μέρη οδεύει Σουμμ., Πιστ. φίδ. Ε' [476].* β) (προκ. για ὑράνια σώματα) διαγράφω τροχιά: *τ' ἀστρα, πλανήτες, κύκλους τως και στρατες, απ' οδεύουν στον ουρανὸ ... Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 435.* 3) Εκστρατεύω: *Ἀλέξανδρος σὺν πάσῃ ἡ δυνάμει προς την Συρίαν ὠδεσε και προς τας πόλεις ταύτης Βίος Αλ. 1531.* 4α) ατευθύνωμαι: *Κροσσάκιον με ἠύρηκεν, στο Κάερος οδεύγει Ιμπ. (Legr.) 925.* ἠκανε ἡν. ο πασάς) *πως στη Σίφουνο οδεύγει Λεηλ. Παροικ. 212.* ὅπου ανατέλλει ο ἥλιος, εκεί ἴμε να οδεύεις Χούμνου, Κοσμογ. 305. *για τούτη πάντα φεύγω ἀπού τσι τόπους τσ' ἱερους κι εις τσ' ἄγιους οδεύω Πανώρ. Α' 106.* β) κινούμαι ορμητικά προς κάπ.

εφορμά, επιτίθεμαι: *ευθύς εκαβαλλίκευσα ... οδεύω προς τον Λίβιστρον, ἐπήγα και ἠγέρχά τον Αἰβ. Esc. 3714.* Ο Διγενής στο ἄλογο που 'χεν καβαλικεύει, ἀπάνω εις το στρατεύμα αὺν λέοντας οδεύει Δγ. Ο 1948. 5) Ἐρχομαι: *Εἰπέ μοι, τις εἶσαι, ἀδελφέ, πῶθεν οδεύεις ὠδε; Λόγ. παρηγ. Ο 580.* ἀπό ποῦ ἔρχεσαι, ἔεπε, και τι γυρεύεις; *ξέυρεις μαντάτα να μας πεις, ἐπῶθεν οπ' οδεύεις; Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [826].* τον ερωτά ποιος ἐν', πῶθεν οδεύει και τι χρειά τον ἔφερε στα μέρη αὐτά ν' ἀνέβει Χούμνου, Κοσμογ. 1307.

6α) Ἀνοχωρώ, φεύγω, απομακρύνωμαι: *ὠδεψε ἀπό την Λουμπαρδιαν, στην Βενετιαν ἐσῶ-αεν Χρον. Μορ. Η 496.* Τ' ἀδύναμα (ενν. δαμάλια) λιμάξαι και τρώσι τα δαμάλια και ἀπείτις τ' ἀποφάσασιν, οδεύασιν ἀγάλια Χούμνου, Κοσμογ. 1722. β) (μεταφ.) φεύγω (ἀπό το αὐστὸ δρόμο), παραστρατίζω: *ἀθρωπον ἀπ' αγαπάς ὄντε θωρεῖς και οδεύγει (παρὰλ. 1 στ.) δε θα σκολάζεις, με συγχιά necesse est amonirlo Φορτου. (Vinc.) Α' 366.* 7) Περιφέρωμαι, περιπλανιέμαι, τριγυρίζω: *Εγὼ λογιάζω τίβοτας ἀτραγαθῆς γυρεύεις, γιακείνον ολομόναχη 'ς τούτα τα δάση οδεύεις Πανώρ. Β' 80.* Η δάμαλις, του μοσχारीου η μάνα, το γυρεύει, ἔξω και μέσα κλαίγοντα διά το μοσχάρι οδεύει Χούμνου, Κοσμογ. 1044. *εμένα μ' ἐξέκίνησε ἀγάπη μια μεγάλη να οδεύω μόνο για να βρω τ' ἀγγελικά ταη (ενν. της Νερίνας) κάλλη Ιντ. κρ. θεάτρ. δ' 48.* (εδώ προκ. για την ψυχή): *τ' ἀδερφού μου την ψυχή, που πικραμένη οδεύγει ἐπὰ κι ἐκεῖ, τέτοιας λογής τόρα την ἀναπύγει; Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 645.* Β' Μτβ. 1α) (Με σύστ. αντικ.) πορεύομαι, βαδίζω, περπατάω. ἀκολουθῶ: *Ἀφόντις τους ἐπιάσασω, ρωτοῦν τους τι γυρεύουν, της Ρωμανίας την ὁδὸν διατί δεν την οδεύουν Δγ. Ο 768.* (σε μεταφ.): *ας φλυαροῦσιν οι εχθροί, τον λόγον τους πομπεύουν, ὅλοι γινώσκουσι το πως κακὴν ὁδὸν οδεύουν Ιστ. Βλαχ. 2692.*

β) (με εἶδος σύστ. αντικ. τις λ. εμπασά, δρόμος, στρατά): *Εἰπέ μου, πῶθεν ἀπό ποῦ, τις εἶσαι, πῶθεν οδεύεις της Παλαιστίνης εμπασάν και τ' ἐναι τό γυρεύεις; Χούμνου, Κοσμογ. 705.* προς την Βουωτιαν ἐκίνησε (ενν. ο Ἀρκίτας) τον δρόμον να ὠδεύει Θησ. Δ' [2^ο]. *εγὼ την στρατάν ὠδευγα την του ξενοδοχείου και ἐκεῖνος πάλι του δειδρού και του ἀναλιβαδίου Αἰβ. Esc. 3077.* (σε μεταφ. με τις λ. στρατά, τρίβος): *ὅποιος την στρατάν του Χριστοῦ ὠρέγεται να 'δεύγει ἀπ' ὅ,τι ὠρίζει η Ἐκκλησιά ας πάσκει να μην ἔβγει Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 35.* Τρίβους εὐθέσω κι αγαθούς οδεύσαι και πλατείας προς πάσαν δόξαν και τιμὴν ἀγει και πολιτείας Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1369. 2) (Με αιτιατ. τόπου) διέρχομαι διαμέσου, διασχίζω: *Οδεύσας σὺν Ἀλέξανδρος την περσικὴν την χώραν εισηλθεν, ἐπλησίασε τῷ ποταμῷ τῷ Στράγγα Βίος Αλ. 3544.* ἐξέβησαν (ενν. οὐ Φράγγου) καβαλάροι 'κ την Βενετιαν, την Λουμπαρδιαν ὠδέψαν, στο Μουφαράν ἐσῶσασιν Χρον. Μορ. Η 374. την ἔρημον οδεύσαμεν πλησίον της θαλάσσης Βίος Αλ. 4326. *Οδεύσασιν μετὰ σπουδῆς τους κάμπους και τους κήπους Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 809.* *Επιματάρατος λοιπόν να τρέμεις και να φεύγεις κι ἀπό το πρόσωπον της γης ὄρη, βουνά να οδεύεις Χούμνου, Κοσμογ. 200.* (σε μεταφ.): *Παράξενο μου φαίνεται πλιότερα μοναχὴ τση γυναικα να μπορὰ περνοῦν οι χρόνοι οι εἰκοὶ τση και τα λιβάδια τα γλυκιὰ τση ζήσης, απ' οδεύγει, μ' ἕναν ἀλέτρι ἔτσι βαρὺ να θε να σημαδεύγει Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 351.* 3α) Οδηγῶ, φέρνω κάπ. κάπου (εδώ με υποκ. το Χάροντα): *Δεν τους ληπάσαι (ενν. τους ἀθρώπους), Χάροντα, δεν τους πονεῖ η ψυχή σου, να τους οδεύεις πάντοτες στο σκότο της ἀβύσσου; Π.Ν. Διαθ. φ. 260 β 4.* β) (μεταφ.) κάνω κάπ. να περιέλθει σε μια κατάσταση: *η τύχη μου με καλορίζεύγει και ξανακαμουργιώνει με κι εισὸ χαρὸς μ' οδεύγει Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 520.* γ) (με αιτιατ. προσ. και εἶδος σύστ. αντικ.) οδηγῶ κάπ. διαμέσου: *ἦτον ὄνταν ἀπέστειλεν ο Φαρώ τον λαὸ και δεν τους ὠδεψεν ο Θεὸς στρατά ηγή των Φελισθίμ, ὅτι σιμὸ αὐτὸ Πεντ. 'Εξ. XIII 17.* 4) Διευθύνω, βάζω σε δρόμο, «κυβερνώ»: *Μέσα σ' ἐμέν ἐλίγιασα, αὐτὰ Θεὸς οδεύει, θάλασσαν, γην και ουρανὸν αὐτοῦνος τ' ἀφεντεύει Χούμνου, Κοσμογ. 827.* 5α) Καθοδηγῶ, κατευθύνω: ΕΡΩΠΡΙΚΟΥΣΑ: *Τον λογισμοῦ*

μπορούσι τα μάτια τις καρδιές και συντηρούσι. ΝΙΚΑΝΔΡΟΣ: Μα ἴνα τυφλά κι εκείνα, ὄντα η αἰσθησίς μας δεν τα δεύγει; Πιστ. βοσκ. IV 5, 133· β) (μεταφ.): *Ἡ χάρις σου, μητέρα μας εις την οδὸν την αγαθὴν πάντα να μας οδεύγει Π.Ν. Διαθ. φ. 336α 14· γ) (ἠθ.) υποδεικνύω το σωστό τρόπο ζωής, συμπεριφοράς, νοηθετώ: ο Κύριος μοναχὸς τον οδεύγει (ενν. τον Ισαακῶβ) και δεν εἶναι μετ' αὐτόν Θεὸς ξένος Πεντ. Δευτ. XXXII 12· Το νου φωτίζω τω χοντρώ, τσι πελελοῦς φρονεούω, διατάσσω τους ευγενικοὺς, τὰ ἀκάτεχους οδεύω Πανώρ. Β' 28' διὰ τοῦτο καθεῖς ας ξεύρει να παιδεύει, τ' αρσενικά του τα παιδιά καλά να τα οδεύει Βεντράμ., Γυν. 252· δ) συμμορφώνω, σωφρονίζω: Πάσχισε ὅσον ημπορεῖς το σκάνδαλον να φεύγεις και αν γεννηθεῖ απ' την γυνή (ἐκδ. από την γην· διορθώσ· πβ. και Φαλιέρ., Λόγ. 310) μάθε να την οδεύγεις Δεφ., Λόγ. 562· ε) (μεταφ.) (καθ)οδηγῶ κάπ. (ιδίως στο κακὸ), «δασκαλεύω»: και τότε ἐπήγην ο διάβολος την Εἰάν να πλανήσει, επειδὴ ἤξερε ὅτι ομοιάζει του, εἶπε: «Να την οδεύσω» Συναξ. γυν. 25. 6) (Προκ. για ὄχημα) κἀνω να κινεῖται, να προχωρεῖ: ἐβγαλεν (ενν. ο Κύριος) τον τρέχο των καρρουῶν του (ενν. του φουσσάτου της Αἴγυπτos) και ὀδεφέν το με βαροσύνη Πεντ. Ἐξ. XIV 25.*

οδηγεύω, βλ. οδηγέω.

οδηγεύω, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 3349, 3412, Χρον. Μορ. Η 254, 4832, 6894, Χρον. Μορ. Ρ 254, 4200, 4696, 5301· ὀδηγεύω, Θησ. Α' [18*]· οδηγεύω, Χρον. Μορ. Η 5300, 9052.

Από το αρχ. οδηγέω αναλογ. προς τα ρ. σε -εύω. Η λ. στο Βλάχ.

Α' Μτβ. 1α) Οδηγῶ, δείχνω το δρόμο: ἄλογα του ἔδωκεν και οδηγούς του ἔδωκεν, ὅπου τον οδηγέω· υπάν εις την Βελλίσοστην Χρον. Μορ. Ρ 2296· πολλοὶ απ' αὐτους ἔφυγαν διατὸ εξεύραν τον τόπον και ἄλλοι φίλους εἶχασιν και οδηγέωσαν τους Χρον. Μορ. Η 7075· Ἰδόντα γαρ οὐ σκοροτινοὶ το πλῆθος του φουσσάτου, ευθεῶς ὅλοι ἐπροσκύνησαν ...- κι ἐκεῖνοι τους οδήγησαν κι ἐπροβεδίζανέ τους Χρον. Μορ. Η 4677· (μεταφ.): Μηδὲ η Κορίσκα φαίνεται οπου ἔς τούτην την στραῖτα μ' οδηγέωγει· μόνον ἐσύ, ορα-έ μου, παρακαλῶ σε, τώρα βουήθησέ μου Πιστ βοσκ. III 2, 27· β) συνοδεύω ως ἕνα ἡμεῖο ξεπροβοδίζοντας κάπ.: τον οδήγησεν (ενν. ο μισίρ Ντζεφρές) και συντροφιαν του ποῖμεν· ἀτὸς του ἐδιάβη μετ' αὐτὸν μέχρι εις την Ανδραβίδα Χρον. Μορ. Η 2432· γ) με εἶδος σύστ. αντικ. το ουσ. οδός) ἀκολουθῶ το δρόμο που πήρε κάπ. ἄλλος, παίρνω κάπ. ἀταπόδι: Ἐπὶ την αἰρίον τον πρῶνι κινούν και υπαγαίνουν των ἀντιδίκων την οδὸν ολόρθα οδηγέω Χρον. Μορ. Ρ 9052. 2α) Εἶμαι επικεφαλῆς (στρατευμάτος): ἔρχετον το φουσσάτο του βασιλέως, τό οδήγησεν ο δεμέστικος ο μέγας Χρον. Μορ. Η 4696· Ἡμεῖς θέομεν να ἔχομεν ἀπάνω μας στρατιώτην και φρόνιμον και δυνατόν, του να μας οδηγέει, ἀλὰς βουλὰς, βοήθειαν να δίδει του φουσσάτου Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4362 (Δωδώνη, 1979, 400)· κράζουν τις ἀρχόντισσες, ὅλες τις φουμισμένες οπου εἶναι ἄξιες να κρατοῦν, ουσάτα να οδηγέουσι Θησ. (Foll.) I 23· β) (ἐδῶ προκ. για τον ἅγιο Γεώργιο): ο ἅγιος ἑὸργιος ἦτον κι οδήγησεν κι ἀντρεῖλεν τους Φεράγκους να πολεμοῦσιν Χρον. Μορ. Η 4792. 1 (Μεταφ.) καθοδηγῶ, συμβουλευῶ: σε λιγούτσικον καιρόν την Τάροσαν οδηγέει και ἴμπει την εις το σκολεῖο να τηρε δασκαλεύει Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1131]. Β' (Αμτβ.) κνῶ μια ἀπόσταση, πορεύομαι, ταξιδεύω: ὅλοι ἐκαβαλίκεσαν, μετ' αὐτόν υπαγαίνουν, ο-γερναν η ἐδιέβησαν ἀνω εις βουνὴν ἐπάνω Χρον. Μορ. Η 6913· Ἄλογα ἀγόρασεν του δόου ἐβάλλθη εις την στραῖταν και τόσο οδήγησεν καλά, εις το Παρίς εἰόσεν Χρον. Μορ. Η 79· ἐξήλθεν εκ την Λουμπαρδῖαν, οδήγησεν και ἤλθεν, στην Βενετῖαν ἀπέσωσεν Χρον. ρ. Η 2173.

οδηγή η. —Βλ. και ἄ. οδηγῆτρια.

Από το μτγν. ουσ. οδηγός κατά τα θηλ. σε -ή.

Αυτή που οδηγεί, που δείχνει το δρόμο: Ω μετάνοια, η θύρα της σωτηρίας, η οδός προς την οδόν του Σωτήρα, η οδηγῆ προς το αγαθόν, η πρόξενος της δόξης Πηγὰ, Χρυσοπ. 307(8).

οδηγήτρια η, Ταμυρλ. 90, Notizb. 33, Θρ. Κων/π. διὰλ. 63, Μαχ. 34¹³, Θρ. Κύπρου Μ 387, Προσκυν. Ιβ. 535, 344· οδηγήτρια, Συναξ. γυν. 778, Παῖσ., Ιστ. Σινὰ 428. —Βλ. και οδηγῆ.

Από το οδηγῶ και την κατάλ. -τρια. Ο τ., που απ. στο Du Cange, από μετρ. αν. Η λ. σε σχδλ. (L-S), στις Σημ. ιστορ. Κύπρ. 89¹⁰, στο Somav. και σήμ.

(Προκ. για την Παναγία) 1) Αυτή που καθοδηγεί, που δείχνει το σωστό ηθικά δρόμο: ἔχου σε οδηγῆτριαν, εμπρός εις τον μονογενή σ' ἐλπίζου και μεσίτριαν Σκλέντζα, Πουήμ. 7³⁸· Ω Παναγία δέσποια, του κόσμου οδηγῆτρια (ἐκδ. οδηγῆτρια· διορθώσ.) και πλανωμένων οδηγῆ, του κόσμου σωτηρία Αλφ. 15⁴⁷. 2α) Ως προσων. της Παναγίας (Η χρ. και σήμ.): ευρίσκεις μοναστήριον κι εἶναι των καλογαίων, της Οδηγήτριας ἐστὶ, μητρὸς δέ του Κυρίου Προσκυν. Ιβ. 535 453· Ο Θεὸς μόνος και η υπεραγία Θεοτόκος η Οδηγήτρια να ποιήσει το συμφέρον υπέρ των χριστιανῶν Notizb. 85· (ἐδῶ προκ. για την εἰκόνα της Παναγίας της Οδηγήτριας στην Αγία Σοφία): ποῦ'ναι η Αγία Σοφία μετὰ την Οδηγήτριαν, σποῦ'χες στην ἀγάπην σου, δοῦκα μου της Μπουργούνας; Ψευδο-Γεωργηλ., Ἄλ. Κων/π. (Wagn.) 373· ποῦ'ναι λοιπόν τα λείψανα, ποῦ'ναι αἱ αἰεταὶ εἰκόνας; η Οδηγήτρια η κυρά, η δέσποια του κόσμου; Ψευδο-Γεωργηλ., Ἄλ. Κων/π. (Wagn.) 137· β) σε ορκωτική ἐκφρ.: ἰδέτε μόνο αν ἔχει γνώση η γυναῖκα να μετρήσει ἕνα, δύο και τα τρία, να μα την Οδηγητρια Συναξ. γυν. 778. 3) Νεκρὸς ἢ μοναστήρι ἀφιερωμένο στην Παναγία: ἔλαβον ἀπὸ του Σταυρακίου υπέρ του κλήρου της Οδηγητριας ... ἄσπρα ἰδ' Notizb. 43· Παραπάνω δέ ἀπὸ του πατριαρχείου ... εἶναι η Οδηγήτρια, μοναστήρι των καλογαϊῶν Προσκυν. Ακαρ. 874 98³⁸· ἀπήγην ο βασιλεύς εις την Οδηγήτριαν Chron. brève (Loen.) 116.

οδηγία η· εδηγία, Μαχ. 192¹²· οδηγία, Χούμνου, Κοσμογ. 958.— Πβ. και ἄ. οδηγῶ.

Από το οδηγῶ. Ο τ. οδηγία και σήμ. στην Κύπρο (Σακ. Κυπρ. Β' 537). Ο τ. οδηγία από μετρ. αν. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1α) Καθοδηγήση· ὑπόδειξη: Ἡμερωθέντων τοιγαροῦν των παιδων πα[ραυτίκα], ἀνέβηκα την σκάλαν μου τη τούτων οδ[ηγία] Προδρ. (Eideneier) I 261· β) (εκ μέρους μοναχού) πνευματικὴ καθοδήγησι: ὅπως δὴ αὐτῶ (ενν. τῶ μοναχῶ) τον μισθόν εν τῶ μέλλοντι αἰώνι διὰ την ἐπάρετον αὐτοῦ πολιτεῖαν και των ἄλλων παρ' αὐτοῦ αγαθὴν οδηγίαν Γράμματα Μετεώρ. 94³⁴· γ) (εκ μέρους του Θεοῦ) πρόνοια, μέριμνα: ἦτον του Θεοῦ οδηγία να πιῶσει (ενν. ο Μωυσῆς) τα κάρβουνα διὰ να μην το σκοτώσει ο Φαραῶς Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 155^r· δ) ἐντολή: ἀπὴν ἐπεριτόμησεν αὐτὴν την φαμελιάν του (ενν. ο Αβραάμ), το ποιον ο Κύριος ὄρισε να κάμει εις οδηγίαν του, παίρνει τους στον Μελεγισεδέκ διὰ να τους ευλογήσει Χούμνου, Κοσμογ. 958. 2) (Συνεκδ.) οδηγός (ἐδῶ προκ. για την Παναγία): οδηγία απλανής εἰ των οδοιπορούντων, ἀσφαγεστάτη φυλακὴ καλῶς επαγρυπνούντων Διακρούσ., Πένθος 217. 3α) Εφοδιασμός (πλοίου) σε τρόφιμα και πολεμικὸ ἐξοπλισμό· (πβ. οδηγῶ 4α): ἐμήνυσεν (ενν. ο ἐμπαλής) του καπετάνου της Αμοχούστου να ὀρίσει να γενεῖ οδηγία εις τα κότεργα να πᾶσιν εις το κούρσοσ Μαχ. 282¹⁶· β) (περιληπτικά) υλικὸ κατασκευής: Τα κότεργα ἀπεξεύσαν ... και ἐκουρσέωσαν την χώραν

και το χωρίον και ηήραση κομπία πολλά και πίσσαν και στυππίν, εδηγίαν των κατέργων τά εθάρρην ο σουλιτάνος να ποίσει Μαχ. 192¹². 4) (Ως σύστ. αντικ.· εδώ προκ. για κατασκευή έργου): Τότε ορδίασεν τον μισέρ Τζουάν τε Πιές τον τουρκοπουλιέρην και τον σιρ (Ρε)μιέρ τε Σκολάρφ και εδηγούσαν την οδηγίαν του κάστρου Μαχ. 590¹². 5) Ανατροφή, αγωγή: ουδέν ένι (ενν. ο άνθρωπος) τοιούτος οπού της πρέπει (ενν. της παρθένου), τουτέστιν ένι χείρων αυτής και από κακήν οδηγίαν Ασσίζ. 97²¹. Φρ. Βάνω εις οδηγίαν ή-ιάν = 1) Δείχνω σε κάπ. το δρόμο που πρέπει να ακολουθήσει: βάλε με εις οδηγίαν κι εργώ γοργόν να τρέχω. — Έπαρε τ' αναβάσταμαν, τη στραταν την μεγάλην και κρατεί πάντα σου δεξιά, η οδός σε θέλει εβγάλει όπου ανατέλλει ο ήλιος Χούμου, Κοσμογ. 302· ελάλησεν ο Θεός σομαρικόν να στρώσει (ενν. ο Αβραάμ) ... και να βασιτά και βρώση (παρ. 1 στ.) και βάνει τον εις οδηγίαν και λέ' του την αιτία. Λέ' τον: «Να πα(ς) στο πηλίαιον, στο όρος Τοβορίο ...» Χούμου, Κοσμογ. 784. 2) Εξοπλίζω και εφοδιάζω [πλοίο] με τα απαραίτητα για πολεμική αποστολή: Το λοιπόν ο ρήγας, φρένιμος και απότοριος, εμήνυσεν εις την Αμόχοστον να βάλουν εις οδηγίαν ούλα τα κάτεργα και όσα ξύλα έχει μικρά και μεγάλα διά να πάγει εις την Συρίαν Μαχ. 164²⁴.

οδηγός ο, Χούμου, Κοσμογ. 257, 270.

Το μτγν. ουσ. οδηγός. Η λ. και σήμ.

1α) Αυτός που προπορευόμενος δείχνει το δρόμο: Εκείθεν ονν παραλαβόν (ενν. εργώ, ο λέξανδρος) πλείονας οδηγός μου ηθέλησα του προσελθειν μέρη τα προς οπίσω τα ερημίου Βίος Αλ. 4175· β) (σε μεταφ.): στο φως τυφλώνομαι και χάνω την οδό μου i το σκοτάδι έχω φως καθαρίο κι οδηγό μου Στάθ. (Martini) Α' 310· γίνε (ενν. εσύ, ο νυμφούρης) οδηγός τση στρατάς μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.). Αφ. 59· γ) (εδώ οκ. για το βοηθό στο κνήγι του τυφλού Λάμεχ): Είχεν (ενν. ο Λάμεχ) κοπέλλιν οδηγόν χέρω του να σάξει, να σύρει την σαίταν του, αυτοίνον διά να σφάζει Χούμου, Κο- γγ. 245· Μιαν εκ τες διαβαζόμενες επήγειν να γορέψει, διά να 'βρει με τον οδηγόν i να τα δοξέψει Χούμου, Κοσμογ. 252. 2) Αυτός που δείχνει το σωστό ηθικά δρόμο: συμφοράν οπού κοινά όλοι επέθαμεν από το να στερηθούμεν τον πατέρα μας τον γλυκόν- ον... τον σύμβουλόν μας τον δεξιότατον τον οδηγόν μας τον απλανέστατον Χίκα, Μο- . 50· Ο Διγενής πάλι της λέ' (ενν. της Μαξιμίλλας): «Σύρε εις την οδό σου και δόξασε Κύριον κι έχε τον οδηγό σου» Διγ. Ο 2898. 3) Καθοδηγητής· συμβουλάτορας: ο ξόδατος αυθέντης και οδηγός του ρηγάτου των Ιεροσολύμων, ονόματι κούντε Οφρίου Γουλιούν Ασσίζ. 3²· ανέστη Θέστορ ο οικονομάντης, ως γνώσκων τα τε όντα, τα ένα και μέλλον· και διά τον φοιβασμάτων ήτον οδηγός των πάντων Ερμον. Η 251· i εις Θεός συνήγορος πάντοτε και προστάτης και τείχος και βοήθεια και οδηγός κι της (παρ. 1 στ.) του κραταιού και ισχυρού Καρόλου βασιλέως Αξαγ., Κάρολ. Ε' 4α) Πληροφοριοδότης (με αρνητ. χρ.): Τό χολήζει, ευθύς το πολεμά δίχως τινός λου και τοίτο όλον γίνεται διά την τυφήν την εόγαν, οπού γοργέγει αμιράς νής και προδότας Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 660· β) (προκ. για τον Ιούδα) 'ότης: πρέπει να πληρωθεί η γραφή τούτη, οπού είπε το άγιον Πνεύμα με το στόμα α(βί)δ για τον Ιούδαν οπού έγινε οδηγός εκείνων οπού έπιασαν τον Ιησούν Σανκτα- ε, Πράξ. Αποστόλ. 17⁴⁰. 5) Αρχηγός, ο επικεφαλής στρατού: ν' απέλιθω μετ' : (ενν. τους κοντάδες) εις του Κυρίου τον τάφον καπετάνος και οδηγός απάνω εις σάατα Χρον. Μορ. Η 267. 6) Είδος βιβλίου με οδηγίες: έτερον βιβλιόδοστολον προ- , το λεγόμενον Οδηγός Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 523.

ηγώ, Ασσίζ. 159¹, 164²⁴, 465^{6,18}, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 36, Μαχ. 428²⁴,

Ιστ. Βλαχ. 22, Σουρμ., Παστ. φιδ. Ε' [500]· δ η γ ώ, Μαχ. 102²⁰, 144³¹, 160²⁷, 162^{23,3} 166⁹, 168³², 186^{15,36}, 202^{22,26}, 212²⁴, 274¹⁶, 344²⁰, 386¹⁸, 414^{1,4}, 432³, 452²¹, 502¹³, 522²⁰, 524²²⁻²³, 578²⁹, Βουστρ. 441, 489 (δics), 532, 535, Κυπρ. ερωτ. 110¹¹.

Το αρχ. οδηγέω. Ο τ. οδηγώ και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ., Σακ., Κυπρ. Β' 521). Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. 1α) Δείχνω σε κάπ. το δρόμο προχωρώντας μπροστά από αυτόν: Βίος Αλ. 4459· β) (με είδος σύστ. αντικ. τις λ. δρόμος, στρατά): Ο υδροφόρος καρευθύς την στρατά' οδήγησέν τον και εις τον λήσταρχον ομπρός ήφερεν κι ήστεισέν τον Διγ. Ο 1451· Ο αμπε- λών αυτού μακρά εστίν απεδώ; — Ουκ έστιν μακρά. — Άρα οδηγάς-με τον δρόμον εκεί; — Ναι Sprachlehre 186· γ) (με υποκ. τη λ. στρατά) αβγάζω, απολήγω: εις τους λοιπούς συντρόφους μου η στρατά οδηγεί με Διγ. Ο 1446. 2α) Καθοδηγώ, κατευθύνω: Των βα- σιλέων οι καρδιές και αφεντών γαρ λέγω υπό χειρών κρατούνονται, παιδι μου, του Υψίστου, και οδηγεί τους εις καλόν και ωφέλειαν των ανθρώπων Κορν., Διδασκ. Δ 137· να πά- μεν να γοργέμομεν το ριζικόν μας όπου να μας οδηγήσει ο Θεός Μαχ. 262⁰· να μας προμου- τίσεις εις την πίστιν του να μας κρατεί και να μας οδηγά κατά τες ασσίζες μας Μαχ. 262².

β) (σε μεταφ.): ποίος μας εκόρησε την φωτεινήν νεφέλην εκείνην και τον στόλον του παρός (ενν. το μητροπολίτη Γαβριήλ Σεβήρο), οπού μας οδήγα εις την έρημον; Χίκα, Μονωδ. 171· γ) (με σύστ. αντικ.): ορδίασεν τον μισέρ Τζουάν τε Πιές τον Τουρκοπουλιέρην και τον σιρ (Ρε)μιέρ τε Σκολάρφ και εδηγούσαν την οδηγίαν του κάστρου Μαχ. 590¹¹⁻².

δ) (προκ. για πλοίο) κυβερνώ: είχαν τ' άρματα ότοια απουκιάτω της κουβέρας να μέν φα- νούν, και οι άνθρωποι ... ήσαν απουκιάτω της στεγής χωσμένοι και απάνω οκάμποσ' όπου εδηγούσαν το καράβιν Μαχ. 554³²· έβαλέν τους εις τα σίδερα απάνω εις το καράβιν· και απέ το καράβιν έβαλεν (ενν. ο σιρ Τιπάτ) λας να 'δηγούν τα κάτεργα Μαχ. 556¹². 3α) Δια- χειρίζομαι, έχω την οικονομική επίβλεψη της περιουσίας κάπ.: ένι κρατημένος (ενν. ο εμπυ- λής) εις τον αφέντην του ού εις την κωράν του να οδηγά και να βλέπει καλά τα πράγματά του και να μηδέν δώσει ού δανείσει, ουδέ να εμπιστευτεί, ουδέ να πουλήσει τίποτεσ του αφέντη του άνευ της ειδήσεώς του Ασσίζ. 410¹⁴. Ποταπόσ άνθρωπος εντέχεται να ένι ο βισκούντης και πώς να οδηγάται οι δουλειές του αυθεντός Ασσίζ. 3²⁴.

β) προσφέρω τις υπηρεσίες μου σε κάπ.: ποίσε αβιτσιάληδες και μοίρασε το ρηγάτον σου ... και ποίσε τους κληρονο- μίες ... θέλουν έχειν καρδιαν να 'δηγούν το ρηγάτον σου και θέλουν είσταν αναπαμένοι και σου αναπαμένος, ότι δεν θέλουν σε περιβαρύνει να τους πλερώνεις τους κόπους τους Μαχ. 22²⁸.

4α) (Για πλοίο ή κάστρο) προμηθεύω, εφοδιάζω με τα απαραίτητα είδη διατροφής και (πολεμικού) εξοπλισμού: και όρισεν (ενν. ο ρήγας) και επήραν φαγούραν πολλήν και οδήγησεν το κάστρον Μαχ. 114³· βίγλισε όλον το κάστρον καταληπτώς πάσα χρήσιν τήν ευρίσκειται μέσα, διά να πέρομε να το 'δηγήσομεν ως γιον πρέπει Μαχ. 508²¹· το καστέλλιν ήτον αδύνατον, ότι δεν ήτον 'δηγημένον Μαχ. 620 σημ. 7· ο μέγας μάστρος επεγέν του δ' κά- τεργα και όσα άλλα ξύλα είχεν 'δηγημένα εις τον έξοδόν του Μαχ. 168³⁰· ο ρήγας ... εμήνυ- σεν του αδελφού του ... ν' αρματώσει όσα ξύλα έχει ... και να ποίσει ποξαμάτων πολόν και σπάτρν πολόν διά το άνωθεν αρμάτωμαν· και άνταν τα 'δηγήσει να πέρει εις την Ρόδον να ερδεκτούν τον ρήγα Μαχ. 144²⁴· (εδώ με β' αντικ. το ουσ. βιτουαλία): εθάρρησεν ο σιρ Μουντολίφ να κυβερνηάσει και να 'δηγήσει την Κερυνίαν βιτουαλίαν Μαχ. 428²⁷· β) παρέχω, εξασφαλίζω σε κάπ. τα απαιτούμενα μέσα για κάπ. σκοπό (εδώ για μονομαχία): εάν γένηται ότι μία γυναίκα χήρα ή ορφανή ... οπού βάνει καμπίτην και πολεμά ... και ουδέν έχουν απόθεν να τους 'δηγήσουν τους καμπίτας τους, το δίκαιον κρινίσκει ότι ο αυθέντης ένι κρατημένος να του οδηγήσει καθ ό άνωθεν ελαλήθην (ενν. έντομαν κόκκινον, κλάτσες κόκκινες, σκουτάριν, ραβδίν) Ασσίζ. 213⁹⁻¹⁰⁻¹¹· γ) εξασφαλίζω τη διατροφή κάπ.: εκεί

είχεν πολλούς λας των αεμάτων και η Κύπρος εχρήζετόν τους διά την Αμόχουστον. ... ακομή και τον ὄξοδον εχρήζονταν διά τα μηνία να τα ἔχον διά την Κύπρον, πῶς και δεν ημποροῦσαν να τους οδηγοῦν Μαχ. 344¹⁵. (με εἶδος σύστ. αντικ.): ἔπεφεν τον κυρ Βασίλη του Σακκή μετά του να τον οδηγή μωφλεττία ἄσπρα, κρασίν ἄσπρον τον στομάτου τον ρηγός και στομαχικά και ἄλλα πολλά ὁμορφα πρόματα Μαχ. 644²⁹ και ἔδηγαν καλά και το φαν της (ενν. της αρχόντισσας) και το πειν της Μαχ. 216²². δ) συντηρῶ οικονομικά, ζω κάπ.: η κυρά η Χελουγγής ... με τα καρσά του ραψιμάτου της εδήγαν τον άντραν της και την ζωήν της Μαχ. 540³⁰. 5α) Κάνω τις αναγκαίες προετοιμασίες για κ., προετοιμάζω κ.: η ρήγαινα ... ἐρκεται εις την Αγίαν Σοφίαν διά να κουρονιαστεί και ... μηνά σου να μηνύσεις ε-εἰνου οπου ἔναι κεφάλιν, να τον ορίσεις να ἔδηγῆσει την εκκλησίαν, ως γίον πρέπει Βουστρ. 135· εποίκαν μ' περδέςκες σανιδένες και πύργους σανιδένους και ἀπάνω στον πύργον του λιμανῶνος και εκαρφώσαν και εδηγήσαν τας ἕως γ' ὥρες της ημέρας Μαχ. 584⁵. εἶχεν δηρη-ιένον το μάτιν του ρηγός του αντρός της ὅπου τον εσοκώσαν μέσα εις την σανίαν και εἶπεν ους εκείνους ὅπου εἶχεν χωσμένους: « Ὅσον να δείξω το μάτιν, εσεῖς ας εἶστε ὁμοιοι να ον σκοτώσετε» Μαχ. 548³⁶. β) (με ἐπόμε. τελική πρόταση - δήλωση του σκοπού της προετοιμασίας): ὄρισε (ενν. ο ρε Πίερε) να ἔδηγῆσον να στεφθεῖ την ημέραν του πασχάτου Μαχ. 92²⁸ και ξημερώνοντα, ὄρισε ο κοντοστάβλης να ἔδηγῆσον να φάγει γιδίμαν Βουστρ. 31· [και η τάβλα ἦτον ἔδηγημένη να κάτσουν να φάσω ...] Μαχ. 548³⁰⁻¹. 6) Επεξερ-άζομαι: Εάν κάτιες δώσου τα ρούχα τους ενού ράφτη διά να τα ράφει ... ού να δώσει τα ἡματά του ενού ανυφαντήρη να τα κάμει πανί ού ἄλλον τίποτες δίδει ἄλλου τινός εργολάβον κιά να τα οδηγήσει και ο χειροτεχνίτης παίρνει τα και φεύγει ..., το δίκαιον ορίζει να ανα-άβει το εδικόν του Ασσίζ. 322¹⁷. 7) Επιδιορθώνω, φτιάχνω: Εάν ... ἕνας ἄνθρωπος δώ-ει τα ρούχα του ενού ράφτη να τα ράφει και να τα οδηγήσει..., το δίκαιον ορίζει ότι να περι-ημάτισεν να ποιήσει την οικίαν μου ού να οδηγήσει το ρούχον μου ού περ' ἑτέρου τινός υφα-ιάτου να το ποιήσει Ασσίζ. 335². 8) Καλλιεργῶ (γη): εἶδε εκείνος οπου εκράτει (ενν. η κλήραν) πρωτύτερα εἶχεν ποῖσει κανέναν ἔξοδον, ὡσπερ ... ού ... να συμπιάσει το ημῖν ού να οδηγήσει το ἀμπέλι, ... το δίκαιον κρίνει ότι εάν εκείνος ἔλαβεν τίποτες ἀπέ: αγαθά εκείνου του τόπου ὅτε να το ψηφίσουν εις τους ἐξόδους Ασσίζ. 416¹¹. φουμίζεται ο ὅς σου να τον παιδεύσουν και τότες να ποῖσουν αγάτην, διά να κου(ρ)σέφουν ἀμάλωτα ιρακηνοῦς, να ἔδηγοῦν τες κλερονομίες τους Μαχ. 640³³. II) Μέσ. 1α) Ετοιμάζομαι: οἱ προυβήσοι εδηγήθησαν και εκαβαλλικεύσαν και επήγαν εις την στραταν της Κερωνίας κχ. 442¹². οἱλοι εδηγήθησαν, καβαλλάροι και ἄλλοι, και ἐνέβησαν εις την στραταν Μαχ. 443. β) (με ἐπόμε. τελική πρόταση): ἄνταν ο κοντοστάβλης εδιάβασεν το χαρτίν, παρα-εδηγήθη να καβαλλικέψει να πάγει εις την Αμόχουστον Μαχ. 372²⁵. οἱ Σαρακηνοί ἔδη-ίνται ν' απηδήσουν του φουσσάτου μας Μαχ. 656³⁴. ἡμουν ἔδηγημένους να ἔλθω Μαχ. 35. 2) [Ενεργῶ] ακολουθῶ ἕνα πρόγραμμα δράσης: οἱ βυγλατόροι να ἔρτων εις την α-τίαν του ρηγός να τους δώσει ὄρδιον πῶς να ἔδηγοῦνται Μαχ. 362²¹. 3) Συντηροῦμαι, ικονομῶ τα ἀπαραίτητα για να ζήσω: εάν εκείνος (ενν. ο καμπίτης) ουδέν ἔχει τίποτες κιά να οδηγηθεῖ, ... ἐντέχεται να τον δώσει η αυλή να φα και να πει (ἐκδ. πη) Ασσίζ. 128· οἱ ἄνδρες ουδέν ἐν κρατημένοι (ἐκδ. -νοῖς· διορθῶς.) με δίκαιον τίποτες να πλερῶ-ν, παρά επεσαῦτα ὅσον ἀγνωρίσουν ότι εδηγήθη (ενν. η γυναίκα) ἀπ' εκείνον το δάνειον οηκί πλέον Ασσίζ. 134²¹. 4) (Μτβ.) εἰσαφαιλίζω σε κάπ. τα αναγκία για κάπ. πό: εάν αυτή η γεναίκα ἐνι χήρα ού ορφανόν ... οπου βάνει τον τσαπιούνην και πολομά ... ονκ ἔχουν ἀπόθεν να ἔδηγηθῶν τον τσαπιούνην τους, το δίκαιον ορίζει ότι ο ἀφέντης ἐνι τούμενος να τους οδηγήσει τα πάντα Ασσίζ. 465¹⁷.

οδιά, πρόθ., βλ. διά.

οδιάζω, βλ. οπεριάζω.

οδιατά, επίρρ., βλ. διατά.

οδιατί και οδιατί, σύνδ., βλ. διατί.

οδίτης ο.

Το αρχ. ουσ. οδίτης.

1) Οδοιπῶρος, στρατοκόπος· ταξιδιώτης: Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 73, Καλλίμ. 1570.

2) (Προκ. για στρατιώτες που πήγαιναν πεζοί): Ἄπο χιλιάδες ἦβαλεν ομπρός του Αρα-βίτες χερσῶζωνους με ορδιναῖ και πήγαιναν οδίτες Διγ. Ο 1180.

οδίχα, πρόθ., βλ. δίχα.

οδίχως, πρόθ., βλ. δίχως.

οδό η, βλ. οδός.

οδοιορία η, Βίος Αλ. 1475, Προσκυν. Ιβ. 845 1209· ὁ ο ι ο ρ ι α, Προ-σκυν. Ιβ. 535 927· ο ο ο ι ο ρ ι α, Διγ. Ο 1206.

Το αρχ. ουσ. οδοιορία. Ο τ. οδοιορία από μέτρ. αν. Η λ. και σήμ.

α) Οδοιορία, πεζοπορία: Παῖσ., Ιστ. Σινά 1617, Διγ. Ο 1155· β) (εδώ μεταφ.): συνοδοιορία, συμπίρευση: το ποτήριον κοινόν γαρ εγεργῶναι τον θανάτου και οδοι-πορίαν ἔχει με το σώμαν του ανθρώπου Ερμον. Υ 337.

οδοιπῶρος ο.

Το αρχ. ουσ. οδοιπῶρος. Η λ. και σήμ.

1) Ταξιδιώτης, στρατοκόπος: Χούμνου, Κοσμογ. 1015, Ωροσκ. 39¹¹. (εδώ προκ. για πλανόδιο ἔμπορο, πραγματευτή): ὕστερ' αὐτοῦνοι οἱ ἀδελφοί (ενν. του Ιωσήφ) στους ο-δοιπῶρους λέγουν, με ὄρκον συντυχαίνου των, ψόματα τήν ομνέγουν Χούμνου, Κοσμογ. 1583. 2) Οδηγός: Πῶς ἤλθες; τις ὀδήγησεν την σάμπτραν μου να σέβεις; (παραλ. 1 στ.) ... Ουδέν ἔχω οδοιπῶρον, μόνον και το μαντάτον σου και την μαστόρισσάν σου ... Πῶλ. Τρωάδ. 125.

οδοιορῶ, Φλώρ. 44· ὁ ο ι ο ρ ῶ, Χούμνου, Κοσμογ. 1023.

Το αρχ. οδοιορῶ. Η λ. και σήμ.

Α' (Αμτβ.) οδοιορῶ, βεδίζω, πεζοπορῶ, προχωρῶ: Βίος Αλ. 5398, Προδρ. (Eide-peiier) III 189. Β' (Μτβ.) περνώ μέσα από κ., διαβαίνω: μέλλεις θεωρήσαι θύραν ἀριστερῶθεν σου, ἦν δεῖ οδοιορῆσαι Παῖσ., Ιστ. Σινά 1220.

οδόντι(ν) το, βλ. δόντι(ν).

οδοτοπῶρῶσον το.

Από τα ουσ. οδός, οδόντος και πῶρῶσον.

Προκ. για παράσταση κεφαλῆς λιονταριού με ανοιχτό το στόμα: εάν θέλει να πολεμή-σομεν, ας ἔλθει ἐκεῖ ὅπου εἶναι τα χροσά ἀμάξια, οπου εἶναι γεγραμμένα των λεόντων τα οδοτοπῶρῶσα Βίος Αλ.² 105.

οδοτοτύραννος ο, Βίος Αλ. 4855.— Πβ. α. οδοτύραννος.

Το μτγν. ουσ. οδοτοτύραννος.

Μεγάλο ερπετό, πιθ. κροκόδειλος (στον Ινδό ή το Γάγγη ποταμό): ιστορικοί δέ λέγουσι τον ποταμόν τον Γάγγη είναι δυσπεραιότατον και κινδυνώδη τούτον. Οδοτοτύραντος εκεί θηρίον επιζάνει, λίαν πολύ το μέγεθος αυτ. 4842.

οδός η, Γλυκά, Στ. 3, Λόγ. παρηγ. L 284, Ιων. III^s, Ασσιζ. 203¹⁷, Διγ. (Trapp) Gr. 2260, Διγ. Z 946, Βέλθ. 82, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 219 (Δωδώνη 8, 1979, 356), Χρον. Μορ. P 1608, Βίος Αλ. 3965, Ερωτοπ. 361, Λίβ. P 892, Λίβ. Esc. 3696, Λίβ. N 2270, Αχιλλ. N 1220, Δούκ. 163²⁷, Σφρ., Χρον. (Maisano) 60^s, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 385, Διήγ. Αγ. Σοφ. 152¹⁹, Συναξ. γυν. 352, Κορων., Μπούας 42, Αχέλ. 2370, Ιστ. πολιτ. 76¹, Πανώρ. Γ' 473, Βίος αγ. Νικ. 156, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 429, Θυσ.² 313, Στάθ. (Martini) Α' 309, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 150, Διγ. O 1858, Τζάνε, Κρ. πόλ. 378^s, Προσκυν. Μεταμ. 50 116⁷, κ.π.α. γεν. εν. ο δ ο υ ς, Αχέλ. 2409· ο δ ο, Φορ- τουν. (Vinc.) Γ' 296· ο δ ο ς ο, Ch. pop. 562.

Το αρχ. ουσ. οδός. Ο τ. οδός ο, με αλλαγή γένους, απ. και σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 329) και στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Η λ. και σήμ.

1α) Δρόμος, στρατά: Έκθ. χρον. 29^s, Ασσιζ. 454^s. (μεταφ.): Ταύτα ειπών ο αμι- ράς και οδόν υπανοίξας της αμωμήτου πίστεως τη μητρί ούτως λέγει Διγ. (Trapp) Gr. 807· τα μάτια μός έχάρισεν ο Θεός να συντηρούμε, της παραδείσου την οδόν όλοι μας να κρατούμε Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 102 χφφ LN κριτ. υπ.: β) (προκ. για το Θεό): εγώ 'μαι ο Θεός τους και όλους αυτούς αποκρατώ κι εγώ 'μαι η οδός τους Χού- μίνου, Κοσμογ. 2190· γ) (προκ. για το θάνατο): ανεπίστροφη (έκδ. ανεπιστροφήη· διόρθ. Κριαρ., B-NJ 19, 1966, 87 σημ.) οδόν έδραμαν έως τέλους και μία ποιμνη γέγο- ναν μετά τους αρχαγγέλους Βίος αγ. Νικ. 41. 2α) Πορεία· κατεύθυνση: να φοβηθού και όλοι για να τρομάξουν κι εκεί να μη σιμώσουνε κι άλλην οδόν ν' αλλάξουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 359²⁸. η δέ κανχίτσα προς οδόν άλλην ετράπη πάλιν Καλλιμ. 2224· πώς προς εμένα ήλθεν, τις τον εξείπεν την οδόν, πόθεν την εμνηεύθη; Λίβ. Sc. 2498· β) (μεταφ.): είμ' οφθαλ- μός και φωτισμός κι οδός του λογισμού σου Σουμμ., Πιατ. φίδ. Ε' [942]· ούτως δούλος πας ο ερών του έρωτος υπάχει, έστι γαρ ούτος (ενν. ο έρως) δικαστής βασανίζων καρ- dias των μη τηρούντων ακριβώς τας οδούς της αγάπης Διγ. (Trapp) Gr. 611· οδόν την της υπακοής επιλήρωσα, καθάπερ βιβλοι, προφήται και Θεός διδάξεν αρχήθεν Μανασσα., Πιοήμ. ηθ. 3· 'Υπα - και η πίστις σ' έσωσεν -, γνή, εις οδόν ειρήνης Σκλέντζα, Πιοήμ. 162· γ) (συνεκδ.) το περπάτημα, η πορεία, η πράξη του οδεύειν: Πάτερ Αδάμ, μετά χαράς στον ορισμόν σου να'ναι· ουδέν βαριούμαι την οδόν, καλά μακρά και να 'ναι Χού- μίνου, Κοσμογ. 300· δ) (προκ. για ερωτικό πόθο): ας είμεστεν ελεύθεροι στον πόθον το υιβάδι (παρ. 1 στ.). Κι είτις εμπεί'ς τέτοιαν οδόν κι εις τέτοια στρατά να 'ρθει γη αγά- η είναι ζάχαρη, μέλι και γλυκορίζι Ρίμ. κόρ. 681· ε) (ως προσφών. αγαπημένου προ- ώπου): Οίμε, παιδί μου, θάρρος μου, μάτια μου και οδός μου Ρίμ. Απολλων. (Βεν.) 1455]· έκφρ. ευθεία ή καλή οδός = ομαλή, ανεμπόδιστη πορεία: ο Νδάνος προσκνήσας ρ βασιλεί εξήτει ελευθερίαν και οδόν ευθειαν του ελθείν εις τα ίδια Δούκ. 253¹¹· να πορευ- ούν με καλήν οδόν και με καλήν πίστιν εις την συντροφίαν Ασσιζ. 84⁴. φρ. (1) έχρομαι ρς οδού, κά(μ)νω την οδό(ν) μου (βλ. κάμνω Φρ.), παγαίνω ή πηγαίνω ή περιπατώ την ίδν = πορεύομαι, προχωρώ· ταξιδεύω: Ο δ' αμιράς, οι συν αυτώ κι οι αδελφοί της κόρης ήροντες άμα της οδού ήρχοντο μετά μόχθου Διγ. Z 560· ο ξένος πάλιν την οδόν ήρξατο να τραίνει Λόγ. παρηγ. L 322· ένα τραγοΐδιν έλεγε πηγαίνοντας την οδόν της Πανώρ. Α' 323· περιπάτειν την οδόν, επήγαινε τον δρόμον Λόγ. παρηγ. L 225· (2) (προκ. για τον ή- ο): πηγαίνω στην οδό μου = ακολουθώ σταθερή πορεία: 'Ηλιε, πώς διδεις σήμερο 'ς τούτη

τη γη το φως σου και θαμπωμένος και κλιτός δεν πηαίνεις στην οδό σου; Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 13· (3) πιάνω κάπ. οδόν = παίρνω ορισμένη κατεύθυνση: πιάων οδόν να πιάσουν κι εις ποίον μέρος να απέλθουν Χρον. Μορ. Η 6594· γιατί ήρθαν όλα τα κακά σε τούτα τα κοράσια· και τάχα πού να βρισκονται ή ποιαν οδόν επίσαι; Τζάνε, Κρ. πόλ. 207¹⁹. (4) πληρώνω την οδόν = τελειώνω την πορεία, την περιπλάνηση: αφού πληρώσεις την οδόν ..., θέλεις εβγείν εις ορεινόν λιβάδι Λόγ. παρηγ. L 132· Ουδέ γαρ ήξευρε ποσώς τον τόπον και να δράμει και να πληρώσει την οδόν, να 'βρει το θέλημάν του, αλλ' ούτως ανεπίγνωτα ... περιπάτειν Καλλιμ. 1479. 3) Ταξίδι, πορεία: τότε ήρξατο τα της οδού εντρεπίζειν και συσκευάσας άπαντα ..., γνωστή πάσιν εγέ- νετο η εξέλευσις τούτου Διγ. (Trapp) Gr. 568. 4) Αναχώρηση, (εδώ) απόπλους: της ο- δού το θέλημα 'ν την κεφαλήν επήσαν (ενν. οι ναύτες) Απόκοπ.² 334· φρ. (1) άπτομαι της οδού, διαβαίνω (βλ. διαβαίνω Α' 4α) ή κρατώ, παγαίνω, ή πη(γ)αίνω ή παίρνω ή πιάνω ή ποιώ ή υπάγω (σ)την οδό(ν) (μου), κρατώ ή παίρνω την οδόν του δρόμου = ανα- χωρώ, φεύγω: πάντας ασπασάμενος εποίη υποστρέψαι, αυτός της οδού ήπιετο άμα συν τοις αγούροις Διγ. (Trapp) Gr. 608· πάλε όταν κινήσομεν και πιάσομεν την στραταν και την οδόν κρατήσομεν πάλε να σε αφηγοΐμαι Λίβ. (Lamb.) N 736d· Σηκώνονται (ενν. ο Αδάμ και η Εβα), μισεύουσιν, παγαίνων την οδόν τως, ξυπόλυτοι, ολόγδυμοι περι- πατούν στ' ογόν τως Χούμνου, Κοσμογ. 129· περίχρη η Σάρρα σηκωθεί και δει το μισέμό σου, σπούδαξ' εσύ, όσο μπορείς, πήγαινε στην οδό σου Θυσ.² 236· προσκνήθησαν οι ά- παντες τον Αχιλλέα πρεπόντως, ευθής απεχαιρέτησαν και την οδόν επήσαν Αχιλλ. N 659· ετότ' επίσαιεν την οδόν να πα στην Σικελίαν Αχέλ. 2454· εγείρου, η ημέρα ανέτειλεν και πιάσε την οδόν σου και άφες μόνην να θηγήν πάλιν τας συμφοράς μου Λίβ. P 2391· Κκείθεν εσηκώθησαν και την οδόν ποιούσιν Ρίμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 441· Αυτός κινεί και όρμησεν, υπάγει στην οδόν του Διήγ. Βελ. N^s 281· του δρόμου την οδόν επήραμεν και τότες ο νους μας εκλονίζετο το στρέμμα να 'ναι πότες Απόκοπ.² 335· έδειξεν με το χέριν του τότε να σηκωθούμεν και την οδόν του δρόμου μας σύντομα να κρατούμεν Α- πόκοπ.² 326· (μεταφ. με υποκ. τις λ. όρεξις, νους, λογισμός) πιάνει μακράν οδόν = χάνει κάπ. τα λογικά του: η όρεξή μου, νένα μου, ο νους κι οι λογισμοί μου μακράν οδόν επιάσαι, δεν είναι πλιο δικοί μου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 198· (σε προατ.): αμέτε στην οδόν σας = πηγαίνετε, τραβάτε το δρόμο σας: Σύρετ', αμέτε στο καλόν κι αμέτε στην οδόν σας Τζάνε, Κρ. πόλ. 193²⁷. πάγαινε ή σύρε την (τον) οδόν σου = φύγε, εξαφανί- σου (πβ. και διαβαίνω Α' 4α): διάβαινε την στρατά σου, πάγαινε την οδόν σου Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 731· Εγώ έλεγα να μ' αγαπάς, να σ' έχω μοναχός μου και συ, αφόν είσαι των πολλών, σύρε και τον οδόν σου Ch. pop. 562· (2) αρχίζω την οδόν, βάλ- νομαι ή εμβαίνω (βλ. μπαίνω Φρ. 15) εις την οδόν = ξεκινώ: Ωσάν λοιπόν εξέσχισεν (ενν. την αρκούδα), αρχίζει την οδόν του και πάλ' εκαβαλίωσεν απάνω στ' άλογόν του Διγ. O 1341· εβάλθησαν εις την οδόν κι αρχάσαν να υπαγαίνουν Χρον. Μορ. Η 3668. 5) Πέ- ρασμα, διάβαση: Ρωμαίων δέ, Σαρακηνών, Περσών και των Ταρσιτών, οι τας οδούς διέ- τριβον εκείνας τότε πάσας, ουδείς ποτέ ετόλμησεν εκείσε πλησιάσαι Διγ. Z 3945· εγώ είμι ο τον Μουσουή ενδικως θανατώσας, τον οδοστατήν, τον ληστήν, τον τας οδούς κρα- τούντα Διγ. Z 2675. 6) Τόπος, μέρος: Πολλήν συν έρημον οδόν και τόπους διεληθόντες ανόδροος, φαργαγώδεις Βίος Αλ. 4476· Υπήρχε τοίνυν καθ' οδόν του κνηγιού Ακρίτου ο οικος ο πανθαύμαστος στρατηγού του μεγάλου Διγ. Z 1646. 7) Το διανυόμενο διάστημα (υπολογιζόμενο ως μονάδα μήκους): ούτως η δύναμις ... αποπέμπει ταύτην (ενν. την βο- λίδαν) άχρι μιλίου οδόν Δούκ. 265⁹. εκφρ. οδός ημέρας = απόσταση που για να διανυθεί απαιτείται πορεία μιας ημέρας: ως εξήλθεν απεκεί ο αμιράς και αυτοί ούτως δέσμοιοι, μετά τι- νάς οδοϋς ημερών εις τα περι του Μαύρου 'Ορους βουνά ηλευθέρωσεν αυτούς Σφρ., Χρον. (Μαι-

sano) 168^e. οδός Σαββάτου = απόσταση που επιτρεπόταν να διανύσουν οι Εβραίοι την ημέρα του Σαββάτου (βλ. Bauer, Wört. στη λ. 1b, Καδάς, Προσκυν. Αγ. Τόπων 301); 'Εξωθεν της αγίας πόλεως Ιερουσαλήμ, Σαββάτου οδόν, είναι το όρος των Ελαιών Προσκυν. Λαύρ. 874 101¹³. 8α) Σύστημα, μέθοδος: Για χάρη σου (ενν. του έρωτα) ο γυαλός μες στο κανάλι του στέκει ... και μιαν οδό ουρανός κρατεί δική του Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Α' 608. β) (ως ενέργεια) ο τρόπος του πράττειν, ζειν: στενή γαρ εστί, λοιπόν, η πύλη και τεθλιμμένη η οδός η απάγουσα εις την ζωήν την αιώνιον Φυσιολ. Μ 147. Μαγδαληνή εκ του Μάγδαλον, γροίκα, μεγαλοτάτη (παρ. 1 στ.), τήν ευελέκτης οδόν ουδεποσώς την χάνεις Σιλέντζα, Ποιήμ. 115. ούτως πας ανήρ δίνυχος ακατάστατος εστί εν πάσαις ταις οδοίς αυτού Φυσιολ. Μ 339. εκφρ. (1) οδός αγαθή ή ίση = ζωή ενάρετη, σύμφωνη προς τις εντολές του Θεού: Η χάρη σου, μητέρα μας (ενν. Παρθένα), να μασε ξεκουσεύγει και εις την οδό την αγαθή πάντα να μας οδεύγει Π.Ν. Διαθ. (Μέγ.) φ. 336α 14. Την πίστιν την αληθινήν οι χριστιανοί έχουν και ειτίς θέλει έρχεσθαι εις την οδόν την ίσην, ακολουθήτω σον εμοί, να έλθωμεν εις ταύτην Διγ. Ζ 1049. (2) οδός κακή = αμαρτωλή, άνομελήθην ο Θεός Ιων. ΙΙΙ¹⁰. γ) (προκ. για το Θεό) τρόπος, ενέργεια, μέθοδος: τις η εγκατάλειψις αυτή, Κύριε; ... τα κρίματά σου άβυσσος πολλή και ανεξιχνίαστοι αι οδοί σου Κώδ. Χρονογρ. 53¹². 9) (Μεταφ.) τρόπος συμπεριφοράς (βλ. Αλεξίου Στ. [Ερωτόκρ. σ. 493]) ή ιδέα, σκέψη (βλ. Ξανθοειδής, [Ερωτόκρ. σ. 640]): εκείνος πάντα ελδοίαζε πώς να τον αγαπήσει (ενν. η κόρη) και ουδεποσώς δεν ήθελε τέτοια οδό ν' αφήσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 468. 10) (Μεταφ.) αντί: Λέγεις, κλαδίν εφύτρωσεν εις την εσόν καρδίαν, πόθου και πόνου ... (παρ. 5 στ.) και ανέσπασέ το το κλαδί, αν είναι οδός του πόνου Λιβ. Esc. 3967. Φρ. 1) (Με υποκ. τη λ. ημέρα) ανέδραμε την οδόν = ξεμέρωσε: εχάραξεν η ανατολή και ανέτειλεν η ημέρα και την οδόν ανέδραμεν Λιβ. Ν 2287. 2) Βάνω κάπ. στην οδό = παροτρύνω, ωθώ: Τούτη (ενν. η αγάπη) με βάνει στην οδό κι εκείνος (ενν. ο φόβος) με σποδώνει Πανώρ. Α' 205. 3) Είναι ή έν(α)ι οδός = είναι δυνατό, υπάρχεις τρόπος: να έβγω να υπάγω μοναχός εις την εμήν την χώραν, αν είναι οδός και αν ήμπορώ να την αναζητήσω Λιβ. Esc. 4976. ο πόθος με εσέβηκε, πατήρ μου, του Λιβίστρου και ουκ ένι οδός τον πόθου του του να τον αποφύγω Λιβ. Ν 1963. 4) Έχω την οδόν = έχω τη δυνατότητα, τον τρόπο, μπορώ: είπεν (ενν. ο Παλαιολόγος), αν είχεν την οδόν να επέρασεν στην Δύσειν, γουργόν πολλά τον ήθελεν θλίψει, αλλά και βλάψει Χρον. Μορ. Ρ 3072. επει διά ζώσης μου φωνής λαλείν σε οδόν ουκ έχω, γράφω σε στίχους εκλεκτούς Σπαν. U 36. 5) Πάγω την οδόν μου = είμαι στα τελευταία μου: γέρος είμαι κι ανήμπορος και πάγω την οδόν μου Χούμνου, Κοσμογ. 638. 6) (Προκ. για λόγο) παραπλάτνω την οδόν = τραβώ σε μάκρος την αφήγηση: Τι λόγον, τι πολύλογον προς την αφήγησίν μου; παραπλάτνω την οδόν, εσώσαμεν εις το ξενοδοχείον Λιβ. Esc. 3827.

οδοστάτης ο, Διγ. (Trapp) Gr. 2260, Διγ. Ζ 2468.

Από το ουσ. οδός και το -στάτης (ίσταμαι). Η λ. τον 7. αι. (Lampe, Lex.).

Αυτός που ενεδρεύει στους δρόμους: κακοποιός, ληστής: ο Μουσούρ, ο ανδρείος και λητής οδοστάτης περιέτρεχε τας άκρας και εκούρσευεν Διγ. Άνδρ. 367²². εγώ ειμί ο τον Ιουσουρ ενδίκως θανατώσας, τον οδοστάτην, τον ληστήν, τον τας οδούς κρατούντα γ. Ζ 2675.

οδοτύραννος ο. — Πβ. και ά. οδοντοτύραννος.

Από τα ουσ. οδός και τύραννος.

(Προκ. για μεγάλο ερπετό, πιθ. κροκόδειλο) τύραννος, δυνάστης των οδών: Επέρασε

δέ και τινά άλλον ποταμόν πάνυ επικίνδυνον ... διά τι ζώον αμφίβιον μέγα σφόδρα, ό κατοικεί εν εκείνου του ποταμού τω ύδατι, καλούμενον τη εκείνων διαλέκτω οδοτύραννον, οίον και ελέφαντα δύνεται καταπιείν ολόκληρον Ψευδο-Σφρ. 352²³ (πβ. αυτ. κριτ. υπ., όπου κατά την έκδ. Bekker οδοντοτύραννον).

οδύνη η, Σπαν. Β 508, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 571, Λόγ. παρηγ. L 404, Μανασσ., Ποιήμ. γθ. 724, Καλλίμ. 2112, Ασσίζ. 89¹⁰⁻¹¹, Ιερακος. 436², Διγ. (Trapp) Gr. 3552, Διγ. Ζ 3985, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1700, Κομνηνής Άνας Μετάφρ. 159, Διγ. Βελ. Ν² 2, Φλώρ. 209, 1014, Λιβ. Ρ 426, 2550, Λιβ. Sc. 519, Λιβ. Esc. 677, Λιβ. Ν 1369, Αχιλλ. Ν 1567, 1684, Ιμπ. 43, 743, Φαλιέρ., Ιστ.² 714, Θησ. Θ' [8⁶], Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 6, Ιστ. Βλαχ. 1320, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1229, Γ' 365, Ε' 1494, κ.π.α.

Το αρχ. ουσ. οδύνη. Τ. οδύνη, ήδη αρχ. (L-S στη λ.), σε έγγρ. του 16. αι. (Πατρινέλης, EMA 17, 1967, 56 σ. ανατ.). Τ. οδύνα στο ποντιακό ιδίωμα. (Andr., Lex. στη λ.). Η λ. και σήμ.

1α) Πόνος σωματικός: Σταφ., Ιατροσ. 1¹, Ιατροσ. κώδ. ιστ', Ιερακος. 439¹⁰, Σφρ., Χρον. (Maisano) 194¹⁶. β) (συνεκδ.) το μέρος του σώματος που πονάει: Προς ήλιον αυτόν (ενν. τον κύβη) στήσον και ένθα οδυνάται, εκεί αι μυίαι χωρούσιν. Ούτως την οδύνην ευρήσεις Κυνος. 596⁷. 2) (Συνεκδ.) απώγει την μητέρα σου επέπεσεν οδύνη Φλώρ. 255. 3α) Πόνος ψυχικός, λύπη, στενοχώρια: Καλλίμ. 2029, Διγ. (Trapp) Gr. 3280, 3495, Διγ. Ζ 3975, Δούκ. 211²¹. β) ανησυχία, έγνοια στενοχώρια: Φροντίδα τον εισέβηκε και μέριμνα και οδύνη να εβγεί από την πατρίδα τον και εκ τους συγγενείς τον Λόγ. παρηγ. L 26. Επλήθαινε τση ο λογισμός, επλήθαινε η οδύνη, τη βοσκοπούλα ελόγιαζε πως φιλιανό του εγίνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 659. γ) (προκ. για τον έρωτα) πόνος, «σεβντάς»: τον εκατεφλόγισεν ο κερανώς του πόθου· τους χρόνους όσους έζησεν ήσαν με την οδύνην Λιβ. Sc. 407. έργους γνωρίσεις έρωτος γλυκύτικρας οδύνας Καλλίμ. 21. κρουφά, κλεφτάτα επάτασσε (ενν. την Αρετούσα) του Έρωτα η οδύνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 444. ετραγοΐδης η ήλεγε τσ' αγάπης την οδύνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 872. ου με εκοίμιζαν τον πόθου οι οδύνες Λιβ. Sc. 647. 4α) Καταπόνηση, ταλαιπωρία, παιδεμα: τόπος πολλούς παρέδραμα και πόνους υπεστάθην, ήνθα τό είχα θέλημα μετά πολλής οδύνης Λιβ. Esc. 1228. β) (στον πληθ.) δεινοπαθήματα, βάσανα: το έντισεν (ενν. το κάστρο της Δυστυχίας) η συμφορά ... και πυργουθεμελίωσαν αι οδύνες των ανθρώπων Λόγ. παρηγ. L 142. αρχινά ο Ιμπέριος ... να λέγει τας οδύνας του, τες παραπόνεσές του Ιμπ. 766. είτια σε τας οδύνας μου τας έπαθα εις τον κόσμον Λιβ. Sc. 4226. έπαθεν (ενν. ο στρατιώτης) πολλάς οδύνας έως νά βρει την ωραίαν Λιβ. Sc. 829. γ) (περιληπτικά): Εσύ, αδελφέ, εις τα γράμματα κείτεσαι της οδύνης Λόγ. παρηγ. L 98. Ο κόσμος τούτος γέγονεν θλίψις τε και οδύνη, στενοχωρία και κλαυθμός υπάρχει η ζωή μας Διγ. Α 4758. όσα εκακοπάθησες τους παραπάνω χρόνους εδά απέ τώρα επέτυχες το τέλος της οδύνης Λιβ. Ν 2621. 5) (Προκ. για τον κολασμό, την αιώνια τιμωρία των αμαρτωλών): υπάν οι δίκαιοι εις τα ωραία κάλλη, οι δ' άδικοι κι επίορκοι εις μεγάλην οδύνην Αλφ. καταν. 74.

οδονηρά, έπίρρ.

Από το επίθ. οδονηρός. Η λ. και σήμ.

Με πόνω (ψυχής), με πολλή θλίψη: σπαρακτικά: να λυπηθώ και να δαρθώ, οδονηρά να κλάψω Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ. 107.

οδονηρός, επίθ., Καλλίμ. 471, 2254, Διγ. (Trapp) Esc. 219, Φλώρ. 451, Φυσιολ.

(Legr.) 1033, Φυσiol. Β' 323, Σφρ., Χρον. (Maisano) 1069 (ἐκδ. οδυνός· εσφαλμ. γρ. διορθώσ.).

Το αρχ. επιθ. οδυνηρός. Η λ. και σήμ.

1) Που προκαλεί (σωματικό) πόνο, επώδυνος: Δούκ. 431¹⁸, Φλώρ. 443. 2α) Που περιλαμβάνει, φέρνει πόνο, θλίψη, στενοχώρια: ζώνη να ζω επώδυνον, πάντοτε πονεμένην (παρ. 1 στ.) τό τρώγω να ἐνι οδυνηρόν, τό πίνω να ἐναι πόνος Φλώρ. 1013. β) (σε ιδιόχ. χρ.) πονεμένος, θλιμμένος· «βαρύς»: ευρίσκουσι μετά πικράς, οδυνηράς καρδίας το χρυσοδρακοντόκαστρον και την δρακόντων πόλιν Καλλιμ. 1379. γ) που είναι γεμάτος βάσανα, τλαιπωρίες: σκοτεινόν, οδυνηρόν περιπατήσώ δρόμον μετά θλιμμένον λογισμού και σκοτεινής καρδίας Καλλιμ. 1471. 3) (Προκ. για φωνή) θρηνητικός, γοερός, σπαρακτικός· Οι δέ Ρωμαίοι τους Τούρκους ιδόντες εντός της πόλεως και φωνήν απέντες οδυνηράν: το οίμοι, από τον τείχος κατέπιπτον Δούκ. 369²⁸. βάλλει (ενν. ο έλεφας) φωνήν οδυνηράν, κάρζει μεγαλοφώνως και έρχεται άλλος έλεφας ίνα τον βοηθήσει Φυσiol. (Legr.) 43· Παρήλθεν (ενν. ο Καλλιμαχος) τόπους ικανούς αναζητών την κόρην μετά φωνής οδυνηράς, μετά νεκρούς τους λόγους και μετά πόνων και κλαυθμών Καλλιμ. 1474.

οδυνηρός, επίρρ.

Η λ. στον Αριστοτέλη (L-S, λ. οδυνηρός).

1) Με πόνο (σωματικό), επώδυνα: εις ολίγον καιρόν απέθανε (ενν. ο Ιωαννίκιος) κακώς και οδυνηρός και ευρέθη αφορισμένος τυμπανιαίος Ιστ. πατρ. 157¹⁹. 2) Με θρήνο, σπαρακτικά: έκλαυσεν πικρώς και οδυνηρός Οψαρ. 362⁴⁵. στενάζει, κλαίει, οδυνηρός, τίλλει τας τρέχας κλαίον Ριμ. Βελ. ρ. (Bakk. - v. Gem.) 611.

οδυνός· ου χαριέν μαντάτον, αλλά και οδυνόν λίαν Σφρ., Χρον. (Maisano) 1069, εσφαλμ. γρ. αντί οδυνηρόν· διορθώσ.

οδυρμός ο, Προδρ. II Η 16, Διγ. (Trapp) Gr. 204, 3569, Ανάλ. Αθ. 49, Διήγ. πόλ. Θεοδ. 131, Απολλών. 386, Διβ. Esc. 4403, Αχιλλ. Ν 1267, 1655, Θρ. Κων/π. (Mich.) 69, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 2, Σκλάβ. 34, Αιτωλ., Βοηβ. 16, Κώδ. Χρονογρ. 53²³.

Το αρχ. ουσ. οδυρμός. Ο τ. 'δυρμός (εξαιτία της παρουσίας του άρθρου) σε κείμε. του 17. αι. (Vitti [Ευγέν. σ. 101]).

Κλάμα γοερό, θρήνος: Φλώρ. 81, Δούκ. 367⁵, Διγ. (Trapp) Gr. 1559. (συν. με τα ουσ. θρήνος, κλαυθμός, στεναγμός, κ.τ.δ.: πβ. L-S και Π.Δ. Ιερεμίας ΔΗ' 15): κλαυθμός και οδυρμός γαρ άπας βίος των ανθρώπων Ερμον. Ω 359· Θρήνος, κλαυμός και οδυρμός και στεναγμός και λύπη, θλίψις απαράμυθητος έπεσεν τοις Ρωμαίοις Ανακάλ. 1· υπήγασι (ενν. ο Αρχάγγελος Μιχαήλ και η Παναγία) εκεί όπου είναι ο 'δυρμός και ο κλαυθμός Αποκ. Θεοτ. I 20.

οδύρομαι, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 393, 978, 1017, Φλώρ. 60, Αχιλλ. Ν 1731, Ιμπ. 06, Έκθ. χρον. 53²⁶⁻⁷, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 722, Επιστ. Ηγουμ. 175· 'δύρομαι, ησ. Β' [25⁴].

Το αρχ. οδύρομαι. Ο τ. 'δύρομαι (από έκκρουση φωνήεντος) και αρχ. (δύρομαι) για λους λόγους.

Α' (Μτβ. με αιτιατ. πράγματος) θρηνώ για κ.: να κλαίγω και να 'δύρομαι το πρικοιμό μου Ερωφ. Δ' 606. Β' (Δμτβ.) κλαίω γοερά, θρηνώ: Χούμνου, Κοσμογ. 126· ν. με τα ρ. κλαίω, θρηνώ, κόπτομαι, στενάζω): έκλαιεν και οδύρετον (ενν. η λυγερή),

τα αδελφια της εξήταν Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 182· όλο θρηνώ και οδύρομαι σαν μάννα καγομοίρα Λίμπου. 82· θρήνοις πολλοίς και γοεροίς εκόπτετο και οδύρετο (ενν. η πόλις των Ιωαννίνων) Ηπειρ. 235¹⁵. στενάζω και οδύρομαι και τύπτω εις το στήθος Ανακάλ. 107. Φρ. οδύρεται η καρδια μου = σπαράζω από θλίψη: Η ψυχή μου φλέγεται, οδύρεται η καρδια μου Διγ. 'Ανδρ. 333⁸⁰.

οζό το, βλ. ζώο(ν).

οζούρα η, βλ. Προσθ. 12. τόμ., λ. ζούρα.

όζω.

Το αρχ. όζω. Διάφ. τ. της λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ.).

Αναδίδω οσμή ευχάριστη ή δυσάρεστη· (εδώ) βρομώ, ζέχνω: Προσκων. Ιβ. 535 1040, Ιερακος. 463²³. (εδώ σε παροιμαική φρ.): Εβραίος όζει και βρομεί και όλη του η θήρη Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 424 (Για τη χρ. βλ. και Πολ. Ν., Παροιμ. 635-6).

οζώο(ν) το, βλ. ζώο(ν).

όθεν, επίρρ., Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1530 κριτ. υπ., Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 142, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 795, Πανώρ. Α' 10 χρ Α κριτ. υπ., 42, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1302], Χριστ. διδασκ. 206· ό θ ε, Χρον. Μορ. Ρ 4825, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 487.

Το αρχ. επίρρ. όθεν. Ο τ. στο Τζέτζη (Steph., Θησ. στη λ.), σε έγγρ. του 17. αι. (Bakker. - v. Gemert. (Βαρούχ. σ. 839]) και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 206, Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. και Πρωτοπ. - Μπουμπ. Γ., Θέατρ. Ζακ. 96). Τ. όθενε σε έγγρ. του 14. αι. (Πεντόγαλος Γ., Παρνασσ. 16, 1974, 43) και στον Κατακτ., Ιφ. Δ' 50, Θυ. Α' 5. Τ. όθεν σε έγγρ. του 1746 (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 442). Η λ. και άλλοι τ. και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Σακ., Κυπρ. Μ' 700, λ. όθες και Κουκ. Αθ. 56, 1952, 362).

1) (Τοπ.) α¹ (για να δηλωθεί κίνηση από ένα τόπο) απ' όπου: Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 428· Πόλ. Τρωάδ. 595· α² εκεί απ' όπου: εγύρισα στην ξενιτιάν κι οχ τόπον σ' όπου εμπήκα, 'ς τέλος γυρίζω γέροντας όθεν ξαθός εβγήκα Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [12]· β) (για να δηλωθεί κίνηση προς ένα τόπο) προς όποια κατεύθυνση, προς όποιο σημείο (Η σημασ. και σήμ. ιδιωμ., βλ. Κουκ., ό.π., και Παπαδ. Α., Αθ. 29, 1917, 123): εις φυγιόν εβάλθησαν όθε ημπορεί καθένας Χρον. Μορ. Ρ 4825· μπαίνει (ενν. ο δράκιος) μέσα στο νερόν κι έρχετον όθεν ήμον Πικατ. 43· γ¹ (για να δηλωθεί στάση) όπου: Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [2]· Καλλιμ. 1816· γ² εκεί όπου, στο σημείο που: Διατί την παιδα διδουσι, όθεν το κρήμα εγίνη Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [292]· δ) (με επόμ. το κι αν) όπου κι αν, οπουδήποτε: Οι Μακεδόνες έτρεχαν τους Πέρσες κι εσκοτώναν με το δραπανόμαξο όθεν κι αν τους εσώναν Αλεξ. 1222· εδώ κι εκεί πηγαίναμε όθεν κι α μας εβόλει Αλεξ. 2030· ε) (σε μεταφ. για πύσ.): Η αρετή δεν δύνεται όθεν ο πόθος πάει Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [482]. 2) (Χρον.) α) όταν, κάθε φορά που (Για τη χρ. βλ. Holton [Αλεξ. σ. 269]): όθεν τον ηβλέπασι (ενν. τον Αλέξανδρο) τον κάμνασι μερέα Αλεξ. 250· όθεν μας εβλέπασι (ενν. τα θεριά), τρέχαν και πιλαλούσι Αλεξ. 1649· β) (στην αρχή πρότασης) στη συνέχεια, έπειτα, τότε: Απατήσαντες ουν αυτόν έφερον εν τη Πόλει· όθεν ο αυθεντής χαριέντως αυτόν υποδεξάμενος δέδωκεν αυτό χώρας εις διατροφήν Έκθ. χρον. 238· βλέπει τον άγιον ιερατικήν στολήν ενδοδυμένον ...· όθεν και γνωρίσας τον άγιον μετά φόβου και υποστολής εξήτει γνωρίσαι τίνων εστίη ο αστήρ Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 184· γ) τότε λουτόν: απήτις την απαυτοχήν της σωτηριάς μου εχάσα, όθεν εις τέλος έμελλε να καταστήσω

επίσασ Απόκοπ.² 60. 3) (Συμπερασμ.) ώστε, με απο-τέλεσμα να: *Εις τόσον το κατέφε-
ραν και έκλινε να πέσει (ενν. το δένδρον), όθεν η ρίζα την κορφήν εκέλευσε να θέσει*
Απόκοπ.² 52. 4) (Αιτ.) α) (στην αρχή πρότασης) γι' αυτό το λόγο: *τους νόμους των*
βασιλικών διατάξεων ακριβώς γινώσκων ... 'Όθεν και έγγραφεν ε ξ ορισμού του βασιλέως
προς τε τον δούκα του στόλου Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 301· εκείνος δέ ήν αγρός προς το
καλόν ποιήσαι' όθεν και πολύν καιρόν εν τη φυλακή εποίησε Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 256·
β) επειδή, για το λόγο ότι: Διγ. Ζ 972.

οθόνη η, Διγ. (Trapp) Gr. 2470, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 927· δοτ. πληθ. οθόνασι Αξαγ.,
Κάρολ. Ε' 956.
Το αρχ. ουσ. οθόνη.

1) Λεπτό, λευκό, συν. λινό ύφασμα α) (προκ. για μαντήλι του χεριού): *τας τε βροχάς*
των οφθαλμών άρασα τη οθόνη Διγ. (Trapp) Gr. 2087· β) (προκ. για μαντήλι κεφαλιού):
λόγοις αυτών (ενν. των απελατών) πιστεύσασα (ενν. η κόρη), μεγάλως δειλιώσα και
τη οθόνη την αυτής καλυφραμένη όπιν επί την τέταν έδραμεν Διγ. Ζ 2909. 2α) 'Υ-
φασμα ιστίου πλοίου, ιστίο: επάνω δ' εστεργάσαντο ποιούντες υπερώα και χώρας υπ'
οθονών και κάμιλων ευρώα Αξαγ., Κάρολ. Ε' 952· β) (συνεκδ.) ιστιόφορο πλοίο: *Ο*
δέ γε του επάρχοντος στόλος επαριθμήθη οθονάσιω σαράκοντα Αξαγ., Κάρολ. Ε' 956·
πλεύσας εν Αλγυραιών της Αφρικης μετ' οθονών και πολλοστών ηρέων Αξαγ., Κάρολ.
Ε' 604.

όθος ο.

Από το ουσ. *Ιονθος*, που απ. στον Ιπποκράτη. Η λ. και άλλοι τ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr.,
Lex., λ. *Ιονθος*).

Φουσκάλα του δέρματος: *αμυχάς δίδου εις τους δακτύλους κατ' όθον (έκδ. οθόν·*
διορθώσ.) ή μετά φλεβοτόμου ιατρικού ή μετά οξυτάτης ... μαχαίρας Ιεροκοσ. 493¹⁶.

οθός· οθόν, Ιεροκοσ. 493¹⁶, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί οθον· διορθώσ. — Βλ. ά. όθος.
οθρός ο, βλ. εχθρός.

Οθωμανός ο· Οτμάνος, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 347, 352· Οτομά-
νος (γεν. Οτομάνο), Τζάνε, Κρ. πάλ. 399¹². Ουτομάνος (γεν. Ουτομάνο),
Τζάνε, Κρ. πάλ. 498⁸. 'Τομάνος (γεν. 'Τομάνο), Τζάνε, Κρ. πάλ. 324⁶.

Από το αρχ. Utmān < ιδρυτή του οθωμανικού κράτους Osman (Ανδρ., Λεξ.· βλ.
και Mor., Byzantinot. Β' 214-216). Τ. Αθωμανός σήμ. στην Κύπρο (Γιαγκουλλά, Ποιη-
τάρ. 398). Για το σχηματ. του τ. Οτομάνος και τις γεν. του εν. βλ. Heinrich, Κλητ. - γεν.
σε - ο σ. 128-9. Θηλ. Οθωμάνισσα στον Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ. Η λ. και σήμ.

Οθωμανός: το γένος των Οτμάνων ήτον και είναι έργον Θείας Προνοίας να αυτοκρα-
τορεί Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 351· *Τώρα λογούμαι βασιλιάς, τώρα μπορά καυχούμαι,*
ώς τέτοιο άξιο ησά στα χέρια μας κρατούμε. Τώρα πληθαίνει τ' όνομα 'Τομάνο Μαου-
έτη να με τρομάσου οι χριστιανοί να λείπω: (μεντέτι) Τζάνε, Κρ. πάλ. 578¹. (εδώ
επιληπτικά): Σαρανταπέτε των Χαυών τον 'Αγουστο, α δε σφάρα, τα 'δώκανε τες
ιδακα στο χέρι του Οτομάνο Τζάνε, Κρ. πάλ. 579²⁰.

οιβοί, επιφ.

Από το αρχ. επιφ. οιβοί με συγγ.

(Για έκφρ. ενθουσιασμού): *Θιασμού (ενν. επιρρήματα): ω καλά, αχ α, οιβοί Σοφιαν.,*
Γραμμ. 250.

οιδημάζω.

Από το ουσ. *οίδημα* και την κατάλ. -άζω.

Φουσιάνω, πηξίζομαι: *η φλέβα η κεφαλική ει κακώς κεντηθήναι, ... οιδημάζει και τα-*
χύν τον θάνατον υποφέρει Ιατροσόφ. (Οικονομου) 77¹².

οιδυό, αριθμτ., βλ. δύο.

οικειοβούλωσ, επίφρ.

Από το επίθ. *οικειόβουλος. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ. και στην Κάτω Ιταλία και
Σικελία (Μηγάς, Γλωσσάρ. Ιτ. 278 και Caracausi).

Με την ίδια (μου) τη θέληση, *οικεία βουλήσει*: εις Μακεδόνων έρχονται χώραν οι-
κειοβούλωσ Βίος Αλ. 1141.

οικειοθελώσ, επίφρ.· *οικειοτελώσ*, Ηπειρ. 226⁴.

Από το επίθ. *οικειοθελής*, που απ. τον 11. αι. (Sophocl.).

Με τη θέλησή (μου, σου, κλπ.), εκουσίως: *οι δέ τον γουλάν ληιστρειούντες οικειοθελώσ*
παρεδόθησαν αυτ. 224¹⁹.

οικείος, επίθ., Σπαν. Α 459, Κομν., Διδασκ. Δ 258, Προδρ. (Eidensier) IV 530
χφφ VPK κριτ. υπ., Διδτ. Κυπρ. 507², Διγ. Ζ 978, 1626, 3137, Βέλο. 733, 801, Διήγ. Βελ.
χ 409, Λίβ. Esc. 1179 κριτ. υπ., Λίβ. Ν 1027, Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.)
185, Σφρ., Χρον. (Maisano) 126¹⁰, 154²⁸, Μάρκ., Βουλκ. 343²⁸, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v.
Gem.) 735, Byz. Kleichron. Α' 149⁸⁸, Διγ. 'Ανδρ. 349³⁰. *οικειός*, Σπαν. (Μαυρ.)
Ρ 173.

Το αρχ. επίθ. *οικείος*. Για τον τ. βλ. Hatzid., Binleit. 438. Η λ. και σήμ.

1) (Για πρόσ.) α) που ανήκει στην οικογένεια: Χρον. Τόκκιον 2139· *Μιόν τους τον*
εποίησαν (ενν. τον Κάρολλον), οικείον κληρονόμον Χρον. Τόκκιον 3481· (προς μικράν απο-
χωρείτε μοναχόν μετά των παιδών των οικείων και ιδίων εν τω οίκο αιχμαλώτων
των τε γεναικών αφήτε) Ερμον. Ω 137· β) (κατ' επέκταση) έμπιστος, αφοσιωμένος:
εκείνον το ευνοχόπουλον ήτον οικείον της κόρης Λίβ. Sc. 50· Εν μιά γαρ των ημερών
καθίσας συν εκείνοις, τοις φίλοις του τοις ποθητοίς, τοις φίλοις τοις οικείους Διγ. Ζ 2426·
Ο Βελισάριος, ο νικητής ο μέγας, ο μέγας φρονιμίτατος, της βασιλείας οικείος Διήγ.
Βελ. γ 554· γ) (προκ. για χριστιανό) πιστός (Πβ. Lampe, Lex., στη λ., 3, έκφρ. οι-
κείος της πίστεως): χριστιανός ορθόδοξος και του Χριστού οικείος Παρασπ., Βάρν. C 46.

2) Που ανήκει σε κάπ., ατομικός, προσωπικός α) (προκ. για πράγμα): 'Εκθ. χρον. 57¹².
β) (προκ. για έκταση) ιδιωτικός: *Χάρος οικείος έξωθεν υπήρχεν εκ του τελχους Διγ.*
Ζ 3787· γ) (προκ. για μέλος του σώματος): Διγ. (Trapp) Gr. 2619· Ψευδο - Σφρ.
162¹³. δ) (προκ. για αφηρημένη έννοια): *Ο γαρ Κάδμιον εδιδάχθη εκ την γνώσει*
την οικείαν Ερμον. Α 61· Οικείον πένθος έκαστος την συμφοράν ηγούντων Αχιλλ. Ν 1735·
ο δέ Βαϊμούντος την οικείαν συνείδησιν έχων αυτόν ελέγχουσαν επιτηδείως προς τους λόγους
τον βασιλέως απεκρίνατο Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 415. 3) Κατάλληλος, ταιριαστός:
Μάρκ., Βουλκ. 342¹¹, 343²⁷.

Το αρσ. ως ουσ. 1) Συγγενής, οικείος: Σφρ., Χρον. (Maisano) 68⁵. 2) Στενός
φίλος, σύντροφος: Αχιλλ. Ν 165. 3) Άνθρωπος της εμπιστοσύνης κάπ., έμπιστος: ο

βασιλεύς υπέμεινε με τους οικειούς του μόνος τους πρεσβυτέρους Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 173.
 4) Συμπατριώτης· ομόφυλος (Η σημασ. στο Lampe, Lex. στη λ. 2): ος (ενν. ο Ιωακείμ) και συνήκει μετ' αυτής ποτέ προς Βαβυλώνα (παραλ. 1 στ.) καθ' ὃν καιρὸν και Δανιήλ ο θαναμαστός προφήτης υπήρχεν ο περιδοξος πάσχων συν τοις οικείοις Σωσ. 6.

Το θηλ. ως ουσ. = πιστή ακόλουθος, έμπιστη υπηρέτρια: επει ως οικειαν της θυγατρὸς αὐτὸς της ιδιῆς μου ενέπλεξε και ηγάπησεν, να της τον δώσω ἀπάρτι Βέλθ. 968.

Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ. = α) σπίτι, οίκος· τόπος διαμονῆς: Ο πέμπτος λόγος ... έχει μὲν την ἀρπαγὴν του στρατηγού της κόρης, ἢν ο Ακρίτης ἔλαβε, εις τα οικεία ἤλθεν Διγ. Ζ 1632· Διήλθον οὖν τον ποταμόν, η δέ (ενν. η Μαξιμώ) προς τα οικεία Διγ. Ζ 3612· εσέβημεν ὅλοι εις τα κελία και πάντες ἄλλοι πήγασιν ὅλοι εις τα οικεία Αρσ., Κόπ. διατρ. [1329]· β) οικογενειακή, ιδιωτική περιουσία: Ει γαρ και γέγονας τυφλός, ἀλλ' έχεις ἐξ οικείων πράγματα των καμάτων σου ..., ἴπαγε εις τον οἶκον σου και τρέφου ἐξ ἐκείνων Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 725.

Το συγκριτ. του ουδ. ως επίρρ. = πιο κατάλληλα, ταιριαστά: Τυτὰ γαρ ιδόντος του Κροκοτείλου (ἢ μᾶλλον Κροκοδείλου εἰπὲν οικειότερον) προσεκίνησε και αὐτὸς τον ἀμυρᾶν Σφρ., Χρον. (Maisano) 162^α.

οικειοτελώς, επίρρ., βλ. οικειοθελώς.

οικειότης η.

Το αρχ. ουσ. οικειότης. Λ. οικειότητα και σήμ.

Οικειότητα, στενή φίλια ἢ σχέση: Ωροσκ. 39^α.

οικειόχειρος, επίθ., Λιβ. Sc. 719, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 175r.

Από το επίθ. οικείος και το ουσ. χεῖρ. Η λ. τον 11. αι. (Sophocle.), σε ἔγγρ. του 10.-16. αι. (Act. Lavr. 2^α, 3^α, 153^α, κ.α., Act. Doch. 3^α, 4^α, κ.α., Act. Xér. 8^α, 27, κ.π.α.) και στον Αρμεν., Εξάβ. Α' 11^α (σχόλ.).

Γραμμένος ιδιοχειρῶς; Θέλω να δώσω οικειόχειρόν μου ἀνάθεσιν έχουσαν κεφάλαια πέντε Σφρ., Χρον. (Maisano) 122⁷· γραφὴν μου οικειόχειρον στέλλω σε, ἀνάγνωσέ την Λιβ. Ρ 1592.

οικιοχειρῶς, επίρρ., Σφρ., Χρον. (Maisano) 118^α, Ψευδο - Σφρ. 366^α· ο ι- κ ε ι ο χ ε ι ρ ὶ ὡ ς, Ψευδο - Σφρ. 262^α.

Το μτγν. επίρρ. οικιοχειρῶς (Lampe, Lex.). Ο τ. σε ἔγγρ. του 13. και 14. αι. (NE 7, 1910, 37, 44). Η λ. στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Μηνάς, Γλωσσάρ. Ιτ. 278).

α) Με τα ίδια (μου, σου, κλπ.) τα χέρια: τῶ δέ χειμῶνι του αὐτοῦ ἔτους ... ἔπεσε καθ' ὅλην την νῆσον τοσαύτη χιών ... ὥστε και ἀλώπεκας και λαγούς οικιοχειρῶς ἐθῆρεον Ψευδο-Σφρ. 584^α· οι πατέρες αὐτῶν παρόντες μετὰ δακρύων ἐκελεύσθησαν, ἵνα ἕκαστος αὐτῶν τον υἱὸν αὐτοῦ οικιοχειρῶς θανατώσῃ Ψευδο-Σφρ. 192^α. β) ιδιοχειρῶς: εμεῖς οἱ ἀνοθ(εν) οικιοχειρῶς χαράξαντες τους τιμί(ους) και ζωοποιούς στ(αυ)ρούς Γράμματα Μετεώρ. 53¹.

οικειῶ, Σπαν. Α 130, Σπαν. V 125.

Το αρχ. οικειῶ. Η λ. στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Μηνάς, Γλωσσάρ. Ιτ. 278).

Μέσ. με ενεργ. σημασ. 1) Οικιοποιούμαι, κάνω κ. δικό μου, κατακτώ: Έκθ. χρον. 2^α. 2) Κάνω κάπ. οικείο, φίλο· (εδώ προκ. για το Θεό· πβ. Lampe, Lex., λ. οικειῶ 3

και 4α): Η προσευχή προς τον Θεόν μεγάλως οικειούται (ενν. τον άνθρωπο), οπότεν μετὰ προσοχής γίνεται και καρδίας Σπαν. (Λαμπρ.) Να 134 (Βλ. και οικειῶνω 1).

οικειῶνω, Σπαν. Β 127, Χρον. Τόκκων 2074.

Το αρχ. οικειῶ.

1) Εξοικειῶνω, «φέρνω κοντά», κάνω κάπ. φιλικό απέναντι σε κάπ. ἄλλο: Η προσευχή προς τον Θεόν μεγάλως οικειῶνει Κορν., Διδασκ. Δ 159 (Βλ. και οικειῶ 2). 2) Εποικί- ζω, εγκαθιστῶ κατοίκους σ' ἕναν τόπο (Για τη σημασ. βλ. και Schirò [Χρον. Τόκκων σ. 566]): Εἰς το νησίν τοῦς ἔβανεν ..., κρατήματα τοῦς ἔδιδε, προνοίεσ των ἀρχόντων. Τον τόπον γαρ οικειῶνε, εἶχε και πιστοσύνην Χρον. Τόκκων 141· πάντα ἀγαμνίζουσιν τον τόπον του του Σγούρου και του δουκὸς οικειῶνεται και δυναμῶνει ο τόπος Χρον. Τόκκων 958.

οικειῶσις η.

Το αρχ. ουσ. οικειῶσις.

1) Σχέση, επικοινωνία, συναναστροφή: εἴτα ἔφερεν ο καιρὸς και οικειῶσιν ἐμοῦ εις τον μακαρίτην και αἰδιδιμον πατέραν αὐτοῦ και τὰ ἔχρηξεν ἀπ' ἐκείνον, πολλὰ και ἀναγκαῖα, εἰρήσκειν αὐτὰ δι' ἐμοῦ Σφρ., Χρον. (Maisano) 34^α. 2) Συμφιλίωση (Για τη σημασ. βλ. Lampe, Lex. στη λ. 6d): τοῖς δ' ἐνοουχοῖς κατὰ το παρὸν ἐναντίωσις και μετ' ὀλίγα διόρθω- σις και καλωσύνη και οικειῶσις και ἐνέργειαι ἐκ των βασιλικῶν αὐλῶν Ωροσκ. 40^α. 3) (Συνακδ. για το Θεό) προσέγγιση, πλησίασμα (Για τη σημασ. βλ. Lampe, Lex. στη λ. 6α, b, c): σταθεῖσαι (ενν. αἱ καλοῦραῖαι) ἐπαλλον την εις την Θεοτόκον παράκλησιν μετὰ δα- κρύων. Τούτων τι κρείττον ἐκμαρτύριον της εις Θεόν ἐκείνης ἀρετῆς και οικειῶσεως; Σφρ., Χρον. (Maisano) 52^α. 4) Ικανοποίηση, εκπλήρωση επιθυμίας ἢ αἰτήσης: εἰδέ και ἐκ πν(εύματος) και ἀρετῆς ἔχει το ἐμφανές και προτερήματα κοσμικὰ ο αὐτοῦμενος και τ(ην) των πραγμάτων πείραν, πολλήν πλέον εις οικειῶσιν προσκαλεῖται Γράμματα Μετεώρ. 81^α.

οικέτης ο, Διγ. Ζ 3128.

Το αρχ. ουσ. οικέτης.

1α) Δούλος, υπηρέτης: Φλώρ. 359· β) ευπατρίδης έμπιστος στην υπηρεσία ἀρχοντα (Πβ. Hunger [Κομνηνῆς Ἄνας Μετάφρ. 38^α, 100^α, 311, 142^α και Verpeaux, REB 23, 1965, 94]: εὐθῶς ἐξαπέστειλε (ενν. ο κρᾶτιστος) τινὰς πεπαιδευμένους οικέτας και δη- μαγωγούς αὐτοῦ γεγυμνασμένους της μάχης Αξαγ., Κάρολ. Ε' 242· γ) υπήκοος· (εδώ με ταπεινότητα· πβ. και Lampe, Lex. στη λ.): ἤλθον ... προς κρᾶτος το γαλήμιον της αυτοκρατορίας (παραλ. 1 στ.). Ἀλλὰ μη κλείσης ακοάς, μηδέ ἀποστραφῆς μοι τον δούλον και οικέτην σου, τον καθηρωμένον Προδρ. (Eideneier) III 46. 2) Υποτέλης, υπόδουλος: κατὰ πολύ δέ φοβερῶς τα ἔθη υποτάξας (ενν. ο Ακρίτης), ὥστε και φόρους βασιλεῖ παρέχευ ἐτησίους και οἱ ποτέ πολέμοι γέγονασιν οικέται Διγ. Ζ 4200.

οίκημα(ν) το, Λόγ. παρηγ. Ο 611, Βακτ. αρχιερ. (κῶδ. 1373, ΕΒΕ) 28.

Το αρχ. ουσ. οίκημα.

1) Οικοδόμημα, κτίσμα· κατοικία, σπίτι: Χρον. Μορ. Η 8083· (εδώ σε μεταφ.): ἔδε χαρίτων σιγήρωμαν, ἔδε κατοῦνα ἐρώτων και της ἀγάπης οίκημαν και ἀνάπανσις του πόθου Αχιλλ. Ν 765. 2) Κτηνοτροφική εγκατάσταση (Για τη σημασ. βλ. και Schilbach [Metrol.² σ. 198]): οὕτως οὖν σφείλεις ἀποτιμάσθαι και τα οἰκήματα, ὅσα και οἶα εἰσι Metrol.² 60^α.

Το αρχ. ουσ. οίκησις.

1) Εγκατάσταση· διαμονή: Δούκ. 139¹³. Φρ. 1) Την οίκησιν έχω = κατοικώ, δια- μένω: εκείσε (ενν. εις Βοδενά) γαρ ο Θωμάς την οίκησιν είχε Ηπειρ. 216⁵. 2) Την οίκη- σιν ποιούμαι (Η φρ. ήδη αρχ. με διαφορετική σημασ.) = εγκαθίσταμαι προσωρινά: λαβών (ενν. ο Συμεών) παρατίνα και φρουρία τινά και πόλεις και χώρας πλείστας εν τη Καστοριά την οίκησιν εποήσατο Ηπειρ. 212⁶. 3) Την οίκησιν ποιώ = εγκαθίσταμαι· κατοικώ, δια- μένω: Εν συστήμασι μοναχών βούλει την οίκησιν ποιήσαι ...; Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 25⁴⁸ (Ελλην. 7, 1934, 240)· εν τω Ευφράτη έκρηνα την οίκησιν ποιήσαι κατασκευάσαι τε λαμ- πρόν και εξαίσιον οίκον Διγ. (Trapp) Gr. 3137 (Βλ. και Ν. Eideneier, Ελλην. 23, 1970, 317). 2) Κατοικία: Καλλιμ. 1461. 3) (Προκ. για στρατιωτική χρήση) καταυλισμός, κατασκήνωση: Είχομεν και γαρ ικανούς τους ημίν υπουργούνας, την οίκησιν των έχο- ντας απόμακρα της τένδας, ουχί δέ άπαντες ομού, αλλ' άνδρες μόν ιδίως και αι γυναίκες ωσούτως είχαν αυτών τας τένδας Διγ. (Trapp) Gr. 3057. 4) (Συνεκδ.) συνοικία: το φροσάτον ... να αιχμαλωτίση τους ευρισκομένους έξωθεν ανθρώπους και πάσαν (την) των Εβραίων οίκησιν Σφρ., Χρον. (Maisano) 44⁸.

οικήτωρ, -ορας ο, Λιβ. Ρ 621, Λιβ. (Lamb.) Ν 760, Λιβ. Esc. 897, Σφρ., Χρον. (Maisano) 156²⁴, Byz. Kleinchron. Α' 42⁸, 155¹⁰⁷ δις.

Το αρχ. ουσ. οικήτωρ.

Κάτοικος: Ψευδο-Σφρ. 534². Byz. Kleinchron. Α' 113¹². (εδώ σε μεταφ.); Ει δ' ίαως τις αμαρτωλός ιδία προαιρέσει μετανοήσει των κακών πάντων και επιστρέψει εις τον Θεού το πρόσωπον εξ όλης της καρδιάς, οικήτορας των ουρανών γίνεται βασιλείας Αξ. αγ., Κάρολ. Ε' 1136.

οικία η, Ασοίζ. 18²⁰ (γεν. πληθ. οικίων), 156²⁴, 202¹¹, 419⁸. οικιά.

Το αρχ. ουσ. οικία. Ο τ. από μετρ. αν.

1) Κατοικία, σπίτι, ενδιαίτημα: Ασοίζ. 167²⁰, Έκθ. χρον. 56⁴, Byz. Kleinchron. Α' 312¹³. 2) (Γενικά) τόπος κατοικίας: χάνεσαι και εσύ σήμεραν και είναι κρημα την ώραν τούτην να γενεί εις την οικίαν του (ενν. του Δράκου) μήημα Δαρκές, Προσκυν. [86]. 3) Υποθέσεις του σπιτιού; όμως εκ της εξέδου μου και συ να καταλάβεις το πώς οικο- υρηώ μου την άπασαν οικίαν Προδρ. (Eideneier) II 110.

οικιακός, επίθ., Ιστ. Ηπειρ. Χ¹⁸, Χρον. σουлт. 91²⁰, Χρονογρ. (Λαμψ.) 233, Ψευδο- φρ. 550⁴, Μάξιμ. Καλλιουκ., Κ. Διαθ. Ματθ. ι' 36, Ιστορ. δεσποτών Ηπειρ. 10⁵².

Το μετρ. επίθ. οικιακός. Η λ. και σήμ.

Που ανήκει ή αναφέρεται στο σπίτι, σπιτικός' (εδώ προκ. για πτηνά) οικόσιτος, κα- κίδιος: στρουθία ονν οικιακά ζόντα σχίσεις και εις μέλι αποβάψεις και δάσεις αυτώ (ενν. ιέρακι) φαγείν Ορνεοσ. αγρ. 535²⁰. Έκφρ. οικιακός της βουλής κάπ. = σύμφωνος τη γνώμη κάπ., ομόγνωμος: ο δέ πατριάρχης κήρης Διονύσιος μετά των οικιακών βουλής αυτού δεν ηθέλησαν ουδέ να ομιλήσουν, ουδέ να αποκριθούν Ιστ. πατρ. 176⁴⁻⁵.

Το αρσ. ως ουσ. = 1α) Συγγενής, «δικός», άνθρωπος του σπιτιού: του σουλτάν Μπα- ζίτη του ήρθανε πολλές πείραξες όχι από ξένους, μόνε οικιακούς, από τους υιούς του ν. σουлт. 135¹². από την τάξην και γνώσιν αυτών τους ηγάπησεν ο ρήγας πολλά και τους α και τους είχαν εις την κόρτε του ωσάν οικιακούς του Δωρ. Μον. ΧLI. β) άνθρωπος στενού περιβάλλοντος ή της εμπιστοσύνης κάπ. (άρχοντα), φίλος· σύμβουλος (Βλ. και

Guilland, REB 8, 1950, 7, 8): ο Ιωάννης ... εργός υπάρχων πάντοτε εκ πολλού τω αμιρά ... ακολουθών και συνοδεύων αυτώ και οικιακός ην πάντοτε και φιλούμενος Ψευδο - Σφρ. 202⁴. Ην γαρ μετ' αυτου (ενν. του πατριάρχου) ο Θεόκλητος, οικιακός ων αυτου· ώρηγο μεν ούτος εξ Ιωαννίνων φιλευόμενος μετά του πατριάρχου Έκθ. χρον. 67¹⁷. ο βασιλεύς υπέ- μεινεν μετά τους οικιακούς του. «Ειπέτε με τι λέγετε, δότε βουλήν εις τούτο». Ευθύς οι φρονιμότεροι γέροντες είπον τούτο Σπαν. Α 429. 2) Υπηρέτης (Βλ. Κουκ., Ευστ. Αγορ. Β' 83): Υιέ μου, τους δουλεύοντας και τους οικιακούς σου αγάπα τους και τίμα τους, δίδε και χάριζε τους Σπαν. Α 672.

Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ.· έκφρ. ο λογοθέτης των οικιακών = αξιωματούχος που είχε ως καθήκον τη διαχείριση των αυτοκρατορικών κτημάτων (Για το πράγμα βλ. Du Cange, λ. οικειακός και λογοθέτης, Ζαζουθ., BI 333, Drew - Bear - Koder, JÖB 38, 1988, 207 και Guilland, REB 29, 1971, 95, 96· πβ. και ά. λογοθέτης): μα' ο πραιτωρ του δήμου, μβ' ο λογοθέτης των οικιακών Μελαξός, Νομοκ. 516.

οικίζω.

Το αρχ. οικίζω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. με διαφορετική σημασ. (Andr., Lex. 402).

Α' Μετβ. 1) Μετακινώ κάπ. από έναν τόπο και τον εγκαθιστώ σε άλλον, μετοικίζω: Έκθ. χρον. 70⁵. (εδώ προκ. για ολόκληρη πόλη· βλ. και Schreiner [Byz. Kleinchron. Γ' σ. 223]): εν έτει Σ' ρε' απήραν οι Τούρκοι την Μεσημβριαν και οικισάν την εις τον Τζι- μονα Byz. Kleinchron. Α' 214². 2) (Προκ. για οικισμό που έχει ερημώσει) εγκαθιστώ νέους κατοίκους σ' έναν τόπο, εποικίζω: το βασιόμοιρον βασιλειον είχε μείνει εκ τον λαόν του εύκαιρον κι ήτον γεμάτο πόρους. Αμή σ' ολίγον τον καιρόν εστήσετο Κρεόντες και οικισέν (έκδ. -κη-) το θαυμαστά και βασιλεύς εγίνη Θησ. Β' [12⁴]. Β' (Αμτβ.) εγκαθι- σταμαι· κτίζω την κατοικία μου (Βλ. και Ν. Eideneier, Ελλην. 23, 1970, 316-8): μετά το πάσας ανδροκίς τας άκρας υποτάξει (ενν. ο Διγενής) πλείστας τε πόλεις κατασχών και χώρας απειθούντων οικίας (έκδ. οικήσαι· διόρθ. Ν. Eideneier, ό.π. 317) ηρητίσατο πλησόν τον Ευφράτου Διγ. (Trapp) Gr. 3145.

οικιστής ο.

Το αρχ. ουσ. οικιστής.

(Πιθ.) ιδρυτής (μονής)· (εδώ μεταφ. προκ. για άγιο): έχομεν τούτον (ενν. τον άγιο) οικιστήν εξ αρχής και βοηθόν Χειλά, Χρον. 347.

οικοδέσποινα η' 'κ ο δ έ σ π ο ι ν α, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 32 χφ Ρ κριτ. υπ.

Το μετρ. ουσ. οικοδέσποινα. Ο τ., καθώς και διάφ. άλλοι τ. της λ., και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ. και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. κοδέσποινα). Η λ. και σήμ.

Η κυρία του σπιτιού, οικοδέσποινα: σε εκράτησα (ενν. κυρ - Αρκολεά) επά, να μ' ορη- νέψεις, οπού 'σαι σαν 'κοδέσποινα, σε στράτα να με πέψεις Ευγέν. 316· (εδώ ειρων. προσφών.): ο καπουκάνος ήρξετο υβρίζειν την οτίδα: ι' Ηλθε, κυρά οικοδέσποινα, και εσύ εις τον γάμον τούτον και εκατσεσ ως κουβουλαρεά απάνωθεν των όλων...) Πουλολ. (Τσαβαρή)² 32.

οικοδεσποτεύω. —Πβ. οικοδεσποτώ.

Από το ουσ. οικοδεσπότης και την κατάλ. -εύω. Πβ. μετρ. οικοδεσποτέω (L-S) και σημερ. ιδιωμ. 'κοδεσπενεύκουμαι (Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Α' 268).

Επιμελούμαι, διαχειρίζομαι (οικονομικές υποθέσεις): στείλας (ενν. ο Μεχεμέτ) ένα των δούλων αυτου εν τοις κατά τον Στρυμόνα χωρίοις εκώλυσε την πρόσδοον την ευεργετη-

οικοδεσπότης ο· ἡ ο δ ε σ π ό τ η ς .

Το μτγν. ουσ. οικοδεσπότης. Τ. ἡοδεσπότη σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στήλ.). Ο τ. σε επιστ. του 17. αι. (Μαυροειδής, Δωδώνη 7, 1978, 148). Η λ. και σήμ.

1α) Κύριος του σπιτιού, νοικοκύρης, οικοδεσπότης: Εάν έμαθον την ραπτικήν εντέχνως επιστήμην μετά βελόνης ταρτερού και ράμματος σταμένου και ψαλιδόπουλον καλόν, νά ημουν οικοδεσπότης Προδρ. (Eideneier) III 160. β) (ειδικότερα) έγγαμος, οικογενειάρχης (Για τη σημασ. βλ. Κακρ., Κρ. Χρ. 7, 1953, 411· διαφορετικά Αλεξ. Στ., Κρ. Χρ. 17, 1963, 231, 243): αν προτιμούν γέροντες μικροί και ἡοδεσπότες, ωσαν έπρωτι. μένουντα, όταν εξούμαν τότεσ Απόκοπ. 2 125. 2) Αφέντης, ηγεμόνας: η αφεντία σου δεν είσαι σαν τους άλλους, οπου τους (ενν. τους ιερέας) εγγαρεύασι μικρούς τε και μεγάλους· μάλιστα είσαι εύσπλαγγνος, γλυκύς οικοδεσπότης, και ασ γενει προς αυτοουός μικρά φιλανθρωπότης Ιστ. Βλαχ. 1793.

οικοδεσποτώ.. — Πβ. οικοδεσποτεύω.

Το μτγν. οικοδεσποτέω.

1) Είμαι κύριος του σπιτιού, διαχειρίζομαι το νοικοκυριό: βούλομαι ον νεωτέρας γαμείν, τεκνογονείν, οικοδεσποτέιν Καρτάν., Η. Ν. Διαθ. φ. 380. 2) (Αστρολογία) είμαι κυρίαρχος πλανήτης σε κάπ. ζώδιο: του ηλίου μεταβάντος από τους ... (Ιχθύας) επί τον ... (Κριόν) κατά την ιβ' του παρόντος Μαρτίου μηνός ... ωροσκοπούντος ... (Καρλίνου) και οικοδεσποτούντος ... Ωροσκ. 384.

οικοδομή η, Διήγ. Αγ. Σοφ. 148^{24, 25, 26}, Ψευδο - Σφρ. 342²⁷.

Το μτγν. ουσ. οικοδομή· για πιθ. παλαιότ. μνεία βλ. L-S. Η λ. και σήμ.

1α) Οικοδόμηση, χτίσιμο, ανέγερση: Ὅλαν δέ εκείνων οπου εσυνδράμανε αντάμα μου τις την οικοδομήν της εκκλησίας, ο Θεός να τους ενθυμηθεί Διαθ. Νίκωνος 254⁹⁹. ο άγιος πήγεν εις τους χριστιανούς ζητώντας βοήθειαν διά να κτίσει αυτήν την εκκλησίαν, και αυτοί ... του έδωσαν περισσότερον από ό,τι εζήτη ... διά την οικοδομήν της εκκλησίας Σουρούης, Ιωάνν. Εέν. Κ 45-6. β) (μεταφ., προκ. για την εδραίωση και την ανάπτυξη της ριστιανικής εκκλησίας): να τυπωθεί το παρόν βιβλίον εις δόξαν Θεού και την οικοδομήν της εκκλησίας Μάξιμ. Καλλιουπ., Πρόλ. (Legr.) 370. γ) (μεταφ.) πνευματική καλλιέργεια, μόρφωση· χριστιανική αγωγή: ο σκοπός όλος εκείνων οπου αναγινώσκονται εις την εκκλησίαν είναι διά οικοδομήν· και η οικοδομή είναι διά της γνώσεως εκείνων οπου λέγεται Μάξιμ. Καλλιουπ., Πρόλ. (Legr.) 367 δις. 2) Οχύρωση: Νυν δέ εγώ μόν απέργα και προς οικοδομήν καλλίω τον Εξαμύλιον Σφρ., Χρον. (Maisano) 931. 3α) Οικοδόμηση, χτίσιμα: εγένετο ο εμπρησμός εν Βενετία ... και κατεκάησαν οικία παμπληθείς και αστήρια και οικοδομαί Byz. Kleinchron. Α' 312¹³. β) ικρίωμα, σκαλωσιά: εδιόρθω-ο δούκας ο αφέντης ανθρώπους επιδέξιους, δόκιμους εις το πράγμα, με σκάλες, με δομικών υλικών που χρησιμοποιούνται για κάπ. οικοδόμημα (εδώ κυρίως για πολυτε-λικά): έγραψε (ενν. ο βασιλεύς) εις πάσαν αφέντην ανατολής και δύσεως ... όπου εβ-μάμαρα εκλεκτά και κολόνας και πορφόρα και καμυλοθυρίδας οπου να είναι επιτήδεια εκκλησίαν, να του τα προβαδίσουν εις την Κωνσταντινούπολιν ... Και ούτως εσόναξε η την οικοδομήν πασαίνας από ναούς ιδώλων οπου τους εχαλούσαν και από παλαιά πα-άσμον Διήγ. Αγ. Σοφ. 148⁹.

οικοδομίτης ο, Μαλαζός, Νομοκ. 428.

Από το ουσ. οικοδόμος αναλογ. με ουσ. σε -ίτης.

Οικοδόμος, κτίστης: έν τι ωραιότατον κάθισμα ησυχίας (παραλ. 1 στ.) (όπερ ανέκτισε ποτέ μοναχός Σιναιτης, ονόματι Γρηγόριος, οίκων οικοδομίτης) Παύσ., Ιστ. Σινά 230.

οικοδομώ.

Το αρχ. οικοδομέω. Η λ. και σήμ.

1) Ένεργ. 1) Χτίζω, ανεγείρω: Ασσίζ. 202¹¹. 2) Ξαναχτίζω, ανοικοδομώ: Περί του ρημαδιου οπου ουδέν είχεν απού πολλόν καιρόν σπίτια, και τώρα βούλονται αναστήσαι και οικοδομήσου Ασσίζ. 260⁴. 3) Οχυρώνω, τειχιζώ: Διερχόμενος ον κάρω εύρον και τον Ισθμόν οικοδομηθέντα παρά του αυθεντός μου του δεσπότη Ψευδο - Σφρ. 338¹³. 4) (Μεταφ.) ιδρώ: Εκεί (ενν. στη Ρώμη) απήλθεν (ενν. ο άγιος Πέτρος) και οικοδόμησεν της εκκλησίας τον θρόνον Χρον. Μορ. Η 785. 5) (Μεταφ.) σχεδιάζω, ετοιμάζω: το δίχρονον οπου εδιάβαζεν ο Αίβιατρος μετά μου, εκείνος (ενν. ο μέγας Βερδερίχος) εκαθέζετον πάντοτε και εκαρτέρει την αρπαγήν να οικοδομεί πάντα την εδικήν μου Λίβ. Ν 2888. II (Μέσ.) (Μεταφ.) αναπτύσσομαι ηθικά: ο Χριστός ... δίδει μας και τες αρετές να περιπατούμεν εις τα έργα εκείνα τα καλά οπου προητοίμασεν ο Θεός και μετ' εκείνα να οικοδομούμεσθαι Πηγά, Χρυσοπ. 183[32].

οικοκίτωρ ο· οικοκίτορας, Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 138, εσφαμ. γρ. αντί οικοκίτορας ή οίκων κτήτορας· βλ. Miller [Μανασσ., Ποίημ. ηθ. σ. 37 σημ. 5].

οικοκτήτωρ ο.

Από τα ουσ. οίκος και κτήτωρ. (Ο εκδότης δικαιολογημένα διατάζει ανάμεσα στο οικοκίτορας και στο οίκων κτήτορας· βλ. Miller [Μανασσ., Ποίημ. ηθ. σ. 37 σημ. 5]). Η λ. στο Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ.

Νοικοκύρης: Ούτος (ενν. ανήρ μαυικός) τους οικοκίτορας (έκδ. οικοκίτορας) εκ τούτων απελαύνει Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 138.

οικοκυρά η, Γράμματα Μεταφρ. 41¹². πληθ. οικοκυράδες, Γεωργηλ., Θαν. 27· νοικοκερά, Σπανός (Eideneier) Β 143, Μορεζίν., Διαθ. 482, Κατζ. Ε' 145, Διαθ. 17. αι. 5²¹. νοικοκυρά, Βακτ. αρχιερ. 171, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1082]· πληθ. νοικοκυράδες, Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 646· πληθ. νοικουκυράδες, Σαχλ. Β' (Wagn.) ΡΜ 646 χφ Μ κριτ. υπ.

Από τα ουσ. οίκος και κυρά. Οι τ. νοικοκερά και νοικοκυρά από τη συνεφ. με προηγ. λ. που λήγουν σε -ν (Βλ. Hatzid., Einleit. 51 σημ. 1 και Παντελίδης, Αθ. 41, 1929, 40). Ο τ. νοικοκερά σε έγγρ. του 16. (Βισβίξ., ΕΑΙΕΔ 4, 1951, 58, 71, κ.α. και ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 95) και 17. αι. (Μαλτέζου, ΕΕΒΣ 39-40, 1972/73, 525) και σήμ. στην Κρήτη (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν.Κρ. Β' 703). Τ. νοικοκυρά στο Σομαν. (λ. νοικοκυρά) και σε έγγρ. του 18. αι. (Βισβίξ., ό.π. 8, 1958, 162). Ο τ. νοικοκυρά στο Βλάχ., σε έγγρ. του 16., 17. και 18. αι. (Βισβίξ., ό.π. 4, 1951, 54, 84, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 23, 1980, 509, Τουρτόγλου, Αθ. 73-74, 1972/73, 371, κ.α.) και σήμ. Οι πληθ. νοικοκυράδες και οικοκυράδες στο Du Cange (λ. οικοκυράς). Διάφ. άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 301, λ. νοικοκυρά και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. οικοκύρης). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., ό.π.).

1) Οικοδέσποινα, νοικοκυρά: Δε βρισκεται μηδέ ψωμί μηδέ μαγερεμένα (παραλ. 1

στ.), μα βρίσκει (ενν. ο άντρας) τη νοικοκυρά και κλώθει ανακλαμημένη Πανώρ. Β' 25. Να
 πα και τη Λουγγρέσιας λόγο εκεί παρέχει, οπού, θαρρώ, κατέχεις τη νοικοκυρά
 μια στέκει οπού 'χαμε παλιά φιλιά Στάθ. (Martini) Β' 44. 2α) Σύζυγος: 'Εξησεν
 Απολλώνιος με την νοικοκυρά του χρόνους ογδόντα με τιμήν Ριμ. Απολλων. (Βεν.)
 [1855]. β) γυναίκα έγγαμη: πήρανε (ενν. το θανατικό) τους γέροντας κι έθληρεν τες
 μαριάδες, τες κάρες τες ανέγλιτες και τες οικοκυράδες Γεωργηλ., Θων. 27. 3α) Α-
 φέντρα, οικοδοσποινα (σε σχέση με το υπηρετικό προσωπικό): Νύκταν και μέραν πειρα-
 σμόν είχε (ενν. ο Ιωσήφ) με την κερά του, διατ' ήθε' να του συγκλιθεί κορυφά η νοικο-
 κερά του Χούμνου, Κοσμογ. 1662. β) (μεταφ.): βασίλισσα και αφέντρα του κορμού
 μου, νοικοκυρά τση θέλησης, του λογισμού και νου μου Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. Γ' 44.
 4α) Ιδιοκτήτρια, κάτοχος: η οσιότατη μοναχή κερά Μακαρία Κουκάικα, η ηγουμένη και
 οικοκυρά του μοναστηρίου Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 1643 (Για τη σημασ. και το πράγμα
 βλ. Χαϊρέτη [Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας σ. 165]). (εδώ και διαχειρίστρια κληρονομικής
 περιουσίας: για το πράγμα βλ. Βισβίτζ., ό.π. 4, 1951, 146): Τη θυγατέρα μου αφήνω κερά
 και [νοι]κοκερά και κομμεσάρα ... σ' ό,τ' έχω μόμπελε και στάμπελε Διαθ. 17. αι. 678-9.
 β) (ειδικότερα) ιδιοκτήτρια μισθίου: Περί εκείνου οπού ουδέν θέλει να πλερώσει το ενοίκιο
 του σπιτιού και εις τίνα να κρατηθεί ο νοικοκύρης ή η νοικοκυρά Ασσιζ. 7428.

οικοκυράτον το νοικοκεράτο (ν) · νοικοκυράτον.

Από το ουσ. οικοκυρά και την κατάλ. -άτον (Για την κατάλ. -άτον βλ. Χατζιδ., Αθ. 22,
 1910, 232). Ο τ. νοικοκεράτο και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. 5' 155).

Τα σχετικά με τη διαχείριση του σπιτιού, το νοικοκυριό (βλ. Ξανθουδίδης [Ερωτόκρ.
 σ. 626]): 'Ηφηκες τσ' έργονες του σπιτιού και τα νοικοκεράτα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α'
 805· ήθελεν η αρχόντισσα εις τους γάμους να παραίρει (παρ. 1 στ.), να αναμελά τον κά-
 ματον (και το) νοικοκυράτον Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1612.

οικοκυρεύω· νοικοκυρεύω· νοικοκυρεύω, Μαχ. 40430, Πεντ.
 Γέν. XX 3, Δευτ. XXIV 1· μτχ. παθητ. παρκ. νοικοκεραμένος· νοικο-
 κυρεύμένος.

Από το ουσ. οικοκύρης και την κατάλ. -εύω. Ο τ. νοικοκυρεύω και σήμ. στην Κύπρο
 (Σακ., Κυπρ. Β' 675, όπου και τ. νοικοκυρεύω)· ο τ. νοικοκυρεύω και σήμ.· για το σχη-
 ματ. τους βλ. Hatzid., Einleit. 51 σημ. 1, Παντελίδης, Αθ. 41, 1929, 40 και Hesseling
 [Πεντ. Εισαγ. σ. XLII]. Τ. νοικοκυρεύω και νοικοκυρεύω στο Σομαν. (λ. νοικοκυ-
 ρεύω). Μτχ. νοικοκερεμένος σε έγγρ. του 17. αι. (Vincent, Θησαυρ. 4, 1967, 62). Άλλοι
 τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 301, λ. νοικοτσορεύω).

1) Περιποιούμαι, φροντίζω: [... ενοικοκύ]ρευσεν ο προπάππος αυτών ... [τα προαύ-
 α] του μοναστηρίου Χειλά, Χρον. 357· ανέν και ιδείς ότι ... (παρ. 1 στ.) νοικοκυρεύει
 ενν. η σύζυγος) από καρδιάς το ισπίτι σου ..., έχε την ως αμάλαγον χρυσάφην εδικόν σου
 τελλαπ., Ερωτήμ. 1640. 2α) Κυβερνώ, διοικώ: Θέλομε να μεν πάγεις απιάδε, αμμέ να
 ίνεις διά να μας αγιατίσεις και να μας νοικοκυρέψεις ως καλός μας αφέντης Μαχ. 37285·
 διευθετώ, διαχειρίζομαι (Για τη σημασ. βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 256]): ορδινάσαν
 ν. οι βαβαλλάρηδες) ... ιβ' βαβαλλάρηδες της βουλής να νοικοκυρεύουν τον εγγάτον
 όν μου και συ να καταλάβεις το πώς οικοκυρεύω μου την άπασαν οικίαν Προδρ.
 deneier) II 110. 3) Παντρεύομαι: να έρτεις προς αυτήν και να την νοικοκυρέψεις και
 είναι εσέν για γενάικα Πεντ. Δευτ. XXI 13. 4) (Μεταφ.) εξουσιάζω: οι χαρές του
 μου (παρ. 1 στ.) δεν είν' παρά καημοί και πρίκες μόνον· κι εκείνοι οπού χαρά

*χοοσι περίσσια δίκαια μπορούν να πούσι πως έχουσί τσι πλιότερ' από τσ' άλλες,
 και νοικοκυρημένοι να κρατιούνται, πλια παρά που λογιούνται νοικοκυροί σ' εκείνα
 Πιστ. βοσκ. II 5, 22.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = παντρεμένος: να ευρηθεί ανήρ πλαγιάζει με γενάικα
 νοικοκεραμένη νοικοκέρου και να πεθάνουν απατά οι δυο τους Πεντ. Δευτ. XXII 22.

οικοκύρης ο, Ασσιζ. 27121, Γράμματα Μετεώρ. 403, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ.
 Μαθ. ιγ' 52, Λουκ. ιγ' 25, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 431· γεν. εν. οικοκυρού,
 Εκλογής χειρόγρ. 242, Ροδινός (Βαλ.) 122· ονομ. πληθ. οικοκυροί, Νεκταρ.,
 Ιεροκοσμ. Ιστ. 392, Ροδινός (Βαλ.) 71, 72· νοικοκύρης, Λιβ. Esc. 3085, 3088,
 Λιβ. N 2755, Rechenb. 832, Φωλιέρ., Ιστ. 2 368, 394, Ιμπ. (Legr.) 639, 660, Συναξ. γυν.
 637, 806, 812, 981, 1065, 1168, Διήγ. Αλ. G 28628, Πεντ. 'Εξ. XXII 7, Δευτ. XV 2, Πιστ.
 βοσκ. I 4, 125, Διαθ. 17. αι. 434, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 790, Γ' 1022, 1482, Θυσ. 2 84,
 Φορτουν. (Vinc.) Ε' 142· γεν. εν. νοικοκέρου, Πεντ. Δευτ. XXII 22· ονομ.
 πληθ. νοικοκέροι, Πεντ. Γέν. XIV 13, XLIX 23· νοικοκυραίοι, Σουμμ.,
 Ρεμπελ. 185· νοικοκυροί, Πιστ. βοσκ. II 5, 24, Τζάνε, Κρ. πόλ. 52810· γεν.
 πληθ. νοικοκυρώ, Δεηλ. Παροικ. 602· αιτιατ. πληθ. νοικοκυροές, Βουστρ.
 461.

Από τα ουσ. οίκος και κύρης. Ο τ. νοικοκύρης στο Βλάχ., σε έγγρ. από το 16. αι. κε.
 (Αλιπράντης, Αθ. 75, 1974/75, 109, 110, 112, Βισβίτζ., ΕΑΙΕΑ 7, 1957, 76, 8, 1958, 162,
 168, 183, ΕΚΕΙΕΑ 12, 1965, 103, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 23, 1980, 499, 513,
 519, κ.π.α.) και σήμ.· για το σχηματ. του βλ. Hatzid., Einleit. 51 σημ. 1, Παντελίδης, Αθ.
 41, 1929, 40 και Hesseling [Πεντ. Εισαγ. σ. XLII]. Ο πληθ. νοικοκέροι πιθ. εσφαλμ. αντί
 νοικοκεροί. Ο πληθ. νοικοκυραίοι σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Βισβίτζ., ό.π. 4, 1951, 65,
 71, 81, Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ό.π., 467, 494, Νικολόπουλος - Οικονομίδης, Σύμμ. Α'
 294 και Τσελίκας, Πελοπονν. 16, 1986, 669) και σήμ. Η γεν. πληθ. νοικοκυρός σε έγγρ.
 του 17. αι. (Βισβίτζ., ό.π. 12, 1965, 82). Η αιτιατ. πληθ. νοικοκυροές σε θέση γεν. (Βλ.
 Hadjioannou, The Medieval Dialect of Cyprus 208). Για πιθ. τ. οικοκυρός βλ. Lampe,
 Lex. και Du Cange. Η λ. στο Du Cange (λ. οικοκυρός), σε έγγρ. του 15. (Act. Saint -
 Pantél. 1915 στον πληθ. οικοκυροί) και 16. αι. (Κακ. - Πάνου, Κρ. Χρ. 22B, 1970, 476
 και Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ό.π., 463) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Andr., Lex., λ.
 *οικοκύριος και Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.), όπου και άλλοι τ.

1α) Οικοδοσπότης, νοικοκύρης: επιγγαιαν (ενν. οι ποπολόροι στο παλάτι) θαρρετά
 ωσάν νοικοκυραίοι να μπαίνουν και να βγαίνουν όποιαν ώραν ήθελαν Σουμμ., Ρεμπελ. 185·
 σου τάσσω, ανιωστάς και βρογύμενε με νίκη (παρ. 1 στ.)... ως νοικοκύρης σπίτι μου να
 μπαίνεις και να βγαίνεις Φορτουν. (Vinc.) Α' 132· Αδερφούς έχεις γή κύρη και ποιον
 έχει το σπήλιο νοικοκύρη; Βοσκοπ. 2 178· (εδώ σε μεταφ.): εγώ χωρίς το θέλημα του
 Τοδρόμου του σουλτάνου αφέντης σας δεν γίνομαι ... (παρ. 2 στ.)· σε ξένο σπίτι δεν
 μπορώ ποτέ να κατοικήσω, τον νοικοκύρη κάνει χρεία εγώ να ερωτήσω Ιστ. Βλάχ.
 806· β) οικογενειάρχης: ο νοικοκύρης αν είχεν υιούς και κόρες εις την τάβλαν του, ... ε-
 κείνος μοναχά επλέρωννεν Μαχ. 834. 2) Ως τυπική προσφών. άντρα: ιδού ο Ααρών και ο
 Χορη μετά σας· τις νοικοκύρης λογιών να σιμώσει προς αυτοουούς Πεντ. 'Εξ. XXIV 14.

3α) Σύζυγος: αν νοικοκύρης γεναικός αυτός (ενν. ο σκλάβος) και να έβγει η γενάικα του
 μετ' αυτόν Πεντ. 'Εξ. XXI 3· όταν έλθει ο κατομοίρης ο γαμπρός και ο νοικοκύρης να
 την πιάσει διά να πέσει (παρ. 1 στ.), τότε λέγει ότι πορεί Συναξ. γυν. 669· β) (εδώ
 πλεοναστικά): να ευρηθεί ανήρ πλαγιάζει με γενάικα νοικοκεραμένη νοικοκέρου Πεντ.

Δευτ. XXII 22· γ) (ως προσφών. συζύγου): 'Αγαμε, νοικοκύρη μου, 'πειδή ο Θεός το θέλει Θυσ. 2 397. 4α) Ιδιοκτήτης, κάτοχος: έστεκαν τα περιβόλια τως φορτωμένα τας ο- πώρας και μη φυλάττοντες τα οι οικοκυροί, τινάς δεν ετόλμα να πάρει τίποτεσ από ταύτα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 392· Εάν θέλεις να κόψεις μίαν μαύστραν, ... στέκει εις το θέλημα του οικοκυρού ως θέλει να την κάμει Εκλογής χειρόγρ. 242· (εδώ αφεντικό (ζώου): προς τον όνον έφησεν (ενν. το άλογο) ρήματα τα τοιαύτα: «Ειπέ με, μαιροπέσματα, επέ, ψωλογομάρι (παρ. 20 στ.), ... ανέν και εύρεις και νερόν και να 'σαι φορτωμένος, γυρίζεις και τον κόλον σου και βρέχσαι και στέκεισ και κάμνεις νοικοκύρην σου και σκα 'πό το κακό του ...» Διήγ. παιδ. (Γ'siouni) 687· β) ιδιοκτήτης μισθίου, ενωικιαστής: Περί εκείνου οπού ουδέν θέλει να πλερώσει το ενοίκιον του σπιτιού και εις τίνα να κρατηθεί ο νοικοκύρης Ασσίζ. 74²⁹. γ) ιδιοκτήτης κληρονομικής περιουσίας: ο Μπερτολόδος εχεν κάμει ενθύμησιν εις την διαθήκην του διά την γυναίκα του και το παιδί του τον Μπερτολδί- νον, τον οποίον άφησεν κύρην και νοικοκύρην εις τα πάντα του Μπερτολδίνος 92· θέλω και το αυτό άλλον εμιά να 'ναι κι εκείνο του αυτοδ Ντζαν Φραντζέσκο, για να 'πομείνει μοναχός νοικοκύρης εις όλον το αυτό λώφυτο Διαθ. 17. αι. 3³². 5α) Διαχειριστής (περιουσίας): Κοσμογ. 1677· ηύρεν (ενν. ο γονής) ... βλεπιάτορα 'ς τσ' ανημποριές, στο πράμα νοικο- κύρη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 328· β) συνετός διαχειριστής του «οίκου», οικονόμος: Δείτε από τόσην έξοδον και γίνου νοικοκύρης Σαχλ., Αφήγ. 119· εϊσταν οικοκυροί, διότι τα έχετε (ενν. τα στάμενα) βαλμένα εις καλόν και βέβαιον τόπον Ροδινός (Βαλ.) 71· ως καλός νοικοκύρης ... ο κοντοστάβλης επήγγεν ... και εκουβάλιεν τους γουμίν Μαχ. 428³³. 6α) Κύριος, αφέντης, εξουσιαστής: ο 'πίβουλος του κύρης εις το σπαθίν οπού βαστά ερίνη νοικοκύρης Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 804· ήταν ... ο βεζιρης εις τα πάντα όλα της βασιλείας κύριος και καθολικός νοικοκύρης και εϊτι ήθελεν έκαμεν καν τε καλά και τε άτυχα Συναδ., Χρον. - διδαχ. 74· έκφρ. νοικοκέροι σαγιτιών = τοξότες· (εδώ σε μεταφ.): επικρανάν τον (ενν. τον Ιωσήφ) και εδύξεραν κι εμανιοκράτηζάν τον νοικοκέροι σαγιτιών Πεντ. Γέν. XLIX 23· β) (μεταφ.): την καρδιάν ο 'Ερωτας δοξεύγει και νοικοκύρης γίνεται, τα φύλλα τσ'η γυρεύγει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 250· αφέντη του κορμιού μου και νοικο- κύρη οπού κρατείσ στα χέρια σου τον νουν μου Ερωτοπ. 79· ιδού ο νοικοκύρης των ονειρών, ετούτος έρχεται Πεντ. Γέν. XXXVII 19· γ) (εδώ προκ. για το Θεό): Συμπάθησέ μου, καλογιέ, τον πρκαμένου κύρη· δεν είν' δικό μου θέλημα, μα 'ναι του νοικοκύρη Θυσ. 3 812· όταν πεθάνει (ενν. ο φιλάργυρος), όταν ο οικοκύρης τον προστάζει να εβγεί από τούτην την ζωήν Ροδινός (Βαλ.) 131. 7) Ηγεμόνας, κυβερνήτης: παραλαβόν (ενν. ο Σελίμ) τελειώς εκείνην την παλαιάν και μεγάλην βασιλείαν της Αιγύπτου άρχισεν ευθύς να επιμε- λείται της χώρας εκείνης ως οικοκύρης ταύτης Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 416· για να γνω- ρίσουν τα χωριά τον Τούρκο νοικοκύρην Τζάνε, Κρ. πόλ. 252¹². (εδώ προκ. για τους ιερεις, τους αρχηγούς της φυλής του Ισραήλ): να μη μαγαριστεί νοικοκύρης εις τους λαούς του να λιτωθεί Πεντ. Λευιτ. XXI 4. 8) (Με το ουσ. διαθήκη) σύμμαχος: απλικεύγει (ενν. ο Αβράμ) εις τους γάμπους του Μαμερέ του Εμορί, αδερφός του Εσκόλ και αδερφός του Ανέρε, και αυτοί νοικοκέροι διαθήκη του Αβράμ Πεντ. Γέν. XIV 13.

οικοκυρία η.

Από το ουσ. οικοκύρης και την κατάλ. -ία. Η λ. σε έγγρ. του 14. αι. με διαφορετική σημασ. (Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 19²⁴) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Ανδρ., Lex., λ. *οικοκύριος και Παπαδ. Α., Δεξ. στη λ., όπου και τ. νοικοκυρία).

Η διαχείριση των υποθέσεων του σπιτιού· (εδώ) φροντίδα μόνο για το προσωπικό συμ-

φέρον: η ... χαινώσις και η οικοκυρία η τα των Ρωμίων διεξάγουσα πράγματα Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 775, κριτ. υπ.).

οικοκύριος ο, Γράμματα Μετewp. 26¹³, Χειλά, Χρον. 351.

Από τα ουσ. οίκος και κύριος. Τ. νοικοκύριος σε έγγρ. του 16. αι. (Βισβίζ., ΕΑΙΕΔ 4, 1951, 55, 70). Η λ. σε έγγρ. του 14. αι. (Act. Lavr. 154²¹).

Ιδιοκτήτης, κάτοχος: απέθανεν εκείνος ο Κυπαρισσιώτης και απέμεινεν ο δικαίος ούτος απ' εκείνης της ημέρας οικοκύριος ίδιος του μοναστηρίου με την γραφήν εκείνου και το πάχος Χειλά, Χρον. 352.

οικομενικός, επίθ., βλ. οικονμενικός.

οικονόμηση η.

Από τον άβρ. του οικονομιά. Η λ. στο Somav.

Μέριμα, φροντίδα: όλα συ (ενν. Κύριε) τα θεωρείς και τες δικές μας πράξεις· συ και τες οικονόμησεις Ιστ. Βλαχ. 2669.

οικονομητικός, επίθ.

Από το οικονομιά και την κατάλ. -ητικός (Βλ. και Γαρδίκια, Αθ. 22, 1910, 455 κε.). Η λ. στο Somav.

Ικανός, επιτήδειος στη διαχείριση: Υπήρχε (ενν. ο Θεόκλητος) γαρ οικονομητικός εν τοις κοινούς πράγμασιν Έκθ. χρον. 67²⁹.

Το ουδ. ως ουσ. = βοήθεια· συμπαραστάση (Πβ. και ά. οικονομικών): φίλε καλέ, ... ηύρηκα τό είχα θέλημαν με το οικονομητικό σου Λίβ. Sc. 3042 χφ.

οικονομία η, Διγ. (Trapp) Gr. 3350, Χρον. Μορ. Η 5265, 6128, Λίβ. Esc. 4199, Λίβ. Sc. 3034, Αζαγ., Κάρολ. Ε' 1367, Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 164, Προσκυν. Κουτλ. 390 133¹⁸. ο ι κ ο ν ο μ ι ά, Παρασπ., Βάρν. C 48.

Το αρχ. ουσ. οικονομία. Ο τ. οικονομιά στο Βλάχ. Διάφ. τ. της λ. ιδίωμ. (Γεωργίου Χρ., Γλωσσ. ιδ. Καστορ. 160, λ. οικονομία, Μιχαηλ. - Νουάρ., Λεξ. 289, λ. οικονόμος και Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 698). Η λ. και σήμ.

1) Διοίκηση, διαχείριση νοικοκυριού: Γλυκά, Στ. Β' 353. 2) Διευθέτηση: Αν δέ κλελεύεις, άκουσον και την οικονομίαν Πρόδρ. (Bideneier) II 19-4. 3) Φροντίδα, βοή- θεια· σύμπραξη, συμπαραστάση: δι' αυτήν επόσχισεν πικρίας αναριθμήτους και ηύρεν την πάλε από καλού φίλου οικονομίαν Λίβ. Sc. 2737· (εδώ προκ. για τη μέριμα του Θεού): ούτως δέ επέρασον, Θεού οικονομία, τρισπιθαμίων εύρον τον την μεσοποταμίαν Αζαγ., Κάρολ. Ε' 773· φρ. ποιώ οικονομίαν = α) μεριμνώ, φροντίζω: ποιήσας οικονο- μίαν όπως στείλωα κάτεργον εκ της Πόλεως εν τη Ηρακλεία τού άραι τον αυθέντην τάχα ως ασθεή Έκθ. χρον. 69³. β) (προκ. για το Χριστό) μεριμνώ, φροντίζω για τη σωτηρία του ανθρώπου: Όσπερ Χριστός συγκραταβάς οικονομίαν ποιήσας να ελευθερώσει από δεσμού τα γένη των ανθρώπων (παρ. 2 στ.), ούτως ... Αργυρ., Βάρν. K 45. 4) Μέτρο, προφύλαξη: αυτού γαρ (τον) Σαρδαναπάλου διάγοντος και μηδόλως μήτε αυτού μήτε των θεραπευτών αυτού οιαδητίνα στρατιωτικήν ή αρχοντικήν οικονομίαν ενησχολημένων, τα μέν περιλεψθέντα κάατρα και αι χώραι της Δύσεως λεία Βλάχων γεγόνασι Byz. Klein- chron. Α' 149⁸⁹. 5α) Προνοητικότητα· σκοπιμότητα (εδώ προκ. για τη Θεία Πρόνοια): Ενχαριστώ σε, Κύριε, ... (παρ. 3 στ.) αυτός και με το θέλημα της σης οικονομίας να ποίσει πατριάρχην μας εις το βασιλείον μας Αρσ., Κόπ. διατρ. 414· έκφρ. θεία οικονομία

= η μέριμνα του Θεού: Έτυχε, λέγω, κατά θείαν οικονομίαν, να φθάσει πολεμώντας τούτος ο Τζεροντάμπης με μερικούς άλλους χριστιανούς σταήδες Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 432. β) (προκ. για το σχέδιο του Θεού για τη σωτηρία του ανθρώπου· βλ. και L-S στη λ. 6, Lampe, Lex. στη λ. C3): να ενθυμάσθε πάντα πως τούτα τα θαύματα τα έδειξε ο Θεός με οικονομίαν και ευπλαγίαν οδιά να μας καλέσει εις μετάνοιαν Διήγ. πανωφ. 61· εβαπτίσθη ο Χριστός ... δείχοντας τον τρόπον της ημών σωτηρίας και το μέγα της οικονομίας μυστήριον Προσκυν. Κουτλ. 390 144¹⁸. έσωθεν ευρίσκεται ... σπήλαιον ... και υποκάτω τούτου δέ Θεού οικονομία η Άνη γαρ εγέννησεν εκεί την Παναγίαν Προσκυν. και Lampe, Lex. στη λ. C a, b): ούτε η σαρκός του Χριστού ή η ψυχή αυτού μετετρέπη εις λόγον Θεού, αλλά ην και έστιν εν τω Χριστώ μετά την υπερθαύμαστον αυτού οικονομίαν εκείνην Ιστ. πατρ. 89⁴. έκφρ. έσαρκος οικονομία: μάλλον και εις την Νέαν Γραφήν, όπου θέλω ν' αναφέρω, την έσαρκον οικονομίαν εις πλάτος να την φέρω Συναξ. γυν. 122· άγγελοι ηκούοντο υμνείν το θεϊον και την έσαρκον του Θεού Λόγον οικονομίαν Ψευδο - Σφρ. 420¹¹. 7) Ετοιμασία, τακτοποίηση: απήτης το ευτρέπισεν (ενν. το κάτεργον) απ' άρματα και πλούτη (παραλ. 2 στ.), ορέχθη την οικονομίαν ως όμορφον τι παράγμα Απύκοπ.² 316' (εδώ προκ. για ετοιμασίες που αποβλέπουν στην απόδοση τιμής σε νεκρό); ο δέ Ισακ λαβών το πτώμα του ηγεμόνος συν πλείστοις άρχουσι και οικονομία πολλή εις Πρού- Lex. στη λ. A 9 a, b): Άλλοτε πάλιν έποικειν ενν. ο άγιος Νικόλαος) άλλην οικονομία ατον πένητα και άπορον οπου 'χεν τα παιδια Βλος αγ. Νικ. 149. 9) Χρηματικό απόθεμα: και την οικονομίαν ήν ο πατήρ αυτών είχε δέδωκε αυτοίς προς το ζην Ψευδο - Σφρ. 562¹⁹. 10) Προμήθεια, αποθέματα: στον παραπόταμον του Αλφείως, εκεί γαρ απεσώσαν (παραλ. 1 στ.) με τον λαόν τών έχασιν ομοίως οι φλαμουριόροι' δύο μήνες ορίστησαν να έχουν οικονομίαν Χρον. Μορ. P 6600' όλες τες οικονομίες, όσες κι αν εβαταίναν, όρισε και εφόρτωσαν α' αμάξια Χρον. Μορ. P 6128. 11) Μιαθός· έσοδα; λέγειν προς τον πρίγκιπα την παραπόταμν τους (παραλ. 1 στ.), το πώς γαρ τους εκράτησεν Δεμέστικος ο Μέγας την εόργαν και οικονομίαν όπου είχαν εξ(εδ)ουλέψει Χρον. Μορ. H 5265. 12) (Συνεκδ.) διαθήκη: απέθανεν ο πρώην πατριάρχης κήρης Συμεών ο Τραπεζούντιος και αφήκε βίον άπειρον και δεν έκαμε ζώντος αυτού καμίαν οικονομίαν διά τον βίον αυτού Ιστ. πατρ. 129²², 13α) Οπλισμός, κατοχή όπλων: δεν έχομεν άρματα, μηδέ οικονομίαν Ιστ. Βλαχ. 1019· β) (προκ. για πλοίο) εξοπλισμός με τα αναγκαία, αρματωσιά: οι από της Λογγιβαρδίας μετά πολλής της οικονομίας ανέμου ε(υ)φόρου επιπεσόντος διεπέθρον εκείνο Κομνηνής Άνωκς Μετάφρ. 378· να εβγάλουν εκ τα κάτεργα πάσαν οικονομίαν, άρμενα λέγω και κουτιά Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 273. Έκφρ. κατ' οικονομίαν = α) σύμφωνα με τη θεία πρόνοια: Διανωκτού τον έδωκεν πόνος εις τα νεφράν του (παραλ. 5 στ.). Πίστευσε ότι ερίνετον και κατ' οικονομίαν, ίνα (τυχαία) μη επηρθή ο νους του από την δόξαν, να ενθυμείται τον Θεόν οπου να δίδει πάντα Χρον. Τόκων 1538· β) (γενικότερα): παρενθύς οράς εκεί πέτραν μεγάλην μίαν, κειμένην ώσπερ σπήλαιον κατά οικονομίαν Πατς., Ιστ. Σινά 154· γ) μέριμνα, φροντίδα· διευθέτηση: ο δέ Ιωάννης ο βασιλεύς ... υπέγραψε τη κατ' οικονομίαν δήθεν ψευδευπίπλάστω ενώσει τη γεγονυία μεταξύ Γραικών και Λατίνων εν Φλωρεντία Byz. Kleinchron. A' 652⁸.

οικονομικό το, Λιβ. Sc. 3042, Λιβ. Esc. 4205.

Το ουδ. του επιθ. οικονομικός. Η λ. με άλλη σημασ. και σήμ. ιδίως στον πληθ.

Βοήθεια· συμπαραστάση: μετά χαμπόσον καιρόν με το οικονομικό του ηόρηκα τήν γύρευγα, τήν είχα εις την ψυχήν μου Λιβ. Esc. 4299.

οικονομικώς, επίρρ., Διγ. Z 3275, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 60^v, 164^v, Ιστ. πατρ. 164¹¹, Προσκυν. Κουτλ. 390 152⁴.

Το μτγν. επίρρ. οικονομικώς. Η λ. και σήμ. με άλλη σημασ.

1) Προνοητικά· σκόπιμα: οι άλλοι Απόστολοι έστειλαν τον Μακάριον Βαρνάβαν, ωσάν Κυριώτην, οικονομικώς διά να στερεώσει ως απόστολος εκείνο οπου οι άλλοι Κυριώτες είχαν κάμει εις το κήρυγμα του Ευαγγελίου Ροδινός (Βαλ.) 175· καλώς και εις τούτο εσοφίσθη (ενν. ο ηγεμών) και οικονομικότητα και διά πολλές άλλας αιτίας και να μη βλέπη μάλιστα προ οφθαλμών τας απείρους κακάσεις Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 81¹⁸ (Ελληνικα 9, 1936, 55). 2α) Σύμφωνα με τη θεία πρόνοια: ο Θεός οικονομικώς έκαμεν την νόκαν και την ημέραν, την ημέραν διά να δουλεύει ο άνθρωπος και την νύκτα διά να αναπαύεται Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 48^v· η πρόνοια του Θεού όσους ήθελε να καθορίσει οδηγός και κυβερνήτας τον λαόν τον παλαιόν καιρόν, πρώτον τους έδιδεν οικονομικώς να κυβερνούσιν άλογα ζώα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 13· β) σύμφωνα με το θεϊκό σχέδιο σωτηρίας του ανθρώπου (Βλ. και Lampe, Lex. στη λ. 5): εγενήθη ο Χριστός ... εκ της αγίας Θεοτόκου και αειπαρθένου Μαρίας οικονομικώς διά την ημών σωτηρίαν Προσκυν. Κουτλ. 390 147²³. θέλον (ενν. πολλοί των ανθρώπων) να δείχουν την ψευδοσοφία τους ... με εκείνα οπου έκαμεν ο Χριστός δι' ωφέλειαν και σωτηρίαν του ημετέρου γένους οικονομικώς Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 300^r.

οικονόμισσα η, Πωρικ. A 16.

Από το ουσ. οικονόμος και την κατάλ. -ισσα. Η λ. τον 5. αι. (L-S).

Η υπεύθυνη για τη διαχείριση του νοικοκυριού· (εδώ) μοναχή υπεύθυνη για την προμήθεια, φύλαξη και συντήρηση των τροφίμων· έχω ελααν την κυρά ηγουμένην, φακήν την κυρά οικονόμισσα, σταφίδα την κυρά καλογραίαν Πωρικ. V 27.

οικονόμος ο, Προδρ. (Bideneier) IV 123, 125, Νεκρολ. φ. 167^v, 178^v, Ασάζ. 31¹⁸, 37⁸, 93²², 280⁸, Notizb. 87, Byz. Kleinchron. A' 323¹⁻³, 324⁶, 325⁴, Αλεξ. 1981, 1987, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 319^v, Αξαγ., Κάρολ. E' 1255, Ψευδο-Σφρ. 320²¹, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 25^v, Διήγ. ωραιότ. 289, Βακτ. αρχιερ. 172, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 170, 201· 'κ ο νόμος, Διήγ. ωραιότ. 312· ο ι νόμος, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) A' 515.

Το αρχ. ουσ. οικονόμος. Ο τ. 'κονόμος σε έγγρ. του 17. (και ως κύρ. όνομ.) και 18. αι. (Κόδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 26, 1983, 482, 492 και 27, 1984, 429 αντίστοιχα) και σήμ. ιδίωμ. με διαφορετική σημασ. (Παγκ., Ιδίωμ., Κρ. B' 485)· για το σχηματ. του βλ. Χατζιδ., Αθ. 36, 1924, 190. Ο τ. οικονόμος από μετρ. αν. (Ξανθουδίδης [Ερωφ. σ. 162]). Η λ. και σήμ.

1α) Ο διαχειριστής ενός νοικοκυριού: Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) A' 515· β) (προκ. για μοναχή) ο υπεύθυνος για την προμήθεια, φύλαξη και διαχείριση τροφίμων (Βλ. και Βαγιακ., Αθ. 63, 1959, 235· πβ. και Lampe, Lex. στη λ. 4): Πολλοί απ' εμάς εστέκαμεν, όλον εκεί θαρούμεν και ο 'κονόμος μάς μηνά να πάμεν να γευτούμεν Διήγ. ωραιότ. 312. 2) Διαχειριστής, ρυθμιστής α) (προκ. για ηγεμόνα): ο άρχος και η κυρά ουδέν ένι αφέντης παρά ένι οικονόμος δίκαιος κατά τους ανθρώπους του να ποιήσει τον ορισμόν του Ασάζ. 285²⁰· ου βασιλέα θέλει η ημών αρχή, αλλ' οικονόμον Σφρ., Χρον. (Maisano) 82²²· (εδώ μεταφ.): δεν οικονόμησαν τον βίον οπου τους έδωσε ο Θεός ως καλοί οικονόμοι Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 349^v· β) (μεταφ., προκ. για το Θεό και τη θεία πρόνοια· βλ. και Lampe, Lex. στη λ. B): ελιπίζω εις τον Κόριον ... θέλει κρατήσει τους εκεί τόπους διά συντόμους

και ἐστὶν κυβερνήτης πάντων και οικονομὸς Αξαγ., Κάρολ. Ε' 996· ἕνας ἐστὶν ο φροντιστής Θεός ο ἐπὶ πάντων και οικονομὸς των αὐτῶν ἔχει την ἐγνοίαν πάντων Προσκυν. Ιβ. 535 874. **3α** (Μεταφ.) αὐτὸς που υπηρετεῖ την ἐκκλησία και το Θεό (Βλ. και Bauer, Wörtl. στη λ. 2): Διὰ τούτο οι ποιμένες κηρύσσονται εἰς τες ἀγίες γραφές οικονομὸι και ἐπίσκοποι του Θεοῦ Χριστ. διδασκ. 398· Εἰς τους θεοῦς εὐρίσκομαι και εἶμαι οικονομός, αὐτοί με ορίζουσι Διήγ. Αλ. G 289· **β**) φύλακας του Θεοῦ νόμου: Δεῦτε οι εὐλογημένοι την βασιλείαν λάβετε ... και κληρονόμους αὐτῆς υμᾶς ποιούμαι νυν· πιστοὺς γὰρ οικονομὸς εὔρον υμᾶς και βοηθοὺς αἰ των δεομένων Πένθ. θαν.² 600. **4**) Ἐκκλησιαστικὸς ἀξιωματοῦχος, κληρικός, υπεύθυνος κυρίως γὰρ την οικονομική διαχείριση ἐκκλησιαστικῆς μοναστηρίου (Για το πράγμα βλ. Τριαντ., Οικογεν. 47 και Βαγιακ., ὁ.π. 219-20· πβ. και Lampe, στη λ. 3): Ὡσάν ἐγένεν (εν. ο Θεοφάνης) ἐπίσκοπος μίαν βολάν, ἐστουτας να ἐλέγξει τον οικονομὸν του διὰ κάποιον του παισίμων Ροδινός (Βαλ.) 186· Περὶ πραγμάτων της ἐκκλησίας, ὅτι ο ἀρχιερεὺς να ἔχει την φροντίδα ὁμοί μετὰ του οικονομῶ, ο ὁσίοις οικονομὸς πρέπει να εἶναι ἀρετῆς ἀνθρώπος Βακτ. ἀρχιερ. 173· εἰς μὲν τον τόπον ὅπου εφάνη η Παναγία του Οικονόμου ἐκτίσεν ο αὐτὸς εὐλοβῆς οικονομὸς ἐκκλησιᾶν Νεκταρ., Ἱεροκοσμ. Ιστ. 203· ἐκφρ. μέγας οικονομός = ἀξιωματοῦχος κληρικός: ο τιμιότατος μέγας οικονομὸς της μεγάλης ἐκκλησίας, ο εν ἱερεῦσι κύρης Αναστάσιος, ως πρότος των κληρικῶν, ἐστάθη εἰς το μέσον της μεγάλης ἐκκλησίας Ιστ. πατρ. 191¹⁷· ἐκοιμήθη ο δούλος του Θεοῦ Παύλος ἱερομόναχος ... ο πρόην μέγας οικονομὸς της Ἀρσιωῆς Νεκρολ. 191.

Η λ. ως κύρ. ὄνομ. (Βλ. και Βαγιακ., ὁ.π. 219): Συναδ., Χρον. - Διδάχ. 35^v, 36^v, 44^v.

οικονομῶ, Σπαν. (Λάμπρ.) Va 423, Γλυκά, Στ. 429, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1072, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 10861 (Δωδώνη 15, 1986, 140), Χρον. Μορ. Η 4997, 8806, 8847, Χρον. Μορ. Ρ 146, 2019, 6416, Κομνηνῆς Ἄννας Μετάφρ. 418, Αἰβ. Ρ 2050, Αἰβ. Esc. 2959, 2981, Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 664, Χρον. Τόκιων 733, 1059, Σφρ., Χρον. (Maisano) 112¹⁸, 160¹⁶⁻¹⁷, Ἰθσ. Ε' [44¹], Χούμνου, Κοσμογ. 567, 2534, Ριμ. Βέλ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 219, Byz. Kleinchron. Α' 81³⁸, Χωνιάτη, Παράφρ. II 70, Ἐκθ. Χρον. 79^a, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 681, Ιστ. πολιτ. 59²⁰, Ιστ. πατρ. 131¹, Δωρ. Μον. XXV, Ψευδο - Σφρ. 216^a, 226²⁰, Ιστ. Βλαχ. 1257, Διγ. Ἄνδρ. 360³, Νεκταρ., Ἱεροκοσμ. Ιστ. 432, κ.π.α.· ἀόρ. οικονομίσηκα, Χρον. Τόκιων 1729· **οικονομῶ**, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 466, Χρον. Μορ. Ρ 705, Αἰβ. Esc. 1203, Χούμνου, Κοσμογ. 2448, Πεντ. Γέν. XI 3, XIX 21, XXXVIII 16, ΞΞ. XVI 5, XIX 15, XXXIV 2, Δευιτ. XVI 21, Αρ. XXIII 29, LXXV 11, Δευτ. XIX 3, Αρσ., Κόπρ. διατρ. [426], Ιστ. Βλαχ. 996, Διγ. Ο 1691.

Το ἀρχ. οικονομῶ. Ο τ. 'κονομῶ και σήμ. ιδιωμ. (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 73, Μιχαηλ. - Νουάρ., Λεξ. 289, λ. οικονομός)· γὰρ το ἀχηματ. του βλ. Λωρεντζ., Αθ. 6, 1904, 219. Ο ἀόρ. οικονομίσηκα ἀναλογ. με ρ. σε -ίζω. Μέσ. οικονομίσημαι στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ.

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. 1) Διευθῶν, διοικῶ το σπίτι: Προδρ. (Eideneier) I 92. 2) ῥοστοιμάζω· ετοιμάζω α) (προκ. γὰρ πράγμα) παρευθῶς ως ἤκουσεν ο στρατηγὸς ἐκεῖνος, τας προίκας φρονόμησε κι ἐπέμπε προς την κόρην Διγ. Z 2215· Ὡς δὲ πάντα τα χρεώματα της οδοῦ φρονόμησα και ἐλείπον μόνον αι γραφαί, ... ἐσέβηκα εἰς το τον βασιλέως κεν Σφρ., Χρον. (Maisano) 126²¹· ἀρματα φρονόμησεν, ἐστίλωσεν μαχαίρας Ριμ. Βελ. (Bakk. - v. Gem.) 134· **β**) (προκ. γὰρ γεῦμα ἢ δαίπνο): τραπέζην του 'κονόμησε με τους διὰ να φάγει Χούμνου, Κοσμογ. 1306· ἐκεῖ μου οικονομῆσατε να φάγω ἐγὼ το ἴσχα Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 71. Ἐκφρ. οικονομῶ εαυτὸν = ετοιμάζομαι: η πόλις ἰονόμεῖ εαυτήν ἵνα παραδοθῆ Χωνιάτη, Παράφρ. III 166. **3α**) Ρυθμίζω, διευθετῶ:

Αὐτὸν δὲ πάντα των Ἰνδῶν καλὸς οικονομῆσας (εν. ο Αλέξανδρος) Βίος Αλ. 4914· ος και εν πολλοῖς φρονόμεῖ τα ἐκκλησιαστικά Ιστ. πολιτ. 60¹⁰· Ὁπῶχει χρήματα πολλὰ και φρόνησιν οὐκ ἔχει οὐκ ἠμπορεῖ να οικονομεῖ τα πράγματ' εἰς τιμὴν του Σπαν. Α 220· (ἐδὼ προκ. γὰρ διαθήκη): Μετὰ δὲ τον θάνατον οὐ εἴπομεν πατριάρχου Συμεῶνος, ο πλοῦτος αὐτοῦ, ἐπειδὴ ζῶν οὐδὲν τι φρονόμησεν, ἐγένετο αὐθεντικός, ... ὅτι κληρονόμον οὐκ εἶχεν Ιστ. πολιτ. 597· **β**) (προκ. γὰρ λόγος) ὀργανῶνω, χειρίζομαι: Νομίζω ταύτην την φωνὴν προς Παύλον λαληθῆναι (παρὰλ. 1 στ.) διδάσκουσεν τον κήρυκα πὼς ἀρα δε κηρύττειν, πὼς ἀρα τον διδάσκαλον οικονομεῖν τους λόγους Γλυκά, Αναγ. 294. **4**) (Προκ. γὰρ στρατεύμα ἢ πλοῖο) ἐξοπλίζω, ἐφοδιάζω με τα ἀναγκαῖα γὰρ πόλεμο: ο βασιλεὺς κυρ Μιχαηλ ... φουσαστὰς οικονομῆσεν να στέλλει προς την Ἄρταν Χρον. Μορ. Ρ 8803· οι δὲ Ἀγαρηνοί, μερονόσης της ἐκρήνης, φρονόμησαν πλοῖα στόλου πολλὰ και ὤρμησαν κατ' αὐτῶν Ιστ. πολιτ. 5515· οι Τούρκοι δε οικονομῶν ἀρμάδαν μεγίστην και φοβεράν Ἐκθ. χρον. 42²²⁻³. **5α**) Σχεδιάζω, διευθετῶ ἀπὸ πρην (Βλ. και Lampe, Lex. στη λ. Α5): Ἦκουσεν η παράξενος, ἐμαθεν την μελέτην και ἀπὸ τότε οικονομῆσεν μετὰ μεθόδου τρόπου πὼς να ἐβγῶ της φυλακῆς, τον φόνου να γλυτώσω Αἰβ. Sc. 2345· ο Ἰωσήφ οικονομῶ ὅλοι να μαζοκτοῦσι στον Ἰακώβ, στους ἀδελφούς να συναπαντηκτοῦσι Χούμνου, Κοσμογ. 1963· οικονομῆσε δὲ και περὶ τα γύροθεν νησία και εἰς τα μέρη της Ἀσίας ποιῆσαι στόλον Κομνηνῆς Ἄννας Μετάφρ. 188· **β**) (προκ. γὰρ το Θεό ἢ την Παναγία) προνοῶ, προσχεδιάζω: διῆτι ὅλα, Κύριε, προς το συμφέρον κάνεις και ὅλα τα οικονομεῖς και προνοᾷς και φθάνεις Ιστ. Βλαχ. 2596· η Δέσποινα Θεοτόκος οὐδὲν οὐδὲν θάρρος των χριστιανῶν ... οικονομῶ το τσιούπον Μορεζίν., Κλήν Σολομ. 399. **6**) Σκοπεῦω να κάνω κ.: ἐμαθε γὰρ την τον πατρός αὐτοῦ βουλήν, ὅπως οικονομεῖ δοῦναι την αὐθεντίαν προς τον αὐτοῦ ἀδελφόν Ἐκθ. χρον. 50⁵. **7**) Καθοδηγῶ, συμβουλεύω: ὁμολόγησεν η δὲγνωμος ἐκεῖνη το πως την ἐκονόμησεν τον ἀνδρα να ἀκοτώσει Ντελλαπ., Ἐρωτήμ. 2072· να σας συμβουλεύσομαι το πὼς να την ἰδεῖτε και πὼς να την ἐπάρετε, να σας οικονομῆσω Αἰβ. Sc. 1770· ἐκλαμπρότατε, ... ὅλους του παλατίου σου να τους οικονομῆσεις διὰ να ἔχον και αὐτοὶ την της ψυχῆς φροντίδα Ιστ. Βλαχ. 2024. **8**) Ἀντιμετωπίζω: Περὶ των ἀρησαμένων την ὁρθόδοξον πίστιν, εἰς ἐπιστραφῶσιν πὼς να οικονομηθοῦν ὑπὸ της ἐκκλησίας Βακτ. ἀρχιερ. 182. **9**) Ὀρίζω, ἀναθέτω σε κάπ. κ.: φρονόμησεν και τον σύνδουλόν μου τον Δημήτριον ... ἵνα ἐλθῆ και την βασιλείαν σου φρονέσῃ Κομνηνῆς Ἄννας Μετάφρ. 313· Δούκας τον οικονομῆσεν τάχατε ως γαμβρόν του Χρον. Τόκιων 2091· Ἡθέλησεν Αλέξανδρος διὰ να 'κονομήσων ἀποκρισάρον ἄρχοντα και ποιον να προβοδήσων Αλεξ. 1093. **10**) Φέρνω, προξενῶ: Και τι βασιτάξεις, οὐρανέ, και δεν χαλάς και πίπτεις; γη και οὐδὲν διχάζεσαι και μόνην καταπίνεις οσοῦ μας ἐκονόμησεν την συμφοράν ἐτούτην; Καλλίμ. 1543. **11α**) Ἐξοικονομῶ, προμηθεύομαι: ἀλλὰ και ξένα φουσατὰ διὰ γραμμάτων οικονομῆσεν, (ἵν'), ὁπότεν καιρός γένηται, ἔχη τούτους ἐξ ετοίμου Κομνηνῆς Ἄννας Μετάφρ. 186· τα ξύλλα ἐκονομήσασι, ἀπτοῦσι την ἰστίαν Χούμνου, Κοσμογ. 1266· (με ἀντικ. πρόσ.) ἐξασφαλίζω: Μὴ ἔχον δὲ ο πατριάρχης ὅτι και δράσειεν, οικονομῆσε μαρτυρας ὅπως μαρτυρήσωσιν ὅτι ο Βασίλειος ἐστὶν ἀνεπίδς αὐτοῦ Ἐκθ. χρον. 46²⁵. **β**) (με ἀντικ. ἀφρημένη ἔννοια) ἀποκτῶ: γίνεται ὡσάν πραγματευτής, ἐμπαινεῖ εἰς το κάστρον και πὼς την ἐκονόμησεν, οὐκ οἶδα, την φίλλαν Αἰβ. Sc. 76 κριτ. ὑπ.· ἐκεῖνα τὰ χρεωιάζομεσταν ἐδῶθεν να βαστούμεν· αὐτὰ εἰς οικονομῆσομεν και μεν ἀκατεροῦμεν, τι α δεν τα πάρομι' ἀπεδῶ ἐκείθε να τα βροῦμεν Πένθ. θαν.² 31· **γ**) ἐφοδιάζω κάπ.: μετὰ δὲ ταῦτα οικονομῆσας αὐτὸν εἰς ὅσον εἰς τα στρατιωτικά ἐχρηζε Κομνηνῆς Ἄννας Μετάφρ. 356. **12α**) Κατασκευάζω: Ἐάν κανεῖς ἀνθρώπος οὐ καμία γυναικα πακτώνει μία ἐδικήν μου γην διὰ να οικονομῆσει οἰκίαν ... Ἀσσίζ. 453¹¹· ἐκ του ὀπισθεν μέρους του Γαλατά διὰ του λόφου οδόν εὐθείαν φρονόμησε κατεροχόμενῃ ἄχρι του λιμένος και σάνισι και ξύλλοις πάσαν κατέστρωσε Ψευδο - Σφρ. 394²⁶· Φισκίνας ἐστῆσε πολλές, ἀπὸ

χρτού οικονομημένας, διά το ποτιζεν εξ αυτάς τόπους αποκλεισθέντας Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1636. β) (μεταφ.) φιλοτεχνώ: δακτυλίδι ερωτικών η κόρη τον εδώνει, εκείνο τό εκονόμησεν η τέχνη των Ερώτων και η Χάρις το εκδόμησεν Φλώρ. 273. 13) (Προστ. αορ. 'κονόμησε για να δηλωθεί προτροπή' βλ. και Π.Δ. Γέν. ΙΑ' 4, 7) εμπρός, ελάτε: 'κονόμησε να χτίσομε εμάς κάστρο και πύργο Πεντ. Γέν. XI 4. 'κονόμησε να κατέβουμε και να ανακατόσομε εκεί τη γλώσσα τους ως να μην ακούσουν ανήρ γλώσσα του σύντροφού του Πεντ. Γέν. XI 7. Β' Αμτβ. 1) Τακτοποιώ, διευθετώ: όταν εγώ εις το άριστον μετά τους μεγιστάνους καθέξομαι, οικονομησον, ποίσε το προσταχθέν σοι Φλώρ. 352. 2) Ετοιμαζώ: κατά τον βασιλικόν όρισμα οικονομούσαν οι γονείς τους ... και έβανάν τας εις τα κά- τεργα Hist. Imp. 19521. 'κονόμησε εις τους οίκους σου Αχιλλ. Ν 1092. (εδώ προκ. για τραπέζι): Δείξε μας το κατάλυμα, λέγει ο διδάσκαλό μας, ως διά να 'κονομήσομεν να έλθει να φάει το Πάσχα Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 67. 3) Οδηγώ: Ο ... Λουκάνης Νικη- φόρος ... και τινές άλλοι συν αυτώ ... μη λογιζόμενοι ότι ά επιμελούντο πράξει εις κακίαν αυ- τών πρόχειρον φκονόμουν, έπεισαν τον δεσπότην Ψευδο - Σφρ. 528²⁶. II Μέσ. Α' Μτβ. 1α) Τακτοποιώ, διευθετώ: πάντα τα της πόλεως καλώς οικονομήθη (ενν. ο Παρμενίων) Βίος Αλ. 1469. τας τάξεις, τας παραταγάς, τας μηχανάς, τους λόχους, όλα προετοιμά- ζουσι, καλώς οικονομούντα Διηγ. Βελ. Ν² 213. την στραταν του ετοίμασε και την οικονο- μήθη Ιστ. Βλαχ. 820. β) προσέχω' φροντίζω: πασάνας να εντρέπεται, πασάνας να φοβά- ται και πάσα εις την τάξην του να την οικονομάται Ιστ. Βλαχ. 1614. 2) Ετοιμαζομαι: Αντί τιμής ανταμοιβήν πολλά κακήν ηρείται, τω Βελισάρη ο βασιλεύς να δώσει οικονο- μηθέντες τον βασιλέα φονεύσαι επί της κλήνης αυτού κείμενον Κομνηνής Άνας Μετάφρ. 223. η συνεφιά απονάτον' πώς να προσφέρει κίνδυνον τότες οικονομάτων Απόκοπ.³ 348 Λοιπόν ας ενθυμούμεσταν διά να 'κονομηθούμεν εις τον αδέκαστον Κριτήν τι ν' απολογη- θούμεν Πενθ. θαν.² 499, 4) (Προστ. αορ. 'κονομηθείτε για να δηλωθεί προτροπή' βλ. και Π.Δ. 'Εξ. Α' 10) εμπρός, ελάτε: 'κονομηθείτε να φρονεθώμεν αυτονοού προς ποτε να πλη- θύνει και να είναι ότι εν συναντιάσει πόλεμος Πεντ. 'Εξ. Ι 10. Β' Αμτβ. 1α) Τακτο- ποιούμαι' ετοιμαζομαι: Οικονομήθη ως έπρεπεν τέτοιου μεγάλου ανθρώπου. εσέβην εις τα κάτεργα μετά την θυγατήρ του Χρον. Μορ. Η 6420. β) προετοιμαζομαι για πόλεμο ή εκστρατεία: προς πόλεμον οι άπαντες ως χρη οικονομούνται Διηγ. Βελ. Ν² 210. γ) προετοιμαζομαι για ταξίδι: Οικονομήθη ευγενικά, απήρε οχτώ σιργέντες, εξέβη από τον τόπον του κι εβάρθη να οδεύει Χρον. Μορ. Η 8128. Οικονομήθη παρευτός εκείνος ο μαρ- κέλης (παραλ. 2 στ.), Τσοούτον γαρ οδήγησεν, απήλθεν εις την Φραντζαν Χρον. Μορ. Ρ 251. 2) Ένεργώ: ως κρίν' ο βασιλιάς, ο δούλος 'κονομάται Π.Ν. Διαθ. φ. 2603 16.

Η μητ, παθητ. παρκ. ως επίθ. = α) έτοιμος: να είναι 'κονομημένοι για την ημέρα την ρίτη, ότι την ημέρα την τρίτη να κατέβει ο Κύριος εις τα μάτια ολονού του λαού επί το όρος ου Σιναι Πεντ. 'Εξ. XIX 11' ας είσαι πάντα καθαρός και οικονομημένος, με πίστιν και υλάθειαν καλά περιφραγμένος Ιστ. Βλαχ. 2007. β) εξοπλισμένος για πόλεμο, ετοιμο- όλεμος: γράψε μας απόκριση 'ς τούτα τα γεγραμμένα, διότις τα φουσατά μας στέ- σον 'κονομημένα Αλεξ. 2518' εις το επάνω δε μέρος ήσαν άνδρες αρματωμένοι εις τας χεί- ρας αυτών σπάθεις έχοντες και οικονομημένοι προς πόλεμον Κομνηνής Άνας Μετάφρ. 336- ταν δε και κάτεργα περί τα εκατόν οικονομημένα Χωνιάτη, Παράφρ. II 66.

οικονόμων, ο, Γράμματα Μετεώρ. 47¹⁴⁻¹⁴⁻¹⁵. — IIβ. ά. οικονόμος.

Από το οικονόμος αναλογ. με τα ουσ. διάκων, έγγων (αντί διάκονος, έγγονος) (Βλ. γιακ., Αθ. 63, 1959, 235).

Αξιωματούχος κληρικός (υπεύθυνος κυρίως για την οικονομική διαχείριση εκκλησίας ή μοναστηριού): τα τον επισκόπου καλό ο οικονόμων και το κλήρος της αυτής εκκλησίας τφ μέλλοντι αρχιερεί πιστώς βλεπήσωσιν και επιδώσωσιν Διάτ. Κύπρ. 508⁷.

οικόπεδον το, Φυσιολ. (Zur.) XXVI¹, Φυσιολ. (Kaim.) 19 α².

Το αρχ. ουσ. οικόπεδον. Η λ. και σήμ. και στον τ. οικόπεδο.

'Εκταση προορισμένη για να χτιστεί σ' αυτήν οικοδόμημα' οικόπεδο: Φησίον ο ψαλμο- δός: «Εγενόμην ωσει νυκτικόραξ εν οικόπεδω» Φυσιολ. 344¹⁰.

οικοπεθερά η' νοικοπεθερά.

Από τα ουσ. οίκος και πεθερά.

Η πεθερά του σπιτιού; Εποίησαν δε οι νοικοπεθεράδες σου καθ' ά συνέταξεν αυτοίς ο Συ- γιάνος και ο Βαλισουράς Σπανός (Eideneier) Β 153.

οίκος ο, Φυσιολ. Μ 54, Προδρ. (Eideneier) I 270, Ασσίζ. 79⁸ (έκδ. τον όκον' διορ- θώσ.), 146²², 152⁷, Διγ. (Trapp) Gr. 409, 919, 1830, Διγ. Ζ 1177, 1242, 1647, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 339, 482, 1001, 1003, 1071, Π6λ. Τρωάδ. 762, Χρον. Μορ. Ρ 1706, Ιστ. Ηπειρ. XXXI⁸, Χειλά, Χρον. 347, Απόκοπ.² 232, 'Εκθ. χρον. 34^{14,15}, Ρίμ. θαν. 67, Προσκυν. Ιβ. 845 478, Αλφ. (Μπουμπ.) V 34, Προσκυν. Ααύρ. 874 94¹⁶, Προσκυν. Κουτλ. 156 80²⁸, Προσκυν. Αγ. Αθ. 6 170², Προσκυν. Μεταμ. 50 109¹⁶,

Το αρχ. ουσ. οίκος. Η λ. και σήμ.

1α) Σπίτι, κατοικία; Ασσίζ. 44⁶. Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043 553, 882' (προκ. για το πατρικό σπίτι): Αισχύνομαι, αυθέντα μου, ότι μόνη τυγχάνω' πώς του πατρός μ' ουκ ήκουσας στραφήναι εις τον οίκον; Διγ. Ζ 2170' Πριν φθάσει εις τον οίκον του, ενόησεν ο πατήρ του και βίγλας έστησεν πολλές και αναμένασίν τον Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1028. (εδώ στον πληθ.): Αχιλλ. Ν 1092, Απόκοπ.² 249. (μεταφ.): το περιβόλεν γίνετα πα- στάς της Αφροδίτης και των Χαρίτων κάτοπτρον και των Ερώτων οίκος Καλλιμ. 2159. β) (συνεκδ.) πρόχειρο κατάλυμα, παράπηγμα: 'Εκθ. χρον. 34⁸. 2) Παλάτι, ανάκτορο, μέγαρο (στον εν. και πληθ.: για τη σημασ. βλ. Bauer, Wört. στη λ. 1β); ιστορογραφίζου- σιν και χρωματοπλουμίζου σπίτια και παλάτια μεγάλων βασιλέων και άλλους οί- κους φοβερούς μεγάλων μεγιστάνων Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 401' Απέχει δε ο οίκος του Λα- βιδ του προφήτου και θεοπάτορος βασιλέως από τον 'Άγιον Τάφον στάδια δ' Προσκυν. Μεταφ. 50 115¹⁰. εις οίκους μου την έφεραν (ενν. την Πλάτζια - Φλώρε) εις τα εμά παλάτια Φλώρ. 414. 3) Ο λατρευτικός χώρος, ναός: Κύριε, ηγάπησα, λέγει μας ο προφήτης, ευπρέπεια του οίκου σου, όπως καλός τεχνίτης Ιστ. Βλαχ. 1668' ο επ' ονόματι της του Θεού Λόγου Σοφίας ανοικοδομηθείς ναός και τέμενος της Αγίας Τριάδος ... σήμεραν βω- μός βαρβάρων και οίκος του Μωάμεθ επεκλήθη και γέγονεν Δούκ. 375³⁰. 4α) Οικοδό- μημα: ενδείας ούσης ξύλων, κατέρριπτον τους εξαισίους οίκους και τας δοκούς κατέκαιον Δούκ. 79⁴⁴. β) οίκημα, κτίσμα: οίκος γαρ εστίν πλησίον του ναού συγκολλημένος' μέσον γαρ εκείσε τούτου εν' οι θησαυροί κρυμμένοι Ερμον. Ω 191. γ) (εδώ προκ. για ταφικό μνημείο' για το πράγμα βλ. Kouk., ΒΒΗ Δ' 201. πβ. και Διγ. (Αλεξ. Στ.) 1665): 'Ενδοθεν τούτου έτερος κατασκευάσθη οίκος το ύψος μέν ωσει πηχών είκοσί τε και δύο Διγ. Ζ 3819. αι δε θυρίδες άπασαι του πανευφήμου οίκου από χρυσίου καθαρού πεποι- κιλμένα υπήρχον Διγ. Ζ 3828. 5α) Οικογένεια, φαμελιά: Προδρ. (Eideneier) II 62 χφ Η κριτ. υπ. β) επιφανής οικογένεια ή γένος, Οίκος: οκάποιον μέγαν άνθρωπον εκεί του παλατιου, Φιλανθρωπωνόν τον έλεγα, 'κ τους δώδεκα οίκους ήτον Χρον. Μορ. Η 8710. 6) Ο τόπος όπου κάπ. είναι κύριος, επικράτεια' (εδώ) βασιλαιο: άπαγα εις τον

οίκον σου, ποιμάνει τον λαόν σου, ουκ έχεις μέρος μεθ' ημών ουδέ κληρονομίαν. Και παρθένος εγέννησεν τα σκήπτρα μερισμένα. Ο βασιλεύς απόμεινε με δύο σκήπτρα μόνον Κομν., Διδασκ. Δ 287. 7) (Εκκλ.) το τροπάριο ενός κοντακίου εκτός από το προοίμιο (Για το πράγμα βλ. Παπαδ. Α., Αθ. 40, 1928, 76 και Βεργιωτής, Λεξιλόγιο λειτουργικών και τελετουργικών όρων 88): η αγία εκκλησία την ανυμνεί (ενν. την παρθένο Μαρία) εις τους οίκους Μορεζίν., Κλήνη Σολομ. 431.

οικοσκευή η.

Από τα ουσ. οίκος και σκευή. Η λ. τον 4. αι. (L-S), σε έγγρ. του 11. αι. (Act. Lavr. 34¹⁷), σε γλωσσάρ. της Κάτω Ιταλίας και Σικελίας (Μηνάς, Γλωσσάρ. Ιτ. 279 και Caracausi 412), στον Αρμεν., Βξάβ. Ε' 11⁴² και σήμ.

Το σύνολο των οικιακών σκευών και επίπλων, νοικοκυριό (Για το πράγμα βλ. Κουκ., ΒΒΠ Β² 61-67): τα γονικά σου πράγματα και η οικοσκευή σου ακοούν τας θυγατέρας σου να τας εξωπροικίσεις Πρδρ. (Eideneier) I 64.

οικουμένη η, Διγ. Ζ 1798, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1612, Χρον. Μορ. Η 775, 790, Θρ. Κων/π. (Mich.) 80, Byz. Kleinchron. Α' 560, 659¹, Διήγ. Αλ. V 61, Κορων., Μπούας 117, Αξαγ. Κάρολ. Ε' 1225, Πανώρ. Α' 409, Ε' 416, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 114, Β' 508, Δ' 138, Πιστ. βοσκ. I 4, 293 (έκδ. οικουμένη διόρθ. Κριαρ., Β-NJ 19, 1966, 279), ΙΙΙ 6, 280, Σταυριν. 616, Ιστ. Βλαχ. 2364, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1254, Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. 44, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 162, Ε' 181, Διακρούς. 84¹³, κ.α.·
' κ ο υ μ έ ν η, Πένθ. θαν.² 159 κριτ. υπ.

Το αρχ. ουσ. οικουμένη. Η λ. και σήμ.

1α) Γη, υψήλιος: πέτρες, δεινρά και σίδερα και ζα στην οικουμένη όλα γνωρίζουν και γροικούν τον πόθο πως τα ρυαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1273: 'Ηλιε μου, ανάτειλε παντού, σ' όλλον τον κόσμο φέγγε κι έκτεινε τας ακτίνας σου σ' όλην την οικουμένη Ανακάλ. 58: ήτον πράγμα αξιοθέατον και θαυμασιότερον από τας πυραμίδας και από τα λοιπά μεγάλα της οικουμένης θεάματα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 242. β) το καθένα από τα δύο ημισφαίρια: Τούτα τα δύο ημισφαίρια, ήγουν αι δύο οικουμένες, η ειδική μας και ε-
7. 2) Σύμπαν, πλάση: εις καιρών αναστάσεως, ημέρα πικραμένη, όταν το βούκινον ανεί σ' όλην την οικουμένη φωνή φρικτή και φοβερά, η γης θέλει τρομάξει Ρίμ. θαν. 8. 3) Όλοι οι κάτοικοι της γης, η ανθρωπότητα: Δεν είναι αυτοί τούς έτρεμεν ο κόσμος η 'κουμένη (έκδ. κ' η οικουμένη) και πώς εκαταστάθησαν γυμνοί και αραχιασμένοι; Ένθ. θαν.² 159: Επει πού γαρ ηδύνατο η του Θεού αγία εκκλησία, ίνα πρώτον σταθήναι η διδάξει την άπασαν [οικουμένην] Μάρκ., Βουλκ. 341⁴. Του πλούτου αχορταγιά, τση ξας πείνα, τον χρυσάφιού ακριβεία καταραμένη (παραλ. 2 στ.), πόσες συχνιές μαλιές ναφορμά σας γροικούνται ολημερίς στην οικουμένη! Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) 378: να κλαύσομεν τον λόγον μας, να κλαύσομεν την Πόλη, αυτήν οπού επαίνεσεν η ουμένη όλη Ιστ. Βλαχ. 2392. 4) Όλος ο χριστιανικός κόσμος: έστ' ήταν οι Απόστολοι αγχοί, ταπεινωμένοι, αλλά τους επροσκύνησεν όλη η οικουμένη Ιστ. Βλαχ. 1758: τον κρόν τον τίμιον υβρίζουν κατά μόνας, το ξόλον το σεβάσμιον πάσης της οικουμένης. Βλαχ. 2653. Έίτα ο αγιάτατος πρόεδρος οικουμένης ελθέτω προς τον αγιασμόν ή Αξαγ., Κάρολ. Ε' 1237. 5α) (Προκ. για εκτεταμένο κράτος) επικράτεια: την οικουμένη όρισεν (ενν. ο Μεμετής) εις πλάτος και εις μήκος, αριθμητους χριστιανούς ήνευσεν αδικώς Ιστ. Βλαχ. 2531: αν έλθει θάνατος σ' εμέν, χάνεται (η) οικουμένη Αλεξ.

2014: αχαρά εις εσέναν, Αίβιστρε, κερδαίνεις την Ροδάμνην). Ανεκηρόχθη βασιλεύς στην οικουμένη όλην Λίβ. Ρ 956· β) (εδά προκ. για τη ρωμαϊκή αυτοκρατορία' πβ. και Bauer, Wörl. στη λ. 2): τους χρόνους εκεινούς η πάλις γαρ της Ρόμης τον κόσμον όλο αφέντευεν, όλην την οικουμένην Χρον. Μορ. Η 782: Εκείνοι γαρ οι βασιλείς, οι ευσεβείς, οι θεοί, έλαμπον, ερωτίζασιν την παναγίαν Πόλην, την Δύσην, την Ανατολήν, όλην την οικουμένην Ανακάλ. 105.

οικουμενικός, επίθ., Byz. Kleinchron. Α' 147⁸⁴, 567¹⁴, Αρσ., Κόπ. διατρ. [923], Παρθεν., Γράμμ. 227: ο ι κ ο μ ε ν ι κ ό ς, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 17^v.

Το μτρν. επίθ. οικουμενικός. Ο τ. με αντικώφωση' απ. σε έγγρ. του 1740 (Καδάς, Βυζαντ. 14, 1988, 345). Η λ. και σήμ.

1) Που αναφέρεται σ' όλη την οικουμένη, παγκόσμιος, παναθρώπινος: νύξας (ενν. ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός) την πλευράν αυτού, εξήλθεν αίμα και ύδωρ και επήγασεν την οικουμενικήν σωτηρίαν Φυσιολ. Β 7¹³. 2) Ως τίτλος του πατριάρχη Κων/πόλεως (βλ. και Lampe, Lex. στη λ. 3): εκοιμήθη ο οικουμενικός πατριάρχης Κωνσταντινουπό-
λεως κυρ Ιερεμίας επί έτους ζυδ' Byz. Kleinchron. Α' 673⁴: να πάρει έκδοσιν από τον οικουμενικόν πατριάρχη, να μας την στείλει να μετατεθούμεν εις την Ζάκυνθον Βελλερ., Επιστ. 55· (συνεκδ.): ο Πατριάρχης Κων/πόλεως: Τον Πατελάρο, λέγα σου, πως έστε-
κεν στην Πόλην κι ήτονε Οικουμενικός, καθώς το ξεύρουν όλοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 586¹⁰: (ως ουσ.): τον κυρ Δαμασκηνόν αυτός τον έκρινεν εις τον Οικουμενικόν διά την πλεονεξίαν του την πολλήν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 50^r. 3) Που προέρχεται από οικουμενική σύνοδο: δεν έχει παντελώς να εξουσιάζει εις το Σίναιοι όρος ... κατά την διασάφην του παλαιού εκείνου Κόδικος και κατά την οικουμενικήν κρίσιν και απόφασιν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 217: Έγινε γων το οικουμενικόν συνοδικόν του κατά Διονυσίου, όπου έλαβεν ο κυρ Γερμανός, ότι το Σινά όρος είναι εις την επαρχίαν του Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 218. Εκφρ. 1) οικουμενική σύνοδος = το ανώτατο συλλογικό όργανο της Εκκλησίας συγκαλούμενο περιοδικά για την επίλυση σοβαρών συνήθως δογματικών ζητημάτων: ο πρώτος (επίσκοπος Άργους και Ναυπλίου) Πέτρος ην εν τοις χρόνοις του ευσεβούς βασιλέως του Μακεδόνος εν τη α' και β' οικουμενική αγία συνόδω Byz. Kleinchron. Α' 227¹. 2) οικουμενικόν κριτήριο = το συνοδικό δικαστήριο του πατριαρχείου: μη δυνάμενοι πλέον οι του τότε καιρού οσιότατοι πατέρες να υποφέρουσι την αγρίαν και άλογον ταύτην ορμήν των δύο τούτων πατριαρχών, κινουμένην κατά του μοναστηρίου και τέλειον αφανισμόν προξενούσαν, ώρησαν εις το οικουμενικόν κριτήριο της Κωνσταντινουπόλεως Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 216.

οικτιρίμων, επίθ., βλ. οικτιρίμων.

οικτιρμος, επίθ.· ο ί χ τ ι ρ μ ο ς.

Από το επίθ. οικτιρίμων (Πβ. ά. ελέημος).

(Προκ. για το Θεό) ελεήμων, πολυεύσπλαχνος: έγγνω ότι εσύ είσ' Κύριος οίχτιρμος, ελέημος, μακρόθυμος και πολυέλεος Ιων. 216⁹⁴.

οικτιρμός ο, Κείμ. αγ. Δημ. 21, Δωρ. Μον. XXXVI, Ιστ. Βλαχ. 2493, Διακρούς. 99²⁷: ε χ τ ε ρ ε μ ό ς, Πεντ. Γέν. XLIII³⁰.

Το αρχ. ουσ. οικτιρμός. Για τον τ. βλ. Hesseling [Πεντ. σ. 427].

(Στον πληθ.) έλεος, ευσπλαχνία· συμπάθεια: τερπή παρηγορία των ορφανών και των χηρών εν οικτιριοίς εφάνης (ενν. δέσποτα αυτοκράτορ) Ρίμ. Βελ. ρ. (Bakk. - v. Gem.)

83· Συ (ενν. βασιλεύ) γαρ ελέους οικτιριμών μετά Θεόν η θύρα Προδ. (Eideneier) III 280· (συν. για την ευσπλαχνία του Θεού· πβ. και Bauer, Wört., στη λ.): παρακαλούμεν σε (ενν. Κύριε), δείξον τους οικτιρισμούς σου, σύντρινον και ταπεινώσον τους πονηρούς εχθρούς σου Ιστ. Βλαχ. 2671· έκφρ. διά τους οικτιρισμούς του Θεού = στο όνομα της ευσπλαχνίας, του ελέους του Θεού (Πβ. Andr., Lex. στη λ.): μη αναμεταξύ υμών μάχεσθε διά τους οικτιρισμούς του Θεού Ψευδο - Σφρ. 402²². Εις τούτο όλαι (ενν. οι καλογρές) προσκνητώς παρακαλούσι την πανειροτήτά σου να κάμεις ελεημοσύνην, διά τους οικτιρισμούς του Θεού να τας ελευθερώσεις από τέτοιαν σκλαβίαν Επιστ. Ηγουμ. 175.

οικτιρίμων, επίθ., Μιχ. ιερομ. 36· ο ι κ τ ι ρ ι μ ω ν. — Πβ. ά. φίλοικτας.
Το αρχ. επίθ. οικτιριμων.

Φιλεύσπλαχνος: οικτιριμων πολλά, πράττεις τας τιμάς Sprachlehre 143· (συν. για το Θεό) πολυεύσπλαχνος, ελεήμων: να κλάουσιν και να λυπηθούν (ενν. τα ματάκια) ώστε που ν' αποκάμουν προς τον οικτιριμονα Θεόν να την ελευθερώσει (ενν. την Κρήτη) Διακρούς. 114⁵· ελθέ (ενν. δέσποτα φιλήνθρωπε) εις την βοήθειαν ημών των δεομένων και τα ελέη σου ημίν θανμάστωσον, οικτιριμων Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1842.

οίκτος ο, Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 162, 165, Κορων., Μπούας 16.

Το αρχ. ουσ. οίκτος. Η λ. και σήμ.

α) Ευσπλαχνία, συμπόνια: Προδρ. (Eideneier) II 11· Κορων., Μπούας 24· β) έκφραση λύτης, θρήνος, οδυρμός: Λίβ. Ν 2290.

οικτρός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. οικτρός. Η λ. και σήμ.

1) Ελεεινός, αξιοθρήνητος, δύστυχος: Προδρ. (Eideneier) IV 648 - 1 χφ Ρ κριτ. υπ.· (εδώ για να δηλωθεί ταπινοφοσύνη): Οικτρός Γεώργιος Σφραντζής ... ταύτα έγγραψεν υπέρ των καθ' εαυτών και των μερικών γεγονότων Σφρ., Χρον. (Maisano) 41. 2) (Πιθ.) που δείχνει οίκτο, έλεος: γίνου οικτρού ορνέου μιμητής Φυσιολ. Β 91².

οϊμέ, επιφ., Φαλιέρ., Ιστ.² 55, 563, Ch. pop. 257, 485, Πέθθ. θαν. (Κηδός) S F 6v, Τριβ., Ρε 305, Πανώρ. Β' 55, Γ' 247, 438, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 16, Γ' 96, 139, 440, Ε' 451, 460, 531, Πιστ. βοσκ. I 3, 31, II 1, 103, 261, III 1, 48, IV 8, 147, Ερωτόμρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 151, 1246, Δ' 449, Στάθ. (Martini) Β' 291, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 365, Δ' 443, Ε' 323, Ζήν. Β' 277, Μπερτολδίνος 142, κ.π.α.· ο ι μ ε, Σοφικων., Γραμμ. 249· ο ι μ ε ν α, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 111, 1162, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 79 κριτ. υπ., 233, Πανώρ. Β' 63, Γ' 439, 546, 644, Δ' 111, 241, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 230, Γ' 11, Δ' 437, Ε' 385, 421, 531, 551, Πιστ. βοσκ. I 5, 156, II 7, 131, λαλλίδ. 86, Στάθ. (Martini) Α' 287, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 137, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 25, 314, Γ' 227, Γ' 173, Ε' 423, 517, Τζάνε, Κρ. πόλ. 386²², Μπερτολδίνος 136, κ.π.α.· ο ι μ ε - α ν, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 195, Ε' 561, 567, 579, Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 457, 11, Ε' 551· ο ι μ ε ν α ν α, Μπερτολδίνος 142· ο ι μ ε ν α ν ε, Μπερτόλδος 16· μ ε ν α, Πικατ. 541. — Πβ. αγμμένα.

Πιθανώς από το βενετ. *hoimé*, οϊμέ κατά παρετυμ. προς την αιτιατ. (ε)μέ(να) της οσοπικής αντων. εγώ (Βλ. Ξανθουδίδης [Ερωτόμρ. σ. 641] και πβ. ά. αγμμένα). Κατά ν Ανδρ. από το επιφ. ω και την αιτιατ. εμέ(να) της προσωπικής αντων. εγώ (Βλ. Ανδρ., Ξ., λ. ωμέ και Ανδρ., ΛΑ 3, 1941, 72-74). Κατά τον Κουκ. και τον Eideneier από το φ. όί ((αρχ. οί) και την αιτιατ. 'μέ(να) της προσωπικής αντων. εγώ (Βλ. Κουκ., Ευστ.

Γραμμ. 84 και Eideneier, JÖBG 17, 1968, 220-1). Ο τ. οϊμένα στο Βλάχ. Οι τ. οϊμένα και οϊμένανε στον Κατσαίτ., Ιφ. Β' 579, Δ' 217, στην Ιστορ. Αθέστη 296 και 851 και στο Ρουσιμ. - Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Ιντ. 126 και Α' 87 αντίστοιχα. Η λ. στο Somav., πολλ. στον Κατσαίτ., όπου και άλλοι τ. της λ., κ.π.α.

Αϊμίμον (από απόγνωση, απελπισία, θλίψη αβάστακτη): Οϊμέ τον κακορζικιο, οϊμέ τον κακομοϊρη, τον πονεμένο γέροντα, τον πικραμένο κύρη Θυσ.² 201· άρχοντες, πλούσιοι και πτωχοί, όλoi μαζί εκλαίγαν κι σούρναν γένια και μαλλιά και (οϊμέ) ελέγαν Σιλάβ. 36· Οϊμέναν, Ερωφίλη μου, τον Άδη πός πλουταίνεις με τσ' ομορφίες σου τσι πολλές κι όλη τη γη φτωχάινεις! Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 573· (από πικρία, απογοήτευση): Οϊμέ! κι ας ήμουν κοπελιά κι όμορφη σαν κι αλλότες Πανώρ. Γ' 51· οϊμέ, και πού 'στε στρατηγοί; που με προδώσαν τώρα! Ζήν. Γ' 96· (από αγωνία, φόβο): Οϊμέναν, Ερωφίλη μου, και πόσο φόβον έχω, μόνο γιατί τον κύρη σου τόσα άπονο κατέχω! Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 13· και τούτο το μαντάτο, οϊμέ, και πός να του φανεί; Φορτους οϊμένανε Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [995]· (από έκπληξη, ξαφνική δυσάρεστη είδηση, συμφορά): Οϊμένα, κι είντα σου γροικώ! Χρυσόνομη, έσφαξές μου με το μαντάτο την καρδιάν, απού 'ρθες κι έδωκές μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 45· Οϊμένα, θυγατέρα μου, οϊμέ, οϊμέ, οϊμένα! κι είντα θωρούν τα μάτια μου τα πολυπικραμένα; Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 189· (από ερωτικό καημό, λαχτάρα, απελπισία, πικρία, παράπονο): Οϊμέ! κοιμούμαι κι όνειρο θωρώ το πως κρατώ σε, πως σ' αγαλιάζομαι σφιχτά, το πως γλυκιά φιλό σε Πανώρ. Ε' 361· Οϊμέ, κι ας μου 'το μοροετό το στήθος μου ν' ανοίξω και φντεμένο στην καρδιά πως σ' έχω να σου δείξω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 125· (από ενόχληση, αγανάκτηση): Οϊμένα, πόσο με πειράζει· τα μέλη τ' όλα τάσσω ναν του δέσω, δέω οκ την γλώσσαν μόνον. Θέλεις άλλο; Πιστ. βοσκ. II 5, 320· (από σωματικό πόνο): Οϊμένα, Σάτνερ μου, σα να 'μουν αγελιά με καλωσέρρεις Πιστ. βοσκ. II 7, 52· Οϊμένα τις πλεξίδες μου, γιατί μου τες τινάσεις Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [1096]· (από απροσδόκητη και μεγάλη χαρά): Οϊμένα, απού τη χαρά γροικώ κι απολιγαίνω κι ο λογισμός μου εσάλεψ κι απού το νου μου εβγαίνω Στάθ. (Martini) Γ' 307· Λοιπό έτσι ογλήγορά 'ναι επά; οϊμένα, αναστενάζω κι εκ τη χαρά να τον ιδώ πως να μη ζω λογιάζω Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 129· (από απορία): Τέσσαρα χορτάγια ανάλατα, οϊμέναν, πός ημπορείς να φάγεις; Μπερτολδίνος 98. Έκφρ. ωχ οϊμέ (οϊμένα, οϊμέναν, ομένα) ή όχον οϊμέ: Εγώ όμορφη; Ωχ οϊμέ, γιατί με κράξεις τέτοιας λογής αλόπητα; Δεν είμαι ποτέ όμορφη στα μάτια τα δικά σου Πιστ. βοσκ. II 2, 77· Τούτα τα λόγια λέγασι και τ' ωχ οϊμένα μόνο κι ετρέχασι τα μάτια τους, μετρήσετε τον πόνο Τζάνε, Κρ. πόλ. 196¹⁷· Ωφ, ωχ οϊμέναν! η καρδιά! Αθούσα, βοήθησέ μου! Πανώρ. Γ' 535· έσυρνε (ενν. ο Αδάμ) γένια και μαλλιά και 'ωχ ομέν'ν' ελάλει και δυνατά αναστέναξεν με λύπησιν μεγάλη Πικατ. 541.

οϊμένα, οϊμέναν, οϊμένανα και οϊμένανε, επιφ., βλ. οϊμέ.

οϊμπό, επιφ.

Το ιταλ. *ohibò* (Βλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. oh).

(Για να δηλωθεί αγανάκτηση ή οργή): Ω να σου έλθει ο καρκίνος, γουρούνι! Ιδές πός μου έφτυσες το μουστάκιον! Οϊμπό, άμποτες να σκάσεις εσύ! Μπερτολδίνος 111.

οινάνθη η. — Βλ. και οινάνθη.

Το αρχ. ουσ. οινάνθη.

'Ανθος άγριου αμπελιού· εδώ πιθ. είδος ελαίου ή κρασιού με φαρμακευτικές ιδιότητες που παρασκευαζόταν από το άνθος αυτό (Για τη σημασ. βλ. L-S Κων/δη II· για το πράγμα βλ. Γενναδ., Λεξ. στη λ., Λογοθέτης, ΕΓΔΣΠΘ 1958, 26· πβ. και Κουκ., ΒΒΠ Δ' 348): 'Όταν ο άνθρωπος κενώσει και άνω και κάτω χολήν μετά ανάγκης ... Ρόδα ξηρά βράσον με το κρασίν το αυστηρόν και βάλε και οινάνθην και ας το πίνει Σταφ., Ιατροσ. 410⁹.

οινάνθη το. — Βλ. και οινάνθη.

Από το αρχ. ουσ. οινάνθη με αλλαγή γένους. Η λ. το 10. αι. (Steph., Θησ.).

Μυρωδικό από άνθη άγριου αμπελιού (Για το πράγμα βλ. Κουκ., ΒΒΠ Δ' 348 και Πορφυρογ., Έκθ. (Βόνν.) 586³): Ο μβ' φαλμός· εάν έχει ο οφθαλμός σου τίποτε βράμα, διάβασέ τον εις το ροδόσταμα, εις το οινάνθη, και βάλε το ροδόσταμα εις τον οφθαλμόν Ιατροσ. 21⁹².

οινάρην το, Προδρ. II Η 269, Ασσίζ. 413¹⁵, Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 465, 480, Σαχλ., Αφήγ. 148, 702, 738, Αρμούρ. (Αλεξ. Στ.) 112.

Το αρχ. ουσ. οινάρην. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., όπου και άλλοι τ., Σακ., Κυπρ. Β' 700 και Caracausi 412, λ. οινάρην).

Κρασί (Βλ. και Κουκ., ΒΒΠ Ε' 122 και ΕΕΚΣ 3, 1940, 62): ουδέν εγέμιζα σωρούς κριθάρια και σιτάρια, ουδέ πιθάρια ουδέ βουτσιά να γέμουσιν το οινάρην Σαχλ., Αφήγ. 146· 'Αμετε, ιδέτε, οι άρχοντες, τι έχει και αναστενάξει· αν έν' το γιδίον του κακόν, να φάγει εκ το δικόν μου, έτ' έν' το οινάρην του κακόν, να πίνει εκ το δικόν μου, Αρμούρ. (Αλεξ. Στ.) 107· κρύον οινάρην ρόφησε [μ]η κ[ρυώ]σεις και πυρέξεις Γλυκά, Στ. 268.

οινέλαιον το.

Το μτγν. ουσ. οινέλαιον.

Μίγμα από κρασί και λάδι: Χαλκή γραφίδι κατατίρωσκε αυτήν (ενν. την γούλαν) και οινελαιόν θερμόν ύγρανον, και καλώς έξει (ενν. ο ιέραξ) Ιερακοσ. 452.

οινηγός, επίθ., Metrol.² 127²².

Το μτγν. επίθ. οινηγός.

(Προκ. για μέτρο χωρητικότητας) που χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του κρασιού (Για τη σημασ. βλ. Schillbach [Metrol.² σ. 161]· πβ. και ά. οινηγός, L-S σημασ. 2): το θαλάσσιον οινηγόν μέτρον οφείλει είναι χωρήσεως οίνου λιτρών λ' αυτ. 127¹⁴. Είδησις των εξάμων του τε θαλασσίον μοδίον, του ελαϊκού μέτρον, του οινηγού ... πώς οφείλουσιν εξαμύνεσθαι και δηλοποιείσθαι αι τοῦτων χωρήσεις αυτ. 126¹⁸.

οικουμένη η· την οικουμένη, Πιστ. βοσκ. I 1, 293, εσφαλμ. γρ. αντί οικουμένη· διόρθ. Kriar., B-NJ 19, 1966, 279.

οινοδόχος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. οινοδόχος.

Που περιέχει κρασί: Η δέ κατασκευή (ενν. της γέφυρας) ην ούτως· αθροίσας (ενν. ο ύραννος) κελεύσει οινοδόχα αγγεία υπέρ τα χίλια και δήσας καλωδίους ... σανίδας κατέ- τρωσεν ... Δούκ. 34917⁸.

οινόμελι το.

Το μτγν. ουσ. οινόμελι.

Μίγμα από κρασί και μέλι (Για το πράγμα βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 131, 134): ει δ' ουκ έστιν ευπορία ροδομέλιτος, οινομέλιτι χρω και θερμοφαγείν δίδου Ιερακοσ. 432²⁶.

οινοποσία η.

Η λ. στον Ιπποκράτη, τον Αριστοτέλη και σήμ.

Κατανάλωση κρασιού: την οινοποσίαν εκώλυσεν (ενν. ο Μωάμεδ) Διάλ. Ευθυμ. 127²¹⁰.

οινοποτώ.

Το μτγν. οινοποτέω.

Πίνω κρασί: Νόμος δέ παρά Βακτριανοίς η εκ προγόνων παιδεία και ευσέβεια, μη κρεοφαγείν ή οινοποτέιν Ψευδο - Σφρ. 362¹⁸.

οίνος ο, Metrol.² 127^{14, 19, 21, 24}, 143¹⁵, Προδρ. (Eideneier) IV 260, Πουλολ. Αθ. 451, Ιατροσ. κώδ. 445', Ηπειρ. 219^{10, 13}, Notizb. 150⁸⁷, Ζήν. Ε' 333.

Το αρχ. ουσ. οίνος. Η λ. και σήμ.

1) Κρασί: Προδρ. (Eideneier) IV 330-3 χφφ VPK κριτ. υπ.· Κρασοπ. (Eideneier) ΑΟ 29· Πόλ. Τρωάδ. 695. 2) (Συνεκδ.) μέθη, μεθύσι: εξεγέρθητι, Χριστέ ως εξ ύπνου και οίνου και βάλε την ρομφαίαν σου κατά τον Ισμαήλ τε Θρ. αλ. 43.

οίνον, επίρρ., βλ. γιον.

οίος, αντων., Σπαν. Α 47, Γλυκά, Στ. 303, Ασσίζ. 131⁸, Διγ. (Trapp) Gr. 2742, Διγ. Ζ 3724, Βέλο. 540, Χρον. Μορ. Η 8727, Μάρκ., Βουλκ. 339⁶, Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 860, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 499· ό γ ο ι ο ς, Ασσίζ. 117¹⁰, 207²⁸, Χρον. Μορ. Ρ 4905, Φαλιέρ., Ιστ.² 72 χφ Ν κριτ. υπ., Θησ. (Schmitt) 336 VII 11, Αλεξ. 364· ο γ ο ι ο ς, Ασσίζ. 148²¹. ο γ ο ι ό ς, Ασσίζ. 40³¹, Μαχ. 24²². — Βλ. και επίρρ. γιον.

Η αρχ. αναφορ. αντων. οίος. Τ. όγιοις και όγιοιους και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Andr., Lex., λ. οίος).

1α) Ο οποιός: Διγ. Ζ 256· β) τέτοιος που: Βέλο. 762· Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 352·

γ) τέτοιος όπως: Προδρ. (Eideneier) II 6· (με προηγ. την αντων. τέτοιος· πβ. αρχ. τιοσός οίος, L-S στη λ. II): έως ού να ζω, χαράν ποτέ, αγάπην ή φιλίαν με άνθρωπο ου μη αποκτήσω (εγώ) τέτοιαν οίαν μετ' εσένα Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4272 (Δωδώνη 8, 1979, 397)· δ) ό,τι, εκείνο που: Τούτο εγίνετον για να καταλύσουν την σουπερλίαν τους Ρωμαίους να μεν ρεβελιάσουν, να τους ποίσουν ογοιόν εποίκαν τους Τεμπλιώτες Μαχ. 24³². 2) Τι λογής: Φλώρ. 1414, Διγ. (Trapp) Gr. 2820. 3) 'Όσος: εάν ουδέν πουληθεί (ενν. το σάτιν) οτοσαύτα ογοιόν ένι το χρέος, ... Ασσίζ. 40³¹. 4) Ο καθένας που: Βουλευόμεθά σας δέ ίνα έκαστος αρκεσθή εις την μοιρασίαν ταύτην, επειδή κοινή βουλή εγένετο, και οίος αρκεσθεί, ας δουλεύει καλά και επιμελημένα τα αυθεντόπουλα Βησσ., Επιστ. 37²⁴. 5) 'Όποιος, οποιοσδήποτε: ας γένει ρέντα των πεζών και των καβαλαρίων (παραλ. 4 στ.) και οίος νικήσει εις τα άρματα να τον επάρω εκείνον Λίβ. Sc. 2050· οίος εκ τους φίλους μου και εκ τους συγγενείς μου θέλει μετ' εμένα να ελθεί να με συγκακοπαθήσει, ευχαριστώ τον Λίβ. Ρ 467· οίον εύρει (ενν. το πυρ) πλέον των άλλων πλησιέστερον των πάντων εκείνού τα γένια ανάπτει Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 94· Ου χρη τον ιερέαν να ρίπτει προσκομισμένας προσφοράς ζώου, οίον υπάρχει Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 913. 6) (Με προηγ. το καν') όποιος και εάν: Λέγων εις πέτραιν σταλαγμός συ- χνάσει να σταλάξει, καν οίος ένι ο σταλαγμός και οίον το λιθάριον Λίβ. Sc. 525, κριτ. υπ.

Το ουδ. ως επίρρ. = α) που: ευρίσκειται μία περιέτρα γεμάτη λειψανα, όγιοιον λέγονται

Άγιοι Φανέντες Μαχ. 36¹⁴.
να φορεί όλον μαργαριτάρων,
Αίβ. Esc. 471.

β) όπως, συν: Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1703· η μία στεφάνη
άσπρον ογοιόν το χιόνι το καλό τό ακόμη ουκ επατήθη

οιστροκινούμαι, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 654 χφ Ρ κριτ. υπ.
Από το ουσ. οίστρος και το κινούμαι.

Ερεθίζομαι από σφοδρή ερωτική επιθυμία: όταν οιστροκινήθει και πυρωθεί (ενν. το
νεύρον) ολίγον, ομοιάζει το κεφάλιν του φράγκικον σαρσαρόλιν Διγ. παιδ. (Tsiouni)
654.

οίστρος ο, Πτωχολ. α 681.

Το αρχ. ουσ. οίστρος. Η λ. και σήμ.

α) Μανία· (εδώ) ερωτικό πάθος: ο εχθρός και βίσκανος του γένους των ανθρώπων
εις έρωτα σατανικών και οίστρον θηλυμανίας εξέκλινε τον κόρη της αγάπη εις εκείνην
(ενν. την Αναστασία) Απολλών. 15· Τούτο (ενν. η κόρη) έναί του διαβόλου γέννημα και
σπέρμα, να πληθύνει και τον οίστρον εις τον κόσμον τούτον όλον Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ
252· β) ερωτικός παροξυσμός: στέκεται (ενν. η γοργόνη) κι εκδέχεται οίστρον της α-
σελγείας Φυσιολ. (Legr.) 903.

οίχτιμος, επιθ., βλ. οίκτιμος.

οκ, πρόθ., βλ. εκ.

όκα η, Σαχλ. Α' (Wagn.) PM 190 (έκδ. ώκαν, διόρθ. Papadimitriu [Σαχλ., Αφήγ.
σ. 204]).
Το βενετ. οσα. Πβ. σήμ. αλλόγια < βενετ. all'osa στα Επτάνησα (Κουκ., Αθ. 59, 1955,
176).

Είδος τυχερού παιχνιδιού (Για το πράγμα βλ. Βοερίο, λ. zogar και Κουκ., ΒΒΠ Α' 1
222-3): Εχάσα τα δηνέρια μου και πάλε ασ γελάσω, από δεκάξι το κρατώ εις την όκαν
πάντα λ' άσσο Σαχλ. Ν 176.

οκά η, Rechenb. 29¹, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 288, Τζάνε, Κρ. πόλ. 140⁶.
Το τουρκ. okka. Η λ. στο Somay. και σήμ.

Μονάδα βάρους που αντιστοιχεί σε 1.282 γραμμάρια: παίρνουνσι από την σκάλαν του
Μισιρίου από καθένα μόνι καρπόν μίαν οκάν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 154.

οκαζιόν η, άκλ., Σκούφ. Φ. 269, Μπερτόλδος 84· πληθ. οκαζιόνες, Μπερ-
τόλδος 62, Μπερτόλδινος 99.

Το βενετ. ocasion. Τ. οκαζιό σε έγγρ. του 1643 (Vinc., Θησαυρ. 4, 1976, 64) και
οκαζιόν σε έγγρ. του 1603 (Κρ. συμβόλ. 343). Η λ. σε έγγρ. του 17. [Βαρούχ. (Bakk-
r. Gem.) 104¹⁷, 144³², κ.α.] και του 18. αι. (Μπόμπου - Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ.
172).

Ευκαιρία· περίπτωση: ήμουν και είμαι έτοιμος προς τον πλουν. Όμως ουδεμία οκα-
ζιόν ως τώρα έτυχε Βελλερ., Επιστ. 62· Ανίσως και η βασίλισσα εγέλασε εις τοιούτην οκα-
ζιόν αφήνω να το λογιώσει ο καθένας Μπερτόλδινος 155.

οκαθεμιά, θηλ. αντων., βλ. καθείς.

οκαί, σύνδ., βλ. Προσθ. Η' τόμ., λ. και.

οκάμποσος, αντων., βλ. καμπόσος.

οκάμποτε, επίρρ., βλ. κάποτε.

οκάποθεν, επίρρ., βλ. κάποθεν.

οκάποιος, αντων., βλ. κάποιος.

οκάποςος, αντων., βλ. καμπόσος.

οκάποτε, οκαποτέ και οκάποτις, επίρρ., βλ. κάποτε.

οκάπου, επίρρ., βλ. κάπου.

οκάτι και οκάτιν, αντων., βλ. κάτι.

οκάτις - οκάτινας, αντων., βλ. κάτις - κάτινας.

όκε, μόρ.

Από το αρχ. μόρ. ουκ (Βλ. Χατζ., Δισπ. 510 = Hadjioannou, Beginning of Cypri.
Dial. 297). Τ. όκε, καθώς και άλλοι τ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. ουκί και Georgac.
The -ιτο- Suffixes 70 σημ. 5). Για το σχηματ. του όκε πβ. του τ. όξε του εκ.

(Αρνητ.) δεν: πάντα τα στοιχήματα οπού όκε εναντιούται του νόμου πρέπει και εντέ-
χεται να έπι στερεωμένα Ασοίξ. 294²⁷.

οκέλα η' νοκέλα.

Λ. με αραβ. προέλ. Για τη χρ. της λ. στα αιγυπτιώτικα ελληνικά βλ. Τριαντ., Ελλην.
12, 1952, 330 (= 'Απ. Β' 297). Ο τ. από επίδρ. της αιτιατ. την οκέλα.

Κτήριο διώροφο ή με περισσότερους ορόφους, με μια κεντρική αυλή γύρο από την
οποία υπάρχουν δωμάτια συν. για εμπόρους και ταξιδιώτες: Έξωθεν δέ του μετοχιού νοκέλα
(έκδ. νοκέλλα) μία πέλει, εν ή άπας τις έμπορος εργατοικείσθαι μέλλει Παϊσ., Ιστ.
Σινά 2263· (ως ξενώνας μονής): θεωρήσαι μέλλεις αυλήν πλατεϊαν ... Και κύκλω-
θεν δέ της αυλής υπάρχουνσι κελία ανώγαια, κατόγαια, ... (παρ. 26 στ.). Ταύτην
γουν ήπερ είπομεν αυλήν με τα κελία νοκέλαν (έκδ. νοκέλλαν) ονομάζουσι· δίδοται εις
φιλία τοις ερχομένοις ... χριστιανοίς του κατοικείν αυτ. 1214.

οκθρός ο, βλ. εχθρός.

οκκιάλια τα, Στάθ. (Martini) Α' 237.

Από το ιταλ. occhiali.

Ματογυάλια: Το φως μου, λέγω, εκόντυνε, δι' αυτό βάνω οκκιάλια και από χθες
ως σήμεραν εθώρον πλεον κάλλια Ευγέν. 27.

οκλόχευμα το' οκόχλευμα.

Η γρ. της έκδ. οκλόχευμα ίσως πρέπει να αναχθεί στο εκλόχευμα (βλ. κριτ. υπ.). Πι-
θανόν να οφείλεται σε αντιγραφική παραδρομή του εκλόχευμα, που μαρτυρείται στον Ψευδο-
Καλλ. (Βλ. και Σούδα, λ. Πολύευκτος).

Αποκόνημα, έγκονο, τέκνο: Ω κάκιστον οκλόχευμα Καθμείων των κακίστων, ω
βλάστημα κακόδοξον Βίος Αλ. 2352.

οκνός ο, βλ. Προσθ. αυτού του τόμ., λ. κινός.

οκνεύω, Φαλιέρ., Λόγ. 14, Γεωργηλ., Θαν. 469, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 396, Διγ. 'Ανδρ. 394¹⁶, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 479, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 114, Ε' 320, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 147, 320, Φορτου. (Vinc.) Α' 34, Διγ. Ο 1596, Τριβ., Ρε 354.

Από το επίθ. οκνός και την κατάλ. -εύω. Διάφ. τ. της λ. σε ιδιόμ. (Andr., Lex., λ. οκνώ, Παγκ. Ιδιωμ. Κρ. Γ', Αναγνωστ., Αθ. 38, 1926, 172, Αντιχάρ. Ανδρ. 243 και Κοντοσόπ., Πρακτ. Α' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. Χώρου 212). Η λ. στον Κατσαίτ., Κλ. Β' 837, στο Ρουσμ. - Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Α' 197, Β' 122, Ιντ. 183, στο Βλάχ.

1) Αδρανώ, αμελώ: να σε διδάξω βόλομαι κι ολπίζω να πιστέψεις τους λόγους που σου θέλω επειδή και να μηδέν οκνέφεις Δεφ., Λόγ. 14. Για δαύτο μην οκνεύετε, μηδέν το αμελάτε πράγμα που να 'ν' της φύσεως ποτέ μην το μισάτε Τριβ., Ρε 347. 2) Τεμπελιάζω: διά τούτο χρεωστό εγώ να σε δουλεύω εις πράγμα οποιού δύνομαι και να μηδέν οκνεύω Θρ. Κων/π. Βαρθ. 6' και το νερό τα βόδια ας πίνον που δουλεύουν εμπιστεμένα και καλά, ποτέ τους δεν οκνεύουν Αιτωλ., Μύθ. 51¹². 3) (Μτβ.) καθυστερώ, αποφεύγω να κάνω κ.: Εγός και αλλού τα εχάρισεν τις πλιότερον, πιστεύεις, από τους δύο τον αγαπά; πες μου το, μην τ' οκνεύεις Σκλέντζα, Ποιήμ. 1⁵². — Βλ. και ά. οκνώ.

οκνηρεύω.

Το μτγν. οκνηρεύω.

Αδρανώ, αμελώ: Επειδή η άρρωστος γυναίκα ήκουσεν το παραπάνω θαύμα παράδοξον, δεν ημέλησεν μήτε οκνήρευσεν Διαθ. Νίκωνος 259.

οκνηρία η' ο κ ν η ρ ι ά.

Το μτγν. ουσ. οκνηρία. Ο τ., εδώ από μετρ. αν., στον Κατσαίτ., Ιφ. Γ' 239, στο Βλάχ. Η λ. και σήμ.

1) Τεμπελιά: Ξάφες την οκνηριάν και πιάσε το κονθύλι Γεωργηλ., Θαν. 472. Σ' αυτόν ο ύπνος ο βαρύνς μετεται κι εκ την μία μερά 'ναι η ανάπαψη, 'κ την άλλην οκνηρία Αχέλ. 1389. 2) Ανία: την γραφήν σχολιάζω ... το γαρ πολόν και υπέρμετρον πολλάκις βάρους έχει και τους αναγιγνώσκοντας εις οκνηριάν τους βάλλει Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 475.

οκνηρός, επίθ., Διγ. Ζ 1164, Διγ. (Trapp) Esc. 850, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1374, Ο γεννηθείς νεώτερος φ. 146ν.

Το αρχ. επίθ. οκνηρός.

1) Δειλός, άτολμος: Ω άνανδρε και οκνηρέ, ειπεν, ουδέν εβγαίνεις εμπρός από τα μάτια μου, μα στέκεις κι εδώ μένεις; Κορων., Μπούας 75. 2) Φυγόπνονος, τεμπέλης: Εγώ, κάρκα, ονειδιζώ σε, διατί επαραβαριάστης και ως οκνηρόν και εάθυμον πάντα να σε ονειδιζώ Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 857.

οκνία η, Ιερακος. 512²³, Θησ. Β' [43⁴], Κορων., Μπούας 59, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 85' ο κ ν ι ά, Θησ. Ζ' [60⁶], 'Ανθ. χαρ. 287¹³, Δεφ., Λόγ. 207.

Από το ουσ. όκνος και την κατάλ. -ία. Η λ. σε σχόλ. (L-S Suppl.). Ο τ. στο Βλάχ. (λ. οκνηριά) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 700, Λουκά, Γλωσσάρ. 346, Φαρμακ., Γλωσσάρ. 190, Γλωσσ. Πρακτ. Κύπρ. 198, λ. οκνιάρης). 'Άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., Κοντοσόπ., Πρακτ. Α' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. Χώρου 212, Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 281, λ. ουκνός). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Οκνηρία, τεμπελιά: Πλούτος και αξιοότητα και σε τιμήν μεγάλη(ν) με την οκνιάν κι ανάπασιν δεν ημπορεί να βγάλει Δεφ., Λόγ. 366' πολλά βίτσια και κρίματα και μιζέριες έμαθεν τον άνθρωπον η οκνιά 'Ανθ. χαρ. 287¹⁰. Η ακηδία προξενά όλα τα κακά, ήγρον η οκνία προξενά εφιορκιαν και κλεψιαν Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 83. 2) Αδράνεια, απραξία: Μερώνικτα δυο στάθηκαν Φραντσόζοι σ' απορίαν και μηχανή δεν ηγύρασι, μα στέκασι σ' οκνίαν Κορων., Μπούας 75. Ο δέ Μερκονδριος θανμαστός δεν 'μπόρε να 'πομένει, τους εναντίους βλέποντα κι αυτός σ' οκνία να μένει Κορων., Μπούας 107. 3) Καθυστέρηση, αργοπορία: αυτείτη χωρίς καμίαν οκνίαν πάγει αμάδι του εις το οσπίτιν του Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 423.

οκνιάρης, επίθ.· πληθ. ο κ ν ι ά ρ ο ι, Π.Ν. Διαθ. (Λαμπάκης) φ. 249^v 22' ουδ. ό κ ν ι ά ρ ι κ ο ν, Ροδινός (Βαλ.) 72.

Από το ουσ. οκνιά και την κατάλ. -άρης (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. στο Βλάχ. (λ. οκνιός) και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 700, Λουκά, Γλωσσάρ. 346, Παπαδ. Α., Λεξ., Andr., Lex., λ. οκνία).

Τεμπέλης, νοδρός: κάνει (ενν. ο 'Ερωτας) και τον ανήμπορον άντρα και παλληκαρι' το φοβιτσιάρην άφοβο, προθύμο τον οκνιάρη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 549.

οκνιάρικον, ουδ. επίθ., βλ. οκνιάρης.

οκνίζω.

Από το οκνώ αναλογικά με ρ. σε -ίζω.

1) (Μτβ.) αμελώ, αδιαφορώ για κ.: Μόνον, νιέ μου, σπούδαζε καλόν μηδέν τ' οκνίζεις Κορων., Διδασκ. Ι 179. 2) (Αμτβ.) πλήττω, αισθάνομαι ανία: τι να σε λέγω τα πολλά εύκολα να οκνίζεις; Χρον. Μορ. Ρ 2524.

οκνός, επίθ., Θησ. Β' [4⁴], Πιστ. βοσκ. ΙΙ 4, 16, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [443] Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 51.

Από το οκνώ ή το ουσ. όκνος (Βλ. Ανδρ., Λεξ.). Γ. οκνός στο Βλάχ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 701). 'Άλλοι τ. της λ. και σήμ. ιδιωμ. (ΛΔ 11, 1966, 96, Κρεκούκας, ΛΔ 14, 1982, 13, Κοντοσόπ., Πρακτ. Α' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. Χώρου 212 και Κρεκούκας, Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. Χώρου 151). Ουσ. οκνός ο τον 3. αι. (L-S Suppl.). Η λ. στο Βλάχ. (λ. οκνιός) και σήμ.

1α) Οκνηρός, τεμπέλης: τσ' ανάμελους και τους οκνούς κι όλους τσ' ανεπαφάρους, αυτούς στη σβίγα μου ζερβά πάλι τούσε γυρίζω Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 24' (σε ιδιάζ. χρ.): Τούτα 'ν' εκείνα τα μαλλιά ξανθά τα χρουσαφένα που μ' έδησεν ο 'Ερωτας που δεν (ε ο)κνός για μένα; Κυπρ. ερωτ. 114². β¹) αδρανής, νοδρός: η εκκλησία απολνά κι ημέρα θέλει γένει και θέλεις ευρεθεί οκνός απάνω στο κρεβάτι, να χαμουροτανύζεσαι Ιστ. Βλαχ. 1645. β²) (προκ. για ζώο) αργό, βραδυκίνητο: το ζώον το οκνότερον, που ξύτησεν την βέσταν Θησ. Ζ' [66⁵]. γ) αμελής: πορεύεται (ενν. ο διάβολος) εις έτερον ακάρδιον, κωφόν τε, εάθυμον, οκνόν προσευχής, γαστριμαργον, υπνώδη Φυσιολ. (Legr.) 857' εκάθουμον όλην την νύκταν και αγρόπνονν να σε απαντέχω. Και από τώρα πάντα οκνόν και φετήτη να σε έχω Διγ. 'Ανδρ. 354²⁹. 2) Δειλός, φοβιτσιάρης: ΛΟΥΠΙΝΟΣ: ...αν πεινάσει τούτο τ'αργιότατο θειρό, θαρρώ, ρουφά με. ΝΤΟΡΙΝΤΑ: Ω, πόσον είσαι οκνός και φοβησιάρης Πιστ. βοσκ. ΙΙ 2, 58.

οκνότητα η.

Από το επίθ. οκνός και την κατάλ. -ότης -ότητα.

Οκνηρία, τριπελιά: την ιστορίαν διάβασε απ' άκρην έως άλλη τούτην διχώς οκνήτη-
ταν, με προθυμίαν μεγάλη Παλαμήςδ., Βοηθ. Εισαγ. 54.

οκνώ, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 488, 1419, Χρον. Μορ. Η 4566, 4727, Λιβ. Ρ 1198,
Λιβ. Sc. 244, Λιβ. Ν 2513, Χρον. Τόκων 858, 2628, Σκλεντζα, Ποιήμ. 1⁸⁰, Κορων.,
Μπούας 110, Τριβ., Ρε 353, Τζάνε, Κρ. πόλ. 336¹⁸, 541⁷. παρατ. ό κ ν ε, Λόγ. παρηγ.
L 43.

Το αρχ. οκνέω. Ο σχηματ. του παρατ. ιδιωμ. Η λ. και διάφ. τ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr.,
Lex.).

Α' Μτβ. 1α) Φυγοπονώ, αποφεύγω τον κόπο: Και άλλα πολλά ελάλησε (ενν. ο δού-
κας)· οκνώ να σας τα γράφω Χρον. Τόκων 1374· Μην οκνήσεις, παιδίον μου, να έλθεις προς
ημάς Διγ. Άνδρ. 363¹⁷. β) αμελώ, παραμελώ: τούτο σε συμβουλεύομαι, ποιήσέ το, μην
το οκνήσεις· γράψε εις σαγίταν γράμματα Λιβ. Sc. 60· γράφε, μη οκνήσεις τας γραφάς,
ή κόρη ορέγεται τας Λιβ. Esc. 1364. 2) Αποφεύγω κ. από φόβο, δειλιάζω: πάντες απα-
γορεύουσι, τον πόλεμον οκνούσι και φεύγουσι τας συμβουλάς και αποχωρούν της μά-
χης Καλλιμ. 1055. Β' Αμτβ. 1α) Αμελώ: Μηδέν οκνείς και κάμε το, ότι ο καιρός το δί-
δει να φάμε με γλυκύτητα τον πόθον μας τ' απίδι Φαλιέρ., Ιατ.² 421. β) αδιαφορώ:
διά ένα ψυχικόν, ανέν και δεν οκνήσει, όποιος διαβάσει το χαρτί εμέ να μακαρίσει Δαρ-
κός, Προσκυν. [147]. 2) Φοβούμαι, διατάζω, λιποψυχώ: ο Μορεζίνης με ψυχήν έδειξεν
την ανδρειάν τον. Των σολυταδών και ναύκληρων λέγει να μην οκνήσουν Τζάνε, Κρ. πόλ.
242¹¹. Όσοι εκοιούσαν από καιρόν πιστός κι εμαρτυρήσαν κι εδάκασιν τες σάρκες τους,
βέβαια και δεν οκνήσαν (παραλ. 1 στ.)· τώρα να στέκουν ήσυχοι, πολύ αναπαυμένοι Δαρκές,
Προσκυν. [257].

οκνώς, επίρρ.

Από το επίθ. οκνός.

Με υωθρότητα: ανεργός και οκνώς (έκδ. εκνώς διορθώα.) Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. Εξήγ. μ.

όκος ο· όκον, Ασαίξ. 79⁸, εσφαλμ. γρ. αντί οίκον· διορθώα. — Βλ. ά. οίκος.

οκουθρός ο, βλ. εχθρός.

οκόχλευμα το, βλ. οκλόχλευμα.

οκτάγωνος, επίθ., Διγ. Ζ 3842.

Το μτγν. επίθ. οκτάγωνος. Η λ. και σήμ.

Που έχει οκτώ γωνίες, οκτάγωνος: Έφθασεν, πρώτον ήρήκεν του Χρόνου το καστέλ-
λιν, παράξενον, οκτάγωνον, μάγμαρον όλον έναν Λόγ. παρηγ. L 418· καμπαναρείον εις
παμμέριςτος πύργος (παραλ. 1 στ.) και οκτάγωνος Κυρίλλου, Ρωσσ. περιγρ. 118.

οκταήμερος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. οκταήμερος. Η λ. και σήμ.

(Εδώ προκ. για το Χριστό) που είναι ηλικίας οκτώ ημερών: Οπίσω του σηλαίου,
δεξιά του βήματος, ένα ο τόπος όπου επεριετήθη ο Χριστός οκταήμερος Προσκυν. Ολυμπ.
177 92²⁵.

οκταηδόπουλον το· οκτωηδόπουλον. — Βλ. και οκτάηχος.

Από το ουσ. οκτάηχος και την κατάλ. -πουλον.

Εκκλησιαστικό βιβλίο με οκτώ σειρές τροπαρίων που η καθεμία ψάλλεται σε διαφο-
ρετικό ήχο: (προς) τον εν τη Στροβήλω μοναχόν (ενν. εδόθησαν) οκτωηδόπουλο δύο, στι-
χηροκαθίσματα και οι αναστάσιμοι κανόνες Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 524.

οκτάηχος η, Διαθ. Βουλιά 25¹⁸⁸, Προσκυν. Ιβ. 535 209⁸⁵⁰. ο κ τ ώ η χ ο ς, Καρ-
τάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 23^v, 387^r, Προσκυν. Λαύρ. 874 106⁸⁵, Προσκυν. Κουτλ. 390 149¹⁸,
Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043 278⁷⁷⁹.

Το θηλ. του επίθ. *οκτάηχος ως ουσ. (Βλ. Θαβάρ., Ουαιαστ. 131, λ. οκτώηχο(ς)).
Ο τ. στο Meursius και σήμ. Α. αντάηχος ή αντάηδος, αφτόηχος και οκτώηχος ο στην
Κύπρο (Κιτρομιλίδου, Λαογρ. 33, 1982-4, 233, Φαρμακ., Κυπρ. Χρ. 3, 1925, 50 και
Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 66). Η λ. στο Lampe, Lex., σε έγγρ. του 1142 (Act. Saint - Pantél.
7⁸⁸) και σήμ.

Εκκλησιαστικό βιβλίο με οκτώ σειρές τροπαρίων που η καθεμία ψάλλεται σε δια-
φορετικό ήχο: αυτού έγραψεν ο Ιωάννης ο Δαμασκηνός την οκτάηχον και έτερα πολλά
Προσκυν. Ολυμπ. 177 92²⁷: έτερα βιβλία ή, οκτώηχοι ανά δ' ήχους έχουσαι. Άλλη οκτώηχος
κανόνας έχουσα παρακλητικούς της Θεοτόκου Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 515.

οκτακόσιοι, αριθμτ., Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 322^v. ο κ τ α κ ό σ ο ι, Αχέλ.
686· ο χ θ ω α κ ό σ ο ι ο ι, Θρ. Κων/π. (Mich.) 97 (έκδ. οχθωακοσίες από μετρ. αν.)·
ο χ τ α κ ό σ ι ο ι, Χρον. Μορ. Η 45, Πεντ. Γέν. V 4.

Το αρχ. αριθμτ. οκτακόσιοι. Οι τ. οκτακόσιοι και οχτακόσιοι και σήμ. Για τον τ. ο-
χθωακόσιοι βλ. και Michailidis, BZ 65, 1972, 308. Τ. οκτακόσιοι σε επιγρ. (Κουμαν.,
Συναγ.). Η λ. και σήμ.

Οχτακόσιοι: Των χριστιανών η ένωσης εγίνετον μεγάλη· ογδοήντα οκτώ ευρέθη-
σαν χιλιάδες καβαλλάροι κι οχτακοσίες (αντί οχτακοσίες από μετρ. αν.) δεκοχτώ χιλιά-
δες οι πεζοί τους Χρον. Μορ. Ρ 45· εις ολίγον εποίκαν τα ονομίσματα οκτακόσια Μαχ.
196¹⁹

οκτακοσιοστόπρωτος, αριθμτ.

Από τα αριθμτ. οκτακοσιοστός και πρώτος.

Που αναφέρεται στον αριθμό 801· (εδώ σε θέση ουσ.): ύφελε ταύτα (ενν. ά,βουκ' =
12420) παρά των ωά', γίνονται ιε' και ωά' ωά' νε' (= 405/801), ά και λέγομεν οκτακοσιο-
στόπρωτα Rechenb. (Vog.) 55⁸².

οκτακόσιοι, αριθμτ., βλ. οκτακόσιοι.

οκταμέρεια η, Notizb. 87. — Βλ. και εξαμέρεια.

Από το επίθ. οκταμερής και την κατάλ. -ια.

Μερισμός, διαίρεση σε οκτώ μέρη: κρατεί ο σακελλάριος ο Αλμυριώτης ζητούδιν
από τον κλήρον της εξαμερείας και οκταμερείας των Ασωμάτων ... άσπρα ,α αντ. 31.

οκταπόδι(ο)ν το, Παράφρ. Χων. (Νοχήτ. Χων., Βόνν., 303, κριτ. υπ.).

Από το ουσ. οκτάπους και την κατάλ. -ιον. Η λ. σε αγόλ. (L-S, λ. οκταπόδιον). Τ.
χταπόδι σήμ.

Χταπόδι: Ελάβαμεν και τα οκταπόδια και θέλομεν τα χαρεί εις την υγείαν σου και την
αιτηρίαν της ψυχής σου Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 60⁸¹ (Ελλην. 8, 1935, 146).

οκταποδίτσι(ν) το.

Από το ουσ. οκταπόδι(ο)ν και την κατάλ. -ίτσι. Τ. χταποδίτσι σήμ. ιδίωμ. (Georgac., The -its - suffixes 239).

Χταποδάκι: Τετράδα και Παρασκευή ξηροφαγούντες όλως (παραλ. 2 στ.) οκταποδίτσια και σηπιάς και τα καλαμαρίτσια Προδρ. (Eidenseier) IV 320.

οκτάρι το.

Από το αριθμτ. οκτώ και την κατάλ. -άρι. Τ. οκτάριν σε έγγρ. του 17. αι. (Βισβίτς., EAIEΔ 1, 1948, 66, 67). Τ. οκτάρι και σήμ.

Μέτρο χωρητικότητας δημητριακών ίσο με οχτώ οκάδες (βλ. Καφταντζής [Συναδ., Χρον. σ. 37 σημ. 5, 96 σημ. 4]· πβ. και ά. κιλόν): επουλήθη το σιτάρι το οκτάρι απ' άσπρα κέ' και η σίκαλη και το κεχρί ιβ' και το κριθάρι η' Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 77r.

οκτάστιχο το· οχτάστιχο.

Το ουδ. του επιθ. οκτάστιχος, που απ. τον 4. - 5. αι. (Steph., Θησ.), ως ουσ. Η λ. και ο τ. και σήμ.

Οχτάστιχη στροφή: Γροίκησε έναν οχτάστιχο πδάμα του Rangone κι εβάλαν το (έκδ. τον διορθώσ.) στο μνήμα του Κατζ. Δ' 361.

οκτασύλλαβος, επίθ. οκτωσύλλαβος.

Το μτγν. επίθ. οκτασύλλαβος. Η λ. και σήμ.

Που αποτελείται από οχτώ συλλαβές: (εδώ προκ. για στίχο): τα γουν πρόποντα εισφέρει προς την ιστορίαν ταύτην οκτωσύλλαβα γραφέντα Ερμον. Πρόλ. 60.

όκτατος, αριθμτ. επίθ., Rechenb. 89¹⁸. όχτατος, Πεντ. Λευιτ. IX 4, XII 3, XXII 27, Άρ. VI 10, VII 54.

Από το αριθμτ. οκτώ και την κατάλ. -τος. αναλογ. με τα αριθμτ. επίθ. ένατος, δέκατος, κ.τ.δ. Το ουδ. στο Du Cange (λ. όκτατον).

'Ογδοος (βλ. και Hesseling [Πεντ. σ. XLVII]): εφτά μέρες να είναι (ενν. το βόδι) με τη μάνα του, την ημέρα την όχτατη να το δώσεις εμέν Πεντ. 'Εξ. XXII 29· την ημέρα την όχτατη σκόλη να είναι εσάς, παν δουλειά δουλεψη μη κάμετε Πεντ. Άρ. XXIX 35.

Το ουδ. ως ουσ. = το ένα όγδοο: Ένας πύργος ήτον το ύψος οργυιές ρ... και ένας ποτικός ανέβαιναν την νύκταν ένα όκτατον του πύργου Rechenb. 77¹.

οκτρεμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. εχθρεύω.

οκτρός ο, βλ. εχθρός.

οκτώ, αριθμτ., Προδρ. (Eidenseier) IV 248-38 χφφ PK κριτ. υπ., Rechenb. 89²³, Μάχ. 92²⁴, 224²², 512¹⁹, 634³, 636²⁰, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 573, 585, Β' 381, Δ' 1225, κ.α.· όχτω, Πεντ. Άρ. III 28· οχτώ, Πεντ. Γέν. XVII 12 (γεν. πληθ. οχτών), Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1973.

Το αρχ. αριθμτ. οκτώ. Η λ. και ο τ. οχτώ και σήμ.

Οκτώ: Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 376· Μάχ. 502²⁰. να είναι όχτω σανίδια και τα ογδιά τους, ασήμι δεκαέξι ογδιά Πεντ. 'Εξ. XXVI 25· επορτόμησεν ο Αβραάμ τον Ισχαά τον υιόν του, υιόν οχτών ημερών Πεντ. Γέν. XXI 4.

Οκτώβριος ο, Λίβ. Ρ 773, Λίβ. Ν 930· Οκτώβρης, Μάχ. 600⁵. Οκτώμβριος, Ισπαν. έγγρ. (Χασιώτης) 82²⁶, Σεισμολ. (Οικονομυ) 62· Οχτώβριος, Μάχ. 362⁴, 366⁴, Βουστρ. 464 (τρεις), 486 (δεις), 487 (τρεις).

Το μτγν. ουσ. Οκτώβριος. Ο τ. Οκτώβρης στο Somav. και σήμ. Γεν. Οκτώβρον σε έγγρ. του 1643 (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 412). Ο τ. Οκτώμβριος, του οποίου το μ αναλογ. με τα Σεπτέμβριος, Νοέμβριος, Δεκέμβριος (βλ. Άνδρ., Λεξ.), τον 6. αι. (Lampre, Lex.), στο Σκουζέ, Χρον. Αθ. 105 και σε έγγρ. του 1797 (Apostolopoulos, Ελλην. 27, 1974, 114). Η λ. και σήμ.

Ο δέκατος μήνας του χρόνου, ο Οκτώβριος: Και τη β' Οχτωβριού εσηκόθη η αρμάδα από την Αμμόχουστον Βουστρ. 485· (εδώ ως επιθετ. προσδιορ. του ουσ. μήνας): τον Οκτώβριον μήναν γροικώντα το ο σιρ Οτέτ Λα Μπαμ έπληξεν και είπεν ... Μάχ. 600¹⁰. (ως προσωπ.): Είδα και τον Οκτώβριον άνθρωπον εις το σκήμαν, ήρα τον και ήτον κυνήγος Λίβ. Esc. 1072.

οκτωηχόπουλον το, βλ. οκταηχόπουλον.

οκτώηχος η, βλ. οκτάηχος.

Οκτώμβριος ο, βλ. Οκτώβριος.

οκτωμερίζω.

Από το αριθμτ. οκτώ, το ουσ. ημέρα και την κατάλ. -ίζω.

(Προκ. για νεκρό) συμπληρώνω οχτώ μέρες από την ταφή μου, είμαι θαμμένος εδώ και οχτώ μέρες: ο άνδρας της, όταν 'ποθάει, τέτοιαν στράταν τότε πιάνει, όπου ο άτυχος δεν φτάνει εις την γηήν να οκτωμερίσει, τούτο και να τριγυρίσει, και ουδέν θωρεί την ώρα να έβγει έξω εις την χώραν Συναξ. γυν. 1149.

οκτωσύλλαβος, επίθ., βλ. οκτασύλλαβος.

ολά, επιφ.

Το ιταλ. ολά.

Ε, καλέ, μωρέ: Είναι αλήθεια τούτο, Μπερτολδίνε; Ολά, εσύ δεν απομνηνεσαι Μπερτολδίνος 120.

ολάκερος, επίθ., Λίβ. Esc. 3961, Ροδινός (Βαλ.) 107, 186, 217· αλάκερος, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 22, Φορτου. (Vinc.) Ε' 54.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ακέραιος (βλ. Χατζιδ., ΛΑ 6, 1923, 488 και Άνδρ., Λεξ. όπου και διαφορετική ετυμολόγηση, κατά Ρ. Kretschmer, από το επίθ. ολόκληρος). Ο τ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 120) και στην Κρήτη όπου και λ. ολαλάκερος (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β', λ. αλάκερος). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ.

1) Ολόκληρος: Εκείνο τό υποσχεθείς, ολάκερον το δίδε, ειδέ και δώσεις το μισό, η χάρις όλη έχάθη Κομν., Διδασκ. Δ 360· έκαμεν σαράντα ημέρες ολάκερες όπου δεν έφαγε (ενν. ο Άγιος) τίποτε Ροδινός (Βαλ.) 213· σήμεραν είναι εθνη και επαρχίες ολάκερες χριστιανοί Ροδινός (Βαλ.) 147. 2) Που έχει όλα του τα μέλη, ακέραιος, άρτιος: Λέγεις, κλαδίν εφύτρωσε δι' εμένα στην καρδιάν σου, πόθου και πόνου ολάκερον λέγεις εξέβη δένδρον Λίβ. Ν 3382· Εις την Πάφον είναι ολίκερον το λείηρον του αγίου Ιωάννου Ροδινός (Βαλ.) 199.

ολάκης ο, βλ. ουλάκης.

ολαπόκοτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σπόκοτος.

Πολύ τολμηρός, θαρραλέος, γενναίος: Αμέθος ολαπόκοτος ... στ' αλλάρι εκστέρηκεν του πάγκαλου Σικέου Θησ. Η' [51¹].

ολάργγυρος, επίθ., Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 13, Χούμνου, Κοσμογ. 2788, Αουκάνη, Ομήρ. Ιλ. Γ' [140, 316], Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1944, 1955, Τζάνε, Κρ. πόλ. 559². ο- λάργγυρος, Πανώρ. Α' 82 κριτ. υπ.

Το μτγν. επίθ. ολάργγυρος.

1α) Κατασκευασμένος όλος από ασήμι: τες κούπες τες ολάργγυρες Πανώρ. Δ' 62· θυμιατόν ολάργγυρο Πανώρ. Δ' 266· βραχίονισ ολάργγυρα Φλώρ. 531· ολόχρυσος και ολάργγυρα ζώδια Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1652· β) που έχει σ' όλη την επιφάνειά του κοσμήματα ή επιστρώμα από ασήμι, αργυροποίκιλος, επάργγυρος: σκριτόριο είχε ολάργγυρο, καδέγλα χρουσωμένη, κολομαρθήκη πλουμιστή και μαργοριταρένη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1423· γ) (προκ. για ύφασμα) φτιαγμένος ή κεντημένος με ασήμια κλωστή: Χάσδια χρυσά κι ολάργγυρα Θησ. Β' [19¹]: Ηύρε την κόρη κείτετον στ' ωριό της το κρεβάτι, προσκεφαλάδι ολάργγυρο στο στήθος της εκράτει Ριμ. κόρ. 719. 2) (Προκ. για μέλος του σώματος) που έχει το χρώμα του ασημιού, λευκός, ωραίος: γείς κρουσταλλένιος τράχλης, βυζάκιος δυο και στήθη ολάργγυρα, χρυσά μαλλιά, νεράιδας ίδια ήθη Πανώρ. Α' 82.

ολάρμεγος, βλ. ανάρμεγος στις Προσθ. αυτού του τόμ.

ολάσπρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. άσπρος. Τ. ολάσπρος και σήμ.

Κάτασπρος, κατάλευκος: ολάσπρα ήσαν τα ρούχα της Διβ. Esc. 474· ήτο (ενν. το φαρίν) στο στήθος κόκκινο, μαύρ' ήτον η κοιλιά του (παραλ. 1 στ.), ολάσπρα τα καπούλια του Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 299· παρακάτω μιλία δ' έχει ησόπουλον ολάσπρον πτερόν Πορτολ. Α 9².

ολαστίζω.

Από το τουρκ. *ulasmak*.

Πλησιάζω, συναντώ, «διπλάρωνω» κάπ.: εκεί οπού έκοίταζεν (ενν. ο παπακρη-Αδριανός) έμορφο παιδί ή έμορφη γυναίκα, α δεν την ολάστιζεν δεν εγίνονταν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 31.

ολεθρέας ο.

Α. πλαστή από το ουσ. όλεθρος και την κατάλ. -έας.

Αυτός που προξενεί καταστροφή: Αχιλλεύς γουν ... (παραλ. 1 στ.) ην το στρατεύμα τούτ' ήσας του μεγάλως ταραχθήναι και αυτόν γαρ παραστείλαι του μη στρατηγείν Ελλήνων ως κακόν και ολεθρέαν Ερμον. Ζ 75.

ολεθρεμός ο· γλοθρεμός.

Από το ολεθρεύω και την κατάλ. -μός.

Καταστροφή, εξόντωση (εδώ ως σύστ. αντικ.): τον λόγο του Κύριου εκχύδιασεν ...: Ισθρεμό να γλοθρευτεί η ψυχή εκείνη, το κρίμα της εις αυτήν Πεντ. Αρ. XV 31.

ολεθρεύω, Δούκ. 199⁷. γλοθρεύ(γ)ω, Πεντ. Γέν. ΙΧ 11, XVII 14, XLI 36, Έξ. ΙΧ 15, XII 15, 19, XXX 33, 38, XXXI 14, Λευιτ. XVII 4, 9, 10, XIX 8, XX 3, 17, 18, XXII 3, XXIII 29, XXVI 22, Αρ. IV 18, IX 13, XV 30, Δευτ. III 29, XIX 1.

Το μτγν. ολεθρεύω.

α) Καταστρέφω: να αφανίσω τα ψηλώματά σας και να γλοθρέψω τους ήλιους σας Πεντ. Λευιτ. XXVI 30· β) εξοντώνω, θανατώνω: Καλλιούπολιω, ήτις εστί λαιμός των μουσουλμάνων καταφορών άπαν γένος των χριστιανών και πειγμονή των χριστιανών καταπύγων και ολεθρεύων αυτούς Δούκ. 199⁷. να βάλλω εγώ τα πρόσωπά μου εις τον ανήρ εκείνον και όλους οπού πορνεύουν καταπόδου του Πεντ. Λευιτ. XX 5· γσ γλοθρέψω τους βαθρακούς από εσέν και από τα σπίτια σου· μόνε εις τον ποταμό να απομείνουν Πεντ. Έξ. VIII 5· (με σύστ. αντικ.): τον λόγο του Κυρίου εκχύδιασεν ...: γλοθρεμό να γλοθρευτεί η ψυχή εκείνη, το κρίμα της εις αυτήν Πεντ. Αρ. XV 31.

ολέθριος, επίθ., Διγ. (Trapp) Gr. 215, 3224, Διγ. Ζ 3894, Ερμον. Ω 306, Καναν. 64B, Επιστ. Μουρ. Β' 58B, Χίκα, Μονωδ. 98.

Το αρχ. επίθ. ολέθριος. Η λ. και σήμ.

α) Ολέθριος, καταστροφικός: Ερμον. Η 22· Διγ. Ζ 4246· Notizb. 82· (σε επανάληψη, επιτ): την ολκάδα της ψυχής επόντωσα βιαίως ολέθριον ολέθριον κακόν γεγενημένην Μιχ. ιερομ. 20· β) θανάσιμος, θανατηφόρος: παρά ατίμως ζήσαι ηρετήσώ τον θάνατον και σφαγήν ολεθρίαν Διγ. Ζ 429· ολιγοί μέλλον στραφήναι εις τας χώρας τας ιδίας, άμφο γαρ εκ του θανάτου κι εκ της ολεθρίας μάχης Ερμον. Η 229· (με δοτ.): ταχείς μίν άλλοι (ενν. Ιερακες) προς θήραν, περισσότεραί μάλιστα και φάσσαις ολέθριου Ιερακος. 345²³· έστι δέ λίαν επαχθές και βλαβερόν τω ζώω και ολέθριου το τοιούτον εφεύρεμα Ιερακος. 351²¹.

Το ουδ. ως ουσ. = πράξη κακή και απεχθής: ακόμη το ολέθριον και το κακόν τό κάμνεις, (ενν. χοίρε), κανένα ζώον ... ουκ εισηκουόστηκε ποτέ το κρέας του να φάγει· κι εσύ αν εύρεις μοχθηρόν και ένι ψοφισμένον (παραλ. 1 στ.), εκεί στέκεις και τρώγεις το Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 440.

ολεθρίως, επίτρ.

Το μτγν. επίτρ. ολεθρίως (L-S, λ. ολέθριος).

Με τρόπο ολέθριο, καταστροφικό: ως ποταμός κατέρρεε το των σφαχθέντων σίμα αυτών βαρβάρων και Περσών κτισθέντων ολεθρίως Βίος Αλ. 3630.

όλεθρος ο, Εξήγ. πέτρ. 275.

Το αρχ. ουσ. όλεθρος. Η λ. και σήμ.

1α) Καταστροφή· θάνατος: Δούκ. 305²⁵, 377³. β) (μεταφ., προκ. για την ψυχή) φθορά, καταστροφή: τον θάνατον στέφωγεν τον σώματος εκείνη και της ψυχής ο όλεθρος πίπτει την παραχρήμα Απολλών. 533. 2) Φθορά της παρθενίας, αποπλάνηση (Για τη σημασ. βλ. L-S στη λ.): ούτως γαρ απέφυγεν (ενν. η Ταρσία) τον όλεθρον του πλάνου και σώσαν από του Θεού την παρθενιά της είχεν Απολλών. 605.

ολεθροτόκος, επίθ.

Από το ουσ. όλεθρος και την κατάλ. -τόκος (τίκτω. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.).

(Ως επίθετο του διαβόλου) που προκαλεί καταστροφή, που γεννά συμφορές: φύλαξόν με, (ενν. δέσποινα), μη κατ' εμού κανθήσεται Σατάν ολεθροτόκος και κατ' εμού ο μαρσός μη επαρθή εκθρός μου Εις Θεοτ. 28.

410
ολέαστος, Ριμ. Βελ. 424, εσφαλμ. γρ. αντί αλλ' έκαστος· διόρθ. Bakker και van Gemert [Ριμ. Βελ. ρ 426].

ολημέρα, επίρρ., Χρον. Τόκων 272, Χρησμ. I 308, Ερωφ. Ιντ. β' 4, Κατζ. Δ' 64, Πιστ. βοσκ. III 2, 95, Ερωτόκρ. Δ' 435· ο λ ή μ ε ρ α, Σαχλ., Αφύγ. 179, Ch. pop. 566 (έκδ. ολημερί· διορθώσ.).

Από την έκφρ. όλη (την) ημέρα (Ανδρ., Λεξ.). Τ. ουλημέρον στην Κύπρο (Παπαδ., Κυπρ. Σπ. 38-39, 1974/75, 130, 148). Η λ. στο Βλάχ., σε επιστ. του 1678 (Δετοράκης, ΕΕΦΣΠΑ, περ. β', 21, 1970/71, 133) και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., όπου και τ. ελημέρα, και Μουσειού, Βατταρισμοί 101). Η έκφρ. όλη (τη) μέρα σήμ.

Σε όλη τη διάρκεια της ημέρας, όλη μέρα: 'Ήσανε νέοι δροσεροί στον φόρον ολημέρα και καθ' αργά αργά εστολίζοντα φοματινά τα γέρα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 581· εδά θα πηραίνω να'ρχομαι στο σπίτι του ολημέρα να βγάλω δυο κακόλιτρες οχ τη δική του χέρα Κάτζ. Γ' 289.

ολημερί, I, επίρρ., βλ. ολημερίς.

ολημερί, II, Ch. pop. 566, διορθώσ. σε ολήμερ' η· βλ. ά. ολημέρα.

ολημεριά η, βλ. αλλημεριά.

ολημερίζω.

Πιθ. από το επίθ. ολήμερος και την κατάλ. -ίζω (Ανδρ., Λεξ., λ. λημέρι), αν όχι από το επίρρ. ολημέρα ή ολημερίς. Α. ολημεριάζω στο Βλάχ. Τ. ολημερ'νάζω και 'λημερ'νάζω σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Περνώ όλη τη μέρα: εις ορχησμούς, εις γέλια, πάντες ολημερίζουν, εις εκκλησίαν δέ Θεού ουδόλως υπαγαίνουν Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 538.

ολημερινόν, επίρρ.: ο λ η μ ε ρ ν ό ν, Πλουσιαδ., Θρ. Θεοτ. 145.

Το ουδ. του επίθ.· ολημερινός ως επίρρ. Ο τ. στο Somav. (λ. ολημέρα). Α. ολημερινά σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακών. 360).

'Όλη μέρα' συνεχώς: ας τον προσκνήσομεν (ενν. τον Χριστό), όλοι να γιατρευτούμεν υπό τα αμαρτήματα του πομπονήρου όφη, απόυ μας ρίπτει ολημερινόν Πλουσιαδ., Θρ. θεοτ. (Βασιλείου) 148.

ολημερινός, επίθ.· ο λ η μ ε ρ ν ό ς.

Από το επίρρ. ολημέρα και την κατάλ. -ινός κατά τα επίθ. σημερινός, χθεσινός, κ.τ.δ.

Που διαρκεί όλη μέρα: Και από τα κάλλη του δεντρού ... και ολημερινού του κό- νη, ως από βίας ηκούμπησα τον περιουασάνω Απόκοπ.² 30.

Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ. = η διάρκεια της ημέρας: Εγώ πιλάουν πάντοτε εις έμορ- : λιβάδια (παραλ. 1 στ.) και καρβαλάρης και πεζός ολημερινά και βράδια Νεκρ. βασιλ. 42.

ολημερινός, επίρρ.: ο λ η μ ε ρ ν ό ς, Τζάνε, Κρ. πόλ. 190¹⁶.

Από το επίθ. ολημερινός.

'Όλη μέρα: ολημερινός εμάχοντο και κατεδάμασέ τους Κορων., Μπούας 122.

ολημερίς, επίρρ., Χρον. Μορ. Ρ 3664, Πουολο. (Τσαβαρή)² 387 κριτ. υπ., Νεκρ. ιλ. 10, Δεφ., Αόγ. 348, Τριβ., Ρε 61, Αχέλ. 2088, Αιτωλ., Μύθ. 774, Πιστ. βοσκ. II

4, 63, Ευγέν. 406, 887, Διήγ. ωραιότ. 694, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1042], Μαρκάδ., 351, Διακρούσ.· 79¹⁷. ο λ η μ ε ρ ί, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2088· ο λ η μ ε ρ ν ί ς, Γύπ. Πρόλ. Διδς 64, Πανώρ. Β' 162, Δ' 26, 29, 36, 227, 431, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 296, Β' 330, 350, Κατζ. Α' 256, Βοσκοπ.² 361, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 963, Γ' 654, Δ' 885, 1112, Β' 1492, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 64, Φορτουν. (Vinc.) Δ' 84, 333, Πρόλ. άγρ. κωμ. 5, Ζήν. Δ' 8, Τζάνε, Κρ. πόλ. 211¹⁵, 301¹⁷, 433²², 441⁸, 514¹⁹, 520¹⁴, 531²⁶, κ.π.α.· ο λ ο μ ε ρ ί ς, Διήγ. πανοφ. 57.

Από το επίρρ. ολημέρα και την κατάλ. -ίς κατά το ναρίς (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. ολημερινός από επίδρ. του επιρρ. ολημερ(ι)νός, κ.τ.δ. (Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Α' 225· βλ. και Ξανθου- δίδης [Ερωτόκρ. σ. 641])· απ. στον Κατσάτ., Ιφ. Αφ. 120, Πρόλ. 75, στο Ρουσμ. Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Β' 78, 82, Γ' 218, 224, κ.α., στο Somav. και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 207 και Σ' 178 στη λ., Κοντοσόπ., Γλωσσογειωγρ. κρητ. 74 και Πασπ., Γλωσσ. 264). Ο τ. ολομερίς και σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 330), όπου και τ. ουλημερίς (Σακ., Κυπρ. Β' 706 και Παναρέτου, Κυπρ. Σπ. 8, 1944, 81). Τ. ουλη- μερινός στα Ροém. hist. 272¹⁸⁶, 288⁴³⁸ και σήμ. ιδιωμ. (Κοντοσόπ., ό.π. και ΔΔ 14, 1982, 112). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π., Πιτυκ., Αμάθ. 10, τεύχ. 40, 1979, 240) και την Κύπρο (Παναρέτου, ό.π., Rosenthal-Kamarinea, Πρακτ. Β' Κυπρ. Σ. Γ' 480).

α) 'Όλη τη μέρα: 'Ένας, παιδί μου, σπ' αγαπά ολημερινός συγγιάζει και να θωρεί ταχιά κι αργά την κόρη δε σκολάζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1481· άρχισεν να κάμει σεισμούς και κάνοντας ολημερίς εθανυμάζαμεν και πάλιν ξημερώνοντας η Κυριακή δεν έπαναν Διήγ. πανοφ. 55· Ελλιδα κάνει τσι γεωργούς κι ολημερινός δουλεύου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ. Α' 283· όσοι καθέζονται αργοί ολημερινός είναι ασθενείς τον περισσότερον καιρόν και ζού- σιν ολίγους χρόνους Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 175· β) (συνεικδ.) κάθε μέρα, όλο τον καιρό: Δεν ξεύρεις τα συγγύσματα τσ' όχθηρες οπού ανάρτου στη χώρα ετούτη ολημερινός και ουδεποσός δεν παύτου; Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 116· Ω! κακο- μοίρα μου καρδιά, είναι φωτιά σ' επίσσε και δεν μπορείς να γιατρευτείς, μα ολημερινός χαλάσαι με τόση μάνητα Τουρκών Τζάνε, Κρ. πόλ. 433⁴· πόσες συγγιές μαλιές συναφορμά σας γροικούνται ολημερινός στην οικουμένη! Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 378· έκφρ. ολημερινός κι οληνικτός ή οληνικτός κι ολημερινός ή ολονικτός κι ολομερίς = συνέχεια: Την χώρα όλη έβλεπεσ ωσάν καμίνι ν' άφτει ολημερινός και οληνικτός ποτέ να μηδέν παύ- τει Τζάνε, Κρ. πόλ. 152²⁷· ολημερινός κι οληνικτός αναπαημό δεν έχει κι εκείνη οπού αγάπησε με προθυμιά ξετρεχεί Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 621· οληνικτός κι ολημερινός οι άλλοι επολεμούσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 455²· Ολονικτός κι ολομερίς εκείνος επολέμα Τζάνε, Κρ. πόλ. 197²².

ολημερινός, επίρρ., βλ. ολημερίς.

ολημερινόν, επίρρ., βλ. ολημερινός.

ολημερινός, επίθ., βλ. ολημερινός.

ολημερινός, επίρρ., βλ. ολημερινός.

ολημερινόν, επίρρ.: ο λ ή μ ε ρ ο ν, Κυπρ. ερωτ. 93⁴⁶.

Από το επίρρ. ολημέρα κατά τα επιρρ. σε -όν. Α. ολημερινός σήμ. στην Κύπρο (Πανα- ρέτου, Κυπρ. Σπ. 8, 1944, 81).

'Όλη μέρα: με το κρασίν, με την ρακήν ολημερινός εμέθθαν Ιστ. Μακκρ. Μάρκο 330.

ολημερούσιο, επίρρ. — Βλ. και καθημερούσιον.

Από το α' συνθ. όλο- και το επιθ. ημερούσιος (αντί ημερήσιος· βλ. L-S, λ. ημερούσιος και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 178, λ. ολημερούσιως) ή από το επίρρ. ολημέρα με επιδρ. του επιθ. ημερούσιος. Α. ολημερούσιως σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π.).

Όλη μέρα: 'Ηβγανε (ενν. η φλέγα) και εσκόλαζε, το μούρο κατεβαίνει, το άσπρο φαίνονταν καπνός, στον ουρανό (έκδ. ουρανό) ανεβαίνει· ολημερούσιο ήβγανε, μα πότε πού και λίγον Δίηγ. ωραιότ. 387.

οληνυκτίζω, βλ. ολονυκτίζω.

οληνυκτίς, επίρρ., Πόλ. Τρωάδ. 712, Θησ. Ζ' [47²], Ζήνου, Βατραχ. 325, Περί γέρ. 63, 141, Βοσκοπ.² 361, Παλαμήδ., Βοηβ. 1049, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 425, 437, 957, 963, 1693, 2021, Β' 72, 247, 621, Γ' 667, Δ' 1196, Ε' 143, 697, 741, Τζάνε, Κρ. πόλ. 254²⁴, 281², 317²², 354¹⁷, 455², 503¹⁰, 507²³, 550¹⁷, 560¹², 570¹². οληνυκτίς, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 776, Φορτουν. (Vinc.) Α' 42, 79, 82, 352. ολονυκτί, Διγ. (Trapp) Gr. 412, Διγ. Ζ 652, Κορων., Μπούας 76, 77, 90. ολονυκτίς, Διγ. Ζ 1848, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 461, Διγ. Άνδρ. 328²⁰, Τζάνε, Κρ. πόλ. 156¹⁷, 197²², 213²⁴, 221², 280¹². ολονυκτίς, Αιτωλ., Βοηβ. 73.

Από την έκφρ. όλη (τη) νύκτα κατά το νωρίς, ολημερίς, κ.τ.ό. (Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 97). Ο τ. οληνυκτίς και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 208 και Κοντοσόπ., ΔΔ 14, 1982, 112). Ο τ. ολονυκτί το 10-11 αι. (Sophocl.). Ο τ. ολονυκτίς και σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 346 και Ερωτόκρ., Γλωσσάρ. 147), όπου και άλλοι τ. της λ. (Σακ., Κυπρ. Β' 706, λ. οληνυκτής, Παναρέτου, Κυπρ. Σπ. 8, 1944, 81, λ. ολονυκτής και Ερωτόκρ., ό.π., λ. ολονυκτίς). Ο τ. ολονυκτίς και σήμ. ιδιωμ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ., Παναρέτου, ό.π. και Πασπ., Γλωσσ. 265).

Όλη νύκτα: να γροικούνται λουμπαρδιές κι η χώρα να λαβρίζει οληνυκτίς και ο λαός όλος να δυναμίζει Τζάνε, Κρ. πόλ. 529²⁶. Ολονυκτίς σε 'πάντεχα εγώ με αγριυνία, να φύγομεν κι ευρίσκονταν σ' εμάς πολλή αδεία (παραλ. 1 στ.), γιατί όλ' εκοιμούτανε Διγ. Ο 1767· εκείνη δέ ως εκδέχεται ολονυκτί αγριυνούσα, την αυγήν εραθύμησε και εις ύπνον εστράτη Διγ. (Trapp) Gr. 1360· τριάντα πέμπει (ενν. ο ρήγας) πάσα αγρά και τάσσει τως και δάρα. Λέγει τως να γυρίζουσι οληνυκτίς τη χώρα, να βρουν να τ'ονε κιάσσοι (ενν. τον τραγουδιστή) Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 770· έκφρ. οληνυκτίς κι ολημερίς ή ολημερίς κι οληνυκτίς ή ολονυκτίς κι ολομερίς, βλ. α. ολημερίς.

οληνυκτίς, επίρρ., βλ. οληνυκτίς.

ολίγα, επίρρ., Λόγ. παρηγ. 487, Βίος Αισώπ. 298, Δεφ., Λόγ. 485, Αχέλ. 654, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 851, 1068. ελίγα, Ροδολ. (Αποσκ.) Χορ. δ' 12· λίγα, Πανώρ. Γ' 326, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 330, 1662, 1670, Δ' 47, Ε' 171.

Ο πληθ. ουδ. του επιθ. ολίγος ως επίρρ. Η λ. στο Βλάχ.

Λίγο, σε μικρό βαθμό: Πάγει στον θήγα το ζιμό, με γνώση χαιρετά τον, λίγα σα- λέύγει το κορμί, λίγα το κλίνει κάτω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 408· ο κοπιάσας ολίγα και ολίγον μισθόν λήφεται Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία ΙΙ 11· ο άλλος λέγει ότι «δεν ημπορώ να ηηστεύω», ω ανευλαβείς ημάς και ολίγα πρόθυμω εις το καλόν! Πηγά, Χρυσοπ. 120 (32)· Μ' ανέν κι αργεί (ενν. η δικαιοσύνη) καμιά φορά την παιδιωμή να δώσει (παραλ. 1 στ.) πάλι θυμάτι κι έρχεται με μάνητα μεγάλη την ώρα που λιγότερα την καρτερούσιν άλλοι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 310· μόλον οπού μια ψυχή, όμορφη κι ανδρειωμένη, με

την τιμήν λιγότερα να μένει πλερωμένη, μόλον αυτό κανείς στην γην δεν ημπορεί να σώσει, πλέρωμα μεγαλύτερον στην αρετήν να δώσει Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [296].

ολιγαίνω, Απόκοπ.² 58, Πορτολ. Α 50⁷, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 827, Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 192· 'λιγαίνω, Φαλιέρ., Θρ. 92, 123, Πικατ. 220, Αχέλ. 2023, Πανώρ. Α' 218, 229, 232, Β' 338, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 436, Β' 14, Δ' 152, 271, Ε' 507, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 137, Στάθ. (Martini) Πρόλ. 18, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 181, Σουμμ., Παστ. φίδ. Χορ. β' [9], Τζάνε, Κρ. πόλ. 367⁷, 452⁵, 511²³, 517¹⁴, 541², 542⁴. 'λλιαίνω, Θρ. Κύπρ. Μ 741· ολλιαίνω, Μαχ. 426⁶.

Από το επιθ. ολίγος και την κατάλ. -αίνω. Ο τ. 'λιγαίνω στο Ρουσμ. Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Ε' 21, στο Δαβίδ 284, 357, στο Βλάχ. (λ. ληγαίνω και λιγαίνω) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 87 και Σπιριδάκις, Κρητικά 1, 1930, 193). Ο τ. 'λλιαίνω και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 637, Λουκά, Γλωσσάρ. 283, όπου βλ. και για το σχηματ. του, λ. λλλίος). Ο τ. ολλιαίνω στο Du Cange (λ. ολλίγος). Α. ολλιγάνειω στο Meursius. Η λ. στο Ροέμ. Hist. 278²⁵⁶ και στο Βλάχ.

Α' Αμτβ. 1) Ελαττόνομαι, λιγοστεύω α) (προκ. για αριθμό ή ποσότητα): οι Τούρκοι επληθύναν κι οι Φράγκοι ελιγαίναν Τζάνε, Κρ. πόλ. 455⁴. Χριστιανοί επέφτανε καθ' ώρα κι αποθαίναν από τα βόλια τα πολλά, κι οι τέχνες ελιγαίναν Τζάνε, Κρ. πόλ. 155¹⁶. Ω πλήσια κακορίζικοι και γιάντα δε θωρούσι τσι μέρες πως 'λιγαίνουσι, τσι χρόνους πως περνούσι Ερωφ. Πρόλ. 74· επληθύναν οι πόνοι, ουδέ 'λιγανά Φαλιέρ., Θρ. 108· (ειδικά): δεν ελίγανε η χάρις της Παρθένου Μαρίας Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 397· β) (προκ. για το βάθος ή τη στάθμη της θάλασσας): έχεις φούντον οργίες ιζ' ώστε να κοστάρεις το ακρωτηρέζικιν και τότε ολιγαίνει ο φούντος Πορτολ. Α 50⁷· βάθους πολλές επλήγησαν μπαί- τοντας στο Μαντράκι, πληθύνοντας το πέλαγος κι ελίγανε δαμάκι Τζάνε, Κρ. πόλ. 333²⁴. γ) (με υποκ. τις λ. φως, λαλιά): δεν έχουσι (ενν. τα γερατειά) αποκοτιά, το φως τως ολιγαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 827· το πνεύμα μου εταράχτηκε, την αναπνιά μου εχάσα κι αληθινά κι επιστεγα πως πέφτω αποθαμένη, γιατί το φως μου ελίγανε γροικόντας τού η καμημένη Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 176· αναχασκίζω κι η λαλιά χάνεται και 'λιγαίνει' κι η γλώσσα μου βουβαίνεται Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 391. δ) (προκ. για ένταση αισθήματος) καταπραύνομαι, απαλύνω: εραίνοντά του (ενν. του Ρωτόκρτου) τα τειχιά ανάπανη του δίδα (παραλ. 1 στ.) κι ο πόνος του κι η πείραξη του εραίνεται 'λιγαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1071· απήτις από του γιαλού του τράφο θέλει βγάλε (ενν. η όπλιδα του ναύτη) το ροδοστολισμένο τση και το χρυσό κεφάλι, τότες αρχίζει ο φόβος του κι η γέγνοια να 'λιγαίνει Στάθ. (Martini) Α' 9· σε μεγάλες δυσκολίες και πείρα- ξες εμπήκε (ενν. ο νους μου) κι η πεθυμιά μου επλήθυνεν, αμ' όχι να 'λιγάνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 513. 2α) (Προκ. για μέγεθος) μικραίνω: Εκεί ηυρίσκονταν δενδρά, εις ώρας έξ αυξάνουν' σαν επατούσαν οι επτά, αρχίζαν να 'λιγαίνουσι Αλεξ. 1606· από την χάριν του Θεού αυξάνου (ενν. τα βλασταράκια), ουδέ 'λιγαίνουσι Χούμου, Κοσμογ. 401· β) (προκ. για διάρκεια) συντομεύω: 'λιγαίνει και κοντεύεται το μάκρος τση ζωής τως Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 830· γ) (προκ. για κερί) λειώνω: ήφτε ημέρα και νύκτα και ποτέ δεν έσβηγε και δεν ελίγανε, ουδέ εχαλάτνε το κερί Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 446· (σε μεταφ.): Ολημερίς κι οληνυκτίς να κλαίγει (παραλ. 1 στ.), σαν το κερί ελίγανε, ύταν άφτε Βοσκοπ.² 363· μα' γού 'λιγαίνω σαν κερί καίγοντας κι όλη λειώνω και δεν μπορώ τα βάσανα, τσι χαλασμούς οπού'χω Τζάνε, Κρ. πόλ. 460⁴. 3α) Εξασθενώ, χάνω τις δυνάμεις μου, λιγοθυμώ: σιμένα, πώς 'λιγαίνω; Εχάθηκε το αίμα μου κι όλος αποκρυγαίνω Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 175· β) (με υποκ. τις λ. καρδιά, δύναμη, πνοή, κλπ.): Φοβού- μαι δυνατά, πολλά τρομάσσω, κι όλη γροικώ η καρδιά μου και 'λιγαίνει Ερωφ. (Αλεξ.

Στ. - Αποσκ.) Χορ. α' 641· τα σωθικά μου σφάζονται, 'λιγώνει η ψυχή του Μαρκάδ. 377· Η εμιλία του εκάθηκεν, ελίγανε η πνοή του Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 939· μηδέ να το κου-
νήσω (ενν. το χαράκι) μπορώ ... (παραλ. 1 στ.)· τάχατες μέσα εδίδ'ναι ο κόσμος όλος ή
μένα μου 'λιγάναι οι δυνάμεις μου; Πιστ. βοσκ. III 9, 64· 'λιγώνει η ζέστη η φυσική και
σβήνει τη ζωή του Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 28. 4) (Προκ. για την ημέρα) πλησιάζω προς
το τέλος μου: η μέρα πάντ' ολίγαιεν κι εσίμωεν η νύκτα Απόκοπ.² 58. Β' Μτβ. 1)
Κάνω κ. να ελαττωθεί, να μειωθεί α) (προκ. για αριθμό προσώπων, κλπ.): για να'ναι α-
γάπη πάντοτες κι ο κόσμος να πληθαίνει κι ο θάνατος να μη μπορεί τσ' ανθρωπούς να
'λιγώνει Πανώρ. Ε' 36· Πάθη ποτέ και κλάματα, Αλέξη, δε μπορούσι βάσανα να 'λι-
γάνουσι, μάλλιος αυτά γεννούσι πλιότερα βίρη στην καρδιά Πανώρ. Α' 226· β) (εδώ
σε συνεκδ.): οι Γενουβήσοι ... εθέλα ν' αφεντέφουν τον τόπον και επλημελούσαν να ολλιγά-
νουν τον τόπον Μαχ. 426⁶. γ) (προκ. για ποσότητα): πρέπει να κίμνεις οπτόν το παχύ
κρέας, ότι το πυρ ολιγώνει το πάχος του Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 192. 2) (Προκ.
για ένταση συναισθήματος) απαλύνω κ. (δυσάρεστο), καταπραίνω: Για να μπορέσεις μετ'
ανά (ενν. τα φιλιά), μέρος να μου 'λιγάνεις την πίεση του θανάτου μου και να μου την
γλυκάνεις Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [817]. 3) (Με αντικ. τις λ. καρδιά, δύναμη) κάνω να
εξασθενήσει: Μιαν εμιλία γροικώ τριγύρου-γύρου μουρημοριστή και κπαίνει από τ' αφτιά
μου και μέσα μου 'λιγώνει την καρδιά μου Πιστ. βοσκ. I 2, 50· τα τόσα γερατεία την
όρεξη μαργώνου, τη δύναμη 'λιγάνουσι, το φόβο δυναμώνου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ'
824.

ολιγάκι, επίρρ., Κρασοπ. (Eideneier) Β 78, Προσκιν. Κουτλ. 390 1391². ε λ ι -
γ ά κ ι, Διήγ. ωραιότ. 788· 'λι ά κ ι ν, Θρ. Κύπρ Μ 210· λ ι γ ά κ ι, Πανώρ. Α'
221, Β' 385, Δ' μετά στ. 346, Ε' 201, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 63, Ε' 60, 329,
Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1119, Δ' 315, Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 13, Ροδολ. (Αποσκ.) Α'
637, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [416], Β' [16, 168, 1202], Δ' [274, 626], Ε' [752], Τζάνε,
Κρ. πόλ. 386³, 470²². λ ι γ ά κ ι ν, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 191, Ε' μετά στ.
524· λ ι γ ά κ ι ε, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1563· 'λ ι ά κ ι ν· 'λ λ ι γ ά κ ι ν.
Από το επίθ. ολίγος και την κατάλ. -άκι. Ο τ. λιγάκι στο Du Gange (λ. λίγος) και
ήμ. Η λ. στο Βλάχ.

Α' (Προκ. για ποσότητα, μέγεθος, ένταση, κλπ.) λίγο: την καρδιά σου τη σκληρή λι-
γάκι να δροσίσεις Πανώρ. Β' 448· εδίδασέ το (ενν. το πιττάκι) κι ήκουσεν κι έκλαψε ολι-
γάκι Βεντράμ., Φιλ. 188· Πάμε, λοιπόν, στο σπίτι μας λιγάκι να χαρούμεν Ευγέν. 1357·
Γ συντροφιά τ' αντρός μπορεί λιγάκι ν' αλαφραίνει τη ραθυμιά Ροδολ. (Αποσκ.) Β'
07· Λιγάκι τον ελάβωσε Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1709· Τ' αλόγου του ο χαλιώς εκόπη-
ν 'λλιγάκι Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 252· Ο Ράδουλ βόδας ... στην Βενετιαν έφηνε να
ιδεσθεί λιγάκι Ιστ. Βλαχ. 462· Τούτ' όχι, μα λιγάκι χειρότερο από τούτο Πιστ. Βοσκ.
2, 44. Β' (Τοπ.) λίγο, σε μικρή απόσταση: απ' το θρονί του το χροσού λιγάκι απεση-
ίθη (ενν. ο βασιλιάς) Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 425· Τούτος λιγάκι το κορμί είχε παρα-
ρίσει Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [500]· Στην χώραν μέσα σιάπτοντας εμπήκανε λιγάκι
άνε, Κρ. πόλ. 515⁵. Γ' (Χρον.) α) για λίγο, για σύντομο χρονικό διάστημα: ο πόλεμος
ροβερός λιγάκι να σιγήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 533²⁶. Παρακαλώ σε, Χάροντα, άφησε με λι-
κι να κράζω τον πνευματικό Αλφ. 116³. Παρακαλώ σε στον ναόν λιγάκι να μ' αφήσεις
μμ., Παστ. φίδ. Γ' [842]. β) κάθε λίγο: Καθόλου δεν εσκόλαζε, αμέ λιγάκι κάνει
δέκα-δώδεκα φορές το μερονίκι βγάνει Διήγ. ωραιότ. 857. Εκφρ. 1) εις λιγάκι(ν)
ε λιγάκι(ν) = μετά λίγη ώρα, σε λίγο: πε τση κεράς πως έρχομαι 'ς λιγάκιν αποπίσω
των. (Vinc.) Γ' 270· 'ς λιγάκιν εσνήφερε Γρωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 143· 'Αμε

και μεταγύρισε να τηνε βρεις 'ς λιγάκι Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 109· πότες να κάμω τη δουλειά· μα
σε λιγάκι σώνει Στάθ. (Martini) Β' 266· 2) τώρα λιγάκι = πριν από λίγο: Τάχατες είδες
... το ... σκαλί μου; Τώρα λιγάκι το 'λυσά σ' ενού 'λαφιού αξωπίσω Σουμμ., Παστ. φίδ.
Β' [461]. Φρ. 'λλιγάκι έλευφεν να ... = παραλίγο να ... (πβ. ά. λέπω Απρόσ. 3 φρ.):
'λλιγάκι έλευφεν να 'ναι όλοι παρμένοι Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 852.

Η λ. ως ουδ. επίθ. 1) ('Ακλ.) α) λίγος: άλλη λιγάκι πείραξη βούλεται να της δώσει
Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 872· ως τ' άκουσεν η Αρετή, ώρα λιγάκι εστάθη Ερωτόκρ. (Αλεξ.
Στ.) Ε' 959· (σε χρον. χρ. με προηγ. την πρβθ. εισέ ή σε): εκρόβαλε εις λιγάκιν ώρα
Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 163· μέσα 'ς λιγάκιν ώρα ήπωσε Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1823·
'ς λιγάκι ώρα απού τη λαβωματιά έμεινε αποθαμένη Φορτου. (Vinc.) Δ' 566· β)
(προκ. για μέρος, τμήμα μιας ομάδας) λίγοι: Λιγάκι που εγλυτώσανε στα κόπαρα εγυρίσαν
Τζάνε, Κρ. πόλ. 327¹². Λιγάκι οπ' εφύρασι σμίγουσιν όλ' αντάμι Τζάνε, Κρ. πόλ. 240¹⁹.

2) Λίγος (σε ποσότητα): Λιγάκια ρούχα στα σακιά εβάνασι Τζάνε, Κρ. πόλ. 196³. Λιγά-
κια (ενν. καράβια) εφυλαχτήκασι και πλήσα ετσαμιστήκα Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 269· οι πει-
νασιμένοι ευχαριστούνται με ολιγάκι ψωμί Ροδινός (Βαλ.) 129· αν ... το τινάξει το αγγειών
... να έβγει ολιγάκι τίποτες νερόν Ροδινός (Βαλ.) 62· πλήθωνέ τους (ενν. ο Χριστός) το
κασί οπού 'ταν ολιγάκι Κρασοπ. (Eideneier) Β 111. 3) Μικρός, κοντός (σε μήκος):
αχαριά 'χει (ενν. το καράβι) τα σκοινιά τσ' άγκουρας κι ελιγάκια Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 159·
(σε μεταφ.): η Μόσσα μου φτερά λιγάκια μου 'χε τάξει Ροδολ. (Αποσκ.) Αφ. 67. 4)
'Οχι αξιόλογος, ταπεινός, μικρός: η ανθρωπότη η σπλαχνική της αγαθότητάς σου θέλει
σνηκλίνει να δεχτεί το δώρος το λιγάκι Φορτου. (Vinc.) Αφ. 47.

ολιγανίσκω· ο λ λ ι γ α ν ί σ κ ω.

Από τον άφρ. του ολιγαίνω και την κατάλ. -ίσκω (Χατζ., Κυπρ. Σπ. 51, 1987, 3, λ.
λλιανίσκω). Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 701), όπου και τ. 'λλιανίσκω
(Λουκά, Γλωσσάαρ. 283).

Ελαττώνομαι, λιγοστεύω (εδώ προκ. για σύνολο προσώπων): Εστάθησαν και εσυμ-
βουλεύθησαν οι Γενουβήσοι τείντα να ποίσουν, ότι πάσα πόλεμον χάννουνται πολλοί και κα-
θημερών ολλιγανίσκουν Μαχ. 422²³.

ολιγεύω, Καλλίμ. 2417, Αιβ. Sc. 227· 'λ ι γ ε ύ ω, Αιβ. Ρ 1335, Αιβ. Ν 1200.

Από το επίθ. ολίγος και την κατάλ. -εύω. Ο τ. στο Σομαν., όπου και τ. λιγεύγω, και
σήμ. ιδιωμ. (Φιλ., Θρακ. 4, 1933, 293, Πασπ., Γλωσσ. 212). Η λ. στο Σομαν., όπου και τ.
ολιγεύγω.

Ελαττώνομαι, λιγοστεύω: έπεσ' αρρωστημένος στο κλωάρι κι ελίγεψέ μου η δύναμη
κι η χάρη Βοσκοπ.² 310· ολίγεψεν η ταραχή, η ζάλη απειληρώθη, οι πάντες εσκορηπίσα-
σι Αιβ. Esc. 1351.

ολίγο και ολιγό, επίρρ., βλ. ολίγον.

ολιγογρηγορώ.

Από το επίρρ. ολίγον και το γρηγορώ.

Βοηθό κάπ. να επανακτήσει τις αισθήσεις του: φέρνω νερόν, δροσίζω την, ολιγογρη-
γορώ την (ενν. τη φουδούλα), απέσω φέρω, θέτω την εις το ξενοδοχείον· ήλθεν εις νουν,
εις αίσθησιν Αιβ. Sc. 2673.

ολιγόδεια η.

Το μτγν. ουσ. ολιγόδεια.

Το να έχει κάπ. ανάγκη από λίγα πράγματα, το να είναι ολιγαρκής: *Αναγκαίον καλόν και χρήσιμον τοις ανθρώποις η ολιγόδεια* Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Παπατριάντ.) 85.

ολιγοζωία η.

Από το επίθ. ολιγόςωος. Τ. λιγοζωία σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ολιγοζωία). Η λ. στον Αχμέτ, Ον. 34⁷, 47², 85²⁶ και σήμ.

Η βραχύτητα της ζωής: *ουδέν δυνάμεθα τους αρχαίους σώσαι των χρόνων αυτών και υπό της ολιγοζωίας ημών ου σώζομεν τα μαθήματα αυτών* Μάρκ., Βουλκ. 341²⁷.

ολιγόςωος· λιγόςωων, Διγ. 'Ανδρ. 316⁵, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί *λιζιον* διορθώσ.

ολιγόςωτος, επίθ.· ο λ λ ι γ ό σ ω τ ο ς.

Από το επίθ. ολίγος, το ζω και τη ρηματ. κατάλ. -τος. Τ. 'λλιγόςωτος σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 637, Φαρμακ., Γλωσσάρ. 413 στη λ.) και τ. ολιγοζώετος στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., δ.π. 701).

Που ζει λίγο, βραχύβιος: *οι σκύλλοι είναι ολλιγόςωτοι και δεν έχουν ζωήν όσον ς' χρόνους και φορούσιν Μαχ. 244²⁶*.

ολιγοθυμημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ολιγοθυμώ.

ολιγοθυμία η, Κομν. Διδασκ. Δ 44· λιγοθυμία, Λίβ. Ρ 2418, Λίβ. Esc. 3742, Λίβ. Ν 3117, 3181, Ιμπ. 841· λιγοθυμιά, Βυζ. Ιλιάδ. 398, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 271, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 371. — Βλ. και δ. λιποθυμία.

Από το επίθ. ολιγόθυμος (βλ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 225)· κατά Ανδρ., Λεξ., λ. λιγοθυμιά, από το ουσ. λιποθυμία με παρετυμολογική επίδρ. του επίθ. ολίγος. Ο τ. λιγοθυμία στο Meursius και σήμ. Ο τ. λιγοθυμιά στο Sotman. και σήμ. Τ. 'λλιοθυμία και 'λλιοθυμιά σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 637, Χρυσάνθη, Κυπρ. Σπ. 7, 1943, 84). Η λ. στο Meursius (λ. λιγοθυμιά) και σε επιστ. του 13. αι. (Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190).

1α) Απώλεια αισθήσεων, λιποθυμία: *Μικρή 'τογε η λιγοθυμιά κι αρχίζει και περνά του Στάθ. (Martini) Γ' 311' ως ήκουσεν η παράξενος όνομα του Λιβίστρον (παραλ. 1 στ.), την όραν έπεσε νεκρή από λιγοθυμίας* Λίβ. Ν 3080· *Και εμή η στρατήγισσα έβρεχε τούτους δαορ, εις γην αν έπεσον ευθύς απ' ολιγοθυμίας* Διγ. (Trapp) Gr. 891· *λιγοθυμίες στο πίνιν ήρθασί μου* περίσσερ Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 461· β) (σε σχ. υπερβολής): *όταν με ήρει το κρασί, πέφτω εις λιγοθυμίας* Κρασοπ. (Eideneier) S 113. 2) Αδυναμία, εξάνιση α) (από σωματική εξασθένηση): *μη δώσεις την καρδίαν μου στενάγματα και πόως και φέρεις και το γήρας μου εις ολιγοθυμίας* Σπαν. Α 33· *τ' άρωστον η λιγοθυμιά συγνή συγνή μου δίδει* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 240· β) (από στενοχώρια, αγωνία κναστάτωση): *Και φαίνεται μου κι αν το πω ψόματα, σε παιρνίδι, αέχετε γεια, μισέ-σας» λιγοθυμιά μου δίδει* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 344· *λιγοθυμιά μου δίδει, φώτε ακούσω που 'βρηκε τούτος το δακτυλίδι* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 589· *λιγοθυμίες μου όσσι και πόνοι του θανάτου, οντά 'θελα συλλογισθεί το τέλος του πραγματου Μαρκάδ. 9· Τι ήτον αυτόν το καλομυρωδον είδος οπού με εσήκωσεν από την λιγοθυμίας* Σπανός. (Eideneier) Α' 278· γ) (από ερωτική συγκίνηση): *να την ιδεί (ενν. την κόρη) ο Αχιλλεύς λιγοθυμιά τον πάσεν* (έκδ. επιδασ.), *φωνήν ουκ είχεν να μιλεί ανά πολύ της ώρας* λλ. L 472. 3) Αστάθεια (Για τη σημασ. βλ. Marschall, BZ 30, 1929/30, 137): Για

την γλυκειάν σου πρόσσωπι και για την εμορφιά σου ευρίσκομαι εις τυραννισμόν για την λιγοθυμιά σου Θησ. Πρόλ. [20].

ολιγόθυμον το.

Το ουδ. του επίθ. ολιγόθυμος (για το οποίο βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 225) ως ουσ.

Λιποφυγία· αδυναμία (από αναστάτωση, ανυπομονησία): *εγώ διά τ' ολιγόθυμον τό θόρον εις εκείον* (παραλ. 3 στ.) *είπα τον: «Στά, μη ολιγοζωεις, ήρα τό επεθύμας ...»* Λίβ. Esc. 3722.

ολιγοθυμώ, Προδρ., Ανέκδ. ποιήμ. 3, Ημερολ. 127, 131, Λίβ. Ρ 2134, Λίβ. Esc. 3738, Λίβ. Ν 2771, 3094, Αχιλλ. Ν 897, 1070· λιγοθυμώ, Κρασοπ. (Eideneier) S 137, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 194, 1864, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθουμ.) 14141 (Δωδώνη 5, 1976, 367), Ιατροσ. κώδ. 345⁵, Φλώρ. 995, Ερωτοπ. 216, 217, Λίβ. Ρ 2317, Λίβ. Esc. 3105, 3739, 3834, 3837, Λίβ. Ν 3088, 3170, Αχιλλ. L 771, 783, Αχιλλ. Ν 1078, 1397, Αχιλλ. Ο 469, Ιμπ. 294, 799, 878, Ch. pop. 165, Πηγά, Χρυσοπ. 119(30), Διγ. 'Ανδρ. 410¹⁴· μτχ. παθητ. παρκ. *λιγοθυμημένος*, Διγ. Ο 2610· *λιγοθυμισέ-ρος*, Ιμπ. (Wagn.) 762· *ολιγοθυμημένος*, Ιμπ. (Legr.) 974. — Βλ. και δ. λιποθυμώ.

Από το επίθ. *ολιγόθυμος (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 225)· κατά Ανδρ., Λεξ., λ. λιγοθυμώ, από το λιποθυμώ με παρετυμολογική επίδρ. του επίθ. ολίγος (βλ. και Φιλ., Θρακικά 4, 1933, 289, λ. λιποθυμώ). Ο τ. στο Βλάχ. και σήμ. Τ. 'λλιοθυμώ στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 637). Η λ. τον 8. ή 9. αι. (Lampe, Lex., λ. ολιγοθυμέω) και στον Αχμέτ, Ον. 126¹⁹.

1α) Χάνω τις αισθήσεις μου, λιποθυμώ: *την δέ ημέραν, τους εσκεπάζε (ενν. ο Θεός τους Εβραίους) με ένα σύννεφον, να μην τους καυματίζει ο ήλιος, να ολιγοθυμούσι* Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 35· *εκείνος (ενν. ο Διγενής) έπεσεν, στην γην κάτω απλαωμένος· κι εκεί- τουντον ο ταπεινός σαν λιγοθυμημένος* Διγ. Ο 2610· *εκ του πόνου του πολλού λιγοθυμιά και πίπτει* Βέλθ. 77· *πάραυτα ετρομάξεν, λιγοθυμιά και πέφτει* Λίβ. Esc. 3734· β) (εδώ από πείνα· βλ. Georgac., Αφ. Τριαντ. 524): *λιγοθυμώ, λιγοθυμώ από πολλής μου πείνας* Προδρ. (Eideneier) ΠΙ 105· γ) (σε σχ. υπερβολής): *για σεν λιγοθυμώ, κερά μου, όντα σε θυμηθώ* Αγν., Ποιήμ. Β 49· *η κόρη ελιγοθύμησεν στ' αγούρου τες αγκάλες* Αχιλλ. L 1080· δ) (με υποκ. τη λ. ψυχή): *σπαράσσεται η καρδία του (ενν. του Αβιστρον), λιγοθυμιά η ψυχή του* Λίβ. Esc. 3735. 2) Εξασθενώ, χάνω τις σωματικές μου δυνάμεις: *ελαβόθην εν τω μήρω και δεινός λιγοθυμήσας έπανσεν τον πολεμίζην* Ερμον. Κ 289. 3) Λιποθυμώ, χάνω το κουράγιο μου: *Μηδέν βαραίνεσαι ποτέ, μηδέν λιγοθυμήσεις, μηδέ ποτέ σου ατον Θεόν κάμε μη βλασφημήσεις* Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1863]· *έπαθες τόσας συμφορές ... και ουδέν ελιγοθύμησες* Λίβ. Ρ 2417· *λιγοθυμεί, λιγοθυμεί και αυτή γλυκοφιλεί τον, κλαίουν, βρυχόνται και οι δυο* Βυζ. Ιλιάδ. 314. 4α) Επιθυμώ πολύ, λαχταρώ (Για τη σημασ. βλ. Ανδρ., Σημασ. εξ. 55): *ψυχή γαρ ερωτότρωτος ... (παραλ. 1 στ.) ... εις τό παθεί ολιγοθυμεί να μάθει τι επεσέβη* Λίβ. Esc. 3725· *Ακούσας ταύτα ο Φλώριος σπαράσσεται η καρδία του, λιγοθυμιά, λιγοθυμιά να μάθει διά την κόρη* Φλώρ. 1252· β) (εδώ προκ. για ερωτικό πόθο): *Σαν είδε η κεράτσα του δεν είχε τό πεθύμα, διατί την ενεργύζειν (ενν. ο Ιωσήφ) κι εκείνη λιγοθύμα, ξεμοναχέει εις μοναξάν και αυ- τόν περιλαμπάνει* Χούμου, Κοσμογ. 1666.

ολιγοκαίρια η.

Από το επίθ. ολιγόκαιρος, που απ. στον Ιπποκράτη (βλ. και Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 225).

α) Μικρό χρονικό διάστημα: 'Ακων και μη βουλόμενος έδωκ' ελευθερίαν του ευγε-
ρούς Μερκούριου και διά ολιγοκαιρίαν Κορων., Μπούας 86. β) (προκ. για παιδιά.) το
μικρό χρονικό διάστημα της ζωής τους: από την αγамνότητα δεν ημπορούν (ενν. τα παιδιό-
πουλα) να τελειώσουν την ενθύμησίν τους, και τούτο είναι από την ολιγοκαιρίαν ήν έχουν
Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 35γ.

ολιγόκαρδος, επίθ.

Από το επίθ. ολίγος και το ουσ. καρδιά. Η λ. και τ. λιγόκαρδος στο Somav.

Μικρόψυχος, δειλός: γιατί με ένα μικράκι και λίγον στεναγμόν, — που 'νοματούσι
θάνατο οι ολιγόκαρδοι κι εκείνοι που χαμηλά τον νουν στην γην (έκδ. στη 'ην· διέφθ.
Kriar., B-NJ 19, 1966, 284) κρατούσι — σήμερα του θανάτου του δικού σου παντο-
τώνα σκεπάσει σε και φεύγει Πιστ. βοσκ. V 3, 50.

ολιγοκλιμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίρρ. ολίγον και τη μτχ. παθητ. παρκ. του κλίνω.

Που γέρνει λίγο, που έχει μια μικρή κλίση προς τα κάτω: δένδρον πολλά παράξενον.
'Ητον κλιτή η κορφή του (παραλ. 2 στ.) και ως προς του δένδρου την κορφήν την ολιγοκλι-
μένην να κάθεται η επώδνος η δυστυχής εκείνη Δόγ. παρηγ. L 522.

ολιγολογία η.

Από το επίθ. ολιγόλογος και την κατάλ. -ία. Τ. λιγολογία στο Ρούσμ. - Σαβ. (Πρω-
τοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Β' 49. Η λ. στο Βλάχ., σε κείμε. του 17. αι. (Hörandner, Βυζαντ.
13², 1985, 819), σε έγγρ. του 1765 (Σερμεττής, Ηπειρωτική Εστία 1970, 28) και σήμ.

Βραχυλογία, συντομία λόγου: έκφρ. εις ολιγολογίαν = με λίγα λόγια, με συντομία
(Για τη σημασ. βλ. Πρωτοπαπά - Μπουμπουλίδου [Ρούσμ. - Σαβ. σ. 114] και οββ. Σερ-
μεττής, ό.π.): Τότ' ο σιωρό Τζ'ονάν Ιάκομος ... φρόνιμος, πρακτικός εις ομιλίαν,
... του ρηγός εις ολιγολογίαν εσύντηχεν ... κι ουχί μ' αργολογίαν Κορων., Μπούας 30·
τον νουν μου να συνάξω, την πράξη μου εις ολιγολογίαν βαθέα να την στήσω και την
αλήθειαν να ειπώ Συναξ. γυν. 466.

ολιγομαθής, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολιγομαθής (Lampe, Lex.). Η λ. και σήμ.

Που δεν έχει επαρκή μόρφωση: όχι μόνον οι τέλει και σοφοί..., αλλά ακόμη και οι
μικρότεροι και ολιγομαθείς ομοίως έχουνι χρέος να μεταδώσουν το τάλαντον εις τον πλη-
σίον Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Παπατριαντ.) 70.

ολιγομέτρα, Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 858, εσφαλμ. γρ. αντί ολιγομέτρου. — Πβ.
Μανασσ., Αριστ. II 108 [= Μανασσ., Αριστ. (Mazal) 90¹]. — Βλ. ά. ολιγόμετρος.

ολιγόμετρος, επίθ.

Από το επίθ. ολίγος και το ουσ. μέτρον.

Που έχει μικρό μέγεθος (εδώ μεταφ.) που έχει μικρή διάρκεια: παράτασις μιάς νυκτός
ολιγομέτρον (έκδ. ολιγομέτρα· διορθώσ.) όλος αιών νομίζεται τοις ονειροπολούσιν
Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 858.

ολίγον, επίρρ., Προδρ. (Eideneier) I 193, IV 250, Καλλιμ. 1100, 1499, Ασσίζ.
82¹, Διγ. (Trapp) Gr. 2539, Διγ. Z 2131, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1142, Κομνηνής Άννας
Μετάφρ. 410, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 646, Λιβ. P 535, Λιβ. Esc. 795, 3839, Λιβ. (Lamb.)

N 776, Ιμπ. 796, Φυσιολ. 226, Παισ., Ιστ. Σινά 110, κ.π.α.· ελίγο, Ροδολ. (Αποσκ.)
Α' 273, 525, Φορτουν. (Vinc.) Β' 295· ελίγον, Αχιλλ. L 1079· λίγο, Λιβ.
Esc. 1592 χφ. Πανώρ. Γ' 171, Ερωφ. (Αλεξ. Στ.: - Αποσκ.) Δ' 166, 229, 267, 446, 469,
Ε' 530, 536; Ερωφ. Ιντ. γ' 24, Πτωχολ. Α 77· λίγον, Διγ. Z 2061, Άλ. Κύπρ.
1542, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [1449]· λλίον, Ιστ. Μακαρ. Μάρκο 120· ολίγο,
Ιστ. Βλαχ. 1548, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2164· ολιγό, Χρον. Τόκκων 2827·
όλιγον, Πουολ. (Τσαβαρή)² 631, Λιβ. N 2466, Βυζ. Ιλιάδ. 1160· ολιγόν,
Σπαν. O 79, Σπαν. P 215, Λόγ. παρηγ. O 120, Προδρ. (Eideneier) IV 203, 598, Καλλιμ.
1270, 2494, Χρον. Μορ. P 611, Λιβ. Sc. 738, 1637, Λιβ. Esc. 2788, Λιβ. N 3426, Χρον.
Τόκκων 154· ολίον, Μαχ. 560²⁰· ολλίγον, Μαχ. 10¹¹, 266¹⁵· ολλίον,
Μαχ. 612^{12, 13}.

Το αρχ. επίρρ. ολίγον (L-S, λ. ολίγος). Τ. έλιγο σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ.
Β', Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ.) και στο τσακων. ιδίωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων., λ. λίγο). Ο τ.
λίγο στο Somav. και σήμ. Ο τ. λίγον στο Somav. (λ. λίγον). Ο τ. λλίον σήμ. στην Κύπρο
(Σακ., Κυπρ. Β' 701, λ. ολίον, Λουκά, Γλωσσάρ. 283, λ. λλίος) και στη Ρόδο (Παπαχριστ.,
Λεξ. ρόδ. ιδίωμ. 326, λ. λλίον). Ο τ. όλιγον από μετρ. αν. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό
ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ολίγος).

Α' α) (Προκ. για ποσότητα, μέγεθος, ένταση, κλπ.) λίγο: Προδρ. (Eideneier) III
271, Ερμον. Δ 237· αμή από σε λιγότερον είναι δυστυχισμένος Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ'
[1248]· ήμουν εγώ είκοσι χρονών και αυτός λίγο πλεοτέρην Απόκοπ.² 367· τέιντα κλάμαν
και ποτάπη λύπη εγίνετον! αμμέ ολλίγον εφέλεσαν Μαχ. 522²⁴· ο γκενεράλες την γροικά
(ενν. την απόφασιν) και λίγο αναστενάζει Τζ'ανε, Κρ. πόλ. 194¹⁴. β) (με την αντων.
τίποτε για να δηλωθεί κάτι το ελάχιστο): θέλει από τους πόνους του, τους έπαθεν τους τό-
σους, τίποτε για να δηλωθεί, άθροωπε, τον να περινασάνει Λιβ. (Lamb.) N 671. Β' (Τοπ.)
λίγο, σε μικρή απόσταση: Καλλιμ. 537· περιπατήσας δέ ολιγόν εύρον οδόν αρχαίαν Διγ.
πόλ. Θεοδ. 31. Γ' (Χρον.) α) για λίγο: καρτέρησε όλιγον Λόγ. παρηγ. L 571· θέα' εδά
κι εσό, λίγο, Γιαννούλη, χάμαι Πανώρ. Β' 106· εζήτηξε (ενν. η Αρετούσα) να κοιμηθεί λίγο
την ώρα κείνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1437· β) σε λίγο: ολίγον δέ και η ψυχή του
σώματος εκφεύγει και τάφος σε τον ισχυρόν ένδοθεν κλείσαι έχει Διγ. Z 4257· γ)
σιγά σιγά: η μέρα ωσάν ήρχισε λίγο να ξημερώνει Τζ'ανε, Κρ. πόλ. 284²¹. Εκφρ. 1)
Ακόμη ολίγο και να ... = λίγο έλειψε, παρολίγο (να γίνει κ.): εκρανάξεν ο Μοσέ προς τον
Κύριο του επεί: τι να κάμω τον λαού ετσουτονού; ακόμη ολίγο και να με λιθοβολήσουν
Πεντ. Έξ. XVII 4. 2) Εις ολίγον ή ολιγόν = α) σε μικρό χρονικό διάστημα, σύντομα:
Λέγω εις ολίγον σε φέρνομεν εκείνην, σιάσου πούρον χαρούμενος Μπερτόλδος 65· β)
λίγο έλειψε, παρολίγο να γίνει κ. (Η χρ. ήδη αρχ., L-S λ. ολίγος IV 5): πάλη ο Θεός πέμπει
τετάρτην πληγήν ..., μνίας μεγάλας ... και εις ολίγον ήλθεν η Αίγυπτος από το νακόν ετού-
το να εξολοθρευθεί Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 22· γ) μόλις που: Τον καπετάνιον έδωκαν στο
μέτουπον σπαθία (παραλ. 1 στ.)· εις ολιγόν εγλύτωσεν ότι να μη τον πιάσουν Χρον. Τόκκων
1753. 3) Κάθε λίγο, βλ. ά. κάθε 2. 4) Κατά ολίγον (Η έκφρ. ήδη αρχ., L-S, ό.π. IV
7) = λίγο λίγο, σιγά σιγά, βαθμηδόν: άρχομαι τρώγειν τίποτε, μασούμαι καν ολίγον και
κατά ολίγον τάχατα συντρίβω τα σστέα Προδρ. (Eideneier) IV 248-42 χφ Κ κριτ. υπ.
5) Κατ' ολίγον ολίγον (ή όλιγον ή ολιγόν), ολίγον (δέ) κατ' ολίγον (ή όλιγον), ολ(λ)ίγον
το κατ' όλιγον ή τον κατ' όλ(λ)ιγον = λίγο λίγο, σιγά σιγά, βαθμηδόν: κατ' ολίγον ολίγον
άφησαν (ενν. οι Τσερκέζοι) τους τόπους οπου εφύλαγον και ήρχοντο παραμέσα εις τόπους
της χώρας στενούς και εκρήβοντο Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 415· ως πολεμούσι τα παιδιά των
ευγενών ανθρώπων και κατ' ολίγον όλιγον προσήφερε με η τύχη, φροντίδα μου εσυ-

νήβηκεν να ιδώ, κερά, τα ξένα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1212· Λέγουν εις πέτρα αν σταλαγμός
 συχράζει να σταλάζει (παραλ. 1 στ.)... , κατ' ολίγον ολιγόν τρυπά το το λιθάριον Λιβ. Esc.
 1630· ν' αρχίσω τίποτε εις την αρχήν του κόσμου να γράφω ο πολύθλιβος ολίγον κατ'
 ολίγον Περι ξεν. V 3· ολίγον δέ κατ' ολίγον βάλλει τον εις την μάνδραν της εκκλησίας του
 Θεού και μένει σεσωσμένος Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. 1016· ας θέσει ο γέρον μετά μας
 σπέρμα διά να γένει, ολίγον το κατ' ολίγον ο κόσμος να πληθαίνει Χούμνου, Κοσμογ. 1148·
 οι πιστικοί σε τα 'κλεφαν (εν. τα πρόβατα) ... , ολίγον τον κατόλιγον επίφρασιν τα όλα
 Πουλολ. (Τσαβαρή)² 631 κριτ. υπ.· οι Σαρακηνοί όπου ήσαν πηρημένοι ήλθαν ολλίγον του
 κατ' ολλίγον ως τον Λευκομάτην Μαχ. 34²⁸. 6) Με ολίγον, βλ. ά. μετά 24α. 7) Ολίγον
 ολίγον ή ολλίον ολλίον = λίγο-λίγο, σιγά σιγά, βαθμηδόν: 'Ητον δέ ο Βασίλειος φρόνιμος ...
 και ανδρειωμένος ... Και ολίγον ολίγον έδειχνε την φρόνησιν και την δύναμίν του Hist.
 imp. 47· εστράφη η λιτανεία και ολλίον ολλίον εστάθη το θανατικόν Μαχ. 612^{12,13}. 8)
 Παρ' ολίγον (Η έμφρ. ήδη αρχ., L-S ό.π. IV 9α) = λίγο έλειψε, παραλίγο (να γίνει κ.):
 Ο Δικλούς ο Αινείας τον Ορσίλοχον σκοτώνει, τον Μενέλαον συν τούτοις παρ' ο-
 λίγον εκατέλει Ερμον. Κ 249. 9) Προς ολίγον ή ολιγόν = για λίγο, για σύντομο χρονικό
 διάστημα: μικρόν καρτέρησον, στήθητι προς ολίγον Καλλίμ. 1325· ειδέ και αφήσουν με ποτέ
 να έκβω προς ολίγον ... Προδρ. (Eideneier) IV 311· Ημείς επαναπαύθημεν προς ολιγόν,
 προς ώραν Καλλίμ. 2418. 10) Σαν ολίγο = λίγο έλειψε, παραλίγο (να γίνει κ.): ειπεν ο
 Αβιμελέκ· τι ετούτο έκαμες εμάς; σαν ολίγο επλάγιαζεν ένας από το λαό με τη γεναίκα σου
 και να φέρεις απάνου μας αμαρτιά Πεντ. Γέν. XXVI 10. Φρ. 1) Λίγδ' ναι που ... =
 πριν από λίγο: Λίγδ' ναι αφού 'ρθε ο λογισμός ετούτος εις το νου μου, μ' αν ήτονε πολλού
 καιρού, αλί του ριζικού μου Πανώρ. Ε' 121. 2) Ολίγο (ή ελίγο ή λίγο) λείπει ή λείπεται
 να ..., βλ. ά. λείπω Απρόσ. 3. 3) Ολίον έμεινεν, βλ. ά. μένω Φρ. 1.

ολιγονούσης, επίθ.· 'λιγονούσης.

Από το επίθ. ολίγος και το ουσ. νους με επίδρ. θηλ. σε -ουσα, για την οποία βλ. Παπα-
 δόπουλος, Αθ. 37, 1925, 197. Πβ: σημερ. ιδιωμ. αλαφρονούσης, αχαμνονούσης, βαρνονούσης
 (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β').

Που έχει λίγο μυαλό, ανόητος: εγώ λογιαίζω καλότατα το πως ανιστοράσαι τη
 νύκτα κείνη ... - μα ποιος ανάμεσά μας τόσα 'ναι λιγονούσης να μην τηνε θυμά-
 ται; Πιστ. βοσκ. I 4, 96.

ολιγοπηγαίνω· 'λιγοπηγαίνω.

Από το επίρρ. ολίγον και το πηγαίνω. Τ. 'λλιοπηγαίνω σήμ. στην Κύπρο (Μπαμπιν.,
 Υποκορ. 190).

Πηγαίνω σπάνια: Εβάρθηκά το από καιρό κι ηθέλησα ν' αρχίσω να λιγοπηγαίνω
 στον ρηγός για να τσ' αλησμονήσω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 284.

ολιγόπιστος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολιγόπιστος. Τ. λιγόπιστος στο Σομαν. και σήμ. Η λ. και σήμ.

Που δεν έχει ισχυρή θρησκευτική πίστη: εδοκιμάζε την καρδίαν εκείνην την αβρα-
 μιάιαν ο Θεός και εστήριζε την εδικήν σου, ολιγόνυχε και ολιγόπιστε άνθρωπε, οπου ηθές
 να χαθείς γιατί δεν έχεις παιδιά Πηγά, Χρυσοπ. 199 (25).

ολίγος, επίθ., Σπαν. Α 548, Σπαν. Β 462, Προδρ. (Eideneier) II 84, IV 507, Διγ.
 (Trapp) Gr. 1094, Διγ. Z 1426, Χρον. Μορ. Η 1274, 1736, Λιβ. Esc. 4192, Λιβ. (Lamb.)
 V 369, Φαλιέρ., Ιστ.² 349, Ρμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 51, Κορων., Μπούας 53, Διηγ.

Αλ. G 270²², Καρπάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 114', Πεντ. Γέν. XXX 15, Πορτολ. Α 239¹⁸, Διγ.
 Άνδρ. 345⁶, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 269, 1700, κ.π.α.· α λίγος, Ροδινός (Βαλ.)
 198· ε λίγος, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 552, Πανώρ. Β' 182, 326, Πιστ. βοσκ. I 4, 50,
 Σαάθ. (Martini) Γ' 6, 54, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 271, Γ' 4, Ε' 516, 521, Φορτουν. (Vinc.)
 Ε' 264, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 211, κ.α.· ε λλίγος, Μαχ. 480⁶, Κυπρ. ερωτ.
 148². λίγος, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 387, Χρον. Μορ. Ρ 3843, Φαλιέρ., Ιστ.² 148, Φαλιέρ.,
 Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 193, 287, Θησ. Β' [82⁶], Χούμνου, Κοσμογ. 1022, Πανώρ. Β' 12,
 Γ' 225, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Αφ. 55, Γ' 292, Ε' 593, 652, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)
 Α' 331, 1957, Β' 897, 980, Γ' 110, Τζάνε, Κρ. πόλ. 169²¹, 522²⁶, κ.α.· 'λιγός, Σπαν.
 Β 479, Παρασπ., Βάρν. C 152· 'λιος, Χρον. Μορ. Η 1471, 3850, 3869, Χρον. Μορ.
 Ρ 5072· 'λιος, Χρον. Μορ. Ρ 3869· 'λλίγος, Κυπρ. ερωτ. 3⁷, 83¹³, 94³⁰, 150¹¹.
 'λλίος, Κυπρ. ερωτ. 126⁷. ό λίγος, Λόγ. παρηγ. L 550· ο λιγός, Σπαν. Ο
 218, Προδρ. (Eideneier) IV 329, 441, Χρον. Μορ. Ρ 4724, Φλώρ. 645, Λιβ. Ρ 1279, Λιβ.
 Sc. 262, 344, Λιβ. Esc. 401, 1274, Λιβ. N 1237, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 545, Χρον. Τόκκων
 130, 442, 501, 521, Παρασπ., Βάρν. C 99, 161, κ.α.· ο λλίγος, Μαχ. 22³⁴, 32³⁶,
 338¹⁴. υπερθ. λιγότατος, Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [715], Γ' [355]· ο λιγότα-
 τος, Λίμπον. 141.

Το αρχ. επίθ. ολίγος. Ο τ. ελίγος σε έγγρ. του 1598 (Μαυρομάτης, Θησαυρ. 16, 1979,
 248), σε επιστ. του 1605 (Μαυροειδή, Δωδώνη 7, 1978, 149) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ.
 όπου και τ. έλιος και ελιός (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Ο τ. λίγος στο Βλάχ. και σήμ. Ο.
 υπερθ. λιγότατος και ολιγότατος στο Σομαν. Ο τ. 'λλίος σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ.
 Β', Λουκά, Γλωσσάρ. 283) και στη Ρόδο (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 326). Ο τ. ό-
 λιγος σε έγγρ. του 1407 (Act. Χέρ. 212⁶). Ο τ. ολλίγος στο Meursius. Η λ. και σήμ. στο
 ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1α) Που υφίσταται σε μικρή ποσότητα, λίγος: Προδρ. (Eideneier) IV 599· γιατρκό
 λίγο Πανώρ. Α' 150· ανάσανα και πήρα λίγο αέρα Φαλιέρ., Ενόνν.² 7· να μπουν του ηλιού
 οι ακτινες ... λίγη φωτιά ας προβάλεη Απόκοπ.² 113· ελίγον κέρδος Αχέλ. 1057· β)
 (μεταφ.): ελιζώ παντελώς να μην τονε ξεχάσω (εν. το δρόμο μου), μάλλον κι ελίγον
 βάνοντα κόπον να τονε φθάσω Αχέλ. 546· έπρεπε να 'βρα 'λλίγην 'λεμοσύνην Κυπρ. ερωτ.
 29⁸· αξάφτει η βράση της καρδιάς, η ολπίδα μεγαλώνει και κάθε λίγη στην αρχή παρη-
 γοριά τους σώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1122. 2α) Που υφίσταται σε περιορισμένο α-
 ριθμό: Χρον. Μορ. Η 5070· Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 373· Ερωφ. Ιντ. δ' 3· εγώ 'μαι μαθημέ-
 νος (παραλ. 1 στ.) και μ' άνδρας ολιγότατους ... πλήθος πολύ να πολεμώ Κορων., Μπούας
 96· τρέχας ολιγός Λόγ. παρηγ. Ο 568· πράγματα ολιγά Σπαν. (Ζιάρ.) V 103· η χαρά μου
 'λλίους μήρες και πολλούς τα κλάματά μου Κυπρ. ερωτ. 126⁷. β) (ως ουσ.): ολιγοί
 μέλλονι στραφήναι εις τας χώρας τας ιδίας άμφοι γαρ εκ του θανάτου κι εκ της
 ολεθρίας μάχης Ερμον. Η 226· η πόρτα τούτη με κρουφό τρόπον ογιά ν' ανοίγει, πίστεψε,
 και για να 'ν' στενή, την ξεθύρουν ολιγοί Φαλιέρ., Ιστ.² 190· μα 'γώ, που είμαι πραχτική,
 τσ' ανδρογαθίες του πόθου, οπου λιγότερες καλά μποροούσι να τες γνώθουν, δεν θέ-
 λω κομπωθεί ποτέ Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [750]· γ) που αριθμεί λίγα μέλη, ολιγόριθμος:
 όχι από την πληθούτητά σας από όλα τα έθνη ορέχτην ο Κύριος εις εσάς και εδιάλεξεν εις
 εσάς, ότι εσείς το ολιγότερο από όλα τα έθνη Πεντ. Δευτ. VII 7· Αυτός ηρηήκεν αφορμήν
 φουσοάτο ένα ολίγον και εστράφηκεν εις την Βλαχιάν τάχα να μάσει πλέον Χρον.
 Τόκκων 505. 3) (Προκ. για χρον. διάστημα) που έχει μικρή διάρκεια, σύντομος: Αχιλλ.
 N 1166· Ψευδο-Σφρ. 158¹⁸· Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 126· την 'λλίγην την ζαήν με
 δίχα κλάμαν να την περάσω Κυπρ. ερωτ. 136⁶· μετά ώραν ολιγόν εξέβην η Ροδάμνη

Λιβ. Sc. 152. 4) (Προκ. για τοπ. έκταση, απόσταση) μικρός: Ροδιός (Βαλ.) 107. Τζάνε, Κατάν. 16· τόπον ολιγόν δραμόντες Ερμον. Ψ 112. 5α) (Προκ. για μέγεθος) μικρός: Προδρ. (Eideneier) IV 652. β) (εδώ προκ. για κείμενο, ομιλία) σύντομος: ολιγόν καταλόγων Περί Ξεν. Α 3· ακουσατέ μου, παρακαλώ, του ταπεινού και αμαρτωλού γέροντος μικράν διδασκαλίαν και λόγον ολιγόν Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία Ι 3. 6) (Στο συγκριτ., προκ. για ηλικία) μικρότερος: η γυναίκα σου είναι εις τους χρόνους ολιγότερη από τους εικοσιπέντε Νομοκριτ. 68. 7α) (Προκ. για ένταση) αδύναμος, ασθενής: σαν η φωτιά η μεγάλη καταπονά την άλλη, την ελιγότερη της, έτσι και ο πόνος τούτος ο δικός σου σβήνει τον ειδικόν μου Πιστ. Βοσκ. V 5, 423· Δεν σου πιστεύω, Έρωτα τυφλέ, γιατί κομπώνεις όσους σ' εσε πιστεύουσι ... Κι αν είναι ολιγή η βλέψις σου, πιστω λιγότερ' έχεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [109]· Λέγει ο Μωυσής: Το πλήθος δεν με θέλει ηκούγει από την ολιγήν φωνήν οπού έχω Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 157ν. β) (προκ. για συναισθήματα): εάν ποτέ με ηγάπησες, εδά ας το ιδώ, κυρά μου, να μηδέν η αγάπη σου λιγότερη μοι γένει Πδλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 5806 (Δωδώνη 8, 1979, 414). γ) (προκ. για την ψυχή): ο Αλέξανδρος ... ήτον λωλός και από ολιγή ψυχή Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 241ν. 8α) (Προκ. για ποιότητα ή αξία) μικρός, ασήμαντος, μηδαμινός: όταν ποιήσεις τίποτες προτέρημαν ολιγόν, μη καυχηθείς Σπαν. Α 486· Για τόσο λίγο χάρισμα ... δεν κάνει χρεία διαμέσου μας τόση ευχαριστία Φαλιέρ., Ιστ.² 163· εσύ φοβάσαι το λοιπόν για τέτοιον λίγον πράμα Ευγέν. 509· Πάσα κιανείς απ' αγαπά, δικιά 'χει να φοβάται με πάσα λίγην αφορμή Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 112. β) (για πρόσ.) ανίκανος, ανεπιτήδειος (σε κ.): όποιος ήταν ολιγός εις την γνώσων έπαιρην παπία, ορνθια Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 25τ. 9) Ανεπαρκής: Άτυχα εφυλάγονταν τότε οι Αλβανίται, φύλαξιν είχαν ολιγόν και βίγλα ουδέ όλωσ Χρον. Τόκων 792· Να μεγαλώσω ελόγιας και να πληθύνω πλούτος, μα λίγος ήτονε για με όλος ο κόσμος τούτος Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 290. 10) (Ως σύστ. αντικ.): εποίκεν και ο ρε Ζακ ολλιγόν και ο ρε Τζένιος ολλιόν Μαχ. 590²⁰. 11) (Με την αντων. τίποτις για να δηλωθεί κάτι το ελάχιστο): Μαγάρι ας εύρομε για 'δά τίποτις λίγο μίσσο, αμ' όχι δίχως τίποτις να στρέφομεν οπίσω Φαλιέρ., Ιστ.² 889· έκφρ. ολιγόν τίποτε περισσότερον = κάτι παραπάνω: πολλοί πατέρες είναι τόσον φιλάργυροι και μισότεκνοι ώστε, διά να μη δώσουν του διδασκάλου ολιγόν τίποτε περισσότερον, προαιρούνται να δώσουν τα παιδιά τους εις διδασκάλους χονδρούς και απαιδέυτους Σόφιαν., Παιδαγ. 270. 12) (Με το αρνητ. μόρ. ουκ για να δηλωθεί αρκετός, σημαντικός αριθμός, ποσότητα, χρόνος, κλπ.): είχεν και την γυναίκαν τον, υιούσ άμα και νύμφας και άλλα ψυχάρια μετ' εμάς χιλιάδας ουκ ολιγιάς Πουλολ. (Τσαβαρή)² 552· Γέροντε δέ αγρία ουκ ολιγή τον εμπιστρέφαι τον πατριάρχην ένεκεν των γεγονότων σκανδαλίων Έκθ. χρον. 76²⁵. Έκφρ. 1) Εν ολιγώ (Η έκφρ. ήδη αρχ. βλ. L-S στη λ. IV 3α, Bauer, Wört. στη λ. 3b) = α) σε μικρό χρονικό διάστημα, σύντομα: ο δέ Ιμπρείμ μπασίας ην οτάμπασης· ως εν ολιγώ δέ εποίησεν αυτόν ο αυθέντης και βεζίρηη Έκθ. χρον. 75¹⁶. β) περιληπτικά, με λίγα λόγια: έλαβε (ενν. ο Αμούρατς) ... και χώρας και φρούρια ..., καθώς εν ολιγώ εν τη της ζωής αυτού διηγήσει ρηθήσεται Ψευδο-Σφρ. 188²⁰. 2) Λίος λαός, βλ. ά. λαός έκφρ. α.

Το αρσ. ως ουσ. = (προκ. για εβραϊκή φυλή) α) αυτή που αριθμεί λίγα μέλη (Πβ. κατακληρονομήσετε την γην ... κατά φυλάς υμών, τοις πλείοσι πληθυνείτε την κατάσχεσιν ... και τοις ελάττωσιν ελαττώσατε Π.Δ. Αρ. XXXIII 54): να κληρονομηθείτε την ηγή με σκαλφί εις τις γενεές σας· του πολού να πληθύνετε την κληρονομιά του και του ολιγού να ολιγοστέψετε την κληρονομιά του Πεντ. Αρ. XXXIII 54. β) αυτή που έχει μικρή ιδιοκτησία (Πβ. από των τα πολλά πολλά και από των ελαττώων ελάττω· έκαστος κατά την κληρονο-

μίαν αυτού ... δώσουσιν Π.Δ. Αρ. XXXV 8): τα κρῆτη ος να δώσετε από διακράτηξη παιδία του Ισραήλ από το πολού να πληθύνετε και από τον ολιγού να ολιγοστέψετε Πεντ. Αρ. XXXV 8.

Το ουδ. ως ουσ. = 1) Μικρή ποσότητα: Κάλλιον να δώσεις το ολιγόν και μετά προθυμίας, περι να δώσεις το πολόν και να τον ονειδίσεις Σπαν. (Ζώρ.) V 16· το λίγο εγίνημε πολό και το πολό να κάμει αρχίνισεν απλοκαμούς σα οι ριζες στο καλάμι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 101. 2) (Περιληπτικά, προκ. για εκείνες από τις εβραϊκές φυλές που αριθμούν λίγα μέλη· πβ. μεριείς την κληρονομίαν αυτόν· ανά μέσον πολλών και ολιγών Π.Δ. Αρ. XXVI 56): εις ονόματα σκήπτρα των γονεών τους να κληρονομήσουν· διά στόμα του σκαλφι να μοιραστεί η κληρονομία του ανάμεσα πολού εις ολιγού Πεντ. Αρ. XXVI 56. 3) (Ο συγκριτ. επιρρ.) τουλάχιστον: εκείνο το βουτσί δεν ήτον τόσο μέγα, σα να 'χεν το λιγότερον δέκα χιλιάδες μέτρα Κρασοπ. (Eideneier) B 74· αν δεν είναι εις όλον, το ολιγότερον εις μέρος· Μπερτολδίνος 91.

ολιγόσαρκος, επίθ.

Το μτρν. επίθ. ολιγόσαρκος.

Ισχνός, λιπόσαρκος: λεπτοκαμωμένος: οι ολιγόσαρκοι και ξηρότεροι άνδρες· τοις τε όπλοις αεί εγχατερούσι δεινώς και πάσι τοις άλλοις δεινοίς γενναίως ανταγωνίζονται Θεολ., Τζίρ. 355²⁵.

ολιγοστά, επίρρ.

Ο πληθ. του ουδ. του επιθ. ολιγοστός ως επίρρ. Η λ., καθώς και τ. λιγοστά, στο Somav.

Λίγο: παιδίν μου, πρόσχεχε πρώτον καλά και σκόπει και τότε λάλει ολιγοστά και μεμελετημένα Σπαν. Ρ 59.

ολιγοσταίνω· 'λιγοσταίνω· -αόρ. ολιγόστυνα.

Από το επίθ. ολιγοστός και την κατάλ. -αίνω.

1) Ελαττώνομαι, λιγοστεύω (σε αριθμό, ποσότητα, ένταση): κοντεύω να τελειώσω: Εις στίτι μέσα ποντικόν ατζίδι είχε πάγει (πάρκλ. 1 στ.) καθημερνώς εσκότωνε κι έτρωγεν έναν έναν και οι ποντικοί αρχίνησαν όλοι κι ελιγοσταίναν Αιτωλ., Μθθ. 27⁴· θέλεις ειπέι του αγγέλου ... ότι η θροφή μου ολιγοστύνε και να μου στείλει από το λάδι της ελεημοσύνης Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 92ν· Το φως τση μέρας λιγοσταίνει και ο ήλιός, άγουρέ μου, θε να πηγάινει Βοσκοπ.² 117. 2) (Μεταφ., προκ. για άνθρωπο που έχει ερωτικό καημό) χάνομαι, σβήνω: την ζωή μου πήρην την (ενν. εκείνος ο δοξόδης), γροικώ πως λιγοσταίνω, -απέ την φλόγα την πολλήν θέλω καιί, πιστεύω Θεσ. Γ' [20].

ολιγοστεύω, βλ. ολιγοστεύω.

ολιγοστεύω, Χρον. σουлт. 125², Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 413· λιγοστεύω, Θεσ. Ε' [10⁴], Η' [88⁷], Αιτωλ., Μθθ. 20¹⁴· ολιγοστεύω, Πεντ. Έξ. V 8, 11, 19, XII 4, XXX 15, Δευτ. XXV 16, XXVII 18, Αρ. XXXIII 54, XXXV 8, XXXVI 4, Δευτ. XIII 1.

Από το επίθ. ολιγοστός και την κατάλ. -εύω. Ο τ. λιγοστεύω στο Somav., όπου και τ. λιγοστεύω, και σήμ. Η λ. στο Somav. (λ. λιγοστεύω) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Δεξ., όπου και τ. ελιγοστεύω).

Α' Μτβ. 1α) Ελαττώνω, μειώνω (σε αριθμό, ποσότητα ή ένταση): να αποστείλω εις εσάς το αγρίμι του χωραφιού και να ατεκνέψει εσάς και να γλοθρέψει το χτήνο σας και να ολιγοστέρει (έκδ. ολιγοστρέψει· διορθώσ.) εσάς και να αφανίσουν οι στρατές σας Πεντ. Λευιτ. XXVI 22· οπόταν είναι περασμένοι σχεδόν οι μισοί Τούρκοι εις το ποτάμι, ... να πέσει απάνω τους να τους κόψει και ούτως ήθελεν ολιγοστέρει την δύναμιν του Σελίμ Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 422· Διδίτι το να δείχνει τινάς εις τους ανθρώπους τα κατά Θεόν έργα του ... την μὲν γὰρ προθυμίαν του αποκόπτει με την υπερηφάνειαν, τον δὲ μισθὸν ολιγοστεύει με τους επαίνους των ανθρώπων Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 111· τον πολύ να πληθύνεις την κληρονομιά του και τον ολίγο να ολιγοστέρεις την κληρονομιά του Πεντ. Αρ. XXVI 54· Δώσε τους υπομονήν και δύναμιν και ολιγοστεύσε τες θλίψεις οπού έχουσι Χριστ. διδασκ. 440·

β) (προκ. για χρόνο) μειώνω σε διάρκεια, συντομεύω: εὐν ολιγοστεύσει (ενν. ο πνευματικός πατήρ) των επιτιμιών τον χρόνον, δεν είναι ἄξιον ... να έχει κατάκρισιν Μαλαξός, Νομοκ. 410. 2) Αφαιρώ μέρος από κ.: μη προσμίξετε ἐπί το πρῶμα ος ἐγὼ παραγγέλω εσάς και μη ολιγοστέρητε ἀπὸ αὐτοῦ· να φυλάξτε τις παραγγελίες του Κυρίου του Θεού σας ος ἐγὼ παραγγέλω εσάς Πεντ. Δευτ. IV 2. 3) Στερῶ, αποστερῶ: ἀν του υιοῦ του να την ἀρραβωνιάσει, σαν την κρίση των θεγατέρων να κάμει ἀνηγήσ· ἀν ἄλλη να πάρει ἀουτουού, τη θροφή της, τη φορεσιά της και την ὥρα της να μην ολιγοστέρει Πεντ. 'Εξ. XXI 10. Β' Αμτβ. 1α) Ελαττώνομαι, μειώνομαι (σε αριθμό, ποσότητα ή ένταση): συχνῶς πολεμούμενοι οἱ τα μέρη ταῦτα οἰκοῦντες χριστιανοὶ ολιγοστεύων πολλά παρά εις ἄλλον τόπον και πολλά κάστηρ και χώρες ἐρημώθησαν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 254· τῶρα ... οὔτε στοῦδια οὔτε σοφία οὔτε ἄλλο τι ἀνξάνεται εις τὸπους τούτους και το γένος ολιγοστεύει Ροδινός (Βαλ.) 106· ὅλα τα πράγματα, ὅταν ἐξοδιάζονται, λιγοστεύουσι: και στάμενα και καρποὶ και ρούχα Θεματογραφία 20· ὅταν δεν βρέξει, ... περισσές ξηραίνονται (ενν. ελαίαι), διότι και τα νερά οπού τες ποτίζουν ολιγοστεύουσιν ὑπὸ της ἀνομβρίας Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 171· Ἀρκίτας ο πανέμωστος ἐγνώριζεν ἀτὸς του πως πάντα ἐλιγοστεύει η δύναμις ἀπ' αὐτόν και χωρὶς λάθος ἐβλέπεν ὅτ' ἦτον του θανάτου Θεσ. Γ' [163]. β) (εδώ προκ. για συναισθημα): πότε ἔχουν φόβον μέσα τους και πότε λιγοστεύει Θεσ. Ζ' [113]. 2) Ελαττώνομαι ως προς κ.: (εδώ) ἀνακουφίζομαι: Εὐεργεσία να ἔδωκαν θεοὶ ... να εἶδ' αὐτὸ το πρόσωπον τ' ὁμορφον και ὠραῖον (παραλ. 1 στ.) κι ἀν τύχει 'πέ τους πόρους μου δαμί να λιγοστέρω Θεσ. Γ' [82]. 3) Αφαιρούμαι (ἀπὸ ἑνα ἀννολο): να ολιγοστέρει η κληρονομιά τους ἀπὸ την κληρονομιά των γονεῶν μας και να προσμίξει ἐπί κληρονομιά του σκήπτρου Πεντ. Αρ. XXXVI 3. 4) (Μεταφ., προκ. για την ψυχή) χάνω τις δυνάμεις μου: Το τι να ποῖσω γὰρ οὐαί, ψυχὴ μου λιγοστεύει και η καρδιά στο κούφος μου ὅλη καταχωνεύει Θεσ. Γ' [79].

Τριτοπρόσ. σε ιδιάζ. χρ., προκ. να δηλωθεῖ η μικρότερη ἀνάγκη σε μάννα των ολιγομελών οικογενειῶν των Εβραίων σε ἀντίθεση με τις πολυμελείς· πβ. συναγάγητε ... κατὰ ἀριθμὸν ψυχῶν ... και συνέλεξαν ὁ το πολύ και ὁ το ἔλαττον Π.Δ. 'Εξ. XVI 17): ἔκαμαν ἔτσι τα παιδιὰ του Ἰσραὴλ και ἐμάζωξαν (ενν. το ψωμί) οπού πληθαίνει και οπού ολιγοστεύει Πεντ. 'Εξ. XVI 17· ἐμέτρησαν με το μέτρο και δεν ἐπέρσεψεν οπού πληθαίνει και οπού ολιγοστεύει δεν ἔλειψεν Πεντ. 'Εξ. XVI 18.

ολιγοστός, ἐπίθ., Προδρ. (Eideneier) IV 392, Διγ. (Trapp) Gr. 2950, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 604, Αχιλλ. N 506, Ιμπ. 532, 794, Διήγ. Βελ. χ 421, Αργυρ., Βάρν. Κ 103, 401, Βυζ. Γιάδ. 603, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 362, Διήγ. πανοφ. 60, Χριστ. διδασκ. 477· ἐλιγοστός, Παρασπ., Βάρν. C 81· λιγοστός, Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 688, Παρασπ., Βάρν. C 395, 'Αλ. Κύπρ. 948, Γεωργίου ρήτορος, Στῆχ. β 2.

Το αρχ. ἐπίθ. ολιγοστός. Ο τ. ἐλιγοστός σήμ. στο ποντιακό ἰδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Ο τ. λιγοστός στο Σομαν. και σήμ. Η λ. στο Σομαν. και σήμ. στο ποντιακό ἰδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1) Πολύ λίγος (σε ἀριθμὸ ή ποσότητα): ἐξήλθεν ο βασιλεὺς μετὰ τινῶν ολιγοστόν στρατιωτῶν Πανάρ. 7711· Οἱ γὰρ ἀνθρώποι του τόπου [τότε] ἦσαν ολιγοστοὶ και οἱ ἱερεῖς ολιγότεροι Χειλά, Χρον. 348· τρία βαρέλια ἐγέμισεν δουκάτα τραχωμένα και ἀπάνω βάνει ολιγοστόν ἄλας και ἐγέμισέν τα να φαίνεται εις τους ἄπαντας ὅτι ἄλας ἐν' γεμάτα Ιμπ. 640· κάλλιον ἐπαρ' σιγανήν (ενν. γυναίκα), να θέλει την τιμὴν σου και ἀς ἔχει χρέμη λιγοστόν και ἀς ἐνι τιμημένη Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 236. 2) Μικρός σε μέγεθος: ἐν δὲ τη χερσὶ τανύζει (παραλ. 1 στ.) συν του ἀπαιωρουμένου του ολιγοστοῦ σιδήρου του ημισφαιρίου κύκλον (παραλ. 1 στ.) την νευράν μάλα γενναίως Ἐρμον. Ε 263. 3) Περιορισμένος σε ἔκταση ή βεθμό: τον Ἰούλιον μῆναν πάλιν ἐγίνην θανατικὸν εις τας Σέρρας, ἀμὴ ἦτον ολιγοστό Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 46. 4) (Προκ. για χρόνο) λίγος, πολύ σύντομος: σαυ περάσει λιγοστός καιρός θέλω γυρίσει Ιμπ. (Legt.) 197· Καιρὸν ἐκάμαν λιγοστόν ὅσον να ητομασθοῦσι 'Αλ. Κύπρ. 918. 5) (Με ἀφηρημένο ουσ.) λίγος, μικρός: κάμου ὀλίγον κοφισμὸν τάχατε τον πατρός σου (ενν. να δώσεις) κι ολιγοστήν ἀνακωχὴν ἐκείνης της μητρός σου Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 794. 6) Ἀσήμαντος, μη υπολογισμὸς, ἀνάξιος λόγου: στις Ἐγγλητέρας ἔστερον νησὶν ἐκαταντήσαν, οπού 'σαν οἱ ἀντιδικοὶ της Κωνσταντίνου πόλης, ολιγοστοὶ εις δύναμιν και εις στρατίαν μώλεις Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 258.

Ο θετ. βαθμὸς του ἐπίθ. ως συγκριτ. = λιγότερος: Ἐκεῖνοι που ἐρχονται ἐδὸ του να μας πολεμήσουν ὅλοι εἶναι πολυσύναχτοι ἀπὸ διαφόρες γλώσσες (παραλ. 3 στ.). Ἡμεῖς γὰρ και ἀν εἴμεσεν ολιγοστοὶ ἀπ' αὐτούς, ὅλοι εἴμεθεν ἐγνώριμοι και μιας ουσίας ἀνθρώποι Χρον. Μορ. Ρ 3991.

Το οὐδ. του ἐπίθ. (ολιγοστό(ν), λιγοστό) ως ἐπίρρ. (πβ. ἄ. ολιγοστά) = λίγο: Θέλω ἀπὸ την σήμερον να ἐξέλθω ἀπὸ τον τόπο, να πάγω να λείγω ολιγοστό Ιμπ. 177 κριτ. υπ.: Ἐξέβην ο Ἰμπέριος μέσα εκ το καράβω να ἀναπαυθεῖ ολιγοστόν, μικρόν να ἀνασάσει Ιμπ. 653· εὐλόγον ἐν' το ζήτημα και μη τους παρακούσεις· ἀνάπανσέ τους λιγοστόν και πάντα θέλεις ἔχειν Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 180.

ολιγοστρέφομαι ἑλιγοστρέφομαι.

Απὸ το ἐπίρρ. ὀλίγον και το στρέφομαι.

Στρέφομαι, γυρίζω λίγο (για να δω): 'Ὅλοι τα μάτια τως σ' αὐτόν στρέφου και συντηροῦσι (παραλ. 1 στ.). Ἡ Ἀρετουσα μοναχάς, πού 'γεν ἀλλοῦ το νου της, ἐλιγοστράφηκε να δει, μα ἐμίλιε του κυροῦ της Ἐρωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 438.

ολιγοστρέφω ολιγοστρέφει, Πεντ. Λευιτ. XXVI 22, ἐσφαλμ. γρ. ἀντί ολιγοστέρει· διορθώσ. — Βλ. ἄ. ολιγοστεύω.

ολιγοσύλλαβος, ἐπίθ.

Το μτγν. ἐπίθ. ολιγοσύλλαβος. Η λ. και σήμ. (Δημητράκ.).

Που ἀποτελεῖται ἀπὸ λίγες συλλαβές· (εδώ προκ. για ἐπιστολή) σύντομος: οὔτε γὰρ διὰ λόγον προσηγόρευσας ημᾶς φιλοῦ οὔτε μην διὰ γράμματος ολιγοσυλλάβου Ευγ. Ἰωαννουλ., Ἐπιστ. 89⁵ (Ἐλλην. 9, 1936, 61).

ολιγότεκνος, ἐπίθ.

Το μτγν. ἐπίθ. ολιγότεκνος. Η λ. και τ. λιγότεκνος στο Σομαν. (λ. λιγότεκνος).

Που έχει λίγα παιδιά: Η γεννηθείσα κόρη εν καιρώ ζωδίου παρθένου είναι γυνή ... ολιγότεκος. Ο γεννηθείς νεώτερος ... φ. 148^v.

ολιγότης -ητα η, Αχιλλ. L 389, Αχιλλ. N 505, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 15^v, 19^v, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 400, Ψευδο-Σφρ. 416²⁷.

Το αρχ. ουσ. ολιγότης. Η λ. και τ. λιγότητα στο Βλάχ.

1) Μικρός αριθμός, ολιγαριθμία: Ψευδο - Σφρ. 426³⁶, Πεντ. Λευτ. XXV 16. 2) Το να είναι κ. λίγο (σε ποσότητα): σπανιότητα, ανεπάρκεια: Lucas, Sermons 71, Ωροσκ. 43^o, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 172. 3α) (Μεταφ.) έλλειψη ισχύος, κύρους: παρακμή: αφού απέθανεν ο Ιωσήφ, υιοί του Ισραήλ ήλθαν εις ολιγότητα και εξούσαν κακά Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 152^v. β) φθορά: πάσα πράγμα όπερ είναι εις τον κόσμον γεννημένον και τυπωμένον έρχεται εις ολιγότητα Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 15^v.

ολιγοτόκος, επίθ.

Η λ. στον Αριστοτέλη.

(Προκ. για ζώο) που γεννά λίγα μικρά: Τα ευαλωτότερα των ζώων πολυγονότερα, ... τά δέ φθαρτικά των άλλων ολιγοτόκα, όθεν λέοντος ενός μόλις η λέαινα μήτηρ γίνεται Φυσιολ. (Offerm.) M 21⁴.

ολιγότροφος, επίθ., Ψευδο - Σφρ. 284³⁶.

Η λ. στον Αριστοτέλη (L-S, λ. ολιγοτρόφος).

Το ουδ. ως ουσ. = το να τρώει κανείς λίγο: η εγκράτεια στο φαγητό: το μέν των καλογραιών το κοινόν της τροφής και φορεμάτων ... και το ανυπόδητον και ολιγότροπον ... και τ' άλλα, όσα της αρετής εισίν εκμαρτύρια, των περισσών εστί διηγείσθαι Σφρ., Χρον. (Maisano) 50¹⁸.

ολιγότσουκο, επίρρ., βλ. ολιγούτσικον.

ολιγού, επίρρ.

Η γεν. του επίθ. ολίγος ως επίρρ. αναλογ. με άλλα επίρρ. από γεν. — Πβ. και ά. μικρός, τέλος του σημασιολ.

Λίγο: Εύλογον είναι τό ζητούν, μηδέν τους παρακούσεις, ανάπανσέ τους ολιγοδ (έκδ. ολίγον' διόρθ. Κριαρ., EMA 1, 1939, 143-4) και πάντα τα τους έχεις Φαλιέρ., Λόγ. 88.

ολιγούλος, επίθ.

Από το επίθ. ολίγος και το ουσ. ύλη. Η λ. το 12. αι. (L-S).

Λιπόσαρκος, ισχνός: Περί πώς και διατί γίνονται τα ευεκτά σώματα βουκολάκων ... Επί δέ των λεπτιών σωμάτων τούτο ουκ έστιν, διότι εστί το σώμα ολιγούλον και πίνουσα η γη την μερικην ύλην αυτού σταπιδιάζεται το σώμα αυτού Μάρκ., Βουλκ. 348¹⁷.

ολιγούτσικο, επίρρ., βλ. ολιγούτσικον.

ολιγούτσικον, επίρρ., Χρον. Μορ. Η 5358. ελιγούτσικον. 'λιγούτσικον' ολιγότσουκο. ολιγούτσικα.

Το ουδ. του επίθ. ολιγούτσικος ως επίρρ.

1) (Προκ. για μέγεθος, ποσότητα, βαθμό, κλπ.) λιγάκι: ήτον (ενν. ο τράχηλός της)

μακρός 'λιγούτσικον, νόστιμα συνθεμένος Μαρκάδ. 51' ενύσταζεν (ενν. η κόρη) 'λιγούτσικον, έπεσεν εις την κλίσην Αχιλλ. Ο 420' κι εσύ διά 'λιγούτσικον που έπεσες λυπάσαι; Αιτωλ., Μύθ. 113¹¹. έκφρ. ολιγούτσικον ολιγούτσικον = λίγο λίγο, σε μικρές ποσότητες: Στραγγουρία δέ έτι όταν κατουρεί και στάζει ολιγούτσικον ολιγούτσικον μετά πόνον και ανάγκης και βίας Σταφ., Ιατροσ. 2⁵². 2) (Χρον.) για μικρό χρονικό διάστημα, για λίγο: υπάει (ενν. ο μισέρ Ασελής) στο Μακρό Πλάγι. Εστέδην ολιγούτσικον και λέγει τον λαόν του Χρον. Μορ. Ρ 5358. 3) Με λίγα λόγια, με συντομία: ειπές κι εσύ ολιγούτσουκο σε τούτην την αιτίαν, των γυναικίων την αλαζονείαν και την πολλήν κακίαν Συναξ. γυν. 456' θέλω να ειπά ολιγούτσικο και να μηδέν βαρύνει τον διαβαστήν και ακροαστήν, να μην τον παραχλάνω Συναξ. γυν. 135.

Η λ. ως ουδ. επίθ. (έκλ.) = α) λίγος: εκείνους οπού συνηθούν να βαστούν τα παπούτσια τους σωστά και ίσια με τα ποδάρια τους, ... αν συνέβη και σέβη κανένα πετραδάκι η ολιγούτσικο άμμος ή χώμα, πάραυτα τους διδει πείραξιν Ροδινός (Βαλ.) 134. β) (προκ. για μέρος, τμήμα ενός συνόλου) λίγα: Πολλά ειν' καλέ, τά πράγματα οπού κινούν την κρίσιν και τον κριτήν να εργάζεται το άδικον εις την κρίσιν (παρ. 1 στ.) και ει τα πολλά ελιγούτουν εγώ να αποδείξω Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1018.

ολιγούτσικος, επίθ., Σπαν. Α 294, Σπαν. Β 288, Σπαν. Ρ 156, Προδρ. (Eide-neier) IV 507 χφ HVPK κριτ. υπ., 535, 596, Περί ξεν. Α I 18, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2463, Λέοντ., Αιν. IV 13, Χρησμ. I 367, Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 218, Θησ. Δ' Υπόθ. [5], Θησ. (Foll.) I 92, Αλεξ. 183, Απόκοπ.² 185, 439, 465, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 519, Συναξ., Χρον. - Διδαχ. 36, Σουμμ., Παατ. φιδ. Β' [368], Διγ. Ο 1253. ελιγούτσικος, Π.Ν. Διαθ. (Λαμπάκης) φ. 253^v στ. 9' λιγούτσικος, Σουμμ., Παοτ. φιδ. Β' [108], [ή ελιγούτσικος (εισέ ή σε λι-)] Ch. πορ. 459, Ριμ. Απολλων, (Βεν.) [1131, 1845], Πανώρ. Αφ. 47, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 320, Φορτου. (Vinc.) Πρόλ. 118.

Από το επίθ. ολίγος και την κατάλ. -ούτσικος. Ο τ. λιγούτσικος στο Du Cange (λ. ολιγούτσικος) και σήμ. Η λ. στο Meursius και αήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ολιγούτσικος).

1) Πολύ μικρός σε αριθμό ή ποσότητα, λιγοατός, ελάχιστος: εις μέρες ολιγούτσικες έφθασαν στην ΜισσίνΑ Αχέλ. 592' αλλήλως να συντόχουν λόγους εκ των αστειών και ολιγούτσικα τινά των μετεωρισμάτων Διηγ. Παιδ. (Tsiouni) 100' με φωμίν λιγούτσικον και δόλιον αγιοζούμιν διαβάξω τας ημέρας μου στενάς και τεθλιμμένας Προδρ. (Eide-neier) IV 245 χφ Ρ κριτ. υπ. 2) (Προκ. για χώρο) που έχει πολύ μικρή έκταση: ο νους γαρ μέγας θησαυρός επέκεια των όλων και εις τόπον ολιγούτσικον είναι προχωρημένος Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 32. 3) (Προκ. για χρόνο) που διαρκεί πολύ λίγο, πολύ σύντομος: έβαλαν τα σπυράκια κι εις ολιγούτσικον καιρόν τρια βγαίνουν βλασταράκια Χούμνου, Κοσμογ. 394' εσύ τόση εντροπή μ' έκανες να γνωρίσω σε τούτο το λιγούτσικο καιρό που θε να ζήσω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 416' θεωρούσω πλοιον κι ήρχετον και αυτοί προσκατερούσιν και εις ώραν ολιγούτσικη έγγιστα πα και 'ράσσει Βέθδ. 1226. 4) Σύντομος: Αρκεί σε λέγειν τα πολλά, άφες κι εμέν να είπω μικρά και ολιγούτσικα και κοντολογημένα Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 358. 5) (Με αφηρημένο ουσ.) πολύ λίγος, πολύ μικρός: αδύναμος: με ολιγούτσικην χαράν επαρηγόρα τούτον Θησ. Δ' [31⁴] γλυκάνει ο πόθος ολιγόν, πικραίνει ο πόθος πλέον και ο πόθος ολιγούτσικος τα πλέα 'πεικάζει πόνον Λιβ. Esc. 3947.

ολιγοχαμογελώ *λίγοχαμογελώ*.

Από το επίρρ. *ολίγον* και το *χαμογελώ*.

Χαμογελώ λίγο: *Η κόρη, ως τον ήκουσεν, με σπλάγγνος τον θωραει, και το πράγμα εγροίκεσεν, ὀλιγοχαμογελάει Μαρκάδ. 88.*

ολιγοχάριτος, επίθ. *λίγοχάριτος*.

Από το επίθ. *ολίγος* και το ουσ. *χάρις*.

Που δίνει ελάχιστη χαρά, άχαρος· θλιβερός: *Ω κόσμε ὀλιγοχάριτε και τις να σε τηρήσει, τες πράξεις σου τες άχαρες και τη σφαλιτή σου φύση! Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 227.*

ολιγοχρονία η.

Από το επίθ. *ολιγόχρονος*. Τ. *λιγοχρονιά* στο Βλάχ.

Μικρή διάρκεια ζωής: *τω γηραιώ εκ της λύπης εδίδοτο ασθένεια, εξ ής και ολιγοχρονία Ψευδο - Σφρ. 356¹².*

ολιγοχρόνιος, επίθ., Ιεροκοσ. 344⁴.

Το αρχ. επίθ. *ολιγοχρόνιος*. Η λ., καθώς και τ. *λιγοχρόνιος* στο Somav.

α) Που ζει λίγα χρόνια, βραχύβιος: *το δέ κίτριον χρώμα της ρινός αυτών μη έστω λίαν λαμπρόν· ολιγοχρόνιον γαρ δηλοί τον ήρακα Ιεροκοσ. 343²⁸.* β) που του μένουν λίγα χρόνια ζωής: *αν είχε ευδοκήσεν ο Θεός να απέθνησκεν ούτος, ο υιός αυτού, ... επει άλλον ουκ είχε και από της λύπης ήθελε γενείν και ασθενέστερος και ολιγοχρονιότερος Σφρ., Χρον. (Maisano) 108⁸.*

ολιγόχρονος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. *ολιγόχρονος*. Τ. *λιγόχρονος* αήμ. Θηλ. *λιγοχρονούσα* σήμ. στην Κρήτη (Παρκ., Ιδιώμ. Κρ. Δ' 658). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α. Λεξ.).

α) Που ζει λίγα χρόνια, βραχύβιος: *Μήτερ, επει έτεκές με ολιγόχρονον τοιούτον, ώφρην ο Ζευς ο μέγας και τιμήν να ευεργέτα Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. Α' [604].* (ο θετ. βαθμός του επίθ. ως υπερθ.): *Πάυσε, τέκνον, και μη κλαίει, οίδα γαρ ότι υπάρχεις ολιγόχρονος των πάντων, ούτως γαρ η μοίρα θέλει Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. Α' [622].* β) που του μένουν λίγα χρόνια ζωής: *Οι γέροντες πολλά είναι τιμημένοι, αμή είναι ολιγόχρονοι Δτήγ. Αλ. V 36²⁸.*

ολιγοφυχία η: *λιγοφυχία*, Λίβ. Ν 3697 (έκδ. *λιθοφυχία*: διορθώσ.). *λιγοφυχιά*, Κάτης 75.

Η λ. στον Ιπποκράτη. Ο τ. *λιγοφυχία* στο DuCange (λ. *λίγος*) και σήμ. Ο τ. *λιγοφυχιά* σε ιδιώμ. (Δετοράκης, Κρητολ. 1, 1975, 119, Ξεινού Κ., Γλωσσάρ. 'Ιμβρου, λ. 'Ιγουν'χιά). Τ. *λιγοφυχιά* στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 638).

1) Έλλειψη θάρρους, ψυχικού σθένους, ατομία, δειλία: *αφήνουσι (ενν. οι Φράγγοι) την Τένεδο εις των Τουρκών το χέρι· για δέτε μια λιγοφυχιά είναι των είχε φέρει, ουφέκι δεν αμόλαρα, λουμπάρα δεν εσύρα, και σαν γυναίκες να 'τονε Τζάνε, Κρ. δλ. 400¹⁹.* *Ήκουσα, συνεκλίθη τον, συνεκατέβηγά το, κατεμαλάχθη ολιγόν εκ της ιγοφυχίας, αφήκα το σκληρόγνωμον Λίβ. Sc. 3115.* 2) Λιποθυμία (εδώ προαπονηή): *ο κάτης ο ταλαίπωρος παίρνει την αναπνιάν του, και ετρέχασιν τα σάλια του εις την ιγοφυχιάν του Κάτης 42.*

ολιγόφυχος, Λίβ. Ρ 843, Λίβ. Sc. 24, 2557, Λίβ. Ν 998, 3169, Ο γεννηθείς νεότερος... φ. 148^v, 158^v, Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. 31²⁸ (Ελλην. 7, 1934, 247).

Το μτγν. επίθ. *ολιγόφυχος*. Τ. *λιγόφυχος* στο Somav., στο Τραγ. Σούα. Β' 99 και αήμ. Τ. *λιόφυχος* σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 638). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1α) Που δεν έχει αρκετή ψυχική δύναμη, σθένος· λιπόφυχος: *πολλοί γαρ πειραζόμενοι και υποφέροντες πλείονα μισθόν λήφονται... οι δέ ολιγόφυχοι μη υποφέροντες απόλλονται Φυσολ. (Zur.) XLIII 31¹⁹.* β) φοβιτσιάρης, δειλός: *άλλοι μέν εχαιρούντο τον χωρισμόν της ψυχής από την σάρκα, ελευθερίαν λογιζόμενοι, άλλοι πάλιν με λόγια παρηγορητικά ενεδονάμωναν τους ολιγοφύχους Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 88.* 2) Ανυπόμονος: *καλόν είναι ο μακρόφυχος και οπού μακροϋπομένει παρά τον ολιγόφυχον ες την ερωτοτέχνην Λίβ. Esc. 1153.*

Το ουδ. ως οσα. = έλλειψη ψυχραιμίας· ανυπομονηαία: *είδε με, τρέχει από μακριά και συναπήνησέ με (παρ. 1 στ.)... ερωτά πώς εκατενοδόθη· και εγώ διά τό ολιγόφυχον, τό θεώρον εις εκείνον, είπα τον: «στα, μη ολιγοφύεις, τό ήθελες ήρώγιά το...» Λίβ. Ρ 2407.*

ολιγοφυχώ, Προδρ. (Eideneier) IV 598, Διγ. (Trapp) Gr. 884, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 14142 (Δωδώνη 5, 1976, 367), Λίβ. Sc. 2560· *λιγοφυχώ*, Ιμπ. 294, 878, Βοζ. Ιλιάδ. 314, Αιτωλ., Μύθ. 31⁸, Κατζ. Γ' 334, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1423, Ευρετ. Ερωτοκρ. 764³⁰¹.

Το αρχ. *ολιγοφυχέω*. Ο τ. *λιγοφυχώ* στο Somav. και σήμ. Τ. *λιουφυχώ* και *λλιοφυχώ* σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 638, Λουκά, Γλωσσάρ. 283).

Ι Ενεργ. 1α) Χάνω τις αισθήσεις μου, λιποθυμώ: Προδρ. (Eideneier) III 105, Περί Ξεν. Α 397· β) ζαλιζομαι, έχω τάση λιποθυμίας: *εκ το κράτημαν του δακτυλιδοπούλου αγανακτεί, λιγοφυχεί, ζαλιζεται, κλονείται Καλλιμ. 1770.* 2) Εξασθενώ, χάνω τις δυνάμεις μου· (εδώ με υποκ. τη λ. καρδιά): *Την δυνάμιν μου πήρες τη, Χάρο, και παραδέρονω και η καρδιά λιγοφυχά, μέγα βουνάρι μπαίνω Αλφ. 107⁴.* 3) Χάνω το θάρρος, το κουράγιο μου, λιποφυχώ: *Τούτον τον Βασίλειον ... ως τον είδεν (ενν. η βασίλισσα Θεοδώρα), ολιγοφύχησεν, ότι από σημάδια τινά εκατέλαβεν ότι η βασιλεία εις εκείνον θέλει στραφεί Hist. imp. 123³⁻⁴.* ο λαός των Εβραίων ολιγοφύχησαν και ερόγγυζον εις τον Θεόν και εις τον Μωυσήν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 61· *Λέγει τως (ενν. ο διάβολος): «Τι μου τάσσεστε κι εγώ να σας ξεδράμω, ήλιον και φως ωραιότατον και μέρα να σας κάμω;» Και αυτοί (ενν. ο Αδάμ και η Εύα) ολιγοφύχησαν, χειρόγραφον του κάμουν, τέτοια λογής του έταξαν Χούμνου, Κοσμογ. 141.* 4) Επιθυμώ πολύ, λαχταρώ (Για τη σημα. βλ. Ανδρ. Σημα. εξ. 55): *Ακούσας ταύτα ο Φλώριος σπαράσσεται η καρδιά του, λιγοφυχά, λιγοθυμά να μίθει διά την κόρην Φλώρ. 1252.* *Πέρασε, η αφεντιά σου, κι η μάννα μου λιγοφυχά να 'χει την εμπλιά σου Φορτουν. (Vinc.) Α' 261.* (με υποκ. τη λ. καρδιά): *Εβράδιασεν, ενέκτισε, λιγοφυχά η καρδιά τως στο παραθύρι να βρεθού, να πουν τα βάσανά τως Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1349.* 5) Ανυπομονώ: *λιγοφυχά ο Ρωτόκριτος και κάνουσι του χάρη να 'ν' πρώτος, για τον κόρη του, να τρέξει το κοντάρι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β, 1369.* ΙΙ (Μέα.) λιποθυμώ: *Χάρω πολλήν σε δείχνουσι (ενν. αι πονηρά γυναίκες) ... φιλούν, περιλαμπάνουν σε, τάχα λιγοφυχώνται και τότε παριδεύονται το πώς να σε κομπώσουν Αλφ. 23⁸⁶.*

ολιγοφύχως, επίρρ.

Από το επίθ. *ολιγόφυχος*. Η λ. τον 4 αι. (Steph., Θησ., λ. *ολιγόφυχος*).

Στη φρ. ολιγοφύχως έχω = ανυπομονώ: μετά πάσης της σπουδής, μετά πολλού του δρόμου έτρεχεν όλην την ολιγοφύχως έχων ως και τι πύσχων άρρητα από μικροφυχίας Καλλιμ. 1532.

ολιγώνομαι, βλ. λιγώνω.

ολιγωρία η.

Το αρχ. ουσ. ολιγωρία. Τ. 'λιγωρία σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Andr., Lex. στη λ. και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. λιγωρία). Η λ. και σήμ.

Απροσεξία: Ειδέ πολλάκις πλαηθεί κανείς των καλογέρων, αν μουρμουρήσει πως ποτέ και αναστενάξει ολίγον, και λόγος εξεπέσει τον εκ της ολιγωρίας (παραλ. 2 στ.), αντίκα γαρ ανάρπαστον σηκώνουν τον αθλίως Προδρ. (Eideneier) IV 251.

ολιγωρός: την κόρην την ολιγορήν, Λιβ. Ν 2510, εσφαλμ. γρ. αντί τήν ολιγορεί· διόρθ. Lambert [Λιβ. σ. 481]. — Βλ. ά. ολιγωρώ.

ολιγωρώ, Καλλιμ. 1583, Φλώρ. 429, 882 χφ L κριτ. υπ., 1741, 1744, Ερωτοπ. 114, Λιβ. Ρ 845, 1826, 2408 Λιβ. Sc. 2561, Λιβ. Esc. 1156, 1820, 2676, 3726, 3963, 4028, Λιβ. Ν 1000, 1621, 2365, 2510 (έκδ. ολιγορήν· διόρθ. Lambert [Λιβ. σ. 481], 3444, Φαλιέρ., Ιστ.² 567 χφ V κριτ. υπ.· παρατ. ελιγωρούσα, Συναξ. γυν. 1179· 'λιγωρώ, Φαλιέρ., Ιστ.² 464, Βυζ. Γιάδ. 317.

Το αρχ. ολιγορώ. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδίωμ. (Andr., Lex., λ. ολιγωρία και στη λ. και Παπαδ. Α., Λεξ., λ. λιγωράζω και *λιγωρίζω). Η λ. και σήμ.

Α' Αμτβ. 1α) Χάνω τις αισθήσεις μου, λιποθυμώ: λιποθυμώ και ολιγωρώ εκ της πολλής μου πείνας Προδρ. IV 37· 'Ωραν αν ποιήσεις εις λουτρών, ολιγωρείς αντίκα· γοργόν αν σε ουκ εκβάλουσι, εκεί να εξεφυχήσεις Γλυκά, Στ. 228· Μανθάνει ταύτα ο Φλώριος, ολιγωρά εκ την λύπην· πάλιν συμφέρει, αποκρατεί στερεά τον λογισμόν του Φλώρ. 1317· (εδώ με υποκ. τη λ. ψυχή): πάντα να πύσχω ο ταπεινός και να 'μαι πονεμένος ως διά την γλυκοπόθητον κόρην, την Πλάτζια - Φλώρε· (παραλ. 1 στ.) την κόρην - ολιγώρησε, πολύθλιβε ψυχή μου Φλώρ. 1519· β) χάνω τις δυνάμεις μου, εξάντλομαι, υποφέρω· λιγοψυχώ· (εδώ από πόνο): όταν ον ποινεί ο άνθρωπος τους οδόντας αυτού, οηχ υπομένει, αλλ' ολιγωρεί και ταράττεται Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία XIII 10· (εδώ από ερωτικό πόθο): ο πειρασμός του πόθου που μέ σφάζει και κάμνει τα τα μέλη μου όλα και 'λιγωρούσι και δε μπορούν θυμώντα σου ποσός ν' αναπαντούσι Φαλιέρ., Ιστ.² 567.

2) Ανυπομονώ, αδημονώ: Ανάμενε, μη ολιγωρείς, εάν χρονοαργοποθήσεις, διότι ο πόθος εις ψυχήν υπομονήν φυτρώνει Λιβ. Sc. 26. Β' Μτβ. 1α) Επιθυμώ πολύ κ.: πλοδτον ποθεί και επιθυμά και ολιγωρά και θέλει Φλώρ. 1371· να αποθάνουν (ενν. οι άνδρες τους) ε· λιγωρούσα (ενν. οι γυναίκες) και άλλο δεν επεθυμούσα Συναξ. γυν. 1179· β) (με κνικ. πρόσ.) επιθυμώ, ποθώ κάπ. ερωτικώς: Τέχνη γυναικός δολεροκακομάγου την κόρην τήν ολιγωρείς θέλει σε αποξενώσει Λιβ. Sc. 1528· γ) (με την πρόθ. για + αιτιατ.) νυπομονώ, λαχταρώ για κ.: 'Ολοι για την ξεφάντωσιν του πόθου 'λιγωράτε και σαν σας ηνε δώσουσιν ουδέν τηνε ψηφάτε Φαλιέρ., Ιστ.² 457· δ) (με την πρόθ. για + αιτιατ. φρο.) υποφέρω, απεθαίνω από την επιθυμία μου για κάπ.: Μα 'ναι ποτέ να μ' αγαπάς τεράκι μι εμπιστεμένα εσύ που δείχνεις και φοφός και ολιγωρείς για μένα; Φαλιέρ., στ.² 464 χφ V κριτ. υπ. 2α) Υποφέρω, στενοχωριέμαι για κ.: άδικον έναί τό λαλείς, διον ουκ έναί τούτο· διά πόθον τόν ολιγωρείς, πολλάκις αν πονέσεις, να αρήσσαι τον ωταν τόν εκατεδουλώθης Λιβ. Sc. 2838· β) (με την πρόθ. εις + αιτιατ.) συμπονώ, μπτάσχω για κ.: πονώ τα τά λυπεισαι· και ολιγωρώ εις τά θλίβεσαι Λιβ. Sc. 721.

ολίγωσις η, Αγαπ., Γεωπον. (Κωσούλα) 142· 'λιγωσις.

Από το μετρ. ολιγώα. Ο τ. στο Βλάχ. (λ. λίγωσις) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 40, λ. 'λιγωσι και Πιτυκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Α' 550, λ. λίγωση). Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

1) Αδυναμία, εξασθένηση: Εις ολίγωσιν (ενν. ιέρακος). Μυελόν κριαριον ξεστόν αυτό δώσεις φαγείν και ισχύσει Ορνεος. αγρ. 567¹⁶· Εις ολίγωσιν, ήτοι πτωχίαν. Ει ιέραξ σχει ολίγωσιν, ούτως αυτόν νοήσεις· όταν ίδεις αυτόν εκτινάσσοντα υπό ατονίας και βραδέως, γνώθι ότι από πείνης είη Ορνεος. αγρ. 526^{7,8}. 2) Ελάττωση, μείωση, λιγότεμα· (προκ. για τη σελήνη) χάση, η περίοδος της βαθμιαίας ελάττωσης: Εις την 'λιγωση της σελήνης έπαρον αβγόν νοπόν και βάλε το εις βλαττί πονκόπουλον Ιατρος. 8¹¹· όταν φυτεύεις δένδρον, κάμνει χρεία να είναι το φεγγάρι υποκάτω της γης και ... εάν το φυτεύσεις, όταν αυξάνει η σελήνη, ήγουν γέμωσιν, αυξάνει ογλήγορα. Ειδέ και φυτεύσεις το 'λιγώσιν, γίνεται ευφορότερον Αγαπ., Γεωπον. (Κωσούλα) 150.

ολικά, επίρρ.

Από το επίθ. ολικός. Η λ. και σήμ.

Καθολικά, όλοι μαζί: ήγτεν ο ρήγας εις την Κύπρον και έγινετον εις τη χώρα μεγάλη χαρά και εχάρησαν οι λαο ολικά: (έκδ. ο λαός ιλη(μένως?))· διόρθ. Kambylis, βλ. Schreiner [Byz. Kleinchron. Γ' σ. 172] Byz. Kleinchron. Α' 210⁹.

ολίον, επίρρ., βλ. ολίγον.

ολίος, επίθ., πβ. ολίγος.

ολιπίδα η, βλ. ελπία.

όλισθος ο.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

Ολισθηρός δρόμος και συνεκδ. το να ολισθαίνει κανείς· (εδώ μεταφ.): εήργει (ενν. ο όφρις) της απωλείας τον όλισθον και τον κρημνόν Πηγά, Χρυσοπ. 123 (48):

ολκάς η, Ερμον. Γ 279, 350, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 355 (αιτιατ. πληθ. ολκάς), 584.

Το αρχ. ουσ. ολκάς. Η αιτιατ. πληθ. ολκάς πιθ. από μετρ. αν.

α) Είδος πλοίου (εδώ πολεμικού): ο δ' Επιστάτος και Χίτων (παραλ. 1 στ.) τεσσαράκοντα γαρ στόλον εδεσπόζασιν ολκάδων Ερμον. Γ 277· <Ο> δέ γε καισαρ... ευθύς συνάσσει φοβερών από την Ισπανίαν στόλον ακαταμάχητον ... (παραλ. 9 στ.)... και τας ολκάς ευθέως εις την ακτήν ο βασιλεύς απέστειλε σπονδαίως Αξαγ., Κάρολ. Ε' 353· β) (εδώ μεταφ.): εις άντλον γαρ αλίμενον ενέπεσον ο τάλας και την ολκάδα της ψυχής επόντωσα βιαίως Μιχ. ιερομ. 20.

ολκή η.

Το αρχ. ουσ. ολκή. Η λ. και σήμ. λόγ.

1) Βάρος: Πραγματεντής τις έδωκεν προς τινα ύσπρ(α) γ... προστάξας αυτόν αγοράσαι κανέλ(α) και πιπέρι εξίσου την ολκήν των αριθμών, ήγουν ίσας τας λίτρας Rechenb. 14². 2) Μονάδα βάρους ίση με το ένα όγδοο της ουγγιάς: η ουγγία ολκές η' Metrol.² 143¹⁸.

ολλαλλά, επιφ., βλ. αλλάχ - αλλάχ.

ολλίγ- και ολλέγ-, βλ. ολη- και ολλίγ-.

ολλιγαίνω, βλ. ολιγαίνω.

ολλιγανίσκω, βλ. ολιγανίσκω.

ολλιγόζωτος, επίθ., βλ. ολιγόζωτος.

ολλίγον, επίρρ., βλ. ολίγον.

ολλίγος, επίθ., βλ. ολίγος.

ολλίον, επίρρ., βλ. ολίγον.

όλμος ο.

Το αρχ. ουσ. *όλμος*. Τ. *ολμός* στο Du Cange. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Κουκ., ΒΒΠ Β' 2 103, Dawk., Modern Gr. 628 και Andr., Lex. 404, όπου και άλλοι τ.) και κοιν. με διαφορετική σημασία.

Γουδί: Ιερακος. 385².

όλο, I, Ριμ. Βελ. 326, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί άλλο· βλ. Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 328.

όλο, II, επίρρ., βλ. όλον.

ολοάγουρος, επίθ., Λίβ. Esc. 2505.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. άγουρος.

Εντελώς άγουρος· (εδώ προκ. για καρπό): όταν ουκ είχαν το νερόν, επρόσχεχες το αμπέλιν ότι έχει τον καρπόν ολοάγουρον, φίλε μου, και ακόμη οπόταν ήτον το νερόν, επρόσχεχες το αμπέλιν ότι έχει απόρτι τον καρπόν ολόριμον εις τρύγος Λίβ. Sc. 1364.

ολοαιμάτωτος, επίθ. ο λ ο μ ά τ ω τ ο ς, Θησ. Θ' [12²], Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 906, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 188.

Από το α' συνθ. ολο-, το αιματώνω και την κατάλ. -τος. Ο τ. και σήμ. στο ποντιακό δίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Που είναι γεμάτος αίματα, καταματωμένος: Θωρούν τον (ενν. το Ρωτόκριτο) ολοάτωτο, κρυγιά και χλομασμένο, ωσά νεκρό τον κλαίσινε κι ωσάν αποθαμένο Ερωτόκρ. Αλεξ. Στ.) Ε' 9· ώρες μ' ασκιά ψηλότατη, άγρια και θυμωμένη, μ' ένα σπαθί ολομάτω- με διώχνει την καμένη Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 532.

ολοαναίσθητος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. αναισθητος.

Που έχει χάσει εντελώς τις αισθήσεις του: ευρίσκει (ενν. ο βασιλεύς) τον Καλλίμαχον ήμενον νεκρωμένον, την κόρην ολοαναίσθητον, εξεπαταγωμένην Καλλίμ. 1319.

ολοανασκομπωμένος, μτχ. επίθ., Λίβ. Esc. 1053.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του ανασκομπώνω.

Που έχει ανασκηωμένα τα μανίκια (για να κάνει κάπ. δουλειά): Είδα τον Ιούλιον απετέτιον κι εκείνον άνδραν, να είναι γυμνός τα χέρια του και ολοανασκομπωμένος 3. (Lamb.) N 912.

ολοανέκφραστος, επίθ. (συγκριτ. ολοανεκφραστότερος).

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ανέκφραστος.

(Επιτ.) που δεν μπορεί να περιγραφεί, εντελώς απεριγραπτος, ανεπίπτος: εις υπαντήν έτεραν φοβεροτέρην έρχομαι και ολοανεκφραστοτέρην Επιθαλ. Ανδρ. Β' 552.

ολοαρμάτωτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο-, το αρματώνω και την κατάλ. -τος.

Πάνοπλος: Οι κορασιδες στα φαριά τα δυνατά κι ωραία (παραλ. 1 στ.) έρχονταν ολοαρμάτωτες η καθεμιά της χάρια (παραλ. 1 στ.) και των Ελλήνων έδειχναν στον κάμπτον την άνδρειάν τους Θησ. (Foll.) I 71.

ολοαρμοψηλαφώ.

Από το α' συνθ. ολο-, το ουσ. αρμός και το ψηλαφώ.

Ψήλαφώ, χαϊδεύω όλους τους αρμούς κάπ., (συνεκδ.) όλα τα μέλη, όλο το κορμί κάπ.: πότε εις το όλον σώμαν της τα χέρια μου απλώσουν, ποθοχωροβατήσω (εκδ. -χο-) την, ολοαρμοψηλαφήσω και επιχαρώ τό επιθυμώ, κερδίσω το τό θέλω; Λίβ. Sc. 450.

ολοασκέπαστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ασκέπαστος. Για πιθ. τ. ολασκέπαστος βλ. Μαυροφρύδης [Λίβ. Ρ 1895 κριτ. υπ.].

(Επιτ.· προκ. για πρόσ.) που έχει ακάλυπτο το κεφάλι του: Εβγαίνει γραία ταλαίπωρος, μάθη ως Σαρακήνα, γυμνή και ολοασκέπαστος και κάθηται εις το βράχος Λίβ. Sc. 1613.

ολόβηρος, επίθ., Διγ. Ζ 3357, Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 20⁵⁷.

Από το επίθ. όλος και το ουσ. βήρος (λατ. verus) (Βλ. και Mihăescu, RES-EE 19, 1981, 426-7, Grégoire, AIPHOS 12, 1952, 648-9 και Κουκ., ΒΒΠ Β' 2 40 και Σ' 281). Ουδ. ολόβηρον το τον 6. αι. (L-S). Θηλ. αλαβέρα η σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. και ΙΔ).

(Προκ. για ύφασμα) που είναι βαμμένος με γνήσια, αληθινή πορφύρα, ολοπόρφυρος (Για το πράγμα βλ. Κουκ., 6.π. και N. Eidenseier, Ελλην. 23, 1970, 315): εφάρει (ενν. η Μαξιμού) επιλόρικον ολόβηρον, καστόριον, φακελίτσιον πράσιον, χρυσόν βεραντισμένον Διγ. (Trapp) Gr. 3069.

ολόβουβος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. βουβός.

(Επιτ.) βουβός, άφωνος: όλους τους ψευδομάρτυρας οπού 'χασι 'φιορκήσει για δώσια ή για έχθρητα και ανθρώπους καταλόσει, να 'ταν τυφλοί και ολόβουβοι τον κόσμον να μη δούσι, παρά σ' εκείνην την οδόν πάλιν να προπατούσι Τζάνε, Κατάν. 363· η γλώσσα μου η τρεμάμενη στο στόμα αποκρυγαινει κι η αναπνία ξεραίνεται κι ολόβουβό απομένει Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 88· (εδώ σε μεταφ.): εσύ 'σαι τση τιμής τσ' ίδιας καθάρια εικόνα και φως και μοναγή στολή 'ς τούτο μας τον αιώνα. Για τούτο και τσι πράξες σου ζηλεία η καταραμένη ντρέπετ', όντα σε στοχαστεί, κι ολόβουβη απομένει Ροδολ. (Αποσκ.) Αφ. 24.

ολοβούρκωτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το βουρκώνω. Η λ. στο Meursius (λ. βουρκόνενν).

Οργισμένος, αγριωπός: *Εις πάσαν τόπον φαίνεται, με ήθος αγριωμένο, ο Άρης ολοβούρωτος, με χρώμα μαυιωμένο* Θησ. Ζ' [43^a].

ολογδυμένος, μτχ. επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του γδύνω.

Εντελώς γυμνός: (εδώ σε ιδιάζ. χρ.) απογυμνωμένος: *Σαν είμ' εγώ έτσι να 'μωνα, ήσκιος ολογδυμένος και μαυρισμένος κουρνιαχτός και γη καταστημένος* Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [895].

ολόγδυμος, επίθ., βλ. ολόγυμος.

ολογέματος, επίθ., Κρασοπ. (Eideneier) S 94.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. γεμάτος. Η λ. σε έγγρ. του 16. αι. (Βισβίζ., ΕΚΕΙΕΑ 12, 1965, 104, 107).

Τελειώς γεμάτος: *Χριστέ μου, να εγίνοντον βουτσίν αντι ήλιου, προς την ευρωχώραν του να είχαν και το βάθος και να 'τον ολογέματος καλόν κρασίν ακρότον αυτ.* ΑΟ 23.

ολόγεμος, επίθ. ολόγομος, Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 20^a.52.

Από το α' συνθ. ολο- και το γέμω. Η λ., καθώς και τ. ολόγιμος, και σήμ.

1α) Εντελώς γεμάτος: *Κατό πίθους ολόγομους έκαμα να σου στείλω, να 'μαι στη δουλοσύνη σου και να σε κάμω φίλο* Αλεξ. 2175· *έτερον* (ενν. ζωνάριον) *όμοιον αργυροδιάχρυσον, ολόγομον τας φόλας* Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 20^a. β) (προκ. για το φεγγάρι) ολόγιμος, που βρίσκεται στη φάση της πανσελήνου: *όσον γουν γαρ διαφέρει η ολόγομος σελήνη των νυκτερινών αστέρων, τόσον γαρ υπήρχεν αύτη* (ενν. η Ελένη) *των γε γυναικών ωραιών* (παρ. 2 στ.), *ωραιόκαλλος τα πάντα* Ερμον. Β 292· (εδώ σε μεταφ.): *ευλογημέν' η μάνα σου κι ο κόρης σου, Ταρσία, οπού εποίκαν ήλιον έκλαμπρο ωσάν η-μέρα και φέγγος εξ ανατολών, ολόγομον σελήνην* Απολλών. 476. 2) Συμπαγής, «γεμάτος»: *το ιερόν και άγιον Ευαγγελίον χρουσόγραφον διόλον, χρουσός ιστορίας έχον τους τέσσερεις ευαγγελιστές μετά ολογόμων χουμειτών εξεμπλίων* Διαθ. Βοϊλά 24¹⁴³.

ολογέννα, επίρρ., βλ. ολοένα.

ολόγερα, επίρρ., βλ. ολόγυρα.

ολογέρανος, επίθ., Πεντ. Αρ. IV 6.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. γερανός.

(Προκ. για ρούχο) που είναι αποκλειστικά από γαλάζιο ύφασμα, καταγάλανος: *να κάμεις το τερλίζι του απανωφοριού ολογέρανο αυτ.* Έξ. XXVIII 31.

ολόγερος, επίθ., Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. ιβ' 13, Ιω. ε' 4, 14.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. γερός. Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) Εντελώς γερός, υγιέστατος: *λέγει τον πάλ' ο ιατρός: «εις τοτό μη φοβείσαι, γλήγορα θέλεις σηκωθείν, ολόγερος να είσαι»* Αιτωλ., Μύθ. 42¹⁰. 2) Άφθαρτος, αβλαβής, ακέραιος: *τινάς αγίους οπού τους ηβλέπομεν την σήμερον απεθαμένους και τα σώματα αυτών στέκονται ολόγερα* Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 16^γ.

ολόγιμος, επίθ., βλ. ολόγεμος.

ολόγλυκα, επίρρ.

Από το επίθ. ολόγλυκος.

Πολύ γλυκά (εδώ μεταφ.) *πολύ τρυφερά: εκάθητον* (ενν. ο Θησεύς) *με την νεδύνοφόν του, ολόχαρα κι ολόγλυκα, πολλά φαριστημένος* Θησ. Β' [2^a].

ολόγλυκος, επίθ., Λίβ. (Lamb.) N 368.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. γλυκός. Η λ. και σήμ.

1) Πολύ εύγευστος: *παρακάτου του ήλιακού φυσκίνα ήτον κτισμένη, ύδωρ να γέ-μει ολόγλυκον, καθάριον και χιονάτον* Λίβ. Esc. 372. 2) (Μεταφ. προκ. για τον άνεμο) *πολύ ευχάριστος, απαλός: ο άνεμος, οπότεχεται εκείθεν, ολόγλυκος κι ήδονικός του φαί-νεται εκείνου* Θησ. Δ' [32^a]. 3) (Μεταφ. προκ. για πρόσ.) *πολύ αγαπητός: στρατιώτα μου ολόγλυκε, καρδιά αχώριστέ μου* Λίβ. Esc. 4036.

ολόγομος, επίθ., βλ. ολόγεμος.

ολόγραφα, επίρρ.

Από το επίθ. ολόγραφος.

(Προκ. για τρόπο γραφής) με ολόκληρη τη λέξη, ολογράφος: *Να ξεύρετε ποίος το έ-βγαλε* (ενν. το βιβλίο), *εβάλθηκα να δείξω και τ' όνομά μου ολόγραφα να σας αποκαλύ-ψω* (παρ. 1 στ.). *Τζάνε με λέσι τ' όνομα και την γενιά* Βεντράμου Βεντράμ., Γυν. 294.

ολόγραφος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το γράφω. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ. με δια-φορετική σημασ.

(Προκ. για χειρόγραφο) που έχει γραμμένη ολόκληρη την επιφάνεια: *εις χέρι του εί-χεν* (ενν. ο Νοέμβριος) *το χαρτί ολόγραφον να λέγει* Λίβ. (Lamb.) N 938.

ολόγυμος, επίθ., Προδρ. (Eideneier) IV 478, 621, Βέθ. 1115, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 627, Φυσιολ. (Legr.) 998, Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 180 χφ L κριτ. υπ., Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 734, Μαχ. 12²¹, Θησ. Ζ' [70^a], [85^a], Χούμνου, Κοσμογ. 116 χφ VB κριτ. υπ., Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 283^γ. ολόγδυμος, Φα-λιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 180 χφ N κριτ. υπ., Χούμνου, Κοσμογ. 120, 130, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [981], Φορτουν. (Vinc.) Δ' 70, Ζήν. Α' 18, Τζάνε, Κρ. πάλ. 138²⁵, 293²⁰, 377¹⁸, 413¹⁸, 462⁴.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. γυμνός. Ο τ. στο Somav. (λ. ολόγυμος) και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Σ' 178). Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1α) Εντελώς γυμνός, ολόγυμος: *βλέπετε* (ενν. τα παιδιά) *ολόγδυμα το πώς όλα γεν-νά τα η φύση* Φορτουν. (Vinc.) Πρδλ. 37· *άλλος θωρώ να βγάλει τα ρούχα του* (ενν. του Πανάρετου) *κι ολόγδυμο στη γη τον εξαπλώσα* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 109· *α-φήνει* (ενν. η γοργόνη) *το κορμί της, από την μέση φαίνεται ολόγυμον ως κάτω Φυ-σιολ.* (Legr.) 902· *όλην αυτήν την νύκταν ολόγυμοι εκοιμόντησαν* (ενν. ο Ιασούς και η κόρη), *γλυκύτατα φιλούντο* Πόλ. Τρωάδ. 244· *έκφρ. τ' ολόγδυμο παιδί = ο Έρωτας: πολλά μεγάλη χάρη έχει τ' ολόγδυμο παιδί που παίζει το δοξάρι*· *βαστά κουρπά ψι-λή μαγιά, τα μάτια μας κουκλώνει και το κακό που μελετά δε μας το φανερώνει* Ερω-τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 274· β) μισόγυμος, που απομένει με τα εσώρουχα: *Έρως τους εκατέτρωσε* (ενν. τον Αχιλλέα και την κόρη) *να ποιήσει θέλημάν του και ολόγυμνην την έκδυσε μετά λινού και μόνου, το δέ λινόν εις το εκ παντός ήτον ως άχνη μόνον* Αχιλλ. N

1249· εκείνοι οπου τον έδεραν εντέχεται να έτι γρεβεντισμένοι ολόγυμνος με τα βρακία εις την χώραν και καλά να τους δέρονον Ασσίζ. 463⁶⁻⁷. γ) (συνεκδ.) που δεν έχει ρούχα να φορέσει: Ρούχο δε μασε δίδουσι μηδέ καλίκωσή μας, μα μοναχάς ογιά φωμί θέλου τη δούλεψή μας. *Κι αν είσαι να μας λείπουσι τούτοι απού παραϊδάρου, ξυπόλντες και ολόγδυμνες επηναίναμε μοντάρου Φορτουν. (Vinc.) Ε' 32.* 2) 'Αοπλος: με τα πολλά άματα άτυχος τον αντρεωμένο κάνει, μα όντε μαλώνει ολόγδυμνος, τρομάρα τονε πιάνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 986. 3) (Μεταφ.) που έχει στερηθεί, χάσει τα πάντα: να μισέ- γων όλοι από την χώραν ολόγδυμοι, να μην πάρουσι τίποτας απού το πράγμαν τως, ουδεϊάκν 'ποκάμισον, με όφκαϊρα χέρια Μορεζίν., Κλίνη Σαλομ. 401· Ω Θεέ, να το 'χαν πολεμάν και οι Ρωμαίοι ούτως (παρ. 1 στ.), ποτέ να μη εχάνασιν, λέγω, την βασιλείαν· αμέ οι κρι- σεις οι αχαμνές και οι ελεημοσύνες εκάμαν-τους ολόγδυμνος και ξετραχηλισμένους Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 734· 'Όταν θαρρεί ο παιρνητής καθίσει εντυμένος, θω- ρείς τον(ε) ολόγδυμον και κάθεται οργισμένος, εις το παιρνίδι του θαρρεί, στον άνεμον ολιπίζει και (στ) 'άκερδα ο θεόργιστος το πράγμα του σκορπίζει Δεφ., Λόγ. 104· (εδώ προκ. για τους πρωτόπλαστους): Είς εξ ημών ηθέλησεν Αδάμ διά να γένει και απέξω της παράδεισος ολόγδυμνος εβγαίνει Χούμνου, Κοσμογ. 116. 4) (Μεταφ. προκ. για πόλη ή κάστρο) α) έρημος, που έμεινε χωρίς ανθρώπους: κράζω και το Ρέθεμνο να σιζόμε ομίδι· οπου κι εκείνοι εφύγανε τ' όμοιο κι οι δικοί μου κι ολόγδυμο αφήμασι και στέκει το κορμί μου Τζάνε, Κρ. πόλ. 564¹². β) λεηλατημένος, κατεστραμμένος: απήτις τ' απαδειά- σανε (ενν. οι εχθροί το κάστρο), τους τοίχους εκρεμίσια και τα φορτιά ερξανε κι ολόγδυ- μο τ' αφήσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 396⁹.

ολόγυρα, επίρρ., Περί ξεν. Α 40, Περί ξεν. V 494, Χρον. Τόκκων 907, 909, 1827, 3144, 3615, Σκλέντζα, Πουήμ. 1¹⁹⁰, Αλεξ. 211, 582, 1126, 1158, 1308, 1468, 1774, 2483, 2626, Διήγ. Αγ. Σοφ. 156²⁰, Διήγ. Αλ. G 267¹⁴, Βυζ. Ιλιάδ. 403, Αρσ., Κόπ. διατρ. [553], Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 235, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 42¹⁵ (Ελλην. 8, 1935, 127), Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Παπατριαντ.) 89· 'λόγυρα, Αρσ., Κόπ. διατρ. [1008]· ολόγυρα, Διήγ. Αλ. G 275³².

Από το επίθ. ολόγυρος. Ο τ. ολόγυρα και σήμ. ιδιωμ., καθώς και άλλοι τ. της λ. (Πα- παδ. Α., Αλεξ. στη λ., Σακ., Κυπρ. Β' 701, λ. ολόγυρα, Μηνάς, Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. χώρου 200 και Κοντοσόπ., Γλωσσογεωγρ. κρητ. 65). Η λ. στο Soman., σε έγγρ. του 18. αι. (Μπόμπου - Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 482) και σήμ.

1) Γύρο, τριγύρο: Ευρίσκειτον πανέμορφος η αυλή της εκκλησίας (παρ. 1 στ.), κολόνιας είχε ολόγυρα στρογγυλοσυνθεμένες Προσκυν. Ιβ. 845 440· ο Αχιλλεύς τον έλεγεν: «Πάντρουκλε, συγγενή μου, ολόγυρα τριγύριζε απέσω απέ το τείχος και οι έτεροί μας αδελφοί απέξωθεν ας βλέπουν» Αχιλλ. Ν 1239. 2α) Γύρο γύρο, από κάθε πλευρά: όρι- σεν Αλέξανδρος να αρματωθούν τα φουσσάτα του και αρχίρισαν ολόγυρα το κάστρο να πολε- μούν Διήγ. Αλ. G 267¹³. αρχισαν και εμάχονταν ολόγυρα την 'Αρταν Χρον. Τόκκων 2306· β) (για πρόσ.): Το πώς δεν αποδάρθηκε (ενν. ο δούκας) εγώ απορεί ο νους μου. Ολόγυρα τον έβαλαν πεζοί, καθαραραίοι, και το φαρίν του έσφαξαν με τέσσερα κοντάρια Χρον. Τόκκων 255. 3) Γύρο από α) (με γεν. ή αιτιατ.): Ο δέ ναός αυτός είναι στρογγυλοει- δής... έχει και κελία ολόγυρα της εκκλησίας Προσκυν. Κουτλ. 390 147¹⁸. Πολλήν τιμήν του εκάμεν αφέντης ο Μιχάλης· έμορφα τον εκήδευσε... τους άρχοντές του όρισεν να παν ολόγυρά του και τ' άλογό του στόλισεν με όλα τ' άρματά του Σταυριν. 703· ολόγυρα την κλίνην μου κρητήρια δεκαπέντε Κραιοπ. (Eideneier) L 74 (106d)· β) (με την πρόσ. εις + αιτιατ.): να ο ικτιν οπου αρχίγησε να γυρίζει ολόγυρα εις το στίτιον και να κάνει το

διάβημα κατεβαίνοντας από ολίγον από ολίγον απάνω εις τα άνωθεν πουλία Μπερτολδίνος 156. 4) (Προκ. να δηλωθούν οι γύρο περιοχές): Οι χριστιανοί ολόγυρα, ο τόπος, τα νη- σια ελιπίδα ουκ έχουσιν αλλού εμμή εις την βασιλείαν σου Χρον. Τόκκων 3409· τα 'Αλβα- σια ολόγυρα, όλοι οι Μαλακασαίοι τρέχουν, φωνάζουν απομπρός να πιάσουν τους δρό- να ολόγυρα, όλοι οι Μαλακασαίοι τρέχουν, φωνάζουν απομπρός να πιάσουν τους δρό- μους Χρον. Τόκκων 2312. 5) (Προκ. να δηλωθεί ολόκληρη η επικράτεια): Αφήνω γαρ τον Πέκιστα αφέντη στην Περσία ολόγυρα, ωσάν υπά, μ' όλη της την 'μπασία Αλεξ. 2904· Πώς ο πασιάς εγύρισεν όλην την χώραν... Ο δέ πασιάς σαν έλαβε το κάστρο και τον τόπον, ολόγυρα εγύρισε με πλήθος των ανθρώπων Διακρούσ. 97¹⁹· αυτός (ενν. ο Αλέ- ξανδρος) τες χώρες μου ολόγυρα γυρίζει, ένας ληστής ωσάν αυτόν να τες περιορίζει Αλεξ. 775. 6) (Εδώ προκ. να δηλωθεί η έκταση που καταλαμβάνει ένα κτίσμα): καθώς φαίνεται τώρα ολόγυρα η εκκλησία, άγγελος Κυρίου ήλθεν και έδειξεν τον τόπον και τον εμέτησεν τον βασιλέως εις τον ύπνον του Διήγ. Αγ. Σοφ. 151⁴. 7α) Σε όλη την επιφάνεια ή την περιμετρο: τα μεγάλα μωμήγγια στέκονται ολόγυρα της αγραπιδιάς και ροκακίζουσιν ή την φλούδα της Μπερτόλδος 9· ένα 'μορφο κινάρι, άλλο δεν ήτον εις αυτό μόνο μαργα- την φλούδα της Μπερτόλδος 9· ένα 'μορφο κινάρι, άλλο δεν ήτον εις αυτό μόνο μαργα- ριτάρι· ολόγυρά του ήτονε πολύτιμο λιθάρι με στρώματα ολόγυρα και είχε μεγάλη χάρη Αλεξ. 2317· 'λόγυρα στο φόρεμα ως μίαν απαλάμη τέχνη είχε παντεξαίρετον, αξιο- τιμημένη (παρ. 2 στ.) με έκλαμπρα ρομπίνα, με στρογγυλούς μαργάρους Αρσ., Κόπ. διατρ. [1008]· β) (για κτίσματα): 'Σ παλάτια Κύρον πήγαμε, πολλά 'ταν ωρωμένα, ήσανε γαρ ολόγυρα κι απάνω χενσωμένα Αλεξ. 2638· γ) (για το σώμα): οι μύγες αρχι- σαν να τον δίδουν κεντήματα... Πότε απάνω εις τον έναν πλάτην, πότε εις τον άλλον, πότε εις το μπράτσον, πότε εις τον λαιμόν, πότε από το ένα μερίον, πότε από το άλλον δίδοντές του ένα σκληρότατον απήδημα ολόγυρα Μπερτολδίνος 145. 8) (Συνεκδ. σε χρον. χρ.) πε- ρίπου: ο... Μπερτολδίνος ήθελεν έχει δεκατέσσερες δεκαπέντε χρόνους ολόγυρα Μπερτολ- δίνος 94.

Η λ. με το οριστικό άρθρο σε επιθετ. χρ.: Ευλογημένοι χριστιανοί οι εν τοις ολόγυρα χωρίοις ευρισκόμενοι Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 103¹ (Ελλην. 9, 1936, 318).

ολόγυρον, επίρρ.· ολόγυρο.

Το ουδ. του επιθ. ολόγυρος ως επίρρ.

1) Γύρο γύρο, τριγύρο, από κάθε πλευρά: το νησί ολόγυρο με κίσηραν το δέρνει η θάλασσα Διήγ. ωραιότ. 717. 2) (Με γεν.) σε όλη την επιφάνεια: Ειδέ και πάγει άν- θρωπος [ως] διά την αρκούδα, θώρακα να 'χει σιδηράν..., ολόγυρον τον θώρακος όλον ξιφάρια έχει (παρ. 1 στ.)· όλα υπάρχουν κοπτερά ως διά το θηρίον Φυσιολ. (Legr.) 361.

ολοδάκρυος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. δάκρυ(ον).

Γεμάτος δάκρυα· που χύνει πολλά δάκρυα: απιλογάται ο Λίβιστρος τον φίλον Κλιτο- βούβητα ολόθλιβος, ολοδάκρυος και μυριοπονημένος Λιβ. Esc. 36.

ολοδιαβάζω.

Από το α' συνθ. ολο- και το διαβάζω (βλ. ά.).

Διαπερνά πέρα ως πέρα: σα δεν ολοδιαβάσει πέντ' έξε η χέρα μου κορμιά, ετούτο τ' αντρεωμένο σπαθι 'πομένει το ζιμιό σαν παραπονημένο Κατζ. Β' 2.

ολόδοξος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. δόξα. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Γεμάτος δόξα, ένδοξος· [εδώ ως επίθ. της Παναγίας, σε κλητ. προσφών.]: Αλλ' ω

παρθένε δέσπονα, άχραντε Θεοτόκε, κυρία μου ολόδοξε, υπερπανάγαθέ μου Εις Θεοτ. 2

ολόδρομα, επίρρ. — Πβ. και ά. ολοδρομαίως.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. δρόμος, αναλογ. με τα επιρρ. σε -α. (Επιτ.) πολύ γρήγορα: ομοίως εκ την Τσακωνίαν, που ήσαν βοβολεμένοι, ολόδρομα ερχόντησαν, όλοι επροσκυνούσαν Χρον. Μορ. Ρ 2963.

ολοδρομαίως, επίρρ. — Πβ. και ά. ολόδρομα.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίρρ. δρομαίως. (Επιτ.) πολύ γρήγορα: εκείνοι από την Τσακωνίαν που ήσαν βοβολεμένοι (παραλ. 1 στ.) ολοδρομαίως ερχόντησαν κι επροσκυνούσανέ τον (ενν. τον πρίγκιπα Γυλιάμον) Χρον. Μορ. Η 2963.

ολοεγκάρδιος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. εγκάρδιος.

(Επιτ.) αγαπημένος, καρδιακός (εδώ σε κλητ. προσφών.): αρχίρρσεν Αλέξανδρος να συντηχάινει με το φουσσάτο του: «Ω ανδρειωμένοι μου, ολοεγκάρδιό μου, ηγαπημένοι και θαυμαστοί Μακεδόνες ...» Διήγ. Αλ. G 269¹⁵.

Το ουδ. ως ουσ. = απόλυτη εγκαρδιότητα· θέρμη, ζεστασιά που προέρχεται από τα βάθθη της ψυχής: να ενθυμείσαι πόθον μας, τόν είχαμεν αντάμα και της αγάτης το στερεόν, το ολοεγκάρδιόν μας Φλώρ. 1031.

ολοέκλαμπρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. έκλαμπρος.

Πολύ φωτεινός, ολόκλαμπρος: Το ηλιοκνυλοθεώρημαν το ολοέκλαμπρόν της, το χαριτοερωτόμορφον, το εξαίρετον και ωραίον η θλίψις τής το έσβεσεν, τελείως το αφανίσει Φλώρ. 77.

ολοένα, επίρρ., Ροδινός (Βαλ.) 135.

ο λ ο ν έ ν α, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 41^v, 89^r, Κατζ. Ε' 386 κριτ. υπ. νέναν, Παλαμήςδ., Βοηβ. 208. ο λ ο γ έ ν α, Κατζ. Ε' 386, Ροδινός (Βαλ.) 143.

Από τη συνεφ. της έκφρ. όλο ένα (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. ολονένα και σήμ. στην Κρήτη (Πάγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 209 στον τ. και Σ' 179 στη λ.), όπου και τ. ολοδόνα (Πάγκ., ό.π.). Η λ. στο Somav. και σήμ.

1) (Για να δηλωθεί επανάληψη λόγου ή πράξης) κάθε τόσο, συχνά: να έχομε καβγάδες ολονένα Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 61^v. ολονένα ήτο εις το χάφι Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 74^v ως λύκοι αγριότατοι ... τον εκαταξείχισαι και εκείνος ολοένα τους έλεγε: «βαρείτε μου, σκληρά φονεύσετέ με ...» Λίμπον. 374. 2) (Για να δηλωθεί η διάρκεια μιας πράξης) συνεχώς, διαρκώς: το κοπέλι του έστεκε ολοένα εκεί Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 185^v. Απής ειδεν ο βασιλεύς πως αυτός δυναμώνει, ολονέναν κάμνει ζημιάν, τους Τούρκους θανατώνει, πάρωθα εβουλήθηγεν διά να εξαλείψει Παλαμήςδ., Βοηβ. 208. εδέρρασιw ολοένα το τρυφερόν εκείνο σώμα του νέου εις την ηλικίαν Ροδινός (Βαλ.) 212. 3) (Για να δηλωθεί η συνέχιση μιας πράξης ή κατάστασης με το πέρασμα των χρόνων) μέχρι και σήμερα: ο Κινάκης ... πρώτος έδειξε πώς να κάμνουν τα κεραμίδια και άλλα αγγέλια από χώμα εις το κάστρο της Λαπήθου, εις τον οποίον τόπον ακόμη βαστά ολονένα αυτή η τέχνη Ροδινός (Βαλ.) 164. αφόντις άρχισε το σχίσμα κοντά οκτακόσιοι χρόνοι σήμερα, ολονένα ούτε η

Ρασιλία ούτε η Εκκλησία ορθοδόξησαν Ροδινός (Βαλ.) 149. 4) (Για να δηλωθεί σταδιακή εξέλιξη κατάστασης, συναίσθηματος, κλπ.) ολοένα, συνέχεια: εμένα ολοένα ο θυμός επερίσσευέ με και η φλόγα της καρδιάς μου περισσότερον εξήπτεν Διγ. Άνδρ. 396⁸. 5) (Προκ. για κτίσμα) σ' όλη την έκταση: Έφθασε πρώτον και ηύρηκε του Χρόνου το καστέλλιν, παράξενον, οκτάγωνον, μάρμαρον ολονένα Λόγ. παρηγ. Ο 428.

ολοεξανθισμένος, μτχ. επίθ., βλ. ολοεξηνηθισμένος.

ολοεξηνηθισμένος, μτχ. επίθ. ο λ ο ε ξ α ν θ ι σ μ έ ν ο ς, Λίβ. Esc. 618.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του εξανθίζω.

Ολάνθιστος: Εφάνη με εις παράξενον εσέβην περιβόλιν, εις μυριοδεντροφύτευτον, εις ολοεξηνηθισμένον Λίβ. (Lamb.) N 505.

ολοεχθρία η' ο λ ο υ χ θ ρ ι α.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. εχθρία.

(Επιτ.) έντονη έχθρα, μίσος: Κι εσείς Εβραίοι για να 'χετε πολλήν την ολουχθρίαν πράσσετε κατεπάνω του ως άνομα (έκδ. όνομα) θερία Φαλιέρ., Θρ. 131.

ολοζάλιστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ζαλιζω.

1) Που είναι κυριευμένος από ζάλη, σύγχυση, ταραχή: εξύπνησεν ο Αίβιστρος της ονειροπλασίας, εξύπνησεν ολοζάλιστος (έκδ. ολόθαμπος' διόρθ. Schreiner H., BZ 34, 1934, 276), μυριοθορυβισμένος Λίβ. (Lamb.) N 347b. 2) Που έχει πολλές έγνοιες, φροντίδες: θορυβημένος εξυπνά (ενν. ο Φλώριος), έμφοβος ανηγέρθη και ταραχή εκατέλαβεν τον λογισμόν του αγούρου και υπάρχει ολοζάλιστος, μυριωμεριμνημένος Φλώρ. 489.

ολόζαμπος, Λίβ. (Lamb.) N 347b, βλ. ολόθαμπος.

ολόζορκος, επίθ., Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 282^r, Τζάνε, Κρ. πόλ. 518²⁰.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ζόρκος.

Ολόζυμος: ο Ιησούς Χριστός ασήκωσε το ένα του ποδάρι και έβαλέ το εις το άλλο διά να σκεπάσει την αθρωπίνην αισχύνην, διότι ήτονε ολόζορκος Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 282^r. Μ' απήτις εσκοτώνουντα, οι ζωντανοί τους 'γδύναν κι επαίριανε τα ρούχα τως κι ολόζορκους τσ' αφήσαν Τζάνε, Κρ., πόλ. 518²⁴.

ολοζόφωτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ζοφώ αναλογ. με το επίθ. ολόφωτος.

Τελείως σκοτεινός (εδώ προκ. για ολική έκλειψη ηλίου): εγένετο μεγάλη έκλειψις του ηλίον ολοζόφωτος Byz. Kleinchron. Α' 97³⁶.

ολοζώντανος, Κρασοπ. (Eideneier) AO 72.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ζωντανός. Η λ. και σήμ.

α) (Επιτ.) ζωντανός: το δικαιοη κρίνει ότι πάντες εκείνοι οπού ήσαν εις το αυτόν καζόν εντέχεται να τους φυτέψουν ολοζώντανους απακάτω της γης Ασσίζ. 474²³⁻⁴. β) (μεταφ., προκ. για μούστο) που είναι όλο ζωή, ζωντάνια, ζωηρός, ορμητικός: ο μούστος ολοζώντανος πηδά και κοντοβήχει, το δέ ελάδι το πτωχό κείτεται αποθαμένο Κρασοπ. (Eideneier) V 70.

ολόθαμπος, επίθ., Λιβ. (Lamb.) N 347b, εσφαλμ. γρ. αντί ολοζάλιτος· διόρθ. Schreiner H., BZ 34, 1934, 276· πβ. Lambert [Λιβ. σ. 535] και Χατζηγημακ., Δημόδη Α' 59.

ολόθλιβος, επίθ., Λιβ. Esc. 36, 4399, Λιβ. N 3432.

Από το α' συνθ. ολο- και το θλίβομαι.

α) Γεμάτος θλίψη, περίλυπος: Στην άμαξον ολόθλιβοι, με κόλαση μεγάλη, πότε σε τόπον έστεκαν και πότε πάλι σ' άλλον. Θησ. Θ' [47⁵]. Έδε χαρτίν από ψυχήν ερωτοπονημένην, έδε γραφήν από ολόθλιβον, ερωτικήν καρδίαν Λιβ. Sc. 2826· (εδώ προκ. για την έκφραση του προσώπου): Επήγε το λοιπόν γουερά ο Παλαμών εμπρός της με ήθος ολόθλιβον και με ταπεινοσύνη Θησ. Θ' [63²]. β) (συνεκδ., προκ. για χώρα): ήτον η χώρα ολόθλιβος, εκείνην τήν σε λέγω Λιβ. Esc. 593.

ολόθρασος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. θράσος.

Γεμάτος θάρρος, ορμή; δύναμη: Από αυτόν τον Γενάριον, ιστέκετο και εκείνος άνθρεπος να είναι κνηγός, ολόθρασος το σκήμαν Λιβ. Esc. 1093.

ολοθρευτήρ ο.

Από το ολοθρεώ και την κατάλ. -τήρ.

Καταστροφείας, εξολοθρευτής: μη κατά το πρόεπον αυτοίς ενεργούντες (ένν. οι Κομνηνοί Άγγελοι) της αυτών πατρίδος ολοθρευτήρες εγένοντο Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 701, κριτ. υπ.).

ολοθρευτής ο, Λέοντ., Αποκ. 396.

Το μτγν. οσο. ολοθρευτής. [Η λ. και σήμ. σε σύνθ. με την πρόθ. εξ].

Καταστροφείας, εξολοθρευτής: άνεμος σφοδρός και μέγας, χαλεπότατος, δεινός γαρ και ολοθρευτής των πλοίων Ερμον. Ψ 116· (εδώ προκ. για το διάβολο): επειδή δέ τω της ηδονής ηττήθημεν δελεάματι και τω αγκίστρω του ολοθρευτού προσεπέφημεν, εξ αφθαρείας εις φθοράν μετηνέχθημεν Έγγρ. του 12. αι. [MB 5' 636¹³].

ολόθρηνος, επίθ., Θησ. (Schmitt) 335 III 75.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. θρήνος.

Γεμάτος θρήνο: Λοιπόν αφήνω την ψυχήν εδώ και την καρδιά μου και κλαίοντας ολόθρηνος κι έξω από τον νου μου πηγαίνω πάθεν βλέπονσι τα δολερά μου μάτια Θησ. Γ' [76²].

ολοθυμού, επίρρ.

Από το επίρρ. ολοθύμως (Lampe, Lex.) με επίδρ. επιρρ. σε -ού. Η λ. στο Κουμαν. Συναγ.

Με μεγάλη οργή, μανία: Ούτως ειπών ολοθυμού αντέστη κατ' εμού τε Διγ. Z 3330.

ολοκαημένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ολοκαί(γ)ω.

ολοκάθαρα, επίρρ.

Από το επίθ. ολοκάθαρος. Η λ. και σήμ.

Ολοκάθαρα, ολοφάνερα: Εμφατικά. διαροήδην, ολοφάνερα, ολοκάθαρα Σοφριαν., Γραμμ.

ολοκάθαρος, επίθ., Θησ. Δ' [65⁴]. 'λοκάθαρος.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. καθαρός. Για τον τ. βλ. Φιλ., Γνωστογν. Γ' 204. Η λ. τον 7. αι. (L-S) και σήμ.

1) Εντελώς διαυγής, διάφανος (εδώ συνεκδ.): θωρεί τον οίκον και ναόν κι έμοιαζεν ως περβόλι (παράλ. 3 στ.) και βρύσες ολοκάθαρες είδε που αναβρούσαν Θησ. Ζ' [57⁶]. 2) (Προκ. για μέταλλο) αμυγής, χωρίς προσμίξεις, ατόφυος: φέρον να τον δίδουν, τον βασιλέα, τον άνακτα της Κωνσταντινού πόλης, χρυσάφιν ολοκάθαρον λίτρας τριάντα κατ' έτος Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 622. 3) (Μεταφ.) αγνός, άδολος, αληθινός: όλος απελπίστηκα, ουκ έχω πλιο βοήθεια, εις τέτοιαν κατάντησιν μ' απέσωσε η αγάπη, της όποιας πάντα δούλευα εις την ζωήν μου όλη, με πίστιν ολοκάθαρη, με 'πεθυμίαν μεγάλη Θησ. Γ' [26⁸]. Θησεύς γαρ ουκ εγνωρίσε τους λόγους πώς τους λέγει (ένν. ο Αρκίτας) (παράλ. 1 στ.) και με καρδία 'λοκάθαρη τους λόγους έπιασε τους Θησ. Γ' [58³].

ολοκαί(γ)ω, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 346 κριτ. υπ. ολοκαημένος.

Από το α' συνθ. ολο- και το καίω.

(Επιτ.) καίω εντελώς, κατακαίω, μεταβάλλω σε στάχτη: ώστε οποι να 'μαι ζωνταρός, παίδαν έχω μεγάλη: μαγάρι να μ' ολόκαψε, να μ' έκαμεν αθάλη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 346. Τώρα την ποτηρή αλουπού στην τρούπ' έχω κλεισμένην, τώρα της βάνουσι φωτιών, να μείνει ολοκαημένη Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [1414].

ολοκαίω, βλ. ολοκαί(γ)ω.

ολοκαλάμωτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. καλαμωτός.

Γεμάτος καλάμια: ήτον ο τάπος εκείνος ολοκαλάμωτος Διήγ. Αλ. V 54.

ολόκαλος, επίθ., Αχιλλ. L 694.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. καλός. Η λ. τον 8. αι. (Sophocl.), καθώς και σε επιγρ. και παπυρ. (L-S).

1) Εξαιρετικά ωραίος, πανέμορφος: εις την χρυσήν την πλάτανον ησκέφατο γεράκιον μέγαν, μοντάτον, έμορφον, ολόκαλον, ωραίον Αχιλλ. N 991· τα λαμπροκαλαμόστυλα, ορθομαρμάρωσις τε, κιττόφυλλα, χρυσόφυλλα ίων, κρινων και ρόδων (παράλ. 1 στ.), λαμπράν είχαν την σύνθεση το ένα προς το άλλο και λίθον πανεξάίρετον, ολόκαλον, ωραίον Βέλθ. 480. 2) Έξοχος, εξαίσιος, λαμπρός: η τέντα τον ην εξάμιτος; κόκκινη, ωραιωμένη, με τα αργυρά τα δέματα, τα ξύλα και κουσπία, μήλα χρυσά είχεν επτά και τα σκοινιά μετάξιν, τα πάντα ήσαν ολόκαλα της συνοδειάς εκείνης Αχιλλ. N 379. 3) (Προκ. για πρόσ.) αγαθός στην ψυχή, στο ήθος, χρηστός: τις να με ειπεί τό θεωρώ και τις να με το ορμηρεύσει; και τις άνθρωπος ολόκαλος να με το αναδιδάξει; Λιβ. Esc. 432.

ολοκάρδιος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. καρδιά. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

1) Που έχει σταθερή θέληση· ψυχικά και ηθικά δυνατός: ει μέν ευρίσκει (ένν. ο διάβολος) τον άνθρωπον ανίσχυρον και ράθυμον, εισέρχεται εις αυτόν και ποιεί εις την καρδίαν την φωλίαν αυτού· ει δέ εύρει αυτόν στερεόν και ολοκάρδιον, αναχωρεί εξ αυτού Φυσιολ. B 8¹¹. 2) (Προκ. για δέντρο) που διατηρεί ολόκληρο και υγιές το εσωτερικό μέρος του κορμού του, την ακαρδιά· του (Για τη σημασι. βλ. και Lampe, Lex. στη λ. 2): ει μέν καταλάβει

(ενν. ο δεινροκόλαφος) ότι κούφον και ένηπτον τυγχάνει το δένδρον, ποιει εν αυτώ την φωλεάν αυτού· ει δ' ον [ολοκάρδιον εστίν], ταχέως αναχωρεί εκ του δένδρον Φυσιολ. 367²⁵.

ολοκάρδος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. καρδιά.

Γεμάτος ορμή, θάρρος, τόλμη: Ελάτε να εντριμώσομεν ολόκαρδοι, ως πρέπει, και έχω θάρρος εις τον Θεόν μέσα (ενν. εις το καστέλλι) να εσεβούμεν Χρον. Τόκων 2056· Αμή ας προθυμήσομεν ολόκαρδοι οι πάντες απόκοτα και πρόθυμα εις αυτούς να υπάμεν αυτ. 3921.

ολοκάρπωμα το.

Το μτγν. ουσ. ολοκάρπωμα.

α) Ολόκληρη, άρτια προσφορά (ζώου ή καρπών) σε έμπυρη θυσία: Στο φρέαρ ολοκάρπωμα πίνει και θυσιάζει και ο Κύριος εκ τον ουρανόν αυτούνον αγιάζει Χούμνου, Κοσμογ. 921· (εδώ προσφορά που συνοδεύει ανθρώπινη θυσία): Να φέρει τ' ολοκάρπωμα το καθαρόν κι ό,τι άλλη εις την θυσία χρειάζεται ετούτην την μεγάλη Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [963]· β) (προκ. για ανθρώπινη θυσία): 'Σ' τούτην την άγιαν τράπεζαν δεν ημπορεί άλλο χέρι ανθρώπινο' ολοκάρπωμα να σφάξει με μαχαίρι Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [862].

ολοκάρπωσης η, Χούμνου, Κοσμογ. 165, 511, 1281.

Το μτγν. ουσ. ολοκάρπωσης.

'Έμπυρη θυσία ολόκληρης, άρτιας προσφοράς (ζώου ή καρπών) ολοκαύτωμα: Ως το 'κουσεν ο Αβραάμ, την όνον ετοιμάζει, τα ξύλα τσ' ολοκάρπωσης, την 'στίαν ορδιναίξει αυτ. 1244· Εθέλησεν και ο φθονερός Κάις να θυσιάζει, να κάμει ολοκάρπωσης, του 'Αβελ να ομοιάσει αυτ. 172.

ολοκατεστιγμένος, Απολλών. (Wagn.) 202, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί όλος κατεστημένος· βλ. Πολ. Α., Ελλην. 19, 1966, 355.

ολόκαυτος, επίθ., Θησ. Ζ' [65³].

Το αρχ. επίθ. ολόκαυτος (L-S Suppl.).

(Μεταφ.) που είναι γεμάτος φλόγα, πάθος: τότες την φωνίτσα του σφύρει (ενν. ο Αρχίτας) προς την αγάπην με πλιο σκληρή κι ολόκαυτον και μανική 'μιλία αυτ. Δ' [11²].

Το ουδ. στον πληθ. ως ουσ. = προσφορά που καίγεται ολόκληρη κατά τη θυσία: δέξου τα ολόκαυτα οπού σου προσκομίζω αυτ. Ζ' [83⁴].

ολοκαύτωμα το, Δούκ. 341², Πεντ. 'Εξ. XVIII 12, XXIV 5, XXIX 18, 42, Λευιτ. I 3, 6, III 5, IV 24, V 7, VI 18, VII 37, IX 22, X 19, XXIII 37, Αρ. VII 15, 21, 51, VIII 12, X 10, XV 8, XXVIII 3, 6, XXIX 16, Δευτ. XII 6, 13· γεν. ο λ ο κ α υ τ ω μ α, Πεντ. Γέν. XXII 3, Λευιτ. I 4, IV 18.

Το μτγν. ουσ. ολοκαύτωμα. Για τη γεν. βλ. Hesseling [Πεντ. σ. XLV]. Η λ. και σήμ. συν. με μεταφ. σημασ.

1α) Ζώο που καίγεται ολόκληρο κατά τη θυσία: για ολοκαύτωμα ασερνικό τέλειο να το προσφέρει Πεντ. Λευιτ. I 10· θεσιαστήρι χωματένιο να κάμεις εμέν και να θεσιάζεις απάνου τον τα ολοκαυτώματά σου και τα ερημικά σου Πεντ. 'Εξ. XX 24· αν από το πουλί ολοκαύτωμα η προσφορά του του Κύριου και να προσφέρει από τα τρυγόνια ή από τα παιδιά του περιστε-

ειού την προσφορά του Πεντ. Λευιτ. I 14· με 'στιάς ολοκαυτώματα αυτά (ενν. τα ζα) να θυσιάζω Χούμνου, Κοσμογ. 2404· ανέβασεν (ενν. ο Νόαχ) ολοκαυτώματα εις το θεσιαστήρι (βλ. και ά. ανεβάζω 1α³) Πεντ. Γέν. VIII 20· β) (προκ. για ορισμένα μέλη του ζώου που καίγονται εντελώς): να μελίσει αυτό (ενν. το ζώο) εις τα μέλια του και το κεφάλι του και το ξύγγι του και να ορδιναίσει ο ιεριάς αυτά επί τα ξύλα ος επί την ιστιά ος επί το θεσιαστήρι... και να προσφέρει ο ιεριάς τα όλα και να καπνίσει εις το θεσιαστήρι, ολοκαύτωμα αυτό, πυρριά, μρωδιά, ανάπαγη του Κύριου Πεντ. Λευιτ. I 13· την κοιλιά του και τα γόνατά του να πλύνει με το νερό και να καπνίσει ο ιεριάς τα όλα εις το θεσιαστήρι ολοκαύτωμα, πυρριά, μρωδιά, ανάπαγη του Κύριου Πεντ. Λευιτ. I 9. 2) (Συνεκδ.) θυσία κατά την οποία καίγεται ολόκληρο το θύμα: να κάμει (ενν. ο Ααρών) το ολοκαύτωμα του και το ολοκαύτωμα του λαού και να συμπιθήσει για ταυτόν και για το λαό Πεντ. Λευιτ. XVI 24· να πάρει ο ιεριάς από το αίμα του φταίσιμον με το δάχτυλό του και να δώσει επί τις άκρες θεσιαστήριου τον ολοκαύτωμα Πεντ. Λευιτ. IV 25· εσίμωσεν το κριάρι του ολοκαύτωμα και ανακούμπισεν ο Ααρών και τα παιδιά του τα χέρια τους επί κεφάλι του κριαριού Πεντ. Λευιτ. VIII 18· (εδώ προκ. για ανθρώπινη θυσία): ανέβασέ τον (ενν. τον υιό σου) εκεί για ολοκαύτωμα επί ένα τα όρη ος να παυ προς εσέν Πεντ. Γέν. XXII 2.

ολοκαύτωσις η.

Το μτγν. ουσ. ολοκαύτωσις.

Θυσία κατά την οποία καίγεται ολόκληρο το θύμα: ουκ ην εν αυτη ούτε προσφορά ούτε ολοκαύτωσις ούτε θυμίαμα Δούκ. 327¹⁴.

ολοκέντριος, επίθ. — Βλ. και ά. ολόκεντρος.

Από το α' συνθ. ολο-, το ουσ. κέντρον και την κατάλ. -ιος.

Που είναι γεμάτος αγκάθια· (εδώ προκ. για σκαντζόχοιρο): Αι εχίνοι μόρφωσιν σφαιρας έχουσιν κι ολοκέντριοι (έκδ. ολοκέντρια· διορθώσ.) εισίν Φυσιολ. (Zur.) XXVIII.

ολόκεντρος, επίθ., Φυσιολ. (Offerm.) G 62⁸, Φυσιολ. 350¹⁸. — Βλ. και ά. ολόκεντριος.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. κέντρον. Η λ. τον ά. αι. (Lampe, Lex.).

1) Που είναι γεμάτος αγκάθια· (εδώ προκ. για σκαντζόχοιρο): Ο δέ εχίνος μόρφην σφαιρας έχων ολόκεντρος εστιν Φυσιολ. (Offerm.) M 63². 2) (Προκ. για τρίχα) που είναι πολύ μυτερή, σαν κεντρί: σχοίνου μόρφην γαρ έχουσιν αυτου (ενν. του αμανθόχοιρου) τοίνυν αι τρίχες, ολόσφαιρες, ολόκεντρες, μακριές και πλουμισμένες Φυσιολ. (Legr.) 469.

ολόκλειστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κλειστός. Η λ. και σήμ.

Που είναι τελείως κλειστός: Τ' άνθη που 'ναι ολόκλειστα στους κάμπους και λιβάδια απέ την κρυότην της νυκτού και παρενθός ανοίγουν απέ την θερμην του ηλιού Θησ. Θ' [28¹].

ολόκληρα, επίρρ., Ασσίζ. 77¹⁸.

Από το επίθ. ολόκληρος.

Ολόκληρατικά, εντελώς: εκείνος οπού έχασεν το πράγμαν εντέχεται να αναλάβει το εδικόν του ολόκληρα Ασσίζ. 174⁸.

ολόκληρος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ολόκληρος. Τ. ολιόκληρος στην Κρήτη (Κοντοσόπ., Γλωσσόγειαρ. κρητ. 65). Η λ. και σήμ.

Ολόκληρος: η μήτηρ δέ η πολυπαθής, η ευγενική και ωραία πολλάκις διεβίβαζεν ημέρας ολοκλήρους κατάφιλούσα τον υιόν Αχιλλ. Ν 92· ολόκληρον εδιεβίβασα μήνιν εις τον ξενώνα Προδρ. (Eideneier) III 155.

ολοκλήρως, επίρρ.

Το μτγν. επίρρ. ολοκλήρως. Η λ. στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Caracausi 414).

Ολοκληρωτικά, εντελώς: ως είδον αυτούς μετά σκευών και πετρών και μετά ετέρων σκαστίων, το έν ακάτιον εβύθισαν και μέρος των ανθρώπων εξώγησαν και τα έτερα δύο ολοκλήρως επίασαν Ψευδο-Σφρ. 402⁷.

ολοκόκκαλος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. κόκκαλο(ν).

Που το σώμα του αποτελείται μόνο από κόκκαλα: Ήσαν (ενν. οι καρκίνοι) και ψαλιδόστομοι, σκληρόν το σώμα είχαν, γιατί 'σαν ολοκόκκαλοι, σάρκες ποσώς δεν είχαν Ζήνου, Βατραχ. 454.

ολοκόκκινος, επίθ., Λίβ. Ρ. 235, 242, Λίβ. Esc. 478 κριτ. υπ., Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1102.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κόκκινος. Η λ. και σήμ.

1α) Εντελώς κόκκινος, κατακόκκινος: η σέλα όλη έλαμπεν ωσάν αυτόν τον ήλιον με φούντας ολοκόκκινας και χρυσαργύρους κόμπους Αχιλλ. L 812· τα ακρωτήριά της έχει ένα κάστρον ολοκόκκινων Πορτολ. Β 461^ο. β) βαμμένος κόκκινος από αίμα: Ευρήκασι το γέροντα κι ως λιόντας επολέμια με το σπαθί ολοκόκκινον από το τόσον αίμα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1182· εμπλέκονται μ' οι ψείρες μου άνωθεν έως κάτω και βάνω το χειρίτσι μου, συντριβω και τσακίζω, εβγάνω ολοκόκκινον, να 'πες βαφεάν μοιάζω Προδρ. (Eideneier) III 278-79 χφ Ρ κριτ. υπ. 2) (Προκ. για γυναικεία μορφή που ακτινοβολεί σαν φλόγα): ένοι αυτή ολοκόκκινος, ολόλευκος εκείνη και ως κρύσταλλον παρείκαζε εκείνη εκ τα νέφη και ως φλόγα ταύτη εκ την γην διά το αφενδήγορόν της Λίβ. Esc. 485 κριτ. υπ.

ολόκοπος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολόκοπος. Το ουσ. ως ουσ. σήμ. στην Κύπρο (Λουκά, Γλωσσάρ. 346), όπου και επίρρ. ολόκοπα με διαφορετική σημασ. (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 270). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. με διαφορετική σημασ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

(Προκ. για ψωμί) που γίνεται με χοντροκοσμημένο αλεύρι: θερμυνεις το γάλα και ίριτον ολόκοπον εν αυτώ θρύψεις Ορειός. αγρ. 546^α.

ολοκόσμητος, επίθ., Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 511, 512.

Από το α' συνθ. ολο-, το κοσμέ και την κατάλ. ρηματ. επιθ. -τος.

Φορτωμένος με στολίδια, καταστόλιστος: εισί και εις το κελίον του δηλωθέντος κοθηουμένου εγκόλιον ολοκόσμητον η Αγία Θεοτόκος ... μετά βρέφους Κώδιξ Βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 512· έτερον (ενν. εικόνημα) páλιν της Αποκαθηλώσεως, ολοκόσμητον Διαθ. εοδ. Σαρ. 20.

ολοκοτίνιν το, Προδρ. (Eideneier) IV 452· 'λοκοτίνιν, Προδρ. (Eideneier) IV 452 χφ Ρ κριτ. υπ., Ασιζ. 52², Βουστρ. 460, 469. — Βλ. και ά. ολοκότινον.

Από το ουσ. ολοκότινον. Η λ. τον 5. αι. (Steph., Θησ.· βλ. πάντως και Du Cange Appendix, λ. ολοκοτίνην).

α) Είδος χρυσού νομίσματος (πιο γνωστό ως χρυσούν, χρύσιον, υπέρπυρον, νόμισμα): Ει τις αν έχει σήμεραν ψωμίν και 'λοκοτίνιν, εκείνος και φιλόσοφος, ρήτωρ και καλλιγράφος Προδρ. (Eideneier) III 273-10 χφ Ρ κριτ. υπ. και ολοκοτίνιν, πίστευσον, ουκ είχα νοσ αγοράσω (ενν. αλεύρων) Προδρ. (Eideneier) III 183-2 χφ Ρ SAC κριτ. υπ. β) είδος νομίσματος της Κύπρου, πιο γνωστό ως βυζάντι(ο)ν (Για τις σημασ. βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 168]): είπεν να δώσει τ' μόδι(ια) κριθ(ά)ρ(ιν) σπέ την Κολόταν, τό επουλιέ-τον 'ιβ' καφιζία εις το 'λοκοτίνιν Μαχ. 436¹⁹.

ολοκότινον το, Metrol.² 66¹⁸. 'λοκότενο(ν). — Βλ. και ά. ολοκοτίνιν.

Πιθ. από το επίθ. όλος και το λατ. quatinus (βλ. Gregoire, Varia Etymologica. Ολοκότινος, AIPHOS 12, 1952 (1953), 648-50, όπου και οι παλαιότερες ετυμολογίες). Η λ. τον 6. αι. σε παπυρ. (L-S Suppl., λ. ολοκότινον' για τη λ. πβ. και Du Cange Appendix, λ. ολοκοτίνην).

α) Είδος χρυσού νομίσματος (πιο γνωστό ως χρυσούν, χρύσιον, υπέρπυρον, νόμισμα): Ο δέ τόπος ο υποσπόριμος πράσιος σ' οργίαι εις το ολοκότινον, έχουν δέ αι σ οργίαι νομίσματα ε' [ανσ] σ' οργίαι εις το ολοκότινον Metrol.² 65^{12, 13}. β) είδος νομίσματος της Κύπρου, πιο γνωστό ως βυζάντι(ο)ν (Για τις σημασ. βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 168]): εχάρισεν (ενν. ο ρήγας) τους ψουμάτους την ταλίαν όπου έπαυρην δύο 'λοκότενα τα ε' Μαχ. 612⁴.

ολόκουφος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κουφός.

Εντελώς κουφός, θεόκουφος: τυφλή, βουβή κι ολόκουφη σου φαίνεται πως ήτο (ενν. η νέα) Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 633.

ολοκοφτός, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κοφτός.

(Προκ. για βράκια) που κάνει πολλές διπλες, σούρες: Το φερσοόλι το μακρύ και τ' όμορφο τζιπόνι κι οι βράκες οι ολοκοφτές και το σπαθί δε σώνει 'ς τσ' αγαφτικούς την σήμεραν Κατζ. Α' 182.

ολοκράτος, Byz. Kleinchron. Α' 635¹, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί ολοκράτως· διορθώσ. (λιγότερό πιθ. διορθωση σε ολοκρατός (*ολοκραστής). — Βλ. ά. ολοκράτως.

ολοκράτως, επίρρ. — Βλ. και ά. ολόκρατος.

Από συμφ. των επιρρ. ολοσχερώς και κατακράτος.

Ολοκληρωτικά, κατακράτος: ήλθεν ο Τεμύρ χάνης και επολέμησεν μετά του Ήσγιαζίτ πηή εις την Άγκυραν ... Κσι ετσόσκισέν τον ολοκράτως (έκδ. ολόκρατος· διορθώσ.) και επίασεν αυτόν και ετέθησεν Byz. Kleinchron. Α' 635¹.

ολόκρυγιος, επίθ., βλ. ολόκρυος.

ολόκρυος, επίθ., Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 28· ολόκρυγιος, Ερωφ. χορ. δ' 737.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κρύος.

1) Παγωμένος: Θωρεί (ενν. ο Βλαντίστρατος) την όψη κι ήσπριζε, τα μάτια σφαλι-
σμένα, ολόκρυνα τα μέλη του, τ' αρθούνια παχυσμένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1934.
Απόμεινεν (ενν. η Αρετούσα) ολόκρυνα, η αναπνιά τση εχάθη ωςάν θός εφύρηκε, σα
ρόδον εμαράθη Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 375. 2) (Προκ. για εστία, βωμό) που δεν έχουν α-
νάψει πάνω του φωτιά για θυσιά: Ούποτε την τράπεζάν σου την αγίαν, Ζεν, αφήκα αθυ-
σίαστη κι ολόκρυνα Λουκάνη, Ομήρ. Δ. Θ' [275].

ολόκρυφος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. κρυφός.

(Επιτ.) που κρατά κ. μυστικό: αφόν αγάπησε (ενν. ο Παλαμών), λεπτός εγίνη ο.
ρους του και πονηρός κι ολόκρυφος εις τα καμώματά του Θησ. Γ' [49⁶].

ολόκυκλος, επίθ., Λίβ. Sc. 1279.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. κύκλος. Η λ. τον 11. - 12. αι. (L-S): Για τη λ. βλ. και
Steph., Θησ.

α) Που έχει ολοστρογγυλο σχήμα: (προκ. για τη σελήνη): παρείκασεν (ενν. η Ροδάμη)
ανθόμοιον τον κύκλον της σελήνης, οπότεν είναι ολόκυκλος, καθάριος και γεμάτος, ως
προς την στρογγυλότηταν της κόρης του προσώπου Λίβ. Esc. 2410. β) που έχει κυκλική
περίμετρο: 'Ην αν παραλαβείν επιχειρήσωσιν οι νοτάριοι γην, ει μέν ώσπερ ολόκυκλον εβ-
ρωσιν, ολόκυκλον ποιούσι και το μέτρον αυτής Metrol.² 67¹⁷.

ολολαγαριαμένος, μτχ. επίθ., Λίβ. Ρ 499, 1022, Λίβ. Esc. 757 (έκδ. ολολογαριαμέ-
νον· διορθώσ.), Λίβ. N 2159.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του λαγαρίζω.

Που έχει καθαριστεί εντελώς από ξένες ουσίες, λαμπικαρισμένος: (συνεκδ.) α) (προκ.
για κρύου, είδος διάφανης πέτρας) εντελώς διαυγής: ήτον το υαλίη ... της φυσίνιας ως
ένι το κρύον το αμάλαγο το ολολαγαρισμένον Λίβ. Sc. 1322. β) (προκ. για καθάρω α-
τήμι) έντονα αστραφτερός: έβλεπες τα λιθάρια του κάστρου ότι λάμπουν, ως έν' το ασή-
μιν το άδολον ολολαγαρισμένον (έκδ. ολολογαριασμένον· διορθώσ.) Λίβ. (Lamb.) N 636.

ολολαμπής, επίθ., Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 85.

Η λ. στον Αριστοτέλη.

1) Έντονα αστραφτερός, ολόλαμπρος: ο θρόνος ην εγκολαπτός, ολολαμπής (έκδ. ολο-
αμπής· διορθώσ.), χρυσίζων Ρμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 880. 2) (Μεταφ. προκ.
ια άνθρωπο) που αστράφτει, ακτινοβολεί (από πνευματική αήγη): ήτον δέ από ποδών έως
φαλής ολολαμπής ως φλόγα πυρός Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 85.

ολόλαμπρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. λαμπρός. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1) (Πρόκ. για το φως της ημέρας) πάρα πολύ λαμπερός, άπλετος: το φως τ' ολόλαμπρο
στα κιανείς δε λέγει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1886. 2) Που λαμποκοπά ολόκληρος
πό αντανάκλαση της ηλιακής ακτινοβολίας), εκθαμβωτικός: είδε του θεού (ενν. του 'Αρη)
' οίκον τον μεγάλον, απ' άρματα πολλά σκληρά κτισμένους ήτον όλος. Ολόλαμπρος
ήτονε, έλαμπεν ως τον ήλιον, όταν ο ήλιος έκρουε άστραπτην ως το φέγγος· Θησ. Ζ'
3]. 3) Πολύ αστραφτερός· πολυτελής: ολόλαμπρα ην τα ρούχα της Λίβ. Ρ 230.

ολόλευκος, επίθ., Φυσιολ. (Offerm.) G 24⁴, Λίβ. Ρ 242, Φυσιολ. (Kaim.) 120⁴.

Το αρχ. επίθ. ολόλευκος. Η λ. και σήμ.

1α) Κάτασπρος, κατάλευκος: Οι κούπες, τ' αργυρά ξιστία, γεμάτα με τον οίνον, ...
τ' ολόλευκον το γάλα Θησ. ΙΑ' [51²]: ολόλευκόν εστι (ενν. το πετεινόν χαραδριός), μη έχον
όλους μελανίαν Φυσιολ. 342¹⁵. β) (προκ. για είδος περιστεριών): Εισίν γαρ πηγματισται
περιστεραι και πολύχρωμα εισίν, ο φαρός, ο μελανοειδής ... ο ολόλευκος Φυσιολ. (Zur.)
CXX (XII 1⁷). 2) (Μεταφ. προκ. για το Χριστό) αμόλυντος, αναμάρτητος: ολόλευκος
γάρ εστιν ο Κόριος ημών, μηδεμίαν μελανίαν έχων Φυσιολ. 342¹⁸. 3) Που έχει κάτασπρη,
πολύ ανοιχτόχρωμη επιδερμίδα: άσπρη (έκδ. άπορη· διορθώσ.) πολλά κι ολόλευκη, ερωτική
εις άκρον (ενν. η κόρη) Θησ. ΙΒ' [53⁴]. 4) (Προκ. για γυναικεία μορφή που απαυγά-
ζει λευκή λάμψη· βλ. και ολοκόκκινος 2): είναι αυτή ολοκόκκινος, ολόλευκος εκείνη και
ως κρύσταλλον παρείκαζε εκείνη εκ τα νέφη Λίβ. Esc. 485.

ολόλιγος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. λιγός.

Πολύ λεπτός, λυγερός, κομψός: Η μέση της ολόλιγης μετά μεγάλης τέχνης απλώσ
ως λεπτοκάλαμον εκατασκευάσεν την Βέλθ. 707.

ολολίγος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ολίγος.

Πολύ λίγος: Εις δ' ολολίγο διάστημα μισού χρόνου ημέρας άρματα φρονόμησεν
Ρμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 133 χφ Ρ κριτ. υπ.

ολολογαριασμένος, μτχ. επίθ.· ολολογαριασμένον, Λίβ. (Lamb.) N 636,
εσφαλμ. γρ. αντί ολολαγαρισμένον· διορθώσ. — Βλ. ά. ολολαγαρισμένος.

ολολογαρισμένος, μτχ. επίθ.· ολολογαρισμένον, Λίβ. Esc. 757, εσφαλμ. γρ.
αντί ολόλαγαρισμένον· διορθώσ. — Βλ. ά. ολολαγαρισμένος.

ολολούριος, επίθ. — Βλ. και ά. ολόλουρος.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. λουρίκι(ο)ν.

Που είναι ολόκληρος θωρακισμένος και συνεκδ. πάνοπλος: διεχώρισεν χιλίους Αραβί-
τας, ολολουρίκους και καλούς, χρυσοκλιβανασμένους Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 579.

ολόλουρος, επίθ. — Βλ. και ά. ολολούριος.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. λουρίκι(ο)ν αντί του ουσ. λουρίκι(ο)ν.

Που είναι ολόκληρος θωρακισμένος και συνεκδ. πάνοπλος: απήρχοντο χίλιοι Αραβί-
ται ολόλουροι και θαυμαστοί, χρυσοκλιβανασμένοι Διγ. Z 1153.

ολολύπητος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το λυπό.

Λυπημένος, θλιμμένος πολύ: Τότε λοιπόν εβγαίνασιν ως αιχμαλωτισμένοι, μαύ-
ροι και ολολύπητοι και καταδικασμένοι Τζάνε, Κρ. πέλ. 105¹⁰.

ολομάκελλος, επίθ., Ασσίζ. 476⁵.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. μάκελλον ή το μακελλεύω. Τ. ολομάτζελλος σήμ. στην

ατλάει Αρα., Κόπ. διατρ. [1156]· χρυσοκόκκινον σκηρήν, ωραίαν, παμμεγέθη, σχοινία ολομέταξα και αργυροί οι πάλοι Διγ. Ζ. 2226.

ολομετρητός, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μετρητός.

Μετρημένος εντελώς, καταλεπτώς (Βλ. Πολίτης Α. [Κατζ. α. 155]): αγοράσέ την (ενν. την Κασσάντρα) άντρας μου κι έδωκε δυο χιλιάδες· πέρπερα ολομετρητά Κατζ. Ε' 181.

ολόμικρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μικρός.

1) (Προκ. για μέγεθος ή διαστάσεις) εντελώς μικρός* (εδώ στον υπερθ.) πολύ μικρόσωμος και κατ' επέκταση εντελώς ανίσχυρος: πρέπό 'ναι να μη καταφρονούμεν και τον ολομικρότερον να μην τσαλαπατούμεν Αιτωλ., Μύθ. 2⁸⁸. 2) (Σε μεταφ.) τελείως αδύναμος· μηδαμινός: από μια σπίθα ολόμικρη φωτιά μεγάλη εγίνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 466.

ολόμοιος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. όμοιος. Η λ. στο Somav.

Εντελώς όμοιος, ολόιδιος: Ολόμοιος είναι του Συμπάν και μοναχός γιαγέρνει! Θυσ.² 1057.

ολομοναξιά η.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουο. μοναξιά.

Το να είναι κανείς τελείως μόνος, απόλυτη μοναξιά: εκείνος ολομοναξιάν εγύρευε να εύρει, διά να κλέψει ό,τ' ευρεί Αιτωλ., Μύθ. 20⁸.

ολομόναξος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μοναξός. Η λ. στο Meursius.

Τελείως μόνος, ολομόναχος: μίαν ημέρα κίνησε, ως ήτον μαθημένος, Πενθέος ολόμναξος, εις τον γιαλόν υπάγει Θησ. Δ' [32²].

ολομόναχος, επίθ., Λίβ. Ν 2895, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 274· 'λομόναχος, Σταυριν. 110, — Βλ. και ά. μοναχός.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μοναχός. Ο τ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.), όπου και άλλοι τ. Η λ. στο Meursius, στην Ιστορ. Αθέσθη 968 και σήμ.

1) (Επιτ.) τελείως μόνος α) (χωρίς τη συντροφιά ή την παρουσία άλλων): ολομόναχη 'ς τούτα τα δάση οδεύγεις Πανώρ. Β' 80· ακόμη ολομόναχος στέκεται στον δρυμόνα Θησ. Ε' [6⁸]· εκίνησα ολομόναχος και σίγανά σιμώνω στην κάμεράν τση Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 193· β) (χωρίς την παρουσία ερωτικού συντρόφου): Δε θέλει παρά μια φορά να την αναντρανίσει (παραλ. 1 στ.) κι απόκει πλιο να μη στραφεί στον τόπο που'ναι εκείνη, να καίγεται ολομόναχος 'ς τσ' αγάπης την οδύνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2078· γ) (προκ. για ορφανό): δεν είχε εκείνο τον καιρό ουδέ κήρη ουδέ μάνα, αμ' ήτον ολομόναχος, γιατί κι οι δυο αποθάνα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 618· δ) (με προηγ. το επίθ. μόνος): μόνος και ολομόναχος με λογισμέ επορπάτει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1067· μόνος κι ολομόναχος εβάλλη να περάσει και να μη δει ξεφάντωσην ώστε που να γράσει Ε-

Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσαάρ. 85, Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άμ. Β. 14¹⁸⁵ και Χατζ., Ξέν. ατοιχ. 49).

Καταματωμένος, αιματοβαμμένος: ήλθαμεν προς αυτών και επήραμεν το σπαθίν του και ήράμεν τον ολομάκελλον Αασίτζ. 476¹.

ολομάρμαρος, επίθ., Θηα. Ζ' [114⁵].

Από το α' συνθ. ολο- και το ουα. μάρμαρον.

Που όλη η επιφάνειά του καλύπτεται από μάρμαρο: ο τοίχος ολομάρμαρος στα ύψη σηκωνέτον (παραλ. 1 στ.) με μάρμαρα κατάγλυπτα μετά μεγάλης τέχνης Θηα. (Schmitt) VII 108.

ολομάτωτος, επίθ., βλ. ολοαιμάτωτος.

ολόμαυρος, επίθ., Ιμπ. 84, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 519.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μαύρος. Διάφοροι τ. της λ. ιδίωμ. (Κοντοσάπ., Γλωσσ. γεωγρ. κρητ. 65, Αφ. Τριαντ. 139, Κυπρ. άμ. 10⁵⁶ και Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.): Η λ. και σήμ.

1) Πολύ μαύρος, κατάμαυρος: τα ομμάτια σου τα ολόμαυρα, τα ασύγκριτά του πόθου Αχιλλ. Ν 1680. 2α) Ολότελα μαύρος· μαύρος α' όλη του την επιφάνεια: Δίδει σοι ... (παραλ. 1 στ.) σόφια μεταξωτά και εύμορφα σαμούρια ολόμαυρα Αρο., Κόπ. διατρ. [1268]· άλλα (ενν. άλογα) σαφάντα ολόμαυρα με κόκκινα ντυμένα Βίος Δημ. Μοσχ. 458· Στην κεφαλή είχε (ενν. ο Σπιθόλιοντας) ολόμαυρο το Χάρο με δρεπάνι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 361· β) (προκ. για νόμισμα) που έχει μαυρίσει σ' όλη του την επιφάνεια: Βλέπουν τα γρόσα ολόμαυρα και όλοι θαυμαστήκαν Διήγ. ωραιότ. 679. 3) (Μεταφ.) πολύ δυοτυχομένος, πονεμένος: τούτος είν' ο Χαρίδημος κι από την ώρα εκείνη οπού 'χασε το ταίρι του, ολόμαυρος εγίνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 766.

Το ουδ. στον πληθ. ως ουο. (εδώ ως σύστ. αντικ.) = μαύρα, πένθιμα ρούχα: δυο χιλιάδες στρατηγού ... το ρήγα ενντροφιόζασιν ολόμαυρα ντυμένοι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1968· Του βασιλιού όλα τ' άλογα θλιμμένα επορπατούσα κι εκείνοι οπού τα σόρνασι ολόμαυρα εφορούσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1976 κριτ. υπ.

ολομέλεια η.

Το μτγν. ουσ. ολομέλεια. Η λ. και σήμ.

Το σύνολο των μελών του σώματος: Μέρη δέ εισί του σώματος τα μετά γεννήσεως ανάφνόμενα, όιον οδόντας, όνυχας, ... μέλη δέ η ολομέλεια η γεννηθείσα άμα συν τη αυτού γεννήσει, όιον η κεφαλή, ωτία, όρνα, χείλη ... και τα τούτων όμοια Μάρκ., Βουλκ. 346⁸.

ολομελής, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολομελής. Η λ. και σήμ.

Ολόκληρος, ακέραιος: ουκ έστι παρατήρησις ενταύθα του Μωσέως, καν έστι τις ενν. άρτος) ολομελής, καν και λελωβημένος Γλωκά, Αναγ. 202.

ολομερίς, επίρρ., βλ. ολημερίς.

ολομέταξος, επίθ., Διαθ. Βοϊλά 24, Διγ. 'Ανδρ. 361²⁰.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουα. μετάξι. Η λ. και σήμ.

Κατασκευασμένος ολόκληρος από μετάξι: σόφι ολομέταξον (ενν. δίδει σε) και εύμορπον

ρωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 139· ε) (με αριθμτ. ή με τον εμπρόθ. προσδιορ. με + αιτιατ προκ. να δηλωθεί συνοδεία ή συντροφιά από κάποιον ή κάποιους πολύ οικείους): να'ν' οι δυο ολομόναχοι, ογιά να μη γροικήσει κινεϊς εκείνα τα μιλούν κι αλλού τα 'μολογήσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1093· ήμασθεν ολομόναχοι με τα παιδόπουλά μας Λίβ. Sc. 2083.
 2) (Συνεκδ.) τελείως αβοήθητος, που ενεργεί χωρίς τη συμπαράσταση ή βοήθεια άλλων: εβγήκεν ολομόναχος και με τη δύναμή του τσ' εχθρούς ... (παρ. 1 στ.) έδωξε Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 576· να πεταχτώ ολομόναχος στη μέσην τως σαν ένα λιοντάρον, όντε τα παιδιά βρει κι έχουν του παρμένα, να κάμω πόδια, κεφαλές και χέρια να γεμίσει ο κάμπος Φορτου. (Vinc.) Δ' 197· 'Ενα καράβι πάει ομπρός, που κράσσι σουλτάνα κι εκείνο ολομόναχο θέλει την καραβάνα, να πολεμήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 438²⁴. 3) Τελείως ασυνδεδετος: έμισεγα ολομόναχη και δίχως συντροφιά άλλη κι ήδωκα μες στα χέρια σου και εις τη δική σου ακράλη Φορτου. (Vinc.) Ιντ. γ' 29. 4) (Σε χρ. οριστικής αντων.) ο ίδιος, από μόνος μου: ο ποιος Ρινάλδος, ξεύρετε, τ' όνομα μόνο σόνει τσι πράξες τ' ολομόναχο στον κόσμο να ξαπλώνει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ιντ γ' 22.

Η λ. σε επιρρ. χρ. για να δηλωθεί τέλεια μοναδικότητα, αποκλειστικότητα: εδόθη μ' ολομόναχη τον κόσμο να γεμίξω χαρές και περιδιάβασες Πανώρ. Πρδλ. 13· Τούτη (ενν. η ομορφιά), σ' αντίς αποκοτιά και γλώσσα στολισμένη γή νου ψηλό, ολομόναχη μας είναι χαρισμένη απού τη φύση Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 270.

ολομοντάρου, επίρρ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίρρ. μοντάρου (τ. του μονοτάρου, βλ. ά.) Τ. ολομονιά-ρου και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιώμ. Κρ. Γ' 209 και Σ' 180).

Εντελώς, ολόττελα: Ετούτη 'ναι, παιδάκι μου, μίξερη και γυρεύγει δίχως χαρίσματα γαμπρό και άν ήτο μπορετό τση ολομοντάρου ολόγδυμη την ήβγανε απομπερός τση Φορτου. (Vinc.) Δ' 70.

ολόμπροστα, επίρρ.

Από το α' αυθ. ολο- και το επίρρ. μπροστά.

Εντελώς μπροστά: (εδώ προκ. για εμπροσθοφυλακή): ήτον ο Ρεσβάμπεργης με το δικόν τ' αλλάγι ερχόμενος ολόμπροστα, βίγλα διαφυλάγει Σταυριν. 318.

ολόμωρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. μωρός. Η λ. στο Steph., Θησ.

(Επιτ.) τελείως απερίσκεπτος, άμυαλος· που δεν επιδεικνύει σύνεση: εγενόμνη τσούτον ολόμωρος ως θεός βασιλέως ων ... καταλείπει σε τον άν ως υιόν και βασιλέα ακριβώς γνώσσω Παράφρ. Χων. (Νικητ. Χων., Βόνν., 502, κριτ. υπ.).

όλον, επίρρ., Ασιζ. 32¹¹, 44¹, 136²⁰, Σπανός (Eideneier) Α 260, Χρον. Μορ. Η 3828, Παλαμήδ., Βοηβ. 670· όλο, Ασιζ. 334¹⁰⁻¹¹, 363¹⁶, 387^{23,25}, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 5211 (Δωδώνη 8, 1979, 409), Χρον. Τόκκιων 2334, Θησ. (Foll.) Ι 90, 102, Διήγ. Αλ. G 269, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 222.

Το αρχ. επίρρ. όλον. Ο τ. και σήμ.

1) Εντελώς, ολοκληρωτικά: Αχιλλ. Ν 1665· Θησ. (Foll.) Ι 114· Γλωκ, Στ. 371.

2) Αποκλειστικά, μόνο: εγύρενε πάντα καιρόν τους Μόσχοβους να κόψει και μέσ' από την πατρίδα τους τελείως να τους διώξει, να έχει (ενν. ο βασιλέας) όλον άρχοντες μέσ' από την Δελίαν Βίος Δημ. Μοσχ. 379. 3) (Επιτ.) απολύτως, πλήρως: με φωνήν αγριό-

τατη, τρέμοντας το μουστάκι του σήγα απιλογήθηκε με λόγια όλο φαρκάκι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 950· εις τούτο άρξεται λαλει και να τους αφηγείται ο Δεσπότης λεπτομερώς εκείνα τα μαντάτα, καθώς τα αφηγήσετον εκείνος ο δημηγέρτης..., όλον με ποιηρία Χρον.Μορ. Ρ 3828· έκφρ. όλο πρωτύτερα = κατεξοχήν, πρώτα πρώτα: το δίκαιον κρινει και κελεύει ότι εκείνος ένι κρατούμενος όλο πρωτύτερα να μου στρέψει εκείνον τό τον έδωκα διά να μου ποίσει την δουλειάν μου Ασιζ. 407²¹· εντέχεται ότι εκ πίστεως και εκ της κρίσεως να έχομεν προοίμιον όλο πρωτύτερα, διότι εκ πίστεως και κρίσεως εντέχεται να στρέφομεν του καθενού ανθρώπου και της καθημιάς γυναικός το δίκαιόν τους Ασιζ. 273¹⁰· το δίκαιον κρινίσκει και ορίζει να κρινουν ότι εκείνος οπου πολεμά ούτως ένι κρατημένος όλον πρωτύτερα να στρέψει τα μελίσσια οπίσω εις τον μελισσιώναν μου Ασιζ. 198¹⁸. 4) (Για να δηλωθεί η διάρκεια πράξης ή εκτάστασης) συνεχώς, διαρκώς: πουλίτσω ήθελες γενει να κιλαιδεις τας νύκτας και να κιλάδεις, να 'λεγες όλον διά την αγάπην Ερωτοπ. 476· πάντοτες εις την τέντα του, όλον εκεί βρισκούνταν (ενν. οι δούλοι) Παλαμήδ., Βοηβ. 1272. 5) (Για να δηλωθεί επανάληψη πράξης ή λόγου) ολοένα, κάθε φορά: όλο αφράτα μας χαρίζει, έξοδον ουδέν μας δίδει Πτωχολ. α 801· λέγει (ενν. ο ασθενής): ω φίλε αδελφέ, εγίνηκα χαμένος, όλον καλά, όλον καλά και είμαι χαλασμένος Αιτωλ., Μύθ. 42¹⁸. 6) (Προκ. για έκταση) παντού, σ' όλη την επιφάνεια ή έκταση: Εις τον ένα στόλον τον χρυσόν εποίησεν (ενν. ο Αλέξανδρος) τον εμαυτόν του όλο με μάλαμα ιστορισμένον Διήγ. Αλ. G 267· Ειδέ και πάγει άνθρωπος [ως] διά την αρχούδα, θώρακα να χει σιδηράν και βάλλει την εκείνην, ολόγυρον του θώρακος όλον ξιφάρια έχει Φυσιολ. (Legt.) 361· είδε εκεί η Παναγία πύρην νεφέλη και εις την μέση της φωτιάς στρώματα στρωμένα και απάνω εκάθοντα πλήθος άντρες και γυναίκες και δράκοντες και θεριά, όλο φωτιά, τους ετρώγασι Αποκ. Θεοτ. 117.

ολόνεκρος, επίθ., Λίβ. Esc. 1975, 4016.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. νεκρός.

(Μεταφ.) που έχει παραλύσει τελείως, που δεν μπορεί να αντιδράσει καθόλου (από ψυχική κατάπτωση): Δέξον απ' αναίστητον ψυχήν αισθήσεως ανοηχάρτιν και από καρδιάν ολόνεκρον γραφήν εμψυχωμένην, τήν έποιικαν τα γράμματα, φουδούλα, τα ιδικά σου να νεκρωθεί παρά καιρόν και να χαθεί εκ τον κόσμο Λίβ. Sc. 893.

ολονένα(ν), επίρρ., βλ. ολοένα.

ολονήστικος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. νηστικός.

Τελείως νηστικός, θεονήστικος: ήβγαλες γέρο δαίμονα μόνο με τσι φωνές σου σύναυγα και ολονήστικος να τρέχω 'ς τσι δουλειές σου Φορτου. (Vinc.) Α' 92.

ολονυκτι, επίρρ., βλ. ολονυκτίς.

ολονυκτία η.

Το θηλ. του επίθ. ολονυκτιος (Ανδρ., Λεξ.) ως ουσ. Η λ. και σήμ.

1) Διαλυκτέρευση, επαγρύπνηση όλη τη νύχτα: τότες κρυφώς οι Μόσχοβοι ολονυκτία 'ποιικαν, οι Λέχοι δέ έμέθυσαν, πήγαν κι εκοιμηθήκαν Βίος Δημ. Μοσχ. 605. 2) Ιερή ακολουθία με έντονα παρακλητικό χαρακτήρα που διαρκεί όλη τη νύχτα, αγρυπνία: Σημαινουσιν οι εκκλησιές, ψάλλουν τα μοναστήρια και ολονυκτίες κάμουσω όλα τ' αγιαστήρια αυτ. 738.

ολονυκτίζω οληνυκτίζω· ολονυχτίζω.

Από το ουσ. ολονυκτία και την κατάλ. -ίζω αναλογ. με ρ. σε -ίζω. Η λ. στο Βλάχ.

1α) Μένω άγρυπνος όλη τη νύχτα, ξενυχτώ (εδώ με την πρόθ. εις + αιτιατ.): ούτως εξεβαίνουσιν κι υπάν κι ολονυκτίζουσιν: οι γέροντες εις το κρασί, οι νέοι στα τραγοΐδια Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 558· β) (εδώ για ερωτική σχέση) περνώ τη νύχτα μου με κάπ.: Θυμούμαι τηρε μια φορά να θα διαβεί (ενν. η μάνα) στον 'Αδη μόνο γιατί ολονυχτίσα μ' ένα μου φίλο ομάδι Κατζ, Β' 354. 2) Πιθ. περνώ όλη τη νύχτα, διανυκτερεύω στην ύπαιθρο: Αποβραδής πηγαίνασι και το παρηνό γυρίζαν κι εφέρασι λάδια, κρασιά και δεν οληνυκτίζαν με φόβον πλήσιον να θωρούν οι Τούρκοι μην τους λάχουν κι απάνω στα φορτώματα σακιά γεμάτα να 'χουν Τζάνε, Κρ. πδλ. 251¹⁰.

ολονύκτιον, επίρρ.· ολονυκτίον.

Το ουδ. του επίθ. ολονύκτιος ως επίρρ. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. σε σχόλ. (L-S).

Σε όλη τη διάρκεια της νύχτας α) (προκ. για ιερή ακολουθία): έκαμαν εις την Μητρόπολιν όλ' οι ιερείς μαζί και ελιουργούσαν τέσσαρεις και πέντε δέησες ολονύκτιον Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 85^γ. β) (προκ. για επιφυλακή, επαγρύπνηση): εις το φουσσατόν πήγασι κι εβίλαν ορδινία ολονυκτίον εις εκεινούς να γίνει αγρυπνία, να μην δεν λάχει κι έλθωσι αιφνίδια οι εχθροί τους Κορων., Μπούας 26.

ολονύκτιος, επίθ., Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043, 262¹⁵⁴.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. νύκτιος. Το ουδ. 'ληνύχτιο ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ.). Η λ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

(Προκ. για ιερή ακολουθία με έντονα παρακλητικό χαρακτήρα) που διαρκεί όλη τη νύχτα: έκαμαν όλ' οι ιερείς εις τες ενορίες τους ολονύκτιον δέησω προς τον Θεόν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 54^γ. του Θεόν πάντοτε εδυσώπει ολονυκτίους εκπληρών ήμνους και παννυχίλους Διγ. Ζ 4031. (εδώ προκ. για ατομική προσευχή): βλέποντες εκεινοι οι θαυμάσιοι ασκηταί ... πώς εκοπίαζε περισσώς εις την άσκησιν με νηστείαν, προσευχήν και αγρυπνίαν ολονυκτίον τον αγαπούσαν κατά Θεόν Μαρτύρ. Αγ. Νικολ. 163^{γ2}.

Το ουδ. ως ουσ. = ολονυκτία (Βλ. ά. σημασ. 2): ώραν μικράν υπνώττουσι και πάλιν εξυπνοΐσι διά το ολονύκτιον, πάντες δέ αγρυπνοΐσι Προσκυν. Ιβ. 535 192.

ολονυκτίς, επίρρ., βλ. οληνυκτίς.

ολονυχτίζω, βλ. ολονυκτίζω.

ολονυκτίς, επίρρ., βλ. οληνυκτίς.

ολόξανθος, επίθ., Θησ. Γ' [504].

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ξανθός. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ. και σήμ.

(Προκ. για μαλλιά) ολότελα ξανθός, κατάξανθος: Μορφήν γαρ πόρης κέκτηται θηρίον η γοργόνη· αι τρίχες δέ της κεφαλής ολόξανθες υπάρχουν Φυσιολ. (Legr.) 878· Σηκώνει το κεφάλιν του, το πρόσωπόν του εφάνη, η κεφαλή του ολόξανθος, καθάπερ το χρυσάφι Φλώρ. 1625.

ολόξενος, επίθ., Λιβ. Sc. 2809, 3195, Λιβ. Esc. 3577, 4343, Λιβ. N 3777.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ξένος. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ.

Που περιπλανιέται μακριά από την πατρίδα του σε τελείως άγνωστα μέρη, ολότελα

ξένος: Εγώ δέ ως εθώρουν άνθρωπον ολόξενον να πάσχει εις τίτοιον τόπον έρημον, εις γην άλλην και ξένην απήρα τον Λιβ. Sc. 2394· ποίαν τ' αμάλωτο να πιάσω πάλιν στρατάν και κόσμον ποίον ο ολόξενος πάλιν να περιπατήσω; Λιβ. Esc. 3997· Ο δυστυχής ο ολόξενος, αδελφή μου Ευτυχία, χαρόνον επεριπάτησεν και προς εμένα ήλθεν Λδγ. παρηγ. L 643.

ολόξενος, επίθ., βλ. ολόξηρος.

ολοξέσκιστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ξεσκίζω.

Εντελώς σχισμένος, καταξεσχισμένος: ηύρηκαν (ενν. οι πραγματευτάδες) τα σακία τους ολοξέσκιστα και την πραγματείαν τους φαγωμένην Μπερτολδίνος 114.

ολόξηρος, επίθ.· ολόξερος, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 240 κριτ. υπ.

Το μτγν. επίθ. ολόξηρος. Ο τ. και σήμ.

Εντελώς ξερός: (εδώ προκ. για άνθος) τελείως μαραιμένος: μαραίνει (ενν. ο βρόμος της φυλακής) τους βασιλικούς και φύγει τους βαλσάμους και τες μυρτιές τες δροσερές ολόξηρες τες κάμνει αυτ. 240.

ολόπασι, επίρρ.

Από συμφ. του α' συνθ. ολο- και του επιρρ. παντάσι. Πβ. και Andr., Lex., λ. *ολών-πασι, καθώς και Τσοπ., Συμβολές Α' 621. Η λ. στο Somav. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π.).

(Επιτ.) εντελώς, ολοκληρωτικά: το απελατίκιν έσυρεν (ενν. ο Αχιλλεύς) και πάλιν εκατέβην να τους φονεύσει ολόπασι και πάλιν ελυπήθη Αχιλλ. L 1001.

ολόπεζος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. πεζός.

(Επιτ.) που προχωρεί με τα πόδια, πεζός: Ολόπεζος εγλύτωσεν (ενν. ο Γιαγούπης) απέσω εκ τους λόγγους Χρον. Τόκων 2329.

ολόπηλος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. πηλός. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ.

Που όλο το σώμα του καλύπτεται από λάσπη: αυτός τόνων ο ένυδρος εις ποταμών εμπάινει, κυλίεται στον βόρβορον, ολόπηλος εβγαίνει Φυσιολ. (Legr.) 295.

ολοπικροκακόδαρτος, επίθ.

Από τα επίθ. ολόπικρος και *κακόδαρτος.

Πάρα πολύ βκσκανισμένος, ταλαιπωρημένος: σ' επρόσεξα πολλά δυστυχημένον και ολοπικροκακόδαρτον από την δυστυχίαν Λδγ. παρηγ. L 186.

ολοπικροκατάδαρτος, επίθ.

Από το επίθ. ολόπικρος και το καταδέρνω. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ.

Πάρα πολύ βκσκανισμένος, ταλαιπωρημένος: σ' επρόσεξα πολλά δυστυχημένον και ολοπικροκατάδαρτον από την δυστυχίαν Λδγ. παρηγ. O 185. - Πβ. μυριοκατάδαρτος.

ολόπικρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. πικρός.

Πάρα πολύ πικρός (εδώ μεταφ., προκ. για το χειμώνα) πάρα πολύ δριμύς: *Εδώ κι εκεί εκ τους πολλούς κι ολόπικρους χειμώνας νερά πολλά ου γίνονται, μόν' χιόνια και χαλάζι* Θησ. Ζ' [36^ε].

ολοπλέρωτος, επίθ., βλ. ολοπλήρωτος.

ολόπληγος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. πληγή.

Γεμάτος πληγές: *οι ίπποι ηγανάτησαν, πάντας έπληξeis είχαν· ολόπληγοι γεγόνασι, μηδεis τροπήν ποιών τε* Διγ. (Trapp) Gr. 154.

ολοπλήρωτος, επίθ.· ο λ ο π λ έ ρ ω τ ο ς.

Από το α' συνθ. ολο- και το πληρώ.

(Προκ. για ορισμένο χρονικό διάστημα) που έχει συμπληρωθεί η διάρκειά του, ολόκληρος: *Εis πέντε ολοπλήρωτες ημέρες εφθασάμεν από του Μπέρεστι ημεis στην Βίλνα* κοινεφάμεν Αρσ., Κόπ. διατρ. [48].

ολοπόλιος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. πολίος. Η λ. τον 6. αι. (Lampe, Lex.), σε παπυρ. (L-S Suppl.) και στον Αχμέτ, Ον. 14²², 16¹⁸.

1) Κατάλευκος (προκ. για γενειάδα): *Ήτον (ενν. ο Οτμάν) δέ γηραιός, ως ετών ογδοήκοντα, ..., γένειον ολοπόλιον και μακρόν και δασύ* Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 284.

2) (Προκ. για άνθρωπο) τελείως ασπρομάλλης: *Ολοπόλιος ο Κόλλας και μικρός τη ηλικία* Ερμον. Δ 210.

ολόπνοος, επίθ., Λιβ. Esc. 4399.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. πνοός.

Που έχει πονέσει πολύ: *ει τις καλός νεούτσικος να τ' αναγνώθει ταύτα να'χει καρδιάν ολόπνοον, μυριστυρανημένην, να συμπονει τους πάσχοντας και τους πονοφυχούντας* Λιβ. Ν 3840.

ολοπόρφυρος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ολοπόρφυρος. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Τελείως πορφυρός: *τα εντεληροπροστέληνα και η κεφαλαρέα μάλαγμαν ολοπόρφυρον μετά λιθομαργάρων* Αχιλλ. Ν 1117· *βηρέλλιον τε θώρακα και πόλειον χλαμύδα χρύσειον ολοπόρφυρον* πλείστη τιμή προπέμπει (ενν. η Κανδάκη) Βίος Αλ. 5388.

ολοπράσινος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολοπράσινος. Η λ. και σήμ.

Τελείως πράσινος, καταπράσινος: *Με φορεσά ολοπράσινη μ' αϊτούς χρουσοús στη μέση ήρθε και τ' αεχοντόπουλο που Ηράκλη τονε λέει* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 201· *Ο οποίος δρυς ήτον στην μέσην ενός περιβολίου ολοπράσινου* Μπερτολδίνος 113.

ολοπρόθυμα, επίρρ., Λόγ. παρηγ. L 351, Λόγ. Παρηγ. O 89, 333.

Από το επίθ. ολοπρόθυμος.

α) Με μεγάλη προθυμία: *Ο ξένος ολοπρόθυμα λέγει τον τ' όνομάν του* Λόγ. παρηγ. L

β) με πολύ ευχάριστη διάθεση: *ο ξένος ολοπρόθυμα επήγαυεν τον δρόμον* Λόγ. παρηγ. L 325.

ολοπρόθυμος, επίθ., Σπαν. B 387, Σπαν. (Μαυρ.) P 145, Σπαν. (Λάμπρ.) Va

430.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. πρόθυμος. Η λ. στον Κουμαν., Συναγ. και Κουμαν., Συναγ. v. λέξ.

α) Γεμάτος προθυμία, ζήλο, ευχαρίστηση: *Εis τας χαράς των φίλων σου κι εις τα καλέσματά των μη γίνεσ' ολοπρόθυμος και τρέχεις κι υπαγαίνεις* Σπαν. A 406· β) πολύ βιαστικός, ανυπόμονος: *είχεν επιβούλλωμα η επιγραφή να λέγει· «της Δυστυχίας η γραφή προς μόνον Εντυχίαν».* Και αφόν 'κείνος τ' ανέγνωσε και έμαθε την γραφήν του, ήρξατο ολοπρόθυμος, φθάνει στην Εντυχίαν Λόγ. παρηγ. O 674.

ολοπρόθυμώ, Λιβ. Sc. 2053.

Από το επίθ. ολοπρόθυμος.

Δέχομαι με πολλή προθυμία, με ζήλο, ευχαρίστηση: *μηρυτήν απέστειλεν γοργόν τον Βερδερίχον· ήκουσε, προσεδέχθη το (ενν. να δώσουν κονταρέας) και ολοπρόθυμσέ το* Λιβ. P 2217.

ολόπτωχος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. πτωχός. Η λ. στο Meursius.

Πολύ φτωχός, πάμφτωχος: *ας ενθυμούνται ότι είναι διωγμένοι από τον τόπον τους ορφανοί, ξένοι, ολόπτωχοι* Βησσ., Επιστ. 25⁴.

ολόρθα, επίρρ., Χρον. Μορ. H 1430, 3325, 3562, 4586, 4670, 4673, 4754, 5096, 5172, 5871, 6130, 6343, 7025, 7112, 7393, 8020, 8885, 9007, 9120, 9149, Χρον. Μορ. P 96, 2024, 2121, 4019, 4520, 9052, Θησ. Β' [15¹, 22², 23³], Θησ. (Foll.) I 85· 'λ ό ρ θ α, Θησ. Δ' [12⁸]· ο λ ό ρ τ α, Πεντ. Λευτ. XXVI 13.

Από το επίθ. ολόρθος. Ο τ. 'λόρθα στο Meursius (στη λ.) και ο τ. ολόρθα και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Η λ. στο Meursius και σήμ.

1α) Σε εντελώς όρθια στάση: *Εκείνος δέ ο μισή Ντζεφρές ολόρθα εσηκώθη* Χρον. Μορ. H 2391· β) (μεταφ.) με το κεφάλι ψηλά, με αξιοπρέπεια, με παρησία: *εγώ ο Κύριος ο Θεός σας ος έβγαλα εσάς από την ηγή την Αίγυπτο από το να είστε εκείνων σκλάβοι και ετσάμισα λουτούς του ζύγου σας και επόρευσα εσάς ολόρθα* Πεντ. Λευτ. XXVI 13. 2α)

Κατευθείαν, ολόσια: *ολόρθα εκεί απήλθασιν όπου ήτον ο λιμνιώνας όπου έστεκαν τα κάτεργα, εκείνα των Γενουβήσων* Χρον. Μορ. H 9203· *Τότε προς την οδόν έσυρεν (ενν. ο Θησεύς) που ο Φοίξος είχεν πάγει όταν στην θάλασσα έπεσεν η αδελφή του εκείνου κι απαύτου εκατήνησεν ολόρθα εις το Βυζάντιον* Θησ. (Foll.) I 42· *ολόρθα εις την κόλασιν υπάσω (ενν. οι πλούσιοι) ακολύτως* Ναθαναήλ Μπέρετου, Στιχοπλ. I 413· β) (προκ. για ποτάμι) κατά μήκος της όχθης: *το παραπόταμον του Αλφείως ολόρθα εκατεβαίαν* Χρον. Μορ. H 5029· *επί την αύριον ήλθαν εις την Λεοδώραν του παραποταμού του Αλφείως και εκατέβαιαν ολόρθα* Δωρ. Μον. XXXIX. 3) Χωρίς καθυστέρηση, αμέσως: *κατευθείαν: Ουδέν ανέμεινεν (ενν. ο μισήρ Τζας) ποσός να πολεμεί τους Ρωμαίους.* Ολόρθα πάντα εσπούδαζεν να σώσει εις την τένταν Χρον. Μορ. P 4785· *οι μέν απ' αυτούς (ενν. τους κεφαλάδες) είπασιν, τέτοιαν βουλήν του εδώκαν να επάρει τα φουσσάτα του και να απέλθει*

ολόρθα εκείσε Χρον. Μορ. H 6682· *τα αλλάγια ας χωρίσουσιν, σπουδαίως να υπαγαίνουν*

ολόρθα εις τα Γιάννια να σώσωμεν τους Ρωμαίους Χρον. Μορ. Η 9036· Ουδέν επισίκαν
 άργησαν από το Δεσποτάτο επέρασαν κι εδιάβησαν ολόρθα στο Βροντήσι Χρον. Μορ. Η
 6892.

ολόρθος, επίθ., Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 947, 954, Λιβ. Esc. 926, Ερωτόκρ. (Αλεξ.
 Στ.) Δ' 1372· ὀλόρθος· ὀλόρτος, Αιτωλ., Μύθ. (Legr.) 4^α· ολόρτος,
 Φυσιολ. (Legr.) 352.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ορθός. Ο τ. ολόρτος και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ.
 (Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ.). Τ. ὀλορθος στο Du Cange. Η λ. στο Somav. και σήμ.

1α) Που στέκεται εντελώς ὀρθιος, στητός: Ἐδωκεν (ενν. ο καπετάν μπασιάς) ἔξω στο
 βουνό κι ολόρθος εκεί εστάθη κι ἤρθε ένα βόλι πάνω του και παίρνει τον κι εχάθη Τζάνε, να
 Κρ. πόλ. 327⁷. Απ' αὐτήν (ενν. την Μακροθυμίαν) πάλι ιστέκετον ολόρθη η Ελπίδα, να
 βλέπει ἀπάνου εις ουρανόν, την χέραν να σηκώνει Λιβ. Esc. 1004· Τα ιερόνια οφείλουσι
 είναι μακρόλαμνα, αι δυσωμία αυτών πλατέαι ... η γλώσσα μάρη και ἴνα κήθηται ολόρθα
 Ορνεοσ. 578^α. Τ' ἄλογον εγονάτισε, μα χάρμαι δεν εστράφη και το ζιμιόν ἐπήδηξεν ολόρ-
 θο σαν το ἄλφι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2142· β) (προκ. για ζώο) που έχει ανασηκω-
 μένα και ακίνητα τα δυο μπροστινά του πόδια: Ὅταν στέκει (ενν. η ἄρκος) ἀπό μακριά και
 βλέπει προς τον ἄνδρα, πατει οπίσω εις τα πόδας της και ἴσταται ολόρθη Φυσιολ. 371¹⁰.
 Τον τράγον λέγ' η ἀλεπού... (παραλ. 1 στ.) Τους μπροστινοὺς τους πόδας σου κάμει να α-
 κουμπήσεις, ἔμορφα ὀρθος στάθησε, προσέχου μην τους σείσεις Αιτωλ., Μύθ. 4^α. 2)
 (Προκ. για τα χέρια) υψωμένος, τεντωμένος προς τα πάνω: σήκωνε (ενν. Μουσή) τα χέρια
 σου στον ουρανόν ολόρθα διὰ να χεῖ νίκος ο λαός εις τους εχθρούς οπδῶθα Χούμνου, Κο-
 αμογ. 2607. 3) Κάθετος προς το ἔδαφος, κατακόρυφος: Εἶπ' ο Θεός του Μουσή να κά-
 μει την βουλήν του, ολόρθ' ἀπάνω στα ψηλά να στέαι το ραβδί του Χούμνου, Κοσμογ.
 2350· το χερσόβολον το ἐδικό μου ἔστεκε ολόρθο και τα ἐδικά σας ἐπροσκυνούσαν το ἐδικό
 μου Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 145^ν.

ολόρτα, επίρρ., βλ. ολόρθα.

ολόρτος, επίθ., βλ. ολόρθος.

όλος, επίθ., Ασσίζ. 146¹³, Χρον. Μορ. Η 1229, 3594, Πουλολ. (Τααβαρή)² 60,
 193, Κομνηνής Ἄννας Μετάφρ. 343, Σαχλ., Αφήγ. 503, Φαλιέρ., Ιστ.² 79, Γεωργήλ.,
 Βελ. Α (Bakk. - γ. Gem.) 771, Κορων., Μπούας 76, Πεντ. Γέν. VIII 1, Πανώρ. Γ' 220,
 293, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 357, 455, Δ' 87, 722, Ε' 227, Ιστ. Βλαχ. 1225, Ερω-
 τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 301, 567, Γ' 114, Δ' 1775, Τζάνε, Κρ. πόλ. 184¹, 407²⁰, Μπερτόλ-
 δος 68, κ.π.α.· γεν. εν. (αρσ., ουδ.) ο λ ο ν ο ὄ, Διήγ. Αλ. V 50, Κορων., Μπούας 4,
 Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 296, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 349· ο λ ο υ ν ο ὄ, Καραβ.
 492¹⁸, Διήγ. Αλ. V 26 (δισ), 28, Διήγ. Αλ. G 263, 265, 266, 268, 269, 272, 276, 281 (δισ),
 285, Πεντ. Αρ. XI 13, XVI 29, Δευτ. XIII 10, Σουμμ., Ρεμπελ. 178²⁷, Μπερτόλδος 19·
 (θηλ.) ο λ η ν ὄς, Πεντ. Γέν. I 29, Αρ. XX 27· αιτιατ. εν. (αρσ.) ὄ λ ο ν ο, Σουμμ.,
 Παστ. φιδ. Ε' [1005]· γεν. πληθ. ὀ λ ο ν ὄ ν, Αλεξ. 1106· ο λ ο υ ν ὄ ν, Καρτάν.,
 Π.Ν. Διαθ. φ. 168^γ, Σανκταμαύρας, Πράξ. Αποστόλ. 13⁵⁹. ο λ ὶ ν, Ασσίζ. 166, Χρον.
 Μορ. Η 230, 418· ο λ ω ν ὴ, Πανώρ. Β' 442, Δ' 78, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
 Α' 546, 584, Β' 214, Γ' 203, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2458· ο λ ω ν ὴ ν, Σκλέντζα,
 Ποιήμ. 74, Γεωργήλ., Θαν. 196, Πεντ. Γέν. XVI 30 (δισ), Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
 Πρόλ. 122, Α' 130, Επιστ. Ηγουμ. 174, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 920, Β' 299, 412, Ροδι-
 νός (Βαλ.) 81, 121, Μπερτόλδος 64· ο λ ω ν ὴ ν ε, Χρον. σουлт. 104²⁹.· αιτιατ. πληθ.

(αρσ.) ὄ λ ο ν, Κυπρ. ερωτ. 108¹⁵. ο λ ο υ ν ο ὄς, Διήγ. Αλ. G 271, Ἄλ. Κύπρ. 1267,
 Ιστ. Βλαχ. 1914, Μπερτόλδος 125· ο ὄ λ ος, Ασσίζ. 109²⁵, Συναξ. γαδ. 307, Ανακάλ.
 41, 57, Παρασκ., Βάρν. C 323, Μαχ. 52²⁵, Βουστρ. 415, 419, Κυπρ. ερωτ. 24¹⁶, 90⁴²,
 106²³, 109¹⁹, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 556, Ε' 100, 106, Πιστ. βοσκ. I 1, 51, Στάθ.
 (Martini) Γ' 356, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 5, Λίμπον. 474, Μαρκάδ. 524, Τζάνε, Κρ. πόλ. 279¹²,
 507²¹, κ.π.α.

Το αρχ. επίθ. ὀλος. Οι γεν. πληθ. ολουνών και ολόν και η αιτιατ. πληθ. ολουνοὺς,
 καθώς και ολουνοὺς στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Η γεν. πληθ. ολουνών και σήμ.
 Για την αιτιατ. πληθ. ὀλου βλ. Siarparas - Pitsillides [Κυπρ. ερωτ. σ. 257] και Μενάρδος,
 Αθ. 8, 1935, 439, καθώς και Σαχ., Κυπρ. Β' Ξα'. Ο τ. ούλος, για τον οποίο βλ. Kahane,
 BZ 66, 1973, 24 και σήμ. ιδιωμ. (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 457, όπου και τ. ούλ-
 λος, Παπαδ. Α., Λεξ. και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 180). Επίσης τ. ούλλος στην Κύπρο
 (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 191) και ούλους στην Ἡπειρο (Μπόγκα, Γλωσσ. Ἡπείρου Α' 281).
 Η λ. και σήμ.

1) Ολόκληρος α¹) (χωρίς ἄρθρο πριν από ἄναρθρο ουσ.): χέρι των μαρτύρων να είναι
 εις ἄνδρα εις την αρχή να τον θανατώσουν και χέρι ολουνοῦ λαοῦ εις το υστερόν Πεντ. Δευτ.
 XVII 7· α²) (με προηγ. ἄρθρο): Κομνηνής Ἄννας, Μετάφρ. 319, Καλλίμ. 564· α³)
 (πριν ή ὕστερα από ἄναρθρ. ουσ.): ἐτροξεν οὐλή η χώρα Βουστρ. 420 κριτ. υπ.· οὐλή η Ρό-
 δος Βουστρ. 419 κριτ. υπ.· ἐτρόμαξεν το νησί ούλο Ἄνων., Ιστ. σημ. ρμᾶ· α⁴) (με ἐπόμε.
 το ἐπίρρ. ομάδι επιτ.): Τη θάλασσα περῶ (ενν. η Πεερηνειά), τη γη χωρίζει, 'ς τσ'
 ανθρώπους διαφορές και μάχες φέρνει κι ὄλο τον κόσμιο ομάδι αναμιγρίζει Ερωφ. (Αλεξ.
 Στ. - Αποσκ.) Χορ. β' 511· πλήσο βεγγήκαν σκούληρες αγριότατοι που κατοικούν στον
 Ἄδη και ἐφάρασι μου την καρδίαν και ὄλην την σάρκα ομάδι Τζάνε, Κατάν. 22· α⁵)
 (με ἐπανάληψη του ἄρθρου): ἴνα ... ὀλοαματότος ευρίσκωμαι προς οὺς γνωρίζω ὅτι
 ἐπιβουλεύονται την βασιλείαν υμῶν, ἀλλά και υπέρ της ὄλης της νμετέρας (χώρας) Κομνη-
 νής Ἄννας, Μετάφρ. 429· β¹) (προκ. για πρόα.) που αφορά ὄλη του την υπόσταση:
 δούλη σου ὄλη γέγονα, να μην το απιστήσεις Διγ. Z 242· Ο πατήρ του ως ἤκουσεν τον
 ἐρχομόν ετούτου (ενν. του Ἀκρίτη), ὄλος ἐγένετο χαράς, ευθύς βαβαλικεύει Διγ. Z 2149·
 Με την ἀγάπη καίγομαι κι ὄλος ἀναλαμπαίνω και με το φόβο τον πολύ σα χιόνι ἀποκρυ-
 γαίνω Πανώρ. Α' 199· β²) (ἐδῶ προκ. για ποταμό): ο ποταμός κοκκίνησε κι ἔγινεν
 ὄλος αἶμα και τ' ἄθλια τα σώματα κάτω σέρε το ρεῦμα Κορων., Μπούας 38. 2)
 (Επίρρ. πριν από επίθ. ως επιτ. της σημασίας του) πολύ: Η Βασίλισσα είναι ὄλη εὐσπλαγ-
 χος και ἐπιθυμεί να αε ἰδεῖ Μπερτόλδος 23· φίλον ... ἔγκαλον, ὄλον πρόθυμον, πολλά
 ἠραπημένον Σαχλ. Β' (Wagn.) P 90· ἄνθρωπον ὄλον γέροντα την τρίχαν και την ὄψιν Λιβ.
 Esc. 1099. 3) (Στον πληθ., για πλήθος προσώπων ή πραγμάτων) ὄλοι α) (πριν από
 ἄναρθρ. ουσ.): Των ἀρετῶ τα ἴωρικᾶ πάντᾶ ἴνα μνηρισμένα κι ὄλοι οι ἀνθρώποι τα ἴχουσι
 πολλά πεθυμισμένα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 42· Στη δούλεψη κι εις τσι καμηούς
 μικρή περισίσα ἐμπήκα τσ' ἀγάπης, κι ὄλα τα κακά κι οι παιδωμέσ μ' ευήκα Ερωφ.
 (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 16· β) (μετά το ἄναρθρ. ουσ.): να ἔλθουσιν οι ιερεῖς ὄλοι ἀπό
 την χώραν Ιμπ. 689· γ) (με ἐπόμε. το ἐπίρρ. ομάδι επιτ.) ὄλοι μαζί: Κορμιά που γεννηθή-
 κατε σήμερο ὄλα ομάδι κι ὄλ' ἀποθάνετε μαζί Ιντ. κρ. θεάτρ. Γ' 89· ὄλες ομάδι τσι τιμές
 και δούλεψες ξερεῖν γω Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 19· Τα πράματα ὄλα ομάδι ὄλου του κόσμου
 (παραλ. 2 στ.) ὄσα ἐγενήκα κι ὄσα γεννηθούσι (παραλ. 1 στ.) τᾶ ἴδα και βλέπω ποῦ και τι
 ποθοῦσι Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελ. 65· στολίσου τα ρούχα τα βασιλικᾶ για να σε προ-
 σκυνήσου οι στρατηγῶι κι η χώρα μας κι ὄλα τα ἔθνη ομάδι Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
 Ε' 185· δ) (με προηγ. το ἄρθρο): μετά το ἐρωτηθῆναι οι ὄλοι μάρτυρες, ἀναγινώσκονται

αι μαρτυρίες όλοι παραρησία των δύο μερών Ελλην. νόμ. 575^α. ε) (μετά το ουσ. με επινύ-
ληψη του άρθρου): τα μικρά στρουθόπουλα τα όλα να μισούν Πουλολ. (Τσαβαρή)² 374.
4) (Στον πληθ. ως ουσ.) όλοι οι άνθρωποι, σύνολο ατόμων ή πραγμάτων α) (έναρθρ.): να
ποίσετε ομόνοιαν εις μίαν καρδίαν οι όλοι Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 451· Οι πάντες
τον ζηλεύουσιν, οι όλοι τον τιμούν Σπαν. Ο 160· β) (χωρίς άρθρο): μέσα σ' όλους ή-
λαμπεν (ενν. ο Ρωτόκριτος) οσάν τη μέρας τ' άστρο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 520· τ'
αμμάτι και το πρόσωπον όλα τα φανερώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1956· γ) (με
τους εγκλιτικούς τύπους της προσωπικής αντων. μας, σας, τους, τως): ν' αφήσομε τσι τό-
πους μας, τα σπίτια, τα παιδιά μας και έτσι μακριά να φέρομε όλοι μας τα κορμιά μας
Ερωφ. Ιντ. δ' 8· Περίσσια είχα πεθνημά, κοράσια μ' ακριβά μου, να σασε δούσαν μέ-
σας τ' αμμάτια τα δικά μου Ερωφ. Ιντ. α' 128· εσπουδάξουν όλοι τως να 'χουσι πάσα μέ-
ρα χιλιά λογιά ξεφάντωσες στη νιότη κι εις τα γέρα Πανώρ. Πρδλ. 23· δ) (με επόμ.
τα επιρρ. αντίμα και ομάδι επιτ.) όλοι μαζί: παραίτα ούλοι αντίμα έναν στόμαν εβάλαν φω-
νή: « Ζει ο ρε Πιερί!» Μαχ. 456^β. ανέν κι ετούτ' η γεγλογή σάς άρσεσε, όλοι ομάδι κά-
μετε να το γνώσομε με τίβοτας σημάδι Πανώρ. Ε' 421· όλοι ομάδι συχιά του ουρανόν ευχα-
ριστούσα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσχ.) Β' 480· ε) (με επόμ. γεν. ουσ. προκ. να δηλωθεί
το σύνολο από αυτό που δηλώνει το ουσ.): ούλοι του φουσατόν επήγαν εις την Αμόχου-
στον Μαχ. 516^α.

Το θηλ. στη γεν. εν., επιρρ. = συνεχώς: συ εί παιδιόν παίζον, όλης παίζον και χάνον τας
ημέρα[ς] σου, μεταμέλεσαι ύστερον Sprachlehre 91.

Το ουδ. ως ουσ. = 1α) Το σύνολο: το όλον του προσώπου της ανάλογον να κείται Λίβ.
N 2134· έδωσα εσάς το όλο Πεντ. Γέν. ΙΧ 3· (σε αιτιατ. της αναφοράς): την αξιοπρεπέ-
στατην την Κωνσταντινου πόλιν (παραλ. 2 στ.) Ανατολής το καθήκημα και των Ρωμαίων
η δόξα, τό είδεν και τό έλαβεν πολέμους αριθμήτους και τυραννίσματα πολλά, αρίθμη-
τα το όλον Θρ. Κων/π. (Mich.) 62· β) (στον πληθ. επιτ. με προηγ. την αντων. πάντα):
εκεινος οπου είδε τα πάντα όλα Σουμμ., Ρεμπελ. 168· κλέφτει το και χώνει το μέσα σε μίαν
σακκούλα, εγάπαν το και πρόσεχε παρά τα πάντα ούλα Χούμνου, Κοσμογ. 1498· γ)
(χωρίς άρθρο): έδωσαν αυτουνού δέκατο από όλο Πεντ. Γέν. XIV 20· Όταν προηθεί όλον
τον σώματος Σταφ., Ιατροσ. 371· να μην απεθάνει από όλο των παιδιών του Ισραήλ τίκετα
Πεντ. 'Εξ. ΙΧ 4· εδώ θέλετε ακουσει την ζωήν ενός απλού, ειπές πούρου μπαλόρδου, αν δεν
είναι εις όλον, το ολιγότερον εις μέρος Μπερτολδίνος 91· (εδώ για σύνολο υπαρχόντων,
περιουσίας): εσύ υπηγάινεις εις το σπίτι της νύφης και με τον καιρόν θέλεις γένει κληρονό-
μος εις όλον και θέλεις τιμάσαι από όλους σαν άρχοντας Μπερτόλδος 62. 2) Ο αντικειμε-
νικός σκοπός, το σπουδαιότερο πράγμα, το παν: το δέ όλον ήτονε ίνα διόξη παντελώς εζειθην
ζω σε, Θεέ και ποιητά των όλων, ότι ενικήθη απ' εμού εχθρός μου διά όλων Κορων.,
Μπούας 132. 2) Δι' όλης νυκτός και ημέρας = συνεχώς, ασταμάτητα: δι' όλης νυκτός και
ημέρας πολεμίζον το κάστρον ουκ αφίστατο (ενν. ο Καντακουζηνός) Κομνηνής 'Αννας,
Μετάρφ. 90. 3) Μεθ' όλης της καρδιάς = αμε όλη μου την καρδιά: τον εμαυτόν μου δίδω
τον μεθ' όλης της καρδιάς και ως άδικον και αλλότριον όρισε με φονεύσων Αχιλλ. N
352· πβ. ά. καρδιά 10. 4) Με προηγ. την πρόθ. με (μ') και στις εκφρ. με (μ') όλ(α)
πτά ή αντείνα, κείνα, τούτα, με (μ') όλον εκείνο ή (ε)τούτο(ν), απού, (ο)πού, τούτο οπού,
ούτον όλον, τούτο όλον οπού, ούλο ετούτο: βλ. ά. μετά 19· ιμπορτάρησεν υνέρωπρω σα-
άντα δύο, μ' ούλο ετούτο ο λεγόμενος Στροάτης, διά να 'ναι πάλι κοντέντος, τον τα απόσω-
εν έως υπέρωρα εβδομήντα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 846^α. 5) 'Όλον καιρόν =
νέχεια: Κάμποι, που πρασινίζετε όλον καιρόν με τα νερά, ραχιδία, δέντρη τρυφσ-

ρά, νερά που τα δροσίσετε Κυπρ. ερωτ. 125². 6) 'Όλος εξ ολοκλήρου = (επιτ.) όλος
μαζί, ολόκληρος: Οδοντοθύρανος εκεί θηρίον επιζάνει, λίαν πολύ το μέγεθος, ώστε πιείν
ακόπως. ελέφαντα τον ισχυρόν όλον εξ ολοκλήρου Βίος Αλ. 4844. 7) Ούλοι οι περίτου =
οι περισσότεροι (Για τη σημασ. βλ. Dawkins [Max. B' σ. 261]): ελευθερώθησαν πολλοί
οί περισσότεροι (Για τη σημασ. βλ. Dawkins [Max. B' σ. 261]): ελευθερώθησαν πολλοί
ούλοι οι περίτου και συνυπίασαν πολλών λογάδων Μχλ. 196^α. 8) Σ' όλον το ύστερον =
τελικά: εβίλαν τα κοράτια τους διά να φυλαχθούσαν, με τα παλληκαρικά τους διά να
μην σκλαβωθούσιν, αμμέ σ' όλον το ύστερον φοβούμαι μην τα πάρουν οι Τούρκοι εις
τας χείρας τους και να τα τραπατσάρουν Θρ. Κύπρ. Μ 287. 9) (Το) όλο ος = όλα (όσα):
εσείς είδιετε το όλο ος έκαμεν ο Κύριος Πεντ. Δευτ. XXIX 1· η πείνα ήτον επί όλα τα πρό-
σωπα της ηγής και άνοιξεν ο Ιωσήφ το όλο ος εις αυτουνούς και επούλησεν της Αίγυπτος
Πεντ. Γέν. XLI 56· σαν όλο ος επαράγγελεν ο Κύριος τον Μωσέ, έτσι έκαμαν τα παιδιά του
Ισραήλ Πεντ. Αρ. ΙΧ 5· απέ το χτήνο το καθάριο και απέ το χτήνο ος δεν είναι καθάριο και
απέ το απετούμενο και όλο ος σερπετεύει επί την ηγή Πεντ. Γέν. VII 8· απέστειλαν αυτόν
και τη γυναίκα του και όλο ος αυτουνού Πεντ. Γέν. XII 20.

ολόσβηστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σβηστός.

1) Εντελώς σβηστός: (εδώ μεταφ.) που μένει στην αφάνεια: ωσά δεν αναντράνισε να
δει κιαένα ετούτη, ολόσβηστα επομείνεσι της ομορφιάς τα πλούτη Ερωτόκρ. (Αλεξ.
Στ.) Β' 2222. 2) (Προκ. για πρόσωπο) κατάπληκτος, αποσβολωμένος: το δειν της ο
Στραγγύλιος, εχάθη ο λογισμός του, απόμεινεν ολόσβηστος, τυφλός και σκοτισμένος Ριμ.
Απολλων. (Βεν.) [1699].

ολοσίδηρος, επίθ., βλ. ολοσίδηρος.

ολοσίδηρος, επίθ., Διγ. (Trapp) Gr. 3215, Διγ. Z 3884, Λίβ. P 735, Θησ. Z'
[38²]: ο λ ο σ ί δ ε ρ ο ς, Φυσιολ. 371^α (πληθ. ουδ. ολοσίδηρον), Θησ. Σ' [32¹].

Το αρχ. επίθ. ολοσίδηρος.

1α) Κατασκευασμένος ολόκληρος από σίδηρο: Τρωικά 533^ο. Το έμπα απέ δύο μερές
ήτονε ορθωμένο, με πόρτες ολοσίδηρες, έμορφα ορδωνιασμένο Θησ. Z' [115¹]. β)
(σε μεταφ.): στήλας ολοσίδηρους και ανδριάντας χαλκούς Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων.,
Βόνν., 718, κριτ. υπ.). 2α) (Προκ. για πολεμιστή) καλυμμένος ολόκληρος με σιδερένια
πανοπλία και συνεκδ. πάνοπλος: εκείνοι γαρ ολοσίδηροι ήσαν παντελώς και ουκ ετίτρω-
σκοντο παρά των σαγιτών περιπεπλεγμένοι όντες μετά σιδήρων Κομνηνής 'Αννας Μετάρφ.
380· ως είδασιν εξαρχής οι 'Ελληνες τους Ινδούς ... εδειλίασαν και την μορφήν τους και τα
άρματα τους, ότι ήσαν ολοσίδηροι Τρωικά 531^ο. εις χιλίους εκατέβηκα κι εις τετρακιχι-
λίους και ήσαν ολοσίδηροι και τετραλινισμένοι και είχαν άρματα καλά, ιππάρια α-
φρωμένα Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1233· β) (εδώ προκ. για μέλη του σώματος): Ειδέ
και πάγει άνθρωπος [ως] διά την αρκούδα, θώρακα να 'χει σιδηράν,... τα χέρια του
κι η κεφαλή, οι πόδες του ανθρώπου, όλα είναι ολοσίδηρα, όλος αρματομένος Φυσιολ.
(Legr.) 365.

ολοσκέπαστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σκεπαστός.

1) Που είναι σκεπασμένος σ' όλη την επιφάνειά του: απέκει επροσκύνησα έως της γης
το 'δάφος οπού 'τον ολοσκέπαστον με της Περγίας πένκια Αρσ., Κόπρ. διακρ. [1771].
2) (Εδώ προκ. για δρόμο, πέρασμα υπόγειο): Μα οι Τούρκοι πλήσια εκάπατανε κι εκάνασινε

στράτες κι εστέκασινε σκεπαστοί προς του γυαλού τες πάντες (παρ. 1 στ.) ... στην 'Αμμο πολλά σώνου με στράτες ολοσκέπαστες για να μπορεί να δούσι κάτω σιμά προς τα τειχιά του Δερματά να βρούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 479^α. 3) (Προκ. για πρόσωπο) που έχει εντελώς καλυμμένο το κεφάλι: γραιιά ταλαίπωρος, μαύρη ως Σαρακήνα, σεμνή και ολοσκέπαστος Λίβ. Ρ 1895.

ολοσκόρπιστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σκορπιστός.

Εντελώς διασκορπισμένος, διαλυμένος: Παίρνει ψυχή και δύναμη τσ' Αθήνας το φουσατό που το 'βρεν ολοσκόρπιστο κι επήγαινε άνω κάτω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1064.

ολόσκοτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. σκότος.

Πολύ σκοτεινός (εδώ προκ. για τόπο που δε φωτίζεται από τον ήλιο): Θεέ μου παντοδύναμε, που χιονισμένα όρη κατοικούν τα οσπίτια σου εκείσε στην Πιστόνια, στους τόπους τους ολόσκοτους, που 'χθρεύονται τον ήλιον Θεσ. Ζ' [30^α].

ολοσκοτώνω.

Από το α' συνθ. ολο- και το σκοτώνω.

(Επιτ.) θανατώνω (εδώ μεταφ.): αν την ολοσκοτώσει (ενν. η αγάπη την καρδιά σου), μπορεί ακόμη τη ζήση να την ξαναχαρίσει Πιστ. βοσκ. Ι 1, 167.

ολοσκοτώτος, επίθ., Ερμον. Σ 99.

Από το α' συνθ. ολο- και το σκοτώνω. Πβ. ωστόσο και ολοσκοτώνω (Πιστ. βοσκ. Ι 1, 167).

(Επιτ.) σκοτωμένος: οκτακαίδεκα γαρ άνδρας ολοσκοτώτους εποίκειν (ενν. ο Πρωτεσίλαος) εκ των Τρώων του φουσατάου αυτ. Ε 75.

ολοσόβαρος, επίθ., Λίβ. Ρ 1255, Λίβ. Εsc. 1250.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σοβαρός. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Πολύ σοβαρός σκεπτικός, προβληματισμένος: με τον τοιούτον λογισμόν εσκόπουν και μελέτων, σηκώνομαι ολοσόβαρος, εβγαίνω από την τένταν Λίβ. Sc. 126.

ολόστερο, επίρρ., βλ. ολούστερο.

ολοστινός, επίθ., Χρον. Μορ. Η 5081, 7862, Χρον. Μορ. Ρ 3837, 6328.

Από το επίθ. ολοστός, που απ. στον Ησύχιο (L-S), και την κατάλ. -ινός (βλ. Schmitt [Χρον. Μορ. Ρ σ. 613]).

1) (Επιτ.) ολόκληρος: εγένετον του βασιλέως ο άνθρωπός του λίζιο, ουδέν ημπορεί άλλον κανείν εκείνος να δουλέψει, μόνι κι αυτός ολοστινός εις αυτον να το ποιήσει Χρον. Μορ. Η 6328· όσοι είναι λίζιοι και χρεωστούν ομάντζω του Ρούσσου να το ποιήσουν δια τα γονικά τους, όσπερ να ήτον ολοστινός ο ρήγας γαρ ατός του Χρον. Μορ. > 7862. 2) (Στον πληθ.) όλοι: Το ιδεί ο Μέγας Δεμέστικος κι ο Μακρυνός ομοίως ο πως εχάθη η κεφαλή όπου είχαν τα φουσατά, εφάνη τους ολοστινοί απόθαναν εκείνοι Χρον. Μορ. Ρ 5081· όλα όσα ήσαν λόγια εύκαιρα, κανύχημα των Ρωμαίων όπου επαινούντα ολοστινοί και φέγουν τους εχτρούς τους Χρον. Μορ. Η 3837.

ολοστινός, επίρρ., Χρον. Μορ. Η 6172.

Από το επίθ. ολοστινός.

Εξ ολοκλήρου· απόλυτα: οι αποκρισάροι εστράφησαν από την Βενετία κι ηφέρασαν τες συμφωνίες, ούτως ωσάν εζήτει ο ρήγικιας ολοστινός, ως ήθελεν κι αγάπα Χρον. Μορ. Η 2848.

ολοστόλιστος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το στολίζω.

Γεμάτος στολίδια: τότε πάλι εσκεφθηκεν την νιότην κι εστεκέτον, 'πιτήδεια ολοστόλιστη, όλο χαρά γεμάτη Θεσ. Ζ' [62^α].

ολοστρόγγυλα, επίρρ.· 'λο σ τ ρ ό γ γ υ λ α.

Από το επίθ. ολοστρόγγυλος.

(Προκ. για τη σελήνη) σ' όλη τη σφαιρική επιφάνεια· ολόγυρα: εγέμισε (ενν. του Φοίβου η αδελφή) 'λοστρόγγυλα, ως έν' το σύντηθές της Θεσ. ΙΒ' [81^α].

ολοστρόγγυλος, επίθ., Λίβ. Ρ 1005, Λίβ. Sc. 1296, Λίβ. Ν 2133, Φυσιολ. 373^α, Θεσ. (Schmitt) VII 108, Πτωχολ. Β 192.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. στρογγυλός. Η λ. σε σχόλ. (L-S) και σήμ.

1α) (Επιτ.) που έχει κυκλική περιφέρεια, περίγραμμα, κυλιωτερός: έμορφον ολοστρόγγυλον (ενν. το θέστρο) ενύριζ' ένα μίλι Θεσ. Ζ' [114^α]· εβδομήντα χιλιάδες ολοστρόγγυλα δουκάτα Πτωχολ. Β 400· έστι δέ η Κερκυραίων άκρα ... ολοστρόγγυλος επάνω βράχων κειμένη Παράφρ. Χων. (Νικήτ. Χων., Βόνν., 104, κριτ. υπ.)· β) (προκ. για σημείο, χαρακτηριστικό προσώπου) στρογγυλεμένος, μη γωνιώδης: πηγούνν ολοστρόγγυλον να μοιάζει με τον γύρον, το όλον της το πρόσωπον ανάλογον ιστέκειν Λίβ. Εsc. 2433. 2α) (Επιτ.) σφαιρικός: υπάρχει (ενν. ο βασιλίσκος) ολοστρόγγυλος σαν μύλος που αλέθει Φυσιολ. (Legr.) 158· (σε μεταφ.): Στα στήθη της εφαινονταν, καμπόσο παρακάτω, δύο μήλα ολοστρόγγυλα, ως έδειχναν απέξω Θεσ. ΙΒ' [61^α]· β) (μεταφ., προκ. για πρός.) κοντόχοντρος: Ο Μισέρ Μπερτόλδος ήτον τέτοιος, μικροπρόσωπος, χοντροκέφαλος, ολοστρόγγυλος σαν φούσκα Μπερτόλδος 6.

ολοσύζυλος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. σύζυλος.

Ολόκληρος (εδώ) με ψυχή και σώμα: όποιος δεν κοιωνεί και δεν μεταλαμβάνει, εκείνος ολοσύζυλος στον 'Αδην κατεβαίνει Ιστ. Βλαχ. 2018.

ολοσυχοπαραγγέλλω (γ' εν. παρατ. ολοεσυχοεπαράγγελλεν).

Από το α' συνθ. ολο-, το επίρρ. συχνά και το παραγγέλλω.

(Επιτ.) ρωτώ επανειλημμένα: εκράτεω το (ενν. το βεργίν) εις τα χέρια της, εθεώρηω το τι γράφει κι ολοεσυχοεπαράγγελλεν να μάθει πόθεν εγράφη Λίβ. Sc. 151.

ολόσφαιρος.

Από το επίθ. όλος και το ουσ. σφαίρα. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

1) Που έχει το σχήμα σφαίρας, ολοστρόγγυλος (εδώ σε ιδιάζ. χρ. προκ. για το σφαιρικό σχήμα που αποκτούν οι ακανθώδεις τρίχες του σκαντζόχοιρου όταν συσπειρώνεται): σχολίνου μορφήν γαρ έχουσαν αυτού (ενν. του ακανθόχοιρου) τούτων αι τρίχες, ολόσφαιρες,

ολόκεντρος, μακρῶς και πλουμισμένες Φυσιολ. (Legr.) XXI 469. 2) (Προκ. για το Θεό) πιθ. μονοπρόσωπος (Για το πράγμα βλ. Μπόνης, ΕΕΒΣ 19, 1949, 164 σημ.): Θεόν για προσκυνεί και κηρύττει (ενν. ο Μαχούμετ) ολόσφαιρον και ψυχρότατον Ψευδο-Σφρ. 514³²⁻³³.

ολοσφύρητος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολοσφύρητος.

(Προκ. για μέταλλο) κατεργασμένος ολόκληρος με σφυρηλασία, ολότελα σφυρηλατός: Εστειλαμεν, Αλέξανδρε, πρέσβεις κομιζόντάς σοι ολοσφύρητους εκατόν πλίνθους καλού χρυσίου Βίος Αλ. 5046.

ολοσχερώς, επίρρ., Διγ. Ζ 2265, 2699, 3273.

Το επίρρ. ολοσχερώς, που απ. τον 4.-3. αι. π.Χ. (L-S, λ. ολοσχερός II).

α) Ολότελα, εντελώς, τελείως: απήλθον (ενν. οι παίδες) εις τας βίβλας τούς ατάκτους ολοσχερώς σπεύδοντες αφανίσαι Διγ. (Trapp) Gr. 2731. β) σε υπερβολικό βαθμό: πωρ όλος εγενόμην του έρωτος ολοσχερώς εν εμοί αυξηθέντος Διγ. (Trapp) Gr. 2285. ετοιμώς γαρ ως αγχιστάς τούτους και ως συμμάχους εδέξατο η Μαξιμού ολοσχερώς τερφθείσα Διγ. (Trapp) Gr. 2787.

ολοσώματος, επίθ.

Το μτγν. επίθ. ολοσώματος.

Που ανήκει ή αναφέρεται σε όλο το σώμα (εδώ σε μεταφ. προκ. για πληγή) που εκτείνεται σε όλο το σώμα: Μεγάλη, Δέσποτα, η τωρηνή πληγή και περιφανής και ολοσώματος ουδεμία τις ελπίζεται θεραπεία ή σωτηρία ή των αμετρήτων κακών διόρθωσις Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 81¹⁷ (Ελλην. 9, 1936, 55).

ολοσωματωμένος, μτχ. επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του σωματόνω.

Που έχει αποκτήσει σώμα, υλική υπόσταση, ενσαρκωμένος (Για τη σημασ. βλ. και Κριαράς [Βέλλ. σ. 270]): την συγκοπήν και σύνθεσιν, τα του κορμιού της μέλη αυτή η βασιλεία σου (ενν. του Έρωτα) εκαλοδωρήσεν τα και καθεδρίαν έποιικεν ολοσωματωμένη επάνω να καθέζεται εις κενοδοξισμό σου Βέλλ. 684.

ολόσωμος, επίθ., Byz. Kleinchron. Α' 6567.

Από το α' συνθ. ολο-, το ουσ. σώμα και την κατάλ. -ος. Η λ. τον 3. - 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1) (Θρησκ., προκ. για νεκρό στη μεταθανάτια ζωή) που μετέχει με ολόκληρο το γήινο σώμα του: ο αποθανών εν καιρώ τοιούτω ολόσωμος εν τω παραδείσω μετά του Μωάμεθ αριστήσκει και πει Ψευδο-Σφρ. 412²⁷. 2) (Προκ. για έκλειψη ηλίου) ολικός: γέγονεν έκλειψις ολόσωμος του ηλίου, ώστε και τα άστρα εφάνησαν Byz. Kleinchron. Α' 656⁵.

ολότελα, επίρρ., Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 11704 (Δωδώνη 15, 1986, 152), Σαχλ. Β' (Wagn.) P 84, Σαχλ., Αφήγ. 190, Ch. pop. 259, Κυπρ. ερωτ. 96¹⁶, Διγ. Άνδρ. 329²⁹, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 839, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [1192], Ε' [1515], Φορτου. (Vinc.) Α' 84, Γ' 156, Χριστ. διδασκ. 297, 351, 456, Ροδινός (Βελ.) 77, 115, 128, 164, Διαθ. Νίκωνος 257. ολότελας, Ιντ. κρ. θεάτρ. Δ' 21 (κατά πιθ. διόρθ. της R. E. Ban-zroff - Marcus, Κρητολ. 5, 1977, 34).

Από το επίρρ. ολοτελώς (Ανδρ., Λεξ.). Ο τ. σε έγγρ. του 1668 (Κώδ. Παναγ. Σπη-

λιότ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 356) και σήμ. στην Κρήτη, όπου και άλλοι τ. της λ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Σ' 180, λ. ολότελας και ολότενας, Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. Β' 788, λ. ολότενα και Κοντοσόπ., Γλωσσογειωγρ. κρητ. 65). Η λ. στο Meursius και σήμ.

1α) Τελείως, εντελώς: Λοιπόν, ας έμπει εις άρματα όποιος αξιάν γυρεύει, κι όπου δεν αγαπά τιμή, ολότελα ας τ' αφήσει Θησ. (Foll.) I 65· καλά φαίνεται πως δεν έχεις στιγμή εμναλόν και πως είσαι ζουρλός ολότελα Μπερτόλδος 19· πώχευσα κι εγένεομουν ολότελα οημάδιν Σαχλ., Αφήγ. 158· (εδώ σε υπερβολή): μερικούς ολότελα εις την ώραν τους σκοτόνουν, και να 'πες ότι σπου έχουσιν αθιβολήν μαλώνουν; Σαχλ., Αφήγ. 234· ολότελα έβγαλε απ' αυτήν το δειλος το γυναικειον Θησ. (Foll.) I 10· β) ολοσχερώς, ολοκληρωτικά, σ' όλη την έκταση, απ' άκρη σ' άκρη: Και εγώ σου βρίσκω χώρα να πατήσεις (παραλ. 2 στ.) και ολότελα να τηρε ξε(μ)πιτάρεις Δεηλ. Παροικ. 128· γ) (προκ. για το σύνολο των ενδυμάτων, της περιβολής): όταν χηρέψει η ποτηρή... (παραλ. 7 στ.), βαστάζει μαύρα ολότελα Σπαν. (Ζώρ.) V 449. 2) (Σε αρνητ. πρόταση) καθόλου, με κανένα τρόπο: ευρίσκεσεν απεπασμένοι με τόσην παχιάν σκοτεινάδα σπου ολότελα δεν ημπορείτε να ιδείτε το φως Ροδινός (Βελ.) 210· ολότελα δεν έβαναν εις τον νουν τους τα πρώτα λόγια σπου εκανχούταν Διγ. Άνδρ. 381²⁰· οι άρχοντες να κάθονται να τρώσι και να πίνουν και του πτωχού ολότελα πράγμα να μην του δίνουν Τζάνε, Κατάν. 508.

ολότελας, επίρρ., βλ. ολότελα.

ολοτελειώνω.

Από το α' συνθ. ολο- και το τελειώνω. Η λ. σε έγγρ. του 1639 (Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 273²¹).

Τελειώνω κ. εντελώς, ολοκληρώνω, αποπερατώνω (εδώ μεταφ.) δίνω το τελικό θανάσιμο χτύπημα σε κάπ., σκοτώνω: τον σύντροφόν μου φόνευσαν κι εμένα ελαβώσαν, αλλ' ως εμπόρου κρύφθηκα και δεν μ' ολοτελειώσαν Αχέλ. 1905.

ολοτελής, επίρρ., βλ. ολοτελής.

ολοτελής, επίρρ., Ντελλαπ., Στ. θρηνητ. 236, Φαλιέρ., Ενύπν.² 124, Θησ. Ε' [2⁸], Βεντράμ., Γυν. 132· ολοτελιάς, Φαλιέρ., Θρ. 257· ολοτενιάς, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 274, Δ' 52, 615, Ε' 141, Πιστ. βοσκ. IV 8, 162, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 261, Ε' 251.

Από το επίρρ. ολοτελώς. Ο τ. ολοτενιάς από ανομοίωση του λ (Βλ. Κριαράς [Γύπ. σ. 251] και Ξανθοειδής [Ερωφ. σ. 162]). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Σ' 180).

1) Τελείως, εντελώς, ολότελα: λόγιασε, γδίκια ανέ θες να πιάσεις απάνω στον Πανάρετο, πως μέλλεται να χάσεις τη βασιλεία σου ολοτενιάς Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 539· εκ τον καιρόν τα ρούχα μου ολοτελής ελύσα Μυστ. παθ. 128⁸⁸· Ολοτελής επέρασε η μυρωδιά κι εχάθη Διήγ. ωραιότ. 605· περίσσια πρικαμένη, μάλιστα ολοτενιάς απολιπισμένη, μδεχεται τη ζωή μου να πάρω με τη χέρα τη δική μου Πιστ. βοσκ. II 5, 193· εις την καρδιά μου σέβασα ... πόθον να φλέγει ολοτελής όλην μου την καρδιάν Ερωτοπ. 508· εκ τον θυμόν ολοτελής άνεπεν η καρδιά του Θησ. Ε' [41³]. 2) (Σε αρνητ. πρόταση) καθόλου: Καρδιά άπονη περίσσια ή ολοτενιάς καρδιά δεν είχαν είσθαι (παραλ. 1 στ.) ... όποιος λέπ'ση στο κακόν σου, κόρη πολλά καημένη, δεν ήθελ' αγροικήσει Πιστ. βοσκ. IV 5, 2.

ολοτελώς, επίρρ., Κορων., Μπούας 14, Μαλαξός, Νομοκ. 126· ο λ ο τ ε λ ω σ, Γραμμ. Μετεώρ. 100¹⁸.

Το μτγν. επίρρ. ολοτελώς (Lampe, Lex.· βλ. και L-S, λ. ολοτελής). Η λ. στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Caracausi).

α) Εντελώς, τελειώς: εγώ να βγάλω όξω το κεφάλι μου και απέκει θέλεις γυρίσει να το κλείσεις (ενν. το σακκίον) σαν γροικήσεις το έργον ολοτελώς Μπερτόλδος 60· εις την καρδιάν μου εσέβασα... πόθον να φλέγει ολοτελώς την όλην μου καρδιαν Φλώρ. 1514·

β) απόλυτα· τελειωτικά: κατά την του θείου νόμου απόφασιν, έχομεν διαζευγμένην ολοτελώς και κεχωρισμένην από του αυτού ανδρός αυτής Μαλαξός, Νομοκ. 526· Ειδέ και ελεγχθεί φανερώς ότι ήμαρτεν (ενν. ο ιερεός)... καθήρεται ολοτελώς και γυμνούται και των άλλων προνομίων Μαλαξός, Νομοκ. 99· γ) ολοκληρωτικά, ολοσχερώς, σ' όλη την έκταση, απ' άκρη σ' άκρη: να χαλάσω τα τειχία ολοτελώς του κάστρου Χρον. Μορ. Ρ 8398.

ολοτενιάς, επίρρ., βλ. ολοτελής.

ολοτζάμπωτος, επίθ., βλ. ολοτζάπωτος.

ολοτζάπωτος, επίθ., Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 512 (δισ), Διήγ. Βελ. Χ 280, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 461· ο λ ο τ ζ ά μ π ω τ ο ς, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 461 κριτ. υπ.

Από το α' συνθ. ολο- και το τζαπώνω. Η λ. στο Soman. και σε δημ. τραγ. (Μαστροδημήτρης, Δημ. τραγ. Γ' 192).

α) (Προκ. για εικόνα) που είναι όλη επικαλυμμένη συνήθεστ. με λεπτό στρώμα πολύτιμου μετάλλου (Για τη σημασ. βλ. Lemerle [Act. Saint - Pantél. σ. 68, 215] και Soman. στο λ. ολοτζάπωτη εικόνα): έτερα εικόν ολοτζάπωτος ο Χριστός και οι δύο Ευαγγελιστάι, Λουκάς και Ιωάννης Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου 512· β) ολοκέντητος, ολοποικιλτος, ολοστόλιτος (Για τη σημασ. βλ. Πολίτης Α. [Πριν 'Αλ.² σ. 129 σχόλ. στο στ. 266 και Μετά 'Αλ.² σ. 167]· πβ. και Κουκ., ΒΒΠ Β' 2 43): τέντες ολοτζάπωτες μετά χρυσά κουδούνια Διήγ. Βελ. Ν² 300· ήσαν (ενν. τα καλίκια) ολοτζάπωτα χρυσοκλαβαρισμένα, με λιθομαργαρίταρα τριγύρου στολισμένα Γεωργηλ., Θαν. 154.

ολότης -τητα η, Θησ. Γ' [41³, 74⁶], Πεντ. Λευιτ. XXV 23· ο λ ό τ η, Συναδ., Χρον. - Διδσχ. 68⁷.

Η λ. στον Αριστοτέλη. Ο τ. σε επιστ. του 1822 (Κρητ. Έγγρ. Α' 129) και σήμ. τ. ιδιωμ. (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 451 και Andr., Lex. στη λ., όπου και τ. ελότη). Η ολότης σε έγγρ. του 1755 (Μπόμπου - Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 456). Η λ. ολότητα στον Κατσαίτ., Γφ. Γ' 359 και σήμ.

1) Σύνολο πραγμάτων (όπου ανήκει κ.): καθένα από ταύτα (ενν. τα πράγματα της εκλησίας) φαίνεται ως μέρος ενρισκόμενον εις την ολότητά του, το οποίον, αν λείπει, δείχνει σχημον το όλον Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 160. 2) (Με επιρρ. σημασ.) α) σύνολο, ο ονολικός αριθμός: Έχει και εις την Ανατολήν άνδρες εκλελεγμένους, χιλιάδες εβδομήντα Τούρκους πολεμιστάδες (παραλ. 1 στ.) και αύτη ένι η δύναμις, η ολότης του σκόλου 'ευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 778· β) (συνηθέστ. με αριθμτ.): έτερα ξύλα, ομοθ η οίδα ρς' και ιβ' κουρσάρικα και δύο του πάπα, ομού ολότης ριβ' Μαχ. 102⁸⁴· έργων έξοδα τα ίντα η ολότη άσπρα, σκ Συναδ., Χρον. - Διδσχ. 53^ν. 3) Γινόμενο: πολλαπλασιάζειν τα με τα βδ' και την ολότην μερίζετε με τα βς' Rechenb. 12. 4) Σε θέση επιρρ. α) ολόλα, εντελώς: εβρέθηκα πτωχός κι ολότης 'ξορισμένος Θησ. Δ' [84¹]· χάρες πολλές καμμέ-

νες κι εκ τους πολέμους τους κακούς ολότης ρημασμένες Θησ. Ζ' [41⁸]· β) (με την πρβθ. για προκ. για χρον. προσδιορισμό) για πάντα, οριστικά: να κυρωθεί το σπίτι ... για ολότητα εις τόν αγοράζει αυτό εις τις γενές του Πεντ. Λευιτ. XXV 30.

ολότρεμος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το τρέμω.

Που τρέμει ολόκληρος: ολότρεμη κι ολόφοβη επαιράνν την τα δάκρυα Θησ. Ζ' [35⁶].

ολοτρίγυρα, επίρρ.· ο λ ο τ ρ ό γ υ ρ α, Μπερτόλδος 70.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίρρ. τρίγυρα. Ο τ. στον Κατσαίτ., Κλ. Β' 274, στο Ξανθοπ.-Κυρ., Κοσμ. Αιτωλ. 131²⁵³ και σήμ. στην 'Ηπειρο (Χατζιδ., Αθ. 24, 1912, 26). Η λ. σε έγγρ. του 1637 (Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 26, 1983, 454), στον Κατσαίτ., Θυ. Β' 24 και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.), όπου και τ. ολοτρίγυρα.

1α) Γύρο-γύρο, απ' όλες τις μεριές, ολόγυρα: ήτον τόσον το πλήθος εκεινών οπού ήτον ολοτρίγυρα οπού εκινδύνει να πιγούν από το πλήθος οι πουλησιτάδες Μπερτολδίνος 115· β) (με γεν.) γύρο από: Ιδές πόσοι ανθεντάδες και μπαρόνοι κάθονται ολοτρίγυρά μου διά να μου υπακούσων Μπερτόλδος 9· ολοτρίγυρα της γης και του πελάγου, ... ώσπερ κίνες λυσσαροί ήθελαν να τους φάγου Διακρούσ. 82³¹. 2) (Προκ. για ορισμένο γεωγραφικό χώρο) παντού, σε κάθε γωνιά: Ο βασιλεύς Αλμπούτος πέμπει ανθρωπούς ολοτρίγυρα να γυρεύσουν, ανίσως και ευρίσκειται τινάς από το γένος του Μπερτόλδου Μπερτολδίνος 92.

ολοτρίγυρα, επίρρ., βλ. ολοτρίγυρα.

ολότυφλα, επίρρ.

Από το επίθ. ολότυφλος.

Σε πυκνό σκοτάδι, χωρίς να βλέπει κανείς εντελώς από έλλειψη του ηλιακού φωτός: στον κόσμο δε μπορούμε δίχως το φως του (ενν. του ήλιου) ολότυφλα και σκοτεινά να ζούμε Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 452.

ολότυφλος, επίθ., Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 766, Ε' 261.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. τυφλός. Η λ. το 10.-11. αι. (Sophocl.) και σήμ.

1α) Τελειώς τυφλός: ας ήθελά 'σαι ολότυφλος γή πούρι αποθαμένος Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 196· οχ τα πολλά του γερατιά ολότυφλος υπάχει Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [300]· (συνεκδ.): σκοτεινό κι ολότυφλο που φαίνεται το φως μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 22· β) (σε μεταφ.) άμαθος, άπειρος: τυφλή ήτονε κι ολότυφλη κι εδά με φως εγίνη. Τυφλά επροπάτιε στη φιλιά, τυφλή ήτονε στα πάθη, τυφλά επασπάτευγε να βρει τόν αγαπά να μάθει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1546. 2) (Μεταφ.) που δεν έχει ελπίδα, απελπισμένος, δυστοχισμένος: θέλεις να μ' αφήσεις ολότυφλη και σκοτεινή, του πόνου και τη κρίση; Θυσ.² Δ' 26· εσύ να μου μακρύνεις, να πορπατείς στην ξενιτιάν, ολότυφλο μ' αφήνεις· ... πότες να σ' ανιμένω, οπού 'μαι γέροντας πολλά και γλήγορα αποθαίνω; Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 952· (συνεκδ. προκ. για συναισθήματα): σκοτεινήν κι ολότυφλην θωρώ την πεθυμιάν μου οπού δίχως κανένα φως εδά κι εκει γυρίζε Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [58].

ολοῦγιος, επίθ.· ο λ ό γ ι ο ς.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ὄγιος ή υγιής. Πβ. και Παπαδ. Α., Λεξ., όπου ο τ. με άλλη ετυμ. και σημασ.

Τελειώς υγιής: δείξει τους θέλω αύριον ότι ολόγιος ειμι κρατώντα το κοντάριν Πόλ.

Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4238 (Δωδώνη 8, 1979, 397).

ολούγρος, επίθ.· ολόγρος, Εγκ. αγ. Δημ. 110¹⁰⁶.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. υγρός. Ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Σ' 179, Δομένικος, [Ραντεβού] 119).

Τελείως μουσκεμένος, βρεγμένος: εκεί στη μέση ξάφνου του ποταμού ένα γέρο βλέπω ζιμού και ολόγρο και προβαίνει Πιστ. βροσκ. I 4, 166· κι είχε οχ τον ιδρωτα ολόγρον το κεφάλι Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [436]· ευρέθη ολόγρος εκ το μύρον Εγκ. αγ. Δημ. 110¹⁰⁸.

ολούθεν, επίρρ., Χριστ. διδασκ. 437, 469, 490.

Από το επίθ. όλος και την κατάλ. -θεν. Τ. ολόθεν στο Somav. και τ. ολούθενε στην Κεφαλονιά (Λουκάτ., Κεφαλλ. Χρον. 1, 1976, 190). Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στον τ. ο-λούθε (Δημητράκ.).

1) (Προκ. για δήλ. προέλευσης) από όλες τις κατευθύνσεις, από παντού: όλα τα είδα γκρεμισμένα (ενν. τα σπίτια), ακούοντας φωνές θλιβερές και θρήνον των ανθρώπων ο-λούθεν όθεν ήταν τα χωριά Ιερόθ. Αββ. 331. 2) Σε κάθε μέρος της γης, σε κάθε τόπο και χώρο, παντού: να κηρύσσεται ολούθεν ο άγιος του Ευαγγελίου λόγος Χριστ. διδασκ. 159· η θεότης είναι αγώρητη και ολούθεν εις όλον τον κόσμον ευρίσκεται παρών Χριστ. διδασκ. 230· ευρίσκεται (ενν. η θεϊκή φύσις) ολούθεν και εις όλα Χριστ. διδασκ. 74.

ολούστερο, επίρρ.· ολόστερο.

Το ουδ. του επιθ. ολούστερος ως επίρρ. Α. ολούστερα, ολούστερνά στο Somav. και λ. ολονυστερό(ου) στο Andr., Lex. και Παπαδ. Α., Λεξ. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Γ' 209, Πιτυκ., Αμάλλθ. 10, 1979, τεύχ. 40, 241 και Λουκάτ., Κεφαλλ. Χρον. 3, 1979, 188).

Έκφρ. στο 'στερό και στ' ολόστερο= στο τέλος: εκείνος εξυγάριζε και πλιο του αντρείά δεν έχει, μα στέκει απάνω στο φαρί και πού'ναι δεν κατέχει. Στο 'στερό και στ' ολόστερο, μέσα 'ς λιγάνιν ώρα ήπωσε Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1823· (πβ. και εκφρ. σ' όλο δ' ολούστερο, σ' όλο δό 'στερό, που απ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π.) και όλο(ν) τ' ολούστερο (Πιτυκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. στη λ.).

ολούστερος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ύστερος. Α. ολοστερνός, ολούστερνός στο Somav. στη λ. Η λ. στο Βλάχ. και σήμ. στην Κρήτη (Πιτυκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ.).

(Επιτ.) τελευταίος: Εσύ'σαι μόνο, κάτεχε, η πρώτη αγαπτική του· κι εσύ θες είσαι, κάτεχε, κι η ολούστερή του Πανώρ. Γ' 38.

ολουχθρία η, βλ. ολοεχθρία.

ολοφάλακρος, επίθ.· ολόφαρακλος, Λόγ. παρηγ. L 549.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. φαλακρός. Ο τ. από αναγραμματισμό. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Εντελώς φαλακρός: ήτον γουν ολοφάλακρος, το μέτωπον και μόνον να έχει τρίχας λιγιάς Λόγ. παρηγ. O 567.

ολοφάνερα, επίρρ., Κυπρ. ερωτ. 148⁴, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 178.

Από το επίθ. ολοφάνερος. Η λ. και σήμ.

Τελείως φανερά, ολοκάθαρα: 'γώ βλέπ' ολοφάνερα κι είσαι κοντά να κλάψεις, Κυπρ. ερωτ. 150⁴. Εμφατικά (ενν. επιρρηματά): διαρρηδήνη, ολοφάνερα, ολοκάθαρα Σοφιαν., Γραμμ. 250.

ολοφάρακλος, επίθ., βλ. ολοφάλακρος.

ολόφεγγος, επίθ., Αχιλλ. L 904, Αχιλλ. N 1216.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. φέγγος. Η λ. και σήμ.

Πολύ φωτεινός (εδώ προκ. για φεγγαρόλουστη νύχτα· πβ. και Μέγας, ΕΛΑ, 3-4, 1941/2, 143): ήτον η νύκτα ολόφεγγος, χαριτωμένη νύκτα Βέλλθ. 124.

ολόφκαιρος, επίθ., Αχιλλ. N 1293.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. εύκαιρος.

1α) Εντελώς άδειος, κενός: το πουλάκιν ήρπάξα και το κλουβίν εφήκα έρημον και ολόφκαιρον Αχιλλ. L 979· β) τελείως έρημος, εγκαταλειμμένος: Σήμερον τα σπιτάκια μας ολόφκαιρα 'πομένου Διήγ. ωραιότ. 529· εφύγασιν χριστιανοί, τη χώρα αρνηθήκαν· κι οι Τούρκοι μέσα μπήκανε κι ολόφκαιρη τη βρήκα Τζάνε, Κρ. πόλ. 580². 2) Που έρχεται με τελείως άδεια χέρια, που δε φέρνει τίποτε· (σε ιδιάζ. πρ.): εκείνες (ενν. οι μέλισσες) πού'νι ολόφκαιρες έρχοντα στο γυνέλιν κλοτσοκοπά (ενν. ο βασιλιάς) και διώχνει τες να παν να φέρουν μέλιν Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 85.

ολόφοβος, επίθ., Θησ. Ζ' [35⁷].

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. φόβος.

Γεμάτος φόβο, καταφοβισμένος: ολότρεμη κι ολόφοβη παίρναν την τα δάκρυα αυτ. [35⁶].

ολόφορα, επίρρ.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. φόρα.

Κατευθείαν, αμέσως· γρήγορα: οι μόν δύο να μείνομεν να την φυλάγομεν (ενν. την κόρη) και ο τρίτος να έλθει εις εσάς να σας δώσει λόγον και να έλθετε μετ' αυτόν ολόφορα εκεί οπού είναι Διγ. Άνδρ. 387²⁰.

ολοφόρτωτος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το φορτώνω. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Υπερφορτωμένος, βαρυφορτωμένος: Καμήλια ολοφόρτωτα με βίο διακόσια έστειλεν Διγ. O 1165.

ολόφωτος, επίθ., Αχιλλ. N 1582, Αχιλλ. O 510, Προσκυν. Ιβ. 845 226²⁰⁴.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. φως. Η λ. τον 7.αι. (Lampe, Lex.), στα Μακρεμβ., Γσμ. 279²⁴⁻²⁵, Χρον. Μον. Κ 71, Χρον. Μον. Τ 72 και σήμ.

α) Πολύ φωτεινός, λαμπερός: Φως μου, ψυχή μου, ομμάτια μου, πνοή μου, ανασασμός μου, ήλιε, σελήνη ολόφωτος και άστρον της Αφροδίτης Αχιλλ. N 932· (προκ. για φεγγαρόλουστη νύχτα): 'Ητον η νύκτα ολόφωτος από το φεγγάρι Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 36· β) (προκ. για το περιστέρι του αγίου Πνεύματος) πολύ ακτινοβόλος: ο ουρανός γαρ έσχίσε, το Πνεύμα κατεβαίνει, περιστερά ολόφωτος Προσκυν. Εθν. Βιβλ. 2043 281²⁰¹. (μεταφ. προκ. για την ψυχή): η μόν μακαρία του ψυχή και ολόφωτος ανήλθεν εις τα ου-

ράνια σκηνώματα Μαρτύρ. αγ. Νικολ. 165177. γ) (συνεχδ. προκ. για λάμψη) αστραφτερός, εκθαμβωτικός, εκτυφλωτικός: Τι πρώτον είπω του λουτρού; τί δη και γράφω πρώτον, το μήκος, την λαμπρότητα... ή την ολόφωτον αυγή ή των φυτών το ξένον; Καλλιμ. 297. δ) (προκ. για χώρο) πολύ φωτισμένος, κατάφωτος: Υφώνουσι τας χείρας τους με τα κηρί' αντίμα, ολόφωτος η εκκλησιά γίνεται εν τω άμα Προσκυν. Ιβ. 535 1921α. Τούτη η Παρθένος είναι ο νυμφών εκείνος ο ολόφωτος, εις τον οποίον ενυμφεβθη ο νυμφίος την νύμφην Παρθένον Πηγιά, Χρυσοπ. 85(7).

ολόχαλκος, επίθ., Διγ. Ζ 115.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. χαλκός. Η λ. τον 5. αι. (Sophocl.), σε σχόλ. (L-S) και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) όπου και τ. ολόχαρκος.

Κατασκευασμένος ολόκληρος από χαλκό: Εκτίσασίν την και λουτρον μέσα στο μεσοκήριον (παραλ. 1 στ.)· εποίησαν εις τον λουτρον ολόχαλκον την θήκην αυτ. 113.

ολοχαλώ, Ερωφ. Ιντ. β' 119.

Από το α' συνθ. ολο- και το χαλώ.

Φθείρω, καταστρέφω εντελώς· (εδώ μεταφ.) καταπατώ, προδίδω: μια άπιστη κοράιδα με τον αγαπτικόν της (παραλ. 1 στ.) βλάπτει τον νόμο εσάς τον εδικό σας και ολοχαλά την πίστην την δοσμένην Πιστ. βοσκ. IV 3, 200.

ολοχάνω.

Από το α' συνθ. ολο- και το χάνω. Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 181).

I) (Ένεργ.) χάνω εντελώς, ολοκληρωτικά: Μ' ας δράμω το λοιπονιές κι αν τύχει σκιας να φτάσω το κρεσ τση ακόμη αφάγωτο, να μην την ολοχάσω (ενν. την αίγα) Πανώφ. Γ' 278. II) (Μέσ.) (προκ. για τέχνες και γράμματα) εκλείπω, παύω να καλλιεργούμαι: να μηδέν ολοχαθούν Ιε arti liberali, μα πάντα να φιορρίζουσι lettere bone, quali Giurivan όντες στον κόσμον οι Ντονάδοι Κατζ. Ε' 363.

ολόχαρα, επίρρ.

Από το επίθ. ολόχαρος.

Με πολύ χαρά: εκάθετον με την νεόνυφόν του, ολόχαρα κι ολόγλυκα, πολλά φαριστημένους Θησ. Β' [2^a].

ολοχαρής, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το χαίρω: Η λ. στο Κουμαν., Συναγ. ν. λέξ.

Γεμάτος χαρά: τρέχοντας (ενν. ο σουλτάν Σελίμ) ποτέ μόν εις το ένα μέρος, ποτέ δέ εις το άλλο ως ένας μεγαλοπρεπής γίγας, ολοχαρής, επαρακίνα ... τους καβαλαραίους Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 389.

ολοχαριτωμένος, μτχ. επίθ., Θησ. ΙΒ' [58^s].

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του χαριτώνω.

Γεμάτος χάρες, εξαιρετικά όμορφος: Ποτέ ουκ οίδα πρόσοψιν έτσι 'μορφοπλασμένη κι έτσι ομορφοκάμωτη, ολοχαριτωμένη Θησ. Γ' [14^s]· εμφανιζονταν (ενν. τα μάγουλα) γλυπτά ολοχαριτωμένα, άσπρα και κοκκινόμερφα ως ρόδα μυρισμένα Μαρκάδ. 41.

ολόχαρος, επίθ., Καλλιμ. 2045, Σαχλ. Ν 266, Λίβ. Ρ 1564, Λίβ. Sc. 676, Λίβ. Esc.

1778, 4159, Λίβ. Ν 1576, 3580, Θησ. Β' [9^a], Γ' [10^a], Θησ. (Foll.) I 128, 130, 132, Μορεζίν., Κλίη Σολομ. 441, Κυπρ. ερωτ. 146^a, Ερωφ. Ε' 322, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 971, Γ' 885, Δ' 788, 1287, Ε' 384, Θυσ.² 419.

Από το α' συνθ. ολο- και το ουσ. χαρά. Η λ. με διαφορετική ετυμ. και σημασ. στο Meursius και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.)· πβ. και ά. ολοχαρής.

1α) Πολύ χαρούμενος, γεμάτος χαρά: [Τ]ήν στραταν την εδιέβηκα θλιμμένος ως δι' εσέναν τώρα την τρέχω ολόχαρος, ωραία μου, μετ' εσένα Λίβ. Sc. 2983· την κόρην κατεφιλει ο Αχιλλεύς και ήστεικεν πολλήν πολλήν την ώραν επάνω της ολόχαρος εκ την πολλήν αγάπην Αχιλλ. L 1098· ολόχαρος πάγω να βρω τον 'Αδη Θυσ.² 922· ολόχαρος τη ζήση μου τελειώνω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1372· β) που εκφράζει μεγάλη χάρη, αγαλλίαση: με τραγούδια 'δονικά ... μ' αγγελική κι ολόχαρη φωνίτσα 'κ την καρδιά της Θησ. Γ' [10^s]· όμη ολόχαρη και παρηγορημένη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 186.

2) (Προκ. για ημέρα και αυγή) που φέρνει χαρά, εξαιρετικά ευχάριστος, τερπνός: Εφάνη ολόχαρη η αυγή και τη δροσούλα ρίχνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 769· ολόχαρη και λαμπυρή ημέρα ξεμερώνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 775.

ολόχλομος, 'λόχλομος.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. χλομός.

α) (Προκ. για άνθρωπο) κατάχλομος, ωχρός: Αφόν τους λόγους ήκουσεν ετούτος ο Πειθέος, ολόχλομος εγίνετον κι ανέβην η χολή του Θησ. Ε' [41^a]· (εδώ προκ. για το φόβο προσωποποιημένο): τον Φόβον είδε 'λόχλομον, εκείσε 'ς μίαν μερία αυτ. Ζ' [39^s]· β) θαμπός, που έχει χάσει το ζωνήρ του χρώμα: καθώς εβλέπομε τριαντάφυλλον και ρόδον απέ την θέρημη του ηλίον ολόχλομον να γένει αυτ. Ε' [99^a].

ολοχρονικά, επίρρ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. χρονικός. Η λ. σε έγγρ. του 19. αι. (Καδάς, Βυζαντ. 15, 1989, 440). Α. ολοχρονικού σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 181 και Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ.).

'Ολο το χρόνο, διαρκώς: Ποία ακολουθία επιμελημένα φάλλεται; Πού μνηαία ολοχρονικά; Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. IV 245· δεδώκασι δέ οι Φράγγοι... και δύο κάτεργα ολοχρονικά φυλάττειν την πόλιν διά θαλάττης Notizb. 85.

ολόχρυσος, επίθ., βλ. ολόχρυσος.

ολοχρυσοκλωσμένος, μτχ. επίθ.

Από το επίθ. ολόχρυσος και τη μτχ. παθητ. παρκ. του κλώθω.

Κλωσμένος με ολόχρυση κλωστή: Είχε (ενν. το μαντήλι) μαργάρους περισσοús ως έξι χιλιάδας και άκρας ωραιότητας ολοχρυσοκλωσμένας Αρσ., Κόπ. δικτρ. [973].

ολοχρυσομαργάρωτος, επίθ.

Από το επίθ. ολόχρυσος και το μαργαρώνομαι. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Ολόχρυσος και στολισμένος με μαργαριτάρια (Για τη σημασ. βλ. και Apostolopoulos «Callimaque et Chryssorrhoe» 202, 204): Είχεν εκείνο το κελίν ... ολοχρυσομαργάρωτον, κατάχρυσον την στέγην Καλλιμ. 420.

ολόχρυσος, επίθ., Καλλιμ. 416, 799, Διγ. (Trapp) Gr. 1744, Διγ. Ζ 3645, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1053, 1075, 1652, Πόλ. Τρωάδ. 684, Φλώρ. 529, 985, Ντελλαπ., Ε-

ρωτήμ. 275, Αχιλλ. L 378, Αχιλλ. N 809, Θησ. Β' [73⁷], Ch. pop. 532, Χούμνου, Κοσμογ. 2796, Αλεξ. 2318, Διήγ. Αγ. Σοφ. 153³⁷, Κορων., Μπούας 64, 91, Διήγ. Αλ. G 288²⁴, Αρσ., Κόπ. διατρ. [565], Παισ., Ιστ. Σινά 661, Βίος Δημ. Μοσχ. 431, Σταυριν. 633, Ιστ. Βλαχ. 1172, Διγ. Άνδρ. 339¹⁰, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 252, Γ' 35, Φορτου. (Vinc.) Γ' 8, Τζάνε, Κρ. πόλ. 328²⁴. *ὀλόχρουσος*, Ανακάλ. 64. *ὀλόχρουσος*, Θησ. Β' [79³], Σ' [16¹], Αλεξ. 2034, Βίος Δημ. Μοσχ. 460. *ολόχρουσος*, Αχιλλ. L 54, 260, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Αφ. 35, Ε' 152, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1351, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 320.

Το αρχ. επίθ. *ολόχρουσος*. Ο τ. *ὀλόχρουσος* και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α. Αεξ. στη λ.). Ο τ. *ολόχρουσος* και σήμ. ιδίωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 701, λ. *ολόχρουσος* ή *ολόχρουσος*, Παπαχριστ., Αεξ. ροδ. ιδίωμ. 451, Αλεξ. Στ., Κρ. Ανθολ. 2 166). Τ. *ολόχρουσος* και *ολόχρουσος* σήμ. ιδίωμ. (Σακ., ό.π., Προμπονάς, Ακριτικά Α' 199, Μενάρδ., Τοπων. μελ. 360¹³⁶, 362²⁰⁴). Τ. *ολόχρουσος* ιδίωμ. (Μουσαίου, Βατταρισμοί 102). Η λ. και σήμ.

1α) Που είναι κατασκευασμένος από καθαρό χρυσάφι: Φλώρ. 1489· Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1681· Αχιλλ. N 1105· Τζάνε, Κρ. πόλ. 256³⁰. Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 2038. β) (εδώ προκ. για το τρίχωμα του χρυσόμαλλου δέρατος): *την τρίχαν (ενν. του κριού) την ολόχρουσιν ου δύνασαι επάραι* Πόλ. Τρωάδ. 181. 2) Που όλη η επιφάνειά του είναι διακοσμημένη, καλυμμένη με χρυσάφι: *ὀλόχρουσα βαγγέλια* Ανακάλ. 64· *ο κουμπές τούτου (ενν. του καμπαναριού) ολόχρουσος υπάρχει* Κυρίλλου, Ρωσσ. περιγρ. 119· *Το τείχος ήτον υψηλόν, ολόχρουσον απέξω, και του χρυσού το καθαρόν, το στίλβον το τον κίλλους ενίκα πάσας εκ παντός ηλιακάς ακτίνας* Καλλίμ. 178. 3) (Προκ. για υφάσματα, ρούχα, κλπ.) υφασμένος με χρυσή κλωστή, χρυσούφαντος: *από πανίν ευγενικόν, ολόχρουσον καθόλου* (παραλ. 1 στ.) *εκόφαν το κι εράφαν το, τον Έκτορα ενύσαν* Πόλ. Τρωάδ. 700· *ολόχρουσα βλαττία* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 574· *φορέματα ολόχρουσα* Τζάνε, Κρ. πόλ. 146¹⁸. *εφόρσε φαυόλιν ολόχρουσον* Διγ. Z 1170. 4α) (Προκ. για μαλλιά) *κατάξανθα: Ολόχρουσά'χε τα μαλλιά, εκείνα διπλωμένα, απάνω στο κεφάλιν της* Θησ. Ζ' [71¹]. *βάρφοντάς τ'* (ενν. τα μαλλιά) *όσον μπορείς, ολόχρουσα τα κάνεις* Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [1178]. β) (συνεκδ., προκ. για κεφάλι) *που έχει κατάξανθα μαλλιά: Τότες εκείνη ταχτικά με την χαράν το πιάνει* (ενν. το στεφάνι) *κι απάνου στο κεφάλι της τ' ολόχρουσον το βάνει* Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [310]. 5) (Μεταφ.) ακριβός, πολυαγαπημένος: *συν Θεώ σε αγάπησα, ψυχή μου και καρδιά, πέρδικα σ' έχω ολόχρουση, τρυγόνια μου ζευγάρι* Διγ. Α 1970.

ολοχρυσωμένος, μτχ. επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και τη μτχ. παθητ. παρκ. του χρυσώνω.

Καλυμμένος εντελώς με χρυσάφι, επιχρυσωμένος: *δεκατέσσαροι 'τανε πύργοι εκεί κτισμένοι, εντρεπισμένοι όμορφα και ολοχρυσωμένοι* Αλεξ. 2624.

ολοχτινιάζω.

Από το α' συνθ. ολο- και το χτινιάζω.

Προσβάλλομαι εντελώς από φθιση· (εδώ μεταφ.) *ταλαιπωροῦμαι, βασανίζομαι πολύ: Μά με την ώρα συντηρώ το δάσκαλό του κι άσι να δεις πως θέλει πλερωμή για να μ'ολοχτινιάσει* Κατζ. Δ' 114.

ολοχρυμευτός, επίθ.· *ολοχρύμευτος*.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. χρυμευτός. Ο τ. από μετρ. αν.

Που είναι όλος επιχρισμένος, καλυμμένος με σμάλτο (Για το πράγμα βλ. Καλονάφος

[Διγ. Α σ. 68 και Διγ. Κ σ. 65, 185] και Αλεξίου Στ. [Διγ. Esc. σ. 118]): *εικόνας ολοχρυμευτές τους τρεις αρχιστρατήγους και είχαν λιθάρια ατίμητα* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1078· *οι είξεις ήσαν πιθαμή, ολόχρουσα λεοντάρια και τα κομπιά ολοχρύμευτα με το μαργαριτάριν αυτ.* 1465.

ολοχρωρικεύομαι.

Από το α' συνθ. ολο-, το ουσ. χωρικός και την κατάλ. -εύομαι. Η λ. στο Κουμαν.,

Συναγ.

Είμαι τελείως άπειρος· φέρομαι ως αγροίκος, αστοιχειώτος (Για τη σημασ. βλ. και Andr., Glotta 25, 1936, 17 = Αντιχάρ. Άνδρ. 117): *Αγάπη, δούλη του Έρωτος; γνησία του συγγενίδα αν ήσουν ουκ εγνώριζα και ολοχρωρικεύομην* Λιβ. Ρ 2805.

ολόφαρος, επίθ.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ψαρός.

Που έχει τελείως ψαρά μαλλιά: *τι σε 'φελά, βεργόλυγη, να 'χεις τον γέρον άνδρα, να τον θωρείς ολόφαρον σαν τράγον εις την μάνδρα;* Περὶ γέρ. 138.

ολοψήφωτος, επίθ.

Από τό α' συνθ. ολο- και το επίθ. ψηφωτός.

Που είναι όλος διακοσμημένος με πετράδια: *οι τρακόσιοι είν' έμορφοι και κόκκινα φερούσιν· βαστούν σπαθιά ολοψήφωτα* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1690.

ολόψυχα, επίρρ.

Από το επίθ. ολόψυχος. Η λ. και σήμ.

Με όλη την ψυχή, μέσα από την καρδιά: *Μη αισχυντήσεις, γέροντα, μηδέ καταφρονησεις, να σ' εδχονται ολόψυχα και να μακροχρονίσεις* Σπαν. Α 411· *αν θέλεις ολόψυχα, καλή, ότι να φιλούμε* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 883.

ολόψυχος, επίθ.

Το μτρν. επίθ. ολόψυχος. Η λ. στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Caracausi) και σήμ.

α) Που γίνεται με όλη την καρδιά, εγκάρδιος: *όσα αν από του εμού κόπου ολοψύχω προθέσει ... προς Θε(ε)ν αποδώσομαι* Διαθ. Θεοδ. Σαρ. 9· β) (προκ. για πρόσ.) *επισιτήθιος, καρδιακός: ο καλός ο Κλιτοβός, ολόψυχός μου φίλος* Λιβ. Esc. 4140.

ολοφύχως, Σπαν. V 74, Χειλά, Χρον. 348, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 333^v, 346^r, 352^r, 352^v, Μαλαξός, Νομοκ. 460, Εγλ. αγ. Δημ. 112²⁶⁰, Χριστ. διδασκ. 468, Προσκυν. Αγ. Αθ. 6 175³⁷, Προσκυν. Μπεν. 54 158³², Προσκυν. α' 116²⁹, Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. (Γρετσόπ.) 12¹⁵⁻¹⁶, Θαύμα αγ. Νικολ. β' 371.

Από το επίθ. ολόψυχος. Η λ. τον 7. αι. (Sophocl.), σε επιστ. του 10. αι. (Νικολάου Α., Επιστολαί 5¹⁷², 36²⁰) και σε έγγρ. του 16. αι. (Μανούσ., Θησκυρ. 12, 1975, 12). Ο υπερθ. σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Πατρνέλης, EMA 12, 1962, 160).

α) Με όλη την ψυχή, εγκάρδια: *προς τον Θεόν ολοψύχως εδεήθησαν, ίνα λυτρώση αυτούς εκ της τοιαύτης φαβεράς οργής* Ιστ. πατρ. 100¹⁸. *ολοψύχως εύχεται χρόνους πολλούς να ζήσεις* Λίμπαν. Αφ. 75· *και τούτο ήτανε του Θεού οδηγία, διά να παραιάλίσουν τον Θεόν ολοψύχως να τους στείλει καρπόν κοιλίας* Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 227^r. β) με απόλυτη-λυτρίνεα: *ουκ οργίζεται* (ενν. ο Θεός), *ουδέ αποστρέφεται τον αμαρτωλόν, εάν ολοψύχως*

προς αυτόν επιστρέφει Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία V 83· γ) ολοπρόθεμα: εάν ακούσεις κατ' αυτού (ενν. του βασιλέως) σκενήν επιβουλίας και ου δράμης, όση δύναμεις, και σπεισής ολοφύχως να δείξης τον επίβουλον ... (παραλ. 1 στ.), ένοχος είσαι πειρασμών Σπαν. Ρ 21· δ) ορμητικά, γρήγορα: Εγώ δέ όταν έργωκα εις γην πατείν τον ίππον, τρανά αυτόν ηρέθιζον και το σπαθίν ελκόςας ολοφύχως προς Μαξιμούν εντέχνως απηχόμην Διγ. (Trapp) Gr. 2916.

ολόωμος, επίθ., Πουολ. Αθ. 48· ολώμοσ, Πουολ. Αθ. 297, Πουολ. (Τσαβαρή)² 44, 341.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ωμός.

Εντελώς ωμός, άψητος: Εσύ, που τρωσ απ' το ταχύ ολόωμα τα ψάρια Πουολ. Ζ 47· Ειδέ πολλάκις αν σταθεί μικρόν να απανασάνει (ενν. η αθερίνα), ευθύς βουτάς και επαίρειν την και τρώγεις την ολόμην Πουολ. (Τσαβαρή)² 348.

ολπή η, βλ. ελπτή.

ολπίδα η, βλ. ελπίς.

ολπίζω, βλ. ελπίζω.

ολπίς η, βλ. ελπίς.

όλπιση η, βλ. έλπισις.

ολσός ο, Θησ. ΙΑ' [83²], ΙΒ' [43²].

Η λ. πιθ. σχετ. με τα ουσ. άλσος ή αλσών ο· πβ. και το μεσν. λατ. *olch(i)a* (Niermeyer Med. Lat. Lex., λ. *olca* [= εύφορος αγρός]). Η λ. στο Du Cange (λ. *όλσος*).

Άλσος, δάσος: την ανδρείαν, οπδοποιεν (ενν. ο Ηρακλής) εις τον ολσόν, τόν έλεγαν νεμέον (έκδ. μενέον· διορθώσ.), όταν τον αγριότατον ενίκησε λέοντα αυτ. ΙΑ' [55²].

ολυρίτης ο.

Το μτγν. ουσ. ολυρίτης.

Ψωμί από σίκαλη (Για το πράγμα βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' 23): ο Ηλλας, ο ένδοξος προφήτης ... ήλθεν εδώ και υπνώσας εις την γην τούτην και εξυπνηθείς εύρε το ψωμί τον ολυρίτην, ήγγουν τον από την σίκαλην άρτον Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 113.

ολώμος, επίθ., βλ. ολόωμος.

ολωνεμπρός, επίρρ.· ο λωνομπρός, Θησ. Γ' [20⁴], Φορτου. (Vinc.) Α' 406, Β' 417, Γ' 670, Δ' 275, Κατζ. Β' 147.

Από τη γεν. πληθ. του επιθ. όλος και το επίρρ. εμπρός. Ο τ. και σήμ. στην Κρήτη (Ξανθουδίδης [Φορτου. σ. 248]).

1) (Τοπ.) Μπροστά απ' όλους, μπροστά μπροστά: έξω προς την γην όρμησαν να υπαγαίνον· ολωνεμπρός επήγγαναν οι κάλλιοι καβαλάροι Θησ. (Foll.) I 51. 2α) (Χρον.) πριν απ' όλα ή όλους, πρώτα πρώτα: στο σπίτι μας να πάμε, να βρούμε τίβοτας καλό ολωνομπρός να φάμε κι ύστερα, σα χορτάσομε, τσ' αναπαγής μας πάλε ρεμέδιο 'ς τούτη τη δουλειά θέλομε βρει την άλλη Κατζ. Α' 116· ευκαριστιά προς ται θεούς πρέπει πολλά μεγάλη ολωνομπρός να κάμομε... (παραλ. 1 στ.), γιατί μόνο από λόγον τως τη νίκη είχαμε πάρει Φορτου. (Vinc.) Ιντ. δ' 118· ήφεραν και δικάσιμον απάνω εις το τραπέζω. Ο-

λωνομπρός ο πελαργός περιγελά τον κύκνον Πουολ. (Τσαβαρή)² 6· β) εντελώς προ-καταβολικά: τα παίρνου τα προικιά ολωνομπρός τα τόσα, τες κούπες τες ολόργουρες, τες φορεσές, τα δώσα Πανώρ. Δ' 61. 3) Κατά κύριο λόγο, προπάντων: όποιος βασιλιάς λογιάσει να σηκώσει τη μάχη, πρέπει ολωνομπρός βλέψηση να 'χει τόση με δίκιον του τον πόλεμο και άρματα να σαλεύγει Φορτου. (Vinc.) Ιντ. δ' 10· η αφορμή από μ' έκαμε ολωνομπρός κι εβγήκα από τα γεννητούρια μου και την πατρίδα εφήκα, ήτονε γιατί έναν παιδί ... μου πήραν οι κρουσάροι Φορτου. (Vinc.) Γ' 291.

ολωνομπρός, επίρρ., βλ. ολωνεμπρός.

ολώπασι, βλ. ολόπασι.

ολώριμος, επίθ., Λίβ. Esc. 2507.

Από το α' συνθ. ολο- και το επίθ. ώριμος.

Τελείως ώριμος, μεστωμένος, γνωμένος: οπόταν ήτον το νερόν, επρόσεχες το αμπέλιν ότι έχει απάρτι τον καρπόν ολώριμον εις τρύγος Λίβ. Sc. 1366.

όλωσ, επίρρ., Προδρ. (Eideneier) I 67, IV 15, 47, Καλλιμ. 960, 2273, Διγ. (Trapp) Gr. 2178, Διγ. Ζ 696, 3115, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1846, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 2619 (Δωδώνη 8, 1979, 374), Ερμον. Β 343, Ω 132, Χρον. Μορ. Η 5267, Πουολ. (Τσαβαρή)² 129, 140, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 418, Φλώρ. 357, Απολλών. 654, Αχιλλ. Ν 1205, Φυσιολ. (Zur.) XXVIII 1¹⁰, Γκαδ. διγ. 185, Έκθ. χρον. 21²², Κορων., Μπούας 119, Πτωχολ. α 762, 777, Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 60, 231, κ.π.α.

Το αρχ. επίρρ. όλωσ (L-S, λ. όλος III).

1α) Εντελώς, ολότελα: Κυπρ. ερωτ. 8²· Διγ. Ζ 3386· Προδρ. (Eideneier) IV 317·

(συχνά με το επίρρ. διόλου επιτ., βλ. ά. διόλου 1β)· β) (με επίθ., επιτ.· για τη χρ. βλ. Apostolopoulos, «Callimaque et Chrysorrhoé» 143): άπνους, νεκρός ευρέθηκεν, όλωσ αποθαμένος Καλλιμ. 935· ο ποθών ευταξίαν ουκ έχει (παραλ. 1 στ.), αλλ' έστιν όλωσ ανααής και δούλος της φίλιας Διγ. (Trapp) Gr. 1481· ο ημέτερος λίβελλος υπάρχει όλωσ καθαρός Ελλην. νόμ. 518²²· Άρης επερνοδιάβαμε... .. όλωσ αιματωμένος Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. (Wagn.) 421. 2) Πάρα πολύ: ακούσας ο τοπαρχής (παραλ. 1 στ.) υπερεθανμάστην όλωσ (παραλ. 2 στ.) εις την γνώσιν την τσαούτην του σοφού του γεροντίου Πτωχολ. α 491· Των δέ Φρατζόζων ο στρατός όλωσ αποτρομάξε Κορων., Μπούας 62.

3α) (Με άρν.) διόλου, καθόλου: Βίος Αλ. 3018· Ερμον. Γ 138· Διγ. Ζ 1733· Φυσιολ. 342¹⁶· β) (με χρον. σημασι.) ποτέ: ου την σικάν δέ την εμπήν τις ιδείν ηξιώθη, φωνής ουδείς μου ήκουσεν ή συντυχίας όλωσ Διγ. (Trapp) Gr. 1444· Μη δώσης όλωσ αφορμήν τοις αφορμήν ζητούσιν Γλυκά, Στ. 340. 4) (Επιτ.) με το καν α) (χωρίς άρν.) γενικά, βλ. ά. καν· β) (με άρν.) καθόλου, βλ. ά. καν. 5) (Επιτ.) αληθινά, πράγματι: οι δέ φωνήν τον έβαλαν και φρίσει 'πό τον φόβον: αόλωσ ετόλμησας εσύ κι εσκότωσες την κόρην; Απολλών. 515· ειπερ όλωσ συγγενούς κήδεσαι του φιλάτου, υπέρ αυτού κοπίασον Διγ. (Trapp) Gr. 2751· Τα δ' άλλα τα λεγόμενα και τας ονειδισίας, τας ύβρεις και επιβουλάς πώς όλωσ υπομείνω; Προδρ. (Eideneier) IV 464. 6) (Επιτ.) κιόλας, μάλιστα: και εις τούτο όλωσ έχεις στόμα προσανοίξει δέ μοι; Πτωχολ. α 771. 7) (Με παραχωρητική σημασι.) έστω και λίγο: αν όλωσ ελπίζωμεν, ότι το της Τραπεζούντος αν γένηται, θέλει συγχωρήσει αυτό η Εκκλησία, ... πολλή μάλλον θέλει συγχωρήσειν το του δεσπότης Σεργίας Σφρ., Χρον. (Maisano) 110¹³.

ολωσδιόλου, επίρρ., βλ. διόλου.

ομάδευσις η' μάδευσις, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 556.

Από το ομαδέω.

α) Συγκέντρωση, συνάθροιση: να είδες ... την άγλησιν, την παραγήν, την μάδευσιν των ζώων. Πώς εσυνάχθησαν ομού όλα Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 105. β) (εδώ) συγκέντρωση στρατιωτών για επιθεώρηση (Βλ. Haag [Αχιλλ. L σελ. 79]): μίαν ημέραν ο βασιλεύς εκείνος (παραλ. 1 στ.) έκαμεν μάδευσιν πολλήν κι εμάδευσεν όλους τους ανδρειωμένους κι εφέρασιν τους μάρτυρας των εμπρός στον βασιλέα, να δοκιμάσει τους καλούς αγόρους του φουσσάτου Αχιλλ. L 46.

ομαδεύω· μάδεύω, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 42, Αχιλλ. L 179, 361, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 781.

Από το ουσ. ομάδαος και την κατάλ. -εύω. Η λ. στον Ησύχ.

Ι (Ενεργ.) συναθροίζω, συγκεντρώνω: μίαν ημέραν ο βασιλεύς εκείνος (παραλ. 1 στ.) έκαμεν μάδευσιν πολλήν κι εμάδευσεν όλους τους ανδρειωμένους (παραλ. 1 στ.) να δοκιμάσει τους καλούς αγόρους του φουσσάτου Αχιλλ. L 46. ΙΙ Μέσ. 1α) Συναθροίζομαι, συγκεντρώνομαι: είπαν και συνέταξαν και εδιαλάθησαν να μάδευθούν, να συναχθούν πάντα εις έναν τόπον τα ζώα τα τετράποδα Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 94. β) (προκ. για στρατιωτικές δυνάμεις): όλοι του εμαδεύτησαν μέσα εις την αυλή του, έτοιμοι ήσαν να προσκυνήσουσιν στον πόλεμον να πάσω Αχιλλ. L 248. Όρισε γων ο βασιλεύς ν' αρματουθούν φουσσάτα, να μάδευτούν, να συνακτούν, κατά Περωών να πάσω καβαλαραίοι και απεζοί τριακόσαιοι χιλιάδες Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 518. 2) Συνασπίζομαι, συμπράττω: όλος ο κόσμος τον Χριστού, όλοι να μάδευτούσιν, την πόλιν να επάρετε κ των ασεβών τας χείρας Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 260. 3) (Με υποκ. τη λ. ψυχή) θλίβομαι, πονώ, υποφέρω· πβ. φρ. σφιγγεται η ψυχή μου: Όμως γροικώ, μαδεύεται, θέλει ψυχή μου να βγει απέσω από το κούφος μου, από τα σωτικά μου Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 678.

ομάδι, επίφρ., Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 778, Φλώρ. 1831, Πανώρ. Πρόλ. 45, Α' 308, Β' 15, Γ' 127, Ε' 320, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 3, Α' 162, Β' 114, Γ' 2, Δ' 420, Ε' 156, Ερωφ. Ιντ. α' 7, Βοσκοπ.² 92, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 9, Β' 224, Γ' 414, Θυσ.² 260, Στάθ. (Martini) Α' 230, Ιντ. β' 72, Γ' 39, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 123, Β' 104, Γ' 49, Φορτουν. (Vinc.) Α' 70, Β' 131, Γ' 616, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 1, Β' 432, Διγ. Ο 839, Τζάνε, Κρ. πόλ. 138²⁷, κ.π.α.· α μάδι, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 425, 597, Χρον. Μορ. Ρ 959, Απόκοπ. (Παναγ.) 368, Φαλιέρ., Θρ. 79, Σκλάβ. 76, Βεντράμ., Φιλ. 160, Αχέλ. 232, 1468, 1631, 1728, 1812, Μορεζίν., Κλίνη Σολόμ. 398, 411, Θυσ.² 498, Βελλερ., Επιστ. 77, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 686, Γ' 70, Δ' 476, Ε' 33, Φορτουν. (Vinc.) Β' 6, Γ' 235, 344, Ιντ. α' 86, Τζάνε, Κρ. πόλ. 158⁷, 424¹¹, κ.π.α.· α μάδιεν, Απόκοπ. (Παναγ.) 421, 554· μάδιεν, Ιμπ. (Legr.) 571, Δεφ., Αόγ. 95, Αχέλ. 2336· ο μάδιεν, Φαλιέρ., Ιστ.² 449α κριτ. υπ.· ο μάδιεν, Σαχλ. Α (Wagn.) ΡΜ 170, Σαχλ., Αφήγ. 157, 184, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 135, 217, 568, Απόκοπ.² 279, 363, 421, Πικατ. 448, Κυπρ. ερωτ. 10⁴, 137²¹, Ιστ. Βλαχ. 2082, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 293.

Από το υποκορ. ομάδιον (ομάς -άδος (Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 116, Georgac., Glotta 31, 1951, 224). Ο τ. ομάδι σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Δετοράκης, Κρητολ. 16-19, 1983/4, 108, 113, Μαυρομάτης, Θησαυρ. 16, 1979, 247, Κωνσταντουδάκη, Θησαυρ. 12, 1975, 116, Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 278) και σήμ. στην Κρήτη (Πατρι., Ιδιωμ. Κρ. Ε' 139). Τ. ομάδια σε έγγρ. του 1597 (Βισβίτζ., ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 103). Τ. ομάδιον στο Du Cange

και σήμ. στη Χίο (Andr., Lex. στη λ.). Ο τ. ομάδιον σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 701). Η λ. σε έγγρ. του 17. αι. (Κατσουρ., ΕΕΚυκλ.Μ. 7, 1968, 295).

1α) (Για δήλ. συνύπαρξης) μαζί: Οι θεοί παρά τον Δία εγκαθήμενοι ομάδι εις χρυσόν εύμορφον πάτον Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ., Δ[2]. Εξενοδόχησες εδάθεν κορασίδα (παραλ. 1 στ.) ομάδι να είναι άρχοντες, ξένοι πραγματευτάδες; Φλώρ. 1307· ας είστε πάντ' αμάδι Θυσ.² 921· αναπαρημένοι στέκονται (ενν. οι αθρόοποι) σ' αγάπη πάντα ομ[ά]δι Πανώρ. Πρόλ. 61· β) (προκ. για πράγματα): ας τα τράβεις αμάδι όλα εις έναν μουστάρν και ας τα κάμεις αλοιφήν Σταφ., Ιατροσ. 138⁷⁹· πολλοί τραντάφυλλα κι αθροός θωροσών, αμμέ τ' αγνάθια που χουσιν ομάδι από την προθυμιάν δεν τα βιγλούσιν Κύπρ. ερωτ. 42⁸. γ) (προκ. για αφηρημένα): με τη χαράν η πρίκα τα δύο εσυγκεραστήκασιν ομάδι κι εσυμχτήκα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 756. 2α) (Για δήλ. συνάντησης, προσέγγισης) μαζί: σμίγουν ομάδι οι δύο αδελφοί και εις τον άλλο επίλει Χούμνου, Κοσμογ. 1510· εμήνυσέ μου η κόρη μου ... πεθυμιά πως έχει να βρεθούμε ομάδι Φορτουν. (Vinc.) Β' 273· πεθυμώ να σμίξομεν ομάδι εις έσμιξη παντοτινή και ταιρι να σε κάμω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 472· (σε μεταφ.): Οι λογισμοί είναι σαϊτίες, καρδιά μου εν' το σημάδι και μάχονται και ποιος μπορεί να τα σβάσει ομάδι; Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 270· β) (για δήλ. συμπλοκής, μάχης) μαζί; μεταξύ: άλλοι στο πάλεμα συμπολεμούν ομάδι Σουμμ., Πιστ. φίδ. Πρόλ. [71]· Εγλήν πόλεμος πολός, ωσάν ομάδι εσμίξαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 320¹⁸. Άρμποπουζές εδίνασι τα δύο μέγη ομάδι Διακρούσ. 83²⁴. 3) (Για δήλ. κοινών ενεργειών) μαζί, από κοινού: Ομάδι συνοδεύομε, ομάδι πορπάτομε Θυσ.² 569· βοήθηθα μου κι ας πολεμούμε ομάδι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 541· μας εδόθηκεν ομάδι να κρατούμεν Απόκοπ.² 369· το δαχτυλίδι μου ... ας είναι ογιά σημάδι ... τση παντρειάς που μελετόμμε αμάδι Φορτουν. (Vinc.) Γ' 482· οι Τούγκοι σαν τα πιάσανε, εκχάριζονταν ομάδι Τζάνε, Κρ. πόλ. 149⁹· (σε συνεκδ.): ωσάν οι τρεις σας βασιλείς αμάδι να σμυχτούσι, από τ' εχθρούς σας να μπορούν όλους να φυλαχτούσι Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 69· 4) Ομαδικά: είδαμε κακά θεριά σπύρχονταν ομάδι Αλεξ. 1552· εκθήσαν ομάδι εις την πόλιν όλοι Τρώδες Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ., ΚΑ² [307]. 5α) (Χρον.) συγχρόνως, ταυτοχρόνως: Ήμουν εγώ είκοσι χρονών και αυτός λίγο πλεοτέριν και ομάδι εστεφανώθημαν κι είχαν καθείς το ταιριω Απόκοπ.² 368· σύντροφος με το σύντροφο να ξεφυγούν ομάδι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1081· Γιαμιά τρεις επαρχιές χαλόν ομάδι Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελλ. 81· Ο Κρητικός κι άλλοι πολλοί να με μάλωσον ομάδι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1035· β) παράλληλα: όποιος ετιονού υποτάσσεται υποτάσσεται και της αυθεντίας και αμάδι υποτάσσεται και της αυθεντίας και της εκκλησίας, επειδή είναι και άρχων Βένετος και αρχιερείς Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 469· 6) Συνολικά: Το πόβολον του Ισραήλ, δώδεκα σκήπτρα ομάδι, εδιάβησαν την θάλασσαν Φαλιέρ., Λόγ. 27. 7) Εξολοκλήρου: ήκιε, ρίξε τες ακτινες σου και μίξωξε όλην την ικμάδα της γης διά να ξεράνεις ομάδι την χλωροτίτη της Χίκα, Μονωδ. 141. 8) (Προκ. για σύνολο) όλοι μαζί: να γ' αποθάνει... τόσες μου λήπες κι άμειτροι πόνου να λείπουν ομάδι Ροδολ. (Αποσκ.) Ε' 406· χέρια, ποδάρια άρματα έρριπτε κάτω μάδι (ενν. ο Βαραγάμος) Αχέλ. 644· ο κόλπος ήτο αδωνάτος πολλά κι εσήκωσέν τα ... κι όζω την πόρτα τα βγαλε ομάδι κι έριξέν τα (ενν. τα σπαθιά) Στάθ. (Martini) Γ' 48. 9) (Με το επίθ. όλος επιν.: βλ. ά. όλος 1α, 3γ, 4δ). 10) (Με προηγ. ή επόμ. αριθμ.): Πάτερ αγέννητε Θεέ... και συ Χριστέ μου γεννητέ σιν πνεύμα το αγιον (παραλ. 2 στ.). Δόξαν λοιπόν να έχετε ομάδι και τα τρία Διηγ. ωραιότ. 37· Ο θεός του και ο πατήρ [του] οι δύο ομάδι υπάσω Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 778· Κι ήτον ανάγκη να ν' κι οι τρεις ομάδι οκαι να σμίξουν Φαλιέρ., Ιστ.² 217· Αυτεινοί το χαρήκασιν, ομάδι το ζευγάρι Ριμ. Απολλών. (Βεν.) [1261]. 11) (Για σύνδεση όρων ή προτ.: συχνά με το συνδ.

και) και μαζί, καθώς επίσης: Η φορεσιά του κι η θεωρία και το φαρίν ομάδι εδείχσαν πως είν δαίμονας Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 359· επλακωθήκασι πολλοί, πλούσοι, πτωχοί ομάδι και το ταχύ τους έβγαλαν διχώς εγνωριμάδι Σκλάβ. 55· Ετότες θέλεις ζεις εσύ, για ξόμπλι, της πίστης σου της καθαράς κι αληθινής ομάδι Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [354]· Από την μοίραν την κακήν κι ομάδι από τον πόθο, στα δάση πάντα κατοικώ Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [457]· Της μοίρας σου της αγαθής ποσώς δεν της ζηλεύω, μα την δικήν μου την κακήν θρηνώ κι ομάδι κλαίω Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [430]· τάσσω χοργό για λόγου σου, στον περικαμένον Άδη, αν κάνει χρεία, να διαβώ και να περάσω ομάδι Φορτουν. (Vinc.) Β' 168. 12) (Σε επανάληψη επιτ.): μας εξόρισες την τεχνικήν γνώσιν των γραμμάτων και ομάδι ομάδι ίσως και την φυσικήν Χίκα, Μονωδ. 91· Δεν ημπορά αρνηθείς το πως δεν είσαι άτυχος και λωλός ομάδι Πιστ. βοσκ. V 5, 71. 13) (Σε θέση πρώτ. με γεν., με αιτιατ., με τις προθ. με, μετά, σε + αιτιατ.· πβ. ά. αντίμα, μαζί) με: αυτείνη χωρίς καμίαν οκνίαν πάγει αμάδι του εις το οσπίτιν του Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 423· φάλαγγες αμάδι τως ας έρθου πεζολάτες Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 107· με τον Αβραάμ και Ισαάκ ομάδι να τον θάψει Χούμνου, Κοσμογ. 1986· να πολεμήσει με σπαθί,... ομάδι με τον Άριστο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1272· δίδω σας την ενική μου ομάδι με τον πρώτα μου Φορτουν. (Vinc.) Ε' 330· θωρώ το Γύνταρη με τον Αλέξη ομάδι Πανώρ. Δ' 113· Μικρούλης επαντρεύτηκε κι εσυντροφιάστη ομάδι με ταιρί Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 33· πιας καμπός, αφέντη μου, ομάδι μετά μένα, δροσέρεγε τα χείλη σου Ερωφ. Ιντ. α' 176· ποτέ μου να μη κοιμηθώ αμάδι μετ' εσένα Χρον. Μορ. Ρ 6072· Ένα λυκόπουλ' έτρεφε ποιμένας στο κοπάδι, αντάνα το 'χε στα σκυλιά, στα πρόβατα ομάδι Αιτωλ., Μύθ. 702. Εκφρ. 1) Με τον καιρόν των άπικων σαίτων θέλω είσθαι σ' ένα καιρόν ομάδι Πιστ. βοσκ. II 3, 72. 3) Σε ('ς) μια βουλήν αμάδι (ομάδι) = με σύμφωνη γνώμη; ας είχες είσται μετά με, και 'ς μια βουλήν ομάδι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1231. Μα σε μια σύβαση, α μου πεις, σε μια βουλήν αμάδι, 'ς μιαν όρεξη, απού σ' αυτούς να μη βρεθεί σκονάδι Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 437. 4) Εία ομάδιν = ως σύνολο: βούκολοι και χοιροβοσκοί και μετ' εκείνοι όράτες. Ουδέν κατέχουν να σταθούν ποτέ των εις ομάδιν Σαχλ., Αφήγ. 174.

ομάδια, βλ. ομάδι.

ομαδιάζω, Rechenbuch 112.

Από το ουσ. ομάς -άδος και την κατάλ. -ιάζω. Η λ. στο Du Cange (λ. ομαδιάζειν). Προσθέτω: ει γουν ευρείν θέλ(εις), πόσα πασαενού μετέστη κέρδος, των τριών τα κεφάλαια ομαδιάσας αυτ. 84.

ομάδιν, βλ. ομάδι.

ομαδόν, επίρρ.

Από το ουσ. ομάς -άδος αναλογ. με επιρρ. σε -δόν. Η λ. τον 6. αι. (Lampe, Lex.).

Μαζί, αντίμα: εδάρε, μίξον ομαδόν άπαντα τά λαμβάνω, την όργαν, το μιγαίον μου και τας φιλοτιμιάς μου Προδρ. (Eideneier) II 63· Εσνήχθησαν οι πάντες των Ελλήνων γαρ οι πρώτοι (παραλ. 3 στ.). Τοίνυν ομαδόν δέ πάντων των τε πρώτων καθισθέντων Ερμον. Ψ 128.

ομαίμων ο, Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 335· 'μαίμων, Αρσ., Κόπ. διατρ. [211].

Το αρχ. ουσ. ομαίμων.

Αδελφός: ο ύπατος, ο άρχος κυρός Μπορούσης, του βασιλέως 'πίτροπος και 'μαίμων βασιλίσσης Αρσ., Κόπ. διατρ. [883].

ομάλι το, βλ. ομάλιν.

ομαλία η, (I), Λόγ. παρηγ. Ο 43 κριτ. υπ., Διγ. Ζ 1608, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 691, 694.

Από το επίθ. ομαλός και την κατάλ. -ία. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., Γεωργακ., ΒΖ 39, 1940, 345, Κρεκούκας, ΛΔ 14, 1982, 7, Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. χώρου 145). Η λ. σε γλωσσάρ. (Steph., Θησ.), σε έγγρ. του 10. και 14. αι. (Act. Lavr. 1011, 12, 9748, 108285) και σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων.) ως τοπων. σε έγγρ. του 14. και 15. αι. (Act. Lavr. 108787, 16420) και σήμ. σε διάφ. τ. (Κωστ., ό.π., Γεωργακ., ό.π.).

Ομαλός τόπος, ίσιωμα, πεδιάδα: Ορίζει λέων ο βασιλεύς πάντων των τετραπόδων (παραλ. 1 στ.) ίνα συνέλθωσιν ομού τα τετράποδα ζώα (παραλ. 2 στ.) εις κάμπον ωραιότατον, εις ομαλίαν μεγάλην Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 64· και όλοι επορεύθησαν κάτω στην ομαλίαν Διγ. Ζ 614.

ομαλία (II) 'ομαλίαν, Διγ. Ο 2218, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί ομιλίαν διορθώσ.

ομαλίζω, Λόγ. παρηγ. L 744, Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 219, 253, Συναξ. γαδ. 181.

Το αρχ. ομαλίζω. Τ. 'μαλίζω σήμ. στην Κρήτη, την Κύπρο και τον Πόντο (Andr., Lex. στη λ., Πιτωκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ., Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 66, Πυλαβάκης, Κυπρ. Σπ. 30, 1966, 46, Tzitzilis, Griech. Lehnw. 166). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Andr., Lex.).

1) (Κάνω κ. ομαλό, ισοπεδώνω, ισώνω: Χωνιάτη, Παράφρ. III 13. 2) Περιποιούμαι· χαϊδεύω (πιθ. «στρώνοντας» το τρίχωμα ζώου), κανακεύω: εκεί που σε ταρλίζουσιν, εκεί που σε ποτίζουσιν και αγαπούν και έχουν σε και ομαλίζουσίν σε (ενν. κήτη) Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 161· Κτενίζουσιν, παστρεύουσιν και ομαλίζουσίν με, (ενν. το άλογον) Διηγ. παιδ. (Tsiouni) 766. 3) (Μτρ.) ηρεμώ, καταπραύνω: Οδυσσεύς ... (παραλ. 3 στ.) τους αρίστους του φουσσάτου μετά γλυκυντάτων λόγων ομαλίζει τας καρδιάς Ερμον. Θ 299.

Η μητχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = (για τόπο) ομαλός, ισοπέδος: εκ του βουνίου την κορυφήν θέλεις τηρήσειν κάτω και θέλεις ίδειν απεικεί κάμπον ομαλισμένον Λόγ. παρηγ. L 136.

ομάλιν το, Λόγ. παρηγ. L 44, 713, Λίβ. Ρ 1073, 1785, Λίβ. Sc. 1088, Λίβ. N 2217, 2220· ο μάλι, Λόγ. παρηγ. Ο 43.

Από το ουσ. ομαλία (Andr., Lex.). Ο τ. στο Du Cange και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ., Α., Λεξ. στη λ., Andr., Lex. στη λ.). Για μνεία της λ. βλ. Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 536. Η λ. και διάφ. τ. της και σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π., Παπαδ. Α., ό.π.· ως τοπων. Παπαδ. Α. Αθ. 37, 1965, 169, Caracausi, λ. ομαλίον).

1) Ομαλός τόπος, ίσιωμα· πεδιάδα: Τηρά από το ορεινόν, βλέπει τον κάμπον κάτω, τηρά το ομάλιν το καλόν, βλέπει εις αυτό το κάστρον Λόγ. παρηγ. L 381· Κερά, τα όρη τα υψηλά, τά μέλλεις να περάσεις, και (τα) βουνά τ' αδιάβατα ομαλία να γενούσιν Ντελλασπ.,

Ερωτήμ. 3148. 2) Ευκολοδιάβατος δρόμος: εβγαίνω από το κάστρον μου με τα παιδά-
πουλά μου, επίσα ομάλιν εύνστον, παρέτρεχά το εκείνο Διβ. Ρ 1071· 'Υπαγε, μάνα
μου, καλώς. Την στράταν τήν ουδύνεις να γένει ομάλιν εις εσέν, εύκολα να την τρέχεις,
Λόγ. παρηγ. L 319· (μεταφ.): Βλέπετε όταν τρέχετε της Ευτυχίας τ' ομάλι, δίδετε
εκ την γλυκύτητα κι ως πίνωσι κἀκείνοι όσοι φαράμι πίνουσι της Κακοδυστυχίας Λόγ.
παρηγ. Ο 746. 3) (Μεταφ.) εύκολη υπόθεση: Αν ου πιασθεί (ενν. ο βλέπων φως ελεύθε-
ρον) και δαμασθεί, ψυχήν εάν ου πονέσει, ως όρνεον πετάζεται, δοκούν τον όλα ομάλιν
Γλυκά, Στ. 129.

ομαλλι(ν) το, βλ. μαλλίν.

ομαλός, επίθ., Λόγ. παρηγ. Ο 132, 724, Ιεροκος. 373⁸³, Λιβ. Ν 2129.

Το αρχ. επίθ. ομαλός. Διάφ. τ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.). Η λ. και σήμ. κοιν. και ως
τοπων. σε διάφ. τ. (Andr., ό.π., Ξανθ., Μελετ. 515, Πιλαβάκης, Κυπρ. Τοπ. 47, Βαγιακ.,
Αθ. 64, 1960, 143).

1α) (Προκ. για επιφάνεια) που δεν έχει ανωμαλίες, επίπεδος: Διήγ. παιδ. (Tsionni)
43, 1292· β) (προκ. για δρόμο, τόπο) ευκολοδιάβατος: 'Υπαγε, μάνα μου, καλώς· την
στράταν τήν υπάγει να γένει οναλή εις σε και εύκολα να τρέχεις Λόγ. παρηγ. Ο 327·
Και ποιήσαντες την οδόν ομαλήν, όσον εδύναντο, διά των φαλαγγίων επιβιβάσας τας διή-
ρεις και τα ιστία πτερώσας εκέλευσεν έλκειν διά ξηράς εκ του πορθμού του Ιερού Στομίου
και εισάγειν εις τον Κεράτιον κόλπον τα πλοία Δούκ. 337²¹. Ο βουνός ανάβασιν ουκ έχει
(παρ. 2 στ.). Μεταχωρήσομεν λοιπόν από του τόπου τούτου· εις άλλον τόπον ομαλόν
κινήσομεν υπάμεν Καλλιμ. 88· (εδώ στην έκφρ. εις ομαλόν): ψυχή οπού ασχόλησιν φα-
ντάζεται φεδούλας τα δύσκολα όλα εις ομαλόν τα ηρείται και διαβαίνει Λιβ. Ν 1906.

2) Κανονικός, μέτριος: ο δέ κοντός έστω εκ φιλυρέας ομαλός, μήτε λίαν παχύς μήτε λίαν
λεπτός Ιεροκος. 373¹⁸. 3) (Προκ. για λόγος) που δεν παρουσιάζει δυσκολίες κατανόη-
σης, απλός: πραγμάτων τε διήγησιν εις ακριβήν την λέξιν, ήν καθηρημένησα λαλών λό-
γους παιδείας έξει εις ομαλήν και ταπεινήν λέξιν των ερμηνέων Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v.
Gem.) 971.

ομαλότης η.

Το αρχ. ουσ. ομαλότης. Η λ. και σήμ. στον τ. ομαλότητα.

Στυλιπνότητα, γυαλάδα: Το έδαφος εσκέπασε (ενν. ο Ακριτής) μετά τιμίον λίθων
εστυλιπνόμενον ισχυρώς ... ως από ομαλότητος και του πολλού του κάλλους ύδωρ εμ-
φαίνειν πεπηγός και καθαρότατόν τε Διγ. Ζ 3912.

ομάλωτο το, βλ. αιχμάλωτον.

ομάλωτος, επίθ., βλ. Προσθ. Γ' τόμ., λ. αιχμάλωτος.

ομαναγιά, Πιστ. βοσκ. ΙΙΙ 6, 410, πιθ. εσφαλμ. γρ. αντί ω μάνα για (χφ. ω μάνα).
ιορθός.

ομανίτης ο, βλ. Προσθ. Θ' και Γ' τόμ., λ. αμανίτης.

ομάντζε, ομάντζι, ομάντζιν, ομάντζιο, ομάντζιον και ομάντζο το, βλ. ομάν-
τζιον.

ομάς -άδα η, Διάτ. Κύπρ. 513²²⁻²³, Ασσίτζ. 439⁷, Rechenb. 3⁴, Μαχ. 8²⁸, Χούμου'.

Κοσμογ. 452, 1074, Αλεξ. 490, 1211, 2554, Αχέλ. 187, 617, 804, 2287, Σταυριν. 288,
639· 'μ ά δ α, Κορων., Μπούας 4· ν ο μ ά δ α, Χούμου, Κοσμογ. 15.

Από το επίρρ. ομού (Ανδρ., Λεξ.). Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.) και σήμ.

1α) Σύνολο ανθρώπων, όλοι οι άνθρωποι· γένος: 'Όσοι ουν αναγνώθετε ετούτην την
ομιάδα, μικροί, μεγάλοι το λοιπόν και όλη η ομάδα Βίος Δημ. Μοσχ. 102· το βάπτισμα,
το μύρωμα και την αγίαν Τριάδα εβλαστημούμαν, Κρητικοί, όλη μας η ομάδα Σκλάβ.
154· Πανσανίας όνομα, Σαλονικιών ομάδα μαντάτα κείνος έπεβεν εις την Ολυμπιάδα
Αλεξ. 425· Βασιλεύς Αλέξανδρος, υιός της Ολυμπιάδος, Μακεδονίας αρχηγός και πάσης
της ομάδος Αλεξ. 730· β) (συνεκδ.) συναναστροφή με ανθρώπους: Είτις τον κόσμον
φεύγοντα, μισώντα την ομάδαν κι εις μοναστήρια διάγοντα πίνονται στην βρογάδα
Αποκοπ.² 193α· (εδώ προκ. για συζυγική σχέση): Οι νεσ, οπού εχηρέφασιν, άλλών χει-
λη φιλοσύν (παρ. 3 στ.). Και τόν εξήσασιν καιρόν με την εσάς ομάδαν εφάνη τους ουκ
έζησαν ημέραν ή εβδομάδαν Αποκοπ.² 175. 2α) 'Ομιλος ανθρώπων, συντροφιά, παρέα:
ο Ιακώβ τον Ιωσήφ εθέλησε να πέψει στους αδελφούς του διά να πα και πάλιν να 'πιστρέ-
φει (παρ. 1 στ.) και λε' του να του χαιρετά όλη των την ομάδα Χούμου, Κοσμογ. 1554·
'Ατυχε Απολλώνιος, και πού'ναι οι δουλευτάδες κι οι άρχοντες της χώρας μας, οι ακριβές ο-
μάδες; Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [324]· από μακράς εβλέπουσι καμήλια φορτωμένα, πολ-
λές λογιές αρώματα ήσαν σ' αυτά βαλμένα· Ισμαηλίται τα λαλούν κι είναι πραγματεντά-
δες, στην Αίγυπτον τα πηγαίνουσι αυτοίνες οι ομάδες Χούμου, Κοσμογ. 1576· β)
(εδώ συνεκδ.) τόπος συγκέντρωσης: ουκ ήκουσε τινάς άλλο εμψή μόνον το Χριστός ανέστη·
εις τας χαροκοπίας, εις τα καπηλεία, εις τας ομάδας, εις τας οδούς και πανταχόθεν ... ο
λαός αυτό χαιρόντες έλεγον Ναθαναήλ Μπέρτου, Ομιλία XI 25· γ) (εδώ) βασιλική ακο-
λουθία: Βασιλεύς Αλέξανδρος μητρί μου Ολυμπιάδα, λοιπόν αυτείνη χαιρετώ μ' όλη της
την ομάδα Αλεξ. 1510· δ) (εδώ προκ. για τους ακολούθους του 'Ερωτα): ΦΑΛΙΕΡΟΣ:
Κι εγώ που κύβμαι δίχως 'στία και κρναίνω δίχως κρνάδα και κείτομαι δίχως καμιάν
ανάπαυιν και κλαίγω τόσον καιρόν, αλίμονον, λοιπόν το τι να λέγω; ΜΟΙΡΑ: Και
αυτόν εδόθη οπού κρατούν του Πύθου την ομάδα Φαλιέρ., Ιστ.² 109· ε) (εδώ προκ. για
την Αγ. Τριάδα): Πάραυτα εδιάβην η βουλή της υψίστου Τριάδος Πατρός, Υιού και Α-
γίου Πνεύματος, αχώριστης ομάδος Πικατ. 416. 3) Στρατιωτικό σώμα, στρατεύμα:
είδασι κι εσκοπήσασιν τες τούρκικες ομάδες, ως δέκα λέγαν να 'σανε και τέσσερις χι-
λιάδες Αχέλ. 1942· άβουλος γαρ ου βούλομαι να στείλω την αρμάδα, τα παλληκάρια τα
'μορφα και την καλήν ομάδα Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 168· Μουντάρμων πλήθος σύ-
ναξε... είτα λωτζέρα άλογα και πολλήν απεζάλαν εις ένα κάμπον έπειτα όλους εκεί
τους βάλαν (παρ. 3 στ.). Ούτω κι ο κάμπος που 'στεκεν εκ την πολλήν ομάδα, κάμπος
ουδέν εφαινετο, μα λουλουδάτα πύχη Κορων., Μπούας 33. 4α) Σύνολο πραγμάτων:
να στρέψει την προίκα και την προγαμιαίαν δωρεάν ... και ουχί το καθέν μερικώς, και ζητεί-
ται τα πάντα ως προίκα και ομάδα προικός Ελλην. νόμ. 584¹⁷. β) (προκ. για ποσό χρη-
ματικό): ήλθεν ο μαριτζάς της Ρόδου και εξήταν διά λόγγου σας μίαν μεγάλην ομάδαν δου-
κάτα Μαχ. 348³¹, να φυλαχθεί η ομάδα των περσιώνων άχρι εκείνου τον καιρού οπού ελα-
λήθην άνωθεν Ασσίτζ. 389³⁰. 5) Σύνολο, συνολικός αριθμός· (με επιρρημ. σημειοσ.): ήρταν
ς' κάτεργα καλά αρματωμένα, και τ'άπισα ε' κάτεργα, και απεκει β' κάτεργα, και λς' κά-
τεργα ομάδα μθ' κάτεργα, και έναν καράβιν Μαχ. 468². Τα ξύλα ομάδα μη' Μαχ. 170²⁸.
(προκ. για χρηματικό ποσό) στη φρ. όπου είναι ή ήτον (η) ομάδα...= το συνολικό ποσό
είναι ή ήταν: 'Όπου είναι ομάδα ρμη' χιλιάδες ονομ(ισμ)ατα τον χρόνον Μαχ. 52²⁴. εβάλαν
έναν δανεικόν απάνω εις πάσα λήν άνθρωπον με την βουλήν του, τους ανθρώπους του ρηγός,
όπου ήτον η ομάδα έναν μιλιώνων δουκάτα Μαχ. 376³. 6) Αποτέλεσμα αριθμητικής πρά-

ξης γινόμενα: τα δύο πρώτα ποσά πολλαπλασιάζοντας η ομάδα είναι ο μριστής Rechenb. 3°. 7) (Ως επίρρ.) μαζί, από κοινού: *ας μίξομεν και των άλλων, να ποιήσομεν ομάδα των δώδεκα την εκλογήν, να πληρωθεί το πράγμα* Χρον. Μορ. Η 959. Φρ. 1) *Γίνονται ομάδα = συγκεντρώνομαι, συναθροίζομαι* (εδώ προκ. για τη συγκέντρωση των νερών κατά τη δημιουργία του κόσμου): *όρισεν ο Άναρχος αυτά (ενν. τα νερά) να χωριστούσιν (παραλ. 1 στ.). Λοιπόν αυτά κινήσασιν και γίνονται νομάδα και η γης ευθύς εφάνηκε την πρώτην εβδομάδα* Χούμνου, Κοσμογ. 15. 2) *Ποιά ομάδα = αθροίζω, συγκεντρώνω: άνθρωπος εάν λάβει προγαμιαίαν δωρεάν και επάγει και προίκα και αριθμήσει και την προγαμιαίαν δωρεάν μετά της προίκας, και ποιήσει όλα ομάδα και γράψει ταύτα επάνω του εις προίκα* Ελλην. νόμ. 584¹².

ομάτζε, ομάτζι και ομάτζιο το, βλ. ομάτζιον.

ομάτζιον το, Χρον. Μορ. Η 6477, 7900, 7910, 7918, 8135, 8648. *α μ δ ζ ι*, Θησ. (Foll.) I 97. *μ δ ν τ ζ ε*, Βουστρ. 479. *μ δ ν τ ζ ι*, Χρον. Μορ. Ρ 1558, 2146. *μ δ τ ζ ε* Βουστρ. 498. *ο μ δ ν τ ζ ε*, Χρον. Μορ. Ρ 1554. *ο μ δ ν τ ζ ι*, Χρον. Μορ. Ρ 3340. *ο μ δ ν τ ζ ι ν*, Χρον. Μορ. Ρ 7860, 7910. *ο μ δ ν τ ζ ι ο*, Χρον. Μορ. Η 1867, 2146, 3194, 3200, 3201, 3418, 3423, Χρον. Μορ. Ρ 6408. *ο μ δ ν τ ζ ι ο ν*, Χρον. Μορ. Η 3340, 3410, Χρον. Μορ. Ρ 7467, 8634. *ο μ δ ν τ ζ ο*, Χρον. Μορ. Η 1554. *ο μ δ τ ζ ε*, Ασαιζ. 458⁷. *ο μ δ τ ζ ι*, Χρον. Μορ. Η 7467. *ο μ δ τ ζ ι ο*, Χρον. Μορ. Η 6408, 7874, 8642, Χρον. Μορ. Ρ 6477. *ο μ δ τ ζ ι (ο ν)*, Χρον. Μορ. Η 7890, 7898, 8653, Χρον. Μορ. Ρ 7688.

Από το αρχ. γαλλ. omage (Χατζ., Ξέν. στοιχ. 85, Kahane, Sprache 538, 552). Για τους τ. βλ. Τριαντ., 'Απ. Α' 341, 362, 410, 446, 447 και Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ. 130, 140, 141. Για τον τ. μάντζε βλ. Φαρμακ., Γλωσσάρ. 402. Ο τ. ομάντζι σε δημ. τραγ. (Μαστροδημήτρης, Δημ. Τραγ. Γ' 192). Ο τ. ομάντζιον στο Du Cange. Η λ. στο Meursius και στην Κ. Ιταλία και Σικελία (Caracausi).

1α) Επίσημη δήλωση υποτέλειας σ' έναν ηγεμόνα, κατά την οποία ο υποτελής ανακηρύσσεται «άνθρωπος» του ηγεμόνα και του παραχωρείται φέουδο ένκντι υπόσχεται σεβασμού και υποταγής (Για τη σημασ. βλ. Αδαμαντίου, Χρον. Μορ. (41), ΔΙΕΕΕ 6, 1902/06, 460, 543, 657, Βραν., Σύμμ. 2, 1970, 227 και Ζέπ., ΕΕΒΣ 18, 1948, 207-8.— Πβ. και ά. ανθρωπέα και λιζία): *δίδω σε, να έχεις γονιών σου την Καλαμάταν και Αρκαζιάν με την περιοχή της. Με δαχτυλίδιον χρυσόν εντός τον ρεβεστίζει* και αφού τον παράδωσε κι εποικεν του το μάντζι, τότε τον μεταλάλησε Χρον. Μορ. Ρ 1867. το μάντζιον γαρ και την λιζιάν, όπου χρεωστέι ο καθένας, διά τες προνοίες κι ιγονικά, ό του κρατούσιν απ' αυτόν να ποιήσουν προς τον πρίγκιπα Χρον. Μορ. Η 8634. ετούτοι είναι έτοιμοι να ποιήσουν προς εσέναν το όσον χρεωστούσιν εις δουλείαν κι ομάτζι και ιζιάν Χρον. Μορ. Η 7467. μα την πιστιοσύνην τους και μα το ομάτζε, ήγρον τον όρκον ους τόν εποίησαν του ρηγός Ασαιζ. 458⁷. β) ομολογία ή δήλωση εύνοιας, συμπάθειας, ναγνώρισης: ηθική δέσμευση, υποχρέωση: *λέγει: «Αμέτε στον Θησέαν και όότε τού το (ενν. ο πιττάκι) αμάζι»* Θησ. (Foll.) I 97. 2) Επικυριαρχία, δικαιώματα επικυριαρχίας: *τα τη σημασ. βλ. και Κολονάρος [Χρον. Μορ. σ. 66 σημ. 1553]: τον έχάρισεν το ο-ίτζιο και λιζιάν. πρώτα τον αφέντον των Αθηνών, τα τρία τερτσέρια του Ευρίπου απαύτου δέ το τέταρτον του μαρκέση της Μποντενίτσας Χρον. Μορ. Η 3185. 3) Τιμά-λ, φέουδο: της Άκοβας η μαροονία με τα ομάτζια που έχει, ότι είναι εικοσιτέσσαρα έ καβαλλαριών Χρον. Μορ. Η 7678. από τα ομάτζια χώρισον τα πρώτα γαρ τα τρία και λε να μου γράψουσιν φράγκικον προβελέντζι Χρον. Μορ. Η 7688.*

οματιά η, βλ. αιματία.

ομβροστά, επίρρ., βλ. εμπροστά.

ομένα, επιφ., βλ. οίμέ.

ομουνέτης ο, Αρχιλ. Ν 1768. Θηλ. ο μ ε ν ν έ τ η η, Βίος Αλ. 372. ο μ ε ν ν ή τ η ε, Βυζ. Ιλιάδ. 597.

Το αρχ. ουσ. ομουνέτης. Το θηλ. ομουνέτη κατά βιασμό. Ο τ. ομουνήτης στον Ησύχ. (L-S).

ομουνήτης ο, βλ. ομουνέτης.

ομήγυρις η.

Το αρχ. ουσ. ομήγυρις. Τ. ομήγηρ σήμ. στην Κύπρο (Andr., Lex. στη λ., Σακ., Κυπρ. Β' 701 και Ανδρ., Ελλην. 29, 1976, 241).

Σύναξη, συγκέντρωση: Παισ., Ιστ. Σινά 1785, Απολλών. 648. (εδώ προκ. για εκκλησιαστική σύνοδο): *την αγίον χωροστασί[αν] και ομήγυριν πασών των εκκλη(σιών) Γράμματα Μετεώρ. 46¹⁰⁻¹¹.*

ομίλημα το, Μπερτολδίνος 156. *μ ί λ η μ α*, Σουμμ., Ρεμπελ. 168, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 529, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 188, Μπερτόλδος 57 δις. *μ ί λ η μ α ν*, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 379, 3119.

Το αρχ. ουσ. ομίλημα. Ο τ. μίλημα ατο Βλάχ. και σήμ.

1) Το να μιλεί κάπ., ομίλια: *πολλάκις ο κλαυθμός και τα δάκρυα αποκόπτουσι την φωνήν και το μίλημα και δεν αφήνουσι με ελευθέραν γλώτταν να λέγει τινάς όσα βούλεται* Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 134. *Παύσε λοιπόν το μίλημα, παύσε το ερώτημά σου. Αρκεί σε τό εδίδαξα και πλέο μη ερωτήσεις* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 3119. 2α) *Ό,τι λέει κάπ., κουβέντα: πολλάκις δέ εγροικούσαν (ενν. τα άλογα) και το μίλημά τως (ενν. των αυθεντάδων) και έκαναν είτι τως έλεγαν* Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 386. *να σου είπα και να σου 'δειξα ότι το μίλημά σου εις μέρος είναι δύσκολον τινάς να το πιστεύσει* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1684. β) λέξη: *εις χρόνον ενεστώτα και εις τρίτον πρόσωπον να λέγει: «μεγαλώνει» δεν ευρίσκεται, διατί θέλεις το Πνεύμα το Άγιον αυτό το μίλημα, αυτή η όμορφη αρχή να είναι φυλαμένη διά την Παρθένον Ροδινός (Βαλ.) 67. γ) μεμονωμένη φράση, ρήση: κατά το συνηθισμένον μίλημα του Αγίου Πνεύματος οπου διά ετούτα λέγει, ονομάζεται ο Άρτος του Χριστού αύμα Χριστ. διδασκ. 268. «Εποίησε κράτος εν βραχίονι αυτού. Δισκόρηπισ υπερηφάνους διανοίας καρδίας αυτών». Αμή, επειδή και ο λόγος ... με έφερεν εις τούτο το μίλημα Ροδινός (Βαλ.) 123. δ) (με γεν.) λόγος, ομίλια για κ. συγκεκριμένο (εδώ, προκ. για γραπτή ομίλια): *Η αφορμή οπου εγώ έκαμα αυτό το μίλημα του «διατί» είναι διότι έχω εις τον νουν μου αυτήν την ομιλιάν να την κάμω με το «διατί» Ροδινός (Βαλ.) 89. 3) Γραπτή διήγησις, εξιστόρηση: *αγκαλά και να εμιζαμεν εις το μίλημά μας, ωσάν ένα γλύκισμα, την ανθιβολήν του ποταμού, με τούτον όλον ασ γυρίσομεν πάλιν να μιλήσομεν διά τον άγιον Νεόφυτον Ροδινός (Βαλ.) 230. 4) Συνομιλία, συζήτηση: *πάλι ασ αποκινήσομεν, κυρά, το μίλημάν μας. έχω, κυρά, ερωτήματα και, αν είναι θέλημά σου, να σ' ερωτήσω, αφέντρια μου, και να με τα δια[κρίνεις* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 379. *ας έλθομεν, καλέ, εις το μίλημά μας, (ας έλθομεν) κατά λεπτόν εις την διήγησίν μας* Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1386. *με τούτα τα ομιλήματα ήλθεν το βράδι* Μπερτολδίνος 156. 5) Σκημική ενόττητα θεατρικού έργου (Για τη σημασ. βλ. Vitti [Ευγέν. σ. 102-3]): *Τέλος του τετάρτου μιλήματος και άρχεται πέμπτον****

Ευγέν. 860 κριτ. υπ. **Εκφρ. 1** Μιλήματα των προφητών = προφητείες: όλες αι προφη-
 τείες, όλες αι θεωρίες, όλοι οι τύποι και τα μιλήματα των προφητών κατέπαυσαν εις τούτην
 την θανμαστήν του Θεού κατάπαυσαν Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 455. 2) (Προκ. για συγ-
 γραφικό έργο) πεζόν μίλημα = πεζός λόγος: Αυτήν την ιστορίαν την εσύνθεσεν εις απλήν
 γλώσσαν, ποτέ εις στίχους πολιτικούς ποτέ εις πεζόν μίλημα Ροδιώς (Βαλ.) 204.

ομίλι το 'μ ι λ ι.

Από το ομίλω κατά το σχήμα κνηγώ - κνήγι, κολυμπώ - κολύμπι (Βλ. van Gemert
 [Φαλιέρ., Ιστ.² σ. 147, 195]).

Ομιλία, κουβέντα, λόγια: Μ' ακόμη πλια καταλεπτά σου θέλω ξεδιαλύνει τούτο το
 'μίλι, μα ο καιρός ο λόγος δεν μ' αφήνει Φαλιέρ., Ιστ.² 148.

ομιλία η, Γλωκά, Στ. 92, Σαχλ., Αφήγ. 224, Κορων., Μπούας 30, 32, Γεωργίου
 ρήτορος, Στίχ. α 23, Δωρ. Μον. XLII, Ιστ. Βλαχ. 1752. ε μ ι λ ι α, Μορεζίν., Κλίνη
 Σολομ. 408, Πανώρ. Α' 104, 167, Β' 555, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 123, Β' 279,
 Κατζ. Α' 97, Πιστ. βοσκ. II 5, 311, IV 8, 54, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 266, 450, 586,
 Δ' 88, Ε' 1049, Θυσ.² 553, Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 292, Γ' 265, Δ' 158, Σουμμ., Παστ. φίδ.
 Α' [347], Φορτου. (Vinc.) Ιντ. 8' 136, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 44, Δ' 76, Τζάνε,
 Κρ. πόλ. 161¹⁶, 455¹⁶, κ.α. μ ι λ ι α, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 166, Θησ. Δ' [14²], [47²].
 μ ι λ ι α, Πανώρ. Α' 420, 441, Δ' 161, Ε' 352, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 5, Α'
 392, Β' 177, Γ' 38, Δ' 194, Ερωφ. Ιντ. γ' 59, Πιστ. βοσκ. III 3, 244, 6, 351, Ερωτόκρ.
 (Αλεξ. Στ.) Α' 1683, Ευγέν. 433, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [689], Τζάνε, Κρ. πόλ. 277.
 ο μ ι λ ι α, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 457, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 292, Απόκοπ.² 246, Αχέλ.
 1363, Σταυρω. 1073.

Το αρχ. ουσ. ομιλία. Ο τ. εμιλία, που απ. στον Κατσαϊτ., Θυ. Δ' 40 και σήμ. στην
 Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Ε' 355), από επίδρ. του αρ. εμιλίου (Βλ. Κριαρά [Πανώρ. α.
 236], Χατζιδ., MNE Α' 232 και Hatzid., Einleit. 70-1). Ο τ. 'μίλια στο Du Cange (λ.
 μιλείν), σε θρησκευτικά κυπριακά ποιήματα του 19. αι. (Παπαδ. Θ., Κυπρ. Σπ. 34, 1970,
 121) και σήμ. στο πόντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ. ατη λ.). Ο τ. μιλιά στο Βλάχ. και σήμ.
 Η λ. και αήμ.

1) Συναναστροφή «επαφές», «επικοινωνία»: Σπαν. Ο 238· είχα με τον πατέρα σου
 μεγάλην πολύ φίλιαν, δέλπνους και γιόματα πολλά και σπλάγγνος κι ομιλιαν Σαχλ. Ν.
 26. 2) Διδασκαλία, παιδεία' (εδώ μεταφ.): Αλίμονον, αλίμονον, καλή μου βασιλεία,
 και πώς εστειρηθήκαμεν καλήν σου ομιλία Ιστ. Βλαχ. 2374 [= Γέν. Ρομ. 16]. 3) Συνο-
 ιλία, συζήτηση: τίποτα δεν ήξευρα για τούτη την εμιλιάν από 'χει να κάμει μετά
 ένα Πιστ. βοσκ. II 5, 308· μόνο με την εμιλία να λέγω, να μου λέγεις, αμ' άλλο τίποτσι
 πό με κάμει να μη γυρεύεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 627. (εδώ με γεν. προσ.): Του
 κόρητου είντα όφελος κάνει η μιλιά... και θέλεις με το δούλο σου γι' αγάπες να μιλήσεις;
 Ρωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 463. φρ. (1) 'Εχω την ομιλιάν κάπ. = ανανααστρέφομαι; συ-
 μιλώ με κάπ. (εδώ προκ. για το Θεό): μάλλον και εις την Παλαιάν Γραφήν φαίνεται η
 νυχία τους (ενν. των γυναικών), ότι ο Θεός ποσώς δεν τας ψηφά, να έχει την ομιλιάν
 υς Συναξ. γυν. 116. (2) Κάνω ομιλιάν = συνομιλώ, συζητώ με κάπ.: φεύγοντας εις
 βονά και εις την ερημίαν, όπ' άνθρωπον δεν εύρισκεν να κάμει ομιλιάν Σταυρω. 662.
 Δέγω (την) (ο)μιλιάν, βλ. λέγω Φρ. 19. 4) Το να μιλά κανείς, ομιλία: βάλω κόρη-
 νμον τρανόν και σφιζώ τον λαιμόν μου, και καταστήσω γούργουρον φαρδόν εις ομιλιάν
 όδρ. (Eideneier) II 19-13 κριτ. υπ.: σφαινει οπού πει κι οι λογισμοί τ' αθρόπου δε γροι-

κόνται, γιατί με δίχως εμιλιά στο πρόσωπο θωρούνται Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α'
 1954· φρ. γυρίζω την εμιλιά εις κάπ. = μιλώ, απευθύνομαι σε κάπ.: Στρατάρχοι μου,
 την εμιλιά τώρα εις εσάς γυρίζω κι ως φίλος σας παρακαλώ Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 51.
 5α) 'Εναρθρος λόγος, καλιά, μιλιά, φωνή: Τόσον κακόν που έρινε στα δόλια τα Χανιά
 δεν έχω στόμα να το πω, γλώσσα ουδ' ομιλία Διακριόδα. 90¹⁰. Αξάδεφρε, αποκορύφιανες,
 δεν έχω αντρείδι σου· συνήφερε τα μέλη σου, ας έλθει η εμιλιά σου Ζήν. (Αλεξ. Στ. -
 Αποσκ.) Γ' 182. Σαν εμιλιάν ερωτόκησα. Ποιος να 'ναι ... Πανώρ. Α' 293· φρ. (1) Βγά-
 νω (ε)μιλιά, βλ. βγάνω 14². (2) Δε βγαίνει (ε)μιλιά από το στόμα μου / τα χείλη μου
 (ή φρ. και σήμ.) = (α) σιωπώ: Απυλογία απ' το στόμα της ουδέ μιλιά δε βγαίνει, μα
 'δειχνε πως η εντροπή την κάνει και σωπαίνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1049· (β) δεν
 παραπονιέμαι για κ.: Ανέμαι κι οχ τα βάσανα να ήβγαυε η ψυχή μου, από τα χείλη μου ε-
 μιλιά δε βγαίνει, λυγερή μου, για τούτη μου την παιδιωμή ποτέ μου προς εσένα Πανώρ.
 Γ' 642. (3) Δίδω (ε)μιλιά, βλ. δίδω ΙΑ' 7 φρ. (4) Χάνεται η εμιλιά / ομιλιά μου ή
 χάνω την εμιλιά μου (ή φρ. και σήμ.) = (α) δεν μπορώ να μιλήσω (ανν. από φόβο ή συγ-
 κίνηση) (πβ. τη σημερ. φρ. κόβεται η μιλιά μου): το βρέφος πιάνει την φωνήν, στο στόμα
 του την βάνει, Εκάηκε η γλώσσα του, χάνεται η ομιλιά του Χούμνου, Κοαμογ. 2083·
 Εχτύπησε η καρδιά μου, τα μέλη μου εκοπήκασι κι εχάθη η εμιλιά μου Φορτου. (Vinc.)
 Δ' 526· Ωσάν ξυράφι η γλώσσα του ήσφαξε την καρδιά μου, οπού μου εχάθη η εμιλιά κι
 εσβήστη η αναπνία μου Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 184· εγώ σου τάσσω εις το Θεό
 την εμιλιά και τη λαλιά να χάσω την ώρα κείνη απού τινάς άλλος θέλει γροικήσει εκεί-
 να τά μου θέλεις πει Φορτου. (Vinc.) Β' 170· (β) μιλώ άδικα, χωρίς αποτέλεσμα (πβ.
 τη σημερ. φρ. χάνω τα λόγια μου): Γιάντα μισεύγεις από με, κόρη μου πλουμισμένη,
 Γιάντα μ' αφήνεις στη ζωή τούτη την προκαμένη; Μα εμάκρυνε και μοναχάς την εμιλιά
 μου χάνω Πανώρ. Β' 419· β) τόνος φωνής: τούτ' η γ-εμιλιά 'ναι του Σίλβιου τοδμορ-
 φού μου Πιστ. βοσκ. II 2, 39· οχ την εμιλιά μου, ποιος είμαι, την αδυνατή, μισοφείες να
 με γυρορίζεις Κατζ. Β' 102· μιλιά και γέλιο αγγελικό Πανώρ. Α' 83· η εμιλιά σου φανερά
 το μαρτυρά πως κλαίγεις Θυα.² 106. 6α) 'Ό,τι λέει κάπ. κουβέντα, λόγος: εμένα κηρά-
 ζει τύρανο αντείνη η εμιλιά σου Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 192· (εδώ σε μεταφ.):
 Φεύγα το δικαίτατον μαχαίρι της μιλιάς της Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1283]· β) (στον
 πληθ.) τα λόγια, οι κουβέντες: Πάντα δυσκολογροικήγες οι γι-εμιλιές του (ενν. του Διακρά-
 λου) εβγαίνου Στάθ. (Martini) Γ' 433· οι εμιλιές του (ενν. του ρήγα) ήσα ακολεϊό και
 νόμος των ανθρώπω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 32· γ) έκφρ. αγάπης εμιλιές = ερωτό-
 λογα: Ποιος το κρατεί γι' απαρθινό μια κορασίδα να 'χει στο λογισμό τση αδυνατή με την
 αγάπη μάχη και να μοροού τα χείλη τση να στέκου σφαλισμένα, δίχως τ' αγάπης.
 τσ' εμιλιές και δίχως τ' κοχ οίμενα; Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 230. 7) (Συνεκδ.)
 ο τρόπος που μιλά κάπ.: οι αρετές κι η γνώση του και της μιλιάς του η χάρη ήκαμε κι
 αγαπήσαν τον πεζό και καθαλάροι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 999· είπασαν τι τους φαίνεται
 μ' όμορφη ομιλιάν Αχέλ. 941· η εμιλιά σου είναι κλιτή και παραπονεμένη Θυα.² 566·
 (εδώ προκ. να αποκτηθεί ευχέρεια λόγου): Τούτη την ώρα θα τση πω τσι πόνους τση καρ-
 διάς μου. 'Ερωτα, εσύ την σήμερο βοήθησε τσ' εμιλιάς μου Πανώρ. Γ' 442. 8) Γνώ-
 μη, άποψη: ηγέρθη και είπε τό 'θελεν και ηκούσθη η ομιλιά της Σαχλ., Αφήγ. 695.
 9) Διαμαρτυρία, παράπονο: άφρονι δίχως ομιλιάν διαβαίνουν το μαγκούριν Ψευδο-Γεωργηλ.,
 'Αλ. Κων/π. 207. 10) Πρόσταγμα, διαταγή: μόνο όντας γροικήσουσι την εμιλιά μου
 ας δράμον κι ό,τι τσ' ορίσω με καρδιά, ανδρειωμένα ας κάμου Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
 Β' 53. 11) Παράκληση, αίτημα: δεν έν καιρός να αφηραστό εδά την ομιλιάν σου, άμε
 και άλλότες διάγειρε, να ορθώσω την δουλειάν σου Σαχλ., Αφήγ. 376. 12) Απάντηση:
 επλήθυνε και πλια μεγάλη εγίνη η μάνητα του βασιλιού στην εμιλιάν εκείνη (ένν. του

Πανάρετου) Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 94. **13α)** Προφορικό μήνυμα: Στον Φράντζαν δέ μετέπειτα πιστόν μαντατοφόρον, να πορευθεί απέστειλε (ενν. ο ρήγας) αξίον χαρτοφόρον (παραλ. 1 στ.), τον λογισμόν του καθαρά του Φράντζα να μηνύσει (παραλ. 6 στ.)· Μετά ηδύτης πολλής τον ρήγαν συντυχαίνει ως να παύσει της μιλιέ ο ρήγας τον 'πομένει (παραλ. 10 στ.). Και ταύτ' επών του έδωκε και την γραφήν εις χέρι Κορων., Μπούας 54· **β)** (στον πληθ.) τα νέα, οι ειδήσεις: 'Έχει ν' ακούσει (ενν. ο Τριεσίλος) με χωρές μαντάτα να τ' αρέσου, καθώς κι εγώ χαϊράμενος ακούγω τσ' επιλιές σου Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 156. **14)** Χρησμός, μαντική πρόγνωση: πένσα, κάμωντάς τηνε (ενν. τη θυσία), σημάδια τόσα καλά που ακόμη δεν εμφανήκαν πλιον καλύτερά ντους (παραλ. 1 στ.) ... ο 'κκλησάρχης... λέγει: 'Εξέυρε και ο γιος σου το σήμεραν γαμπρός θέλει απομείνει ...» (παραλ. 11 στ.). Μα αυτήν την επιλιάν σαν εγροικήσαν όσοι και αν ήσαν τότες μετά κείνους πολλήν χαράν επήρα Πιστ. βοσκ. IV 3, 155. **15α)** Γραπτή διήγηση, εξιστόρηση γεγονότων: Θέλω να παύσω το λοιπόν αυτήν την ομιλίαν (παραλ. 16 στ.)· τά είδα με τ' αμμάτια μου, εγώ τά 'χω γραμμένα· σ' άλλον χαρτί ενυλοσκονται καλά διορθωμένα, έβγηκ' από την συντυχίαν οπού 'χα αρχισμένα. Ν' αλλάξω πάλιν τον λόγον μου στην Κύπρον την καμένη Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 479· **β)** (προκ. για την ομιλία του Θεού προς τον Μωυσή) (Για τη σημασ. βλ. Μέγας [Χούμνου, Κοσμογ. σ. 173, 179]): επιάσεν (ενν. ο Ενώχ) και όλα τα 'γραψεν Θεού τα μεγαλεία, διά την κοσμογέννησιν και θείαν ομιλίαν Χούμνου, Κοσμογ. 420· φώτισόν μου την καρδιάν, τον νουν και την κούλιαν, να ξηγηθώ του Μωυσή την θείαν ομιλίαν Χούμνου, Κοσμογ. 4. **16α)** Διδαχή, κήρυγμα: επαρκήνησα τον λαόν εις μετάνοιαν κάμωντάς τους μίαν κοντόλογην ομιλίαν απάνω εις το ρητόν του λβ' κεφαλαίου του Δευτερονομίου Ιερθθ. Αββ. 333· **β)** γραπτός διδακτικός λόγος: να 'φλεθούν και άλλοι πολλοί απ' την διδασκαλιάν σου, να πάρουν γνώσιν από σε και από την ομιλιάν σου (παραλ. 10 στ.). Λοιπόν 'ξάφες την οκηγιάν και πιάσε το κονδύλι Γεωργηλ., Θαν. 461· Αδύνατόν 'ναι να γραφεί σωστή διδασκαλία εις πέντε φύλλα πδωκιες τελεία ομιλία Γεωργίου ρήτορος, Στίχ. α 96· **γ)** (εδώ προκ. για τη διδασκαλία του Χριστού): άκουσε διά παντός αυτού (ενν. του Χριστού) την ομιλίαν Γεωργίου ρήτορος, Στίχ. α 82. **17)** Γλώσσα έθνους ή διάλεκτος ομάδας ανθρώπων: επήγα εις χώρες άμορφες κι εθάρων άλλες διάξες, άλλους ανθρώπους και μιλιές πολλώ λογιώ και πράξες Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 110.

ομιλιζιος ο, Βουστρ. 431 (ον. πληθ. ομιλιζιοι).

Από το μεσν. λατ. homo ligius (Niermeyer, Med. Lat. Lex., λ. ligius) ή το γαλλ. homme lige (E. Littré, Dictionnaire de la langue française, λ. homme και Meyer, Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ. 129). - Βλ. και λιζιος.

Υποτελής τιμαριούχος: εσώρευσεν (ενν. ο ρήγας) ούλους τους καβαλλάρηδες και ομιλιζιούς και εκάτσαν εις την αυλήν αυτ. 421.

ομιλικός, επίθ.

Από το ουσ. ομιλία και την κατάλ. -ικός.

Που υπάρχει ή συμβαίνει ταυτόχρονα με άλλον· έκφρ. σ' ομιλικό = μαζί, συγχρόνος, σε σύνολο: κάλλιιά 'τον νά'χεις σ' ομιλικό πανούκλα, ψώρα, ρίγο παρά ντροπήν μιαν ώραν Πιστ. βοσκ. II 5, 230.

ομιλώ, Λόγ. παρηγ. L 266, Προδρ. (Eideneier) II 68-4 κριτ. υπ., Διγ. Z 701, Εαχλ., Αφήγ. 311, Λιβ. Esc. 1581, Σφρ., Χρον. (Maisano) 136²⁰, Διήγ. Αλ. V 60, Από-σπ.² Επλ. I 520, 530· μιλιώ, Πόλ. Τρωάδ. 2, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 607, Περι

ξεν. Α 52, Φαλιέρ., Ιστ.² 677 χφ V κριτ. υπ., Θησ. Β' [6⁴], Ριμ. κόρ. 634, Χούμνου, Κοσμογ. 1104, Σκλέντζα, Ποιήμ. 1¹⁸², Γαδ. διήγ. 405, Ροδιός (Βαλ.) 230, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1536], Κορων., Μπούας 117, Αχέλ. 1553, Π.Ν. Διαθ. φ. 244α 12, Πιστ. βοσκ. III 6, 28, Κυπρ. ερωτ. 77¹⁸, Πανώρ. Α' 141, Β' 588, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 209, Δ' 26, Ερωφ. Ιντ. α' 72, Σταυριν. 1017, Ιστ. Βλαχ. 981, Σουμμ., Ρεμπελ. 191, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 165, Β' 53, Θουσ.² 233, Ευγέν. 873, Στάθ. (Martini) Β' 47, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 370, Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [524], Λίμπον. 290, Φορτου. (Vinc.) Β' 486, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 114, Λεηλ. Παροι. 440, Διγ. Ο 313, Τζάνε, Κρ.πόλ. 163¹⁹, κ.π.α.· προστ. μιλιέ, Ch. pop. 396, Πανώρ. Β' 555, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 125, Δ' 233, 480, Φορτου. (Vinc.) Β' 169, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 115.

Το αρχ. ομιλώ. Ο τ. μιλό στο Βλάχ. και σήμ.· για το σχηματ. του βλ. Μενάρδ., Αθ. 6, 1894, 145 και Meyer G., Γλωσσ. πραγμ. Κύπρ. 109. Για την προστ. μιλιέ βλ. Bakker, Imper. 96. Τ. ημιλώ και μιλιώ σήμ. ιδιωμ. (Χατζιδ., ΜΝΕ Α' 231, Παπαδ. Φ., Κρ. μερακλ. 82 και Φιλ., Γλωσσογν. Β' 166).

Α' Μτρ. 1α) Συναναστρέφομαι, κάνω παρέα με κάπ.: Σπαν. Α' 183· (προκ. για την επικοινωνία με το Θεό): τούτος ο μέγας (ενν. ο Μωυσής) οπού έλαμψεν το πρόσωπόν του μετά το να μιλεί με τον Θεόν Πηγά, Χρυσοπ. 297(13)· **β)** συναντά κάπ., βρισκομαι μαζί με κάπ.: άλλες μέσα εις τον χορόν λέουσιν: «Δεν ηπορώ, άτuche, να σε ομιλήσω ουδέ για να σε φιλήσω» Συναξ. γυν. 628. **2α)** Μιλώ, απευθύνομαι με λόγο σε κάπ. (Για τη σημασ. βλ. Ανδρ., Σημασ. εξ. 74): άφησ' με να μιλήσω τση γρας οπόρχετα, εδεπά, βουλή να της ζητήσω Πανώρ. Α' 239· εστέκετον (ενν. το περιστέρην) τριγύρο εις το κλωάριον του Νεοφύτου και τον επιλιέ με ανθρωπίνη φωνήν Ροδιός (Βαλ.) 224· απλώνω κι συχ ευρίσκω σε, μιλό σε, ου μιλιές με Σπαν. Α' 19 δις· (εδώ με υποκ. το Θεό): Στον τόπο αυτόν θέλω φανεί και θέλω σου μιλήσει, εσένα και το σπέγμα σου θέλω σας ευλογήσει Χούμνου, Κοσμογ. 613· (μεταφ.): 'Ερωτας στέκει ανάδια μου κι άδικα τυραννά με, (παραλ. 1 στ.) με το ξιφάρι μου μιλεί, με τη σαίτα λέγει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1669· **β)** (με εμπρόθ. προσδιορ.) αναφέρω, κάνω λόγο σε κάπ. (για κάπ. ή κ.): για την κουζουλή τούτη θα του μιλήσω Πανώρ. Γ' 264· Η αδερφή μου εδεπά να 'ρθώ μου 'χε μηνύσει για κάποια χρειαζόμενη δουλειά να μου μιλήσει Φορτου. (Vinc.) Δ' 30· Παρακαλώ σε όσο μπορώ, κήρη, να μη θελήσεις ογιά παντρεία κιαμιάς λογής ποτέ να μου μιλήσεις Πανώρ. Δ' 82. **3)** Μιλώ, λέω· (με σύστ. αντικ.): με γρήνιες εχαιρέτησε κι επιλιέσε και λίγα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 330· ό,τι μιλό γροικάς Στάθ. (Martini) Β' 139· (με είδος σύστ. αντικ.): Τι 'ναι τα λόγια οπού μιλιές Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 339· 'Αμε, του λέ (ενν. ο Αδάμ), εις παράδεισον, λόγον διά να μιλήσεις στον άγγελο τον Χερουβεϊμ Χούμνου, Κοσμογ. 295. **4)** Προφέρω; μα τ' όνομα που την καρδιά μιλώντας το δροσίζει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 385. **5)** Εκστομιζώ, τομώ να πω: πέφτω η φτωχή και ταπεινός την υψηλότητά σου παρακαλώ στά μίλησα συμπάθιο να μου δώσεις Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 639. Ποιείν ανάσχου, δέομαι, όπερ εγώ λαλήσω, ότι η ψυχή μου ετρώμασε πώς να τον ομιλήσω Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 88· (με είδος σύστ. αντικ.): πότε εσράφη (ενν. ο Ρωτόκριτος) να σε δει και να σ' αναντρανίσει γή πότες αποκότησε λόγο να σου μιλήσει; Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1480· Όποιος γνωρίζει μια καρδιά των πόθον πληγωμένη (παραλ. 1 στ.) λογιάζω, αν έχει διάκριση, δε θέλει αποκοθήσει λόγα μηδένα σε κακό για σένα να μιλήσει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 470. **6)** Μονολογώ· (εδώ με σύστ. αντικ.): Δεν του γροικώ το τι μιλεί και θα παρασιμώσω, το λαγισμό του, αν ημπορώ, πώς στέκεται να γνώσω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 249.

7) Ψιθυρίζω, μουρμουρίζω· (εδώ με σύστ. αντικ.): ΜΠΕΡΝΑΜΠΟΥΤΣΟΣ: *As τό'χει κάμει, πελελέ — μα δε σου βόλιε, χρίνω — όντεν ο φράος τσι ξυλιές σου κάλλα με τον πρώο.* ΤΖΑΒΑΡΑΑΣ: *Είντα μιλείς; Δε σου γροικιά.* ΜΠΕΡΝΑΜΠΟΥΤΣΟΣ: *Λέγω πως παλληκάρι ακράτον είσαι Φορτουν.* (Vinc.) Δ' 182. 8) Σιζήτώ, κουβεντιάζω (με σύστ. αντικ.): *με τη νένα τση συρνιά εμπλιε (ενν. η Αρετούσα) τούτα - κείνα Ερωτόκρ.* (Αλεξ. Στ.) Α' 435· *λέγασι πως είν' καιρός του Τούρκου να με δόσουν.* *Ετούτο όλοι εδέλανε κι ετούτο εμπλούσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 549¹⁷.* 9α) Αφηγούμαι, διηγούμαι: *Τώρα μου δ'ωσ' ο λογιαμός διά να αρχινίσω τους έρωτας του Διγενή να πω και να μιλήσω Διγ. Ο 1554· Αμέ την πρώτην του Μαιού, Σαββάτο θα κινήσω τον σκοτωμόν του Κατερή Κορνάρο να μιλήσω Τζάνε, Κρ. πόλ. 511¹⁸.* να λθει και το θέλημα του ισχυρού του Αρη, την μάχη να μιλήσομεν με τέχνην και με χάρη Αχέλ. 1721· β) περιγράφω: *Τώρα θέλω να αρχινίσω και καμπόσο να μιλήσω τα γυναικεία φυσικά Συναξ. γυν. 477.* 10) Διαμιλιέται· (εδώ με σύστ. αντικ.): *σαν ξημερώσει θες γροικιάς είντα μιλού στη χάρα Ερωτόκρ.* (Αλεξ. Στ.) Α' 594. 11) Λέω, προσθέτω κ. καινούργιο: *πολλά επορπάτησα 'ς τούτον τον κόσμον ατός μου.* *Φιλοσοφίες και αστρονομίες είδε τούτο το φως μου.* *Και όλες ξιμιό τες έμαθα μαζί με την μαγεία και με την διδασκαλική, ακόμη και μαγεία (παραλ. 2 στ.).* *Και ως τώρα επερπάτησα ανατολή και δύση, μα δεν ευρέθηκε κανείς ποτέ να μου μιλήσει 'ς αστρονομία και σοφιά μήτε εισέ μαγεία μήτε εις μαθημάτικα ουδέ φιλοσοφία Ευγέν. 16.* 12) Ανακινώνω, αναγγέλλω, ενημερώνω, ειδοποιώ: *έφυργε ο Λουσιάδης από τον πόλεμο με χίλιον Βλάχους και Ούγγαρους χωρίς να μιλήσει τινός, ωσάν κρυφά Χρον. σουλτ. 73¹⁵.* (με σύστ. αντικ.): *το πουρνό απεδεκέλ βγαίνουσι και κινούσι και των πτωχών των χωριανών τίποτας δεν μιλούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 421²¹.* Σταθείτε να γροικίσουμε τι θέλει να μιλήσει, κιαμιά 'ρχεται, μου φαίνεται, σύβαση να ζητήσει Ερωφ. Ιντ. 8' 43. 13) Διαβιβάζω μήνυμα: *Τούτα είπε Αλέξανδρος κι είπε να τα μνήσουν, 'ς Δάριον να παραίνουσι και να του τα μιλήσουν Αλεξ. 1282· (με πρόταξη ως αντικ.):* *αποκρισάρην έστειλεν να πα να του μιλήσει πως ο Μιχάλης έρχεται να τονε προσκυνήσει Σταυριν. 437·* *Εις του βιζιζή πήγανε και τον προσκυνήσαν κι ό,τ' είχανε παραγγελιά εκείνοι του μιλήσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 544¹⁸.* 14) Παραγγέλλω· προσταζώ: *Καθώς ορίζεις να γενεί προπό 'ναι· κι από μένα δε θέλου λείπει με χαρά τά μύχεις μιλήμένα Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 50·* *να κάμω ό,τι εμπλήσε άγγελος κι ο Θεός μας Θυσ. 282.* 15α) Εκφράζω, εξώτερικεύω, δηλώνω: *την πρόκαν οπου πλάκωσε σήμερα το κορμί μου, γλώσσα, λογιάζω, μηδέ μιά μπορεί να τη μιλήσει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 81·* *Έρθεν η ώρα κι ο καιρός να μιληθούν τα πάθη και ο εις τ' άλλού τως τα κουρπά ν' ακούσει και να μάθει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 565·* *πόση χαράν επήρα και στα δόση μιλώντας τσι καημούς μου και τα πάθη Βοσκοπ. 2 95·* *αν είχες παραπόνεση, ετόχανε ν' αφήσεις τη διαφορά σου κι ύστερα να μου τήνε μιλήσεις Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 924·* β) εξομολογούμαι, εκμυστηρεύομαι, εμπιστευόμαι κ.: (εδώ με σύστ. αντικ.): *Βλέπε ό,τι κια μου μιλήσε, άλλος να μη γροικίσει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 921·* *την εμπλιά και τη λαλιά να χάσω την ώρα κείνη από τινός άλλος θέλει γροικίσει εκείνα τά μου θέλεις πει και τά μου θες μιλήσει Φορτουν.* (Vinc.) Β' 172. 16) Εκθέτω, παρουσιάζω· αναπτύσσω: *επορεύθη (ενν. ο δεσπότης) εις τον γαληνότετον πρίγκιπον τον ειρημένον, εις τό παλάτιν του κι εμπλήσε της γαληνότητός του κατά μέρος τα όσα ήταν αναγκαία περί ταύτης της υποθέσεως Σεβήρ., Ενθόμ. 28.* 17) Υπερασπίζομαι: *πάγει ομπρός εις τον ερηός, με ταπεινότη αρχίζει να του μιλεί το δικίο του με δίχως να μαρίζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 972·* *Η γλώσσα τους η ελεεινή δεν ημπορεί λαλήσει, ως για να πει το δικίον της και να το ομιλήσει Απόκοπ. 2 Επίλ. Ι 504.* 18) Υποστηρίζω, πρεσβεύω, φρονώ· (εδώ με σύστ.

αντικ.): *απόχει λάθος τά μιλώ, τ' αμμάτια του ας γυρίσει και του δικού μας βασιλιού την τέχη ας συντηρήσει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 217.* 19) Επιαινώ, εγκωμιάζω: *τις χάρες σου πολλές φορές εμπλιε μετά μένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 694.* 20) Επισημαίνω, τονίζω: *τα κάλλη τα ωραιότατα τά 'χω και η ομορφιά μου εφτάνασι, με διχαστάς πράμα άλλο να μιλήσω, να κάμουνσι το χάρισμαν ετούτο να κινήσω Φορτουν.* (Vinc.) Ιντ. α' 77. 21) Σημαίνω, υπονοώ, υποδηλώνω· (εδώ με σύστ. αντικ.): *εκείνα τα φιλιά τά φηγομένα κι εισέ λαλιά μικρή πολλά μιλούσι και λέγουν τα κρυφά τους λόγον πασιμένα Σουμμ., Παστ. φίδ. Χορ. β' [66].* 22) Υπόσχομαι: *δεν στέκονται στον σωγον τους, σε κείνο που μιλούσι Σταυριν. 1258.* 23) Διαπραγματεύομαι· κάνω συμφωνία, συναποφασίζω για κ.: *Πε μου το, α θες να παντρευτείς, το γάμο να μιλήσω και να σου πάρω όποια κι α θες, να σε καλοκαρδίσω Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 735·* *δεν έκαμεν ο πρεβε- δούρος ως εμπλήθη η δουλειά, μόνον αλληλούισε και έκαμε την αρεσιάν του Σουμμ., Ρε- μπελ. 164.* 24α) Συμβουλεύω, νουθετώ: *εμπλιε (ενν. η νένα) τση (ενν. της Αρετούσας) σα μάνα τση κι ωσά γονής μαρίζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 900·* (με σύστ. αντικ.) *Σύμβουλε, τά μου μιλήσεσ καλά 'χω γροικημένα Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 601·* β) με συμβουλεύς προσπαθώ να επηρεάσω τη γνώμη κάπ.: *πείθω: έστειλα τον Πανάρτο να πα να τη μιλήσει (ενν. της Ερωφίλης), να συβαστεί να παντρευτεί Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 183·* *να μιλήσει τση κοπελιάς να συβαστεί και να τη συργουλίσει με λόγια και παραβολές, ώστε να τήνε κάμει με θέλημα και μ' όρεξη να σμίξομεν αντάμι Φορτουν.* (Vinc.) Γ' 127· γ) υποδεικνύω, συνιστώ: *Το φίλο κάνουσιν εχθρό, τον ειδικό έχουν ξε- νο, σαν τως μιλήσουν το πρεπόν εις πράμα κομπωμένο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 186·* *Έλα κι εσύ, Φροσύνη, να του μιλήσεις προς εμάς να κάμ' ελεημοσύνη Πανάρ. Δ' 196·* δ) επιβάλλω, υπαγορεύω: *σ' ό,τι μιλεί ο λογαριασμός, πολλά ήθελε μαρίζει (ενν. η Αρετού- σα), γεις δουλεντής του παλατιού τόσο ν' αποκοιτήσει να ζγουραφίσει μια κερά Ερω- τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1865.* 25) Εισηγούμαι, προτείνω· παρακινώ, παροτρύνω: *Το να τους δουν (ενν. τους πρματευτάδες) οι αδελφοί, τρέχουν να τους μιλήσουν, να κάμουν τη συμβίβαση, τ' αδελφην να πουλήσουν Χούμνου, Κοσμογ. 1577·* *Απής οι Τούρκοι το γροϊ- κού, αρχίζον να μιλούσι τ' αγά για να παραδοθού για να λευτερωθούσι Τζάνε, Κρ. πόλ. 950²³.* 26) (Με κατηγ.) ονομάζω, αποκαλώ: *η πίστις των χριστιανών λέγεται και κά- λείται, περιστερά βασίλισσα απ' όλους ομιλείται Διγ. Ο 1052.* Β' Αμτζ. 1α) Μιλώ: *οπου κατέχει να μιλεί με γνώση και με τρόπο, κάνει και κλαίσι και γελούν τα μάτια των ανθρώπων, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 889·* *καλά και δε μιλείς, τα μάτια 'μολογούσι εκεί- νο που τα χείλη σου δε θέλου να μου πούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1101·* (μεταφ.): *αν όλα βουβαθούσι μιλήσει θέλει κιας ο θανάτός μου, και πόσος είναι ο πόθος μου περισ- σιος θέλει σου πει μιαν ώρα ο σκοτωμός μου Πιστ. βοσκ. Ι 2, 26·* (μεταφ. προκ. για τέλειο, «ολοζώντανον» καλλιτεχνικό δημιούργημα): *εφαινετό σου και γελά (ενν. η ζήνορα- φιά) κι ήθελε να μιλήσει κι η τέχνη σ' έτοιο κάμωμα ενίκησε τη φύση Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1497·* β) (με υποκ. τη λ. χείλη) αρθρώνω λέξη, λόγο: *πόση φωτιά γεννούσι 'ρους νιου τα χείλη όντε μιλού, τ' αμμάτια όντε θωρούσι, στο λογισμό μιας κορασάς Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 118·* *Τα χείλη μου τρομάσσουσι ν' αρχίσουν να μιλούσι κι εις τέτοια αθιβολή βουβά να στέκον πεθυμούσι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 127·* γ) έχω ανθρώπινη λαλιά: *ανέν και γάλα οι ποταμοί δεν τρέχουν ωσά τσι χρόνους τσι παλαιούς... .. κι οι πέτρες δε μιλούσι, αλλά οι γιαθρώποι τσ' αρετές τσι παλαιές κρα- τούσι Πανάρ. Πρόλ. 57.* 2) Αναφέρωμαι σε κ., κάνω λόγο για κ.: *πλιο δε μιλεί για μισε- τούς, για ξενιτειά δε λέγει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 288.* 3) Μιλώ μπροστά σε ακροατή- ριο, αγορεύω: *όταν εμπλιε επέφτασιν άνθη και επερεχούσαν όσους ευρίσκονταν μ' αυτόν*

κύριος Μοράτ διά παραλήσεως των αυτού μεγιστάνων και εμού αφήσει πάντα τα σφα-
λέντα και παρά σου πραχθέντα ... και ιδέω όμματι προσβλέπει σε Δούκ. 217²². Εκφρ.
(προκ. για το Θεό και το Χριστό) 1) έκδικον όμμα: έχει γαρ θεός έκδικον όμμα Έκθ. χρον.
57²¹. 2) ευπλαχνίας όμμα: Ευχαριστούμεν σε, Χριστέ, που δεν εθανάτωσες τους
δούλους σου ... Αλλ' ευπλαχνίας όμματι έστρεψας τον θυμόν σου Σκλάβ. 234. 4) (Στον
πληθ. σε προσφώνηση για να εκφραστεί τρυφερότητα): Υιέ μου, ο παμφίλιτατε, φως των
εμών ομμάτων Διγ. Ζ 989· Ρόδον μου ευθαλόφρον, μήλον μου μυρισμένον, φως των εμών
διανοιών, φως των εμών ομμάτων Διγ. Ζ 2879.

ομματάκι(ν) το· ματάκι(ν), Περί Ξεν. Α 510, Ερωτοπ. 85, Αχιλλ. Λ
950, Φαλιέρ., Ιστ.² 469, 627, Θησ. Θ' [17³], Ch. pop. 190, 370, 837, Τριβ. Ρε. 269, Πα-
νώρ. Α' 421, Β' 384, Ιντ. κρ. Θεάτρ. Β' 140, Ευγέν. 733, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 69, Σουμμ.,
Παστ. φιδ. Β' 592, Διακρούς. 114¹, Τζάνε, Κρ. πόλ. 499⁶. μμάτι(ν). Κυπρ.
ερωτ. 129².

Από το ουσ. ομμάτι(ο)ν και την κατάλ. -άκι. Ο τ. ματάκι στο Βλάχ. και σήμ. Τ. αμ-
ματάκι στο Βλάχ.

α) Μάτι (υποκορ.): η κόρη που αγαπά μάτια πλουμιστά 'χει Ch. pop. 361· φρό-
δια ξενοχάραγα, ωραιωτικά ματάκια Γεωργήλ., Θαν. 104· Μα γιάντα, κοράσιδα μου, σε
βλέπω πρικαμένη, τα δάκρυα στα ματάκια σου, την όψην αλλαμένη; Φορτουν. (Vinc.)
Γ' 440· β) (στον πληθ. με το κτητ. μου ως προσφώνηση για να εκφραστεί τρυφερότητα):
Λοιπόν ο πάντοδναμος, ο ποιητής του κόσμου να σκέπει το κορμάκι σου, ματάκια μου
και φως μου Ch. pop. 322· Ποτέ μου δεν με πλάνεσε κοράσιον στον καιρόν μου· μόνον
εσύ, ματάκια μου, κι έκαψες την καρδιάν μου Ch. pop. 353· γ) (σε ομοτική έκφρ.):
σου 'μνέγω στα 'μορφα ματάκια σου, κερά μου Πανώρ. Γ' 617.

ομμάτι το και ομμάτι(ν) το, βλ. ομμάτιον.

ομματιά ή' μάτιά.

Από το ουσ. ομμάτι(ο)ν και την κατάλ. -α. Η λ. στο Σομάν. Ο τ. στο Βλάχ. και σήμ.
Τ. αμμαδιά και αμματιά σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 442). Τ. ματά και ομματιά
στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Βλέμμα, ματιά: Φανερά τον Θεόν θεωρούν τα μάτια σου. Δίνει χορούς -αχ! τι χαρά!
—στη ματιά σου Rebáb - nâpê 2.

ομμάτιον το· α μ μ ά δ ι ν, Θρ. Κύπρ. Μ 94, 453, 505, 508, 516, 620· α μ-
μ ά τ ι, Κάτης 44, Χούμνου, Κοσμογ. 2765, Πανώρ. Β' 528, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.)
Α' 6, Χορ. α' 623, Β' 270, Χορ. β' 505, Γ' 13, Χορ. γ' 440, Δ' 8, Ε' 8, Ερωφ. Ιντ. α' 115,
β' 116, δ' 30, Βοσκοπ.² 31, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 303, Γ' 1145, Ε' 413, Θυσ.² 286,
Στάθ. (Martini) Πρόλ. 27, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 698, Γ' 5, Δ' 268, 449, Ε' 275, Νεκταρ.,
Ιεροκοσμ. Ιστ. 130, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 67, Ε' 127, Τζάνε, Κρ. πόλ. 282¹⁰, 374³,
κ.π.α.· α μ μ ά τ ι (ν), Νεκρ. βασιλ. 3, Σανκταμαύρας, Πράξ. Αποστόλ. 16²², Μορξίν,
Κλίνη Σολομ. 396, 439, 459· α μ μ ά τ ι ν, Μαχ. 46¹¹ (πληθ. αμματία), Αχέλ. 2100,
Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 34, 136, 552, 664, 826, Κυπρ. ερωτ. 63⁸, 70²⁰, 92⁶³, 118⁵, 155¹.
μ μ ά τ ι ν, Κυπρ. ερωτ. 98³¹. πληθ. μ ά θ ι α, Πηγιά, Χρυσοπ. 118 (24)· μ ά τ ι,
Συναξ. γαδ. 355, Σαχλ. Ν 328, Φαλιέρ., Ιστ.² 291, Φάλιέρ., Ενόπν.² 15, Θρ. Κων/π.: Β
, Γαδ. διήγ. 372, Πεντ. Γέν. ΙΙΙ 6, Έξ. ΙΙΙ 21, Λευιτ. ΙV 13, Αρ. ΧΙ 10, Δευτ. ΙΙΙ 21,
ΐρωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 21, Α' 240, Ε' 28, Ερωφ. Ιντ. α' 83, Πανώρ. Α' 19,

Β' 156, Γ' 43, Βοσκοπ.² 429, Ιστ. Βλαχ. 430, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 131, Β' 48, Γ' 83,
Θυσ.² 408, Στάθ. (Martini) Α' 98, Ιντ. β' 26, Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 131, Φορτουν. (Vinc.)
Πρόλ. 33, Γ' 183, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 140, Β' 149, Γ' 209, Δ' 65, Ε' 92, Τζάνε,
Κρ. πόλ. 140¹⁸, Τζάνε, Κατάν. Αρ. 19, κ.π.α.· μ ά τ ι (ν), Βέλο. 1158, Εβρ. ελεξ.
166, Πόλ. Τρωάδ. 246, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 469, Πρόλ. εις έπαινον Κεφαλλην. 37, Συναξ.
γαδ. 332, Φλώρ. 994, Ερωτοπ. 331, Λίβ. Sc. 932, Αχιλλ. Λ 430, Αχιλλ. Ο 738, Ανακάλ.
25, Θησ. Πρόλ. 27, Ch. pop. 14, Χούμνου, Κοσμογ. 790, Sprachlehre 191 (πληθ. μάτι-
για), Απόκοπ.² 13, Αγν., Ποίημ. Β' 45, Κορων., Μπούας 75, Διγ. (Trapp) Esc. 852,
Πένθ. θαν.² 518, Βεντράμ., Γύν. 20, Τριβ., Ταγιαπ. 183, Αιτωλ., Βοηβ. 189, Διγ. 'Ανδρ.
327⁶, Ευγέν. Πρόλ. 94, Συναδ., Χρον. - Διδοχ. 64^r, Σουμμ., Παστ. φιδ. Α' [843], Λίμπον.
380, Διγ. Ο 369, κ.π.α.· μ ά τ ι ν, Σπανός (Eideneier) Α 45, 292, 300, 355, 380,
Συναξ. γαδ. 354, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1753, Συναξ. γυν. 619, 1016, Διήγ. Αλ. G 266¹⁹,
269²⁶⁻⁷, 272²⁰, 276¹⁷. μ μ ά τ ι, Διγ. Ζ 1744· μ μ ά τ ι ν, Ασσίξ 181¹⁴ (πληθ.
'μματία), Μαχ. 10³⁵ (πληθ. 'μματία), 86²³ (πληθ. 'μματία), Κυπρ. ερωτ. 105¹¹⁻¹⁵. ο μ-
μ ά τ ι, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 2185 (Δωδώνη 8, 1979, 367), 5774 (Δωδώνη 8, 1979,
414), Φαλιέρ., Ρίμ. (Bakk. - v. Gem.) 101, Απόκοπ.² 267, Πικατ. 543, Ιστ. πατρ. 100¹²,
Πανώρ. Ε' 51, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2188, Θυσ.² 314, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 67, Νεκταρ.,
Ιεροκοσμ. Ιστ. 191, Ροδινός (Βαλ.) 223, Τραπεζούντιος, Νομοκ. 409 δις, 562· ο μ μ ά-
τ ι (ν), Σπαν. Ο 226, Προδρ. (Eideneier) Ι 148, Καλλίμ. 1694, Διγ. (Trapp) Gr. 361,
Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 229, Διγ. (Trapp) Esc. 362, Πόλ. Τρωάδ. 172, Χρον. Μορ. Ρ 1131,
Πουλολ. (Τσαβαρή)² 189, Συναξ. γαδ. 299, Φλώρ. 812, Περί Ξεν. V 521, Ερωτοπ. 123,
Απολλών. 376, Λίβ. Ρ 438, Λίβ. Sc. 954, Λίβ. Esc. 380, Λίβ. (Lamb.) Ν 566, Αχιλλ. Λ
896, Αχιλλ. Ν 814, Αχιλλ. Ο 722, Ιμπ. 84, Χρον. Τόκκων 3390, Φυσιολ. (Legr.) 118,
Ψευδο - Γεωργήλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 92, Θησ. ΙΒ' [34⁴], Χούμνου, Κοσμογ. 637,
Απόκοπ.² 385, Χρον. σουлт. 25¹⁰, Πιστ. βοσκ. ΙΙ 3, 47, Διγ. 'Ανδρ. 315⁹, Λίμπον. 415,
κ.π.α.· ο μ μ ά τ ι ν, Σπανός (Eideneier) Α 363, 510, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 393, 1752
Απόκοπ.² 194, Συναξ. γυν. 205, 350, Διήγ. Αλ. G 281²⁰. ο μ μ ά τ ι (ο) ν, Σπαν. Ο
204, 272, Λογ. παρηγ. Ο 443, 570, Ιατροσ. 17¹²⁻³, Ορνεοσ. 579¹², Διγ. (Trapp) Gr. 1142,
Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 865, Συναξ. γαδ. 204, Sprachlehre 81, Θησ. Πρόλ. [35], [74],
Ιατροσόφ. (Οικονομ) 87¹⁸, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 169^r, Χίλια, Μονωδ. 5, 69, Ιστ.
πατρ. 165³, Αιτωλ., Μόθ. 109¹², Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 281, Διήγ. πανωφ. 58, Ροδινός (Βαλ.)
84, 105, 150, Ιστορ. δεσποτών Ηπειρ. 12³², κ.α.

Η λ. στον Αριστ. Ο τ. αμμαδίν και αμματίν και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β'
442)· ο τ. αμματί στο Βλάχ.· για το σχηματ. τους βλ. Μενάρδ., Αθ. 6, 1894, 146-7. Ο πληθ.
μάθια και σήμ. ιδίωμ. (Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Α' 529, Πασπ., Γλωσσ. 228, λ. μάτια, ΛΔ
41, 1966-7, 84, 109, Κοντοσόπ., ΛΔ, δ.π., 128 και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Α' 141, 171, 202).
Ο τ. μάτι στο Βλάχ. και σήμ. Ο τ. μάτιν και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ., όπου και άλλοι τ.
(Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ομμάτιν). Για το σχηματ. των τ. 'μμάτι και 'μμάτιν βλ. Λωρεντζ.,
Αθ. 16, 1904, 220· ο τ. 'μμάτιν και σήμ. στην Κύπρο, όπου και τ. 'μμάδιν (Σακ., δ.π., 442,
λ. α)μμάδιν και 663). Ο τ. ομμάτι στο Meursius (λ. ομμάτη) και στον Κατσαίτ., Ιφ. Γ' 2,
και Ε' 129. Ο τ. ομμάτιν και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

1α) Το όργανο της όρασης, οφθαλμός, μάτι: Τα μάτια δεν καλοθωρού στο μάκρμα του
τόπου, μια πλια μαρκά και πλια καλά θωρεί η καρδιά τ' αθρόωπον Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)
Α' 1077: τον αφέντη βλέπουνε πως ήγον τυφλωμένους το 'ναν τ' αμματί το δεξιό Τζάνε,
Κρ. πόλ. 331⁴: απ' τη χαρά στα μάτια τση τα δάκρυα εκαταβαίνα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.)
Γ' 1328· β) (μεταφ.): Χίλια μάτιά 'χει ο λογισμός, μερδύνηχα βιγίλλίζον· χίλια η

καρδιά και πλιότερα κι ουδεποτέ σφαλίζον Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1083. 2) (Συνεκδ.) βλέφαρο: Μίαν ώρα δεν εμπόρεσα τη νύχτα να καμύσω τα μάτια μου να κοιμηθώ Φορτουν. (Vinc.) Α' 247. Σ' έναν ανοιγοσφάλισμα των αμματιώ αποσώνω και δίχως λύπηση κιαιμά πάσ' άθρωπο σκοτώνω Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρδλ. 77. 3) (Συνεκδ.) α) βλέμμα: ο στρατηγός εσήκωσεν εις τον Θεόν τας χείρας του και τα μάτια του προς την Ανατολήν και ευχαρίστει τον Θεόν Διγ. Άνδρ. 360². Πάντα τα μάτια του Κυρίου του Θεού σου εις αυτήν (ενν. την ηγή) από αρχή του χρόνου και ως το ύστερο του χρόνου Πεντ. Δευτ. XI 12. β) η έκφραση του βλέμματος που δηλώνει διάθεση, συναισθήματα, κ.τ.δ.: μόνον με το να τους βλέπει τινάς (ενν. τους Τσερκέζους) έδιδαν φόβον, έχοντες εκ φύσεως ομμάτι φοβερόν Νεκτάρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 386' η Αλιθθεια εστράφηκεν με ομμάτιν αγριωμένον και με θολόν ανάβλεμμαν και σκοτεινήν την όψιν Ντελλαπ., Ερωτήμ. 808. Διώξε τα νέφη τ' όργητας από το πρόσωπό σου, ειρήνευε τα μάτια σου, μέρωσε τον εαυτό σου Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 424. 4) (Συνεκδ.) η ικανότητα να βλέπει κανείς, όραση: ο φθόνος, το κακό θηρίον, νστέρησέν του τα μάτια και έχασε το γλυκερόν το φως του κόσμου τούτου Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.) 13. Ω τ' Άδη και τση κόλασης δόναμη, μ' είναι τρώπο πολλές φορές κομπώνετε τ' αμμάτια των ανθρώπω Ερωφ. Ιντ. β' 62. 5) (Μεταφ.) προσωπική φροντίδα, επιστασία, επίβλεψη; ουδέν παχύνει το άλογον ωσάν τ' ομμάτιν του βασιλέως Σοφικν., Παιδαγ. 113. 6) (Μεταφ. προκ. για την Κων/πολη) πηγή φωτός: Εσείς βουνά θρηνησεται και πέτραι ραγισθείτε (παρ. 1στ.), διατι έχάθη το κλειδί όλης της οικονομής, το μάτι της Ανατολής και της χριστιανοσύνης Θρ. Κων/π. Η 6. 7) (Συνεκδ. προκ. για άνθρωπο): ήτον, λέγω, (ενν. η θυγατέρα) εις το κορμί ανάλογα γεμάτη, λιγνή, ψηλή και νόστιμη που παίνα κάθε μάτι Μαρκάδ, 18' το λαγούτο εσκόρπισεν εις εκατό κομμάτια, να μην τονε γνωρίσουνε κείνα τα ξένα μάτια Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 528' (με γεν. προσ.): Οι στρατηγοί τον δρόμον τους προς έσωθεν να ποίσουν, από τ' αμμάτι των Τουρκών να μην τους εγροικήσουν Αχέλ. 1327. τ' αφέντη μου τ' αμμάτια δε μορουσι πόσα πιστά και σπλαχνικά τον αγαπά να δούσι Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 163. 8α) (Μεταφ. στον πληθ. προκ. να δηλωθεί αγαπημένο πρόσωπο): όχι ποτέ άλλη αγαφτική να μπει στο λογισμό μου' μόνο η Σίλα η όμορφη, τα μάτια και το φως μου Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 84' β) (με την αντων. μου ως προσφών., που εκφράζει τρυφερότητα): Χαρτί σου στέλω, μάτια μου, με το αίμα μου γραμμένο Ch. ρορ. 309' γ) (σε μεταφ. στη γεν. πληθ. με προηγ. τα ουσ. φως, ήλιος, κ.τ.δ., προκ. να δηλωθεί αγαπημένο πρόσωπο): ταιρί ειδικό μου θα σ' έχω, να 'σαι μοναχή το φως των αμματιώ μου Στάθ. (Martini) Ιντ. α' 4' Σ τούτον τον τόπον θέλω ιδεί κείνην που 'ναι το φως μου και λαμπρυσμένος κι όμορφος ήλιος των αμματιών μου (έκδ. οηματιών) Σουμμ., Παστ. φίδ. Γ' [30]. 9) (Μεταφ. προκ. για στόμιο κανονιού): τα κανόνια εσπούσανε κι ανοίγασι τα μάτια κι οι ρόδες εγαλούσανε κι εγίνοντα κομμάτια Τζάνε, Κρ. πόλ. 10¹³. Εκφρ. 1) Εις τα μάτια (κάπ.) = κατά τη γνώμη, κατά την κρίση κάπ.: να κάμεις ο ίσιο και το καλό εις τα μάτια του Κυρίου Πεντ. Δευτ. VI 18' εκακοφάνην το πράμα πολλά εις τα μάτια του Αβραάμ επί αφορές του υιού του Πεντ. Γέν. XXI 11. 2) Εμπρός τα 'μμάτια (κάπ.) (η έκφρ. και σήμ.) = ενώπιον, μπροστά σε κάπ.: βλέπω του εχθρού θάιτον εμπροστά μου και γίνεται εκδίκησις εμπρός στα 'μμάτιά μου Αυτωλ., Μύθ. 26¹². 3) Με ανοικτά τα μάτια = χωρίς ύπνο' (εδώ σε υπερβολή) με τεταμένη προσοχή: Του καινός οι φάλαγγες φυλάον τα παλάτια και μέρα-νύχτα στέκουσι με ανοικτά τα μάτια ήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 340. 4) Με μαύρα μάτια (συνεκδ. προκ. για τα δάκρυα' ι. την έκφρ. μαύρα δάκρυα, ά. μαύρος Εκφρ. γ): Τότες ημείς εφύγαμεν εις τα βουνά, στα ή, με μαύρα μάτια έκλαιγεν όποιος μας εθώρει Ιστ. Βλαχ. 1208. 5) Στάκτη εις τα τια = θόλωμα της όρασης, τύφλωση' πβ. τη σημερ. φρ. ρίχνω στάκτη στα μάτια (κάπ.):

τον αισθητόν αντίπαλον κατάβαλον εν τάχει, δος του δειλιαν, σκοτισμόν, τυφλάγρα όπου λάχει, δος του στα χέρια κρατημόν και εις τα μάτια στάκτη, στα σκότια διστομο σπαθί και στην καρδιά του σφάκτη Διακροδσ. 114²¹. Φρ. 1) Ανοίγουν τα μάτια (μου), βλ. ανοίγω Β' 10. 2) Ανοίγω καλά τα αμμάτια μου (η φρ. και σήμ.) = εντείνω την προσοχή μου για να αντιληφθώ κ.: 'Ανοίξε καλά τα αμμάτια σου και γνώρισε τον καλόν σου σύντροφον εδά απόυ ήμαδες την αλήθειαν Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 426. 3) Ανοίγω τα ομμάτια (κάπ.) (η φρ. και σήμ.) = κάνω κάπ. να δει καλά, διαφωτίζω' πβ. και ανοίγω Α' 58: άνοίξε τα ομμάτια τους ως διά να ιδούσιν το φως σε το αληθινόν, εκ σου να φωτισθούσιν Ιστ. Βλαχ. 2703. 4) Βάνω το μάτι μου επάνον (σε κάπ.) = βλέπω, εξετάζω (με τα ίδια μου τα μάτια): είπες προς τους σκλάβους σου: «καταβάσσετέ τον (ενν. τον αδερφό σας) προς εμέν και να βάλω το μάτι μου επάνον του» Πεντ. Γέν. XLIV 21. 5) Βάνω ύπνο εις τα μάτια (μου), βλ. βάνω (I) Α' 14. 6) βγαίνουν τα μάτια μου, βλ. βγαίνω 1α φρ. 7) Βγαίνω (ομπρός) από τα μάτια (κάπ.), βλ. βγαίνω 2α φρ. (α). 8) Βλέπω με άγριο μάτι (κάπ.) (η φρ. και σήμ.) = έχω εχθρική διάθεση για κάπ.: ω τόχη φθονερή και βάσκαγε, πόσα κακά φέρνεις εις κείνους οπού ιδείς με μάτι άγριον Χίκα, Μονωδ. 89. 9) Βλέπω με τ' αμμάτια μου (η φρ. και σήμ.) = έχω άμεση αντίληψη ενός πράγματος: Άλλο θάίμα εγίνηκεν εις τον καιρόν μου 'μέναν, τά είδα με τ' αμμάτια μου, εγώ τα 'χω γραμμένα Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 496. 10) Δεν έχω ομμάτια να δω (κάπ.) (η φρ. και σήμ.) = δεν προάχω κάπ., αποφεύγω να τον δω: 'Ότι του ειπείς ουδέν σου ακούει (ενν. ο αβουναδο ήρος), να 'πες ότι εβουβώθη, ουδέν έχει ομμάτια να σε δει, να 'πες ότι ετυφλώθη Σαχλ., Αφήγ. 369. 11) Δε σφαλίζω αμμάτι = δεν μπορώ να κοιμηθώ' πβ. τη σημερ. φρ. δεν κλεινω μάτι: στην κλίνη μου πόσες φορές τα μέλη μου ακουμπίζω και πάσχω ν' αποκοιμηθώ κι αμμάτι δε σφαλίζω Στάθ. (Martini) Α' 276. 12) Έχω κάπ. σαν τα μάτια μου (η φρ. και σήμ.) = αγαπώ πολύ κάπ. και τον φροντίζω: έπρεπε, που τους τιμάς, όλοι να σ' αγαπούσι, να α' έχουν σαν τα μάτια τους, να σε μωριοδοξάζουν Κορων., Μπούας 152. 13) Κακύνω το μάτι μου σε κάπ., βλ. κακύνω Β' (Φρ.). 14) Κάμνω μάτια, βλ. κάμνω Φρ. 15) Να χαρείς τα μάτια σου = (για δήλωση παράκλησης, ευχής' η φρ. και σήμ.): Πε μου, να ζεις και να χαρείς τα μάτια σου, κυρό μου, αυτένια τά προδόκασι τώρα την εξουσιά μου, κρατείς τον πόθο σου σ' εμέν στεριό κι εμπιστεμένο; Φαλιέρ., Ιστ. 549. 16) Ξεφωτίζω τα μάτια μου, βλ. ξεφωτίζω. 17) Παίζω με το μάτι = κάνω νοήματα, γέφυ: με την άκρα του ματιού συγνιά του απιλογάτο (ενν. η Αρετούσα). Εις κάποιον τρόπον εις τ' αλλού ήπαιξε με το μάτι, οπού γνωρίσασι κι οι δυο πως μια φιλιά τσ' εκρατεί Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2121. 18) Παίρει κάπ. το αμμάτι μου (η φρ. και σήμ.) = βλέπω κάπ. φευγάλεα: ως με 'δε, μέσα εσύθημε στο μαγερεϊό και μπαίνει τάχατες ογιά να χωστεί' κι εμένα τονε παίρνει το αμμάτι μου, και το ζιμιό στο μαγερεϊό πετούμαι Φορτουν. (Vinc.) Δ' 35. 19) Στένω το μάτιν σε κάπ. = προσηλώνω το βλέμμα, κοιτάζω επίμονα και απειλητικά: Είτα το μάτιν του σ' εμέν αρχίζει (ενν. το θεριόν) να το στένει κι εκίνησε να πιλαλεί, απάνω μου να βγαίνει Πικατ. 21. 20) Φυλάγω (κάπ.) ως γιόν τα 'μμάτια (μου) = υπερασπίζομαι, προστατεύω (κάπ.): πβ. και την αντίστοιχη σημερ. φρ. έχω κάπ. σαν τα μάτια μου: ασ εμπεί (ενν. η ρήγαινα) εις την Κερωνίαν και ασ την φυλάγουσιν ως γιόν τα 'μμάτιά τους Μαχ. 408²⁷. 21) Χάνω τα μάτια μου = τυφλώνομαι' (εδώ μεταφ.): Οίμέ, ποια μεγαλύτερη τρομάρα βλέπω ομπρός μου; Βοηθάτε, γιατί έχασα τα μάτια και το φως μου Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 134.

ομματίται(ν) το, Δτήγ. Βελ. χ 62' μα τ ί τ σ ι (ν), Ερωτοπ. 583, Ch. ρορ. 223.

Από το ουσ. ομμάτι(ν) και την κατάλ. -ίτσι(ν). (Για την κατάλ. βλ. Κουκ., Ελλην.

Παστ. φιδ. Β' [872], Ε' [574], Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 178, Β' 193, 250, Γ' 161, Δ' 29, Ε' 100, Τζάνε, Κρ. πόλ. 255²⁸. β' εν. 'μνος, Πεντ., Δευτ. Χ 20. ο μ ν ό γ ω, Αιβ. Esc. 519. — Βλ. και ομνέω.

Από το ομνύω. Ο τ. αμνόγω με αντικατάσταση του ο (Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 198) απ. στο Βλάχ., λ. αμνόγω και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδιωμ. Κρ. Β' 97 και Ε' 142, λ. αμνόγω). Ο τ. 'μνόγω στον Κατσαϊτ., Ιφ. Β' 84, 593, Θυ. Ε' 576, Κλ. Α' 727, στο Ρουσμ. Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Β' 152, Ιντ. 321 και σήμ. στην Κρήτη (Andr., Lex., λ. ομνύω, Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ., λ. 'μνόγω). Τ. 'μνόγου σήμ. ιδιωμ. (Andr., δ.π.) Η λ. στον Κατσαϊτ., Ιφ. Γ' 487 και στο Ρουσμ. Σαβ. (Πρωτοπ. - Μπουμπ.) Κμ. Β' 256.

Ορκίζομαι, διαβεβαιώνω με όρκο α) (με σύστ. αντικ.): όρκο φορητό ν' αμνόξωμε Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1131. β) (με αιτιατ. και συχνά με γεν. προσ.): ως αξίω βασιλείου και αφέντη 'μνόγομέ σου δούλεψη πιστικότατη Ερωφ. Ιντ. α' 47. Αλήθεια σου το λέγω και 'μνόγω σου το κιάλας Πιστ. βοσκ. ΙΙ 5, 135. Ποιαν πίστην, ατυχότατη γυναικα, μόν'μνόγεις, αν εσύ πίστην δεν έχεις; Πιστ. βοσκ. ΙΙ 7, 73. γ) (με δευτερεύουσα πρότ.): μα 'τονε χρεια πρι αρχίσουσιν οι βασιλιόι ν' αμνόςσου, ό,τι γενεί σ' αυτούς τσι δυο βέβαια να το κρατούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 1598. εμνόγασίν του πως δεν εφήκασιν ουδέ μιαν τρύπαν αγύρευτη Μορεζίν., Κλίην Σολομ. 444. εμνόξανε πως τα νησιά θα καίγουν ένα ένα Τζάνε, κρ. πόλ. 335¹⁸. Ποιοί τ' όνομά μας να χαθεί απού τον κόσμο εμνόξα; Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 374. (συν. με εμπρόθ. προσδιορ. που δηλώνει το πρόσ. ή το πράγμα στο οποίο ορκιζόμαστε): εις το Θεό 'μνόγω με δίχως κήμα πως είδα τον Πελάγιο γονατιστό στο βήμα Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 240. αμνόγω του στον ουρανό, στον ήλιο, στο φεγγάρι, άλλος ομιά γυναικα του ποτέ να μη με πάρει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1457. τούτο σου 'μνόγω να γενεί, πάνω στην κεφαλήν μου Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [387]. δ) (με αιτιατ. προσ. ή πράγματος) ορκίζομαι σε κάπ. ή κ.: εις το ψόμα το όνομα του Κυρίου μνόγουσι Αποκ. Θεοτ. 491²⁴. παρακαλεί τον ήλιον, εμνεί το φεγγάρι Αιβ. Esc. 1741. ιόνον εσένα (ενν. θεά) 'μνόγουσι, μόνον εσένα χηρίζου Πανώρ. Δ' 296 κριτ. υπ. ε) πολύτως (συν. με εμπρόθ. προσδιορ.): τον Κύριο τον Θεό σου να φουβάσαι ... και εις το ό- ομιά του να 'μνος Πεντ., Δευτ. VI 13. δεν ήλιτζα ποτέ μου τέτοιο λόγο ν' ακούσω απού α χείλη σου, που στ' όνομά σου αμνόγω Φορτου. (Vinc.) Γ' 448. ζ) (με ομοτική φρ.): Εδώ δεν είναι τίποτας, σ' αμνόγω μα τον 'Αρη Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 129.

ομνοστιά η, βλ. ευνοστιά.

όμνοστος, επίθ., βλ. έννοστος.

ομνύω, βλ. ομνόγω.

ομνύω, Ελλην. νόμ. 520⁸, 561²³, Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 429, Αιβ. Ρ 1540, 11, Αιβ. Sc. 2266, Αιβ. Ν 3669. ο μ ν ό γ ω, Χούμνου, Κοσμιογ. 839. — Βλ. και έω, ομνόγω και ομνύ.

Το αρχ. ομνύω. Η λ. και ο τ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., Παπαδ. Α., Λεξ., όπου και οι τ. της λ.).

1) Ορκίζομαι, διαβεβαιώνω με όρκο α) (με σύστ. αντικ.): Βακτ. αρχιερ. 172. β) τη λ. αλήθεια): ομνύω την αλήθειαν: αν ήσαν όλοι εντάμα (παρ. λ. 1 στ.), τίποτ'(ες) εδωνήθησαν να ποίσουν εις εκείνον Πολ. Τρωάδ. 27. γ¹) (με αιτιατ.): Διγ. (Αλεξ. Esc. 164, Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 443. γ²) (με αιτιατ. προσ.): Ως χριστιανός δοξος ομνύω σας και λέγω Χρον. Μορ. Η 21. δ) (με δευτερεύουσα πρότ.): το λοι- ομνύγω σου να μην αναφανίσω πλέον το πρόσωπον της γης Χούμνου, Κοσμιογ

529. απεδά δουλώνεσαι και ομνύεις να μην απιστήσεις Αιβ. (Lamb.) Ν 423. (με γεν. προσ. και ομοτική φρ.): εγώ ομνύω σου ότι μα την αγίαν Σοφίαν, οπού κτίζεται τώρα, ... να μη αποχωρήσω απ' εδώ έως να έλθεις εδώ Διήγ. Αγ. Σοφ. 152¹⁶. (με εμπρόθ. προσδιορ. που δηλώνει το πρόσ. ή το πράγμα στο οποίο ορκιζόμαστε): ποιούν όρκον και ομνύουσιν επάνω εις τα άγια εις την έσμιξίν τους να πορεύονται εν ορθή πίστει εις την συν- τροφιάν Ασοϊκ. 334¹, ομνύω εις τον Θεόν του ουρανού και της γης και πάντας τους αγίους αυτού άνθρωπος ευρισκεσθαι της σης βασιλείας Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 423. δεν έ- στεργαν το νέον βασιλέαν, οπού να εγίνετον, εάν πρώτον δεν όμνυν εις το κεφάλι του να μη κακοποιήσει κανέναν Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 331. ε) (με έναρθρο απαρέμφ.): ομνύνται οι κωρύτεροι του βλεπήσαι και διοικήσαι τοις ορφανοίς καλώς, άνευ ζημίας της εισερχο- μένης εις αυτούς Ελλην. νόμ. 527²⁴. ζ) (απολύτως): ευθύς το Εναγγέλιον και ομνύου- σιν και οι δύο Ελλην. νόμ. 520⁷. προσέτι ομνύω και συμφωνώ, ως όσαι πόλεις και χώραι Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 445. 2) Ορκίζω, βάζω κάπ. να οριστεί: κατορκίζω σε και ομνύω σε εις το σαβίν σου, μη με απεβγείς, μη ξενοωθείς, μηδέ αποχωρισθείς με Αιβ. Ν 3671.

ομνώ, Αιβ. Ρ 276. — Βλ. και ομνύω.

Από το ομνύω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. ομνύω, όπου και τ. ομνύω).

Ορκίζομαι, διαβεβαιώνω με όρκο α) (με δευτερεύουσα πρότ.): Εις την αρχήν εισμίν ομνεί (ενν. ο αβουραδοϋρός) να κάμει εμπιστευμένα εις το καπιτουλάριον του, τά έχει η αυθεντία ορθωμένα Σαχλ., Αφήγ. 352. (με εμπρόθ. προσδιορ. που δηλώνει το πρόσ. ή το πράγμα στο οποίο ορκιζόμαστε): παρακαλεί τον ήλιον και ομνεί εις το φεγγάρι, αν το κερδαίσει τό ποθεί, να τους αναστηλώσει Αιβ. Ν 1537. β) (με εμπρόθ. προσδιορ. και αιτιατ. προσ.): ομνώ σ', υιέ μου Φρατζισκή, εις την Θεού την χάριν, εις τά σε συμβου- λεύομαι χαράν θέλεις επάρειν Σαχλ. Α' (Wagn.) ΡΜ Α' 34. γ) (με γεν. προσ.): Τύτ' ο βασιλεύς ομνεί του, δίδει τον και στάμενά τε Πτωχολ. (Κεχ) Ρ 285.

ομογενής, επίθ., Σπαν. Α 359, Σπαν. Β 350.

Το αρχ. επίθ. ομογενής.

Που ανήκει στην ίδια φυλή ή εθνότητα (εδώ ως ουσ. η σημασ. στο Lampe): Φιλάν- θρωπον και επαινετόν εχθροίς μη ανταποδίδειν και μάλλον τοις ομογενείς φημί και ομο- φύλοις, αν έχεις, ευεργέτ' αυτούς Σπαν. (Λάμπρ.) Va 388.

ομόγενος, επίθ.

Από το α' συνθ. ομο- και το ουσ. γένος.

Που ανήκει στο ίδιο γένος (με κάπ. άλλο): Τούτο δ' επουήσααν ομόγενοι διατ' ήσαν, και δούσαν τον ελεωνόν μονότατον αφήσαν Κορων., Μπούας 49.

ομόγνωμος, επίθ.

Το πθ. μτγν. επίθ. ομόγνωμος (Βλ. Steph., Θησ.). Τ. 'μόγνωμος σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., στη λ.).

α) Που έχει την ίδιο γνώμη (με κάπ. άλλο), σύμφωνος: Ει γαρ ημείς ομόγνωμοι πάντες ήμεν εν κόσμω, έμελλεν, ούτος (ενν. ο δεσπότης) ως αργός έχων, άπρακτα πάντα Βίος Αλ. 4888. β) (εδώ προκ. για στρατεύμα) που διέπεται από ομοφυχία: όταν το στρατεύ- μα ομόγνωμον και μιαν έχον συμφωνίαν, δύναται και ισχύει πολλά, όταν δέ στάσιω μέσον έχει αυτού, τότε και ασθενέστερον γίνεται και ευκαταπολέμητον Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 347.

ομόδειπνος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. ομόδειπνος.

Συνδαιτυμόνας, ομοτράπεζος: μέχρι δέκα ημερών ήταν συναθροισμένοι ομόδειπνοι, συνέστιοι γονείς του Αχιλλεύου Αχιλλ. Ν 672.

ομόδουλος ο.

Το αρχ. ουσ. ομόδουλος. Η λ. ως επιθ. στην έκφρ. ομόδουλα δίκαια σε έγγρ. του 14. αι. (Act. Doch. 28²⁰, Act. Lavr. 90², 108¹⁰¹, κ.α., Act. Xen. 3¹⁸, 7², 19², κ.α.).

Δούλος μαζί με άλλους (εδώ μεταφ. προκ. για το συνάνθρωπο): ειπέ διά τον ομόδουλον σου τον Θεού και κοινού Πατρός: «Πάτερ, άφες αυτοίς» Ροδινός (Βαλ.) 137.

ομόζυγος, επιθ., Διγ. Ζ 759, Παλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 1712, Χρον. Μορ. Η 1212, 2561, 3117, 3221, 3472, 5816, 5942, 5945, 7115, 7248, 7278, 7319, 7382, 8465, 8521, 8822, Χρον. Μορ. Ρ 1212, 2561, 3117, 3221, 3472, 5816, 5942, 7115, 7248, 7319, 7382, 8465, 8822, Φλώρ. 83, Πανάρ. 76², 80²⁵, 81²⁰, Χρον. βασιλείων 546, 985, 1035. Θηλ. ο μ ό ζ υ γ α (?), Βίος Αλ. 431, 2520, 3811.

Η λ. στον Ιπποκράτη. Το αρσ. και το θηλ. ως ουσ. σε επιστ. του 10. αι. (Νικολάου Α', Επιστολαί 43¹⁰), σε έγγρ. του 12. (Σάθας, ΜΒΙΣ' 607¹⁸), 13. (Βραν. Ε., Βυζ. έγγρ. Πάτριου Α' 12², Act. Esph. App. Ε 4), 14. (Act. Xen. 8², 16, 30³⁴, ΝΕ 7, 1910, 44) και 17. αι. (Βιαβιζ., ΕΑΙΕΔ 7, 1957, 152, Καδά, Βυζαντ. 14, 1988, 352) και στην Κάτω Ιταλία και Σικελία (Caracausi, Μηνάς, Γλωσσάρ. Ιτ. 280).

(Με το ουσ. γυναίκα) σύζυγος: αφήρεν του ρηγός ο υιός σ' ομόζυγον γυναίκαν του πρίγκιπος την θυγατήρ, την μαντάμα Ζαμπέα Χρον. Μορ. Η 5930· συντύχετέ τον δι' εμέ να πάρω την κερά σας, αυτήν την ντάμαν Ζάμπεαν ομόζυγον γυναίκαν Χρον. Μορ. Ρ 8521.

Το αρσ. και το θηλ. ως ουσ.: ο και η σύζυγος: Μετά δέ την αναίρεσιν του ομοζύγου ταύτης κλαιόμενη, οδυρόμενη Φλώρ. 59· ει βούλοιο και λαβείν αζημίως παρά του αυτού Νικολάου, πρώην ομοζύγου αυτής, την προίκαν αυτής άπασαν και τας προγματίας δωρεάς Μαλαξός, Νομοκ. 526· Επαναστρέφας Φίλιππος τοίνυν εκ του πολέμου, εγκνωμένη δ' ον ευρών ομόζυγα την τούτου Βίος Αλ. 421· ο βασιλεύς ως ήκουσεν απόκρισιν τοιαύτην κάθεται, συμβουλεύεται με την ομόζυγόν του Φλώρ. 250.

ομοθυμαδόν, επίρρ., Φυσιολ. (Offerm.) G 118⁸ κριτ. υπ., Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ., Κων/π. 558, Ψευδο-Σφρ. 424⁹.

Το αρχ. επίρρ. ομοθυμαδόν.

1) Ομόψυχα: Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 456, Ιστ. Ηπειρ. XXXI⁶-7. 2) Μαζί, αντάμα: ως απέσωσεν ο όνος εκ μακρόθεν (παραλ. 1 στ.) και είδεν ομοθυμαδόν ομού τους όνους όλους εγκάρειεν εκ την χαράν Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 709· Τούτο δέ επί των παρθένων λαμβάνεται, ότι εάν ομοθυμαδόν εν τη εκκλησία συνάγονται ... Ο δέ αντικείμενος διάβολος ου τολμά όλως εγγίσει τινί αυτών Φυσιολ. 363⁹. Αποστατησαντων δέ τινων των σατραπίων υτού εν τη Εβά, μετά του βασιλέως περάσας, ομοθυμαδόν τούτους επροπάδατο Ψευδο-Σφρ. 220¹⁰.

όμοια, επίρρ., Αργυρ., Βάβρ. Κ 185, Διακροός. 104¹⁸.

Ο πληθ. του ουδ. του επιθ. όμοιος ως επίρρ. Η χρ. αρχ. (L-S λ. όμοιος C). Η λ. και ήμ.

α) Με τον ίδιο τρόπο, όμοια: τον οιοχοόον πρότερον συντόμως παραγγέλλει (παραλ. 5 στ.) και τον κελάρην όμοια τω πρώτω κατηγίξει Προδρ. (Eideneier) IV 511· β) σε ίδιο βαθμό, εξίσου: Είδες ποτέ σου βατραχούς εις των λιμνών τα χείλη (παραλ. 1 στ.), όταν διαβάτες απερνοούν κι αυτοί γρουκίσουν μόνον τον κτύπον πώς όλοι πηδούν φοβούμενοι τον φόνον (παραλ. 4 στ.); Αέχοι, Μποργάνοι όμοια πάραυθα φοβηθήκα να φεύγουσιν αρχίσασιν Παλαμήςδ., Βοηβ. 805· γ) χωρίς εξαίρεση, αδιάκριτα: Ετούτος (ενν. ο δράκων ο θάνατος) βασιλείς δεν φοβείται, αρχιερείς δεν εντρέπεται, γηρατειον δεν ευλαβείται..., παιδικήν ηλικίαν δεν ψυχοπονάται: εις όλους υπάγει όμοια Χίκα, Μονωδ. 129.

ομοιάζω, Κομν., Διδασκ. Δ 366, Αιν. άσμ. 90, Προδρ. (Eideneier) IV 555, Ασσιζ. 199¹, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 966, Ακ. Σπαν. (Legr.) 101, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 5199 (Δωδώνη 8, 1979, 409), Ερμον. Γ 21, Πουλλοι. (Τσαβαρή)² 27, Συναξ. γαδ. 337, Φλώρ. 722, Περι ξεν. Α 475, Ερωτοπ. 328, Απολλών. 204, Αίβ. Ρ 1957, Αίβ. Sc. 2097, Χρον. Τόσκων 3649, Θρ. Κων/π. διάλ. 136, Βησσ., Επιστ. 10¹², Σφρ., Χρον. (Maisano) 22¹⁸, Ch. pop 405, Γεωργηλ., Θων. 37, Ροδινός (Βαλ.) 94, Συναξ. γυν. 561, Διήγ. Αλ. G 277¹², Πορτολ. Α 164⁴, Αχέλ. 126, Αιτωλ., Βοηβ. 99, Αιτωλ., Μύθ. 112⁴, Ιστ. Βλαχ. 438, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [1129], Αίμπον. Αφ. 55, Διγ. Ο 15, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Μαθ. ζ 24, κ. π.α.· εμοιάζω, Φαλιέρ., Ιστ.² 98 κριτ. υπ., Πιστ. βοσκ. Η 2, 150, Στάθ. (Martini) Β' 55· μοιάζω, Προδρ. (Eideneier) Η 93, Χρον. Μορ. Ρ 1374, Σαχλ., Αφήγ. 28, Αίβ. Esc. 3275, Φαλιέρ., Ενύπν.² 61, Γαδ. διήγ. 301, Αλεξ. 1132, Αποκόπ.² 240, Ροδινός (Βαλ.) 178, Συναξ. γυν. 126, Αιτωλ., Μύθ. 6¹², Κυπρ. ερωτ. 20¹², Πανώρ. Β' 3, Δ' 80, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 85, Γ' 357, Κατζ. Α' 80, Ερωτόπρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 566, Β' 59, Γ' 78, Δ' 6, Ε' 544, Στάθ. (Martini) Β' 220, Γ' 403, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [176], Αίμπον. 388, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. α' 12, Διγ. Ο 1105, Τζάνε, Κρ. πόλ. 225⁸⁰, Κρασοπ. (Eideneier) S 98], κ.π.α.

Το μτγν. ομοιάζω (Για τη λ. βλ. και Κόντος, Αθ. 1, 1989, 168). Ο τ. μοιάζω στο Meursius και σήμ. Διάφοροι άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ομαζω, Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 361, λ. ομοιάζου). Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 701).

Ι Ενεργ. Α' Μτβ. (Με γεν. ή αιτιατ. ή με εμπρόθ. προσδιор.) 1) Μοιάζω με κάπ. ή κ., παρουσιάζω ομοιότητες ή αναλογίες α) (προκ. για εξωτερική εμφάνιση): Ο Μουσταφάς δεν είναι υιός του πατρός μου μηδέ αδελφός μου και δεν μασε μοιάζει Χρον. σουлт. 537· τον άγγελον τόν θέλω δει, εσένα θέλει μοιάζει Ερωτοπ. 668· εις την θεωρίαν ομοιάζεις μετ' εκείνον Φλώρ. 722· με τα δάκρυα που 'βγανε την πρώτη, δεν εμοιάζα (ενν. τούτα τα δάκρυα) Ερωτόπρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 1104· β) (προκ. για ιδιότητες, συμπεριφορά, κ.τ.ό.): αυτ' (ενν. η ελεημοσύνη) είναι θυγατέρα του (ενν. του Θεού), ότι τον ομοιάζει και ελεήμων άνθρωπος Θεόν παρομοιάζει Ιστ. Βλαχ. 1909· επήγγεν ο διάβολος την Εύαν να πλανήσει, επειδή ήξερε ότι ομοιάζει του Συναξ. γυν. 25· Πόλη μου, το βασίλειον του ουρανού ομοιάζεις Θρ. Κων/π. Β 54· (επιτιμητικά): εμάζωξες αυτέινους που σου μοιάζου. κι αυτέινοι οι ταλαίπωροι μ' εσένα ομονοιάζου Αλεξ. 821· γ) είμαι ανάλογος, συναφής: οι κριτάδες εντέχεται να βιγίλσσουν και να κρίνουν επάνω του παρόντος εγκλήματος και επάνω εις όσα του μοιάζου Ασσιζ. 314²¹. 2α) Γίνομαι όμοιος, εξομοιώνομαι (συχνά και με εμπρόθ. προσδιор. της αναφοράς): στην καλορικιά με τσι θεός να μοιάζεις Ροδολ. (Αποσκ.) Δ' 262· να ομοιάσεις τον Θεόν εις την δικαιοσύνη Ιστ. Βλαχ. 1427· (επιτιμητικά) ων δώσεις τίποτε τινών, μηδέν το ονειδίσεις, (παραλ. 1 στ.) και ομοιάσεις γεωργόν άπορον κατά πάντα, απότου σπειρεί... εμπάζει τα χοιρίδια του και σκάπτουν το χωράφι Σπαν.

A 379· Μη ομοιάσεις τας μωράς τας πέντε δέ παρθένους Φυσιολ. (Legr.) 1103· β) είμαι, γίνομαι ισάξιος, μιμούμαι κάπ.: αν θες του Ηρακλή του παινετού να μοιάσεις κι εγγόνι του άξιο να σε λεν, στράτα άλλην θες να πιάσεις Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [269] αλλά τι δεν αφήκατε πολλούς, εις την καρδιαν να σας ομοιάσουν κι εις βουλήν αγιότατην και ανδρείαν Αχέλ. 1109· 'ς τσι προκοσύνες τση φτωχής μάνας σ' ας έχες μοιάσει Πανώρ. Β' 91. 3) Παρομοιάζομαι: της φυλακής η πόρτα ομοιάζει πλάκας πέτρινης, τήν βάνουν εις το μνήμα Σαχλ., Αφήγ. 441· Εμπορεί να μοιάσει η αρετή οπού την αγάπην εις ένα πουλί, τό κράζουν καλανοδόνον 'Ανθ. χαρ. 290²¹. Η καρδιά μου με τον λόντα τούτον εμπορεί να μοιάσει απού του δεντρού να πιάσει την κορφήν πάσκει πηρόντα Κυπρ. ερωτ. 110· η βασιλεία των ουρανών ομοιάζει προς ζύμη Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. γ' 33. 4α) Φαίνομαι όμοιος, δίνω την εντύπωση: Έτυχε ένας αργητής κι έμοιαζε του κολάκου Τζάνε, Κρ. πάλ. 247²⁹. Ως εκατέστησεν λοιπόν το μάγουλόν μου η πείνα, ουδέ πιδάρω ομοιάζει την καταζαρωμένην Προδρ. (Eideneier) III 273-23 χφ Ρ κριτ. υπ.: ομοιάζεν και πανέμορφος (ενν. η λυγερή) ακτίαν του ήλιου Δηγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 184· β) (με ειδική πρότ.): ομοιάζουν (ενν. οι πένητες), το χειρότερον, ότι είναι μεθυσμένοι Προδρ. (Eideneier) II 93· Τούτος ομοιάζει να ήτον σοφός άνθρωπος Ροδιός (Βαλ.) 196· Αυτό γαρ απού μήνυσης δε μοιάζει να 'ν φίλια, καθολικά γνωρίζεται πως είναι πανουρτου δικού μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 424· Νερά 'ναι τα θεμέλια της (ενν. της Βενετίας) και αυτή σιδερωμένη. Πεινάζω, ουδέν ευρίσκειται χώρα να την ομοιάζει, Ιτις πολλά παράξενη πλούσια να την ταιριάζει Βεν. 10· κήνω να μην ευρίσκειται καμ' άλλη να σου μοιάζει εις μορφοιά και φρόνηση κι ειςέ 'πιτηδειοσύνη Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 918· Ποια παραπόνηση μπορεί να μοιάσει στην δικήν μου Κυπρ. ερωτ. 1131. 6) Ταιριάζω (με κάπ. ή κ.), αρμόζω: δεν πρέπει να κάμει τινάς πράγμα οπού να μην ομοιάζει τω Θεφ Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 216⁷· θέλει ευρεί να παντρευτεί 'ς τόπο που να του μοιάζει όλον της το πρόσωπον ανάλογον να στέκει Αίβ. Esc. 2433. 7α) Παρομοιάζω, συσχετίζω· ταυτίζω, αναγνωρίζω: μ' ομοιάζου σφαλτά, γιατί είμαι πνεύμα και μποροούσι τα πνεύματα να δείχνου... μορφές ψευτές, ως θέλου, των ανθρώπω Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελ. 53· Τούτη η εικόνα, απού 'ν εδώ, ποια 'ναι; Αν καλά λογιάζω, σ' εμέ την ίδια κι όχι άλλου μόνο την ομοιάζω Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 418· β) παραβάλλω, συγκρίνω: συγκρίνοντας και ομοιάζοντας την ασχημάδαν του κορμού με την μορφοάδαν της ψυχής του Μπερτόλδος 4. Β' Αμτβ. 1) Είμαι όμοιος ή παρόμοιος με κάπ., παρομοιάζω ομοιότητες ή αναλογίες α) (προκ. για εξωτερική εμφάνιση): ουδέν ομοιάζουν οι αδελφοί εις πρόσωπον και χάριν Χρον. Μορ. Η 1374· β) (προκ. για ιδιότητες, συμπεριφορά, κ.τ.ό.): ουδέν ομοιάζουσι ουδ' όλα εν' ένα κτήμα Δεφ., Λόγ. 720. 2) Παρομοιάζομαι: Ο μύθος λέγει και εδώ διά τους φιλαργύρους και τον Θεόν γελοούν τον, μοιάζουσαν τους χολήρους Αιτωλ., Μύθ. 461². 3) Φαίνομαι, δίνω την εντύπωση (με κατηγορούμενο): Οι ρίζες του (ενν. του ξύλου) με τες κορφές εις τρία τα μοιάζει κι οι μέσες ένα κολλητές, ένα κορμίν ομοιάζει Χούμνον, Κοσμογ. 1198· πλιο δεν είσαι ζωντανός, μ' αποθαμένος μοιάζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 786· επαγαμίλει μοναχός κι ως αφορμάρης μοιάζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 784· όλα τα βουνία και τα ακρωτήρια είναι στρογγυλά και μαδαρά και τα πέρα της Αρβανίας είναι χαμηλά και μακρυλά και μαύρα και ομοιάζουσαν ωσαν νησία Πορτολ. Α' 471. 4α) (Στο τρίτο πρόσ.) ταιριάζει, αρμόζει, πρέπει: πράμα που δεν ήμοιαζε βάνει στο λογιισμό του Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 88· σαι το (ενν. το πράμα π' αγαπά)

μετρήσει (ενν. ο νους) μια και δυο και βρίσκει το πως μοιάζει ξετρέχει το με προθυμία κι όσο μπορεί σπονδάζει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 207· Εις τόση χρεία, το τί να ειπείς και να μηδέν ομοιάζει! Φαλιέρ., Ιστ. 98· β) έχω αντιστοιχία, συμφωνώ: Το πράγμα δείχνει φανερόν και τα σημάδια μοιάζουσαν Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [813]· Τούτ' η εικόνα, απού 'ν' εδώ, ποια 'ναι... (παραλ. 2 στ.) εγώ είμ' εκείνη, αμέ ποσός δε μοιάζει η φορεσιά μου Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 420· Ο μύθος εις τα πράγματα λέγει να ομοιάζουσαν, γρήγορα να μην γένονται, μόνον να ταιριάζουσαν Αιτωλ., Μύθ. 687. 5) Είμαι φανερός, καταφαίνομαι, αναγνωρίζομαι: όσοι 'ναι που νήματα λαλοούσι μοιάζουσι ακ την θεωρία, στα λόγια δεν φελοούσι Αιτωλ., Μύθ. 9⁸. 6) Είμαι: πολλές πράξεις και βάσανα έχεις περασμένα, οπού το κατέχομε, αμή φέρουσι να μη μοιάζουσι όλα τα δάκτυλα ίσια Μανολ., Επιστ. 173· να γράψω προς εσέν γραφή πονετική να μοιάζει Φαλιέρ., Ενύπν. 2. 7) Συγκατατίθεμαι, συμφωνώ: Σα δε συναπαντήξουσι τα μάτια να σμιχτούσι (παραλ. 4 στ.) μούδ' οι καρδιές συμβάζουσαν, μηδέ τα μάτια μοιάζουσαν, εκείνον, όπ' ορέγετο σ' άργητα τονε φέρνει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1140. 8) Συναγωνίζομαι· συνερίζομαι, φιλονικώ (Για τη σημασιολ. Trapp [Χρησμ. 118]): Τρεις αγριόκατοι ομοιάζουσαν, τάχα διά να τον κερδίσουσαν (ενν. τον τόπον) και ουδείς τον θέλει έχει Χρησμ. X 22. Γ' Απρόσ. 1) Φαίνεται, είναι πιθανό (η χρ. στο Σομαν., λ. μοιάζει): Ποτέ έτοιαν ώρα σηκατώ δε σ' είδαμε και, ως μοιάζει, μαντάτο τίσοτις κακό θε να 'ναι που σε βιάζει Θεοσ. 245· ομοιάζει ότι ουκ αισθάνεσαι, γίνεσαι ως το λιθάρι Αίβ. Sc. 923· Τ' άρη μου μοιάζει να 'ναι κρυά, μ' άφτουσαν τα σωθικά μου Φαλιέρ., Ιστ. 73. 2) Είναι κ. «πρέπει», ταιριαστό (βλ. και αρμόζω Β' 3): τον κηρού μου να το παω, σε παντρεία α με σφίζει, πως μ' άλλον άντρα δε μπορεί, δε μοιάζει να με σμίξει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1134· δεν ήμοιαζε ποτέ να μπεις εις έτοια κρήση Ερωτοκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 182. 3) Ισοδυναμεί: τον δε παροξυνόμενον αν τον κατονειδίσεις, ομοιάζει ότι ονειδίσεις άνθρωπον μεθυσμένον Σπαν. Α 246. II) (Μέσ.) συγκρίνομαι, παραβάλλομαι: φεγγάριω έναν (ενν. η κόρη), εμοιάστη και αυτόν τον Αφροδίτην και ο πόθος την εγέννησεν και ενέθρεψεν την Αχιλλ. L 538.

ομοιαστής, επίθ.· πληθ. ομοιασθαί.

Από το ομοιαστός. Ο πληθ. από υπεραρχαισμό.

'Όμοιος: όστις πράσσει τοιούτα πράγματα, τα πονηρά του διαβόλου ... ομοιασθαί εν' τους ειδωλολάτρης Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 509.

ομοιαστός, επίθ., Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 484· εμοιαστός, Αχιλλ. (Haag) L 558· 'μοιαστός, 'Ανθ. χαρ. 300¹⁰⁻¹¹, Κυπρ. ερωτ. 76², 100³⁰.

Από το ομοιάζω. Ο τ. 'μοιαστός στον Κατσοίτ., Ιφ. Ε' 460 και στο Meursius.

1) 'Όμοιος: Τα ήθη του προσώπου τση (ενν. τση εικόνας) βλέπω πολλά ομοιαστά μου, εγώ είμ' εκείνη Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 419· εξέρετε πως αγαπώ πλάσμων, τό δεν είχαν 'μοιαστόν ο κόσμος 'που πολύν καιρόν Κυπρ. ερωτ. 1251⁹· όστις πράσσει τοιούτα πράγματα, πονηρά του διαβόλου... είναι ομοιαστοί τους ειδωλολάτρης Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 1088. 2α) Ταιριαστός, πρέπει: τότες κι εγώ να κάμω, κάθε πρεπό, κάθε 'μοιαστό στον ειδικό μας γάμο Ερωτοκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1688· β) (προκ. για γάμο) ταιριασμένος, πετυχημένος: γιατί ο κόσμος πλια 'μοιαστή παντρεία δεν είχε κάμει Φορτουν. (Vinc.) Γ' 427.

όμοιος, επίθ., Φυσιολ. (Offerm.) M 82², Προδρ. (Eideneier) IV 266, Μαχ. 250¹⁶, 294²⁰, 'Εκθ. χρον. 19¹², Χρον. σουлт. 29³², 63¹, Ιστ. Βλαχ. 829, Τζάνε, Κρ. πάλ. 492⁵,

Μπερτολδίνος 149, Ερμον. © 282 (πληθ. όμοιο), Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 46γ. ομοίος, Ερωτοπ. 236, Μαχ. 6¹², Αχέλ. 2401, Λίμπον. 293.

Το αρχ. επιθ. όμοιος. Ουδ. έμοιον σε διαθήκη του 1795 (Αλιπράντης, Αθ. 75, 1974/75, 94^{10.11}). Διάφοροι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων. 362, λ. όμοιοι, Μουσαίου, Βατταρισμοί 102, λ. όμοιους, Γεωργίου Χρ., Γλωσσ. ιδ. Καστορ. 160, λ. όμγ'ους). Ο πληθ. όμοιοι με απλολογία. Ο τ. ομοίος αρχ. Η λ. και σήμ.

Απολύτως, με γεν. (ήδη αρχ.), με εμπρόθ. προσδ. ή με το επίρρ. (ω)σάν +ονομ. ή αιτιατ. 1α) Που μοιάζει με κάπ., που έχει κοινά ή ανάλογα χαρακτηριστικά ή ιδιότητες με κάπ.: Διήγ. παιδ. (Τσιουνί) 824. 'Όμοια είσαι με τα λούλουδα, Ch. pop. 274. από την βρόμαν την πολλήν και τίσην δυσωδία, φαίνεται (ενν. η γη) σαν κόλασις καθολικά όμοια Διακροστ. 90¹⁶. β) παρόμοιος, ανάλογος: 'Όταν δέ μέσα 'σέβηκε, εγένετο σημείον εις την Μιλάναν, που ποτέ δεν έγινε ομοίον Κορων., Μπούας 32. δεκαεπτά πολέμων εις τους της πρώτης μάχης Ερμον. Ε 133. δεν στρέφει πλιον στην πρώτην ενυχίαν και αν ιστραφεί δεν έν ποτέ όμοία της πρώτης του χαράς που 'το ντυμένος Κυπρ. ερωτ. 154¹¹. 2α) Ισοδύναμος: Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 79γ. β) ισάξιος: και δυο βοιβάντας σιάτωσε (ενν. ο Μερκούριος) κι επέσαν 'ε τ' άλόγά τους, ότι δεν ήτον ωσαν κεινούς όμοια η ανδρείου τε και του πιστού ή να 'βρεις όμοιό του Κορων., Μπούας 44. 3) Που ανήκει στην ίδια κατηγορία ή ομάδα: και όλα τα λοιπά όμοια αυτών Ασσίζ. 162⁴.

Η λ. ως ουσ. = 1) Αυτός που μοιάζει με κάπ., που έχει κοινά ή ανάλογα χαρακτηριστικά ή ιδιότητες με κάπ.: Ο μεθυστής εξύπνησεν, τριβεί τους οφθαλμούς του, κοιτάζει και τριγύρου του γυρεύει τους όμοιους του Κρασοπ. (Eidenseier) S 2. μήπως με κλέψει ο θάνατος μέραν τήν ου θωρούμεν. καθημερινόν στους όμοιους μας τ' ακούμεν Ρίμ. θαν. 44. μη φάγεις ύαναν μηδέ το όμοιον αυτής Φυσολ. (Offerm.) M 83². 2) Αυτός που ανήκει στην ίδια κοινωνική τάξη ή ομάδα με κάπ.: ακομή παραδώνκαν τον όμοιόν τους τον σιρ Τζουάν Βισκοίντην του ρηγός και σκοτόωσέν τον Μαχ. 464³¹. Ει δέ κομπώσων ήθελες και λάβων και πλανήσων ας έλαβες όμοίαν σου, κατήλου θυγατέραν Προδρ. (Eidenseier) I 107.

Το ουδ. ως ουσ. = το ίδιο πράγμα: 'Ωστε να ζω το όμοιο κι εγώ ο φτωχός σου τάσσω Πανώρ. Δ' 415. Ιδόντες δέ οι Κορωνάοι έστειλαν τας κλεις, φοβηθέντες μήπως πάθωσι και αυτοί τα όμοια Έκθ. χρον. 44²⁵.

Το ουδ. έναρθρ. ως επίρρ. = κατά τον ίδιο τρόπο: αμμέ ως γιον αγαπάτε και θέλετε την συντροφιάν του (ενν. του αφέντη του κοντοσταύλη), το όμοιον και η αφεντιά του θέλει την συντροφιάν σας Μαχ. 374³⁰. οι Τούρκοι πάλι τ' όμοιο τες πόμπες εκεντούσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 468¹.

ομοιότης -τητα η, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 79γ. 'μοιότη η, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 126. ομοιότη η, Πεντ. Γέν. V 1, Πεντ. Δευτ. IV 17, 18.

Το αρχ. ουσ. ομοιότης. Α. ομοιότητα στο Βλάχ. και σήμ. 1α) Το να παρουσιάζουν δύο ή περισσότερα πρόσωπα ή πράγματα, όμοια ή ανάλογα χαρακτηριστικά ή ιδιότητες: Χρον. Τόγκων 1408, Χούμνου, Κοσμογ. 69. Φίλο κι αδερφόν έχω μακρά στα ξένα, θωρώ κι εις πράματα πολλά 'μοιότη έχει μετά σένα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 126. β) (συνεκδ.) η εικόνα που παρουσιάζει κάπ., τα γνωρίσματά του: ο Θεός μου είπε: «Αδάμ, ... έχεις την τύπωσιν και την ομοιότητα την εδικήν μου και είσαι γνωσμένος εις την εικόνα την εμήν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 89γ. ειπεν ο Θεός· να κάμωμε

προσωπο εις τη 'στόριασή μας σαν την ομοιότη μας Πεντ. Γέν. I 26. 2) Έκφρ. εις (την) ομοιότη(ταν) (κάπ.) = α) (προκ. για πρόσωπο) με απόλυτη ομοιότητα με τα ίδια χαρακτηριστικά, με την ίδια όψη: εγέννησεν (ενν. ο Αδάμ) εις την ομοιότη του σαν το 'στόριασμά του και έκραξεν το όνομά του Σεθ Πεντ. Γέν. V3. έκαμε (ενν. ο Νίνος) ένα έκασόν του ένα είδωλον εις την ομοιότητα του πατρός του, όπου ήτον από χρυσάφι καθαρόν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 110γ. εφάνη εις τον πρωτομάστορα άγγελος Κυρίου εις ομοιότητα του βασιλέως φορεμένος άσπρον καθάδιν Διήγ. Αγ. Σοφ. 154³⁴. β) (θεολ.) 'κασθ' ομοίωσιν»: «Ας κάμωμε[ν] (ενν. ειπεν ο Κύριος) άνθρωπον, διατί η κτίσις το βιάζει, κι εις ομοιότηταν εμάς κι εικόνα να μας μοιάζει Χούμνου, Κοσμογ. 36. να 'ναι αυτός ο άνθρωπος γέννημα εδικόν τως (ενν. της υψίστου Τριάδος) εις κατοικίαν ίδιαν κι εις ομοιότητάν τας Πικατ. 420. 3) (Συνεκδ., προκ. για τον άνθρωπο που έγινε καθ' ομοίωσιν του Θεού): Προσκύνησε την ομοιότητα και το πλάσμα του Θεού Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 79γ. 4α) (Προκ. για ανάγλυφη παράσταση) εικόνα, μορφή: εις την ειρημένην μονέδαν την περιχρυσωμένην την ασήμενιαν από την μίαν μερίαν ήτονε η ομοιότητα του βασιλέως με την κορόβαν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 110γ. β) (προκ. για το αποτύπωμα του προσώπου του Ιησού στο άγιο μαντήλι): παρεθύς επίτωσε και εσημειώθη η ομοιότητα του προσώπου του (ενν. του Ιησού) εις εκείνο το μαντήλι Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 332γ. 5) Ομοίωμα, είδωλο: πρόσωπote να διαφτείρετε και να κάμπετε εσάς πελεκητό 'στόριαση παν 'στόριασμα ομοιότη ασερνικό γή θηλωνό Πεντ. Δευτ. IV 16. 6) Συμβιβασμός: εξίσωση: έν διά καλλιότερον τους χριστιανούς να βάλουν εις ισιασμόν και ομοιότητα, τους Φράγκους με τους Ρωμαιοίς, παρά να υπάγουν στην Συρία άνεν καμίας ελιπίδος Χρον. Μορ. Η 508.

ομοίωμα το, Διάλ. Ευθυμ. 228.

Το αρχ. ουσ. ομοίωμα. Τ. μοιόωμα και μοιόωμα με διαφορετική σημασ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ., Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 104 λ. μοιόωμα και 106 λ. μοιόωμα). Η λ. και σήμ.

1) Κατασκευάσασα με βάση ένα πρότυπο· εικόνα, είδωλο: να μην κάμεις σεαντώ είδωλον, ουδέ εισέ κανένα ομοίωμα οπου να είναι εις τον ουρανόν απάνω ή εις όσα και αν είναι κάτω εις την γην Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 175γ. 'Ότι να μηδέν κάμνομεν κανένα ομοίωμα να εικονίζομεν τον Θεόν Χριστ. διδασκ. 294. 2) (Συνεκδ.) πρότυπο με βάση το οποίο κατασκευάζεται κ., μοντέλο: Μηδέ πάλιν ημπορεί (ενν. ο ζωγράφος) να κάμει κανένα καλόν πράγμα, αν έχει μόνον το χέρην επιτήδειον διά να ζωγραφίζει, απέκει να μην έχει κανένα όμορφον ομοίωμα Ροδινός (Βαλ.) 55. 3α) Μορφή, παρουσιαστικό (η σημασ. στο Bauer, Wört.): εσέβη ο βασιλεύς της δόξης εις ομοίωμα ανθρώπου Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 292γ. εφάνη άγγελος Κ(εριο)ν εις ομοίωμα του βασιλέως Διήγ. Αγ. Σοφ. (Μουζ.) 251. β) σχήμα: την νύκτα εκέλην τον έδειξεν (ενν. ο Θεός του Κωνσταντινου) εις τον ουρανόν άστρη, όπου ήσαν εισέ σχήμα, ήγουν εις ομοίωμα σταυρού Χρον. 308. 4) Παρομοίωση: Επειέ ημίν ομοίωμα της θεότητος και της ανθρωπότητος, όπως γνώσομαι τούτο· Διάλ. Ευθυμ. 122²⁰². Μη γένοιτο, ότι ημείς λέγομεν, ότι ο λόγος του Θεού εσταυρώθη και απέθανεν. Αλλ' είπω σοι ομοίωμα· τον μαργαρίτην, όταν τον τρυπώσιν, ποία φύσις πάσχει, της αστραπής ή του οστράκου; Διάλ. Ευθυμ. 215.

ομοιώνω.

Το αρχ. ομοιώνω. Η λ. στο Βλάχ.

(Ενεργ. και μέσ.· με επόμ. γεν., αιτιατ. ή δοτ.) γίνομαι όμοιος, εξομοιώνομαι: έχοντα εν αστή πίστιν και κρίσιν θέλει ομοιώσει, καθώς λέγει η Γραφή εν τω νόμω, του πιστού αν-

θρόνου πάντοτε εργάζεται εις το αγαθόν Ασσίζ. 25¹³. ελιγώθη και εχλόμανεν η όψη τ
και τον νεκρού ομοιώθη Ουσ. 198· να τον (ενν. τον αδελφό του) ομοιώνεται εις την δικαιο
σύνην Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 412· Όταν κάνει (ενν. ο άνθρωπος) το καλόν ομοιώνεται τω
Θεώ, ήγγουν υπάγει εις την βασιλείαν του και κατατρυνά τες θέεις αυτού χάριτες Καρτάν,
Π.Ν. Διαθ. φ. 46r.

ομοίως, επίρρ., Ασσίζ. 108^s, 153²⁰, 160¹⁵, Χρον. Μορ. Η 850, 1388, 1706; Χρον.
Μορ. Ρ 10, 1639, 1710, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1363, 1368, Αχιλλ. Ο 287, Θησ. (Foll.) Ι
93, Byz. Kleinchron. Α' 64^r, 210^s, 231¹⁷, 502^s, 503^s, 504¹⁴, Απόκοπ. 387, 432, Καρτάν.,
Π.Ν. Διαθ. φ. 54^v, 79^r, 83^v, 99^r, 101^v, Ιστ. Βλαχ. 517, 679, 1469, κ.α.· όμοίως,
Ερμον. Πρόλ. 52, Α 84· ομοίως, Ερμον. Γ 75, 203, Η 254, 350, Χ 245, Ψ 4, Ω
115, Χρον. Τόκκων 57, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 127, Γεωργηλ., Θαν. 237.

Το αρχ. επίρρ. ομοίως. Η λ. και σήμ.

1α) Με τον ίδιο τρόπο· παρομοίως: Προδρ. (Eideneier) IV 529 χφ VPK κριτ.
υπ., Ερμον. Β 9· ει μίν νικητής εκείνος (παραλ. 1 στ.) τα ημέτερα γαρ όπλα απεντεύθεν
ας επάρει· σον το άρμα και τον ίππον (παραλ. 3 στ.) ει δέ και μεθ' ίππων μόνου ο-
μοίως πάλλιν ας γένει, ας επάρει γονν τον ίππον μετά των αρμάτων όλων Ερμον. Α
310· β) (με επόμ. το και): Θρ. Κύπρ. Μ 420· Η σημάτα του Εκτόρου υπερέχειν γάρ
των Τρώων (παραλ. 6 στ.) ομοίως και του Ατρείδους εν τετράσιν υιοτρόχοις ελκο-
μένου βόων ζεύγμα Ερμον. Α 60· γ) (με προηγ. το άρθρο το): η θυγατέρα του Φαραώ...
είχε το (ενν. το παιδί) ώσπερ υιών της και το ομοίως το αγάπα και ο Φαραώ Καρτάν., Π.Ν.
Διαθ. φ. 155r· Όταν είδε η Εύα τον Αδάμ λέγει: Ω αυθέντη, πατέρα και ποιητά Θεέ μου...
ευχαριστώ σε ... Και το ομοίως έκαμε ευχαριστίαν και ο Αδάμ Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 81v.
2α) Επίσης, ακόμη, καθώς: Βέλθ. 956, Σφρ., Χρον. (Maisano) 116¹⁹. β) (με επόμ. το
και): Απόκοπ. 341· διαλαλημόν εποίησε (ενν. ο Βελισάριος), λόγους τοιούτους είπεν,
να σύρουν τα κάτεργα εις γην ομοίως και τ' άλλα Γεωργηλ., Βελ. Α (Bakk. - v. Gem.)
249· Πηδών, εκαβαλλίκευσα τον θαυμαστόν τον μόντον (παραλ. 1 στ.) απήρα το σκουτάρι
μου, ομοίως και την θαμπούραν Δηγ. Ζ 3021· μα τούτοι (ενν. οι φυλακτορες) τρων τον άν-
θρωπον, ομοίως και τον βιδόν του Σαχλ. Β' (Wagn.) Ρ 340· γ) (με προηγ. το άρθρο το):
Ηβλέποντας ο εχθρός της αληθείας και τον ανθρώπου την μεγάλην νηστείαν οπου έκαμε ο
Αδάμ το ομοίως και η Εύα, ανακατόθη πολλά και έβαλεν εις τον νουν του ότι να την γελά-
σει Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 78r. 3) Εξίσου, στον ίδιο βαθμό: Λέγει του ο Κροίσος (ενν.
του Σόλου): «Δεν μιλείς; δεν μου τιμάς το βλος; πε μου άλλος α βρίσκειται ωσαν εμέν
ομοίως σε τέχη κι εις το ριζικό Βεντράμ., Φιλ. 16· (με γεν.): Η Εύα τ' απεκρίθηκεν
(ενν. του Θεού): «Όφης επάτησέ με (παραλ. 1 στ.) Είπεν μου, α φάγω εκ τον καρπόν...
θέλω 'σται πάντα αθάνατη και ομοίως της τιμής σου» Πικατ. 511.

ομοίωσις η.

Το αρχ. ουσ. ομοίωσις.

1) Το να γίνει κάπ. όμοιος με κάπ. άλλο, ομοιότητα (εδώ θεολ. προκ. για την ομοιό-
τητα του ανθρώπου με το Θεό· η σημασ. στο Lampe, Lex. Α): ας κάμομεν τον άνθρωπον
κατά την εδικήν μας εικόνα και ... ομοίωσιν Χριστ. διδασκ. 29· έκφρ. το καθ' ομοίωσιν =
το γεγονός ότι ο άνθρωπος πλάστηκε όμοιος με το Θεό: τηρούσι (ενν. οι ενάρετοι) το
κατ' εικόνα του Θεού διά την βασιλείαν, ήν ο Χριστός υπέδειξε τοις θέλονσι σωθίηναι,
και εις το καθ' ομοίωσιν ανάγονται σωφρόνως Γλυκά, Αναγ. 401. 2) Εμφάνιση, μορφή,
απουσιαστικό· στην έκφρ. εις ομοίωσιν (κάπ.) = με τη μορφή (κάπ.): το Πνεύμα το άγιον

του Θεού θέλει σου αλλάξει την όψη να σε κάμει εις ομοίωσιν άλλην παρά την εδικήν σου
Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 186r· άνοιξαν οι ουρανοί και ήλθε το Πνεύμα το Άγιον εις ομοίωσιν
μας περιστεράς και εκάθησεν απάνω του Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 289v.

ομοκατίος· ομοκατιών (... ποιότητων), Μάρκ., Βουλκ. 352^s, εσφαλιμ. γρ. πθ.
αντί ομοκατιόντων (Για τον αρσ. τ. πθ. πιπτόντων των τριχών αυτ. 346²¹, καρδιά ... με-
ταδίδων αυτ. 352¹). — Βλ. και ά. ομοκατιών.

? ομοκατιών, επίθ. — Βλ. και ά. ομοκατίος.

Από το α' συνθ. ομο- και τη μτχ. ενεστ. κατιών του κάτειμι:

(Παθ.) που συμπορεύεται, συνδυάζεται με άλλον: Ταύτα σον τα δ' στοιχεία εναντία
όντα σον δύνανται ενωθήναι εις άλληλα ειμή διά των ομοκατιόντων (έκδ. ομοκατιών· -δτων
με πθ. διόρθ.) και ομοιογενών ποιότητων Μάρκ., Βουλκ. 352^s· πθ. ειμή (έκδ. ειμή) διά
των ομοουσιών ιδιοτήτων αυτ. 351¹⁶⁻⁷.

ομόκρατος, επίθ.

Από το α' συνθ. ο μ ο - και το ουσ. κράτος (Πβ. ομοδύναμος, Lampe, Lex.).

(Θεολ.) προκ. για την Αγία Τριάδα, που τα πρόσωπά της έχουν την ίδια δύναμη ή ε-
ξουσία (Για τη σημασ. πβ. Lampe, Lex., λ. ομοδύναμος 2α): δοξάσωμεν σον άπαντες ομό-
κρατον Τριάδι, ομότιμον, ομόδοξον, ομόθρονον μονάδι Ζήνου, Πρόλ. Πένθ. θαν. 2 29.

ομολογητής ο.

Το μτγν. ουσ. ομολογητής (Lampe, Lex.). Η λ. σε Γλωσσάρ. (L-S) και σήμ.

1) (Προκ. για χριστιανό) που ομολόγησε με παρρησία την πίστη του και καταδιώ-
χτηκε γι' αυτήν: Περί ομολογητών χριστιανών οπου τους παιδεύουν οι τύρανοι Βακτ.
αρχιερ. 172· (ως προσωνόμιο) ο ομολογητής Θεοφάνης και ηγούμενος του Αγρού Καρτάν.,
Π.Ν. Διαθ. 307v. 2) (Προκ. για μοναχό) αυτός που υποσχέθηκε να ζει με ορισμένο
τρόπο: οι μικρόσχημοι δεν είναι τέλειοι μοναχοί, ήγγουν καλόγεροι, μόνον ειςίν ομολογητάι
της παρθενίας Βακτ. αρχιερ. 165.

ομολογία η, Διαθ. Νίκωνος 251¹⁷, Διάτ. Κυπρ. 513^s, Ασσίζ. 149¹⁵, Χρον. βασιλείαν
1293, 1296, Βακτ. αρχιερ. 135, 172, Νομοκρτ. 98· ο μ ο λ ο γ ι ά, Παρασπ., Βάρν.
C 457.

Το αρχ. ουσ. ομολογία. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.). Η λ. και σήμ.

1α) Έγγραφη βεβαίωση μιας υποχρέωσης κάπ.: Περί χρεωστών ομολογία, οπου
γράφουν πως χρεωστούν Βακτ. αρχιερ. 188· κάμετέ μου μίαν ομολογίαν ιδιόχειρον, ότι να
μου υπακούσετε σε εκείνα οπου μέλλω να κάμω Διαθ. Νίκωνος 251¹². έκφρ. ομολογία
προικός = συμβόλαιο όπου καταγράφονται τα μέρη της προίκας: άνθρωπος εάν λάβει προ-
γμαίαιαν δωρεάν ... και προίκα ..., εάν χηρεύσει άνευ κληρονόμους, να στρέψει την προίκα
και την προγμαίαιαν δωρεάν ως εκείνος οπου εποίησεν ομολογίαν προικός και σονχί το καθέν
μερικώς Ελλην. νόμ. 584¹⁵. β) προφορική (ένορκη ή όχι) διαβεβαίωση: Περί εγγύης
κληρικών, ότι αυτοί εγγύας δεν δίδουν, μόνον ομολογίας Βακτ. αρχιερ. 149· ο ... λατίνος ...
αρχιερεύς τέλειαν χειροτονίαν εκπληρώσει εις επισκόπου έννοιαν και την βλέψην μονα-
στηρίων, εκκλησιών των αυτού λαών των Γραικών των εις την αυτού πόλιν και ενορίαν κά-
τοικούντων εξουσία ιδία παραδώσει αυτή και αναλάβεται εξ αυτού ορκωμοτικήν ομολογίαν
υπακοής εις την αυτήν έννοιαν Διάτ. Κυπρ. 506²³. 2) Αναγνώριση, αποδοχή κάπ.: Διάτ.
Κυπρ. 513^r. 3) Παραδοχή υπαιτιότητας: πληρουμένων των ι' ημερών έρχονται και κρα-

τούν την δίκην, ήγουν γίνεται ή η άρνησις ή η ομολογία και ομνύνουν εις τα άγια του Θεού Ευαγγέλια Ελλην. νόμ. 547¹⁵⁻⁶. 4) (Εκκλ.) καθομολόγηση, υπόσχεση πίστης: ερασοφορέσαμεν ... και αντί Γεωργίου Γρηγόριος αντί δε Ελένης Ευπραξία ονομάσθημεν διδόντες πρώτον την εις Θεόν της πίστεως ομολογίαν ημών Σφρ., Χρον. (Maisano) 182²⁷. (ως είδος σύστ. αντικ.) Πάτερ μου ποθεινότε, εκ πνεύματος αγίου, σπού με αναδέχθηκας βαπτίσματος εκ θείου και τας ομολογίας μου διά του στόματός σου Θεφέ καθομολόγησας και μ' έκαμες υιό σου Θρ. Κων/π. Βαρβ. 3. 5) Φρ. κάνω ομολογία, βλ. ά. κάμνω Φρ.

ομολογον το.

Το ουδ. του επιθ. ομολογος ως ουσ. Η λ. απ. σε επιγρ. (L-S, λ. ομολογος). Τ. ομολογο και σήμ. κοιν. και σε ιδίωμ., όπου και άλλοι τ. (Θαβώρ., Ουσιαστ. 112, Andr., Lex. στη λ.). Συμφωνητικό, σύμβαση, συνθήκη: τα προστάγματα όπου έχομε αμφοτέρως, τες συμφωνίες κι ομολογα κρατά τα αφρωμένα Χρον. Μορ. Η 689.

ομολογώ, Διδ. Σολ. Ρ 81, Σπαν. (Μαυρ.) Ρ 320, Διάλ. Ευθυμ. 117²⁸, Αδγ. παρηγ. Ο 154, Ασσιζ. 67²⁸, 206¹⁸, 253¹², 302¹¹, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 316, Χρον. Μορ. Η 8748, Χρον. Μορ. Ρ 6051, Πουλολ. (Γσαβαρή)² 456, Φλώρ. 1763, Περί Ξεν. Α 212, Ερωτοπ. 369, Φυσιολ. 372⁸, Σκλέντζα, Ποιήμ. 1³², Διήγ. Αλ. V 27, Αλεξ. 2785, Διήγ. Αλ. G 266²², Διγ. Άνδρ. 394⁸, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α 79, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 55^v, Σουμμ., Παστ. φιδ. Ε' [85], Διακρούσ. 116²⁷, κ.α.· 'μ ο λ ο γ ώ, Ασσιζ. 167⁸, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 385, Φλώρ. 755, Ερωτοπ. 377, Αιβ. Esc. 1346, Ιμπ. 498, 587, Χρον. Τόκκων 1283, Μαχ. 124⁷, Βουστρ. 426, Γαδ. διήγ. 211, Αλεξ. 2362, Ριμ. Απολλων. (Βεν.) [1357], Χρον. σουлт. 137²², Πανώρ. Γ' 514, Ε' 81, Πιστ. βοσκ. ΙΙ 5, 128, Ευγείν. 1279, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1094, Β' 28, Θυσ. 116, 148, Στάθ. (Martini) Γ' 487, Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 511, Πτωχολ. Α 243, Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [597], Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 260, 364, Τζάνε, Κρ. πόλ. 412²⁶, Ιστ. Μαυκρ. Μάρκο 264, κ.π.α.· 'μ ο λ ο γ ώ, Στάθ. (Martini) Β' 300, Φορτουν. (Vinc.) Α' 417.

Το αρχ. ομολογέω. Ο τ. 'μολογώ σε έγγρ. του 17. αι. (Καζανάκη Μ., Θησαυρ. 11, 1974, 273⁴⁶ και Κώδ. Παναγ. Σπηλιώτ., ΔΙΕΕΕ 27, 1984, 375) και σήμ. Ο τ. 'μολογώ και σήμ. στην Κύπρο (Δουκά, Γλωσσάρ., λ. μολογώ). Διάφ. άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδίωμ. (Andr., Lex.). Η λ. και σήμ.

Α' Μτβ. 1α) Παραδέχομαι, αναγνωρίζω: Σαχλ., Αφήγ. 339, Ασσιζ. 166²². Μόνια σου 'μολογός πως μια αγελιά 'σαι. Πιστ. βοσκ. ΙΙ 7, 54. (παρενθετικά): Μα 'σφαλα, 'μολογός σου το, κι έμεινα νικημένος από τον πόθο Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 663. Βάρος εις τούτο δεν έχεις, Χάροντα, 'μολογός το, εκείνος σπού σ' έστειλε τιμό και προσκυνώ το Αλφ. 10⁶. φρ. ομολογώ χάριτας = χρωστώ ευγνωμοσύνη (Πβ. και Lampe, Lex., λ. ομολογέω 4): έχεις πρόσωπον και βλέπεις, ουδέ χάριτας μοι λέγεις και ομολογείς μεγάλως; Πτωχολ. α 775. β) (νομ.): Περί του εγγυτή σπού ουδέν 'μολογός παρά το ήμισον της εγγυμασίας Ασσιζ. 254³⁰. γ) παραδέχομαι, αναγνωρίζω ως έγκυρο, αληθινός: ουκ οίδεν το ορθόδοξον ομολογείν την τύχην, ώσπερ οι πρώτοι 'Ελληνες την ειμαρμένην δόξαν Σπαν. Ο 245. (θεολ.): Ομνύω εις ... τον μέγαν ημών προφήτην τον Μωάμεθ και εις τα επτά μουσάφια όπου έχομεν και ομολογούμεν Επιστ. Μωάμ. 66⁵. ομολογός η εκκλησία κέν βάπτισμα εις άρεσιν αμαρτιών Πηγά, Χρυσοπ. 293 (1). δ) (με κατηγ.) αναγνωρίζω τη νομιμότητα του αξιώματος κάπ.: εποίησε δε και ο πατριάρχης αφορισμόν κατά τον μολογήσαντος τον Καντακουζηνόν βασιλέα Byz. Kleinchron. Α' 82³⁶. ε) (προκ. για

το Θεό): 'Εναν Θεόν εμείς πιστεύομεν και ομολογούμεν, σπού εποίησεν τον ουρανόν και την γην Διήγ. Αλ. G 266¹⁸. αν θέλεις να 'μολογήσεις έναν μόνον Θεόν και τον Μαχομέτην τον προφήτην, τότε θέλω σε κρατήσων διά ακριβόν μου φίλον και αδελφόν Μαχ. 22⁹. (με κατηγ.): δος και αυτοίς την χάριν σου διά να σε γνωρίσουν, μόνον Θεόν αληθινόν να σε ομολογήσουν Ιστ. Βλαχ. 2702. (εδώ, για την Παναγία): Εσέν (εν. Μαρία) της γης και τ' ουρανού δέσπονα ομολογούσι Σκλέντζα, Ποιήμ. 7⁵³. φρ. δε 'μολογός θεός = δε σέβομαι απολύτως τίποτε: συ δε 'μολογός θεόν, μα θες να με ντροπιάσεις Ριμ. κόρ. 698. 2α) Αποδέχομαι κάπ. κατηγορία, ομολογός: ανέν και ο ρήγας σύρει μαρτυρίαν να μεν του πιστέψων χωρίς να το 'μολογήσει ο ψουμάτος με το δικόν του θέλημα Μαχ. 24²⁸. το δικαίον κρίνει ότι εκείνον να μην τον κρεμάσουν διά τα αυτόν (ενν. το φόνο), εάν ου μη το ομολογήσει Ασσιζ. 458¹⁶. β) παραδέχομαι, ομολογός (κάτω από ηθικό ή σωματικό εξαναγκασμό): απάνω εις βάρος αφορισμού να ομολογήσει το χρέος του Σεβήρ., Διαθ. 190⁴⁰. εμαρτυρίσαν τον Νικολό τε Ναούν· και εμολόγησεν εμπροσθέν τους το πως ο άνωθεν σιρ Μάρκος ήτον αίτιος της αυτής υπόθεσης Μαχ. 300¹¹. 3) Έχω τη γνώμη, πιστεύω: 'Όντα τα δυο σου μάτια τα 'μορφα συντηρώ..., ... την αγάπη πως μοιάζει 'μολογός του παραδείσου Πιστ. βοσκ. ΙΙ 2, 188. 4) Δίνω μαρτυρία για κ.: Ω κύρια και διδασκάλισσα ... (παρ. λ. 3 στ.). Κι η μαρτυρία κι η σύλληψις κι η θαυμαστή σου γέννα τα 'μολογός για να βρεθείς μητέρα και παρθένα Φαλιέρ., Θρ. 62. 5α) Εκμιστηρεύομαι, εμπιστεύομαι κ. σε κάπ. (με αιτιατ. και με γεν. ή αιτιατ. προσώπου): ειδέ και αν έπταισες ή φόνον εποίησας, υιέ μου, την γυναικάν σου μηδέν τ' ομολογήσεις Σπαν. (Ζωρ.) V 218. ξεύροντας το πως ποτέ από σένα άλλος τινάς τά θέλω πει δε θέλει έχει ακουσμένα, ελόγιασα τη σήμερα να σου τα 'μολογώω Φορτουν. (Vinc.) Β' 159. τά με βαραινούνσιν εσάς δεν κάνει χρεία σήμερα να τα 'μολογός για να 'βρω σωτηρία Θυσ. 2 616. λέγουν τον (ενν. οι αγούροι τον Αρχιλέα): «Τι είχες, δέσποτα, και τι είναι τό σ' εφάνη,»· εκείνος ουκ ηθέλησεν τινά να ομολογήσει Αχίλλ. Ν 959. β) (θρησκ.) εξομολογούμαι: εξαγορεύσου τα κακά και ειπέ τες αμαρτιές σου· φάναξε την ασθένειαν σου, 'μολογός την αιτιάν σου, αν είναι ότι έχεις όρεξιν να λάβεις την υγιάν σου Πένθ. θαν. 2 453. 6) Εκφράζω, εξωτερικεύω (συναίσθημα): 'μολόγησε τον πόνο σου, τα χείλη σου σε τον πούσι Θυσ. 2 609. τον πόθο μου τον άμετρο ποτέ να 'μολογώω Φορτουν. (Vinc.) Β' 128. τα μάτια ήσανε μόνο που εμολογούσαν τση καρδιάς τα πάθη και τον πόνο Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2156. 7α) Δηλώνω, φανερώω: δείχνει (ενν. το μωρόν) τη χρείά του το ζιμιό κι ομολογός τά θέλει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 2207. περί εκείνου σπού αγκαλέ έτερον άνθρωπον εις την αυλήν και επήρην ημέραν όχι τακτήν χωρίς να ομολογήσει διά ποίαν αιτίαν τον εγκαλέ Ασσιζ. 341¹¹. τα καμώματα συχνά φέματα 'μολογούσι Σουμμ., Παστ. φιδ. Δ' [687]. β) φανερώω κ. κρυμμένο: την γυναικία του εσκέντζεψαν μερικό και ομολόγησεν τα ασημικά της και την άφησαν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 56^r. εκριτρηεύαν (ενν. οι Γενουβήσοι) τους λας και 'μολογούσαν το δικόν τους και επικαίρναν το Μαχ. 402²³. γ) καταδεικνύω, κάνω ολοφάνερο: τα μάτια 'μολογούσι εκείνο που τα χείλη σου δε θέλουν να μου πούσι Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1101. δ) εκδηλώνω, φανερώω: νοούν και 'μολογούσι μέσα τως το κορμί και ο νους την φύσιν τήν κρατούσι Φαλιέρ., Ριμ. (Bakk. - v. Gem.) 25. 8) Αποκαλύπτω: επακαλέσαν αυτόν (ενν. τον Απόλλωνα) να τους ομολογήσει την άπασαν αληθειαν διά τον βασιλέα τους Διήγ. Αλ. V 24. φοβούμενος μήπως το νοήσουν ... ή να μην το ομολογήσει η κόρη, όμοσέν την όρκους φρικτούς να μην την αρμισθει ποτέ Διγ. Άνδρ. 367¹. να σου το 'μολογήσω από τι γενεάν είσαι κι από τι φυλή κρατιέσαι Πτωχολ. Β 303. 9) Ανακοινώω: του μπασιά το θάνατο σ' όλους εμολογήσαν Τζάνε, Κρ. πόλ. 327¹⁴. 10) Γνωστοποιώ, πληροφορώ: καταπώς

τα πράγματα αλλάσουν και περνούσι τα γράμματά μου να 'ρχονται να σου το 'μολογούσι
 Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1676· ομολόγησέν του το πώς την έκτισεν (ενν. την εκκλησία) ο
 Σολομών ο βασιλεύς Διήγ. Αλ. Γ 266¹⁶. 11) Δίνω αναφορά (σε ανώτερο): ο συνοδείης ...
 επήγεν εις αυτόν (ενν. το βασιλέα) και ομολόγησέν του περί τα φουσατά, το πόδες χιλιάδες ...
 έρχονται Διήγ. Αλ. V 22. 12) Διακηρύσσω, διαλαλώ: Δεν ημπορώ να μη λέγω και ομ-
 πρόσ εις όλους να ομολογώ πως η καλοσύνη της ευγενείας σας ... να μην εσάθη έτσι μεγάλη
 Μεταξά, Επιστ. 47· Επήρανε το θέλημα ετότες να κινήσουν, την νίκην σ' όλη την Φραγκιά
 να παν να 'μολογήσουν Τζάνε, Κρ. πόλ. 378⁸. 13α) Δηγούμαι, αφηγούμαι: Λαλού-
 σιν την υπόθεσιν, ομολογούν την πράξιν Γμπ. 686· η κόρη ουκ ομολόγησεν το δνειρον ως
 ήτον Λίβ. Sc. 223· τώρα σασε 'μολογώ το μέτρος απού 'πέσα ετότες και με τα σπαθιά
 και πιστολιές εσύραν κι εσκοτωθήκανε πολλοί Τζάνε, Κρ. πόλ. 451¹⁰. β) περιγράφω:
 Το κάλλος το πανθαύμαστον (ενν. της βασιλίσσας) τις να το 'μολογήσει και τις ν' αρχέ-
 φει να το πει και πώς να το ξηγήσει; Βίος Δημ. Μοσχ. 479· Φουσατά ήσανε πολλά ομπρός
 του (ενν. του πασιά) και οπίσω, δεν έχω νουν και λογισμόν να σας τ' ομολογήσω Δια-
 κρούσ. 96⁹. 14) Αναφέρω, μνημονεύω, κατονομάζω: Εις την πούντα του Τραγγιλί εις
 την μερέα της όστριας του σιρόκου ... ήτον και μία χώρα χαλασμένη και δεν την 'μολογούν
 Πορτολ. Α 240²¹. 15) Επαινώ, εγκωμιάζω (Βλ. Bauer, Wört., λ. ομολογέω 5): Ιούδα,
 εσύ να σε 'μολογούν τα αδέρφια σου ... να προσκυνήσουν εσέν παιδιά του πατρός σου Πεντ.
 Γέν. XLIX 8. 16) (Νομ.) αποδεκνύω, βεβαιώνω, πιστοποιώ: αν ένι ότι εκείνος ομολό-
 γησεν έμπροσθεν του βισκούντη και έμπροσθεν τους κριτάδες ή άλλος διά λόγου του ότι
 ούτος ο τεθηγώς είχεν του απηδήσει πρωτύτερα ..., εντέχεται να μείνει αμέριμνος άνευ τινός
 πολέμου Ασσίζ. 205²¹. (με κατηγ.): ομολογούμεν και μαρτυρούμεν τον άνωθεν πνευμα-
 τικόν και εφημέριον ονόματι Αββακούμ Κοντολέον άξιον, σεμνόν, ήσυχον και τίμιον κατά
 πάντα Βλαστού, Επιστ. 177. 17α) Εξαγγέλλω, υπόσχομαι, εγγυώμαι: Ταύτα δέ ως
 βέβαια και ομολογούμενα οι ασεβείς είχασι και διά τούτο τον Θεόν ημών ονειδιζον ασεβώς
 πάντα Καναν. 72Β· β) υπόσχομαι στον εαυτό μου, αποφασίζω: Περί παρθένων γυναικόν,
 όπου ομολόγησαν να παρθενείουν και ευρίσκονται αιόμη των γονέων τους Βακτ. αρχαιον.
 178. 18) Καταδίδω, προδίδω: Ανέν κανένας ... και μας ιδεί και δράμει (παρ. 1 στ.)
 κι έρθει και 'μολογήσει μας επά στην χώραν μέσα; Ευγέν. 484· το βραδύ στον ίδιον τόπο
 ευρισκομέστα με 'πιδέξιον τρόπο π' άνθρωπος δεν εμπόρει να γνωρίσει, ουδέ ποσός
 να μαςε 'μολογήσει Βοσκοπ. 2 236 ... έγινε καταδότης. Εις του βιζιρη έσωσεν κι είχε του
 'μολογήσει ό,τι άνοισεν ... και τι θα κατανήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 476⁹. 19) (Νομ.)
 καταγγέλλω: εκείνος ένι ομολογημένος με μαρτυρες ... όπου ηγνωρίζουν αληθινά ότι εποίκεν
 εκείνον το λάβωμαν Ασσίζ. 91⁵. Β' Αιτβ. 1α) Παραδέχομαι: πάλι σε χείρια σ' έβαλε (ενν.
 το ριζικό σου) και πας 'φκαριστημένα, καθώς μόνιος σου 'μολογάς, και ασ είσαι κι εις τα
 ξένα Φορτουν. (Vinc.) Β' 246· β) (νομ.) αποδέχομαι κατηγορία, ομολογώ: εάν ομολο-
 γήσει ..., ασ ορίσει ο κριτής και ασ ποιήσει όρκον Ελλην. νόμ. 530¹⁵· εκείνος όπου έβαλεν το
 λαμπρόν ... απ' εαυτού τε εμολόγησεν Ασσίζ. 223³. γ) αναγνωρίζω, παραδέχομαι τα
 σφάλματά μου: τον φρόνιμον ληστήν, με το να 'μολογήσει, μέσα εις τον παράδεισον τον
 σφάλματά μου: τον φρόνιμον ληστήν, με το να 'μολογήσει, μέσα εις τον παράδεισον τον
 έβαλε να ζήσει Ιστ. Βλαχ. 2291. 2) Μιλώ, λέω: γλώσσα δεν έχει να το πει, χείλην να 'μο-
 λογήσει Περί ξεν. V 73· πέμπει εδεκέ τεχνίτες και θωρούσι (παρ. 1 στ.) ... αν είναι τόπος
 εύκαλος σαν είχε 'μολογήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 477³. 3) Εκθέτω· αποφαίνομαι: εις την
 Σοφίαν του ομολογά (ενν. ο Σολομών) και έγγραψε με τας χείρας· λέγει: «Πρώτον (εκ)
 της αρχής και έμπροσθεν τον αιώνων την Παναγίαν εποίησεν ο πλάστης με την φρόναιν»
 Συναξ. γυν. 75.

ομομήτριος, επιθ., Διήγ. Βελ. χ 228, Διήγ. Βελ. ρ 376, Διήγ. Βελ. Ν² 250, Νε-
 ταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 7· πληθ. ομομήτριοι, Ερμον. Γ 250.
 Το αρχ. επιθ. ομομήτριος. Ο πληθ. ομομήτριοι από μετρ. αν.

ομομόσιον το.

Από το α' συνθ. ομο- και τον αόρ. του ομόνω.

Κοινός όρκος: θυμού το ομομόσιον, άνθρωπε, σου το λέγω· μη φανερώσεις τίποτε
 ώστε να αναπνέγω Βίος αγ. Νικ. 217.

ομόνω, βλ. ομόνω.

ομόνοια η, Σπαν. (Ζόρ.) V 125, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 997, Διήγ. Βελ.
 578, Λίβ. Ρ 2798, Χρον. Τόκων 3017, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 451, 901, Λίμπον.
 134, Διακρούσ. 108⁸, Τζάνε, Κρ. πόλ. 308⁸, 350¹³. ομονοία, Παλαμήδ., Βοηθ.
 434· ομονοιά, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 901· 'μόνοια, Τζά-
 νε, Κρ. πόλ. 554⁶.

Το αρχ. ουσ. ομόνοια. Ουδ. ομόνοιο (το) στη Θράκη (Georgac., Glotta 31, 1951, 204).

Η λ. και σήμ.

1) Ομοφροσύνη, σύμπνοια, ενότητα, συμφωνία: εθαύμαζεν και απόρει, 'μόνοιαν
 στους Χριστιανούς 'πειδή ουδέν εθώρει Αχέλ. 548· έραν Θεόν πιστεύουσιν, έναν αυθέντην
 έχον, ωσάν θελήσει αυθέντης τους ως τα μελίσινα τρέχον· σπουδήν, ομόνοιαν πολλή
 έχον Ισμαηλίται Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 995· 'Ηρξαντο γουν πάντες μετά μιας ορ-
 μής και ομονοίας και συμποίας και απήρασιν εις την Τρωάδα Τρωικά 525⁷. (εδώ με
 προθ.): Ούτως εκκλησιάσαντος καλώς του Δημοσθένους, εξ ομονοίας άπαντες πείθο-
 νται λόγοις τούτου και πέμποσι τον στέφανον της νίκης Αλεξάνδρω Βίος Αλ. 2795.

2) Αρμονική σχέση, συνύπαρξη: Η αγάπη τους (ενν. των δύο συμπεθέρων) εκόπηκει, η ο-
 μόνιοια τήν είχαν και παντελώς εχώρισαν Χρον. Τόκων 1998· καλά εσυμβουλευθήκει να
 δώσουν, να χαρίσουν, και την αγάπην προς αυτόν (ενν. τον Σέκελ Μωυσή) να την ανα-
 κανίσουν, να έχουσιν ομόνοιαν, σαν πρώτα σαν και πάντα, φιλίαν εις το ύστερόν αιί
 και διά πάντα Ιστ. Βλαχ. 119. 3) Συμφιλίωση, συνθηκολόγησι: Α θέλετε με το καλό για
 να παραδοθείτε, να παύσουν οι πολέμοι μας κι εσείς μηδέ χαθείτε· κι ανήμεσά μας να
 γενει ομόνοια, ειρήνη Τζάνε, Κρ. πόλ. 163²⁴· εν τω άμα τουφεκιές λουμπάρδες κατατούνε
 και βροντισμό και συρισμό όλοι τως δεν γροικούνε. 'Οξω και μέσα 'γίνηκε τότες μνια
 ομονοία κι οι Τούρκοι, Φεράγκοι και Ρωμνοί δεν έχανε μανία Τζάνε, Κρ. πόλ. 550³·
 φρ. κάνω ομόνοια· βλ. ά. κάμνω Φρ.

ομοιοιάζω, Χρον. Τόκων Τίτλ. κεφ. πριν από στ. 1608, 2203, Ναθαναήλ Μπέρτου
 Στυχοπλ. II 61, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 725, Χρον. σουлт. 69²⁰⁻³¹, 96²¹, Χριστ. διδασκ.
 420· μοιοιάζω, Χρον. Τόκων 1901, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 551, Κορων.,
 Μπούας 14¹³, Πεντ. Γέν. XXX 20, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 703⁸, Μαρκάδ. 175.

Από το ουσ. ομόνοια και την κατάλ. -άζω. Ο τ. μονοιάω στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ.
 Α., Δεξ., λ. μονοιάζω). Ο τ. και σήμ. Η λ. και η μητ. της στο Βλάχ. (λ. ομοιοιάζω και ομο-
 νοιααμένος αντιστοιχα).

Α' Μ-β. 1) Έρχομαι σε συνεννόηση· συμφωνώ, αποφασίζω από κοινού: Ομόνοιασαν
 οι δύο τους να μάχονται τον δούκα Χρον. Τόκων 2099. 2) Συμφιλιώνω: οφείλομεν αυ-
 τούς ομοιοιάσαι και εις έργον χειροτονίας πληρεστάτης τελείως κρατηθήσεται Διάτ. Κυπρ.
 507²¹⁻²³. 3) (Προκ. για κτήματα) ενώνω, ενοποιώ: ανίσως και ο άνωθε Ντζαν Φραν-

τζέσκος έχει όρεξη και θέλει να πάρει και το άνωθεν εμίσό λίκνυτο να το μονοιάσει να 'και κρατημένος να δίδει ... Διαθ. 17.αι. 4³¹. Β' Αμτβ. 1) Συμφωνώ, αποφασίζω από κοινού. ωσάν εμάθανε οι Μεξηθριώτες πως τους επούλησε (ενν. ο κνρ Θεόδωρος), εμονοιάσανε και εψηφίσανε και εκάμανε τον μητροπολίτην τους διά αφέντη και δεσπότη Χρον. σουλτ. 36². ούτως εκατέστησαν και σύναξις εγίνη. Και το κοινό εμαζώθηκιν, ομόνοιασαν οι πάντες (παρολ. 1 στ.). Εις τον γουλάν ανέβησαν, πήραν την εξουσίαν Χρον. Τόκκων 1297.

2) Σύνάπτω συμφωνία, συμμαχώ: όλοι οι πλανήτες τ' ουρανού την όρεξη ας κινήσου ρη- γάδα να μονοιάσουν, να τονε πολεμήσου Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 1730. Αυθέντες ευγενέ- στατοι, της Δύσης μεγιστάνες εδ' ας φανεί η δόξα σας, όλη η δόναμή σας, όλοι να ομο- νοιάσετε, να ποίσετε αγάπην Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 251. (με την πρόθ. μετά + γεν.): Εσέβην και ομόνοιασεν μετά του Ζενεβέση Χρον. Τόκκων 1615. 3) Συμφιλίω- μαι, μονοιάζω: 'Ηλθε καιρός των Χριστιανών, Λατίνων και Ρωμαίων, Ρόδων και Βλάχων και Ογγυρών, Σέρβων και Αλαμάνων, όλοι να ομονοιάσουν, να γένουσι το ένα Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 290. Θεέ μου, διά την δόξαν σου βάλε τους εις αγάπην (παρολ. 1 στ.) πάσ' αυθεντία, πάσ' αρχή, της Δύσεως τα μέρη, να ομονοιάζουν έμπιστα, να παν κατά τα έθνη Ψευδο - Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 356. αγαπητοί μονοιάσετε και αλλήλως φιλεθεείτε γιατί ρουφάτε το σκολί, αν είναι και σμικτείτε Αχέλ. 531.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. = ενωμένος, μονοιασμένος: α δεν την ήθελε μεράσει (ενν. ο βασιλεύς τη βασιλεία του), εστεκέτονε (ενν. οι υιοί του) καλά και ομονοιασμένοι... απήτις τους εμέρασε, ήρθασι εισέ αλληλομαχία και εμαλώνασι ανάμεσόν τους Χρον. σουλτ. 53²⁰.

ομόνοιαση η' 'μ ό ν ο ι α σ η.

Από τον άόρ. του ομονοιάζω.

Συμφιλίωση, μόνοιασμα' ομόνοια, σύμπνοια: 'Εκλαιγε και πολλές φορές Χριστιανών την τύχη να μην ψηφούντ' αλλήλως τους και 'μόνοιαση να τύχει Αχέλ. 520.

ομονοώ, Χωνιάτη, Παράφρ. II 48, Δούκ. 125¹², Σφρ. Χρον. (Maisano) 84^{20,22}, Ψευδο-Σφρ. 322⁴, 366⁴.

Το αρχ. ομονοώω.

1α) Συμφωνώ: συνάπτω συμφωνία, συμμαχία: ει κατά της Πόλεως ποιήσεις μάχη, μάλλον εστί επιβλαβές, μήπως ο βασιλεύς εξ ανάγκης, δεηθε'ς παρά των Λατίνων βοή- θειαν, επικυρώσει τα δόγματα αυτών και ομονοήσαντες ομού, γενήσεται όπερ ενδοιάζομεν Ψευδο-Σφρ. 320⁴¹-322¹. Αλλ' άφες αυτά τα νυν έως αν ιδεις τί πράξει αυτός. Και ει μεν ο- μονοήσασι, συ αγάπην έχεις μετ' εκείνον και όρκους Ψευδο-Σφρ. 322². β) (με τις προθ. μετά + γεν., με + αιτιατ.): ο βασιλεύς Μιχαήλ... τον διαδρόσαντα βασιλέα Βαλδουίνου ακούσας εις Ιταλίαν ελθείν αφικόμενον και μετά Καρόλου του ρηγός της Ιταλίας και ετέρων αυθεντών ομονοήσαντα και συνθήκας άνα αυτών ποιήσαντες, Ψευδο-Σφρ. 166¹⁴. ο μέγας δομέστικος και διάκειται εχθροδός εις τα της Σερβίας και ιδού με τον Καντακουζηνόν Ιωάννην ομονοήσαντες αει παροτρύνουσί με εις το της Τραπεζούντος Σφρ., Χρον. (Maisano) 116²³. γ) (μτβ., με επόμ. βουλητική πρότ.) Αυτοί δέ οι νέοι αυθε ντόπουλοι... ωμονόη- ταν μετά όρκων αναμεταξύ αυτών, ίνα ως αδελφοί όσω από της ώρας εκείνης και εις τω ετέ- ρω βοηθός έσθται κατά παν Ψευδο-Σφρ. 192⁹. 2) 'Ερχομαι σε συνεννόηση' αποφασίζω από κοινού, συμφωνώ: επει δέ ουκ απέλυε τούτους από της φυλακής, ομονοήσαντες άπαντες ι φυλακισμένοι τους μέν φυλάσσοντασ αντους του αποστάτου πληγώσαντες και μαστί- αντες και έξω του κάστρου εκβαλόντες απεδίωξαν Κομνηνής 'Ανας Μετάφρ. 247. οι δέ

επισκόμενοι Ρωμαίοι διεσκορπίσθησαν εις τας των βουνών και ορέων κορυφάς και ουκ η- δύναντο ομονοήσαι και αντιπαράτάξασθαι τους Ιταλούς αλλά περιεφέροντο ένθεν κἀκειθεν κρυπτόμενοι Χωνιάτη, Παράφρ. II 44.

ομόνω, Ασοίζ. 23³, 41²⁶, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 412, Π6λ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4601 (Δαιδώνη 8, 1979, 403), Ερμον. Γ 204, Χρον. Μορ. Η 41, Κομνηνής 'Ανας Με- τάφρ. 222, Ερωτοπ. 659, Διβ. Ρ 2604, Διβ. Esc. 3145, Αχιλλ. Ν 1788, Χρον. Τόκκων 630, 924, Φαλιέρ., Ιστ.² 735 κριτ. υπ., Θησ. (Foll.) I 37, Θησ. Πρόλ. 22, Χούμνου, Κο- σμογ. 920, Γαδ. διήγ. 36, Κορων., Μπούας 65, 83, Βυζ. Ιλιάδ. 976, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 127^r, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 359, Ιστ. Βλαχ. 993, Διγ. 'Ανδρ. 367¹, Ερωτόκρ. φ. 127^r, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Β 359, Ιστ. Βλαχ. 993, Διγ. 'Ανδρ. 367¹, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 928, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 109, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 4, Πτωχολ. Α 239, (Αλεξ. Στ.) Δ' 928, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 109, Ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 4, Πτωχολ. Α 239, Νομοκ. 388¹, Πτωχολ. Β 299, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. κγ' 20. α μ ό ν ω, Αιτωλ., Μύθ. 25⁵, 67⁴, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 457, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 120²⁶, 123²⁴, Ερω- τόκρ. 25⁵, 67⁴, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 457, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 120²⁶, 123²⁴, Ερω- τόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 1407, Στάθ. (Martini) Ιντ. β' 101, Φορτουν. (Vinc.) Γ' 765, Ιντ. γ' 123. 'μ ό ν ω, Μάχ. 44³¹, 514^{17,22}. 'μ ό ν ω, Ασοίζ. 331¹⁷, 351¹⁵, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 851, Διβ. Esc. 160, 2601, Φαλιέρ., Ιστ.² 718, Μάχ. 56²⁶, 100¹⁷, Βουστρ. 502 δις, Ριμ. κέρ. 702, Κορων., Μπούας 102, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 288¹⁷, Κυπρ. ερωτ. 147⁴, Πανώρ. Α' 168, Ε' 277, Πιστ. βοσκ. I 1, 392, IV 5, 169, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 953, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 398, Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 868, Πεντ. Γεν. XXI 24, XXII 16, Δευτ. V 24, Αρ. XIV 23, Δευτ. XIII 18, XIX 8, Μορεζίν., Κλίνη Σολομ. 411. ο μ ό ν ω, Κυπρ. χφ. 154.

Από τον άόρ. του ομνώω και την κατάλ. -νω. Ο τ. αμόνω στο Somav. (λ. αμώνω) και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., λ. ομνώω, όπου και τ. αμόνω, Κρεκούκιας, ΛΔ 14, 1982, 17, Pernot, Chio Α' 226, λ. αμώνω). Ο τ. 'μόνωω και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 665, όπου και τ. 'μόνωω, Παπαδ. Θ., Δημ. Κυπρ. άσμ. Α 151¹⁴, Β 23^{4,5,6}, Καρανικόλα Σ., Αλ. Παρομ. Σήμ. 161²⁰⁶). Ο τ. 'μόνω και σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π., Γλωσσ. Πραγμ. Κύπρ. 109). Ο τ. ομόνωω στο Du Gange (λ. ομόνωω) και σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π., Σακ., ό.π. 702). 'Άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., ό.π., Κρεκούκιας, Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. χώρου 156, λ. 'μόνου). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ομώνω).

Ορκίζομαι, διαβεβαιώνω με όρκο α) (με σύστ. αντικ. ή είδος σύστ. αντικ.): ανήρ ότι να τάξει τάγμα του Κύριου γή έμοσεν όμοσμα να δέσει δέμα ίπί τη ψυχή του Πεντ. Αρ. XXX 3. όμοσες όρκον φοβερόν να μη [τον] αθετήσεις Διβ. Ν 1507. εις αγνωριμίαν του απίστου όρκου τόν ομόσασιν εις την μαρτυρίαν Ασοίζ. 101¹³. 'Μόννεις ποττέ κανέναν όρκ(ον); Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) Α 374. β) (με αιτιατ.): διατί τον 'Ερωταν κατανομάζεις ψεύτην και ορκοπατείς τό όμοσες, την δούλωσιν του αγράσαι...; Διβ. Esc. 402². Το δίκαιον ορίζει ότι να περιλάβει το ειδικόν του με τοιούτον τό εντέχεται να ομόσει επάνω εις τα άγια, ότι εκείνος εκείνον το πράγμαν ουδέν το εδάνεισεν Ασοίζ. 73²². γ) (με τη λ. ψόμα): Ο ζαριστής ουδέν ψηφά άνέν και 'μόσει ψόμα Σαχλ. Ν 119. δ) (με δευτερεύουσα πρότ.· συχνά και με γεν. ή αιτιατ. προσ.) ορκίζομαι σε κάπ. να ... ή ότι ...: 'μόνει τους να είναι πιστός του ρηγός Βουστρ. 458. ήκουσα πως ένας τ' αλλού εθέλασιν αμόσει άλλη παντρεία καθένας τως ποτέ του να μη γνώσει Φορτουν. (Vinc.) Δ' 347. Ομοίως έμοσεν ο κώρης της Τύρου να βλεπίσει το ρηγάτον και τους αφέντες και μηδέν στρέψει το κουβέρνον εις όλην του την ζωήν Μάχ. 50²⁸. εμόσασιν οι δύο, οίος αν έλθει εις κίνδον να μη απο- χωριστοδμεν Διβ. Esc. 69. αν θέλεις παν εις την Συρίαν, θέλομεν να ομόσεις, της κώρης να μην λησμονείς Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 440. (με εμπρόθ. προσδιορ. που δηλώνει το πρόσ. ή το πράγμα στο οποιο ορκιζόμαστε): να 'μόσει (ενν. ο ρήγας) απάνω εις το Εναγγέ-

λιον να κρατήσει και να στερεώσει τας ασίσζας και όλα τα καλά συνθηθεία του αυτού ρηγά του Μαχ. 24³⁴. κι εκεί έμοσαν (ενν. ο Θησεύς) στον 'Ηφαιστον, στον θεόν της φωτίας, να μη μισέσει απ' εκεί ώστε να τες νικήσει Θησ. (Foll.) I 92· εις όλους λέγω τους θεούς εγώ να σου ομόσω, γυναίκα πιστοτάτην μου να σ' έχω Πόλ. Τρωάδ. 212· όμοσαν εις τον όρκον του απέκει ου (μη) μισέσει, έως να πάρει από σταθίου το κάστρον του Νικλήου Χρον. Μορ. Ρ 2038· ε) (με αιτιατ. προσώπου, πράγματος ή αφηρημένης έννοιαι) ορκίζομαι σε: μη 'μόσεις το όνομα του Κύριου του Θεού σου εις το νόμα Πεντ. 'Εξ. XX 7 (πβ. ου λήψη το όνομα Κυρίου του Θεού σου επί ματαιώ Π. Δ. 'Εξ. XX 7 [έκδ. Tischendorf])· να 'μόσω του 'Ερωτος το τόξον και την φλόγαν, να είμαι απέ τώρα δούλος του και τον θελήματός του Λιβ. Esc. 348· άμονέ τον (ενν. ο σκάνθαρος) τον θεόν τον Δία, να τον ποίσει την παρακαλοσύνην του να μη καταφρονήσει Αιτωλ., Μβθ. 27· ζ¹) απολύτως: Γονάτισε και βάλ' εδώ την χέρα σου και 'μόσε Φαλιέρ., Ιστ.² 735· άδίκωφεν τον σύντροφό του ... και έμοσαν επί νόμα Πεντ. Λευιτ. V 22· Ο Τειρεσίας είπέ τον· βλέπει το πώς άμύνει (ενν. η κουρούνα), πότε στην γην, στον ουρανόν την κεφαλήν σηκώνει Αιτωλ., Μβθ. 912²⁵. ζ²) (προκ. να δηλωθεί δέσμευση άρχοντα προς υποτέλειαι και το αντίστροφο· συν. με γεν. προσώπου): έμοσαν (ενν. ο ρήγας) επί φορές πρωτύτερα παρά να στεφθεί Μαχ. 262¹⁹. Γάπισα οι καθάλλαρηδες και οι λίζοι και ούλοι οι μαστόροι και ούλος ο λαός, σεργέντες και άλλοι, ομόσαν τον κυρού της Τύρου και διαλαλήσαν τον διά κουβερνούρην Μαχ. 52¹⁴. τόμου τους είδεν ο Αλέξανδρος, όρισεν και έδωκέν τους όρκον φοβερόν, άβρατον και έμοσών του και εγίνηκαν έδικοι του εγκαρδιακοί Διήγ. Αλ. V 56· ζ) (μέσ. μβθ. με είδος σύστ. αντικ.): επάτησες τον όρκο σου όπου είσαι ομοσμένος Χρον. Μορ. Ρ 5811· τους όρκους επατήσατε όπου 'στεν ομοσμένοι Σταυριν. 1213· (με δευτ. προτ.): Οι άρχοντες της Ερ- δελιάς όλοι ανταμωθήκαν, στην Τόρταν εμαζώχθησαν όλοι και ομοσθήκαν να δώ- ζουσι τον Μιχαήλ Σταυριν. 788.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επιθ. = ορκισμένος (προκ. για δήλωση υποτέλειαι): Γινώσκε- τε, 'μοσμένοι (έκδ. 'λοσμένοι· διόρθ. Dawk. [Μαχ. II σ. 253]· βλ. και 'λοσμένοι, Προσθ. ΙΑ' τόμ.) δούλοι του ρηγάτου μας Μαχ. 508¹¹.

ομοούσιος, επιθ., Φυσιολ. 358²¹, Διήγ. ωραιότ. 35.

Το μτγν. επιθ. ομοούσιος. Η λ. και σήμ. (Για τη χρ. της λ. σε σημερ. ιδιώμ. φρ. βλ. Κουκ., ΒΒΠ Ε' Παράρτ. 71-2).

Που έχει την ίδια ουσία, την ίδια φύση· (εδώ προκ. για την Αγία Τριάδα): Εις δόξαν της αγίας και ομοουσίου και αδιαίρετου Τριάδος του Πατρός λέγω και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος Σεβήρ., Διαθ. 189¹.

Το ουδ. ως ουσ.: (προκ. για τον Τριαδικό Θεό) η μία και κοινή ουσία, η ταυτότητα της ουσίας: εκεί (ενν. εις το Ευαγγέλιον) ευρίσκεις το ομοούσιον της θεότητος και της αγίας Τριάδος το τρισυπόστατον, Πατέρα, Υιόν και άγιον Πνεύμα, ένα και μόνον αληθινόν Θεόν Κόβιλλ. Κων/π. 371.

ομοπάτριος, επιθ., Ντελλαπ., Ερωτήμ. 353, 441· πληθ. ομοπάτρι Ερμον. Γ 50.

Το αρχ. επιθ. ομοπάτριος. Ο πληθ. ομοπάτριος από μετρ. αν.

ομόπιστος, επιθ., Χρον. σουлт. 108²⁹, Διήγ. πανωφ. 61.

Το μτγν. επιθ. ομόπιστος (Lampe, Lex.).

Που έχει την ίδια πίστη, την ίδια θρησκεία (με κάπ. άλλον): Επειδή και πολεμάς (ενν.

παγιαζίτη) τους ομόπιστούς μας Τούρκους, δεν είσαι καλός άνθρωπος, διατί έπρεπε να πολεμάς αλλόφυλους και όχι τους Τούρκους και τον Προφήτη μας Χρον. σουлт. 37²⁸. εγώ άλλο δεν επιθυμώ και άλλο δεν σπουδάζω, παρά να είναι πάντοτε ομόνοια και αγάπη ανάμεσά μας ως ομόπιστοι Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 377.

Το ουδ. ως ουσ. = το να έχει κάπ. την ίδια πίστη, θρησκεία (με κάπ. άλλον): Ο γων Πατριάρχης είτε το ομόφυλον και ομόπιστον αιδεσθείς, είτε και δώροισ καμφθείς ... απέλυσε τον παίδα, στέλλοντάς τον εις τον πατέρα του Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 191.

ομόπτωχος, επιθ..

Από το α' συνθ. ομο- και το επιθ. πτωχός.

Που είναι το ίδιο φτωχός (με κάπ. άλλο): Ει δε τοις αυτοίς εναπομένεις σκαιούς απο- πήμασι, σε μέν αντόθι εγκαταλείφωμεν, ... ημείς δε συν τφ ημετέρω ομοπτώχω και αστέγω Θεολογίτη τον Ελλήσποντον διαβάντες, τον Ιόνιον διαπλεύσομεν Θεολ., Τζίρ. 356¹⁶.

ομορφ-, βλ. ευμορφ-.

ομοσιά η.

Από τον άδρ. του ομόνω και την κατάλ. -ιά. Τ. αμασία, μασία και ομοσά στην Καππα- δοκία (βλ. Κουκ., Αθ. 30, 1919, Α. Α. 28, Dawk., Modern Gr. 628, λ. ομοσά).

Ορκωμοσία: Λίβιστρε, τι στήκεις και θεωρείς; άγωμεν να ομόσεις· Αγάπη, συ τον έπαρε, Πόθε, παράλαβέ τον το εγγυτικόν του ποιήσε [το βέβαιον], η ομοσιά ας γένει Λιβ. Ρ 255.

ομόσκηνος, επιθ.

Το μτγν. επιθ. ομόσκηνος.

Που είναι μέλος της ίδιας ομάδας, σύντροφος (η σημασ. στο Lampe): εθανμάστωσε κύριος τους αγίους (παραλ. 1 σ.) και μαρτυρούσιν αληθώς, άγιε των αγίων, ομόσκηνον και συνεργόν μετά πασών ομοίων Βίος αγ. Νικ. 20.

όμοσμα το, Πεντ. Γέν. XXVI 3, Αρ. V 21 δις.

Από τον άδρ. του ομόνω και την κατάλ. -μα. Πβ. λ. άμωμα και όμωμα στο Somav. (λ. άμωμα). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Δεξ., λ. όμνισμαν).

'Ορκος: όμοσμα του Κυρίου να είναι ανάμεσα τους δυο τους, αν δεν άπλωσεν το χέρι του εις την δουλειά του σύντροφού του Πέντ. 'Εξ. XXII 10· η γη έποιικεν όμοσμα στον ου- ρανό κι εις τ' άστροη στην Αφροδίτην την φρικτήν κρυφό να μη κρυβείται Βυζ. Πιάδ. 327· (ως σύστ. αντικ.): ανήρ ότι να τάζει τάγμα του Κυρίου κι έμοσαν όμοσμα να δέσει δέμα επί τη ψυχή του Πεντ. Αρ. XXX 3.

ομοσμένα, επίφρ. 'μ ο σ μ έ ν α.

Από τη μτχ. παρκ. ομοσμένος του ομόνω.

Με όρκο, ενόρκως: ήθελα και από σε να δω τό τάσσεσαι 'μοσμένα Φαλιέρ., Ιστ.² 740.

ομοστικός, επιθ.

Από τον άδρ. του ομόνω και την κατάλ. -τικός. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 702 και Φαρμακ., Γλωσσάρ. 414). Πβ. λ. αμωτικός στο Somav.

Δεσμευμένος με όρκο υποτέλειαι: ελάλεν τούς το ... για ν' αφήσουν τον ρήγα εις την αφεντίαν του, λαλώντα τους, πως: «Είστε άνθρωποι του και ομοστικοί του!» Μαχ. 50²³.

ομότης ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 207, 216, 236.

Από το ομόνω και την κατάλ. -ότης.

Ορκωτός (βλ. Bakker - van Gemert = [Βαρούχ. σ. 839]): τον κυρ Γεώργη Καλώ-
τερον τον Κοπανά, ομότην και στιμαδόρον της εκλαμπροτάτης μας Αυθεντίας αυτ. 839.

ομότητα η.

Πρω. από το αρχ. επίθ. ομός. Για τη λ. βλ. Schmitt [Χρον. Μορ. σ. 613, λ. ομοιότης
και ομότιμα].

Το να έχουν κάπ. ίσα δικαιώματα, ίση μεταχείριση: ἐνι διὰ καλλιώτερον τους χριστιανούς να βάλουν εις ισιασμόν και ομότητα, τους Φράγγους με τους Ρωμαίους Χρον. Μορ. (Schmitt) Η 508 κριτ. υπ. και χφ. Τ. Ο αφέντης της Καρδύταινας κι οι άλλοι φλαμουριά-
ροι εκεί μετά τον πείριπια τους έβαλαν να είναι διὰ να έχουνσι ομότητα και παρηγό-
ρημά τους την φυλακήν όπου είχανσι διὰ φούμος του βασιλέως αυτ. 4215 κριτ. υπ.

ομότιμα, Χρον. Μορ. Η 4215, εσφαλμ. γρ. αντί ομότητα (βλ. Schmitt [Χρον.
Μορ. σ. 613]). — Βλ. ά. ομότητα.

ομότιμος, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ομότιμος.

(Προκ. για την Αγία Τριάδα) που τα πρόσωπά της επιδέχονται την ίδια τιμή (βλ.
Lampe, Lex. στη λ. 1): Θεός ο παντευλόγητος Πατήρ, Υιός και Πνεύμα, ομότιμος,
ασύγγυτος, Τριάς υπεραγία, ασι να σε φυλάττουσι να 'χεις πολλήν υγεία Αρσ., Κόπ.
διατρ. [831].

ομοτονία η, βλ. ομοτονία.

ομοτονία η' ο μ ο τ ό ν ι α. — Βλ. και ά. ομοτόνιον.

Από το ομοτονέω. Ο τ. από μετρ. αν. Για τη λ. πβ. και Tomadakis, ΕΒΦΣΠΑ περ.
β' 19, 1968-9, 227.

Ομόνοια: από του νυν και έμπροσθεν ως αδερφός σας να ένι· ας ένι ειρήνη εις εμάς,
αγάπη κι ομοτόνια Χρον. Μορ. Η 697.

ομοτόνιον το. — Βλ. και ά. ομοτονία.

Από το ομοτονέω ή το ουσ. ομοτονία η και την κατάλ. -ιον (βλ. και Ανδρ., Λεξ. λ. -ιο
και -ιο).

Ομόνοια: ας έχω την συμπάθειον σας ωσάν κι από τον πάπαν κι από του νυν και
έμπροσθεν ας έχομεν ομοτόνιον· συντρέχετε με εις άρματα, ως πρέπει και αρμύζει,
κι εγώ πάλε να σας βοηθώ απ' όσον κάμνει χρείαν Χρον. Μορ. Η 2716.

ομού, επίρρ., Σπαν. Ρ 75, Προδρ. (Eideneier) I 98, Διγ. Α 2070, Χρον. Μορ. Η
3526, 5555, Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 130, 265, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 727, Σαχλ., Α-
φήγ. 633, Λίβ. Ρ 861, Λίβ. Sc. 45, 2703, Λίβ. (Lamb.) Ν 741, Αχιλλ. Ν 145, Αχιλλ. Ο
96, Αργυρ., Βάρν. Κ 16, Μαχ. 102³², Γαδ. διήγ. 129, Κορων., Μπούας 46, Παλαμήδ.,
Βοηβ. 685· 'μ ο υ, Λίμπον. 218.

Το αρχ. επίρρ. ο μ ο ύ.

1) (Τοπ.) μαζί, στον ίδιο τόπο: Διγ. (Trapp.) Gr. 753, Βέλθ. 565. 2) (Τροπ.)
μαζί, από κοινού: Ο κόντος και οι άρχοντες ως είδασιν το πράγμα, πως αστοχήθη η

δουλειά, την ήθελαν να κάμουν, βουλήν ητήρασιν ομού το τι θέλουν ποιήσει Χρον. Τόγκων
582· χθες ομάδα ειρώγαμεν και ομού εσονομιλούμαν Πένθ. θαν. 2 475· εσεις ομού οι δόδεκα
χυθείτε εις το φουσσάτον Αχιλλ. Ν 545. 3) (Προκ. για προσέγγιση) μεταξύ: συνεφι-
λιώθησαν ομού τα δύο μέρη, μεθ' όρκων βεβαιώσαντες καθολικήν αγάπην Διήγ. παιδ.
(Tsiouni) 91. 4) (Χρον.) α) συγχρόνως: εύρεν τον ρήγαν στο Παρίς, την ρήγαιαν ο-
μοίως· ομού τους εχαιρέτισεν καθώς ήσαν οι δύο Χρον. Μορ. Η 256· β) αμέσως:
πέθανεν ο βασιλέως ο γέρον, εγένοντο διάδοχοι ομού οι κληρονόμοι Απολλών. 845.
5) (Με τις προθ. με, μετά + αιτιατ.) μαζί: τον Αρχίτα με τιμήν τον έθαψαν τον νέον, οι
βασιλείς κι οι άρχοντες ομού με τον Θησεάν Θησ. Πρόλ. 219· ομού μετ' άλλες συντροφίες
ήθελα να γυρίζω Σαχλ., Αφήγ. 46 (πβ. ά. αντάμα, μαζί, ομάδα). 6) (Δανάμεσα σε δύο ή
περισσότερα ουσ. ή μετχ. που συνδέονται με τα και ή τε και' πβ. και L-S 2): έρωσ ομού και
θάνατος να μάχονται οι δύο Λίβ. Ρ 2447· Καν φαίνομαι γαρ, δέσποτα, γελών ομού και παι-
ζων, αλλ' έχω πόνον άπειρον και θλίψιν βαρυτάτην Προδρ. (Eideneier) I 15· επισκό-
πασιν απέσω από το κάστρον άνδρες, γυναίκες, γέροντες ομού τε και παιδιά Λίβ. Ν
1023. Έκφρ. εν ομού = στον ίδιο τόπο: ως είδεν, ότι Έλληνες πολλά τον ζημιώνουν
τον λαόν εσυγκράτησεν, εν ομού τον συνάγει Πόλ. Τρωάδ. 479.

ομοφιλία η, Λίβ. (Lamp.) Ν 425.

Από το α' συνθ. ομο- και το ουσ. φιλία.

Αμοιβαία αγάπη: έχεις και κόρην ηθικήν, ευγενικήν αγάπην από ερωτοσυμπάθειαν
και την ομοφιλιαν Λίβ. Ρ 2824.

ομοφρονώ, Ασσίζ. 94²⁴, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 267.

Το αρχ. ομοφρονέω.

1) Έχω το ίδιο φρόνημα με κάπ., είμαι ομοιδεάτης: Αισχρόν εστί και γαρ ημάς, καθη-
γητάς τους τούτου μάχην συνάπτειν προς αυτον ημίν ομοφρονούντα Βίος Αλ. 2756·
2) Συμφωνώ με κάπ. (στη λήψη μιας απόφασης): Πιερί του εγκλήματος τό έμεινεν, διὰ το
μηδέν ομοφρονούσαν οι κριτάδες Ασσίζ. 1215-16.

ομοφρόνως, επίρρ.

Το μετρ. επίρρ. ομοφρόνως (L-S, λ. ομόφρων).

Σε συμφωνία (με κάπ.): Και συ συν, νοητέ άνθρωπε, έχων τας φρένας σου ομοφρόνως
προς τον Θεόν, και ούτως ευκρινέως ακολούτως τας εναντίας δυνάμεις Φυσιολ. 370⁹.

ομόφρων, επίθ.· αιτιατ. πληθ. ομοφρόνους, Προδρ. (Eideneier) IV 265.

Το αρχ. επίθ. ομόφρων.

ομόφυλος, επίθ., Σπαν. Α 359, Σπαν. (Δαμπρ.) Va 388, Γλυκά, Στ. 492, Φλώρ.
45, Ψευδο-Γεωργηλ., Άλ. Κων/π. 962.

Το αρχ. επίθ. ομόφυλος.

1) Που ανήκει στην ίδια φυλή, ομογενής, ομοεθνής: μίαν ημέραν είδεν (ο Μωυσής)
ένα Αιγύπτιον και έδεξεν ενά Εβραίων· και λυπηθείς πως αδικείτο ο ομόφυλός του, εκτύ-
πησε και εφόνευσεν τον Αιγύπτιον Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 10· του δε Δαβίδ βασιλεύοντος των
ομοφύλων Εβραίων Τρωικά 120¹. 2) Ομόθρησκος: εβαρέθη η ο θεός των χριστιανών τες
μάχες εβρόμησαν εις τον Θεόν μάχες των ομοφύλων. Δεν βλέπετε τους ασεβείς το πώς
εσημερούσιν κι οι χριστιανοί με χριστιανούς πάντα να πολεμούσιν; Ψευδο-Γεωργηλ.,
'Άλ. Κων/π. 579.

Το ουδ. ως ουσ. = καταγωγή από την ίδια φυλή, ομογένεια: Ο γουν πατριάρχης, είτε το ομόφυλον και ομόπιστον αιδεσθείς είτε και δώροισ καμφθείς, ..., απέλυσε τον παίδα Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 191.

ομόφωνα, επίρρ.

Από το επίθ. ομόφωνος. Η λ. και σήμ.

Με μια φωνή* με σύμφωνη γνώμη, ομόφωνα: Τότε αυτοί ομόφωνα μεγάλως εβούσαν και τα λόγια του ως πάνσοφα περίσσια επαινούσαν Μαρκάδ. 491.

ομοφωνία η, Φυσιολ. 363¹⁹ κριτ. υπ.· ομοφονιά, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 901.

Το αρχ. ουσ. ομοφωνία. Ο τ. από μετρ. αν. Η λ. και σήμ.

1) Το να ακούγεται ένας μόνο και δυνατός ήχος (εδώ προκ. για τον ήχο των φτερών κατά το πέταγμα των πουλιών) (πρ. ά. μονοφωνία): όταν ον αι περισσότεραί πετάσασιν, ομού πέτανται' και διά την ομοφωνίαν των πτερώγων αυτών ουκ ισχύει αυτές αρπάσαι ο οξύπτερος Φυσιολ. Β 10⁴. 2) (Μεταφ.) συμφωνία, ομοφροσύνη, ομόνοια: να παρακινήσετε στρατάρχας και κρατάρχας και ομοφωνίαν, ομονοίαν να έχουσιν οι πάντες Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. (Wagn.) 901. 3) Συμφωνία, συμμαχία: την ομοφωνίαν εποήσαν, ίνα ώσι πάντοτε κατά τον αμιρά και εις υπέρ του ετέρου βοηθός έσχηται και αλλήλοις συναρωγείν Ψευδο-Σφρ. 202¹⁶,

ομοφωνισμένος, μτχ., βλ. ομοφωνώ.

ομοφωνώ, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 120 Αζ, Χρον. Τόκκων 1416, Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 958, Βυζ. Ιλιάδ. 1129, Ιστ. πατρ. 139¹⁶, 172⁶, Δωρ. Μον. XXXVII, Ψευδο-Σφρ. 366²¹, 516²⁹, μτχ. παθητ. παρκ. ομοφωνισμένος, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 118^τ.

Το αρχ. ομοφωνώ.

Α' Μτρ. α) Συμφωνώ, αποφασιζω από κοινού (να κάνω κ.): Αν ο Θησέος βουληθεί στον τόπο τους να έλθει, όλες ομοφωνήσασιν κατά κεινού να πάσι Θησ. (Foll.) I 37· ομοφώνησαν (ενν. οι Τραπεζόντιοι) μετ' αυτών (ενν. των κληρικών), ίνα ειπούν κατά του πατριάρχου ταύτην την συνοφαντίαν Ιστ. πατρ. 102¹⁹, πατρία είναι να συνέλθουν, να ομοφώνησαν όλοι μίαν βουλήν και εφήφισαν βασιλέα Θεόδωρον τον Λάσκαριν Δωρ. Μον. XXXI. Β' Αμτρ. 1α) Συμφωνώ, έχω την ίδια γνώμη με άλλους: «Οπόταν γαρ και πληγαρ ομοφωνούν, ετούτο μαρτυρούσων Ντελλαπ., Ερωτήμ. 2859· Οι πάντες ομοφώνησαν και εκατηγορούσαν, του Κρέοντος ωμότητα, ουδέν την επαυούσαν Θησ. Β' [34^τ]. (εδώ προκ. για δικαστική απόφαση): Περί του εγκλήματος τού έμεινεν διά το ουδέν ομοφωνούσαν οι κριτάδες Ασσίζ. 94²⁰⁻²¹. β) αποφασίζω ομόφωνα: διά πλέον επαινον ομοφωνού-όρνεα και στένοσση τον σμορδιαλόν εις θρόνον ως αφέντην Πουλολ. (Τσαβαρή)² 94 ΑΖ· οι αφέντες ... οπού έδιδαν τέλη προς αυτόν τον πρίγκιπον του Μορέως, ως αν λέγομεν χαράτζι, ομοφώνησαν και ηθέτησαν με τούτο τον πρίγκιπον Δωρ. Μον. XXXVI. 2) Κλεί-φάργγαν, ήγουν εις έναν τράφον, οπού το λέγουν Αλκήν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 124^τ· οι Γενουβήσοι δεν ομοφωνούσι με τους Βενετζάνους Χρον. σουлт. 87²⁰. 'Ηλθε καιρός ... (παραλ. 1 στ.) όλοι να ομονοιάσουσιν, να γένουσι το ένα και να ομοφωνήσουσι οι χρι-

στιανοί τε όλοι και να σηκώσουν τον σταυρόν, του Χριστού το σημάδιω Ψευδο-Γεωργηλ., Κων/π. 291. 3) Συμμαχώ: ο ρήξ Λαδισλάος, ομοφωνήσας μετά τινων ετέρων αυθεντων χριστιανών, έρχεται αύθις κατά του Αμουράτη Ψευδο-Σφρ. 230²²· ομοφωνήσας μετά των ετέρων σατραπών και πολέμους τινάς ποιήσας κατά των υπηκόων Ρωμαίων Ψευδο-Σφρ. 216²⁴. 4) (Εδώ προκ. για πτηνά) συντονίζω τις κινήσεις μου ώστε να ακούγεται ένας μόνο και δυνατός ήχος των φτερών κατά το πέταγμα: πάντα πέτονται ομού (ενν. αι περισσότεραί) ζευκταί οι δυο αντάμα, ομοφωνούν αι πτέρυγες διά την ζευγοσύνην, και ο εξόπτερος αυτά ου δύναται αρπάσαι Φυσιολ. (Legr.) 649.

ομοφώνως, επίρρ., Προδρ. (Eideneier) III 245, 271, Διγ. (Trapp.) Gr. II 547, Χρον. Μορ. Η 3722.

Το μτρν. επίρρ. ομοφώνως. Η λ. στον Caracausi και σήμ.

1) Με μια φωνή, με ένα στόμα: Ωσαύτως και οι συγγενείς, οι εκείσε τυχόντες, ομοφώνως εκραύγαζον μεγάλως εκβοώντες Διγ. Ζ 1135· Ταύτα λέγων ο βασιλεύς, οι γανίτασοροι όλοι ομοφώνως άρχισαν να λέγουν προς αυτόν: «Εις την εξουσίαν σου είναι και η ζωή μας και τα καρμία μας ...» Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 380. 2) Με κοινή απόφαση, με πλήρη συμφωνία απόψεων: συνόδου γενομένης έκλεξαν όλοι (ενν. οι κληρικοί) ομοφώνως τον σοφώτατον κύριω Γεώργιον τον σχολάριον Ιστ. πατρ. 80⁸.

ομόψυχος, επίθ., Ψευδο-Γεωργηλ., 'Αλ. Κων/π. 962, Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 351.

Το μτρν. επίθ. ομόψυχος.

1) Που έχει την ίδια ψυχή, τα ίδια αισθήματα, τα ίδια φρονήματα (με κάπ. άλλον): ου, ο ομόψυχος και ομοπάτριος εμός αδελφός Δούκ. 219²⁸· ακόμη σε παρακαλούμεν διά όλους τους ομόψυχούς μας αδελφούς Χριστ. διασκ. 439. 2) Σύμφωνος· ενωμένος, μονοιασμένος (με άλλον ή άλλους): όρκον τους εξήτησεν (ενν. ο Αχιλλεύς) ίνα τον θέλουν δώσει, να είναι όλοι ομόψυχοι και να πονούν δι' εκείνον Αχιλλ. Ν 264· είναι όλοι ομόψυχοι, πάνν αγαπημένοι (ενν. οι Σαρακηνοί) Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. II 78.

Το θηλ. ως ουσ. = σύντροφος, σύζυγος: γαρ μικρόν το βλέπεω την σην ομόψυχον νεκράν και θανατοσφαιμένην Καλλίμ. 1441.

ομπανέ, επίρρ.

Από τη φρ. όπου αν ένα (Βλ. Καψ., Κρ. Χρ. 7, 1953, 449-50 και Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 203, λ. οβανέ). Η λ. και σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., ό.π.).

Πολύ σύντομα: Λοιπό με δίχως άργητα θέλετε μπει στη χώρα να φυλαχτείτε και ομπανέ 'δώ τότε βάνει η ώρα Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. γ' 104.

ομπεγιάζω, βλ. οπεγιάζω.

ομπενδιέντσια η, βλ. ομπεντιέντσια.

ομπεντιέντσια η· ομπενδιέντσια, Διαθ. 17.αι. 3¹⁰⁴.

Το ιταλ. obbedienza. Τ. ομπατιέντσια και ομπιπιέντσια σε έγγρ. του 1660 (Καραθανάση, Κρ. Χρ. 25, 1973, 25-26).

Υπακοή, ευπειθεια: θέλω ακόμη να'ναι (ενν. ο Τζαν Φραντζέσκο) εις την ομπεντιέντσια του Νικολάκη, να'ναι συντροφιασμένα πάντα και αγαπημένα Διαθ. 17.αι. 1⁸¹⁻⁸².

ομπιδίρω, Δεηλ. Παροικ. 134.

Από το ιταλ. obbedire. Τ. ομπεντίρω σε έγγρ. του 1640 (Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 229). Τ. ομπιδίρω σε έγγρ. του 16. αι. (Δετοράκης, Θησαυρ. 19, 1982, 164). Η λ. σε έγγρ. του 16. και 18. αι. (Δετοράκης, Κρητολ. 16/19, 1983-4, 116, Σιφωνίου - Καραπά Α. κ.ά. ΕΚΕΙΕΔ 16/17, 1969/70, 44).

Υπακούω: τσ' ορισμούς ποτέ δεν ομπιδίρει, μηδέ και εμέ μηδέ και του βιζίρη αυτ.
111.

ομπλεγάδος, επίθ., βλ. ομπλιγάδος.

ομπλεγάρω, βλ. ομπλιγάρω.

ομπλεγατσιόν η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 427⁵, 663⁴.

Το ιταλ. ουσ. obbligazione.

Υποχρέωση: με το λεγόμενο τεσταμέντο να είναι μπενεφισιάδος ο Μανόλης Σπανός ποτέ Κώστα και να του έχει και ομπλεγατσιόν καμωμένη να τονε μνημονεύει χρόνους στ' αυτ. 713⁴.

όμπλεγο το, βλ. όμπλιγο.

ομπλετζιάζω, Ασσίζ. 393². ο π λ ε ζ ι ά ζ ω.

Από το μεσν. γαλλ. obliger (Βλ. Μενάρδ., Αθ. 12, 1900, 367 και Kahane, Sprache 547).

Υποθηκείο: αν ουδέν θελήσει να οπλεζιάσει τα αγαθά του όλα ... και ουδέν έχει τίποτες φαινόμενον, το δίκαιον ορίζει ότι ένι κρατημένος να δώσει καλούς εγγυητάδες αυτ. 141²⁸.

ομπλή η, βλ. οπλή.

ομπλιγάδος, επίθ., Σουμμ., Ρεμπελ. 165, Διαθ. 17. αι. 3⁹⁶, 117. ο μ π λ ε γ ά δ ο ς, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 400⁸. ο π λ ε γ ά δ ο ς, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 1³⁶, 2¹³, 3¹³, 4⁵, 312².

Το βενετ. obliato. Οι τ. ομπλεγάδος και οπλεγάδος σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Μανούσ., ΕΜΑ 6, 1956, 195 κ.α., Κακουλ. - Πάνου, Κρ.Χρ. 22Β, 1970, 484, Ζερβογιάννης, Αμέλθ. 14, 1983, 97). Τ. οπλιγάδος σε έγγρ. του 18. αι. (Μπόμπου - Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 469, όπου και τ. ομπλιγάδος 451) και σήμ. στην Κύπρο (Dawkins, Β-NJ 13, <1936/37> 1937, 105). Η λ. σε έγγρ. του 16., 17. και 18. αι. (Μέρτζιος, Κρ.Χρ. 15-16 Β', 1961-2, 281, Βισβίτζης, ΕΑΙΕΔ 4, 1951, γλωσσάρ. 162, ΕΑΙΕΔ 7, 1957, γλωσσάρ. 152, Ζερβογιάννης, Αμέλθ. 3, 1972, 283, Βαγιακ. ΕΑΙΕΔ 6, 1955, γλωσσάρ. 79, Μπόμπου - Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 460).

1) Υποχρεωμένος, δεσμευμένος: μετά τούτο να 'ναι οπλεγάδος ο άνωθεν μισέρ - Γερόνιμος, ο νιό τση, να τση δίδει κάθε χρόνο στάρι μονζούρια στ' Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 1²⁵⁻²⁶. να'ναι ομπλιγάδοι οι απέντες οι πατέρες του Σαν Φραντζέσκο, όπου τως αφήνω [να] τα πάρουσιν ογιά το μοναστήριον τως, απού θέλω να θαφτώ, τα αυτά δονκάτα πεντακόσα να με μνημονεύουσιν παντοτινά Διαθ. 17. αι. 5⁵⁹. 2) Χρεωμένος: α δεν είναι δότομον εκείνο (ενν. το αμπέλι) να το πλερώνει, να είναι οπλεγάδο τ' αμπέλι όπου έχει στο Κούπον να το πλερώνει Βαρούχ. (Bakk. - v. em.) 406⁸.

ομπλιγάρω· ο μ π λ ε γ ά ρ ω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 35¹⁶. ο π λ ε γ ά ρ ω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 2¹², 13⁸⁻⁹, 16⁶, 26^{35,36}, 104²¹, 126¹².

Το βενετ. obligar. Ο τ. ομπλεγάρω σε έγγρ. του 16. και 17. αι. (Ευαγγελάτος, Θησαυρ. 7, 1970, 217, Έγγρ. του Βισβίτζη, ΕΚΕΙΕΔ 12, 1965, 106, 113). Διάφ. τ. της λ. σε έγγρ. του 16. - 18. αι. (αμπλιγάρω, Αβούρης, Κρ. Χρ. 25, 1973, 220⁸⁵, ομπλιγάρω, Γκί- νης, ΕΕΒΣ 39/40, 1972/73, 207, οπλιγάρω, Σιγάλας, Ελλην. 2, 1929, 47, κ.α., Σφυρόερας, Ε.Ε.Κωλ.Μ. 5, <1965/6> 1966, 643, 661, Μπόμπου-Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 471). Η λ. σε έγγρ. του 16., 17. και 18. αι. (Βισβίτζης, ΕΑΙΕΔ 4, 1951, γλωσσάρ. 162, Βαγιακ., ΕΑΙΕΔ 6, 1955, γλωσσάρ. 79, ΕΜΑ 3, 1950, 159, Δετοράκης, Θησαυρ. 19, 1982, 153, Κρητολ. 16-19, 1983-4, 112, 114, 115, Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 260, 270, 273, κ.α., Μπόμπου-Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 474).

1) Υποχρεώω· δεσμεύω: αυτόν τον άγιον ομπλιγάρομεν με την υποταγήν απού θέλο- μεν έχει εις τον αυτὸν διάδοχον Μορεζίν., Λόγ. 471. 2) Βάζω κ. ως ενέχυρο: για το οποίο στάρι τού οπλεγάρει το χωράφιν όπου έχει 'νοματισμένο στον Ροβίθη, βαλμένο εν τη καβαλαρία της Αγίας 'Αννης, να το πλερώνει αποδεικεί Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 113⁴.

3) (Μέσ.) δεσμεύομαι, υποχρεώνομαι: ο άνωθεν κυρ-Νικολός, ο γαμπρός και προμετέρει και ομπλεγάρεται να λάβει την άνωθεν κερ - Ανέξα οδιά γυναικων του ευλογητικήν παρθε- νικήν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 13¹⁹.

όμπλιγο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 120⁴, 123⁴, 178⁴, Διαθ. 17. αι. 3^{27,309}, 5⁹⁸.

ό μ π λ ε γ ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 662¹¹. ό π λ ε γ ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 662¹³, 676⁶, 696⁴, 702³. ό π λ ι γ ο, Κυπρ. χρ. 160.

Το βενετ. obligo (Βλ. Δετοράκης, Κρητολ. 12-13, 1981, 111. πβ. και Αναγνωστ., ΕΕΒΣ 2, 1925, 308). Τ. όμπλιγο σε έγγρ. του 17. αι. (Μαυρομάτης, Θησαυρ. 16, 1979, γλωσσάρ. 252). Η λ. σε έγγρ. του 17. και 18. αι. (Πεντόγαλος, Παρνασσ. 16, 1974, 41, 42, Καζανάκη, Θησαυρ. 11, 1974, 274⁷⁸, Μανούσ., Θησαυρ. 2, 1963, 76, Κακουλ. - Πάνου, Κρ. Χρ. 22Β, 1970, 484, Αμέλθ. 10, 1979, 157, Μπόμπου-Σταμάτη, Πρακτ. Ε' Παν. Σ. 448).

α) Υποχρέωση, χρέος: το αυτό λεγάτο να πηγαίνει εις το μοναστήρι της 'Αγίας Κατερί- νας τση φράγκικης με το άνωθε όμπλεγο Διαθ. 17. αι. 7⁴²⁻⁴⁵. να πάρει ο άνωθε Ντζουάν Φραντζέσκο ο Ντζες πεντακόσα δονκάτα περισσότερο ογιά πολλά όμπλιγα, όπου του γνω- ρίζω Διαθ. 17. αι. 7⁶⁴. είχαν όμπλιγο να πλερώνει κάθε χρόνο κρασί μούστο μίστατα δ' Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 150⁵. β) (μεταφ.) ευγνωμοσύνη: ήτونه το πρεπό μου σ[ιμά] στην απεντία σου να δείξω το όμπλιγό μου για τσ' αρετές και χάρες σου Δεηλ. Παροικ. Αφ. 2.

ομπλιζω, βλ. οπλιζω (II).

ομπλοκή η, βλ. εμπλοκή.

ομπρός, επίρρ., βλ. εμπρός.

ομπροσθά, επίρρ., βλ. εμπροστά και Προσθ. IB' τόμ. στο ίδιο λ.

ομπροσθινός, επίθ., βλ. Προσθ. IA' τόμ., λ. εμπροσθινός.

ομπροστά, επίρρ., βλ. εμπροστά.

ομπροστάς, επίρρ., βλ. εμπροστά.

ὄμπροστε, επίρρ., βλ. ἐμπροσθεν.

ὄμπροστέλα η, βλ. ἐμπροστέλα.

ὄμπροστελίνα η, βλ. ἐμπροστελίνα.

ὄμπροστινός, επίθ., βλ. ἐμπροσθινός και Προσθ. 12. τόμ., λ. ἐμπροσθινός.

ὄμπρότερα, επίρρ., βλ. ἐμπρός.

ὄμπροτύτερα, επίρρ., βλ. στις Προσθ. Ι' τόμ., λ. ἐμπρός.

ὄμπρούμουττα, επίρρ., βλ. μπρούμυττα.

ὄμυαλός ο, βλ. μυαλός.

ὄμύδιος ο, Οψαρ. 362²¹.

Προσωποπ. του ουσ. ὀμύδιον (μτγν. μύδιον· για τη λ., που απ. σήμ. στον τ. μύδι· βλ. Krumbacher [Οψαρ. σ. 369], Κουκ., Ευστ. Γραμμ. 44) με αλλαγή γένους: ἐξεπήδησεν και ο κύριος Ὄμύδιος μετά μαύρης στολής τους λόγους αποκριτόμενος αυτ. 361¹².

ὀμφακίζω.

Το μτγν. ὀμφακίζω. Το μέσ. ἤδη αρχ. (L-S).

1) Εἶμαι ἄγουρος, ανώριμος: εν εκείνοις τοις μέρεσιν ου λείπονται ὄπωρα παντοία διόλου ενιαντού, ὡν τα μέν ανθοῦσι, τα δέ ὀμφακίζουσι, τα δέ τρυγάτα Ψευδο-Σφρ. 352¹².
2) (Μεταφ., προκ. για την Κων/πολη) μπουμπουκιάζω, ανθίζω· ακμάζω: ούτος ο ασεβέστατος την ποτέ περιφανή (ενν. Πόλιν) και ὀμφακίζουσαν ως εἶδον του αγρού βούλετας ἀφανή ποιῆσαι αυτ. 418³⁴.

ὀμφάκινος, επίθ., Ιερακος. 386⁹, 426²⁰.

Η λ. στον Ιπποκράτη.

Που παρασκευάζεται από ἄγουρες ελιές: Οἶνω στύφοντι και ροδελαίω κλόζε το στόμα αυτού ἢ ροδομέλιτι μόνον ἢ ροδελαίω εἶς ελαίου ὀμφακίνου αυτ. 433¹¹.

Το ουδ. ως ουσ. = ο ἄγουρος καρπός σταφυλιού ἢ ελιές: ὀμφάκινον λειώσας συν οἰνω μέλιτι χρίε την υπερῶαν και την γλώτταν αυτού (ενν. του ἱερακος) αυτ. 433¹².

ὀμφάκιον το.

Η λ. στον Ιπποκράτη. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.).

Λάδι παρασκευασμένο από ἄγουρο καρπό ελιές: Το αγγουρόλαδον είναι πλέον λεπτότερον και δεν βλέπτει τον λαμόν και εις τες αλοιφές και ἐμπλαστρα χρησιμότερον. Τούτο το κρίζον ὀμφάκιον Αγαπ., Γεωπον. (Κωστούλα) 190.

ὀμφάλιν το· ἀφάλιν, Μαχ. 122³. 'φάλι, Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4513 χφ. Β κριτ. υπ. (Δωδώνη 8, 1979, 402).

Το μτγν. ουσ. ὀμφάλιον. Ο τ. 'φάλι στο Βλάχ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α, Λεξ., λ. ὀφάλιν, ὅπου και τ. ἀφάλ'). Τ. ἀφάλι και ὀμφάλιον στο Du Cange. Διάφ. τ. της λ. και σήμ. ιδιωμ. (ΙΑ, λ. ἀφάλι).

Αφαλός: Ο Έκτωρ ανεσήκωσε μετά θυμού την σπάθην· ἔως τ' ὀμφάλι (ἐκδ. 'μφάλι), λέγω σας, εχώρισε τον νέον Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 4513 (Δωδώνη 8, 1979, 402).

ὀμφαλοανοϊκτής, επίθ.· οφαλοανοϊκτής, Κρασοπ. (Eideneier) L 24.

Από τα ουσ. ὀμφαλός και ανοϊκτής.

(Μεταφ.) αυτός που διατρύπα το στομάχι: Το μέλι πλατυστόμαχον και ὀμφαλοανοϊκτής αυτ. Αο 57.

ὀμφαλός ο· οφάλος, Βέλθ. 406, Σπανός (Eideneier) B 191, 224, Gesprächb. 97¹⁵, Φυσιολ. (Legr.) 461, Ιατροσόφ. 49¹⁰. — Βλ. και ἄ. ὀμφάλιν.

Το αρχ. ουσ. ὀμφαλός. Διάφ. τ. της λ. και σήμ. ιδιωμ. (Georgac., The -ιτς- Suffixes 124, στη λ., Παπαδ. Α., Λεξ., λ. οφαλός). Τ. αφαλός και σήμ.

1) Αφαλός: ἀηθέλαιον, φυματέλαιον κι ἀλειψέ τον και στάξε τον εις τα ομμάτια σου και κοπάνισέ τον και ἀλειψέ τα εις τον οφαλόν σου Σπανός (Eideneier) A 523· Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 5199 (Δωδώνη 8, 1979, 409)· Φυσιολ. (Legr.) 408· Τρεις ὥρας τρέχει ἄνω [τε] και κάτω το ελάφι και ὅταν δεν εὔρει νερόν χωνεύεται ο ὀφίς (παραλ. 1 στίχ.) και γίνεται στον οφαλόν της ελάφου ο μόσχος Φυσιολ. (Legr.) 90. 2) (Μεταφ.) το σπουδαιότερο ἢ κεντρικότερο σημείο, το κέντρο: Ο τόπος, ὅπου ἐπέξενσα, λέγω εκεί ὅπου ἐστάθην, ἦτον του λιβαδιού οφαλός κι ἦτον γεμάτος τ' ἄθη Αποκόπ.² 24· Αξαρ., Κάρολ. Ε' 669· Προσκυν. Κουτλ. 390 129³¹.

ὀμώνω, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 67^τ.

Από το ομού και την κατάλ. -ώνω ἢ, μάλλον ἀπίθανα, το αρχ. ὀμόω.

Ι (Ενεργ.) ἐνώνω, συνταιριάζω: σιάζει (ενν. η φύσις) τα πράγματα τα ξεχωρισμένα, ἤγουν εκείνα ὅπου δεν ἠμποροῦν να σιαστοῦν, εις τοιοῦτον τρόπον, ὅτι ὅλα τα πολυποικίλα τα συνάζει εις ἓνα. Και ὀμώνει τα ομού εις ἓνα κορμί και εις μίαν ὑπόστασιν και εις μίαν δύναμιν αυτ. φ. 17^τ. II Μέσ. 1) Ενώνομαι, συνδέομαι: η συνδρομή ὅπου γίνεται των δύο ουσιών απ' ἄλλη και ἄλλη και ὀμώνονται και γίνεται ο ἄνθρωπος από δύο ουσίες, από του Θεού και από της γης αυτ. φ. 63^τ. 2) Εἶμαι ὁμοιος, μοιάζω: είναι ὅλα τα ποιήματα και αυτά μέτοχα τούτων των τεσσάρων στοιχείων ... και ὅποταν ἐνωθῶν ομού, ἓνα ἀνάγκη ὅτι το ἓνα να κρατεῖ και να βοηθεῖ το ἄλλο και τούτο δεν ἐργεται των αστρών, διότι δεν ὀμώνονται με κανένα από τούτα τα τέσσαρα στοιχεία αυτ. φ. 18^τ.

ὀμως, σύνδ., Προδρ. (Eideneier) I 164, III 26, IV 28, 248-13 χφφ ΡΚ κριτ. υπ., Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 274, Κυπρ. ερωτ. 98¹¹, 102²⁰, 133¹⁹, Σεβήρ. - Μανολ., Επιστ. 171²⁵.

Ο αρχ. σύνδ. ὀμως. Η λ. και σήμ.

1) (Για αντιθετική σύνδεση προτάσεων ἢ περιόδων) α) (μετά καταφ. πρόταση) ἀλλά, εν-τούτοις, μα, ωστόσο: Προδρ. (Eideneier) III 183-5 χφφ SAC κριτ. υπ., Κυπρ. ερωτ. 99¹⁵. (επιτ. με προηγ. το σύνδ. ἀλλά) Έκθ. χρον. 83², Κυπρ. ερωτ. 22², Σφρ., Χρον. (Maisano) 194¹⁴, Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 93· (εδώ στην ἀπόδοση υποθ. λόγου για να δηλωθεῖ ἀντίθεση προς την ὑπόθεση· βλ. Τζάρτζ., Νεοελλ. Σύντ. Β' 71, L-S II): κι αν ανέν και πια να βγω 'χ τα πάθη ολαίζω, ὁμως πλάσιν για σεν δεν απολπίζω Κυπρ. ερωτ. 70⁸. β) (μετά ἀρνητ. πρόταση) ἀλλά, μάλλον: Δεν εἶμαι μετανιωμένος αν ἀφήκα τη φιλιός σου ὁμως ἀρνητ. πρόταση) ἀλλά, μάλλον: Δεν εἶμαι μετανιωμένος αν ἀφήκα τη φιλιός σου ὁμως εἶμαι ἀναπαμένος και λείπω 'που τη σλαβιά σου Κυπρ. ερωτ. 119¹⁴. Ἀνήλικον μη με κρατεῖς, μη προσδοκάς δέ πάλιν ὅτι, αν με δώσεις τίποτε, να το κακοδικήσω· ὁμως εκ της ἐξόδου μου κι εὐς να καταλάβεις το πώς οικοκυρεῦο μου την ἄπασαν οικίαν Προδρ. (Eideneier) II 109. 2α) (Σε χρ. παρατακτική) και, και λοιπόν, πράγματι: ἐπροσεύχοντο πολλά εις τον Θεόν ... να τους δώσει παιδίον θηλυκόν. 'Ὅμως ο Θεός ἤκουσε

την δέησίν τους πάραυτα και εγγαστρούθη η βασίλισσα Διγ. 'Ανδρ. 313⁵. Καθίσας δέ εν τω θρόνω, έστειλε λαβείν την γυναίκα αυτού, ... όμως απέστειλαν αυτήν 'Εκθ. χρον. 62¹⁰. Εξή- τησεν ουν τινά ζητήματα, έν μόν όπως λάβη την θυγατέρα αυτού εις γυναίκα· όμως υπέσχετο λαβείν αυτήν 'Εκθ. χρον. 25¹⁹. Οι Τάταροι γυρεύουν σε, πούπετε να σε πιύσουν, και εχάλασαν και εκούρσασσαν την Ρωμανίαν όλην· όμως εσέν επιύσασιν και το πεταίν σου επήραν Πουλολ. (Τσαβαρής)² 635. β) (σε σχέση αιτιώδη) και γι' αυτό: Ελθόντες τοιγα- ρούν εν τη Δαμασκή, ουκ ήθελε προσκυνήσαι· εις γαρ τοσοούτο πλήθος λαού τι είχε πράξει; ουδέ γαρ ην στερεόν κάστρον εις το αντιμεαχήσασθαι· όμως παρεδόθη 'Εκθ. χρον. 65²⁰. πολλά μοχθήσας τον εκβαλείν αυτήν εκ της πίστεως του Χριστού, ουκ ηδυνήθη ελθείσαι αυ- τήν, όμως απέλυσεν αυτήν 'Εκθ. χρον. 27¹⁰. Ακούσας δέ την των γενιτσάρων απολογίαν ουκ είχεν ό,τι και δόσεις· όμως πορευθείς προσεκύνησε τον πατέρα αυτού, κλαίων και οδυρμένος 'Εκθ. χρον. 53²⁵. 3) (Μτβ. στην αρχή πρότασης ή περιόδου) λοιπόν, πάντως: 'Όμως, ει βούλει, μάθανε και τα τον μονοκύθρου Προδρ. (Eideneier) IV 204· 'Όμως καν ούτως γένηται καν ούτως καν αλλοίως, καιρός λοιπόν τα καν' εμέ πάντα σοι σαφηνίσαι Προδρ. (Eideneier) I 40· 'Όμως ου μη σε βαρεθώ, ογαροπούλου τέκνον, ότι ακόμη ουκ έμαβες το τις και πόθεν είμαι Πουλολ. (Τσαβαρής)² 366.

ονάς -άδα η.

Το μτγν. ουσ. ονάς. Η λ. (ονάδα) σε ιδιώμ. της Κ. Ιταλίας και Σικελίας (Caracausi). Θηλυκό γαιδούρι: τη αυτή ημέρα εκοιμήθη ο δούλος του Θεού Γεράσιμος μοναχός ... φοράδι α' βουθ(ι)λ(αν) α' και ονάδαν α' εις μνημόσμων αυτού Νεκρολ. φ. 239^v.

ονδάς ο, βλ. οντάς.

όνδες, σύνδ., βλ. όταν.

ονειδίξω, Σπαν. A 377, Προδρ. (Eideneier) IV 626, Διγ. (Trapp) Gr. 634, Διγ. Z 3746, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 241, Σπανός (Eideneier) A 344, Ερωμ. Ω 54, Περί ξεν. V 57, Ντελλαπ., Ερωτήμ. 101, Αχιλλ. L 1095, Αχιλλ. N 1185, Θησ. Δ' [4³], Συναξ. γυν. 578 (ονειδίξω ή 'νειδίξω), Κορων., Μπούας 38, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 368^v, Αιτωλ., Μύθ. 82⁵, Ιστ. πατρ. 177², Παλαμής, Βοηθ. 1326, Ιστ. Βλαχ. 436, Διγ. 'Ανδρ. 397², Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 64^v, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 12, Διγ. O 1645, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Λουκ. κγ' 40, κ.α.· 'νειδίξω, Κορων., Μπούας 50. - Πβ. ά. ονειδός.

Το αρχ. ονειδίξω. Ο τ. και διάφ. άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιώμ. (Andr., Lex. στη λ., Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Β' 183, Παπαδ. Α., Λεξ. στη λ., Αμ., Χιακ. Χρον. 6, 1925, 47, λ. 'νειδίξω, Κρεκούκις, Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. Βορειοελλ. χώρου 156). Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδιώμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Ι Ενεργ. 1) Κατηγορώ, μέφομαι κάπ.· απαγγέλλω κατηγορίες σε κάπ.: υπήγαγ τους εις τον αμιράν και ονειδίζάν τον, ως είχεν το δίκαιον Διγ. 'Ανδρ. 330²¹. με πολλές κατηγο- ριές την ήθελ' ονειδίζει Σουμμ., Παστ. φιδ. Β' [730]· Εγώ, κόρκα, ονειδίξω σε, διατί επαρα- βραδίστης Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 856. (με δυο αιτιατ., η μία κατηγ.): οικηρόν και ράθυμον πάντα να σ' ονειδίξω Διγ. Z 1849· εάν έχω γείτονα τινά και έχει παιδίν αγρόν και είπω ότι μάθε το γραμματικά να ζήσει, σαλοκρανοκέφαλον πάντως να με ονειδίξει Προδρ. (Eideneier) III 111. (εδώ, με την πρόθ. ως): προς τον Μωσή γογγύζοντες άρ- χισαν να λέγουν, ονειδίζοντές τον ως πλάνον και απατεώνα, πως τους εγέλασε Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 35. (με σύστ. αντικ.): τις διηγήσεται καταλειπτώς τα όσα με ονειδισαν και με έλεγαν όλοι καταπρόσωπον Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 62^r. (με ειδ. πρόταση): σάριον να σε

ονειδίξουσιν οι ευγενείς Ρωμαίοι ότι τον είχες εις βουλήν και εκείνος πάλι εσέναν Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 368· Εγώ είπα το να τους ιδείς το τι λαός μας διώκει, μη μ' ονειδίζεις σάριον ότι κλεψίαν α' επήρα Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 959· τι με ονειδισες, άνθρωπε τα το- σούτα, ότι είμαι οδιακριτότερη και παρά το λιθάριον, διατί ου συνεκατέβηκα ενθός εις έρωτάν σου; Λβ. Esc. 1700. 2α) Κρίνω ή σχολιάζω δυσμενώς, επικρίνω, αποδοκιμαζώ (κάπ. κατάστασι, συμπεριφορά, κλπ.): Θλίβην τινός και συμφοράν βλέπε μη ονειδίσεις Σπαν. A 225· των εχθρών ονειδίξεις την τόσην ασελγειαν Λίμπον. 528· Δεν πρέπει εκείνο που 'γαμα τυφή, να τ' ονειδίξεις Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [267]. (με αιτιατ. και με γεν. προσ.): Και πάλιν πόσοτε τινός να μη σας τ' ονειδίσει, το πως επολεμήσατε με άτιγχοις στρατιώτας Θησ. Ζ' [146⁵]· Αν σε αφήσω, λέοντα, αίριον να το κανάσαι και να μας τ' ονειδίξουσιν οι θαυμαστοί ανδρειωμένοι Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 519· Μηδέ μας τ' ονειδί- σεις, αν δευτερορωτήξωμεν Απόκοπ.² 227· Διά τον καιρόν θερμαινομαι της βαρχειμω- νίας και ει τις με βλέπει γέροντα, μηδέν μου το ονειδίξει Ημερολ. 64· β) δυσαναχε- τώ για ευεργεσία που κάνω (πβ. Bauer, Wört. στη λ. 1): Αν δώσεις τίποτε τινών, μηδέν τούτ' ονειδίσεις και χάσεις και το δώρο σου και την ευχαριστία [σου] Σπαν. B 363· κάλλια να δώσεις ολίγον και μετά προθυμίας παρά να δώσεις το πολύ και να τους τ' ονει- δίσεις Σπαν. A 502. 3) Επιπλήττω, μαλώνω κάπ.: συνηθίζομεν τα παιδια να δίδουν και να δέχονται ... με το δεξιόν χέρω, και, αν απλώσει το ξερόν, μαλώνομεν και ονειδίξομεν τα Σοφιαν., Παιδαγ. 271· Ο βασιλεύς φαίνεται πολλά συγχυσμένος και ονειδίξει τες γυναίκες διά τοιοούτον έργον, ύστερα τες συμπαθά και τες πέμπει εις το σπίτιον Μπερτόλδος 41· αδέλφια μου καλά, διατί να τον λυπάτε; διατί τον ονειδίχετε και ήλθεν λυπημένος Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 392· Καλά κι η μάνα τα παιδια στο σφάλμα τα ονειδίξει, πάλι γιαγέρ- νει προς αυτά γλυκιά τα κανακίξει Π.Ν. Διαθ. φ. 335α 13. 4α) Κακολογώ, βρίζω κάπ.: Τι έχεις, ξένε, μετ' εμέ και μυριοβλασφημείς με, τι σ' έποικα και υβρίζεις με, διατί με ονειδίζεις; Λόγ. παρηγ. O 629· θυμώνεται τόσον απού της αρχίζει και με τα χέρια της έδεε- ρεν και με τα πόδια την ελάκτιζεν και με την γλώσσαν την ονειδίξε Μορεζίν., Κλήνη Σολομ. 416· Μά την αλήθειαν την καλήν, θέλω να σε υβρίσω και πάλι, κακορίζικε, θέλω να σ' ονειδίσω Πουλολ. (Τσαβαρής)² 87. β) (με αντικ. λ. όπως μοίρα, ριζικό, τύχη) αναθεμα- τίζω, καταριέμαι: τα δάκρυά του έτρεχαν, ονειδίξεν την μοίρα Διγ. O 1760· Αλήθεια 'ς παραπάνωση πάντοτε θέλω είσταιν, το ριζικό μου το κακόν πολλά να το 'νειδίξω Θησ. Γ' [63⁶]· εμούγκρισα, ερεστέναξα, την τύχη μου ονειδίξω με καρδιακά στενάγματα και σχήματα βαρέα Ντελλαπ., Ερωτήμ. 90· γ) (εδώ αμτβ.) βλασφημώ, χλευάζω: κατά της πίστεως ημών τολημρώς ονειδίζοντες και αναυδώς βλασφημούντες έλεγον Καναν. 72 Α. 5) Συμπεριφέρομαι προσβλητικά, προσβάλλω, θίγω κάπ.: Πολλά, κυρά, παρέδριθα νύκτες και μεσημέρια, εμένα ονειδίσασιν οι εδικοί και ξένοι Ερωτοπ. 91· δεν πρέπει άνθρωπος τινάς να σε κατηγορήσει, μικρός ή μέγας διά να πει, διά να σε ονειδίσει Ψευδο-Γεωργήλ., 'Αλ. Κων/π. 166· (εδώ με είδος σύστ. αντικ.): διά που καταστάθηκα, όλοι να μ' ονειδί- ζουν τόσα καταφρονέματα και να με κοπανίζουν Ριμ. Απολλων. [1537]. 6) Περι- γελώ, κοροϊδεύω κάπ.: έστεκε και ελάλιε (ενν. το 'ρίφι) απέκει κι υβρίξεν τον (ενν. το λύκο) κι έλεγε δεν τον έχει χροιά, πολλά ονειδίξεν τον Αιτωλ., Μύθ. 138²· Το γένος σου εντροπία- σεις εις την Συρίαν όλην χωριάτες ονειδίξουν μας τα έτη της ζωής μας Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 231. 7) Περιφρονώ, αδιαφορώ για κάπ.: Αν λάχει ξένος εις εσε, βλέπε μην τον 'νειδίσεις αν έν' γυμνός χρειαζόμενος, αυτέινον να τον ντύσεις Δεφ., Λόγ. 141· οπού τον εγνωρίζουσα, λέγουν ουδέν τον είδαν, όλοι τον ονειδίξουσιν, όλοι τον αποκρούσιν Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 250. 8) Βασανίζω κάπ.: αλλ' έχει ο νους σου διάσταξιν, θέλεις να με ονει- δίξεις και κάμνεις με και θλίβομαι, τικριές με ποτίζεις Αχιλλ. L 372. II (Μέσ.)

ντροπιάζομαι, ρεζίλευμαι: να μην αργήσω σήμερα κατά το ορισμένον, ονειδισθώ εις το γένος μου, δεν θέλω ξην εις κόσμον Διγ. Ζ 878.

Η μτχ. παθητ. παρκ. ως επίθ. = 1) Περιφρονημένος: πότε να σε 'φηγηθώ τὰ γὰρ παθα διά σένα, οδία αγάπην θλιβεράν, πόθον ονειδισμένον; Ερωτοπ. 142· πολλές φορές εκάθισα με τους ξευτεμένους, έχουσι γένμα θλιβερόν, δείπνον ονειδισμένον με πόνους και με δάκρυα Περι Ξεν. Α 182. 2α) Ντροπιασμένος: περπατούσιν άθλιοι και τεταπεινωμένοι, ωσάν αυτοί δεν θέλουσιν είναι ονειδισμένοι Ιστ. Βλαχ. 1972· Τι γαρ την θέλεις την ζωήν να εισ' ονειδισμένος, κι εκ τα ίδια σου πράγματα να εισ' εξορισμένος Κορων., Μπούας 41· β) ατιμασμένος: έφηνεν κι επόμενα τώρι ημποδισμένη, από γυναιά' άλλη καμιά στον κόσμ' ονειδισμένη Διγ. Ο 2334· να μη τες φθείρει ο άτυχος, την παρθενίαν να χάσουν και εκείνες ν' απομείνουσιν άτυχες εις τον κόσμον, ονειδισμένες περισσά και καταφρονημένες Ντελλαπ., Ερωτήμ. 1580· γ) (συνεκδ.) ατιμωτικός: εσύ ημπορείς να ζήσεις τιμημένα, χωρίς να εργάζεσαι πλέον ετούτο το έργον το τόσο ονειδισμένον Μπερτόλδος 61.

ονειδισία η, Προδρ. (Eideneier) I 43, IV 621, Hist. imp. (Rochow) 1971²⁸, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 376^r, Χίκα, Μονωδ. 51· ο ν ε ι δ ι σ ι ά.

Από τον άορ. του ονειδίζω.

Περιφρόνηση, ηθική μείωση, προσβολή: Τα δ' άλλα τα λεγόμενα και τας ονειδισίας, τας ύβρεις και επιβουλάς πώς όλως υπομείνω; Προδρ. (Eideneier) IV 463· και τους απομνάμενους άρατους να τους ποίσουν να περπατούν, να διακοιούν εις τους αλλότριους κόσμους, να 'χουν ονειδισιές πολλές και αποκρουσμούς μεγάλους Θρ. Κων/π. διάλ. 22.

ονειδισις η.

Από τον άορ. του ονειδίζω. Η λ. στον Ησύχ.

Περιφρόνηση, ηθική μείωση, προσβολή: Έρωσ μου, τας κακώσεις μου τας έπαθα εις τον κόσμον, έχεις τας ονειδισεις μου, γνωρίζω, ουκ έλαθén σε Λιβ. Sc. 351 χφ.

ονειδισμα το.

Το αρχ. ουσ. ονειδισμα. Τ. ονειδισμαν σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ., όπου και άλλοι τ. της λ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ονειδίζω).

α) Περιφρόνηση, ηθική μείωση, προσβολή: Αλφ. Ξεν. 13· β) (συνεκδ.) αντικείμενο περιφρόνησης: Ο Διγενής μας ήκαμε ονειδισμα του κόσμου Διγ. Ο 2671.

ονειδισμός ο, Διγ. Ζ 594, Λιβ. Ρ 1411, 1515, Λιβ. Sc. 567, Λιβ. Esc. 1674, Αλφ. Ξεν. 14, Δούκ. 197², Ναθαναήλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 64, Δωρ. Μον. XXXVII.

Το μτχ. ουσ. ονειδισμός.

1) Κατηγορία, ψόγος: κιντυνεύει (ενν. ο συκοφάντης) περισσο[ού]ς ανθρώπους εις τον κόσμον: δίχως να πταίσουσιν ουτοί, δίχως να βλασφημήσουν, επαινούσιν ονειδισμούς, μεγάλην καταδίκην Ντελλαπ., Ερωτήμ. 400. 2) Επίπληξη, επιτίμηση: Η δέ μήτηρ του αμιρά γραφήν από Συρίας θρήνον μεστήν εξέπεμψεν, ονειδισμού και ψόγου: «Ω τέκνον ποθεινότατον, πώς μητρός επελάθου...» Διγ. (Trapp) Gr. 359· Περί του πώς ο αμιράς ομιλεί μετά της κόρης τον ονειδισμόν αυτού Διγ. Α μετά 791· 3α) Περιφρόνηση, ηθική μείωση, προσβολή: ονειδισμούς γαρ δέχεται (ενν. ο ξένος), τας ύβρεις υπομείνει Αλφ. Ξεν. 17· την εντροπήν επέλαβα ονειδισμούς να έχω Ερωτοπ. 420· όσοι ουδέν είναι από καλών πατέρα και μητέρα, εις όλην τους την ζωήν έχουσι πολλούς ονειδισμούς Σοφιαν., Παιδαγ. 263· β) (συνεκδ.) αιτία, αντικείμενο ντροπής, καταισχύνης: Ταύτα όλα, λέγω

πατελώς οι Αιγύπτιοι δεν τα εδιηγούνταν ως αρχαία κι αληθινά πράγματα, διότι (ως νομίζω) ήτον ονειδισμός και καταφρονησις τως Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 241.

ονειδιστικός, επίθ., Κορων., Μπούας 15.

Το μτχ. επίθ. ονειδιστικός.

α) Επίπληκτικός, επιτιμητικός: Του καπετάνιου σύντυχε με προθυμιά μεγάλην και λόγους ονειδιστικούς εις φόβον τοσε βάλλει. «Αυθέντη καπιτάινε, του στρατηγού δεν πρέπει, το σώμα τον εν ευκολία εις άπνον να το τρέπει Κορων., Μπούας 25· Η δέ μήτηρ του αμιρά ... έγραφεν γραφήν από την Συρίαν και έστειλέν τον, θρηνητικήν, παραπονετικήν και ονειδιστικήν Διγ. Άνδρ. 327⁴. β) προσβλητικός, υβριστικός: Ο δέ Έκτωρ ως ον είδεν αυτόν φεύγοντα τον Πάρω, τον αυτάδελφον εκείνου, ον ονειδιστικούς δη λόγους είπε ταύτα προς εκείνον: «Υπουλε, κακέ δη Πάρω...» Λουκάν., Ομήρ. Ιλ. Γ [54]· λόγους ονειδιστικούς τον Βέλθανδρον υβρίζει Βέλθ. 1233.

όνειδος το, Διγ. Ζ 600, Σπανός (Eideneier) Β 42, D 615, Λεοντ., Αιν. (Κηδς) 180², Δούκ. 149²², Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 962, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 357^r, Διγ. Άνδρ. 327⁸, Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 65^v.

Το αρχ. ουσ. όνειδος. Η λ. και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Andr., Lex.).

1) Επίπληξη, επιτίμηση: Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 916, Σφρ., Χρον. (Maisano) 124¹². 2) Περιφρόνηση, ηθική μείωση, προσβολή: πρέπει υπό λαϊκών απάντων να τιμούνται (ενν. οι ιερομένοι), να μην είναι εις όνειδος και να καταφρονούνται Ιστ. Βλαχ. 1686· και τότε καταστάθηκε (ενν. η Πόλη) γυμνή και σκλαβωμένη, εις όνειδος και γέλωτα και καταφρονημένη Ιστ. Βλαχ. 2394 [= Γεν. Ρωμ. 36]. 3) Ταπεινώση, εξευτελισμός:

Τότε ο Βελισάριος μετά ταπεινοσύνης εξέρχεται διακρατών κανχίν ελεημοσύνης, εις το ένα χέρον το κανχίν και εις τ' άλλο δεκανίκι και τούτο ήτον όνειδος, του βασιλέως κανίσου Ριμ. Βελ. ρ (Bakk. - v. Gem.) 902· φτερά εις το κεφάλι του, φτερά και εις την ράχη, (παρολ. 2 στίχ.) εβάσταζεν εις όνειδος και εις κανόν δικόν του Ιστ. Βλαχ. 330· ο Χριστός οπού έλαβεν τόσα ονειδή δι' ημάς τους αναξίους Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 344^r.

4) (Συνεκδ., προκ. για πρόσωπο) αντικείμενο περιφρόνησης και εξευτελισμού: Πώς ατηρήσω συγγενείς και πίστιν και πατρίδα και ερευνήθης όνειδος εις πάσαν την Συρίαν; Διγ. (Trapp) Gr. 363· φεύγε απ' εμού και έξελθε, πονηρόν και ακάθαρτον πνεύμα, ..., σημείον του κόσμου, όνειδος των πολιτικών Σπαν. Α 216.

ονειδώ. — Πβ. ά. ονειδίζω.

Από το αρχ. ονειδίζω. Τ. νειδώ και δεπώ σήμ. ιδίωμ. (Andr., Lex. λ. ονειδίζω, Κουκ., Αθ. 36, 1924, 273, Αντιχάρ. Ανδρ. 125).

Προσβάλλω· χλευάζω, βρίζω: τον Μιχάλην πάντοτε τον εκαταφρονούσαν, μέσα εις το παλάτι τον συχρά τον ονειδούσαν Σταυριν. 58· πολλά τους ονειδούσεν και τους έβριζεν Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 16^v.

ονειράζομαι, Μπλαξός, Νομοκ. 280.

Από το ουσ. όνειρο και την κατάλ. -άζομαι. Η λ. τον 4. αι. (Steph., Θησ.). Α. (ο)νειράζομαι σήμ. (Δημητράκ.).

Α' (Αμτβ.) παθαίνω ονειρωξη: Περί ονειρασθέντος τη νυκτι και φαντασθεί με γυναικα, αν μεταλάβει ή να πάρει αντίδωρον Βακτ. αρχιερ. 172. Β' (Μτβ.) ονειρεύομαι, φα-

ντάζομαι: πράγμα οπού ποτέ μου δεν το ελογιάσα μήτε το ονειράσθηκα Μπερτόλδος 20.

ονειράμα το.

Πιθ. από συμφ. των ουσ. *όνειρο και όραμα*. Λ. *ονείρεμα*, στο *Somav*.

Όραμα, οπτασία: η αυθεντία και έπαρσις και η καταδεξοσύνη ως πλάσω ονειράμα-
τος ούτως εβλέπει ο κόσμος Φλώρ. μετά 1843 κριτ. υπ.

ονειρεύομαι βλ. ονειρεύομαι.

ονειρεύομαι, Πεντ. Γέν. XXVIII 12, XXXVII 10, XLI 5· *ονειρεύομαι*,
Θυσ.² 96, 99· *ονειρεύω* (μτχ. *ονειρεύοντας*), Πιστ. βοσκ. V8, 32· *ονειρεύο-*
μαι (αόρ. *ονειρεύηκα*), Στάθ. (Martini) Γ' 243· *ονειρεύομαι*, Πεντ. Γέν.
XLI 1.

Από το ουσ. *όνειρο* και την κατάλ. *-ένομαι*. Οι τ. *ονειρεύομαι* και *ονειρεύω* και σήμ.
ιδιωμ. (Πιτικ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 697, Κοντοσόπ., Λ.Δ. 14, 1982, 119). Ο τ. *ονειρεύο-*
μαι καθώς και τ. *ονειρεύω* στο Βλάχ. Άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ.
ονειρεύομαι, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 452, λ. *ονειρέβγουνμαι*). Η λ. στο *Somav*.
και σήμ.

1) Βλέπω *όνειρο*, ονειρεύομαι: *επαιρνει τον ο ύπνος και ονειρεύεται ο ελεωνός, ά-*
κουσον τι εβλέπει Περί ξεν. Α 33· *ονειρεύη τη μάνα του πως είχε να γεννήσει ένα δανλόν*
Φορτου. (Vinc.) Ιντ. α' 161· (με σύστ. αντικ.): *ονειρεύηκαμε όνειρο εις νύχτα μια*
Πεντ. Γέν. XLI 11. 2) Επιθυμώ έντονα κ.· *ελπίζω: βασιλιάδες ... από τους οποίους ...*
καρτερούμεν την ελευθερίαν μας και όχι από χρησμούς και ανωφέλετες προφητείες, καθώς
τινές ονειρεύονται Ροδινός (Βαλ.) 156. 3) Σχηματίζω λαυθασμένη εντύπωση: *Καίσαρς,*
μη ονειρεύεσαι, τέρατα μην λογιζεις πως είναι ετούτα τα παιδιά, του Άδη, καθώς τα
κράζεις Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 175.

ονειρευτής ο, Πεντ. Δευτ. XIII 2, 4.

Από το ονειρεύομαι και την κατάλ. *-τής*. Η λ. στο *Somav*.

Αυτός που βλέπει οπτασίες, οράματα: ο προφητής εκείνος γη ο ονειρευτής το *όνειρο*
εκείνος να απαθάνει Πεντ. Δευτ. XIII 6.

ονειριαστός, επίθ.

Από τον αόρ. του ονειριάζομαι, που απ. στο *Somav*., και την κατάλ. *-τός*.

Που βιώνει τα πράγματα σαν μέσα σε *όνειρο*: *Η συ δηγάσαι ονειράτα και λέγεις πα-*
ραμύθια ή εγώ τά λες ονειριαστή γροικώ μα την αλήθεια Σουμμ., Παστ. Φιδ. Ε' [1433].

ονειροκρίτης ο, Ερμον. Κ 203, Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. Α [178], Ε [227], Ψευδο-Σφρ.
214³³⁻³⁴.

Η λ. στο Θεόφραστο και σήμ.

Αυτός που εξηγεί, που ερμηνεύει τα *όνειρα*: *λέγω γαρ να βρούμεν αληθνήν πούπετε*
μάντην ή προγνώστην συκωτίων ή καλόν ονειροκρίτην Ερμον. Η 233· *έκραξεν όλους*
τους σοφούς και τους ονειροκρίτας να του διαλύσουν τι πράγμα είναι τούτα τα όνειρα άπερ
είδεν Καρταν., Π.Ν. Διαθ. φ. 148ν.

όνειρον το, Διγ. Ζ 730, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 320, 331, Λιβ. Sc. 2448, Λιβ. Esc.
557, 581, 640 κριτ. υπ., 1320, 1356, 1514, 4410, Φαλιέρ., Λόγ. (Bakk. - v. Gem.) 10,

Διγ. Αλ. G 265^{36,42}, 275³⁷, Βυζ. Ιλιάδ. 45, Παλαμήδ., Βοηβ. 1267, Διγ. Άνδρ. 331⁵⁻⁶,
406¹⁴, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 149, Νεκτάρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 7, Εγκ. αγ. Δημ. 110¹⁷².
(γεν. *-άτος*), Λιβ. Ρ 1849, Λιβ. (Lamb.) Ν 353, Βυζ. Ιλιάδ. 31, 43, 68· (πληθ. *-ατα*),
Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 152r, Αλφ. (Μπουμπ.) ΙΙΙ 47, Νομοκ. 386²⁴, Νεκταρ., Ιεροκοσμ.
Ιστ. 7, Σουμμ., Παστ. Φιδ. Ε 1432, Ροδινός 187· (γεν. πληθ. *-άτων*), Νεκταρ., Ιεροκοσμ.
Ιστ. 8· (δοτ. πληθ. *-ασι*) Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 857· *όνειρο*, Φαλιέρ., Ιστ.² 756,
Φαλιέρ., Ενύπν.² 34, 120, Πεντ. Γέν. XX3, XXXI 24, XXXVII 19, XLI 7, 8, XLII 9,
Δευτ. XIII 2, 6, Πανώρ. Α' 361, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 111, 143, Ε'
588, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 687, Δ' 50, 141, Στάθ. (Martini) Α' 235, 243, Γ' 537,
Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 571, Φορτου. (Vinc.) Ε' 80, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 174·
ονειρο, Αλεξ. 665· *ονειρο*, Απολλών. 785.

Το αρχ. ουσ. *όνειρον*. Για τις πλάγιες πτώσεις βλ. L-S. Ο πληθ. *ονείρατα*, για το σχη-
ματ. του οποίου βλ. Παπαδ. Α., ΛΔ 3, 1941, 19, και σήμ. ιδιωμ. (Παπαχριστ., Λεξ. ροδ.
ιδιωμ. 452). Ο τ. *όνειρο* και σήμ. Οι τ. *ονείρο* και *ονειρό* από μετρ. αν. (Για τον τ. *ονείρο*
βλ. Holton, [Αλεξ. 213]). Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ., Α., Λεξ., Χατζιδ., Αθ. 29,
1917, 213, ΜΝΕ Β' 432, Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 120, λ. *είνουρου*, Β' 19, λ. *ενώρο*,
Γεωργακ. ΑΘΛΓΘ Α' 1934-5, 283, Καραναστάση ΛΔ 8, 1958, 74). Η λ. και σήμ. ιδιωμ.
(Παπαδ. Α., ό.π., Παπαχριστ., ό.π.).

1) Όνειρο: Ασσίζ. 472⁹, Φαλιέρ., Ενύπν.² Β' 118, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 172,
Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 139, Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 151· (εδώ ως σύστ.
αντικ.): *ιδού ονειρεύηκα όνειρο ακόμη και ιδού ο ήλιος και το φεγγάρι και έντεκα άστρα*
προσκυνούν εμπέν Πεντ. Γέν. XXXVII 9· 2) (Σε παρομοίωση, για να δηλωθεί κ. φαντα-
στικό, ασταθές, μη πραγματικό): *ωσάν όνειρον παρέχεται πάσα ανθρωπού δόξα* Διγ. Άνδρ.
403²¹. *Ψευτό καλό μου χάριτες κι ως όνειρον εχάθη* Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 503.

3) Κ. φανταστικό, μη πραγματικό, παρτίσθηση: *Κοιτάζον από τα βουνά κι άρμενα κατε-*
βαίνον (παραλ. 5 στ.). Κι ο γκενεράλες έλεγε πως όνειρα θωρούσι Τζάνε, Κρ. πδλ. 182²⁷.

4) Πόθος απραγματοποίητος: *Πού σ' έσυρε το ριζικό ... κι αγάπησης έτοιμας λογής μα*
μας κερά μεγάλη; Όνειρον είν πολλά ζαβό Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Α' 213· *Εγείρου α-*
παύτου, Φ' λοπαππού, και όνειρα μη βλέπεις Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1298. 5) (Προκ.
για κ. το υπερβολικά ωραίο ή παράδοξο): *Ανέν κοιμούμαι, πεθυμώ ποτέ να μην ξυπνήσω,*
μα μετά τούτο τ' όνειρο γλυκιά να ξεψυχήσω Πανώρ. Ε' 364· *πάντα 'χεν (ενν. ο Ρωτόκρτος)*
εις το πρόσωπο το μαγικό μελάνι' κι ο βασιλιάς κι η ρήγισσα κι όλοι που το γροικούσα
κοιμούνται τως εφάνετο κι όνειρο το θαρρούσα Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Ε' 1374.

ονειροπλασία η.

Από το ουσ. *όνειρον*, τον αόρ. του πλάθω και την κατάλ. *-ία*.

Όνειρο: *εξύπνησεν ο Λίβιστρος της ονειροπλασίας, εξύπνησεν ολόθαμπος, μυριο-*
θορυβισμένος Λιβ. (Lamb.) Ν 347 α κριτ. υπ.

ονειροπλεξία η.

Από το ουσ. *όνειρον*, τον αόρ. του πλέω και την κατάλ. *-ία*. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Πλοκή ονειρου: *εβγαίνω εις τους αγούρους μου, περιπατώ εις τους όλους και πάλη*
αφηγούμαι τους την ονειροπλεξίαν Λιβ. Ρ. 570.

ονειροπόλος ο και η, Βίος Αλ. 375, 1580.

Το αρχ. ουσ. *ονειροπόλος* ο. Η λ. και σήμ. με διαφορετική σημασ.

Αυτός που ερμηνεύει τα όνειρα: Βίος Αλ. 509· Βασιλεύς ο Αγαμέμνων την Κασσάνδραν γουν λαμβάνει (παραλ. 2 στ.) την προφήτιдан και μάντιν, την ωραίαν και φρονίμην, την καλήν ονειροπόλον Ερμον. ψ 37.

ονειροπολύτης ο.

Πιθ. από συμφ. των ουσ. ονειροπόλος και ονειρολύτης με λογοπαίγνιο.

Αυτός που εξηγεί τα όνειρα: εισί γαρ ωροσκοποί, σημειολύται πάμπολλοι συν ονειροπολύτες Βίος Αλ. 187.

ονειροπολώ.

Το αρχ. ονειροπολώ. Η λ. και σήμ.

Ονειρεύομαι, βλέπω όνειρα: Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 859.

ονειροπόμπιον το.

Το παλαιότ. ονειροπομπείον που απ. τον 5. αι. (Lampe, Lex.) με αναβιβ. του τόνου.

Πρόκληση, προξένηση ονείρου (με μαγικό τρόπο· πβ. λαμβάνει βοτάνας ... προς ονειροπόλιαν Βίος Αλ. (v. Thiel) 813): έδραμεν (ενν. ο Νεκτεναβώ) εις ερημίας τόπον και προς ονειροπόμπιον κρείττους ευρών βοτάνας τας δυναμένας όνειρον Ολυμπιάδι πλάσαι Βίος Αλ. 250.

όνειρος ο· πληθ. ονειροί, Ερμον. Β 111, Θ 282.

Το αρχ. ουσ. όνειρος. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο ως κύρ. όνομ. (Μενάρδ., Αθ. 16, 1904, 282).

1) 'Όνειρο: να βρούμεν αληθήν πούπετε μάντιν (παραλ. 1 στ.) ή καλών ονειροκρίτην· ότι γουν και οι ονειροί εκ Θεού είν δεδομένοι Ερμον. Η 234. 2) Κ. ψεύτικο, φανταστικό, ανύπαρκτο: 'Όσα και αν λέγεις ο πονών και κρούεις και λαμβάνεις πάντα δοκούσιν όνειρος εις άθλιβον καρδίαν Γλυκά, Στ. 253.

ονειρουπόσχομαι, Λιβ. Ρ 1412· ονειρουπόσχομαι, Λιβ. Esc. 1468.

Από το ουσ. όνειρον και το υπόσχομαι.

(Με σύστ. αντικ.) δίνω υπόσχεση σε όνειρο: 'Ερωσ, τας υποσχέσεις σου τάς με ονειρουπόσχεθης όλας εγώ εγνωρίζω τας, τίποτα ουκ έλαθέ με Λιβ. Sc. 352.

ονειροφάντασμα το, Θυσ. 2 699· νειροφάντασμα.

Από τα ουσ. όνειρον και φάντασμα. Η λ. στον πληθ. στο Κουμαν., Συνηγ. ν. λέξ. και σήμ. στην Κρήτη (Ανδρ., Ελλην. 32, 1980, 12).

α) Οπτασία κατά τη διάρκεια του ύπνου: εις όνειρα κινείεις δεν πρέπει να πιστεύηει και τα ονειροφαντάσματα ξύπνιον να μη γυρεύηει Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 188· αν τα ονειροφαντάσματα δύναντην είχαν τόση, τι ήξαζε το 'φτεξούσιο στον άνθρωπο κι η γνώση; Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Δ' 137. β) φαντασίωση, παραίσθηση: Δες κι αν παραγροίσεις, συνήφερε το νου σου και τούτο είναι φάντασμα, πείραξη τ' όνειρού σου. 'Όνειρον ήτον, Δβραάμ, όχι φωνή αγγέλου, και τα 'νειροφαντάσματα να σε πειράξουν θέλον Θυσ. 2 660.

ονέστε, επίθ.

Το γαλλ. honneste (Βλ. Χατζ., Ξέν. στοιχ. 89, Dawkins [Μαχ. II 258]).

Με έντιμα λόγια: έπεψεν (ενν. ο ρήγας) δύο από τους βαχλιώτες του ... να πάσιν να εύ-

ρουπ τον αυτόν Τουμά και να τον στρέψουν ονέστε να μην πάγει εις την Αμόχουστον Μαχ. 618^β.

ονέστος, επίθ.

Το ιταλ. onesto. Η λ. σε έγγρ. του 17. αι. (Κατσουρ., ΕΕ Κυκλ. Μ 7, 1968, 79¹⁴, Μπροδουκαρη, Θεσσαυρ. 18, 1981, 314¹⁴).

'Έντιμος, τίμιος: μεινίσκει (ενν. η αρετή από την αγάπη) πάντα μετά χαράς εις πράματα ονέστα και βερτιούτικα 'Ανθ. χαρ. 290^{β1-2}.

ονικόν το, Ασσίζ. 361^{β1}, 412^{β0}, Νεκρολ. 68^v, 221^v, 232^r, Χρον. Μορ. Η 3715, Χρον. Μορ. Ρ 3714, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 437· γονικόν, Ασσίζ. 111^{β2}, 161^{β4}, 244^{β5}, 244^{β3}, 245^{β1}, Διήγ. παιδ. (Τσιουνι) 701 κριτ. υπ.· 'νικόν, Πουλολ. (Τσαβαρή)² 437 κριτ. υπ., 440 κριτ. υπ.

Το ουδ. του μτγν. επιθ. ονικός ως ουσ. Ο τ. γονικόν και σήμ. στην Κύπρο (Andr., Lex., λ. ονικός, Σακ., Κυπρ. Β' 513), όπου και τ. βοικόν (Andr., ό.π., Λουκά, Γλωσσάρ. 95, Σακ., ό.π. 491). Ο τ. 'νικόν και σήμ. στην Κάρπαθο (Andr., ό.π., Γεωργακ., Αθ. 51, 1941, 71). Η λ. σε έγγρ. των 10.-15. αι. (Act. Ivir. 11¹⁷⁻¹⁸, Act. Xen. 1¹⁵⁴, Act. Xer. 9 Α²⁰, Act. Esp. 7¹, 14¹⁷, 15¹⁶, Act. Doch. 17²², 60^{2:15:20:31}, κ.π.α.), στο Du Cange, στην Κ. Ιταλία και Σικελία (Caracausi 416) και σήμ. στην Κύπρο (Andr., ό.π., Σακ., ό.π. 702).

Γαϊδούρι, υποζύγιο: έγραφε (ενν. ο βασιλεύς) και όριζε πάντας γαϊδουρολάτας τους έχοντας τα ονικά εις άπαντα τον κόσμον, μηδέν τολμήσεται κανείς ή μικρός ή μεγάλος να βάλει εις τον γάδαρον άλλον απαγωγόμιν Διήγ. παιδ. (Τσιουνι) 701· όπου εύρεις το ονικόν, εκείνον το πουλάρι, καθίζεις εις την ράχην του Πουλολ. (Τσαβαρή)² 440.

ονογκαρίζω.

Από το ουσ. όνος και το γκαρίζω. Βλ. και Eidenseier [Σπανός σ. 312].

Φωνάξω όπως ο γαϊδαρος, γκαρίζω (εδώ σκωπτ.): Ψευδοποιεί σπανούριε ... Δίαν πρωί οι σοι θέλοι έδραμον προς το μνήμα σου ονογκαρίζου Σπανός (Eidenseier) D 1526.

Ονόγουροι οι.

Το τουρκ. -βουλγαρικό On - ογур. Η λ. τον 5. - 6. αι. (Mor., Byzantinot. II 219, όπου και άλλοι τ. της λ.).

Ονομασία μυθικού λαού: Ταύτα εγώ Αλέξανδρος ο των Μακεδόνων βασιλεύς υπέταξα πλήθη εθνών πολλών εκ προνοίας της άνω ... (παραλ. 1 στ.) Ονογούρους· Τετραγούρους· Τετρακεράτους· Μονοκεράτους· Σικίωνας Διαθ. Αλ. 255^{β0}.

ονοθήλεια η.

Από το ουσ. όνος και το θηλ. του επιθ. θήλως. Η λ. σε πάπυρ. του 6./7. αι. (L-S και Suppl.), σε έγγρ. του 11.αι. (Act. Lavr. 38^{β5}, 44^{β8}, 48^{β1} και Βραν. Ε., Βυζ. έγγρ. Πάτμου Α' 1⁴⁹, 2⁵, 3³⁴, κ.α.) και στην Κ. Ιταλία και Σικελία (Caracausi 416).

Το θηλυκό γαϊδούρι: Γάλα ονοθηλείας, έλαιον ρόδιον' ... ταύτα έμβαλε εις χαλκούν τι καινούργιον και θέρμανον Ορνεος. αγρ. 524^{β3}.

ονοκένταυρος ο, Φυσιολ. (Offerm.) G 58⁴⁻⁵, Φυσιολ. Μ 16¹⁴⁻¹⁵, Φυσιολ. (Zur.) XXVII 1⁸.

Το μτγν. ουσ. ονοκένταυρος.

α) Είδος μυθικού ζώου: οι ονοκένταυροι το μὲν ἦμισυ μέρος ἀνθρώπου ἔχουσιν ἀπὸ τοῦ στήθους ἐνῶ ἔξω ὄνου Φυσιολ. (Offerm.) G 58^α. β) (μεταφ. διπρόσωπο): εἰσὶ τινες συνερχόμενοι ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ μὲν εὐσεβεῖς ἔχουσιν δὲ δυνάμιν αὐτῆς ἀρνούμενοι ... οὗτοι σειρήνων καὶ ονοκενταύρων πρόσωπον τῶν ἀντικειμένων δυνάμεων καὶ ἐμπαικτῶν αἰρετικῶν Φυσιολ. (Offerm.) G 60^α.

ὄνομα το, Προδρ. (Eideneier) IV 359, Διγ. Z 4123, 4203, Διγ. (Trapp) Gr. Χρον. Μορ. Η 795, 1724, Χρον. Μορ. Ρ 3150, Λιβ. Esc. κριτ. υπ. 589, Λιβ. 485, Μαχ. 374^ε, Πεντ. Γέν. XXXII 3, Αρ. I 22, Χρον. Σουλτ. 591^α, Πανώρ. Αρ. 161, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Αρ. 15, Πρόλ. 17, Α' 306, Δ' 22, Ερωφ. Ιντ. γ' 85, Διγ. 'Ανδρ. 384^α, Ερωτόζορ. (Αλεξ. Στ.) Α' 61, Β' 158, Δ' 1927, Ροδολ. Πρόλ. 28, Φορτουν. (Vinc.) Αφιέρ. 37, Δ' 243, Ε' 199, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) 66, Β' 371, Τζάνε, Κρ. πόλ. 193^α, Τζάνε, Κατάν. 220, κ.π.α. ὄνομα, 219^α, Ιατροσ. 18^α, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1338, 1611, Σπανός (Eideneier) Α Χρον. Μορ. Η 1236, Χρον. Μορ. Ρ 7941, Διγ. παιδ. (Tsiouni) 267, Απολλών. 46, Φαλιέρ., Λόγ. 136, Παρασπ., Βάρν. C 407, Μαχ. 26^α, 100^α, 152^α, 598^α, 602^α, Χορ. 304, Ουσ. 1129, Τζάνε, Κρ. πόλ. 398^α. γεν. εν. ονομάτο, Ροδολ. (Αποσκ.) Στ. Φιρέντζα 8. πληθ. 'νόματα, Πένθ. θαν. 60, Κυπρ. ερωτ. 137^α.

Το αρχ. ουσ. ὄνομα. Ο τ. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 702) και στο ποιντακό διώμο. (Παπαδ. Α., Αεξ.). Για το σχηματ. της γεν. ονομάτου βλ. Bakker, Cretan Studies 1, 1988, 23. Για διάφ. τ. της λ. βλ. Θαβώρ., Δωδώνη 9, 1980, 413-4. Η λ. και σήμ.

1α) 'Όνομα, ονομασία: Πεντ. Γέν. II 20, Αρ. I 2, XXVI 33, Ηπειρ. 240^ε, Λιβ. Βασ. 2618. την μητέρα μου Σαλήμ το ὄνομά της κρέζου Χούμου, Κοσμογ. 818. (προκ. για το Θεό ή το Χριστό): μη 'μόσεις το ὄνομα του κυρίου του Θεού σου Πεντ. Δευτ. V 11 Πάντοτ' ας είναι του Χριστού τ' ὄνομα δοξασιμένο Ερωφ. Ιντ. Δ' 79. (η ονομ. και η δοτ. ἀπολύτως ἡ χρ. της δοτ. και σήμ.) με το ὄνομα...: φίλον εἶχεν, ὄνομα κύριον Στραγαλιάννα Απολλών 418. (δοτ.) Καρταν., Π.Ν. Διαθ. φ. 336^γ, Μαχ. 366^α, Χούμου, Κοσμογ. 150.

β) (με τις προθ. εις, επί, διά, σε επίκληση ή αναφορά του ονόματος θεού ή άρχοντα από τον οποιο αντλεί κανείς τη δύναμη ή την εξουσία για κ.. πβ. σημερ. «στο ὄνομα», «εν ὀνόματι κάπ.): Εἰς τ' ὄνομά σου, 'Ερωτα, σκύφτω να τη φιλήσω Πανώρ. Β' 240. Εἰς το ὄνομα του παντοκράτορος Χριστού αμὴν Διαθ. Ηγουμ. Μακαρίας 164^α. εφρσίησεν τους (εν. το παιδί Μαχ. 34^α. αφήσαν εις την χώραν, να περισκοπά την χώραν, τον σιρ Τζονάν Τερρός διά ὄνομα της ρήγαινας Βουστρ. 503. (σε παράκληση ἡ χρ. και σήμ.): ο ρήγας ἐμήνησεν τον τουροκοπουλιέρη εις το ὄνομα του Χριστού να πάγει εις τον σουλτάνον το γληγορότερον τό να μορρήσει Μαχ. 178^α. γ) (συνεκδ. σε αντωνυμική χρ. με γεν. προσωπικής ή δεικτ. αντων. βλ. και Ερωτόζορ. (Ξανθ.) 427, 644): Παρακαλούμε σας λοιπό, άρχοντες τιμημένοι (παραλ. 1 στ.), 'φκαριστημένη ακρόαση να 'χομε απ' ὄνομά σας Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 136. Του πλούτου αχορταγιά, τση δόξας πείνα, του χρυσαφιού ακριβειά καταραμένη (παραλ. 4 στ.) Στον 'Αδην ας βουλήσει τ' ὄνομά σας Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Γ' 379. καρδιά μου αγαπημένη μου, γλυκώτατη καρδιά μου, πόσα του πόθου βάσανα εἶχες για ὄνομά μου! Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 480. του Αβραάμ του ἔκαμαν καλό διά ὄνομα αυτής (εν. της Σάρρας) Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 122^ν. δ) (σε συνεκδ. χρ.): πολλοί των χριστιανών ἔλαβον θάρρος, ἔχοντες ἀντιλήπτορα και βοηθόν τον Δημήτριον, αρχιζοντες και αυτοί να διδάσκουν την Χριστού πίστιν, ὡστε οπου ἐκαινοργιούνετον το χριστιανικό ὄνομα

αγ. Δημ. 107^α. (εδώ προκ. για την Κων/πολη) τώρα οι Αγαρηνοί εκατεδούλωσαν το αξιοπρεπέστατον το ὄνομα, το μέγα, (παραλ. 1 στ.), το ὄνομα το θαυμαστόν της ὄλης Θρ. Κων/π. (Mich.) 65 και 67. ε) (σε περίφραση) βλ. και L-S στη λ.

Διγ. Αλ. G 264¹, Πεντ. Λευιτ. XXII 2. 2) Ταυτότητα, υπόσταση, ιδιότητα: ο των γονεών σας απέστειλέ με προς εσάς και να πουν ἐμὲν τι το ὄνομά του; τι να πω αυτοινοῦς; Πεντ. 'Εξ. III 13. φευ, ελεεινοί Χριστιανοί ... (παραλ. 2 στ.) με τ' ὄνομά δρόμυτε ὅπου ζητά τιμή σας (παραλ. 1 στ.) και εις τον ἄλλον σαν καλά τέκνα Χριστού Αχέλ. 526. 3) Προσωπικά: Ο θαυμαστός ἐκεῖνος ἄνθρωπος, ..., ἔγιωεν ἀξίος να εἶνα ὄνομα, οπου κυρίως ἐνός και μόνου Θεοῦ εἶναι ἴδιον ἐπιθετον, τουτέστιν ὄνομα, οπου ῥοδινός (Βαλ.) 183. ἔκαμεν και παιδίον ἀρσενικόν, εὔμορφον πολλά, τον Διγε- κείνον τον ἀνδρειωμένον, ο οποῖος ἔλαβε το ὄνομα ἀπό τους γονεῖς Διγ. 'Ανδρ. 342¹⁷.

4) Προσφώνηση: παιδιά να κάμεις ὄμορφα, να δεις κληρονομιά σου, «μάρνα» ν' ακούγεις τ' ὄνομα, ν' αναγαλλιά η καρδιά σου Πανώρ. Γ' 160. Κύρη, καλά και τ' ὄνομα τούτο να μην τοχάινει ἀποῦ την κακορίζικη ἐμένα πλιο να βγαίνει Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 243. 5) Ψευδές ὄνομα, πρόσχημα: Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Β' 507. 6) Λέξη: ὅπου ἐμπεῖ και μάθει τον της φυλακῆς τον πόνον, ὄταν ακούσει το ὄνομα, ὅλος σπατριχιάζει Σαχλ., Αφήγ. 432. τούτο γαρ το βάρβαρον ὄνομα (εν. κράλης) ἐξελληνιζό- μενον βασιλεύς ἐρμηνεύεται Ηπειρ. 210¹. 7) Τίτλος, αξίωμα: Μέγα Κύρη τον ἔλεγα, ὄνομα των Ἑλλήνων Χρον. Μορ. Η 7242. την θυγατέρα δέ αυτής πάλιν δέδωκαν τον σουλ- τάν Μουσταφαιν εις γυναίκα, ονομάσαντες αυτήν κυράν της Ανατολής κενῶ ὀνόματι αυτήν ονομάσαντες 'Εκθ. Χρον. 36. Αφότον γαρ ἐστέφθηκεν, ο δούκας ο δεσπότης βιάζεται κατά παντός την 'Αρταν να ἐπάρει, καθὼς εἶχεν το ὄνομα να ἔχει και την χρήση Χρον. Τόκμα 2181 (πβ. το σημερ. ἄλλος ἔχει τ' ὄνομα κι ἄλλος τη χρήση). 8) (Πληθ.) πρόσωπα, ἀπο- μα (βλ. και ἄ. ὀνόματα) πβ. το σημ. νομάτοι βλ. και Κατζιδ., ΜΝΕ Β' 87, Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 343): 'Ησαν δέ των ονομάτων οι ονομασία αὐται' Αφαρέυς και Μηριόνης και Δηλιπυρος συν τούτοις Ερμον. Ν 317. ἐπροστάχθη να συγγράγω (παραλ. 1 στ.) των Ἑλλήνων τας ἀνδρείας (παραλ. 1 στ.) και αυτών των ονομάτων των θανέντων εν πολέ- μοις και των φθορέων γαρ τούτων Ερμον. Πρόλ. 41. (με τη γεν. ανθρώπων): ἐσκο- τώθησαν εις τον σεισμόν ἐπτά χιλιάδες ὀνόματα ἀνθρώπων Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Ιω. ια' 13. 9α) «'Όνομα», καλή ή κακή φήμη (βλ. και ακοή, ἀκουσμα(ν)): Θησ. (Foll.) I 109, Ροδινός (Βαλ.) 190, Τζάνε, Κρ. πόλ. 491^ε, Φλώρ. 1154. β) ὑπόληψη ἀπὲ τους ναύτας οπου ἔχουν φανόν και ὄνομα, να τους βάλλουν να 'μόσουν εις τα ἄγια να ει- ποῦν την ἀλήθειαν Ασοίτζ. 48¹¹. 'Εκφρ. 1) Αποκάτω στο ὄνομα βλ. αποκάτω (I) 38 φρ. 2) Απ' ὄνομα ή διὰ (τ') ὄνομα(ν) κάπ. = ἀπό μέρους, για λογαριασμό, στη θέση κάπ.: Τύρεφε τον Πανάρετο λοιπό κι απ' ὄνομά μου τον 'πέ πως τονε καρτερώ μέσα στην κά- μερά μου Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 181. να 'μόσουν (εν. οι αμυράδες) ἐμπροσθέν τους διὰ ὄνομα του σουλτάνου και ο κουβερνούρης ἐμπροσθέν τους αμυράδες διὰ ὄνομα του ρη- γάτου Μαχ. 292⁷⁻⁸. Στον κόσμον σας ἀπέστειλα πτωχόν τον ἀδελφόν μου, καθημερινόν να σας ζητά αυτός διὰ τ' ὄνομά του Ρίμ. θαν. 114. 3) Διὰ ή μετά ὀνόματος, κατά ή κατ' ὄνομα(ν), παρ' ὄνομα = ονομαστικά (βλ. και κατά 7 Εκφρ.): κάτις ἀπὲ τους κριτάδες τον ἐκάλεσεν διὰ ὀνόματος εις την βουλήν Ασοίτζ. 30¹. Εάν ἐνι ὅτι... μία χήρα ζητά μετά ὀνομα- ἐκάλεσεν διὰ ὀνόματος εις την βουλήν Ασοίτζ. 30¹. Εάν ἐνι ὅτι... μία χήρα ζητά μετά ὀνο- μάτος... δύο κριτάδες της αυλής εις την βουλήν τους Ασοίτζ. 29²⁸. την ευγενειαν ἐμών ἐνλο- γώ και δι' ὑμῶν πάντας κατά ὄνομα τους λοιπούς υιοῦς αγαπητοῦς ἡμετέρους εν πνεύματι ἀγίῳ Βελλερ., Επιστ. 77. Εδώ εἶναι οι βασιλεῖς γεγραμμένοι παρ' ὄνομα ὄσοι βασιλεύσαν την αυτήν Κωνσταντινούπολιν Χρον. 311. 4) Διὰ το ὄνομα = για να τηρούνται τα προσχή- ματα, τυπικά (η χρ. και σήμ.): μόνον διὰ το ὄνομα φοροῦσιν (εν. οι παπάδες) το καπίσι

Ναθανάηλ Μπέρτου, Στιχοπλ. I 174. **5α)** *Εἰς ὄνομα κάπ.* = στην κατοχή, στη δικαιοδοσία κάπ. (η χρ. και σήμ.): *Ἡ κόρη δὲ εἰς ὄνομα να εἶναι ἐδικόν σου, Ἰωαννίκε θεαυμαστὲ, και εἰς χαράν του γήρους Διγ. Ζ 3214· να λάβεις και την προίκα σου ... κεντηρόρια εἰκοσι, νομίσματα παλαία, ἃ προ καιροῦ εχώρισα και εθέμην ιδίως της φιλιότης εἰς ὄνομα Διγ. (Trapp) Gr. 1659· β)* *εἰς ὄνομα (με γεν. πράγματος)* = «εν εἶδεν», ως ...: *μελετήσαι τα της χρείας του γάμου του Βελθάνδρον, το τί δίδει τον Βέλθανδρον εἰς ὄνομα προικὸς τε Βέλθ. 995. Φρ. 1) Ακοῦει το ὄνομά μου· βλ. ακοῦω Α' 4 φρ. 2) Αυξάνω το ὄνομά μου· βλ. αυξάνω 1 Έκφρ. 3) Αφήνω ὄνομα· βλ. αφήνω 4 Φρ. 4) (Προκ. για το Θεό) να βάλει (να απλικέψει) το ὄνομά του κάποιον = να ορίσει τόπο εγκατάστασης του εβραϊκού λαού και (συνεκδ.) τόπο λατρείας του: να μακρύνει ἀπὸ ἐσὲν ο τόπος ὅς να διαλέξει ο Κύριος ο Θεός σου να βάλει το ὄνομά του ἐκεῖ Πεντ. Δευτ. XIV 24· μόνη ἀρος του τόπο ὅς να διαλέξει ο Κύριος ο Θεός σου να απλικέψει το ὄνομά του, ἐκεῖ να θεοσιᾶσεις το Πάσκα Πεντ. Δευτ. XVI 6. 5) Βάνω ὄνομα· βλ. βάνω 16 β. 6) Βγαίνει το ὄνομα (κάπ.) ἢ βγαίνει κακόν ὄνομα κατὰ (κάπ.) = ἀποκτὰ κάπ. κακή φήμη: κλαίει (ενν. η πολιτική) πολλά και ἀγανακτὰ το καταφρόνιμάν της, την ευγενειάν της να πονεῖ που θα βγει τ' ὄνομά της Σαχλ. N 293· εβγήκε κακόν ὄνομα κατ' αὐτοῦ Ἰστ. πατρ. 134⁶. 7) Βγάνω ὄνομα (σε κάπ.)· βλ. βγάνω 35(α) φρ. 8) Βγάνω ὄνομα κακὸ (σε κάπ.) = ἐξαιτίας μου διασύρεται κάπ. (η χρ. και σήμ.): να ζημιώσουν αὐτὸν ἑκατον ἄσπρα και να δώσουν του πατρός της παιδοπούλας, ὅτι ἐβγαλεν ὄνομα κακὸ ὑπὸ κορασίδα του Ἰσραὴλ Πεντ. Δευτ. XXII 19. 9) Βγάνω, πέμπω, στήνω ὄνομα ἢ παίρνω (τ') ὄνομα(ν) = ἀποκτὰ φήμη, γίνομαι Ἰακουστός (βλ. και βγάνω 35(β) φρ.): ἀποῦ το τραγούδι μου ὄνομα θέλον βγάλει Πανώρ. Γ' 623· Πατέρα μου, ὄνομα ἀπονο στον κόσμο θε να πέρεις, α δε σκολάσεις την οργή και α δε τη μεταστρέψεις Θυσ.² 793· υπήγην και ἐπήρε μίαν χώραν μεγάλην... με πόλεμον, κρουσεύοντας και λεηλατώντας ὅλα της τα περιχώρα. Ἐστησεν ἀπὸ τούτο μέγα ὄνομα Νεκταρ., Ἰεροκοσμ. Ἰστ. 317· να τον θαυμάσουσι πολλοὶ και ὄνομα να πάρει Αιτωλ. Μύθ. 96⁴· αὐτὸς ἠπήρεν τ' ὄνομα και την κοινήν ευφήμην Παρασπ., Βάρν. C 364.*

10α) *Λειώνω, σβήνω ἢ τελειώνω το ὄνομα κάπ.* = κάνω να λησμονηθεῖ, να πάψει να ὑπάρχει το ὄνομα κάπ. (βλ. και λειώνω ΙΑ' 5 β): *Ἐδρηκα και καλόν καιρόν τσ' εχθρούς μου ν' αφανίσω (παραλ. 1 στ.) τῶρα που βάνουσι φωτιά να ρίξουν τα τειχιά σου και παντελὸς ἀπὸ την γην θα σβήσουν τ' ὄνομά σου Τζάνε, Κρ. πόλ. 216²⁵· λωλοὶ ναῖ ὅσοι θαρροῦ με κόπο γή με γνώση να κάμουσι τη χέρα μου να μη μπορὰ τελειώσαι τα 'νόματά τως Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. Χάρ. 35· β) λειώνει, λειώνεται ἢ σβήνει το ὄνομα κάπ. = εξαλείφεται, παύει να ακούγεται το ὄνομα κάπ. [βλ. και λειώνω Β' 2 (φρ.) και ΙΙ 2 (φρ.)]: Ἄς πέσουν τα μουράγια μου, να σβήσει τ' ὄνομά μου Τζάνε, Κρ. πόλ. 571¹⁹· τ' ὄνομά σου παντελὸς ἀπὸ την γην να σβήσει Τζάνε, Κρ. πόλ. 228²⁶. 11) Να ζήσει τ' ὄνομά σου· βλ. ζω (I) Α' 1β. 12) Στέκει το ὄνομα κάπ. = εξακολουθεῖ να ὑπάρχει, να ακούγεται, να μνημονεύεται το ὄνομα κάπ.: ἀθάνατον ἀπόμεινε και στέκει τ' ὄνομά του (ενν. του Αλεξάνδρου) Τζάνε, Κρ. πόλ. 134⁹· με δίχως κόπο τα ὀνόματα παντοτινά δε στέκουν των ἀθρόπων Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 56. 13) Σύρνεται το ὄνομα κάπ. = διασύρεται, ἐξεντελίζεται κάπ.: οὐδὲν λυπεῖσαι, ω Σωκράτη, να σύρνεται το ὄνομά σου εἰς το θέστρον; Σοφιστ., Παιδαγ. 283. 14) Τελειώνεται το ὄνομα κάπ. = πεθαίνει κάπ.: ετελειώθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ μηρὶ τῶν ἐδῶ πέρσι και ἐφέτω Σπανός (Eideneier) A 286.*

ονομάζω, Σπαν. A 59, Κομν., Διδασκ. Δ 70, Σπαν. P 6, Προδρ. (Eideneier) III 111 κριτ. υπ., Χρον. Μορ. H 761, 1332, Χρον. Μορ. P 8480, Κομνηνής Ἄνας Μετάφρ. 23, Πρόλ. εἰς ἔπαινον Κεφαλλην. 34, Φλώρ. 147, Λίβ. Sc. 2831, Λίβ. Esc. 3978, Λίβ. N 3440, Νεκρ. βασιλ. 55, Συναξ. γυν. 424, Διήγ. Αλ. G 263¹³, Θρ. Κύπρ. M 202, Ερωφ. (Αλεξ.

Στ. - Αποσκ.) Α' 260, Ερωφ. Ἰντ. β' 25, Ἰστ. Βλαχ. 2519, Σουμμ., Παστ. φίδ. Α' [230], Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 370, Ροδινός (Βαλ.) 118, Γέν. Ρωμ. 108, Τζάνε, Κρ. πόλ. 99²¹, κ.α.: 'ν ο μ ά ζ ω, Χρον. Μορ. P 1332, Κορων., Μπούας 137, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 817, Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [1229].

Το αρχ. ονομάζω. Η λ. και σήμ.

I Ενεργ. **1α)** Ονομάζω, καλὸ κάπ. με τ' ὄνομά του: Τζάνε, Κρ. Πόλ. 31017, Χρον. Μορ. P 3049· **β)** (προκ. για πράγμα): *εἶχ' ἕνα ποτάμι, (παραλ. 1 στ.) Πιέδε το ονομάζουσι, κοντὰ να στο καστέλι Κορων., Μπούας 95. 2) Ονοματίζω, δίνω κάπ. ὄνομα: Ροδινός (Βαλ.) 123, Ερμον. Γ 234, Ἰστ. πατρ. 196¹³. 3α)* Αποκαλῶ: Διγ. (Trapp) Gr. 2151, Καλλιμ. 117· (προκ. για κάπ. τίτλο ἢ κάπ. προσηγορία): *την θυγατέρα δὲ αὐτῆς πάλιν δέδωκαν τον σουλτάν Μουσταφίαν εἰς γυναῖκα, ονομάσαντες αὐτὴν κονὰν της Ανατολῆς Ἐκθ. χρον. 3⁵· Ω πατριάρχα μέγιστε της Κωνσταντινουπόλης· (παραλ. 8 στ.) μέγας να 'νομάζεσαι ὅλης της οἰκουμένης Αρσ., Κόπ. διατρ. [235]· β) χαρακτηρίζω: Πὼς να εἰπὼ την απαρχήν, τι να την ονομάσω την συμφορὰν την ἄδικον ἐκείνην της εῴας; Ταμυρλ. 1' ἐμένα κόρη ευγενική ἤθελαν μ' ονομάζει Πανώρ. Γ' 12' με δίχως ἀφορομή, προδότη μ' ονομάζει Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 104. 4) Ανακηρύσσω: ἀπὸ την Ανατολήν εἰς της Δύσης θέλεις (ενν. Αλέξανδρε) ονομασθεῖ βασιλέας Διήγ. Αλ. G 40. 5) Ορίζω, καθιστῶ: ἐπαίρνω τον και σύγαμπρον ἐμὸν τον ονομάζω Λίβ. Sc. 3205. 6α) Αναφέρω κάπ. ἢ κ. με το ὄνομά του, κάνω μνεῖα: Χρον. Μορ. H 1665, 1967, Νεκταρ., Ἰεροκοσμ. Ἰστ. 234· β) κάνω λόγο για κ.: *Οἱ Ρωμαῖοι λαλοῦν φέματα και πέφτουν ως γινόν τους Ἑλληνας και ονομάζουν πράματα ἄπρετα τα 'ποῖα δεν εἶναι Μαχ. 66¹⁸· γ) (συνεκδ.) ἀφηγούμαι: οἱ κόντοι ἐκεῖνοι ἐνόθησαν, ὅπερ ἐδῶ ονομάζω Χρον. Μορ. H 127. 7α)* (Προκ. για το Θεό) μνημονεύω, επικαλοῦμαι (συνέχεια) τ' ὄνομά του: *ο καθεὶς ἀπὸ ημάς ευρίσκειται χρεώστης να προσκυνεῖ, να ἐπαινεῖ, πάντα να σε δοξάζει το ἅγιόν σου ὄνομα και να σε ονομάζει Ἰστ. Βλαχ. 2490 [= Γεν. Ρωμ. 112]· β) (συνεκδ.) αναγνωρίζω· ομολογῶ: Αὐτός (ενν. ο Νέβρον) ἐγινωμέτρησε θάλασσαν και τον κόσμον και ἐδουκεν κἑ εἰς τα εἰδῶλα πῖστιν και μέγαν νόμον. Κι οὐδὲν ευρέθηκεν λαός Θεόν να ονομάζον Χούμνου, Κοσμογ. 593· Ἄνθρωπε, τον πατέρα σου βολίζεις και ατιμάζεις και δεν εἶσαι χριστιανός, Θεόν δεν ονομάζεις Ἰστ. Βλαχ. 1702. 8) Δίνω υπόσχεση για κ., τάζω: Μαλαξός, Νομοκ. 188. **II** (Μέσ.) ονομάζομαι: Κομνηνής Ἄνας Μετάφρ. 211' *εξ ἐκείνων των ὀλίγων ιερῶν τότε ἐξελέξαντο, ως γηραιότερον και χηρευόμενον, οἱ ἄνθρωποι του τότε καιροῦ αὐτὸν τον Πρωτοπαπᾶν, ος και Νοταράς ενομάζετο Χειλά, Χρον. 348.***

Η μητχ. παθητ. παρκ. ως ἐπίθ. = ονομαστός, φημισμένος, Ἰακουστός: Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 105^ν, Ροδινός (Βαλ.) 118, Χρον. Μορ. H 5463· 'ς τούτο το κακορίζικον νησί, το 'νομασμένο της Κρήτης οπού το 'χασι περίσσα σοφισμένο Τζάνε, Κρ. πόλ. 237²¹· ἐκφρ. κατὰ ονομασμένους· βλ. ἄ. κακά.

ονομάς ο.

Απὸ το ουσ. ὄνος με ἐπίδρ. της λ. νομάς (βλ. Κεχαγιόγλου [Πτωχολ. σ. 456]).

Γαϊδούρι: χίλιους εἶχεν (ενν. ο Πτωχολέων) καμήλους, ονομάδες τε χίλιους Πτωχολ. (Κεχ.) P 20.

ονομασθός, ἐπίθ., βλ. ονομαστός.

ονομασία η, Ἰατροσ. 22¹⁴⁰⁻¹⁴¹.

Το αρχ. ουσ. ονομασία. Η λ. και σήμ.

'Όνομα, ονομασία: 'Ήσαν δέ των ονομάτων οι ονομασίου αύται: Αφαρές και Μηριώνης και Δηίπυρος συν τούτοις Ερμον. Ν 318.

ονομαστικός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. ονομαστικός.

Ονομαστός, διάσημος: Τοις ονομαστικοίς και ευγενέσι γέρονσι στενότητες και αντιδικία και αποτροπή και αυτής της πίστεως και εξ αυτών εξέλθουσι ψευδολογίαί και φήμαι κακάι Ωροσκ. 4011.

ονομαστός, επίθ., Διγ. Ζ 3658, Δούκ. 359⁵, Έκθ. χρον. 43², Συναξ. γυν. 342· ονομοσθός, Διγ. Άνδρ. 395⁸.

Το αρχ. επίθ. ονομαστός. Η λ. και σήμ.

Ονομαστός, Ξακουστός, φημισμένος: Διγ. (Trapp) Gr. 3084, Έκθ. χρον. 66¹⁸.

ονομαστός, επίρρ.

Από το επίθ. ονομαστός.

Με το όνομά του, ονομαστικά: αλλήλως χαιρέτησιν, ονομαστός εκάλει: «καλώς τον Απολλώνιον», Αλανίκων εβδα Απολλών. 99.

ονοματίζω, Ελλην. νόμ. 562¹¹⁻¹², Ασσίζ. 181⁶⁻¹⁷, 441⁶, 462⁵, 542⁴, 1611⁵⁻¹⁶, 175⁴, 200², 304²⁴, 427²², Μαχ. 1081⁴, 146¹, 318²¹, 504³², Θησ. Ζ' [91⁷], ΙΒ' [88⁷], Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 466, Ροδολ. (Αποσκ.) Πρόλ. Μελλ. 3, Δ' 302, Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [709], Ε' [1226], Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Γ' 204, Δ' 371, Τζάνε, Κρ. πόλ. 587²⁹, κ.ά.· *α νοματίζω*, Μαχ. 260^{26,27}, 532³, Βουστρ. 433· *νοματίζω*, Ασσίζ. 40²⁰, 611⁹⁻²⁰, 143⁴, 150⁸⁻⁷, 162⁷, 166³¹, 265²¹, 292⁸, 328¹³, 3411^{4,31}, 412²⁶, 413²³, 418¹⁵, 429²⁹, Κυπρ. ερωτ. 103³, Γύπ. Πρόλ. Διός 55, Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 267, Πιστ. βοσκ. ΙΙ 1, 427· 4, 9, Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 467, Σουμμ., Παστ. φίδ. Προσφ. [17], Β' [1197].

Το μτγν. ονοματίζω. Ο τ. *α νοματίζω* και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 454). Ο τ. *νοματίζω* στον Κατσαίτ., Ιφ. Δ' 701, Ε' 320 και σήμ. ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., Σακ. Κυπρ. Β' 702, Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 704, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 418). Τ. *νοματίζω* σήμ. στην Ίμβρο (Ανδρ., Αθ. 42, 1930, 151). Η λ. στον Κατσαίτ., Ιφ. Β' 321, Γ' 452 και σήμ.

1) Ενεργ. 1) Δίνω όνομα, ονομάζω: γείς νούτσικος βοσκός που 'νοματίσα Αμύντα, ..., μια κορασίδαν όμορφη σόσπ Πιστ. βοσκ. Ι 2, 171· έτυχεν κάποιος ανδρειωμένος Σπανιόλος και Μεδράνοντας ήτον 'νοματισμένος Αχέλ. 665. 2) Αποκαλώ: πός μετροείς ξένον υιόν, υιόν να 'νοματίσεις; Σουμμ., Παστ. φίδ. Ε' [631]· Με δίκι' ο κόσμος έπερεπε μητέραν να σε κράζει της όργητας και του θυμού κι όχι να σ' ονομάζει μάνα του πόδου καταπώς όλοι σ' ονοματίζουν Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1111]· άστρο μ' ονοματίζουσι της θλίρης, του πολέμου, που πέμπω μάχες και πληγές Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 9. 3) Αναφέρω κάπ. ή κ. (με τ' όνομά του), κατονομάζω: έβαλεν (ενν. ο ρε Πιέρ) καβαλλάρηδες καρβοκυρούς τους κάτωθεν ονοματισμένους: ... ο πρίντζης της Αντοχίας, ο μισέρ Φιλιππών τε Ιμπελή..., μισέρ Τζονάν τε Ιμπελή Μαχ. 168³⁵· Περί εκελίνου οπού εχόσεν και ονοματίζει την ημέραν οπού εχάσεν το εδικόν του Ασσίζ. 1911· εντέχεται να γίνονται πάντα όσα έχει τον απέντη τά ενομάτισεν εις τούτην την διαθήκην Ασσίζ. 395²⁶⁻⁷· Εάν εις άνθρωπος εγκλητεύσει έτερον άνθρωπον εις την αυλήν απού πράγμαν οπού του χρεωστεί και

ονοματίζει πόσον πράγμαν Ασσίζ. 92⁵. 4) Ορίζω, καθορίζω, προσδιορίζω: Περί του ανθρώπου οπού δίδει την πραγματειάν του να την πάρουν εις τόπον ονοματισμένον και εκείνος παίρνει την εις άλλον τόπον Ασσίζ. 7²· Εάν κωείς άνθρωπος, ..., πακτώνει μία εδικήν μου γην διά να οικονομήσει οικίαν, ..., διά να μου δώσει κάθε χρόνον μίαν αληθινήν τιμήν 'νοματισμένη Ασσίζ. 453¹². 5) Χαρακτηρίζω: Τα πάθη μου δεν ήμαθες, μ' σπής τα θες γροικηθεί περίσσο κακορίζω με θες ονοματίσει Στάθ. (Martini) Γ' 284. 6) (Προκ. για το Θεό) αναγνωρίζω, ομολογώ: ουδέν εδόξαζες Θεόν, ουδέ τον ευχαρίστεις, ουδέν τον ενοματίζεις ως πλάστην εδικόν σου Ντελλαπ., Ερωτήμ. 174. 7) Δίνω υπόσχεση για κ., τάξω: το πράγματσο ... δεν σφιερώθησαν εις Θεόν, μόνον ονοματίσθησαν του Θεού αφιερωθήναι Μαλαξός, Νομοκ. 188. 8) (Εδώ αμτβ.) ονομάζομαι: το φάντασμα εκείνο που 'νοματίζει Έρωτες Πιστ. βοσκ. ΙV 7, 80. ΙΙ) Μέσο. 1) Παίρνω, φέρω τίτλο: εις αυτές τας ενορίας υπάρχειν θέλομεν και επ' αυτές ονοματίζεσθαι και τόσον όνομα όσον αξίωμα αρχιερατικού σφηκίου έχεν οι αρχιερείς εις συτάς Διάτ. Κυπρ. 506⁷. 2) Αποκτώ εθνική ιδιότητα και συνεκδ. τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτήν (Για το πράγμα βλ. Dawkins [Μαχ. Β' σ. 110-111 και 156]): άνταν εγροίκησεν η ρήγσις τα λογίς του παιδιόν, ως φρόνιμη εφοβήθην μηδέν τ' αποσκεπάσει τα λογίς, ότι ο Δημήτρης ήτον Γενουβήσος ονοματισμένος Μαχ. 412¹. 3) Γίνομαι, καθίσταμαι: προσκνημένη γυναίκα πνεύμα ένα τ' άδη 'νοματισμένη Πιστ. βοσκ. Ι 5, 165.

Η μτχ. ως επίθ.: ονομαστός: Το πολυτεχνολόζωτο ροόχο το φημισμένο τσ' αράχνης, που ως κι εις τσ' ουρανός είναι ονοματισμένο Ροδολ. (Αποσκ.) Γ' 38· Τούτή 'να η Μέμφη η Ξακουστή τόσα 'νοματισμένη για τσ' άξες τση Πυράμιδες σ' όλη την οικουμένη Ερωφ. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 113.

ονομάτισμα το.

Από τον άβρ. του ονοματίζω και την κατάλ. -μα. Τ. ονομάτιγμαν και σήμ. στο ποντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.).

Αναφορά του ονόματος κάπ.: ο νόμιμος όρκος είναι ένα ονομάτισμα του Θεού Χριστ. διδασκ. 303.

ονομάτοι οι, Ασσίζ. 176⁵ (γεν. πληθ. ονοματόν), Μαχ. 30³, Σανκταμάρκας, Πράξ. Αποστόλ. 17³⁷· *α νομά τοι*, Μαχ. 96³², 11810-11, 2761⁶, 356²⁶, 418³², 434¹, 458³², 556⁶, Βουστρ. 436, 446, 447, 454, 461, 528, 540· *νομά τοι*, Ερμον. Ν 187, Βίος Αλ. 122, Άσκα Μάλτ. 62, Χρον. σουлт. 1381², Διγ. Άνδρ. 358²⁴, 388¹², Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 25ν, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 6471², Ροδινός (Βαλ.) 216, Τζάνε, Κρ. πόλ. 175²², 2911¹, 374², 422²¹, 4701⁶.

Από τη γεν. πληθ. του ουσ. όνομα κατά το σχήμα των ανθρώπων - οι άνθρωποι (Ανδρ., Λεξ. λ. νομάτοι και Χατζιδ., Αθ. 1, 1889, 251). Ο τ. *α νομάτοι* στο Somav. (λ. *νομάτοι*) και σήμ. ιδιωμ. (Σακ., Κυπρ. Β' 454, Λουκά, Γλωσσάρ. 45, λ. *α νοματός*, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 62). Ο τ. *νομάτοι* στο Somav. και σήμ. Α. *α νομάτος* στην Κ. Ιταλία και Σικελία (Sicacausi 417). Εν. *α νομάτος*, *α νοματός*, *νομάτος* και *νοματός* σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ., 83, Λουκά, ό.π.). Α. *α νοματαίοι* και *νοματαίοι* σήμ. ιδιωμ. (Μπόγγκα, Γλωσσ. Ηλείου Α' 49, Λάζαρης, Λευκαδ. 117, λ. *νομάτοι*). Η λ. στο Somav., ό.π. και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., ό.π. 702).

Άτομα, πρόσωπα: Ακόμοσ εσκότωσεν έως εβδομήντα ονομάτους μεγάλους ανθρώπους του Σουλτάν Οσομάν Κώδ. χρονογρ. 62· εφέραν μίαν μεγάλην σανία, οπού την εβαστάξαν

δ' ανομάτοι Μαχ. 82¹⁶. ήτον πλήθος πολύ, εκείνοι εκατόν νομάτοι και εγώ μοναχός Διγ. Άνδρ. 371²⁸.

ονοματολογία η· ἠ ο μ α τ ο λ ο γ ί α.

Από τη γεν. του ουσ. ὄνομα και το β' συνθ. -λογία (Άνδρ., Λεξ. λ. ονοματο-).

Κατάλογος ονομάτων: η ἠνοματολογία των αρχόντων όπου εμπήκαν εις τα ξύλα είναι οι κάτωθεν ... Μαχ. 146⁶.

ονοματώ, Ερωφ. (Άλεξ. Στ. - Αποσκ.) Χορ. Β' 479, Φορτουν. (Vinc.) Ιντ. α' 169. ἠνοματώ, Πιστ. Βοσκ. V 3, 49.

Από τον άόρ. ονομάτιστα (Βλ. Χατζιδ. ΜΝΕ Α' 274). Η λ. στον Κατσαίτη, Θυ. Πρόλ. 118.

Ονομάζω: ὅλοι οι αθράποι μιας λῆς κι εις ένα μόδο εξιούσα· γιαντός εκείνο τον καιρό χροσόν ενοματούσα Φορτουν. (Vinc.) Πρόλ. 58.

ονόμιμος, επίθ., βλ. νόμιμος.

ονόμισμαν το, βλ. νόμισμα.

όνος ο και η, Βίος Αλ. 4459, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 51, 82, Πτωχολ. (Κεχ.) Ρ 36, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Ματθ. κα' 2.

Το αρχ. ουσ. ὄνος. Τ. ὄνε σήμ. στο τσακωνικό ιδίωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 363).

1) Γαϊδούρι: Βίος Αλ. 4463, Φυσιολ. (Legr.) 461, Μυστ. 52. 2) (Μεταφ. προκ. για ανόητο άνθρωπο): ως άνθρωποι μέν τη μορφή εφάινοντο (ενν. οι αιρετικοί), ως ὄνοι δέ την γνώσιν Φυσιολ. (Legr.) 466.

ονόσκορδον το.

Από τα ουσ. ὄνος και σκόρδον. Η λ. στο Meursius.

Είδος σκόρδου: Λαβών το λεγόμενον ὄνσκορδον λείου εν ιγδιώ Ιερακω. 430²⁶⁻²⁷.

ονόστιμα, επίρρ., βλ. νόστιμα.

ονοστιμίζω, βλ. νοστιμίζω.

ονόστιμος, επίθ., βλ. νόστιμος.

οντάμπασης ο, Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 333, 351. ο τ ά μ π α σ η ς, Έκθ. χρον. 75¹⁶.

Το τουρκ. odabaşı. Τ. οντάμπασης σε έγγρ. του 1786 (Κοντοσοπ., Γλωσσολογία. κρητ. 43). Η λ. στο Somav. όπου και τ. ντάμπασης.

Ο διοικητής μονάδας γενιτσάρων (βλ. Μορ., Byzantinot. II 222· πβ. και Δημητριάδη, Εβλ. Τσελ. 90): Ταύτα και άλλα περισσότερα είπον οι γιανίτσαροι, ... διδαγμένοι ὄντες αὐτω από τους πρώτους τους ονταμπασήδες τως Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 330· Ομοίως και ὄσοι ήτον τύραννοι, κάντε βεζιρήδες ... και ονταμπασήδες (χφ. οταμπασήδες) ὄλους έκοφτεν (ενν. ο σουλτάν - Μουράτης) Συναδ., Χρον. - Διδαχ. 30^v.

όντα(ν), οντά(ν), σύνδ., βλ. όταν.

όντα(ς), μτχ., βλ. είμαι.

όντας, οντάς, σύνδ., βλ. όταν.

οντάς ο· ν ο τ ά ς, Ιστ. Μακκρ. Μάρκο 570, 745· ο ν δ ά ς, Ιστορ. δεσποτών Ηπειρ. 28⁶.

Το τουρκ. oda. Ο τ. ντάς και σήμ. στην Κύπρο (Φαρμακ., Γλωσσάρ. 184, Σακ. Κυπρ. Β' 878, Παπαδ. Θ., Δημ. κυπρ. άσμ. 316). Τ. ντας στο Somav. στη λ. Ο τ. οντάς, στα Poem. Hist. 202³¹⁻³³. Διάφ. άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (ΛΔ 11, 1966-67 107, Φούρ-στα Ροem. Hist. 202³¹⁻³³. Διάφ. άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (ΛΔ 11, 1966-67 107, Φούρ-λας, Ακογρ. 33, 1985, 426, Αναγνωστ., Αθ. 38, 1926, 189, Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 364, κ.α.). Η λ. στο Du Cange (λ. οντάδες), σε έγγρ. του 17. και 18. αι. (Σταυριν., Τουρκ. έγγρ. 178, Apostolopoulos, Ελλην. 27, 1974, 108, 119) και σήμ.

1) Δωμάτιο, θάλαμος, αίθουσα: έκτισεν ένα μεγάλον χάνι ... με πολλούς οντάδες Νεκταρ., Ιεροκοσμ. Ιστ. 391· ὄλους τους οντάδες της μητροπόλεως ... εποίησεν αχούρια Ιστορ. δεσποτών Ηπειρ. 10²⁰. 2) Στρατώνας (Για τη σημασ. βλ. Redhouse, λ. oda 3, Μορ., Byzantinot. II 220): έδραμε και ... ο σουλτάν Κουρκούτης, αφινιδίως εκ Μαγνη-σίας και ευρέθη εν τη Πόλει εν τοις των γενιτσάρων οντάσι και ιδόντες αυτών εξεπλάγησαν Έκθ. χρον. 53¹⁰.

όντε(ν), οντέ(ν), σύνδ., βλ. όταν.

όντες, σύνδ., βλ. όταν.

όνυκλο το.

Α. πλαστή από το ουσ. ὄνυξ -χος.

Ο πολύτιμος λίθος ὄνυχας: μάλαμα της ηγής εκείνης καλό· εκεί το κρουστάλλι και λι-θάρι του ὄνυκλο Πεντ. Γέν. II 12.

όνυξ ο, Προδρ. (Eideneier) IV 16, Ορνεοσ. 556¹⁸.

Το αρχ. ουσ. ὄνυξ. Α. ὄνυχας σήμ.

Νύχι: Διγ. Ζ 952, Ορνεοσ. 557⁶. Έκφρ. Εξ απαλών ονύχων (η έκφρ. και σήμ.) = από την παιδική ηλικία: λόγους γραιδίων ηκριβωσάμην, ὄ φασίν, εξ απαλών ονύχων Γλυκά, Στ. 5.

ονύπνιο το, βλ. ενύπνιον.

ονυχάρι(ον) το· ἠ ν υ χ ά ρ ι.

Από το ουσ. ὄνυξ -υχος και την κατάλ. -άρι(ον).

Αρωματική ουσία (βλ. και Hesseling [Πεντ. σ. 434]· (πβ. L-S, λ. ὄνυξ III 5): είπεν ο Κύριος προς τον Μωσέ: αέπαρε εσέν ὄύσματα, μαστίχι και ἠνυχάρι (εκδ. νοχάρι· διορθώσ.) και χαλβάνη ὄύσματα και λιβάνι καθάρω Πεντ. Έξ. XXX 34.

ονυχέα η.

Από το ουσ. ονύχιον και την κατάλ. -έα. Τ. νυχέα σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.) Τ. νυχιά σήμ. Η λ. στο Meursius.

Χτύπημα, πληγή που έγινε με το νύχι: Περί πληγής ορνέου όταν έχει μυτέαν ή ονυ-χέαν Ορνεοσ. 582¹⁹.

ονύχι(ον) το, Διγ. (Άλεξ. Στ.) Esc. 524, 1488, Αχιλλ. L 808, Αχιλλ. N 1120, Κώδ. Χρονογρ. (Κοσμάς) 24, Πηγά, Χρυσοπ. 110 (59), Κατζ. Α' 219, Διγ. Άνδρ. 389³⁴

394²⁷⁻²⁸, Προσκυν. Κουτλ. 390, 143³⁸. *ανύχι*, Απόκοπ.² 443. *νύχι*, Σταφ., Ιατροσ. 154³⁸, Διγ. Ζ 306, 3438, Ιατροσ. κώδ. υξδ', Συναξ. γυν. 271, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 210^v, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Β' 391, Πεντ. Δευτ. XXI 12 (πληθ. *νύχα*), Σουμμ., Παστ. φιδ. Γ' [197, 223]. *ονύχιον*, Ιατροσόφ. (Οικονομ) 83¹⁹.

Η λ. στον Αριστοτέλη. Ο τ. *ανύχι* ιδιωμ. (Σπυριδ., Κρητικά 1, 1930, 201, Πιτωκ., Ιδιωμ. Αν. Κρ. 133, Παπαχριστ., Λεξ. ροδ. ιδιωμ. 65, λ. *ανύχι(ν)*)· για το σχηματ. του βλ. Εανθουδίδης [Ερωτόκρ. σε 498]. Ο τ. *νύχι* στο Meursius (λ. *νύχια*) και σήμ. Ο τ. *ονύχιον* και σήμ. στο ποιντικόν ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Άλλοι τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Κυπρ. άσμ. Β' τόμ. 647, Γιαγκουλλή, Ποιητάρ. 413, λ. *νύσιω*, Ερωτόκρ., Γλωσσάρ. 40, λ. *νύδιω*, Παπαδ., ό.π., λ. *νύχιν*. Αναγνώστου, Αθ. 25, 1913, 266, Μπόγκα, Γλωσσ. Ηπείρου Α' 51, λ. *ανύχ'*).

Νύχι α (προκ. για *νύχια ανθρώπου*): εισέ μια πέτρα εκκόνταφα τον πόδα μου και βγαίνει το *ανύχι* του δαχτύλου μου Φορτου. (Vinc.) Γ' 692· εϊδε η Παναγία άνθρωπον κρεμασμένον από το είκοσι *ανύχια* Αποκ. Θεοτ. 165· εϊς *νύχι* να έβγει και μετά ταύτα πάλιν να ποίσει άλλα λον *νύχι* Ιατροσ. κώδ. υξγ'· *Είχε* (ενν. η βασίλισσα) και φόρεμα μακρό ως κάτω εις τα *νύχια* Αρσ., Κόπ. διατρ. [1002]. β) (προκ. για *νύχια ζώου*): με τα *νύχια* του 'πιασε (ενν. ο φάλλκονας) πουλίν εις την ελάτην Κορων., Μπούας 32· ο φοβερός ο *λέων*, όπου 'η την πελνα την πολλήν, κτυπάει τους οδόντας, τα *νύχια* με την γλώσσαν του, όλα τα 'ξακονίζει Θησ. Ζ' [1214]. Ανασπάσετε του θηρίου όλα τα δόντια και τα *ονύχια* του δεξιού του ποδαρίου, διά να τα φορέσωμεν τον υιόν μου τον Βασίλειον Διγ. 'Ανδρ. 3351· γ) (προκ. για άλογο) οπλή: τα τέσσερα *ονύχια* του δηλωθέντος ίππου μετά τον κόκκον *ετύγγαλον* άπαντα βεβαμμένα Διγ. Ζ 3636· τα τέσσερά του (ενν. του φαριού) *ονύχια* αργυροτάσπατα ήσαν Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 12· δ) (σε μεταφ.): σ' άργι' *ανύχια* ευρισκομαι και αδόντια ακουσιμένα τση *πρίκας* μου και τσ' άτσαλης συνειδησής μου, οϊμένα Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 313· ένα κόμπον έδωκεν ο έρωτας κι η *τύχη*, απ' ούδ' αδόντι λει τονε, *χέρι* άλλο, μήδ' *ανύχι* Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 322. 'Εκφρ. 1) Από τα *νύχια* ως ή εις την κορφή = ολόκληρος: ήτον αρματομένος από τα *νύχια* ως την κορφή Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 456· από τα *νύχια* εις την κορφήν έχω σε (ενν. κυρά μου) παινεμένη Ch. ρορ. 409. 2) Στο μικρό σου *νύχι* = στο παραμικρό (πβ. σημερινή έκφρ. στο νυχάκι σου): εσέ μη βρει ποτέ κακό σκίας στο μικρό σου *νύχι* Ερωτόκρ. (Αλεξ. Στ.) Γ' 120. 3) Το *νύχι* και το κρέας = (προκ. να δηλωθεί στενή σχέση· η έκφρ. στο Κουκ., ΒΒΠ Ε' 114): ως έν' το *νύχι* και το κρέας, έτσε κι εγώ μετά σου Ερωτοπ. 554.

ονυχίτης ο.

Το μτγν. ουσ. *ονυχίτης*.

Είδος πολύτιμης πέτρας: το έδαφος κατέστρωσεν εκ λίθων *ονυχίτων* Διγ. (Trapp) Gr. 3194· φαίνεται (ενν. ο θρόνος) ότι είναι ρούχον πολύτιμον χρυσοσφραντον μαργαρόστρωτον μετά των δώδεκα εκλεκτών λίθων ... χρυσολίθου βηρυλλίου και *ονυχίτου* Ιστ. πατρ. 201²⁰.

ονυχίων ο.

Από το ουσ. *όνυξ* -χος (βλ. L-S, λ. *όνυξ* III 2) και την κατάλ. -ίων.

Είδος πολύτιμης πέτρας: αυτοί του είπαν του βασιλέως ότι να βάλει εις το χωνευτήριον χρυσάφι ... λίθους τιμίους ... *μαγνήτας*, *ονυχίονας* Διήγ. Αγ. Σοφ. 156¹².

οξ, πρόθ., βλ. εκ.

οξάλμη η, Ροδινός (Βαλ.) 229.

Το αρχ. ουσ. *οξάλμη*. Τ. *αξάρμ*' σήμ. στην 'Ιμβρο (Andr., Lex. στη λ. και Ξεινού Κ., Γλωσσάρι της 'Ιμβρου, λ. *αξάρμ*').

όξε, πρόθ., βλ. εκ.

οξέον, ουδ., βλ. οξύς.

οξέως, επίρρ., Ερμον. X 304, Δούκ. 217²⁴. συγκριτ. ο ξ υ τ ε ρ ω ς, Ερμον. X 300.

Το αρχ. επίρρ. οξέως (L-S, λ. οξύς). Ο συγκριτ. στον Ιπποκράτη (L-S, ό.π.).

1α) Γρήγορα: Διγ. (Trapp) Gr. 2395, Πασ., Ιστ. Σινά 2070. β) αμέσως: Ερμον. X 316. 2) Με ζωηρότητα, έντονα: η δέ Βρισηίς ωραιά, αφού Πάτροκλον εισείδε φονευμένον εις το μέσον, εις αυτόν εκθύθηκε όλη· και οδύρετο οξέως κι εξαιμάτωνα τα στήθη Λουκάνη, Ομήρ. Ιλ. K [212]. 3α) (Προκ. για την όραση) καθαρά, με διαύγεια: αποκαταστήσεται ο οφθαλμός του ιερακος εις το βλέπειν τρανός και οξέως Ιερακοσ. 401²⁰. Περί οφθαλμύν του βλέπειν οξέως Ιατροσ. κώδ. Άζ'. β) (Προκ. για το βλέμμα) έντονα: Ούσπερ ιδούσα μήκοθεν η πανώραιοσ κόρη (και γαρ έβλεπεν όπισθεν σκοπεύουσα οξέως ...) Διγ. (Trapp) Gr. 1574.

όξη η.

Η λ. πλαστή από το επίθ. οξύς αναλογ. με το κόψη.

Μύτη σπαθιού, αιχμή: σταινει (ενν. ο *Αίας*) γωνν την σπάθην κάτω και την όξην της ορθίως· προς αυτήν πρηγής γαρ πίπτει και προς θάνατον υπάγει Ερμον. X 79.

οξίδα η, Ιατροσ. κώδ. φιδ'.

Το αρχ. ουσ. οξίς. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. τσακων. Β' 365).

Ξινίλα: Του αυτού Πιροπόλου εγκλυστ(ή)ρι και αλείφιμον εις πάσχοντα στόμαχον και δεν δύνανται χωνεθεί και οξίδα και δύναν και οδυνάται και εξερνά και είναι δυσκρασία με το σκώτι αυτ. τλζ'.

οξίδι(ον) το, βλ. ξίδι.

οξίζω.

Το μτγν. οξίζω.

Αισθάνομαι ξινίλα: δίδου αυτό (ενν. τω *ιέρακι*) βούτυρον, έλαιον ...· ει δέ το αυτό είρει και οξίσει (έκδ. -εις· διορθώσ.) εις την γούλαν αυτού, περιστερόπουλον τρεις ημέρας αυτό δος Ορνεοσ. αγρ. 573⁶.

οξινάδα η.

Από το επίθ. *όξινος* και την κατάλ. -άδα. Τ. ξινάδα σήμ. ιδιωμ. (Κωστ., Λεξ. Τσακων. Β' 351). Η λ. στο Βλάχ. (λ. *οξινάδα*).

Ξινίλα: Gesprächb. 36⁵²¹.

οξινόγλυκος, επίθ. — Βλ. και ά. γλυκόξινος.

Από τα επίθ. *όξινος* και *γλυκός*. Τ. ξινόγλυκος στο Somav. και σήμ. Η λ. στο Somav. (λ. *οξινόγλυκος*)· πβ. και Du Cange, λ. *οξινόγλυκον*.

Γλυκόξινος: οξινόγλυκος προκάτη μαγειρεία Προδρ. (Eideneier) IV 174.

οξινόπικρος, επίθ.

Από τα επίθ. όξινος και πικρός.

Που έχει ξινή και πικρή γεύση: οξινόπικρα υπάρχουν τα κολλήκια εις εκείνους (Ευν. τους φυγάδες) Δέοντ., Αιν. Ι 102.

όξινος, επίθ., Σταφ. Ιατροσ. 4¹¹⁰, 16⁴⁵⁷, Προδρ. (Eideneier) IV 349, Ερωτόνρ. (Αλεξ. Στ.) Β' 434· ξίνος, Περί διαίτης 21, Αγαπ., Γεωπον. (Κέστούλα) 214.

Το μτρν. επίθ. όξινος (L-S, λ. οξίνης). Ο τ. στο Du Cange (λ. ξινός) και σήμ.: βλ. και Meursius, λ. ξινόν. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. στη λ.). Η λ. και σήμ.

1) Ξινός: 'Όξινον δίδε από του νυν κρασίν τον Ιλαριώνα Προδρ. (Eideneier) IV 506· ας τρώγει ... και κνδόνια άωρα ... και ροΐδια όξινα Σταφ., Ιατροσ. 5¹¹⁴. 2) (Μεταφ.) αυστηρός: παράγγελλε τούτο με γράμμα και με λόγον καμπόσον ξινόν και της συμβίον σου Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ. 60²⁵, (Ελλην. 8, 1935, 146).

οξόβεργο(ν) το, βλ. ξόβεργο(ν).

όξοδες, πληθ., βλ. έξοδος.

όξοδος ο και η, βλ. έξοδος.

οξοζούλαπον το.

Από τα ουσ. όξος και ζουλάπι(ν).

Φαρμακευτικό ρόφημα από Ξίδι: Περί οξοζούλαπον, λεμονοζούλαπον, αγουριδοζούλαπον Ιατροσ. κώδ. ψιζ'.

οξόμπλιν το, βλ. ξόμπλι.

οξόν, επίρρ., βλ. εξόν.

οξοπίσω, επίρρ., βλ. εξοπίσω.

όξος το, Προδρ. (Eideneier) IV 176, 253 χφ Η κριτ. υπ., Ιερακος. 399¹³, 410²⁵, 411^{19,26}, 446^{17,18}, 494¹⁶, Ιατροσ. κώδ. αζζ', Παΐσ., Ιστ. Σινά 1310.

Το αρχ. ουσ. όξος.

1) Ξίδι: Προδρ. (Eideneier) II 59, Σταφ., Ιατροσ. 5¹³¹, Ιερακος. 410²⁵. 2) (Μεταφ. προκ. για στενοχώρια): Οι δ' άλλοι καταπίνουσιν αντι ψωμού φαρμάκων πίνοντες όξος και χολήν αντι ύδατος και οίνου Προδρ. (Eideneier) IV 260.

οξός ο, βλ. ιξός και Προσθ. ΙΒ' τόμ. στο ίδιο λ.

οξότου, σύνδ., βλ. εξότου.

όξυ το.

Από το ουσ. όξος και την κατάλ. -υ.

Ξινό κρασί (Για τη σημασ. βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]· πβ. επίσης και Bauer, Wört., λ. όξος): η άνωθεν κρασ-Καλίτσα να πλερώνεται τον άνωθεν μούστο οπού ο άνωθεν κυρ-Μανόλης ήθελεν πάρει απού το λεγόμενο αμπέλι, ως πάγει το κρασί ως όξυ το πλέα ακριβότερο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 179¹¹.

οξύ, επίρρ., Διγ. Ζ' 1665.

Το ουδ. του επίθ. οξύς ως επίρρ. η χρ. αρχ., L-S, λ. οξύς V2.

1) Γρήγορα: την τεκούσαν έντυπον οξύ δραμείν και τρέχειν Ταμυρλ. 65. 2) (Σε μεταφ.) με αιχμηρότητα, με οξύτητα: η πάμπλουτος και πανωραία κόρη ως είδε τον νεότερον, ..., εφλέχθη η καρδίτσα της, ..., πόνος ανήφθη εις αυτήν, ... το γαρ κάλλος οξύτερον και τον βέλους τιτρώσκει Διγ. (Trapp) Gr. 1227.

οξύα η, Θησ. ΙΑ' [22⁶].

Το αρχ. ουσ. οξύα. Τ. οξά και οξέ σήμ. στην Κρήτη (Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Γ' 210, λ. οξά και Βαγιακ., ΛΔ 13, 1978, 17). Τ. οξέα τον 4. αι. (L-S στη λ.) και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., Παπαδ. Α., Λεξ., Βαγιακ., ό.π. και Βαγιακ., Πρακτ. Β' Συμπ. Γλωσσολ. βορειοελλ. Χώρου 16). Τ. οξιά στο Soman. (λ. οξύά) και σήμ.

οξύγαλα το, Σταφ., Ιατροσ. 8²¹⁷, Προδρ. (Eideneier) III 177 χφ Κ κριτ. υπ. (γεν. οξυγάλακτος)· 'ξύγαλα, Προδρ. (Eideneier) III 177 χφ Ρ κριτ. υπ. (γεν. 'ξυγάλατος), Σπανός (Eideneier) A 439· ο ξύγαλαν, Προδρ. (Eideneier) III 176 χφ G κριτ. υπ., 177 χφ G κριτ. υπ. (γεν. οξυγάλατος). — Βλ. και ά. οξύγαλον.

Το αρχ. ουσ. οξύγαλα. Ο τ. 'ξύγαλα και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ.). Πβ. λ. ξινόγαλα σήμ. Η λ. και διάφ. τ. της σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex., στη λ., Παπαδ. Α., ό.π.).

Ξινόγαλο: δρουβανιστόν οξύγαλαν Προδρ. (Eideneier) III 179 χφ G κριτ. υπ.

οξυγαλατάς ο.

Από τη γεν. του ουσ. οξύγαλα -γάλατος και την κατάλ. -άς.

Αυτός που πουλά ξινόγαλο: Εάν ήμουν οξυγαλατάς, οξύγαλον να επώλουν, την τσούκαν του οξύγαλον εις τον ώμον μου να εκράτουν Προδρ. (Eideneier) III 176.

οξύγαλον το, Προδρ. (Eideneier) III 176, 177, 179, Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 132· 'ξύγαλον. — Βλ. και ά. οξύγαλα.

Από το ουσ. οξύγαλα αναλογ. με τα ουσ. σε -ον· πβ. τα ουσ. ρυζόγαλον και τυρόγαλον. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex. λ. οξύγαλα, Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Σ' 172, λ. ξύγαλο και Αθ. 30, 1918, 414). Πβ. λ. ξινόγαλο σήμ.

Ξινόγαλο: ας νηστεύει το κρέας, τον οίνον και το 'ξύγαλον και όμοια όσα εισίν στυπτικά Ιατροσόφ. (Oikonomu) 99⁴.

οξύγγιν το, βλ. αξούγγι(ον) - αξούγγι(ν).

Οξυδάρκης ο, βλ. Οξυδράκης.

Οξυδορκής· Οξυδορκηες, Βίος Αλ. 97, παραδρομή αντι Οξυδάρκες· διορθώσ. — Βλ. και ά. Οξυδράκης.

οξυδορκής, επίθ.

Το μτρν. επίθ. οξυδορκής (Steph., Θησ.).

Που έχει οξεία όραση, οξυδορκής: επειδή η δορκιά έστιν οξυδορκής, (ενν. αναλάμβανε) ότι ο Σωτήρ βλέπει πάντα τα πραττόμενα υπό σου Φυσιολ. (Zur.) L¹⁵.οξυδορκία η, Ιατροσόφ. (Oikonomu) 58¹⁴.

Το μτρν. ουσ. οξυδορκία.

Οξεία όραση: *Περί οξυδορκίας, ήτοι αβλυωπίας* αυτ. 36¹¹.

οξύδορκος, επίθ., Φυσιολ. (Offerm.) G 134¹⁰, Φυσιολ. (Zur.) L⁸.

Από το επίθ. οξύδορκής αναλογ. με τα επίθ. σε -ος. Η λ. τον 4. αι. (Lampe, Lex.).

Που έχει οξεία όραση, οξύδορκής: *Επειδή οξύδορκός εστιν ο δόρκων, σημαίνει ότι ο Σωτήρ βλέπει πάντα τα πραττόμενα* Φυσιολ. 364¹⁴⁻⁵.

Οξύδράκης ο· *Εξυδάκης*, Αλεξ. 1906· *Οξύδάκης*. Βλ. και *ά. Οξύδρακίτης*.

Το μτρν. εθν. *Οξύδρακαι* (Steph., Θησ.). Για τον τ. *Εξυδάκης* βλ. Holton [Αλεξ. σ. 233].

Κάτοικος περιοχής της ΒΔ Ινδίας: *πρώτον Ινδών τα γένη, 'Ιβηρες, Οξύδάρκες* (έκδ. *Οξύδάρκες* από παραδρομή· διορθώσ.) Βίος Αλ. 97.

Οξύδρακίτης ο· *'Ευδρακίτης*. — Βλ. και *ά. Οξύδράκης*.

Από το εθν. *Οξύδρακαι* (Steph., Θησ.) και την κατάλ. -ίτης (Βλ. Holton [Αλεξ. σ. 192 και 233]).

Κάτοικος περιοχής της ΒΔ Ινδίας: *'Αφες τους περιδιαβασμούς, γροίκα για το φουσσάτο, (παρ. 1 στ.) και κατεβαίνουν εις εμάς Μήδοι και 'Ευδρακίτες* Αλεξ. 25.

οξύδρομος, επίθ.

Από το επίθ. οξύς και το ουσ. δρόμος. Η λ. σε σχόλ. (Steph., Θησ.).

Γρήγορος στο τρέξιμο: *Πρώτη φύσις του μονοκέρωτος. 'Οτι οξύδρομον το θηρίον υπάρχει* Φυσιολ. (Zur.) XXXIII 24.

οξυθυμία η· *οξυθυμιά*, Κορων., Μπούας 119.

Το αρχ. ουσ. οξυθυμία.

Επιθετικότητα, οξυθυμία: *εις τούτο ας εισθε βέβαιον ότι η οξυθυμία που 'χει ο σινύρ Μπαρτολομαίος σφάλλει τον στην καρδιαν. Διατί αύριον το ξημέρωμα πολλά προθυμυμένος να πολεμήσει έρχεται όλως αρματωμένος* αυτ. 119.

οξύθυμος, επίθ., Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 367ν.

Το αρχ. επίθ. οξύθυμος. Η λ. και σήμ.

1) Ευερέθιστος, οξύθυμος· επιθετικός: *Ην γαρ το έξω της πόλεως πλήθος ανδρών, το δέ εντός πλήθος αρμάτων και Ιταλών οξυθύμων και προς σφαγής ετοιμών Δούκ. 405²³.*

2) Μακρόθυμος, πράος (Για την αντίθεση οξύθυμος - βαρύθυμος βλ. L-S, λ. βαρύθυμος): *εύκολα ας υποφέρωμεν τα σφάλματα των παιδιών, διότι πρέπει τον πατέρα να είναι οξύθυμος περισσότερον παρά βαρύθυμος και να μένει εις αυτόν η οργή πολύν καιρόν Σοφισαν., Παιδαγ. 290.*

οξυκάστρος, επίθ.

Από το επίθ. οξύς και το ουσ. κάστρον (Για τη λ. βλ. Αλεξ. Στ., Ακριτ. 61 και Αλεξίου Στ. [Διγ. Esc. σ. 137 και 231]). Η λ. το 12 αι. (Βλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189).

Από κάστρο με μοβ χρώμα: *τουβία οξυκάστορα με το μαργαριτρών* Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1494.

οξύκρατον το.

Το μτρν. ουσ. οξύκρατον.

Ξινό κρασί ανακατεμένο με νερό: *Σπόγγον οξυκράτω χλιαρώ βρέξας περιθες τω οφθαλμώ* (ενν. του ιέρακος) Ιερακος. 399¹⁰.

οξύμυτος, επίθ., Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Ιω. α' 16· *'ξύμυτος, Ζήνου, Βατραχ. 456· 'ξυμυτός, Ερωτόκρ. Α' 419, Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [960]· οξυμυτός, Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Ιω. β' 12.*

Από το επίθ. οξύς και το ουσ. μύτη. Ουδ. οξύμυτον το στο Meursius (λ. οξύμυτον). Ο τ. 'ξυμυτός και σήμ. στο ποντιακό ιδίωμ., όπου και τ. 'ξυμυτός (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. ξυμυτός και Andr., Lex., λ. οξύμυτης).

Μυτερός, αιχμηρός: *Σύρε και χώσε μου βαθιά το 'ξυμυτόν ξιφάρι* Σουμμ., Παστ. φίδ. Δ' [1392]· (σε μεταφ.): *εγροίχησα να πεταχτεί το 'ξυμυτό πεντρί του* (ενν. του έρωτα) και να 'μπει μες στα σπλάγγη μου μ' όλην την δύναμίν του Σουμμ., Παστ. φίδ. Β' [263].

οξυντά, επίρρ.· *'ξυντά*.

Από το επίθ. οξυντός. Ο τ. στο Meursius (λ. ξυντός) και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 699, λ. 'ξυντός).

Αιχμηρά· (εδώ μεταφ.) επίμονα: *δέεται, παρακαλεί* (ενν. ο πρόγκιπας) *Ερκούλιον και τον Τόρον 'ξυντά τον καπετάνιον εκείνον τον Ματθαίον φουσσάτο να του δώσουσιν Χρον. Τόκων 3878.*

οξυντόκωλος, επίθ., Σπανός (Eideneier) A 16, 204· *'ξυντόκωλος*, αυτ. A 134-5, 143, 351.

Από το επίθ. οξυντός και το ουσ. κώλος (Βλ. Eideneier [Σπανός σ. 312]).

Που έχει μυτερά οπίσθια: *Βρομίζεις και ζένεις μας, σπανέ 'ξυντόκωλε* αυτ. A 326.

οξυντόραχος, επίθ., Σπανός (Eideneier) A 179· *'ξυντόραχος*, αυτ. B 12, 41.

Από το επίθ. οξυντός και το ουσ. ράχη (Βλ. Eideneier [Σπανός σ. 313]).

Που έχει μυτερή ράχη: *'ξυντόραχε και εις τον κώλον στηθάτε* αυτ. B 67.

οξυντός, επίθ.· *'ξυντός*, Gerprächb. 76¹⁶²¹.

Από το οξύων και την κατάλ. -τός. (Βλ. Χατζιδ., Γλωσσ. έρ. Β' 433). Ο τ. στο Meursius και σήμ. στην Κύπρο (Σακ., Κυπρ. Β' 699).

Αιχμηρός: *το ημέτερο δόρυ οξυντότατον υπάρχει* Ερμον. Υ 180.

οξυντωτός, επίθ.· *'ξυντωτός*.

Από το *οξυντώνων και την κατάλ. -τός.

Μυτερός, σουβλερός: *εποίκεν... υ' κομματία σανιδία τα 'ποία είχασω δ' χιλιάδες καρφία 'ξυντωτά και ρωισμένα* Μαχ. 554²³.

οξύων, Διγ. (Trapp) Gr. 2082.

Το αρχ. οξύων. Η λ. και σήμ.

I (Ενεργ.) κάνω κ. οξύ, μυτερό, οξύων: Ιερακος. 480²⁷. II Μέσ. 1) Γίνομαι οξύς,

μυτερός (εδώ προκ. για σώμα) λεπταίνω, αδυνατίζω: *Σώμα παχύνων* (ενν. ο δράκων), κεφαλός εις έν επισυνάγων, *όπισθεν οξυνοόμενος, ουράν προσεπαυξύνων* Διγ. Ζ 2834.
 2) (Μεταφ.) οργίζομαι: *μη θυμωθείς μηδέ οξυθείς μηδέ προσεδόγησα αυτήν φάντασμα* Να 295. 3) (Προκ. για τρίχες) σηκώνομαι: *Εγώ δέ προσεδόγησα αυτήν φάντασμα* είναι, *όλος έντρομος γέγονα τριχών μου οξυθέντων* Διγ. Ζ 2493.

οξυπνά, επίρρ., βλ. *έξυπνα*.

οξυπνιά η, βλ. *έξυπνιά*.

οξυπνος, επίθ., βλ. *έξυπνος*.

οξυπνοία η.

Από το επίθ. οξύς και το ουσ. πόνος. Η λ. στο Κουμαν., Συναγ.

Πόνος οξύς, δυνατός: *μωλωπίζει και το γόνυ και συν τούτο γονατίζει από της οξυπνοίας* Ερμον. Μ 102.

οξύπτερος, (I), επίθ. *έξύπτερος*.

Το αρχ. επίθ. *οξύπτερος (Βλ. L-S στη λ. και Θαβάρ., Ουσιαστ. 90).

Που έχει γρήγορα φτερά (συνεκδ.) γρήγορος, ταχύς: *με φάλμονες, με γέρακες, με ξύπτερος πετρίτες να κνηγιά τους γεραμούς, πέρδιες και τρυγόνες* Χρον. Τόκων 3466.

οξύπτερος ο, (II), Φυσιολ. (Offerm.) G 118¹, Φυσιολ. (Offerm.) M 119¹, Φυσιολ. (Zur.) XII 2^α, Φυσιολ. Β 10^β, Φυσιολ. 363^α. *έξύπτερος*, Φυσιολ. (Legr.) 650, 676. — Πβ. και ά. ξεφτέρει.

Το μτγν. ουσ. οξύπτερος. Για τον τ. βλ. Legrand [Φυσιολ. σ. 291-2].

Είδος γερακιού: *έν πάσαι αι περισσότεραι υφ' έν πέτονται, ου τομά όλως ο οξύπτερος εγγίσει τιλί τούτων διά το σύμφωνον των περισσότερών ηχοών* Φυσιολ. (Offerm.) G 118³.

οξύρυγχοστρογγύλι το' *έξυρυχοστρογγύλι*.

Από τα επίθ. οξύρυγχος και στρογγύλος.

Είδος καλλιτεχνικής γραφής (Για το πράγμα βλ. Atsalos, Term. 193-217): *το βιβλίον που είχες παραγγέλλει το έγγραφα, καθώς οράς, εξυρυχοστρογγύλι* (έκδ. εξωρυχοστρογγύλι· διόρθ. Atsalos, ό.π. 197 και σημ. 3) Θρ. Κων/π. Βαρβ. 8.

οξύς, επίθ., Διαθ. Βοιλά 24¹³⁰, Ορνεοσ. αγρ. 533¹⁸, Διγ. (Trapp) Gr. 867 (οιδ. οξέον), 1870, Διγ. Ζ 3357, Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 1682, 1684, Σπανός (Eideneier) D 593, Πουολ. (Τσβαρή)² 274, Gesprächb. 93³, Σαχλ. Β' (Wagn.) PM 535, Αχλλ. L 253, Αχλλ. Ν 336, 1119 (πληθ. οιδ. οξεία), Διήγ. Αγ. Σοφ. 150¹² (πληθ. οιδ. οξεία), 151¹⁵, 156²⁹, Πεντ. Έξ. XXV 4, XXVI 1, XXXVI 8, Αρ. IV 13, Θρ. Κύπρ. (Παπαδ. Θ.) 444 (πληθ. οιδ. οξεία), Διγ. Άνδρ. 387³⁴.

Το αρχ. επίθ. οξύς. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.). Η λ. και σήμ.

1α) Που απολήγει σε μυτερό άκρο, αιχμηρός, μυτερός, σουβλερός (κυρίως για αντικείμενα από μέταλλο ή και άλλο υλικό): *Ιερακος. 345¹⁸, Αξαγ., Κάρολ. Ε' 386, Ιερακος. 399¹⁷.* β) (προκ. για σπαθί) κοφτερός: *Φλώρ. 530.* γ) (προκ. για κλίση δρόμου) κπότημος, απόκρημνος: *έπιασεν οξύν ανήφορον και επεριεπάτει τρεις χρόνους* Σπανός (Eideneier) A 206. (σε παροιμ.) (Βλ. και Πολ. Ν., ΒΖ 7, 1898, 160-1 και ΙΔ, λ.

ανέβα το' για σημερ. παροιμ. πβ. Δημητράκ., λ. ανέβα το): *τούτο το ανέβα το γοργόν έχει και οξύν κατάβαν* Γλυκά, Στ. 363. 2α) Σε μεγάλο βαθμό, έντονος: *ορών αυτού το πανούργιον ο ηγεμών οξύ και προς τας βουλάς ανστηρόν* Δούκ. 261⁹. β) (προκ. για άνεμο) ισχυρός, σφοδρός, δυνατός: *Το μεθόπωρον ανεμάδες και οι άνεμοι οξείς και άτακτοι* Ωροσκ. 41²³. γ) (προκ. για μυρωδιά) έντονη, δυνατή: *Ροδιός* (Βαλ.) 116. δ) (προκ. για χρώμα) βαθυπόρφυρος· μοβ (Για τη σημασ. βλ. Κουκ., Ευστ. Λαογρ. Β' 37-8, Κουκ., ΒΒΠ Β' 2 37 και Καλονάρο [Διγ. Α σ. 191 σημ.]): *Να εβγάλεις από σκαρλάτο ή οξύ μελάνι* Ιατροσ. κώδ. φξγ'· *οξία είχαν το φαρίν του τα ονύχια και τα κότσια του φαιού με τον χενάν* (έκδ. χέναν) βαμμένα Αχλλ. L 808· *το βάφουσιω* (ενν. το νήμα) *πάσαν λογήν και χροάν· κόκκινα, μαύρα, κίτρινα, οξέα, γερανάτα* Διήγ. παιδ. (Tsiouni) 486· *είδον γυναικα οξέα ρούχα φορούσαν* Καναν. 80 D. 3) (Μεταφ.) που αντιλαμβάνεται γρήγορα, ευφυής, έξυπνος: *Καλλίμ. 191, Ροδιός* (Βαλ.) 163, Διγ. Α 1387, Κομνηνής Άννας Μετάφρ. 300. 4) (Προκ. για κίνηση) γρήγορος, ταχύς (εδώ μεταφ. προκ. για το λόγο): *τον λόγον τον ταχύδρομον, τον θαλασσόπλουον λόγον, τον πελειάς οξύτερον, τον κωνυπεροπέτην Μανασσ., Ποίημ. ηθ. 62.* 5) (Προκ. για χρόνο) σύντομος: *των εν πολλή γαρ χρόνω συγγεόμενα πραγμάτων εις οξύν καιρόν γαρ ταύτα ου λυσιτελής τε λύνει* Ερμον. I 273.

Το οιδ. ως ουσ. = ύφασμα πορφυρού χρώματος. (Για τη σημασ. βλ. Sophocle., λ. οξύς 3 και Dawkins [Max. Β' σ. 258]): *δύο κομματία παννίν κοττένον σκαρλάτον... οξύν φίνον* Μαχ. 224²².

οξύτης η, Διγ. (Trapp) Gr. 1020.

Το αρχ. ουσ. οξύτης. Δ. οξύτητα σήμ. Η λ. και σήμ. στην Κύπρο με διαφορετική σημασ. (Φαρμακ., Γλωσσάρ, 484).

Οξύτητα, αιχμηρότητα (εδώ μεταφ.) ταχύτητα αντίληψης, οξύνοια: *τρεις όλους εναντιός μαθήμασι σχολάζων τη του νοός οξύτητι πείραν έσχε γραμμάτων* Διγ. Ζ 1337.

οξύχολία η.

Το μτγν. ουσ. οξύχολια (Bauer, Wört.).

Οξύθυμια: *μόνον εκείνοι οι αφορισμένοι είναι στερεκοί, όσοι εξεφωνήθησαν κατά τους θείους νόμους ..., ουχι εκείνοι οι αφορισμοί, οπού γίνονται από οξύχολίαν ιερέως* Μαλαξές, Νομοκ. 109.

όξω, επίρρ., βλ. *έξω*.

οξώδης, επίθ.

Το μτγν. επίθ. οξώδης.

Ξινός: *η μέν εναπολειφθείσα τροφή τη γούλα οξώδης γενήσεται και ου μικρώς βλάφει το ζών* Ιερακος. 505¹.

οξώθεν, επίρρ., βλ. *έξωθεν*.

οξωθιά(ν), επίρρ., βλ. *έξωθιά(ν)*.

οξώκαστρον το, βλ. *εξώκαστρον*.

οξώτερος, επίθ., βλ. *εξώτερος*.

ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΙΣ*

άβυσσος η· να προστ. ο τ.: άβυσσος, Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 285.

*αγγανάριση η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 123⁶, 178⁷, 662⁸.

Από το αγκανάρω < ιταλ. inganare και την κατάλ. -ιση. Η λ. και σήμ. ιδιωμ.

Εξαναγκασμός, πίεση: δια τούτο, όχι για φόβο, μηδέ οδι' αγγανάριση, μα κινήμενος με το ίδιον του θέλημα αυτ. 120⁷.

αγγαριός, επίθ.· να προστ. ο τ.: εγγαριός (πβ. αγγαρεία τυπολ.) και στο σημασιολ.: — Η λ. και ως ουσ. = αγγαρεία μιας ημέρας: οπλεράεται να πλερώνει ... εγγαριούς δύο και, όταν έχει, ζευγάρι ζευγαρέα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 190¹⁴· να του κάμνου εγγαρικό (χφ. εκαρικό) και ζευγαρέα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 45⁴.

αγκάλη η· να προστ. η σημαα.: γωνία αγρού: επήρην την πάρτεν ... έστοντας προς την απάνω μερά του λεγομένου αμπελλου προς τη μερά της 'Οστριας να κάμνει μια λόξα γι' αγκάλη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 299⁹.

*αγομεντάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 301⁸, 333^{9,11}, 428⁸, 530⁷, 767⁵. — Πβ. πιο κάτω, λ. αγουμέντο.

Το ιταλ. augmentare.

Αυζάνω: αφήνει τη κερα-Καλίτσας ... το πράμαν του όλον ... να το τρώγει και να το αγομεντάρει έως όλην της την ζωήν αυτ. 262⁷.

*αγουμέντο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 795. — Πβ. πιο πάνω, λ. αγομεντάρω.

Το ιταλ. augmento.

Αύξηση, προσθήκη: να μποροού πάντα η ντεσεντέντσια (έγγρ. τεσεντέντζια) του πουλητή να το ξαγοράζου (ενν. το στεκάμενο), πλερώνοντας πρέτζιον και αγουμένα αυτ. 130¹⁰⁻¹¹.

*Αγουστος ο· βλ. πιο κάτω, λ. Αύγουστος.

αγροικώ· να προστ. το παθ.: γροικούμαι, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 562⁵, 569⁸⁻⁹, 716²¹ και η σημασ.: αναγνωρίζομαι, γίνομαι παραδεκτός: το αδερφομοίρι να είναι και να ρχοικάται τη λεγόμενης κερα-Ελένας Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 534⁷.

*αγρούλιδος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 154¹², 569^{19,22,24}, 690⁹, 803⁵.

Από το ουσ. αγρουλίδι και την κατάλ. -ος.

* Σε αχέση με τις Προσθήκες αυτές βλ. όσα σημειώνονται στην οικεία θέση των Προλεγόμενων του τόμου. Ο αστερίσκος δηλώνει νέο λήμμα.

Μεγάλη άγρια ελιά: με το ξάμπελόν του τραφοκοπημένο, όξω από ται αγρουλίδους οπασ' ο' εκεί αυτ. 154⁵· δίδει και πουλεί ... τρία κεντράδια ελές και έναν αγρουλίδο αυτ. 78².

*αδελφομοίρι το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 13^{12,17}, 16⁹, 35^{10,27}, 95⁹ κ.ά.
αδερφομοίρι, αυτ. 162⁶, 308¹¹, 534^{2,7}, 716¹⁵.

Από τα ουσ. αδελφός και μοίρα.

Το μερίδιο του κάθε αδελφού από την πατρική περιουσία: για προικίον και αδερφομοίρι αυτ. 110[·] να τση τάξουν το αδερφομοίρι τση αυτ. 162⁴.

*αδελφοξάδελφοι οι.

Από τα ουσ. αδελφός και εξάδελφος.

Αδελφοί και εξάδελφοι: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 679¹⁰⁻¹¹.

*αδερφομοίρι το· βλ. πιο πάνω, λ. αδερφομοίρι.

αδιάντροπος, επίθ.· βλ. και L. Rydén (Lexicograph. byzant. 232).

*άερε το (?).

Το ιταλ. aere.

Άερας, ο επάνω από το κτίμαα ελεύθερος χώρος: Το οποίο σπίτι να έχει ... με άερε και με όλα του τα δικαιώματα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 110¹².

*ακαματήριν το.

Από το επίθ. ακαμάτης - ακάματος και την κατάλ. -ήριω.

(Προκ. για ζώο) ασυνήθιστο στη δουλειά: βουγι' ακαματήριω Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 131²¹⁻²².

ακαρτέρημα το, βλ. πιο κάτω, λ. καρτέρημα.

*ακέντριστος, επίθ.

Από το στερ. α- και το κεντρίζω.

(Προκ. για δέντρο) Που δεν έχει κεντριστεί, εμβολιαστεί: αγρουλίδοι ... ακέντριστοι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 154⁵⁻⁸.

ακλερονόμητος, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. ακληρονόμητος.

ακληρονόμητος, επίθ.· να προστ. ο τ.: ακλερονόμητος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716¹⁰· να προστ. η σημασ.: (προκ. για αντικείμενο, κτήμα) που δεν έχει κληρονομηθεί: πράμα ... ακλερονόμητο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 176¹⁰.

ακλουθισμός ο· βλ. πιο κάτω, λ. ακολουθισμός.

*ακολουθισμός ο· ακλουθισμός Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 53^{3,6,18}, 55⁷, 173²⁰, 207¹¹, 816³.

Από το ακολουθίζω και την κατάλ. -ισμός.

Έκφρ.: εις ακλουθισμόν με γεν.: σε συνέχεια από ... σύμφωνα με ...: εις ακλουθισμόν εκείνης τση κοντισιός αυτ. 157⁶.

ακολουθώ· πρόσθ. τη σημασ.: «ταιριάζω»: Δε σ' ακολουθούσε ως βασιλιά να 'σαι στην πράξη απάνω Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 51.

*ακόπριστος, επίθ.

Από το στερ. α- και το κοπρίζω.

Που δεν έχει κοπριστεί: να το σπείρουν (ενν. το ερημάμπελο) ομάδι κοκιά ακόπριστα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 539⁸.

*ακόρδιο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 46⁸, 47⁵⁻⁶, 51⁸, 52¹¹.

Το ιταλ. accordio.

Συμφωνία: σύβασιν και ακόρδιο υπανδρείας αυτ. 44⁶.

αλετριβιδείο το, βλ. πιο κάτω, λ. ελαιοτριβείο.

αλήθεια η· να προστ. η σημασ.: αυτό που αντικειμενικά υπάρχει, η πραγματικότητα: άρχισε να λέγει τους την αληθείαν όλην Διήγ. Γωσήφ. 261.

*αλιενάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 130⁴, 13-14, 446⁴, 539¹⁰, 716¹⁶.

Το ιταλ. alienare.

Απαλλοτριώνω, πουλώ: να πουλήσει και να αλιενάρι την πετσιόν ... του χωραφίου του αυτ. 431².

*αλιμέντο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 637^{13,15}, 638².

Το ιταλ. ουσ. alimento.

Διατροφή: η κερα-Ζαμπέτα ... πρετεντέροντας να τση δώσει (ενν. ο κύρης της) αλιμένα αυτ. 637².

*αλλεγάρω.

Το ιταλ. allegare.

Επισυνάπτω: τα σκερίτα οπού αλλεγάραμε στο άνωθεν ινστρουμέντο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 795α¹.

*αλμπιτράριος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 53¹², 55⁷. α ρ π ι τ ρ ά ρ ι ο ς, αυτ. 350², 409^{3,13}, 418³, 472³, 517²⁻³, 816⁴.

Από το ιταλ. arbitrio.

Που αναφέρεται στη δικαιοσύνη: εις ακολουθισμό τση σεντέντσιας τση αλμπιτράριος αυτ. 53⁸.

*αλμπιτράτζο, το· α λ π ι τ ρ ά τ ζ ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 676μ-α ρ π ι τ ρ ά τ ζ ο.

Από το ιταλ. arbitraggio.

Δικαιοσύνη: από τσι μερίδες οπού το αλμπιτράτζο λέγει αυτ. 745⁹⁻¹⁰.

*άλμπιτρος ο, βλ. πιο κάτω, λ. άλμπιτρος.

*άλμπιτράτζο το, βλ. πιο πάνω, λ. *άλμπιτράτζο.

άλμπιτρος ο· να προστ. ο τ.: ά λ μ π ι τ ρ ο ς, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 62^{6,7} και στο ετυμολ. αντί του γαλλ. arbitre γράφ. το ιταλ. arbitro.

*αμμάδιον το, βλ. ομμάτιον.

αμμάτι(ν) το, βλ. ομμάτιον.

*αμπελέ η.

Από το ουσ. άμπελος.

Μεγάλο αμπέλι: την αμπελέ Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 795²⁶.

*αμπελιτά η, βλ. πιο κάτω, λ. *αμπιλιτά.

*αμπιλιτά η· α μ π ε λ ι τ ά.

Από το ιταλ. abilità.

Δυνατότητα: κάμνει τέρμενο και αμπελιτά του αυτού Μανόλη και ... να ξαγοράσου Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 819¹⁵.

ανακομπώνω· στον τ. του λ. πρόσθ.: Λίβ. Ρ 756 και πριν από τον τ. ανασκουμπώνω πρόσθ.: α ν α σ κ ο μ π ώ ν ω, Λίβ. Esc. 1053 κατά το χφ, Λίβ. (Lamb.) Ν 912 κατά το χφ. —Βλ. και Προσθ. Γ' τόμ., λ. ανακομπώνω.

αναμέσον, επίρρ.· να προστ. ο τ.: αναμεσός, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144^{18,20}, 219¹³⁻¹⁴ και η σημασ.: {προκ. για συμμετοχή, συνεργασία} αναμεταξύ: η σπέζα ... να είναι αναμεσός τος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 263⁷. ινστρουμέντο καμωμένο αναμεσός τος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 295⁵.

*αναμεσός, επίρρ., βλ. πιο πάνω, λ. αναμέσον.

ανάπαυση η· να προστ. η σημασ.: εξασφάλιση (οικονομική κυρίως): Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 721¹², 795¹⁷. κάμνει τον ... αγοραστήν την παρών οιγουριτάν και ανάπαυη πως είναι πλερωμένος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 487⁶.

ανάρμεγος, επίθ.· πρόσθ. τον τ.: ά ρ μ ε γ ο ς, Πανόρ. Β' 86 κριτ. υπ.· βλ. και ΙΑ, λ. ανάρμεγτος.

ανασκουμπώνω, βλ. πιο πάνω, λ. ανακομπώνω.

*ανάστημα το· πβ. και ανόστημα.

Από το ανασταίνω και την κατάλ. -μα.

Κέρδος, προδόν, απολαβή (πβ. ανασταίνω, σημασιολ. 5): πλερόνοντάς τα κάθε χρόνο στόρι μουζούρια γ' και το τρίτο απ' ό,τι ανάστημα θέλει κάμει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31¹¹.

*ανέντριτος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 171³, 303⁴⁻⁵, 785¹⁰.

Από το στερητ. -α και το ουσ. εντριτεία (βλ. λ.).

Που δε σχετίζεται με υποχρέωση για εντριτεία: να σπέρνον το ... χωράφι ..., ανέντριτο καθείς τωνε αυτ. 63¹³.

ανευχαριστία η· να προστ. η σημασ.: αγνωμοσύνη: βίτσιον τση ανευχαριστίας Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 574⁵.

*αντισηγάρι το.

Από το αντισημώνω και την κατάλ. -άρι.

Αμοιβή για υπηρεσία αντικατάστασης, για κάποιον που υπηρέτησε ως αντικαταστάτης: *επαράλαβεν ... εις τόσα μετρητά τσικίνα ιβ' ... ογιά το αντισημάρι οπού ο ... Νικολός επίγειν εις το κάτεργο εις το ποδάρι του άνωθεν Γιώργη Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 486⁴.

ανυπομόνητος, επίθ.· στη σημασ. 1 πρόσθ. και την παραπ.: Μπερτολδίνος 140.

***ανύφαντος**, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 695⁵, 692⁷.

Από το *ανυφαντός* με αναβ. του τόνου για να δηλωθεί το αντίθετο.

Υφαντός: δίδει και *κουσενιάρει ... διασίδι ανύφαντο αυτ.* 774⁶.

***ανυφαντού** η.

Το θηλ. του *ανυφαντής*.

Υφάντρα: *πανί στούπινο οπού λέσι και είναι στην ανυφαντού Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 486¹⁰.

ανύχι το· ως παραπ. γρ.: *ανύχι* το, βλ. *ονύχι(ον)*.

ανύχιν το, (Ευρετήριο Προσθ. Γ' τόμ.)· διάρθ.: βλ. *ονύχιον*.

αξέγνοιαστα, επίρρ.· αντί: βλ. *ξέγνοιαστα* γρ.: βλ. *ξένοιαστα*.

αξέγνοιαστος, επίθ.· αντί: βλ. *ξέγνοιαστος* γρ.: βλ. *ξένοιαστος*.

αξεκουράστος· το ά. να συμπληρωθεί ως εξής:

Από το στερ. α- και το επίθ. *ξεκουράστος*.

Που δεν έχει ξεκουραστεί, κουρασμένος: *Μα δεν εκάμαν τίποτας κι ήτον και διρασμένοι, άραγοι κι αξεκουράστοι και μέρος λαβωμένοι Τζάνε, Κρ. πόλ. 184³.*

απαλαμιά η· αντί: βλ. *παλαμιά* γρ.: βλ. *παλαμέα*.

***απανάγωγο** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 303³, 408³, 493⁶, 710⁴, 714¹³, 779²⁰.

Από το επίρρ. *απάνω* και το *αγωγός*.

Το επάνω μέρος του χωραφιού από όπου αρχίζει η άρδευση: *τα χωράφια του Μυρταρέα απανάγωγο και κατάγωγο αυτ.* 255¹⁰.

***απανωστράτι** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 428², 561⁹⁻¹⁰, 651³.

Από το επίρρ. *απάνω* και το ουσ. *στράτι*.

Το τμήμα που βρίσκεται στο επάνω μέρος του δρόμου: *το χωράφι οπού είναι κρασμένο στ' Αλιδι, κατωστράτι και απανωστράτι αυτ.* 255¹¹.

απέξω, επίρρ.· να προστ. η σημασ.: εκτός από..., με την εξαίρεση: *είναι ετούτη η μοίρα ... του Σελιμά το Χωράφι κι στου Πύρου τ' Αμπέλι, απέξω το χωράφιν οπού κρατούν οι Κοντόπουλοι Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 405⁷.

απερασμένος, μτχ. παρκ., βλ. *περασμένος*.

απίαω, επίρρ.· αντί: βλ. *πίσω* γρ.: βλ. *οπίσω*.

απλάδενα η· να προστ. οι παραπ.: — Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 391⁵, 414⁷, 486⁶, 84⁷⁸.

***απλαδέني** το.

Υποκορ. του *απλάδενα*.

Πιατέλα: *κουσενιάρει τση ... και δυο απλάδενα Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 535⁵.

από, πρόσθ.· να προστ. στο σημασιολ. 5α η έκφρ.: *απ' όνομα* βλ. ά. *όνομα* Έκφρ. 2.

***αποβεντεμίζω**.

Από την προθ. *από* και το *βεντεμίζω*.

(Αμτβ.) *περνά την εποχή της «βεντέμας», του τρύγου: μέσα τον Οκτώβρη, ήγου ωσάν αποβεντεμίζει ο μούστος Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 401⁹.

***απογέννημα** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 159⁶, 239⁷, 263⁴⁻⁸, 397², 439⁴, 716²⁴, 741²¹.

Από το *απογεννώ* και την κατάλ. -μα.

Γέννημα (ζώου): *ότι απογεννήματα κάμει (ενν. το μωσχάρι) αυτ.* 148⁸.

***απόδιαβα**, επίρρ.

Από το *αποδιαβαίνω*.

Μετά το πέραςμα καθορισμένης προθεσμίας: *αν ήθελε περάσει Οκτώβρης να τα δώσει απόδιαβα, να μπορεί ο άνωθεν αγοραστής να σκοδάρει πάλι εκείνη τη χρονέα το κρασί Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 401¹⁰.

***αποδοχάρικος**, επίθ.

Από το ουσ. *αποδοχάρικο* και την κατάλ. -ικος.

(Προκ. για σκευός) *αποθηκευτικός: πιθάρια αποδοχάρικα β', τα οποία θέλουν βάνει τα β' μίστατα μ'. Βαρούχ.* (Bakk. v. Gem.) 22⁹.

αποκόπτω· να προστ. στο σημασιολ. 7: (για αιχμάλωτο που θα εξαγοραστεί) τον αποτιμώ, καθορίζω την τιμή της εξαγοράς του: *ο άθεος απέκωνεν αυτόν εις δύο ήμισυ χιλιάδας, εξήτησεν δέ και τα άσπρα έμπροσθεν Επιστ. Κλήρου Καλλιπ.* 154⁶².

***αποκουινιάδα** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 443²⁻⁸.

Από την προθ. *από* και το ουσ. *κουινιάδα*.

Η άλλοτε *κουινιάδα*: *ο Κωσταντής ... να ρεστάρει ... τση αποκουινιάδας του, κάποια τορφέσα εις το προνίκιον τση αυτ.* 250².

αποκράτησις-ση η· να προστ. ο τ.: *αποκράτησις* και η σημασ.: μεταχείριση: *άνε λάχει (ενν. το ζευγάρι βόδια) ντεσγράτσια γή από σκότωμα γή από κακή αποκράτησις Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 789⁹.

***απολημονιά** η.

Από την πρόσθ. *από* και το ουσ. *λησημονιά*. — Πβ. *απολησημονό*.

Σφάλμα μνήμης: *εις τη λεγομένη πρώτη πουλησιά έλαχεν απολησημονιά και δεν εβάλαν τα σύνορα Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 399⁴.

απομεινάρης, επίθ. και ουσ.· να προστ. στο σημασιολ. Α' (Επίθ.) το παράθ.: *το ... μερτικό συνορεύει ... με το απομονάρι σάχωρο Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 32¹³.

***απομοιράζω.**

Από την προθ. από και το μοιράζω.

Παρέχω σε κληρονόμο ό,τι του ανήκει: ο κυρ Μανολάς Βαρούχας ... θέλοντας ν' απομοιράσει τον υιόν του ... τον κουνσενάρι τα σπίτια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 289².

***αποπληρωμή η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 403⁷, 458².**

Από την προθ. από και το ουσ. πληρωμή.

Εξόφληση: έδωκεν ... υπέρπυρα ... ογιά τέλειαν αποπληρωμή του λεγομένου άμπελιου αυτ. 131²¹.

***αποπώδε, επίρρ.**

Από την προθ. από και το επίρρ. απώδε.

Προς τα εδώ: στα Βορινά, στον Αμπαδιανό Τόπο αποπώδε... Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 649⁵.

***αποράβδι το.**

Από το αποραβδίζω.

Οι καρποί που πέφτουν από τα δέντρα μετά το «ράβδισμα» (εδώ) ό,τι απομένει μετά το «ράβδισμα» στο δέντρο ή στο έδαφος: ν' αποκρατεί τσι δρνάδες ... και να τσι καθαρίζει ... απ' ό,τι χαμολόγια και αποράβδι(α) ήθελεν μαζώξει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31¹³.

αποσάζω να προστ. η χρ. (με γεν. ηθική): (προκ. για πρόσ.) ικανοποιώ κάπ. προσφέροντάς του μια υπηρεσία: να τση αποσάζει εις ό,τι τονε τοκάρει τον κάθα χερό Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 804⁸⁻¹⁰.

αποσπέρνω να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 741²⁰.

αποστέκομαι να προστ. η (πθ.) σημασ.: φοβά: α λάχει και αποσταθεί η γι-αελέα σαν κάμει το μουσχάρι να είναι οπλεγάδος ... Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 782⁸.

***αποφυτεύω.**

Από την προθ. από και το φυτεύω.

Τελειώνω το φύτεμα: να το αποφυτέψου (ενν. το χωράφι) Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 353²⁶.

απτρότουρβον το· βλ. και L. Rydén (Lexicograph. byzantina 226).

αράχνη η στο τυπολ. διόρθ.: Απόκοπ. Επίλ. II 492 (αντί 491).

***αργοφυτέα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 321^{3,6,8,13}, 353^{5,26,29}, 429⁵, 568¹⁴.**

Από το επίθ. αργός και το ουσ. φυτέα.

Φυτεία που αργεί να δώσει καρπούς: ένα κομμάτι γεροντάμπελο με δενδρά και αργοφυτέαν αυτ. 487².

***αρίδι το.**

Υποκορ. του ουσ. αρίδα (η) < αρχ. αρίς.

Τρυπάνι: ένα αρίδι χοντρό Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 626²¹.

***αρκό** το· βλ. αρκόν.

αρμάζω στο τυπολ. πρόσθ.: Κανον. διατ. (Χριστοδούλου) 401²⁹, 463⁶⁰⁷.

***άρμεγος, επίθ.**· βλ. πιο πάνω, λ. ανάρμεγος.

***άρραφος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 562¹³, 852¹⁵.**

Το μτγν. επίθ. άρραφος. Η λ. και σήμ.

Που είναι χωρίς ραφή: πετσέτες άρραφες αυτ. 533¹¹.

ασπλαχνία η· βλ. και L. Rydén (Lexicograph. byzantina 228).

***αστιμάριστος, επίθ.**

Από το στερητ. α- και το στιμάρω.

(Προκ. για κτήματα) που δεν εκτιμήθηκε (αποτιμήθηκε): τα άνωθεν πράματα ήσαν αστιμάριστα και δεν τον έδωκε την πλερωμή τον ξασμόν τως Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 698⁴⁻⁵.

***αστοίβακτος, επίθ.**

Από το στερητ. α- και το στοιβάζω.

(Προκ. για μπαμπάκι) που δεν έχει ξανθεί: μπαμπάκι αστοίβακτο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 852¹⁹.

αστρόμαγος ο· για τη λ. (που εισάγεται στο κείμενο του Ζήν. κατά διόρθ. του Λεξικού Κριαρά) βλ. Αλεξίου Στ. - Αποσκήτη [Ζήν.], σελ. 221.

άτυχος, επίθ.· μετά τη σημασ. 9β πρόσθ.: (προκ. για τόπο σε ώρα μάχης) αδύνατος ως προς την αντίσταση (κατά του αντιπάλου), μη ανθεκτικός (κατά τη μάχη), εύλωτος: ήλθαν σε συμφωνίαν στον Άγιον Έρμον να διαβούν με πάσαν δυναστείαν· κι εδιάβησαν εις το βουνί, τον τόπον να σκοπήσουν, να βρούσι τόπον άτυχον το πάθε να μαχήσουν Αχέλ. 312.

Αύγουστος ο· να προστ. ο τ.: Άγουστος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 113²⁰, 397³.

***αυλότοπος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 311²¹, 799⁶.**

Από τα ουσ. αυλή και τόπος.

Ελεύθερος χώρος μπροστά στο σπίτι: τα σπίτια και αυλότοπον όπου κατοικά αυτ. 717³.

αύριον, επίρρ.· στον τ. αύρι πρόσθ.: Απόκοπ. (Παναγ.) 520.

αφάλιν το· να αγνοηθεί το ά. (βλ. ομφάλιν).

***αφεντεύω** α φ ε ν τ ε ύ γ ω.

Από το ουσ. αφέντης και την κατάλ. -εύω.

(Προκ. για ιδιοκτησία) εξουσιάζω, ορίζω: το πράγμα όπου ... αφεντεύγει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 123¹⁰⁻¹¹.

αφουσία η· για τη λ. βλ. και Καραποτόσογλου, Ελλην. 39, 1988, 294-296.

***αφροντιστικός, επίθ.**

Από το στερ. α και το επίθ. φροντιστικός. Πβ. το μτγν. αχρήσιμος = άχρηστος (βλ. και ά. αχρήσιμος {I}).

Επιπόλαιος: ήταν αφροντιστικός (ενν. ο Αίας), ελαφρός από λόγια και πολλά πάντα επαίτεον μετά χαράς εκείνος Πόλ. Τρωάδ. (Παπαθωμ.) 2106 (Δωδώνη 8, 1979, 366).

*αχρήζω, βλ. χρήζω.

άψητος, επίθ.· να προστ. ο τ.: ανήψιστος και η σημασ.: (για κατασκευάσμα) κακοφτιαγμένος: είδαμε κόφανους ... όπου θέλασι βάνει ... όργιο ακουλουδάριμο ανήψηστο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486⁷.

βάγια η' στο σημασιολ. διάγρ. την πληροφορία: «Η λ. και ως τοπων.: Τζάνε, Κρ. πόλ. 276⁷, 287¹⁸, 297⁶»· βλ. πιο κάτω, λ. βαία. — Βλ. και Προσθ. Θ' τόμ., λ. βάγια.

βαία η' στο τυπολ. διάγρ. την παραπ.: Κατζ. Δ' 64· στο σημασιολ. πριν από το «Βλ. και βαίαν» πρόσθ.: — Ως τοπων. ο τ. βαγιά, Κατζ. Δ' 64, καθώς και τ. βάγια, Τζάνε, Κρ. πόλ. 274²⁸, 276²⁷, 287¹⁸, 297⁶. — Βλ. και πιο πάνω, λ. βάγια.

*βάλιντος, επίθ.

Το ιταλ. επίθ. valido.

(Προκ. για ενέργεια κατά τον όρο συμφωνίας) ισχυρός, που ισχύει: προμετάροντας να κρατεί φέρμον, βάλιντο ... όλον εκείνο που ήθελεν κάμει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 565⁹.

βάνω· να προστ. τ. μτχ.: βαρμένος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 539⁴.

βαρέα η (II)· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 22⁸.

*βαρμένος, μτχ., βλ. πιο πάνω, λ. βάνω.

βγάνω· να προστ. στο σημασιολ. η φρ.: βγάνω όνομα κακό (σε κάτ.)· βλ. ά. όνομα Φρ. 7.

*βελασσερός, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. βελεσσερός.

βελεσσερός, επίθ.· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 59¹¹, 112⁷, 115⁸, 124⁷, καθώς και ο τ.: βελασσερός, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486⁹.

βέλο το· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 633⁷, 663⁷, 747⁸.

*βέργολα η.

Το ιταλ. vergola.

Μεταξωτό κέντημα: ένα καμιζότο κόκκινο με οριμίζι κίτρινο και με βέργολα όλο γεμάτο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 313⁷.

*βία η, (II), Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 706²², 727¹¹, 736¹⁸.

Το ιταλ. via.

Έκφρ.: περ βία = διαμέσου: απροσσενδέρει περ βία τε ικάντον αυτ. 726¹⁴.

βλήχων ο' στο ετυμολ. πρόσθ.: Για σημερ. τ. γληφώνι στη Ρόδο βλ. Λούλα Παπα-ώλη, Δωδεκαν. Χρον. 14, 1991, 73. Μαρτυρείται και παλαιότερος τ. γλήφρον (βλ. L-S στη λ.).

*βόσκιτρο το.

Από το βοσκίζω και την κατάλ. -τρο.

Αμοιβή στον ιδιοκτήτη χώρου όπου βόσκουν τα κοπάδια: να 'χει καθαείς τη δεκατία των χωραφίων όπου εσκοδάριζεν, ήγου το βόσκιτρο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 311²⁹.

βούγι το, βλ. πιο κάτω, λ. βούδι.

βουδέα η' να προστ. στο τυπολ. ο τ.: β ο υ ι δ έ α, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 274⁷, 649⁴ και ο τ.: β ο υ ι δ έ, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 336^{2,3,4}.

βούδι(ν) το· να προστ. ο τ.: β ο υ γ ι και οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 16¹⁰, 18¹⁸, 45⁸, 103¹⁶.

βουιδέ η, βλ. πιο πάνω, λ. βουδέα.

βουκέντιον το, βλ. και κόμμεντιον.

βουλλώνω· να προστ. η χρ. για νομίσματα: σφραγισμένα: γι' αρχή πλερωμής ... έδωκεν ... υπέρπυρα γ', κατήνια βουλλωμένα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 613¹¹.

*βρασσί το.

Άγν. ετυμ. ((φλασσί;)).

Δοχείο για μούστο (Για τη σημασ. βλ. Παγκ., Ιδίωμ. Κρ. Β' 256 και Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Α' 239-40): πιθάρια γ', τα οποία ... λέγει ... και βάνον κρσί ...' ακομή εκράτηξε ... και 'να βρασσί Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 817¹¹.

γαλακτίς η' στο σημασιολ. πρόσθ.: Για το φυτό βλ. και Λούλα Παπαμανώλη, Δω-δεκαν. Χρον. 14, 1991, 73, λ. γαλατούσα.

γαλανός, επίθ.· να προστ. το παράθ.: μια γαδάρα μούντα γαλανή Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 816⁸.

γαρνίρω· να προστ. στον τ. β α ρ ν ί ρ ω οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 311^{11,13}, 359⁶, 360⁴, 364^{8,11}.

γασμούλος ο' να προστ. στο ετυμολ.: βλ. και Schmitt [Χρον. Μορ. σ. XXXVIII-XXXIX].

γάστρα η· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486¹⁵, 853¹⁷ και στο σημασιολ. η σημασ.: πήλινο δοχείο.

γεμορφιά και γιομορφιά η, βλ. πιο κάτω, λ. ευμορφία.

γεροντάμπελο το· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 463³, 487², 569²⁰⁻²¹.

γή, σύνδ., βλ. ή.

- γιαγερμός ο' να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 173^α.
- γιαδαύτος, επίρρ.' στον τ. διαταύτος πρόσθ.: Απόκοπ. (Παναγ.) 529.
- *γιατό, επίρρ., βλ. διατό.
- *γικουσάτος, επίθ., βλ. πιο πάνω, λ. εξκουσάτος.
- *γικρατακάζα η, βλ. πιο κάτω, λ. *καρτακάζα.
- γλιστρίδα η' στο ετυμολ. πρόσθ.: ή από το παλαιότ. εγκλιστρίς (βλ. ΙΑ, λ. γλιστρίδα' πβ. και Χατζ., Αθ. 29, 1917, 203), οπότε η λ. θα ορθογραφηθεί με υ.
- *γλοθρεμός ο, βλ. ολεθρεμός.
- *γλοθρεύω, βλ. ολεθρεύω.
- *γλυστρίδα η, βλ. γλιστρίδα και πιο πάνω, λ. γλιστρίδα.
- γόνι το' στον τ. ογόν πρόσθ.: Χούμνου, Κοσμογ. 130, 2218.
- γονικάρης ο' να προστ. στο τυπολ. ο τ. πληθ.: γονικάροι, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 411, 451^α, 532^α.
- γονικόν το' να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 9^α, 132^α, 257^α, 434^α και στο σημασιολ. 2 το παράθ.: δίδει εις γονικόν αιώνιον τα δύο καταλύματα όπου λέγει και έχει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 75^α.
- *γουλίδι το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 405^α, 443^α.
- Υποκορ. του γούλα (βλ. ΙΑ στη λ.).
- Κομμάτι, τμήμα (γης, χωραφίου): δίδει και πουλεί ... ένα γουλίδι χωράφι αυτ. 301^α.
- γρανάτος, επίθ.' για τη λ. βλ. και Conomis, Ελλην. 37, 1986, 335.
- γραφή η' να προστ. τα παραθ. στο σημασιολ. 4α: Η παρούσα γραφή στερεά εν τη δυνάμει αυτής Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 362^ο. γραφή νοδαρική Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 216^α.
- γρήγορα, επίρρ.' στον τ. ογλήγορα πρόσθ.: Μπερτολδίνος 92 (συγκριτ. ογληγορά-τερα), 153.
- γρηγοράδα η τυπολ. πρόσθ.: ο γ λ η γ ο ρ ά δ α, Μπερτόλδος 47.
- γυμνός, επίθ.' στον τ. γδυμνός πρόσθ. την παραπ.: Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 175 και στο σημασιολ. τη σημασ.: άοπλος: Γδυμνός, με δίχως άρματα είμαι Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 185.
- γύρο, επίρρ.' να προστ. στο τυπολ. η έκφρ.: γύρο υ γύρο υ και η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31^α.
- *γυροπόδι το.
- Από τα ουσ. γύρος και πόδι:...
- Ποδόγυρος: φουστάνι με γαμπέτα στο κάσο και κάτω στο γυροπόδι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 621^α.

γύρου γύρου, επίρρ., βλ. πιο πάνω, λ. γύρο.

*γυροχώραφο το.

Από το επίρρ. γύρο και το ουσ. χωράφι.

Χωράφι γύρο από αμπέλι: θέλοντας να ξαγοράσει το αμπέλι με γυροχώραφον και δενδρά Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 37^α.

δάσκαλος ο, βλ. πιο κάτω, λ. διδάσκαλος.

δάσος το' στο τέλος του σημασιολ. πρόσθ.: 3) Ξύλο' (εδώ) φέρετρο: Εγώ κάτω στο χόμαν 'ς ξερόν δάσος Κυπρ. ερωτ. 106^α. 4) Δέντρο: μόνον μηδέν εγίνην κι αυτή δάσος να 'φυγεν γιον εποίκεν μίαν ημέραν τ' Απόλλο που την έτρεχεν στο χόμαν (ενν. τη Δάφνη) Κυπρ. ερωτ. 106^α.

Δεκέμβριος ο' να προστ. στον τ. Δικέμβριος οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 121, 361, 371, 381, 1701, 5621.

*δέτις, επίρρ., βλ. πιο κάτω, λ. εδέτσι.

Δευτερούλιος ο' να προστ. στο τυπολ. ο τ.: Δευτεροούλης, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 201, 211, 221, 351^α, 461, 501, 263^α.

*δηγεύω, βλ. οδηγεύω.

*δηγώ, βλ. οδηγώ.

διάδοχος ο' να προστ. στο σημασιολ. 2) το παράθ.: αφιερώνουσι του αυτού αφέντη Τζορτζη και των διαδόχων του Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 7927^α.

*διαμιιάς, επίρρ. —βλ. και γιαμιιά.

Από τη συνεκφ. της πρόθ. διά και του μιάς. Η λ. και σήμ.

Αμέσως: Και εις ώραν ολιγούτσικον πέντε διαμιιάς εσώσαν Απόκοπ. (Παναγ.) 439.

διασίδι το' να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 774^α, 8521^α.

διαχώρισις η' να προστ. στο τυπολ. τ.: διαχώρησις και στο σημασιολ. η σημασ.: Μοίρασμα: διαχώριση πρώτων διά το πράμα τση Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 61^α.

*διαχωριστός, επίθ.

Από την πρόθ. διά και το επίθ. χωριστός.

Εξεχωριστός, διαχωρισμένος: θέλει φαίνεται (ενν. τα χωράφια) και πλέα διαχωριστό-τερα εις το ινστρονμέντο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 3871^α.

*δίβολος, επίθ.

Το επίθ. δίβολος.

(Προκ. για καλλιέργεια χωραφίου) που γίνεται δύο φορές το χρόνο: καλλουργίες δι-βολες (ενν. των χωραφιών) Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 782^α.

διδάσκαλος ο· δάσκαλος· στο τυπολ. να προστ. υπερθ. **δασκαλότατος** Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 8¹³, 26¹⁰.

δίδω· στο σημασιολ. I A' 7β φρ. δίδω έξω πρόσθ.: και δίδομαι έξωθεν = δημοσιεύομαι: *Εις χίλια πεντακόσια και θήτα εξετυπώθη* (ενν. η ρίμα) *εις μήνα τον Δεκέμβριον και έξωθεν εδόθη* Απόκοπ. (Παναγ.) 566 και στο σημασιολ. I B' πρόσθ. τη σημασ.: **10**) (Με την πρόσθ. προς) έχω θέα: *η πεζούλα όπου δίδει προς ... το σύνορον Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 853³³.

***Δικέμβριος** ο, βλ. Δεκέμβριος.

δίμιτος, επίθ.· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 597^{8,10}, 97⁷.

διπλαπιλογούμαι· ο τ. διπλαπιλογούμαι να γίνε: διπλαπιλοσούμαι.

***διπλέτο** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 341⁷.

Από το επίθ. διπλός και την κατάλ. -έτο.

Φουστάνι με πτυχές: δυο φουστάνια ολομπάμπικα ... , ένα διπλέτο κόκκινο τριμμένο αυτ. 145¹⁸.

***δισκάφισμα** το.

Από το αριθμ. επίρρ. δις και το ουσ. σκάφισμα.

Δεύτερο σκάψιμο: κλάδεμα, σκάμα, δισκάφισμα και άλλα χρεαζόμενα του ... αμπελού Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144¹⁶.

***διχαλό** το.

Το ουδ. του αρχ. επιθ. διχαλός.

Σημείο όπου διχάζεται ο δρόμος: ως το διχαλό και πέρα ως το σύνορον των χωραφίων Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 167⁶.

δότομος, επίθ.· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 140¹⁰, 333⁸, 406³, 426⁹, 505³ και στο σημασιολ. το παράθ.: *ώστε να 'ρθου τα παιδιά του δότομα να ροβενάρου το λεγόμενο μύλο Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 8¹⁰, καθώς και η σημασ.: (προκ. για κτήματα) κατάλληλος (για γεωργική εργασία): *ώστε να 'ρθου* (ενν. τα χωράφια) *δότομα του καρπού Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 177⁹.

δουκάτο το· να προστ. η έκφρ.: *δουκάτα κορρέντε = δουκάτα στην τρέχουσα = τιμή* Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716³⁹.

δούλεψη η· να προστ. στο σημασιολ. 2 γ το παράθ.: *δούλεψη όπου έκαμην* (ενν. ο παπάς κωρ-Γιώργης) *εις εκείνη και έθαπέν την Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 515³.

δραγάτης ο· βλ. W. Lackner (Lexicograph. byzantina 214).

***δραμπότα** η.

Πβ. το βενετ. drapeto και το ιταλ. drappella.

Ρούχο γυναικείο: μία δραμπότα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 598⁵.

δρυάδες οι, βλ. πιο κάτω, λ. δρυς.

δρυς ο· να προστ. στο τυπολ. ο τ. του πληθ.: *δρυάδες*, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31^{12,17}, 64⁵, 85⁵.

***δύρομαι**, βλ. οδύρομαι.

***δωδεκάμηνος**, επίθ.

Το αρχ. επίθ. δωδεκάμηνος.

(Για το χρόνο) που έχει δώδεκα μήνες: *χρόνος ο δωδεκάμηνος ωσάν τροχός γυρίζει* Απόκοπ. (Παναγ.) 134.

δώσια τα· πρόσθ. τον τ. εν.: *δώσι*, Απόκοπ. (Παναγ.) 536⁷.

εγγαριός ο, βλ. πιο πάνω, λ. αγγαριός.

εγγίζω· στη σημασ. B' 6) «Παρακινώ, βιάζω» πρόσθ. τα παραθ.: *Εγώ 'μαι εκείνος ο θεός που με το φως μου αγγίζω το νου σας, να γυρεύετε δόξες και σας φωτίζω Ζήν.* (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Πρόλ. 25· *Πελάγιε, αυτή η ευσέβεια, όση έχεις ριζωμένη εις την καρδιά α σ' άγγισε να δεις λευτερωμένη τη χώρα ετούτη, κόπιασε το Ζήνο να μερώσεις Ζήν.* (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Δ' 40.

εγκαλέσιμο το· να προστ. στο λ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 2⁵, 12⁵, 23^{7,11}, 37⁷, 637⁵ και οι τ. *'γκαλέσιμο*, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 130¹⁵⁻¹⁶, 278⁷ και *καλέσιμο*, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 353³ και στο σημασιολ. 1) το παράθ.: *σπέζες και όχθρητες απόυ γένονται απόυ τα 'γκαλεσίματα Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 131¹⁸.

***εγκουσάτος**, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. εξκουσάτος.

έγκρυφος, επίθ.· να προστ.: - *Το αρσ. ως ουσ. = χερούλι (?) : μία σκάρα μ' έναν έγκρυφο Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 118¹⁴.

***έγκωμα** το, βλ. όγκωμα.

***εγκώνω**, βλ. ογκώνω.

εδέτσι, επίρρ.· να προστ. ο τ.: *'δέτσι* και στο σημασιολ. η έκφρ.: *'δέτσι ή και αλλώς* (πβ. το σημερ. έτσι κι αλλιώς) Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 109⁶.

εδικότητα η· να προστ. στο τυπολ.: (γεν.) *εδικότητος*, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 715⁴ και στο σημασιολ. η σημασ.: **3**) *συγγένεια: ρενουντσιάρε... απόυ το ... μοναστήρι ... όλον το ήμισον ... οδι' αγάπην εδικότητος και διά τα θάρρος όπου έχει στον άνωθέν του πενθερό Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.) 703⁶.

εζερτσιτάρω· Το άρθρο να ενοποιηθεί με το *εσερτσιτάρω*.

***εικονισματόπουλο** το· *'κονισματόπουλο*.

Από το ουσ. *εικόνισμα* και την κατάλ. -πουλο.

Μικρή εικόνα: ένα 'κονισματόπουλο την αγίαν Παρασκευή Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 535⁴.

είμητα, σύνδ. να προστεθούν οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 132¹⁵, 159⁹, 483¹¹, 596⁸, 597¹³, 739⁷.

εισβαίνω· στο τέλος του ετυμολ. πρόσθ.: — Βλ. και σεβαίνω.

εκ, πρόθ.· στο ετυμολ. πρόσθ.: Για τον τ. όξε πβ. λ. όκε, που προέρχεται από το ουκ.

εκβάζω· από το τυπολ. να αγνοηθεί η παραπ.: Θρ. Κων/π. Β 114· πρόσθ.: — Βλ. και ά. ξεβάζω.

εκουρκουμίωνω· να αγνοηθεί το ά. — Βλ. ξεκουρκουμίωνω.

εκπωλώ· η σημασ. να γίνει: ξεπουλώ.

εκσελλίζω· να αγνοηθεί το ά. — Βλ. ξεσελλίζω.

*εκστηθίζω.

Από την εκφορά: εκ στήθους και την κατάλ. -ίζω. Για τη λ. βλ. 'Ατσαλο (Ελλην. 24, 1971, 16).

Μαθαίνω κάτι και το «λέω απέξω»: 'Εμαθον το κουράνν και εξεστήθισά το Γλωσσ. εγχειρ. Υψηλ. Πύλης 182.

εκστόματος, επίρρ.· στο ετυμολ. πρόσθ.: Ο τ. ξεστομάτου και σήμ. στην Κρήτη (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Β' 764· στο τέλος του τυπολ. πρόσθ.: — Βλ. και ξεστοματίς.

εκστρεπτός, επίθ.· στον τ. ε ξ η σ τ ρ ε π τ ό ς πρόσθ.: Διγ. (Αλεξ. Στ.) Esc. 683· στο ετυμολ. πρόσθ.: Θηλ. ξεστρεπτή και ξεστρεπτή ως ουσ. σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Andr., Lex., λ. *εκστρεπτός, Σακ., Κυπρ. Β' 693, λ. ξεστρεπτή και Λουκά, Γλωσσάρ. 342, λ. ξεστρεπτή).

εκσύρω· να αγνοηθεί το ά. — Βλ. ξεσύρω.

εκχωνεύω· να αγνοηθεί το ά. — Βλ. ξεχωνεύω.

εκψύχω· στο τυπολ. πρόσθ.: Διήγ. Αλ. V 30, 35, 78, Διγ. 'Ανδρ. 380³⁵.

*ελαίνος, επίθ.

Από το ουσ. ελαία και την κατάλ. -ινος.

Που προέρχεται από ελιά: έδωκέν του το (ενν. το αμπέλι) από μιν κεντράδα και κάτω, ελαιώνη Βαρούχ. (Bakk. - Gem.) 567⁶.

*ελαιοκαρπός ο.

Από τα ουσ. ελαία και καρπός.

Καρπός ελιάς: κάθα Οκτώβρη, όταν είναι ελαιοκαρποί σωστοί Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 637⁹.

*ελαιοτριβείο το· α λ ε τ ρ ι β ι δ ε ί ο.

Από το ουσ. ελαία και το τρίβω με την κατάλ. -είο.

Χώρος όπου θλιβονται οι ελιές: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 104²².

ελγιατζής ο (Προσθ. Θ' τόμ., σ. 413 και Ι' τόμ., σ. 65*-66*)· τη λ. ετυμολογεί από το τουρκ. il yaziçi και η Ε. Α. Zachariadou, SF 30 (1971) 31 σημ. 62.

ελευθερώνω· στη σημασ. 3) να προστ. τα παραθ.: τους συντρέφους όλους, τις τους ελευτέρωσες και ήλθες εις εμένα Χρον. Μορ. Η 1861· τον πρίγκιπα Γουλιάμον με το άνθος των ευγενικών ανθρόπων του Μορέως, οπού ... απήγαγ εις βοήθειαν του τότε τους ελευτέρωσεν στας χείρας των εχτρών του Χρον. Μορ. Η 3930· ο πρίγκιπας ευρίσκειται εις αυτόν χολιασμένος (παραλ. 1 στ.), επεί εις εκείνον ήλυιζεν ... (παραλ. 1 στ.) και αυτός τον ελευτέρωσεν στην βίαν του Χρον. Μορ. Η 5878.

ελιγ-, βλ. ολιγ-.

εμίγγιον το· πρόσθ. τ.: ομίγγιον, Κείμ. ανέκδ. (Thomson) 158²²⁷ και στο ετυμολ.: βλ. Γεωργακά, Αφ. Τριαντ. 480 κε. και L-S, λ. έλμυς.

ελπίζω· πρόσθ. τ. ολπίζω (το παραθ. στο σημασιολ. 1α).

εμβατίκιον το· να προστ. η σημασ. 3) εμφυτευτικόν (για τη σημασ. βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 826]): ογιά τα οποία πράματα του έδωκεν ... ογιά εμπατίκιον υπέρηρσ οκτακόσια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 410⁵.

εμισός, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. ήμισος.

εμμάτιν το, βλ. λ. ομμάτιον.

εμνοστάδα η, βλ. πιο κάτω, λ. ενοστάδα.

εμοιαστός, επίθ., βλ. ομοιαστός.

εμπροσθινός, επίθ.· πρόσθ. τον τ.: ομπροστινός και το παραθ.: έφες την ομπροστινήν την ζούπαν τήν εφόρεις και προς το μέγσ Σάββατον ουκ ειχες άλλον ρούχον Πουλολ. (Τσαβαρή)² 179.

εμπροστά, επίρρ.· στο τυπολ. ομπροσθά πρόσθ.: Μπερτολδίνος 94, 160, 164, 168· στον τ. έμπροστας (χφ: έπρροστας) πρόσθ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 846¹⁷, στον τ. εμπροστιάς πρόσθ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 565³ και πρόσθ. τον τ.: ενέμπροστας, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 3¹¹, 5³, 7⁷, 9³. στο σημασιολ. Α' 2) πρόσθ.: έκφρ. αποδώ και ομπροσθά = του λοιπού, στο εξής: αρχίνισες να τους κάνεις να γελοούν και αποδώ και ομπροσθά τους κάνεις να γελοούν περισσότερο Μπερτολδίνος 119· στο τέλος του σημασιολ. πρόσθ.: (Με γεν. προσωπικής αντων.) μπροστά σε κάπ.: οπόταν τον έχει (ενν. ο Βσσιλεύς τον Μπερτολδίνου) ομπροσθά του λέγει τον Μπερτολδίνος 152 — Βλ. και Προσθ. Θ' και Ι' τόμ., λ. εμπροστά.

*εμφορώ.

Το αρχ. εμφορώ.

Φορώ· (εδώ) περιβάλλομαι: αεί και πάντα εμφορεί (ενν. το βουτσι) βασιλικούς στεφάνους Κρασσπ. (Eideneier) L 60.

εναντίος, (Ι), επίθ.· να προστ. στο σημασιολ. ΙΙ Β' η σημασ.: 4) εμπόδιο: να μαντεϊρον από πάσα ενάντιον τον ... αγοραστή Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 26³⁵.

ενδώ στη μεταφ. χρ. της σημασ. Β' πρόσθ. το παραθ.: και απ' ό,τι εφόριεν έντυνα πάντα τσι λογισμούς μου Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 377.

ενελικώνομαι, βλ. πιο κάτω, λ. εηλικώνομαι.

ενεργώ· στο σημασιολ. Α' Μτβ. πρόσθ. τη σημασ.: 4) (προκ. για επάγγελμα) εξα-
σκώ: Τ' οφφίτισιον επαράλαβα με πάσση προθυμίαν και ενέργουν το τιμητικά διχώς αναμε-
λιαν Σαχλ., Αφήγ. 276.

ενηλικιώνομαι· πρόσθ. τ. ενελικιώνομαι και το παράθ.: Ενελικώθην Ιωσήφ στους
χρόνους δωδεκάρι Χούμνου, Κοσμογ. 1533.

*ενομού, επίρρ., βλ. ομού, Έκφρ.

εντηρούμαι· στη σημασ. Α' πρόσθ. το παράθ.: τώρα ντηρούνται (ενν. οι βασι-
λιάδες) προδοσίες Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 49· στη σημασ. Β' πρόσθ.: γ) ανησυχώ μήπως ...
κάνοντας τη στρατά μου μην πέσω από ντηρούμισι Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 363.

*εντύλιμα το.

Από το εντυλίσσω και την κατάλ. -μα.

Εξέλιξη (στα γεγονότα του κόσμου), πορεία της ζωής: Και προς εμέν εστρέφθησαν πά-
λι να μ' ερωτήσουν, του κόσμου τα εντυλίμστα καταλειτά ν' ακούσουν Απόκοπ. (Πα-
ναγ.) 456.

εξαγκουσεύω· πρόσθ. τ. ξεκουσεύ(γ)ομισι Ροδολ. (Αποσκ.) Α' 495· τ. 'εσγκου-
σεύω, 'εκαουσεύω και ξεγκουσεύω σε έγγρ. Νάξου· βλ. ΕΚΕΙΔ 29/30, σελ. 1248.

*εξακανθέινος, επίθ.· εξακανθένος. —Βλ. και εξακάνθινος.

Από την πρόθ. εκ και το επίθ. σκανθέινος. Ο τ. σε -ένος με μεταβολή της κατάλ. -ένος
σε -ένος (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 117). Βλ. και Π. Βασιλείου (Ελλην. 37, 1986, 121 κε.).

*εξαλημονώ, βλ. ξελημονώ.

*εξαπόλυτος, ΙΙ, επίθ., βλ. ξεπόλυτος.

εξέγνοιαστος, επίθ.· αντί: βλ. ξέγνοιαστος γρ.: βλ. ξένουιστος.

εξέμπλιον το, βλ. ξόμπλι.

εξένια τα· αντί του: βλ. ξένια γρ.: βλ. ξένιοι.

εξενίζοντα, μτχ. ενεστ., βλ. ξενίζω.

*εξεπηδώ, βλ. ξεπηδώ.

*εξεπλήρωμαν το, βλ. ξεπλήρωμα.

*εξεπλωρίζω, βλ. ξεπλωρίζω.

*εξεπορίζω, βλ. ξεπορίζω.

*εξεπορτίζω, βλ. ξεπορτίζω, (ΙΙ).

εξεριζώ· στο τυπολ. να προστ.: 'εξερίζω, Θησ. Α' [304]· στο σημασιολ. να
προστ.: βοηθήσει (ενν. οι θεοί) θέλουσι, αν είν' δικαιοκρίτες και δεν μας θέλουν 'ξεριστεί
εις τα προπερασμένα Θησ. Α' [304].

*εξεσπαθώνω, βλ. ξεσπαθώνω.

*εξετελειώνω, βλ. ξετελειώνω.

*εξετονίζω, βλ. ξετονίζω.

*εξετρέχω, βλ. ξετρέχω.

*εξεφρώ, βλ. πιο κάτω, λ. εξοφλώ.

*εξεφυτρώνω, βλ. ξεφυτρώνω.

*εξεχειλίζω, βλ. ξεχειλίζω.

*εξέχωρα, επίρρ., βλ. ξέχωρα.

*εξεχώριστος, επίθ., βλ. ξεχωριστός.

*εξηκούμπισα, άβρ., βλ. ξεκουμπίζω.

*εξηλών(ν)ω, βλ. ξηλώνω.

*εξηπολιάζω, βλ. ξεπουλιάζω.

εξηστρεπτός, επίθ., η παραπ. να γίνει: βλ. εκστρεπτός και Προσθ. αυτού του τόμ.
στο ίδιο λ.

*εξηστρεφτός, επίθ., βλ. εκστρεπτός.

*εξητελεύω, βλ. ξετελεύω.

εξκουσάτος, επίθ.· να προστ. οι τ.: ε γκουσάτος, Βαρούχ. (Bakk. - v.
Gem.) 139^s, 396¹⁹, 'γκουσάτος, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 3¹⁰, 297^s και 'κον-
σάτος, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 74¹⁰, 91^{s,9}.

εξοδιάζω· στο τυπολ. ξοδιάζω πρόσθ.: Μπερτόλδος 158.

εξόμνυμι· πρόσθ. τη σημασ.: ορκίζομαι: θανάσιμον όρκον εξόμνυμί σοι Βίος Αλ. 843.

*εξομπλίζω, ΙΙ, βλ. ξομπλίζω.

*εξόμπλιστος, επίθ., βλ. ξομπλιστός.

*εξοπλερώνω, βλ. ξεπληρώνω.

εξορίζω, ΙΙ· στο τέλος του ά. να προστεθεί: — Βλ. ξορίζω και ξερίζω.

*εξοτονίζω, βλ. ξετονίζω.

εξόφλησις -ση η' να προστ. η σημασ.: εξόφληση: ζητά τέρμενα, τέλος και εξέφλη-
σες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 30¹⁰.

εξοφλώ· στο λ. πρόσθ.: Μπερτόλδος 12· μετά το λ. πρόσθ. τον τ.: ε ξ ε φ λ ώ, Μπερ-
τόλδος 65· στον τ. 'ξεφλώ πρόσθ.: Μπερτόλδος 55, καθώς και μτχ. παθητ. παρκ. 'ε ξ ε φ λ ι-
σ μ έ ν ο ς, Μπερτόλδος 64· στον τ. ξοφλώ πρόσθ.: Μπερτόλδος 84· στο ετυμολ. πρόσθ.:
Η μτχ. παθητ. παρκ. 'ξεφλισμένος αναλογ. με μτχ. ρ. σε -ίζω· στο σημασιολ. Α' πρόσθ.:

5) Φέρω (μια υπόθεση) σε πέρας· (εδώ) ενδικάζω: Να ξεφλήσει (ενν. ο Βασιλεύς) τις κρίσεις και φιλονικίες και να μην αφήνει να ξεσκίζονται οι πτωχοί οπού κρίνονται Μπερτόλδος 84. 6) (Συνεκδ. με αιτιατ. προσ.) τελειώνω με κάπ., ξεμπερδεύω μαζί του: έρχονται δύο γυναίκες σε εμένα (ενν. το Βασιλέα), οι οποίοι ... θέλουν να τες γκροκνήσω. Τες οποίες αφόντις εγώ ξεφλήσω, θέλωμεν γυρίσει πάλιν αντάμα να μιλήσομεν Μπερτόλδος 12· ξεφλήσέ με μίαν κοπανιάν Μπερτόλδος 55.

*Εξυδάρκης ο, βλ. Οξυδάρκης.

εξύπτερος, επίθ.· ως παραπ. γρ.: εξύπτερος ο, βλ. οξύπτερος ο (I).

*εξυρισμένος, μτχ. παθητ. παρκ., βλ. ξυρίζω, I.

*εξυρυστρογγύλι το, βλ. οξυρυστρογγύλι.

*εξωβιγλίζω, βλ. ξωβιγλίζω.

*εξωμακρίζω, βλ. ξωμακρίζω.

*εξωμακρώ, βλ. ξωμακρώ.

*εξωριστρογγύλι το, Θρ. Κων/π. Βαρβ. 8, εσφαλμ. γρ. αντί εξυρυστρογγύλι· διόρθ. Atsalos, Term: 197 και σημ. 3. — Βλ. και οξυρυστρογγύλι.

*εξωρωγίζω, βλ. ξερωγίζω.

*εξώφαλος, επίθ.· βλ. ξώφαλος.

*εξωφεύγω· το παραπ. να γίνει: βλ. ξεφεύγω.

επαίρων· να προστ. στο σημασιολ. η φρ.: παίρων (τ') όνομα(ν)· βλ. ά. όνομα Φρ. 8α.

*επάλι, επίρρ., βλ. πάλιν.

επάνω, επίρρ.· να προστ. ο τ.: απάνω να και στο σημασιολ. το παράθ.: η γιαλόν απάνω (ένν. πάρτε) οπού είναι προς το τράφο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 353¹⁶, καθώς και στις σημασ. III Γ' (αναφορ.) α) το παράθ.: λέσι οι άνωθεν αδελφοί πως χρωστούσι ... υπέρτωρα τρακόσα απάνω σε κάποια διαφορά όπου λέσι και έχουν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 196⁴· I B' (Χρον.) εκφρ. το παραθ.: να δώσει εις ώρα της ευλόγησης ότι βρεθού άπάνω στην ώρα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 821⁸.

*επαρβλέπομαι, βλ. παραβλέπω.

επιδεξιόσά, η· να σημειωθεί τ. *πιδεξοσά αντί του επιδεξοσά.

*επιλαλώ, βλ. πιλαλώ.

*επιπίπτω.

Το αρχ. επιπίπτω.

(Με αιτ. αντί δοτ.) πιέζω κάπ. (για να ενεργήσει κ.· πβ. τη σημερ. χρ. πέσαν απάνω μου όλοι [για να ...]): και άλλοι των αιχμαλώτων ουκ ολίγοι επέπεσον ημάς και εδέθημεν εις αυτούς και εδουλώθημεν Επιστ. κλήρου Καλλιπ. 156⁶⁰.

επιτρέπω· να προστ. η σημασ.: (Μέσ.) εξουσιοδοτώ: επιτρέπεται, ήγρον κομεισόν γενεράλε κάμνει, η κερα Εργίνα ... Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 30².

εργάτης ο· έκφρ. (προκ. για μέτρηση επιφάνειας χωραφιού) με χρ. γεν. εργάτη, εργατών: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 99³⁻⁴, 161¹⁰, 252³, 368³): αμπέλι εργατών δύο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 368⁵.

ερημάζω· να προστ. στη μτχ. ερημασμένος η σημασ.: παραμελημένος: το ένα κομμάτι (ενν. του αμπελιού) ... είναι ξεριζωμένο και το άλλο είναι ερημασμένο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 730⁶.

*ερημάμπελο(ν) το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 296², 539^{2,6,9}, 575³, 644^{4,7}, 730⁵· ερμάμπελο, αυτ. 157³.

Από το επίθ. έρημος και το ουσ. αμπέλι.

Αμπέλι εγκαταλειμμένο: είδαν το ... και είπασι πως είναι ερμάμπελο, αυτ. 157⁹.

*ερημόσπιτο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 54¹⁰.

Από το επίθ. έρημος και το ουσ. σπίτι.

Σπίτι ακατοίκητο: δίδον και πουλ(ού) ερημόσπιτα δύο αυτ. 54⁴.

*ερμάμπελο το, βλ. πιο πάνω, λ. ερημάμπελο(ν).

εσερτσιτάρω· το άρθρο να ενοποιηθεί με το εξερτσιτάρω.

ετότεσο, επίρρ., βλ. τότε.

ετούτος, αντων., βλ. τούτος.

έτσι, επίρρ.· για πιθ. παλαιότερο τ. ίτους βλ. Spadaro, Αριάνη 5, 1989, 178.

ευαγγελία η· στο σημασιολ. πρόσθ. το παράθ.: ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός ηγάπησεν ... τον λαόν μάλλον των εθνών υπέρ τους Ιουδαίους, των (έκδ. τον διορθώσ.) την υιοθεσίαν και την των πατέρων ευαγγελίαν κομισαμένων Φυσιολ. (Zur.) XXVI⁶.

ευθειάζω· (Προσθ. Γ' τόν.)· πρόσθ. στον τ. φτειάζω την πχραπ.: Απόκοπ. (Πανηγ.) 416. — Βλ. και Προσθ. Θ' τόν., λ. ευθειάζω.

ευθειάνω· κοντά στον τ. φειάνω μαρτυρείται και μτχ. παρκ. εφειασμένος.

ευκολία η,· να προστ. στη σημασ. 3) η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 615⁵.

ευμορφάδα η· στο τυπολ. στον τ. ομορφάδα πρόσθ.: Μπερτόλδος 4, Μπερτολδίνος 97, 164· στο τέλος του σημασιολ. πρόσθ.: [μεταφ.]: ομοιάζοντας την ασχημάδαν του κορμιού του με την ομορφάδαν της ψυχής του Μπερτόλδος 4.

ευμορφία η· συμπληρωματικοί τ. γιομορφιά και γεμορφιά απαντούν στις περιπτώσεις μόνο που προηγούνται τα άρθρα η ή οι: ίδιαις νεράιδαις πλουμιστής ήτον η γιομορφιά της Πανώρ. Α' 312.

ευνοστάδα η· στον τ. εμνοστάδα πρόσθ.: Συναδ., Χρον. (Πέννας) 41, όπου το ομνοστάδα πρέπει να διορθωθεί σε εμνοστάδα ή ομνοστάδα.

***ευνοσταίνω**· ομνοσταίνω.

Από το επίθ. *εύνοστος* - *έμνοστος* - *όμνοστος* και την κατάλ. -*αίνω*.

Γίνομαι τερπνός, ευχάριστος: και είδον την ανάπαρη ότι καλή και την ηγή ότι ομνό-
στυνεν Πεντ. Γέν. XLIX 15.

ευχαρίζομαι· βλ. και W. J. Aerts (Lexicograph. byzant. 8).

ευχολόγιον το· στον τ. *ευκολών* πρόσθ.: (σε έγγρ. του 1621· βλ. Κωνσταντουδάκη,
Θησαυρ. 12, 1975, 92).

εφραισμένος, μτχ., βλ. πιο πάνω, λ. *ευθειάνω*.

***έφρελος** το, βλ. *όφελος*.

έφρατος, επίθ.· βλ. και *έπτατος*, καθώς και Προσθ. Θ' τόμ., λ. *έφρατος*. — Πβ. και
όκτατος και *έξατος*.

***εφρικότορας ή εφρικότορος** ο, βλ. *οφρικότορας*.

εχθρός ο· πρόσθ. τη χρ.: για το διάβολο: Π.Ν. Διαθ. φ. 336α 1· Μορεζίν., Κλίνη
Σολωμ. 439, 440, 441, 442.

ζάγανος ο· για τη λ. και την ετυμολ. της βλ. Kahane (Philologica Hispaniensia in
honorem Manuel Alvar, II, Μαδρίτη 1965, σελ. 278).

ζαγαρτζής ο· στο ετυμολ. διάρθ.: Το τουρκ. *zağarcı* και στο σημασιολ. πρόσθ.: ονο-
μασία στρατιωτών του οθωμανικού στρατού (βλ. Redhouse, λ. *zağarcı*).

ζαλαχανάς ο· πρόσθ. τ. *σαλαχανάς* και βλ. Καραποτόσογλου, ΑΠ 43, 1990-91, 68.

ζάριν το· στον τ. *αζάριν* πρόσθ.: Απόκοπ. (Παναγ.) 298. — Βλ. και Προσθ. Γ'
τόμ., λ. *ζάριν*.

***ζαρίφικα**, επίρρ.

Από το επίθ. *ζαρίφικος* (< *ζαρίφης* (= κομψός), αραβ. προέλ.

Με κομψότητα, με επιτήδευση: *βλέπεις εκείνον τον νέον και περπατάει ζαρίφικα και
ξετραηλίζεται να κοιτάζει τα παραθύρια και βαστά μον ανθούς και τραγουδεί με την κιθά-
ραν; Πηγά, Χρυσοπ. 324(8).*

ζεστός, επίθ.· πρόσθ. στο τέλος του ά.: Το ουδ. ως ουσ. = η ζέστα: *διά να είναι ομοί
ανακατωμένα το κρύο με το ζεστό και το ξερών με το υγρόν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. 70^γ.*

***ζευγαρέα** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 4^β, 45^β, 122^α.

Από το ουσ. *ζευγάρι* και την κατάλ. -*έα*.

Έκταση γης που οργώνεται από ένα ζευγάρι βόδια μέσα σε μια μέρα: *οπλεγάρεται
να πλερώνει ... όταν έχει ζευγάρι, ζευγαρέα αυτ. 190^α.*

***ζευγαρικό** το.

Από το ουσ. *ζευγάρι* και την κατάλ. -*ικό*.

Υποχρέωση να γίνει ζευγάρισμα: *να είναι ομπλεγάδος να δίδει όρνιθα, χοιρομέρι, ζευ-
γαρικά, γουρούνη, εγγαρικό Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 48^α.*

ζευγαρώνω· πρόσθ. στο ετυμολ.: Η λ. και σήμ.

***ζέφυρος** ο.

Το αρχ. ουσ. *ζέφυρος*.

Άνεμος: *Μα εδά γροικά τους ζέφυρους πως όμορφα φυσούσι κι οι ορανοί στολίζονται
να με παραχαρούσι Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Α' 239.*

***ζη η**, βλ. πιο κάτω, λ. *ζυγή*.

ζούμπρος ο· στις Προσθ. του Γ' τόμ. αντί *zabrǔ* γρ. *zǎbrǎ*.

ζούρα η· πρόσθ. τον τ. *οζούρα* με τη σημασ.: κατάχρηση, ακολασία: *αγάπα (ενν. η
Σεμίραμις) την οζούραν και έκανεν και την πορνείαν διχώς εντροπήν Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ.
114^γ· στον τ. οζούρα πρόσθ.: Ροδινός (Βαλ.) σ. 134.*

ζυγή η· να προστ. ο τ. *ζ η* και στο σημασιολ. το παράθ.: *μία ζη στιβάνια Βαρούχ.
(Bakk. - v. Gem.) 445^γ.*

***ζύλουρα** η (?), βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 827] και πβ. ά. *ζυγόλουρον*.

***ζυματερός**, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 535^β.

Από το *ζυμώνω* (?) και την κατάλ. -(τ)ερός..

(Με το ουσ. *λεκανίδα*) *λεκάνη* μέσα στην οποία ζυμώνουν (βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 827]): *δύο λεκανίδες ζυματερές αυτ. 414^β.*

ημερόνυκτον το· πρόσθ. τον τ. *μερόνυχτο* Κρασοπ. (Eideneier) Β 77.

ήμερος, επίθ.· να προστ. η σημασ. 6) (Για χωράφι) *καλλιεργήσιμος: χωράφια ...
ήμερα και άγρια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 181^α.*

ήμισος, επίθ.· στον τ. *εμισός* να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.)
84.10-11, 63^α, 77^α, 103^α.

***ηξερωμός** ο, βλ. *ξερωμός*.

***ηξεσπαθώνω**, βλ. *ξεσπαθώνω*.

θανατώνω· στο τυπολ. ο τ. *θανατώνω* να διορθωθεί σε: *θανατώννω*.

***θαφειό** το, βλ. *ταφειό*.

***θαφτικά** τα.

Από το επίθ. *θαφτικός* (< *θάβω*).

Έξοδα για την κηδεία: *καταπώς είσανε στιμαρισμένα (ενν. τα δέντρα) για θαφτικά
και μνημόσυνα εκεινής Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 9^α.*

γραφίων αυτ. 587^b. 2) Αριθμός: η άνωθεν πορτσόν τση πουλήτρας ... ιμπορτάριεν
 τ'εργουρα σαράντα δύο αυτ. 846^{2b}. 3) Αναφερομαι: έχει να λάβει τόσα όσα ιμπορτάρου
 στην αυτή σεντέντια αυτ. 816^{1a}. 4) Συμβαίνω: εις πολλές χρείες απού του ιμπορτάρασι
 αυτ. 120⁵.

*ιμβεντάριο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 832². ιβεντάριο (v), αυτ.
 414², 535².

Το ιταλ. inventario.

Απογραφή: να κάμω (ενν. εγώ, ο νοτάριος) το παρόν ιβεντάριο αυτ. 486².

*ικαντάρω· *κα ν τ ά ρ ω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 483¹³, 564¹¹, 613⁸. —
 Πβ. ικαντεύω.

Το ιταλ. incantare.

Βάζω σε πλειστηριασμό: να 'χουν αυτοριτά να μοροού να το καταστιχάρου γή να το
 'καντάρου αυτ. 363⁹.

*ικάντο το· ι κ ά ν τ ο ς το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 131^{21,33}, 135¹⁸, 138¹². —
 Πβ. και ικαντεύω.

Το ιταλ. incanto.

Πλειστηριασμός: να πουλήσου τίβοτας πράμα τως στεκάμενο ... για να φύγου το ιντε-
 ρέσε και άλλα ντάνα, οπού εμπορούσα να πατήρου, αν ήθελεν γενεί ιντρομεσιόν και ικάντος
 απού τη δικαιοσύνη αυτ. 26⁸.

*ικνλούζος, μτχ.

Η μτχ. πρκ. του ιταλ. includere (incluso).

Συμπεριλαμβανόμενος: εις το νοόμερον των άνωθεν χιλιάδων ι' να είναι ικνλούζο το τά-
 σιμο οπού τάσει τση ... νύφης Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 886¹⁰.

*ικόντρο· ι κ ό ν τ ρ ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 43¹⁰, 56¹¹, 61⁸.

Το ιταλ. incontro.

Έκφρ. αλ' ικόντρο = απεναντίας, αντίθετα: Αλ' ικόντρο ο άνωθεν κυρ-Κωσταντής
 τσι δίδει ... υπέρπυρα αυτ. 89⁵.

*ιστρουμέντο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 3⁴, 6^{6,7}, 8⁷, 128¹¹. ι σ τ ρ ο υ μ έ ν τ ο,
 αυτ. 131⁷, 195⁴, 238², 255¹⁸, 530¹⁵, 600⁷, 732⁷.

Το ιταλ. instrumento.

Έγγραφο' συμβόλαιο: με δύναμιν εντονού του παρού ιστρουμέντον δίδει και κονσε-
 νιάρει αυτ. 31³.

*ιντερέσε το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 128⁷, 532⁸, 681¹³.

Το ιταλ. interesse.

Τόκος: να φύγου το ιντερέσε και άλλα ντάνα οπού εμπορούσα να πατήρου αυτ. 26⁷.

*ιντραδά η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 7⁴, 53²⁵, 104³².

Το βενετ. in strada.

Σοδειά: τα οποια (ενν. χωράφια) του ασεινάρει ... για καουσιόν του δέξω απού την ιν-
 τραδά τη φεινή αυτ. 35¹⁸.

θεμωνιάστρα η, βλ. πιο κάτω, λ. θημωνιάστρα.

θήκη η' πρόσθ. τη σημασ.: χώρος όπου αποθηκεύεται νερό για να χρησιμοποιηθεί σε
 λουτρό: η πόρωση ανέβαινεν εκ των σωληναρίων και το θερμόν εκόχλαζεν από την θήκη
 μέσα Διγ. Ζ 118· εποίησαν εις τον λουτρόν ολόχαλκον την θήκην Διγ. Ζ 113.

*θημωνιάστρα η· θ ε μ ω ν ι ά σ τ ρ α.

Από το ουσ. θημωνιά και την κατάλ. -στρα.

Το στήριγμα πάνω στο οποίο τοποθετούνται τα στάχνα: το ... αλώνι, ως είναι και ως
 βρίσκεται ... με θεμωνιάστρες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 437⁶.

θηρνίζω· πιβ. πρόσθ. στο τυπολ.: Πανώρ. Β' 516 (θηρνιστείτε) και πβ. το ουσ.
 θηρνισμός (Σγλ. 63, 106).

θοροφάνός, επίθ., βλ. τροφανός.

θύμησις -ση η· να προστ. στο σημασιολ. 1β η φρ.: έχω θύμησις εις = έχω υπόψη
 (κ.): εις το οποιο (ενν. ινστρουμέντο) να έχουσι θύμηση Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144⁶.

θυμίαμα το· διόρθ. το οσμές του παραθ. σε: οσμάις· μετάθεσε το παραθ. στη σημασ. α
 και αγνόησε το β.

*θυρόσταση η.

Από τα ουσ. θύρα και στάση.

Παραστάδα, «κάσα»: να πάρει τη μεσόπορτα ... και να φράξει τη θυρόσταση Βαρούχ.
 (Bakk. - v. Gem.) 721¹⁸.

ιβεντάριο το, βλ. πιο κάτω, λ. ιβεντάριο.

Ιδια, επίρρ.· να προστ. η σημασ.: πραγματικά· προσωπικά: ωσά να ήθελεν εισταν
 ίδια προζέντε ο ... μισέρ-Μάρκος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 331¹¹.

ιδιοπρωαιρέτως, επίρρ.· βλ. και L. Rydén (Lexicograph. Byzantina 228).

*ιδρος το.

Το ιδρος ο με αλλαγή γένους.

Ιδρώτας: Λαλούσι και σηκώνεται (ενν. ο Ιωσήφ) το ιδρος φορτωμένος Διγ. Ιωσήφ
 237.

*ικάντος το, βλ. πιο κάτω, λ. *ικάντο.

*ικόντρο, βλ. πιο κάτω, λ. *ικόντρο.

ιλη(μένως);· ο λας ιλη(μένως);, Byz. Kleinchron. Α' 210⁸. διόρθ. Kamby-
 lis σε ο λας ολικά, βλ. Schreiner [Byz. Kleinchron. Γ' σ. 172]. — Βλ. και ά. ολικά.

*ιμπορτάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 123⁵, 586⁸, 662⁷.

Το ιταλ. importare.

1) Αποφέρω: να του πλερόνου τόσο αιτάρι όσον θέλου ιμπορτάρει οι πουλησές τω ...

ιντσάρια, επίρρ.· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 34⁶.

ξός ο· στον τ. ξός πρόσθ.: Μπερτολδίνος 165· στο σημασιολ. στη σημα. 2 πρόσθ. το ερμήνευμα: «ξόβεργα».

Ίσια, επίρρ.· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 314²⁸, 371⁸, 772¹⁸ και στο σημασιολ. 3β) η έκφρ.: Ίσια και Ίσια = δικαία: να είναι (ενν. η αλλαξία) Ίσια και Ίσια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 231¹⁸.

*ισιασμός ο, βλ. ισασμός.

*ισόπατο το· 'σ ό πα τ ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 4⁶⁻⁷, 795²⁶. Από το επίθ. Ίσος και το ουσ. πάτος.

Ίσώπεδο: απού το χωράφι οπου έχει, νοματισμένο στον Αμύγδαλο, στο 'σώπατο αυτ. 578⁸.

*Ίτους, επίρρ., βλ. πιο πάνω, λ. έτσι.

*καβαλαρεύω· κ α β σ λ α ρ ε ύ γ ω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 286³. Από το ουσ. καβαλάρης και την καταλ. -εύω.

(Κατά βραχυλογία με αιτ. που δηλώνει κτήση) κατέχω ως φεουδάρχης: τες οποίες ελέε, ως λέει, καβαλαρεύουν οι άνωθεν αδελφοί αυτ. 186⁵.

καβαλάρης ο· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 4⁸, 851², 90⁴ και στο σημασιολ. η σημασ.: 3) φεουδάρχης: καβαλάρης εις αυτά (ενν. τα δέντρα) η γερετιτά του ... ευγενή Κρήτης μισέρ Πόλο Σαγγινάτσο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 9⁷.

καβαλαρικός, επίθ.· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: που ανήκει στο φεουδάρχη: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 91⁸⁻¹⁰, 308²⁰ και στη χρ. το ουδ. ως ουσ. η σημασ.: β) το φεουδαρχικό τέλος που πληρώνεται από το γονικήρη: πλερώνουν ... το καβαλαρικών οπου τοκάρει διά το χωράφι οπου εκρατούσαν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 431¹⁵.

καβαλικεύω· στο ετυμολ. πρόσθ.: Σε σχέση με τον τ. καλικεύω (έτσι γρ. αντί καλλικεύω) πβ. το νεοελλ. καλάρης (= καβαλάρης), που ακούγεται στην Κάσσο για τον άγιο Γεώργιο (Κουκ., ΗΜΕ 1931, σελ. 392), αλλά και στη Σίφνο κατά προφορική ανακόψωση του καθ. Αντ. Θαβώρη. Πβ. και το νεοελλ. επών. Καλλάρης.

*καβαλλάρια η, (III), Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 9⁸⁻⁷, 56⁵, 81³⁻⁴.

Το ιταλ. cavalaria.

Φέουδο: βαλμένα (ενν. τα καταλύματα) εις την καβαλαρία της Πισταγής αυτ. 21⁵.

*καβατζάλε το.

Το βενετ. cavazzál.

Μαξιλάρι: ένα στρωμάτσο με καβατζάλε Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 145¹⁵.

καγκελάριος ο· βλ. και J. Koder (Lexicograph. byzantina 189 κε.).

κάζο(ν) το· να προστ. η σημασ.: περίπτωση: ήθελεν φανερωθεί (ενν. κανείς) ... με

κάθα μόδο ... εις εκείνον το κάζο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144³² και η έκφρ.: περ κάζο και = στην περίπτωση που: εισε περ κάζο και ήθελεν τανε λάχει ολωνό ο θάνατος Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716¹⁹.

καθαροσύνη η· μετά τη σημασ. α γρ.: έκφρ. με καθαροσύνη τις απαλάμες = με καθαρά χέρια (όπως και σήμερα) Πεντ. Γέν. XX 5.

κάθε, αντων.· κά θ ε ν, να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 139⁹, 148⁷, 174⁸, 669⁶⁻⁷.

*καθυπείνω.

Το μτγν. καθυπείνω.

Είμαι υποτελής: Μη θέλε τον ανώμαλον παίκτην βροτών τον βιον ως δούλον καθυπείνει σοι και στέργειν ως δεσπότην Μανασσ., Ποιήμ. ηθ. 861.

και, σύνδ.· σχετικά με τη χρ. βλ. Eideneier, JÖB 39, 1989, 179-200.

καιρός ο· να προστ. η έκφρ.: του καιρού = του χρόνου· τον επόμενο χρόνο: οφέτος και του καιρού να το αποπνύτσην (ενν. το χωράφι) Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 353²⁸. τωρέσα να τον δώσει του καιρού του Οκτώβρη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 733⁸⁻¹⁰.

καλαμωτός, επίθ.· να προστ.: Το θηλ. ως ουσ. = καλαμμένα θήκη φρούτων για αποξήρανση: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹⁴, 486¹⁵, 535⁴, 847¹².

κάλαντα τα· πρόσθ. στο ετυμολ.: Η λ. και σήμ.

καλιγώνω· να προστ. στον τ. κ α λ ι κ ώ ν ω η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 843⁵.

*καλλιέργεια η· κ α λ λ ο υ ρ γ ι ά.

Το αρχ. ουσ. κ α λ λ ι ε ρ γ ι α.

Καλλιέργεια (χωραφιού): τα οποία (ενν. χωράφια) ... έχει, ως λέγει, καλλουργιές δίβολες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 782⁵.

κάλλος το· ν' αγνοηθεί στο τυπολ. η παραπ.: Ζήν. Ε' 8.

*καλλουργιά η, βλ. πιο πάνω, λ. *καλλιέργεια.

*καλογερίκι το.

Από το ουσ. καλόγερος και την κατάλ. -ίκι.

Καλογηρική ζωή: ο ... κυρ Γερόνιμος να θέλει να μισέρει να πάγει στο καλογερίκι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39⁴.

καλογηρεύω· να προστ. στον τ. κ α λ ο γ ε ρ ε ύ ω η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 92¹⁸ και στο σημασιολ. η σημασ.: κάνω κάπ. καλόγερο: είναι οπλεγμάδος να τονε καλογερέπει και να τονε κάμει μεγαλόσκημο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 764⁹.

καλοφορώ· να βελτιωθεί το ά. ως ακολούθως.

Από το επίθ. καλός και το φορώ.

Φορώ τα καλά μου (ρούχα)· (εδώ για τη νύχτα) εμφανίζομαι σε ευχάριστη κατάσταση: *Κι έδειξε τον εφαστεριά, ομοίως κι ενδιά μεγάλη, η νύκτα εκλοφόρεσε, τό δεν εποίκεν η άλλη Απόκοπ. (Παναγ.) 342.* (εδώ για πρόσωπα με την ίδια σημασία): *Τα παλλη- κάρια ηγάλλουντα, όλοι εκλοφορούσαν αυτ. 343.*

*καλταέτα η· κ α ρ τ σ έ τ α, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 747⁸.
Το βενετ. calzeta.

Κάλτσα: *με ένα ζευγάρι καρτσέτες αυτ. 409¹⁰.*

*καλυτέριαμα το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 337¹⁰, 371¹², 400¹⁴, 726¹⁷, 727¹³.
Από το καλύτερίζω και την κατάλ. -μα.

Βελτίωση: *ό,τι καλύτερίσματα ηθέλασι κάμει οι άνωθεν αδελφοί στα ... χωράφια αυτ. 5¹⁰.*

κάμαρα η· να προστ. η έκφρ.: *κάμερα της Αφεντίας = δημόσιο ταμείο: του δίδουσιν δύναμιν, άδειαν ... να σηκώσει απού την κάμεραν τσ' Αφαντίας ... ντεποζιτάδα υπέρηυρα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 173²⁷.*

*καμιζότο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 24¹¹, 97⁸, 135¹². κ α μ ι ζ έ τ ο αυτ. 273¹².

Το βενετ. camisoto.

Πουκάμισο: *ένα καμιζότο κόκκινο τριμμένο σκλέτο αυτ. 59⁸.*

κάμνω· στο σημασιολ. να προστ. η σημασ.: 36 (προκ. για αξία πράγμ.) υπολογίζω: *ό,τι πρόξιον το 'θελε κάμει σπλεγάρεται η ... κερα - Μαροκεζίνα να το πλερώσει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 194⁸.*

*καντάρω, βλ. πιο πάνω, λ. *ικαντάρω.

*καντζιλάριος ο, βλ. πιο κάτω, λ. καντζιλέρης.

καντζιλέρης ο· πρόσθ. τον τ. καντζιλάριος Σκλάβ. 88.

*καντσιλερία η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 219¹², 288¹⁷, 350⁵, 661⁴, 676⁸, 688¹⁰, 752², 829⁹.

Το ιταλ. cancelleria.

Γραμματεία της διοίκησης: *να μπορεί μ' ένα σουφράγιο απού τη καντσιλερία να την αμαχεύγει αυτ. 545¹⁰.*

κάουζα η· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 456⁵.

*καουτελάρωμα, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 294¹⁵, 795²⁰, 819¹⁷.

Το ιταλ. cautellarsi.

Προφυλάσσομαι, εξασφαλίζομαι: *μπορεί να καουτελαριστεί (ενν. ο πουλητής) γή περ βία του κατάστιχου γή περ βία του ικάντου αυτ. 846³⁰⁻³¹.*

κάουτος· να χαρακτηριστεί: επίθ. και στο τυπολ. πρόσθ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 483¹⁴, 631⁷.

*καουτσιόν η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 109¹⁵, 135¹⁸, 170¹³.

Το ιταλ. cauizione.

Εγγύηση: *για καουτσιόν του άνωθεν αφέντη ... απομένο εγώ ... εις κάθε καιρόν ... σπου καιανείς ... τον 'θελεν πάρει τα άνωθεν χωράφια αυτ. 104¹⁶.*

καραμουσάλλιν το· στο ετυμολ. πρόσθ.: Η λ. και στα ιταλ. διαμέσου της νέας ελλη- νικής (βλ. Zingarelli, λ. caramuzale και Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. caramussale). Η λ. και σήμ. στη Λευκάδα (Χ. Λάζαρη, Τα λευκαδίτικα, σελ. 64) και στην τσακωνική διάλεκτο (Κωστ., Λεξ. τσακων., λ. καρμουσάλι).

*καρατάδα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 359^{5,6,10}.

Από το βενετ. caráto και την κατάλ. -άδα.

Μερίδιο: *δεν είχασι πώς πάρει ... οι ... αφέντες ... την καρτάδα όπου τωνε τοκάρει αυτ. 359⁷.*

καράτο(ν) το· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 35^{22,23}, 53²³, 311^{11,13}, 359^{6,9}, 360⁴, 364⁸ και η σημασ.: 2) Τμήμα περιοχής, γης, φέουδου κ.τ.λ.: ο ... τόπος είναι σουφτισιέντες να βαρνίρει τα καράτα τα έξι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 364¹¹.

*κάργος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 745⁴.

Το ιταλ. cargo.

Βάρος: *ογιά να μην έχει κάργος η ψυχή του αυτ. 146⁸.*

καρέα η· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 183¹, 614¹², 705³.

*καρέινος, επίθ.

Από το ουσ. καρέα και την κατάλ. -είνος.

Καρυδένιος: *αδόμη μια καργιόλα καρείνη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 626²⁰.*

*καρμουσαλί το, βλ. καρμουσάλλιν.

*καρπέα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. G]m.) 77¹⁷, 512¹³, 700⁴. κ α ρ π έ, αυτ. 848⁹.

Από το ουσ. καρπός και την κατάλ. -έα.

Σοδειά: *και την καρπέα των ελίων να τη μοιράσου οφέτος αυτ. 807⁷.*

*καρποπίθαρο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 626¹⁹, 817⁴.

Από τα ουσ. καρπός και πιθάρι.

Πιθάρι για καρπούς: *και άλλα καρποπίθαρα αυτ. 816¹⁰.*

καρπός ο· να προστ. η γεν. με σημασ. επιθ.: *του καρπού = καρποφόρος: ώστε να γενεί αμπέλι του καρπού Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 333⁸ και η φρ.: έρχομαι του καρ- πού = καρποφορώ: Και σάν έρθει του καρπού, να τσι μοιράζει το μίστατο μέσα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 247⁵.*

*καρτακάζα η.

Το νότ. ιταλ. grattacasa (βλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. grattacasio).

Όργανο με το οποίο τρίβεται το τυρί: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹⁷.

*καρτέρημα το· ακαρτέρημα.

Το αρχ. καρτέρημα.

(Εδώ) ό,τι περιμένει κανείς ευχαρίστως· ό,τι εύχεται να αποκτήσει, να καρπωθεί: από τούτο (ενν. το βιβλίον) θέλει εβγάλει γλυκά ξεφαντώματα και ακαρτέρηματα, επειδή και το έργον είναι πολλά αρεστόν και χαρούμενον Μπερτόλδος 4.

*κάρτος, επίθ.

Από το ιταλ. quarto.

Τέταρτος: και ως σήμερα να είναι απλέρωτος στην κάρταν πάρτεν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 487^a.

*καρτοτσίκινο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 770¹⁰.

Από το ιταλ. quarto και το βενετ. zechin.

Το 1/4 του τσεκινιού: ακόμη ένα τσεκινι και ένα καρτοτσίκινο αυτ. 737^b.

*καρτσέτα η, βλ. πιο πάνω, λ. *καλτσέτα.

*κάσο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 62¹², 562¹².

Το ιταλ. casso.

Το επάνω μέρος γυναικείου ενδύματος: ένα χοντροκαμιζότο με κάσο λαβοράδο αυτ. 409^a.

καστελλιάνος ο· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 360¹, 763¹⁹.

*κατάγωγο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 408³, 779²⁰, 828¹⁰.

Από την προθ. κατά και το ουσ. αγωγός.

Το κάτω μέρος του χωραφιού, εκεί όπου τελειώνει η άρδευση: το χωράφιν οπού έχει εκεί κοντά στο κατάγωγο αυτ. 714⁷. τα χωράφια του Μουταρέα ... απανάγωγο και κατάγωγο αυτ. 255¹⁰.

κατακαίω· στο τέλος του τυπολ. πρόσθ.: Απόκοπ. (Παναγ.) 564.—Βλ. και Προσθ. Η' τόμ., λ. κατακαίω.

κατάλυμα(ν) το· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 27^{a,10}, 20⁴, 21⁴, 69³, 752^{a,b,c}, 122².

καταλύω, (I)· να προστ. στο σημασιολ. της μτχ. παρκ. ως επίθ. η σημασ.: χαλασμένος: το άνωθεν σπίτι είναι απού τη στέγη του μία πάρτε καταλυμένη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 309⁸⁻⁹.

καταπού, σύνδ.· να προστ. στο λ. καταπού οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 5610.13.

καταπώς, επίρρ.· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: 2) επειδή: δια το τάσιμον που έκαμεν ο άνωθεν καλόγερος καταπώς δεν είχεν αυτοκριτά Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 85.

*καταστιχάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 32¹, 21²¹, 86¹¹.

Το βενετ. catasticar.

Καταχωρίζω στο κτηματολόγιο: να καταστιχάρει την άνωθεν πάρτεν του χωραφιού τ. 109¹³⁻¹⁴.

κατάστιχο(ν) το· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: γ) κτηματολόγιο: και η σπέζα του κατάστιχου ... να 'ναι εις τη μέσην τως Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 131³³.

κατασφαλμένος, μτχ.· πρόσθ. τον τ.: κατασφαλμένος και στο τέλος του ά.: 2) (Εδώ για τυπωμένο κείμενο) γεμάτος από σφάλματα (τυπογραφικά ή άλλα): ωσάν ευρίσκονται τινές (ενν. θίμες = αντίτυπα του Απόκοπου) πολλά κατασφαλμένες, οι οποίες το δίκαιον ήθελεν να 'σαν κατακαημένες Απόκοπ. (Παναγ.) 563.

κατατόπι το· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 85⁹, 511⁹, 655⁶.

*καταφύσης, επίρρ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 34⁴, 44²².

Από την προθ. κατά και τη γεν. του ουσ. φύση.

1) (Προκ. για φυσιολογικές ανθρώπινες δυνάμεις) σύμφωνα με τη φύση: έχοντας ... τας καταφύσης του φρένας σώας και ακεραίας αυτ. 509². 2) (Σε θέση επιθ.· προκ. για τέκνο) νόθος: θυγάτηρ καταφύσης του ... μαστρο-Νικολ(ό) αυτ. 42⁴.

*κατεσφαλμένος, μτχ. επίθ.· βλ. κατασφαλμένος (ά. Η' τόμ.) και αμέσως προηγούμενο ά.

κατήνα η· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39²⁰, 118¹³.

κατούνα η· στο σημασιολ. 2) να προστ. η σημασ.: γ) παράγκα: τάσει του να έχει απού το πατητήρι του και με την κατούνα του Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 308¹⁸.

*κατραμάδος, επίθ.

Από το ουσ. κατράμι και την κατάλ. -άδος.

1) Όπου το χώμα είναι αδιαπέραστο: και ήτογε (ενν. το αμπέλι) κακοοικοκερημένο και κατραμάδο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 617³. 2) Αλειμμένος με πίσσα: εστιμάραν και τούχο κατραμάδο αυτ. 628⁶.

κατρίνι το· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 3¹¹, 12¹¹, 21¹³, 36¹⁷.

κατσιβελα τα· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 412⁴⁰ (-λο) και στο σημασιολ. η σημασ. στον εν.: Εργαλείο (τεχνίτη): κάθε λογής κατσιβελο οπού έχει τση τέχνης του Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 412².

*κατσίων το.

Το μεσαιων. κατσίων (καψίον (κάψα (λατ. capsa. Η λ. και σε έγγρ. Αγίου Όρους (Act. Xer. 7^a. Act. Saint - Pantél. 7¹²), καθώς και στον Πορφυρογ., Έκθ. (βλ. Φάλτη, Αθ. 29, ΛΑ 35 κε.). Η λ. επίσης στο Sophocle, λ. κατζίον και στο Lampe, λ. κατζίον και άρουλα, καθώς και στον Ησύχ., λ. κάψα. Για τη λ. βλ. και Μπακιρτζή, Βυζ. τσουκαλολάγηνα σ. 98, όπου μνημονεύεται σχόλιο του Αρέθα, και σ. 223, όπου και άλλη σχετική βιβλιογραφία. Η λ. και σήμ. στην ποντιακή διάλεκτο στον τ. κατζίν (= μέτωπο) (Παπαδ. Α., Λεξ.), καθώς και σε ιδιώμ. στους τ. κατσι και καψί (βλ. Φιλήντα, Γλωσσον. Β' 58, Κοντοσόπ., Γλωσσον. Κρήτ. 52). Βλ. και Τσοπ., Συμβολές Α' 614-5. Για τη λ. στη σημασ. 2 βλ. Schilbach Byz. metrol. 148-9).

1) Θυμιατό: ας προφθάσωσιν αι μυροφόροι μετά σιγής και φόβου βαστάζουσαι κατσιόν και θυμιάματα Μυστ. 62· κασιόν αργυροών έν Κώδιξ βιβλιοθήκης μονής Πάτμου σ.

513· να 'χεις ένα κασσί με κάρβουνα και να καπνίσεις πίσσα του ξυλαλά Υγρομαντ. 131¹³
2) Μέτρο μήκους: επαρέδωκεν αυτό ρ' κάτσια σίδηρον Στεφ. Ιχνηλ. (Eideneier N.) 434⁴.

*κατσούνι το.

Υποκορ. του ουσ. κατσούνα (βλ. Andr., Lex., λ. κάνων).

Μικρό αντικείμενο σε σχήμα αγκίστρου (Για τη σημασ. βλ. Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Α' 429): Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 817⁷.

*κατωστράτι το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 428²⁻³, 552⁸.

Από το επιρρ. κάτω και το ουσ. στρατί.

Το τμήμα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του δρόμου: το χωράφι όπου είναι κρασμένο στ' Αλίδι, κατωστράτι και απανωστράτι αυτ. 255¹¹.

καύκαλο(ν) το· να προστ. στο τυπολ. στο λ. καύκαλο(ν) η παραπ.: Ζήν. (Αλεξ. Στ. - Αποσκ.) Ε' 8 και στο σημασιολ. η γενική σημασ.: πάνω μέρος: μία κουβέρετα τριμμένη και ένα καύκαλο αλλής Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 852¹⁸.

καυστηρία η, βλ. και L. Rydén (Lexicograph. Byzant. 232).

*καψιμάδα η, βλ. παξιμάδα.

κεντηγάρι(ο)ν το· στο τυπολ. στον τ. κεντηγάρι πρόσθ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486¹⁴. για τη λ. βλ. και Δ. Πετρόπουλο (ΕΛΛ 7, 1952, 88 σημ. 5)· στο σημασιολ. πρόσθ.: γ) φρ. παίζω κεντηγάρι = παίζω (σε τυχερό παιχνίδι) σοβαρό ποσό χρημάτων: να παίζει το ζάρι, να μη βασταίνει τα χαρτιά, να παίζει κεντηγάρι Δεφ., Λόγ. 456.

*κεντράδα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 368⁷, 567⁸.

Από το ουσ. κεντρί και την κατάλ. -άδα.

Μπολιασμένο δέντρο: ήθελεν έχει πουλημένα ... δύο κεντράδες ελές αυτ. 491².

*κεντράδι το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 213⁴,

Από το ουσ. κεντρί και την κατάλ. -άδι.

1) Μπολιασμένο δέντρο: δίδει και πουλεί ... τρία κεντράδια ελές αυτ. 478². 2) Μπολιασμα: μίαν ελαίαν μεγάλη όπου έχει ένα κεντράδι στη ρίζα αυτ. 478³.

*κεντράδος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 600⁸.

Από το ουσ. κεντρί και την κατάλ. -άδος.

(Προκ. για δέντρο) μπολιασμένος: ακόμη δίδει του και μίαν ελαίαν κεντράδα αυτ. 220⁷.

κεντρίζω· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 154⁵ και στο σημασιολ. η σημασ.: 2) Μπολιάζω: έξω από δύο ρίζες ελιοπούλες ... τες οποίες λέσι και κεντρίσει ο ... κυρ-Μανόλης Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 85¹⁰.

*κερατέα η, (II).

Από το ουσ. κέρατο και την κατάλ. -έα.

Χαρουπιά: πουλεί ... τρεις ρίζες κερατές Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 687³.

κερέλα η· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 752² και

στο σημασιολ. η σημασ.: β) κατηγορία: έκαμεν μίαν πιεσσαρίαν διά όνομαν του υιού του ... εις την κερέλαν όπου του είχασιν δοσμένη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 342².

κηδεύω· να προστ. στον τ. κ η β ε θ ω οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 220¹¹, 309⁶, 662¹².

κiausουλιάς, επίρρ.· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144²⁰.

*κινάς ο· ο κ ν ά ς. — Πβ. και ά. χινέα και χενά.

Από το τουρκ. κίνα. Διάφ. τ. της λ. σήμ. ιδιωμ. ή λαϊκ.: ίκνα η (Παπαϊωάννου, Γλωσσάρ. Γρεβ. 43), ίκνας ο (Φ. Παπανικολάου, Λαογρ. 19, 1960, 191, 194), κινά ο (Κωστ., Λεξ. τσακων.), κινά η (Ανδρ., Λεξ., λ. κινά, Δαγκίτσης, Λεξ., λ. κινά), κνα η (Κυριακ., Λαογρ. 2, 1910, 48, κ.α., Σακ., Κυπρ. Β' 596, Ανδρ., Λεξ., λ. κνα, Δαγκίτσης, ό.π.), κνα το (Δημητράκ., λ. κινάς), κνας ο (Δαγκίτσης, ό.π.), κουνά ο (Κωστ., ό.π.), οκινά η (Μπόγκας, Γλωσσ. Ηπειρ. Β' 51, λ. οκινά), οκινά η (Μπόγκας ό.π., Δαγκίτσης, ό.π.). Για το σχηματισμό του τ. κνα βλ. Georgiadis, Türk Lehnw. 89. Τ. κνας ο στο Somav. Ο τ. οκινάς σήμ. ιδιωμ. (Δαγκίτσης, ό.π.). Η λ. και σήμ. λαϊκ. (Δημητράκ.).

Είδος ερυθράς χρωστικής ύλης από φύλλα φυτού, που χρησιμοποιείται για τη βαφή των μαλλιών, των νυχιών και του δέρματος: Έβαφε (ενν. η παρθένα) με τον οκνά τα δάκτυλά της; Πηγά, Χρυσοπ. 335(7).

*κλαδεύτηρο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486¹³.

Από το ουσ. κλαδεύτηρος ο, μεγεθ. του ουσ. κλαδευτήρι (βλ. Χατζιδ., ΜΝΕ Β' 234, 610, Μηνάς, Μορφολ. μεγεθ. 54) αναλ. με ουδ. ουσ. ή με επίδρ. συνθέτων όπως λ.χ. παλιοκλαδεύτηρο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486⁹.

Κοφτερό εργαλείο για κλάδεμα (Για τη σημασ. πβ. και Χατζιδ. ό.π. 234, καθώς και Δημητράκ., λ. κλαδευτήρι): ένα τρυπάνι χοντρό κι ένα κλαδεύτηρο αυτ. 816¹².

*κλαουζούλα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 431⁹.

Το ιταλ. clausula.

Ρήτρα: όσο για τσι κλαουζούλες και κοντισιόνες απού θέλει βάλει ο ... αγοραστής αυτ. 431¹¹.

*κληματερός, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 85⁴⁻⁹, 326², 382⁶, 511³, 569²¹.

Από το ουσ. κλήμα και την κατάλ. -ερός.

Που χρησιμοποιείται ως κληματαριά: το αμπέλι με χωράφι και με δρυάδες κληματερός αυτ. 64⁶.

Το ουδ. ως ουσ. = κληματαριά: ήθελεν έχει τα δονδρά και κληματερά αυτ. 31¹⁰.

κληρονόμισσα η· να προστ. στον τ. κληρονόμισσα: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 53⁹.

*κνησάρα η.

Το αρχ. κρησάρα. Η λ. και σήμ. ιδιωμ.: κρησάρα.

Λεπτό κόσκινο: κόσκινα γ', δύο κνησάρες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414⁶.

*κοδέσποινα η, βλ. οικοδέσποινα.

*κοδεσπότης ο, βλ. οικοδεσπότης.

*Κοδίμεντος ο Κουδούμεντος.

Προσωπ. του ουσ. κοδίμεντο με αλλαγή γένους: Πρωικ. (Winterwerb) I 81 κριτ. υπ., III 93.

*κοκκάρι το.

Το αρχ. κοκκάριον. Η λ. και σήμ.

Μικρό κρεμμύδι που φυτεύεται ως σπόρος και μεγαθύνεται σε κρεμμύδι: ένα πινάκι κοκκάρι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486¹⁴.

*κοκκινογάζωτος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 409⁸, 417⁶.

Από το επίθ. κόκκινος και το γαζώνω.

Κεντημένος με κόκκινη κλωστή ή ραμμένος με κόκκινο γαζί: πουκάμισα τρία λαβοράδα, το ένα κοκκινογάζωτο αυτ. 818⁸.

κολλέγιον το· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 30¹².

*κολληταράς ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 144⁷, 246¹¹, 742⁴.

Από το επίθ. κολλητός και την κατάλ. -αράς.

Γείτονας: να τα ξαγοράσει ... ωσάν κολληταράς οπού λέγει και είναι εις τα άνωθεν χωράφια αυτ. 294⁶.

*κολληταρεύω· κ ο λ λ η τ α ρ ε ύ ω.

Από το ουσ. κολληταράς και την κατάλ. -εύω.

Γειτονεύω: αγόρασεν μόνο το ένα τρίτον απο το ... κατάλυμα τρέτα του ρουκούνου του σπιτιού του όθε που του κολληταρεύγει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 246¹².

κομεσσιούν η· να προστ. στο τυπολ. ο τ. κ ο (μ) μ ε σ σ ι ό ν, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 387¹¹, 79¹⁵, 278⁵, 311⁶, 387⁸, 388⁸, 769⁸ και στο σημασιολ. η σημασ. β) πληρεξούσιο: κάμνει κομεσσιόν τση κερα-Καλής ... και του Γεώργη ... να ημπορού και οι δύο να γυρεύγουν τα δικαιώματά του αυτ. 508² και οι εκφρ. α) κομεσσιόν γενεράλε = γενικό πληρεξούσιο: αυτ. 30², 38⁴, 178²⁷, 497⁴, 565³. β) κομεσσιόν σπετσιάλε και γενεράλε = ειδικό και γενικό πληρεξούσιο: αυτ. 51³, 52⁸.

κομέσας ο· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 6¹³, 307^{9.11.14}, 464^{9.12}, 51⁹.

*κομετέρω.

Το βεν. cometer.

Δίδω εντολή: πενιάζει και κομετέρει (ενν. ο αφέντης) εμένα να μοιράσω τα καλά του Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 53⁵.

κομματούλι το· να προστ. στον τ. κ ο μ μ α τ σ ο ύ λ ι οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 282¹³⁻¹⁴, 91^{6.8}, 443³, 453², 454², 730², 779³³.

*κομμενταμέντο το.

Το παλαιότ. ιταλ. commendamento (βλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. commendare).

Όρος (που πρέπει να τηρηθεί): κοτσενδέρον (ενν. ο μισέρ Μάρκος και ο μισέρ Τζώρτζης) το μοναστήριον όπου έχουν ... του ... αφέντη παπά ... το ... μοναστήρι εκράτει και

πρωτύτερας ο άνωθεν αφέντης παπάς και, στάντε να του βάλουσι ένα κομμενταμέντο ... και ο άνωθεν αφέντης παπάς να τωνε κονδραδίρει τον ορίσσι στο εκλαμπρότατον Ρετζιμέντο Ρεθύμνου Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 107⁶.

*κομμενταρήσιος ο, Πρωικ. (Winterwerb) III 96 κριτ. υπ.: κομμενταρήσιος.

Το λατ. commentariensis.

Ελεγκτής καταλόγων συλλαμβανομένων: εισήλθον δέ οι άρχοντες, οι κομμενταρήσιοι αυτ. III 96.

κομμιαάρια η· να προστ. στις Προσθήκες του τόμ. ΙΑ', στο τυπολ. του ά. οι τ.: κ ο μ μ ε σ σ α ρ έ α, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 66⁷, 103⁸, 140⁸, 509⁵, 583⁶, 840⁵.

κ ο μ μ ε σ σ α ρ ί α, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 84⁴⁻⁵, 163^{3.7}, 255^{4.13}, 279⁵, 331⁶, 778⁵ και στον τ. κ ο μ μ ε σ (σ) ά ρ ι α η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 179⁶.

κομμιασάριος ο· στον τ. κ ο μ μ ε σ σ ά ρ ι ο ς να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 15⁶, 156⁹⁻¹⁰, 163², 176⁶.

κομμός ο· να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 120^{21.24}, 123¹⁹⁻²¹, 178¹⁷, 438⁸, 733¹⁹ και η σημασ.: 3) Ακύρωση: ν' απομένον ειδικά τως παντοτινόν αιώνιον και να μην έχει ποτέ κομμό το λεγόμενον ιστορουμεντο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 715¹¹.

*κομμούνα η.

Το ιταλ. comune.

Στην έκφρ. δρόμος της κομμούνας = δημόσιος δρόμος: συνορεύει ... ανατολικά με δρόμο της κομμούνας Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 463⁵.

*κομμούνος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 252⁴, 265⁴, 991³.

Το ιταλ. comune.

Στην έκφρ. στρατά κομμούνα = δημόσιος δρόμος: συνορεύου ... νοτικά (με) στρατά κομμούνα αυτ. 185¹⁰.

κομοδιτά η· να προστ. στον τ. κ ο μ ο ν τ ι τ ά οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 308¹³, 716¹¹, 721¹¹.

*κομοντάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 393¹⁸.

Το βενετ. comodar.

Βολεύω: για να μπορέσει με τα τογρέσα ... ν' αϊδαριστεί και να κομονταριστεί γιαμία του δουλειά αυτ. 431³.

*κομπαρέρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 46⁵, 51⁵, 55², 353⁷.

Το ιταλ. comparire.

Εμφανίζομαι (στο δικαστήριο): Του οποίου δίδει αυτοριτάν γενεράλε, να μπορεί ωσάν το ιδιόν τση κομμί να κομπαρέρει εις το ... Ρετζιμέντο αυτ. 52⁸.

*κομπαρτίταιπος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 511¹⁰, 768⁷.

Το ιταλ. compartecipe.

Συμμέτοχος: Ο κνρ Στάθης ... δίδει ... του μισέρ Τζώρτζη ... και τον μισέρ - Αλεσάν-

- τρο τη μισή δεκατία απόγει ... να τη σκοδά(ου) α πρόπορσιον ωσάν και τσι άλλους κομπαρτίτσιπος και νοικοκύρους τση ... δεκατίας αυτ. 709⁸.
- *κομπίρω**· να προστ. στο λ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31⁹, 227¹⁰, 260^{11,13} και στο σημασιολ. η σημασ.: (προκ. για χρόνο) περνά: να διδει τον άνωθεν μούστο έως χρόνους τρεις και, κομπίροντας οι γ' χρόνοι ... να είναι ο άνωθεν μούστος του άνωθεν Νικόλα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 259⁸.
- *κομπλίρω**· να προστ. στο λ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 584¹², 614¹³ και στο σημασιολ. η σημασ.: (προκ. για χρόνο) περνά: και κομπλίροντας οι άνωθεν χρόνοι να μπορεί ... να τη ξαγοράζει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 321¹².
- *κομπρομέσσο** το.
Το ιταλ. compromesso.
Συμφωνία, συμβιβασμός: εκάμασι κομπρομέσσο ανάμεσός τως γραμμένο διά χειρός Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 769¹².
- *κομπερμάδος**, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 79⁴, 837⁶.
Αν όχι βενετ., το ιταλ. confermare με (πιθ.) επίδραση της κατάλ. -άδος.
Επικυρωμένος: να είναι λαουντάδες και κομπερμάδες οι άνωθεν στίμες αυτ. 624¹⁰.
- *κομπερμάρω**, βλ. πιο κάτω, λ. κομπερμάρω.
- *κομφινάδος**, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 533¹², 540⁹, 624⁵, 714⁵, 850⁶.
Αν όχι βενετ., το ιταλ. confinare με επίδρ. της κατάλ. -άδος.
Γειτονικός, συνορεύων: με ό,τι χωράφια είναι κομφινάδο το λεγόμενό μονάστηρι αυτ. 155⁴.
- *κομφίνια** τα, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 2¹¹, 21¹², 26¹⁶, 56^{8,15}, 64⁹⁻¹⁰, 68⁸, 75⁹, 129⁸.
Το ιταλ. confine.
Όρια, σύνορα: συνορεύει δέ το αυτό χωράφι ... με χωράφια Καρλιανά ή και αλλέως και φυλασσόμενα τα πλια αληθινά κομφίνια αυτ. 63⁶.
- *κονδραδίρω**, βλ. πιο κάτω, λ. κοντρατίρω.
- *κονδρανδιτσιόν**, βλ. πιο κάτω, λ. κοντραντισιό(ν).
- *κονισματόπουλο** το, βλ. πιο πάνω, λ. εικονισματόπουλο.
- *κονόμος** ο, βλ. οικονόμος.
- *κονομώ**, βλ. οικονομώ.
- *κονσενιάρω**, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 59³, 72³, 93^{3,8}.
Το βενετ. consegnar.
Παραδίδω: Στίμα ρούχων και αλλονού πραγμάτου όπου διδει και κονσενιάρει ο Μιχάλης Σιδεροράβδης του Μανόλη Καλοσυνά αυτ. 91².

- *κονσενιατσιόν** η.
Το ιταλ. consegnazione.
Παράδοση: έδωκεν ... τα στίτια όπου είχε αγορασμένα ... για υπέρπουρα ή, ενακόσια ... και φαίνεται η κονσενιασιόν διά χειρός του ... Θωμά Βαρούχα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 631⁴.
- *κονσιντερατσιόν** η.
Το ιταλ. considerazione.
Στην έκφρ. έχω κονσιντερατσιόν εις = έχω υπόψη κ.: να έχει κονσιντερατσιόν εις την αυτή στίμα, γή σπαρθούσι (ενν. τα χωράφια) γή δχι Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 729⁷.
- *κονσουμάρω**, βλ. πιο κάτω, λ. κονσουμάρω.
- *κοντάδα** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹¹, 692⁷.
Για την ετυμολόγησή περ. ίσως Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ., Α' 468. — Μάλλον άσχετο το κόττα (βλ. λ. Λεξικού).
Πανί, ύφασμα: κοντάδα άνόφαντη, πήγες ε' αυτ. 695⁶.
- *κοντάννα** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 26⁶.
Το ιταλ. condanna.
Κατάδικη σε πρόστιμο: να πλερώσουν τσι κοντάνες όπου ο ... αφέντης ... έκαμε κόντρα τωνα αυτ. 26⁴.
- *κονταννατόριος**, επίθ.
Το ιταλ. condannatorio.
Καταδικαστικός: σεντέντσια κονταννατόρια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 173²⁰.
- *κοντενίρω**, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 1²⁵, 30⁸, 52⁴, 173²², 360⁴, 364¹⁴.
Το ιταλ. contenere με επίδρ. της κατάλ. -ίρω (ιταλ. -ire).
Περιλαμβάνω: μετρώνας όλα ... τα τορρέσα οποί κοντενίρω τα λεγόμενα σκρίτα αυτ. 819¹⁶.
- *κοντεντάρω**· να προστ. στο σημασιολ. Β' η σημασ.: 2) Συγκατατίθεμαι, συναινώ: Ο ... αφέντης ... κοτεντάρεται να μπορεί ο ... Τρουλινός ν' αποκρατεί τσι δρυάδες όπου ναι εις τα αυτά χωράφια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31¹².
- *κοντετσιόν** η· ν' αντικατασταθεί το λ. με: κοντιτσιό(ν) η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 77¹⁵, 103¹⁷, 128¹⁷ και να προστ. στον τ. κοντετσιό(ν) οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 35³⁶, 120¹⁷, 123¹⁵⁻¹⁶, 130¹⁵. στο σημασιολ. να προστ. οι σημασ.: 3) Κληροδοσία: Η κερ' - Ανέζα ... το (ενν. το αμπέλι) εκοντετσιονάρισεν, καθώς φαίνεται εις το τεσταμέντο τση ... εις ακλουθισμόν εκείνης τση κοντιτσιός Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 157⁷.
4) Τάξη: ο μισέρ - Νικολός να μη μπορά βλογηθεί τη Ζαμπέτα ..., την οποία είχε βαλμένη εις το σάτιν του, ουδέ άλλη, παρά γυναίκα τση κοντιτσιός του και με προνκία καλά Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716¹².
- *κοντετσιονάρω**, βλ. πιο κάτω, λ. κοντιτσιονάρω.

*κοντζάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 109¹⁶, 131³¹⁻³², 135¹⁹.

Το βενετ. conzàr.

Διορθώνω, διευθετώ: αυτ. 167²⁹.

*κοντινούάρω.

Το ιταλ. continuare.

Συνεχίζω: α δε σώσει τη μία χρονία να τα (ενν. τα υπέρπυρα) πληρωθεί, να κοντινούάρει να τονε (ενν. το μούστο) παίρνει και άλλες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 643¹¹.

κοντιτσιλλο το' να προστ. στις Προσθ. του τόμ. ΙΑ' ο τ. κοντιτσιλλιον, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716^{4,9}.

*κοντιτσιονάδος, επίθ. Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 559¹⁰.

Αν όχι βενετ., το ιταλ. condizionare με επίδρ. της κατάλ. -άδος.

Που σχετίζεται με συγκεκριμένους όρους, δεσμευμένος: ο ... μισερ - Μαθίος ... να είναι και ν' απομένει νοικοκύρης εις όλο το άνωθεν πράγμα, ίτσι στάρμπιλε ωσάν και μόμπιλε, ίτσι εις τα λίμπερα ωσάν και εις τα κοντιτσιονάδα (ενν. πράγματα) αυτ. 559¹⁶⁻¹⁷.

*κοντιτσιονάρω· κοντετσιονάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 157⁵.

Το ιταλ. condizionare.

Κληροδοτώ, διαθέτω (υπό όρους): Είχε κοντιτσιόν καμωμένη ο ... κυρ-Νικολός ... εις το τεσταμέντον του και εκοντετσιονάρησεν τον πράμα όπου αφήκεν... του υιού του αυτ. 302¹⁰.

κόντος ο, (II)· να προστ. στο σημασιολ. η έκφρ.: α κόντο + γεν. = για λογαριασμό: τα οποία εσατισφάρησεν α κόντο του προικίου τση Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 33¹⁹.

*κοντόσπαθο το.

Από το επίθ. κοντός και το ουσ. σπαθί.

Κοντό σπαθί: μία τάργα με ένα κοντόσπαθο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 118¹⁴.

κοντοστάβλης ο· στο σημασιολ. να γρ. 3, 1950, 144 σημ. 1.

κόντρα η· βλ. και L. Rydén (Lexicograph. byzant. 230).

κόντρα, επίδρ.· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 26⁵, 33^{4,8}, 46⁷, 62⁷, 278³, 497⁸, 676⁸.

*κοντραββενίρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 120²⁰, 123²⁴.

Το ιταλ. contravvenire.

Εναντιώνομαι: να 'ναι η παρούσα γραφή ασάκιστη πάντα και ομπλεγάρονται να μη κοντραβενίρου ποτέ με κανένα μύδο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 637²¹.

*κοντραέντος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 130¹⁴.

Το ιταλ. contraente.

Συμβαλλόμενος: ο πάτος και η σύβαση ετούτη να 'ναι πάντα εισέ μας τσι λεγόμενος κοντραέντους αυτ. 130¹².

*κοντρανδίρω, βλ. πιο κάτω, λ. κοντραντίρω.

*κοντραντίρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 761⁴· κονδραδίρω, αυτ. 30¹¹, 107⁷, 769³· κοντρανδίρω.

Το ιταλ. contraddire.

Εναντιώνομαι: Εις το οποίον κατάλυμα ηθέλησεν ο ... κυρ Αντρέας Βαρούχας να κοντρανδίρει και αυτός ωσάν κολληταράς αυτ. 246¹¹.

*κοντραντιτσιό(ν) η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 158⁸, 497¹¹, 761²· κονδραν-διτσιόν, αυτ. 769¹¹.

Το βενετ. contradizion.

Αντίρρηση, αντίσταση: Θέλει και ρεμοβέρεται από την αυτή κοντραντιτσιό, να είναι κομμένη και ανουλάδα αυτ. 761⁵.

κοντράριος, επίθ.· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 217⁸, 401¹²⁻¹³, 436⁷, 602¹⁰, 717¹⁰, 839¹⁷ και στο σημασιολ.: — Το ουδ. ως ουσ. = εμπόδιο: να μαντενίρου εις το παρόν ινστρουμέντο τσι άνωθεν αδελφούς από πάσα κοντράριον οπού ήθελεν ιντραβενίρει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 709⁹.

*κοντράστο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 8¹², 13²³, 23¹⁰⁻¹¹. — Βλ. και α. κοντρέ-στο.

Το ιταλ. ουσ. contrasto.

Αντίθεση· αντίρρηση: να είναι ... οπλεγάδοι να του δίδου το στάρι διχωστάς καμίας λογής κοντράστο αυτ. 5⁸⁻⁹.

κοντράτο το· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 35²³, 67¹⁷, 95²⁰, 826⁹.

*κοντριμπουίρω.

Το ιταλ. contribuire.

Συνεισφέρω· βοηθά: Τα οποία τση αλιμένα να 'ναι ομπλεγάδοι να τση δίδουσι και να τση κοντριμπουίρουσι ... έως όλη τση τη ζωή Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 637¹³⁻¹⁴.

κοντσεδέρω· να προστ. στο τυπολ. οι τ.: κοτσενδέρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 31³, 32⁴ και κοτσεντέρω αυτ. 10⁴⁻¹⁰ και στο σημασιολ. η σημασ.: 2) Παραχωρώ: δίδει και εις λιβέλο παντοτινό κοτσενδέρει του κυρ-Νικολό... ένα κομμάτι χωράφι αυτ. 40³.

κονφερμάρω· να προστ. ο τ. κομφερμάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 193⁷, 288¹²⁻¹³, 302¹², 350⁴.

κοπελόπουλο το· στο τυπολ. πρόσθ. την παραπ.: Σοφίαν., Γραμμ. 212.

κόπια η· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 119¹⁴.

κοπιάρω· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 119¹⁴.

*κοπρισιά η· κοπρισιά.

Από το κοπρίζω και την κατάλ. -ιά.

Κόπρισμα: να μη μπορά το πάρει παρά να τρώγει (ενν. το σώχωρο) τρεις χρονές τη κοπρισάν του Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 227¹³.

κόπτω μετά το: Φρ. 2· πρόσθ.: κόβεται η λαλιά μου = σταματά η ομιλία μου: Τα χείλη κατεμύρισαν κι εκόπην η λαλιά τως Απόκοπ. (Παναγ.) 513. — Βλ. και Πρόσθ. I· τόν., λ. κόπτω. να προστ. στη σημασ. IA' 19 το παράθ.: Θέλει να'ναι (ενν. το τεταμέντο) κομμένο και ανουλάδο, ωσάν ποτέ να μην είχε γενεί Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 14¹⁵ και στη σημασ. IA' 20 το παράθ.: να πάγει να δει και να τα στιμάρει, και ό,τι πρέζιον θέλει κόψει να είναι και ν' απομένει Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 211⁸.

***κορέρω**, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 637¹³.

Το βενετ. *coger*.

Κυκλοφορώ: ο άνωθεν αφέντης Σκορδάς δίδει πασανός τωνε υπέρπυρα ε' ... εισέ τω-
νία έξε προς υπέρπυρα κς' το α', καταπώς την σήμεραν κορέρου αυτ. 245¹¹.

κόρις η' πρόσθ. μετά την παραπ.: (αυτ. πληθ. κόριδας).

***κορυδιστικός**, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. *κορυδιστικός*.

κορμίον το· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: 4) Κυψέλη: μέλισσες κορμί κδ' Βα-
ρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 163¹⁶.

***κορρέντε**, βλ. πιο πάνω, λ. *δουκάτο*.

κόρτε η' να προστ. στο τυπολ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 194¹, 196¹,
360¹.

***κοσιέντσια** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 26²², 54¹², 569⁷, 716⁸⁰.

Το ιταλ. *coscienza*.

Συνείδηση: να πάγει να δει και να μοιράσει εις τη κοσιέντσια του και εισέ φόβο Θεού
τα δύο σωχωρόπουλα αυτ. 841⁵. Έκφρ. καλής κοσιέντσιας (άνθρωπος) = ευσυνείδητος,
έμπιστος: εις το οποιον θέλουσι βάλει και οι δύο τως έναν άνθρωπο καλής κοσιέντσιας να το
στιμάρει αυτ. 434⁷.

κότσι το· βλ. και *Conomis*, Ελλην. 37, 1986, 335.

***κοτσυφάλι** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 569²¹.

Από το ουσ. *κότσυφος* και την κατάλ. -άλι.

Αμπέλι φυτεμένο με το είδος σταφυλιού κοτσυφάλι (βλ. και Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν.
Κρ. Α' 483): και για ταύτα τση λεγόμενης πάρτες να είναι το κοτσυφάλι αυτ. 569¹⁸.

***κουβερτόπλεκτο** το.

Από τα ουσ. *κουβέρτα* και *πλεκτό*.

Το πλεκτό κλινοσκεπάσμα: δύο κουβερτόπλεκτα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486¹³.

***Κουδούμεντος** ο, βλ. πιο πάνω, λ. *Κοδίμεντος*.

***Κουκκίδης** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κουκκίδι(ον)*: Πωρικ. (Winterwerb) III 62 κριτ. υπ.

***Κούκκιος** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κουκκί*: Πωρικ. (Winterwerb) II 55 κριτ. υπ., III 62 και κριτ.
π.

***Κούκκιος** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κούκκιος*: Πωρικ. (Winterwerb) I 50 κριτ. υπ., II 55.

***κουκοβαγιομύτης**, επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. *κουκουβαγιομύτης*.

***κουκουβαγιομάματος**, επίθ.: *κουκουβαγιομάματος*.

Από τα ουσ. *κουκουβάγια* και *ομμάτια*.

Που έχει μάτια σαν της κουκουβάγιας: Τον Ρεβύθιον τον κουκουβαγιομάτον Πωρικ.
(Winterwerb) I 48 κριτ. υπ.

κουκουβαγιομύτης, επίθ.: να προστ. ο τ. *κουκοβαγιομύτης*, Πωρικ. (Winter-
werb) II 53.

***κουκουλάριος**, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414¹¹, 486¹², 774⁸, 852¹⁷.

Από το ουσ. *κουκουλάριον* και την κατάλ. -ικός.

Υφασμένος από μετάξι δεύτερης ποιότητας: *μετάξι κουκουλάριο* αυτ. 633⁷.

***Κουκούμαρος** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κουκουμάριον*: Πωρικ. (Winterwerb) I 30 κριτ. υπ.

***Κουκουνάριος** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κουκουνάριον*: Πωρικ. (Winterwerb) I 10, 104, II 16, III 104.

***κουμένη** η, βλ. *οικουμένη*.

***Κουνουπίδιος** ο.

Προσωποπ. του ουσ. *κουνουπίδιον*: Πωρικ. (Winterwerb) σ. 225.

***κουνσουμάρω**, (II).

Το βενετ. *consumar*.

Ξοδεύω: *διά να κουνσουμαριστεί εισέ καιρόν ερχόμενο Βαρούχ.* (Bakk. - v. Gem.)
163⁵⁻⁶.

***κουποπούλα** η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 228⁸, 302⁸, 374⁸, 416⁸, 626¹⁸.

Από το ουσ. *κούπα* και την κατάλ. *πούλα*.

Μικρό ποτήρι: δύο κουποπούλες μισή λίτρα η μία αυτ. 547⁸.

***κουράρω**.

Το ιταλ. *cigare*.

Φροντίζω, ενδιαφέρομαι (για μια αγαθή πράξη): 'Οποιος ελπίζει οπίσω του, για την
διάταξιν του να δάσσουν τινές πτωχών κομπώνει την ψυχήν του. Διότι δεν κουρά-
ρουν, ουδέ πασώς ψηφούν, αμέ να τρων, να πίνουσιν, τον βίον τως να κρατούσιν
Απόκοπ. (Παναγ.) 547.

***κουρμούλα** η.

Από το ουσ. *κορμός* και την κατάλ. -ούλα. (Βλ. και Andr., Lex. στη λ. *κορμός*).

Κούρβουλο: είναι ... το ένα κομμάτι μονιτάρον οπού δεν έχει κουρμούλες και είναι ξεριζωμένο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 730⁶.

*κουσάτος, επίθ., βλ. πιο πάνω, λ. εξκουσάτος.

κούτελο το· να προστ. στο σημασιολ. η μεταφ. σημασ.: 2) Μπροστινό μέρος: εις το κούτελο του ανογίου έχουν μία σεράγια καμωμένη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 831⁸.

κουτσοποδίζω· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 234⁵.

*κουταουρολίδι το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 779⁵⁶.

Από τα ουσ. κούτσουρο και ελίδι.

Ελαιόδεντρο με μόνο τον κορμό του: στη στράτα αποκάτω μία ρίζα κι τση στράτα αποπάνω ένα κουτσοουρολίδι αυτ. 779⁵⁴.

*κόφανος ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 468⁸, 629¹¹, 817¹¹, 853¹⁸⁻¹⁹.

Το ιταλ. cofano.

Σεντούκι: κόφανους κυπαρισσένους δύο αυτ. 39⁵.

*κοφινίδα η.

Από το ουσ. κοφίνι(ον) και την υποκ. κατάλ. -ίδα.

Καλάθι: μία κοφινίδα κριθάρι, η οποία λέει να βάνει μουζούρια η' Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414⁴.

*κοφινιπούλα η.

Από το ουσ. κοφίνι(ον) και την κατάλ. -πούλα.

Το μικρό καλάθι: ακόμη μια κοφινιπούλα και δύο τρυγιοκόφια Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 391⁰.

κοφτός, επίθ.· να προστ. στο τυπολ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk.H- v. Gem.) 4861².

*κράκορα τα· βλ. και Καραποτ. ΑΠ 43, 1990-1, 144.

Κράνιος ο· να προστ. ο τ. Κράνος, Πωρικ. (Winterwerb) I 26.

*κρασερός, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486³, 626¹⁸, 832⁴.

Από το ουσ. κρασί και την κατάλ. -ερός.

Που σχετίζεται με το κρασί: είδαμεν τρία πιθάκια κρασερά αυτ. 628⁶.

*κρασολάηνα η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 486⁶⁻⁷, 535⁴.

Από τα ουσ. κρασί και λαγήνα.

Σταμνί για κρασί: αυτ. 414⁷.

*κρασομούζουρο το.

Από τα ουσ. κρασί και μιζούριον.

Δοχείο μέσα στο οποίο χωρεί μόνο ένα μουζούρι κρασί: κι ένα πανιέρι κι ένα κρασομούζουρο και δύο παλιολαήνες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 847¹¹.

*κρασόνερο το.

Από τα ουσ. κρασί και νερό.

Κρασί ανακατεμένο με νερό: έρχονται άλλες κορασίδες χορεύοντας, με 'πωρικά και με κρασόνερο Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερουσ. μετά στ. Α' 174.

*κρασοσκούτελο το.

Από τα ουσ. κρασί και σκουτέλι.

Μικρό πήλινο ή ξύλινο βαθύ πινάκιο για κρασί: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414⁷.

κρεβατοστρώσι(ν) το· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 95¹³.

κρέδιτο το· να προστ. ο τ.: κρέντιτο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 448¹⁸.

*κρινομοσκοπλεμένος, μτχ. επίθ.

Από το ουσ. κρίνο και τη μτχ. μοσκοπλεμένος.

Μυρωδάτος, μυρισμένος: σε κάμπους ... λουλουδοστολισμένους με ρόδα και με νάκινθους κρινομοσκοπλεμένους Ξηρουχάκης [Τζάνε, Κρ. πόλ. 124¹⁰ και σημ. 1].

κριτής ο· να προστ. στο σημασιολ. η έκφρ.: κριτής άλιπτρος = διαιτητής (βλ. άλιπτρος): ο εκλαμπρότατος αφέντης ... ωσάν κριτής άλιπτρος να έκαμε μία σεντέντια εις ημέρα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 33³.

*Κρόκος ο.

Προσωποπ. του ουσ. κρόκος: Πωρικ. (Winterwerb) I 35, 50, III 37.

*κροκιδίστικος, επίθ.· κροκιδίστικος, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 391³, 212⁷.

Από το ουσ. κροκός και την κατάλ. -ίστικος.

Υφασμένος από μαλλί δεύτερης ποιότητας: όργιο κροκιδίστικο ανήψηστο αυτ. 486⁷.

*Κρόμμυδος ο. — Βλ. και Κρομμύδιος.

Προσωποπ. του ουσ. κρόμμυδος: Πωρικ. (Winterwerb) I 53 κριτ. υπ., 85 κριτ. υπ.

κρόσσα το· να προστ. ο τ.: (πληθ.) κρούσσα, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 72⁷ και στο ετυμολ.: Τ. κρούσσα και σήμ. στην Κρ. (Πιτυκ., Ιδίωμ. Αν. Κρ. Α' 518).

κρύος, επίθ.· πρόσθ. στο τέλος του ά.: Το ουδ. ως ουσ. = το κρύο: διά να είναι ομού ανακατωμένα το κρύο με το ζεστό και το ξερόν με το υγρόν Καρτάν, Π.Ν. Διαθ. φ. 70⁵.

*κτενιάς ο, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 816¹¹, 817⁶.

Το ουσ. κτένι με την κατάλ. -ιάς. Λ. κτενιά η στο Δημητράκ.

Εργαλείο για το ξάσμο του λιναριού και του μαλλιού: αυτ. 486⁹.

κτιστής ο· να προστ. στον τ. κτιστής οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 83⁹, 780⁵.

*Κύαμος ο.

Προσωποπ. του ουσ. κύαμος Πωρικ. (Winterwerb) I 50 κριτ. υπ.

κωλοκαθέα η· να προστ. ο τ. κωλοκαθία: κωλοκαθίες να κρούουν Πωρικ. (Winterwerb) III 128.

*λαβοράδος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 19^{5,7}, 22^{11,12}, 24^{10,11}, 831^{8,9,10}.

Αν όχι βενετ., το παλαιστ. ιταλικό lavoro (Bλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. lavoro) με επίδρ. της κατάλ. -άδος.

Κεντημένος: μια λουτρομπόλια λαβοράδα αυτ. 39¹².

*λαβοριά η.

Από το ιταλ. ουσ. lavoro και την κατάλ. -ιά.

Κέντημα: μια λουτρομπόλια λαβοριάδα και άλλη σκέτη με λίγη λαβοριά Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 831¹⁰.

λαβώνω· για τη λ. βλ. Χατζ., Διασπορά Γ' 30 (πβ. και Προσθ. Γ' τόμ., σελ. 127*).

λαγούτο το· να προστ. στο ετυμολ.: Ο τ. τον 11. αι. (Bλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188).

λαδερός, επίθ.· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: 2) (Προκ. για δοχείο) που προορίζεται για λάδι: ένα πιθαρόπουλο γεμάτο λάδι ... και άλλο πιθαρόπουλο λαδερό εύκαιρο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39⁹.

*λαδικό το.

Από το ουσ. λάδι και την κατάλ. -ικό. Η λ. και σήμ.

Μικρό δοχείο για λάδι: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹⁶.

λαιμός ο· να προστ. στο σημασιολ. η σημασ.: γ) περιδέριο: ένα λαιμό μαργαριτάρι λαινό Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 547⁹.

λαλά η· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 118^{5,35}, 216⁴, 540¹⁶, 571².

λάλημα το· να αγνοηθεί η σημασ. 2 και να γραφεί: μουσικό όργανο, πνευστό ή έγχορδο.

*λαμπασμένος, μτχ. επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. λαπαγμένος.

*λαμπυρός, επίθ., βλ. λαμπρός.

*λαουντάδος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 624¹⁰, 837⁶.

Αν όχι βενετ., το παλαιστ. ιταλ. laudato (Bλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. laudare) με επίδρ. της κατάλ. -άδος.

Νομικώς έγκυρος: τούτο (ενν. το τεσταμέντο) θέλει αληθινά να 'ναι λαουντάδο σε πάσα κρίση βενέτικη αυτ. 14⁶.

*λαουντάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 35³³, 78¹⁰, 195¹¹⁻¹².

Το βενετ. laudar.

Εγκρίνω: Θέλει και λαουντάρει και παρακαλεί το παρόν (ενν. προνοχάρει) αυτ. 44²¹.

λαπαγμένος, μτχ. επίθ.· να προστ. ο τ.: λαμπασμένος, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414⁵.

*λάσσο το.

Το ιταλ. ουσ. lasso.

Κληροδότημα σε εκκλησία ή μοναστήρι: να 'χει κι εκείνος από το λάσσο του μοναστηριού από τα τέσσερα ένα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 768⁶.

λαύρα η· να προστ. στο σημασιολ.: για τη σημασ. της λ. βλ. και Διονυσία Παπαχρυσάνθου, ο Αθωνικός μοναχισμός. Αρχές και οργάνωση, σελ. 66 σημ. 26, 27 και σελ. 72 κ.ε.

*λεγιττιμος, επίθ.

Το ιταλ. επίθ. legittimo.

Νόμιμος: τούτο αρέσσοντας ο ένας του αλλού τωνε, βρίσκοντας κάουζα λεγιττιμα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 456⁵.

*λειανοκοπιά η.

Από το επίθ. λειανός και το κόβω.

Μικροπράγματα: τη λειανοκοπιά του σπιτιού τως οι άνωθεν αδελφοί κοτεντάρουντα να τη μοιράσουν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 853³⁹.

λειανός, επίθ.· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 94¹⁷, 547⁹, 818¹⁷ και στο σημασιολ. η σημασ.: στ) (προκ. για ζώα) πρόβατα και κατσίκες: τον τάσει ... απ' ό,τι οζά λειανά έχουν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 205¹⁵.

λειτουργώ· να προστ. ο τ.: λ ο υ τ ρ ο υ γ ώ, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 456⁴.

λειανίδα η· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹⁵, 414⁶, 535³, 847⁹.

λεμεντάρωμα· να προστ. οι παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 73⁸, 82⁵, 135⁶, 149⁵.

*λεμονάτος, επίθ.

Από το ουσ. λεμόνι και την κατάλ. -άτος.

Που έχει το χρώμα του λεμονιού, λεμονής: μία σάρτσα λεμονάτη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 663⁶.

*λεντζέρω, βλ. πιο κάτω, λ. λετζέρω.

*λέτζε η.

Το ιταλ. ουσ. legge.

Νόμος: να είναι εις το πράμα τση ο άνωθεν τση άνδρας ουζουφρουτουάριος ..., καταπώς θέλει και η λέτζε Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 826⁷⁻⁸.

*λετζέρω· λ ε ν τ ζ έ ρ ω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 20⁶, 36¹¹, 84⁶.

Το ιταλ. eleggere.

Εκλέγω, ορίζω πρόσωπο (για ορισμένο έργο): τα άνωθεν μέρη ποιούν φανερά και λεντζέρου και βάνου οδιά στιμαδόρους ... τον μισέρ Τζουάνε ... και το μισέρ Μανολίτση αυτ. 83⁴.

λευκοτριβλαττον το· να προστ. στο ετυμολ.: Η λ. τον 11. αι. (Bλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188).

λησταρχείον το· να προστ. στο ετυμολ.: Η λ. το 15. αι. (Βλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190).

*λιβελάριος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 431^{2,4}, 665⁹⁻¹⁰, 679⁹.

Το βενετ. livelario.

Που σχετίζεται με την «εμφύτευση»: ογιά λιβελάρια πλερωμή του ... αμπελίου αυτ. 652⁶.

*λιβελάρω, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 165³, 441⁴, 492⁸, 521⁴.

Το βενετ. livelar.

Δίνω κτήμα σε «εμφύτευση»: ήτονε ομπλεγάδος να πλερώνει ... για το χωράφι οποι του ελιβελάρησεν αυτ. 467³.

*λιβέλο το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 5^{5,9}, 8⁶, 40^{3,11}.

Το βενετ. livelo.

«Εμφύτευση»: το οποίο χωράφι δίδει λιβέλο του Μιχάλη ... να του δίδει κάθε χρόνο ... στάρι αυτ. 11⁵.

*λιγ- και *λίγ-, βλ. ολιγ- και ολίγ-.

*λιγωρώ, βλ. ολιγωρώ.

*λίδι το· βλ. πιο πάνω, λ. ελίδι.

λιθομάργαρον το· να προστ. στο ετυμολ.: Η λ. το 14. αι. (Βλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190).

*λιθοφυχία η· λιθοφυχίας, λίβ. Ν 3697, εσφαλμ. γρ. αντί λιγοφυχίας· διορθώσ. -Βλ. ολιγοφυχία.

*λιμιτάδος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 46¹⁰, 51¹⁰.

Αν όχι βενετ., το παλαιότ. ιταλ. limitato (Βλ. Battisti - Alessio, Diz. etim., λ. imitare) με επίδρ. της κατάλ. -άδος.

Περιορισμένος: μπορεί να πιάνει αβουκάτον ... με την ίδια λιμιτάδα αουτοριτά αυτ. 213-14.

*λίμπερος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 239¹¹, 295¹⁰, 303⁷.

Το ιταλ. επίθ. libero.

Ελεύθερος, αδέσμευτος (από υποχρεώσεις): είναι λιμπερος από κείνο οποι κοντενίρει ίδια σεντέντσια αυτ. 173²².

*λιμπερτά η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 199³.

Το βενετ. ουσ. liberta.

Κυριότητα: οι άλλες εμισές (ενν. ελές) να είναι τση λιμπερτά τση αυτ. 134¹³.

λινόκοκκος ο· βλ. και R. Volk (Lexicograph. byzant. 308).

*λινομάνικα η.

Από το επίθ. λινός και το ουσ. μανίκι(ο)ν.

Λινό μανίκι: ένα ζευγάρι λινομάνικες λαβοράδες Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 562¹⁴.

*λινόπατος, επίθ., Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 740⁵.

Από το επίθ. λινός και το πατώ.

Που έχει υφαιθεί με λινό στιμόνι και κατόπιν έχει υποστεί ειδική επεξεργασία από τους απατητές (Για το πράγμ. βλ. Πάγκ., Ιδιώμ. Κρ. Γ' λ. πατητής και Πιτυκ., Ιδιώμ. Αν. Κρ. Β', λ. πατητής, πατώ): μπόλιες λινόπατες αυτ. 59¹⁴.

*λινορόκετο το.

Από το επίθ. λινός και το ουσ. ροκέτο.

Φούστα (= ροκέτο) από λινάρι: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 553¹¹.

λινός, επίθ.: πρόσθ. στο τυπολ.: Απόκοπ. (Παναγ.) 173.

*λινόσκουφια η.

Από το επίθ. λινός και το ουσ. σκούφια (ιταλ. cuffia και scuffia).

Κάλυμμα κεφαλής από λινάρι: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹².

*λιος, επίθ., βλ. ολίγος.

λίτρα η· να προστ. στο σημασιολ. 1 οι εκφρ.: λίτρα χοντρή = μεγάλη ή βαριά βενετική λίτρα (± 405 γρ.): Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39^{13,14} και λίτρα ψιλή = μικρή ή ελαφριά βενετική λίτρα (± 361 γρ.): Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 22¹²⁻¹³, 59⁷, 486^{7,8}, 626²⁰ (Για τις σημασ. βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 834]).

λογαριασμός ο· να προστ. στο σημασιολ. οι φρ.: έρχομαι εις λογαριασμόν = καταλήγω σε συμφωνία ύστερα από σχετική συζήτηση: ήρθασι εισέ λογαριασμόν με τον άνωθεν Κωσταντή και λέγει πως να τσι ρεστάρουνσι άλλα υπέρπυρα Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 250³⁻⁴. κάμνω λογαριασμόν + γεν. = λογοδοτώ (Βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 834]): κάμνει λογαριασμόν ... των άνωθεν κοπέλω Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 22⁶.

λόγος ο· να προστ. στο σημασιολ. η εκφρ.: από λόγου = προφορικά: τα οποία (ενν. υπέρπυρα) λέει πως τα 'γεν και ο ποτέ Μιχάλης ταμένα ζώντας του από λόγον και ... δεν τα 'γραψεν Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 701⁴.

*λόξα η.

Από το επίθ. λοξός και την κατάλ. -α.

(Προκ. γικ αγροτική γη) τμήμα χωραφίου που προεκτείνεται σε διπλανό χωράφι: έστοντας προς την πάνω μερά του λεγομένου αμπελίου ... να κάμει μια λόξα γή αγκάλη Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 299⁹.

*λουλουδοστολισμένος, μτχ. επίθ.

Από το ουσ. λουλούδι και τη μτχ. παρκ. του στολίζω.

Στολισμένος με λουλούδια· ανθισμένος: σε κάμπους ... λουλουδοστολισμένους Ξηρουχάκης [Γζάνε, Κρ. πόλ. 124⁹ και σημ. 1].

*λούμπινος ο.

Το ιταλ. ουσ. lupino.

Είδος οσπρίου (Για το πραγμ. βλ. Πιτυκ., Ιδιώμ. Αν. Κρ. Α', λ. λουμπούνη): γράφει τους ... λούμπιους πινάκια γ' Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 414⁵.

*λουτρομπόλια η, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 24¹⁰, 39¹², 59¹².

Από τα ουσ. λουτρών και μπόλια.

Κάλυμμα κεφαλής για το λουτρό: μια λουτρομπόλια λαβοράδα αυτ. 19⁷.

*λουτρουγώ, βλ. πιο πάνω, λ. λειτουργώ.

λυσσόγερος, επίθ. να προστ. στο ετυμολ.: Η λ. το 10. αι. (Βλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187).

λυτρώ· να προστ. η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 24¹⁰.

λώρον το· να προστ. στον τ. λούρον η παραπ.: Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 535⁵ και στο σημασιολ. η σημασ.: β) οι σιδερένιοι κρίκοι που είναι εφαρμοσμένοι στη μέση του ζυγού (Βλ. Πιτυκ., Ιδιώμ. Αν. Κρ. Α', λ. λούρα): λούρα ζευγάρι α', ζυγούς δύο Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 39¹².

μαζώνω, (I)· στο τυπολ. πρόσθ. τις παραπ.: Διγ. Z 3203, 4441 και τον αόρ. μάζωα· στο ετυμολ. πρόσθ.: Η λ. το 12. αι. (Βλ. Trapp, ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189)· στο σημασιολ. I Ενεργ. Α' Μτρ. 1α πρόσθ.: (μεταφ.): *εμάζωξε και λογισμούς πολλούς εις την καρδίαν του Διγ. Z 1827, στη σημασ. 5 πρόσθ.: Τα χέρια τους δεν δύνονται απάνω να σηκώσουν, ουδέ να τα μαζώξουσιν, ουδέ να τα ξαπλώσουν* Απόκοπ. (Παναγ.) 506 και στη σημασ. II Μέσ. 1α πρόσθ.: (εδώ με επιθετική έννοια) «πέφτω» πάνω σε κάπ.: *ουχ εύρισκον τινάς ανδρειωμένους να μαζωχθούν απάνω μου και δώσουσι ραβδάς* Διγ. Z 2944.

μαλεκουζινάτα τα· να αγνοηθεί το α., επειδή η λ. είναι τοπων., που απ. ήδη σε έγγρ. του 1551 στον τ. Μαλοκοζουινάτα, αν η ανάγν. είναι σωστή (Βλ. Κ. Μέρτζιος, Κρ. Κρ. 15-16, 1961/62 [Πετρ. Α' ΔΚρΣ Β'], 266).

μαντέλλο το· στο τυπολ. πρόσθ. τον τ. μαντήλλον· στο ετυμολ. πρόσθ.: Ο τ. μαντήλλον πηθ. από παρετυμολογική επίδρ. του ουσ. μαντήλα· απ. και σήμ. ιδιωμ. (μαντήλλο την Τριφυλία, Κουκ., ΕΕΚΣ 3, 1940, 48· πβ. και λ. μαντηλό στη Ζάκυνθο, Μινώτου, λαογρ. 11, 1934/37, 493, Κονόμ., Ζακυθ. λεξιλ.). Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Βλ. Κουκ., αυτ.)· το σημασιολ. πρόσθ. το παράθ.: *επάνω χρυσοκόκκων εφόρει (ενν. η κόρη) το μαντήλον, μακρόν εις την γην εσύρνεται, λαμπροχρωματισμένον* Λίβ. Ν 1891.

μαντήλι, (II)· να αγνοηθεί το α. (περιττή η διόρθωση του χωρίου Σαχλ. Β' (Wagn.) Μ 535, βλ. Ξανθ., Λαογρ. 3, 1911, 616-7· πβ. και α. από 18).

μαρούλι(ο)ν το, βλ. και Steiner, Stud. byz. Lexik. 160.

*μάστιξ -γα η, Γλυκά, Στ. 454, Βίος Αλ. 4271, Μάρκ., Βουλκ. 350²⁶. πληθ. α σ τ ι ξ ε ς, Βίος αγ. Νικ. 77.

Το αρχ. ουσ. μάστιξ. Ο πληθ. από την ονομ. εν. μάστιξ από άγνοια του συγγραφέα.

1) Μαστίγιο: Βίος Αλ. 24201 κριτ. υπ. 2) (Συνεκδ.) μαστίγωμα· βασιανιστήριον· ρεβλώσεις, μάστιγες, πληγές, επί τω κοιτηρίω και τέσσαρας εναντιούς εν τω δεσμορίω Βίος αγ. Νικ. 77· *ουκ ηλέησαν αυτούς, αλλά παρέδωκαν αυτούς εις μάστιγας* Αποκ. ιστ. (Pern.) 245. 3) (Μεταφ.) συμφορά: Αχέλ. 1126, Ζήν. Γ' 57.

*μαστοροσύνη η.

Από το ουσ. μάστορας και την κατάλ. -οσύνη.

(Ως τιμητικός τίτλος για το βασιλιά) μεγαλειότητα: *Ας ειπεί μόνη η Μαστοροσύνη Του εκείνο οπού του φαίνεται και αρέσκει* Μπερτολδίνος 124.

*μαστορότατος ο. — Βλ. και μάστορας.

Από το ουσ. μάστορας και καταχρηστικώς την κατάλ. -ότατος.

(Ως προσφ. σε βασιλιά) μεγαλειότητας: *Είμαι εδώ μαστορότατε αυθέντη* Μπερτολδίνος 160.

*ματαχτιζώ, βλ. πιο κάτω, λ. μετακτιζώ.

*ματοφρούδι το, βλ. ομματοφρούδι.

*μαυλώ.

Από τον αόρ. μαύλισα του μαυλίω (Βλ. ΙΑ στη λ.).

Αποτεινόμεναι σε κάπ. χρησιμοποιώντας υβριστικό γι' αυτόν χαρακτηρισμό: — *Πώς σε κρίζουν; — Όποιος με κρίζει εγώ του αποκρίνομαι. — Πώς σε μαυλούν, ήγουν κρίζουν; — Εγώ δεν εμαυλίστηκα ποτέ μου, οπού να θυμούμαι* Μπερτολδός 23.

μαυρίζω· στη σημασ. 4 πρόσθ. το παράθ.: *εδείραν τον τόσο πολλά, ότι όλο του το άγιον κορμί εμαύρουν από άνω έως κάτω* Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 276⁷· στη χρ. της μτχ. παρκ. ως επίθ. πρόσθ. στη σημασ. 2 τα παραθ.: *Ήλιε, γιατί δε χώνεσαι εις μια νύκτα μαυρισμένη· να μη φανείς ποτέ σου πλιο Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 181· (εδώ πηθ. μεταφ.) ο πέμπτος άγγελος έχυσε την αγαστέραν του εις τον θρόνον του θηρίου και έχυεν η βασιλεία του μαυρισμένη* Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Ιω. ιστ. 10.

*μεγαλαίνω. — Βλ. και μεγαλύνω.

Από το μεγαλύνω. Η λ. στο Somav. (λ. μεγαλύνω) και σήμ. στο ποιντιακό ιδιωμ. (Παπαδ. Α., Λεξ., λ. μεγαλύνω).

Αποκτώ περιουσία και δύναμη, προκόβω: *έσπειρεν ο Γισχάκ εις την γηή εκείνη και ενήκεν εις το χρόνο εκείνο εκατό μόδια και ευλόγησέ τον ο Κύριος. Και εμεγάλυνεν ο ανήρ κι επήγεν πγαίνοντα και μεγαλαίνοντα ως ότι εμεγάλυνεν πολλά.* Πεντ. Γέν. XXVI 13.

*μεγαλόπολις -πολη η, Διήγ. πάλ. Θεοδ. 90, Ιστ. Ηπειρ. XX⁶, Κοκαν. 77 Α, Δούκ. 171¹⁶, Διήγ. Αγ. Σοφ. 148¹²⁻¹³, Αρσ., Κόπ. διατρ. [510].

Το αρχ. θηλ. επίθ. μεγαλόπολις ως ουσ. Η λ. μεγαλόπολις στο Du Cange. Τ. μεγαλούπολη και σήμ.

α) Μεγάλη πόλη, μεγαλούπολη: *Είτα ελθών (ενν. ο Τεμίρ-Χαν) εις Σεβάστειαν και μεγαλόπολην ούσαν έπηξε χάρακα* Δούκ. 89²⁸· ο πλούτος ημών ο ακένωτος, η δόξα η θαυμαστή, ήν είχομεν εν τη μεγαλοπόλει ταύτη και διά αυτής εν πάση τη γη, ήν οικούσι χριστιανοί Δούκ. 383³. β) (εδώ) η Κωνσταντινούπολη (Για τη σημασ. βλ. και Du Cange στη λ.): *ήλθεν εκ της μεγαλοπόλεως ... ο κνρ Μιχαήλ ο Κομνηνός Πανάρ. 66¹⁸· ο βασιλεύς ... προσέταξεν από πασών των χωρών αυτού ποιήσαι κάτεργα και ενταύθα εις την μεγαλόπολην πολλά κτίζων εισήχετο εις έν μονέρην και έβλεπε τους τα κάτεργα κτίζοντας* Κομνηνός Άννας Μετάφρ. 59.

Από το αρχ. επίθ. μελιτόεις με συναίρεση. Η λ. στον Ησύχ. (Βλ. λ. μελιτόεις, L-S και Terh., Θησ.).

Γλύκισμα με μέλι και αλεύρι (Για το πράγμα βλ. Κοικ., ΒΒΠ Ε' 115· πβ. Ιερακος. 62⁵⁻⁶): *αν ουν δώσης αυτώ (ενν. τω ιερακι) μελιτούντα (έκιδ. μυραμούντα διορθώσ.) μετά επέρευς, ιαθήσεται* Ιερακος. 462⁹.

*μελιχρός, επίθ.

Το αρχ. επίθ. μελιχρός.

1) Που έχει γλυκανθεί με μέλι (προκ. για κρασί): Ευγ. Ιωαννουλ., *Επιστ.* 25³⁴ (Ελλην. 1934, 240). 2) (Μεταφ. για πρόσ.) γλυκός, ευχάριστος: *άνδραν φίλον, εμόν οικέτην, λίκρανον, μελιχρόν, πρών, υψίνουν* Χρησμ. (Βέης) 7⁴.

*μέλλος το. — Βλ. και ά. μέλλον.

Το ουσ. μέλλον αναλογ. με τα ουδ. ουσ. σε -ος.

Μέλλον: *του κρασιού τα ονείρατα προλέγουσι το μέλλος* Κρασοπ. (Eideneier) V (79α).

μέλλω· πρόσθ. τη σημασι.: Β' 4) (με υποκ.) επιφυλάσσεται, έχει προδιαγραφεί για κάπ.: *μία κατάσταση αγαθή κι εσένα, θυγατέρα, να μέλλεται ... αφού του Ζεύς τη* η Ροδολ. (Αποσκ.) Β' 396.

*μεντάλια η· μενδαλία.

Το ιταλ. medaglia. Η λ. και σήμ.

Νόμισμα· έκφρ. το εναντίον της μενδαλίας = η αντίθετη όψη του νομίσματος· το εντε-
ς αντίθετο: *είναι ετούτος καλά το εναντίον της μενδαλίας, τόσοσ από τον πατέρα όσον και
την μάναν ακόμα* Μπερτολδίνος 105.

*μερίζομαι, βλ. μυρίζω.

μεριστικός· να αντικατασταθεί το παραπ. ά. από τα ακόλουθα: μεριστικόν, ουδ.
λ., βλ. μυριστικός.

*μέρμηγκας ο, βλ. μύρμηξ-κας.

*μερμήκιν το, βλ. μυρμήγκι(ν).

*μερόνυχτο το, βλ. πιο πάνω, λ. ημερόνυχτον.

μερσινόκοικος ο· να αντικατασταθεί το παραπ. ά. από τα ακόλουθα: μερσινόκοικ-
ο) το, βλ. μυρσινόκοικον.

μεσαιός, επίθ.· στο τυπολ. στον τ. μέσιος πρόσθ. την παραπ.: Προσκυ. Αγ. Αθ. 6
18.

*Μεσιώτης ο, βλ. Μυσιώτης.

μέσον, επίθρ.· στο σημασιολ. Εκφρ. πρόσθ.: 3) Μέσον εις τούτο = εντωμεταξύ: *μέ
εις τούτο έρχεται και ο θάνατος και παίρνει τους (ενν. τους φιλαργύρους)* Καρτάν.,
Διαθ. φ. 350γ.

*μεσοποταμία η.

Το θηλ. του μτρν. επίθ. μεσοποτάμιος ως ουσ.

Η μέση του ποταμού: *Αλλ' ούτος προτρεφάμενος τον καισαυρα εικότως περάσασιν
τον ποταμόν άμφω και ανυπόπτως. Και ούτως δέ επέρασον, Θεού οικονομία, τρισπι-
θαμαίον εύρον τον την μεσοποταμίαν* Αξκαγ., Κάρολ. Ε' 774. — Η λ. ως τοπων. (Η χρ. ήδη
μτρν., L-S): Διγ. Άνδρ. 379³².

*μεσουράνιον το.

Το ουδ. του επίθ. μεσουράνιος ως ουσ. Η λ. τον 4. αι. (L-S, λ. μεσουράνιος).

Το μέσον του ουρανού, τα μεσούρανα: *τα όρνεα οπου πέτουνται εις το μεσουράνιον*
Μάξιμ. Καλλιουπ., Κ. Διαθ. Αποκάλ. Γω. ιθ' 17.

*μεσοφαγωμένος, μτρ. επίθ., βλ. πιο κάτω, λ. μισοφαγωμένος.

*μεταβιάς, επίθρ.

Από τη συνεκφ. μετά βίας. Η λ. και σήμ.

Με δυσκολία: *έστοντας και να συνέλθει η κακορίζικη εκείνη (ενν. η γαρίδα) και μετα-
βιάς μη ημπορώντας να σηνώσει το κεφάλι της από το μεγάλο κτύπον οπου επήρην ...*
Μπερτόλδος 46.

μετακτίζω· πρόσθ. τον τ. ματακτίζω, Καρτάν., Π.Ν. Διαθ. φ. 308^v.

*μετασκευάζω.

Το αρχ. μετασκευάζω. Η λ. και σήμ.

Επισκευάζω: *ναός ... μετά ξυλίνης σκευής κυπαρισσένης, μετασκευασμένη και έξωθεν
μολυβοσκεπασμένη* Προσκυ. Λαύρ. 874 105³⁰.

μεταταύτα· στο τυπολ. πρόσθ. τις παραπ.: Ασσίζ. 198²⁰, 424²¹-425¹, 425^{17,27}.

*μετάτωρ ο.

Το λατ. metator.

Υπαξιωματικός σιτιστής: *εκέλευσαν (ενν. οι βασιλικοί) τους υπηρέτας αυτών και τους
μετάτορας ειείσε καταλύσαι Νικήτα, Βίος Φιλαρ. 135²¹.*

*μεταχαράς, επίθρ.

Από τη συνεκφ. μετά χαράς. Η λ. και σήμ.

Ευχαρίστος: *πάντα σε βλέπω μεταχαράς* Μπερτολδίνος 140.

μετεώρισμα το· πρόσθ. τον τ. μετώρισμα και στη σημασι. 1 το παράθ.: *η
βασιλίσσα δεν έχει έχθραν πλέον με του λόγου σου, αλλ' απέρασεν εκείνο το μετώρισμα εις
γέλος* Μπερτόλδος 52.

μετεωριστικός, επίθ.· πρόσθ.: Το ουδ. στον πληθ. (μετεωριστικά τα) κυρίως ως
ουσ. = αστεισμός, αστειο: *Με όλον ετούτο, αυτός δεν κάνει πράγμα ανυπομόνητον, αμή ό-
λα του είναι μετεωριστικά και ξεφαντώματα* Μπερτολδίνος 140.

*μέτουπον το, βλ. μέτωπον.

***μετοχή η.**

Το αρχ. ουσ. μετοχή.

1) Συμμετοχή (εδώ) ενότητα (Για τη χρ. βλ. L-S, λ. μετοχή I 1): όσα προτερήματα έχουν τα ποιήματα αυτού (ενν. του Θεού) μεμερισμένως, έχει αυτός μόνος υψηλότερον τρόπον ..., πλην ότι ο μόν Θεός κυρίως έχει αυτά, τα δέ κτίσματα κατά μετοχήν έχουν Ιστ. πατρ. 84¹⁵. 2) Συμμετοχή, σχέση (εδώ προκ. για τη σχέση του Θεού με τους Ισραηλίτες): Μα τούτο εσένα τάσσομαι, ως τ' άστρη να πληθύνω το σπέρμα σου καθημερών, ουδέ ποσώς ν' αφήνω, και αυτοί να παραλάβουσι τόπους των αλλοφύλων· σ' αυτούς δεν έχω μετοχήν, ουδέ κανένα φίλον Χούμνου, Κοσμογ. 1222.

μετριάζω, (I)· να καταργηθεί η σημασ. **IB' 2** και να προστ. η σημασ. **IA' 5**) Μειώνομαι σε ένταση: η ορμή των ανάντων και Θεόν μη φοβουμένων μετριάζει και συστέλλεται φόβω των κρατούντων Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 14²².

***μετώρισμα** το, βλ. πιο πάνω, λ. μετεώρισμα.

μήπως, σύνδ. στο τέλος του τυπολ. πρόσθ. τον τ.: (?) μ ω ς, Προδρ. III 272b χφφ SA κριτ. υπ., 325f χφ V κριτ. υπ., 400p χφφ CSA κριτ. υπ. στο ετυμολ. μετά τη φρ.: «Ο αρχ. σύνδ. μήπως» να προστεθεί: Ο τ. από συγκ. (αν δεν πρόκειται για εσφαλμ. γρ. βλ. και Hesseling — Pernot [Προδρ. σ. 206]).

μητροπρεπώς, επίρρ., βλ. και Hörandner, Stud. byz. Lexik. 195.

***μιάσμα το.**

Το αρχ. ουσ. μιάσμα.

(Γβριστ. για πρόσ.) αυτός που μολύνει, μιάσμα: Σπανός (Eideneier) A 32, 70· ω ανάτσαλε, ω μουστακάτε, μιάσμα, ο Θεός να σε πατάξει αυτ. A 295.

***μίγα**, επίρρ., βλ. πιο κάτω, λ. μίκα.

μιζούριον το, βλ. και Steiner, Stud. byz. Lexik. 163.

***μίκα**, επίρρ.· μί γ α (αν δεν πρόκειται για τυπογρ. σφάλμα).

Το ιταλ. mica.

Καθόλου: Αυτός έχει πολύ δίκαιον καλά· εγώ απάνω εις τούτο το έργον δεν τονε κρατώ γα διά ζουρλόν Μπερτόλδινος 121.

***μικρολογία η.**

Το αρχ. ουσ. μικρολογία. Η λ. και σήμ.

Ευτέλεια: να φεύγομεν την ταπεινώσιν και μικρολογίαν και δουλοπρέπειαν του λόγου, τι ... ο δουλοπρεπής λόγος και ευτέλής έναί πολλά ανάξιος και ουδείς τον επαινεί Σοφικ., ιδαχ. 276.

***μικροπρόσωπος, επίθ.**

Από το επίθ. μικρός και το ουσ. πρόσωπον. Η λ. και σήμ.

Που έχει μικρό πρόσωπο: Ο μισέρ Μπερτόλδος ήτον ... μικροπρόσωπος, χοντροκέφαλοστρόγγυλος σαν φούσκα Μπερτόλδος 6.

***μικρώς, επίρρ.**

Το μτγν. επίρρ. μικρώς (Πβ. επίρρ. σμικρώς ήδη αρχ., L-S, λ. μικρός).

Σε μικρό βαθμό, ελάχιστα: φαγών (ενν. ο έραξ) τούτο ωφεληθήσεται ου μικρώς, ώστε το χωνεύσει και την όρεξιν διεγείρει και τα περιττά και μοχθηρά αποσκυνάσασθαι Ιερικκος. 501²⁹.

***μίλλε**, αριθμτ.

Το λατ. αριθμτ. mille.

Χίλιοι· εδώ μαγική λέξη (Για το πράγμα βλ. Μανούσ., Κρ. Χρ. 1, 1947, 573) Ιντ. κρ. θεάτρ. Β' 101.

μισελλίμης ο· να αντικατασταθεί το παραπ. ά. από τα ακόλουθα: μισελλίμης ο, βλ. μουσελλίμης.

***μισοφαγωμένος**, μτχ. επίθ.· μ ε σ ο φ α γ ω μ έ ν ο ς.

Από το μισο - και τη μτχ. παθ. παρκ. του τρώ(γ)ω.

Φαγωμένος κατά το ήμισυ: ένα παλιογαίδαρον ... μεσοφαγωμένον από τες μύγες Μπερτόλδος 12.

***μισσοροκάνα** η. — Πβ. και ά. μισσούριον.

Από τα ουσ. μισσούριον και καύκα (< καύκος = κούπα· βλ. και Eideneier [Κρασοπ. σ. 153]).

Είδος μεγάλης κανάτας για το κρασί: την ευχήν μου να 'χετε εσείς, κρασοπατέρες, όσοι τον οίνον πίνετε με τες μισσοροκάκες Κρασοπ. (Eideneier) I 185 (114c).

***μιτός** ο, βλ. έμετος.

***μμάτιν** το, βλ. ομμάτιν.

***μογκρίζω**, βλ. μουγκρίζω.

***μολογώ**, βλ. ομολογώ.

***μολοώ**, βλ. ομολογώ.

μολυβένιος, επίθ.· πρόσθ. τον τ. β ο λ υ μ έ ν ι ο ς, που σχηματίστηκε κατ' αναγραμματισμό και την παραπ.: Μπερτόλδινος 100.

μολύβιον το· πρόσθ. τον τ. β ο λ υ μ ι ο ν με την παραπ.: Μπερτόλδινος 91.

***μόντε** το, Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 716²⁵. μ ο ύ ν τ ε.

Το ιταλ. monte. Τ. μουντ (πιθ. από το γαλλ. mont) σε τοπων. στο Χρον. Μορ. Η 2806. Η λ., με διαφορετική σημασ., σε έγγρ. του 16. (Γκίνης, ΕΕΒΣ 39-40, 1972/3, 211) και του 17. αι. (Ξανθ., Χρ. Κρ. 1, 1912, 200, Μαυρομάτης, Θησαυρ. 16, 1979, 236).

1) Σωρός, στοίβα: εις την μπουάκα του πόρτου δεξιά μεριά έχει πέτρες ρικτές ένα μόντε· και εις την δεξιά μεριά έχει άλλον ένα μόντε· και εκείνα είναι τα σημάδια του πόρτου Πορτολ. A 329⁷⁸. 2) Ποσό, σύνολο: το μόντε όλο εστιμαρίστηκεν υπέρπυρα εκατό ενεήγητα έns Βαρούχ. (Bakk. - v. Gem.) 846²⁴. — Η λ. και ο τ. ως τοπων.: Πορτολ. A 325^{6,7,12}. ο τ. σε τοπων.: Πορτολ. A 308⁴, 325¹⁵, κ.α.

***μοσμένος**, μτχ., βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. 'λοσμένος.

μοσχινάρι το, βλ. και Steiner, Stud. byz. Lexik. 158.

*μόυντε το, βλ. πιο πάνω, λ. μόντε.

μπαίνω· πρόσθ. τον τ. της προστ. αορ. έμπα Απόκοπ. (Παναγ.) 438.

*μπαντέρα η, βλ. παντιέρα.

*μπαντίρω· *πανδύρω*. —Βλ. και σμπαντίρω.

Το ιταλ. bandire. Ο τ. από «εξελληνιστική» τάση.

Καταδικάζω σε εξορία, εξορίζω κάπ.: *εσκότωσε τον πρώτον του αδελφόν, ... διά τον τοιον φόνο και διά έτερα κακά οπού έκανε η δικαιοσύνη τον επανόησε Σουμμ., Ρεμπελ., 12.*

μπαρκάρω· στο τυπολ. πρόσθ.: αόρ. *εβαρκάριστηκαν*, Μπερτολδίνος 114.

*μπιστενός, επίθ., βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμου, λ. εμπιστινός.

μπουγκατάρα η' το ετυμολ. να γίνει: Από το ιταλ. bugattara = lavandaia = ύστρα (βλ. G. Cesar Croce, Le sottilissime astuzie di Bertoldo, σελ. 81 σημ. 12· στο μασιολ. γρ. Πλάστρα.

μπουζουνάρα η' στο λ. πρόσθ.: Κατζ. Α' 318 και στον τ. *μπουζνάρα*: αυτ. Α' 129.

*μπρόγιο το.

Το βενετ. brogio.

Περιοχή της Βενετίας όπου σύχναζαν οι ευγενείς (και συζητούσαν τις διοικητικές υπο-εις) (Για το πράγμα βλ. Boerio, λ. brogio)· (εδώ μετων.) οι άρχοντες της Βενετίας: *ής εσώσαν οι γραφές κι είδασι την αιτία, το μπρόγιο εσυχόστηκε τότες κι η Βενετία· μαζωντήκανε γιαμιά πρίντζιτες και Κολλέγιο, προκουρατόροι κι άρχοντες κι εκάμα-σινσέγιο Τζάνε, Κρ. πόλ. 399¹¹.*

*μυθεύω.

Το αρχ. μυθεύω. Η λ. και σήμ. ιδιωμ. (Andr., Lex.).

(Μέσ.) διηγούμαι (κ. που ανήκει στο χώρο της μυθολογίας): *Ο Πάφος ο υιός του μαλλίονος ... νέος και ομορφότατος και, ως μυθεύονται, γεννημένος από θεόν Ροδινός λ.) 163.*

Η μτχ. πικθητ. ενεστ. ως επίθ. = που γι' αυτόν μιλούν οι μύθοι: *την αθανασία, την ο-ων έτασσε να του δώσει (ενν. του Οδυσσέα) η μυθευόμενη εκείνη θεά και να τον κάμει ιατον Ροδινός (Βαλ.) 159· Αυτήν την κόρην κατιδών Καλλίμαχος ο ξένος πάθος παν-ι φοβερόν εκ των μυθευομένων Καλλίμ. 1826.*

μυριοθροβούμαι· πιθ. η μτχ. *μυριοθροβουμένοι* (Απόκοπ. 2425 και Απόκοπ. (Πα-) 425 να πρέπει να διορθ. *μυριοθροβισμένοι*· βλ. Παναγ. [Απόκοπ., σελ. 163].

μυστιπόλος ο, βλ. και Hörandner, Stud. byz. Lexik. 195.

*μως, σύνδ., βλ. πιο πάνω, λ. μήπως.

νέα, επίρρ.· στο σημασιολ. πρόσθ. το παράθ.: *τόρα νέα μεταγλωττισμένον εις την των Ελλήνων απλήν γλώσσαν Μπερτολδίνος Τίτλ.*

*νεανίσκος ο.

Το αρχ. ουσ. νεανίσκος.

1) Νεαρός άντρας: Χειλά, Χρον. 348, Ανακάλ. 113. 2) (Εδώ προκ. για νεαρό γε-ράκι): *Δει τον επιλεγόμενον ιέρανας εν πρώτοις τον νεανίσκον επιζητείν, έπειτα τον λεγόμε-νον οφιοζέφαλον Ιερωνος. 343²².*

νεκρέγερτος, επίθ., βλ. και Hörandner, Stud. byz. Lexik. 194.

*νευρά η, Λουκάνη, Ομήρ. Δ. ΙΖ' 289.

Το αρχ. ουσ. νευρά.

Χορδή τόξου (κατασκευασμένη από νευρά ή έντερα ζώου): Ερμον. Η' 190.

νιφάς η' στο τυπολ. πρόσθ. τον τ.: *νιμφάς*, Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. 2⁵ (Ελλην. 7, 1934, 94) (έκδ. *νυμφάδες* πιθ. από παρετυμ. επίδρ. του ουσ. *νύμφη* ή *νυμφάς*)· επίσης στο σημασιολ. πρόσθ. τη σημασι.: 1) Νιφάδα (χιονιού): *άνδρα ... εις τους λόγους δεινότατον υπερέχοντα εις την πυκνότητα και τας χειμερινάς νυμφάδας Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. ό.π.*

νοβέλλα η' πρόσθ. την παραπ.: Βίος Δημ. Μοσχ. 582 και το παράθ.: *Εις τας εννέα της χαράς, Παρασκευή ημέρα, βουλήθηκεν ο βασιλεύς να παίξει τη νοβέλλα* (έκδ. *την οβέλα· διορθώσ.*) = να «στήσει» (δηλ. να σκηνοθετήσει) αυτή την «ιστορία» (δηλ. αυτό το «παιχνίδι»).

*νοματώ, βλ. ονοματώ.

*νορά η, βλ. ουρά.

νους ο· στο σημασιολ. φρ. πρόσθ.: 64β) *στήνω τον νουν κατά + γεν. = εποφθαλιμώ επιβουλεύομαι κάπ. ή κ.: Επει δέ ο Παγιαζίτ ... μονάρχης εγένετο, τότε κατά της Πόλεως και τον νουν και τον οφθαλμόν έστησε Δούκ. 75⁸ (Πβ. και ά. οφθαλμός φρ.).*

*νταν, σύνδ., βλ. όταν.

ντεβότος, επίθ.· διόρθ. στο τυπολ. την παραπ. «Μαχ. Β' 210» σε «Μαχ. Β' 270» και στο ετυμολ. πρόσθ.: ή το προβηγκ. devot (βλ. Χατζ., ό.π. και του ίδιου, Διασπ. Β' 87).

*Ξαγιουσεύω, βλ. πιο πάνω, λ. εξαγκουσεύω.

*Ξαλλοπροσωπίζω, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμου, λ. εξαλλοπροσωπίζω.

*Ξάμπλιν το, βλ. Ξόμπλι.

*Ξανάβλεψις η, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμου, λ. εξανάβλεψις.

Ξανθήγορος, επίθ.· βλ. και Α. Kambylis (Lexicograph. byzant. 165).

*Ξανθίζω, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. ξανθίζω.

*Ξαστερία η, βλ. Προσθ. ΙΑ' τόμ., λ. ξαστεριά, όπου πρόσθ. την παραπ.: Μπερ-
δος 52.

*Ξατονίζω, βλ. ξετονίζω.

*Ξεγκουσεύω, βλ. πιο πάνω, λ. εξαγκουσεύω.

*Ξεθελειώνω, βλ. ξετελειώνω.

*Ξεκουσεύ(γ)ομαι, βλ. πιο πάνω, λ. εξαγκουσεύω.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΑΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΣΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΩΣΕΩΝ
ΤΩΝ ΤΟΜΩΝ ΙΑ' ΚΑΙ ΙΒ'

άβυσσος η IB

αγαπητός, επίρρ. ΙΑ

αγγανάριση η IB

αγγαριός, επίθ. IB

Αγγούριος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
σ. 215]

αγκαθόρραχος ο, βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 215]

αγκάλη η IB

αγκάλιασμα το ΙΑ

Αγκιώρα η, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
σ. 215]

αγκωνάρι(ον) το ΙΑ

αγομεντάρω IB

αγουμέντο το IB

Άγουστος ο IB

Αγραφιώτης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
(Στεφανής - Παπατριαντ.) 77⁴⁸, 203²³,
216³⁸, κλπ.

αγριαυδία η ΙΑ

αγριαυδιδον το ΙΑ

αγριοβαρβαρόθυμος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαν-
νούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπα-
τριαντ.) 68¹⁴

αγρουιά IB

αγρουύλιδος ο IB

αδελφομοίρι το IB

αδελφοξάδελφοι οι IB

αδέξιος, επίθ. ΙΑ

αδερφομοίρι το IB

αδιάντροπος, επίθ. IB· βλ. και ΕΕΦΣΠΚ
5, 1989, 187

αδιάτροπος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5,
1989, 187

αδνούμιν το ΙΑ

αείδαρος ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
(Στεφανής - Παπατριαντ.) 292¹⁷

άερε το IB

αετός ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186

αζάτης ο ΙΑ

αζίκι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
126

αθηναίικος, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
Θεοφρ. 122

άθος ο ΙΑ

Αιγυπτίηθεν, επίρρ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
παράφρ. 24⁵⁸

αιματόδης, επίθ., βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 215]

ακαιρία η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
Θεοφρ. 126

ακαματήριον το IB

ακανθόρραχος ο, βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 215]

ακαπήλευτος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
229³⁰

ακαρτέρημα το ΙΑ, IB

ακέντριστος, επίθ. IB

ακέφαλος, επίθ., βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 215]

ακλερονόμητος, επίθ. IB

ακληρονόμητος, επίθ. IB

ακλουθισμός ο IB

ακοίταχτα, επίρρ. ΙΑ

ακολουθισμός ο IB

ακολουθώ IB

ακονώ, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 215]

ακόπριστος, επίθ. IB

ακόρδιο το IB

ακουμβίζω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186

ακουμπίζω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
186

ρατηξία η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 122
 ράτητος, επίθ. IA
 ριβός, επίθ. IA
 ρίτης ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 ριβιδείο το IB
 ρρόνομαι IA
 ρθεια η IB
 ρος, επίθ. IA
 ράρω IB
 ρέντο το IB
 ρίβα η IA
 ρκτικά, επίρρ. IA
 ρξοπροσωπία η IA
 ργάρω IB
 ρώτικος, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χα-
 ρακτ.» Θεοφρ. 120
 ρώτικος, επίθ., βλ. πιο πάνω αλλεώ-
 κος
 ρ, αντων. IA
 ρτράριος, επίθ. IB
 ρτράτσο το IB
 ρτρος ο IB
 ρτσοσ ο IA
 ρς ο, βλ. πιο κάτω λοφές
 ρράτσο το IB
 ρρος ο IB
 ρσμα το IA
 ρώ IA
 ράλη η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 ρφρ. 130
 ρώ IA
 ρτος, επίθ., βλ. Χορτάτης, Ελευθ.
 ουσ. Β 130 και σ. 109
 ρ, βλ. Winterwerb [Πρωικ. σ. 216]
 ρν το IB
 ρ(ν) το IB
 ω IA
 ω IA
 το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 η η, βλ. στις Προσθ., IA, τόμ., λ.
 ρις
 ρς η IA
 ρής ο IA
 ρ η IB
 ρά η IB
 ράρδιον το IA

αμπιλιτά η IB
 αμπιτάδος, επίθ. IA
 αμπιτάρω ή μπιτάρω IA
 αμπουκόνω IA
 αμύγαλον το, βλ. πιο κάτω μύγαλο
 αναγραφεύς ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 160¹⁸
 αναρρρίζω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 αναρρρέφω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
 122
 ανακατωγυρίζω IA
 ανακομπώνω IB
 ανακραυγή η IA
 αναμελεύω IA
 αναμερίζω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 255⁸
 αναμέσον, επίρρ. IB
 αναμεσώς, επίρρ. IB
 ανάξ(ι)ος, επίθ., βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ.:
 θεάτρ. Β' 8
 ανάπαυση η IB
 ανάποδα, επίρρ. IA
 αναποδιασμένος, μτχ. επίθ. IA
 ανάπτω IA
 ανάρμεγος, επίθ. IB
 ανάσκελα, επίρρ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 188
 ανασκομπώνω IB
 ανάστημα το IB
 Ανατολικιώτης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 163⁵
 Ανατολιμιώτικος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαν-
 νούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπα-
 τριαντ.) παράρτ. 30⁴⁵
 ανατρέφω, βλ. πιο πάνω αναρρρέφω
 αναύραστος, επίθ. IA
 αναχτεριά η IA
 αναχόνω IA
 αναχωνεύω IA
 ανεγκράτητος, επίθ. IA
 ανεμώδης, επίθ., βλ. Winterwerb [Πρωικ.
 σ. 216]
 ανέντριτος, επίθ. IB
 ανεπήρετος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 195⁴

ανεπίκωπος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 195⁵
 ανευχαριστία η IB
 ανέφητος, επίθ. IA
 Ανηθομαλαθρόκουκκα τα, βλ. Winter-
 verb [Πρωικ. σ. 216]
 Ανηθομαλαθρόκουκκα τα, βλ. Winter-
 verb [Πρωικ. σ. 216]
 'Ανηθον το, βλ. Winterverb [Πρωικ.
 σ. 216]
 Ανηθορομαλαθρόκουκκα τα, βλ. Winter-
 verb [Πρωικ. σ. 216]
 ανθρωπότης η IA
 ανθρωπότητα η, βλ. στις Προσθ. IA
 τόμ., λ. ανθρωπότης
 ανθρωποκρέπτομαι IA
 ανθρωποφορά η IA
 ανώρα η IA
 ανοιχτεριά η IA
 ανόφανος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 122²²
 αντάμωσις η IA
 άντζα η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
 130
 αντίγραφον το IA
 αντιμάχομαι IA
 αντισηκάρει το IB
 αντίφαξις η IA
 αντιχαιρετώ IA
 άντσι, επίρρ. IA
 ανυπομόνητος, επίθ. IB
 ανύφαντος, επίθ. IB
 ανυφαντού η IB
 ανύχι(ν) το IB
 ανωκατωγυρίζω IA
 αξαννοίωμα IA
 αξέγνοιαστα, επίρρ. IB
 αξέγνοιαστος, επίθ. IB
 αξεκούραστος, επίθ. IB
 αξένοιαστα, επίρρ. IA
 αξένοιαστος, επίθ. IA
 αξιάζω, βλ. Bakker - van Gemert [Βα-
 ρούχ. σ. 839]
 αξιασμός ο IA και Bakker - van Gemert
 [Βαρούχ. σ. 839]

αξιέραστος, επίθ. IA
 απαγάλια, επίρρ. IA
 απακουμπώ IA
 απαλαμιά η IB
 απανάγωγο το IB
 απαντέγω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189.
 απαντή η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 189⁵
 απανωστράτι το IB
 απεζός ο IA
 απεκνεύω IA
 απέξω, επίρρ. IB
 απερασμένος, μτχ. παρκ. IB
 απιδιάζω IA
 απισκόπευτος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 247¹³
 απίσω, επίρρ. IB
 απλάδανα η IB
 απλαδένι το IB
 απλούτσικος, επίθ. IA
 από, πρόθ. IB
 αποβεντεμίζω IB
 απογέννημα το IB
 απόδιαβα, επίρρ. IB
 αποδιαλλάζομαι IA
 αποδιώχνω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 122
 αποδοχάρικος, επίθ. IB
 αποκόπτω IB
 αποκουμπισμένος, μτχ. παρκ. IA
 αποκουνιάδα η IB
 αποκοράτησις -ση η IB
 απολησημονιά η IB
 απολογαριάζω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 127
 απολόγητος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 236³⁰
 απομεινάρης, επίθ. και ουσ. IB
 απομοιράζω IB
 απομπροστά, επίρρ. IA
 αποναματίζω IA
 αποόντο, επίρρ. IA
 αποπαρμός ο IA
 αποπίσω, επίρρ. IA
 αποπληρωμή η IB

πολλής, επίρρ., βλ. Μετάφρ. «Χα-
ρακτ.» Θεοφρ. 123
 ιβάδε, επίρρ. IB
 ιράβδι το IB
 ιράζω IB
 ιβώ, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 Στεφανής - Παπατριαντ.) 10⁴
 ιπέρω IB
 ιπέρομαι IB
 ιόσο, επίρρ. IA
 ιροφος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 11
 ιύλισσω IA
 ιύντο, επίρρ. IA
 ιασιωτικός, επίθ. IA
 ιλητικός, επίθ. IA
 ιντένω IB
 ιαρετισμός ο IA
 ιύντο, επίρρ. IA
 ιτουρβον το IB
 ιός ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. α.
 7]
 ιη η IB
 ιικός, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 ιατ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 12
 ιντέα η IB
 ιαίος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 187
 ιζάπωτος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5,
 9, 190
 ις ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 φρ. 122
 ιο IB
 ιο IB
 ι IB
 ι(ν) το IA
 ις, επίθ. IB
 ις, επίθ. IB
 ις ο IA
 ι(?), βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 φανής - Παπατριαντ.) παράρτ.
 ι η IA
 ισκαβος ο IA
 ιατος ο IA

ιαωγώ IA
 ιαυλιβάρωτος, επίθ. IA
 ιαυβέστης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 593⁹ κριτ.
 ιπ.
 ιαυλάι το, βλ. πιο κάτω αουυλάιων
 αουυλάιων το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 228^{29,35}
 αουυλαχία η IB
 αουυλαχία η IB
 αουυλαχολόγος ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 82⁹
 αουυλάχων το IA
 αουυτιμώριτος, επίθ. IB
 αουυτίβακτος, επίθ. IB
 αουυτραπηβόλος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5,
 1989, 187
 αουυτρολογία IA
 αουυτρόμαχος ο IB
 αουυναρτησία η, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 217]
 αουυνήθιστος, επίθ. IA
 αουυχημαίνω IA
 αουυτάλα πάταλα σάταλα, βλ. Winterwerb
 [Πωρικ. σ. 217]
 αουυτελειότης η IA
 αουυζουπάς ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 αουυζουπάς ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 αουυμιτικόν (ύδωρ) το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 61⁴⁶, 88²⁴
 αουυνχος, επίθ. IB
 Αουυγουστος ο IB
 αουυλοπούλα η IA
 αουυλότοπος ο IB
 αουυρίον, επίρρ. IB
 αουυτοσκευή η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 7⁷
 αουυάλιν το IB
 αουυαεδρώνα η IA
 αουυαεντάνθρωπος ο IA
 αουυαεντεύω IB
 αουυαθαριζώ IA
 αουυαθαστος, επίθ. IA
 αουυαουσία η IB
 αουυαφρόντε το IA
 αουυαφροντιστικός, επίθ. IB
 αουυαφροσύνη η IA

αφτίον - αφτί(ν) το IA
 αφφρόντο το IA
 αφφάριστος, επίθ. IA
 αφφελόνα η IA
 αφφηφόρος ο IA
 αφφηζώ IB
 αφφηένιος, επίθ. IA
 αφφητος, επίθ. IA, IB
 αφφήριστος, επίθ., βλ. Χορτάτσης, Ελευθ.
 Ιερουσ. Α 24B (αυαυηφίριστος)
 αφφίδι το, βλ. 'ψίδι και Bakker - van
 Gemert [Βαρούχ. σ. 851]

βαγγελιστής ο IA
 βαγγένιον το IA
 βαγγενόπουλον το IA
 βάγια η IB
 βαδούρα η IA
 βάθρακας ο IA
 βαθύριζος, επίθ. IA
 βατα η IB
 βαλανίδι το IA
 βάλντος, επίθ. IB
 βάλλω φόρεμα, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 α. 217]
 βάλτα η, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 βάλτο(ν) το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 βάλτος ο και η, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 188

βάνω IB
 βάραγγοι οι, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 217]
 βαρδακούριον το IA
 βαρέα η (II) IB
 βαρελόπουλο το IA
 βαρενοικία η IA
 βαρκαρώ (ή βαρκαρίζομαι) IA
 βαρμένος, μτχ. IB
 βαστώ, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188
 βάτραχος ο IA
 βγαίνω IA
 βγάνω IB
 βδελυρία η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 125
 βεβραίνος, επίθ. IA
 βεδούρα η IA
 βελασσέρδος, επίθ. IB

βελεσσέρδος, επίθ. IB
 βέλο το IB
 βέμβρανος, επίθ. IA
 βέμβρωνος, επίθ. IA
 βεντούζα η IA
 βέργολα η IB
 βεργόνομαι IA
 βία η (II) IB
 βιβροπόπουλον το IA
 βιζιτάρισμα το IA
 βιολίνο το IA
 βλαστολογία IA
 βλαυτίον το IA
 βλεμματίζω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 βλήχων ο IB
 βλίτον το IA
 βόδι(ν) το IA
 βολυμένιος, επίθ. IA
 βολύμιον το IA
 βολώ, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 119
 βομβάρδα η IA
 βομβαρδιστής ο, βλ. Winterwerb [Πω-
 ρικ. α. 218]
 βόμβουκας ο IA
 βόσκιστρο το IB
 βουβαλάκι το IA
 βουγένης ο IA
 βούγι το IB
 βουδέα η IB
 βούδι(ν) το IB
 βουδέ η IB
 βουκέντιον το IB
 βουλλάνω IB
 βουλιτία η IA
 βουνάτσος, επίθ. IA
 βουνό(ν) το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189
 βουργέσιος ο IA
 βουργένα IA
 βουργέσιος ο IA
 βουρδουλία η IA
 βουρδουλίζομαι IA
 βούρδουλος ο IA
 βουρκόλακας ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 256¹
 βουρλουδίζομαι IA
 βούρλουδος ο IA

τσάκι το ΙΑ
 τώ, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
 24
 ίβουλος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 . 218]
 κί(ν) το ΙΑ
 κοράφτης ο ΙΑ
 κωανίτης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 Στεφανής - Παπατριαντ.) 133¹⁷
 κί το ΙΒ
 ολακας ο, βλ. πιο πάνω βουρκόλακας
 ίον το, (Ι), ΙΑ

αράτσος ο ΙΑ
 ουρέω ΙΑ
 ουρίτικος, επίθ. ΙΑ
 κτίς η ΙΒ
 νός, επίθ. ΙΒ
 τοπούλης ο ΙΑ
 ίτσος ο ΙΑ
 ρος ο ΙΑ και Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 οφρ. 120
 ίλιον το ΙΑ
 α η ΙΑ
 ρς ο ΙΑ
 ο ΙΒ
 αλο(ν) το ΙΑ
 λδος ο ΙΑ
 α η ΙΒ
 μαργίζω ΙΑ
 μος, επίθ. ΙΑ
 κός, επίθ. ΙΑ
 ν) το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,

η ΙΑ
 Α
 κινόν, επίφρ., Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 ρ. 130, 132
 αλογία η ΙΑ
 ω ΙΑ
 ΙΑ
 α η ΙΑ
 Α
 μπελο το ΙΒ
 τος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 8]
 δ. ΙΒ

Γήτειος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 218]
 γητεύτρα η, Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
 129
 γιαγερός ο ΙΒ
 μαδαύτος, επίφρ. ΙΒ
 ματό, επίφρ. ΙΒ
 γίνομαι ΙΑ
 γιοματάρι το ΙΑ
 γιστέρα η ΙΑ
 γκάρισμα το ΙΑ
 γκελόζος, επίθ. ΙΑ
 γκουσάτος, επίθ. ΙΒ
 γκρατακάζα η ΙΒ
 γλιστρίδα η ΙΒ
 γλοθρεμός ο ΙΒ
 γλοθρεύω ΙΒ
 γλουστρίδα η ΙΒ
 γλυτόνω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189
 γνέμα το ΙΑ
 γνέρι το ΙΑ
 γνέγη η ΙΑ
 γνιώθω ΙΑ
 γόι το ΙΒ
 γουκάρης ο ΙΒ
 γουκίθθεν, επίφρ. ΙΑ
 γουκίον το ΙΒ
 γουάρδια η ΙΑ
 Γουβικός, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράφρ.
 30⁴²
 γουλίδι το ΙΒ
 γουνάρης ο ΙΑ
 γουνέλα η ΙΑ
 γουνέλλα η ΙΑ
 γουνία η ΙΑ
 γουρουνίτικος, επίθ. ΙΑ
 γουρουνότριχα η ΙΑ
 γράμουλα η ΙΑ
 γρανάτος, επίθ. ΙΒ
 γραφή η ΙΒ
 γρήγορα, επίφρ. ΙΒ
 γρηγοράδα η ΙΒ
 γρύπος το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188
 γυμνός, επίθ. ΙΒ
 γυναικίτικος, επίθ. ΙΑ
 γύρισμα το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190

γύρο, επίφρ. ΙΒ
 γυροπόδι το ΙΒ
 γύρου γύρου, επίφρ. ΙΒ
 γυροζόγραφο το ΙΒ
 γυφέλιω το, βλ. Bakker - van Gemert
 [Βαρούχ. σ. 850]
 δαβιτικός, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννουλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 96⁸²
 δαβιτικός, επίφρ., βλ. Ευγ. Ιωαννουλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 35²²
 δαγζώνω ΙΑ
 δακρυώνω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 128
 δανειακός, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 124
 δαπανίζω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189
 δαρμός ο ΙΑ
 δάσκαλος ο ΙΒ
 δασμοφορώ, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 90⁴⁴
 δάσος το ΙΒ
 δείχνω, βλ. Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερους. Α
 63 (δείχτω)
 Δεκέμβριος ο ΙΒ
 δελικάτος, επίθ. ΙΑ
 δέμα(ν) το ΙΑ
 δοντομάνα η ΙΑ
 δεξιόθεν, επίφρ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 189
 δεξιόμα το, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 22²¹
 δέτις, επίφρ. ΙΒ
 δευτέρια τα ΙΑ
 δευτερογράφω ΙΑ
 δευτεροσύλιος ο ΙΒ
 δεφενόερω, βλ. Bakker - van Gemert
 [Βαρούχ. σ. 838]
 δηγέω ΙΒ
 δηγώ ΙΒ
 διαβουλή η ΙΑ
 διάδοχος ο ΙΒ
 διαίσων, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 78³²
 διακόνημα το, βλ. πιο κάτω δικόνημα
 διαμαρτυρώ, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 219]

διαμιάς, επίφρ. ΙΒ
 διασίδη το ΙΒ
 διασυντόμως, επίφρ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5,
 1989, 190
 διανθεντεύω, βλ. πιο κάτω διαφεδεύω
 διαφεδεύω, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 150⁶⁴
 διάφρημος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 187
 διάχρυσος ο ΙΑ
 διαχώρισις η ΙΒ
 διαχωριστός, επίθ. ΙΒ
 διβέλλιον το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 δίβολος, επίθ. ΙΒ
 διδασκάλα η ΙΑ
 διδάσκαλος ο ΙΒ
 δίδω ΙΒ
 διηγούμαι ΙΑ
 δικόνημα το, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 37²¹
 δικέλλιον το ΙΑ
 Δικέμβριος ο ΙΒ
 δικτάτος, επίθ. ΙΑ
 δικτυωτός, επίθ. ΙΑ
 διλικάτος, επίθ. ΙΑ
 δίμιτος, επίθ. ΙΒ
 διπλαπιλογούμαι ΙΒ
 διπλέτο το ΙΒ
 δισπλίνα η ΙΑ
 δισκάφισμα το ΙΒ
 δισουμέα η, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189
 δισπιαζάρω ΙΑ
 δίσπουτα η ΙΑ
 δισποντάρω ΙΑ
 δισσιπλίνα η ΙΑ
 διχαλό το ΙΒ
 διχτωτός, επίθ. ΙΑ
 δαιοπορία η ΙΑ
 δαιοπορώ ΙΑ
 δονικός, επίθ. ΙΑ
 δότομος, επίθ. ΙΒ
 δούνα η ΙΑ
 δουκάτο το ΙΒ
 δουκατόπουλο το ΙΑ
 δούλεψη η ΙΒ
 δραγασία η, βλ. Ευγ. Ιωαννουλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 57²⁵

γαγάτης ο IB
 γαγουμένος ο, βλ. ΒΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 γαμπότα η IB
 γάδες οι IB
 γες ο IB
 γρομαι IB
 σχολοϊατρευτός, επίθ. IA
 σχολοπίστευτος, επίθ. IA
 ιδεκάμηρος, επίθ. IB
 ίσια τα IB

δομήμοντα, αριθμτ. IA
 γαρκός ο IB
 γίζω IB
 γλέξιμος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράρτ. 31¹¹
 α μόλα, βλ. Ευγεν. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 44⁴¹
 καλέσμο το IB
 ιουστός, επίθ. IB
 ιρατευτής ο IA
 ιρυφος, επίθ. IB
 ίωμα το IB
 ώνω IB
 ιαστικός, επίθ. IA
 ισι, επίρρ. IB
 ιούμαι IA
 ασκάλα η IA
 ότητα η IB
 ισιτάρω IB
 ισματόπουλο το IB
 ιτα, σύνδ. IB
 ξις η IA
 αίνω IB
 πρόθ. IB
 ίζω IB
 ήλλω IA
 υρκουμένων IB
 φύσσω, βλ. ΒΕΦΣΠΚ 5, 1989, 189
 δώ, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 0]
 ήσσω -τω IA
 οτώ IA
 ιλώ IB
 ήλιζω IB

εκστηθίζω IB
 εκστόματος, επίρρ. IB
 εκστρεπτός, επίθ. IB
 εκσύρω IB
 εκχωνεύω IB
 εκψύχω IB
 έλα IA
 ελαία η IA και Winterwerb [Πωρικ. σ. 220]
 ελαίνως, επίθ. IB
 ελαιοκαρπός ο IB
 ελαιοτριβείο το IB
 ελγιατζής ο IB
 ελευθερώνω IB
 ελιγ-, IB
 ελιγάκι και ελιγάκια, επίρρ. IA
 ελίγο(ν), επίρρ. IA
 ελίγος, επίθ. IA
 ελιγοστός, επίθ. IA
 ελίδι, το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ, σ. 834]
 ελλημιστής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 94⁴⁴
 ελλίγος, επίθ. IA
 ελμίγγιον το IB
 ελπή η, βλ. πιο κάτω ολπή
 ελπίζω IB
 Εμαρούλιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 320]
 εμβάδες οι, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 22²⁵, 107²⁴
 εμβατίκιον το IB
 εμβουκάνω IA
 εμιλιά η (I) IA
 εμίρης ο IA
 εμισός, επίθ. IB
 εμμάτιν το IA, IB
 εμμορφωμένος IA
 εμνέγω, εμνέω IA
 εμνάω IA
 εμοιαστός, επίθ. IB
 εμόριον το IA
 εμπαινω IA
 εμπαλωμένος, μτχ. IA
 εμπαλωτός η IA
 εμπασμένος, μτχ. IA
 έμπιστα, επίρρ. IA

εμπιστινός, επίθ. IA
 έμπιστος, επίθ. IA
 εμπλαστή η IA
 εμπότα η IA
 εμπουκάνω IA
 εμπροδένω IA
 εμπροσθινά, επίρρ. IA
 εμπροσθινός, επίθ. IA, IB
 εμπροστά, επίρρ. IB
 έμφρασις -οη η IA
 εμφορόν IB
 εναντίος, (I), επίθ. IB
 ενδών IB
 ενελιζώνομαι IB
 ενέμπροστας, επίρρ. IB
 ενεργώ IB
 Ενετίθην, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράρτ. 12³⁹
 ενηλιζώνομαι IB
 ενσκοπιάζω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 127¹⁸
 ενσκοτώ IA
 ενταλώνω IA
 εντηροόμαι IB
 εντρομώνω IA
 εντροπώνω IA
 εντόλιμα το IB
 εξαγίνομαι IA
 εξαγκουσεύω IB
 εξαγορά η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ, σ. 838]
 εξαγορασία η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ, σ. 838]
 εξαγορία η IA
 εξακανθένος, επίθ. IB
 εξαλημονά IB
 εξαλλοπροσωπίζω IA
 εξαμήνια τα, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ, σ. 838]
 εξαμίπελο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ, σ. 838]
 εξανάβλεψις η IA
 εξαναζεσταίνω IA
 εξαναπλάσσω IA
 εξαναστρώνω IA
 εξαπαχώνω IA

εξανθίζω IA
 εξαπλώνω, βλ. Αλεξίου Στ. - Αποσκ. [Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερουσ., σ. 127]
 εξαπόλυτος (II) επίθ. IB
 εξασθενά IA
 εξαστεριά η IA
 εξεβγαίνω IA
 εξεβλαστώνω IA
 εξεγγλιστρώ IA
 εξεγδικιώνω IA
 εξέγνωιαστος, επίθ. IB
 εξεκάμω IA
 εξελέγχομαι IA
 εξέμπλιον το IB
 εξεμναλισμός ο IA
 εξένια τα IB
 εξενίζοντα, μτχ. ενεστ. IB
 εξεπηδώ IB
 εξεπλήρωμαν το IB
 εξεπλωρίζω IB
 εξεπορίζω IB
 εξεποριζώ IB
 εξερίζομαι, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 220]
 εξερίζω IB
 εξεσπαθώνω IB
 εξεσπηλαιώνω IA
 εξετελειώνω IB
 εξετονίζω IB
 εξετρέχω IB
 εξεφλώ IB
 εξεφουτρώνω IB
 εξεχειλίζω IB
 εξέχωρα, επίρρ. IB
 εξεχώριστος, επίθ. IB
 εξηγητής ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 128
 εξηκαμπίζω IA
 εξηκληρώνω IA
 ?εξηκουμπίζω, IB
 εξηλών(ν)ω IB
 εξηπολιάζω IB
 εξηριζώνω IA
 εξηστρεπτός, επίθ. IB
 εξηστρεπτός, επίθ. IB
 εξητελεύω IB
 εξικουστός, επίθ. IB

ῥοδιάζω IB
 ῥοδιάρικος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 ῥννυμ IB
 ῥμπλίζω (II) IB
 ῥμπλιστος, επίθ. IB
 ῥπλερώνω IB
 ῥρίζω (II) IB
 ῥρτάρω IA
 ῥροχοστρογγύλι το IB
 ῥτονίζω IB
 ῥφλησις -ση η IB
 ῥφλώ IB
 ῥδάρκης ο IB
 ῥπάζω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 122
 ῥπερος, επίθ. IB
 ῥρισμένος, μτχ. παθητ. παρκ. IB
 ῥυχοστρογγύλι το IB
 ῥ, επίφρ., Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 ῥυγλίζω IB
 ῥούρι το, βλ. Bakker - van Gemert Βαρούχ. σ. 838]
 ῥακρίζω IB
 ῥακρώ IB
 ῥχοστρογγύλι το IB
 ῥαυγίζω IB
 ῥαιτο το, βλ. Bakker - van Gemert Βαρούχ. σ. 838]
 ῥτης ο, βλ. Bakker - van Gemert Βαρούχ. σ. 839]
 ῥαλος, επίθ. IB
 ῥάγω IB
 ῥω IB
 ῥ, επίφρ. IB
 ῥ, επίφρ. IB
 ῥβλέπομαι IB
 ῥα τα, βλ. Bakker - van Gemert Βαρούχ. σ. 842]
 ῥιεύομαι IA
 ῥισά η IB
 ῥώ IB
 ῥικον το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 ῥικον το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 ῥω IB

ῥίσιγουρος, επίθ. IA και ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 ῥισθαγκωνισμένος και επισταγκωνισμένος, μτχ. IA
 ῥιτηρώ IA
 ῥιτηρέπω IB
 ῥργανώνω IA
 ῥργάτης ο IB
 ῥργίζομαι IA
 ῥρδιιάζω IA
 ῥρέβινθος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥρεπτικός, επίθ. IA
 ῥρημάζω IB
 ῥρημάμπελο(ν) το IB
 ῥρημάσπιτο το IB
 ῥριμάμπελο το IB
 ῥρημεύς ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 187¹⁹
 ῥρημευτής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 89²
 ῥσερτσιτάρω IB
 ῥσκία η IA
 ῥσμιερότατο(ν), ουδ. επίθ. IA
 ῥσμιξίς η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 126
 ῥσπίτιον το IA
 ῥσχωράι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 848]
 ῥσχωριάζω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 848]
 ῥσώχωρον το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 848]
 ῥτά η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 827]
 ῥτάτεσο, επίφρ. IB
 ῥτούτος, αντων. IB
 ῥτσι, επίφρ. IB
 ῥναγγελία η IB
 ῥναγγελιστής ο IA
 ῥνγένεια η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 120
 ῥνενίζω IA
 ῥνθειάζω IB
 ῥνθειάνω IB
 ῥύθειος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 ῥνκολία η IB

ῥμορφάδα η IB
 ῥμορφία η IB
 ῥμορφοβαλμένος, μτχ. IA
 ῥμορφολογία η IA
 ῥμορφολόγος, επίθ. IA
 ῥμορφος, επίθ. IA
 ῥμορφότης η IA
 ῥνοστάδα η IB
 ῥνοσταίρω IB
 ῥνοουγίζω IA
 ῥνοουχιστής ο IA
 ῥνούχος ο IA
 ῥνπρόσημος IA
 ῥσταθίζω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 99¹⁶
 ῥφήμιον το, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥφρόσωνος, επίθ. IA
 ῥυχαρίζομαι IB
 ῥυολόγιον το IB
 ῥφειασμένος, μτχ. IB
 *ῥφέλος το IB
 ῥφημερίδα η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράφρ. 16¹⁸
 ῥφικάτορας ή ῥφικάτορος IB
 ῥχθρός ο IB· βλ. και πιο κάτω οκτρός ῥχθρωμένος, μτχ. επίθ., βλ. πιο κάτω οκθρεμένος
 ῥχίνος ο IA
 ῥωσόπου, σύνδ. IA
 ῥάγατος ο IB
 ῥαλαστζής ο IB
 ῥαλαχανάς ο IB
 ῥάρω το IB
 ῥαρίφικα, επίφρ. IB
 ῥαχαρογλυκοπίπερα, επίφρ. IA
 ῥεστός, επίθ. IB
 ῥευγαρεία η IB
 ῥευγαριό το IB
 ῥευγαρώνω IB
 ῥέφρος ο IB
 ῥη η IB
 ῥητεία η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 240¹², 278¹¹
 ῥιζήριος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]

ῥιζυφος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥιντζυφος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥιτζυφος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥιούμπρος ο IB
 ῥιούρα η IB
 ῥουράδα η IA
 ῥουραμάδα η IA
 ῥουρολαίδη το IA
 ῥουραστικόν το IA
 ῥυγή η IB
 ῥύρωμα το, βλ. Αλεξίου Στ. - Αποσικτη [Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερουσ. σ. 122]
 ῥύλουρα η IB
 ῥυματερός, επίθ. IB
 ῥωντανοσύνη η IA
 ῥωστροφία η IA

ῥδονικός, επίθ. IA
 ῥδόςμος ο IA και Winterwerb [Πωρικ. σ. 221]
 ῥλιόκαντον το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράφρ. 30⁴³
 ῥμέρα η IA
 ῥμερώννικτον το IB
 ῥμέρος, επίθ. IB
 ῥμιάμβιο το IA
 ῥμιονοπάλης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 41²⁰
 ῥμιρ ο IA
 ῥμισος, επίθ. IB
 ῥμπορώ IA
 ῥξανόγω IA
 ῥξερωμός ο IB
 ῥξεσπαθώνω IB
 ῥξηριζώνω IA
 ῥσυχαστής ο IA

ῥανατόνω IB
 ῥαφειό το IB
 ῥαφτικά τα IB
 ῥεμωνιάστρα η IB
 ῥεοκτόνος ο IA
 ῥεδωσωτος, επίθ. IA

ιεφορούρητος, επίθ. ΙΑ
 ιεραπανίς η, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 221]
 ιεταλίθην, επίρρ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 95²¹
 ήκη η IB
 ήλυκι(ο)ν το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 190.
 ήμιονιάστρα η IB
 ήος ο ΙΑ
 ήράκιος ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 101¹²
 ήρακιός ο, βλ. πιο πάνω Θράκιος
 ακώος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 72²²
 ήριζώ IB
 ήφανός, επίθ. IB
 ήμβος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ.
 222]
 ήσις -ση η IB
 ήμα το IB
 ήσταση η IB
 ήτάριο το IB
 ή, επίρρ. IB
 ήραιγέτως, επίρρ. ΙΑ και IB
 ής το IB
 ήιάκονος ο ΙΑ
 ήτος το IB
 ήτρο IB
 ή ο ΙΑ
 ήγαστρος, επίθ., βλ. Winterwerb
 Πωρικ. σ. 222]
 ήένως;) IB
 ήον το ΙΑ
 ήότορας ή και ήμπεράτορος ο ΙΑ
 ήτάρω IB
 ήγιαδούρα η ΙΑ
 ήλιάρω ΙΑ
 ήτάριο το IB
 ήτάρω IB
 ήο το IB
 ήζος, μτχ. IB
 ήρο IB
 ήτσα η ΙΑ
 ήμέντο το IB
 ήτε το IB

ήντζιτζύφος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 222]
 ήντράδα η IB
 ήντσίρακα, επίρρ. IB
 ήξός ο IB
 ήουλιάτικον το ΙΑ
 ήσαντής ο ΙΑ
 ήσια, επίρρ. IB
 ήσιασμός ο IB
 ήσόπατο το IB
 ήσραήλος ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
 (Στεφανής - Παπατριαντ.) 38⁸
 ήστία η, βλ. εστία και ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 189
 ήταλικός, επίρρ. ΙΑ
 ήτις, ήτσι και ήτσου, επίρρ. ΙΑ
 ήτους, επίρρ. IB
 ήχιτας, επιφ., βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ. θεάτρ.
 Α' 157
 ήβαδάδι(ν) το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989,
 186
 ήβαλαρεύω IB
 ήβαλάρης ο IB
 ήβαλαρικός, επίθ. IB
 ήβαλικεύγω IB
 ήβαλλαρία η (III) IB
 ήβατζίλς το IB
 ήβουρία η ΙΑ
 ήβγκαρος ο ΙΑ
 ήγκελάριος ο IB
 ήδέρινος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 163⁴⁴
 ήδοπάτης ο ή ήδοπάτιν το ΙΑ
 ήζής ΙΑ
 ήζο(ν) το IB
 ήθαροσόνη η IB
 ήθε, αντων. IB
 ήθεδράντης ο ΙΑ
 ήθυπέικω IB
 ήθυπουργώ, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188
 και, σύνδ. ΙΑ, IB
 ήκωνούργμος, επίθ. ΙΑ και Μετάφρ. «Χα-
 ρακτ.» Θεοφρ. 124
 ήκωρός ο IB
 ήκάραρος ο ΙΑ

ήκαεργάτης ο ΙΑ
 ήκακίονομαι ΙΑ
 ήκακογένητος, επίθ. ΙΑ
 ήκακοσύνη η ΙΑ
 ήκαλαμωτός, επίθ. IB
 ήκάλανα τα IB
 ήκαληνυχτίζω ΙΑ
 ήκαλιγώνω IB και ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 ήκαλλιέργεια η IB
 ήκάλλος το ΙΑ, IB
 ήκαλλοργιά η IB
 ήκαλογερίκι το IB
 ήκαλογηρέτω IB
 ήκαλοθελήτος, επίθ. ΙΑ
 ήκαλοθεώρητος, επίθ., βλ. Winterwerb
 [Πωρικ. σ. 222]
 ήκαλοθρεπτικός, επίθ., βλ. Winterwerb
 [Πωρικ. σ. 222]
 ήκαλοθώρητος, επίθ., βλ. Winterwerb
 [Πωρικ. σ. 222].
 ήκαλοθωρετός, επίθ., βλ. Winterwerb
 [Πωρικ. σ. 222]
 ήκαλονυχτίζω ΙΑ
 ήκαλός, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 122
 ήκαλοφορός IB
 ήκαλτσέτα η IB
 ήκαλυτέρισμα το IB
 ήκάμαρα η IB
 ήκαμαριέρα η ΙΑ
 ήκαμιζότο το IB
 ήκάμνω IB
 ήκάμωμα το ΙΑ
 ήκαμώνω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ.
 119
 ήκάναβα η ΙΑ
 ήκανακασμένος, μτχ. επίθ. ΙΑ
 ήκαπατάτσα η ΙΑ
 ήΚανέλα η, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ.
 222]
 ήκανίστρι το ΙΑ
 ήκάνοβα η ΙΑ
 ήκανονικός, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.)
 240¹²
 ήκάνταρος ο ΙΑ
 ήκαντάρω ΙΑ, IB
 ήκαντζιλάριος ο IB
 ήκαντζιλέρης ο IB
 ήκαντσιλερία η IB
 ήκάουζα η IB
 ήκαουτελάρομαι IB
 ήκάουτος, επίθ. IB
 ήκαουτσιών η IB
 ήκάπηλας ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
 Θεοφρ. 122
 ήκαπνός ο ΙΑ
 ήκάποτα, επίρρ. ΙΑ
 ήκαπιελάνος ο ΙΑ
 ήκαραμουσάλλιν το IB
 ήκαριτάδα η IB
 ήκαράτο(ν) το IB
 ήκάργος ο IB
 ήκαρδάρι(ν) το ΙΑ
 ήκαρδία η ΙΑ
 ήκαρδιοσπάραγμα το ΙΑ
 ήκαρέα η IB
 ήκαρέινος, επίθ. IB
 ήΚαρεόφαλος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 222]
 ήκαρέτα η ΙΑ
 ήκαριά η ΙΑ
 ήκαρμουσαλί το IB
 ήκαρπέα η IB
 ήΚαρπενησιώτης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
 Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 4²⁴
 ήκαρποπίθαρο το IB
 ήκαρπός ο IB
 ήΚαρπούζιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 222]
 ήκαρτακάζα η IB
 ήκαρτέρημα το ΙΑ, IB
 ήκάρτος, επίθ. IB
 ήκαρτοτσίκνω το IB
 ήκαρτσέτα η IB
 ήΚαρύφαλος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ.
 σ. 223]
 ήκαρφιχιτίζομαι, βλ. Αλεξίου Στ. - Αποσπί-
 τη [Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερους. σ. 104,
 124]
 ήκάσο το IB
 ήκαστελλιάνος ο IB
 ήκαστόριον το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 ήκαστροπολεμώ ΙΑ

- ιάβρωγο το IB
 ιακαίω IB
 ιακρομμύδης ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 223]
 ιακρόμμυδος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 223]
 τάλυμα(ν) το IB
 τάλω (1) IB
 τapanτού, επίρρ. IA
 ταπεπόνιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 223]
 τάπετρα τα, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 ταιού, σύνδ. IB
 ταιώς, επίρρ. IB
 τασπέρω IA
 ταστιζάρω IB
 άστιχο(ν) το IB
 ασφαλμένος, μτχ. IB
 ατόπι το IB
 ανσαμίζω IA
 αφύσης, επίρρ. IB
 εβάνω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 123
 άλι το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. Στεφανής - Παπατριαντ.) 273^{19,24}
 εσφαλμένος, μτχ. επίθ. IB
 υδίδιον το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. Στεφανής - Παπατριαντ.) 148⁸
 άλι το, βλ. πιο πάνω κατελίκι
 ίνα η IB
 ρούμαι, βλ. Winterwerb [Πωρικ. 223]
 ς ο IA
 ύνα η IB
 ργώ, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 3]
 ιροκάνατον το IA
 ιμάδος, επίθ. IB
 νι το IB
 άζω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 5
 βελα τα IB
 ον το IB
 ύνι το IB
 ιράτι το IB
 λίδας ο IA
 λα(ν) το IB
 κανστηρία η IB
 κανστηρίσσις η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 79¹⁸
 κανχαλίδας ο IA
 κανιμάδα η IB
 κελαδισμός ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 187
 κελάκιον το IA
 κελάτσι το IA
 κεντηνάρι(ο)ν το IB
 κέντουκλο(ν) το IA
 κεντράδα η IB
 κεντροάδι το IB
 κεντροάδος, επίθ. IB
 κεντρίζω IB
 κερατέα η IB
 κερέλα η IB
 κερνάτορας ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 130
 κεριλίκι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 126
 κηδένω IB
 κιαουλιός, επίρρ. IB
 κινάς ο IB
 κινστέρνα η IA
 κινπήριον το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 298¹⁰
 Κίτρος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 223]
 κλαβιτσιμπαλον το IA
 κλαδεύτηρο το IB
 κλαούζουλα η IB
 κλειδαρά η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 125
 κλειδαριά η, βλ. πιο πάνω κλειδαρά
 κληματερός, επίθ. IB
 κληρονόμισσα η IB
 κλουβίον το, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 186
 κλωθογυρισμένος, μτχ. επίθ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κλωσσώ IA
 κνησάρα η IB
 'κοδέσποινα η IA, IB
 'κοδέσπατης ο IA, IB
 Κοδίμεντος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κοιμητήριον το IA
 κοινοβιάζω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 104⁸
 κοινοβιάτικος, επίθ., Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 251¹⁴
 κοιτονάριος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κοκκάρι το IB
 κοκκνοβαμμένος, επίθ., βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 κοκκνογοζάτος, επίθ. IB
 Κοκκνογοζίλιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κόκκος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κολιάνδρος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κολλέγιον το IB
 κολληταράς ο IB
 κολληταρεδών IB
 κολλουρίς η IA
 κολοβογραμματα τα, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 280¹⁰⁻¹¹
 κολοκυνθόπουλον το IA
 κολοκυνθόνας ο IA
 Κολοκύνθιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 227]
 κόλπος ο (I) IA
 κομβί(ο)ν το IA
 κομμάτι το IA
 κομμερκεύω IA
 κομμερκιάρης ο IA και πιο κάτω κομμερκιάρης
 κομμεσάρια και κομμεσαρά η IA
 κομμισάρια η IA
 κονάκι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 126
 κονδιτσιλλο το IA
 κονδύλι IA
 κονιά η IA
 'κονόμος ο IB
 'κορομά IB
 κοντανάρω IA
 κοντιτσιλλο το IA
 κοντολογία η IA
 κοντοστάβλης ο IB
 κόντρα η IB
 κοντυλώ IA
 κοπανίζω IA
 κοπελόπουλο το IB
 κοπρέ(α) η IA
 κόπτω IB
 κόρις η IB
 κοσμοσωτήριος, επίθ. IA
 κότσι το IB
 κουγιούμι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124
 Κουδούμεντος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κουκιιά τα, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κουκιίδης ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κούκκιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κούκος ο IA και Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κουκουβαϊδύματος, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 Κουκούμαρος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 224]
 κουκούμιν το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124
 Κουκουνάριος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 225]
 κουλαούξης ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 127
 'κουμένη η IB
 Κουμμενταρήσιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 225]
 κομμερκεύω IA
 κομμερκιάρης ο IA και Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 122
 κομμπές ο IA
 κομπλίον το IA
 κονδανάρω IA
 κούνελος ο IA
 κουνουκλούμι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 130
 κούνουπας ο IA
 Κουνουπίδιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 225]
 κούντουρος, επίθ. IA
 κουράρω IB
 κουρηπάνι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124

υρπάνι το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124
 υσμέτι το, Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 273²⁰, 276¹²
 ύσπος ο ΙΑ
 υσσαφτίζω ΙΑ
 υσμοννίζω ΙΑ
 ύφα η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 121
 φα η, βλ. πιο πάνω κούφα
 ύγορα τα ΙΒ
 ύνος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 125]
 σοπότης ο ΙΑ
 σοπούλης ο ΙΑ
 τος ο ΙΑ
 μονιένσος ο ΙΑ
 ομοσκοπιλέμενος, μτχ. επίθ. ΙΒ
 κος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 15]
 μνυδος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. 225]
 ς, επίθ. ΙΒ
 ήμα το ΙΑ
 ιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 5]
 ηγητήριον το ΙΑ
 νάτον το ΙΑ
 ις ο ΙΑ
 ι ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 1]
 αίζω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. εφανής - Παπατριαντ.) 24¹⁹⁻²⁰
 ιστής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. εφανής - Παπατριαντ.) παράφρ.
 ιστίδιον το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., (Στεφανής - Παπατριαντ.) 19²²
 ης -τητα η, βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ. ρ. Γ' 2
 ιθία η, βλ. Winterwerb [Πωρικ. 26]
 ερο το ΙΑ
 ιτία η ΙΑ

δος, επίθ. ΙΒ
 ί η ΙΒ

λαβόνω ΙΒ
 λαγούτο το ΙΒ
 λαδερός, επίθ. ΙΒ
 λαδικό το ΙΒ
 λαιμός ο ΙΒ,
 λακεδαμονικός, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 122
 λαλά η ΙΒ
 λάλημα το ΙΒ
 λαμπαδάριος ο ΙΑ
 λαμπασμένος, μτχ. επίθ. ΙΒ
 λαμπαρά η ΙΑ
 λαμπυρός, επίθ. ΙΒ
 λανικός ΙΑ
 λαουντάδος, επίθ. ΙΒ
 λαουντάρω ΙΒ
 λαπαγμένος, μτχ. επίθ. ΙΒ
 λαρδί(ο)ν το, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124
 λάσσο το ΙΒ
 λάυρα η ΙΒ
 'λάφι(ο)ν το ΙΑ
 λεγίτιμος, επίθ. ΙΒ
 λειανά, επίφρ. ΙΑ
 λειανίζω ΙΑ
 λειανικός, επίθ. ΙΑ
 λειανοκοπιά η ΙΒ
 λειανός, επίθ. ΙΒ
 λειτουργά ΙΒ
 λεκανίδα η ΙΒ
 λεμεντάρωμαι ΙΒ
 λεμονάτος, επίθ. ΙΒ
 Λεμόνιος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 226]
 λεντζέρω ΙΒ
 Λεοπάραρον το, βλ. Μεταφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 130
 Λεπτόκαρος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 226]
 λέτζε η ΙΒ
 λειτζέρω ΙΒ
 λευκοτριβλάττον το ΙΒ
 'λέφαντας και 'λέφας ο ΙΑ
 λησταρχείον το ΙΒ
 'λιάνικον το ΙΑ
 λιβάδι(ο)ν το ΙΑ
 λιβελάριος, επίθ. ΙΒ

λιβελάρω ΙΒ
 λιβέλο το ΙΒ
 ληγ- και 'λίγ- ΙΒ
 λιγάκι(ν) και 'λιγάκις, επίφρ. ΙΑ
 λιγέω ΙΑ
 λίγον, επίφρ. ΙΑ
 λιγοπηάινω ΙΑ
 λίγος και 'λιγός, επίθ. ΙΑ
 λιγοσταίνω ΙΑ
 λιγοστεύω ΙΑ
 λιγοστός, επίθ. ΙΑ
 'λιγορώ ΙΒ
 'λίδι το ΙΒ
 λιθομάραρον το ΙΒ
 λιθοπηχία η ΙΒ
 λιμιτάδος, επίθ. ΙΒ
 λίμπηρος, επίθ. ΙΒ
 λιμπηρά η ΙΒ
 λινόκοικος ο ΙΒ
 λινομάνικα η ΙΒ
 λινόπατος, επίθ. ΙΒ
 λινορόκετο το ΙΒ
 λινός, επίθ. ΙΒ
 λινόσκουφια η ΙΒ
 λιοκόρη το ΙΑ
 λίος, επίθ. ΙΒ
 'λιός, επίθ. ΙΑ
 λίτρα η ΙΒ
 λιτσηνσιάρω ΙΑ
 'λλισίω ΙΑ
 'λλιάκιν και 'λλιγάκιν, επίφρ. ΙΑ
 'λλίγον, επίφρ. ΙΑ
 'λλίγος, επίθ. ΙΑ
 'λλίον, επίφρ. ΙΑ
 'λλίος, επίθ. ΙΑ
 λογαριασμός ο ΙΒ
 λογάτσια τα ΙΑ
 λόγος ο ΙΒ
 λόγχι η, βλ. Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερους. Α 110 και σ. 107 (λόχη).
 'λοκότερον το ΙΑ
 'λοκοτίνη το ΙΑ
 λόξα η ΙΒ
 'λόρθα, επίφρ. ΙΑ
 'λόρθος και 'λόρτος, επίθ. ΙΑ
 'λοσμένος, μτχ. ΙΑ
 'λοστρογγύλα, επίφρ. ΙΑ

λουλουδοστολισμένος, μτχ. επίθ. ΙΒ
 λούμπινος ο ΙΒ
 λουτράρης ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 124
 λουτρομπόλια η ΙΒ
 λουτροργά ΙΒ
 λοφές ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 126
 λωσσόγερος, επίθ. ΙΒ
 λυτρώ ΙΒ
 λώρον το ΙΒ

μαγγανωσανίδα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαγδάλιος ΙΑ
 μαγειρείον το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαγεργείον το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαγεύω, βλ. Χορτάτσης, Ελευθ. Ιερους. Β 18 και σ. 105
 'μαγινάρωμαι, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαγιστράτος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 'μάδα η ΙΑ
 'μαδεύω ΙΑ
 μαζούλης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 126 κριτ. υπ.
 μαζώνω ΙΒ
 μαθές, επίφρ. ΙΑ
 μαίμου η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 122
 Μάιος ο ΙΑ
 μακελλαρείον το ΙΑ
 μακροσκάμνι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μακτασίπης ο ΙΑ
 μαλεκοζινάτα τα ΙΒ
 μαλσιπασιόν η, Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαλτσιτάδος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαλτσιτάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
 μαμονογέρα η, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 122

άρα η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
άρι το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
αρόλα η, Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
αστήρι(ν) το ΙΑ
'α η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
άδο το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
αλος ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θεοφρ. 129]
άτον το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
έλλο το IB
ερίσσιμα το, βλ. Bakker - van Ge-
mert [Βαρούχ. σ. 835]
ενίρω, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ζέτα η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ζιτζάνης ο, βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 227]
ήλι, (II) IB
ήρω, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ήνα η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ιπάδος, επίθ., βλ. Bakker - van
mert [Βαρούχ. σ. 835]
ιπάρω, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ιπασίον η, Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ιριταρόζωστος, επίθ. ΙΑ
λι(ο)ν το IB
ιρεύομαι, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θφρ. 123]
ισος, επίθ., Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
ϊ - γα η IB
όατος ο IB
ροσύνη η IB
ιπάς ο, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
λη η, βλ. πιο πάνω αμασγάλη

ματαρατσίστικος, επίθ., βλ. Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
ματαχτιζώ IB
ματζέτα η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
'ματοφρόδι το IB
μαυλώ IB
μανρίζω IB
μανρογάζωτος, επίθ., βλ. Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
μανρομάτης, επίθ., βλ. Winterwerb [Πω-
ρικ. σ. 227]
με, πρόθ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ.
227]
μεγαλαίνω IB
μεγαλόπολις -πολη η IB
μεγάλος, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θεοφρ. 121]
μεγαλόφρονος, επίθ. IB
μεγαλώνω IB
μέδιμνος ο IB
μεθυστής ο IB
μελαχρινός, επίθ. IB
μέλεται IB
μελισσοκάπαρος, επίθ., βλ. Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
μελισσός, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μελιτούς ο IB
μελιχρός, επίθ. IB
μέλλος το IB
μέλλω IB
μενδαλία η IB
μεντάλια η IB
μερέ η, βλ. Bakker - van Gemert [Βα-
ρούχ. σ. 835]
μερέα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βα-
ρούχ. σ. 835]
μερέτι το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
(Στεφανής - Παπατριαντ.) 274¹⁵
μερίζομαι IB
μεριστικός IB
μέρμηγκας ο IB
μερμήγκιν το IB
μερόνυχτο το IB
μερσινόκοκκος ο IB
μεσαίος, επίθ. IB

μεσαζός, επίθ., Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μεσιακός, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
Μεσιώτης ο IB
μεσολορδάδος, επίθ., Bakker - van Ge-
mert [Βαρούχ. σ. 835]
μέσον, επίφρ. IB
μεσοποταμία η IB
μεσορραμμένος, επίθ., βλ. Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 835]
μεσόσπιτο το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μεσοστίκινο το, βλ. Bakker - van Ge-
mert [Βαρούχ. σ. 835]
μεσοურάνιο το IB
μεσοφαγομένος, μτχ. επίθ. IB
μεταβιάς, επίφρ. IB
μεταγραφή η, Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
(Στεφανής - Παπατριαντ.) 87⁹⁶
μετακίζω IB
μεταξόσπορος ο, Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
μεταξογάδιαστος, επίθ., Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
μεταπερών, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θεοφρ. 122]
μετασκευάζω IB
μεταταύτα IB
μετάτωρ ο IB
μεταχαράς, επίφρ. IB
μετεόρισμα το IB
μετεωριστικά, επίφρ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ.,
Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 148⁹⁶
μετεωριστικός, επίθ. IB
μέτοππον το IB
μετουσιαστής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ.
(Στεφανής - Παπατριαντ.) παράφρ.
17³²
μετοχή η IB
μετώρισμα το IB
μήπως, σύνδ. IB
μητροσπεπώς, επίφρ. IB
μιάσμα το IB
μίγα, επίφρ. IB
μιζουρέα η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]

μιζούριον το IB
μίκα, επίφρ. IB
μικρολογία η IB και Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θεοφρ. 125]
μικρολόγος ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.»
[Θεοφρ. 125]
μικροπρόσωπος, επίθ. IB
μικρός, επίφρ. IB
μίλλε, αριθμ. IB
μισακός, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μισελίμης ο IB
μισοδύμ(ον) το, βλ. Bakker - van Ge-
mert [Βαρούχ. σ. 835]
μισολορδάδος, επίθ., Bakker - van Ge-
mert [Βαρούχ. σ. 835]
μισομίστατο το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μισοπρατιλία η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μισοτσέκινο το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 835]
μισοτσίκινο το, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
μισοφαγομένος, μτχ. επίθ. IB
μισσοροκαύνα η IB
'μιτός ο IB
μιτσάκης ο, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
'μμάτων το IB
μογκρίζω IB
μολεστάρω, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
μολέστια η, βλ. Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
'μολογώ IB
'μολού IB
μολοβένιος, επίθ. IB
μολύβιον το IB
μόμπιλε(ς), επίθ., Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]
μόμπιλε(ς), επίθ., βλ. Bakker - van
Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
μοναχή η, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ.
228]
μοναχικός, επίθ., Bakker - van Gemert
[Βαρούχ. σ. 836]

πάρον, επίρρ., Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ήρος, επίθ., Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ντάρου, επίρρ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 άρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ε το IB
 ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 α η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 υένος, μτχ. IB
 άρι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ιάρι το IB
 οθυσία η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 20⁸⁵⁻⁸
 υρέσ η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 267¹⁴
 ις ο, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 188
 ήχος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ε το IB
 ος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ήρος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 σαλής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 276⁵
 λαία η, Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 έα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 λαία η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 836]
 ήρης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 125²¹
 ίρι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 λιά η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ήής ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» σφ. 127

μουσάρι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπαίνω IB
 μπαλί το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 148³⁵
 μπαλοτάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπαμπακεροφάδιος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπαντέρα η IB
 μπαντίρω IB
 μπαρκάρω IB
 μπαστάντε(ς), επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπατάλικος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 125²¹
 μπατάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπιστάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπενεφισιάδος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπενεφισιάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπίκος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπιστενός, επίθ. IB
 Μποκορεστήθεν, επίρρ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) παράρτ. 5⁴⁰
 μπόκος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπουγαδοκόφινο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπουγκατάρα η IB
 μπουζουνάρα η IB
 μπουρδονάλε το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπουχαγάρι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 μπρόγιο το IB
 μύδαλο το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 7²⁴
 μυθεώ IB
 μυριοθορυβούμαι IB
 μυστιπόλος ο IB

μως, συνδ. IB
 ναβουζαριδίω, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 88³³
 νέα, επίρρ. IB
 νεανίσκος ο IB
 νεαρέγγετος, επίθ. IB
 νεραντζάτος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 νερολαίμα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 νεροφάωμα το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 νερά η IB
 νισάφι, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 277¹³
 νιφός η IB
 νοβέλλα η IB
 νοικόσπιτο(ν) το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 νοματώ IB
 νορός ο, βλ. πιο κάτω νοινός
 νορά η IB
 νοινός, ο, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 126
 νους ο IB
 νταβατζής ο, βλ. πιο κάτω νταγουτζής
 ντάγα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 νταγουτζής ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 274¹²
 νταν, συνδ. IB
 νάτι ε ρετσεβούτι, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ντεβότιος, επίθ. IB
 ντεβοισών η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ντεζαγομεντάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ντεζαγομέντο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ντελιμπεράρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 837]
 ντέμα το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεμεσόριες οι, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]

ντεπόζιτο(ν) το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεποντάδος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντερογάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεσεντέντια η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεσκαλάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεσκερές ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 275⁷
 ντεσπαρίρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεφενσόρος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεφεντέρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντεφερέντοι, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντισποζιτιών η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντισπονέρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντιφερέντοι, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντοκάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντονατάριος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντονασιό(ν) η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντοπό(ς), βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντοτάλε(ς), επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντουμπιτάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ντρέτος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 νυμφός η IB
 ΄ξαγκουσεώ IB
 ΄ξαγορά η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ΄ξαγορασά η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]

υ, Bakker - van Gemert [Βαρούχ. 839]
 ιοπροσωπίζω IB
 ήρια τα, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 πελο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 λιν το IB
 βλεψις η IB
 αμπανίζω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ιασυντάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 τιμάρω, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 γορος, επίθ. IB
 ζω IB
 ζς ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 ρία η IB
 ζω IB
 υσεύω IB
 νώνω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» φρ. 125
 νώνω IB
 τεύ(γ)ομαι IB
 υ, βλ. πιο πάνω, λ. εξυπάζω
 κλυμένος, μτχ., Μετάφρ. «Χαρακτ.» φρ. 123
 τος, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» φρ. 129
 υπελο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 πι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 κτος ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 κς η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 257¹⁵
 κώνω, βλ. ΕΕΦΣΠΚ 5, 1989, 190
 τός, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 επίθ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 839]
 βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 τος, επίθ., βλ. Bakker - van Gemert

mert [Βαρούχ. σ. 839]
 ξύλο το, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ξυλοκερατέα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 Ξυλοκέρατος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 Ξυλοτζιτζίβερος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ξυπόλιτος ο, βλ. πιο πάνω, λ. ξεπόλιτος
 ξύστης ο, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ξωλούρι το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 ξώσπιτο το, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 838]
 οδοστάτης ο, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 150³⁶
 οδούς ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 οζάντζα η, βλ. Bakker - van Gemert [Βαρούχ. σ. 839]
 οικονομίσσα η, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ούβιος, επίθ., βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 101⁵⁻⁶
 οκθρεμένος, μτχ. επίθ., βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 172
 οκτρός ο, βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 5
 ολημερεύω, βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 125
 ολιγόδεια η, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 77⁴⁻¹⁷
 ολίγος, επίθ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ολόμοιος, επίθ., βλ. Μετάφρ. «Χαρακτ.» Θεοφρ. 120
 όλος, επίθ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ολή η, βλ. Ανέκδ. ιντ. κρ. θεάτρ. Α' 64
 ομακόσιον το, βλ. Ευγ. Ιωαννούλ., Επιστ. (Στεφανής - Παπατριαντ.) 53⁴⁷
 ομνύω, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ομοίως, επίρρ., βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 Όμφαλος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 ονομασία η, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]
 όνος ο, βλ. Winterwerb [Πωρικ. σ. 229]

Η ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΑΥΤΟΥ ΕΓΙΝΕ
 ΣΤΑ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ ΣΤ. ΚΑΙ ΙΩΑΝΝ. ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ,
 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΣΕ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΑΝΤΙΤΥΠΑ,
 ΑΠΟ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ ΤΟΥ 1991-92 ΕΩΣ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ
 ΤΟΥ 1992-93

Διευθύνσεις:

Ε. Κριωράς, Αγγελάκη 1, 546 21 Θεσσαλονίκη
 Εργατία 152, 546 21 Θεσσαλονίκη
 Τυπογραφεία Στ. και Ιωάνν. Σφακιανάκη, Μητροπόλεως 102, 546 21 Θεσσαλονίκη